

KERTOMUS
HELSINGIN KAUPUNGIN
KUNNALLISHALLINNOSTA

81

1968

HELSINGIN KAUPUNGIN TILASTOTOIMISTON
JULKAISEMA

HELSINKI 1970

SISÄLLYSLUETTELO

	Sivu
Alkulause	III
1. Kaupunginvaltuusto	
1. Yleistä kunnallishallintoa koskevat asiat	3
2. Oikeus-, järjestys- ja suojelutoiminta koskevat asiat	13
3. Terveyden- ja sairaanhoitoa koskevat asiat	15
4. Sosiaaliset tehtävät	23
5. Opetus- ja sivistystoiminta koskevat asiat	31
6. Yleisiä töitä koskevat asiat	38
7. Kiinteistöjä koskevat asiat	45
8. Satamaoloja koskevat asiat	69
9. Liikelaitekosia koskevat asiat	71
10. Muu liikeluonteinen toiminta	80
11. Rahatoiminta koskevat asiat	80
12. Muut asiat	91
2. Kaupunginhallitus	
1. Yleistä kunnallishallintoa koskevat asiat	96
2. Oikeudenhoito, järjestys- ja suojelutehtävät	143
3. Terveyden- ja sairaanhoitoa koskevat asiat	150
4. Sosiaaliset tehtävät	173
5. Opetus- ja sivistystoiminta koskevat asiat	202
6. Yleisiä töitä koskevat asiat	228
7. Kiinteistöjä koskevat asiat	247
8. Satamaoloja koskevat asiat	293
9. Liikelaitekosia koskevat asiat	298
10. Muu liikeluonteinen toiminta	311
11. Rahatoiminta koskevat asiat	314
12. Muut asiat	329
3. Palkkalautakunta	334
4. Kiinteistölautakunta	352
5. Kaupunkisuunnittelulautakunta	384
6. Holhouslautakunta	391
7. Asutuslautakunta	392
8. Vesilautakunta	393
9. Tielautakunta	394
10. Palolautakunta	395
11. Väestönsuojelulautakunta	398
12. Terveydenhoitolautakunta	400
13. Sairaalaalautakunta	403
14. Huoltolautakunta	407
15. Lastensuojelulautakunta	410
16. Lastentarhain lautakunta	412
17. Suomenkielisten kansakoulujen johtokunta	414
18. Ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunta	417
19. Ammattioppilaitosten johtokunta	419
20. Suomenkielisen työväenopiston johtokunta	421
21. Ruotsinkielisen työväenopiston johtokunta	423
22. Ammattioppilaslautakunta	424
23. Kotitalouslautakunta	426
24. Kirjastolautakunta	427
25. Museolautakunta	428
26. Musiikkilautakunta	430
27. Nuorisotyölautakunta	432
28. Raittiuslautakunta	434
29. Urheilu- ja ulkoilulautakunta	435
30. Yleisten töiden lautakunta	440
31. Satamalautekunta	447
32. Teollisuuslaitosten lautakunta	449
33. Liikennelaitoksen lautakunta	452
34. Teurastamolaitoksen lautakunta	454
35. Elintarvikekeskuksen lautakunta	455
36. Metronsuunnittelutoimikunta	456
Hakemisto	458

ALKULAUSE

Tämä julkaisu on toimitettu samaan tapaan kuin edellisinä vuosinakin. Se sisältää kaupungin kaikkien päättävien elinten toimintaselostukset, jotka käsittävät tärkeimmät päätökset, esitykset ja lausunnot. Uutena kertomuksena tässä teoksessa on selostus metronsuunnittelutoimikunnan toiminnasta.

Paitsi kaupunginvaltuuston ja -hallituksen toimintakertomuksia myös kiinteistö- ja palkkalautakuntaa koskevat selostukset on laadittu tilastotoimistossa.

*Toimitustyötä on johtanut aktuaari *M a r j a t t a J ä n n e s*.*

Helsingissä elokuun 20 p:nä 1970.

Karl-Erik Forsberg

1. Kaupunginvaltuusto

Kaupunginvaltuutettuina olivat v:n 1968 alusta lukien:

Kansak.op. Inkeri Airola
Toiminnanjoht. Margareta Aminoff
Pääluottamusmies Juho Antikainen
Pastori Jouni Apajalahti
Tied.pääll. Pirkko Aro
Pääjoht. Teuvo Aura
Virastotutk. Inkeri Benson
Joht. Arne Berner
Fil.maist. Margit Borg-Sundman
Päätoim. Pauli Burman
Varat. Georg Ehrnrooth
Ent. reht. Martin Fager
Toim.joht. Janne Hakulinen
Toim.joht. Erkki Hara
Pankinjoht. Eero Harkia
Liittopuh.joht. Arvo Hautala
Ylilääk. Johannes Heikkinen
Toim.joht. Erkki Heikkonen
Lakit. tri Ensio Hiitonen
Jaostosiht. Anna-Liisa Hyvönen
Tarkast. Esko Ilkka
Kunnallisas. siht. Martti Jokinen
Fil. maist. Vivan Juthas
Pääjoht. Esa Kaitila
Dipl.ins. Henrik Kalliala
Varat. Seija Karkinen
Toim.joht. Salme Katajavuori
Jaostosiht. Pentti Kauhanen
Varat. Eino Kihlberg
Valtiot.maist. Kalevi Kilpi
Pääluottamusmies Yrjö Kivilinna
Autoilija Aarne Lahtinen

Piirisiht. Olavi Laine
Pääjoht. Jussi Lappi-Seppälä
Toim.pääll. Gustaf Laurent
Prof. Erkki Leikola
Sos.pääll. Aarne Leskinen
Toim.joht. Väinö Leskinen
Tarkast. Harry Lindgren
Toim.joht. Carl-Gustaf Londen
Joht. Veikko Loppi
Katulähetystyön joht. Arvid. v. Martens
Yliopett. Börje Mattsson
Toimitt. Irina Matvejew
Isänn. Juho Mehto
Kauppat. lis. Ingvar Melin
Rva Hellä Meltti
Toimistopääll. Aune Mäkinen-Ollinen
Pääsiht. Toini Nousiainen
Sosion. Tyne Paasivuori
Toimitt. Erkki Paavola
Toimistotyönt. Mirjam Parviainen
Talousjoht. Kaarlo Pettinen
Ent. päätoim. Atte Pohjanmaa
Päätoim. Pentti Poukka
Fil.maist. Victor Procopé
Dipl.ins. Kari Rahkamo
Kunnallisneuvos Yrjö Rantala
Dipl.ins. Terttu Raveala
Sairaala-apul. Rauha Ruohonen
Valtiot. maist. Maija Saari
Opintosiht. Irja Salmela
Kirjailija Arvo Salo
Myyvälänhoit. Ilta Salomaa
Kouluneuvos Jussi Saukkonen
Päätoim. Jorma Simpura
Os.pääll. Onni Turtiainen

1. Kaupunginvaltuusto

Kaup.joht. Arno Tuurna
Hitsaaja Pentti Ukkola
Reht. Kerttu Vainikainen
Valtiot. tri Weijo Wainio
Konttorinhoit. Olavi Valpas
Viilaaaja Veikko Vanhanen
Pankinjoht. Erik Witting
Toimitussiht. Eila Vuokko
Kouluhoit. Sirkka Vuorela
Toim. joht. Aarne Välikangas

Kaupunginvaltuutettujen varajäseninä olivat kertomusvuonna seuraavat:

Varat. Erkki Aalto-Setälä
Järjestelyest. Veikko Aalto
Fil.maist. Mervi Ahla
Sosiaalineuvos Toivo Ailio
Dipl.ins. Gustav Aminoff
Lääket.lis. Ole Appelqvist
Järjestösiht. Hertta Arvisto
Valtiot.kand. Arvo Asplund
Teknikko Kurt Berg
Fil.maist. Marja-Leena Bergqvist
Autonkulj. Mikael Grönholm
Liittopuh.joht.Heikki Haaraoja
Ekon. Raimo Haavikko
Työnjoht. Lauri Hagman
Puuseppä Pertti Harhakoski
Päätoimitt. Antti Henttonen
Ylilääk. Yrjö Hongisto
Taloustireht. Jalmari Hopeavuori
Konepuuseppä Yrjö Hättinen
Toim.apul. Elma Jaatinen
Valtiot. yo. Pentti Järvinen
Huoltotark. Sirkka Kivilinna
Maalari Ahvo Korhonen
Ev.luutn. Jorma Korvenheimo
Rva Martta Kulonen
Toimits. Uno Kuutti

Kaupunginvaltuusto valitsi puheenjohtajakseen vt Auran, ensimmäiseksi varapuheenjohtajakseen vt Rantalan ja toiseksi vara-

Piiritark. Salomo Laasonen
Ajomest. Sulo Lahtinen
Henkilök. pääll. Karl Langenskiöld
Rva Sirkka Lehtivuori
Kirvesmies Eino Lehto
Tied. pääll. Eino Leino
Toiminnanjoht. Laila Leskinen
Pankinjoht. Holger Liinpää
Pankkivirk. Liisa Lönngrén
Toimistopääll. Giovanni Mariani-Gerati
Aluesiht. Kauko Mattila
Prof. Veli Merikoski
Kouluneuvos Martti Miettinen
Liittopuh.joht. Lauri Myllymäki
Fil.maist. Annikki Mäkinen
Rekisteripääll. Axel Palmgren
Tekn. Pauli Papunen
Merkon. Elsa Paronen
Pääluottamusmies Eino Penttinen
Vahtimest. Aili Piironen
Kaupunkilähet. joht. Veikko Päivänsalo
Siht. Taimi Rinne-Virolainen
Ent. koneenhoit. Eino Saastamoinen
Varat. Inkeri Sahlan
Raitiov.kulj. Ossi Salonen
Ekon. Ben Schnitt
Terv. sisar Sirkka-Liisa Siimes
Hallinto-opin kand. Juhani Särkkä
Kenr. evp. Paaavo Talvela
Apul.joht. Mauno Tamminen
Ent. apul.isänn. Lauri Taskinen
Toim.joht. Heikki Tavela
Pankinjoht. Tatu Tulenheimo
Toimitt. Kerttu Vainio
Rva Tyyne Valjakka
Valtiot. maist. Martti Valla
Apul. ylilääk. Ruth Wegelius
Varat. Jouni Veinio
Teol. maist. Raili Vihonen
Toim.joht. Anni Voipio
Toimits. Veikko Välranta

puheenjohtajakseen vt Londenin (10.1. 3 §). Puheenjohtaja Auran tultua valituksi kaupunginjohtajan virkaan 19.7. alkaen, kau-

punginvaltuusto valitsi uudeksi puheenjohtajaksi vt Saukkosen samasta ajankohdasta alkaen kertomusvuoden loppuun (26.6. 436 §).

Kaupunginvaltuusto kokoontui 23 kertaa; sen pöytäkirjojen pykäläluku oli 806.

1. Yleistä kunnallishallintoa koskevat asiat

Kaupunginvaltuusto

Helsingin kaupunginvaltuuston työjärjestyksen hyväksyminen. Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti, että Helsingin kaupunginvaltuuston työjärjestys hyväksytään kaupunginhallituksen mietinnön n:o 14 liitteen I mukaisesti noudatettavaksi 1.1.1969 alkaen ja että kaupunginvaltuuston v. 1948 hyväksymä kaupunginvaltuuston entinen työjärjestys kumotaan samasta ajankohdasta lukien (11.12. 764 §, kunn. as. kok. n:o 170).

Keskeneräiset aloitteet. Merkittiin tiedoksi, että v:n 1968 alkaessa oli lopullisesti käsittelemättä 122 aloitetta, joita kaupunginvaltuutetut edellisinä vuosina olivat tehneet. Kaupunginhallituksen antamassa selostuksessa mainittiin ne toimenpiteet, joihin aloitteiden johdosta oli ryhdytty (21.2. 125 §).

Valtuustoaloitteiden käsittelyn jouduttamisesta olivat vt Leikola ym. tehneet aloitteen 8.3.1967, missä mainittiin mm.: Valtuustolle helmikuussa tehty ilmoitus niistä aloitteista, joita ei vuoden 1966 aikana ollut lopullisesti käsitelty, sisälsi 140 aloitetta, joista eräät olivat yli 6 v vanhoja. Useasti oli valtuuston kokouksissa tämäntapaisia asioita käsiteltäessä esitetty se toivomus, että aloitteet olisi käsiteltävä tietystä enimmäisajassa, mikä ei saisi olla kahta vuotta pitempi. Sitten kun asioista vihdoinkin jotakin päätetään, olosuhteet saattavat olla jo paljon muuttuneet ja aloitteeseen sisältyvä ehdotus käynyt epäajankohtaiseksi. Erityisesti myöhään tapahtunut käsittely ei ole tarkoituksenmukaista niissä tapauksissa, joissa aloitteentekijä on kuollut tai joissa käsittely on siirtynyt seu-

raavalle vaalikaudelle. Tämän vuoksi aloitteentekijät ehdottivat, että valtuustoaloitteiden käsittelyä vastedes joudutettaisiin, niin että ne tulisivat valtuuston käsiteltäväksi viimeistään kahden vuoden kuluessa siitä, kun aloite on jätetty ja että aloite katsottaisiin rauenneeksi, ellei sitä ole loppuun käsitelty vaalikauden aikana. Kaupunginhallitus viittasi lausuntoon, jonka valtuustoaloitteiden käsittelyn rationalisoimiskomitea oli asiassa antanut ja ilmoitti yhtyvänsä siihen. Valtuusto päätti katsoa em. lausunnon riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (11.12. 776 §).

Käsitellessään 22.2.1967 kaupunginhallituksen ilmoitusta niistä valtuutettujen tekemistä aloitteista, joita ei ollut v:n 1966 loppuun mennessä lopullisesti käsitelty, valtuusto oli kehottanut kaupunginhallitusta asettamaan toimikunnan selvittämään, millä tavoin valtuustoaloitteiden käsittelyä olisi kehitettävä käsittelyn rationalisoimiseksi ja jouduttamiseksi, sekä tekemään tästä esityksen valtuustolle. Aiheena päätökseen oli, että lopullisesti käsittelemättömien valtuustoaloitteiden lukumäärä oli viime vuosina kaksinkertaistunut ja vanhimmat aloitteet oli tehty jo useita vuosia sitten. Komitea oli saanut valmiiksi mietintönsä 5.7. ja esitti siinä,

1) että kaupunginvaltuuston työjärjestykseen otettaisiin määräys siitä, että kaupunginhallituksen on esitettävä aloite kaupunginvaltuuston käsiteltäväksi 2 v:n kuluessa, tai jos aloite sisältää vain kyselyn tai tiedustelun, viimeistään siinä kokouksessa, joka 6 kk:n kuluttua aloitteen tekemisestä lukien ensiksi pidetään,

1. Kaupunginvaltuusto

2) että kaupunginhallitusta kehoitettaisiin antamaan lauta- ja johtokunnille sekä virastoille ja laitoksille uudet ohjeet valtuustoaloitteiden valmistelusta siten, että aloitteet säännönmukaisesti viivytyksettä valmistelaan ja käsitellään sekä

3) ettei vt Leikolan ym. aloite, siltä osin kuin se koski aloitteiden raukeamista kaupunginvaltuuston toimikauden päättyessä, antaisi aiheita toimenpiteisiin.

Kaupunginhallituksen ilmoituksen mukaan on ratkaisuvallan siirtämistoimikunta, joka on valmistellut ehdotuksen valtuuston uudeksi työjärjestykseksi, sisällyttänyt ehdotukseensa komitean 1) ponnin mukaisen periaatteen aloitteiden käsittelyajasta. Kaupunginhallitus tulisi myös antamaan lauta- ja johtokunnille uudet ohjeet valtuustoaloitteiden valmistelusta, missä ohjeissa otettaisiin huomioon komitean tekemät huomautukset. Vt Leikolan aloitetta käsiteltäessä kaupunginhallitus oli yhtynyt rationalisoimiskomitean aloitteesta antamaan lausuntoon. Kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti kaupunginvaltuusto päätti, ettei valtuustoaloitteiden rationalisoimiskomitean mietintö antanut aiheita enempään toimenpiteisiin (11.12. 765, 776 §, khn mtö n:o 15).

Kyselytunnin järjestämistä valtuustossa tarkoittavan aloitteen olivat vt Ehrnrooth ym. tehneet 8.5.1968. Siinä mainittiin mm., että kunnallisten ongelmien ja byrokraattisen koneiston kasvu on johtanut kunnan luottamusmiesten informaatiotarpeen suurenemiseen. Samaten kuin eduskunnassa oli otettu käytäntöön suullinen kyselyjärjestelmä, olisi kaupunginvaltuustossakin varattava säännöllisesti valtuutetuille mahdollisuus saada kaupunginjohtajilta vastauksia sellaisiin kysymyksiin, joita ei voida tehdä esityslistalla olevien varsinaisten asioiden käsittelyn yhteydessä. Näin ollen ehdotettiin, että kaupunginvaltuuston työjärjestykseen tehtäisiin sellainen muutos, että ns. kyselytunti otettaisiin käyttöön valtuuston kokouksissa. Ratkaisuvallan siirtämistoimikunta mainitsi, että

eduskunnassa käytössä olevan menettelyn tarkoituksena oli ollut lähinnä se, että kansanedustajat saisivat entistä nopeammin ja joustavammin tietoja valtioneuvoston jäseniltä näiden virka-alaan kuuluvista asioista, koska heillä ei muutoin ole oikeutta kääntyä suoraan valtion viranomaisten puoleen tässä tarkoituksessa. Kunnallishallinnossa on tilanne kuitenkin aivan erilainen, sillä kunnallislakiin otetut säännökset takaavat valtuutetuille paremmat ja nopeammat mahdollisuudet tietojen saantiin kunnallisilta viranomaisilta, mm. pyytämällä asiakirjoja nähtäväkseen. Valtuutettu voi tässä mielessä kääntyä jokaisen kunnallisen viranomaisen, luottamusmiehen ja viranhaltijan puoleen. Myös kunnallislain 55 §:n säännös antaa mahdollisuudet tietojen saamiseen, koska sen mukaan kaupunginjohtajan ym. on oltava saapuvilla valtuuston kokouksissa antamassa tarpeellisia tietoja. Lisäksi valtuutetuille on annettu informaatiota erilaisista asioista muutenkin. Voitiin siis todeta, ettei kunnallishallinnossa ollut samanlaista tarvetta ns. kyselytuntien järjestämiseen kuin valtiorhallinnon piirissä. Joka tapauksessa niihin käytettävä aika pidentäisi valtuuston kokouksia ja saattaisi aiheuttaa varsinaisten ehkä kiireisten asiain siirtämisen jatkokokoukseen. Kaupunginhallitus katsoi, ettei ollut syytä muuttaa valtuuston työjärjestystä aloitteessa ehdotetulla tavalla. Kaupunginvaltuusto katsoi em. lausunnot riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (8.5. 345 §, 11.12. 777 §).

Revisiolaitos

Viranhaltijat. Avoinna olleeseen kaupunginrevisiorin virkaan valittiin kauppat. maist. Einar Lehto 1.6. alkaen (8.5. 310 §); 33. pl:n apulaiskaupunginrevisiorin virkaan kauppat. maist. Lassi Lappalainen (18.9. 557 §); 29. pl:n revisiorin virkaan apul. rev. Sirkka Keskitalo (26.6. 443 §) ja 25. pl:n apulaisrevisi-

rin virkaan varanot. Hilikka Gahnström (27.11. 723 §).

Kaupungin revisiotoiminnan tehostamista koskeva valitus. Kaupunginvaltuusto muutti v. 1962 (ks. s. 5) Helsingin kaupungin talouden tarkastussäännön ja Helsingin kaupungin revisioviraston johtosäännön sekä määräsi, että revisiotoiminnan uudelleen järjestelyyn oli siirryttävä 1.1.1963 lukien. Tyytymättöminä tähän päätökseen valittivat toim.joht. Janne Hakulinen ym. siitä lääninhallitukseen, joka hylkäsi valituksen eräiltä osin ja eräiltä osin jätti sen tutkittavaksi ottamatta. Tästä päätöksestä toim.joht. Hakulinen valitti korkeimpaan hallinto-oikeuteen, joka 5.4.1968 hylkäsi valituksen. Valtuuston v. 1962 tekemä päätös oli näin ollen saanut lainvoiman, mikä merkittiin tiedoksi. Samalla valtuusto päätti muuttaen em. v. 1962 tekemäänsä päätöstä määrätä, että revisiotoiminnan uudelleen järjestely toteutetaan 1.1.1969 lukien (29.5. 349 §).

Kaupungin v:n 1967 tilien tarkastus. Aikaisempaa menettelyä noudattaen tilintarkastajat jakautuivat jaostoihin, joista jokainen sai tehtäväkseen perehtyä määrättyihin hallinnonhaaroihin ja laitoksiin. Suorittamiensa tarkastusten johdosta tilintarkastajat tekivät huomautuksia mm. seuraavista asioista: palkkojen tarkastuksessa oli todettu virheellisyksiä, joista osa oli johtunut virkasäännön ja työehtosopimusten soveltamisessa omaksutuista erilaisista tulkinnoista. Yhtenäisiä ohjeita ja koulutusta säännösten tuntemiseen tarvittaisiin näin ollen entistä enemmän. Palkkojen ja sosiaalisten etujen jälkitarkastusta voitaisiin revisioviraston toimesta tehostaa, ja olisi suotavaa, että osa tarkastajista voisi erikoistua työsuojelulakien, työehtosopimusten ja virkasäännön määräyksiin. Ylityökorvauksiin oikeutettujen henkilöiden luettelo olisi tarkistettava, ettei korvauksia jouduttaisi maksamaan henkilöille, joita vastaavassa asemassa muissa virastoissa tai laitoksissa oleville ei määräysten mukaan saanut maksaa. Erilaisien asiakirjojen lau-

suntokierrosten monilukuisuus ja hitaus viivästyttää pahasti asiain hoitamista, minkä vuoksi olisi kehitettävä viranomaisten välisiä henkilökohtaisia keskusteluja ja neuvotteluja esiintyneiden pulmakysymysten ratkaisemiseksi. Huoltomenojen voimakkaan nousun vuoksi olisi avustusten käytön valvontaa entisestään tehostettava ja huolehdittava siitä, että huoltoapua annetaan sosiaalisesti mahdollisimman oikeudenmukaisella ja tehokkaalla tavalla sen tarpeessa oleville. Rakennusten korjausten kiireellisyyteen ja kustannusten ennakkolaskelmiin, noudatettuun kustannuslaskentaan ja laskelmien toteuttamisen jälkitarkkailuun sekä töiden suunnitelmallisuuteen ja valvontaan ei rakennusvirastossa ole aina kiinnitetty riittävää huomiota. Killinmäen keskuslaitoksen suunnittelukilpailun palkintotuomareille oli tilintarkastajien mielestä maksettu suhteettoman suuret palkkiot huomioon ottaen, että tällaisen rakentamisen suunnittelu on liittynyt kaupungin ao. virkamiesten oman alan virkatehtäviin. Asemakaavasunnittelu ei ollut edistynyt odotetulla tavalla, kaikkia valmistuneita asemakaavoja ei vielä ollut vahvistettu ja eräät asemakaavat olivat olleet vahvistamiskieroksella jo noin kolme vuotta. Asemakaavan puuttuminen tai sen epätäydellisyys muodosti pahan esteen rakennustoiminnalle ja myös naapurikuntien ja valtion kanssa tapahtuvalle seutusuunnittelulle. Liikennesuunnitelmat olivat keskeneräisiä, samoin käynnissä oleva suuri liikennetutkimus. Yleiskaavan edelleen kehittäminen oli myös keskeneräinen. Kiinteistöhallinnon alaista Lautasaaren itärannalla olevaa aluetta oli satarakennusosasto rakentanut työllisyystyönä v. 1965—1967. Valtuusto päätti v. 1963 Vattuniemen pohjoisrajalla olevan alueen käyttämisestä hiekkasatamana, mutta päätöstä ei ole toteutettu ja lopullisesti ratkaisematta on, mihin tarkoituksiin tätä huomattavia rakennuskustannuksia vaatinutta satamaa tullaan käyttämään. Tuonnin väheneminen oli vaikuttanut nosturiosaston toimin-

1. Kaupunginvaltuusto

taan siten, että nosturien ja trukkien työtuntien lukumäärä oli huomattavasti vähentynyt. Sompasaaren lauttasataman rakennushankkeessa olisi nopeasti saatava kaikkia osapuolia tyydyttävä kokonaisratkaisu. Lauttasaaren uuden sillan rakennustoimikunta oli vastoin satamaliikenneosaston kantaa esittänyt, että sillan aukko siirrettäisiin entiseltä väylältä lähelle Lauttasaarta, koska työ siten tulisi halvemmaksi ja saavutettaisiin myös eräitä esteettisiä etuja. Laskelmia mahdollisesta säästöstä ei kuitenkaan ollut esitetty. Tilintarkastajien mielestä saivat esteettiset näkökohdat kaupungin rakennustoiminnassa osakseen liiallista huomiota taloudellisuuden ja käyttötarkoituksen kustannuksella. Satamien varistorakennuksissa oli myös päädytty kohtuuttoman kalliisiin ratkaisuihin ulkonäön vuoksi. Huomiota oli edelleen kiinnitetty liikennelaitoksen tappiollisuuteen, samoin kuin sähkölaitoksen tietojenkäsittelytehtävien hoitoon sekä kustannuslaskennan ja raportoinnin viivästyamiseen, elintarvikekeskuksen tappiollisuuteen ja Heinolan sahan talousarviomenettelyyn. Lisäksi tilintarkastajat olivat kiinnittäneet huomiota siihen, että liikelaitosten kaupungin kassasta saamille konttokuranttileille ei ollut säädetty ylärajaa. Vielä tilintarkastajat olivat tehneet eräitä vähäisempiä huomautuksia. Kaupunginhallituksen annettua 21.10. selityksensä tehtyjen huomautusten johdosta kaupunginvaltuusto päätti vahvistaa kaupungin v:n 1967 tilinpäätöksen sekä myöntää vastuuvapauden kaupunginhallitukselle ja muille tilivelvollisille ko. vuodelta (30.10. 654 §, khn mtö n:o 8, 11).

Vuositilintarkastajat. Kaupunginvaltuusto valitsi vuositilintarkastajat ja heidän varamiestensä tarkastamaan kertomusvuoden kunnallishallintoa ja tilejä. Vuositilintarkastajat valitsivat keskuudestaan puheenjohtajan ja varapuheenjohtajan (10.1. 5 §, 21.2. 123 §).

Kiinteän omaisuuden tarkastajien annettua kertomuksensa v:lta 1967 kaupunginvaltuus-

to päätti, ettei kiinteän omaisuuden tarkastajien kertomus antanut aihetta enempiin toimenpiteisiin (30.10. 653 §, khn mtö n:o 10).

Irtaimen omaisuuden tarkastus. Kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti kaupunginvaltuusto päätti, ettei irtaimen omaisuuden tarkastajien kertomus antanut aihetta enempiin toimenpiteisiin (30.10. 652 §, khn mtö n:o 9).

Kaupunginhallitus ja välittömästi sen alaiset virastot

Kaupunginhallituksen vuosijäseniksi kertomusvuodeksi valittiin joht. Arne Berner, ekon. Eero Harkia, valtiot.tri Raimo Ilaskivi, kunnallsiasiainsiht. Martti Jokinen, piirisiht. Aulis Leppänen, sos.pääll. Aarne Leskinen, joht. Veikko Loppi, rva Hellä Meltti, kouluneuvos Jussi Saukkonen, pankinjoht. Erik Witting ja toimitt. Eila Vuokko (10.1. 6 §).

Myöhemmin kaupunginvaltuusto myönsi kaupunginvaltuuston puheenjohtajaksi valitulle Jussi Saukkoselle vapautuksen kaupunginhallituksen jäsenen tehtävästä ja valitsi vt Kaarlo Pettisen uudeksi jäseneksi kaupunginhallitukseen kertomusvuoden lopussa päättyväksi toimikaudeksi (4.9. 514 §).

Kaupunginjohtajat. Kaupunginvaltuusto valitsi 19.7. avoimeksi tulleeseen kaupunginjohtajan virkaan pääjohtaja Teuvo Auran (21.2. 119 §).

Teollisuustointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan toimialaan kuuluvia tehtäviä hoitamaan kaupunginvaltuusto valitsi 1.7. lukien dipl.ins. Gunnar Smedsin (6.3. 164 §).

Kaupunginvaltuusto myönsi apul.kaup. joht. Hjalmar Krogiukselle eron virastaan 1.7. lukien (10.1. 4 §).

Järjestelytoimisto

Viranhaltijat. Kaupunginvaltuusto oikeutti järjestelytoimiston tekemään tp. apul. toim.

pääll. Esko Pennasen kanssa uuden palkka-sopimuksen 1.10.1967 lukien, palkka 3 450 mk/kk siten, että uutta sopimuspalkkaa saatiin korottaa 1.1. lukien 3 % ja 1.6. lukien 3.5 %, muita kertomusvuodeksi ehkä päätettäviä korotuksia ei palkkaan enää saanut soveltaa (7.2. 94 §).

Matkailutoimisto

Matkailuolojen edistämistä koskevan aloitteen olivat 10.5.1967 tehneet vtt Hakulinen ja Ruohonen. Siinä kiinnitettiin huomiota niihin puutteisiin, joita matkailun hoitamisessa meillä vielä oli olemassa mm. koulutuksen, ravintolaolojen ja tiedotuksen osalta huolimatta siitä, että turismista oli viime aikoina muodostunut laaja »teollisuus», joka hyvin hoidettuna voisi tuottaa huomattavia tuloja. Aloitteentekijät ehdottivat, että kaupunginhallitus asettaisi toimikunnan, jonka tehtävänä olisi selvittää matkailuolojemme puutteellisuuksia sekä valmistaa valtuustolle esitykset niistä toimenpiteistä, joihin olisi ryhdyttävä matkailuolojemme edistämiseksi. Matkailuneuvottelukunta totesi, että kaupungin matkailutoimisto oli aloittanut toimintansa 3.9.1963. Periaatteellisten tai muutoin tärkeiden matkailukysymysten käsitteilyä varten oli olemassa pysyväinen matkailuneuvottelukunta, joka asetetaan vuosittain ja johon kuuluu yhdeksän jäsentä. Neuvottelukunta selosti lausunnossaan niitä toimenpiteitä, joihin matkailun edistämiseksi oli ryhdytty, esim. lentomatrustajien vastaanottopalvelu, tiedotusmateriaalin levittäminen ulkomaille, leirintäalueiden kunnostaminen, opaskurssien järjestäminen jne. Matkailuviranomaiset olivat olleet kiinteässä yhteistyössä valtiiovallan kanssa. Kaupunginhallitus huomautti, että matkailutoimiston toimesta oli tehty melko paljon kaupunkiin suuntautuvan matkailun hyväksi ja lisäksi pyrittiin jatkuvasti löytämään uusia toimintamuotoja tässä mielessä. Kun jo oli asetettu

erityinen elin harkitsemaan niitä kysymyksiä, joista aloitteessa oli mainittu, ei esitetyn toimikunnan asettamista pidetty aiheellisena, mutta kaupunginhallitus ilmoitti seuraavansa kiinteästi matkailutoiminnan kehittymistä ja tarvittaessa ryhtyvän asian vaatimiin toimenpiteisiin. Valtuusto katsoi eo. lausunnot riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (6.3. 185 §).

Asiamiestoimisto

Viranhaltijat. Kaupunginvaltuusto myönsi hallintoneuvos Seppo Ojalalle eron kaupunginlakimiehen virasta 1.12. lukien (27.11. 721 §).

Rahatoimisto

Viranhaltijat. Rahatoimiston 14. pl:aan kuuluva pääkassanhoitajan virka päätettiin 1.11. lukien muuttaa 13. pl:aan kuuluvaksi kassanhoitajan viraksi (16.10. 618 §).

2 mk pienempien perunkirjoitusmaksujen jättäminen perimättä. Kuolinpesän omaisuudesta oli v. 1698 annetun kuninkaallisen säännön perusteella maksettava vaivaisille 1/8 %. Tämä maksu suoritetaan rahatoimiston kassaan. Perunkirjoitusmaksua on viime vuosina peritty keskimäärin 4 000 kuolinpesältä vuodessa ja on tuotto ollut n. 130 000 mk. Pesistä runsas 10 % on ollut sellaisia, joiden perunkirjoitusmaksu jää alle 1 mk:n ja vajaat 10 % sellaisia, joiden perunkirjoitusmaksu on 1—1.99 mk. Pienten perunkirjoitusmaksujen laskemisesta, kantamisesta ym. kaupungille aiheutuvien kustannusten vuoksi rahatoimisto oli ehdottanut, että kaupungille kannettavan perunkirjoitusmaksun alarajaksi määrättäisiin 2 mk. Revisiovirasto oli puoltanut esitystä ja kaupunginhallitus piti esitystä tarkoituksenmukaisena. Kaupunginvaltuusto päätti, että kaupungille tulevasta perunkirjoitusmaksusta luovutaan niissä tapauksissa, jolloin se on pienempi kuin 2 mk (17.4. 274 §).

1. Kaupunginvaltuusto

Verotustoimi

Verolautakunnan ja tutkijalautakunnan kokoonpano. Kaupunginvaltuusto päätti ilmoittaa valtiovarainministeriölle, ettei sillä ollut huomauttamista verolautakunnan ja tutkijalautakunnan kokoonpanoon ehdotetuista muutoksista (4.9. 527 §, 27.11. 719 §).

Palkkalautakunta

Leskieläkkeiden ja kasvatuspäätöksen mukaisen eläkkeiden maksamiseksi kaupunginvaltuusto oikeutti palkkalautakunnan käyttämään 350 000 mk eläkkeisiin lautakunnan käytettäväksi merkitystä määrärahasta (27.11. 742 §).

Viranhaltijain ja työntekijöiden palkka-, eläke- ym. kysymykset

Viranhaltijain ja toimihenkilöiden palkkojen yleistarkistus. Käytyjen neuvottelujen jälkeen kaupunginvaltuusto päätti suorittaa viranhaltijain ja toimihenkilöiden palkkojen yleistarkistuksen. Tämän mukaisesti palkat ja eläkkeet nousivat 1.1.1968 lukien 6.8 %, 1.6. lukien 3.5 % ja 1.12. lukien 3 %. Vakauttamispäätöksen jälkeen Kaupunkiliiton toimisto oli ilmoittanut 4.10.1968, ettei valtuustojen päätöksiin sisältyviä indeksiehtojen mukaisia tarkistuksia ole suoritettava. Tämän perusteella kaupunginvaltuusto sitten päätti, että sen 21.2.1968 tekemän päätöksen asianomaiset kohdat, jotka tarkoittavat joulukuun alusta voimaan tulevia palkkojen 3 %:n korotuksia, kumotaan. Raastuvanoikeuden ja maistraatin virkojen, maistraatin sihteerin, maistraatinnotaarin sekä I ja II julkisen notaarin virkojen, kaupunginviskaalin virkojen sekä ulosottoviraston kaupunginvoudin virkojen osalta päätökset alistettiin

oikeusministeriön vahvistettaviksi. Ministeriö vahvisti päätöksen muuttamattomana 21.5.1968 (21.2. 132 §, 13.6. 395 §, 27.11. 726 §, kunn. as. kok. n:o 25, 163).

Sopimuspalkan maksaminen eräille diplomi-insinööreille ja arkkitehdeille. Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä eräiden teknillisten ja niihin verrattavien virkojen sekä toimien haltijoille maksettavat sopimuspalkat 1.10.1967 tahi mahdollisesta myöhemmästä ajankohdasta lukien sekä näihin palkkoihin myöhemmin maksettavat korotukset. Lisäksi kaupunginvaltuusto hyväksyi eräät kaupunginhallituksen päättämät virkasuhteisten viranhaltijain sopimuspalkat. Uudet palkkaukset ovat voimassa kertomusvuoden loppuun saakka (7.2. 93 §, kunn. as. kok. n:o 66, v:n 1967 kert. s. 9). Myöhemmin kaupunginvaltuusto päätti täydentäen 7. ja 21.6.1967 ja 7.2.1968 tekemiään päätöksiä, että niille ennen 21.6.1967 kaupungin palvelukseen tulleille korkeakouluinsinööreille ja arkkitehdeille, joiden palkkaus ei 1.10.1967 lukien toteutetun henkilökohtaisen palkantarkistuksen tai sen jälkeen virkasuhteesta työsuhteeseen siirtymisen yhteydessä toteutetun palkantarkistuksen ja kertomusvuoden alusta voimaan tulleen 3 %:n yleiskorotuksen johdosta ollut noussut vähintään 6.8 %, suoritetaan 1.1.1968 lukien tai työsopimuksen voimaantulosta lukien lisätarkistus siten, että korotusten yhteismäärä vastaisi 6.8 %:n tarkistusta. Lisätarkistus ei koskenut kaupungin palvelukseen 21.6.1967 jälkeen tulleita diplomi-insinöörejä ja arkkitehtejä eikä myöskään niitä, joiden palkkauksesta oli uuteen tehtävään siirtymisen tai muusta syystä sovittu erikseen 21.6.1967 jälkeen. Samalla kaupunginvaltuusto päätti muuttaen 7.2. tekemäänsä päätöstä vahvistaa eräille rakennustarkastusviraston ja rakennusviraston viranhaltijoille, joille 1.10.1967 ja 1.1.1968 suoritettut korotukset eivät vastanneet yht. 6.8 %:n tarkistusta, kertomusvuoden alusta tai erikseen mainitusta ajankohdasta lukien maksettavat sopimuspalkat (8.5. 317 §).

Palkkalautakunta käsitteli 12.5.1967 kysymystä eräiden teknillisten ja niihin verrattavien virkojen sekä toimien palkkauksesta tehtyjen sopimusten jatkamisesta ja uusien sopimusten tekemisestä. Tällöin lautakunta 11.9.1967 päätti asettaa erityisen jaoston tutkimaan mahdollisuuksia em. henkilöstön siirtämiseksi normaaliin virkapalkkaukseen. Tutkimuksensa tuloksena jaosto mm. totesi, että mikäli sopimuspalkkaisten korkeakouluinsinöörien ja arkkitehtien sekä opistoinsinöörien siirtäminen normaaliin virkapalkkaukseen tapahtuisi asianomaisten ansiotasoa alentamatta, insinöörien virat tulisi sijoittaa muita koulutustasoltaan rinnastettavissa olevia virkoja siinä määrin korkeampiin palkkaluokkiin, että se vaikuttaisi kaupungin virkojen keskinäisiin palkkasuhteisiin hajoittavasti ja aiheuttaisi painetta muiden virkaryhmien taholta. Lisäksi saattaisi odotettavissa oleva taloudellisen toiminnan aktivoituminen lähivuosina vaikeuttaa kaupungin asemaa pätevistä työvoimasta kilpailtaessa. Teknillisen henkilökunnan palkkauksessa tulisi jaoston mielestä asettaa pitempijännitteiset tavoitteet kuin mihin työmarkkinoiden tilapäiset suhdanneheilahtelut ehkä antavat aihetta. Palkkalautakunta yhtyi jaoston esitykseen. Kaupunginvaltuusto katsoi, huomioon ottaen korkeakouluinsinöörien ja arkkitehtien sekä opistoinsinöörien yleisen palkkatason ja nykyisen työvoimatilanteen sekä virkapalkkajärjestelmän joustamattomuuden, ettei tällä hetkellä ollut edellytyksiä siirtää virkasuhteessa sopimuspalkalla tai työsopimussuhteessa palkattuja korkeakouluinsinöörejä ja arkkitehtejä sekä opistoinsinöörejä normaaliin virkapalkkaukseen eikä perustaa siirron edellyttämiä uusia virkoja tai suorittaa avoimena olevien virkojen kohdalla tarvittavia palkkaluokkatarkistuksia aiheuttamatta samalla huomattavaa tasapainottomuutta kaupungin koko virkapalkkajärjestelmässä. Samalla kaupunginvaltuusto päätti, että 7.2.1968 vahvistetut palkkaussopimukset samoin kuin kaupunginvaltuuston tai kaupunginhallituk-

sen muilla päätöksillä vahvistetut teknillisen korkeakoulun tai opistokoulutuksen saaneiden viranhaltijoiden voimassa olevat palkkaussopimukset ovat voimassa edelleen 1.1.1969 alkaen 31.12.1970 saakka (27.11. 725 §, khn mtö n:o 13).

Uusien työaikamääräysten väliaikainen hyväksyminen. Kaupunginvaltuusto hyväksyi Helsingin kaupungin voimassa olevan virkasäännön v. 1951. Tämän jälkeen siihen oli tehty useita muutoksia ja lisäyksiä. Kaupunkiliitto oli valmistanut virkasäännön uuden mallisäännön, joka lähetettiin jäsenkunnille v. 1962. Mallisääntö sisälsi oleellisia uudistuksia ja muutoksia aikaisempaan nähden ja koska kaupungin voimassa oleva virkasääntö ei muutoksineenkaan enää täyttänyt käytännön sille asettamia vaatimuksia, kaupunginhallitus asetti samana vuonna komitean laatimaan ehdotusta uudeksi kaupungin virkasäännöksi. Mietintö ehdotuksineen valmistui 17.10.1966. Eräs virkasäännön muutoksen aiheuttaja oli mm. 1.1.1966 voimaan tullut työaikalain muutos, joka edellyttää viikko työajan lyhentämistä 45 tunnista 40 tuntiin v:een 1970 mennessä. Kun työajan lyhentämistä koskevaa sopimusta ei komitean mietinnön valmistumiseen mennessä ollut keskusjärjestöjen kesken tehty, ei komitea ollut sisällyttänyt ehdotukseensa työaikalain muutoksesta eikä työajan lyhentämisestä aiheutuvia korjauksia. Keväällä 1967 tehtiin kunnallisten keskusjärjestöjen ja viranhaltijoita edustavien keskusjärjestöjen kesken ns. runkosopimus työajan lyhentämisestä siten, että se toteutettaisiin ympärivuotisenä 1.6.1968 alkaen. Kunnallisen alan runkosopimus ei ollut ollut kaupunginvaltuuston käsiteltävänä, eikä Helsingin kaupunki ollut antanut valtakirjaa Kaupunkiliitolle työajan lyhentämistä koskevien neuvottelujen käymistä eikä niistä asioista sopimista varten Helsinkiä sitovasti. Kaupungin neuvottelijain alustava ehdotus virkasäännöksi jaettiin ao. järjestöille. Virastojen ja laitosten tekemien huomautusten vuoksi jouduttiin tätä ehdotusta

1. Kaupunginvaltuusto

kuitenkin tarkistamaan ennen virallisia neuvotteluja. Kaupungin neuvottelijain nimenomaisena tarkoituksena oli, että virkasääntöehdotus ratkaistaisiin yhtenä kokonaisuutena, vaikka järjestöjen taholta useaan otteeseen pyrittiin työaika erottamaan virkasäännön muusta sisällöstä. Kaupunginhallitus katsoikin sittemmin, että käytettävissä olevan ajan lyhyiden takia kaupunginhallituksen olisi siirrettävä virkasääntöehdotuksen käsittely myöhempään ajankohtaan. Työajan muutosta koskevat ja niihin liittyvät määräykset päätettiin kuitenkin saada sovellettaviksi jo 1.6. lukien tahi sitä lähinnä alkavan työjakson alusta. Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä Helsingin kaupungin uudet työaikamääräykset sovellettaviksi 1.6.1968 alkaen toistaiseksi (29.5. 371 §, kunn. as. kok. n:o 73).

Uuden luontoissuoritus säännön hyväksyminen ja virkasäännön 14 §:n muuttaminen. Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä Helsingin kaupungin viranhaltijain luontoissuoritus säännön kaupunginhallituksen mietinnön n:o 2 liitteen 3 mukaisesti kuitenkin siten, että säännön 79 § on näin kuuluva: »Tämä luontoissuoritus sääntö tulee voimaan kaupunginhallituksen määräämästä päivämäärästä lukien». Edelleen valtuusto päätti muuttaa kaupungin virkasäännön 14 §:n ko. mietinnön n:o 2 liitteen 2 mukaiseksi (6.3. 173 §, khn mtö n:o 2, kunn. as. kok. n:o 32, 33).

Työehtosopimukset. Helsingin kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain yhteisjärjestö sanoi 30.11.1967 irti järjestön ja kaupungin välisen työehtosopimuksen sekä siihen liittyvän palkkahinnoittelun päättymään 31.12. 1967. Neuvottelut uudesta työehtosopimuksesta päättyivät yksimieliseen neuvottelutulokseen, joka rakentui Kaupunkiliiton suositukselle. Muutoksia sovittiin tehtäväksi mm. 2, 5—7 §:ään. Eväsraha oli myös tarkistettu 3.20 mk:ksi. Työehtosopimuksen allekirjoituspöytäkirjan 1 §:ssä ovat Kaupunkiliiton suosituksen mukaisesti palkko-

jen, marka- ja pennimääräisten lisien sekä urakkahintojen tarkistamista koskevat määräykset. Työehtosopimus oli tarkoitettu saatettavaksi voimaan heti sen tultua molemmin puolin allekirjoitetuksi. Kaupunginvaltuusto päätti, että kaupungin sekä Helsingin kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain yhteisjärjestön välinen työehtosopimus sekä siihen liittyvät allekirjoituspöytäkirjamerkinnot hyväksytään esityksen mukaisina (21.2. 133 §, kunn. as. kok. n:o 26).

Yleiseen, 22.2. allekirjoitettuun työehtosopimukseen liittyvän allekirjoituspöytäkirjan 2 §:n 3. kohdassa sovittiin, että sopimuksen työaikaa koskevat määräykset ns. työajan lyhentämistä koskevan runkosopimuksen mukaan ovat voimassa 1.6. tai sitä lähinnä alkavan työajakajakson alkamiseen saakka pyrittäessä lyhennetyn työajan toteuttamiseen sen viikon alusta, jolle toukokuun viimeinen päivä sattui ja että työajan lyhentämistä koskevat neuvottelut runkosopimuksen määräysten johdosta tapahtuvat työrauhavelvoitteen alaisena sikäli kuin oli kysymys siinä jo sovituista asioista. Neuvottelutulokseen päästiin 18.5. Kaupunkiliiton suosituksen pohjalta, ja sen mukaan päätettiin 22.2. allekirjoitetun työehtosopimuksen 4 ja 7 § muuttaa kokonaisuudessaan sekä lisätä 13 §:ään uusi 4. kohta, joka koski pesuaikaa. Kun runkosopimuksen mukaan työajan lyhentämisestä ei saanut aiheutua ansion menetystä, päätettiin tarkistaa 1.6. voimaan tulevat perustuntipalkat sekä marka- ja pennimääräiset lisät 10 %:lla. 6 §:n 3. kohdan tarkoittamissa urakkatöissä päätettiin ryhtyä suorittamaan 10 %:n suuruista työaikalisää, 6 §:n 2. ja 9. kohdan tarkoittamia hintoja päätettiin tarkistaa perustuntipalkkojen korotusta vastaavalla määrällä. Työajan lyhenemisestä annettaviin korvauksiin kuului lisäksi uuden 7 §:n 8. kohdan edellyttämät arkipyhäkorvaukset pitkäperjantailta, vapunpäivältä, juhannuspäivältä sekä molemmilta joulupäiviltä. Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä kaupungin ja Helsingin kun-

nallisten työntekijäin ja viranhaltijain yhteisjärjestön kesken 22.2.1968 allekirjoitetun työehtosopimuksen muutokset sekä siihen liittyvät allekirjoituspöytäkirjamerkinnät (29.5. 372 §, kunn. as. kok. n:o 74).

Palkkalautakunnan ilmoituksen mukaan oli Suomen Laivanpäällystöliiton kanssa päästy yksimielisyyteen kaupungin alusten laivanpäällystön työehtosopimukseen tehtävistä muutoksista. Kaupunginvaltuusto hyväksyi tehdyn sopimuksen, joka koski s/s Otson, m/s Turson kansipäällystöä ja m/s Korkeasaaren päällikköä (13.6. 405 §, kunn. as. kok. n:o 94).

Samaten oli Suomen Konepäällystöliiton kanssa päästy sopimukseen konepäällystön työehtosopimukseen tehtävistä muutoksista, jotka perustuivat Kaupunkiliiton suositukseen. Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä kaupungin alusten s/s Otson ja m/s Turson konepäällystön uuden työehtosopimuksen esitetystä muodosta (13.6. 406 §, kunn. as. kok. n:o 92).

Suomen Konepäällystöliitto oli 26.3. sanonut irti m/s Korkeasaaren ja hinaajien H-3 ja H-4 konepäällystön palkkausta ja muita työehtoja koskevan työehtosopimuksen. Neuvotteluissa oli päästy yksimieliseen tulokseen ja oli muutoksia tehty työehtosopimuksen 1 §:ään, joka koski m/s Korkeasaaren konepäällystön palkkausta. Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä kaupungin ja Suomen Konepäällystöliiton välisen m/s Korkeasaaren sekä hinaajien H-3 ja H-4 konepäällystön työehtosopimuksen esitetystä muodosta (26.6. 465 §, kunn. as. kok. n:o 121).

Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä kaupungin ja Suomen Merimies-Unionin kesken tehtävän satamajäänmurtaajien väen työehtosopimuksen esityksen mukaisena (13.6. 407 §, kunn. as. kok. n:o 83).

Helsingin kaupungin maataloustyöntekijäin ammattiosasto oli 30.11.1967 sanonut irti maataloustyöntekijäin työehtosopimuksen, joka päättyi 31.12.1967. Neuvottelujen

alkaessa ammattiosasto esitti kirjallisen muutosehdotuksensa. Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä kaupungin ja Helsingin kaupungin maataloustyöntekijäin ammattiosaston kesken tehtävän työehtosopimuksen (3.4. 249 §, kunn. as. kok. n:o 53). Edellä mainitun työehtosopimuksen allekirjoituspöytäkirjassa sovittiin, että työehtosopimuksen työaikaa koskevat määräykset työajan lyhentämistä koskevan runkosopimuksen mukaan olisivat voimassa 1.6.1968 tai sitä lähinnä alkavan työaikajakson alkamiseen saakka pyrittäessä lyhennetyn työajan toteuttamiseen sen viikon alusta, jolle toukuun viimeinen päivä sattuu. Neuvotteluissa päästiin yksimielisyyteen 18.5. ja muutoksia tehtiin työehtosopimuksen 4 §:ään, 5 §:n 1 momenttiin, 6 §:n 6 momenttiin sekä 7 §:ään. Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä kaupungin ja Helsingin kaupungin maataloustyöntekijäin ammattiosaston kesken 11.4. allekirjoitettuun työehtosopimukseen tehtävät muutokset allekirjoituspöytäkirjoihin (29.5. 373 §, kunn. as. kok. n:o 76).

Sporttelivirkojen eläkepalkkaluokkia koskevan päätöksen täydentäminen. Kaupunginvaltuusto päätti täydentää v. 1967 (ks. s. 12) kunnallisen eläkelaitoksen eläkesäännön 5 §:n 6 momentissa tarkoitettujen ns. sportteli- (virkasivutulo-) virkojen eläkepalkkaluokkien vahvistamisesta tekemäänsä päätöstä siten, että ulosottoviraston verosaatavien osaston kahden 20. pl:aan kuuluvan avustavan kaupunginvoudin viran todetaan kuuluvan sanotussa päätöksessä tarkoitettuun 31. eläkepalkkaluokkaan (10.1. 25 §, kunn. as. kok. n:o 9).

Eläkkeitä koskevat asiat. Kaupunginvaltuusto päätti muuttaa verojoht. Erkki Sirviön ylimääräisestä eläkkeestä v. 1959 (ks. s. 11) ja v. 1961 (ks. s. 9) tekemiään päätöksiä 1.1.1968 lukien siten, että verojoht. Sirvölle suoritetaan kaupungin varoista ylimääräinen eläke, jonka suuruus on kaupungin 37. pl:n loppupalkan ja hänelle valtion kulloinkin maksaman loppupalkan välinen erotus. Val-

1. Kaupunginvaltuusto

tion maksamana palkkana otetaan huomioon myös se määrä, minkä verojoht. Sirviö mahdollisesti kulloinkin saa valtiolta perintöverolautakunnan puheenjohtajan tehtävistä tai muista vastaavanluonteisista tehtävistä suoritettavana erityispalkkiona. Ylimääräinen eläke suoritetaan sillä edellytyksellä, ettei asianomainen nauti kaupungilta muuta eläkettä tai palkkaa. Edellä tarkoitettua ylimääräistä eläkettä maksetaan verojoht. Sirviölle niin kauan kuin hän hoitaa verojohtajan virkaa. Hänen mahdollisesti siirtyessään verojohtajan virasta eläkkeelle tarkistetaan kaupungin suorittamaa ylimääräistä eläkettä siten, että hänen verojohtajan virasta saamansa kokonaiseläke vastaa kaupungin 37. pl:n loppupalkan mukaan laskettua eläkettä. Samalla kaupunginvaltuusto päätti, ettei verojoht. Sirviölle mahdollisesti liikaa maksettuja vielä takaisin perimättä olevia eläkeeriä peritä häneltä takaisin (8.5. 311 §).

Urheilu- ja ulkoiluvirasto oli pyytänyt palkkalautakuntaa ryhtymään toimenpiteisiin Yrjönkadun uimahallissa palvelevien työsuhteisten kylvettäjien eläkkeen perusteeksi asetettavan palkan määrittämiseksi. Uimahalli siirtyi kaupungin omistukseen joulukuussa 1965 ja sen hoito siirtyi urheilu- ja ulkoiluvirastolle 1.4.1967. Työsuhteisia kylvettäjiä oli uimahallissa 7. Kylvettäjien palkka oli v. 1967 ollut keskimäärin 112 mk/kk, minkä lisäksi heille oli kertynyt pesumaksuja n. 268 mk/kk eli kokonaisansiona n. 380 mk/kk. Virkasäännön 21 §:n 1 pl:n mukainen alkupalkka on kertomusvuoden alusta ollut 519.80 mk/kk ja loppupalkka 665.40 mk/kk. Lautakunnan mielestä ei em. työntekijöille olisi syytä vahvistaa ns. eläkepalkkaluokkaa, kuten kaupunginvaltuusto v. 1967 teki sporttelivirkojen osalta, vaan olisi vahvistettava muut perusteet, joiden mukaan työansio lasketaan eläkkeen suuruutta määrittäessä. Kaupunginvaltuusto päätti, että uimahallin kylvettäjän eläkkeen perusteena olevaa, kunnallisen eläkelaitoksen eläkesäännön 5 §:n 6 mom:ssa tarkoitettua palkkaa

määrättäessä otettaisiin huomioon saman pykälän 5 mom:n mukaisesti verotuksessa ilmoitettu työansio noudattaen lisäksi soveltuvilta osin eläkesäännön 19 §:n määräyksiä (27.11. 727 §).

Seuraaville henkilöille myönnettiin ylimääräinen eläke: kaupunginorkesterin soittajalle Armas Karstille 123.80 mk/kk 1.9. alkaen (16.10. 626 §) ja lastentarhanjoht. Hanna Lindholmille 436.60 mk/kk 1.8. lukien (13.6. 408 §). Lisäksi kaupunginvaltuusto päätti myöntää neljälle 100 vuotta täyttäneelle henkilölle ylimääräisen eläkkeen (7.2. 92 §, 3.4. 250 §, 17.4. 285 §, 26.6. 466 §).

Kaupunginvaltuusto ei ollut katsonut voitavansa myöntyä niihin ylimääräisen eläkkeen tai kasvatusavun saamista koskeviin anomuksiin, joita olivat tehneet ylimelkaan. Karl Enroth (24.1. 58 §); ammatinop. Karin Forssell (7.2. 91 §); leskirva Kirsti Laaksonen alaikäiselle pojalleen Juhani Laakoselle (21.2. 131 §); leskirva Paraskeva Lampinen tyttäreelleen Leena Lampiselle (27.11. 728 §); leskirva Sylvi Lehtinen (6.10. 626 §); ammatinop. Uno Mäkilaurila ja laivuri Karl Sjölund (4.9. 537 §) sekä teurast. Väinö Toivola (13.11. 689 §).

Rintamasotilaiden eläkeiän alentamista tar koittavassa aloitteessaan vtt Kihlberg ja Matvejew mainitsivat, että sota-ajat ovat vaikuttaneet rintamasotilaiden henkiseen ja usein myös ruumiilliseen kuntoon niin, että yksin henkisten rasitusten voidaan katsoa lyhentäneen monen rintamasotilaan elin-aikaa n. 10 vuodella. Tämän vuoksi aloitteen-tekijät ehdottivat, että kaupunginhallitus ryhtyisi sellaisiin toimenpiteisiin, että kau-pungin viranhaltijain ja työntekijäin eläke-säännöt muutettaisiin siten, että kaupungin palveluksessa olevien rintamasotilaiden eläke-ikä alennettaisiin 55 vuoteen. Palkkalauta-kunta ilmoitti, että kaupungin viranhaltijain eläkesääntöön on sota- ja siihen rinnastetta-vaa palvelusta koskevat määräykset otettu siten, että 3 §:n 2 mom:iin sisältyy seuraava kohta: »on viranhaltijan eläkkeeseen oikeut-

tavaan palvelusaikaan laskettava se aika, jona hän on ollut sotapalveluksessa maan puolustusvoimissa» —, sekä 5 §:n 7 mom.: »Tämän säännön 3 §:n 2 mom:ssa tarkoitettu sotapalvelus, maanpuolustustyö ja työpalvelus otetaan huomioon eläkeikää ja palvelusaikaa laskettaessa siten, että eläkeikä on 55 vuotta ja vaaditut täydet palvelusvuodet 25 vuotta». Näin ollen voitiin todeta, että kaupunki oli ottanut huomioon sota- ja työpalvelun ym. eläkeikää alentavana tekijänä ja että eläkeikä näiden palvelusten osalta oli sama kuin vt Kihlbergin ym. esittämä. Mikäli aloitteessa sen sijaan tarkoitettiin, että rintamasotilaiden absoluuttinen eläkeikä olisi vahvistettava 55 v:ksi ottamatta huomioon, kuinka kauan ja millaisissa tehtävissä ko. henkilö oli ollut rintamalla ja millaisissa tehtävissä hän oli toiminut ennen sotaa ja sen jälkeen, olisi asiaa tarkasteltava laajemmin ja todettava, että valtion asiana olisi päättää niistä toimenpiteistä, joihin tulisi ryhtyä eläkeiän alentamiseksi sekä yleisesti että myös kuntien osalta. Helsingin kaupungin eläkesääntöjen määräykset mainitussa suhteessa olivat jo edullisemmat kuin muiden kuntien. Mikäli niihin vielä haluttiin muutoksia, olisi sen tapahduttava valtiovallan

2. Oikeus-, järjestys- ja suojelutointa koskevat asiat

Oikeudenhoito ja järjestystehtävät

Maistraatti. Uudenmaan lääninhallitukselle annettavassa lausunnossaan kaupunginvaltuusto päätti ilmoittaa, ettei sillä ollut muuta huomauttamista maistraatin työjärjestyksen muuttamisesta ehdotetulla tavalla, kuin että samalla olisi työjärjestyksen 18 §:n 1 mom. muutettava nykyisin voimassa olevan käytännön mukaiseksi sekä lisäksi että ehdotuksen 3 §:n 1 mom:n 7 kohdassa samoin kuin 4 §:n 1 mom:n 6 kohdassa ja 4 a §:n 1 mom:n 6 kohdassa oleva sanonta »joka arkipäivä»

toimenpitein lainsäädäntöteitse. Valtuusto katsoi edellä selostetun lausunnon riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (6.3. 195 §, 8.5. 340 §).

Muut asiat

Kunnallisvaalit. Kaupunginvaltuusto päätti, että kertomusvuonna suoritettavien kunnallisvaalien eräät äänestyspaikat saatiin sijoittaa ao. äänestysalueen ulkopuolelle (26.6. 440 §).

Sairaaloissa ja eräissä hoitolaitoksissa kertomusvuoden kunnallisvaalien johdosta järjestettävää vaalitoimitusta varten kaupunginvaltuusto päätti asettaa 14 vaalitoimikuntaa sekä valita niihin jäsenet (8.5. 309 §, 26.6. 441 §).

Kaupunginvaltuusto päätti valita kunnallisvaalien keskusvaalilautakuntaan puheenjohtajan, varapuheenjohtajan, kolme jäsentä ja viisi varajäsentä sekä kaupungin 193 vaalilautakuntaan puheenjohtajan, varapuheenjohtajan, kolme jäsentä ja viisi varajäsentä (26.6. 442 §, 4.9. 518 §, 18.9. 556 §).

Keskusvaalilautakunnan ilmoitus 6. ja 7.10. toimitettujen kunnallisvaalien tuloksesta merkittiin tiedoksi (27.11. 716 §).

muutettaisiin muotoon »jokaisena työpäivänä» (11.12. 768 §).

Rakennustarkastustoiminnan uudelleen järjestämistä tarkoittavassa aloitteessaan, joka oli tehty 6.9.1967, vtt Hakulinen ja Ruohonen esittivät mm.: Huolimatta siitä, että pääkaupungin rakennustarkastusta äskettäin uusittiin, näyttää siltä, että kaikki entiset puutteellisuudet ovat jääneet siihen edelleen. Oleellista on se, että rakennusasioiden käsittely on mielettömän hidasta. Tämän vuoksi aloitteentekijät ehdottivat, että rakennustarkastus ja valvonta järjestettäisiin niin, että korjauksia koskevat ratkaisut ja val-

1. Kaupunginvaltuusto

vonta järjestettäisiin kaupunginosittain, jossa viranomaisen välittömästi antaisi päätöksensä. Vain erimielisyyttä aiheuttavat ratkaisut olisi alistettava julkisivulautakunnan tai maistraatin ratkaistaviksi. Rakennustarkastusvirasto mainitsi, että rakennuslain 9 §:n mukaan rakennustoiminnan valvonta kaupungeissa kuuluu maistraatille. V. 1963 vahvistetun kaupungin rakennusjärjestyksen 15 §:n mukaan maistraatille kuuluvasta rakennustöiden valvontatehtävästä huolehtii rakennustarkastusvirasto. Rakennusvalvonnan tärkeimpänä tehtävänä on huolehtia siitä, että rakentaminen tapahtuu järjestyksen ylläpitämiseksi luotujen kaavojen puitteissa ottaen huomioon annetut säännökset ja määräykset. Kun suuri osa kaupungin alueesta on vielä asemakaavoittamatta, on rakentaminen siellä mahdollista vain sisäasiainministeriön myöntämien poikkeuslupien puitteissa. Tämä on omiaan hidastamaan tarvittavien lupien saamista rakennusvalvontaviranomaisten voimatta mitenkään vaikuttaa asiaan. Rakennusjärjestyksen 5 §:n mukaan rakennusluvan hakijan on liitettävä hakemukseen sähkö-, kaasu- ja vesilaitoksen sekä puhelinyhdistyksen lausunnot, minkä lisäksi rakennustarkastusviraston on tarpeen mukaan hankittava muita lausuntoja. Nämä seikat sekä katselmukset tontilla, asiakirjojen täydentäminen, piirustusten korjaaminen yms. aiheuttavat sen, että asian käsittely ja ratkaiseminen vaatii huomattavasti aikaa. Rakennusluvan käsittelytoimenpiteet rakennustarkastusvirastossa kestävät keskim. 3 viikkoa ja maistraatissa vastaavasti valitusaikoiheen myös n. 3 viikkoa. Lupahakemusten käsittelyä voidaan ratkaisevasti muuttaa vain muuttamalla voimassaolevia säännöksiä. Maistraatti ilmoitti, että se ottaa ko. asiat käsiteltäväksi välittömästi sen jälkeen, kun hakija on suorittanut kaupungille tulevan rakennusvalvontamaksun. Sitten asia ratkaistaan seuraavassa istunnossa. Hakija saa otteen päätöksestä 2 viikon kuluttua. Rakennuslupien

myöntäminen oli maistraatin mielestä pysyttävä hallinnollista lainkäyttövaltaa käytävällä tuomioistuimella. Kaupunginhallitus ilmoitti, että useissa yhteyksissä oli kiinnitetty huomiota rakennuslupa-asioiden käsittelyn nopeuttamiseen, mm. kehotettu rakennustarkastusviranomaisten ja suunnittelevien arkkitehtien yhteistoiminnan tehostamiseen. Sen johdosta, että Kaupunkiliiton piirissä oli alustavasti ollut esillä ajatus rakennusjärjestyksen uuden mallin suunnittelemisesta, ei ilmeisesti tässä vaiheessa ollut tarkoituksenmukaista ryhtyä enempiin toimenpiteisiin. Valtuusto katsoi nämä lausunnot riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (13.11. 704 §).

Raastuvanoikeus. Kaupunginvaltuusto päätti asettaa ehdokkaiksi oikeuspormestarin virkaan sen täyttämiseksi korkeimmalle oikeudelle tehtävässä ehdollepanossa vanhemman oikeusneuvosmiehen, lakit.lis. Birger Candolinin, Mäntsälän tuomiokunnan tuomarin, varat. Kauko Kuisman ja Ulvilan tuomiokunnan tuomarin, varat. Onni Sepän luettelussa järjestyksessä. Korkein oikeus oli 11.9. 1968 tapahtuneessa esittelyssä nimittänyt virkaan vanhemman oikeusneuvosmiehen Birger Candolinin (13.6. 404 §, 13.11. 681 §).

Avoinna olleeseen kunnallisneuvosmiehen virkaan kaupunginvaltuusto päätti valita johtavan huoltotarkastajan, valtiot.kand. Kyllikki Raitasuon. Virka kuuluu nuoris-osastolle ja ko. kunnallisneuvosmiehen tuli olla erityisesti nuorisokysymyksiin perehtynyt henkilö (6.3. 174 §). Varatuomari Aleksander Kaspi, joka oli myös hakenut kyseistä virkaa valitti päätöksestä Uudenmaan lääninhallitukseen sillä perusteella, että Raitasuo oli hakenut virkaa vasta hakuajan päätyttyä.

Lääninhallitus hylkäsi valituksen, koska pormestarin, neuvosmiesten ja maistraatin sihteerin vaalista v. 1927 annetun lain 6 §:n mukaan, sellaisena kuin se on v. 1929 annetussa laissa, virkaan halukkaaksi ilmoittautunut, hakemuksensa hakuajan päättymisen jälkeenkin jättänyt hakija voidaan

valita virkaan, joten kaupunginvaltuuston päätös ei ollut syntynyt laista poikkeavassa järjestyksessä. Korkein oikeus katsoi 11.9. antamassaan päätöksessä, ettei ollut esitetty syytä lääninhallituksen valituksenalaisen päätöksen muuttamiseen (30.10.649 §).

Nuoremman oikeusneuvosmiehen virkaan valittiin varat. Sylvi Keso (8.5. 316 §).

Suojelutointa koskevat asiat

Palolaitos. Kaupunginvaltuusto oikeutti palolaitoksen käyttämään palkkioita varten merkitystä määrärahasta enintään 3 000 mk ja Esikaupunkien vapaaehtoisten palokuntien avustamiseen merkitystä määrärahasta enintään 2 500 mk vapaaehtoisten palokuntien ja palolaitoksen henkilökunnan koulutustarkoituksiin (13.11. 700 §).

Kaupunginvaltuusto päätti kiitollisuudella ottaa vastaan Strömberg Oy:n lahjoittaman

Volkswagen Kleinbus -ambulanssin sijoitettavaksi lahjoittajan toivomuksen mukaisesti Haagan paloasemalle (13.11. 686 §).

Väestönsuojelu. Kaupunginvaltuusto valitsi väestönsuojelupäällikön virkaan yleisesikuntaev.luutn. Olavi Kettusen 1.5. alkaen ja lääninhallitus vahvisti 10.5. kaupunginvaltuuston suorittaman vaalin (17.4. 283 §, 29.5. 355 §).

Väestönsuojelupäällikkö Väinö Karangolle myönnettiin ero virastaan 5.4. lukien (21.2. 129 §).

Kaupunginvaltuusto hyväksyi yleisten töiden lautakunnan laadittamat Kontulan asuntoalueen yhteisen kalliosuojan luonnospiirustukset n:o 1—8/138 (18.12. 789 §).

Edelleen kaupunginvaltuusto oikeutti yleisten töiden lautakunnan käyttämään sosiaalivirastotalon rakentamista varten v:n 1965 talousarvioon merkitystä määrärahasta 47 000 mk virastotalon ja kaupunginteatterin yhteisen väestönsuojan vielä jäljellä oleviin menoihin (21.2. 143 §).

3. Terveys- ja sairaanhoitoa koskevat asiat

Terveys- sekä sairaanhoito sairaalain ulkopuolella

Ennakolta ehkäisevien terveydenhoitotoimenpiteiden järjestämisestä olivat vt Sahlan ym. tehneet aloitteen 8.1.1964. Siinä kiinnitettiin huomiota siihen mahdollisuuteen, että eräät sairaudet voidaan ehkäistä ja niiden leviäminen estää, jos uhkaava vaara tulee ilmi jo varhaisessa vaiheessa. Myös yhteiskunnalle on hyötyä sen jäsenten pysymisestä terveenä, koska tällöin säästetään kalliita sairaalapaikkoja ja sairaanhoidon kustannuksia. Aloitteentekijät ehdottivat, että tutkittaisiin kysymystä, voitaisiinko keuhkojen pienoiskuvauksen yhteydessä mahdollisesti järjestää tutkimuksia ennalta ehkäisy tarkoituksessa uhkaavia sairauksia osoittavien oireiden selville saamiseksi. Ter-

veydenhoitolautakunta mainitsi, että esim. rokotustoiminta oli viime vuosina ollut varsin tehokasta. Pakollisissa keuhko- ja röntgentutkimuksissa kävi v. 1962 n. 350 000 henkeä eli 90 % 15 v täyttäneistä kaupungin asukkaista. Yksityis- ja aluelääkärin vastaanotoilla sekä neuvoloissa ja sairaalain poliklinikoilla sokeritutkimus kuuluu ns. rutiinikokeisiin, jotka suoritetaan lähes jokaiselle potilaalle. Aloitteessa ehdotettujen rokotusten sekä munuais- tai sokeritaudin toteamiseksi tarvittavien tutkimusten suorittaminen pienoISRöntgenkuvauksen yhteydessä saattaisi tuoda mukanaan myös haittavaikutuksia. Jos joukkotarkastukset tehdään liian monipuolisiksi ja aikaavieviksi, saatetaan niitä ehkä vieroksua ja ryhtyä laiminlyö-mään. Ns. seulatutkimusten kehittäminen tehokkaaksi lääkintäpalvelumuodoksi olisi ter-

1. Kaupunginvaltuusto

veydenhoidon kannalta tarkoituksenmukaisista. Kaupunginhallitus ilmoitti hyväksyneensä viimeksi 5.2.1968 Syöpäsäätiön esittämän toimintasuunnitelman kaupungissa suoritettavista syöpätautiin yleisistä varhaisteamis-, tarkastus- ja torjuntatoimenpiteistä. Tämän mukaisesti kutsutaan kaikki helsinkiläiset naiset, jotka v. 1968 täyttävät 40, 45 ja 50 v, joukkotarkastuksessa tutkittaviksi. Avohoitotoiminnan tehostamista varten asetettu komitea oli esittänyt, että asetettaisiin eri hallinnonalojen edustajista kokoonpantu toimikunta laatimaan kaupungin avohoidon kehittämisen ja toteuttamissuunnitelmat ja että tälle toimikunnalle annettaisiin myös tehtäväksi laatia tarvittavat ehdotukset ennalta ehkäisevän terveydenhuollon toimintamuotojen kehityksen ja toteuttamisohjelmiksi. Komitean mietintö oli parhaallaan avohoidon lautakunnissa lausunnon antamista varten. Valtuusto päätti katsoa selostetut lausunnot riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (13.6. 419 §).

Terveydenhoitotyön laajentamista koskemaan kaupungissa olevia oppilaitoksia olivat vt Vuorela ym. tarkoittaneet 8.2.1967 tekemässään aloitteessa. Siinä sanottiin mm.: Tehokasta terveydenhuoltotyötä pidetään erittäin suotavana sairauksia ennalta ehkäisevänä toimintana. Kaupungin kansakouluissa ja neuvoloissa tehdään korkeatasoista terveydenhoitotyötä, mutta sen sijaan oppikouluissa sitä ei suoriteta järjestelmällisesti ja ohjesäännön mukaisesti. Oppikouluihin siirtyy nykyisin yhä suurempi määrä oppilaita, mikä merkitsee että oppivelvollisuusikäisten osalta on tapahtunut terveydenhoidon taantumista. Lukuvuonna 1950/1951 oli kaupungin kansakouluissa 18 858 oppilasta ja oppikouluissa 8 100. Vuosina 1965/1966 vastaavat luvut olivat 29 993 ja 16 762. Tämän vuoksi aloitteessa ehdotettiin, että tutkittaisiin, mitä mahdollisuuksia olisi kaupungissa olevien oppilaitosten terveydenhoitotyön yhtenäistämiseen ja sen keskittämiseen kaupungin terveydenhoitoviraston yh-

teyteen sekä selvitettäisiin, voiko kaupunki antaa terveydenhoitopalvelua sellaisille oppivelvollisuusikäisille, koulunsa päättäneille nuorille, jotka eivät sitä muulla tavoin saa. Terveydenhoitolautekunta mainitsi, että oppikoulujen terveydenhoito on v:n 1963 jälkeen lääkintöhallituksen myötävaikutuksella jatkuvasti laajentunut ja saanut yhä vakiintuneempia muotoja. Sen ohjeiden mukaisesti oppikoulujen lääkärit ovat velvolliset ainakin kerran kuukaudessa olemaan tavattavissa koulussa terveystarkastuksia varten ja heidän on jatkuvasti seurattava oppilaiden kehitystä ja terveydentilaa. Mikäli ns. kansanterveyskomitean ehdotukset toteutetaan, tulevat kaikki oppivelvollisuusikäiset ja oppikoululaiset saamaan ilmaisen kouluterveydenhoidon peruskoulun aloitettua toimintansa. Kaupunginhallitus huomautti, että kaupungin ammattikoulujen terveydenhoito oli järjestetty siten, että lääkäri suorittaa kerran viikossa oppilaiden terveystarkastuksia. Myöskin oli 26.8.1968 päätetty hyväksyä kunnallisen nuorisopoliklinikan perustamissuunnitelma. Valtuusto katsoi em. lausunnot riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (30.10. 671 §).

Lääkintävoimistelijain tarpeen selvittämisestä ym. olivat vtt Mäkinen-Ollinen ja Wainio tehneet aloitteen 21.12.1966. Tässä he kiinnittivät huomiota kuntouttamistyön suuresti kasvaneeseen merkitykseen. Edelleen he huomauttivat, että työn järjestämistä haittaa työvoimapula, kun lääkintävoimistelijoita ei kouluteta riittävästi. Tästä syystä aloitteessa ehdotettiin, että selvitettäisiin lääkintävoimistelijain tarve kaupungissa, tutkittaisiin mahdollisuuksia avohoidon koulutukseen otettavien opiskelijain määrän lisäämiseen esim. perustamalla kaupungille oma lääkintävoimistelijain koulutuslaitos sekä selvitettäisiin, mitä voitaisiin tehdä siinä suhteessa, että lääkintävoimistelijain apu olisi helpommin kuntalaisten saatavissa kuin nykyisin. Sairaalautekunta mainitsi kuntouttamistyön järjestämisen olevan erittäin ajankohtai-

sen ja tärkeän. Lääkintävoimistelijatyövoiman lisääminen edellyttää kuitenkin, että samalla huolehditaan tarvittavasta ohjauksesta, joka voitaisiin toteuttaa perustamalla kuntouttamislääkäriin virka kaupungin sairaaloita varten. Lautakunta olikin esittänyt ko. viran perustamista. Samalla todettiin, että valtioneuvoston asettama kuntouttamiskomitea oli mietinnössään 30.6.1966 maininnut, että lääkintävoimistelijain koulutusta olisi lisättävä niin, että 10 vuoden aikana valmistuisi 200 uutta lääkintävoimistelijaa vuodessa. Sen sijaan sisäasiainministeriön asettama sairaanhoitohenkilöstötoimikunta oli puolestaan 26.4.1966 päivätyssä mietinnössään todennut, että lääkintävoimistelijatarpeen arvioiminen oli vaikeata. Sen ennusteen mukaan ko. tarve sairaaloissa ja avohuollossa olisi v. 1970 yht. 470 ja v. 1975 yht. 670. Lääkintävoimistelijain koulutusta oli viime vuosina huomattavasti laajennettu; niinpä v. 1970 valmistuisi n. 270 uutta lääkintävoimistelijaa. Em. toimikunnan arvion mukaan lääkintävoimistelijatarve olisi lukuun ottamatta koulutustehtävissä olevia n. 55 % käytettävissä olevien henkilöiden määrästä v. 1970 ja vain 30 % v. 1975. Tässä valossa näyttää lääkintävoimistelijain ammattiin koulutettavien määrä huomattavasti ylittävän ko. tarpeen. Kun opetushenkilöstöstä on suuri puute, olisi ilmeisesti tarkoituksenmukaisinta käyttää jo olemassa olevia kouluja mahdollisimman tehokkaasti ja tarvittaessa niitä ehkä laajentaa eikä lisätä uusia kouluja. Tämän vuoksi ei lautakunnan mielestä olisi aiheellista ryhtyä järjestämään lääkintävoimistelijain koulutusta kaupungin toimesta. Mikäli lääkintöhallituksen arviot työvoimatarpeesta eivät toteutuisi, olisi kaupungin sairaanhoitokoulun puitteissa mahdollisuus järjestää myös lääkintävoimistelijakoulutusta. Kaupunginhallitus mainitsi, että kaupungin avohoidon kokonaistarvetta ja järjestelyä tutkimaan asetettu komitea on kiinnittänyt mietinnössään huomiota myös kuntoutustoiminnan järjestämiseen ja kehit-

tämiseen. Komitea oli esittänyt ao. hallinnonalojen edustajista kokoonpannun toimikunnan asettamista laatimaan avohoidon kehitys- ja toteuttamisohjelman. Kaupunginhallituksen mielestä ko. ohjelmia laadittaessa tulisi selvitettyksi myös vastainen lääkintävoimistelijaj- ja muu ko. henkilökuntatarve sekä mahdollinen koulutustarve. Valtuusto päätti katsoa em. lausunnot riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (13.6. 420 §).

Terveystenhoitovirasto. Kaupunginvaltuusto teki 25.1.1967 päätöksen, jonka perusteella kaupungin sairaaloiden 10. pl:aan kuuluneet röntgenteknillisen apulaisen virat muutettiin 13. pl:aan kuuluviksi röntgenhoitajan viroiksi. Tämän päätöksen perusteella kaupunginvaltuusto päätti muuttaa terveystenhoitoviraston kolme röntgenteknillisen apulaisen virkaa takautuvasti 1.12.1967 lukien 13. pl:aan kuuluviksi röntgenhoitajan viroiksi ja samalla määrätä, että viraston kaksi röntgenteknillisen apulaisen virkaa muutetaan vastaavasti 13. pl:aan kuuluviksi röntgenhoitajan viroiksi sitä kuukautta seuraavan kalenterikuukauden alusta lukien, jonka kuluessa ao. viranhaltija on saavuttanut virkaan vaadittavan pätevyyden (3.4. 238 §).

Sairaanhoitohenkilökunnan palkkojen järjestely, ks. s. 18.

Terveysolojen valvontaosasto. Kaupunginhygieenikon virkaan valittiin tavanmukaisilla ehdoilla lääket. ja kirurgian tri Oleg Gorbатов (20.3. 205 §).

Ammattientarkastus. Kaupunginvaltuusto valitsi dipl.ins. Maija-Liisa Johanssonin 22. pl:n ammattientarkastajan virkaan 1.7. alkavaksi 5-vuotiskaudeksi. Vaalista ilmoitettiin valtion ammattientarkastuksen I piirille (26.6. 450 §).

Kouluterveystenhoito-osastoon oli kertomusvuoden alusta palkattu tp. foniatrilääkäri, jonka tehtäväksi oli mm. annettu suunnitella ja järjestää kansakoulujen puhehäiriöisten oppilaiden terapeutin käsittelyä. Suomalaisissa kansakouluissa olleet kolme puhevikaisten lasten opettajaa, joiden työ oli

1. Kaupunginvaltuusto

luonteeltaan lähinnä terapeuttista, eivät suuren oppilasmäärän vuoksi olleet ehtineet hoitaa kuin osan hoitoa tarvitsevista oppilaista. Heidän siirtämisensä terveydenhoitoviraston henkilökuntaan kuuluviksi olisi näin ollen tarkoituksenmukaista. Kaupunginvaltuusto päätti siirtää suomenkielisten kansakoulujen kolme 21. pl:aan kuuluvaa puheviikaisten lasten opettajan virkaa 1.1.1969 lukien terveydenhoitovirastoon (29.5. 366 §).

Elintarvikkeiden valvontaosasto. Kaupunginvaltuusto myönsi elintarvikehygieenikko Bertel Österholmille eron 34. pl:aan kuuluvasta I kaupungineläinlääkäriin eli elintarvikehygieenikon virasta 1.5. lukien (20.3. 204 §).

Sukupuolitautilien poliklinikan apulaisvenetrologin virka päätettiin 1.1.1967 lukien siirtää valtion A 29 palkkausluokkaan sairaalalisän ollessa samasta ajankohdasta lukien 878.10 mk/kk ja 1.6.1967 lukien 900 mk/kk (7.2. 79 §).

Kouluhammashoitola. Kaupunginvaltuusto oikeutti rakennusviraston käyttämään v:n 1965 talousarvioon uusien lastentarhain ja nuorisokerhorakennusten rakentamista varten merkityn siirtomäärärahan säästön, 47 524 mk, ja saman vuoden talousarvioon Myllypuron vanhusten asuntola varten merkityn määrärahan säästöstä 11 875 mk talossa Vuorikatu 10 sijaitsevan keskushammashoitolan huoneiston perusparannus- ja muutostöiden suorittamista varten (30.10. 666 §).

Sairaalat

Sairaanhoitohenkilökunnan palkkojen järjestäminen. Suomen Kätilöliitto, Suomen Lastenhoitajaliitto, Suomen Lääkintävoimistelijain Yhdistys ja Suomen Sairaanhoitajaliitto olivat esittäneet, että kaupunginvaltuusto hyväksyisi terveydenhoitohenkilöstön työriidan ratkaisusopimuksen ja sen soveltamisen edellyttämät toimenpiteet. Palkkalautakunta oli lausunnossaan esittänyt, ettei mai-

nittu sopimus toistaiseksi antaisi aiheita muihin toimenpiteisiin, kuin mitä ratkaisun yhteydessä toteutetut palkkaluokkiin sijoittelun tarkistukset ja pukurahan korotus merkitsevät. Kaupunginvaltuusto päätti, 1) että Suomen Kaupunkiliiton toimiston yleiskirjeessä n:o A 13/18.3.1967 annetun suosituksen edellyttämää ja kaupunginvaltuuston 20.12.1967 (ks. s. 22) hyväksymää takuupalkkajärjestelmää sovelletaan kertomusvuoden alusta lukien kaikissa kaupungin virastoissa ja laitoksissa järjestelmän piiriin kuuluville viranhaltijoille (26.6. 464 §, kunn.as.kok. s. 571).

Säteilysuojauslomajärjestelmän muuttaminen. Kaupunginvaltuusto päätti v. 1960 sairaalassa säteilyvaaran alaisena työskentelevän henkilökunnan pakollisen talviloman myöntämisestä. Tämä lomakysymys on nyttemmin järjestetty v. 1967 annetulla asetuksella. Kun kaupungin myöntämät ja asetuksen mukaiset etuisuudet suurin piirtein vastaavat toisiaan loman määrän ja yleisten lomaehtojen suhteen, oli sairaalalautakunta esittänyt, että kaupunkikin siirtyisi valtakunnalliseen järjestelmään. Kaupunginvaltuusto päätti kumota v. 1960 pakollisen talviloman myöntämisestä säteilyvaaran alaisena työskentelevälle henkilökunnalle tekemänsä päätöksen ja todeta, että kaupungin sairaaloissa ja huoltolautakunnan alaisissa laitoksissa sovelletaan tähän henkilökuntaan nähden sairaalassa säteilyvahingollisessa työssä toimivien henkilöiden vuosilomasta 14.4.1967 annettua asetusta (17.4. 278 §, kunn. as. kok. n:o 2).

Työajan lyhentämisestä aiheutuneita palkkamenoja varten kertomusvuoden talousarvioon merkittyä määrärahaa saatiin käyttää kaupunginhallituksen määräyksen mukaan uusien laitosten toimintaa ja työajan muutoksesta aiheutuvia kustannuksia varten (20.3. 223 §).

Sairaaloiden kaluston eräiden perushankintojen suorittaminen. Sairaalalautakunta oikeutettiin suorittamaan sairaaloiden perushan-

kintoja v:ien 1967 ja 1968 talousarvioihin tähän tarkoitukseen merkittyjä määrärahoja käyttäen odottamatta ratkaisua valtionapusiassa seuraavasti: v:n 1967 talousarvio, Laakson sairaala 58 612 mk; v:n 1968 talousarvio, Malmin sairaala 40 000 mk, Marian sairaala 74 050 mk, Hesperian sairaala 136 000 mk ja Laakson sairaala 196 429 mk (26.6. 449 §).

Yleissairaaloissa perittävien hoitomaksujen tarkistaminen. Kaupunginvaltuusto päätti muuttaa 29.10.1958 hyväksymänsä Helsingin kaupungin sairaaloissa perittävien hoitopäivämaksujen I/A. kohdan 1.4. lukien ja lääninhallitus vahvisti 3.7. mainitun päätöksen (21.2. 127 §, 4.9. 524 §, kunn. as. kok. n:o 111).

Mielisairaanhoidolaitosten päivämaksujen tarkistaminen. Merkittiin tiedoksi, että sisäasiainministeriö oli päättänyt muuttaa mielisairaanhoidolaitosten päivämaksuista v. 1956 antamansa päätöksen 1 §:n, sellaisena kuin se on v. 1966 annetussa ministeriön päätöksessä ja 2 §:n 1 momentin. Uusien säännösten mukaan päivämaksu on A- ja B-sairaaloissa 6 mk ja puolipäivähoidosta 3 mk (8.5. 312 §, kunn. as. kok. n:o 38).

Itäisten asuma-alueiden sairaalatarpeen huomioon ottamisesta olivat vt Lappi-Seppälä ym. tehneet aloitteen 11.5.1960. Siinä mainittiin mm.: kaupungin asutus tulee lähivuosina levittäytymään erityisesti itäisille alueille. Näiden väkiluku nousee yli 100 000 hengen. Asukkailta kuluu silloin kohtuuttomasti aikaa ja kustannuksia matkoihin Kantakaupungissa sijaitseviin sairaaloihin. Tästä syystä aloitteentekijät esittivät, että suunniteltaessa sairaalalaitoksen edelleenkehittämistä otettaisiin huomioon itäisten asuma-alueiden: Puotilan, Herttoniemen, Roihuvuoren ja Laajasalon sairaalatarpeet ja varattaisiin jo tässä vaiheessa tonttialueet sopivaksi katsotulta paikalta näitä varten. Kaupunginhallitus ilmoitti päättäneensä jo elokuussa 1963 varata n. 13 ha:n suuruisen alueen Viikintien ja Herttoniementien risteyksen läheisyydestä

uutta yleissairaalaan varten. Tätä aluetta ei kuitenkaan enää voitu pitää sopivana, koska se oli liian pieni. Sen jälkeen oli sairaalan aluekysymystä selvitetty eri vaihtoehtojen pohjalta. Ehdolla oli ollut seitsemän eri aluetta mm. Myllypurossa, Vuosaaressa ja Talosaaressa, mutta näitä ei voitu pitää tarkoitukseen sopivina, koska ne joko sijaitsivat liian kaukana, olivat vaikeasti saatavissa kaupungin omistukseen tai olivat varatut jo muuhun käyttöön, kuten esim. Myllypuron urheilupuistoalue. Ne kaupungin elimet, jotka olivat asiaa pohtineet, olivat päätyneet siihen, että sopivin ko. tarkoitukseen olisi alue, joka sijaitsee Roihuvuoren asuntoalueen, Marjaniementien, Itäisen moottoritien ja Tulisuohtien välillä. Kaupunginhallitus päätti varata tämän alueen uutta paikallissairaalaan varten, mutta lääkintöhallitus ei vielä ollut ratkaissut asiaa. Mainittu alue, joka on kooltaan n. 20—25 ha, sijaitsee miltei sen alueen keskellä, jota palvelemaan sairaala on tarkoitettu. Myös liikenneyhteydet uuden sairaalan vaikutusalueelle tulisivat olemaan hyvät. Vuosien 1968—1977 taloussuunnitelmassa oli itäisen sairaalan rakentamiseen varattu yht. 80 mmk. Valtuusto katsoi edellä selostetun lausunnon riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (21.2. 147 §).

Auroran ja Marian sairaaloiden käyttämisen yliopisto-opetukseen. Kaupunginvaltuusto oikeutti kaupunginhallituksen tekemään Helsingin yliopiston kanssa Auroran ja Marian sairaalain patologian osastojen käyttämisestä yliopisto-opetukseen seuraavan sopimuksen:

S o p i m u s

Helsingin yliopiston ja Helsingin kaupungin kesken on tänään tehty seuraava sopimus patologian opetuksen järjestämisestä lääketieteen kandidaateille Auroran ja Marian sairaaloissa:

1) Kaupunki oikeuttaa yliopiston käyttämään Auroran ja Marian sairaalain patolo-

1. Kaupunginvaltuusto

gian osastoja lääketieteen kandidaattien opetukseen siten, että opetusta annetaan lukukausien aikana maanantaisin ja perjantaisin klo 8—10 enintään 4—5 kandidaattia käsittävälle ryhmälle.

2) Kohdassa 1) mainituissa tilaisuuksissa toimivat opettajina asianomaisten sairaalain patologiylilääkärit, joille yliopisto maksaa palkkion opetustehtävästä, mikäli asianomaisille aiheutuu siitä ylimääräistä työtä.

3) Yliopisto on velvollinen hankkimaan kaikki opetustyössä tarvittavat havaintovälineet, kuten projektorit, heijastuskankaat telineineen ja mikroskoopit.

4) Yliopisto suorittaa kaupungille kummankin opetussairaalan osalta viisisataa (500) markkaa lukukaudessa opetustoiminnasta johtuvista juoksevista menoista, kuten ruumiinavaustakeista, esiliinoista, kalosseista, käsineistä, lasitavarasta ym.

5) Yliopisto suorittaa kaupungille korvauksena sairaalatilojen käytöstä opetustarkoituksiin vuosittain molempien sairaalain osalta yhteensä kolmetuhatta (3 000) markkaa, mikä on maksettava kaupungin rahoitukseen neljässä yhtä suuressa erässä kunkin vuosineljänneksen alussa, viimeistään kolmantena arkipäivänä.

6) Kohdassa 4) mainittu 500 markan suurinen lukukausikorvaus maksetaan lokaan ja helmikuun 15 päivään mennessä asianomaisen sairaalan postisiirtotilille.

7) Tämä sopimus on voimassa 1.10.1968 lukien ja se voidaan puolin ja toisin irtisanoa noudattamalla 5 kuukauden irtisanomisaikaa.

Tätä sopimusta on tehty kaksi samansisältöistä kappaletta, yksi kummallekin asianomaiselle (16.10. 619 §).

Kivelän ja Hesperian sairaalan ns. B-tornitalon käyttäminen psykiatrian hoitolaitoksena. Suoritetuissa palotarkastuksissa oli todettu, että useat psykiatriseen sairaanhoitoon käytetyt kaupungin sairaalarakennukset eivät täyttäneet paloturvallisuusvaatimuksia. Tämän vuoksi jouduttaisiin lähi-vuosina luopumaan osasta tämän alan sai-

raansijoja. Kun kaupungin mielisairaanhuoltopiiriin sairaanhoitolaitosten kuormitus oli täysimääräinen, olisi menetettävät n. 200 sairaansijaa voitava korvata uusilla hoitopaikoilla. Lääkintöhallitus oli 29.5. ilmoittanut, ettei sillä ollut periaatteessa huomauttamista B-tornitalon käyttämisen suhteen mainittuna hoitolaitoksena. Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä arkkitehtien Martta ja Ragnar Ypyän laatimat, Kivelän ja Hesperian sairaalan B-tornitalon muuttamista psykiatriseksi hoito-osastoksi koskevat pääpiirustukset sellaisin muutoksin, että rakennuksen kellarikerrokseen varataan Kivelän ja Hesperian sairaalan henkilökunnan käyttöön kaksi saunaa yhden asemesta. Muutos-työ saatiin suorittaa odottamatta ratkaisua valtionapuasiassa (26.6. 447 §).

Hesperian sairaalan sairaala-apul. Bertta Voutilainen oli otettu Kivelän sairaalan Kammion osaston tp. kylvettäjäksi v. 1952 ja valittiin vakinaiseen kylvettäjän virkaan v. 1959. Virka muutettiin sairaala-apulaisen viraksi Kammion osaston sulkemisen yhteydessä, mistä lähtien Voutilainen hoiti Hesperian sairaalan tp. kylvettäjän tehtäviä v:een 1964 saakka, jolloin hänet lääkirintodistuksen perusteella siirrettiin sairaala-apulaisen tehtäviin. Huomioon ottaen, että Voutilainen oli valittu kylvettäjän virkaan ja oli tästä virasta joutunut sairauden vuoksi siirtymään sellaisiin tehtäviin, joista suoritettava palkka on yhtä palkkaluokkaa alempi kuin kylvettäjän viran palkkaluokka, katsoi Helsingin kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain yhteisjärjestö, että toimenpide oli virkasäännön ja yleisen käytännön vastainen ja olisi Voutilaiselle maksettava henkilökohtaisena palkanlisänä 6. ja 5. palkkaluokkien välinen erotus. Palkkalautakunta puolsi tehtyä ehdotusta. Kaupunginvaltuusto päätti, että Bertta Voutilaiselle saatiin suorittaa 11.2.1964 lukien henkilökohtaisena palkanlisänä 6. ja 5. pl:n mukaisten palkkojen välinen erotus, niin kauan kuin hän hoitaa mainittua sairaala-apulaisen virkaa (24.1. 54 §).

Koska ei voitu pitää kohtuullisena, että potilaat maksavat hoitopäivämaksun myös viikonlopuista, jolloin ei hoitoa anneta, päätettiin, että Hesperian sairaalan *Haagan osaston* yösairaalaosaston potilailta peritään hoitopäivämaksu kuudelta päivältä viikossa sekä päiväsairaala- ja kuntouttamisosaston potilailta viideltä päivältä viikossa (18.9. 559 §).

Nikkilän sairaalan juurikaskellarin rakennustyöt päätettiin suorittaa valtionapuasian ratkaisua odottamatta (26.6. 448 §).

Laakson sairaala. Kaupunginvaltuusto oikeutti sairaalalautakunnan käyttämään sairaalan huoneistomenoja varten merkitystä määrärahasta 2 040 mk työsopimussuhteisen siivoustöiden ohjaajan palkkaamiseksi 7. pl:n peruspalkan mukaisella palkalla 1.10. lukien ja 8 976 mk siivouskaluston hankkimista varten (18.9. 576 §).

Hangonkadun hoitokodin 8. pl:n lämmittäjän virka muutettiin samaan palkkaluokkaan kuuluvaksi talonmiehen viraksi 1.1.1969 lukien (4.9. 529 §).

Sairaanhoitajakoulu. Kaupunginvaltuusto päätti, että sairaanhoitajakoulussa on opetuskielenä suomi ja että kouluun voidaan ottaa myös ruotsinkielisiä hakijoita, jotka tyydyttävästi pystyvät seuraamaan suomenkielistä opetusta. Tämä merkitsi vain vallitsevan käytännön vakiinnuttamista. Tarvittaessa voidaan järjestää myös ruotsinkielisiä kursseja (13.6. 399 §, kunn. as. kok. n:o 80).

Sairaanhoitokoulun rakentaminen. Kaupunginvaltuusto asetti v. 1957 komitean tutkimaan kysymystä nykyisen sairaanhoitajakoulun toiminnan jatkamisesta sekä uuden sairaanhoitokoulun rakentamistarpeesta ja koulun rakennushankkeen toteuttamisesta. Komitean työ valmistui v:n 1959 alussa ja sen tekemiä ehdotuksia tarkistamaan asetettiin v. 1963 tarkistuskomitea, jonka mietintö valmistui v. 1964. Hoitolaitosten suunnittelu-toimikunta asetti v. 1966 sairaanhoitokoulun suunnittelua varten työryhmän, jonka tehtäväksi annettiin laatia ehdotukset koulun

perustamissuunnitelmaa, toiminnallista suunnitelmaa, huonetilaojelman ja luonnospii-rustuksia varten sekä lisäksi määritellä koulun tarkoituksenmukainen sijaintipaikka. Nämä suunnitelmat kaupunginhallitus hyväksyi v. 1967 insinööri- ja arkkitehtisuunnittelun pohjaksi ja varasi sijoituspaikaksi n. 9 500 m²:n suuruisen alueen Lääkärinkadun varrelta Laakson sairaalan välittömästä läheisyydestä. Suunnitelmissa oli määritelty sairaanhoitajakoulun ja apuhoitajakoulun rakentamistarve sekä kaupungin palvelukseen koulutettavien sairaanhoitajien ja apuhoitajien määrät. Nykyinen sairaanhoitajakoulu, jonka opiskelijamäärä oli 180, oli perustettu v. 1909. Se toimi hajallaan usean eri sairaalan huoneiloissa. Apuhoitajakoulu aloitti toimintansa v. 1965 ja se toimi vuokrahuoneistossa Unioninkatu 45, oppilaiden määrä oli 50. Yleisten töiden- ja sairaalalautakunta olivat puoltaneet ko. luonnospii-rustusten hyväksymistä. Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä Arkkitehtuuritoimisto Timo Penttilän laatimat kaupungin sairaanhoitokoulun luonnospii-rustukset (13.6. 398 §).

Helsingin kaupungin sairaanhoito-oppilaitoksen ohjesäännön hyväksyminen ja Helsingin kaupungin sairaanhoitajakoulun ohjesäännön kumoaminen. Kertomusvuoden kesäkuussa oli annettu asetus sairaanhoitotoimen harjoittajien ja muun vastaavanlaisen henkilöstön kouluttamisesta. Koulutustoiminnan johto kuuluu ammattikasvatushallitukselle, joka hyväksyy myös käytännölliseen opetukseen tarkoitetut sairaalat ym.

Sairanhoitajakoulun johtokuntaa ei uudessa organisaatiossa enää ole, vaan sen tehtävät siirtyvät osittain neuvottelukunnalle, osittain opettajakunnalle. Sairaalavirasto on yhdessä ammattikasvatusviranomaisten kanssa laatinut uuden ohjesäännön. Kunnallisilla sairaanhoito-oppilaitoksilla ei aikaisemmin ole ollut lakiin perustuvaa oikeutta valtionavun saantiin, mutta nykyisin näiden valtionavustus on lakisääteistä. Valtionavun

1. Kaupunginvaltuusto

suuruus on riippuvainen tarkoitukseen varustusta määrärahasta. Kaupunginvaltuusto hyväksyi Helsingin kaupungin sairaanhoitopöytäkirjan ohjesäännön ja päätti esittää ammattikasvatustalutukselle, että lääkintöhallituksen v. 1959 vahvistama Helsingin kaupungin sairaanhoitajakoulun ohjesääntö kumottaisiin. Sairanhoitajakoulun 19. pl:aan kuuluvan oppilaskodin johtajan viran nimike muutettiin 1.1.1969 lukien terveydenhuoltajaksi. Päätös alistettiin uuden ohjesäännön osalta ammattikasvatustalutuksen vahvistettavaksi (11.12. 766 §, kunn. as. kok. n:o 109).

Syöpöpotilaiden kuntouttavan hoidon järjestäminen Sairaskoti Radiumissa. Suomen Syöpöyhdityksen ja Syöpösäätiön eri puolilla maata perustamien sädehoitolaistosten toiminnan vuoksi on Helsingin yliopistollisen keskussairaalan sädehoitoklinikkaan keskussairaalaapiirin ulkopuolelta pyrkivien potilaiden määrä vähentynyt. Tämän johdosta voitaisiin Sairaskoti Radiumiin ottaa entistä enemmän helsinkiläisiä potilaita ja siten kokeilla kaupunginhallituksen asettaman ns. syöpökomitean esittämän suunnitelman mukaisesti pitkäaikaisten syöpöpotilaiden kuntouttavan hoidon järjestelymahdollisuuksia. Kaupunginvaltuusto oikeutti sairaalalautakunnan tekemään Suomen Syöpöyhdityksen kanssa helsinkiläisten syöpöpotilaiden kuntouttavan hoidon järjestämisestä Sairaskoti Radiumissa seuraavan sopimuksen:

S o p i m u s

Helsingin kaupungin, jota jäljempänä kutsutaan kaupungiksi, ja Suomen Syöpöyhdityksen, jota jäljempänä kutsutaan yhdistykseksi, välillä on tänään tehty seuraava sopimus helsinkiläisten syöpöpotilaiden kuntouttavan hoidon järjestämisestä Sairaskoti Radiumissa:

1) Kaupungilla on oikeus käyttää 10 sai-

raansijaa Sairaskoti Radiumissa sellaisia kroonisia syöpöpotilaita varten, jotka on henkikirjoitettu Helsingissä.

2) Kaupunki suorittaa yhdistykselle 1.7. 1968 alkaen hoidettavista 1) kohdassa mainituista potilaista hoitopöivökorvauksen, joka määritellään siten, että Sairaskoti Radiumin valtionavun myöntämisen perustaksi laskeutuista hyväksyttävistä bruttomenoista vähennetään myönnetty valtionapu hoitopöivöä kohti kerrottuna helsinkiläisten kroonikkopotilaiden hoitopöivöien kokonaisuäärällä. Hoitopöivökorvausta laskettaessa vähennetään lisäksi edellä mainituista bruttomenoista helsinkiläisiltä kroonikkopotilailta perityt maksut samoin kuin heidän hoidostaan johtuvat erityismenot, kuten toisissa Helsingissä sijaitsevilla sairaaloissa suoritetuista tutkimuksista aiheutuvat kohtuulliset tutkimusmaksut näihin luettuna kuljetuskustannukset tutkimuspaikkaan ja takaisin käyttäen potilaan tilan huomioon ottaen halvinta kuluneuvoa, potilaiden tarvitsemat erikoislääkkeet ja tarvittaessa myös päivystävän lääkärin palkkion.

Lisäksi kaupunki suorittaa yhdistykselle täyden korvauksen helsinkiläisten kroonikkopotilaiden hoidosta aiheutuneista edellä luetelluista erityismenoista.

3) Kaupunki maksaa yhdistykselle v:lta 1968 1) kohdassa mainittujen potilaiden hoidosta ajalta 1.7.—30.9.1968 ennakkona 15 000 mk 10.7.1968 mennessä. Korvaus ajalta 1.10.—31.12.1968 maksetaan jälkikäteen hoitopöivötilityksen ja potilasluettelon valmistuttua. Tämän jälkeen kaupunki maksaa yhdistykselle vuosittain tammikuun 10 p:ään mennessä ennakkoa 15 000 mk ajalta 1.1.—31.3. Ajalta 1.4.—31.12. maksetaan korvaus vuosineljänneksittäin, sen jälkeen kun hoitopöivötilitys potilasluetteloinen on esitetty.

Lopputilitys v:lta 1968 ja sitä seuraavilta vuosilta tehdään välittömästi sen jälkeen, kun yhdistyksen Sairaskoti Radiumia koskeva tilinpäätös ja lopullinen hoitopöivötilitys on toimitettu sairaalaviraston talousosastolle,

kuitenkin viimeistään toimintavuotta seuraavan maaliskuun loppuun mennessä.

4) Yhdistys perii 1) kohdassa mainittujen potilaiden hoidosta samansuuruisen maksun, mikä peritään kulloinkin kaupungin paikallissairaaloissa.

5) Potilaat 1) kohdassa mainituille sairaansijoille ottaa Sairaskoti Radiumin ylilääkäri, jolla ei kuitenkaan ole velvollisuutta ottaa vastaan asiaalisia potilaita.

6) Yhdistys sitoutuu siihen, että Sairaskoti Radiumissa pidetään sellaista potilaskohtaista kirjanpitoa, että tässä sopimuksessa tarkoitetut kustannukset voidaan eritellä riittävän selvästi.

7) Yhdistys on velvollinen toimittamaan sairaalavirastolle vuosittain toukokuun loppuun mennessä edellisen vuoden toimintakertomuksen.

8) Tämä sopimus on voimassa 1.7.1968 lukien toistaiseksi kolmen (3) kuukauden molemminpuolisin irtisanomisajoin.

9) Tätä sopimusta on tehty kaksi yhtäpitävää kappaletta, yksi kummallekin osapuolelle (13.6. 400 §).

Kaupungin liittyminen Työterveyslaitoksen kannatusyhdistyksen jäseneksi. Yhdistys, jonka tehtävänä on työterveyden edistäminen ja tätä tarkoittavan laitoksen toiminnan tukeminen, oli esittänyt, että myös Helsinki liittyisi yhdistyksen jäseneksi, kuten useat muut kaupungit olivat tehneet. Kaupunginvaltuusto päätti, että kaupunki liittyy v:n 1969 alusta lukien Työterveyslaitoksen kannatusyhdistyksen jäseneksi suorittamalla jäsenmaksuna 10 vuosimaksuysikköä, nykyisin à 50 mk (18.9. 560 §).

4. Sosiaaliset tehtävät

Huoltotoimi

Vanhustenhuoltolaitosten eräiden lääkäreiden hoitamien yksityispotilaiden erikoismaksuluokan hoitomaksujen vahvistaminen. Merkittiin tiedoksi, että lääninhallitus oli 3.7. vahvistanut kaupunginvaltuuston 6.9.1967 tekemän päätöksen yksityispotilailta perittävien erikoismaksuluokan hoitomaksujen osalta (4.9. 525 §, kunn. as. kok. n:o 112).

Koskelan sairaskoti. Kaupunginvaltuusto päätti perustaa Koskelan sairaskodin G-rakennuksen uusittuja osastoja varten 1.1.1969 lukien yhteensä 81 vakinaista sairaanhoitajan, hoitoapulaisen ym. virkaa (26.6. 457 §, kunn. as. kok. s. 223).

Sairaskodin kaksi 9. pl:aan kuuluvaa vahtimestarin virkaa päätettiin lakkauttaa 1.6. lukien (17.4. 284 §).

Roihuvuoren vanhainkoti. Koskelan sairaskodin N-rakennuksen lämmitysputkiston ja kattoikkunoiden peruskorjausta varten v:n 1965 talousarvioon merkitystä osamäärä-

rahasta säästyneet 16 335 mk päätettiin käyttää Roihuvuoren vanhainkodissa toteutettaviksi tarkoitettujen perusparannustöiden lisäkustannusten suorittamiseen (4.9. 546 §).

Suursuon vanhainkoti. Merkittiin tiedoksi, että lääkintöhallitus oli 28.12.1967 hyväksynyt 260 hoitopaikkaa käsittävän Suursuon vanhainkodin merkittäväksi laitossairaaluettelonsa I. A. Lisäksi lääkintöhallitus oli apteekkilaitoksesta v. 1928 annetun lain 26 §:n 2 momentin perusteella päättänyt antaa tälle laitossairaalalle luvan hankkia, valmistaa ja jakaa lääkkeitä potilaille lääkintöhallituksen yleiskirjeessä n:o 1369 annettujen ohjeiden ja määräysten mukaisesti (7.2. 76 §).

Vanhusten asunto-olojen parantaminen. Kaupunginvaltuuston kehotuksesta kaupunginhallitus asetti 14.3.1962 vanhusten asunonkomitean tekemään kiireellisesti perustellun esityksen niiden varattomien ja vähävaraisten vanhusten asunto-olojen järjestämisestä, jotka eivät ole välittömän laitoshoidon tar-

1. Kaupunginvaltuusto

peessa. Jo alkuvaiheessa komitea totesi, että vanhusten asunto-olojen järjestäminen oli niin laajakantoinen ja monitahoinen asia, ettei yhtenäisen, nopeasti toteutettavan ratkaisun löytäminen ollut mahdollista. Lisäksi olivat valtioneuvoston asettaman vanhusten huoltokomitean v. 1952 tekemät, asiaa koskevat esitykset vieläkin toteuttamatta. Tämän vuoksi komitea päätti suorittaa selvitykset ja tehdä ehdotuksensa osaratkaisuihin. Tällä perusteella komitea jätti 21.5.1963 kaupunginhallitukselle esityksen väliaikaisen asumistuen suorittamisesta vanhuksille. Kaupunginvaltuusto hyväksyi 18.12.1963 asumistuen suorittamista koskevat yleisohjeet, joita muutettiin v. 1964 ja 1966. Vuonna 1967 komitea jätti kaupunginhallitukselle uuden mietintönsä, jossa käsiteltiin vähävaraisten ja varattomien vanhusten asunnontarvetta ja asuntojen hankkimista heille. Tilastotoimiston v. 1962 suorittaman erillistutkimuksen mukaan vanhuksille sopivin sijoituspaikka heidän terveydentilansa ja jokapäiväisen suoriutumiskykynsä mukaan olisi 12.6 %:n osalta erityinen vanhustentalo ja 2.7 %:n osalta palvelu- ja apumahdollisuuksin varustettu vanhusten asuntola, jolloin nykyinen tarve olisi 6 120 ja v. 1975 vastaavasti 9 027 asuntoa. Arviot koskevat kaikkia vanhuksia varallisuudesta riippumatta. Kaupungin alueella oli v:n 1966 lopussa asuntopaikkoja kaikkiaan n. 1 020 vanhukselle, joten lisätarve olisi yli 5 000 ja v:een 1975 mennessä n. 8 000 asuntoa. Komitea ehdotti vanhusten asumistukijärjestelmän kehittämistä nykyistä tehokkaammaksi ja sen vaikutuspiirin laajentamista. Pelkästään kaupungin toimenpiteillä ja kaupungin rahoituksen turvin ei vanhusten asuntojen tarpeen riittävää tyydyttämistä kuitenkaan olisi mahdollista hoitaa, jonka vuoksi komitean mielestä olisi koottava yhteen kaupungin alueella saman asian hyväksi työskentelevät eri sosiaaliset yhteisöt ym. sekä käytettävissä olevat varat. Asuntojen järjestäminen vanhuksille loisi myös tarpeelliset edellytykset kotihoidon ja -huollon

tehostamiseen, jolloin kalliin laitoshoidon antaminen voitaisiin pysyttää vain välttämättömän tarpeen rajoissa. Saamiensa selvitysten perusteella komitea ehdotti, että kaupunginhallitusta kehoitettaisiin tekemään sosiaaliministeriölle esitykset riittävän tehokkaan asumistukijärjestelmän aikaansaamiseksi Kansaneläkelaitoksen toimesta vanhuuseläkkeen täyttä tukiosaa saaville vanhuksille sekä muihin toimenpiteisiin ryhtymisestä vanhusten asunto-olojen parantamiseksi.

Asianomaisten lautakuntien ym. annettua asiasta lausuntonsa kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti vanhusten olosuhteiden parantamiseksi hyväksyä noudatettavaksi sopivien asuntojen turvaamisessa tarkoituksenmukaisen asunnon tarpeessa oleville vanhuksille seuraavat periaatteet:

1) että pyritään kaupunginvaltuuston v. 1965 tekemän päätöksen mukaisesti kaupungin toimesta mahdollisuuksien mukaan rakentamaan v:een 1977 mennessä vähintään 10 vanhusten asuintaloa tai palvelu- ja apumahdollisuuksin varustettua vanhusten kotia tai vanhusten asuntola,

2) että yhteistoiminnassa sosiaalisten järjestöjen ja sosiaalista asuntotuotantoa harjoittavien yhteisöjen samoin kuin seurakuntien kanssa pyritään soveltuvin osin kaupunginvaltuuston v. 1954 tekemän päätöksen periaatteita noudattaen aikaansaamaan vanhusten asuintaloja ja vanhusten asuntoloita helsinkiläisiä vanhuksia varten,

3) että mahdollisuuksien mukaan hankitaan tai varataan helsinkiläisten vanhusten käyttöön tarkoitukseen soveltuvia, kohtuuhintaisia erillisiä pienhuoneistoja vuokrattaviksi pysyvästi vanhusten asunnoiksi kohtuullista vuokraa vastaan ja

4) että valvontatoimenpiteitä ja niiden edellytyksiä tehostamalla pyritään estämään vanhoissa asuintaloissa olevien huoneistojen muuttaminen asemakaava- ja muiden määräysten vastaisesti muihin kuin asuntotarkoituksiin käytettäväksi. Merkittiin tiedoksi,

että asuntohallitus oli 3.5. suostunut kaupunginhallituksen 6.4. tekemään esitykseen siitä, ettei kaupungin tarvitse luovuttaa edelleen 22.4.1966 annetun asuntotuotantolain 15 §:n, sellaisena kuin se on 19.1.1968 annetussa laissa, nojalla lunastamia enintään 2 huonetta ja keittokomeron käsittävien huoneistojen hallintaan oikeuttavia asunto-osakkeita sillä ehdolla, että kaupungin hallintaan näin jääviä huoneistoja käytetään asunnon tarpeessa olevien vanhusten asuintoina (3.4. 252 §, 29.5. 356 §, khn mtö n:o 4).

Tonttien varaamisesta vuokra-asuntojen rakentamiseksi vanhuksille olivat vt Jokinen ym. tehneet aloitteen 22.1.1964. Siinä kiinnitettiin huomiota vanhusten yhä kasvaviin asuntovaikeuksiin vuokrien jatkuvasti noustessa. Vanhusten asuntokysymyksen ratkaisu edellyttäisi laajempaa kokonaissuunnitelmaa lähivuosien tarpeet huomioon ottaen. Aloitteentekijät ehdottivat, että ryhdyttäisiin kiireellisiin toimenpiteisiin tonttien varaamiseksi pohjoisilta esikaupunkialueilta kunnallisten vuokra-asuntojen rakentamista varten, joista vanhuksille voitaisiin varata sopivia asuntoja. Kiinteistölautakunta huomautti, että kaupunki oli pyrkinyt varaamaan maal alueita ja tontteja vanhainkoteja ja asuntoloita varten eri puolilta kaupunkia myöskin yksityisille, säätiöille jne. Pohjoisissa kaupunginosissa ei ole ollut maata käytettävissä siinä määrin kuin esim. itäisillä alueilla, mutta viime vuosina on kuitenkin varattu pohjoisostakin tontteja sekä kaupungin että yksityisten toimesta rakennettavia vanhainkoteja ja vanhusten asuntoloita varten. Lautakunnan esityksestä kaupunginhallitus oli 9.3.1967 varannut huoltolautakunnan käyttöön v:n 1977 loppuun saakka eräät tontit ja alueet uusien vanhainkotien, henkilökunnan asuinrakennusten, yhden huoltokodin ja muiden vanhusten huoltolaitosten sekä enintään kolmen hoitokodin ja vähintään 10 vanhusten asuintalon rakentamista varten. Kaupungin omista vuokrataloista oli niin ikään pyritty varaamaan vuokra-asuntoja vanhuksille, mm.

v. 1967 käytettävissä olleista 69 yksiöstä enin osa vuokrattiin vanhuksille. Jakomäkeen rakennettaviin taloihin piti huhtikuuhun 1969 mennessä valmistua 102 yksiötä. Kaupunginhallitus mainitsi, että Pukinmäelle rakennettavan 145 yksiötä käsittävän vanhusten asuintaloryhmän rakennustyöt oli jo aloitettu ja sen oli tarkoitus valmistua v:n 1969 alkupuolella. Valtuusto päätti katsoa em. lausunnot riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (3.4. 258 §).

Tervalammen työlaitos. Kaupunginvaltuusto oikeutti yleisten töiden lautakunnan käyttämään kertomusvuoden talousarvioon Pukinmäen vanhusten asuintalon rakentamista varten merkitystä määrärahasta 300 000 mk Tervalammen työlaitoksen uuden asuntorakennuksen rakentamista ja vanhan asuintalon sekä ruokasalin muutostöiden loppuun suorittamista varten (27.11. 743 §).

Testamenttilahjoitus. Kaupunginvaltuusto päätti ottaa vastaan 13.6.1966 kuolleen Elin Astikaisen kuolinpesän omaisuuden valtioneuvoston 7.3.1968 antamassa päätöksessä mainituilla ehdoilla (3.4. 251 §).

Lastensuojelutoimi

Viranhaltijat. Kaupunginvaltuusto päätti lakkauttaa 1.1.1969 lukien eräät Sofianlehdon ja Outamon vastaanottokodin sekä Vaihteykeskuksen emännän, taloudenhoitajan ja lämmittäjä-mekaanikon virat (13.11. 687 §, kunn. as. kok. n:o 223 B).

Lasten- ja nuorisohuoltolaitokset. Paloviranomaisten vaatimuksesta oli jouduttu lakkauttamaan sekä Kullatorpan lastenkoti että Metsäkummun hoitokoti ja uudelleenjärjestelyjen yhteydessä supistamaan Malmin lastenkodin hoitopaikkalukua. Lähivuosina joutuvat toimintansa todennäköisesti entisissä toimipaikoissaan lopettamaan myös Hyvösen lastenkoti, Vastaanottokoti Lemmilä, Kallion Nuorisokoti sekä Malmin lastenkoti. Nämä muutokset merkitsevät 100 hoitopai-

1. Kaupunginvaltuusto

kan menetystä. Tämän vuoksi kaupunginhallitus kehotti yleisten töiden lautakuntaa ryhtymään toimenpiteisiin seuraavien luonnospiirustusten ja kustannusarvioiden laatimiseksi: Oulunkylän korttelin n:o 28073 tontille n:o 1 (Norrtäljantie 5) suunniteltavaa, 32 hoitopaikkaa käsittävää erityislastenkotia varten, korttelin n:o 28144 tontille n:o 1 (Pikalähetintie 15) suunniteltavaa, 18 hoitopaikkaa käsittävää nuorten työkotia varten sekä Malmin korttelin n:o 38162 tontille n:o 1 ja korttelin n:o 38152 tontille n:o 1, Käpylän korttelin n:o 984 tontille n:o 2 sekä Pakilan korttelin n:o 34032 tonteille n:o 4, 9 ja 16 suunniteltavia lasten- ja nuorisonhuoltolaitoksia varten. Tontille Pikalähetintie 15 suunnitellun nuorisonhuoltolaitoksen luonnospiirustukset valmistuivat kertomusvuoden kevättalvella ja niiden perusteella kaupunginvaltuusto oikeutti lastensuojelulautakunnan perustamaan tälle tontille lautakunnan 16.5. tekemän esityksen mukaisen, ensi sijassa suojelukasvatusta tarvitsevia nuoria varten tarkoitetun, 18 hoitopaikkaa käsittävän Nuorten työkoti -nimisen nuorisokodin, jonka toimintaan liittyy myös suojatyöpaja-toiminta. Vielä kaupunginvaltuusto hyväksyi arkkitehtien Aili ja Niilo Pulkan laatimat Oulunkylän erityislastenkodin luonnospiirustukset (26.6. 459 §, 18.9. 563 §). Edelleen kaupunginvaltuusto oikeutti lautakunnan perustamaan taloon Jakomäentie 8e lautakunnan käyttöön suunniteltuihin huonetiloihin 12 hoitopaikkaa käsittävän nuorisokodin (7.2. 88 §) sekä Laajasalon korttelin n:o 49080 tontille n:o 3 rakennettavaan rakennukseen n:o 10 (Gunillantie 6) samoin lautakunnan käyttöön suunniteltuihin huonetiloihin 15 hoitopaikkaa käsittävän nuorisokodin 1.10. 1969 lukien (27.11. 724 §) sekä Arkkitehti-toimisto E. Adlercreutzin & N.-H. Aschanin laatimat Hyvösen lastenkodin luonnospiirustukset (13.11. 688 §).

Mellunkylässä sijaitsevalle Kastell-nimiselle tilalle oli v. 1962—1963 rakennettu 35 hoitopaikkaa käsittävä Naulakallion vastaan-

ottokoti, johon 1.1.1964 liitettiin hallinnollisesti Mellunkylän vastaanottokoti muodostamalla siitä Naulakallion vastaanottokodin D-osasto. Mellunmäen asemakaavasuunnitelman mukaan tullaan Kontulaan johtava liikenneväylä rakentamaan siten, että D-osaston koulurakennus joudutaan mahdollisesti purkamaan, mikä merkitsisi osaston toiminnan lopettamista. Kun lopettamisen sijasta olisi päinvastoin ollut pyrittävä laajentamaan osastoa uusien suojelukasvatuksellisten hoitopaikkojen aikaansaamiseksi, oli lastensuojelulautakunta yhteistoiminnassa kaupunkisuunnitteluviraston ja kiinteistöviraston kanssa tutkinut mahdollisuuksia tonttialueen laajentamiseen. Uusi laitosalue suunniteltiin muodostettavaksi siten, että entistä tonttia laajennettaisiin sekä länteen että itään, niin että sille voitaisiin sijoittaa tarvittava uusi laitosrakennus. Kaupunginvaltuusto päätti oikeuttaa lastensuojelulautakunnan muuttamaan Naulakallion vastaanottokodin 61 varsinaista hoitopaikkaa ja 3 eristyspaikkaa käsittäväksi 6-osastoiseksi Naulakallion erityislastenkodiksi kaupunginhallituksen määräämästä ajankohdasta lukien ja hyväksyä arkkitehtien Aili ja Niilo Pulkan laatimat, 18.4. 1968 päivätyt Mellunkylän vastaanottokodin luonnospiirustukset Naulakallion erityislastenkodin Y-, H- ja T-osaston luonnospiirustuksina (18.9. 565 §).

Kaupunginvaltuusto päätti 1) perustaa 16 hoitopaikkaa käsittävän Hoitokoti Teinilän 1.10. lukien, 2) lakkauttaa Metsäkummun hoitokodin 30.9. lukien ja 3) siirtää Metsäkummun hoitokodista 19. pl:aan kuuluvan johtajan, 22. pl:aan kuuluvan erityisluokan opettajan, 11. pl:aan kuuluvan vastaavan hoitajan, 9. pl:aan kuuluvan lastenhoitajan ja 7. pl:aan kuuluvan keittäjän virat sekä kaksi 10. pl:aan kuuluvaa hoitajan virkaa haltijoihin 1.10. lukien Hoitokoti Teinilään (2.10. 593 §, kunn. as. kok. n:o 223 E).

Solakallion erityiskoulun uuden koulurakennuksen valmistumisen aiheuttaman toiminnan laajentumisen vuoksi kaupunginval-

tuusto päätti perustaa erityiskouluun ehdotetut uudet virat 1.9. lukien, opettajan virat saatiin täyttää sitä mukaa kuin se uusien luokkien perustamista varten osoittautuisi tarpeelliseksi (26.6. 458 §, kunn. as. kok. n:o 223 A).

Kaupunginvaltuusto oli v. 1966 oikeuttanut kaupunginhallituksen toimeenpanemaan arkkitehtuurikilpailun Gillobacka-komitean mietinnön mukaisen vajaanmielisten keskuslaitoksen suunnittelemiseksi. Kaupunginhallitus oli hyväksynyt laitoksen nimeksi Killinmäen keskuslaitos. Kaupunginvaltuusto päätti, että Killinmäen keskuslaitoksen suunnittelun pohjaksi hyväksytään arkkitehtuurikilpailussa I palkinnon voittaneen arkkiteht. Raimo Savolaisen ehdotus, siten että yksityiskohtaisessa suunnittelussa on otettava huomioon vajaanmielishuollon uusimmat tutkimustulokset ja vajaanmielishuollosta saadut kokemukset sekä lastensuojelulautakunnan lausunnossa esitetyt muut näkökohdat (7.2. 89 §).

Keskuslaitoksen vesi- ja jätevesihuollon järjestämisestä ja turvaamisesta päätettiin Kirkkonummen kunnan kanssa tehdä seuraava kunnanvaltuuston 21.12.1967 omasta puolestaan hyväksymä sopimus:

Helsingin kaupunki, josta tässä sopimuksessa käytetään nimitystä kaupunki, ja Kirkkonummen kunta, josta tässä sopimuksessa käytetään nimitystä kunta, ovat tänään Gillobacka-nimiselle tilalle RN:o 1⁵ Gillobackan yksinäistaltoa Kirkkonummen kunnassa, josta tilasta tässä sopimuksessa käytetään nimitystä Gillobacka, Helsingin kaupungin toimesta rakennettavan ja kaupungin omistukseen tulevan Killinmäen keskuslaitoksen vesijohtoveden hankkimisesta sekä jätevesien johtamisesta ja puhdistamisesta sopineet seuraavaa:

1 §.

Kunta sitoutuu rakentamaan seuraavat vesihuoltosuunnitelmiinsa kuuluvat Killin-

mäen keskuslaitoksen vesijohtoveden hankkimiseen sekä jätevesien johtamiseen ja puhdistamiseen tarvittavat laitteet sekä rakennelmat kummankin sopijapuolen erikseen hyväksymien suunnitelmien mukaisesti:

Kvarnbyn I pohjavedenottamo
Kvarnbyn II pohjavedenottamo ja veden käsittelyasema
Meikojärven pintavedenottolaitteet
Ylävesisäiliö
Vesijohto vedenottamoilta ylävesisäiliöille
Vesijohto em. vesijohdosta Gesterbyn alueelle
Vesijohto Gesterbyn alueelta Gillobackan rajalle
Estbyjoen jäteveden pumppuamo
Estbyjoen tai muu vastaava jäteveden puhdistamo
Viemäri Gillobacka—Estbyjoki
Lisäksi mahdolliset vesiensuojeluviranomaisten vaatimat toimenpiteet.

2 §.

Kunta sitoutuu ottamaan edellä 1 §:ssä tarkoitetuissa suunnitelmissaan huomioon Killinmäen keskuslaitoksen vesijohtoveden tarpeen, tarvittavan vesijohtoveden painekorkeuden sekä keskuslaitoksen alueelta tulevan jäteveden määrän, jolloin vesijohtoveden tarpeena pidetään vuotuisen keskimääräisen kulutuksen mukaan laskettuna 800 m³/vrk ja tarvittavana painekorkeutena N43 + 60.00 m sekä edellä tarkoitettuna jäteveden määränä 800 m³/vrk + vuotovesi 400 m³/vrk = 1 200 m³/vrk.

3 §.

Kaupunki sitoutuu osallistumaan edellä 1 §:ssä tarkoitettujen suunnitelmien laatimista toteuttamiskustannuksiin siinä suhteessa, kuin 4 §:ssä mainitut Killinmäen keskuslaitoksen mitoitusvesimääriä osoittavat arvot ovat laitteiden ja rakennelmien kokonaismi-

1. Kaupunginvaltuusto

toitusvesimääriä osoittaviin, sanotussa pykälässä mainittuihin arvoihin, kuitenkin siten, että kaupunki osallistuu ylävesisäiliön kustannuksiin maksamalla edellä sanottujen mitoitusvesimäärien suhteessa laskettavan osuuden 1 200 m³:n vesitilavuutta vastaavista kustannuksista ja että Estbyjoen jäteveden pumppuamon rakennusteknillisten töiden kustannukset jaetaan 4 §:ssä mainittujen 2. rakennusvaiheen mitoitusvesimäärien ja koneteknillisten töiden kustannukset 1. rakennusvaiheen mitoitusvesimäärien osoittamassa suhteessa. Gillobacka—Estbyjoen viemäristä syntyviin kustannuksiin kaupunki osallistuu maksamalla kummankin sopijapuolen erikseen hyväksymällä tavalla määritetyt 300 mm:n viemäriputkien sekä tarkastuskaivojen hankinta- ja asennuskustannuksia vastaavat kustannukset sekä puolet sanotun viemärin suunnittelusta ja maatoista aiheutuvista kustannuksista.

4 §.

Kaupungin maksettaviksi tulevia kustannuksia laskettaessa käytetään seuraavia mitoitusvesimääriä ilmaistuja arvoja:

	m ³ /vrk.
Killinmäen keskuslaitoksen mitoitusvesimäärä	800
Vedenottamoiden mitoitusvesimäärä ..	2 430
Ylävesisäiliön mitoitusvesimäärä	2 430
Vesijohdon vedenottamot — ylävesisäiliö — Gesterby mitoitusvesimäärä	2 430
Vesijohdon Gesterby—Gillobacka mitoitusvesimäärä	800
Estbyjoen jäteveden pumppuamon mitoitusvesimäärä, 1. vaihe	1 200
Estbyjoen jäteveden pumppuamon mitoitusvesimäärä, 2. vaihe	9 300
Estbyjoen tai muun vastaavan jäteveden puhdistamon mitoitusvesimäärä, 1. vaihe	1 200
Estbyjoen tai muun vastaavan jäteveden puhdistamon mitoitusvesimäärä, 2. vaihe	2 400

Killinmäestä tulevan jäte- ja vuotoveden mitoitusvesimäärä, 1. vaihe 375
Killinmäestä tulevan jäte- ja vuotoveden mitoitusvesimäärä, 2. vaihe 1 200

5 §.

Edellä 3 §:ssä tarkoitettuja sopijapuolten kesken jaettavia kustannuksia määritettäessä otetaan huomioon seuraavaa:

a) suunnittelukustannuksiksi katsotaan kunnan Oy Suunnittelukeskus MKR -nimiselle yhtiölle suunnitelmien laatimisesta maksamat kustannukset sekä suunnittelutyössä käytettyjen kunnan palkkaamien henkilöiden palkat sosiaaliturvamaksuineen,

b) vedenottamoiden, ylävesisäiliön sekä Estbyjoen jäteveden pumppuamon ja puhdistamon kustannuksiksi katsotaan urakoiden kokonaishinnat, joihin lisätään yleiskustannukset määrältään 5 % sanotuista kokonaishinnoista,

c) vesijohtojen ja Gillobacka—Estbyjoen viemärin kustannuksiksi katsotaan, siltä osin kuin kunta itse rakentaa vesijohdot ja viemärin, kummankin sopijapuolen hyväksymän lopullisen ja tarkistetun kustannusarvion mukaiset rakentamiskustannukset, joihin lisätään yleiskustannukset määrältään 10 % sanotuista rakentamiskustannuksista, ja siltä osin kuin kunta teettää sanotut työt urakalla, urakoiden kokonaishinnat, joihin lisätään yleiskustannukset määrältään 5 % sanotuista kokonaishinnoista. Kunnan suorittaessa vesijohtojen ja viemärin rakentamista luetaan rakentamiskustannuksiin myös sosiaaliturvamaksut ja työmaalla olevan työnjohdon palkkamenot.

Kaupunki sitoutuu suorittamaan edellä tarkoitettut maksut mahdollisimman pian, kuitenkin viimeistään kuukauden kuluessa siitä päivästä lukien, kun kunta, maksettuaan suunnittelusta ja rakentamisesta kulloinkin aiheutuneet kustannukset, on laskuttanut kaupunkia sen suoritettaviksi sovituista osuuksista.

6 §.

Kaupungilla on oikeus valvoa tässä sopimuksessa tarkoitettujen töiden suorittamista työnjohtovallan ollessa kuitenkin ainoastaan kunnan asettamilla henkilöillä. Mikäli kaupungin asettama valvoja ja kunnan asettama valvoja tai työmaan vastaava rakennusmestari eivät keskenään pääse yksimielisyyteen töiden suorittamisesta, tehdään asiasta ilmoitus kunnan rakennustoimistoon, jonka toimesta otetaan yhteys kaupungin asianomaisiin viranomaisiin.

7 §.

Kunta sitoutuu toimittamaan Killinmäen keskuslaitoksen kulutusta varten tarvittavan vesijohtoveden, kuitenkin enintään 800 m³/vrk keskimäärin vuoden aikana sekä enintään 1 600 m³/vrk. Toimitetut vesimäärät mitataan Killinmäen keskuslaitokseen menevään kunnan vesijohtoon Gillobackan rajalle asetettavalla vesimittarilla.

8 §.

Kaupunki sitoutuu maksamaan kunnalle Killinmäen keskuslaitoksen kulutukseen tämän sopimuksen mukaisesti toimitetusta vedestä hinnan, joka lasketaan siten, että kulltajilta perittävästä hinnasta vähennetään mahdollinen voitto samoin kuin laitteiden ja rakennelmien pääoman korko- ja kuoletusmenot sekä suunnittelukustannukset. Mikäli kunnan vesilaitos tuottaa tappiota, otetaan tämä vastaavasti huomioon lisäyksenä kaupungilta perittävään vedenhintaan. Kaupungilla on oikeus pyydettyä saada tiedot veden myyntihinnan muodostumiseen vaikuttavista tekijöistä.

9 §.

Killinmäen keskuslaitoksen vesijohtoon toimitettavien vesimäärien osalta kunta sitoutuu noudattamaan seuraavaa aikataulua:

- I vaihe: vesijohtovettä 50 m³/vrk viimeistään 1.8.1969
- II vaihe: vesijohtovettä 250 m³/vrk viimeistään 1.8.1970
- III vaihe: vesijohtovettä 800 m³/vrk viimeistään 1.1.1972.

Edellä sanotun I vaiheen osalta ei vesijohtoveden paineelle aseteta vaatimuksia.

10 §.

Kaupunki sitoutuu osallistumaan viemärlaitteiden sekä puhdistamon ja pumppuamon todellisiin kunnossapito-, hoito- ja käyttökustannuksiin, joihin ei sisälly korko- eikä kuoletusmenoja, Killinmäen keskuslaitoksesta ja kunnan alueelta viemärlaitteisiin sekä puhdistamoon ja pumppuamoon johdettujen vuotoisten jätevesimäärien osoittamassa suhteessa. Viemäriin tulevat jätevesimäärät tarkastetaan kunkin kalenterivuoden lopussa. Tätä tarkoitusta varten rakennetaan vesimittari Gillobackan rajalle ja jäteveden pumppuamon yhteyteen. Kaupunki sitoutuu maksamaan tässä pykälässä tarkoitettut maksut kalenterivuositain takautuvasti edelliseltä vuodelta seuraavan vuoden tammikuun 30 päivään mennessä.

11 §.

Kunta sitoutuu hankkimaan kustannuksellaan tässä sopimuksessa tarkoitettujen suunnitelmien toteuttamiseen mahdollisesti tarvittavat vesioikeudelliset luvat sekä rakennustöiden suorittamiseen tarvittavat maa-alueet tai niiden käyttöoikeuden.

12 §.

Tässä sopimuksessa tarkoitettuja laitteita ja rakennelmia koskevat suunnitelmat on kummankin sopijapuolen hyväksyttävä, mikäli mahdollista, ennen töiden aloittamista.

1. Kaupunginvaltuusto

13 §.

Siinä tapauksessa, että muuttuneiden olosuhteiden takia tai syystä, jota tätä sopimusta tehtäessä ei ole voitu ottaa huomioon, on välttämätöntä tehdä tässä sopimuksessa tarkoitettuun vesihuoltosuunnitelmaan tai sen yksityiskohtiin muutoksia ja täydennyksiä, otetaan ne huomioon kustannuksia määrittäessä ja jaettaessa sopijapuolten kesken sopimuksen periaatteita noudattaen. Muutoksista ja täydennyksistä, jotka aiheuttavat periaatteellisia muutoksia tämän sopimuksen sisältöön, tehdään erillinen sopimus, elleivät muutokset ole niin vähäisiä, että niistä voidaan päättää ilman erillistä sopimusta kirjallisesti tehtävillä pöytäkirjamerkinnoilla. Sellaisia vähäisiä muutoksia ja täydennyksiä, joista ei aiheudu kustannuksia eikä haittaa toiselle sopijapuolelle, voidaan tehdä tätä kuulemattakin. Keskuslaitoksen vesimäärien ylittäessä 7 §:ssä mainitut arvot on tehtävä edellä mainittu erillinen sopimus.

14 §.

Tässä sopimuksessa tarkoitettujen laitteiden ja rakennelmien uusimiskustannuksiin kaupunki osallistuu samojen perusteiden mukaisesti, kuin mitä edellä rakentamiskustannuksista on sanottu.

15 §.

Kunta omistaa ja kunnossapitää tässä sopimuksessa tarkoitetut laitteet ja rakennelmat.

16 §.

Tästä sopimuksesta mahdollisesti aiheutuvat riidat ratkaistaan välimiesoikeudessa, johon molemmat sopijapuolet nimeävät yhden jäsenen ja nämä puolestaan valitsevat yhdesä puheenjohtajan. Ellei toinen sopijapuoli, saatuaan riitakysymyksestä ja välimiesoikeuden käsittelyä vaativan sopijapuolen nimeämästä välimiehestä kirjallisen ilmoituksen, 14 päivän kuluessa siitä aseta ja samoin kir-

jallisesti ilmoita nimeämäänsä välimiestä, määrää puuttuvan välimiehen välimiesoikeuden käsittelyä vaativan sopijapuolen pyynnöstä Raaseporin tuomiokunnan tuomari. Vastaavalla tavalla menetellään, elleivät välimiehet pääse yksimielisyyteen puheenjohtajasta. Välimiehenä voi toimia myös sopijapuolen palveluksessa oleva henkilö. Muutoin noudatetaan, mitä välimiesmenettelystä annetussa laissa on säädetty.

17 §.

Tämä sopimus tulee voimaan sen jälkeen, kun se on kummankin sopijapuolen asianomaisissa elimissä lainvoimaisesti hyväksytty.

18 §.

Tätä sopimusta on tehty kaksi samansisällöistä kappaletta, yksi kummallekin sopijapuolelle.

Samalla Kaupunginvaltuusto oikeutti Kaupunginhallituksen tekemään edellä olevaan sopimukseen mahdollisesti tarpeellisiksi osoitautuvat vähäiset tarkistukset ja muutokset (7.2. 90 §).

Kärkullan vajaamieliskeskuslaitoksesta päätettiin kaupunginvaltuuston v. 1954 tekemän päätöksen mukaisesti varattujen 35 hoitopaikan lisäksi lunastaa kaupungin käyttöön enintään 10 uutta hoitopaikkaa ruotsinkielisiä vajaamielisiä varten (26.6. 460 §).

Lastentarhat

Lastentarhat ja -seimet. Kaupunginvaltuusto päätti perustaa v:n 1969 alussa toimintansa aloittaviin Jakomäen ja Yliskylän lastentarhoihin ja -seimiin tarvittavat uudet virat. Lastentarhanjohtajan virat perustettiin I.12. 1968 lukien ja muut virat I.1.1969 lukien (26.6. 463 §, kunn. as. kok. s. 223 A).

Kaupunginvaltuusto oikeutti yleisten töiden lautakunnan käyttämään v:n 1967 talous-

arvioon Pohjois-Haagan vanhusten asuintaloa varten merkitystä määrärahasta 230 000 mk Yliskylän lastentarhan rakennustöihin (11.12. 773 §).

Kaupunginvaltuusto oikeutti lastentarhain lautakunnan perustamaan Kontulassa tontilla Keinutie 13 sijaitseviin tilapäisiin puukoulurakennuksiin yhden 25 hoitopaikkaa käsittävän lastentarhan kokopäiväosaston sekä siirtämään niihin Kantakaupungin alueelta kaksi 25 lapsen koululasten päiväkotiosastoa sekä perustamaan tontilla Leikkikuja 5 sijaitsevaan rakennukseen suunnitel-

tuun lastentarhahuoneistoon yhden ruotsinkielisen ja yhden suomenkielisen puolipäiväosaston käsittävän lastentarhan, siten että tarvittava henkilökunta harjoittelijaa ja apu-työvoimaa lukuun ottamatta siirrettäisiin tähän lastentarhaan lastentarha Domuksesta ja lautakunnan määrättävistä muista lastentarhoista. Samalla kaupunginvaltuusto muutti yhden 16. pl:aan kuuluvan lastentarhanopettajan viran 17. pl:aan kuuluvaksi lastentarhanjohtajan viraksi 1.8. lukien (10.1. 26 §, 26.6. 462 §, kunn. as. kok. s. 223 D).

5. Opetus- ja sivistystointa koskevat asiat

Kansakoulutoimi

Helsingin kaupungin kansakoulun ohjesäännön muuttaminen ja kahden kielen opetuksen ohjaajan viran perustaminen suomenkielisiin kansakouluihin. Kaupunginvaltuusto päätti 1) lisätä Helsingin kaupungin kansakoulun ohjesääntöön uuden 15 c ja 15 d §:n sekä muuttaa ohjesäännön 1, 4, 12 ja 22 §:n suomenkielisen tekstin, 2) hyväksyä mainittujen pykälien ruotsinkielisen tekstin, 3) perustaa 1.8. lukien suomenkielisiin kansakouluihin yhden 25. pl:aan kuuluvan ruotsin kielen opetuksen ohjaajan viran ja yhden 25. pl:aan kuuluvan englannin kielen opetuksen ohjaajan viran, joiden haltijoilta vaaditaan kansakoulun ohjesäännön 15 c §:ssä mainittu pätevyys, 4) myöntää suomenkielisten kansakoulujen käyttöön 14 477 mk uusien viranhaltijain palkan maksamista varten kertomusvuonna sekä 5) muuttaa v. 1966 perustamistaan opettajan viroista 1.8. lukien sen ruotsin kielen opettajan viran, johon kuuluu velvollisuus ohjata ja valvoa suomenkielisten kansakoulujen kielen opetusta, varsinaisen kansakoulun ruotsin kielen opettajan viraksi ja sen englannin kielen opettajan viran, johon kuuluu velvollisuus ohjata ja valvoa suomenkielisten kansakou-

lujen kielen opetusta, varsinaisen kansakoulun englannin kielen opettajan viraksi. Kouluhallitus vahvisti 5.4. kaupunginvaltuuston päätöksen (7.2. 85 §, 29.5. 351 §).

Suomenkieliset kansakoulut. Alakansakoulun opettajan viran järjestely, tarkkailuluokan opettajan virkojen perustaminen, eräiden opettajan virkojen jättäminen vakinaisesti täyttämättä ja eräiden virkojen lakkauttaminen (29.5. 364, 365 §, 26.6. 455 §, 2.10. 589 §, 16.10. 624 §, kunn. as. kok. s. 570).

Merkittiin tiedoksi, että kouluhallitus oli 19.12.1967 vahvistanut Herttoniemen kansakoulun terveydenhoitotilojen uudelleen järjestelyä koskevan rakennusohjelman ja 2.4. näiden muutostöiden pääpiirustukset rakennustapaselostuksineen (21.2. 122 §, 29.5. 352 §).

Merkittiin tiedoksi kouluhallituksen ilmoitus, että se oli käsitellyt 15.12.1967 Kallion kansakoulun lisärakennuksen ja entisessä koulurakennuksessa suoritettavien muutostöiden luonnospiirustukset sekä rakennustapaselostuksen ja katsoi, että pääpiirustusten ja työselityksen laatimiseen voitiin ryhtyä näiden luonnospiirustusten pohjalta (24.1. 53 §).

Yleisten töiden lautakunta oikeutettiin käyttämään vuosien 1966, 1967 ja 1968

1. Kaupunginvaltuusto

talousarvion tileille Kallion kansakoulun peruskorjausta, lisärakennusta ja kansalaiskouluksi muuttamista varten merkityistä määrärahoista yhteensä enintään 1.7 mmk Aleksis Kiven kansakoulun peruskorjaus- ja muutostöitä varten (21.2. 144 §).

Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä omasta puolestaan v. 1965 hyväksymäänsä Kontulan kansakoulun rakennusohjelmaan sellaisen muutoksen, että jakelukeittiön pinta-ala apu- ja säilytystiloineen on 53 m² sekä nuorisotyötilojen pinta-ala 308 m², sekä hyväksyä omasta puolestaan Arkkitehtitoimisto Timo ja Tuomo Suomalaisen laatimat Kontulan kansakoulun luonnospiirustukset rakennustapaselityksineen. Kouluhallitus oli 18.6. vahvistanut muutetun rakennusohjelman ja tarkastanut luonnospiirustukset 19.6. (6.3. 170 §, 4.9. 521 §).

Muuttaen v. 1967 tekemäänsä päätöstä kaupunginvaltuusto päätti omasta puolestaan hyväksyä Arkkitehtuuritoimisto Pentti Aholan ja Riitta Thunebergin laatimat 15.1. päivätyt ja 2.2. muutetut Mellunmäen kansakoulun luonnospiirustukset rakennustapaselityksineen, jotka kouluhallitus oli tarkastanut 20.4. (3.4. 245 §, 29.5. 353 §).

Edelleen kaupunginvaltuusto päätti omasta puolestaan hyväksyä Tahvonlahden ja Vuosaaren kansakoulujen rakennusohjelman ja anoa kouluhallitukselta niiden vahvistamista koulutilojen osalta samoin kuin kouluterveydenhoitoa ja kouluhammashoitola varten varattavien tilojen osalta. Samalla päätettiin ilmoittaa, ettei kaupunki ano koulurakennusta varten valtiolta rakennusavustusta eikä kuoetuslainaa sekä ettei mainittujen muiden kuin koulutilojen sisällyttämisestä rakennusohjelmaan aiheutuisi muutakaan koulujen valtionavun lisääntymistä. Kaupunginhallitukselle myönnettiin oikeus tehdä rakennusohjelmiin myöhemmin mahdollisesti tarpeelliseksi osoittautuvat, vähäisiksi katsottavat muutokset. Kouluhallitus oli vahvistanut rakennusohjelmat vas-

taavasti 21.5. ja 18.6. (17.4. 281 §, 29.5. 369 §, 26.6. 438 §, 4.9. 520 §).

Ruotsinkieliset kansakoulut. Kaupunginvaltuusto päätti muuttaa poikkeuksellisten lasten koulunkäynnin jälkihuollosta v. 1951 tekemänsä päätöksen 5) kohdan seuraavaksi:

5) antaa edellisessä kohdassa mainitun tehtävän ruotsinkielisissä kansakouluissa yhdelle apukoulunopettajalle tai muun erityisluokan opettajalle, jonka opetusvelvollisuutta sen johdosta tarpeen mukaan vähennetään (2.10. 590 §).

Ruotsinkielisten kansakoulujen eräät opettajan virat päätettiin jättää vakinaisesti täyttämättä, eräät avoinna olevat opettajan virat ja yksi siivoojan virka päätettiin lakkauttaa (29.5. 367 §, 26.6. 456 §, 4.9. 533 §, 16.10. 625 §, 13.11. 684, 685 §, kunn. as. kok. n:o 223B, s. 570).

Ruotsinkielisten kansakoulujen uimaopettajille päätettiin suorittaa lomakorvauksina v:lta 1966 ja 1967 yht. 442 mk ja vastaavina sosiaaliturvamaksuina 28 mk (10.1. 23 §).

Lahjoitukset. Kaupunginvaltuusto päätti kiitollisuudella ottaa vastaan suomenkielisten ja ruotsinkielisten kansakoulujen oppilaiden vanhempien, kansak. op. Karin Hammarströmin sekä Kruununhaan ruotsinkielisen kansakoulun opettajien lahjoittamat televisiot samoin kuin Kustannus Oy Otavan kaupungille lahjoittamat kirjat (7.2. 84 §, 13.11. 683 §).

A m m a t t i o p e t u s t o i m i

Autonkuljettajaopetuksen tehostamista tarkoittavassa, 30.11.1966 tehdyssä aloitteessaan olivat vt Mehto ym. kiinnittäneet huomiota siihen tosiasiaan, että meillä sattuu runsaasti jopa tuhoisiakin liikenneonnettomuuksia. Niiden osuutta olisi yritettävä vähentää esim. seuraavin toimenpitein: ammattikoulun yhteyteen järjestettäisiin autonkuljettajaopetusta, kaupunkiin perustettaisiin kunnallinen autokoulu ja tehtäisiin esitys

lainsäädännön muuttamiseksi niin, että opetus tehostuisi vastaamaan liikenteen yhä lisääntyviä vaatimuksia. Ammattioppilaitosten johtokunta ilmoitti, että ammattikasvatushallitus tutki parhaillaan mahdollisuutta liittää autonajotaidon opetus ammattikoulun yhteyteen. Tutkittavana oli autonkuljettajien ammatillinen kouluttaminen ja ajokortin suorittamiseen tähtäävä koulutus joko pakollisena kaikille auto-opintolinjan oppilaille tai vapaaehtoisena kaikille ammattikoulun oppilaille. Sen jälkeen kun mainittu tutkimus olisi valmistunut ja myöskin ko. opetukseen liittyvät valtionapuyms. kysymykset selvitetty, voitaisiin ajotaidon opetuksen antaminen ottaa harkittavaksi kaupungin ammattioppilaitoksissa. Kaupunginhallitus yhtyi johtokunnan käsitykseen, että olisi odotettava ko. tutkimuksen valmistumista. Valtuusto katsoi lausunnot riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (6.3. 186 §).

Kampin ammattikoulun työnopettajan virka päätettiin lakkauttaa ja yksi vahtimestarilämmittäjä-talomiehen virka siirtää ruotsinkielisistä kansakouluista Kampin ammattikouluun (13.6. 401 §, 30.10. 655 §, kunn. as. kok. s. 565, 569).

Kaupunginvaltuusto oikeutti yleisten töiden lautakunnan käyttämään v:n 1967 talousarvioon Kampin ammattikoulun saneerausta varten merkitystä osamäärärahasta 43 400 mk koulun vesikaton korjaamiseen (13.6. 416 §).

Kirjapainokoulun ladontalouonnostelun opettajan virka lakkautettiin, koska se opetusohjelman muutosten vuoksi oli käynyt tarpeettomaksi (3.4. 246 §, kunn. as. kok. n:o 223B).

Iltakoulujen oppilaiden aseman parantamista tarkoittavassa aloitteessaan vtt Järvinen ja Ruohonen kiinnittivät huomiota siihen, että kaupungissa on muutamia tuhansia iltakoululaisia, jotka ansiotyönsä ohella opiskelevat oppikoulussa tai ammattiin valmistavassa oppilaitoksessa. Tämän erikoisryhmän

asemaa ja ongelmia ei ole mitenkään otettu huomioon valtion ja kaupungin taholla. Aloitteentekijät ehdottivat, että kaupunginhallitusta kehoitettaisiin ryhtymään toimenpiteisiin iltakoululaisten aseman parantamiseksi, niin että heille myönnettäisiin oikeus vähentää kunnallisverotuksessa lukukausimaksut ja oppikirjojen aiheuttamat kulut. Verovirasto ilmoitti, ettei koulunkäynnistä eikä muusta opiskelusta aiheutuvia kustannuksia hyväksytä nykyisin opiskelijan itsensä eikä hänen vanhempiansa tulon vähennykseksi siitä riippumatta, onko opiskelu päivä- tai iltaloppilaitoksessa tapahtuvaa. Valtionverotuksessa sen sijaan myönnetään ns. koulutusvähennys verovelvolliselle, jonka lapsi on saanut säännöllistä opetusta ammattitai oppikoulussa ym., myös jos kysymyksessä on iltakoulu. Aloitteentekijät ehdottivat edelleen liikennelaitoksen alennuslippuoikeuden myöntämistä iltakoululaisille. Kaupunginhallitus mainitsi, että se oli 5.5.1967 tehnyt päätöksen niistä perusteista, joita liikennelaitoksen oli noudatettava myöntäessään alennuslippuja koululaisille. Eräänä ehtona ko. lippujen saamiseen oli se, että oppilas ei saa palkkaa kouluajalta eikä ole vakinaisessa ansiotyössä. Muutoin myös iltakoululaiset voivat saada liikennelaitoksen lippuja alennettuun hintaan, mikäli he täyttävät em. päätöksessä asetetut ehdot. Aloitteessa mainitut verotukselliset seikat kuuluvat valtakunnan lainsäädännön piiriin. Kaupunginvaltuusto katsoi mainitut lausunnot riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (13.11. 703 §).

M u u o p e t u s t o i m i

Ruotsinkielisen työväenopiston taloudenhoitajan palkkiovirka päätettiin lakkauttaa 1.6. lukien (29.5. 368 §).

Ammattioppilaslautakunta. Uuden, 22.9. 1967 annetun oppisopimuslain mukaan, joka tuli voimaan 1.1.1968, on oppisopimukseen perustuvan koulutuksen paikallinen johto ja

1. Kaupunginvaltuusto

valvonta kunnallinen tehtävä, jota varten kunta tai kunnat yhdessä asettavat ammattioppilaslautakunnan. Lautakunnan tehtävistä säädetään 15.12.1967 annetulla oppisopimusasetuksella. Lain 21 §:n 2 momentin mukaan ammattioppilaslautakunnalla tulee olla ohjesääntö, jonka ammattikasvatushallitus vahvistaa. Kaupunginvaltuusto päätti 6.3.1968 muuttaa 1.4. lukien ammattioppilaslautakunnan 27. palkkaluokkaan kuuluvan asiamiehen viran 29. pl:aan ja III kielitaitoluokkaan kuuluvaksi koulutustarkastajan viraksi, jonka haltijalta vaaditaan teknillisessä opistossa suoritettu insinöörin tutkinto tai muu ammattikasvatushallituksen hyväksymä virkaan soveltuva tutkinto sekä riittävä perehtyneisyys ammattikoulutukseen. Kauppa- ja teollisuusministeriö oli 23.4.1968 päättänyt, että Helsingin kaupunkiin saatiin perustaa päätoiminen koulutustarkastajan virka. Ratkaisuvallan siirtämistoimikunta oli katsonut, että koulutustarkastajan viran pätevyysvaatimukset olisi määrättävä ohjesäännössä. Tämän vuoksi toimikunta ehdotti, että insinöörin tutkinnon lisäksi kelpoisuusehtona olisi yliopistossa tai korkeakoulussa suoritettu, virkaan soveltuva tutkinto. Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuuston 6.3. tekemän päätöksen muuttamista koulutustarkastajan virkaa koskevilta osin. Kaupunginvaltuusto päätti muuttaen 6.3. ammattioppilaslautakunnan toimiston uudelleen järjestelystä tekemänsä päätöstä, sikäli kuin se koski koulutustarkastajan viran kelpoisuusehtoja sekä kumoten v. 1958 hyväksymänsä em. johtosäännön hyväksyä Helsingin kaupungin ammattioppilaslautakunnan ohjesäännön ja Helsingin kaupungin oppisopimustoimiston johtosäännön. Ammattikasvatushallitus oli 24.10. vahvistanut Helsingin kaupungin ammattioppilaslautakunnan ohjesäännön (6.3. 171 §, 29.5. 350 §, 18.9. 561 §, 27.11. 718 §, kunn.as. kok. n:o 147).

Oppisopimustoimiston toimistonhoitajan 13. pl:n viraksi päätettiin muuttaa ammattioppilaslautakunnan 12. pl:aan kuulunut toi-

mentajan virka (6.3. 171 §, kunn. as. kok. n:o 223D).

Kotitalouslautakunnan yksi 16. pl:n kotitalousneuvojan virka päätettiin muuttaa samaan palkkaluokkaan kuuluvaksi käsityöneuvojan viraksi (6.3. 172 §, kunn. as. kok. n:o 223D).

Kotitalouslautakunnan tehtäväpiiriin laajentamista tarkoittavan aloitteen olivat vt Valpas ym. tehneet 3.4.1968. Siinä ehdotettiin, että tutkittaisiin, mitä mahdollisuuksia olisi muuttaa nykyinen kotitalouslautakunta kuluttajalautakunnaksi sekä laajentaa sen tehtäväpiiriä palvelemaan jatkuvasti kasvavia kuluttajanvalistuksen tarpeita. Kotitalouslautakunta mainitsi tehtävänä olevan kotitalouden alaan kuuluvat opetus- ja neuvontatoiminta. Olojen muuttuessa ja elintason noustessa ko. neuvontatoiminta oli kehittynyt ja laajentunut, siinä oli siirrytty pula-ajan neuvonnasta nykyaikaiseen kuluttajanvalistukseen. Varsinaisesti se ei ollut mikään uusi asia, sillä ko. toimintaa oli sisällytetty lautakunnan työhön alusta lähtien, sitä vain oli kutsuttu kotitalousneuvonnaksi. Sekä kurssitoiminnassa että havaintoesityksissä oli jatkuvasti otettu esille ajankohtaisia aiheita ja pyritty käyttämään niitä työvälineitä ja tuotteita, jotka olivat suositeltavia kuluttajan kannalta. Tällöin annettiin tietoja niistä koneista, välineistä ja ruokatavaroista, jotka kulloinkin olivat esittelyn kohteena. Myöskin Kotitalouskeskuksen ja Työtehoseuran tutkimusten tulokset ovat lautakunnan opettajien käytettävissä. Mitä tuli ehdotettuun nimenmuutokseen, ei se lautakunnan mielestä tuntunut tarkoituksenmukaiselta. Pikemminkin se sitoisi ja rajoittaisi toimintaa. Kotitaloushan on käsitteenä paljon laajempi kuin kuluttajanvalistus. Kaupunginhallitus ilmoitti oikeuttaneensa 25.11.1968 kotitalouslautakunnan asettamaan keskudestaan neljä jäsentä käsittävän jaoston suunnittelemaan kuluttajanvalistuksen tehostamista toimintaohjelmassa ja harkitsemaan myös tarvittavia muutoksia lautakun-

nan johtosääntöön. Kaupunginvaltuusto piti lausuntoja riittävänä selvityksenä aloitteen johdosta (3.4. 264 §, 11.12. 778 §).

Sivistystoimi

Kaupunginkirjasto. Kaupunginvaltuusto päätti muuttaa Helsingin kaupungin kirjasto-ohjesäännön 2 ja 17 §:n. Muutokset koskivat 2 §:n osalta kaupungin sivukirjastojen luetteloa ja laitoskirjaston osastoja sekä näiden johtajan tehtäviä. Kouluhallituksen omaksuman käytännön mukaan olisi em. osastoja kutsuttava laitoskirjastoiksi. Samalla olisi näiden johtajan tehtäväluetteloa muutettava. Kouluhallitus vahvisti ohjesäännön muutoksen 20.6. (3.4. 247 §, 4.9. 522 §, kunn. as. kok. n:o 82).

Töölön kirjastotalon rakennustyön aloittamiseen päätettiin käyttää kertomusvuoden talousarvioon Herttoniemen poliisitaloa ja palosamaa varten merkitty 500 000 mk:n siirtomääräraha (30.10. 668 §).

Kaupunginvaltuusto oikeutti kaupunginhallituksen tekemään Helsingin yliopistollisen keskussairaalaliiton liittohallituksen kanssa sopimuksen kaupunginkirjaston laitoskirjastotoiminnan aloittamisesta 1.7.1969 lukien Helsingin yliopistollisessa keskussairaalassa siten, että laitoskirjastotoiminta järjestetään Meilahden sairaala-alueelle ja psykiatrian klinikkaan seuraavilla ehdoilla:

1) Keskussairaala luovuttaa kirjaston käyttöön tarvittavat kirjastohuoneet vuokratta ja huolehtii huonetilojen siivouksesta.

2) Keskussairaala huolehtii kirjojen kuljettamisesta Meilahden sairaala-alueen ulkopuolella oleviin klinikkoihin.

3) Kirjastohenkilökunnalla on oikeus ruokailla sairaalassa samoilla ehdoilla kuin sairaalahenkilökunnalla.

4) Keskussairaala antaa kirjastohenkilökunnalle käyttöön tarvittavat työtakit.

5) Keskussairaala suorittaa kaupungille kaupunginkirjaston laskua vastaan sanotusta

kirjastotoiminnasta aiheutuvista kustannuksista sen osan, jota kaupungin kirjastoa varten saama valtionapu ei peitä. Kaupunginkirjasto on oikeutettu jo kunkin toimintavuoden lopussa laskuttamaan ennakkona saman toimintavuoden kustannuksista arviolta sen määrän, minkä vähintään lasketaan muodostuvan keskussairaalan osuudeksi.

6) Kaupunginhallituksen päättämällä muilla tarkemmilla sopimusehdoilla (30.10. 656 §).

Kaupunginkirjastolle myönnettiin oikeus liittyä v:n 1969 alusta lukien International Association of Metropolitan City Libraries -nimisen järjestön jäseneksi (2.10. 591 §).

Kaupunginorkesteriin päätettiin perustaa 1.1.1969 lukien kolme uutta 19. pl:aan kuuluvaa soittajan virkaa (4.9. 534 §, kunn. as. kok. n:o 223A).

Musiikkilautakunnalle myönnettiin oikeus käyttää v:n 1968 talousarvioon konserttikustannuksia varten merkitystä määrärahasta enintään 20 000 mk kaupunginorkesterin nuottien ja soittimien hankintaan (27.11. 741 §).

Konsertti- ja kongressitalon rakentaminen. Kaupunginvaltuusto päätti siirtää v:ien 1966—1968 talousarvioihin konsertti- ja kongressitalon rakentamista varten merkityt määrärahat yht. 4 mmk ao. rakennustoimikunnan käytettäväksi (26.6. 454 §).

Kaupungin taidehallinnon uudelleen järjestämisestä oli vt Apajalahti tehnyt aloitteen 13.11.1968, missä mainittiin, että kun uuden konsertti- ja kongressitalon rakennustyöt ovat alkaneet, on paikallaan ryhtyä harkitsemaan, mihin organisatorisiin muutoksiin kaupungin taidehallinnon alalla on aihetta talon valmistuttua. Ilmeisesti kaupunki voi tällöin kehittää ja monipuolistaa konsertti-toimintaa yli normaalien sinfoniakonserttien pidon. Vakainaistamalla kaupunginteatterin kulloinkin palkkaama suppea soittajisto osaksi kaupunginorkesteria tarjoutuu mahdollisuus antaa konsertteja kansainväliset normit täyttävää sinfoniaorkesteria käyttäen. Aloit-

1. Kaupunginvaltuusto

teessa ehdotettiin, että kaupunginhallitusta kehoitettaisiin selvityttämään, miten kaupungin taidehallinto olisi koordinoitava ja taidepalvelujen tarjonta organisoitava ottaen huomioon sekä taloudelliset näkökohdat että eri taiteenalain tarpeet. Kaupunginhallitus mainitsi, että kun konsertti- ja kongressitalon piirustukset oli hyväksytty 22.6.1966, oli asian valmistelun yhteydessä musiikkilautakuntaa kehoitettu harkitsemaan myös talon hallinnon järjestämistä. Kaupunginorkesterin intendentti oli saanut tehtäväkseen asian selvittämisen ja oli laatinut siitä ehdotuksen. Tämä oli parhaillaan lautakunnassa käsitteilyvaiheessa, missä oli tarkoitus selvittää myös kaupunginorkesterin ja -teatterin mahdollinen yhteistyö. Sitten kaupunkinhallitus asetti komitean suunnittelemaan tarpeellisiksi osoittautuvia sopivia työmuotoja sellaisen kulttuuripolitiikan alueella, joka olisi omiaan aktivoimaan kaupunkilaisia asuinalueesta ja sosiaaliryhmästä riippumatta. Komitea sai 16.11.1967 lisäksi tehtäväkseen selvittää, mitä vapaan sivistystyön muotoja olisi työväenopistojen lisäksi kaupungin toimesta pyrittävä edistämään ja miten ko. toimenpiteet olisi hallinnollisesti järjestettävä. Täten aloitteessa mainitut seikat olivat jo ennestään tutkimuksen alaisina. Valtuusto katsoi em. lausunnon riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (13.11. 713 §, 11.12. 779 §).

Suomen Kansallisoopperan sisäisten ristiriitojen selvittämisestä olivat vt Hakulinen ym. tehneet aloitteen 3.4.1968. Siinä mainittiin mm., että julkisuuteen tulleiden tietojen mukaan näyttää tilanne oopperassa muodostuvan kestävämmäksi, mitä osoittaa esim. balettikunnan suuren enemmistön irtisanoutuminen. Aloitteessa ehdotettiin, että kaupunginhallituksen toimesta kiireellisesti selvittäisiin ne syyt, jotka aiheuttivat jatkuvia ristiriitoja Kansallisoopperassa, ja ellei näitä syitä oopperan taloudellisessa johdossa saataisi poistetuksi, olisi kaupunginvaltuuston harkittava, onko oopperan avustaminen toistaiseksi keskeytettävä. Suomen Kansallis-

oopperan säätiön hallitus oli lausunnossaan selvittellyt niitä syitä, jotka olivat aiheuttaneet erimielisyyttä ja irtisanoutumisia henkilökunnan keskuudessa. Palkkatason mainittiin riippuvan oleellisesti siitä, paljonko laitos saa avustusta valtiolta ja kaupungilta, ja tuleeko esim. osuus raha-arpajaisten tuotosta vain 90-prosenttisena arvioidusta määrästä, mikä merkitsee 197 000 mk:n tulojen vähenemistä. Musiikkilautakunta katsoi oopperassa esiintyneiden riitaisuuksien johtuneen laitoksen taloudellisista vaikeuksista ja siitä, että balettikunnan asema työntekijäryhmänä oli epäselvä. Kun nämä erimielisyydet kuitenkin oli selvitetty, lautakunta oli sitä mieltä, ettei asian tulisi antaa aiheutta enempää toimenpiteisiin. Valtuusto katsoi em. lausunnot riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (3.4. 266 §, 27.11. 746 §).

Tilojen varaamiseksi taidenäyttelyjen järjestämistä varten olivat vt Hyvönen ym. 2.6.1965 tehneet aloitteen, missä mm. huomautettiin, että kuvaamataiteilijoiden olisi tehdäkseen itsensä tunnetuksi voitava järjestää omia näyttelyitä. Tämä on kuitenkin useille nuorille taiteilijoille ylivoimaisen vaikeata, koska näyttelytilojen vuokrat ovat kohtuuttoman korkeat. Sen vuoksi aloitteentekijät ehdottivat, että kaupunginhallitusta kehoitettaisiin varaamaan kaupungin keskustasta taidenäyttelyjen järjestämistä varten sopivat tilat, joita kohtuullista korvausta vastaan vuokrattaisiin kaupungin kuvaamataiteilijoille. Samaa asiaa koskevan aloitteen olivat 6.9. 1967 tehneet vtt Hakulinen ja Ruohonen. Kiinteistölautakunta ilmoitti, että talon Unionink. 28 yläkerrassa oleva näyttelyhuoneisto oli kunnostettu ko. tarkoitukseen. Muita kaupungin huonetiloja ei keskustassa ollut vapaana eikä lähiaikoina vielä vapauttavissakaan yksityisten taiteilijoiden taidenäyttelytarkoitukseen. Kaupunginhallitus mainitsi, että kuvataidetoimikunta suositteli aikoinaan tutkittavaksi, voitaisiinko johonkin kaupungin hallinnassa olevaan huonetilaan järjestää aloitteissa tarkoitettu näyt-

telytila. Sittemmin valmistui Kluuvin viras-
totaloon suurempi, pinta-alaltaan 131 m², ja
pienempi, 27 m² käsittävä näyttelytila. Tässä
näyttelyhuoneistossa on jo järjestetty eräitä
kaupungin omia näyttelyitä, minkä lisäksi se
on luovutettu eräiden ulkopuolisten käyttöön
ko. tarkoitukseen. Näyttelytiloja luovutetaan
ensisijaisesti helsinkiläisille yhteisöille ja jär-
jestöille sekä myös taiteilijoille, joiden teoksia
asiantuntijat pitävät taiteellisesti arvokkaina
ja esittämisen arvoisina. Tilat luovutetaan
kaupunginhallituksen yleisjaoston kussakin
yksittäistapauksessa harkitsemaa kohtuul-
lista korvausta vastaan. Vielä ilmoitettiin,
että keväällä 1967 oli Meilahden kartanon
päärakennus siirtynyt kaupungin omistuk-
seen. Tämä oli tarkoitettu nimenomaan käy-
tettäväksi kaupungin omien taidekokoelmien
esittelyyn. Edelleen asetettiin 6.5.1968 komi-
tea selvittämään kysymystä kaupungin tai-
dekokoelmien sijoituksesta, mahdollisen tai-
dekeskuksen perustamisesta, sen sijainnista,
toiminnasta ja hallinnosta. Valtuusto katsoi
em. lausunnot riittäväksi selvitykseksi aloit-
teiden johdosta (30.10. 673 §).

Teatterimuseon huoneistokysymyksestä oli-
vat vtt Hakulinen ja Ruohonen tehneet
aloitteen, missä huomautettiin, että Teatteri-
museon aikaansaaminen kaupungin toimesta
oli arvokas kulttuuriteko. Kuitenkin museos-
sa kävijäin luku oli jäänyt vähäiseksi, mikä
ilmeisesti johtui sen huoneiston sopimatto-
muudesta. He ehdottivat selvitettäväksi,
mitä mahdollisuuksia olisi museon sijoittami-
seen jonkin teatterin yhteyteen. Teatteri-
museosäätiön hallitus mainitsi, että ko. ehdo-
tus oli sinänsä oikeaan osunut. Tähän seik-
kaan oli kiinnitetty huomiota, koska yleisön
taholta oli moitittu museon sijaitsevan ikään
kuin piilossa, vaikka se olikin lähellä Senaa-
tintoria. Kun oli tullut tietoon, että ns. Seder-
holmin talo mahdollisesti vapautuisi kaupun-
gin virastojen käytöstä, säätiön hallitus oli
pyytänyt kaupunginhallitusta varaamaan
aikanaan ko. talosta n. 200—250 m² museota
varten. Sen käytössä Aleksanterink. 12:ssa

oleva huoneisto oli kuitenkin kunnostettu
kesällä 1967, joten eräistä puutteista huoli-
matta se toistaiseksi täyttäisi tehtävänsä.
Teatterimuseon luonnollinen paikka olisi
ollut kaupunginteatterin yhteydessä, mutta
sen suunnittelu oli jo niin pitkällä museon
perustamisvaiheessa, ettei tätä enää voitu
siihen lisätä. Teatterimuseon kävijämäärä oli
lisääntynyt kuitenkin niin, että se v. 1967
oli 1 390 henkilöä. Kaupunginhallitus yhtyi
puolestaan siihen käsitykseen, että teatteri-
museo olisi siirrettävä parempaan paikkaan.
Toistaiseksi se saattaisi toimia nykyisessä pai-
kassaan, kunnes sille voidaan osoittaa tarkoi-
tuksenmukaisempi huoneisto. Valtuusto kat-
soi em. lausunnot riittäväksi selvitykseksi
aloitteen johdosta (6.3. 187 §).

*Taide- ja kirjallisuusapurahojen jako-ohjei-
den muuttaminen.* Kamerataiteen yhdistys ja
Suomen valokuvaajien liitto olivat esittäneet,
että kaupungin kirjallisuus- ja taideapurahoja
jaettaessa otettaisiin huomioon myös kame-
rataiteen piirissä toimivat taiteilijat ja että
apurahojen jakotoimikuntaan nimettäisiin
myös kamerataiteen asiantuntija. Toimikun-
ta oli todennut kamerataiteen merkityksen
lisääntyneen maassamme viime vuosina. Ope-
tusministeriö teki v. 1967 päätöksen ohjeiksi
valokuva- ja elokuvataiteilijoiden valtionpal-
kintojen jakamisesta ja myöskin Suomen
Kulttuurirahasto oli jo v. 1962 sisällyttänyt
nämä alat apurahatoimintansa piiriin. Taide-
ja kirjallisuusapurahojen jakotoimikunta oli
puoltanut em. esitystä, samoin kaupungin-
hallitus. Näin ollen kaupunginvaltuusto päät-
ti tehdä tarvittavat muutokset v. 1953 Hel-
singin kaupungin taide- ja kirjallisuusapu-
rahojen jakamisesta hyväksymiinsä sääntöi-
hin. Niiden ryhmien luetteloon, joille apu-
rahoja jaetaan, lisättiin valokuvauksen, elo-
kuvan ja television piiriin kuuluvat kamera-
taiteilijat. Samalla lisättiin ao. jakotoimi-
kuntaan kaksi kamerataiteen tuntemusta
edustavaa jäsentä (26.6. 444 §, kunn. as. kok.
n:o 93).

Avustukset. Kaupunginvaltuusto myönsi

1. Kaupunginvaltuusto

musiikkilautakunnan käytettäväksi 200 000 mk ylimääräisen avustuksen suorittamiseksi Garantiföreningen för Svenska teatern i Helsingfors, Finlands svenska nationalscen -yhdistykselle viimeksi kuluneen toimintakauden tappion peittämiseksi (7.2. 83 §).

Kaupunginvaltuusto sitoutui vastaamaan Suomen Taideakatemia järjestämän »Ars 1969 Helsinki» -näyttelyn mahdollisesta tappiosta 40 %:n määrään saakka, kuitenkin enintään 36 000 mk:lla siten, että avust määrä suoritetaan vasta sitten, kun Suomen Taideakatemia on kaupunginhallitukselle esittänyt hyväksyttävän tilityksen näyttelyn tuloista ja menoista (3.4. 237 §).

Urheilu- ja ulkoilutoimi

Pirkkolan urheilupuiston hallirakennuksen kaluston ja laitteiden hankkimista varten

kaupunginvaltuusto myönsi 76 500 mk v:n 1968 talousarvioon Pirkkolan urheilupuiston II rakennusvaihetta varten merkitystä osamäärärahasta (13.6. 417 §).

Velodromin perusparannustyöhön kaupunginvaltuusto myönsi 354 000 mk urheilulaitoksia ja kenttiä varten kertomusvuoden talousarvioon merkitystä määrärahasta (30.10. 669 §).

Seurasaari. Kaupunginvaltuusto päätti muuttaen v. 1967 (ks. s. 65) Seurasaaren alueen vastaisesta käytöstä tekemäänsä päätöstä, sikäli kuin se koski ulkomuseon kokoelmiin liitettävän 1700-luvun pappilan päärakennuksen sijoittamista, oikeuttaa urheiluja ulkoilulautakunnan sopimaan muinaistieteellisen toimikunnan kanssa siitä, että museon kokoelmiin liitettävä pappilan päärakennus saataisiin sijoittaa nykyisen toimistorakennuksen pihan eteläiselle puolelle »Antin aukion» halki kulkevan tien suuntaan (30.10. 657 §).

6. Yleisiä töitä koskevat asiat

Rakennusjärjestyksen muuttaminen. Kaupunginvaltuusto päätti muuttaa Helsingin kaupungin rakennusjärjestyksen 72 §:n 4 mom:n, joka koski tontinomistajan katuosuuden puhtaanapito- ja hiekoitusvelvollisuutta, siten että tästä alkaen ajoradan ja suojateiden auraus ja hiekoittaminen sekä korokkeiden ja pysäkkikorokkeiden hiekoittaminen kuuluu kaupungille (4.12. 749 §).

Eräiden katupuhtaanapitoa koskevien yleispäätösten kumoaminen ja tarkistaminen. Yleisten töiden lautakunnan ilmoituksen mukaan kaupunki oli ottanut tehdäkseen maksua vastaan katupuhtaanapitotöitä puhtaanapitovelvollisten tilauksesta. Työt otettiin tehtäväksi vain koko katualueen jalkakäytävineen käsittävänä ympärivuotisena puhtaanapitona, josta perittiin vuosimaksu. Rakennusjärjestyksen ym. järjestyssääntöjen uusimisen

yhteydessä siirtyi auraus v. 1947 kaupungilta kiinteistönomistajien tehtäväksi. Liitosalueiden tieverkon hoito siirtyi rakennusjärjestyksen mukaisesti kunnilta yksityisille maanomistajille eräitä pääteitä lukuun ottamatta, jotka kaupunki otti hoitaakseen. Valtuuston v. 1952 antaman tehtävän perusteella kaupunginhallitus v. 1956 hyväksyi katujen puhtaanapidosta mm. seuraavaa: katujen talvipuhtaanapito otetaan puhtaanapitovelvollisen suorittamaa korvausta vastaan puhtaanapito-osaston hoidettavaksi sitä mukaa kuin kaupungin konetilanne sen sallii; rakennusvirastoa mm. kehoitettiin pitämään hoidossaan sekä kaupungin omat että vieraiden valtioiden lähetystöjen, valtion ja seurakuntien katuosuudet ajoratoineen ja jalkakäytävineen niin hyvin kesä- kuin talvipuhtaanapitoon nähden puhtaanapitovelvollisten suo-

rittamaa korvausta vastaan. Kantakaupungin alueella oli varsin yleistä, että puhtaanapito-osasto aurasi ajoradan ja yksityiset taasen jalkakäytävän. Millään kadulla lyhyitä poikkikatuja lukuun ottamatta, ei puhtaanapito-osasto yksinään aurannut koko katua päästä päähän, vaan yleensä välillä oli aina taloja, jotka hoitivat koko osuutensa itse. Näiden talojen kohdalla oli aura nostettava ylös ja syntyvä poikkikarhe jätettävä talojen siirrettäväksi sivuun käsityönä. Yleisten töiden lautakunnan mielestä nykyinen järjestelmä vaikeutti töiden järkipäristä koneellistamista, aiheutti laajalle alalle pieniin palasiin pirstotun hajanaisen työkentän takia runsaasti hukka-ajoja ja teki siten talvipuhtaanapidon tarpeettoman kalliiksi. Lautakunnan mielestä tulisi entiset, vuosilta 1952 ja 1956 olevat päätökset kumota ja puhtaanapito järjestää siten, että puhtaanapito-osasto saisi vastaisuudessa urakoida puhtaanapitoa ajoratojen ja jalkakäytävien lisäksi myös pikatien luonteisilla teillä ja pysäköintialueilla, milloin se kokonaisurakoinnin takia katsotaan välttämättömäksi. Kaupunginhallitus katsoi, että kun kaupunginvaltuuston v. 1952 tekemän päätöksen 2) kohta ei edellyttänyt sopimusten tekemistä muista kuin katujen ajoratojen talvipuhtaanapidosta, ko. päätös olisi kumottava, minkä jälkeen kaupunginhallitus kumoaisi v. 1956 katujen puhtaanapidosta tekemänsä päätöksen sekä päättäisi asiasta uudelleen. Kaupunginvaltuusto päätti kumota 5.3.1952 katujen puhtaanapidosta tekemänsä päätöksen (18.12. 788 §).

Jätteenkuljetusmaksujen perusteiden tarkistaminen. Kaupunginvaltuusto päätti, että rakennusviraston puhtaanapito-osaston suorittamasta jätteenkuljetuksesta saatiin kertomusvuoden alusta lukien perä maksu seuraavin perustein: Kiinteistöjen jätteiden kuljettamisesta yleisen jätteenoudon yhteydessä saadaan veloittaa jäteastian tilavuuteen perustuvalla lasketulta m³:itä keskimäärin 6.50 mk. Kiinteistökohtainen hinta on keskihintaan nähden samassa suhteessa kuin

kiinteistökohtainen viikottainen standardinouto-aika on kiinteistökohtaisten viikoittaitten standardinouto-aikojen punnittuun keskiarvoon, kuitenkin vähintään 4 mk/m³ ja enintään 10 mk/m³. Hinta on sidottu maistraatin vahvistamaan kuorma-autojen liikennetaksaan Helsingin kaupungissa, nyt esitettyjen arvojen vastatessa 18.11.1967 vahvistettua taksaa. Taksa koskee vain terveydenhoitolaisessa tarkoitettua tavallista jätettä, joka on joko kertakäyttöisissä jätessäkeissä tai terveydenhoitolautakunnan hyväksymissä 300 ja 600 litran jäteastioissa, mutta ei käymälälantaa, märkää ja raskasta talousjätettä, rakennus- ja teollisuusjätettä ym. eikä vaihtolava- tai muita erikois- ja kertakuljetuksia, joihin voidaan soveltaa maistraatin hyväksymää liikennetaksa sellaisenaan (21.2. 130 §).

Kadun ja viemärin rakennuskustannusten vahvistaminen. Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti rakennuslain 89 §:n ja 91 §:n 3 mom:n perusteella vahvistaa kadun ja viemärin keskimääräiset rakentamiskustannukset (7.2. 86 §, khn mtö n:o 1, kunn. as. kok. n:o 21).

Tennistalon sosiaalityöjärjestämiseksi puhtaanapito-osaston työntekijöille kaupunginvaltuusto oikeutti yleisten töiden lautakunnan käyttämään v:n 1967 talousarvioon Toukolan konevarikon lisätyötä varten merkitystä siirtomäärärahaa 37 500 mk (30.10. 667 §).

Toukolan konekorjaamo. Kaupunginvaltuusto hyväksyi Arkkitehtitoimisto O. Hansson Ky:n laatimat Toukolan moottoriajoneuvokorjaamon luonnospiirustukset (4.9. 536 §).

Kadut ja tiet. Tie- ja vesirakennushallitukselle teiden rakentamisesta ym. annettavat lausunnot:

Kaupunginvaltuusto päätti ilmoittaa puoltavansa tie- ja vesirakennushallituksen toimesta laadittua Helsingin—Lahden moottoritien yleissuunnitelmaa välillä Tattariharju—Mäkelä varsinaisen moottoritien osalta. Sa-

1. Kaupunginvaltuusto

malla kaupunginvaltuusto päätti esittää lausunnossaan,

että ennen yksityiskohtaisen tiesuunnitelman laatimista selvitettäisiin ns. välikehää koskevat järjestelyt,

että Suurmetsäntie rakennettaisiin jo ensimmäisessä rakennusvaiheessa moottoritien alitse v. 1965 hyväksytyn Jakomäen asemakaavaehdotuksen mukaisesti,

että moottoritien itäpuolella oleva suoja-alue paalulta 78 paalulle 82 kavennettaisiin 20 m leveäksi ja

että jalankulku- ja polkupyöräliikenteelle rakennettaisiin jo ensimmäisessä rakennusvaiheessa eritasoiset poikittaisyhteydet moottoritien paaluille 80, 85—86 ja 90+80. Lisäksi kaupunginvaltuusto päätti ilmoittaa, että asemakaavaosaston piirustuksesta n:o 5675/12.5.1965 ilmenevälle osalle Jakomäen aluetta on vahvistettu asemakaava (10.1.24 §).

Samaten kaupunginvaltuusto päätti

1) puoltaa tie- ja vesirakennushallituksen laatimaa suunnitelmaa Helsingin—Porvoon valtatie *rakentamisesta moottoritieksi* välillä Tattariharju—Massby tiejärjestelyineen, kuitenkin siten, että suunnitelmassa olisi otettava huomioon kaupunkisuunnittelulautakunnan ja kaupunkisuunnitteluviraston lausunnoissa mainitut huomautukset,

2) ilmoittaa, ettei kaupunki tule osallistumaan rakentamiskustannuksiin yli sen määrän, mitä laki kaupunkia siihen velvoittaa,

3) ilmoittaa, että kaupunki suostuu kustannuksellaan purkamaan, siirtämään tai suojaamaan vahvistettavalle moottoritien tiealueelle jäävät viemäri-, vesi-, sähkö- ym. johdot ja kaapelit siten, ettei niistä aiheudu tien rakentamiselle haittaa tai viivytystä,

4) ilmoittaa, että kaupunki puoltaa suunnitelmaan sisältyvää ehdotusta, jonka mukaan moottoritien suoja-alue ulotetaan 30 m:n etäisyydelle lähimmän ajoradan keski- viivasta,

5) ilmoittaa, että moottoritiesuunnitelma

koskee kaupungin alueella yksinomaan kaa-voittamatonta aluetta sekä

6) ilmoittaa katsovansa, etteivät suunnitelmaa vastaan esitetyt muistutukset anna aihetta toimenpiteisiin sen muuttamiseksi (30.10. 658 §).

Kaupunginvaltuusto päätti ilmoittaa puoltavansa katselmuksen toimittajan ehdotuksia Helsingin—Tuusulan maantien (moottoritien) sekä siihen liittyvien *maanteiden ja paikallisteiden päätekohtien määräämisestä* sekä ehdotusta päätekohtien määräämisestä valtielle n:o 4,5 Helsingin kaupungin alueella (18.9. 562 §).

Edelleen kaupunginvaltuusto päätti ilmoittaa yhtyvänsä 14.9.1967 pidetyn katselmuksen toimittajan ehdotuksiin, jotka koskivat *yleisten teiden päätekohtien muuttamista* kaupungin alueella olevilla Osa Henrik Borgströmin tietä ja Osa Koirasaarentietä -nimistä paikallistietä, Osa Stansvikintietä ja Osa Koirasaarentietä -nimistä paikallistietä (7.2. 87 §) sekä puoltavansa Tattariharjun—Östersundomin maantien ja Maratontien paikallistien päätekohtien muuttamista katselmuksen toimittajan esittämällä tavalla, mutta vastustavansa tieosan Tattariharju—Alppikylä (Vanha Porvoontie) päätekohdan muuttamista (4.9. 535 §).

Viikintien leventämisestä ja oikaisemisesta Itäiseen moottoritiehen ym. toimenpiteistä olivat vt Kihlberg ym. tehneet aloitteen 23.6. 1965. Aloitteessa mainittiin, että kun kaupungin itäiset asuma-alueet tulevat lähi-aikoina valmiiksi rakennetuiksi, kohdistuu lähes 200 000 asukkaan liikennepaine Itäiselle moottoritiele ja Kulosaaren sillalle. Tämä merkitsee n. 40 000 moottoriajoneuvon virtaamista klo 6—20 välisenä aikana sillan kautta keskustaan. Jotta liikenne ei suuntautuisi niin suurena määränä Kulosaaren sillalle olisi Puotilasta ja sitä kauempaa tuleva liikenne saatava suuntautumaan huomattavalla osin Viikintielle. Se olisi laajennettava 4-kaistaiseksi Koskelantietä myöten ja oikais-tava esim. Marjaniemen tienhaaraan. Poi-

kittaistien tarve on nykyisin varsin suuri. Sen hyväksi on tehty liian vähän, minkä vuoksi liikenne suuntautuu monesti tarpeettomasti keskustapohjukan kautta eri suuntiin. Poikittaistie Puotinharju—Lahdentie—Malmi—Pakila—Pukinmäki olisi kokonaisuudessaan kunnostettava. Aloitteentekijät esittivät, että kaupunginhallitusta kehoitettaisiin ryhtymään kiireellisesti toimenpiteisiin em. ehdotusten toteuttamiseksi. Kaupunkisuunnittelulautakunta huomautti, että Itäväylän ruuhkautumiset keskustaan päin suuntautuvassa liikenteessä ovat tähän saakka johtuneet lähinnä Sörnäisten rantatien keskeneräisyydestä eikä niinkään paljon Kulosaaren sillan alikapasiteetista. Sillan itäpuolella ruuhkautumat ovat johtuneet tien keskeneräisestä rakentamisasteesta. Tiettyöt olivat parhaillaan käynnissä ja mm. Herttoniemen kohdalle oli saatu lisäkaistoja, Viikintien liittymä oli jo valmistumassa ja Marjaniementien liittymä oli rakenteilla. Keskustan puoleisessa päässä väylän parantaminen ei enää auta, vaan liikenteen sujuminen riippuu keskustan katuverkon välityskyvystä. Vaadittava kaistamäärä tulee enusteiden mukaan edelleen kasvamaan riippumatta kollektiivilikenteen järjestelyistä. Tällöin ei ratkaisu enää voi perustua siihen, että Itäväylä kerää itäisten kaupunginosien kaiken liikenteen, jota yritetään hajoittaa eri suuntiin, vaan määräraikan mukaisen suunnan valinnan on tapahduttava jo lähtöpäässä. Tämä edellyttää Itäväylän suuntaisen uuden tien rakentamista. Näitä järjestelyjä tutkitaan parhaillaan. Aloitteessa ehdotetut toimenpiteet on suureksi osaksi jo toteutettu. Valtuusto katsoi lausunnon riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (6.3. 190 §).

Eliel Saarisen tien ja Pirkkolantien rakentamisesta puistokaduksi olivat vt Papunen ym. tehneet aloitteen 18.10.1967. Aloitteessa mainittiin, että arkkite. Eliel Saarinen sijoitti Helsingin asemakaavaa suunnitellessaan siihen runsaasti puistoja ja puistokatuja. Tässä suhteessa on kuitenkin vielä suuria puutteell-

suuksia. Pohjoisten alueiden asukkaiden taholta oli herätetty ajatus, että em. kadut rakennettaisiin virkistyskävelyä palvelevaksi puistokaduksi, niin että se ulottuisi idässä Pirjontiehen ja lännessä yli Nurmijärventien aina Ilkantiehen saakka. Sen nimeksi sopisi Eliel Saarisen puistotie. Kaupunkisuunnittelulautakunta katsoi, että puistokatuajatukseseen sinänsä liittyi varsin varteenotettavia näkökohtia. Suunnitelmien mukaan ko. katu tultaisiin jatkamaan rautatien alitse Vihdintien liikenneympyrään. Aloitteessa mainittu liikenneväylä sijaitsee suurimmaksi osaksi alueella, jossa on melko runsaasti puita. Istuttamalla ko. väylän varteen puurivejä voidaan sille luoda puistokadun luonne. Kuitenkaan ei ole mahdollista, että se muutettaisiin yksinomaan virkistyskävelyä palvelevaksi kaduksi, sillä poikittaisliikenne lisääntyy tulevaisuudessa mainittujen kaupunginosien välillä. Virkistyskävelyä ajatellen Pohjois-Haagan ja Maunulan alueiden asukkaat ovat monien muiden kaupunginosien asukkaisiin nähden edullisessa asemassa, sillä Keskuspuiston muodostaman vihervyöhykkeen vaikutuspiiri ulottuu ko. kaupunginosiin. Kävelytiehen liittyvät kysymykset tulisi lautakunnan käsityksen mukaan ratkaista ko. alueilla siten, että jalankulkijoilla olisi omat, ajoneuvoliikenteestä erotetut kävelyreitinsä. Valtuusto katsoi eo. lausunnon riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (13.11. 707 §).

Teiden hoitokustannusten jakamisesta olivat vt Kalliala ym. tehneet aloitteen, missä huomautettiin siitä, että autojen määrän kasvaessa on myöskin yksityisillä teillä tapahtuva liikenne vastaavasti kasvanut. Se on nykyisin samankaltaista kuin yleisilläkin teillä ja vain murto-osa tästä liikenteestä liittyy jollakin tavoin niiden henkilöiden tarpeisiin, jotka teistä huolehtivat. Tästä syystä aloitteessa ehdotettiin, että kaupunki osallistuisi entistä enemmän teiden hoidosta johtuviin kustannuksiin ja että ryhdyttäisiin toimenpiteisiin vilkkaimmin liikennöityjen teiden

1. Kaupunginvaltuusto

ottamiseksi kokonaan kaupungin hoidettaviksi. Yleisten töiden lautakunta mainitsi, että se oli ehdottanut 100 000 mk:n suuruisia määrärahaa v:n 1969 talousarvioehdotukseen yksityistielain mukaisten avustusten jakamista varten tiekunnille. Jos ehdotus hyväksytään, voidaan ko. avustuksia huomattavasti lisätä sekä tiekuntien määrän että avustuserien suhteen. Sen sijaan kaupunki ei ole ottanut itselleen uusia tienpitovelvollisuuksia sen jälkeen kun se v:n 1946 alueliitoksen yhteydessä otti kunnossapidettävikseen eräät vilkasliikenteiset esikaupunkialueiden tiet, pääasiassa sellaiset, jotka omistajan vaihdoksen johdosta muutoin olisivat jääneet hoidotta. Kuitenkin kaupunki on v:n 1967 alusta lukien huolehtinut sellaisten yksityisten teiden talvihiekoituksesta, joilla on säännöllinen linja-autoliikenne. Tie kuntien hoitoon kuuluvien teiden lukumäärä vähenee jatkuvasti sitä mukaa kuin niitä rakennetaan kaduiksi. Lautakunnan mielestä tulisi tie kuntien huolehtia yksityisten teiden kunnossapidosta niinkuin tähänkin asti siihen saakka, kunnes ne rakennetaan kaduiksi ja luovutetaan yleiseen käyttöön. Tienpitorasitusten helpottamiseksi olisi vain käytettävä rahallisten avustusten myöntämistä tiekunnille. Kaupunginhallitus ilmoitti myöntäneensä jatkuvasti keskim. 1 000—2 000 mk:n suuruisia avustuksia yksityisille tiekunnille. Valtuusto katsoi em. lausunnot riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (4.9. 550 §, 11.12. 780 §).

Tieyhteyksien parantamisesta Myllypuron alueella olivat vt Vesikansa ym. tehneet aloitteen v. 1965. Siinä mainittiin mm., että asemakaava ko. alueella oli laadittu siten, että pääliikenneväylä kulkee kehänä koko asuntoalueen ympäri eikä sillä ole vilkkaasti liikennöityjä läpikulkuteitä. Tällainen järjestely on kuitenkin aiheuttanut sen epäkohdan, että pääliikenneväylältä Myllymestarintie—Myllypuron- ja Myllypadontie on vain toisesta päästä yhteys keskikaupungille johtavalle päätielle eli Itäiselle moottoritiele ja väylän toinen pää päättyy asuntokorttelei-

hin kuin pussiin. Täten tulee kiertomatka Myllysiiven länsipuolelta suhteettoman pitkäksi. Jos Myllypadontieltä avattaisiin liikenneväylä suoraan länteen Viikintielle, niin matka ko. alueelta keskustaan lyhenisi 2—4 km. Tällaisen yhdyntien kiireellistä suunnittelemista ehdotettiin aloitteessa. Kaupunkisuunnittelulautakunta mainitsi, että Itäväylän ja Viikintien liittymän valmistuttua katkeaisi suora ajoyhteys Herttoniemen teollisuusalueen pohjoisosasta Viikintielle. Liikenne joutuisi käyttämään pääasiassa Siilitietä, mikä ei ollut toivottavaa. Tämän vuoksi oli laadittu ehdotus Sahaajankadun jatkeen rakentamiseksi välillä Itäväylä—Viikintie. Uuden kadun liittäminen Viikintiehen tapahtuisi välittömästi rautatien tasoristeyksen pohjoispuolella. Myllypuron asuntoalueen yhdistäminen tähän tiehen ei ollut alkuperäisen asemakaavan mukainen, joka edellytti länteen suuntautuvan yhteyden järjestettäväksi kehätien kautta. Kun Myllypurosta kuitenkin olisi päästävä myös Herttoniemen puolelle, ei ollut olemassa asemakaavallista estettä tälle yhteydelle, vaikka se jakoi viheralueen, koska Myllypuron ja Herttoniemen välisen liikenteen johtamista Itäväylälle ei voitu pitää tarkoituksenmukaisena. Lautakunta oli tehnyt 7.12.1967 tätä järjestelyä tarkoittavan esityksen kaupunginhallitukselle. Tämä ilmoitti, että asia oli parhailaan valmisteltavana. Valtuusto katsoi em. lausunnot riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (20.3. 225 §).

Jätekesymyksen järjestämistä tarkoittavan suunnitelman laatimiseksi olivat vt Hakulinen ym. tehneet aloitteen 2.10.1963. Siinä sanottiin mm.: Kaupungin puhtauteen ja sen kautta kaupunkilaisten terveyteen vaikuttaa se, millä tavoin jätteiden tuhoaminen on järjestetty. Roskien polttouunit, joita monet talot ovat ottaneet käyttöön, on eräs muoto. Toisaalta kaupungin viranomaisten kesken on harkittu sitä, että roskien hävittäminen tapahtuisi alueellisesti tai yhdessä keskuksessa. Aloitteentekijät ehdottivat, että

kaupunginhallituksen toimesta valmistettaisiin kiireellisesti valtuustolle esitys siitä, millä tavoin kaupunki aikoo järjestää jatkuvasti kasvavan väestön asumisesta aiheutuvien jätteiden hävittämisen. Yleisten töiden lautakunta huomautti, että valtuusto oli 14.12.1949 hyväksynyt jätteidenhävityksen kokonaissuunnitelman ja sen puitteissa rakennettavaksi erityisen jätteenpolttolaitoksen. Pääosa jätteestä oli määrä tehdä hygieniseksi ja vähän tilaa vieväksi, jolloin kaatopaikalle vietäväksi jäisi vain tuhka, kuona ja palamaton jäte. Vasta v. 1956 päästiin tätä hanketta toteuttamaan ja laitos valmistui v. 1961. Kaupunkijätteen määrä on noista ajoista lisääntynyt moninkertaisesti ja on nykyisin n. 3 milj. m³ vuodessa. Jätteenpolttolaitos pystyy käsittelemään tästä vain n. 35 %. Pääosa jätteestä joudutaan hävittämään edelleen kaatopaikoilla. Nämä on kuitenkin v:sta 1960 lähtien pyritty saamaan kokonaan ns. valvotun kaatopaikan menetelmällä hoidettaviksi. V:sta 1963 lähtien, jolloin Pasilan kaatopaikasta luovuttiin, on kaikilla kaatopaikoilla toteutettu tätä menetelmää. Kaikkia tunnettuja jätteenhävitysmenetelmiä ja niiden kehittymistä on myös seurattu jatkuvasti. Kaupungin 10-vuotistaloussuunnitelmaan on otettu Kyläsaaren laitoksen laajentaminen ja uusien jätteenpolttolaitosten rakentaminen. V:n 1967 alusta tuli voimaan uusi terveydenhoitolaki, joka on muuttanut jätteenhävitykseen liittyviä määräyksiä. Rakennusviraston puhtaanapito-osasto oli laatinut 27.7.1967 päivätyn jätteenhävityksen kokonaissuunnitelman, joka oli lähetetty lausuntoa varten terveydenhoitolautakunnalle. Lisäksi oli asetettu jaosto tutkimaan ko. suunnitelmaa. Valtuusto katsoi em. lausunnot riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (7.2. 108 §).

Lumenkaatopaikkojen lisäämisestä ja rantojen puhtaanapidon hoitamisesta olivat vt Juthas ym. tehneet aloitteen 25.5.1966. Siinä kiinnitettiin huomiota rantojen likaantumiseen, johon lähinnä olivat syynä lumenkaato-

paikat. Myöskin vtt Hakulinen ja Ruohonen, vt Hara ym. sekä vt Mehto olivat v. 1967 tekemissään aloitteissa huomauttaneet niistä vaikeuksista, joita lumen poistaminen kaduilta aiheuttaa. Tilanteen parantamiseksi ehdotettiin mm. seuraavia toimenpiteitä: lumenkaatopaikkoja olisi lisättävä, niiden aukioloaikaa olisi jatkettava tarvittaessa myöhempäänkin sekä mitoitettava ne siten, että useita kuorma-autoja voisi olla yhtäaikaan tyhjentämässä kuormaansa. Vt Juthaksen aloitteessa ehdotettiin komitean asettamista selvittämään katujen talvipuhtaanapitokysymystä. Yleisten töiden lautakunta huomautti, että kaupunginhallitus oli v. 1962 asettanut lumenkaatopaikkakomitean. Se sai työnsä valmiiksi 15.10.1963 ja kaupunginhallitus päätti asiasta 16.9.1965. Sen jälkeen ei lautakunnan käsityksen mukaan ollut tapahtunut sellaista teknillistä kehitystä, että uuden komitean asettaminen olisi aiheellista. Puhtaanapito-osasto tutkii ja kokeilee lumen koneellista sulatusta poiskuljetuksen rinnalla. Sulatusta kokeillaan esim. jalkakäytäviä, portaita ja siltoja alta päin lämmittämällä. Kuitenkin joudutaan aina kuljettamaan lunta myös kaatopaikoille. Näitä oikein sijoittamalla saadaan lumet nopeasti sulamaan juuri merenrannoilla keväisin ja sulamista voidaan vielä nopeuttaa käyttämällä vesitykkeitä. Rantojen siistiminen edellyttää ennen kaikkea niiden rakentavaa muokkaamista, istutusjärjestelyjä ym. erityisesti matalissa vesijättökohdissa, jotta ne saataisiin kohtuullisin kustannuksin puhtaanapidettävään muotoon. Kiinteistölautakunnan käsityksen mukaan kaatopaikkoja tarvitaan edelleen muiden lumenpoistamistapojen kalleuden vuoksi. Lumenkaatopaikoiksi sopivia tontteja ei kaupungilla ole. Rannat ovat vähiten haittaa tuottavia kaatopaikkoja, koska lumi sulaa siellä nopeasti. Hyvänä ratkaisuna pidettiin myös sulattamojen järjestämistä puhdistamojen yhteyteen. Kaupunginhallitus ilmoitti päättäneensä 14.12.1967 kehottaa eri virastoja laatimaan yhteistyössä nopean väliaikaisen ohjel-

1. Kaupunginvaltuusto

man lumenkaatopaikkojen asialliselle sijoittamiselle ja muulle lumen hävittämiselle. Valtuusto päätti katsoa em. lausunnot riittäväksi selvitykseksi aloitteiden johdosta (21.2. 149—152 §).

Ilman jatkuvan saastumisen ehkäisemistä tarkoittavassa aloitteessaan vt Paavola ym. esittivät 17.4.1968 kaikkiin sellaisiin toimenpiteisiin ryhtymistä, joiden avulla ilman saastumisen aiheuttamaa vaikeata epäkohtaa voitaisiin korjata. Aloitteen perusteluissa mainittiin mm. seuraavaa: v. 1960—1965 lisääntyi kaupungin asukasluku n. 12 %, mutta ilman saastumisen lisäys oli 18 %. Jos verrataan pääkaupunkia esim. Tuusniemen maa-seutualueeseen niin kaupunki on 13 kertaa niin likainen kuin ko. maaseutu. Ilman saastuminen on osaltaan syytä keuhkosityypään, mutta se aiheuttaa myös sydänsairauksia, astmaa ym. Paitsi terveydellisiä haittoja johtuu ilman saastumisesta lisäksi merkittäviä taloudellisia menetyksiä kustannusten lisääntymisenä. Niihin kuuluvat talojen, kotitalouksien ja autojen puhtaanapito ja vaurioiden korjaaminen sekä näkyvyyden huonontuminen. Yleisten töiden lautakunta mainitsi puhtaanapito-osaston pyrkineen jo v:sta 1960 lähtien hoitamaan jätteenkuljetuksen suljetun astiatyhjennyksen järjestelmää käyttäen. Palavia jätteitä voidaan polttaa terveydenhoitolautakunnan luvalla polttouunissa, mikä on rakennettava ja hoidettava siten, ettei siitä aiheudu terveydellistä haittaa. Varsinaisia savukaasun puhdistusnormeja ei Suomessa vielä ole, mutta puhtaanapito-osaston jätteenpolttolaitoksessa on pyritty soveltamaan Keski-Euroopan tiukimpia määräyksiä. Aloitteessa mainitun pölytönmän lakaisun osalta lautakunta totesi, että lakaisuharjat ja -koneet on pölyämisen estämiseksi varustettu kastelulaittein. Kaupunginhallitus mainitsi kiinnittäneensä viime aikoina huomiota aloitteessa tarkoitettuun toimintaan, niinpä oli mm. Kaupunkiliitolle ja maistraatille ehdotettu toimenpiteitä ilman saastumisen rajoittamiseksi lainsäädännöllä

ja rakennusjärjestyksen määräyksillä. Edelleen oli päätetty suorittaa kaupungin ulkoilman puhtausastetutkimus ja saastuneisuuskartoitus työterveyslaitoksen laatiman suunnitelman pohjalta. Valtuusto päätti kehottaa kaupunginhallitusta jouduttamaan kaikkia käytännöllisiä toimenpiteitä ilman saastumisen ehkäisemiseksi ja ensi tilassa harkitsemaan moottorien joutokäynnin kieltämistä sekä ilman suojelua, melun torjuntaa ja niihin liittyviä ympäristön suojelutoimenpiteitä (17.4. 301 §, 30.10. 672 §).

Viikin puhdistamo. Kaupunginvaltuusto hyväksyi katurakennusosaston ja talorakennusosaston laatimat Viikin puhdistamon II rakennusvaiheen esipuhdistamon ja konekeskuksen laajennuksen luonnospiirustukset KRO-9900/223 TRO-850/1—7 (29.5. 370 §).

Hiekkasiilot. Kaupunginvaltuusto hyväksyi rakennusviraston puhtaanapito-osaston Munkkisaareen tulevan hiekkasiilon luonnospiirustukset n:o 20—30. Samalla kaupunginvaltuusto oikeutti yleisten töiden lautakunnan käyttämään v:ien 1965 ja 1966 erällä tileillä olevista määrärahoista yht. 340 248 mk Munkkisaaren hiekkasiilon louhintatöihin (21.2. 128 §, 18.9. 575 §, 13.11. 699 §).

Leikkikentät. Kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti kaupunginvaltuusto päätti

1) hyväksyä ohjeenluonteisesti noudatettaviksi leikkikenttäkomitean v:lta 1956 ja leikkikenttäkomitean/1962 tekemät ehdotukset lasten leikkikenttien perustyypeistä ja leikkialueiden suunnittelusta,

2) kehottaa kaupunkisuunnittelulautakuntaa ja kiinteistölautakuntaa uusia asemakaavoja ja asemakaavan muutoksia samoin kuin alueiden käyttötarkoituksia suunnitellessaan yhteistoiminnassa lastentarhain toimiston, urheilu- ja ulkoiluviraston sekä rakennusviraston kanssa mahdollisuuksien mukaan otamaan huomioon em. komiteain ehdotukset lasten leikkialueiden järjestämisestä,

3) kehottaa maistraattia rakennuslupia asuntorakennusten osalta myöntäessään sekä rakennustarkastusvirastoa tarkastuksia ja

valvontaa suorittaessaan tähänastista enemmän kiinnittämään huomiota sopivien sekä laajuudeltaan että laadultaan tarkoitustaan vastaavien leikkipaikkojen järjestämiseen asuntotonteille sekä

4) kehottaa kaupunkisuunnittelulautakuntaa harkitsemaan lasten leikkipaikkojen järjestämistä asuntotonteille koskevien määräysten sisällyttämistä asemakaavamääräykseen (26.6. 461 §, khn mtö n:o 7).

Kaupunginvaltuusto oikeutti yleisten töiden lautakunnan käyttämään eräitä v:n 1965 talousarvioon kuuluvia määrärahoja yht.

7. Kiinteistöjä koskevat asiat

Hallinnolliset kysymykset

Viranhaltijat. Kiinteistöviraston jäljempänä mainittujen viranhaltijain kanssa päätettiin tehdä uusi palkkasopimus seuraavasti: tonttiosaston pääll. Kalevi Korhonen 3 600 mk/kk ja tonttiosaston apul.pääll. Esko Lehtonen 3 100 mk/kk, molemmat 1.10.1967 lukien (7.2. 94 §); tonttiosaston apul. pääll. Kurt Schreiber 3 193 mk/kk 1.5.1968 lukien (8.5. 321 §); tonttiosaston ins. Martti Koivumäki 3 198 mk/kk 15.6.1968 lukien (4.9. 539 §); kaupunkimittausosaston piiri-ins. Tauno Talvio 2 987 mk/kk ja piiri-ins. Eirik Krogerus 3 090 mk/kk molemmat 1.6.1968 lukien (26.6. 484 §). Sopimuksentekopäivä huomioon ottaen saatiin palkkoja korottaa 1.1.1968 lukien 3 % ja 1.6.1968 lukien 3.5 %.

Kaupungin talojen 1. palkkaluokkaan kuuluva siivoojan virka päätettiin lakkauttaa 1.2.1968 lukien (21.2. 142 §).

Kiinteän omaisuuden hankintaa ja luovutusta koskevat asiat

Kiinteistö Oy Toinen linja 7:n eräiden osakkeiden ostaminen. Kaupunginvaltuusto oi-

63 000 mk Siilitien leikkikentän majan sekä siihen liittyvien ulkopuolisten vesi- ja viemärijohtojen rakentamiseen (2.10. 605 §).

Testamenttilahjoitus. Kaupunginvaltuusto päätti kiitollisuudella ottaa vastaan Familjen Alex. Ärts Stiftelse -nimisen säätiön kaupungille tekemän 10 000 mk:n suuruisen lahjoituksen käytettäväksi lahjoittajan määräämällä tavalla lähinnä Kruununhaan kaunistamiseen ja perustaa lahjoituksesta Alex. och Axel Ärts Gåva till Helsingfors stad -nimisen lahjoitusrahaston (24.1. 51 §).

keutti kaupunginhallituksen ylittämään kertomusvuoden talousarvioon osakkeiden ostamiseen, merkitsemiseen ja lunastamiseen kaupunginhallituksen käytettäväksi merkittyä siirtomäärärahaa 1 610 645 mk:lla Polar-rakennusosakeyhtiön ja Keskus-Sato Oy:n omistamien Kiinteistö Oy Toinen linja 7:n osakkeiden kauppahintojen ja kaupoista menevän leimaveron suorittamista varten. Kaupoista päättäminen kuului kaupunginhallituksen toimivaltaan (26.6. 499 §).

Kiinteistöjen ostot. Kaupunginvaltuusto päätti, että kertomusvuoden aikana ostetaan seuraavat tilat, tontit, tontinosat ja maa-alueet erinäisillä ehdoilla:

29. kaupunginosan korttelin n:o 29057 tonttiin n:o 2 kuuluva, n. 234 m²:n suuruinen määräala tilasta Lycksele RN:o 2¹⁷ Haagan kylässä tonttijakokartan n:o 1711 mukaisesti Asunto Oy Artturi Kannistontie 9 -nimiseltä yhtiöltä rasituksista vapaana 17 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (17.4. 293 §);

31. kaupunginosan korttelin n:o 31107 tontti n:o 10 rakennuksineen Lauttasaaren yhteiskoulun kannatusyhdistykseltä 1.3 mmk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (2.10. 592 §);

1. Kaupunginvaltuusto

35. kaupunginosan Tuomarinkylässä sijaitseva tila K.12 T.15 RN:o 1²⁸² työmies Jalmari Pesoselta ja hänen vaimoltaan Siiri Pesoselta 72 000 mk:n suuruisesta kauppahinnasta (17.4. 297 §);

Tuomarinkylässä sijaitsevasta tilasta K.27 T.2 RN:o 1³⁸¹ kaupunkimittausosaston karttapiirroksen n:o 12730/NA 51 mukainen, n. 2 750 m²:n suuruinen määräala autonkulj. Martti Kataiselta ja hänen vaimoltaan Elvi Kataiselta 16 000 mk:n suuruisesta käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (26.6. 496 §);

Tuomarinkylässä oleva tila K.23 T.3 RN:o 1⁶⁴⁷ Ida ja Olavi Mahkoselta ym. 72 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (18.9. 574 §);

37. kaupunginosan Savelan asuntoalueella sijaitseva tila N:o 23ⁱ RN:o 1⁴¹ Pukinmäen yksinäistaloa siivooja Amanda Ullmanin kuolinpesän osakkailta 13 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (4.9. 542 §);

Pukinmäen kylässä sijaitsevat tilat Bergbacka I RN:o 1¹⁷¹ ja Bergbacka RN:o 1¹⁷² rasiuksista vapaina leskirva Ebba Nymanilta ym. 450 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (2.10. 600 §);

38. kaupunginosan Malmin kylässä sijaitseva tila Siimes RN:o 2⁶⁰ liikkeenharj. Åke Packalénilta ja hänen vaimoltaan Meeri Packalénilta rasiuksista vapaana 43 500 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (7.2. 101 §);

Malmin kylässä sijaitsevat tilat n:o 52 & 53 RN:o 6²³ ja n:o 47^a RN:o 6³⁰ rva Sigrid Halmeelta rasiuksista vapaina 200 000 mk:n kauppahinnasta (17.4. 295 §);

korttelin n:o 38122 yleisen rakennuksen tonttiin n:o 12 kuuluva määräala Tapanilan kylän tilasta R 147 RN:o 8³³³ tonttijakokartan n:o 1503 mukaisesti kanslisti Marjatta Tapionlinnalta rasiuksista vapaana 50 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (26.6. 493 §);

Malmin kylästä Solbacka- niminen tila RN:o 7²³⁵ asennusviilaaja Karl Wigreniltä

rasituksista vapaana 16 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (4.9. 541 §);

Malmin kylässä sijaitseva Haga-Gammelgård -niminen tila RN:o 2²⁷¹ Selma Rundmanin kuolinpesän osakkailta rasiuksista vapaana 834 000 mk:n kauppahinnasta (18.12. 798 §);

39. kaupunginosan korttelin n:o 39092 yleisen rakennuksen tonttia n:o 12 vastaava n. 8 670 m²:n suuruinen määräala Tapanilan kylässä sijaitsevista tiloista K 128 RN:o 7²⁶ ja P 138^a RN:o 9⁸⁵ tonttijakokartan n:o 1017 mukaisesti Elsa Backmanin kuolinpesän osakkailta 200 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (26.6. 495 §);

Tapanilan kylässä sijaitseva tila U 27^c RN:o 6⁸⁸ rasiuksista vapaana työnjoht. Sven Viitikolta 24 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (4.9. 543 §);

45. kaupunginosan Vartiokylässä sijaitseva tila Wester Botby RN:o 2⁷⁵¹ August Nymanin perikunnalta 80 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (29.5. 380 §);

Vartiokylässä olevasta tilasta Kapellbacken RN:o 2¹⁰⁶⁰ n. 2 750 m²:n suuruinen määräala kaupunkimittausosaston karttapiirroksen n:o 12633/NA 51 mukaisesti Georg Strömbergin kuolinpesän osakkailta 19 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (29.5. 381 §);

Vartiokylässä sijaitseva tila n:o 289 RN:o 5⁵¹⁹ toim.apul. Signe Janssonilta rasiuksista vapaana 35 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (2.10. 601 §);

Vartiokylässä sijaitsevasta tilasta Dalby RN:o 2¹⁰⁷⁴ n. 0.87 ha:n suuruinen asemakaavassa puistoksi merkitty määräala kaupunkimittausosaston karttapiirroksen n:o 13172/NA 51 mukaisesti ja korttelin n:o 45207 tontista n:o 1 n. 2 717 m²:n suuruinen osa, mikä kuuluu tiloihin Dalby RN:o 2¹⁰⁷⁴ ja Vartio RN:o 2¹⁰⁷⁰ tonttijakokartan n:o 1615 mukaisesti John Juslinin perikunnalta 131 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (27.11. 736 §);

47. kaupunginosan Mellunkylässä sijaitsevasta Vallmo-nimisestä tilasta RN:o 4²³¹ n. 38 100 m²:n suuruinen määräala K. Bremerin perikunnalta kaupunkimittausosaston karttapiirroksen n:o 12187/NA 51 mukaisesti 120 000 mk:n suuruisesta käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (7.2. 102 §);

Mellunkylässä sijaitseva tila Orrkärr RN:o 3¹²³ dipl.ins. Gustaf Blomqvistilta 160 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (7.2. 103 §);

Mellunkylässä sijaitsevat tilat Fridbacka RN:o 1⁴² ja Linåker RN:o 1⁵⁹⁰ puutarhurin vaimo Hanny Ingraeus-Larssonilta 830 000 mk:n suuruisesta kauppahinnasta (7.2. 104 §);

Mellunkylässä sijaitseva tila Rinne RN:o 1⁵⁹⁵ rva Aili Tiusaselta rasiuksista vapaana 21 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (17.4. 294 §);

Mellunkylässä sijaitseva tila Orrmo RN:o 3¹²¹ nti Inger Blomqvistilta käteisellä suoritettavasta 139 000 mk:n kauppahinnasta (29.5. 379 §);

Mellunkylässä sijaitsevasta Nybro-nimisestä tilasta RN:o 2¹⁴⁴ n. 2.5 ha:n suuruinen määräala maanvilj. Karl Wickströmiltä ym. kaupunkimittausosaston karttapiirroksen n:o 12699/NA 51 mukaisesti 80 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (13.6. 415 §);

Mellunkylässä sijaitsevaan tilaan Smedbacka RN:o 7² kuuluva kaupunkimittausosaston karttapiirrokselta n:o 12732/NA 51 ilmenevä, Porvoontien kaakkoispuolella oleva määräala, n. 33.5 ha, varat. Päiviö Hetemäeltä perustettavien yhtiöiden puolesta 1.9 mmk:n kauppahinnasta (26.6. 494 §);

Mellunkylässä oleva tila Vasama RN:o 2¹⁶ dipl.ins. Ilmari Lahtiselta rasiuksista vapaana 97 000 mk:n kauppahinnasta (18.9. 573 §);

Mellunkylässä oleva tila Solkulla RN:o 1⁸³ rva Edith Widlundilta ym. 56 000 mk:n suuruisesta käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (27.11. 735 §, yjsto 11.12. 7666 §);

49. kaupunginosan Laajasalossa Tullisaaren yksinäistaloa oleva tila Tontti T.40 RN:o 1¹¹⁹ Sylvia Nuotion perikunnalta 32 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (10.1. 32 §);

Laajasalossa sijaitseva Tontti T 29 -niminen tila RN:o 1¹⁰⁸ Tullisaaren yksinäistaloa portinvart. Sulo Tarvaiselta ja hänen vaimoltaan Aina Tarvaiselta 23 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (20.3. 221 §);

Laajasalossa sijaitseva, Tullisaaren yksinäistaloa oleva tila Tontti T.46 RN:o 1¹²⁵ sos.työntek. Helmi Aarniolta ym. rasiuksista vapaana 36 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (16.10. 637 §);

54. kaupunginosassa Vuosaarella sijaitseva tila Nordsand RN:o 5²⁰ leskirva Gertrud Karstenilta ym. rasiuksista vapaana 387 500 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (27.11. 737 §);

Vuosaaren kylässä sijaitseva tila Länsirinne RN:o 1¹³⁴ asent. Aaro Tarkiaiselta rasiuksista vapaana 50 000 mk:n suuruisesta kauppahinnasta (27.11. 738 §);

Helsingin maalaiskunnan Ylästön kylässä sijaitseva tila Smeds RN:o 2⁵ Väinö Lindforsin kuolinpesän osakkailta 1.05 mmk:n suuruisesta kauppahinnasta (26.6. 497 §);

Espoon kauppalan Puotisen kylässä sijaitseva tila Grönkulla RN:o 4² rva Ester Heimbürgerin kuolinpesän osakkailta rasiuksista vapaana 400 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (13.6. 414 §);

Pakankylän kylässä sijaitseva n. 47.44 ha:n suuruinen tila Backskog RN:o 1²⁰² tekstiilitait. Helena Hernbergiltä 218 000 mk:n kauppahinnasta (16.10. 638 §);

Järvenpään kaupungin Järvenpään kylässä sijaitsevasta Pelkola-nimisestä tilasta RN:o 11³¹ kirkkoherranleski Kerttu Vuoriselta n. 8.1 ha:n suuruinen määräala 110 000 mk:n suuruisesta käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta lastensuojelutoimen vastaanotto-laitoksen perustamista varten (18.9. 564 §);

1. Kaupunginvaltuusto

Vihdin kunnan Salmen kylässä sijaitseva tila Rintelä RN:o 1⁵⁶ rasiituksista vapaana pienvilj. Karl Lindströmiltä ja hänen vaimoltaan Fanny Lindströmiltä ulkoilutarkoituksia varten 60 000 mk:n suuruisesta kauppahinnasta (10.1. 31 §);

Salmen kylässä sijaitseva tila Jokiniemi RN:o 1⁶⁰ rasiituksista vapaana maanvilj. Veikko Sundströmiltä ja hänen vaimoltaan Sirkka Sundströmiltä 120 000 mk:n kauppahinnasta (17.4. 296 §);

Salmen kylässä sijaitsevat tilat Uunola RN:o 1³⁸ ja Jussila RN:o 1⁴⁰ rasiituksista vapaina tilanomist. Yrjö Kajanderilta käteisellä suoritettavasta 68 000 mk:n kauppahinnasta (2.10. 602 §);

Oravalan kylässä sijaitsevat tilat Hellas RN:o 1⁹, Hellas I RN:o 1¹⁰ ja Hiidenlinnan säätiö RN:o 1²⁶ Hiidenlinnan säätiöltä rasiituksista vapaana yht. 120 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta suomenkielisten kansakoulujen kesäsiirtolatoimintaa varten (17.4. 282 §);

Tervalammen kylässä sijaitseva tila Jokirinne I RN:o 3⁶⁹ maanvilj. Pertti Hytöseltä ja hänen vaimoltaan Helmi Hytöseltä rasiituksista vapaina 40 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (30.10. 664 §).

Kaupunginvaltuusto myönsi kiinteistölautakunnan käytettäväksi 272 015 mk Mellunmäen asemakaavaluonnoksessa yleiseen käyttöön varattujen puistoalueiden ja yleisen rakennuksen tonttialueiden hankkimiseksi tehdyn kiinteistökaupan kauppahinnan suorittamista varten (27.11. 733 §).

Pakkohuutokaupat. Kaupunginvaltuusto hyväksyi sen toimenpiteen, että asiamiestointi oli huutanut 25.1. pidetyssä pakkohuutokaupassa kaupungille työnjoht. Väinö Tammirannan omistaman puolen (1/2) Brusasdalnimisestä tilasta RN:o 6⁷⁸ Malmin kylässä 10 030 mk:n kauppahinnasta (26.6. 492 §).

Aluevaihdot. Kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan suorittamaan seuraavat aluevaihdot erinäisillä ehdoilla:

31.3.1969 mennessä rva Irja Koivulan sekä Johan Luodon perillisten rva Laina Toivosen, postivirk. Aili Heinosen ja ylipostimies Tauno Luodon kanssa aluevaihdon, jossa em. henkilöt luovuttavat kaupungille rasiituksista vapaana Etelä-Haagan korttelin n:o 29085 tontin n:o 11, tila Kuoppala RN:o 2²¹⁰ ja jossa kaupunki luovuttaa heille perustettavan asunto-osakeyhtiön lukuun 16. kaupunginosan korttelin n:o 726 tontin n:o 12. Vaihdoissa ei suoriteta välirahaa (8.5. 334 §, 27.11. 732 §);

sosiaalineuvos Toivo Ailion kanssa aluevaihdon, jossa Ailio luovuttaa kaupungille Malmin kylässä sijaitsevan tilan 48^b RN:o 6²² ja jossa kaupunki luovuttaa Ailiolle 28. kaupunginosan korttelin n:o 28097 tontin n:o 1. Kaupunki suorittaa Ailiolle välirahana 77 000 mk (21.2. 141 §);

dipl.ins. Aarne Ahtiaisen kanssa seuraavat aluevaihdot:

1) Kaupunki luovuttaa Ahtiaiselle perustettavan yhtiön lukuun 38. kaupunginosan korttelin n:o 38017 liiketalotonttiin n:o 2 kuuluvan, n. 966 m²:n suuruisen määräalan Malmin kylässä olevasta tilasta Brusas RN:o 6⁹³ ja n. 339 m²:n suuruisen määräalan Malmin kylässä olevasta tilasta Dal RN:o 6¹¹⁴ tonttijakokartan n:o 2749 mukaisesti sekä

Ahtiainen luovuttaa kaupungille rasiituksista vapaana Malmin kylässä olevan tilan n:o 48^a RN:o 6²¹, josta Ahtiainen pidättää itselleen perustettavan yhtiön lukuun 38. kaupunginosan korttelin n:o 38017 tonttiin n:o 2 kuuluvan, n. 3 040 m²:n suuruisen määräalan, tonttijakokartan n:o 2749 mukaisesti. Ahtiainen suorittaa kaupungille välirahana 102 300 mk.

2) Kaupunki luovuttaa Ahtiaiselle perustettavan asunto-osakeyhtiön lukuun 38. kaupunginosan korttelin n:o 38031 kerrostalotonttiin n:o 1 kuuluvan, n. 59 m²:n suuruisen määräalan, joka on jäänyt sanottua tonttia koskevan, rva Edith Ahlbergin ja kaupungin välisen, v. 1965 suoritettujen aluevaihdon ulkopuolelle, Malmin kylässä olevasta tilasta Dal

RN:o 6¹¹⁴ tonttijakokartan n:o 2747 mukaisesti ja

Ahtiainen luovuttaa kaupungille rasituksesta vapaana samassa kylässä olevan tilan n:o 49^a RN:o 6³¹, josta hän pidättää itselleen perustettavan asuntoyhtiön lukuun korttelin n:o 38031 tonttiin n:o 1 kuuluvan, n. 5 226 m²:n suuruisen määräälan, em. tonttijakokartan mukaisesti. Kaupunki suorittaa Ahtiaiselle välirahana 16 800 mk (8.5. 333 §);

Helsingin suomalaisten ja ruotsalaisten evankelisluterilaisten seurakuntien kanssa seuraavan aluevaihdon, jossa

I. Seurakunnat luovuttavat kaupungille

A) puistoksi varatun, n. 4 960 m²:n suuruisen määräälan Kyrkotomten- nimisestä tilasta RN:o 1⁹⁰⁷ Kulosaaren yksinäistaloa kaupunkimittaosaston karttapiirroksen n:o 11855/NA 51 mukaisesti,

B) puistoksi ja kaduksi varatun, n. 1 046 m²:n suuruisen määräälan siitä Herttoniemen kylän Herttoniemen tilan RN:o 5³³ alueesta, jonka seurakunnat v:n 1958 aluevaihdossa ovat saaneet Helsingin kaupungilta, kaupunkimittaosaston karttapiirroksen n:o 11855/NA 51 mukaisesti ja

C) 16. kaupunginosan (Ruskeasuon) korttelin n:o 720 tontin n:o 20 n. 88 m²:n suuruisen pohjoisosan, joka v. 1963 suoritettua aluevaihdossa on jäänyt seurakuntien omistukseen, kaupunkimittaosaston karttapiirroksen n:o 12219/NA 51 mukaisesti.

II. Kaupunki luovuttaa seurakunnille

D) 42. kaupunginosan (Kulosaaren) korttelin n:o 42042 yleisen rakennuksen tonttiin n:o 1 kuuluvan, n. 2 340 m²:n suuruisen määräälan Brändö Villastad Helsinki -nimisestä tilasta RN:o 1⁹⁷⁰ Kulosaaren yksinäistaloa ja n. 66 m²:n suuruisen määräälan Brändö Villastad -nimisestä tilasta RN:o 1⁹⁷⁶ Kulosaaren yksinäistaloa tonttijakokartan n:o 2756 mukaisesti,

E) 42. kaupunginosan (Kulosaaren) korttelin n:o 42047 yleisen rakennuksen tonttiin

n:o 7 kuuluvan, n. 714 m²:n suuruisen määräälan Brändö Villastad Helsinki -nimisestä tilasta RN:o 1⁹⁷⁰ Kulosaaren yksinäistaloa tonttijakokartan n:o 2757 mukaisesti,

F) 43. kaupunginosan (Roihuvuoren) korttelin n:o 43217 yleisen rakennuksen tonttiin n:o 2 kuuluvan, n. 2 376 m²:n suuruisen määräälan Herttoniemi- nimisestä tilasta RN:o 5³³ Herttoniemen kylässä ja n. 700 m²:n suuruisen osan yleisestä alueesta tunnus Dg¹ kaupunkimittaosaston karttapiirroksen n:o 11855/NA 51 mukaisesti,

G) 16. kaupunginosan (Ruskeasuon) korttelin n:o 720 tonttiin n:o 13 kuuluvan, n. 247 m²:n suuruisen määräälan Ruskeasuon-nimisestä tilasta RN:o 1¹⁶ Vähä-Huopalahden kylässä kaupunkimittaosaston karttapiirroksen n:o 12219/NA 51 mukaisesti ja

H) 42. kaupunginosan (Kulosaaren) korttelin n:o 42041 asuntotontin n:o 1.

Seurakunnat suorittavat kaupungille välirahana käteisellä 136 500 mk, ja ellei korttelin n:o 42042 tontin n:o 1 tonttitehokkuusluvaksi asemakaavan muutoksella kertomusvuoden loppuun mennessä vahvisteta 0.6 nykyisen luvun 1.0 sijasta, suorittavat seurakunnat välirahana lisäksi 28 900 mk (7.2. 100 §, 20.3. 220 §).

Kauppiaanleski Hilma Lintulan, rva Aili Kausteen ja toim.pääll. Kai Kausteen kanssa aluevaihdon, jossa nämä luovuttavat kaupungille 28. kaupunginosan korttelin n:o 28009 tontin n:o 6 sekä Oulunkylässä sijaitsevat tilat Arthurdal n:o 2 RN:o 4⁵⁸ ja Arthurdal n:o 3 RN:o 4⁵⁹ rakennuksineen ja kaupunki luovuttaa rva Aili Kausteelle ja toim.pääll. Kai Kausteelle 28. kaupunginosan Oulunkylässä olevasta tilasta Oulunkylän kartano RN:o 6⁵⁶ muodostettavan korttelin n:o 28094 tontin n:o 13 tonttijakokartan n:o 951 mukaisesti. Kaupunki suorittaa välirahana 80 000 mk (27.11. 734 §).

Kiinteistöjen myynnit. Kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan myymään 30.6. mennessä Helsingin Työväenyhdistykselle kaupunginvaltuuston v. 1967 hyväksy-

1. Kaupunginvaltuusto

män asemakaavan muutoksen n:o 5935 mukaisen Vallilan korttelin n:o 548 tontin n:o 6 rasituksista vapaana 800 000 mk:n suuruista kauppasummaa vastaan mm. sillä ehdolla, että tontin vuokraoikeus päättyy, kun kaupakirja on allekirjoitettu. Kaupunki huolehtii ostajan kustannuksella tonttia rasittavien, August Saarilahden ja Hilja Arvelan nimissä olevilla vuokra-alueilla sijaitsevien rakennusten lunastamisesta. Kaupunki ei vastaa lunastuksessa mahdollisesti aiheutuvasta viivytyksestä ja yhdistyksellä on oikeus myös itse huolehtia lunastustoimituksesta (10.1.30 §, 2.10.603 §).

Vuonna 1965 oli Vilho Aholalle myyty perustettavien asunto-osakeyhtiöiden lukuun Vuosaaren rakennuskaavaan merkitty, korttelin n:o 82 muodostama määräala. Vuosaaren asemakaavaehdotuksen mukaan ko. korttelista muodostetaan neljä tonttia, joihin liitetään vieressä oleva erillinen pysäköintialue. Tonttien lohkomista ei ole voitu suorittaa, koska kortteliin tulee liitettäväksi tiealue ja em. pysäköintialue. Jotta em. maanmittaus-toimitukset voitaisiin suorittaa, olisi kaupungin omistama tiealue siirrettävä ko. yhtiöiden omistukseen. Tästä syystä kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan myymään Vuosaaressa sijaitsevat neljä määräalaa seuraavasti:

A) Kiinteistö Oy Ulappasaarentie 2:lle n. 254 m²:n suuruisen määräalan Vuosaaren kylän Henriksberg-nimisestä tilasta RN:o 1¹⁸⁹ kaupunkimittausosaston karttapiirroksen n:o 13114/NA 51 mukaisesti 1 270 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta,

B) Kiinteistö Oy Ulappasaarentie 4:lle n. 318 m²:n suuruisen määräalan Vuosaaren kylän Henriksberg-nimisestä tilasta RN:o 1¹⁸⁹ karttapiirroksen n:o 13111/NA 51 mukaisesti 1 590 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta,

C) Kiinteistö Oy Ulappasaarentie 6:lle n. 425 m²:n suuruisen määräalan Vuosaaren kylän tiloista Henriksberg RN:o 1¹⁸⁹ ja Marielund RN:o 2¹²⁸ karttapiirroksen n:o 13112/

NA 51 mukaisesti 2 125 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta ja

D) Asunto Oy Ulappasaarentie 8:lle n. 418 m²:n suuruisen määräalan Vuosaaren kylän Marielund-nimisestä tilasta RN:o 2¹²⁸ karttapiirroksen n:o 13113/NA 51 mukaisesti 2 090 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (30.10.663 §).

Tonttien varaaminen vuokra-asuntojen rakentamiseksi vanhuksille, ks. huoltotoimi s. 23).

Kiinteän omaisuuden vuokra ja muuta nautinto-oikeutta koskevat asiat

Valtalain ja siihen tehdyn muutoksen aiheuttamat toimenpiteet maanvuokrasopimuksia tehtäessä. Kaupunginvaltuusto päätti, että ne taloudellisen kehityksen turvaamisesta v. 1968—1969 annetun lain (207/68) voimassa ollessa tehtävät asuntotonttien maanvuokrasopimukset, joiden vuokra kaupunginvaltuuston tekemän päätöksen mukaan olisi sidottava indeksiin, saadaan tehdä aikaisemman indeksiehdon sijasta seuraavilla ehdoilla:

Vuotuinen vuokramaksu on taloudellisen kehityksen turvaamisesta v. 1968—1969 annetun lain (207/68) voimassaolon päättymiseen saakka ... mk.

Tämän ns. valtalain voimassaolon päättymisestä lukien on vuotuinen vuokramaksu riippuva virallisesta elinkustannusindeksistä, jossa »lokakuu 1951 = 100», siten, että perusvuokrana vuokran vaihteluita laskettaessa pidetään mk vuodelta ja perusindeksinä 100 sekä että vuokra kunkin kalenterivuoden aikana korotetaan tai alennetaan yhtä monella täydellä 10 %:lla perusvuokrasta kuin edellisen kalenterivuoden keskimääräinen elinkustannusindeksi on täysinä kymmeninä prosentteina perusindeksiä suurempi tai pienempi. Sitä indeksin muutosta, joka mahdollisesti on tapahtunut mainitun lain voimassa-

oloaikana, ei kuitenkaan oteta huomioon. Tämä ehto on voimassa siinä laajuudessa ja sellaisin mahdollisin muutoksin kuin taloudellisen kehityksen turvaamisesta v. 1968—1969 annetun lain 2 §:n 2 momentissa tarkoitettussa laissa säädetään.

Samalla kaupunginvaltuusto päätti, että vuosisuokraksi valtalain voimassaolon päättymiseen saakka saatiin määrätä kaupunginvaltuuston määräämä alkuvuosisuokra tai, jollei kaupunginvaltuusto ollut alkuvuosisuokraa määritellyt, kiinteistölautakunnan määräämä vuosisuokra. Lisäksi kaupunginvaltuusto päätti, että indeksiehdoin vuokrataviksi päätetyt muutkin kuin asuntotontit saatiin vuokrata em. periaatteita soveltuvien osin noudattaen (26.6. 485 §).

Mannerheimintien varrella olevan puhtaanaapitolaitoksen alueen vuokraaminen hotellitarkoituksiin. Kaupunginvaltuusto päätti hyläten Säästöpankkien Keskus-Osake-Pankin, Amer-Tupakka Oy:n, Suomen Teknillisen Seuran, Maa- ja vesitekniikan tuen, Ekonomi-liiton, Kauppakorkeakoulun Ylioppilaskunnan, Yrittäjien Vakuutuksen, Kulutusosuuskuntien Keskusliiton, Suomen Osuuskauppojen Keskuskunnan, Postisäästöpankin, Paraisten Kalkkivuori Oy:n, Rikkihappo Oy:n, Vaasan Höyrymylly Oy:n, Kesko Oy:n ja Yhtyneet Ravintolat Oy:n anomukset Mannerheimintien varrella olevaa ns. puhtaanaapitolaitoksen aluetta koskevilta osin, oikeuttaa kiinteistölautakunnan vuokraamaan asemakaavan muutoksen vahvistamisen jälkeen

A. Aero Oy:n toimesta perustettavalle yhtiölle hotellia varten n. 13 000 m²:n suuruisen muodostettavan tontin 14. kaupunginosan korttelit n:o 468 ja 469 sekä niiden välillä olevan katualueen käsittävän eli ns. puhtaanaapitolaitoksen alueen eteläosasta ajaksi 1.7. 1969—31.12.2021 seuraavilla ehdoilla:

1) Vuosisuokrana pidetään taloudellisen kehityksen turvaamisesta v. 1968—1969 annetun lain (207/68) voimassaolon päättymiseen saakka 563 250 mk. Mainitun lain voimassaolon päättymisestä lukien on vuotuinen

vuokramaksu riippuva virallisesta elinkustannusindeksistä, jossa »lokakuu 1951 = 100», siten, että perusvuosisuokrana vuokran vaihteluita laskettaessa pidetään 281 625 mk ja perusindeksinä pistelukua 100.

Edellä mainituin tavoin määräytyvä vuosisuokra peritään kuitenkin ajalta 1.7.1969—30.6.1974 vain yhden kolmasosan ja ajalta 1.7.1974—30.6.1979 kahden kolmasosan suuruisena siten, että sanotut vuokraerät jäävät 30.6.1979 saakka mainittuna päivänä erääntyväksi lainaksi. Vuokramies on velvollinen suorittamaan kaupungille kulloinkin erääntyvän vuokraerän osalta 8 %:n vuotuisen koron erääntymispäivästä maksupäivään saakka.

2) Siinä tapauksessa, että tontille tulevaan rakennukseen sijoitetaan muita kuin hotellitarkoituksia välittömästi palvelevia liiketiloja, kiinteistölautakunnalla on oikeus korottaa tontin vuokra niiden osalta 1½-kerlaiseksi.

3) Tontille tulevat rakennukset on suunniteltava kaupunkikuvan kannalta yhtenäisesti muiden puheena olevalle alueelle tulevien rakennusten kanssa. Kaupungin viranomaisille on esitettävä tästä hyväksyttävä alustava selvitys ennen vuokrasopimuksen allekirjoittamista ja varattava mahdollisuus jatkuvasti seurata suunnitelmien laatimista.

4) Jos kaupunki päättää rakentaa jalankulkuväylän ns. puhtaanaapitolaitoksen alueen tai sitä pohjoisessa ja etelässä rajoittavien katujen kohdalla Mannerheimintien alitse Hesperian puistoon, on vuokramies velvollinen yhdessä B-kohdassa mainitun vuokramiehen kanssa osallistumaan sen rakentamiskustannuksiin 3 m:n levyistä väylää vastaavalta osalta myöhemmin lähemmin sovittavien tavoin.

B. Helsingin Osuuskaupalle tai sen toimesta perustettavalle yhtiölle hotellia varten n. 7 000 m²:n suuruisen muodostettavan tontin A. kohdassa mainitun alueen pohjoisosasta ajaksi 1.7.1969—31.12.2021 seuraavilla ehdoilla:

1. Kaupunginvaltuusto

1) Vuosivuokrana pidetään taloudellisen kehityksen turvaamisesta vuosina 1968—1969 annetun lain (207/68) voimassaolon päättymiseen saakka 300 000 mk. Mainitun lain voimassaolon päättymisestä lukien on vuotuinen vuokramaksu riippuva virallisesta elinkustannusindeksistä, jossa »lokakuu 1951 = 100», siten, että perusvuosivuokrana vuokran vaihteluita laskettaessa pidetään 150 000 mk ja perusindeksinä pistelukua 100.

Edellä mainituin tavoin määräytyvä vuosi- vuokra peritään kuitenkin ajalta 1.7.1969—30.6.1974 vain yhden kolmasosan ja ajalta 1.7.1974—30.6.1979 kahden kolmasosan suuruisena siten, että sanotut vuokraerät jäävät 30.6.1979 saakka mainittuna päivänä erääntyväksi lainaksi. Vuokramies on velvollinen suorittamaan kaupungille kulloinkin erääntyvän vuokraeran osalta 8 %:n vuotuisen koron erääntymispäivästä maksupäivään saakka.

2) Siinä tapauksessa, että tontille tuleviin rakennuksiin sijoitetaan muita kuin hotellitarkoituksia välittömästi palvelevia liike-tiloja, kiinteistölautakunnalla on oikeus korottaa tontin vuokra niiden osalta 1 ½-kertaiseksi.

3) Tontille tulevat rakennukset on suunniteltava kaupunkikuvan kannalta yhtenäisesti muiden puheena olevalle alueelle tulevien rakennusten kanssa. Kaupungin viranomaisille on esitettävä tästä hyväksyttävä alustava selvitys ennen vuokrasopimuksen allekirjoittamista ja varattava mahdollisuus jatkuvasti seurata suunnitelmien laatimista.

4) Jos kaupunki päättää rakentaa jalan- kulkuväylän ns. puhtaanapitolaitoksen alueen tai sitä pohjoisessa ja etelässä rajoittavien katujen kohdalla Mannerheimintien alitse Hesperian puistoon, on vuokramies velvollinen yhdessä A. kohdassa mainitun vuokramiehen kanssa osallistumaan sen rakentamiskustannuksiin 3 m:n levyistä väylää vastaavalta osalta myöhemmin lähemmin sovitettavien tavoin.

C. Aero Oy:lle tai sen toimesta perustettavalle yhtiölle lentoterminaalia ja mahdollisia

vientinäyttelytiloja varten A. kohdassa mainitun alueen lounaiskulmasta tai länsilaidalta n. 2 000 m²:n suuruisen muodostettavan tontin ajaksi 1.7.1969—31.12.2021 seuraavilla ehdoilla:

1) Vuosivuokrana pidetään taloudellisen kehityksen turvaamisesta vuosina 1968—1969 annetun lain (207/68) voimassaolon päättymiseen saakka 5 % 15 000 mk:n suuruisen huoneyksikköhinnan perusteella lasketusta tontin myyntiarviovinnasta, joka määräytyy käytetyn rakennusoikeuden perusteella. Vuokra peritään kuitenkin ainoastaan niiden liike- ym. tilojen osalta, jotka eivät välittömästi palvele lentoterminaalin matkustajaliikennettä.

Taloudellisen kehityksen turvaamisesta vuosina 1968—1969 annetun lain voimassaolon päättymisestä lukien on vuotuinen vuokramaksu riippuva virallisesta elinkustannusindeksistä, jossa »lokakuu 1951 = 100», siten, että perusvuosivuokrana vuokran vaihteluita laskettaessa pidetään 5 % 7 500 mk:n suuruisen huoneyksikköhinnan perusteella lasketusta tontin myyntiarviovinnasta, joka määräytyy käytetyn rakennusoikeuden perusteella, ja perusindeksinä pistelukua 100.

2) Tontille tuleva rakennus on suunniteltava kaupunkikuvan kannalta yhtenäisesti muiden puheena olevalle alueelle tulevien rakennusten kanssa.

Indeksiehdot olivat valtuuston 26.6.1968 tekemän päätöksen mukaiset.

Vuokraajien tulee omalla kustannuksellaan purkaa tonteillaan olevat vanhat rakennukset. Soveltuvien osin on noudatettava tavanomaisia asuntotonttien vuokrausehtoja ja kiinteistölautakunnan mahdollisesti määräämiä lisäehtoja (26.6. 490 §).

Tonttien vuokraaminen eri tarkoituksiin. Kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan vuokraamaan jäljempänä mainitut tontit erinäisillä ehdoilla, mm. valtuuston 26.6.1968 tekemää päätöstä indeksiehdon soveltamisesta noudattaen eräille osakunnille, säätiöille, Helsingin suomalaisille ja ruotsa-

laisille evankelisluterilaisille seurakunnille ym.:

Vallilan korttelin n:o 585 tontti n:o 12 ajaksi 1.9.1968—31.12.2030 Kiinteistö Oy Rautalammintie 5 -nimiselle yhtiölle opiskelija-asuntolaa varten. Vuosivuokrana pidetään 14 550 mk 31.12.1969 saakka, minkä jälkeen vuokra sidotaan viralliseen elinkustannusindeksiin »lokakuu 1951 = 100» siten, että indeksin pistelukua 100 vastaavana perusvuosivuokrana pidetään 7 275 mk ja että indeksin vaihtelut otetaan huomioon täysinä kymmeninä prosentteina. Vuokraa ei kuitenkaan peritä niin kauan kuin tontille tulevaa rakennusta käytetään opiskelija-asuntolana (6.3. 181 §);

Oulunkylän korttelin n:o 28140 yleisen rakennuksen tonteista n:o 1 ja 3 muodostettava, n. 16 696 m²:n suuruinen yleisen rakennuksen tontti tonttijakokartan n:o 738 mukaisesti Helsingin suomalaisille ja ruotsalaisille evankelisluterilaisille seurakunnille kirkkorakennuksen sekä kerho-, toimisto- ja asuintalon rakentamista varten ajaksi 1.10. 1968—31.12.2025. Vuosivuokrana pidetään taloudellisen kehityksen turvaamisesta v. 1968—1969 annetun lain voimassaolon päättymiseen saakka 112 770 mk. Sen jälkeen on vuotuinen vuokramaksu riippuvainen virallisesta elinkustannusindeksistä, »lokakuu 1951 = 100» siten, että perusvuosivuokrana pidetään 53 700 mk ja perusindeksinä pistelukua 100. Vuokramaksusta peritään kuitenkin vain 4 050 mk:n suuruisen perusvuosivuokran ja elinkustannusindeksin pistelukua 210 v:n 1969 loppuun saakka vastaavan 8 505 mk:n suuruisen alkuvuosivuokran mukaan määrättyvä osa niin kauan kuin tontille rakennettavia rakennuksia käytetään kirkkona sekä kerho-, toimisto- ja asuintalona, jonka kerrosala on enintään 960 m² (18.9. 571 §);

korttelin n:o 28170 tontti n:o 4 Helsingin Kauppa- ja Sihteeriopiston Kannatusyhdistykselle siten, että kiinteistölautakunta määrää vuokrauden alkamisajankohdan ja päättyy vuokrauksi 31.12.2030. Tontin

vuokraa määrättäessä pidetään virallisen elinkustannusindeksin »lokakuu 1951 = 100» pistelukua 100 vastaavana perusvuosivuokrana 7 500 mk. Vuokrasta kannetaan kuitenkin vain 50 % sinä aikana, jolloin tontille rakennettu rakennus on Helsingin Kauppa- ja Sihteeriopiston käytössä koulutarkoituksiin kuitenkin niin, että mikäli oppilaista on muita kuin helsinkiläisiä vähemmän kuin 50 %, on kiinteistölautakunnalla oikeus vuosittain tarkistaa vuokran määrää sanottua prosenttilukua vastaavasti (18.12. 797 §);

korttelin n:o 28249 tontti n:o 3 ajaksi 1.8. 1968—31.12.2030 Stiftelsen Lillesgården -nimiselle säätiölle vanhusten vuokratalon rakentamista varten. Vuosivuokrana pidetään em. lain (207/68) voimassaolon päättymiseen saakka 8 640 mk. Sen jälkeen on vuotuinen vuokramaksu riippuvainen virallisesta elinkustannusindeksistä »lokakuu 1951 = 100» siten, että perusvuosivuokrana pidetään 4 320 mk ja perusindeksinä pistelukua 100. Vuokraa ei peritä niin kauan kuin tontille rakennettavaan rakennukseen otetaan vain Helsingissä tai siihen liitetyillä alueilla yhtäjaksoisesti 10 vuotta asuneita vanhuksia (26.6. 487 §);

Etelä-Haagan korttelin n:o 29036 tontti n:o 9 ajaksi 1.1.1968—31.12.2030 Hotelli- ja ravintolaopistosäätiölle hotelli- ja ravintolaopiston rakentamista varten. Vuosivuokra sidotaan em. elinkustannusindeksiin ja pistelukua 100 vastaavana perusvuosivuokrana pidetään 20 500 mk. Alkuvuosivuokrana peritään kuitenkin vain 12 000 mk 31.12.1968 saakka, minkä jälkeen indeksiin sidottuna perusvuosivuokrana pidetään 6 000 mk, niin kauan kuin tontille rakennettavaa rakennusta käytetään yksinomaan hotelli- ja ravintolaopistona (7.2. 105 §);

korttelin n:o 29073 tontti n:o 9 ajaksi 1.8. 1968—31.12.2030 Sibelius-Akatemian Opiskelijain Asuntolasäätiölle oppilasasuntolan rakentamista varten. Vuosivuokrana pidetään valtalain voimassaolon päättymiseen saakka 18 200 mk. Sen jälkeen on vuotuinen vuokra-

1. Kaupunginvaltuusto

maksu riippuvainen virallisesta elinkustannusindeksistä, »lokakuu 1951 = 100» siten, että perusvuosivuokrana pidetään 9 100 mk ja perusindeksinä pistelukua 100. Vuokraa ei kuitenkaan peritä niin kauan kuin tontille rakennettavaa rakennusta käytetään yksinomaan opiskelija-asuntolana (26.6. 486 §);

korttelin n:o 29094 tontti n:o 3 ajaksi 1.10.1968—31.12.2030 Hämeenlinnan Suomalaisen Säästöpankin, Porin Suomalaisen Säästöpankin, Vaasan Suomalaisen Säästöpankin, Mikkelin Säästöpankin ja Salpausselän Säästöpankin toimesta perustettavalle kiinteistöyhtiölle opiskelija-asuntolan rakentamista varten. Valtalain päättymiseen saakka pidetään vuosivuokrana 31 524 mk. Sen jälkeen on vuotuinen vuokramaksu riippuvainen virallisesta elinkustannusindeksistä »lokakuu 1951 = 100» siten, että perusvuosivuokrana pidetään 14 800 mk ja perusindeksinä pistelukua 100. Vuokraa ei peritä niin kauan kuin tontille rakennettavaa rakennusta käytetään yksinomaan opiskelija-asuntolana (2.10. 598 §);

Munkkivuoren korttelin n:o 30119 autopaikkatontti n:o 2 saman korttelin polttoaineen jakeluasematontin n:o 1 vuokrauksen yhteydessä siten, että vuokra-aika päättyy 31.12.1990. Vuosivuokra on 4 650 mk 31.3.1969 saakka, minkä jälkeen se sidotaan elinkustannusindeksiin »lokakuu 1951 = 100» siten, että indeksin pistelukua 100 vastaavana perusvuosivuokrana pidetään 2 325 mk. Tontille on rakennettava vähintään 30 autopaikkaa käsittävä autosuoja (20.3. 222 §);

Tapaninkylän korttelin n:o 39090 tontti n:o 10 Antinkodin Kannatusyhdistykselle ajaksi 1.9.1968—31.12.2030 vanhusten hoiva- ja toipilaskodin rakentamista varten. Vuosi-

vuokrana pidetään valtalain päättymiseen saakka 10 248 mk. Sen jälkeen on vuotuinen vuokramaksu riippuvainen virallisesta elinkustannusindeksistä »lokakuu 1951 = 100» siten, että perusvuosivuokrana pidetään 4 880 mk ja perusindeksinä pistelukua 100. Vuokraa ei peritä niin kauan kuin rakennukseen otetaan vain vanhuksia, jotka ovat yhtäjaksoisesti asuneet Helsingissä tai siihen liite-tyillä alueilla vähintään 10 v (2.10. 599 §);

Kulosaaren korttelin n:o 42057 tontti n:o 4 ajaksi 1.9.1968—31.12.2030 Helsingfors Svenska Bostadsstiftelse -nimiselle säätiölle vanhusten asuntolan rakentamista varten siten, että vuosivuokrana pidetään em. lain päättymiseen saakka 7 350 mk. Sen jälkeen on vuotuinen vuokramaksu riippuvainen virallisesta elinkustannusindeksistä, »lokakuu 1951 = 100», siten että perusvuosivuokrana pidetään 3 500 mk ja perusindeksinä pistelukua 100. Vuokraa ei peritä sinä aikana, jolloin tontille rakennettavaa rakennusta käytetään pääasiallisesti helsinkiläisten vanhusten asuntolana (18.9. 572 §);

Herttoniemen korttelin n:o 43012 liiketalo-tontti n:o 13 tonttijakokartan n:o 2823 mukaisesti ajaksi 1.1.1969—31.12.2000 Kustannusliike Apulehti, O. Lyytikäinen ja Kumpp.-nimiselle avoimelle yhtiölle. Vuotuinen vuokramaksu on valtalain päättymiseen saakka 41 265 mk. Sen jälkeen on vuokramaksu riippuvainen virallisesta elinkustannusindeksistä »lokakuu 1951 = 100» siten, että perusvuokrana vuokran vaihteluita laskettaessa pidetään 19 650 mk ja perusindeksinä pistelukua 100 (16.10. 635 §, v:n 1967 kert. s. 91);

Laajasalon jäljempänä mainitut tontit asuntotuotantotoimiston toimesta perustettaville yhtiöille seuraavasti:

1. Vuokraaja	2. Kortteli- tontti	3. Perus- vuosi- vuokra mk	4. Alku- vuosi- vuokra mk	5. Vuokra- kausi alkaa
Kiinteistö-oy Gunillantie 6	49080/3	53 680	112 728	16. 8.1968
Kiinteistö-oy Kasperinkuja 15	49076/2	36 000	75 600	16. 9.1968
Kiinteistö-oy Reiherintie 9	49076/7	42 560	89 376	1.10.1968
Asunto-oy Rudolfintie 21	49075/3	24 720	51 912	16.10.1968
Laajasalon Lämpö Oy	49077/1	1 850	3 885	16. 8.1968
Laajasalon Lämpö Oy	49076/1	1 800	3 780	1. 4.1969

1) Tonttien vuokraudet alkavat em. aikoina ja päättyvät 31.12.2030.

2) Vuosivuokrina peritään taloudellisen kehityksen turvaamisesta v. 1968—1969 annetun lain (207/68) voimassaolon päättymiseen saakka taulukon 4. sarakkeesta ilmenevät määrät. Mainitun lain voimassaolon päättymisestä lukien on vuotuinen vuokramaksu riippuva elinkustannusindeksistä »lokakuu 1951 = 100» siten, että perusvuosivuokrina pidetään 3. sarakkeessa mainittuja määriä ja perusindeksinä pistelukua 100.

3) Siinä tapauksessa, että tonteille tulevien rakennusten rakentamiseksi myönnetään valtion lainaa, ei tonttien vuokraoikeutta saamistaan syystä irtisanoa.

4) Asuntotonttien n:o 49080/3, 49076/2 ja 7 sekä 49075/3 vuokramiesten on suoritettava lämpökeskusten hankintakustannusten rahoittamiseksi Laajasalon Lämpö Oy:lle liittymismaksu, jonka suuruus määrätään myöhemmin.

5) Tonteille n:o 49080/3, 49076/2 ja 7 sekä 49077/1 tuleviin rakennuksiin on vuokramiehen kustannuksellaan tehtävä sähkölaitoksen ohjeiden mukaiset tilat muuntamo varten. Sähkölaitos maksaa muuntamotilan käyttämisestä teollisuuslaitosten lautakunnan vahvistamien perusteiden mukaan määräytyvän vuokran.

6) Muutoin noudatetaan soveltuvin osin tavanomaisia asuntotonttien vuokrausehtoja ja kiinteistölautakunnan määräämiä lisäehtoja.

Samalla valtuusto oikeutti kiinteistölautakunnan vuokraamaan muut Laajasalon ete-

läisen alueen kerrostalotontit 31.12.2030 saakka siten, että vuosivuokria määrättäessä virallisen elinkustannusindeksin »lokakuu 1951 = 100» pistelukua 100 vastaavana huoneyksikköhintana pidetään 1 600 mk sekä ettei vuokraa peritä autopaikkojen rakennusalan osalta erikseen, ja muutoin asuntotonttien tavanomaisin vuokrausehdoin sekä lautakunnan määräämillä lisäehdoilla (16.10.636 §).

Vuokraehtojesen muuttaminen. Kaupunginvaltuusto päätti muuttaa Malmilla olevan kerrostalon vuokraamisesta v. 1965 (ks. s. 46) tekemäänsä päätöstä siten, että kiinteistölautakunta oikeutetaan muuttamaan korttelin 38121 tontin n:o 4 pääosasta muodostettavan uuden tontin n:o 10 vuokraehtoja siinä tapauksessa, että tontin rakentamiseksi myönnetään valtion asuntolaina, niin että vuokraehdoista poistetaan seuraavat kohdat:

a) Tontille on rakennettava asuntosäästäjiä varten Arava-tasoisia asuntoja käsittävä talo, joiden huoneistojen keskipinta-alan tulee olla vähintään 55 m².

b) Yhtiö vastaa siitä, että tontille rakennettavien talojen huoneistot luovutetaan asunnon tarpeessa oleville helsinkiläisille ja että asianomainen rakennuttaja toimittaa 3 kk:n kuluessa talojen valmistumisesta luetelon osakkeenomistajista ja taloon muuttaneista asukkaista kiinteistövirastoon. Luettelosta tulee selvitä myös jokaisen asukkaan edellinen osoite, huoneiston koko ja perhesuhteet.

c) Asunto-osakeyhtiön tuleville osakkaille on varattava mahdollisuus valita ainakin yksi

1. Kaupunginvaltuusto

jäsen rakennusaikaiseen hallitukseen (26.6. 488 §).

Kaupunginvaltuusto päätti, muuttaen v. 1966 (ks. s. 64) alueen vuokraamisesta Espoon kauppalalle lastentarhan ja terveystoimiston rakentamista varten tekemäänsä päätöstä, koska sisäasiainministeriö ei ollut hyväksynyt rakennushanketta toteutettavaksi esitetylle alueelle, oikeuttaa kiinteistölautakunnan vuokraamaan Espoon kauppalalle lastentarhan ja vanhusten asuntolan rakentamista varten kauppalan Suurhuopalahden kylässä olevasta tilasta Alberga RN:o 2¹⁸⁶ tarkoitusta varten suunniteltuun tonttiin kuuluvan, n. 1 500 m²:n suuruisen alueen Espoon kauppalan asemakaavaosaston laatiman, 31.1. päivätyt asemakaavaehdotuspiirroksen mukaisesti seuraavilla ehdoilla:

1) Alueen vuosivuokrana peritään 1 920 mk 15.2.1968 alkaen 31.12.1969 saakka, minkä jälkeen vuokra sidotaan viralliseen elinkustannusindeksiin »lokakuu 1951 = 100» siten, että indeksin pistelukua 100 vastaavana perusvuosivuokrana pidetään 960 mk ja että indeksin vaihtelut otetaan huomioon täysinä kymmeninä prosentteina.

2) Aluetta saadaan käyttää vain lastentarhaa ja vanhusten asuntolaa varten.

3) Siinä tapauksessa, että rakennusten kersalaa lisätään, kaupungilla on oikeus vastaavaan vuokrantarkistukseen.

4) Muutoin noudatetaan kaupunginvaltuuston 7.9.1966 tekemää päätöstä sekä soveltuvin osin tavanomaisia asuntotonttien vuokrausehtoja, lukuun ottamatta helsinkiläisen työvoiman käyttämistä koskevaa ehtoa, ja kiinteistölautakunnan mahdollisesti määräämiä lisäehtoja (20.3. 219 §).

Messualueen vuokra-ajan pidentäminen ym.
Kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan pidentämään Osuuskunta Suomen Messuille vuokratun C-messuhallin vuokra-aikaa 31.12.1972 saakka entisillä ehdoilla kuitenkin siten, että hallirakennus on poistettava osuuskunnan toimesta paikaltaan jo ennen vuokra-ajan päättymistä, mikäli messu-

toiminnan siirtäminen uudelle messualueelle voi tapahtua ennen 31.12.1972. Uudeksi messualueeksi oli suunniteltu n. 15 ha:n suuruisia aluetta Pasilasta (26.6. 489 §).

Osuuskunta Suomen Messuja varten varatun uuden alueen käyttökuntoon saattamisesta ja luovuttamisesta osuuskunnalle olivat vt Hiitonen ym. tehneet aloitteen 4.10.1967. Aloitteessa viitattiin niihin suuriin palveluksiin, joita Suomen Messut oli tehnyt ulkomaankaupallemme ja siihen hyötyyn, jota osuuskunnan toiminta merkitsi myöskin Helsingin kaupungille. Tästä huolimatta olivat toiminnan ulkonaiset puitteet vielä järjestämättä pysyvälle kannalle. C-messuhallin vuokrasopimus oli jo päättynyt. Vuokrakautta oli tosin väliaikaisesti pidennetty, mutta vain vähäksi aikaa. Suomen Messujen käytettäväksi oli varattu periaatteessa kokonaan uusi ja entistä tilavampi alue Pasilasta. Tämän alueen kuntoonsaattamiseksi ei kuitenkaan ole vielä voitu tehdä mitään, koska lopullista asemakaavaa ko. alueelle ei toistaiseksi ole vahvistettu, kun alueen ohi kulkevan valtatie tarkkaa suuntaa ei vielä ole määrätty. Aloitteentekijät ehdottivat, että valtuusto kehottaisi kaupunginhallitusta tekemään voitavansa, jotta varattu alue voitaisiin mahdollisimman pian saattaa käyttökuntoon ja luovuttaa osuuskunnan hallintaan. Mikäli tavoitteen toteuttaminen edellyttää, että kaupunki omalla kustannuksellaan osallistuu jonkin valtavyylän osan rakentamiseen, vaikka ko. tehtävä sinänsä kuuluisi valtiolle, olisi kaupunginhallituksen syytä poikkeuksellisesti harkita tätäkin mahdollisuutta. Kaupunkisuunnittelulautakunta huomautti, että mainitun Pasilan alueen likimääräisesti määritellyt rajat olisi tarkistettava asemakaavaa laadittaessa. Aluetta rajattaessa oli otettu huomioon sen länsi- ja eteläpuolelle suunniteltujen pääliikenneväylien tarvitsema tila. Pasilan alueen tulevaa käyttöä selviteltiin vierastossa parhaillaan yleiskaavallisella tasolla. Messutarkoituksiin varattavan alueen käyttö oli ratkaistavissa ko. Pasila-suunnitelmasta

erillisenä kysymyksenä eikä sen edelleen kehittämiselle kaupunkisuunnitteluviraston taholta ollut estettä. Alueen rajausta oli suoritettu siten, että se niveltyy Pasilan alueen kokonaissuunnitelmiin. Messualueen käyttökuntoon saattaminen ei myöskään ole riippuvainen suunniteltujen pääliikenneväylien rakentamisesta. Kaupunginhallitus viittasi esitykseensä C-messuhallin vuokra-ajan pidentämisestä sekä ilmoitti tarkoituksenaan olevan varata em. 15 ha:n suuruinen alue osuuskunnalle uudeksi messualueeksi. Valtuusto katsoi lausunnot riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (26.6. 500 §).

Eräiden vuokra-aikojen pidentäminen. ym. Kaupunki vuokrasi v. 1947 Sauna-Seuralle Meilahdessa Kesärannan huvilan ja Humallahden entisen uimalaitoksen välisen alueen saunan rakentamista varten. Vuokrasopimusta on jatkettu 5 v:ksi kerrallaan ja v:n 1965 jälkeen on vuokra-aikaa pidennetty 6 kk:n irtisanomisajoin. Kun vuokra-aika on ollut koko ajan varsin lyhyt, ei yhdistys ole voinut ryhtyä saunan perusteelliseen korjaamiseen eikä vanhaa enää voi korjatakkaan nykyisiä vaatimuksia vastaavaksi. Kiinteistölautakunta puolsi Sauna-Seuran anomusta saada vuokrata alue 25 v:ksi sillä ehdolla, että alueelle rakennettaisiin uusi sauna, jota voitaisiin käyttää myös edustussaunana. Kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan vuokraamaan Sauna-Seuralle 25 v:ksi n. 1 000 m²:n suuruisen alueen yhdistyksen entisen Humallahden saunan paikalta 100 mk:n suuruisesta vuosivuokrasta edustussaunaa varten seuraavilla ehdoilla:

1) Kiinteistölautakunta määrää vuokra-alueen rajat hyväksyttävien luonnospirustusten perusteella. Lautakunta määrää niin ikään vuokra-ajan alkamisajankohdan.

2) Saunan suunnittelussa ja ylläpitämisessä on kiinnitettävä huomiota siihen, että sen tulee ensisijaisesti täyttää edustussaunalle edustus- ja matkailunähtävyytenä asetettavat vaatimukset.

3) Sauna on rakennettava ja saatettava

toimintaan 3 v:n kuluessa vuokrakauden alkamisesta lukien vuokraoikeuden menettämisen uhalla.

4) Saunan viemäri saadaan johtaa mereen, mutta se on varustettava terveydenhoitoviraston ja rakennusviraston hyväksymin puhdistuslaittein.

5) Vuokramiehen on huolehdittava kaupungin osoittamaan paikkaan rakennettavan, saunaa varten tarvittavan pysäköintialueen ja saunaa varten tarvittavien teiden kuntoonpano-, kunnossapito- sekä puhtaanapitokustannuksista.

6) Kaupungilla on oikeus käyttää saunaa korvauksetta edustustarkoituksiin.

7) Vuokraoikeuden siirto on vapaa, mutta jos vuokraoikeus siirretään tai saunaa käytetään alkuperäisestä tarkoituksesta poiketen, kaupungilla on oikeus tarkistaa vuosivuokra käypää tasoa vastaavaksi (4.9. 540 §).

Kaupunginvaltuusto päätti muuttaa jäljempänä mainittuja päätöksiään siten, että kiinteistölautakunta oikeutetaan vuokraamaan kaupunginvaltuuston päätöksissä tarkoitettujen alueiden tontit tai pidentämään tonttien vuokra-aikojä 31.12.1995 saakka:

1) 7.3.1956 tehtyä päätöstä Herttoniemen pienteollisuusalueen kortteleiden n:o 43071—43073 ja 43076 vuokraamisesta 31.12.1986 päättyvin vuokra-ajoin,

2) 25.2.1959 tehtyä päätöstä Lauttasaaressa pienteollisuusalueen korttelin VK 31126 vuokraamisesta 30.4.1989 päättyvin vuokra-ajoin,

3) 23.3.1960 tehtyä päätöstä Haagan varastoalueen korttelin n:o 29081 vuokraamisesta 31.3.1990 päättyvin vuokra-ajoin,

4) 21.12.1960 tehtyä päätöstä Takkatien pienteollisuusalueen kortteleiden n:o 46037—46039 vuokraamisesta 30.6.1985 päättyvin vuokra-ajoin,

5) 5.6.1963 tehtyä päätöstä Kyläsaaren teollisuusalueen kortteleiden n:o 661, 665, 678 ja 679 vuokraamisesta 31.12.1994 päättyvin vuokra-ajoin,

1. Kaupunginvaltuusto

6) 22.1.1964 tehtyä päätöstä Malmin varasto- ja pienteollisuusalueen vuokraamisesta 31.12.1983 päättyvin vuokra-ajoin,

7) 7.10.1964 tehtyä päätöstä Ala-Malmin teollisuusalueen korttelin n:o 38171 vuokraamisesta 31.12.1990 päättyvin vuokra-ajoin ja

8) 9.12.1964 tehtyä päätöstä Reimaran alueen kortteleiden n:o 46130 ja 46134 vuokraamisesta 31.12.1990 päättyvin vuokra-ajoin.

Muutokset tehtiin sen takia, että taloudellisen kehityksen turvaamisesta v. 1968—1969 huhtikuun 4 p:nä 1968 annetun lain 2 §:ään oli 28.6.1968 annetulla lailla lisätty 2 momentti, jossa säädetään sellaisten vakauttamislain voimassa ollessa tehtyjen maanvuokrasopimusten tarkistamisesta, joissa vuokra-aika on sovittu 25 v:ksi tai sitä pitemmäksi ajaksi ja joita ei voida irtisanoa muulla kuin maanvuokralaissa säädetyllä perusteella (18.12.796 §).

Muuttaen Pitäjänmäen teollisuusalueen kortteleista n:o 46024, 46025 ja 46027 vuokrattavista tonteista 5.10.1955 tekemäänsä päätöstä, kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan pidentämään korttelin n:o 46024 tontin n:o 4 vuokra-aikaa 31.12.2008 saakka sillä ehdolla, että lautakunnalla on oikeus tarkistaa vuokraehtoja 1.1.1986 lukien (11.12.772 §).

Kaupunginvaltuusto oikeutti kiinteistölautakunnan, sen jälkeen kun Vartiokylän pienteollisuusalueen korttelin n:o 45194 tontille n:o 1 rakennettava lämpökeskus on saatu toimintavalmiiksi, pidentämään Lämpövartio Oy:n vuokraoikeutta mainittuun tonttiin lautakunnan määräämillä ehdoilla 31.12.2000 saakka (2.10.597 §).

Helsingfors Segelsällskap -yhdistyksen kanssa tehtyä Liuskaluotoa koskevaa, 6 kk:n irtisanomisajan varassa jatkuvaa vuokrasopimusta päätettiin muuttaa siten, että vuokraoikeus päättyy 31.12.1986 ja että vuosivuokraksi tulee 1.7.1968 lukien 150 mk, josta kuitenkin peritään 30.6.1973 saakka vain 95 mk/v sekä että kaupungille varataan oikeus

saada korvauksetta hallintaansa suhteellista vuokranalennusta vastaan alue tai sen osa 3 kk:n kuluttua irtisanomisesta, jos kaupunki tarvitsee näitä alueita omaa tai yleistä tarvetta varten, ja että yhdistyksen velvollisuus on huolehtia korvauksetta alueen kautta mahdollisesti vuokra-aikana rakennettavien jalankulku- sekä huoltoteiden kunnossa- ja puhtaanapidosta (2.10.596 §).

Vuokran tarkistaminen. Kiinteistölautakunta oikeutettiin alentamaan Laajasalon korttelin n:o 49057 autopaikatontin n:o 1 pohjoisosasta muodostettavasta autopaikatontista perittävä, elinkustannusindeksin »lokakuu 1951 = 100» pistelukua 100 vastaava perusvuosivuokra 1.1.1968 lukien 2 850 mk:ksi siten, että indeksin vaihtelut otetaan huomioon täysinä kymmeninä prosentteina ja alkuvuosivuokra on 5 420 mk, joka on kiinteä 31.3.1969 saakka. Tontti oli v. 1964 vuokrattu Asunto Oy Kumianpäälle ja on sille rakennettu 2 000 m²:n suuruinen autotalli (6.3.180 §).

Sähkökaapelien asentaminen. Kaupunginvaltuusto antoi suostumuksensa Wärtsilä Oy:n Helsingin telakalle yhtiön hakemuksensa liittämän karttapiirroksen mukaisen 10 kV:n maakaapelin asentamiseen Munkki-saarenkatuun ja Hylkeenpyytäjänkatuun tavanmukaisilla ehdoilla. Lupa oli voimassa toistaiseksi, irtisanomisaika 6 kk (16.10.639 §).

Helsingin suomalaisten ja ruotsalaisten seurakuntain kirkkohallintokunnalle annettiin lupa hakemukseen liitetyn karttapiirroksen mukaisten kaapelien asentamiseen Hiidenkiukaantielle 30. kaupunginosassa kortteleissa n:o 30210 ja 30212 olevien rakennusten välille; osa kaapeleista kulki sellaisella tontinosalla, jonka kautta johti yleinen kulkuväylä. Lupa oli voimassa toistaiseksi, irtisanomisaika 6 kk, ja muuten tavanmukaisilla ehdoilla (13.11.695 §).

Virvoitusjuomakioskien sekä jäätelön ja kukkien myyntikauden tilapäinen pidentäminen. Kaupunginvaltuusto päätti, että kau-

pungin maalla olevissa virvoitusjuomakioskeissa sekä jäätelön- ja kukkienmyyntipaikoissa saadaan kaupunginvaltuuston v. 1935 kioskeissa ja niihin verrattavissa myyntipaikoissa sekä ulkosalla kaupungin maalla harjoitettavasta kaupasta ym. ansiotoiminnasta hyväksymien määräysten 4 §:stä poiketen harjoittaa kauppaa 11.4.—15.10.1968 välisenä aikana (3.4. 257 §).

Torikaupan myyntiaikojen muuttaminen. Kaupunginvaltuusto päätti muuttaa Helsingin kaupungin yleisen järjestyssäännön 25 §:n 1 mom:n siten, että torikauppaa saatiin harjoittaa klo 7—14 välisenä aikana. Samalla kaupunginvaltuusto päätti lisätä Helsingin kaupungin kiinteistölautakunnan johtosäännön 2 §:ään uuden 21a) kohdan, joka koski sen ajan määräämistä, jonka kuluessa tavarat ja myynissä käytetyt välineet oli vietävä pois torialueelta. Läninhallitus vahvisti 26.9.1968 mainitun päätöksen (4.9. 538 §, 30.10. 648 §, kunn. as. kok. n:o 138, 139).

Kiinteistölautakunnan hoidossa olevat maatilat ja metsätalous

Tuomarinkylän viljankäsittelylaitoksen rakennustyöhön päätettiin käyttää v:n 1966 talousarvioon merkitystä rakennusviraston Oulunkylän varaston lisätöitä varten sosiaali- ja ruokailutilojen järjestämiseksi varastusta määrärahasta 128 303 mk (27.11. 740 §).

Maanmittaustoimitukset

Uuskottujen miesten valitseminen ym. Kaupunginvaltuusto päätti, että Helsingin kaupungin alueella suoritettavia maanmittaustoimituksia varten valitaan uskottuiksi miehiksi kolmivuotiskaudeksi 1968—1970 seuraavat henkilöt: tilanomist. Karl Blomqvist, maanvilj. Åke Lehtinen, ent. puistotyöntek. Edvard Lindqvist, ent. sorvaaja Tuure Lohi-

kivi, ent. metallilevytt. Antti Nyman ja maanvilj. Emil Österberg. Samalla kaupunginvaltuusto päätti ehdottaa Uudenmaan lääninhallitukselle, että uskotun miehen päiväpalkkioksi vahvistettaisiin 26 mk sekä että heille suoritettaisiin matkakustannusten korvauksena yleisiä kulkuneuvoja käytettäessä kohtuulliset matkakustannukset, omaa autoa käytettäessä 25 p/km ja muulla omalla kyydillä kuljettaessa 14 p/km (21.2. 137 §).

Asuntorakennustoiminta

Kaupungin asuntorakennustoiminta. Kaupunginvaltuusto kehotti v. 1966 (ks. s. 66) kaupunginhallitusta varaamaan talousarviesityksiinsä sellaiset määrärahat, että kaupunki voisi omalle tonttimaalleen rakentaa asuntohallituksen myöntämien lainojen turvin v:ien 1966—1969 aikana ensisijaisesti perheellisille tarkoitettuja vuokra-asuntoja yht. n. 200 000 nettokerrosneliömetriä. Asuntotuotantokomitean v. 1969 toteutettava asuntorakennusohjelma olisi siis n. 50 000 nettokerrosneliömetriä. Koska oli ilmeistä, että rahoitussuunnitelmassa edellytetyn ensisijaisen luoton saaminen nykyisten luotonsaantivaikeuksien vuoksi tuottaisi vaikeuksia, oli asuntotuotantokomitea ehdottanut, että kaupunginhallitus oikeutettaisiin käyttämään kertomusvuoden talousarvioon vuokra-alueiden järjestelylain 9 §:n mukaista asuntorakennustoimintaa varten merkityn määrärahan kertomusvuoden asuntorakennusohjelmien hankintakustannusten rahoittamiseen. Kaupunginvaltuusto päätti muuttaa kertomusvuoden talousarvion em. tilille merkityn 1.8 mmk:n suuruisen määrärahan käyttötarkoitusta siten, että kaupunginhallitus oikeutetaan käyttämään määräraha perustettavien Kiinteistö Oy Gunillantie 6 ja Kiinteistö Oy Reiherintie 9 nimisten yhtiöiden osakepääoman rahoitukseen sekä perustettavan Kiinteistö Oy Gunillantie 6 -nimisen yhtiön hankintakustannuksia varten myön-

1. Kaupunginvaltuusto

nettävien lainojen rahoitukseen oikeuksin käyttää varoja rakennusaikaisena luottona (13.6. 418 §).

Asuntotuotantolain voimaantulosta aiheutuvat toimenpiteet. Kaupunginvaltuusto päätti, että 22.4.1966 annetun ja 19.1.1968 muutetun asuntotuotantolain sekä sen nojalla annettujen säännösten ja määräysten mukaan kunnalle kuuluvat tehtävät määrätään kiinteistölautakunnan hoidettaviksi lukuun ottamatta asuntotuotanto-ohjelman laatimista sekä mainitussa laissa tarkoitettujen lainahakemusten käsittelemistä, mitkä tehtävät jäävät kaupunginhallituksen hoidettaviksi (16.10. 634 §).

Asuntokeinoittelua koskevan tutkimuksen suorittamisesta olivat vtt Järvinen ja Ruohonen tehneet aloitteen 5.10.1966. Siinä sanottiin mm.: Helsingin kaupungissa harjoitettu asuntopoliittikka on herättänyt laajaa huolestumista kaikissa vastuuntuntoisissa kaupunkilaisissa. Kaupungin oma tontti- ja muu asuntopoliittikka on merkittävästi vaikuttanut ns. grynderitoiminnan syntymiseen. Se että kaupunki on myynyt tonttimaata yksityisille, on ratkaisevasti korottanut maapohjan hintaa ja aiheuttanut asuntotuotantokustannusten nousua. Aloitteentekijät ehdottivat, että kaupunginhallitus velvoitettaisiin antamaan kaupungin tilastotoimiston tehtäväksi suorittaa tutkimus kaupungissa tapahtuvasta ns. grynderitoiminnasta ja että niiden, jotka omistavat enemmän kuin kaksi asuinhuoneistoa, nimet vuosittain saatettaisiin verokalenterin yhteydessä julkisuuteen ja nimien yhteydessä mainittaisiin samalla ao. vuokranantajien nauttimat vuokratulot. Kiinteistölautakunta mainitsi, että v:sta 1961 lähtien kaupunki on luovuttanut tontteja jokseenkin yksinomaan vuokraamalla arviohintaan perustuvasta vuokrasta. Tonttien hinnannousuun on vaikuttanut ennen kaikkea se, ettei kaupungilla ole ollut hallussaan riittävästi tonttimaata, minkä vuoksi huomattava osa rakennustoiminnasta on tapahtunut yksityisten omistamalla maalla. Mikäli tontit on luovutettu ilman valtion asuntolainaa tapahtuvaa asuntorakennustoimintaa varten, on pyrkimyksenä ollut vuokrata tontit julkisen tarkastuksen alaisten rahalaitosten tai muiden asuntosäästötoimintaa harjoittavien yhteisöjen säästäjäjäseniä varten, koska tällöin on ollut perusteltua aiheita edellyttää, että kilpailu vaikuttaa asuntojen luovutushintoja yhdenmukaistavasti. Useimpia asuinhuoneistoja omistavien henkilöiden nimien saattaminen julkisuuteen on verotuslainsäädännön alaan kuuluvana lähinnä veroviranomaisten asia. Kaupunginhallitus ilmoitti, että verokalenterin julkaiseminen tapahtuu paikallisen verovirkailijain yhdistyksen toimesta. Näin ollen kaupungilla ei ole mahdollisuutta vaikuttaa julkaisun sisältöön. Valtuusto päätti katsoa em. lausunnot riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (20.3. 226 §).

Ylioppilaiden sosiaalisen asuntotuotannon tukemisesta olivat vt Friberg ym. tehneet aloitteen 13.1.1965, missä mm. sanottiin: Maamme korkeakouluissa opiskelee yli 37 000 ylioppilasta, joista lähes 2/3 Helsingissä. Ylioppilaiden asuntotilanne varsinkin täällä on erittäin vaikea, sillä vain vajaat 9 % voi asua ylioppilasasuntoloissa. Asuntojen kysynnän ja tarjonnan välinen epäsuhde vaikuttaa vuokratason siten, että varsinkin kelvolliset asunnot ovat suhteettoman kalliita. Aloitteentekijät ehdottivat, että kaupunginhallitusta kehoitettaisiin asettamaan toimikunta, jonka tehtävänä olisi tutkia mahdollisuuksia ylioppilaiden omatoimisen sosiaalisen asuntotuotannon tukemiseksi. Kiinteistölautakunta totesi, että kaupungissa toimivien eri oppilaitosten suuren oppilasmäärän vuoksi opiskelijoiden asuntokysymyksen tyydyttävä järjestäminen on ollut vaikeata. V. 1964 valtuusto päätti, että opiskelija-asuntolahankkeita pyritään mahdollisuuksien mukaan tukemaan mm. osoittamalla tällaisiin tarkoituksiin vuokratontteja vuokratta, antamalla täytetakauksia rakennuslainoille ja myöntämällä rakennuslainoja. Tämän päätöksen perusteella olikin viime vuosina vuokrattu tont-

teja useiden opiskelija-asuntoloiden rakentamista varten. Myöskin huomautettiin, että kaupunki oli v. 1945 ja 1950 myynyt tontit alhaisesta hinnasta Domus Academicaa varten sekä Satakuntatalon tontin siten, että puolet kauppahinnasta oli korottomana lainana. Näin ollen lautakunta katsoi, että kaupunki oli mahdollisuuksien mukaan pyrkinyt järjestämään tontteja ylioppilaiden asuntotarpeen tyydyttämiseksi. Kaupunki on myöntänyt myös lainoja asuntoloiden rakentamistyön rahoittamiseen. Kaupunginhallitus ilmoitti, että valtuusto päätti 6.3.1968 oikeuttaa kiinteistölautakunnan vuokraamaan Valtilan korttelin n:o 585 opiskelija-asuntolaa varten. Kaupunginvaltuusto katsoi eo. lausunnot riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (20.3. 224 §).

Talaja huoneistoja koskevat asiat

Rahatoimiston korttelin saneerauspiirustusten hyväksyminen. Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä prof. Aarno Ruusuvooren laatimat ns. rahatoimiston korttelin n:o 31 luonnospiirustukset n:o 1—15, kuitenkin siten, että apteekin talon osalta myös ulkoseinät saneerauksen yhteydessä puretaan ja rakennetaan uudelleen entisenlaisiksi (21.2. 140 §).

Kluuvin virastotalon lisätöiden ja takuuvuoden aikaisten korjaustöiden suorittamiseen päätettiin käyttää v:n 1965 talousarvioon Töölön virastotaloa varten merkitystä, säästyneestä määrärahasta enintään 100 000 mk (8.5. 335 §).

Kaupunkisuunnittelu

Viranhaltijat. Kaupunkisuunnitteluviraston jäljempänä mainittujen viranhaltijain kanssa päätettiin tehdä palkkasopimus kaupunginhallituksen v. 1967 hyväksymää loma-ketta käyttäen, molemminpuolinen irtisano-

misaika 3 kk: liikennesuunn.pääll. Väinö Suonion kanssa, palkka 3 829.50 mk/kk ja apul.os.pääll. Antti Koivun kanssa, palkka 3 600 mk/kk, molemmat 1.9.1968 lukien (26.6. 483 §, 2.10. 594 §).

Kaupunginvaltuusto myönsi prof. Aarne Erville hänen anomansa eron kaupunkisuunnitteluviraston virastopäällikön virasta 15.2. 1969 lukien (18.12. 792 §).

Helsingin kaupungin ja Helsingin maalaiskunnan yhdistämistä koskevasta anomuksesta annettava lausunto. Sisäasiainministeriö oli pyytänyt kaupunginvaltuuston lausuntoa Helsingin maalaiskunnasta olevan kansalaiskoulun johtajan Otto Hakulisen ja 187 muun henkilön valtioneuvostolle osoittamasta anomuksesta, joka koski Helsingin seudun kunnallishallinnon alaan kuuluvien tehtävien hoitoa. Anomuksessa huomautettiin mm., että seudun jakautuminen hallinnollisesti useaan eri kuntaan on aiheuttanut sen kehityksessä useita haitallisia seuraamuksia, joiden korjaaminen ennen pitkää on mahdotonta tai ainakin erittäin kallista. Asiaa oli tutkinut myös ns. Hannuksen komitea, jonka ehdotus lakisäätteisestä kuntainliitosta on ollut seudun eri kunnissa lausunnon antamista varten, mutta asiaan ei ole löydetty käyttökelpoista ratkaisua. Anomuksen lähettäjien mielestä olisi kysymys Helsingin kaupungin ja maalaiskunnan alueiden liittämistä yhdeksi kunnaksi otettava ensi tilassa tutkittavaksi siten, että liitos voisi tapahtua v:n 1969 alusta lukien. Noin 75 % kodin ulkopuolella työskentelevistä maalaiskunnan asukkaista käy työssä kaupungin alueella, minkä vuoksi mm. joukkokuljetusliikenne ja ammattikoulutus olisi hoidettava yhtenäisten periaatteiden mukaisesti. Kaupungista muuttaa maalaiskuntaan yhä enemmän väkeä, jotka kaupungin palveluksiin tottuneina asioivat siellä jatkuvasti. Kaupunginvaltuusto käsitteli v. 1967 (ks. s. 99) Hannuksen komitean jaoston I mietintöä, joka koski Helsingin kaupungin ja sen lähikuntien yhteisten tehtävien hoidon järjestämistä. Sisäasiainministeriölle tällöin

1. Kaupunginvaltuusto

antamassaan lausunnossa kaupunginvaltuusto totesi mm., että Helsingin seudun lähi-alueella suoritettavia kuntien yhtymisiä tai osittaisia alueliitoksia oli tällä hetkellä pidettävä parhaana mahdollisuutena kuntien yhteisten tehtävien hoidon tehokkaaseen järjestämiseen pyrittäessä. Kiinteistölautakunta oli huomauttanut, että kaupungin ja maalaiskunnan yhtyminen poistaisi yhden kaupungin suurimmista pulmista, mikä oli kaupungin nykyisten rajojen sisäpuolella olevan rakennusmaan loppuminen. Kaupunginhallituksen mielestä ehdotettu yhteenliittyminen loisi entistä paremmat edellytykset seudun tarkoituksenmukaiselle kehittämiselle. Kaupunginvaltuusto päätti esittää valtioneuvostolle annettavassa lausunnossaan, että Helsingin kaupungin ja Helsingin maalaiskunnan yhtymistä on kaupunginvaltuuston ns. Hannuksen komitean jaoston mietinnöstä v. 1967 antamassa lausunnossa esitetyn kannan mukaisesti toistaiseksi pidettävä parhaana reaalisena mahdollisuutena mainittujen kuntien yhteisten tehtävien hoidon tehokkaaseen järjestämiseen pyrittäessä sekä että ennen sanottujen kuntien yhtymistä olisi siihen liittyvistä taloudellisista kysymyksistä suoritettava mieluummin lääninhallituksen toimesta perusteellinen selvitys (17.4. 286 §).

40. *kaupunginosassa olevan Siltämäen alueen asemakaavaa* koskevasta valtion ilman-suojelun ja meluntorjunnan neuvottelukunnan melujaoston lausunnon johdosta oli sisäasiainministeriölle annettava lausunto. Kaupunginvaltuusto hyväksyi v. 1967 Suutarilassa Siltämäen alueen länsiosaa koskevan asemakaavan asemakaavaosaston piirustuksen n:o 5893 mukaisena ja päätös alistettiin sisäasiainministeriön vahvistettavaksi. Valtion ilmansuojelun ja meluntorjunnan neuvottelukunnan melujaosto ei ministeriölle annetussa lausunnossaan ollut suositellut asuntojen rakentamista em. alueelle, koska alue lentokentän laajenemisen ja lentoliikenteen kasvamisen vuoksi 1980-luvulla tulisi suureksi osaksi kuulumaan melualueeseen. Ministeriö pa-

lautti kaavan valtuuston tiedoksi sen harkitsemista varten, haluaako kaupunginvaltuusto lausunnosta huolimatta edelleen pysyä kaavan hyväksymistä koskevassa aikaisemmassa päätöksessään. Helsingin seutukaavaliiton teettämän, v. 1966 valmistuneen tutkimuksen mukaan kuuluvat Siltämäen asemakaavaehdotuksen mukainen kortteli n:o 40007 ja länsiosa korttelista n:o 40009 ns. varsinaiseen melualueeseen, jos kentälle rakennetaan toinen kaakkois-luodesuuntainen kiitotie ja jos liikenne kasvaa 8-kertaiseksi entiseen verrattuna. Tutkimuksessa todettiin lisäksi, että tämä tapahtuisi joskus 1980-luvulla. Uuden lentoasemarakennuksen suunnitelmien pohjana pidetään 1.5 miljoonaa matkustajaa vuodessa v:n 1970-luvun lopulla, 10 v:ssä tämä kasvaisi n. 3.5 miljoonaan matkustajaan vuodessa. Kaupunkisuunnittelulautakunta totesi, että mikäli varsinaisella melualueella tulevaisuudessa sijaitsevat korttelit poistettaisiin asemakaavasta, supistuisi alueen asuntokerrosala n. kolmanneksella ja asukasluku 1 000 henkilöllä. Tällainen asukasmäärän supistaminen heikentäisi alueen palvelukykyä, eikä siellä pystyttäisi ylläpitämään tarpeellisia myymälöitä ym. palvelupisteitä. Huomioon ottaen kaupungin alueella vallitsevan vapaan rakennusmaan vähyyden, ei lautakunnan mielestä olisi syytä muuttaa Siltämäen asemakaavan hyväksymistä koskevaa kaupunginvaltuuston päätöstä. Kaupunginvaltuusto päätti ilmoittaa sisäasiainministeriölle annettavassa lausunnossaan katsovansa, ettei valtion em. jaoston asiasta antama lausunto antanut aihetta muuttaa kaupunginvaltuuston 21.6.1967 tekemää, Siltämäen alueen länsiosan asemakaavan hyväksymistä koskevaa päätöstä (29.5. 374 §).

Bastön ja Uutelan alueiden alustavan käyttösuunnitelman hyväksyminen. Kaupunginhallitus asetti v. 1965 komitean laatimaan kaupungin omistamien, Vuosaarella sijaitsevien Bastön ja Uutelan alueiden käyttösuunnitelmaa. Molemmat sijaitsevat kaupunkiin 1.1. 1966 liitetyn Vuosaaren itäosassa, näistä

Uutelan alueen suuruus on n. 116 ha ja Bastön n. 135 ha. Bastön niemen kohdalla kaupunki omistaa n. 34 ha:n suuruisen vesialueen, mutta muuten alueiden edustalla olevat vedet ovat pääosiltaan jakamattomia ja kaupungin omistamilla tiloilla on osuus niihin. Bastön ja Uutelan alueita on käytetty pääasiassa ulkoilutarkoituksiin ja ne ovat urheilu- ja ulkoiluviraston hallinnassa. Mietinnössään Vuosaaren suunnittelukomitea ehdotti, että Bastön ja Uutelan alueet varattaisiin ao. mietinnön liitteessä A I esitetyn maankäyttösuunnitelman osoittamalla tavalla seuraavia tarkoituksia varten 1) voimalaitosta ja siihen liittyvää kytkinlaitosta, sähköasemaa, öljyvarastoa ja reservialueita, 2) meriveden suolanpoistolaitosta ja siihen liittyvää esi- ja jälkikäsitteilylaitosta, pumpuasemaa ja mahdollista makeanveden allasta, 3) satamaa ja sen tarvitsemia rakennuksia ja laitteita, 4) jätevedenpuhdistamoja ja siihen kuuluvia toimintayksiköjä sekä 5) ulkoilutarkoituksia varten,

että maankäyttösuunnitelmasta ilmenevä kokonaisalue, ottaen huomioon mahdollisesti myöhemmin tehtävät tarkistukset, merkitäisiin kaavoitusta laadittaessa käyttösuunnitelman mukaisiin tarkoituksiin,

että käyttösuunnitelman edellyttämiin tarkoituksiin tarvittavat, vielä kaupungille kuulumatonta maa- ja vesialueet pyrittäisiin hankkimaan kaupungin omistukseen ennen asemakaavan laatimista,

että vältettäisiin sijoittamasta asutusta liian lähelle Bastön ja Uutelan alueita sekä että viimeksi mainittujen ja asuntoalueiden väliin jätettäisiin mahdollisimman leveä vihervyöhyke,

että Vuosaaren ja sen lähialueiden asemakaavassa varattaisiin alueet Bastöhön ja Uutelaan rakennettavia, voima- ja puhdistuslaitosten tarvitsemia tunneleita ja johtokatuja sekä rautatietä varten,

että Bastön ja Uutelan alueita, ennen niiden ottamista tämän käyttösuunnitelman

edellyttämiin lopullisiin tarkoituksiin, käytettäisiin ulkoilualueina.

Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä Bastön ja Uutelan alueiden alustavan käyttösuunnitelman Vuosaaren suunnittelukomitean ehdotuksen mukaisesti muilta osin, paitsi että kaupunginvaltuusto tulee määrittelemään kantansa sataman aluevarauksen osalta vasta sen jälkeen, kun itäisen alakeskusjaoston sekä liike- ja teollisuustonttikomitean mietinnöt valmistuvat ja valtuutetut ovat voineet niihin tutustua (20.3. 207 §, 4.12. 750 §, khn mtö n:o 3).

Vanhankaupunginlahden evään rantaosan varaamisesta urheilu- ja virkistystarkoituksiin olivat vt Saastamoinen ym. tehneet aloitteen 8.4.1964. Siinä sanottiin mm.: Viime aikoina on käyty jopa kiivasta keskustelua siitä, miten kaupungin liikenneongelmat olisi järjestettävä turmelematta merenranta-alueiden esteettisiä arvoja. Kulosaaren sillan ja Vantaanjoen välillä oleva ranta-alue on jätetty hoitamatta ja se on siivottomassa kunnossa. Tämän vuoksi aloitteentekijät ehdottivat, että kaupunginhallitus esittäisi valtuustolle suunnitelmat siitä, minkä verran em. ranta-alueesta voidaan varata ja rakentaa kaupunkilaisia varten puisto-, urheilu- ja leikkikenttäalueiksi. Kaupunkisuunnittelulautakunta mainitsi, että ko. alueen käyttösuunnitelma oli parhaillaan valmisteltavana ja sitä laadittaessa pyrittäisiin mahdollisuuksien mukaan ottamaan huomioon aloitteessa esitetyt näkökohdat. Tavoitteena oli saada keskuspuiston viheraluevyöhyke yhdistymään Vanhankaupunginlahden rantavyöhykkeeseen. Virkistystarkoituksiin oli suunniteltu varattavaksi melko suuria alueita, joille voitaisiin sijoittaa esim. pallokenttiä. Satamalautakunta ilmoitti, että mainitun rannan täyttötöyöt on suurimmaksi osaksi suoritettu, mutta ranta oli valmiiksi rakennettu vasta Kulosaaren sillalta kalasatamaan saakka. Yleissuunnitelma edellytti kapeata puistokaistaa pitkin rantaviivaa, mutta muutoin rantaosan takana oleva alue oli sataman tarkoituksiin luovu-

1. Kaupunginvaltuusto

tettua aluetta. Lautakunta katsoi edelleen, että Sörnäisten sataman laajentamismahdollisuuksien vuoksi Vanhankaupunginlahden rantojen täyttösuunnitelmassa sataman tarpeet olisi otettava huomioon. Kaupunginhallitus ilmoitti, että sataman maanpuoleisten rajojen tarkistamista koskeva asia esiteltäisiin aikanaan erikseen valtuustolle. Samalla kun kaupunginvaltuusto hyväksyi ehdotuksen, että em. lausunnot katsottaisiin riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta, se hyväksyi lisäponnen, jonka mukaisesti valtuusto edellyttää, että Kyläsaaren jätteidenpolttolaitoksesta Vantaankoskelle ulottuvan ranta-alueen käyttösuunnitelman valmistamista kiirehditään, jotta alueen rakentamiseen ja kunnostamiseen voitaisiin ryhtyä mahdollisimman nopeasti (6.3. 188 §).

Asemakaavan ja tonttijaoon muutokset. Kaupunginvaltuusto teki kertomusvuonna joukon asemakaavan ja tonttijaoon muutoksia koskevia päätöksiä, jotka alistettiin sisäasiainministeriön vahvistettaviksi. (Helsingin kaupungin kunnalliseen asetuskokoelmaan sisältyy yksityiskohtainen selostus näistä päätöksistä, joten tässä tyydytään vain viittaamaan mainittuun julkaisuun, asia n:o 221, 222.)

Sisäasiainministeriö oli v. 1962 vahvistanut Itäväylän varrella olevien 45. kaupunginosan Vartioharju-nimisen osa-alueen kortteleiden asemakaavan. Kaupunkisuunnittelulautakunta totesi myöhemmin, että tekeillä oleva Itäväylän parantamissuunnitelma ei soveltunut voimassa olevaan asemakaavaan, vaan tätä olisi muutettava. Lopullinen tiesuunnitelma ei kuitenkaan vielä ollut valmis eikä asemakaavan muutosta voitaisi heti tehdä. Kaupunginhallitus totesi, että mikäli kaupunginvaltuusto päättää muuttaa alueen asemakaavaa, tulee alueelle voimaan rakennuslain 42 §:n 2 mom:n 3) kohdan mukainen rakennuskielto. Pykälän 3 mom:n mukaan rakennuskielto on voimassa enintään 2 vuotta, mutta ministeriöllä on erityisistä syistä oikeus pidentää kieltoa enintään 2 vuodeksi

kerrallaan. Rakennuskiellosta huolimatta on maistraatilla rakennuslain 132 §:n 2 mom:n nojalla oikeus antaa rakennuslupa eräissä tapauksissa. Kaupunginvaltuusto päätti, että Vartioharju-nimisen osa-alueen kortteleiden n:o 45251, 45261—45265, 45276—45278, 45280 ja 45307, 45308 sekä korttelin n:o 45306 tonttien n:o 8—12 asemakaava muutetaan (16.10. 633 §).

Nimistötoimikunta oli todennut, että Länssisatamassa ja Kampilla olevan Lauttasaa-renkadun nimi usein sekoitettiin Lauttasaa-ressa olevan Lauttasaaentie-nimisen kadun nimeen. Toimikunta ehdotti Lauttasaa- kadun uudeksi nimeksi Porkkalankatu-Porkkalagatan. Kaupunginvaltuusto hyväksyi mainittua kadun nimeä koskevan asemakaavan muutoksen asemakaavaosaston piirustuksen n:o 6100 mukaisena (18.12. 793 §).

Kaupunginvaltuusto päätti kumota 26.3. 1900 tekemänsä päätöksen siltä osin kuin se koski rakennuskorkeuden rajoittamista 7. kaupunginosan kortteleissa n:o 134—136 Tehtaankadun ja Pietarinkadun varrella oleville tonteille rakennettavia rakennuksia. Rajoitus oli aikanaan tehty näköalan säilyttämiseksi Tähtitorninmäellä, mutta päätös oli jo menettänyt merkityksensä sen vuoksi, että useat näkökulman sisäpuolella olevat yksityisten omistamat tontit oli rakennettu ilman korkeusrajoitusta (8.5. 322 §).

Kaupunginvaltuusto päätti hylätä museonhoit. Annikki Toikka-Karvosen ym. anomuksen 34. kaupunginosan asemakaavan muuttamisesta siten, että voimassa olevaan asemakaavaan erältä osilta 16 m:ä leveäksi merkitty Osuuskunnantie rakennettaisiin 9 m:n levyisenä (26.6. 468 §).

Karhupuiston ja Viidennen linjan nimen muuttamisesta olivat vt Rantala ym. tehneet aloitteen v. 1963. Siinä mainittiin mm.: Helsingin järjestäytyneen työväestön keskuudessa on jo pitemmän aikaa ollut pohdittavana kysymys Agricolankadun ja Viidennen linjan välisessä kulmauksessa sijaitsevan Karhupuiston omistamisesta jonkun työ-

väenliikkeen huomattavan edustajan nimelle ja muistolle. Aloitteessa ehdotettiin, että ko. puistikko saisi nimen ent. senaattori Oskari Tokoin mukaan Tokoin puisto ja em. katu muutettaisiin Oskari Tokoin kaduksi. Nimitötoimikunta huomautti, että jo aikaisemmin oli tehty ehdotuksia linjojen nimien muuttamiseksi eräiden työväenliikkeen johtomiesten nimiä kantaviksi. Viidennen linjan nimen muuttamista ehdotetulla tavalla toimikunta piti sopivana, sen sijaan Karhupuiston nimen muuttamista ei katsottu aiheelliseksi, koska entinen nimi jo oli vakiintunut siellä olevan karhuveistoksen takia. Kiinteistölautakunta totesi kaupungin elimien tähän asti asettuneen nimien tarkistuskysymyksissä sille kannalle, että nimen muutos oli tehtävä vain siinä tapauksessa, että nimi asiallisista tai äänteellisistä syistä aiheuttaa sekaannusta, esiintyy eksyttävässä paikassa tai on kieliasultaan väärä, ja tällöinkin vain siinä tapauksessa, että käytännölliset seikat eivät ole muuttamista vastaan. Kalliossa sijaitsevat linjat edustavat jo yli 70 v käytössä ollutta kadunnimiryhmää muistona ns. amerikkalaisvaiheesta Helsingin asemakaavoituksen ja kadunnimistön historiassa. Linjojen nimien muuttamista tavallisiksi nimiksi oli aikaisemmin usein ehdotettu, mutta ilman tuloksia. Kaupunginhallitus ilmoitti päättäneensä 4.11.1968 vahvistaa Eläintarhantien ja Eläintarhanlahden välissä olevan puistoalueen nimeksi Tokoinranta-Tokoistranden ja kehottaneensa kaupunkisuunnittelulautakuntaa aikanaan ottamaan nimen huomioon alueen asemakaavan muutosehdotusta laadittaessa. Valtuusto päätti katsoa edellä selostetut lausunnot riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (13.11. 705 §).

Vuosaaren rakennuskaavan kumoamista koskeva asia. Kaupunginvaltuusto kumosi v. 1967 Uudenmaan lääninhallituksen v. 1963 vahvistaman Helsingin maalaiskunnan rakennuskaavan siihen myöhemmin tehtyine muutoksineen siltä osin kuin se oli voimassa

kaupunkiin v:n 1966 alusta liitetyn 54. kaupunginosan, Vuosaaren, osalta. Lääninhallitus oli ennen asiakirjojen lähettämistä sisäasiainministeriöön pyytänyt asiasta lääninarkkitehdin lausunnon. Lääninarkkitehti oli huomauttanut, että Vuosaaren rakennuskaava kumoutuisi rakennuslain 128 §:n mukaisesti jo sillä, että alueelle vahvistettaisiin asemakaava. Rakennuskaavan kumoamisen perusteeksi esitetyt syyt eivät olleet sellaisia, että entistä kaavaa olisi syytä kumota ennen kuin uusi asemakaava on vahvistettu. Sisäasiainministeriö palautti asian kaupungille selityksen antamista varten lääninhallituksen lausunnon johdosta. Lisäksi ministeriö oli pyytänyt ilmoitusta siitä, milloin Vuosaaren asemakaava tullaan alistamaan ministeriön vahvistettavaksi. Kaupunkisuunnittelulautakunta totesi, että Vuosaaren rakennustoiminta on toistaiseksi yleensä tapahtunut rakennuskaavan mukaisesti, vaikkakin maistraatin myöntämin poikkeusluvin rakennuslain 42 §:n 2 mom:n 3) kohdan mukaisesta kiellosta. Vuosaaren kaava-alueen asuntontonttien keskimääräinen tehokkuusluku on pienempi kuin 0.2. Tähän vaikuttavat erityisesti huvila-alueet, joissa rakentamispaikan minimikoko on 5 000 m² ja rakentamisoikeus enintään 300 m². Näitä alueita ei ole suunniteltu liitettäväksi yleiseen viemäriverkkoon. Tältä osin ei kaavasunnitelmalla ole mahdollista päästä kaupunkimaiseen rakentamiseen, kun otetaan lisäksi huomioon, että kaava-alueesta yli 40 % on määrätty virkistysalueeksi. Lautakunnan mielestä rakennuskaavan kumoamiseksi oli esitetty riittävästi perusteita. Asemakaavan valmistusohjelma oli seuraava: se kaava-alueen osa, joka jää Vuosaaren sillalta tulevan liikennealueen pohjoispuolelle, voitaneen alistaa ministeriön vahvistettavaksi v:n 1968 kuluessa ja liikennealueen eteläpuolelle jäävän alueen asemakaava v:n 1969 kuluessa. Kaupunginvaltuusto päätti antaa sisäasiainministeriölle lautakunnan lausunnon mukaisen selityksen.

1. Kaupunginvaltuusto

Ministeriö vahvisti 35. kaupunginvaltuuston, 18.11.1967 tekemän päätöksen (21.2. 136 §, 13.6. 393 §).

Eräiden kaupunginosien rakennuskiellon jatkaminen. Kaupunginvaltuusto päätti pyytää sisäasiainministeriötä pidentämään 1.—8. ja 10.—14. kaupunginosien niiden osien, joille valtuusto ei vielä ollut hyväksynyt asemakaavan muutosta, rakennuskieltoaikaa 11.10. 1970 saakka. Lisäksi valtuusto hyväksyi seuraavan lisäponnen: Kaupunginvaltuusto kehottaa kaupunginhallitusta ryhtymään toimenpiteisiin, joiden perusteella kiireellisesti selvitetään mahdollisuudet lisätä asuntotuotannon edellytyksiä Helsingissä antamalla vanhoissa kaupunginosissa oleville asuintaloille lisärakennusoikeutta esim. yhden lisäkerroksen rakentamista ja muuta saneerausta varten sekä nopeuttamalla vielä rakentamattomien alueiden kaavoitusta näissä ja muissa kaupunginosissa siten, että niille voitaisiin valtion asuntolainatuen turvin rakentaa asumiskustannuksiltaan huokeita asuntoja (2.10. 595 §).

Merkittiin tiedoksi, että sisäasiainministeriö oli 3.5. pidentänyt Vuosaaren rakennuskieltoa 30.6.1969 saakka (13.6. 392 §).

Asemakaavojen ja kunnallisteknillisten töiden viivymisen syistä pohjoisten kaupunginosien osalta olivat vt Pettinen ym. tehneet aloitteen, missä mainittiin mm.: kaupungin pohjoisimpien ja pääradan varressa olevien Esikaupunkien myönteinen kehitys v. 1946 tapahtuneen alueliitoksen jälkeen on ollut erittäin vähäistä. Eräät epäkohdat ovat sen sijaan entisestään lisääntyneet. Nämä alueet ovat olleet rakennuskiellossa siitä lähtien, siis yli 20 v. Niille tosin on päätetty laatia asemakaava, mutta syystä tai toisesta sitä ei ole saatu valmiiksi. Pukimäen ja Jakomäen länsiosan sekä Siltamäen erään osan samoin kuin Tapanilan pääosan asemakaavan valtuusto on hyväksynyt, mutta niitä ei ole vahvistettu. Miltei kaikki tiet näillä alueilla ovat huonokuntoisia ja viemäriverkon ja vesijohdon puuttuminen aiheuttaa suuria vai-

keuksia. Tähän vedoten aloitteentekijät ehdottivat, että kaupunginhallitus kiireellisesti antaisi tutkia asian ja että tutkimustulokset toimenpide-ehdotuksineen esitettäisiin valtuustolle. Kaupunkisuunnittelulautakunta mainitsi, että kaupungin väkiluvun nopea kasvu johti siihen, että kaavoja suunniteltiin ensisijaisesti sellaisille alueille joilta voitiin osoittaa rakennuskelpoisia tontteja. Alueliitoksen jälkeen asemakaavan ulkopuolisista alueista, joita oli 5 390 ha, on nyt vahvistettu asemakaava n. 2 090 ha:lle, lisäksi valtuusto oli hyväksynyt n. 720 ha:n suuruisen alueiden asemakaavat. Ns. suuren liikennetutkimuksen ja siihen liittyvien yleiskaavasunnitelmien ollessa vielä keskeneräisiä ei eräiden uusien liikenneväylien sijainnista ja lopullisesta tarpeesta ollut voitu saada varmuutta. Tämä oli hidastanut ja osittain keskeyttänytkin näiden alueiden jo verraten pitkälle edistyneen kaavoitustyön. Esim. Ala-Tikkurilan n. 300 ha:n laajuisen alueen kaavoitukseen vaikuttavat tieverkkoosuunnitelmat, jotka voidaan laatia vasta em. liikennetutkimuksen tulosten perusteella. Vielä oli todettava, että asemakaavanmuutoksia koskevat anomukset olivat lisääntyneet siinä määrin, että asemakaavaosastolle viikottain saapuvien ns. rutiiniasiodien määrä on suurempi kuin mitä samassa ajassa kyetään selvittämään. Yleisten töiden lautakunta huomautti, että asemakaavan laatimisen viivästyminen jarruttaa myös kunnallisteknillisten töiden suorittamista. Tästä huolimatta oli viime vuosina rakennettu viemäreitä mm. Tapanilaan, Suutarilaan ja Puistolaan. Liikenneyhteyksiä parantavia kestopäällysteisiä teitä ei periaatteessa voida ajatella rakennettavan ennen näiden alueiden asemakaavojen vahvistamista. Myös kiinteistölautakunta totesi, että jos katu-, viemäri- ja vesijohtotöihin ryhdyttäisiin asemakaavan ulkopuolisilla alueilla, voitaisiin joutua kalliisiin ja epäkäytännöllisiin ratkaisuihin, esim. katu jouduttaisiin myöhemmin rakentamaan toiseen paikkaan. Asuntopulan vallitessa voidaan

pitää perusteltuna, että pääpaino kaavoituksessa ja kunnallisteknillisten töiden suorituksessa asetetaan uusien, suuria asukasmääriä palvelevien kerrostaloalueiden osalle. Teollisuuslaitosten lautakunta antoi osaltaan selostuksen sen alaan kuuluvien töiden valmistumisvaiheesta ko. alueilla. Vesijohtojen rakentamisen osalta on pidetty päämääränä, että ne saataisiin valmiiksi esikaupunkialueilla v:n 1975 loppuun mennessä. Sähkönjakeluverkko oli pohjoisissa kaupunginosissa asema-kaavojen keskeneräisyydestä huolimatta rakennettu siten, että sähkölaitos pystyy toimittamaan sähköä ko. alueilla kaikille halukaille kuluttajille. Valtuusto katsoi eo. lausunnot riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (21.2. 148 §).

Linja-autoreitin vahvistamista koskeva valitus. Sirolan Liikenne Oy oli aikoinaan pyytänyt liikennöimänsä linja-autolinjan Vuosaari—Malmi—Helsingin lentoasema kaupungin alueella olevan reitin osan vahvistamista seuraavaksi: Vuosaari—Meripellontie—Puotilantie — Klaavuntie — Rusthollarintie — Meripellontie — Myllymestarintie — Myllypurontie — Myllytuvatie — Lahdentie — Seppämestarintie — Kirkonkyläntie sekä Aero Oy:n toivomuksen mukaisesti linjan Vuosaarissa olevaa reittiä pidennettäväksi siten, että päätepaikaksi tulisi Kallvikintien ja Vuosaarentien risteyksen asemasta Kallvikintien ja Kivisaarentien risteys. Kaupunginhallitus hylkäsi 31.8.1967 yhtiön anomuksen muilta osin ja vahvisti linjan kaupungin alueella olevan reitin seuraavaksi: Vuosaari (Kallvikintien ja Kivisaarentien risteys)—Vuosaaren silta — Meripellontie — Myllymestarintie — Myllypurontie — Myllytuvatie — Lahdentie — Seppämestarintie — Latokartanontie—Kirkonkyläntie. Yhtiö valitti päätöksestä lääninhallitukseen. Lääninoikeus oli 5.9. antamassaan päätöksessä katsonut, että kaukoliikennettä harjoittavien linja-autojen kulkureittien ja pysäkkien määrääminen kaupungin alueella kuului kaupungille kunnallislain 4 §:n sekä kulkulaitosten ja yleisten

töiden ministeriön v. 1957 liikennemerkeistä antaman päätöksen 2 §:n säännösten perusteella, mutta koska kaupungin päätösvaltaa ei kaupunginhallituksen ohjesäännössä tai muutenkaan ollut siirretty kaupunginhallitukselle, tämä oli päätöksellään mennyt toimivaltaansa ulommaksi, joten lääninoikeus oli kunnallislain 175 ja 178 §:n nojalla kumonnut valituksenalaisen päätöksen ja palauttanut asian kaupunginhallitukselle. Kaupunginhallitus katsoi, ettei yhtiön anomuksen tekeminen reittiin Puotilassa ollut tarkoituksenmukaista. Kaupunginhallituksen ohjesäännön tarkistaminen kysymyksessä olevalta osalta tulisi käsiteltäväksi ohjesäännön uudistamisen yhteydessä. Kaupunginvaltuusto päätti hyläten yhtiön anomuksen muilta osin vahvistaa reitin kaupunginalueella kaupunginhallituksen edellä olevan päätöksen mukaiseksi (30.10. 665 §).

Aloitteen julkisen liikenteen kehittämisestä olivat 2.11.1966 tehneet vt Salo ym. Siinä mainittiin mm.: julkisen liikenteen matkustajamäärät ovat viime aikoina hälyttävästi vähentyneet. Tämä johtuu ilmeisesti autoistumisesta, varsinkin esikaupunkialueilla asuvat ovat työmatkoillaan ryhtyneet käyttämään yksityisajoneuvoa. Autoliikenteen kasvu aiheuttaa kaupungille yhä raskaammaksi käyviä menoja uusien katujen ja teiden, tunnelien jne. rakentamisessa ja kunnossapidossa. Tämän vuoksi olisi kiireellisesti selvittävä, millä keinoin helsinkiläiset saataisiin käyttämään enemmän julkisia liikennevälineitä, varsinkin työmatkoillaan. Aloitteen tekijät ehdottivat, että suoritettaisiin tutkimus niistä seikoista, jotka vaikuttavat helsinkiläisten kuljetusmuodon valintaan ja laadittaisiin sen perusteella ohjelma julkisen liikenteen kehittämiseksi sellaiseksi, että se hyvin pystyisi kilpailemaan matkustajista yksityisajoneuvojen kanssa. Joukkokuljetusliikennetoimikunta totesi, että liiketaloudellisten periaatteiden mukaisesti toimivan likeyrityksen, myös julkista joukkokuljetusliikennettä hoitavan laitoksen olisi aiheellista

1. Kaupunginvaltuusto

suorittaa asiakkaiden keskuudessa asennetutkimuksia joukkokuljetusvälineen valintaan vaikuttavien syiden selvittämiseksi, kuten asenteiden pysyvyys suhteessa esim. kuljetusvälineen matkakustannuksiin, matk aikaan, matkanteon mukavuuteen ym. Liikennelaitoksen lautakunta yhtyi em. lausuntoon. Metronsuunnittelutoimikunta huomautti, että ko. tutkimuskohde on alusta alkaen kuulunut sen kehittämisen perusongelmiin. Tämän vuoksi on kulkumuodon valintaa tutkittu ja selvitetty jo mietinnössä v:lta 1959, minkä jälkeen on jatkuvasti seurattu ulkomaisten tutkimusten tuloksia. Koska nämä eivät ilmeisesti kuitenkaan anna täysin luotettavaa kuvaa helsinkiläisten tavasta valita kulkuvälineensä, olisi suoritettava koko Helsingin seudun asukkaiden käyttäytymistä koskeva tutkimus aloitteessa ehdotetulla tavalla. Kaupunginhallitus ilmoitti päättäneensä 18.11.1968 kehottaa kaupunkisuunnittelulautakuntaa yhteistyössä liikennelaitoksen, metronsuunnittelutoimiston, eri autojärjestöjen, liikenteenharjoittajien ja rautatiehallituksen kanssa suorittamaan tutkimuksen niistä seikoista, jotka vaikuttavat helsinkiläisten kuljetusmuodon valintaan. Valtuusto katsoi edellä selostetut lausunnot riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (4.12. 752 §).

Topeliuksen-, Linnankosken-, Norden skiöldin- ja Mechelininkadun risteuksen liikennesuunnittelusta *oli vt Friberg tehnyt aloitteen* 10.2.1965. Siinä sanottiin mm., että tätä risteystä, joka oli liikenneturvallisuuden kannalta vaikea ei vielä ollut järjestetty liikennevaloin tai muulla pysyvällä tavalla, mikä helpottaisi liikennettä. Koska tällä alueella oli sattunut useita onnettomuustapauksia, järjestely olisi tarpeen. Alueen liikennekysymysten suunnittelu oli ilmeisesti pysähtynyt sen vuoksi, että Sibeliuksen passaus tulotaisiin sijoittamaan Sibeliuksen puistoon. Kuitenkin kestäisi vielä pari vuotta, ennenkuin muistomerkki valmistuisi. Tämän vuoksi aloitteessa ehdotettiin, että kau-

punginhallitusta kehoitettaisiin heti panemaan käyntiin mainitun risteuksen suunnittelu huomioon ottaen, ettei Sibeliuksen puiston kauneusarvoja hävitetä. Kaupunkisuunnittelulautakunta totesi, ettei ko. risteuksen liikenteen järjestely lähialueen muista viireillä olevista liikennesuunnitelmista erillisenä toimenpiteenä olisi tarkoituksenmukainen. Tärkeimpänä oli pidettävä liikennesuunnitelmaa, joka tähtäsi Mannerheimintien liikenteen välityskyvyn parantamiseen. Siitä oli tehty periaate-esitys kaupunginhallitukselle 28.6.1967. Esitykseen sisältyi myös Topeliuksenkadun ja ko. risteysalueen uudelleen järjestely. Suunnitelma, joka tarkoitti läntisen pääväylän johtamista Sibeliuksen puiston ja rannan välistä, oli edelleen viireillä kaupunkisuunnitteluvirastossa. Mainittujen kysymysten tultua ratkaistuiksi ja toteutetuiksi voitaisiin myös ko. risteyksessä toteuttaa liikenteen uudelleen järjestely sekä asentaa liikennevalot. Näiden asentamiseen voitaisiin ryhtyä aikaisintaan v. 1969. Valtuusto päätti katsoa mainitun lausunnon riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (6.3. 189 §).

Metronsuunnittelutoimikunta

Viranhaltijat. Kaupunginvaltuusto oikeutti kaupunginhallituksen käyttämään kertomusvuoden talousarviossa metron rakentamistöiden suunnitteluun tilapäisten viranhaltijain palkkoihin osoitetun 87 788 mk:n lisäksi, määrätystä osoituksesta poiketen 15 818 mk eli yht. 103 606 mk. Ylitys aiheutui siitä, että toimistossa oli vaihtunut sekä toimiston johtaja että hallinto-osaston päällikkö ja oli eronneille jouduttu maksamaan vuosilomakorvauksia ym. palkkaetuja (27.11. 744 §).

Metron rakentamistyöt. Metronsuunnittelutoimikunta oikeutettiin käyttämään kertomusvuoden talousarvioon metron rakentamistöiden suunnitteluun merkitystä määrärahasta enintään 240 000 mk rakennusviras-

ton toimesta suoritettaviin metroalueen viimeistelytöihin Valurinkadun ja satamaradan

välillä Viikin risteysalueen puutarhatöiden yhteydessä (8.5. 337 §).

8. Satamaoloja koskevat asiat

Viranhaltijat. Varastoimis- ja laiturihuolto-osaston jäähdytyslaitoksen purkamisen vuoksi oli kaksi 14. pl:n koneenhoitajan virkaa käynyt tarpeettomiksi, mistä syystä toinen koneenhoitajan virka päätettiin lakkauttaa ja toinen muuttaa 13. pl:n lämmittäjä-mekaanikon viraksi (20.3. 206 §).

Sataman liikennemaksutaksan korottaminen. Kaupunginvaltuusto päätti,

1) että sekä ulkomaan että kotimaan liikenteen rahamääräiset liikennemaksut, jotka ovat voimassa Suomen Satamaliiton v. 1961 antaman suosituksen mukaisista maksuista 15 %:lla korotettuina, korotetaan siten, että korotus on 15 %:n sijasta 20 % sekä

2) että korotuksen yhteydessä pennin desimaaliluvulle jäävät liikennemaksutaksan yksikkömaksut samalla korotetaan lähinnä seuraavaksi täydeksi penniksi. Sisäasiainministeriö vahvisti taksan muutoksen tulemaan voimaan 29.2.1968 lukien (7.2. 81 §, 3.4. 234 §).

Satamamaksutaksan täydentäminen. Kaupunginvaltuusto päätti muuttaa Helsingin kaupungin satamamaksutaksan 9 §:n 1 mom:n siten, että siihen lisättiin 6. kohta. Tämä koski Helsingissä kotipaikan omaavan aluksen ensimmäistä käyntiä satamassa uutena aluksena, jolloin satamamaksuja ei kanneta (29.5. 361 §, kunn. as. kok. n:o 72).

Autolautta- ja matkustajaliikenteessä vientitavaroista perittävien liikennemaksujen vahvistaminen. Kaupunginvaltuusto päätti, että säännöllisiä kulkuvuoroja noudattavalla matkustaja-aluksella ja autolautalla Helsingin sataman kautta autoilla kuljetettavasta vientitavarasta, jota ei pureta eikä lastata laiturille ja jonka käsittelyssä ei tarvita sataman teknillisiä laitteita, huomioon ottamatta kui-

tenkaan tullikäsitteilyn vaatimia toimenpiteitä, peritään liikennemaksua 1.5.1968 lukien toistaiseksi voimassa olevan liikennemaksutaksan mukaan, kuitenkin enintään 40 penniä 100 kg:lta (3.4. 242 §).

Etyylialkoholin vientiliikennemaksun alentaminen. Suomen Satamaliiton suosituksen mukaisesti kaupunginvaltuusto päätti alentaa Helsingin kaupungin liikennemaksutaksan vientinimikkeen n:o 29 -etyylialkoholi, väkiviina- liikennemaksun 32.2 pennistä 28 penniin 100 kg:lta (3.4. 243 §).

Hankinnat. Satamalautakunta oikeutettiin käyttämään v:n 1967 talousarvion tilille Työlaivasto ja -kalusto, Tutkimusvälineitä varten merkitystä määrärahasta 8 960 mk Uudenkaupungin Telakka Oy:ltä tilatun hinaajan hankintasopimuksen mukaisten indeksikorotusten maksamiseen (8.5. 336 §).

Pasilan maaliikennekeskuksen toteuttamista koskeva asia. Kaupunginvaltuusto käsitteli v. 1966 (ks. s. 71) tavarakeskuskomitean mietintöä ja päätti tällöin, että Metsälän alueen länsipuolelle sijoitettavan maaliikennekeskuksen toimintaa hoitamaan muodostettaisiin osakeyhtiö. Tämän jälkeen oli asetettu asiasta kiinnostuneiden yrittäjien toimesta perustettavan osakeyhtiön väliaikainen hallitus, mihin nimitettiin kaksi kaupungin edustajaa. Se sai tehtäväkseen osakeyhtiön perustamisen ja alustavan suunnitelman teettämisen alueen järjestelystä ja terminaalirakennuksen rakentamisesta. Hallitus ilmoitti kuitenkin toukokuussa 1967, ettei se ollut pystynyt saamaan aikaan mietinnössä edellytettyä yhtiötä, eikä sillä ollut edellytyksiä toimintansa jatkamiseen. Tämän jälkeen on kaupungin taholta suoritettu tutkimuksia ja käyty neuvotteluja uuden pohjan löytämisek-

1. Kaupunginvaltuusto

si maaliikennekeskuksen nopealle toteuttamiselle. Sekä tullihallituksen, rautatiehallituksen että eri lautakuntien annettua asiasta lausuntonsa kaupunginvaltuusto päätti kumoten em. v. 1966 maaliikenteen tavarakeskuksesta tekemänsä päätöksen,

1) että Helsinkiin maitse kuorma-autoilla ja rautateitse saapuvan tullinalaisen tavaran vastaanottamiseen ja tullikäsitteilyyn sekä vastaavasti vientiin menevien lähetysten hoitamiseen tarkoitettu tavarakeskus perustetaan Pasilan uuden ratapiha-alueen pohjoisreunaan rajoittuvalle, Metsälän asutusalueen länsipuolella sijaitsevalle n. 15.5 ha:n suuruiselle alueelle,

2) että kaupungin toimesta rakennetaan alueen tulotiet ja päätiet sekä levennetään ja vahvistetaan alueelle toistaiseksi johtava tie, rakennetaan alueen viemärit, vesijohdot ja tievalaistus sekä suoritetaan ulkomaanliikenteen tarvitsemien yleisten paikoituskenttien tasoittaminen ja päällystäminen, rakennetaan lähinnä kauttakulkuvarastoksi tarkoitettu varastotila, joka sisältää myös yleisen tullauspaikan tullitoimitiloihin, sekä suoritetaan yleisen varastotilan ja tullitilojen kalustaminen, sikäli kuin se tullilainsäädännön mukaan kuuluu kaupungin velvollisuuksiin

3) että alue ja sille kaupungin toimesta rakennettavat rakennukset kuuluvat hallinnollisesti kiinteistölautakunnalle, joka vuokraa alueet niitä tarvitseville yksityisille yrittäjille vuokrasta, joka vastaa satama-alueilta vuokrattavien alueiden vuokria sekä

4) että satamalaitoksen toimesta hoidetaan maaliikennekeskukseen ohjattavaa yleistä tavaraliikennettä sen käyttöön tulevine varasto- ja tullitiloihin (7.2. 82 §).

Sompasaaren lauttasataman rakentaminen. Kaupunginvaltuusto hyväksyi Sompasaaren lauttasataman yleissuunnitelman satamalautakunnan esittämän vaihtoehdon 3 mukaisena jatkosuunnittelun pohjaksi siten, että vain lauttapaikkojen 2—4 osalta jatkosuunnittelussa ollaan sidottuja vaihtoehdon 3

mukaiseen ratkaisuun (27.11. 739 §, v:n 1967 kert. s. 115).

Kaupunginvaltuusto oikeutti satamalautakunnan käyttämään v:n 1966 talousarvioon Nihdin lauttasatamaa varten merkitystä määrärahasta aikaisemmin myönnetyn lisäksi 8 015 mk Sompasaaren varastorakennuksen S 1 kylmävarastohallin lämmityslaitteiden hankkimista varten (6.3. 182 §) sekä kertomusvuoden talousarvioon lauttasatamaa varten merkitystä määrärahasta enintään 800 000 mk Sompasaaren laituritöiden jatkamiseen (6.3. 183 §).

Lauttasaaren telakan rakentamisen suunnittelua koskevan laskun maksamista varten kaupunginvaltuusto oikeutti satamalautakunnan käyttämään 37 231 mk Länsisataman telakkaa varten merkitystä määrärahasta (18.12. 799 §).

Länsisatama. Kaupunginvaltuusto hyväksyi satamarakennusosaston laatimat Länsisataman varastorakennuksen L 6 pääpiirustukset n:o 10696, 11115—11119 (3.4. 244 §).

Varasto- ja teollisuusalueiden katujen ja rautateiden kunnossapitooon, mm. Kyläsaaren ja Herttoniemen raiteistojen nostamiseen, kaupunginvaltuusto myönsi 50 000 mk määrärahasta, joka oli merkitty v:n 1968 talousarvioon jätteiden poistamista varten satama-alueelta (13.11. 701 §).

Alueen vuokraaminen Munkkisaaresta. Satamalautakunta oikeutettiin vuokraamaan Vaasan Höyrymylly Oy:lle Munkkisaaren korttelin n:o 177 tontti n:o 10, pinta-alaltaan 21 677 m², ajaksi 1.5.1968—30.6.1985 seuraavilla ehdoilla:

1) tontin perusvuosivuokra, 2.80 mk/m², on riippuvainen elinkustannusindeksistä, jossa lokakuu 1951=100,

2) saatuaan alueen käyttöönsä vuokraaja purkaa välittömästi alueella olevan vanhan autokorjaamorakennuksen,

3) muut vuokrausehdot ovat kaupunginvaltuuston v. 1963 tekemän päätöksen mukaiset,

4) sopimuksella puretaan 30.4.1968 lukien

satamalautakunnan ja Vaasan Höyrymylly Oy:n välinen, 25.11.1963 tehty Munkkisaaren korttelin n:o 177 entistä tonttia n:o 8 koskeva vuokrasopimus,

5) satamalautakunta oikeutetaan ottamaan sopimukseen muut tavanmukaiset vuokraehdot (3.4. 241 §).

9. Liikelaitoksia koskevat asiat

S ä h k ö l a i t o s

Viranhaltijat. Sähkölaitoksessa suoritettujen uudelleenjärjestelyjen ja organisaatiomuutosten vuoksi eräät virat olivat käyneet tarpeettomiksi, mistä syystä ne päätettiin lakkauttaa (7.2. 80 §, 3.4. 239 §, 26.6. 451 §, 4.9. 544 §, 13.11. 696 §, kunn. as. kok. n:o 223 B).

Kaupunginvaltuusto oikeutti sähkölaitoksen käyttämään v:n 1967 talousarviossa määrätystä osoituksesta poiketen laitoksen vakinaisten viranhaltijain palkkoihin 3.1 mmk sekä eläkkeisiin ja hautausavustuksiin 2.2 mmk (10.1. 35 §).

Voima-asetat. Kaupunginvaltuusto oikeutti sähkölaitoksen käyttämään kertomusvuoden talousarvion ulkovalaistusta varten merkitystä määrärahasta 1.5 mmk ja kaukolämmitykseen merkitystä määrärahasta 3.5 mmk devalvointitappioiden kattamiseen voima-asettien hankintojen osalta (26.6. 498 §).

Rakennuspiirustusten hyväksyminen. Kaupunginvaltuusto hyväksyi sähkölaitoksen uutta toimitaloa ja Kampin sähköaseman muutostöitä koskevat, arkkitehtitoimisto Alvar Aallon laatimat, 1.3.1967 päivätyt luonnospiirustukset n:o 23—33, 35, 36 ja 39—43. Samalla valtuusto velvoitti sähkölaitoksen osallistumaan Kampin alueelle keskustasuunnitelman yhteydessä rakennettavien pysäköintitilojen kustannuksiin käyttäen samoja laskentaperusteita, joita aikanaan tullaan noudattamaan muidenkin tälle alueelle rakennettavien talojen suhteen. Kaupunginhallitusta kehoitettiin sähkölaitoksen uuden toimitalon piirustuksia käsitellessään kiinnittämään erityistä huomiota rakennuskustan-

nuksiin sekä siihen, että kaupunginhallituksen v. 1967 hyväksymää päätöstä laatuluokittelusta noudatetaan (8.5. 314 §). Samoin hyväksyttiin arkkitehtien Erikko Virkkusen laatimat Munkkisaaren huippu- ja varalämpökeskuksen luonnospiirustukset (21.2. 128 §).

Raskaan polttoöljyn syvävaraston rakentamisen Salmisaaren voimalaitoksen läheisyyteen. Teollisuuslaitosten lautakunnan ilmoituksen mukaan Salmisaaren voimalaitoksen polttoöljyvaraston rakentamissuunnitelma muodosti osan polttoainevarastojen yleissuunnitelmasta. Lautakunnan v. 1964 esittämässä yleissuunnitelmassa esitettiin öljyvarasto rakennettavaksi Länsiväylän pohjoispuolelle maanpäällisenä varastona pääasiallisesti mereen täytettävälle alueelle. Alueen pohjatutkimukset ja polttoöljyn varastoinnissa tapahtunut kehitys oli kuitenkin aiheuttanut sen, että uudessa, v. 1967 laaditussa tarkistetussa yleissuunnitelmassa Salmisaaren öljyvaraston järjestely muuttui. Uuden suunnitelman mukaan tarvittavat öljyvarastot suunniteltiin sijoitettaviksi pohjavedenpinnan alapuolelle louhittaviin vuoraamattomiin kallioluoliin eli ns. syvävarastoihin. Varastoiksi tarvittava riittävän ehyt kalliomassa oli alustavien tutkimusten mukaan löydettävissä voimalaitosalueen itäosasta. Polttoöljyn varastoimiskysymyksissä on laitoksen asiantuntijana toiminut Neste Oy, jonka alustava, 100 000 m³:n suuruista syvävarastoa koskeva suunnitelma valmistui syksyllä v. 1966. Lautakunta oikeutti 9.6. 1967 sähkölaitoksen tekemään Neste Oy:n kanssa lopullista varastoa koskevan suunnitelusopimuksen. Varaston kustannukset tulisivat olemaan 7 380 000 mk. Suunnitelman

1. Kaupunginvaltuusto

valmistuttua sähkölaitos oli 16.4. pyytänyt tie- ja vesirakennushallitukselta suostumusta suunnitelman toteuttamiseen siltä osin, kuin se koski tie- ja vesirakennushallituksen tie-oikeutta Länsiväylän haltijana. Tie- ja vesirakennushallitus oli antanut suostumuksensa 4.5.1968. Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä Salmisaaren voimalaitoksen läheisyyteen rakennettavan, teollisuuslaitosten lautakunnan esittämän 150 000 m³:n suuruisen raskaan polttoöljyn syvävaraston suunnitelman (26.6. 452 §).

Moottoriteiden valaistuksen parantamisesta olivat vt Papunen ym. tehneet aloitteen 21.2. 1968. Siinä kiinnitettiin huomiota kaupungin alueella olevien moottoriteiden riittämättömyyden tai kokonaan puuttuvaan valaistukseen. Sen vuoksi he ehdottivatkin, että kaupungin ja valtion tieviranomaisia kehoitettaisiin toimimaan siten, että em. moottoriteille saataisiin viipymättä kansainväliset normit täyttävät valaistusolosuhteet. Kaupunginhallitus ilmoitti, että valtuusto päätti 24.5.1967 esittää tie- ja vesirakennushallitukselle, että Jorvaksen, Tuusulan ja Lahden moottoriteiden kaupungin alueella olevien osuukien valaisemisesta tehtäisiin sopimus valtion ja kaupungin kesken. Sopimuksessa, joka sisälsi 8 §, edellytettiin, että valaistus-suunnitelmat hyväksytään kummankin osapuolen toimesta ennen niiden toteuttamiseen ryhtymistä. Edelleen oli tarkoituksena toteuttaa ko. tieosuuksien valaiseminen siten, että valtion ja kaupungin toimesta suoritettavat työt tehdään mahdollisuuksien mukaan samanaikaisesti. Toteuttamisaikataulua ei vahvistettu sopimuksessa, vaan se jäi riippuvaksi osapuolten mahdollisuuksista merkitä tarkoitusta varten määrärahoja talousarvioihinsa. Tie- ja vesirakennushallitus oli 3.5.1968 ilmoittanut, että kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö oli oikeuttanut sen tekemään em. sopimuksen valtion puolesta kaupungin kanssa. Samalla ilmoitettiin, että kaupungin alueella olevien Jorvaksen ja Tuusulan moottoriteiden valaiseminen pyritään

suorittamaan v:n 1969 aikana. Lahden moottoriteillä olisi valaistustyö syytä tehdä kokonaisuudessaan välillä Koskelantie - Tattariharju moottoriteiosuuden Viikki - Tattariharju valmistuttua. Mainittu sopimus oli jo allekirjoitettu. Valtuusto päätti katsoa eolausunnon riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (29.5. 383 §).

Vesilaitos

Vedenhinnan korottaminen. Kaupunginvaltuusto päätti korottaa viimeksi v. 1965 vahvistamansa vesilaitoksen taksan mukaan maksettavan vedenhinnan 50 penniksi m³:ltä siten, että näin korotettua taksaa sovelletaan siihen kulutukseen, joka alkaa v:n 1969 kolmannen neljänneksen mittarien lukemisen jälkeen (13.11. 697 §).

Kaasulaitos

Viranhaltijat. Kaasulaitoksen toim.joht. Olavi Kiurun kanssa päätettiin tehdä virkasuhteinen palkkaussopimus sen allekirjoituspäivää seuraavan kuukauden alusta, palkka 4 575 mk/kk. Näin vahvistettu palkka saatiin suorittaa 1.4.1967 alkaen, jolloin vähennyksenä oli otettava huomioon Kiurulle mainitusta ajankohdasta lukien suoritettu palkka sellaisena kuin se oli ollut lisättynä ko. ajankohdan jälkeen suoritetuilla yleisillä korotuksilla sekä erillisillä päivystyskorvauksilla. Edelleen valtuusto päätti, että erillisiä päivystyskorvauksia ei enää saada kaasulaitoksen toimitusjohtajalle uuden sopimuksen tultua voimaan maksaa, sekä että tämän sopimuksen mukaista palkkaa saadaan 1.6.1968 alkaen korottaa 3.5 %:lla (8.5. 318 §).

Kaasulaitos oikeutettiin käyttämään *halhintoa ja muita yhteisiä kustannuksia* varten enintään 72 000 mk v:n 1968 talousarvioon kaasun ja koksen valmistukseen merkitystä määrärahasta (11.12. 774 §).

Öljytuotteeseen perustuvan kaasutuslaitoksen rakentaminen. Toisen maailmansodan jälkeen nopeasti laajentunut öljynjalostusteollisuus ja sen tuottamat lämmitysöljyt, bitumit ja sivutuotteet olivat vähitellen vallanneet markkinoita hiilikaasuteollisuuden tuotteilta, koksilta, kaasulta, kivihiilitervalta ja bentseenituotteilta. Kilpailukseen öljyteollisuuden kanssa oli hiilikaasuteollisuus ollut pakotettu alentamaan useimpien tuotteittensa hintoja huolimatta raaka-ainehiilen ja muiden kustannusten noususta. Tämä oli aiheuttanut sen, että hiilikaasulaitosten taloudellinen tulos oli jatkuvasti ollut tappiollista jo 1950-luvulta lähtien. Miltei kaikki kunnalliset hiilikaasulaitokset Euroopassa olivatkin tämän vuoksi lopettaneet hiilen kaasutuksen ja siirtyneet käyttämään uusin kaasunvalmistusprosessein raaka-aineinaan öljytuotteita. Myös kaupungin hiilikaasulaitoksen talouden tasapainoittaminen oli asteittain vaikeutunut. Tämän epäkohdan poistamiseksi laitos oli v. 1965 esittänyt kaasunmyyntitariffien korottamista. Teollisuuslaitosten lautakunta päätti tällöin asettaa keskuudestaan jaoston tutkimaan laitoksen tariffipoliittikkaa ja laitoksen vastaista kehitystä koko laajuudessaan. Jaosto luovutti ensimmäisen osamietintönsä lautakunnalle kertomusvuoden elokuussa. Siinä todettiin, että kaasulaitoksen tuotantomenetelmän muuttaminen olisi käsiteltävä kiireellisenä ja jaosto oli pitänyt ainoana lähivuosina toteutettavana vaihtoehtona jonkin öljytuotteen kaasutuslaitoksen rakentamista Helsinkiin. Kaasulaitosjaosto oli esittänyt laskelmia ja muita selvityksiä siitä, että kaasulaitoksen toiminnan jatkaminen sen nykyisellä tehdasalueella öljynkaasutusmenetelmää käyttäen olisi kaupungin kokonaistalouden kannalta perusteltua ja ehdottanut, että tälle teollisuuskorttelin n:o 252 tontille n:o 2 rakennettaisiin öljytuotteeseen perustuva kaasutuslaitos raaka-ainevarastosäiliöineen, niin että se olisi valmis v:n 1971 alussa. Myös henkilökuntajärjestelyistä, joita kaasulaitoksessa joudut-

taisiin muutoksen takia suorittamaan, jaosto oli tehnyt esityksensä. Kaupunginvaltuusto päätti, että kaasulaitoksen nykyiselle tehdasalueelle teollisuuskorttelin n:o 252 tontille n:o 2 rakennetaan öljytuotteeseen perustuva kaasulaitos raaka-ainevarastosäiliöineen (13.11. 698 §).

Liikennelaitos

Liikennelaitoksen lautakunnan ja liikennelaitoksen johtosääntöjen uusiminen. Kaupunginvaltuusto päätti,

1) hyväksyä Helsingin kaupungin liikennelaitoksen lautakunnan johtosäännön khn mietinnön n:o 5 liitteen 1 mukaisena,

2) hyväksyä Helsingin kaupungin liikennelaitoksen johtosäännön niin ikään mietinnön n:o 5 liitteen 2 mukaisena,

3) määrätä, että nyt hyväksytyt uudet johtosäännöt tulevat voimaan samasta ajankohdasta alkaen kuin uusista johtosäännöistä johtuvat, myöhemmin erikseen päätettävät virkajärjestelyt,

4) kumota 19.6.1957 hyväksymänsä Helsingin kaupungin liikennelaitoksen lautakunnan ja liikennelaitoksen johtosäännöt niihin myöhemmin tehtyine muutoksineen samasta ajankohdasta alkaen, jolloin uudet johtosäännöt tulevat voimaan, ja

5) muuttaa Helsingin kaupungin tilisäännön 4 §:n 4) kohdan, joka koskee liikennelaitoksen yleisen osaston kassa- ja tilitoimistoa (8.5. 313 §, kunn. as. kok. n:o 63, 64, khn mtö n:o 5).

Viranhaltijat. Kaupunginvaltuusto hyväksyi em. uusista johtosäännöistä johtuvat virkajärjestelyt siten, että ne tulevat voimaan 1.10. lukien:

1) 34. pl:aan kuuluva teknillisen johtajan virka muutetaan samaan palkkaluokkaan kuuluvaksi osastopäällikön viraksi, liikennejohtajan 33. pl:aan kuuluva virka samaan palkkaluokkaan kuuluvaksi osastopäällikön viraksi ja 33. pl:aan kuuluva talousjohtajan

1. Kaupunginvaltuusto

virka samaan palkkaluokkaan kuuluvaksi osastopäällikön viraksi.

2) Liikennelaitos oikeutetaan muuttamaan teknillisen johtajan viran haltijan, dipl.ins. Helge Henrikssonin kanssa sekä liik.joht. Teuvo Riittisen kanssa tehdyt palkkauksia koskevat sopimukset virkojen nimikkeen muuttumista vastaaviksi.

3) Liikennelaitokseen perustetaan yksi 28. pl:aan ja II kielitaitoluokkaan kuuluva kamreerin virka.

4) Seuraavat liikennelaitoksen virat muutetaan samoihin palkkaluokkiin ja kielitaitoluokkiin kuuluviksi toimistopäällikön viroiksi: järjestelyosaston 31. pl:aan ja II kielitaitoluokkaan kuuluva osastopäällikön virka, sosiaali- ja tiedotusosaston 27. pl:aan ja III kielitaitoluokkaan kuuluva osastopäällikön virka, hankintaosaston 29. pl:aan ja III kielitaitoluokkaan kuuluva osastopäällikön virka, autoliikenneosaston 26. pl:aan ja IV kielitaitoluokkaan kuuluva osastopäällikön virka, raitioliikenneosaston 26. pl:aan ja IV kielitaitoluokkaan kuuluva osastopäällikön virka, liikennesuunnitteluosaston 30. pl:aan ja III kielitaitoluokkaan kuuluva osastopäällikön virka, autokorjaamo-osaston 30. pl:aan ja III kielitaitoluokkaan kuuluva osastopäällikön virka, raitiovaunukorjaamo-osaston 30. pl:aan ja III kielitaitoluokkaan kuuluva osastopäällikön virka, rataosaston 31. pl:aan ja III kielitaitoluokkaan kuuluva osastopäällikön virka ja teknillisen suunnitteluosaston 31. pl:aan ja III kielitaitoluokkaan kuuluva osastopäällikön virka.

Samalla kaupunginvaltuusto totesi, että hyväksytyt johtosäännöt tulevat voimaan 1.10. lukien (4.9. 545 §).

Kaupunginvaltuusto oikeutti liikennelaitoksen käyttämään v:n 1967 talousarviossa määrätystä osoituksesta poiketen laitoksen vakinaisten viranhaltijain palkkaamiseen 369 000 mk ja tilapäisten viranhaltijain palkkaamiseen 31.306 mmk sekä eläkkeisiin ja hautausavustuksiin 8.56 mmk (10.1. 36 §).

Kaupallisen johtajan palkkaamisesta li-

kennelaitokseen olivat vt Hakulinen ym. tehneet aloitteen 7.9.1966. Siinä sanottiin mm.: liikennelaitoksen kannattavuus on tullut entistä huonommaksi; tämän vuoksi olisi välttämätöntä, että sen toimintaa voitaisiin tehostaa. Se tarvitsisi kaupallisen johtajan samoin kuin mikä tahansa muu liikelaitos. Tässä mielessä aloitteessa ehdotettiin, että suoritettaisiin selvitys liikennelaitoksen kaupallisen johtajan tarpeellisuudesta, jonka tehtäviin kuuluisi markkinointi ja esitettäisiin mahdolliset tarvittavat toimenpiteet valtuuston päätettäväksi. Liikennelaitoksen lautakunta katsoi, että tehokkaaseen markkinointiin on kiinnitettävä huomiota laitoksen toiminnassa ja myös sen organisaatiossa. Samalla se esitti yhteenvedon niistä toimenpiteistä, joihin ko. asian järjestämiseksi oli ryhdytty. Jo v. 1965 sisällytettiin hallinnollisen johtajan toimilohkoon lippu- ja tariffitoimisto. Tälle alistettiin myös perustetut kolme myynti- ja neuvontatoimistoa. Lisäksi oli lehdistössä julkaistu ilmoitussarja yksityisauton korvaamiseksi liikennelaitoksen liikennevälineillä työmatkoilla, jaettu lento-lehtisiä sekä hankittu nähtävyysskuuluslaitteet raitiolinjalle 3T. Edelleen oli tarkoitus jakaa yleisölle linjakarttoja, kehittää sanomalehtien avulla tapahtuvaa tiedotustoimintaa sekä jatkaa muuta informaatiotyötä yleisön keskuudessa. Markkinointi on kuitenkin riippuvainen siihen käytettävissä olevista varoista. Vaikka ko. määrärahaa lisättäisiinkin, ei sen tarvitse merkitä markkinointia päätehtävänään hoitavan vastuuhenkilön organisaatioporrastuksen nostamista. Markkinointiin liittyvät ratkaisut on usein katsottu parhaaksi valmistella ryhmätyönä. Kaupunginhallitus viittasi esitykseen liikennelaitoksen johtosäännön uusimisesta. Valtuusto päätti katsoa em. lausunnot riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (8.5. 338 §).

Matkailijaliipun käytön muuttaminen ympärivuotiseksi. Kaupunginvaltuusto päätti muuttaa Helsingin kaupungin julkisen liikenteen yhteisten tariffimääräysten matkailija-

lippuja koskevan kohdan siten, että ainoastaan liikennelaitoksen linjoilla suoritettavia matkoja varten myydään matkailijalippuja, jotka oikeuttavat yhden vuorokauden aikana ajamaan kaikilla linjoilla rajattomasti ja jotka kelpaavat myös yöliikenteessä ilman lisämaksua. Maistraatti oli 12.7. hyväksynyt tämän tariffimääräyksen muutoksen linja-autolinjojen osalta (26.6. 453 §, 4.9. 526 §, kunn. as. kok. n:o 113).

Liikennelaitoksen vapaa- tai alennuslippujen myöntämistä invalideille, vanhuksille ym. koskeva asia. Kaupunginvaltuusto käsiteli kokouksessaan 25.5.1966 useiden valtuutettujen tekemiä aloitteita, jotka koskivat vapaa- tai alennuslippujen myöntämistä invalideille, vanhuksille ym. liikennelaitoksen kuljetusvälineisiin. Kaupunginvaltuusto päätti tällöin katsoa kaupunginhallituksen esityksen mukaisesti aloitteista annetut lausunnot riittäväksi selvitykseksi aloitteiden johdosta. Toimitusjohtaja Janne Hakulinen valitti päätöksestä lääninhallitukseen sillä perusteella, että valtuusto oli menetellyt kunnallislain vastaisesti päättäessään asiasta määränemmistöllä. Valtuuston istunnossa oli tehty neljä kaupunginhallituksen hylkäävästä ehdotuksesta poikkeavaa ehdotusta, joissa kaikissa oli esitetty alennuslippuoikeuksien myöntämistä invalideille ja vanhuksille. Kysymys oli periaatteellisesta ratkaisusta, sillä ehdotuksissa ei määritelty alennuksen suuruutta eikä ehdotettu toimeenpanoaikaa. Lääninhallitus käsitteli asian 31.8.1967 ja hylkäsi valituksen sekä Hakulisen esittämän kuluvaatimuksen. Korkein hallinto-oikeus, jonne joht. Hakulinen lääninhallituksen päätöksestä valitti, päätti 17.6. 1968 hyläten valituksen jättää valituksenalaisen päätöksen lopputuloksen pysyväksi, mikä merkittiin tiedoksi (16.10. 616 §).

Invalidien vapaa- ja alennuslippujen myöntämisperusteiden tarkistamisesta olivat vt Mäkinen-Ollinen ym. tehneet aloitteen 13.6. 1968. Siinä huomautettiin mm., että kaupunginhallituksen vahvistamien perusteiden mu-

kainen luettelo, jonka mukaan vapaa- ja alennuslippuja invalideille myönnetään sitä mukaa, kuinka suuri on vamman aiheuttama haitta-aste, ei ole vienyt oikeuden- ja kohtuuden mukaisiin tuloksiin. Arvostelu kohdistuu lähinnä vahvistettuihin lippukiintiöihin, eri sairauksista tai vammoista johtuvien haitta-asteiden yhdistämiskieltoon ja prosenttiperusteisten ohjeiden kaavamaisuuteen. Tässä mielessä aloitteentekijät ehdottivat, että ko. myöntämisperusteet tarkistettaisiin oikeuden mukaisiksi lähinnä vakuutuslääkärien yhdistyksen ja invalidien liiton asiantuntija-apua käyttäen. Liikennelaitoksen lautakunta totesi, että kaupunginhallitus oli vahvistanut 5.12.1962 ne perusteet, joita liikennelaitoksen oli noudatettava myöntäessään alennuslippuja. Vaikka aloitteessa oli todettu, ettei maamme lääkärikuntakaan ole täysin tyytyväinen invaliditeetin kaavamaiseen prosenttiluokitteluun, on liikennelaitoksen kannalta kuitenkin tärkeätä, että on olemassa selvä prosenttiluokittelu, sillä ilman tällaista olisi em. alennuslippujen myöntäminen erittäin vaikeata ja saattaisi johtaa epäyhtenäiseen käytäntöön ja entistä suurempiin epäoikeudenmukaisuuksiin. Vakuutuslääkärien yhdistyksen ilmoituksen mukaan on asetettu komitea selvittämään invaliditeettien luokittelujärjestelmää. Komitean työn, jonka avulla ilmeisesti voidaan vähentää epäkohtia mainittujen lippujen myöntämisperusteissa, pitäisi valmistua v:n 1968 aikana. Tämän vuoksi ei lautakunnan käsityksen mukaan ollut aihetta tässä vaiheessa ryhtyä alennuslippujen myöntämisperusteiden tarkistamiseen. Kaupunginhallitus ilmoitti, että vapaa- tai alennuslippuja myönnetään invalideille enintään 100 kpl kuukaudessa, niitä saa lunastaa vähemminkin kuitenkin niin, että vähimmäismäärä on 10 kpl. Tätä kiintiötä on pidetty riittävänä ja tarvetta tasoittaa se, että matkojen määrä on kytketty kuukauteen eikä päivään. Valtuusto päätti katsoa em. lausunnot riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (13.6. 426 §, 4.12. 755 §).

1. Kaupunginvaltuusto

Helsingin kaupungin liikennekoulun perustamissuunnitelman muutosten hyväksyminen. Kaupunginvaltuusto päätti v. 1967 (ks.s. 122), että liikennelaitokseen saatiin perustaa Helsingin kaupungin liikenneopisto -niminen ammattioppilaitos ja että sitä varten hyväksyttäisiin liikennelaitoksen lautakunnan esittämä perustamissuunnitelma. Valtioneuvostolta päätettiin mm. pyytää perustamissuunnitelman hyväksymistä. Ammattikasvatushallitus oli ilmoittanut lausunnossaan puoltavansa perustamisluvan myöntämistä kuitenkin siten, että suunnitelmaan tehtäisiin seuraavat muutokset: Perustettavan ammattioppilaitoksen nimen tulee olla »Helsingin kaupungin liikennekoulu». Liikenneosaston sijasta tulee oppilaitokseen perustaa kurssiosasto, mikä huolehtii liikennealan ammatteihin kouluttamisen lisäksi koulun harjoittamasta kurssitoiminnasta yleensä. Lisäksi tulee korjaamo-osaston oppilaiden ottamisen tapahtua yksinomaan ammattikoulupohjalta. Kauppa- ja teollisuusministeriö oli pyytänyt kaupungin ilmoitusta siitä, hyväksyykö kaupunki perustamissuunnitelmaan tehdyt muutokset. Kaupunginvaltuusto päätti ilmoittaa ministeriölle kaupungin hyväksyvän kaupunginvaltuuston 22.3.1967 tekemän päätöksen edellyttämän, liikennelaitokseen perustettavan ammattioppilaitoksen perustamissuunnitelman ammattikasvatushallituksen 22.1.1968 esittämien muutoksien (17.4. 280 §).

Liikennelaitoksen perimistä maksuista luopumista tarkoittavassa aloitteessaan olivat vtt Järvinen ja Ruohonen ehdottaneet, että suoritettaisiin tutkimus siitä, mitä mahdollisuuksia olisi siirtyä liikennelaitoksessa ilmaisperiaatteeseen poistamalla kuljetusmaksut kokonaan ja missä määrin tämä alentaisi kustannuksia ja nostaisi veroäyriä. Aloitteessa mainittiin, että yksityisautojen käyttöä voitaisiin vähentää sillä, että liikennelaitoksen palvelu olisi halpaa, mukavaa ja nopeata. Edelleen väitettiin, että monissa maissa olttiin sitä mieltä, että liikennepolitiikassa olisi lähdeittävä ilmaisperiaatteesta, eli pyrittävä

tekemään matkustaminen kunnallisissa liikennevälineissä kokonaan ilmaiseksi ja rahoittamaan se julkisilla varoilla. Liikennelaitoksen lautakunta huomautti, että ilmeisesti oli kyseessä erehdys, sillä tietävästi ei missään ole sovellettu ilmaisperiaatetta lukuun ottamatta lyhyttä aikaa Neuvostoliitossa heti vallankumouksen jälkeen. Myöskään tämän periaatteen toteuttamisen käytännöllisiä ja taloudellisia seurauksia ei ole missään tarkemmin tutkittu. Tiedossa on vain erään kansainvälisen auktoriteetin lausunto, jossa mainitaan, että tällaisen toimenpiteen taloudellisten vaikutusten selville saaminen olisi mahdollista vasta sen jälkeen, kun asuntojen ja työpaikkojen sijoittumisen ja liikenneväyliin ja -välineisiin tehtyjen investointien pitkäaikaiset vaikutukset olisi saatu selville. Ruotsissa oli tosin pari kertaa ollut keskustelun kohteena ns. 0-taksan käytäntöön ottaminen, mutta oli todettu, että tällainen järjestelmä, vaikka se toisi mukanaan eräitä etuja, sisältäisi kuitenkin paljon lisäinvestointeja, tulonvähennystä ym. haittatekijöitä. V. 1966 Tukholmassa oli asetettu komitea selvittämään erilaisten mahdollisten taksajärjestelmien etuja ja haittoja, jolloin myös maksujen poistamista kokonaan tarkasteltaisiin eräänä vaihtoehtona. Joukkokuljetusliikennetoimikunta huomautti, että liikennelaitoksen aktiivisesti hoidettu tariffipolitiikka on tärkeimpiä menekin edistämistoimenpiteitä. 0-taksan mahdollisen käytännön yhteydessä olisi myös ratkaistava se periaatekysymys, olisiko oikein, että vieraskuntalaiset, joita lähialueelta käy päivittäin työssä kaupungissa, pääsisivät osalliseksi Helsingin omille asukkaille tarjoamasta ilmaisesta kuljetuksesta maksamatta siitä mitään. Julkisen liikenteen yhteistyöelin puolsi vt Salon aloitteen johdosta tutkimuksen suorittamista niistä seikoista, jotka vaikuttavat helsinkiläisten kuljetusmuodon valintaan. Tähän tutkimukseen sisältyvät ilmeisesti myös taksakysymykset, minkä vuoksi erillistä tutkimusta ei olisi aihetta suorittaa. Val-

tuusto katsoi nämä lausunnot riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (4.12. 753 §).

Liikennelaitoksen toiminnan tehostamista tarkoittavassa aloitteessaan vt Hakulinen ym. esittivät, että liikennelaitoksen toimintaa olisi pyrittävä kehittämään kaupallisten periaatteiden mukaan varsinkin, kun laitos kärsii siitä, että matkustajamäärät jatkuvasti pienenevät. Tariffipoliittisin keinoin olisi houkuteltava sellaisia väestöpiirejä, jotka mm. taloudellisista syistä eivät nykyisin voi käyttää liikennevälineitä, kuten varusmiehet, kansaneläkeläiset ja opiskelijat. Aloitteentekijät ehdottivat, että kaupunginhallituksen toimesta selvitettäisiin, kumpi on taloudellisempaa liikennelaitokselle: erilaisten vähävaraisten väestöryhmien kuljettaminen vaunustoa lisäämättä alennetuilla tariffeilla vai vaunujen kuljettaminen matkustajien jatkuvasti vähentyessä. Selvitys olisi kiireellisesti esitettävä valtuustolle. Liikennelaitoksen lautakunta mainitsi lausunnossaan, että aloitteesta saa sen käsityksen, että nykyisin tariffipoliittikka esittäisi markkinoinnissa määräävää osaa. Muita sitä edistäviä tekijöitä on kuitenkin runsaasti, esim. liikenteen nopeuttaminen, matkustajapalvelun mukavuuden kehittäminen ja liikenteen asiallinen järjestely. Matkustajien kiinnostuksen herättäminen tulee kyseeseen vasta sitten, kun matkustaja tuntee saavansa vaatimuksiaan vastaavan hyödyn maksamistaan palveluksista. Valtuuston tekemän päätöksen mukaisesti on liikennelaitoksen toimittava liiketaloudellisia periaatteita noudattaen. Kuitenkaan se ei ole voinut toteuttaa puhdasoppista liiketaloudellista linjaa. Tästä johtuen ns. tyhjäkapasiteettia ilmeneekin nimenomaan sellaisilla linjoilla, joilla matkustustarve on vähäistä, mutta joita kuitenkin on liikennöitävä. Toisaalta tariffihinnat eivät ole seuranneet yleistä kustannustasoa, niinpä nykyisin tuotot ovat keskim. 52 p/matka ja kustannukset 72 p/matka, kustannukset ovat siis 39 % tuottoja suuremmat. On todennäköistä, että suurin osa aloit-

teessa mainituista henkilöryhmistä jo käytetään liikennelaitoksen tarjoamia palveluksia. Alentamalla muutenkin halpoja lippujen hintoja kasvaisi laitoksen vajuus, vaikka ehkä saataisiinkin lisämatkustajia. Toisaalta suhteellisen pienikin matkustajamäärän lisäys linjoilla, joilla jo on suuri kuormitus vaatisi lisäkalustoa. Valtuusto päätti katsoa edellä selostetut lausunnot riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (29.5. 386 §, 4.12. 754 §).

Vapaaehtoisen työvoiman käyttämisestä ruuhka-aikoina liikenteen ohjaamisessa olivat vt Hakulinen ja Ruohonen tehneet aloitteen, jossa mainittiin, että liikenne on tullut yhä vaikeammaksi ruuhka-aikana säätelyistä ja liikennevaloista huolimatta. Sen vuoksi he esittivät, että liikenteen ohjaamisessa käytettäisiin vapaaehtoista työvoimaa samoin kuin Ruotsissa oli tehty. Kaupunkisuunnittelulautakunta ilmoitti hankkineensa Tukholman poliisipiirin lausunnon aloitteesta tarkoitettua käytännöstä siellä. Ulkopuolista vapaaehtoista henkilökuntaa ei missään vaiheessa ollut käytetty poliisin apuna liikenteen ohjauksessa. Ainoastaan oikeanpuoliseen liikenteeseen siirryttäessä oli ollut suuri joukko vapaaehtoisia ns. opastajina liikenteessä. Lautakunta totesi, että meilläkin käytetään koululaispoliiseja, joilla ei ole oikeutta pysäyttää ajoneuvoliikennettä, vaan ainoastaan varoittaa suojaatiellä kulkevista jalankulkijoista. Nykyisen lainsäädännön mukaan vapaaehtoiset henkilöt eivät voi suorittaa poliisille kuuluvia tehtäviä liikenteen ohjaamisessa. Sen sijaan koululaisliikennepartiolaisia, joiden tehtävänä on lähinnä opastaa jalankulkijat turvallisesti ajoradan ylitse, voitaisiin edelleen käyttää. Kun heidän toimintansa tapahtuu poliisin valvonnassa, on sitä pidettävä tarkoituksenmukaisena. Valtuusto katsoi lausunnot riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (13.11. 708 §).

Raitiovaununupysäkkien varustamisesta suojaseinämillä olivat vt Grönholm ym. tehneet 21.6.1967 aloitteen, missä huomautettiin

1. Kaupunginvaltuusto

siitä haitasta, joka aiheutui lapsille ja muillekin pysäkeillä odottaville etenkin sadesäällä autojen pakokaasun ja lian osuessa heihin. Tähän viitaten aloitteentekijät ehdottivat, että kaupunginhallituksen tehtäväksi annettaisiin kiireellisesti huolehtia raitiovau-nupysäkkien varustamisesta suojaseinämillä. Liikennelaitoksen lautakunta ilmoitti, että niille korokkeille, joille leveyden puolesta mahtuu kaiteet, voitaisiin rakentaa suojaseinämät. Ne olisi kaupunkikuvan takia rakennettava läpinäkyvästä materiaalista kuten sadekatoksetkin. Suojaseinämät aiheuttaisivat melkoisia rakennus- ja ylläpitokustannuksia ja korokkeiden puhdistus vaikeutuisi seinämien takia. Lautakunta esitti, ettei aloitteen tulisi antaa aihetta toimenpiteisiin. Yleisten töiden lautakunta huomautti, että suojaseinämiä voitaisiin kokeeksi rakentaa erälle pysäkkikorokkeille. Seinämien tulisi olla vahvaa teräslevyä, jotta ne kestäisivät ilkvallanteot sekä ajoneuvojen ja tiekoneiden kolhaisut. Kaupunkisuunnittelulautakunta mainitsi, että tieliikenneasetuksen mukaan ajoneuvojen nopeutta on olosuhteiden mukaan siten vähennettävä, etteivät muut tiellä kulkevat tai läheisyydessä olevat joudu kohtuuttomasti alttiiksi lian tai soran roiskumiselle. Kokeilumielessä voitaisiin kuitenkin harkita suojaseinämien rakentamista jollekin pysäkkikorokkeelle. Jos suojaseinämät tehtäisiin läpinäkyvästä materiaalista, niin ne likaantuisivat kurakelillä, jolloin ko. materiaalin käytön merkitys vähenisi. Lautakunta yhtyi liikennelaitoksen lautakunnan kantaan siinä, että ko. seinämistä aiheutuisi melkoisesti rakennus- ja hoitokustannuksia. Valtuusto katsoi lausunnot riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (8.5. 339 §).

Linja-autopysäkkien siirtämisestä Simonaukiolla olivat vt Matvejew ym. tehneet aloitteen v. 1967, missä kiinnitettiin huomiota niihin epäkohtiin, joita aiheutui linja-autojen päätepysäkkien sijaitsemisesta Simonaukiolla. Aloitteessa huomautettiin, että vanhojen ja sairaiden henkilöiden oli vaikea nousta

ylämäkeä tälle paikalle, se oli liian ahdas ja lisäksi tuli autojen pakokaasujen aiheuttama kiusa ym. hankaluudet. Kun Etelä- ja Pohjois-Haagassa oli useita kunnallisia ja yksityisiä vanhainkoteja, oli pidettävä tärkeänä sitä, että näiden Esikaupunkien linjojen päätepysäkit siirrettäisiin sopivampaan paikkaan. Kaupunkisuunnittelulautakunta mainitsi kaupunginhallituksen tehneen 11.2.1965 päätöksen Simonaukion liikenteen järjestelystä. Sen mukaisesti alueelta poistettiin n. 110 henkilöautojen pysäköintipaikkaa ja niiden tilalle rakennettiin 7 linja-autojen lähälaituria. Lisäksi sinne järjestettiin erillinen purkauslaituri. Nyt oli aukiolla kaupungin viiden autolinjan sekä kahden Turisti-auto Oy:n linjan päätepysäkit. Liikenteelliseltä kannalta ja matkustajapalvelun suhteen aukiota oli pidettävä varsin hyvänä esikaupunkilinjojen päätepysäkkipaikkana. Se sijaitsee keskusta-alueella ja sieltä autot pääsevät verrattain häiriöittä reiteilleen, mikä merkitsee kuljetusjoustavuutta. Nämä näkökohdat huomioon ottaen ei tarkoitukseen ole osoitettavissa parempaa paikkaa kaupungin keskustassa. Pakokaasujen aiheuttamista haittavaikutuksista lautakunta totesi, että bensiinikaasut ovat terveydelle vaarallisempia kuin dieselkaasut, sillä jälkimmäisten hiilimonoksidipitoisuus on vain 0.2 % kun se bensiinikaasujen osalta on 4.5—5 %. Alvar Aallon keskustasuunnitelman edelleen kehittämisen yhteydessä tutkitaan joukkokuljetukseen liittyviä kysymyksiä lähi- ja kaukolinja-autoliikenteen osalta. Tällöin myös Simonaukion alue liittyy selvitetäviin kysymyksiin. Kaupunginvaltuusto katsoi lausunnot riittäväksi selvitykseksi aloitteiden johdosta (6.3. 192 §).

Linja-autolinjan n:o 55 vyöhykerajan muuttamista tarkoittavan aloitteen olivat 4.9. tehneet vt Kauhanen ym. Siinä huomautettiin mm., että v. 1964 yhteistariffiin siirryttäessä määrättiin liikennelaitoksen maksujen vyöhykerajat yksioikoisesti vain matkan pituuden mukaan ottamatta huomioon eri

asuntoalueilla suoritettavaa liikennepalvelua. Näin esim. Koskelan kaupunginosassa, jonne bussilinja 55 liikennöi ainoana julkisen liikenteen linjana, kaksi viimeistä pysäkkiä joutuivat II vyöhykkeeseen. Epäkohtaa korjattiin siten keväällä 1968, että viimeistä edellinen pysäkki muutettiin I maksuvyöhykkeeseen. Mutta edelleen jäi pääte pysäkki, jonka läheisyydessä ovat Kunnalliskodintie 6:n suuret asuintalot ja Koskelan puistoasuntokylä, II vyöhykkeeseen. Tilanne on johtanut siihen, että useat matkustajat jäävät pois vyöhykerajalla ja kävelevät viimeisen pysäkkivälin. Tämä on hankalaa varsinkin perheenäideille, joilla on työstä palatessaan raskaat kantamukset. Aloitteentekijät ehdottivat, että epäkohta korjattaisiin siirtämällä rajaa niin, että ko. pääte pysäkki tulisi I vyöhykkeelle. Liikennelaitoksen lautakunta selosti toimenpiteitä, joita linjan 55 osalta oli suoritettu. Matkustajalaskennassa 1.10. 1968 todettiin, että ennen pääte pysäkkiä poistui 472 matkustajaa ja pääte pysäkillä 584. Päinvastaiseen suuntaan matkustettaessa luvut olivat: pääte pysäkillä 615 matkustajaa ja seuraavalta 519. Tämä ei tukenut aloitteentekijöiden väitettä. Aloitteessa ehdotetun muutoksen toteuttaminen vähentäisi liikennelaitoksen tuloja n. 400 000 matkan osalta arviolta 40 000—45 000 mk. Tärkeämpi kuitenkin oli periaatteellinen puoli, sillä jos samantapaisia ratkaisuja tehtäisiin eri linjojen osalta, niin niiden merkitys kasvaisi. Vahvistettuja vyöhykerajoja ei olisi syytä saattaa yleisen muutosajan kohteeksi, koska aina on lähellä rajavyöhykkeitä asuvia henkilöitä. Lähitulevaisuudessa oli tarkoitus tehdä päätöksiä julkisen liikenteen järjestämisestä joukkokuljetusliikennetoimikunnan mietinnön pohjalta, joten tässä vaiheessa olisi vältettävä muutoksia. Kaupunginhallitus yhtyi em. kantaan, mutta kaupunginvaltuusto päätti kehottaa kaupungin hallitusta nopeasti ryhtymään toimenpiteisiin vyöhykerajan siirtämiseksi siten, että liikennelaitoksen linjan 55 Koskelassa sijaitseva päätepy-

säkki tulee I vyöhykkeelle (4.9. 554 §, 4.12. 756 §).

Suomenlinnan Liikenne Oy:n liittymisestä yhteistariffiin olivat vt Korvenheimo ym. tehneet aloitteen 8.1.1964. Siinä mainittiin, että Suomenlinnassa ja Vallisaaressa asuu n. 1 500 kaupunkilaista, jotka joutuvat käyttämään lauttayhteyttä ja näistä n. 500 käyttää päivittäin koulu- ja työmatkoillaan lisäksi liikennelaitoksen kulkuvälineitä, mistä he maksavat erikseen täyden hinnan. Aloitteentekijät ehdottivat, että kaupungin hallitus selvityttäisi, mitä mahdollisuuksia olisi aikaansaada vaihto-oikeus Suomenlinnan lautan ja liikennelaitoksen kulkuvälineiden kesken tai saada Suomenlinnan Lautta Oy mukaan yhteistariffiin. Suomenlinnan Liikenne Oy omistaa Suomenlinnan lautan, ilmoitti yhtiön johtokunta. Osakekanta jakaantuu siten, että kaupunki omistaa 399 osaketta, puolustusministeriö 267, Valmet Oy 133 ja Suomen Matkailijayhdistys yhden osakkeen. Lauttamaksut on pidetty tasolla, jonka mukaan mitään voittoa ei ole tavoiteltu eikä osinkoa jaettu. Kun lauttamaksut aiemmin olivat hintasäännöstelyn alaisia, syntyi tappioita, joita v. 1964 oli vielä peittämättä 51 787 mk. Veroja yhtiö on maksanut keskim. 43 000 mk vuodessa. Yhtiöllä ei ole taloudellisia mahdollisuuksia ehdotetun vaihto-oikeuden järjestämiseen korottamatta vastaavasti lauttamaksuja. Tämä koituisi Suomenlinnassa asuvien ja siellä työssä käyvien maksettavaksi vieläpä siitä riippumatta, käyttäisivätkö he vaihto-oikeutta vai eivät. Liikennelaitoksen lautakunta huomautti, että Suomenlinnan yhteistariffiin liittämisen vaikutus sen liikenteen tuottoihin riippuisi siitä, mihin vyöhykkeeseen saaren katsotaan kuuluvan. I-vyöhykkeen hinnoilla sen tuotot vähenisivät huomattavasti. Eräiltä tahoilta oli tehty esityksiä Suomenlinnan liikenteen ottamisesta kaupungin haltuun. Asiaa ei kuitenkaan ollut lopullisesti päätetty yhtiökään taholla, vaikka siitä oli neuvoteltu moneen otteeseen. Lisäksi todettiin, että kau-

1. Kaupunginvaltuusto

pungin toimesta oli asetettu komitea selvittelemään Suomenlinnan saarien vastaista käyttöä. Mikäli saarien käyttö tulevaisuudessa tulisi vaatimaan suuremman liikennöimistarpeen, jouduttaisiin koko liikennöimiskäytymys, sen organisaatio ja tariffit ottamaan uudelleen harkittavaksi. Kaupunginhallitus ilmoitti 22.4.1968 päättäneensä oikeuttaa Suo-

menlinnan LiikenneOy:n saamaan koululaisille myymistään alennuslipuista korvausta kaupungilta saman periaatteen mukaan kuin yhteistariffin osalliset liikenteenharjoittajakin. Valtuusto katsoi nämä lausunnot riittäväksi selvitykseksi aloitteen johdosta (29.5. 382 §).

10. Muu liikeluonteinen toiminta

Teurastamolaitos

Viranhaltijat. Kertomusvuoden aikana tapahtuneiden palkankorotusten takia kaupunginvaltuusto oikeutti teurastamolaitoksen lautakunnan käyttämään talousarviossa määrätystä osoituksesta poiketen teurastamolaitoksen tilapäisten viranhaltijain palkkaamiseen 38 110 mk sekä v:n 1967 talousarviossa määrätystä osoituksesta poiketen eläkkeisiin ja hautausavustuksiin 297 070 mk (18.12. 800 §, 21.2. 145 §).

Teurastuspalkkioiden korottaminen. Kaupunginvaltuusto päätti korottaa teurastuspalkkiot 26.2., 1.6. ja 1.12. lukien viranhaltijoille myönnettyjen yleiskorotusten mukaisella määrällä. Teurastuspalkkioihin lisätään teurastamolaitoksen määräämästä ajankoh-

dasta lukien korvauksena laitokselle sen yleismenoista 25 % teurastuspalkkioista (3.4. 248 §, kunn. as. kok. n:o 45).

Hankinnat. Teurastamolaitoksen lautakunta oikeutettiin käyttämään kertomusvuoden talousarvioon kuljetusvälineiden hankintaa varten merkitystä määrärahasta 24 180 mk yleisen teurastamon erinäisiä laitteita varten (2.10. 606 §).

Elintarvikekeskus

Elintarvikekeskuksen huoneistossa suoritettavien töiden loppuun suorittamista varten kaupunginvaltuusto myönsi 9 000 mk pääomamenoihin kuuluvista käyttövaroitetaan (24.1. 57 §).

11. Rahatointa koskevat asiat

Ylimääräisen koron suorittaminen kaupungin liikkeelle laskemille obligaatioille. Taloudellisen kehityksen turvaamisesta v. 1968—1969 annetun lain eli ns. vakauttamislain 3 §:n 3 mom:n nojalla valtioneuvosto antoi samana päivänä, eli 9.4.1968 päätöksen indeksiehdon soveltamisesta eräissä velkasuh-teissa. Päätöksen 1 §:n mukaan vakauttamislakia ei toistaiseksi eli kunnes valtioneuvosto toisin päättää, sovelleta myöskään muun kuin

valtion ennen vakauttamislain voimaantuloa liikkeelle laskemassa obligaatioissa olevaan indeksiehtoon. Tarkoituksena oli lain 3 §:n 3 mom:n nojalla säilyttää yksityisten obligaatioiden indeksisidonnaisuus tietyksi ylimenokaudeksi. Suomen Pankin laatimasta selvityksestä ilmeni kuitenkin, että obligaatioden takaisinmaksuarvo indeksikorotuksineen olisi jo maaliskuun 1968 pisteluvun mukaan ollut keskimäärin 10.5 % nimellis-

arvoa korkeampi. Alkuaan suunniteltu kyseisten arvopaperien vaihtamien tai muuntaminen vastaavanlaisiin ilman indeksiehtoa oleviin arvopapereihin ei näin ollen olisi toteutettavissa ilman suuria hankaluuksia. Asian ratkaisemiseksi valtioneuvosto antoi 14.11.1968 päätökset indeksiehdon soveltamisesta eräissä velkasuhteissa ja eräiden obligaatiolainojen korosta. Päätöksen 1 §:n mukaan obligaatiolainan ottajalla on, mikäli tämä tekee siitä päätöksensä ennen v:n 1969 loppua, oikeus suorittaa ennen 9.4.1968 taloudellisen kehityksen turvaamisesta v. 1968—1969 annetun lain voimaantuloa liikkeeseen laskemansa indeksiehtoisen obligaatiolainan osalta lainaehtojen mukaisen koron lisäksi obligaation nimellisarvolle ylimääräistä vuotuista korkoa enintään $1\frac{1}{4}$ prosenttiyksikköä. Tällaisen ylimääräisen koron suorittamisesta oli obligaatiolainan ottajan viipymättä ilmoitettava valtiovarainministeriölle ja Suomen Pankille. Ylimääräistä korkoa sai suorittaa aikaisintaan 1.1.1969 lukien. Jos obligaatiolainan ottajan tarkoituksena oli suorittaa ylimääräistä korkoa enemmän kuin 1 mom. edellytti, oli siihen haettava valtioneuvoston lupa. Koska kiinnitysluottolaitokset olivat jo periaatteessa sopineet noudattavansa $1\frac{1}{4}$ prosenttiyksikön ylimääräistä korkoa, kaupunginvaltuusto päätti, että kaupunki suorittaa 1.12.1958, 1.9.1959, 1.2.1961 ja 1.12.1966 liikkeelle laskemiensa obligaatiolainojen osalta lainaehtojen mukaisen koron lisäksi obligaation nimellisarvolle ylimääräistä vuotuista korkoa $1\frac{1}{4}$ % 1.1.1969 lukien. Päätös alistettiin Uudenmaan lääninhallituksen vahvistettavaksi (18.12. 786 §).

Ulkomaisen obligaatiolainan liikkeelle laskeminen. Kaupunginvaltuusto päätti laskea v:n 1968 aikana liikkeelle enintään 50 000 000 Saksan markan määräisen ulkomaisen obligaatiolainan, jonka korko on enintään $7\frac{1}{4}$ %, laina-aika 12—15 v, alkuperäinen liikkeellelaskuhinta yleisölle vähintään 97 % ja ostohinta välittäjille vähintään $94\frac{1}{2}$ %. Kaupunginhallitus valtuutettiin vahvistamaan obli-

gaatiolainan lopulliset ehdot oikeuksin myös valtuuttaa määräämänsä henkilö tai henkilöt vahvistamaan lopulliset ehdot ja laatimaan kaikki asiakirjat sekä suorittamaan kaikki ne toimenpiteet, jotka ovat välttämättömiä obligaatioiden liikkeelle laskemiseksi ja myymiseksi tai liittyvät niihin. Laina hyväksyttiin käytettäväksi vuosien 1967—1969 talousarvioihin sähkölaitoksen, vesilaitoksen ja satamalaitoksen lisärakennus- ja parannustöihin merkittyjen menojen kattamiseen. Päätös alistettiin Uudenmaan lääninhallituksen vahvistettavaksi (12.5. 385 §).

Lainojen ottaminen. Kaupunginvaltuusto päätti ottaa seuraavat lainat: valtiolta enintään 800 000 mk:n suuruisen lainan 5 v:ta pitimmällä maksuajalla asuntolainojen välittämiseksi omakotirakentajille asuntotuotantolaisissa edellytetyillä ehdoilla (26.6. 502 §) sekä Haagan ammattikoulun rakentamista varten 240 000 mk:n suuruisen ja Käpylän erikoisammattikoulun rakentamista varten 249 000 mk:n suuruisen rakennuslainan sillä ehdolla, että lainoista maksetaan vuosittain korkoa ja kuoletusta yht. 7 % alkuperäisestä lainan pääomasta siten, että 5 % ko. vuotuismaksusta luetaan koroksi kulloinkin maksamatta olevalle pääomalle ja loput kuoletukseksi, ja että laina on heti maksettava takaisin, jos rakennuksia lakataan käyttämästä lainan edellyttämään tarkoitukseen sekä että lainaan sovelletaan niitä ehtoja, joista valtionavustusten ja -lainojen työllisyys ehdoista v. 1961 annetussa valtioneuvoston päätöksessä on säädetty (17.4. 275 §).

Kaupunginvaltuusto päätti, että Kansaneläkelaitokselta anotaan 143 000 mk:n laina kansaneläkelain 60 §:ssä ja kansaneläkeasetuksen 29 §:ssä määritellyin ehdoin välitettäväksi Stiftelsen Lillegården -nimiselle säätiölle helsinkiläisille eläkkeensaajille rakennettavaa asuintaloa varten. Kaupunginhallitus vahvistaisi yksityiskohtaiset lainaehdot (26.6. 446 §).

Merkittiin tiedoksi, että Uudenmaan lääninhallitus oli 9.1. vahvistanut kaupungin-

1. Kaupunginvaltuusto

valtuuston 20.12.1967 tekemän päätöksen, joka koski Kansaneläkelaitokselta v. 1958 otetun 500 milj. vnk:n suuruisen lainan korkehtojen muuttamista siten, että lainasta maksettaisiin kertomusvuoden alusta lukien korkoa kiinteästi 7.5 %:n mukaan (7.2. 74 §).

Lainojen myöntäminen yksityisille oppikouluille. Kaupunginvaltuusto oli päättänyt 24.2.1965 ja 25.5.1966 kaupungin varoista yksityisille oppikouluille uusien opetustilojen rakentamista varten myönnettävien lainojen lainaehdoista. Kaupungin varoista oli lainoja eräin edellytyksin myönnetty 15 % uudisrakennuksen rakennuskustannuksista. Luototomarkinain kireyden vuoksi olisi lainamäärä kuitenkin voitava korottaa ja lisäksi olisi eräille uusille kouluille voitava myöntää ensimmäisten vuosien korkojen ja kuoletusten maksamista varten lainoja, koska uusilla asuntoalueilla ensimmäisten vuosien oppilasmäärä koulurakennusten kapasiteettiin nähden on vähäinen. Kaupunginvaltuusto oikeutti kaupunginhallituksen myöntämään kertomusvuoden talousarvioon tarkoitusta varten merkitystä määrärahasta kaupunginvaltuuston v. 1965 ja 1966 tekemien, oppikoululainojen myöntämistä koskevien päätösten ehtoista ja edellytyksistä poiketen harkintansa mukaan lainoja oppikoulutilojen rakentamista sekä ensimmäisten vuosien toimintaa varten (6.3. 168 §).

Työllisyyslainojen myöntämistä koskevan päätöksen muuttaminen. Kaupunginvaltuusto päätti muuttaen v. 1967 työllisyyslainojen myöntämisestä tekemänsä päätöstä oikeuttaa kaupunginhallituksen myöntämään talousarvioihin työllisyyden turvaamiseksi merkittyjen määrärahojen puitteissa ja työllisyystilanteen niin vaatiessa vahvistamansa lainaehdoin työllisyyslainoja asuinrakennustoimintaa sekä sellaista rakennustoimintaa varten, joka edistää pysyvien työpaikkojen lisäämistä kaupungin alueella. Samalla kaupunginvaltuusto oikeutti kaupunginhallituksen ylittämään kertomusvuoden talousarvioon työllisyyden turvaamiseksi merkittyä

määrärahaa enintään 5 mmk:lla (17.4. 276 §).

Lainojen myöntäminen. Kaupunginvaltuusto päätti myöntää jäljempänä mainitut lainat, joiden vakuudet ja muut lainaehdot kaupunginhallitus oikeutettiin hyväksymään:

Marian Sairaskoti-Säätiölle 60 000 mk:n suuruinen laina säätiön ylläpitämän sairauskodin laajentamista varten, maksuaika 20 v ja vuotuinen korko 4.5 % (29.5. 359 §);

Stiftelsen Lillesgården -nimiselle säätiölle 207 000 mk asuintalon rakentamista varten helsinkiläisiä eläkkeensaaajia varten, maksuaika 25 v ja vuotuinen korko 4.5 % (26.6. 445 §);

Helsingfors Svenska Bostadsstiftelse -nimiselle säätiölle 152 000 mk:n suuruinen laina asuntolan rakentamiseksi helsinkiläisiä vanhuksia varten, maksuaika 20 v ja vuotuinen korko 4.5 % (16.10. 617 §).

Kaupunginvaltuusto päätti, että Helsingin Käsityönopettajaopiston säätiölle 29.8.1956 ja 15.1.1958 myönnettyjen, sittemmin valtion vastattavaksi siirtyneiden lainojen vakuuksista luovutaan (10.1. 21 §).

Rakennuslainojen takaaminen. Kaupunginvaltuusto vahvisti Malmin yhteiskoulun koulurakennuksen toisen rakennusvaiheen hankintakustannuksiksi kiinteine kalusteineen, kouluirtaimistoa lukuun ottamatta, 543 400 mk. Kaupunginhallitukselle myönnettiin oikeus antaa kaupungin täytetäkaus tai harkitsemiensa lainojen osalta kaupungin omavelkainen takaus Malmin Kaupalliset Oppilaitokset Oy:n pääomamäärältään enintään 489 000 mk:aan nousevien, Malmin yhteiskoulun koulurakennuksen toisen rakennusvaiheen rahoittamiseksi tarvittavien rakennuslainojen ja niiden korkojen takaisin maksamisesta mm. sillä ehdolla, että taattavien lainojen vakuudeksi luovutetaan yhtiön omistamaan koulukiinteistöön kiinnitettyjä velkakirjoja, jotka pääomamäärältään nauttivat parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisten 1 628 790 mk:n jälkeiset kiinnitykset. Lääninhallitus vahvisti 19.6.1968 ko. päätöksen (29.5. 360 §, 4.9. 523 §).

Kaupunginvaltuusto vahvisti Vartiokylän pienteollisuusalueen korttelin n:o 45194 tontille n:o 1 rakennettavan lämpökeskuksen rakentamiskustannuksiksi 1.2 mmk ja oikeutti kaupunginhallituksen antamaan kaupungin omavelkaisen takauksen Lämpövartio Oy:n pääomamäärältään enintään 450 000 mk:aan nousevien, lämpökeskuslaitoksen rakentamista varten tarvittavien rakennusaikaisten lainojen ja niiden korkojen takaisin maksamisesta sillä ehdolla, että taattavien lainojen vakuudeksi luovutetaan yhtiölle vuokratun tontin vuokraoikeuteen ja alueella oleviin rakennuksiin kiinnitettyjä velkakirjoja, jotka pääomamäärältään nauttivat parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisten 900 000 mk:n jälkeiset kiinnitykset. Lääninhallitus vahvisti päätöksen 1.11.1968 (2.10. 597 §, 11.12. 763 §).

Kaupunginvaltuusto päätti muuttaen v. 1965 Etelä-Kaarelan Oppikoulu yhdistyksen rakennuslainojen takaamisesta tekemäänsä päätöstä vahvistaa yhdistyksen koulurakennuksen hankintakustannuksiksi kiinteine kalusteineen, kouluirtaimistoa lukuun ottamatta, 3 026 000 mk ja oikeuttaa kaupunginhallituksen antamaan kaupungin täytetäkauksen tai harkitsemiensa lainojen osalta kaupungin omavelkaisen takauksen Etelä-Kaarelan Oppikoulu yhdistyksen pääomamäärältään enintään 2 723 400 mk:aan nousevien rakennuslainojen ja niiden korkojen takaisin maksamisesta mm. sillä ehdolla, että taattavien lainojen vakuudeksi luovutetaan yhdistykselle koulua varten vuokratun määräälan tai siitä muodostettavan koulutontin vuokraoikeuteen ja vuokra-alueella oleviin rakennuksiin kiinnitettyjä velkakirjoja, jotka pääomamäärältään nauttivat parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisten 2 723 400 mk:n jälkeiset kiinnitykset. Lääninhallitus vahvisti 8.5. valtuuston päätöksen (17.4. 277 §, 29.5. 354 §).

Kaupunginvaltuusto päätti muuttaa Puotinharjun oppikoulu yhdistyksen rakennuslainojen takaamisesta v. 1967 tekemäänsä päätöstä ja vahvistaa yhdistyksen uuden

koulurakennuksen hankintakustannuksiksi 3.34 mmk sekä oikeuttaa kaupunginhallituksen antamaan kaupungin täytetäkauksen tai harkitsemiensa lainojen osalta omavelkaisen takauksen yhdistyksen pääomamäärältään enintään 3 006 000 mk:aan nousevien koulurakennuksen rakentamista varten tarvittavien rakennuslainojen ja niiden korkojen takaisin maksamisesta sillä ehdolla, että taattavien lainojen vakuudeksi luovutetaan yhdistykselle vuokratun koulutontin vuokraoikeuteen ja vuokra-alueella oleviin rakennuksiin kiinnitettyjä velkakirjoja, jotka pääomamäärältään nauttivat parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisten 3 006 000 mk:n jälkeiset kiinnitykset. Muut ehdot olivat tavanmukaiset. Lääninhallitus vahvisti päätöksen 24.9.1968 (4.9. 528 §, 30.10. 647 §).

Muuttaen Pohjois-Helsingin Yhteiskoulun Kannatusyhdistyksen rakennuslainojen takaamisesta v. 1967 tekemäänsä päätöstä kaupunginvaltuusto päätti vahvistaa Pohjois-Helsingin Yhteiskoulun koulurakennuksen toisen rakennusvaiheen hankintakustannuksiksi kiinteine kalusteineen, kouluirtaimistoa lukuun ottamatta, 620 000 mk ja oikeuttaa kaupunginhallituksen antamaan kaupungin täytetäkauksen tai harkitsemiensa lainojen osalta omavelkaisen takauksen yhdistyksen pääomamäärältään enintään 558 000 mk:aan nousevien, yhteiskoulun toista rakennusvaihetta varten tarvittavien rakennuslainojen ja niiden korkojen takaisin maksamisesta mm. sillä ehdolla, että taattavien lainojen vakuudeksi luovutetaan yhdistykselle vuokratun koulutontin vuokraoikeuteen ja alueella oleviin rakennuksiin kiinnitettyjä haltijavelkakirjoja, jotka pääomamäärältään nauttivat parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisten 2 508 000 mk:n jälkeiset kiinnitykset. Lääninhallitus vahvisti 21.11.1968 sanotun päätöksen (30.10. 650 §, 18.12. 784 §).

Merkittiin tiedoksi, että lääninhallitus oli 22.12.1967 vahvistanut kaupunginvaltuuston samana vuonna tekemän päätöksen Pohjois-Helsingin Yhteiskoulun Kannatusyhdistyk-

1. Kaupunginvaltuusto

sen rakennuslainojen takaamisesta (24.1. 52 §) sekä 8.1.1968 valtuuston 13.12.1967 tekemän päätöksen Rudolf Steiner-koulun kannatusyhdistyksen rakennuslainojen takaamisesta (7.2. 75 §).

Kunnallisverotus. Kaupunginvaltuusto päätti, että Helsingin kaupungissa kertomusvuoden tuloista toimitettavassa kunnallisverotuksessa lapsivähennyksen suuruus on 650 mk lasta kohden ja perusvähennyksen korkein määrä 1 200 mk (27.11. 720 §).

Valtioneuvostolle päätettiin esittää, että v:n 1969 kunnallisveron ennakkoperinnässä Helsingin kaupungin osalta sovellettavan äyri hinnaksi määrätään 13 penniä (30.10. 651 §).

Vuoden 1969 talousarvio. Kaupunginvaltuusto käsitteli kaupunginhallituksen ehdotuksen v:n 1969 talousarvioksi, joka hyväksyttiin eräin poikkeuksin.

Samalla kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä seuraavat lisäponnet :

1) Kaupunginvaltuusto edellyttää, että kaupunginhallitus v:n 1969 aikana pyrkii toimimaan siten, että kaupungin liikelaitosten ja yleisen hallinnon kustannuksien ei sallita tarpeettomasti nousta. Sen sijaan pyritään kustannusten ja menojen vähentämiseen tarkoituksenmukaisuutta edistäen sekä myöskin kaupungin tulojen lisäämiseen pitäen silmämääränä sitä, ettei veroäyriä entisestä tastaan tarvitse nostaa.

2) Myöntäessään avustuksen Suomen Kansallisoopperan Säätiölle valtuusto edellyttää säätiön hallinnossa olevan kaupungin edustajan kiinnittävän huomiota niihin ristiriitoihin, jotka jo vuosikausia ovat häirinneet Kansallisoopperan johdon ja erikoisesti baletin henkilökunnan välisiä suhteita, aiheuttaneet nimekkäiden balettitaiteilijoittemme siirtymisiä ulkomaille sekä muodostuneet esteeksi baletin kehitykselle.

Edelleen valtuusto päätti hyväksyä seuraavat toivomusponeet :

1) Huomioon ottaen, että satamalaitos, joka aikaisemmin on ollut pääkaupungin var-

mimpia tulolähteitä, on viime aikoina osoittanut tappiollista toimintaa, kehottaa valtuusto kaupunginhallitusta nopeasti saattamaan päätökseen ne satamalaitoksen organisaatiota ja taloutta koskevat tutkimukset, joiden suorittamista varten on parin vuoden aikana ollut varattuna varoja satamalaitoksen suunnittelu- ja valvontatoiminnan kehittämiseen.

2) Valtuusto kehottaa kaupunginhallitusta ryhtymään kiireellisiin toimenpiteisiin tarpeellisen henkilökunnan palkkaamiseksi nuorisopoliklinikkaa varten, jotta sen toiminta saataisiin käyntiin sitä varten varatuissa tiloissa Auroran sairaalassa vielä v:n 1969 aikana.

3) Valtuusto kehottaa kaupunginhallitusta laadittamaan suunnitelman siitä, miten ehkäisevien terveystarkastusten lisäksi voitaisiin asunto-, perhe- ja maksupoliittisin ym. toimenpitein vähentää sairauksien ja muiden huollon tarvetta aiheuttavien häiriötilojen esiintymistiheyttä sekä niiden aiheuttamaa laitoshoidon tarvetta.

4) Valtuusto kehottaa kaupunginhallitusta suorituttamaan tutkimuksen Helsingin nuorisotoiminnan tilasta ja tarpeesta sekä esittämään suunnitelmat nuorisovapaa-ajanvieron monipuolisesta kehittämisestä, jossa otettaisiin huomioon vapaiden nuorisojärjestöjen toiminnan nykyistä tehokkaampi tukeminen samoin kuin järjestöihin kuulumattomien ja ns. nuorisojengin toimintaedellytysten laajentaminen.

5) Valtuusto kehottaa kaupunginhallitusta tutkituttamaan mahdollisuuksia kaupungin nyt harjoittaman maanviljelyksen lopettamiseksi sekä näin vapautuneen, rakennustarvokseen sopivan maan käyttämiseksi asuntotuotantoon.

6) Valtuusto kehottaa kaupunginhallitusta tutkimaan mahdollisuuksia vielä yhden, mieluummin noin 30-paikkaisen sairaalaosaston avaamiseksi Kallion poliklinikassa sairaalaan ohjattavia alkoholisteja varten.

Talousarvioehdotus palautettiin kunnallislain 112 §:n mukaisesti kaupunginhallituk-

selle. Myöhemmin kaupunginvaltuusto hyväksyi lopullisesti v:n 1969 talousarvion kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti (10.12. 759 §, 11.12. 782 §, 18.12. 803 §, khn mtö n:o 12, 16 ja 17).

Talousarvioehdotusta laadittaessa kaupunginhallitus oli todennut, että kaupunginvaltuustossa oli tehty määrärahojen merkitsemistä talousarvioon edellyttäviä aloitteita seuraavasti:

Vt Ehrnrooth ym. ehdottivat 6.3. tekemässään aloitteessa poikkeuksellisen iäkkäiden asukkaiden ylimääräisen eläkkeen myöntämisperusteiden muuttamista siten, että tämä eläke suoritettaisiin 95-vuotispäivästä lukien. Kaupunginhallitus totesi kaupungin eläkekustannusten määrän viime vuosina nousseen erittäin huomattavasti. Talousarvioehdotukseen sisältyy nykyisten myöntämisperusteiden mukaan eläkkeitä varten varattuja määrärahoja yhteensä n. 60 mmk, mikä on 1.5 penniä veroäyrin hinnassa arvioituna. Huomioon ottaen tämän sekä kaupungin muut tehtävät ja velvollisuudet kaupunginhallitus ei pitänyt eläkeiän alentamista 100 v:sta 95 v:een ainakaan tässä vaiheessa riittävästi perusteltuna.

Vt Paasivuori ym. olivat tehneet 7.2. aloitteen kiireellisiin toimenpiteisiin ryhtymisestä ns. kiertävän lääkintävoimistelijan tai useampien tällaisten verkkojen perustamiseksi pääasiallisesti eläkeläisten kerhoissa ja järjestöissä tapahtuvaa liikunta- ja kuntouttamisvoimistelua ohjaamaan ja opastamaan. Kaupunginhallitus totesi, että määrärahoja varattaessa oli mahdollisuuksien mukaan pyritty tehostamaan avohuoltotoimintaa. Terveystenhoitoviraston henkilökuntaan kuuluu kiertäviä lääkintävoimistelijointa, jotka auttavat kuntouttamisen tarpeessa olevia helsinkiläisiä. Huomioon ottaen kaupungin rajoitetut mahdollisuudet uusien verkkojen perustamiseen kaupunginhallitus katsoi, ettei toistaiseksi ollut tarkoituksenmukaista perustaa ehdotettuja virkoja.

Vt Ruohonen ym. ehdottivat 3.4. tekemäs-

sään aloitteessa, että kaupunginhallitus selvittäisi, millä tavoin aluelääkäreiden lukumäärää tultaisiin lisäämään ja kuinka näiden toiminta saataisiin nykyisestäään tehostetuksi. Kaupunginhallituksen ilmoituksen mukaan on kaupungin pitkän tähtäyksen taloussuunnittelun yhteydessä selvitetty myös aloitteessa tarkoitettu toiminta sekä varauduttu huomattavaan aluelääkäritoiminnan laajentamiseen ja tehostamiseen. Talousarvioehdotukseen on sisällytetty aluelääkäreiden vastaanottoja varten uutta henkilökuntaa suhteellisesti enemmän kuin henkilökuntaa yleensä on voitu ehdottaa lisättäväksi.

Vt Meltti ym. ehdottivat 8.5. tekemässään aloitteessa 500 000 mk:n määrärahan varaimista v:n 1969 talousarvioon itäiselle asumalueelle rakennettavan sairaalan rakennussuunnitelmien jatkamiseksi mahdollisine arkkitehtikilpailuineen. Talousarvioehdotukseen oli kaupunginhallituksen ilmoituksen mukaan varattu 5 mmk:n määräraha sairaalarakennusten suunnittelua ja rakentamista varten. Tätä määrärahaa käyttäen voitaisiin aloitteessa ehdotettu suunnittelutoiminta arkkitehtikilpailuineen suorittaa.

Vt Juthaksen ym. 18.9. tekemässä aloitteessa ehdotettiin, että kaupunginhallitusta kehoitettaisiin kiireellisesti tutkimaan, millä toimenpiteillä yksityisten hoiva-, toipilas- ja vanhainkotien jatkuva toiminta voitaisiin turvata. Kaupungin osuutta hoitokustannuksista olisi tuntuvasti korotettava, koska se olisi epäilemättä kaupungille halvin tapa hoitaa tätä osaa vanhusten huollosta. Kaupunki oli tukenut aloitteessa mainittua toimintaa mm. osoittamalla tällaisten kotien rakentamista varten vuokratta tontteja sekä myöntämällä ja takaamalla rakennuslainoja. Lisäksi oli toiminnassa olevia laitoksia tuettu myöntämällä hoitopäivävastuuksia, joiden määrä oli vaihdellut laitosten taloudellisesta tilasta riippuen 1.20—1.50 mk:n välillä hoitopäivää kohti. Kaupungin varoista oli myös suoritettu varattomien hoidokkien hoitomaksut. Koska kaupunki ei millään tavoin

1. Kaupunginvaltuusto

rajoittanut yksityisiin vanhainkoteihin otettavien henkilöiden valintaa yksinomaan varattomiin, ei kaupunginhallitus pitänyt avustustoiminnan laajentamista tarpeellisenä.

Kaupunginvaltuuston kokouksessa 17.4. tekivät vt Parviainen ym. aloitteen, että kaupunginhallitusta kehoitettaisiin varaamaan v:n 1969 talousarvioon määräraha ko. vuoden aikana rakennettavia 750 lastentarha- ja -seimipaikkaa varten. Talousarvioehdotukseen oli kaupunginhallituksen ilmoituksen mukaan otettu määrärahat neljän lastentarha- ja -seimirakennuksen rakentamista varten. Tämä merkitsi 350—400 uutta tarha- ja seimipaikkaa. Kaupungin omistuksessa oli 15 lastentarha- ja -seimipaikkaa tuhatta asukasta kohden, kun vastaava luku oli esim. Turussa 14, Tampereella ja Jyväskylässä 10 sekä Lahdessa 6. Lukuisia uusia lastentarha- ja -seimipaikkoja oli lisäksi suunnitteilla, mutta niiden suunnitelmat eivät vielä tässä vaiheessa olleet toteuttamiskelpoisia.

Vt Hara ym. olivat v. 1965 tehneet aloitteen siitä, että kaupunginhallituksen tehtäväksi annettaisiin ryhtyä tarpeellisiin toimenpiteisiin Helsinkiin meritse johtavien kulkuväylien kaunistamiseksi ja siistimiseksi lähisaaristo- ja rannikkoalueita myöten niin, että ne kunnialla edustaisivat maan pääkaupunkia.

Vt Salo ym. ehdottivat v. 1965 tekemässään aloitteessa, että viivyttelämättä ryhdyttäisiin toimiin Siltavuorensalmen rantojen pengertämiseksi, kunnostamiseksi ja kaunistamiseksi leikkivien lasten turvallisuutta lisäten.

Kaupunginhallitus totesi, että kaupunkiin meritse johtavien kulkuväylien rannat, mikäli ne ovat puistoalueita, ovat puistomaisiksi kunnostettuja. Viimeksi oli kunnostettu Tervasaari, joka oli keskeneräinen vain veneponttooneja valmistavalle toiminimelle vuokratun alueen osalta. Maisemanäkymien kunnostamisryhmä oli 11.6.1968 pitänyt laiva-reittien varsien katselmuksen ja todennut rantanäkymien huomattavasti parantuneen.

Poistamalla rumentavia rakennelmia ja jäte- kasoja oli saatu esille Helsingille tyypilliset kallio- ja luotonäkymät. Talousarvioehdotukseen oli varattu määrärahoja sekä satamaviranomaisten että puisto- ja puhtaanapito- viranomaisten käyttöön kaupungin alueen siistimistä ja kunnostamista varten. Lisäksi oli kaupunkisuunnitteluvirastossa tekeillä viheralueiden yleissuunnitelma, jossa otettaisiin huomioon myös ranta-alueet. Mainituissa aloitteissa tarkoitettuihin epäkohtiin oli kiinnitetty huomiota ja havaitut puutteet pyritäisiin poistamaan mahdollisimman nopeasti.

Edelleen tekivät vt Salo ym. v. 1966 aloitteen toimenpiteisiin ryhtymisestä Lasipalatsin elokuvateatterihuoneiston ottamiseksi kaupungin käyttöön korkeatasoisia ohjelmia tarjoavana elokuvateatterina ja Lasipalatsin toisen kerroksen varaamiseksi kahvila- ja koontumistiloiksi elokuva- ja muulle yleisölle. Kaupunginhallitus totesi Helsingissä olevan korkeatasoisia ohjelmia tarjoavia elokuva- teattereita riittävästi, minkä vuoksi ei olisi perusteltua ottaa tätä uutta toimintamuotoa kaupungin tehtäväpiiriin. Lisäksi Lasipalatsi oli tilapäinen rakennus, jonka osalta suuria kustannuksia vaativien muutosten tekeminen olisi epätarkoituksenmukaista. Kaupunginhallitus pyrki löytämään keskustan nuorison kokoontumistilakysymykselle muita ratkaisuja. Myöskin vt Backman ym. olivat v. 1966 tehneet aloitteen toimenpiteisiin ryhtymisestä tilavien huoneistojen luovuttamiseksi keskustasta tai sen välittömästä läheisyydestä monipuolista nuorisotoimintaa varten. Kaupunginhallitus totesi, että keskustassa ei kuitenkaan ollut mahdollisuuksia saada nuorisotoimiston käyttöön aloitteessa tarkoitettunlaista huoneistoa eikä tonttia nuorisotaloa varten. Kiinteistölautakunnan tehtäväksi oli annettu jatkuvasti pitää silmällä ko. mahdollisuuksia.

Vt Ruohonen ym. ehdottivat v. 1966 tekemässään aloitteessa, että kaupunginhallitus asettaisi kiireellisesti kaikista valtuustoryhmistä kokoonpannun komitean, joka selvit-

täisi nuorisotalojen rakentamisen tarpeen sekä mahdollisuudet yhteistoimintaan muiden kokoontumishuoneistoja omistavien yhteisöjen kanssa. Nuorisotyölautakunta oli tehnyt omat esityksensä aloitteessa tarkoitetuksi ohjelmaksi v:ien 1966—1975 ja 1968—1977 taloussuunnitelmaa varten. Tekeillä oli myös taloussuunnitelma v:ksi 1970—1979. Näihin taloussuunnitelmiin sisältyi myös suunnitelma huonetilojen hankkimisesta nuorisotyötä varten. Kysymykset suunnitelmien toteuttamisesta ja rahoittamisesta ratkaistaan talousarvioita laadittaessa ja hyväksyttäessä.

Vt Juthas ym. ehdottivat 24.1. tekemässään aloitteessa, että kaupunginhallitusta kehoitettaisiin kiireellisesti selvittämään, mitä taloudellisia takeita kaupunki voi antaa siitä, että Samfundet Folkhälsan -säätiön ylläpitämän teinipoliklinikan toimintaa voidaan jatkaa tyydyttävällä tavalla sekä samanaikaisesti perustamaan vastaavanlainen poliklinikka suomenkielistä nuorisoa varten. Kaupunginhallitus oli 26.8. tehnyt päätöksen nuorisopoliklinikan perustamisesta Auroran sairaalaan. Tarvittavien huonetilojen kunnostamiseen, kaluston hankintaan ja henkilökunnan palkkaamiseen kuluvan ajan vuoksi toiminta voitaisiin aloittaa kuitenkin vasta v:n 1970 alusta. Folkhälsanin ylläpitämän teinipoliklinikan toiminnan avustamiseen oli talousarvioehdotukseen merkitty 50 000 mk, jolla poliklinikan toiminta voitaisiin turvata ainakin entisessä laajuudessaan.

Vt Hakulinen ym. pyysivät 7.2. tekemässään aloitteessa selvitystä niistä toimenpiteistä, joihin kaupunginhallituksen toimesta oli ryhdytty henkisen työn työttömien auttamiseksi.

Lisäksi tekivät vt Salomaa ym. 21.2. aloitteen, että kaupunginhallitusta kehoitettaisiin kiireellisesti ryhtymään toimenpiteisiin naisten työllisyyttä edistävien kurssien järjestämiseksi siten, että kotiaivustajien määrä saataisiin lisätyksi nykytarvetta vastaavaksi. Sairaala-apuhenkilöstön kurssveja olisi järjestettävä sairaaloihin tarvittavan apuhenkilös-

tön lisäämiseksi. Näille kursseille olisi oppilaisiksi otettava työttömiä naisia ja sellaisia naisia, joilla ei nykyisillä aloillaan ollut riittävää tai jatkuvaa toimeentulomahdollisuutta ja joilla olisi edellytyksiä menestyä em. tehtävissä. Oppilaille olisi myönnettävä taloudellista tukea kurssiaikana.

Kaupunginhallitus totesi, että sen 22.1. asettaman työllisyyskomitean tehtävänä oli suunnitella työllisyysasioiden hoito. Komitean työ oli vielä kesken. Työllisyyden ylläpitämiseksi talousarvioehdotukseen merkittyjen määrärahojen puitteissa voitaisiin ilmeisesti osoittaa myös henkisen alan työttömille riittävästi työpaikkoja. Komitea tulisi myös ottamaan huomioon aloitteissa esitetyt näkökohdat tarkoitettua kurssitoimintaa järjestettäessä.

Vt Paasivuori ym. tekivät 7.2. aloitteen, että kaupunginhallitusta kehoitettaisiin kiireellisesti tutkituttamaan uimahallien ja uimaloiden käyttöä kuntouttustoimintaan päiväsaikana, jolloin niiden käyttö muuten on vajaatehoista sekä harkitsemaan uintimahdollisuuksien järjestämistä alennetuin hinnoin tahi mahdollisesti kokonaan maksutta silloin, kun kysymyksessä ovat mm. kansaneläkkeen tukiosaa tai vanhuudentukea saavat henkilöt. Kaupunginhallitus totesi, että kaupungin uimaloiden lukumäärä oli tarpeeseen nähden melko pieni, eikä niissä juuri ollut vajaakäyttöä. Uimaloissa perittävät maksut ovat alhaiset, eivätkä sellaisinaan kata uimaloiden kustannuksia. Kaupunginhallitus ei pitänyt esitetyn uimalatoiminnan aloittamista muuta uimalatoimintaa rajoittamatta mahdollisena.

Vt Ukkola ym. olivat 3.4. tekemässään aloitteessa ehdottaneet toimenpiteisiin ryhtymistä uimahalli- ja kokoontumistiloja varten tarvittavan rakennuksen rakentamiseksi Pihlajamäkeen Rapakivenkujan varrelle ostoskeskuksen läheisyyteen. Kaupunginhallitus totesi, että kaupungin vuosien 1968—1977 taloussuunnitelmaan oli muiden tärkeimmiksi katsottavien investointien vuoksi voitu vara-

1. Kaupunginvaltuusto

ta urheilu- ja ulkoilulaitosten rakentamiseen siksi vähän määrärahoja, ettei aloitteessa mainitun uimala- ja kokoontumistilatärpeita palvelevan rakennuksen rakentaminen lähi-vuosina voinut tulla kysymykseen. Aloitteessa esitetyt näkökohdat otettaisiin huomioon kuitenkin mainitunlaisia rakennuksia koskevaa uutta kokonaissuunnitelmaa laadittaessa.

13.6. tekemässään aloitteessa esittivät vt Jokinen ym. kiireellisiin toimenpiteisiin ryhtymistä lasten kahluualtaiden sekä leikki- ja palloilukenttien rakentamiseksi Kontulaan, Myllypuroon, Puotinharjuun, Puotilaan, Vuosaareen ja Jakomäkeen. Kaupunginhallitus totesi, että leikki- ja palloilukenttien rakentaminen tapahtuu talousarvioon puistojen rakentamiseen merkittyjen määrärahojen puitteissa ja laaditun kokonaissuunnitelman mukaisesti. Kaupunginhallitus ei pitänyt tarkoituksenmukaisena erillisen määrärahan varaamista esitettyyn tarkoitukseen.

Vt Järvinen ym. esittivät 10.1. tekemässään aloitteessa, että kaupunginhallitus velvoitettaisiin ryhtymään toimenpiteisiin kunnallisen stipendijärjestelmän luomiseksi. Kaupunginhallituksen mielestä ei kaupungilla nykyisen taloudellisen tilanteen vallitessa eikä nykyisen veroäyrin puitteissa ollut mahdollisuuksia ottaa hoitaakseen uusia tehtäviä. Helsingiläiset opiskelijat olivat sitäpaitsi verrattain hyvässä asemassa voidessaan suurimaksi osaksi suorittaa opiskelunsa kotona asuen. Kaupunginhallitus ei tässä vaiheessa pitänyt ko. toimenpiteisiin ryhtymistä tarkoituksenmukaisena.

Asuntotuotantoa koskeissa aloitteissa tehtiin seuraavat esitykset:

Vt Jokinen ym. esittivät v. 1963 kiireellisiin toimenpiteisiin ryhtymistä Pasilan asukkaiden asunnonsaannin turvaamiseksi ja muihin tarvittaviin toimenpiteisiin ryhtymistä erityisesti kunnallisten vuokra-asuntojen tuotannon lisäämiseksi.

Vt Kivilinna ym. ehdottivat 13.6., että kaupunginhallitusta kehoitettaisiin merkitse-

mään v:n 1969 talousarvioehdotukseen 25 mmk kunnallisten vuokra-asuntojen rakentamista varten.

Vt Vainikainen ym. tekivät 13.6. aloitteen kiireellisiin toimenpiteisiin ryhtymisestä pien-asuntojen rakentamiseksi.

Vt Hiitonen ym. ehdottivat 26.6. tekemässään aloitteessa, että kaupunginhallitusta kehoitettaisiin järjestämään iäkkäille henkilöille lisää kohtuullisella vuokralla saatavia asuntoja sekä varaamaan talousarvioon entistä suurempia määrärahoja mainittuun tarkoitukseen. Vanhuksille varattavista asunnoista olisi riittävä osa sijoitettava asuintaloihin, joissa asuu myös nuorempaa väkeä mieluiten lapsiperheitä.

Vt Paasivuori ym. ehdottivat 17.4. tekemässään aloitteessa 5 mmk:n määrärahan ottamista v:n 1969 talousarvioon nuorten parien asuntolainoja varten.

Kaupunginvaltuusto päätti 20.4.1966,

1) että kaupungin omistamat, vapaina olevat asuntotontit käytetään ensisijaisesti a) kaupungin omaan rakennustoimintaan ja b) välttämättömiksi vaihtotonteiksi sekä c) luovuttamalla niitä pääasiallisesti vuokraamalla sellaisille yrityksille, jotka rakentavat omistusasuntoja valtion lainan turvin ja luovuttavat ne kaupungin vuokra-asunnoissa asuville asunnontarvitsijoille sekä

2) että kaupunginhallitusta kehoitetaan varaamaan ao. vuosien talousarvioehdotuksiin sellaiset määrarahat, että kaupunki voi omalle tonttimaalleen v. 1966—1969 valtion lainan turvin ryhtyä rakentamaan ensisijaisesti perheellisille tarkoitettuja vuokra-asuntoja yht. n. 200 000 nettokerrosneliömetriä.

Tämän päätöksen täytäntöönpanemiseksi oli talousarvioehdotukseen merkitty asunto-rakennustuotannon tukemiseen yht. 16 mmk. Summasta oli 1.8 mmk tarkoitettu vuokra-alueiden järjestelylain 9 §:n mukaista asunto-rakennustoimintaa varten. Aikaisemmin omaksutun käytännön mukaisesti toteutetaan kaupungin kunkin vuoden rakennusohjelmien hankintakustannusten rahoitus ta-

lousarvioon kahtena perättäisenä vuotena asuntorakennustoiminnan tukemiseen varattavilla määrärahoilla. Rahoitussuunnitelman toteuttamisen edellytyksenä on, että v:n 1969 talousarvioon varattavaksi esitetyn määrärahan lisäksi raha- ja vakuutuslaitoksilta saadaan lisää ensisijaisia lainoja yht. noin 11 mmk sekä että asuntohallitukselta saadaan sen v:n 1968 rakennusohjelmien rahoitukseen varaamat lainat yht. 18.3 mmk sekä että asuntohallitus myöntäisi v:n 1969 rakennusohjelmien rahoitukseen anottaviksi suunnitellut toissijaiset lainat yht. 18.4 mmk. Mikäli rahoitussuunnitelman edellyttämiä lainoja ei saataisi täysimääräisinä, kohoaisi kaupungin oma rahoitusosuus vastaavasti. Kaupungilla ei nykyisen taloudellisen tilanteen eikä nykyisen veroäyrin hinnan puitteissa ollut mahdollisuuksia tukea asuntotuotantoa talousarvioehdotukseen merkittyä määrärahaa runsaammin. Kaupungilla ei myöskään olisi mahdollisuutta ottaa hoitaakseen uusia tehtäviä kuten esim. lainojen myöntämistä nuorille aviopareille. Työllisyyden turvaamiseen merkittyjen määrärahojen puitteissa kaupunginhallituksella olisi mahdollisuus työllisyystilanteen niin vaatiessa tukea yksityistä asuntorakennustoimintaa. Pasilan asukkaiden asunnon tarve otettaisiin huomioon vuokra-alueiden järjestelylain 9 §:n mukaisia asuntoja rakennettaessa. Kaupunginhallitus asetti 14.10. komitean, jonka tehtävänä on laatia asuntotuotantolaissa tarkoitettu viisivuotinen asuntotuotanto-ohjelma. Tämä komitea tulisi käsittelemään myös vt Hakulisen ym. 3.4.1968 tekemässä aloitteessa esitetyt kysymykset kaupungin asuntotoiminnan keskittämisestä perustettavalle asuntotuotantorahastolle, jonka tehtäväksi myös annettaisiin asuntojen jakaminen ja asuntotuotannon suuntaaminen vuokra-asuntojen rakentamiseen.

Lisäksi olivat vt Hakulinen ym. tehneet 29.5. aloitteen, että kaupunginhallitus neuvoteltuaan ylioppilaskuntien kanssa valmistaisi pitkäaikaisen rakennussuunnitelman oppilas-

asuntoloiden rakentamiseksi sekä esittäisi tämän sekä suunnitelman siitä, millä tavoin kaupunki osallistuu korkeakouluissa opiskelevien asuntojen rakentamiseen, kaupunginvaltuuston päätettäväksi. Kaupunginhallitus totesi, että kaupunginvaltuusto oli v. 1964 päättänyt ylioppilasasuntoloiden rakentamiseen annettavasta kaupungin tuesta. Päätöksen mukaisesti oli talousarvioehdotukseen otettu määrärahat opiskelijajärjestöjen rakennustoiminnan tukemiseen tarkoitettuja lainoja varten. Kaupungin taloudellinen tilanne ei sallinut tämän toiminnan laajentamista.

Vt Kihlberg ym. ehdottivat 10.1. tekemässään aloitteessa, että rintamasotilaiden asuttamien kerrostalojen, joissa asuu vähintään 2/3 rintamamiehiä, tontinvuokrat tarkistettaisiin maanhankintalain mukaisten asukkaiden asuttamien kerrostalojen tontinvuokria vastaaviksi. Kaupunginhallitus totesi, että mainitut tontinvuokrat oli määritelty yleisten periaatteiden mukaisesti rakennusoikeuksien perusteella. Vuokrien määrääminen sen mukaan, paljonko talossa mahdollisesti asui rintamamiehiä, saattaisi johtaa epäoikeudenmukaiseen lopputulokseen toisiin vuokralaisiin verrattuna. Kaupunginhallitus ei pitänyt ko. vuokrien tarkistamista tarkoituksenmukaisena.

Vt Järvinen ym. tekivät 10.1. aloitteen kunnallisen taksitoiminnan aloittamista koskevan tutkimuksen suorittamisesta. Kaupunginhallitus ei pitänyt kunnallisen taksiliikenteen harjoittamista tarkoituksenmukaisena, koska kaupungin taksiliikenne hoidettiin yksityisten ammatinharjoittajien toimesta tyydyttävästi. Kaupungilla ei myöskään tällä kertaa olisi taloudellisia mahdollisuuksia melkoisia investointeja vaativan kunnallisen taksiautoliikenteen aloittamiseen.

Esittämiinsä selvityksiin viitaten kaupunginhallitus esitti, etteivät vtt Backmanin, Ehrnroothin, Hakulisen, Haran, Hiitosen, Jokisen, Juthaksen, Järvisen, Kihlbergin, Kivilinnan, Meltin, Paasivuoren,

1. Kaupunginvaltuusto

Paavolan, Parviaisen, Ruohosen, Salon, Salo-
maan, Ukkolan ja Vainikaisen edellä seloste-
tut aloitteet antaisi aiheita enempiin toimen-
piteisiin (khn mtö n:o 12).

Talousarvion pääluokkien ja osastojen loppusummat sekä menojen ja tulojen lisäykset (+) ja vähennykset (—) v:een 1968 verrattuna käyvät ilmi seuraavasta yhdistelmästä:

M e n o t

Varsinaiset menot

	v. 1969	
	mk	mk
01 Yleinen kunnallishallinto	24 312 459	+ 2 755 525
02 Oikeudenhoito, järjestys- ja suojelutehtävät	40 068 319	+ 6 136 985
03 Terveystenhoito	21 722 872	+ 4 347 987
04 Sairaanhoido	155 922 303	+ 28 430 166
05 Sosiaaliset tehtävät	165 411 018	+ 35 556 006
06 Opetustoimi	87 586 939	+ 16 657 628
07 Sivistystoimi	36 913 200	+ 5 475 445
08 Yleiset työt	84 821 061	+ 8 191 358
09 Kiinteistötoimi ja kaupunkisuunnittelu	39 669 444	+ 5 153 060
10 Satamalaitos	40 033 841	+ 2 193 510
11 Sähkölaitos	132 350 000	+ 14 100 000
11 Vesilaitos	39 000 000	+ 3 110 000
11 Kaasulaitos	22 183 000	— 732 400
11 Liikennelaitos	94 900 000	+ 6 922 000
11 Puutavara- ja polttoainetoimisto	8 676 250	+ 484 500
12 Teurastamolaitos	3 907 389	+ 207 570
12 Elintarvikekeskus	8 005 795	+ 532 217
12 Keskuspesula	4 638 232	+ 697 794
12 Tietojenkäsittelykeskus	3 240 948	+ 757 107
13 Kunnallisverojen poistot	3 910 650	— 1 939 550
13 Muut rahoitusmenot	58 439 860	— 13 409 405
	<hr/>	
	Yhteensä	1 075 623 580 +141 708 858

Pääomamenot

14 Pääomamenot	327 170 950	+ 4 308 336
	<hr/>	
	Kaikkiaan	1 402 794 530 +146 017 194

Tulot

Varsinaiset tulot

	v. 1969	
	mk	mk
01 Yleinen kunnallishallinto	1 045 492	+ 109 092
02 Oikeudenhoito, järjestys- ja suojelutehtävät	6 973 590	— 703 417
03 Terveystenhoito	2 681 575	+ 294 120
04 Sairaanhoido	44 958 391	+ 9 153 124
05 Sosiaaliset tehtävät	30 168 787	+ 4 903 458
06 Opetustoimi	22 370 465	+ 4 045 075
07 Sivistystoimi	5 684 392	+ 822 669
08 Yleiset työt	29 272 561	+ 1 463 214
09 Kiinteistötoimi ja kaupunkisuunnittelu	46 127 815	+ 1 361 682
10 Satamalaitos	40 395 000	+ 1 125 000
11 Sähkölaitos	154 910 000	+ 16 900 000
11 Vesilaitos	37 825 000	— 275 000
11 Kaasulaitos	20 570 800	— 716 900
11 Liikennelaitos	84 476 000	+ 12 746 000
11 Puutavara- ja polttoainetoimisto	8 717 500	+ 495 000
12 Teurastamolaitos	3 898 100	+ 211 100
12 Elintarvikekeskus	7 361 000	+ 45 000
12 Keskuspesula	4 751 854	+ 736 046
12 Tietojenkäsittelykeskus	2 578 243	+ 27 743
13 Kunnallisverot	566 618 076	+ 34 522 815
13 Muut rahoitustulot	167 547 612	+ 22 617 001
	<hr/>	
Yhteensä	1 288 932 253	+111 578 319

Pääomatulot

14 Pääomatulot	113 862 277	+ 20 052 837
	<hr/>	
Kaikkiaan	1 402 794 530	+131 631 156

12. Muut asiat

Kansalaisoikeudet. Kaupunginvaltuusto antoi kertomusvuonna lausuntonsa 24 anomuksesta, jotka koskivat Suomen kansalaisoikeuksien myöntämistä yhteensä 44 henkilölle. Anomukset koskivat kahta Ison Britannian kansalaista, seitsemää Itävallan kansalaista, kolmea Jordanian kansalaista, kolmea

Kanadan kansalaista, neljää kansalaisuutta vailla olevaa, seitsemää Neuvostoliiton kansalaista, kahta Norjan kansalaista, yhtä Portugalin kansalaista, kahta Ranskan kansalaista, kahdeksaa Saksan liittotasavallan kansalaista, kolmea Tanskan kansalaista, yhtä USA:n kansalaista ja yhtä ent. Venäjän kansalaista

1. Kaupunginvaltuusto

(7.2. 78 §, 21.12. 26 §, 6.3. 169 §, 20.3. 203 §, 17.4. 273 §, 8.5. 308 §, 29.5. 358 §, 13.6. 397 §, 26.6. 439 §).

Väkijoumien anniskeluoikeudet. Kaupunginvaltuusto päätti Alkoholiliike Oy:n hallintoneuvostolle annettavassa lausunnossaan ilmoittaa puoltavansa seuraavien anniskelu-oikeuksien myöntämistä: A-anniskelu-oikeuksia Karl Fazer Oy:lle talossa Keskuskatu 6 sijaitsevan Fazer-nimisen ravintolan kabinetteja ja osaa ravintolaa varten (24.1. 55 §); Teatteri-Grilli Oy:lle Suomen Kansallisteatterin suuren näyttämön alaravintolaa ja I kerroksen ravintolaa varten (24.1. 56 §); Hyvä Maku Oy:lle taloon Siltasaarenkatu 18—20 perustettavaa ravintolaa varten (20.3. 209 §); Kommandiittiyhtiö Rivoli, Ragni Rissanen & Kump:lle talossa Lehtisaarentie 1 sijaitsevaa Rivoli-nimistä ravintolaa varten (20.3. 212 §); Osuusliike Elannolle talossa Kluuvikatu 5 sijaitsevan ravintolan kabinetteja ja II kerroksen ravintolatiloja varten, talossa Linnankoskenkatu 12 sijaitsevan ravintolan II kerroksen ravintolatiloja ja talossa Kirkonkyläntie 2 sijaitsevaa ravintolaa varten (20.3. 215 §); Primula Oy:lle talossa Mannerheimintie 12 sijaitsevaa Primula-nimistä ravintolaa varten (29.5. 362 §); Restaurang-aktiebolaget Orfeukselle Valkosaaressa sijaitsevaa Nyländska Jaktklubben -nimistä ravintolaa varten kesäajaksi (13.6. 402 §); B 1 -anniskelu-oikeuksia Osuusliike Elannolle talossa Iso Roobertinkatu 16 sijaitsevan ravintolan pienempää ravintolasalia ja kabinetteja sekä talossa Mannerheimintie 68 sijaitsevaa ravintolaa varten (20.3. 215 §); Ravintola Torisali Oy:lle talossa Castréninkatu 3 sijaitsevaa Alppimaa-nimistä ravintolaa varten (20.3. 208 §); ravintoloitsija Gunnar Hyväriselle talossa Toinen linja 19 sijaitsevaa Kallion Grilli -nimistä ruokalaa varten (20.3. 211 §); Primula Oy:lle talossa Laivurinkatu 10 sijaitsevaa Primula-nimistä ruokalaa ja Tervasaaressa sijaitsevaa Primula Tervasaaren Aitta -nimistä ruokalaa varten (29.5. 362 §); Ravitsemisliike Oy Atrialle talossa

Kaisaniemenkatu 1 sijaitsevaa Ala-Atria-nimistä ravintolasalia varten (4.9. 531 §); ravintol. Roni Kaspile talossa Heikkiläntie 8 sijaitsevaa Tom-Tom -nimistä ruokalaa varten (4.9. 532 §); Erikoisravintolat Oy:lle talossa Tykistökatu 11 sijaitsevaa ravintola Tokyota varten (16.10. 621 §); Tit-Bit Oy:lle talossa Korkeavuorenkatu 45 sijaitsevaa Kuparipannu-nimistä ravintolaa sekä talossa Svinhufvudintie 1 sijaitsevaa Eho Cafe-nimistä ruokalaa varten (16.10. 623 §); B 2 -anniskelu-oikeuksien myöntämistä ravintol. Taimi Pirhoselle talossa Tehtaankatu 13 sijaitsevaa Grilli Santa Maria -nimistä ruokalaa varten (20.3. 214 §); Helsingin Osuuskaupalle talossa Yrjönkatu 3 sijaitsevaa Yrjön Grilli -nimistä ravintolaa varten (29.5. 363 §); Kultajyvä Oy:lle talossa Uudenmaankatu 16—22 avattavaa ravintolaa varten (13.6. 403 §); ravintol. Kerttu Caloniukselle talossa Aleksis Kiven katu 48 sijaitsevaa Kilta-Baari -nimistä ruokalaa varten (16.10. 620 §); C-anniskelu-oikeuksien myöntämistä Gunnar Ekman & Co Kommandiittiyhtiölle talossa Wallininkatu 10 sijaitsevaa Vallin Baari -nimistä ruokalaa varten (20.3. 213 §); ravintol. Helmi Kanervalle Kontulan ostokeskuksessa sijaitsevaa Grilli Helmi -nimistä ravintolaa varten (16.10. 622 §). Sen sijaan kaupunginvaltuusto vastusti anniskelu-oikeuksien myöntämistä Osuusliike Elannolle talossa Helsinginkatu 2 sijaitsevaa ravintolaa varten (20.3. 215 §).

Alkoholiliike Oy:n hallintoneuvosto oli ilmoittanut, että 26.7.1968 keskioluesta annetun lain mukaan, joka tulee voimaan v:n 1969 alusta, enemmän kuin 2.25 mutta alle 3.7 painoprosenttia alkoholia sisältävän keskioluen vähittäismyyntiä ja anniskelua saatiin harjoittaa sellaisissa kunnissa, joissa kunnallisvaltuusto on antanut siihen lain 14 ja 27 §:n tarkoittaman suostumuksen. Kysymys oli vain ns. yleissuostumuksesta, joka tarkoitti sitä, saadaanko kunnan alueella yleensä harjoittaa ko. lain mukaista vähittäismyynti- ja anniskelutoimintaa. Lain mu-

kaan voitiin ennen sen voimaantuloa ryhtyä lain täytäntöönpanon edellyttämiin toimenpiteisiin. Kaupunginvaltuusto päätti ilmoittaa Alkoholi- ja Oyj:n hallintoneuvostolle suostuvansa keskioluen vähittäismyyntiin ja anniskeluun Helsingin kaupungissa 1.1.1969 lukien (4.9. 530 §).

Ulkomaalaisen oikeus omistaa ja hallita kiinteää omaisuutta. Lääninhallitukselle annettavissa lausunnoissaan kaupunginvaltuusto päätti ilmoittaa, ettei sillä ollut huomauttamista seuraaviin anomuksiin suostumiseen nähden: Oy L. M. Ericssonin anomus saada hallita rva Doris Borgströmiltä ajaksi 1.1. 1968—31.12.1987 vuokraamaansa 31. kaupunginosan korttelin n:o 31119 tonttia n:o 2 (Särkiniementie 13) (26.6. 467 §); opisk. Madeleine Gironin anomus saada omistaa ja hallita äidiltään rva Pia Gironilta lahjoituksena saamaansa 1/8 tiloista Vädötorp RN:o 1² ja Vädö RN:o 5¹ Vartiokylässä sekä tilasta Vädö Torps Kärr RN:o 2⁴¹⁹ Laajasalon kylässä (24.1. 59 §); Gulf Oil Oy:n anomus saada hallita kaupungilta vuokraamaan 1) Munkkiniemen korttelissa n:o 30053 Munkkiniemen puistotien ja Huopalahdentien kulmassa sijaitsevaa aluetta huoltoasematoiminnan harjoittamista varten sekä 2) Ratakadun, Yrjönkadun ja Merimiehenkadun kulmassa olevaa aluetta huoltoasematoiminnan harjoittamista varten (21.2. 134 §) ja Kontupuisto Oy -nimiseltä yhtiöltä ostamaansa Mellunkylässä olevaa sitä osaa Borgis-nimisen tilan RN:o 1⁵⁸⁴ määrälästä, josta muodostuu kaupunginvaltuuston v. 1967 hyväksymän asemakaavan mukainen korttelin n:o 47063 tontti n:o I, huoltoasematoiminnan harjoittamista varten (16.10. 627 §); Shell Oy:n anomus saada hallita nestemäisten polttoaineiden myyntiä ja varastointia varten rva Gunvor Tuomalalta vuokraamaansa Lautsaaren korttelin n:o 31111 tonttia n:o 3 (21.2. 135 §) sekä aviopuolisolta Tuure ja Hilda Blidiltä ostamaansa Vartiokylässä olevaa Lehmuskoti-nimistä tilaa RN:o 2⁵⁵³ ja taide- tajoja Atle Luotoselta ostamaansa samassa

kylässä olevaa Lammin-Koskela -nimistä tilaa RN:o 2⁵⁹¹ huoltoasematoiminnan harjoittamista varten (18.9. 566 §). Vielä kaupunginvaltuusto päätti lääninhallitukselle osoitettavassa lausunnossaan ilmoittaa, ettei sillä ollut muuta huomauttamista lehtori Karl Eisenbergin anomukseen suostumista vastaan, kuin ettei anomuksessa mainittua Helsingin kaupungin Vartiokylässä olevaa tilaa T 23 K III RN:o 2²⁶¹ enää ollut olemassa koko alueen tultua jo 29.8.1962 merkityksi tonttirekisteriin ja että anomuksessa mainitulla kaupalla oli ilmeisesti tarkoitettu ostaa valokuvaaja Carl-Johan Bremerin ja hänen vaimonsa Doris Bremerin hallinnassa olleista osista tiloja RN:o 2²⁶⁰ ja 2²⁶¹ muodostettu korttelin n:o 45024 tontti n:o 7, joka oli merkitty tonttirekisteriin 22.3.1962 (7.2. 96 §).

Ampuma-aseiden ja räjähdysaineiden kaupan harjoittaminen ja vastuunalaiosten hoitajien määrääminen. Kaupunginvaltuusto päätti lääninhallitukselle annettavassa lausunnossaan ilmoittaa, ettei sillä ollut huomauttamista Kesko Oy:n anomuksen hyväksymistä vastaan, joka koski vaarallisten räjähdysaineiden sekä ampuma-aseiden ja -tarpeiden välitysmyyntin harjoittamista varastoa pitämättä talossa Bulevardi 28 toimivassa teollisuusmyyntiosastossa. Samalla hyväksyttiin osaston vastuunalainen hoitaja ja hänen varamiehensä esityksen mukaisesti (18.9. 558 §).

Lievästi denaturoitujen valmisteiden myynti. Helsingin Rohdos Oy:lle myönnettiin lupa myydä lievästi denaturoituja valmisteita linja-autoaseman odotushuoneeseen rakennetussa kioskissa 1.6.1968 lukien toistaiseksi ja kauintaan 31.5.1970 saakka (13.6. 396 §).

Lautakuntien, johtokuntien ym. jäsenten vaali, ks. kunnalliskalenterin asianomaisen nimen kohdalta.

Kaupunginvaltuusto päätti ehdottaa Kansaneläkelaitokselle kolmen eläketoimikunnan säilyttämistä Helsingin kaupungissa sekä määrätä kaupungin puolesta eläketoimikuntien jäseniksi toimikaudeksi 1969—1972 huoltoviraston toimistoiesimiehen Outi Ilvesviidan

1. Kaupunginvaltuusto

henkilökohtaisena varamiehenään toimistoesimies Katri Kovanen, huoltoviraston apul. joht. Ensio Lundellin, varamiehenä ent. toimistoesimies Evald Ylönen sekä ent. apul. joht. Harry Wallin varamiehenä toimistoesimies Eila Laine (18.12. 791 §).

Seuraaviin hallintoelimiin valittiin uusi jäsen kertomusvuoden lopussa päättyväksi toimikaudeksi:

kiinteän omaisuuden tarkastajan tehtävästä vapautusta pyytäneen varat. Harry Mildhin tilalle varat. Aake Ilomäki (4.9. 515 §);

palkkalautakunnan jäsenen tehtävästä vapautusta pyytäneen palokers. Bo Winqvistin tilalle tal.hoit. Pentti Kymensalo (16.10. 615 §);

asutuslautakuntaan 15.7. edesmenneen dipl.ins. Markus Mannisen tilalle varat. Len-

nart Ahva ja uudeksi varajäseneksi varat. Armas Herkola (4.9. 516 §);

huoltolautakuntaan käsityöntek. Tyyne Nevalaisen tilalle lisäjäseneksi rva Tuulikki Helismaa (4.9. 517 §);

oikeusapulautakuntaan prof. Inkeri Anttilan tilalle vanh. oikeusneuvosmies Henrik Boehm (29.5. 357 §);

kiinteistölautakuntaan vt Pettisen tilalle uudeksi jäseneksi vt Rahkamo ja uudeksi puheenjohtajaksi vt Heikkonen (2.10. 588 §);

teollisuuslaitosten lautakuntaan apulaiskaupunginjohtajaksi valitun dipl.ins. Gunnar Smedsin tilalle dipl.ins. Per-Olof Roos (2.10. 587 §).

Oppikoulujen vanhempainneuvostot. Andra svenska lyceum -nimisen koulun vanhempainneuvostoon rautatievirk. Johan Hannénin tilalle valittiin os.pääll. Nils Djupsjö (10.1. 22 §).

2. Kaupunginhallitus

Kaupunginhallituksen kokoonpano. Kaupunginhallitukseen kuuluivat v. 1968 kaupunginjohtajana ylipormestari Lauri Aho 18.7. saakka ja pääjoht. Teuvo Aura 19.7. lähtien sekä apulaiskaupunginjohtajina sairaalatoimenjohtaja varat. Eino Uski, teollisuustoimenjohtaja dipl.ins. Hjalmar Krogius 30.6. saakka ja dipl.ins. Gunnar Smeds 1.7. lähtien, opetus- ja sivistystoimenjohtaja fil.maist. Aarre Loimaranta ja rakennustoimenjohtaja valtiot.kand. Veikko Järvinen, henkilöasiain- ja sosiaalitoimenjohtaja prof. Pentti Kalaja sekä kiinteistötoimenjohtaja varat. Aatto Väyrynen ja kaupunginvaltuuston valitsemina jäsenenä joht. Arne Berner, pankinjoht. Eero Harkia, valtiot. tri Raimo Ilaskivi, kunnallisasiain siht. Martti Jokinen, piirisiht. Aulis Leppänen, sos.pääll. Aarne Leskinen, joht. Veikko Loppi, rva Hellä Meltti, kouluneuvos Jussi Saukkonen, pankinjoht. Erik Witting ja toimitussiht. Eila Vuokko.

Kaupunginkanslia. Kaupunginsihteerinä toimi varat. Sulo Hellevaara, talousarviopäällikkönä varat. Erkki Linturi, apulaiskaupunginsihteerinä varatuomarit Olavi Kaattari, Tauno Lehtinen, Pekka Lehtonen, Yrjö Salo, Harri Sormanen, Kurt Söderholm ja Veikko Viherluoto, tiedotuspäällikkönä fil.maist. Bengt Broms, kunnanasiemiehenä varat. Antti Varhimo, ylikielenkääntäjänä fil.maist. Eric Blom. Kaupunginkanslian henkilökuntaan kuuluivat lisäksi apulaistalous-

arviopäällikkö, kaksi tutkimussihteerää, kolme kansliasihteerää, kaksi tiedotussihteerää, kaksi kielenkääntäjää, apulaiskunnanasiamies, taideasiainsihteerä, kanslianotaari, kirjanpitäjä, ylikirjaaja, 13 kanslistia, kaksi kirjaaaja, apulaiskirjanpitäjä, 14 toimistoapulaista, lääkärintodistusten tarkastaja, puhelinvaihteenhoitaja, neljä puhelunvälittäjää, ylivahtimestari, apulaisylivahtimestari, postikeskuksen hoitaja, viisi autonkuljettajavahtimestaria, kolme vahtimestaria, apulaisvahtimestari, 16 lähettäjä ja postiapulainen. Apulaistalousarviopäällikön, laskentapäällikön ja yksi toimistoapulaisen virka olivat avoinna.

Koulutuspäällikkönä toimi valtiot.maist. Urpo Ryönänkoski. Koulutustoimintaa hoitivat lisäksi apulaiskoulutuspäällikkö, kaksi kouluttajaa, kanslisti, tutkimusassistentti, toimistoapulainen ja psykologian harjoittelija. Toimistokoulussa oli 48 työopimussuhteessa olevaa oppilasta.

Kaupunginhallituksen *asiamiestoimiston* henkilökuntaan kuuluivat kaupunginlakimies lakit.lis. Seppo Ojala, kaupunginasiamies varat. Jarl-Erik Kuhlefelt, apulaiskaupunginasiamies oikeust. tri Kaarle Makkonen, asiamies varat. Pekka Sormunen, vesi-oikeusasiain asiamies varat. Orjo Marttila, seitsemän lainoppinutta avustajaa, konttoripäällikkö, kirjaaja, kanslisti, viisi toimistoapulaista, vahtimestari ja lähettäjä. Kaksi asiamiehen virkaa olivat avoinna.

2. Kaupunginhallitus

Kaupunginhallituksella oli kertomusvuonna 55 ja sen yleisjaostolla 54 kokousta.

Pöytäkirjojen yhteenlaskettu pykäläluku

oli 9 115, siitä kaupunginhallituksen yleisten kokousten 4 537 ja sen yleisjaoston 4 578, mistä verotusasioita koskevia 1 786.

1. Yleistä kunnallishallintoa koskevat asiat

Revisiolaitos

Viranhaltijat. Kaupunginhallitus totesi, että apul.kaup.rev. Einar Lehto hoitaa yksinomaan avoinna olevaa kaupunginreviisorin virkaa 8.1. lukien siihen saakka, kunnes virka on täytetty ja virkaan valittu ryhtyy hoitamaan virkaa, oikeutettuna saamaan hoitamansa viran mukaiset palkkaedut. Kaupunginreviisorin virka päätettiin julistaa haettavaksi erilliskuulutuksin, hakuaika 30 p (22.1. 228 §).

Kaupunginhallitus päätti vahvistaa kaupunginvaltuuston 26.6. suorittaman oikeust. kand. Sirkka Keskitalon vaalin reviisorin virkaan ja 27.11. suoritetun varanot. Hilikka Gahnströmin vaalin apulaisreviisorin virkaan (12.8. 3085 §, 16.12. 4366 §). Laskentatarkkaajan 15. pl:aan kuuluvaan virkaan valittiin tavanmukaisilla ehdoilla merkon. Raija Karimäki (yjsto 10.4. 5746 §) ja 10. pl:n toimistoapulaisen virkaan Sisko Nieminen (yjsto 4.12. 7589 §).

Revisioviraston vahtimestarille päätettiin hankkia työtuvilta virkapuku (yjsto 9.5. 5979 §).

Kassantarkastukset. Merkittiin tiedoksi revisioviraston ilmoitus v:n 1967 neljännen neljänneksen ja kertomusvuoden kolmen ensimmäisen neljänneksen kassantarkastuksista (4.3. 678 §, 13.5. 2304 §, 9.9. 3396 §, 2.12. 4239 §).

Vuosilintarkastajien ilmoitus jakautumisestaan jaostoihin päätettiin toimittaa tiedoksi kaikille kaupungin hallintoelimille sekä virastoille ja laitoksille. Samalla näitä kehoitettiin toimimaan tilintarkastajien esittämien toivomusten mukaisesti (12.2. 481 §).

Asioiden käsittelyn nopeuttamiseksi kehoitettiin virastoja ja laitoksia käyttämään mahdollisimman paljon henkilökohtaisia neuvotteluja kirjallisten lausuntopyyntöjen ohella (4.11. 3937 §).

Kiinteän omaisuuden tarkastus. Kaupunginhallitus kehotti niitä hallintoelimiä sekä virastoja ja laitoksia, joiden hallinnassa on kiinteää omaisuutta, kiinnittämään huomiota kiinteän omaisuuden tarkastajien esittämiin huomautuksiin ja toivomuksiin (4.11. 3937 §, khn mtö n:o 10).

Vainajain muiston kunnioittaminen. Edesmenneen kaup.rev. Sigfrid Törnqvistin ja apul.rev. Annikki Ilvosen siunaustilaisuuteen päätettiin kaupungin puolesta hankkia seppele (15.1. 163 §, yjsto 11.1. 5070 §, 11.9. 6912 §).

Kaupunginhallitus, kaupunginkanslia ja asiamiestoimisto

Kaupunginhallituksen kokoukset. Kaupunginhallitus päätti pitää ylimääräisen kokouksen torstaina 12.12.1968 klo 13, kokouksensa 23.12. klo 14 ja loppiaisen takia kokouksen 7.1.1969 klo 9 (9.12. 4310 §).

Kaupunginhallituksella ei ajalla 2.7.—4.8. ollut kokouksia. Tänä aikana oli kuitenkin tullut esille eräitä asioita, joista päättäminen kuuluu kaupunginhallitukselle, mutta jotka oli ollut ratkaistava ennen 5.8. pidettyä kokousta. Tämän vuoksi yleisjaosto oli kokouksissaan 4., 11., 17.24. ja 31.7. ratkaissut eräitä kiireellisiä kaupunginhallituksen toimivaltaan kuuluvia asioita. Kaupunginhallitus hyväksyi yleisjaoston tekemät pykäliin 6519—

6520, 6560—6580, 6600—6603, 6640—6643 ja 6674—6681 sisältyvät päätökset (5.8. 3005 §).

Vakuusasiakirjojen tarkastus. Kaupunginhallituksen vuosijäsenet Berner ja Vuokko valittiin kertomusvuodeksi tarkastamaan vähintään kahdesti rahatoimiston hallussa olevat arvopaperit ja vakuudet sekä kaupunginhallituksen hoidossa olevat vakuusasiakirjat. Kokoonkutsujaksi määrättiin vt Berner (5.2. 398 §).

Rahatoimiston varain hoidon valvonta. Vuosijäsenet Meltti ja Witting valittiin rahatoimiston varojen hoidon tarkastajiksi kertomusvuodeksi. Tänä aikana oli rahatoimiston kassojen tarkastus suoritettava vähintään kerran. Kokoonkutsujaksi määrättiin vt Witting (5.2. 397 §).

Kaupungin eri hallintoelimiin määrättiin kaupunginhallituksen edustajat seuraavasti: henkilöasioita ja sosiaalitointa johtava apulaiskaupunginjohtaja palkkalautakuntaan, huoltolautakuntaan ja lastensuojelulautakuntaan; sairaalatointa johtava apulaiskaupunginjohtaja terveydenhoitolautakuntaan sekä sairaalalautakuntaan ja sen jaostoon; opetus- ja sivistystointa johtava apulaiskaupunginjohtaja urheilu- ja ulkoilulautakuntaan, suomenkielisten kansakoulujen johtokuntaan, ammattioppilaitosten johtokuntaan sekä ammattioppilaslautakuntaan; kiinteistötointa johtava apulaiskaupunginjohtaja kiinteistölautakuntaan ja sen jaostoihin sekä kaupunkisuunnittelulautakuntaan ja sen jaostoon; rakennustointa johtava apulaiskaupunginjohtaja yleisten töiden lautakuntaan, teurastamolaitoksen lautakuntaan ja elintarvikekeskuksen lautakuntaan; teollisuustointa johtava apulaiskaupunginjohtaja liikennelaitoksen lautakuntaan ja sen jaostoon, satamalautakuntaan, teollisuuslaitosten lautakuntaan sekä vesilautakuntaan; jäsen Berner palolautakuntaan ja väestönsuojelulautakuntaan; jäsen Ilaskivi huoltolautakunnan hallintojaostoon, huoltolaitosten johtokuntaan ja nuorisotyölautakun-

taan; jäsen Vuokko huoltolautakunnan omaisuus- ja holhousjaostoon, lastensuojelulautakunnan elatusapu- ja vajaamielishuoltojaostoon sekä lasten- ja nuorisonhuoltolaitosten johtokuntaan; jäsen Jokinen päihdyttävien aineiden väärinkäyttäjien ja irtolaishuoltojaostoon sekä lastensuojelulautakunnan suojelukasvatusjaostoon; jäsen Leppänen työtupien johtokuntaan, lastensuojelulautakunnan väestöasiainjaostoon, raittiuslautakuntaan ja lastentarhain lautakuntaan; jäsen Saukkonen Tervalammen työlaitoksen johtokuntaan, suomenkielisen työväenopiston johtokuntaan ja kirjastolautakuntaan; jäsen Loppi lastensuojelulautakunnan lastenhuoltojaostoon ja musiikkilautakuntaan; jäsen Harkia oikeusapulautakuntaan; jäsen Leskinen asutuslautakuntaan ja tielautakuntaan; jäsen Witting ruotsinkielisten kansakoulujen johtokuntaan ja ruotsinkielisen työväenopiston johtokuntaan; jäsen Meltti kotitalouslautakuntaan ja museolautakuntaan (15.1. 158 §).

Kaupunginhallitus päätti sittemmin myöntää kaupunginvaltuuston puh.joht. Jussi Saukkoselle eron kaupunginhallituksen edustajan tehtävästä Tervalammen työlaitoksen johtokunnassa, kirjastolautakunnassa ja suomenkielisen työväenopiston johtokunnassa sekä valita uudeksi edustajakseen mainittuihin hallintoelimiin vt Kaarlo Pettisen (30.9. 3577 §).

Kaupunginhallituksen diaariin merkittyjen, vielä *ratkaisemattomien asiain* luettelot tarkastettiin (1.7. 2874 §, yjsto 8.2. 5274 §).

Kaupunginjohtajat. Kaupunginhallitus päätti vahvistaa kaupunginvaltuuston toimittaman vaalin pääjoht. Teuvo Auran valitsemisesta kaupunginjohtajan virkaan, jota hän ryhtyisi hoitamaan 19.7. alkaen. Samalla merkittiin tiedoksi, että tasavallan presidentti oli kaupunginhallituksen esityksestä myöntänyt pääjoht. Auralle ylipormestarin arvonimen. Arvonimen leimamaksun suorittamista varten myönnettiin 3 000 mk (26.2. 622 §, 17.6. 2779 §, yjsto 2.10. 7043 §).

2. Kaupunginhallitus

Samaten kaupunginhallitus päätti vahvistaa kaupunginvaltuuston suorittaman vaalin, jolla dipl.ins. Gunnar Smeds oli valittu apulaiskaupunginjohtajan virkaan. Hän ryhtyi hoitamaan sitä 1.7.1968 alkaen (11.3. 750 §).

Kaupunginhallitus päätti, että kertomusvuoden aikana kaupunginjohtajan estyneenä ollessa toimii hänen sijaisenaan ja kaupunginhallituksen puheenjohtajana kulloinkin saapuvilla oleva virassa vanhin apulaiskaupunginjohtaja, sairaalatoiminta johtavan apulaiskaupunginjohtajan sijaisena opetus- ja sivistystoiminta johtava apulaiskaupunginjohtaja, teollisuustoiminta johtavan apulaiskaupunginjohtajan sijaisena henkilöasioita ja sosiaalitoiminta johtava apulaiskaupunginjohtaja, opetus- ja sivistystoiminta johtavan apulaiskaupunginjohtajan sijaisena sairaalatoiminta johtava apulaiskaupunginjohtaja, rakennustoiminta johtavan apulaiskaupunginjohtajan sijaisena teollisuustoiminta johtava apulaiskaupunginjohtaja, henkilöasioita ja sosiaalitoiminta johtavan apulaiskaupunginjohtajan sijaisena kaupunginjohtaja ja kiinteistötoiminta johtavan apulaiskaupunginjohtajan sijaisena rakennustoiminta johtava apulaiskaupunginjohtaja (8.1. 75 §).

Kaupunginvaltuuston 18.7. eroavasta puheenjohtajasta Teuvo Aurasta, 19.7. eläkkeelle siirtyvästä ylipormestari Lauri Ahosta sekä 1.7. eläkkeelle siirtyvästä apul.kaup.joht. Hjalmar Krogiuksesta päätettiin maalauttaa muotokuvat. Työn suorittamiseen he saisivat itse valita jonkun kotimaisen taidemaalarin. Muotokuvista aiheutuneet kustannukset suoritettaisiin kaupunginhallituksen käyttövaroista (17.6. 2778, 2780, 2782 §).

Edesmenneen apul.kaup.joht. Juho Kiviston muotokuvan maalaaminen päätettiin antaa taiteilija Alexander Lindebergin tehtäväksi. Muotokuvan maalaamisesta ja maalauksen kehystämisestä aiheutunut lasku, 4 580 mk, suoritettaisiin kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista. Muotokuvan paljastustilaisuudessa 18.11. päätettiin järjestää

kaupungin kustannuksella tarjoilua (yjsto 20.6. 6333 §, 6.11. 7357, 7358 §).

Kaupunginjohtaja Lauri Ahon siirtyessä eläkkeelle päätettiin Kallion virastotalon kabinetissa järjestää 18.7. kahvitilaisuus. Lisäksi päätettiin myöhemmin määrättävänä päivänä elo- tai syyskuussa järjestää erojaisillallistilaisuus, johon kutsuttaisiin kaupunginvaltuuston ja kaupunginhallituksen jäsenet sekä kaupungin virastopäälliköt ja kaupunginkanslian eräitä viranhaltijoita (17.6. 2781 §, yjsto 30.5. 6150 §).

Edesmenneen apul.kaup.joht. Juho Kiviston vuosilomakorvauksen suorittamista varten hänen perikunnalleen myönnettiin 8 517 mk (yjsto 18.1. 5120 §).

Ylipormestari Lauri Aholle päätettiin suorittaa vuosilomakorvauksena ajalta 1.5.1967—18.7.1968 eli 37 p:ltä 10 270 mk ja apul. kaup.joht. Hjalmar Krogiukselle ajalta 1.5.1967—30.6.1968 vuosilomakorvauksena 10 138 mk 42 p:ltä (yjsto 20.6. 6334, 6329 §, 11.9. 6914 §).

Yleisjaosto myönsi kaup.joht. Teuvo Auralle 19.7. lukien ja apul.kaup.joht. Gunnar Smedsille 1.7. lukien kummallekin henkilökohtaisen oikeuden käyttää vuokra-autoa virka-ajoihin toistaiseksi sinä aikana jona he hoitavat sanottuja virkoja, kuitenkin kauintaan 31.12.1969 saakka, sekä muutoin kaupunginhallituksen v. 1964 tekemän päätöksen mukaisilla ehdoilla (yjsto 4.7. 6465 §).

Entiselle apul.kaup.joht. Pekka Railolle hänen 80-vuotispäivänään lähetetystä kukkalaitteesta aiheutunut lasku, 20 mk, päätettiin suorittaa kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista (yjsto 28.3. 5624 §).

Kaupunginkanslian avoimena olevaan tp. kansliasihteerin virkaan valittiin virkaa haettavaksi julistamatta lainopin kand. Berndt Långvik 11.3. lukien kuuden kuukauden ajaksi 27. pl:n mukaisin palkkaeduin tavanmukaisilla ehdoilla ja 11.9. lukien edelleen kuuden kuukauden ajaksi 28. pl:n mukaisin palkkaeduin (yjsto 22.2. 5354 §, 4.9. 6858 §).

Edelleen päätettiin kaupunginkansliaan

palkata seuraavat viranhaltijat: 10. pl:n toimistoapulaisen virkaan Tuovi Ohtonen 1.2. lukien (yjsto 11.1. 5073 §); 8. pl:n toimistoapulaisen virkoihin 1.8. lukien Mirja Jaaramo, Marjatta Jerrman, Maija-Liisa Suhonen ja Riitta-Liisa Halme (yjsto 11.1. 5074 §, 4.4. 5683 §, 13.6. 6271 §).

Kaupunginhallitus päätti, että kaup.siht. Sulo Hellevaaran sairausloman aikana 7.10.—31.12. kaupunginsihteerin tehtäviä hoitaa oman virkansa ohella apul.kaup.siht. Tauno Lehtinen kuitenkin siten, että ne kaupunginsihteerin tehtävät, jotka liittyvät kaupunginvaltuuston ja sen valiokuntien kokouksiin, hoitaa apul.kaup.siht. Yrjö Salo samoin oman virkansa ohella. Kaupunginsihteerin tehtävien hoitamisesta päätettiin apul. kaup.siht. Lehtiselle suorittaa 1 000 mk/kk ja apul.kaup.siht. Salolle 500 mk/kk (21.10. 3799 §).

Eräille kaupunginkanslian vahtimestareille päätettiin hankkia virkapuku, päällystakki ym. (yjsto 25.1. 5165 §, 25.4. 5851 §, 13.6. 6272 §, 11.9. 6918 §, 27.12. 7735 §).

Kaupunginkansliaan päätettiin hankkia seuraavat autot ym.: musta Plymouth Valiant 4-D Sedan -merkkinen henkilöauto Berner Osakeyhtiön tarjouksen mukaisesti. Osamaksuna saatiin luovuttaa vuosimallia 1965 oleva Plymouth Valiant 4-D -merkkinen henkilöauto vähintään 9 000 mk:n suuruisesta hinnasta (yjsto 17.7. 6590 §) sekä Chrysler New Yorker 4-D Sedan -merkkinen henkilöauto siihen liittyvine varusteineen ja ruosteensuojauksineen 57 563 mk:n hinnasta siten, että puolet kauppahinnasta maksettaisiin v. 1969 (yjsto 20.11. 7470 §) ja kaupunginkanslian autoja varten 10 pienoislippua Peill Oy:ltä yhtiön tarjouksen mukaisilla ehtoilla (yjsto 2.10. 7050 §).

Edelleen päätettiin kaupunginkansliaan hankkia seuraavat tarvikkeet: kello kaupunginjohtajan virkahuoneeseen sijoitettavaksi (yjsto 21.8. 6766 §), 10 kpl pöytästandaaria jalustoineen käyttäen tarkoitukseen 1 215 mk (yjsto 13.6. 6273 §), Montrealin

maailmannäyttelyn Suomen osastolta 26 750 mk:n hintainen, tekstiilitait. Uhra-Beata Simberg-Ehrströmin suunnittelema ryijy »Metsä» (yjsto 25.9. 7001 §), tiedotusaineiston jakelua varten 700 kpl tekstillä »Helsinki» ja 400 kpl tekstillä »Helsingfors» varustettuja muovisia salkkuja sekä vastaavasti 700 kpl ja 300 kpl samoilla teksteillä varustettuja jakelukansioita. Tarkoitukseen saatiin käyttää yht. 3 560 mk (yjsto 29.2. 5403 §, 2.10. 7052 §); Suomen Myynti- ja Mainosyhdistykseltä 30 kpl Havis-Amanda -pienoispatsaita 7 mk/kpl. Pienois-patsaista luovutettiin 20 kpl kaupunginkanslian ja 10 kpl matkailutoimiston harkinnan mukaan jaettaviksi (yjsto 29.2. 5397 §); valokuvaaja Claire Aholta enintään 50 Helsinki-aiheista valokuvaa 20 mk:n kappalehinnasta (yjsto 25.4. 5849 §). Helsingin Yliopiston ylioppilaskunnalta päätettiin lunastaa ylioppilaskunnan 100-vuotisplaketti 750 mk:n hinnasta (yjsto 9.10. 7120 §).

Yleisjaosto päätti hyväksyä sen toimenpiteen, että moottorilaiva Saara Aarniolle oli 12.6. luovutettu pöytästandaari (yjsto 13.6. 6274 §).

Nuorisotyölaütakunnan 28.4. järjestämään Helsingin nuorison liikennemestaruuskilpailuun osallistumista varten päätettiin autonkuljettaja-vahtimest. Veikko Vermilälle luovuttaa korvauksetta kaupungin omistama henkilöauto RN:o BK-432 (yjsto 25.4. 5866 §).

Asiamiestoimisto. Oikeusministeriön ilmoitettua, että kaup.lakimies Seppo Ojala oli edelleen nimitetty ylimääräiseksi hallintoneuvokseksi korkeimpaan hallinto-oikeuteen kertomusvuoden ajaksi, kaupunginhallitus päätti määrätä kaup. asiamies Jarl-Erik Kuhlefeldin kaupunginlakimiehen viransijaiseksi ajaksi 8.2.—31.12. oikeutettuna saamaan hoitamaansa virkaan kuuluvat palkkaedut (22.1. 227 §, 24.6. 2795 §).

Avoimna olevaan 31. pl:n apulaiskaupunginasiemiehen virkaan valittiin varat. Pekka Sormunen (18.11. 4077 §).

Kaupunginhallitus päätti määrätä apul. kaup.asiamies Kaarle Makkosen hoitamaan

2. Kaupunginhallitus

viransijaisena 34. pl:n kaupunginasiamiehen virkaa virkaan kuuluvien palkkaeduin aikana 8.2.—31.8. sekä myöntää apul.kaup.asiamies Makkoselle eron kaupungin palveluksesta 1.9. lukien ja määrätä tp. asiamiehen Timo Lehtisen viransijaisena hoitamaan 31. pl:n apulaiskaupunginasiamiehen virkaa virkaan kuuluvien palkkaeduin 8.2. lukien toistaiseksi ja kauintaan kertomusvuoden loppuun (19.2. 539 §, 12.8. 3089 §).

Vielä määrättiin jäljempänä mainitut henkilöt hoitamaan seuraavia asiamiestoimiston viransijaisuuksia: 30. pl:n tp. asiamiehen virkaa tp. lainopp. avust. Kai Libäck 8.2. lukien kauintaan kertomusvuoden loppuun (yjsto 15.2. 5312 §, 24.7. 6622 §); 28. pl:n tp. lainoppineen avustajan virkaa vs. lainopp. avust. Yrjö Kivilaakso 1.8. lukien kauintaan 1.7. 1969 saakka (yjsto 31.7. 6653 §, 31.12. 7774 §); 28. pl:n lainoppineen avustajan virkaa varat. Olavi Henriksson 1.3. lukien toistaiseksi (yjsto 15.2. 5314 §); 28. pl:n lainoppineen avustajan tp. virkaa hovioik. ausk. Pekka Kaarni 1.9.1969 saakka (yjsto 4.12. 7573 §, 31.12. 7774 §). Eräitä tilapäisiä virkoja hoitamaan v. 1969 määrättiin seuraavat henkilöt: varatuomarit Timo Lehtinen ja Helge Pekkarinen 30. pl:n asiamiehen virkaa sekä varat. Kai Libäck, oikeust.lis. Kari Ruutu ja hovioik. ausk. Topi Simula 28. pl:n lainoppineen avustajan virkaa (yjsto 18.12. 7691 §).

Varat. Markku Lehtimäelle myönnettiin ero viransijaisena hoitamastaan 28. pl:n lainoppineen avustajan virasta 30.9. lukien (yjsto 28.8. 6816 §).

Asiamiestoimiston vahtimestarille päätettiin hankkia virkapuku (yjsto 29.2. 5400 §).

Asiamiestoimiston irtaimiston muutosta Kallion virastotalosta Kluuvien virastotaloon aiheutunut lasku 1 393 mk päätettiin suorittaa määrärahoista Virastojen muuttomenot (yjsto 14.3. 5519 §).

Asiamiestoimiston eräille viranhaltijoille myönnettiin yht. 76 mk matkakulujen korvauksina heidän edustettuaan kaupunkia eri

paikkakunnilla pidetyissä oikeudenistunnoissa (yjsto 30.5. 6134 §, 13.6. 6304 §, 27.12. 7765 §).

Consolid Oy:n konkurssiasiaan liittyvää oikeudenkäyntiä varten prof. Tauno Tirkkoselta tilatusta asiantuntijalausunnosta päätettiin suorittaa 10 000 mk:n suuruinen palkkio. Asiasta käytyjä puhelinkesteluita varten myönnettiin 22 mk (22.1. 259 §, yjsto 15.2. 5321 §).

Koulutustoiminta

Henkilökunta-asioita hoitavan henkilöstön jatkokoulutus. Kaupunginhallitus kehotti koulutustoimikuntaa sisällyttämään koulutusohjelmaansa henkilökunta-asioita hoitavan henkilöstön jatkokoulutuksen (4.11. 3937 §).

Kaupunkiliiton koulutustoiminta. Merkittiin tiedoksi Kaupunkiliiton toimiston ilmoitus liiton toimesta kevätkaudella 1968 järjestettävästä koulutustoiminnasta (yjsto 18.1. 5126 §).

Vainajan muiston kunnioittaminen. Yleisjaosto oikeutti koulutustoimikunnan hankkimaan kukkalaitteen Teollisuuden Työnjohto-opiston vararehtorin metsänhoit. Kallervo Oksasen siunaustilaisuuteen (yjsto 17.5. 6027 §).

Matkailutoimisto

Kaupungin majoitustilojen välitystoiminnan kehittäminen. Helsingin kauppakamarin asiaa koskevan esityksen johdosta kaupunginhallitus päätti ilmoittaa kauppakamarille katsovansa majoitustilojen välittämistoimintaa koskevan asian kehittämisen Helsingissä olevan lähinnä kauppakamarin ja alan elinkeinonharjoittajien yhteisen tehtävän, jossa työssä kaupungin viranomaiset voivat tarvittaessa olla mukana (27.1. 321 §).

»Kotimaan Matkailukauden Avaus»-nimisen kampanjan 28.5.1968 järjestettävän avaus-

tilaisuuden kustannuksia varten myönnettiin Kotimaisen Tuotannon Valtuuskunnalle 500 mk (yjsto 17.5. 6022 §).

Järjestelytoimisto

Viranhaltijat. Jäljempänä mainittujen järjestelytoimiston työsuhteisten toimihenkilöiden kanssa päätettiin tehdä sopimus, molemminpuolinen irtisanomisaika 3 kk: dipl.ins. Sakari Pelkonen 3 150 mk/kk ja dipl.ins. Bertha Hanni 2 950 mk/kk, kummankin kanssa 1.10.1967 lukien (19.2. 575 §).

Yleisjaosto päätti v:n 1969 talousarvion mukaisesti edelleen ko. vuoden loppuun saakka palkata dipl.ins. Esko Pennasen sopimuspalkoin tp. apulaistoimistopäällikön virkaan, fil.maist. Inkeri Bensonin 30. pl:n tilapäiseen virastotutkijan virkaan, tekn. Jaakko Koskikallion 23. pl:n tilapäiseen työntutkimusteknikon virkaan ja Orvokki Salosen 10. pl:n tilapäiseen toimistoapulaisen virkaan (yjsto 27.12. 7737 §).

Kaupunginhallitus päätti myöntää virastotutk. Friedrich Kaltamolle eron 29. pl:n virastotutkijan virasta 1.1.1969 lukien. Virka päätettiin toistaiseksi jättää vakinaisesti täyttämättä ja tilalle palkata rationalisointitehtäviin työsopimussuhteessa oleva henkilö em. ajankohdasta lukien (21.10. 3791 §).

Palkkalautakunta oli v. 1958 myöntänyt työntutk. Eero Kostamolle virkavapautta Yhdysvaltoihin tehtävää opintomatkaa varten ajaksi 16.8.1958—19.6.1959 oikeuttaen hänet saamaan tältä ajalta 40 % palkkaeduistaan tavanmukaisilla ehdoilla. Kostamolle, joka erosi kaupungin palveluksesta 1.5.1963 oli virkavapausajalta maksettu palkkaa yht. 3 087 mk. Kostamon kieltäytyttyä suorittamasta takaisin saamaansa palkkaa lääninhallitus oli kaupunginhallituksen vaatimuksesta velvoittanut hänet palauttamaan kaupungille vaaditun summan 6 %:n vuotuisine korkoineen. Kostamo saattoi asian korkeimman hallinto-oikeuden tut-

kittavaksi, joka pysytti päätöksen ennallaan koron maksamista lukuun ottamatta. Asiamiestoimiston ilmoituksen mukaan oli Kostamolta peritty takaisin kysymyksessä oleva summa ja tilitetty se rahatoimistoon (11.3. 749 §).

Järjestelytoimiston *diaariin merkittyjen keskeneräisten asioiden* luettelot merkittiin tiedoksi (yjsto 25.1. 5162 §, 11.7. 6525 §).

Kopiomaattikoneen käytön järjestäminen. Asiamiestoimiston käytössä ollut Rank Xerox Oy:ltä vuokrattu Xerox 914 -merkkinen kopiomaattikone päätettiin siirtää järjestelytoimiston hoitoon ja käyttöön asiamiestoimiston muuttaessa uuteen sijoituspaikkaansa. Järjestelytoimisto oikeutettiin tekemään vuokraajan kanssa uusi vuokrasopimus (yjsto 11.1. 5059 §).

Puhelimitse tapahtuvan asiakaspalvelun tehostaminen. Järjestelytoimiston esityksestä kaupunginhallitus päätti kehottaa virastoja ja laitoksia ryhtymään toimenpiteisiin puhelimitse tapahtuvan asiakaspalvelun tehostamiseksi

a) selvittämään ko. palvelun vaatimukset huomiioon ottaen viraston tai laitoksen erityisolosuhteet huolehtimalla puhelinpalvelun tarkoituksenmukaisesta järjestämisestä ja harkitsemaan, tarvitaanko tätä varten teknillisiä apuvälineitä sekä

b) informoimalla puhelimitse tapahtuvaan asiakaspalveluun osallistuvaa henkilökuntaa hyvän asiakaspalvelun vaatimuksista ja jakamalla sille puhelimenkäyttöohjeet, jotka joko sellaisinaan tai viraston tahi laitoksen olosuhteisiin sovellettuina liitetään sisäiseen puhelintietelocn, ja valvomalla näiden ohjeiden noudattamista (1.7. 2872 §).

Toimistotekniikkaa ja -rationalisointia käsittelevän kirjasen julkaiseminen. Kaupunginhallitus päätti omasta puolestaan hyväksyä Maalaiskuntien Liiton esityksen julkisen hallinnon toimistotekniikan oppikirjan valmistamisesta seuraavilla ehdoilla:

1) Julkaisu toimitetaan valtiovarainministeriön järjestelyosaston, Suomen Kaupun-

2. Kaupunginhallitus

kiliiton, Maalaiskuntien Liiton ja Helsingin kaupungin edustajista muodostettavan nelihenkinen toimikunnan toimesta.

2) Toimikunta valitsee kirjoittajat ja hyväksyy käsikirjoitukset. Ehdotettuun sisältöön on lisättävä myös asiakaspalvelua käsittelevä luku. Kaupungin puolesta ei ole esteitä sille, että »Tehokas toimisto» -kirjasein sisältöä käytetään tekeillä olevan julkaisun aineistona, mikäli julkaisun esipuheessa on tästä maininta.

3) Kunnallispaino suorittaa toimikunnan kokouspalkkiot, kaikki tekijäpalkkiot kirjoittajien kanssa tehtävien sopimusten mukaan ja muut kirjan valmistamisesta johtuvat kustannukset, jotka sisällytetään kirjan myyntihintaan.

4) Julkaisun myynnin hoitaa Kunnallispainon myyntitoimisto, kunnallinen lomakkepalvelu.

5) Helsingin kaupungille myönnetään sen omaa koulutustarvetta varten suorittamista tukkuostoista 35 %:n alennus. Vähintään 1 000 kpl tilattaessa valmistetaan nidotut kappaleet haluttaessa tilaajan toivomuksesta erityiskannella, josta veloitetaan erikseen.

6) Mikäli kaupunki ei käsikirjoitukseen tutustuttuaan halua ostaa kirjaa Kunnallispainosta sen määräämillä ehdoilla, on sillä oikeus saada kirjan käsikirjoitus käyttöönsä suorittamalla Kunnallispainolle $\frac{1}{4}$ käsikirjoituksen valmistamisesta aiheutuneista kokonaiskustannuksista.

Edellä 1) kohdassa mainittuun toimikuntaan määrättiin kaupungin edustajaksi virastotutk. Aapeli Vuoristo (6.5. 2213 §).

Aloitetoiminta. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä kaupungin aloitetoiminnan uudelleen järjestelyn toteutettavaksi työtehoneuvottelukunnan esityksen mukaisesti seuraavasti:

1. Kaupungin aloitetoimikunta käsittelee edelleen aloitetoimintaa koskevat periaatteelliset kysymykset ja koordinoi ne sekä päättää

muista kuin jäljempänä mainittuja liikelaitoksia koskevista aloitteista.

2. Sähkölaitos, vesilaitos, kaasulaitos ja liikennelaitos hoitavat aloitetoimintansa esityksen 1 luvussa 4.3. esitettyjä suuntaviivoja noudattaen.

3. Mainittujen laitosten päälliköt oikeutetaan päättämään omaa laitostaan koskevien aloitteiden sekä kaupungin aloitetoimikunta muiden kaupungin virastojen ja laitosten aloitteiden palkitsemisesta 500 mk:n määrään saakka. Tämän määrän ylittävältä osalta tekee päätöksen ko. liikelaitosten osalta asianomainen lautakunta sekä muiden kaupungin virastojen ja laitosten osalta kaupunginhallituksen yleisjaosto.

4. Aloitepalkkion suuruus on enintään 40 % lasketusta ensimmäisen vuoden nettosäästöstä. Sosiaaliluonteisista aloitteista maksettavat aloitepalkkiot ovat kuitenkin enintään 200 mk.

Lisäksi kaupunginhallitus päätti kehottaa aloitetoimikuntaa tarkistamaan aloitetoimintaa koskevat toimintaohjeet esitettyä organisaatiota vastaaviksi ja tekemään tarvittavat esitykset kaupunginhallitukselle (2.12. 4235 §).

Aloitetoimintaa varten varatuista määrärahoista käytettiin kertomusvuonna 3 300 mk eräiden aloitteiden palkitsemista varten (yjsto 4.1. 5030 §, 28.3. 5642 §, 13.6. 6279, 6294, 6306 §, 2.10. 7069, 7105 §, 27.11. 7560 §, 27.12. 7766 §).

Työtehotoiminta. Työtehoneuvottelukunnan esityksestä kaupunginhallitus kehotti järjestelytoimistoa suorittamaan keskipitkän toimintasuunnittelumenetelmän kehittämistä koskevan suunnittelu- ja tutkimustehtävän yhteistyössä kaupungin eri virastojen ja laitosten kanssa sekä sen perusteella tekemään kaupunginhallitukselle ehdotuksensa mahdollisiksi toimenpiteiksi (18.3. 819 §).

Työtehovaltuuskunnalle päätettiin suorittaa kertomusvuoden jäsenmaksu 300 mk (yjsto 29.2. 5389 §).

Hankintatoimisto

Viranhaltijat. Hankintatoimistoon päätettiin kertomusvuoden ja v:n 1969 ajaksi palkata 7. pl:n tp. toimistoapulaisen virkaan Kaisu Väyrynen sekä 7. pl:n puhelunvälittäjän tp. virkaan Gurli Andersén ja Saga Makaroff. Andersénin oli ennen v:n 1969 alkua esitettävä uusi lääkirintodistus (yjsto 4.1. 5008 §, 21.3. 5578 §, 27.12. 7727 §).

Irtisanomisaikaa noudattamatta tehtäväänsä jättäneeltä lähetiltä päätettiin irtisanomisajalta periä takaisin 112 mk (yjsto 4.1. 5013 §).

Työaika. Kaupunginhallitus päätti, että hankintatoimiston konekorjaamon, painatusosaston ja jakeluosaston henkilökunnan työaika vahvistetaan 7 t:n 45 min:n pituiseksi, johon lisätään 30 min:n lepotauko. Osastojen työaika taukoineen oli klo 7.45—16 (1.7. 2947 §).

Hankinnat, painatukset ym. Muuttaen v. 1963 tekemäänsä päätöstä yleisjaosto päätti määrätä hankintatoimiston tarjousten avajiksi toimistopäällikön, hankinta-asiamiehen, painatusasiamiehen, ostajan ja kirjaajan siten, että mainitut henkilöt toimivat myös toistensa varamiehinä (yjsto 11.1. 5062 §).

Kaupunginhallituksen jäsenet Leppänen, Leskinen ja Vuokko olivat lähettämässään kirjeessä esittäneet, että kotimaista valmistetta oleva kalusto asetettaisiin hankinnoissa ja vuokrauksissa etusijalle, mikäli kotimaisia työkoneita on tarjolla ja mikäli ne ovat taroituksenmukaisia sekä yksikkötyöhinnaltaan vertailukelpoisia. Yleisten töiden lautakunta ilmoitti, että kaupunginhallitus v. 1959 oli vahvistanut hankintaohjeet. Näiden mukaisesti hankinnoissa oli mahdollisuuksien mukaan otettava huomioon kaupungin kokonaisuus ja etusija yleensä annettava Helsingissä valmistetuille tuotteille ja palveluksille, joista maksetaan veroa kaupungille. Hankintaneuvottelukunta oli käsitellyt asiaa v. 1965 ja 1967 ja todennut, että hankintaohjeiden 32—34 §:ssä annetaan helsinkiläisen ja muun

kotimaisen elinkeinoelämän suosimisesta riittävät ohjeet. Suomen oli myös noudatettava kansainvälisiä sopimuksiaan, joten mm. Efta-sopimuksen 12. artiklan velvoitteiden takia ei muita ohjeita voitu antaa eikä muuttaa hankintaohjeiden ko. pykälää. Rakennusviraston selvityksen mukaan olivat kertomusvuoden I neljänneksen konehankinnat seuraavat: kotimaiset koneet 508 632 mk, ulkomaiset koneet 308 147 mk, kotimaiset autot 83 096 mk ja ulkomaiset autot 210 499 mk. Kaupunginhallitus päätti merkitä yleisten töiden lautakunnan ja hankintaneuvottelukunnan lausunnot tiedoksi ja toimittaa jäljennökset niistä kirjelmän lähettäjäille (4.6. 2578 §).

Kaupunkiliiton toimisto oli lähettänyt kaupunginhallitukselle kunnallisen hankintatoimen suosituimmuusmääräyksiä koskevan yleiskirjeen, jossa kiinnitettiin huomiota Efta-sopimuksen 14 artiklan jäsenvaltioita koskeviin velvoitteisiin hankintojen osalta. Artiklan mukaan oli julkisessa hankintatoiminnassa suhtauduttava samalla tavalla kotimaassa valmistettuihin ja muihin Efta-alkuperää oleviin tuotteisiin; lisäksi oli hankintasopimusten perustuttava kaupallisiin näkökohtiin. Kaupunginhallitus totesi, ettei kaupungin voimassa olevien hankintaohjeiden voida katsoa olevan ristiriidassa Efta-sopimuksen määräysten kanssa (26.2. 618 §).

Yleisjaosto päätti, että kaupunginvaltuuston asiakirjojen, mietintöjen ja esityslistojen painattaminen suoritetaan kertomusvuoden aikana edelleen Mercatorin Kirjapaino ja Kustannus Oy:n kirjapainossa yhtiön 25.4. päivätyn tarjouksen mukaisesti siten, että korotettuja hintoja sovellettaisiin 1.1.1968 lukien (yjsto 25.4. 5855 §).

Hankintatoimiston varaston arvon ylärajaksi määrättiin 1.11. lukien 230 000 mk. Varaston arvo oli pidettävä mahdollisimman pienenä enimmäisarvon korottamisesta huolimatta (9.12. 4312 §).

Yleisjaosto oikeutti hankintatoimiston tekemään seuraavat sopimukset eri toimini-

2. Kaupunginhallitus

miltä suoritettavista hankinnoista: Tilkan Valopaino Oy:n kanssa ajaksi 1.3.1968—28.2.1969 yhtiön tarjouksen mukainen hankintasopimus kaupungin virastojen ja laitosten tarvitsemista valojäljennöstyistä ja Koppipalvelu Oy -nimisen yhtiön kanssa samaksi ajaksi ns. reprotiitä koskeva hankintasopimus tavanomaisin ehdoin (yjsto 8.2. 5273 §); Caribonum Oy:n kanssa ajaksi 15.3.1968—14.3.1969 yhtiön tarjouksen mukainen sopimus nestemonistukseen käytettävien väri-lehtien ja väri-lehdellä varustetun liitupaperin hankkimisesta, siten että muu liitupaperi saataisiin hankintatoimiston jakeluvarestosta ja monistusneste rohdoskaupoista (yjsto 7.3. 5465 §) sekä leimasimien ja leimasintarvikkeiden yhteishankinnat hankintakautena 1.4. 1968—31.3.1969 Leimasintehdas Sundströmiltä (yjsto 10.4. 5750 §). Lisäksi päätettiin taloustavarain ja lattianhoitoaineiden hankinnoista aikana 1.4.1968—31.3.1969 (yjsto 10.4. 5748, 5749 §) sekä pesuaineiden hankinnasta 1.6.1968—31.5.1969 välisenä aikana (yjsto 20.6. 6345 §).

Konttorikoneliikkeiden Oy:lle päätettiin ilmoittaa, ettei kaupunki voinut suostua yhtiön anomukseen devalvaation aiheuttaman hinnankorotuksen suorittamisesta yhtiön toimittamien pinnakkais- ja siirtojäljennöspapereiden osalta, koska hinnankorotusta ei ollut otettu huomioon v:n 1967 toimituksia koskevassa sopimuksessa (yjsto 8.2. 5264 §).

Irtaimisto. Eräät käytöstä poistetut irtaimistoesineet päätettiin myydä halukkaille ostajille (yjsto 29.2. 5401 §, 13.6. 6278 §, 31.12. 7782 §) ja kaupunginorkesterin kiertueella kadonnut hankintatoimiston lainavarastosta lainattu Olivetti Studio -merkkinen kirjoituskone poistaa lainavaraston kalustoluettelosta. Vakuutuskorvaus 300 mk päätettiin tulouttaa sekalaisten yleisten tulojen nimikkeelle Muut tulot (yjsto 4.7. 6481 §).

Kaluston hankinnat virastoihin. Rahoitusmenojen pääluokkaan kuuluvista kaluston hankintamäärärahoista myönnettiin seuraavat määrärahat.

Virasto tai laitos	mk
Kaupunginjohtajan virka-asunto (yjsto 6.6. 6219 a §, 24.7. 6617 §) ...	26 500
Ulosottovirasto (yjsto 18.1. 5148 §, 21.8. 6792 §) ...	57 502
Rakennustarkastusvirasto (yjsto 18.1. 5147 §)	4 950
Lastensuojeluvirasto (yjsto 10.4. 5765 §, 20.6. 6363 §) ...	39 752
Kaupunginmuseo (yjsto 14.3. 5541 §)	4 247
Rakennusvirasto (yjsto 18.1. 5139 §)	20 004
Kluuvin virastotalo (yjsto 29.2. 5394 §, 14.3. 5520 §) ...	14 628
Kaupunkisuunnitteluvirasto (yjsto 14.3. 5555 §, 10.4. 5774 §) ...	15 271

Pääomamenojen pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin 7 568 mk putkihylyjen ja valaisimien hankkimiseksi kiinteistöviraston geoteknillisen toimiston varastotiloihin (23.9. 3552 §).

Yleisjaosto teki joukon päätöksiä hyväksyen hankintatoimiston suorittamat kaluston korjaustoimenpiteet. Näistä aiheutuneiden laskujen maksamiseen myönnettiin yht. 22 797 mk (yjsto 8.2. 5270 §, 4.4. 5692 §, 22.5. 6096 §, 11.7. 6527 §, 2.10. 7056 §, 4.12. 7581 §).

Yleisjaosto hyväksyi hankintatoimiston v:n 1967 marras-joulukuussa ja kertomusvuoden tammi-marraskuussa suorittamat kaluston kertahankinnat ja myönsi laskujen maksamista varten yht. 302 149 mk (yjsto 4.1. 5011 §, 8.2. 5268 §, 29.2. 5410 §, 4.4. 5690 §, 25.4. 5865 §, 22.5. 6095 §, 28.6. 6405 §, 11.7. 6526 §, 2.10. 7057 §, 30.10. 7299 §, 4.12. 7580 §, 31.12. 7776 §).

Vielä yleisjaosto hyväksyi v:n 1967 sekä kertomusvuoden aikana suoritettut teleteknillisten laitteiden hankinnasta ja töistä aiheutuneet laskut ja myönsi tarkoitusta varten yht. 11 619 mk (yjsto 8.2. 5269 §, 4.4. 5691 §, 11.7. 6528 §, 4.12. 7579 §).

Puhelimet. Yleisjaosto teki kertomusvuoden aikana joukon puhelimien hankkimista ym. koskevia päätöksiä. Puhelinosuuksien hankkimista varten myönnettiin 46 980 mk ja teleteknillisiä laitteita varten 247 389 mk (yjsto 14.3. 5529 §, 2.5. 5930 §, 4.7. 6515 §, 17.7. 6591 §, 4.9. 6874 §, 30.10. 7321 §).

Vetehiset-yhdistyksen anomuksesta yleisjaosto päätti, ettei yhdistykseltä perittäisi Munkkiniemen uimarannalla v. 1967 ja 1968 olleesta kaupungin osuuspuhelimesta meneviä muita maksuja kuin ne, jotka kohdistuivat yhdistyksen kanssa tehdyn vuokrasopimuksen mukaiseen vuokra-aikaan. Samalla yleisjaosto kehotti hankintatoimistoa poistamaan uimaseuroille vuokratuilla uimarannoilta kaupungin osuuspuhelimet. Urheilu- ja ulkoilulautakuntaa kehoitettiin uimarantoja uimaseuroille vuokrattaessa sisällyttämään vuokrasopimukseen ehdon, jonka mukaan vuokraajalla on oikeus käyttää uimarannalla Helsingin puhelinyhdistykseltä vuokrattua puhelinta (yjsto 18.9. 6964 §).

Sanoma- ja aikakauslehtien tilaaminen. Yleisjaosto teki päätöksen eräiden sanoma- ja aikakauslehtien tilaamisesta kertomusvuodeksi ja v:ksi 1969 (yjsto 7.3. 5470 §, 6.6. 6223a §, 31.7. 6655 §, 7.8. 6696 §, 11.9. 6923, 6924 §, 2.10. 7047—7049 §, 9.10. 7118 §, 16.10. 7168 §).

Tehdasretkeily. Yleisjaosto oikeutti toim. pääll. Arvo Aallon ja hankinta-asiamies Heikki Saxénin osallistumaan Fiskars Oy:n järjestämään tehdasretkeilyyn Billnäsin ja Fiskarsin tehtaille (yjsto 4.9. 6857a §).

Yhteishankintaelimet. Kaupunginhallitus päätti, muuttaen v. 1966 (ks. s. 116) tekemäänsä päätöstä, että jäljempänä mainituille hankintaelimille annetaan tehtäväksi suorittaa seuraavat yhteishankinnat.

Kaupungin hankintatoimisto: paperitarvikkeet, koulutarvikkeet, toimistokoneet ja niiden huolto erikoiskoneita lukuun ottamatta, puhelinlaitteet, kuitenkin niin, että sähkölaitoksella on oikeus rinnan teknillisen valvontaverkkonsa kanssa kehittää

myös hallinnollista puhelinverkkoaan siten, että puhelinvaihteen laajentamiseen on saatava kaupunginhallituksen yleisjaoston lupa, toimistokalusto, huoneistojen yleiskalustot, soittimet, talouskalusto, talouskoneet ja -kojeet, puhdistus- ja kiilloitusvälineet sekä -aineet, talousastiat ja -tarvikkeet, sanoma- ja aikakauslehdet, painatus- ja kirjansidontatyöt sekä monistustyöt laitoksille, joilla ei ole omaa monistuskonetta. Lisäksi toimiston tehtävänä on kaupunginhallituksen määräämien laitosten erikoishankintojen valmistelu ja omaa hankintaelintä omaamattomien laitosten avustaminen erikoishankinnoissa.

Rakennusviraston hankintatoimisto: rakennuskoneet ja -työkalut, rakennusaineet ja -tarvikkeet, työkonet ja -välineet erikoisalojen työkoneita ja -välineitä lukuun ottamatta, polkupyörät, puutavarat kaupungin pienkuluttajalaitoksille, polttoöljyt, kuitenkin siten, että sähkölaitos oikeutetaan hankkimaan itse polttoöljyt, joita se tarvitsee voimalaitoksissaan, sekä moottorikäyttöiset ajoneuvot liikennelaitosta ja palolaitosta lukuun ottamatta.

Mainittujen tarvikkeiden lisäksi hankitaan liikennelaitosta ja puutavara- ja polttoainetoimistoa lukuun ottamatta rakennusviraston hankintatoimiston antamien ohjeiden mukaan autojen yleistarvikkeet, autojen ja työkonoiden renkaat sekä moottoreiden poltto- ja voiteluaineet kaasuöljyä lukuun ottamatta ja siten, että teollisuuslaitokset voivat hankkia itse niiden käyttöön soveltuvat erikoisvoiteluaineet.

Puutavara- ja polttoainetoimisto: poltto- puut ja puutavarat kaupungin suurkanaluttajalaitoksille.

Elintarvikekeskus: ruokatarvikkeet.

Huoltolautakunnan työtuvat: tekstiilit ja tekstiilituotteet, nahat ja nahkatuotteet, kumijalkineet, -vaatteet ja -käsineet liikennelaitoksen virkapuvustoesineitä lukuun ottamatta.

Liikennelaitoksen hankintaosasto: dieselöljyt.

2. Kaupunginhallitus

Sähkölaitoksen hallinnollinen osasto: yleiset sähkötarvikkeet, sähkölamput ja valaisimet.

Kaasulaitoksen hankintatoimisto: kivihiilet voimalaitoskivihiiliä lukuun ottamatta, koksit ja muut kaasunvalmistuksen sivutuotteet sekä kaikki kaasukojeet.

Samalla kaupunginhallitus päätti,

että rakennusviraston hankintatoimisto, elintarvikekeskuksen, huoltolautakunnan työtupien, sähkölaitoksen hallinto- ja talousosaston hankintatoimiston, kaupungin hankintatoimiston, liikennelaitoksen hankintaosaston ja kaasulaitoksen hankintatoimiston määrääjäksi solmimat yhteishankintasopimukset on esitettävä ao. hankintaelinten toimintaa johtavan lauta- tai johtokunnan hyväksyttäväksi,

että henkilöautojen ostoja koskevat esitykset on rakennusviraston toimesta saatettava kaupunginhallituksen yleisjaoston hyväksyttäväksi sekä

että hankintatoimiston on suoritettava myös sairaalain erikoishankintojen valmistelu yhteistoiminnassa sairaalalautakunnan määräämän edustajan kanssa (5.2. 394 §).

Kaupunginarkisto

Käteiskassa. Yleisjaosto hyväksyi kaupunginarkiston käteiskassan lopettamista koskevan toimenpiteen sekä kassan varojen palauttamisen rahatoimistoon (yjsto 11.1. 5061 §).

Käyttöfilmien hankkimista varten kaupunginvaltuuston pöytäkirjoja koskevista tallefilmeistä yleisjaosto myönsi kaupunginarkistolle 2 060 mk. Käyttöfilmit saatiin korvauksetta luovuttaa fil.kand. Juhani Kuusmäelle kaupunginvaltuuston historian kirjoittamista varten sillä ehdolla, että filmit työn päätyttyä palautettaisiin kaupunginarkistoon (yjsto 18.4. 5788 §).

Tilastotoimisto

Kaupungin sisäisiä henkilökuljetuksia v. 1967 koskeva yhteenveto merkittiin tiedoksi (1.7. 2871 §).

Kaupungin hallintoa koskevan kirjallisuuden toimittaminen The Library of Congressille. Yleisjaosto kehotti tilastotoimistoa vuosittain lähettämään kirjastolle aikaisemmin lähettämiensä teosten lisäksi seuraavat teokset: kaupunginvaltuuston asiakirjat, Kertomus Helsingin kaupungin kunnallishallinnosta ja Helsingin kaupungin virastot ja laitokset (yjsto 21.3. 5567 §).

Rahatoimisto

Viranhaltijat. 35. pl:n kaupunginkamreerin virkaan valittiin 1.6. lukien valtiot.maist. Raimo Kaarlehto, yleisjaosto vahvisti vaalin 30.5. (13.5. 2307 §, yjsto 30.5. 6155 §); 28. pl:n tp. kamreerin virkaan edelleen v:ksi 1969 ekon. Erkki Kaarnakorpi (yjsto 27.12. 7736 §); 13. pl:n kassanhoitajan virkaan Raili Sandström 16.12. lukien (yjsto 4.12. 7588 §); 10. pl:n apulaiskirjanpitäjän virkaan Pia Virtakallio (yjsto 11.1. 5075 §); 10. pl:n toimistoapulaisen virkoihin 1.2.1968 lukien Maija-Liisa Tarhonen ja Juudit Koskinen, 1.6.1968 alkaen Marja Kinnunen sekä 1.1. 1969 lukien Marja-Leena Antamo, Ester Hämmäläinen ja 10. pl:n kassanhoitajan virkaan Marja-Liisa Tarhonen (yjsto 25.1. 5169, 5170 §, 9.5. 5984 §, 11.12. 7636 §, 27.12. 7728, 7729 §); 8. pl:n toimistoapulaisen virkoihin 1.4. lukien Marja Auranen ja Marja-Liisa Kavilo, 1.10. lukien Anna-Liisa Kolari, Terttu Suhonen ja Kalevi Ylä-Jussila sekä Pirkko Rantala (yjsto 21.3. 5577 §, 25.9. 7011 §, 4.1. 5015 §); 7. pl:n toimistoapulaisen virkoihin Riitta-Liisa Halme ja Tuija Kähkönen (yjsto 4.1. 5012 §, 23.10. 7239 §).

Eräille viranhaltijoille myönnettiin palkatonta virkavapautta toisen viran hoitamista varten (yjsto 4.1. 5009 §, 14.8. 6732 §, 28.8.

6817 §, 11.9. 6926 §, 9.10. 7123 §, 23.10. 7238 §, 6.11. 7360, 7364 §, 27.11. 7515 §, 31.12. 7775 §).

Seuraavat virat päätettiin jättää toistaiseksi täyttämättä: osastopäällikön virka kauintaan 31.12.1969 saakka (5.8. 3000 §); apulaisosastopäällikön virka toistaiseksi (23. 12. 4437 §); 11. pl:n apulaiskirjanpitäjän virka kauintaan v:n 1969 loppuun (7.10. 3652 §).

Jäljempänä mainituille viranhaltijoille päätettiin myöntää heidän anomansa ero virastaan: kaup. kamr. Osmo Lehtosuolle 16.5. lukien (5.2. 393 §, 1.4. 1056 §); os.pääll. Pertti Ruuskalle 1.9. lukien (13.5. 2308 §); apul. os.pääll. Hilikka Gahnströmille 1.12. lukien (yjsto 18.12. 7685 §); pääkassanhoit. Saara Partaselle 1.11. lukien (yjsto 14.8. 6731 §); toim.hoit. Elin Wiklundille 2.10. lukien (yjsto 9.5. 5982 §); apul.kirj.pit. Tarja Mobergille 9.8. lukien, Eeva Hirsikolle 1.4. lukien ja Aimo Tommilalle 16.11. lukien (yjsto 11.7. 6535 §, 7.3. 5464 §, 6.11. 7359 §); toimistoapulaisille Anja Lehdolle 1.9. lukien, Anja Muukalle 16.5. lukien, Riitta-Liisa Halmeelle 1.8. lukien ja Liisa Kolarille 10.11. lukien (yjsto 14.8. 6730 §, 9.5. 5981 §, 20.6. 6342 §, 16.10. 7183 §).

Kertomusvuoden käyttämättä jäävästä vuosilomasta, 36 p:ää, päätettiin kaup.kamr. Lehtosuolle suorittaa 5 559 mk:n suuruinen korvaus tavanomaisilla ehdoilla (yjsto 25.4. 5854 §).

Veroviraston muuttuessa v:n 1960 alusta valtion laitokseksi siirrettiin virastossa tp. apulaistoimistopäällikkönä toiminut sosion. Pentti Kyttälä kaupunginhallituksen 14.1. 1960 tekemällä päätöksellä tp. virastotyöntekijän toimeen rahatoimiston veronkanto-osastoon ja kaupunginhallituksen 23.6.1960 tekemällä päätöksellä rahatoimiston vakinaisen kirjanpitäjän virkaan 16.9.1960 alkaen. Näitä päätöksiä Kyttälä oli korkeimmalta hallinto-oikeudelta anonut purettaviksi virkasäännön vastaisina ja ilman hänen suostumustaan tehtyinä. Korkein hallinto-oikeus

oli 5.6.1968 hylännyt ko. hakemuksen. Kyttälä oli myös pyytänyt kaupunginhallitusta käsittelemään uudelleen em. päätökset, mutta katsoi kaupunginhallitus 24.9.1964, ettei Kyttälän hakemus, hänen erottuaan kaupungin palveluksesta 27.7.1964, antanut aiheutta toimenpiteisiin. Tämän jälkeen Kyttälä oli pyytänyt lääninhallitusta oikaisemaan kaupunginhallituksen kyseiset päätökset tai velvoittamaan kaupunginhallituksen asiallisesti käsittelemään hänen hakemuksensa mainiten, ettei se virka, johon hänet siirrettiin, ollut samanluonteinen kuin hänen virkansa verovirastossa. Lääninhallitus hylkäsi valituksen, jonka jälkeen Kyttälä haki päätökseen muutosta korkeimmalta hallinto-oikeudelta. Tämä hylkäsi valituksen ja jätti lääninhallituksen päätöksen lopputuloksen pysyväksi (1.7. 2930 §).

Työnantajan sosiaaliturvamaksujen takaisin saamista koskeva asia. Asiamiestoimistoa kehoitettiin hakemaan muutosta Uudenmaan lääninhallituksen 15.2.1968 antamiin päätöksiin kaupungin varoista suoritettujen työnantajan sosiaaliturvamaksun takaisin saamista koskevissa asioissa (11.3. 751 §).

Rahatoimiston ja huoltokassan aukioloajat. Kaupunginhallitus päätti, että rahatoimistoa saatiin pitää avoinna yleisölle niinä päivinä, jolloin siellä työskennellään: maanantaisin klo 8.45—16.15 ja muina arkipäivinä klo 8.45—15.45 ja huoltokassa avoinna: kaikkina työpäivinä klo 8.45—16.40. Huoltokassaosaston iltavastaanotto saatiin järjestää osaston henkilökunnan, kassanhoitajien ja vahtimestarien työaikaa vuorotellen ja ylitöitä teettämättä (1.7. 2948 §).

Tositteita ja kassoja koskevat määräykset. Revisiovirasto oli eräässä tarkastuskertomuksessaan huomauttanut virastojen ja laitosten tositteissa esiintyvistä puutteellisuuksista. Rahatoimisto oli revisioviraston kanssa neuvoteltuaan laatinut uudet määräykset, joissa tositteita koskevien asioiden lisäksi oli myös muita kassa- ja tilitointia koskevia määräyksiä. Revisiovirasto oli puoltanut esitystä teh-

2. Kaupunginhallitus

tyään siihen eräitä muutoksia. Kaupunginhallitus hyväksyi esitetyt tositteita ja kassoja koskevat määräykset virastoissa ja laitoksissa noudatettaviksi 1.3.1968 alkaen. Samalla kaupunginhallitus kumosi tositteita ja kassoja koskevat aikaisemmat päätöksensä. Myöhemmin kaupunginhallitus päätti lisätä määräysten 8. c) kohdan loppuun lauseen: Sama koskee vastaavasti muuta yhteishankintaelintä (8.1. 80 §, 27.1. 320 §).

Erhelaskujen korvaaminen. Rahatoimiston kassanhoitajille erhelaskujen vuoksi v. 1967 aiheutuneet yht. 195 mk:n suuruiset vahingot päätettiin korvata ko. vuoden kassaylijäämien tililtä (yjsto 8.2. 5271 §).

Maksumääräysten allekirjoittaminen ym. Eräille rahatoimiston viranhaltijoille myönnettiin oikeus maksumääräysten allekirjoittamiseen (yjsto 9.5. 5980 §, 17.5. 6034, 6035 §, 28.8. 6821 §, 18.12. 7695 §). Kassojen tarkastusta koskevat rahatoimiston ilmoitukset merkittiin tiedoksi (8.1. 81 §, 11.3. 746 §, 29.4. 2166 §, 9.9. 3399 §, 4.11. 3931 §, 30.12. 4490 §, yjsto 28.6. 6389 §). Kaupunginhallitus oikeutti rahatoimiston luopumaan poistoluettelossa n:o 8/1968 olevien saatavien perimisestä (9.12. 4305 §).

Maataloushallituksen toimesta avattujen eräiden postisiirtotilien käyttöoikeus. Kumoten v. 1967 tekemänsä päätöksen yleisjaosto oikeutti eräät rahatoimiston viranhaltijat käyttämään 1.6.1968 lukien toistaiseksi pinta-alalisien ja kotivoin tuotantocavituksen maksamista varten maataloushallituksen toimesta avattua postisiirtotiliä kaup. n. määräraha-kiintiöiden osalta siten, että käyttöoikeus on kullakin 1. ryhmään kuuluvalla henkilöllä yhdessä 2. ryhmään kuuluvan kanssa (yjsto 30.5. 6158 §).

Avustusmäärärahojen maksattamisohjeet. Kaupunginhallitus päätti, että v:n 1969 talousarvioon kaupunginhallituksen käytettäväksi merkityistä avustusmäärärahoista jaetaan avustukset avustusten saajille ilman eri anomusta neljännesvuosittain kunkin neljännesvuoden alussa sen tiliosaston toimesta,

jonka kirjanpidossa avustusmääräraha on, ellei yleisjaosto yksittäistapauksessa toisin päättä, kuitenkin siten, että 2 000 mk ja sitä pienemmät avustukset maksetaan yhdellä kertaa vuoden alussa ja että kesäkauteen keskittyvän toiminnan avustamiseen tarkoitettun avustuksen neljäs erä maksetaan kolmannen erän yhteydessä. Edellä mainittu ei kuitenkaan koske tilitystä vastaan, kuten tappion tai korkomenojen peittämiseksi maksettavia avustuksia eikä myöskään useammille tarkoitettuja, eri päätöksellä jaettavia määrärahoja (23.12. 4444 §).

Verotustoimi

Kunnanasiamiehet. Kaupunginhallitus määräsi verolautakunnan jaostoihin palkkiovirkaiset kunnanasiamiehet ja näiden varamiehet kertomusvuodeksi ja v:ksi 1969. Palkkiovirkaisille kunnanasiamiehille ja kunnan-asiamiehen varamiehille sekä veroviraston asiainvalvojille maksettava kuukausipalkkio korotettiin 90 mk:ksi 1.8. lukien (5.2. 400 §, 1.4. 969 §, 4.6. 2562 §, 1.7. 2879 §, 4.11. 3933 §, 30.12. 4495 §).

Veroviraston kustannukset. Lääninhallitukselle päätettiin suorittaa v:n 1967 toisen puoliskon kustannuksista 1 621 954 mk ja kertomusvuoden ensimmäisen puoliskon kustannuksista 1 661 905 mk (11.3. 747 §, 2.9. 3274 §).

Helsingin taksoituslautakunnan historian suomenkielisen kieliasun tarkistaminen päätettiin antaa yliaktuaari Annaliisa Kyttömaan tehtäväksi ja toim.pääll. Karl-Erik Forsbergille suorittaa ennakkona 3 000 mk käsikirjoituksen laatimisesta. Lisäksi suoritettiin kaup.joht. Lauri Aholle ja kaup.joht. Eino Waroselle kummallekin 500 mk käsikirjoituksen tarkastamisesta ja lausunnon antamisesta (yjsto 2.5. 5926 a §, 6.6. 6206, 6219 §).

Suomen Veromiehet -yhdistyksen järjestämille veropäiville osallistuvien kuuden kunnanasia-

miehen osallistumismaksu päätettiin suorittaa kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista (yjsto 2.5. 5921 §).

Palkkalautakunta

Viranhaltijat. Eläke- ja ikälisäasioiden lisääntymisen vuoksi kaupunginhallitus oikeutti palkkalautakunnan palkkaamaan sen toimistoon 1.3. alkaen korkeakoulututkinnon suorittaneen ja II kielitaitoluokan mukaisen kielitaidon omaavan tp. osastosihteerin 25. pl:n mukaisella palkalla. Tarkoitukseen myönnettiin 14 477 mk (19.2. 564 §); lisäksi päätettiin toimistoon palkata toimistoapulainen 1.3. lukien 10. pl:n mukaisin palkkaeduin (12.2. 510 §).

Työsuhteisen dipl.ins. Kyösti Suikkasen palkkaus tarkistettiin siten, että se 1.10.1967 lukien kertomusvuoden loppuun olisi 3 000 mk/kk ja että sitä saataisiin 1.1.1968 lukien korottaa 3 % ja 1.6.1968 lukien 3.5 %, tämän jälkeen kertomusvuodeksi ehkä päätettäviä yleis- ja tasokorotuksia ei palkkaan enää sovellettaisi (19.2. 568 §).

Viranhaltijain ja työntekijäin työjärjestely-, palkka- ym. kysymykset

Viranhaltijain ja toimihenkilöiden (kuukausipalkalla työsuhteessa olevien) palkkojen sekä eläkkeiden tarkistaminen. Kaupunginhallitus päätti,

1) että kaupunginvaltuuston kokouksessaan 21.2. (ks. s. 9) tekemä päätös pannaan täytäntöön heti mahdollisista valituksista huolimatta,

2) että kaupunginvaltuuston ko. päätöksellä muuttaman uuden palkkataulukon mukaiset, 1.1.1968 alkaen maksettavat palkat maksetaan samasta ajankohdasta lukien tilapäisille viranhaltijoillekin ottaen huomioon myös päätöksen A. 4) kohdan määräykset,

3) että lisätyö-, ylityö-, sunnuntaityö-, päivystys- ym. näihin verrattavat korvaukset maksetaan korotettujen palkkojen perusteella laskettuina 1.1.1968 alkaen myös tilapäisille viranhaltijoille A. 7) kohdan mukaisesti,

4) että palkkojen korotusten johdosta aiheutuvien takautuvien maksujen veronpidätys toimitetaan prosenttipidätyksenä ja maksut suoritetaan sitten, kun ne kussakin virastossa ja laitoksessa saadaan lasketuiksi sekä

5) että eläkkeiden, leskieläkkeiden ja kasvatusapujen korotuksista aiheutuvat takautuvat maksut pyritään suorittamaan mahdollisimman pian ja että veronpidätys näistäkin maksuista suoritetaan prosenttipidätyksenä (26.2. 651 §).

Edelleen kaupunginhallitus päätti,

1) että kaupunginvaltuuston 27.11.1968 tekemä, ko. asiaa koskeva päätös pannaan täytäntöön heti mahdollisista valituksista huolimatta,

2) että kaupunginvaltuuston 21.2. tekemän päätöksen A. 1) c) kohta ja sen perusteella tehty virkasäännön 21 §:n 1 mom:n muutos kumotaan myös tilapäisten viranhaltijain osalta sekä

3) ettei kaupunginhallituksen taikka lautaita johtokunnan, viraston tai laitoksen tahi muun toimielimen 1.12.1968 alkaen toteutettavaksi päättämää indeksin nousuun perustuvaa palkan, palkkion tai muun vastaavan edun korotusta mainittujen kaupungin palveluksessa olevien osalta saada panna täytäntöön (28.11. 4221 §).

Palkkaluokkatarkistuksia koskeva esitys. Helsingin kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain yhteisjärjestö oli esittänyt Suomen Kaupunkiliiton 10.4.1968 lähettämään kiintopistevirkojen palkkaluokkiin sijoittamista koskevaan suositukseen ja kaupunginvaltuuston 21.6.1967 viranhaltijain palkkausten kuoppatarkistuksista tekemään päätökseen perustuvien neuvottelujen aloittamista. Kun käsiteltävällä asialla saattoi olla merkitystä valtakunnallisen vakauttamissuunnitelman

2. Kaupunginhallitus

kannalta, esitti palkkalautakunta, että hinta- ja palkkaneuvostolta pyydetäisiin lausunto siitä, minkä laajuiset tarkistukset olisivat taloudellisen kehityksen turvaamisesta v. 1968—1969 annetun lain puitteissa mahdollisia. Kaupunginhallitus päätti, ettei esitetyn palkkaustarkistuksen suuren heijastusvaikutuksen takia ja em. lakiin viitaten ollut syytä pyytää hinta- ja palkkaneuvoston lausuntoa sekä että esitetty kuoppatarkistus olisi käsiteltävä kaupungin kaikki virat käsittävän kokonaistarkistuksen yhteydessä (25.11. 4192 §).

Teknillisen korkeakoulu- tai opistokoulutuksen saaneen henkilöstön normaaliin virkapalkkaukseen siirtäminen. Kaupunginvaltuuston 27.11. (ks. s. 9) tekemän päätöksen johdosta kaupunginhallitus päätti

1) kehottaa virastoja ja laitoksia kiinnittämään huomiota sopimuspalkkajärjestelmän kehittämiseen oikeudenmukaisten ja kaupungin kannalta riittävän tehokkaasti valvottavien, mutta samalla kuitenkin sopimuspalkkajärjestelmälle ominaisen joustavuuden takaavien palkkanormien aikaansaamiseksi käyttäen tarvittaessa hyväksi tehtävän- ja pätevyysarvostusmenetelmiä sekä henkilökohtaisen suorituskyvyn mittaamista.

2) että jo ennen kuin 1) kohdassa edellytetyt toimenpiteet on saatu suoritetuksi korkeakouluinsinöörejä ja arkkitehtejä sekä opistoinsinöörejä kaupungin palvelukseen palkattaessa työhön ottavien viranomaisten olisi pyrittävä yleisiä työhönottomenetelmiä hyväksi käyttäen sekä saatavissa olevan informaation perusteella sopimaan maksettavista palkoista työsuhteissa määrättävien tehtävien vaatavuuteen ja vastuuseen sekä palkattavan henkilön koulutukseen, kokemukseen ja suorituskykyyn pohjautuen, minkä lisäksi vastavalmistuneiden ja nuorten hakijoiden osalta olisi päästävä nykyisestä osittaisesta ylipalkkojen maksamisesta ja lisäksi olisi ainakin kokeilunluonteisesti harkittava virkojen perustamista tarpeelliseksi osoittautuvia tehtäviä varten ja niiden täyt-

tämistä normaalia hakumenettelyä käyttäen sekä

3) kehottaa järjestelytoimistoa yhteistoiminnassa palkkalautakunnan toimiston kanssa suorittamaan tutkimuksen kaupungin teknillisten virastojen ja laitosten organisaatioista sen selvittämiseksi, ovatko ne palkkalautakunnan jaoston tutkimuksesta saatavat johtopäätökset oikeat, joiden mukaan kaupungin palveluksessa olevat korkeakouluinsinöörit ja arkkitehdit on lukumääräisesti sijoitettu suhteellisesti voimakkaammin organisaation yläasteisiin kuin rinnastettavissa olevissa valtion ja yksityisen elinkeinoelämän organisaatioissa ja myös enemmän kuin muita korkeakoulututkintoja edellyttävät virat ja toimet kaupungin hallinto-organisaatioissa yleensä, ja että mikäli epäsuhdetta ilmenee, tekemään esityksen toimenpiteisiin ryhtymisestä organisaatioiden vinosuuntauksen oikaisemiseksi siirtämällä tehtäviä alemmissa johtoportaisissa olevien ja nuorempien toimihenkilöiden suoritettaviksi.

Lisäksi kaupunginhallitus päätti kehottaa palkkalautakuntaa seuraamaan palkkaustilanteen kehittymistä ja ryhtymään toimenpiteisiin normaaliin palkkausjärjestelmään palaamiseksi teknillisen henkilökunnan osalta tilanteen niin sallissa sekä ilmoittaa edellyttävänsä, että vastaisissa palkkausten järjestelyissä pyritään poistamaan teknillisen korkeakoulu- tai opistokoulutuksen saaneen henkilökunnan ja muun vastaavan tasoisen koulutuksen saaneen henkilökunnan palkkauksissa mahdollisesti olevat eroavuudet. Tässä tarkoituksessa olisi ensiksi mainittuun ryhmään kuuluvien palkkausten mahdolliset tarkistukset rajoitettava lähinnä vain organisaatio- ja tehtävämuutosten sekä yksilökohtaisen kehityksen perusteella myönnettäviin tarkistuksiin (28.11. 4222 §).

Työnlukituksen hyväksi käyttämisestä kaupungin työpaikoilla oli epävirallisesti keskusteltu palkkalautakunnan, sähkölaitoksen ja Helsingin kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain yhteisjärjestön edustajien kesken.

Sähkölaitos oli ilmoittanut olevansa suostuvainen tällaisen työnantaja- ja työntekijäpuolen yhteisesti suoritettavaan tutkimukseen työnluokitusjärjestelmän käyttökelpoisuuden selvittämiseksi pääasiassa laitoksen tuntipalkkaisten töiden osalta. Työntekijät olivat ilmoittaneet suostuvansa tarkoitettuun yhteistoimintaan vain sillä edellytyksellä, että kunnalliset keskusjärjestöt ovat sopineet suosituksesta järjestelmällisen työnluokituksen hyväksikäyttämiseksi esim. palkkaperusteiden jatkuvaan kehittämistoimintaa silmällä pitäen. Kaupunginhallitus päätti esittää Kaupunkiliitolle ryhdyttäväksi neuvotteluun kunnallisten keskusjärjestöjen kanssa yhteisen suosituksen aikaansaamiseksi ko. työnluokituksen hyväksikäytöstä mm. palkkaperusteiden ja eri palkkausmuotojen edelleen kehittämiseksi kunnallisilla työaloilla (27.5. 2505 §).

Sunnuntaityöstä suoritettavan lisäyksen laskeminen vuosiloma-ajan palkkaan. Helsingin kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain keskusjärjestön esityksestä kaupunginhallitus päätti, että sunnuntaityöstä suoritettava lisäys vuosiloma-ajan palkkaan lasketaan sairaalain sekä hoito- ja huoltolaitosten palveluksessa oleville niille viranhaltijoille, joiden työvuoroja jouduttiin sairaanhoitohenkilökunnan työnselkkauksen aikana muuttamaan. Perusteeksi olisi tällöin otettava korvaukset, joihin viranhaltijat olisivat olleet oikeutettuja, mikäli he olisivat hoitaneet virkojaan ko. ajanjaksona tavamukaisten työvuorolistojen mukaisesti (17.6. 2766 §).

Uusien työaikamääräysten väliaikainen järjestely. Kaupunginvaltuuston asiaa koskevan päätöksen perusteella kaupunginhallitus määräsi työaikamääräysten väliaikaisen järjestelyn toteuttamisessa noudatettavaksi toistaiseksi seuraavaa:

1) Kaupungin virastot ja laitokset pidetään, ellei niiden toiminta vaadi muunlaista järjestelyä, 1.6.1968 alkaen, mainittu päivä mukaan luettuna, lauantaisin suljettuina. Kuitenkin sellaisella viikolla, jona kirkolli-

nen juhlapäivä, itsenäisyyspäivä tai vapunpäivä sattuu muuksi arkipäiväksi kuin lauantaipäiväksi, on myös lauantai säännönmukainen työpäivä. Tämän mukaisesti mm. lauantai 8.6.1968 on 2. helluntaipäivästä johdun säännönmukainen työpäivä. Sitä vastoin lauantaiksi sattuva juhannuspäivä ei aiheuta ko. viikolla erikoisjärjestelyjä, paitsi että kaupunginvaltuuston päätöksen A) V) kohdan mukaan myös juhannusaatto on vapaa-päivä niissä virastoissa ja laitoksissa, joiden toiminta ei vaadi muunlaista järjestelyä.

2) Pääasiallisesti virasto- ja muussa toimistotyössä toimivien viranhaltijoiden virantoimitusaika alkaa, ellei jonkin viraston, laitoksen tai niiden yksityisen toimintapisteen tai jonkin viranhaltijaryhmän tai yksityisen viranhaltijan osalta erikseen toisin määrätä, kaikkina työpäivinä klo 8.30 ja päättyy klo 16.00, paitsi maanantaisin klo 16.30. Näin vahvistetun virantoimitusajan kuluessa viranhaltijalle on järjestettävä päivittäin yksi säännöllinen puoli tuntia kestävä lepotauko, jota ei lueta työaikaan.

3) Muiden kuin pääasiallisesti virasto- ja muussa toimistotyössä toimivien viranhaltijoiden virantoimitus on järjestettävä noudattaen kaupunginvaltuuston 29.5.1968 tekemän päätöksen määräyksiä, ellei jonkun viranhaltijan tai viranhaltijaryhmän osalta laissa, asetuksessa tai valtion viranomaisten antamassa päätöksessä tahi johto- tai ohjesäännössä taikka muutoin toisin määrätä, tai ellei tämän päätöksen 4) kohdassa tai myöhemmin erikseen tehtävässä päätöksessä toisin määrätä. Päivittäisen virantoimitusajan alkamisen ja päättymisen suhteen tulee pyrkiä, mikäli mahdollista, seuraamaan nykyisin vallitsevaa käytäntöä normaaleina, täysipitkinä työpäivinä, ellei työaikajärjestelystä muuta johdu. Päivittäisten lepoaikojen järjestämisessä on otettava huomioon työaikalain 16 §:n määräykset sekä lepotaukojen järjestämisestä erikseen annettavat ohjeet.

4) Edellä olevista määräyksistä poiketen

2. Kaupunginhallitus

vahvistettiin niiden virastojen ja laitosten työajat, jotka olivat poikkeukselliset.

5) Samaten annettiin määräykset vapaina lauantapäivinä virastoissa ja laitoksissa järjestettävästä päivystyksestä.

6) Kaupunginvaltuuston 29.5. vahvistamista viikkotyöajoista ei minkään viranhaltijan tai viranhaltijaryhmän osalta saa poiketa, ellei laista tai asetuksesta muuta johdu tai ellei kaupunginhallitus eri esityksen perusteella vahvista noudatettavaksi määräyksistä poikkeavaa työaikajärjestelyä.

7) Virastopäälliköiden ja heidän määräämiensä henkilöiden tulee erityisesti valvoa, että vahvistettuja työaikoja noudatetaan sekä että lepo- ja kahvitaukoja ei ylitetä. Mahdollisten rikkomusten johdosta on ryhdyttävä asian vaatimiin toimenpiteisiin.

8) Kaupunginvaltuuston 29.5. vahvistamia työaikamääräyksiä ja em. määräyksiä noudatetaan soveltuvin osin myös työsopimussuhteisiin toimihenkilöihin, ellei laista tai asetuksesta muuta johdu. Kuitenkin, jos työnjohtohenkilöstön tai muiden tässä kohdassa tarkoitettujen toimihenkilöiden tehtävät liittyvät välittömästi tuntipalkkaisten työntekijäin työskentelyyn, on säännöllinen työaika kaupungin työntekijäin yleisen työehtosopimuksen perusteella vahvistetun työajan mukainen (29.5. 2530 §, 11.11. 4026 §).

Kaupunkiliiton toimiston yleiskirje n:o A 13/68 talonmiesten viikkolevon pidentämisestä lähetettiin virastojen ja laitosten tiedoksi ja noudatettavaksi. Kirjeessä esitetty järjestely olisi voimassa 12.8.1968 lukien neljäntoista viikon ajan (12.8. 3107 §).

Työajan hyväksikäytön tehostamista koskevat ohjeet. Työtehoneuvottelukunta oli harmitessaan 40-tuntiseen työviikkoon siirtymisestä aiheutuvia toimenpiteitä asettanut toimikunnan valmistelemaan toimenpiteitä työajan entistä paremman hyväksikäytön aikaansaamiseksi kaupungin töissä mm. vahvistamalla esimiesten työnjohdollista asemaa. Mietintö valmistui 30.8.1967 ja kiinnitettiin siinä huomiota virasto- ja laitospoh-

taisten organisaatioiden täsmentämiseen ja niitä koskevien säännösten aikaansaamiseen, tavoitebudjetoitiin, koulutukseen, tiedotustoiminnan tehostamiseen ja erinäisiin palkkausnäkökohtiin. Mietinnön sisältöä voitaisiin soveltaa paitsi liikelaitosten ja työvirastojen ongelmiin myös muihin virastoihin ja laitoksiin. Kaupunginhallitus päätti

1) lähettää mietinnön kaikille virastoille ja laitoksille tiedoksi ja kehottaa näitä ryhtymään toimenpiteisiin työajan entistä tehokkaamman hyväksikäytön aikaansaamiseksi sekä ottamaan tällöin huomioon mietinnössä esitetyt näkökohdat ja ehdotukset seuraavin poikkeuksin:

järjestelytoimistoa kehoitetaan yhteistoiminnassa virastojen ja laitosten kanssa tekemään kaupunginhallitukselle yksityiskohtainen ehdotus tutkimuksen suorittamisesta työnjohtajien todellisista asenteista työn tuloksiin ja tuottavuuteen nähden samoin kuin asenteisiin vaikuttavista tekijöistä,

palkkalautakuntaa kehoitetaan tutkimaan mahdollisuuksia nykyistä kannustavampien palkkaustapojen käyttämiseen työnjohdon palkkauksessa,

koulutustoimikuntaa kehoitetaan yhteistoiminnassa kaupunginhallituksen järjestelytoimiston sekä virastojen ja laitosten kanssa suunnittelemaan keskijohdon koulutusta sekä

kaupunginkanslian tiedotuspäällikköä kehoitetaan suorittamaan tutkimus ja tarvittaessa tekemään kaupunginhallitukselle esitys henkilökuntalehtien toimittamisesta kaupungin virastoissa ja laitoksissa,

2) kehottaa virastoja ja laitoksia 30.6.1968 mennessä antamaan järjestelytoimistolle selvityksensä siitä, mihin toimenpiteisiin ne ovat ryhtyneet ja mitä toimenpiteitä ne ovat suunnitelleet työajan tehokkaan hyväksikäytön parantamiseksi sekä mitä mahdollisia erityisresursseja ne tarvitsevat ko. toimenpiteiden vuoksi, jonka jälkeen järjestelytoimiston on toimitettava asia työtehoneuvottelukunnan käsiteltäväksi sekä

3) kehottaa järjestelytoimistoa ja palkka-

lautakunnan toimistoa tarvittaessa avustamaan virastoja ja laitoksia työajan hyväksikäytön tehostamiseen liittyvien samoin kuin 40 t:n työviikkoon siirtymisen aiheuttamien ongelmien selvittelystä (6.4. 1085 §).

Lyhennetyin työviikon ja lisääntyvän vapaaajan vaikutuksesta suoritetun tutkimuksen kustannuksia koskeva Kaupunkiliiton ilmoitus merkittiin tiedoksi (yjsto 16.10. 7199 §).

Työehtosopimukset. Merkittiin tiedoksi palkkalautakunnan ilmoitus, että jäljempänä mainittujen työehtosopimusten voimassaolo oli jatkettu seuraavasti: kaupungin ja Helsingin kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain sekä Helsingin kaupungin maataloustyöntekijäin ammattiosaston kesken v:ksi 1967 tehtyä työehtosopimusta toistaiseksi, kunnes jommankumman osapuolen taholta toisin todetaan, kaupungin sekä Helsingin kunnallisvirkamiehet ja -toimihenkilöt yhdistyksen ja Helsingin kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain yhteisjärjestön kesken v:ksi 1967 tehdyn toimihenkilöiden työehtosopimuksen irtisanomisaikaa siten, että se jatkuu 30.4.1968 saakka, mikäli sopimuksen jonkin osapuolen taholta ei sitä ennen toisin ilmoiteta, jolloin ko. aika päättyy kuukauden kuluttua ilmoituspäivästä lukien (27.1. 355 §).

Kaupungin työntekijäin vuosiloma- ja sairauslomamääräysten soveltaminen kaupungin eräiden kiinteistöyhtiöiden huoltomiehiin. Kiinteistöyhtiöiden, joissa kaupungilla on osakeenemmistö ja Helsingin kaupungin Kiinteistöyhtiöiden Työntekijät -yhdistyksen välillä allekirjoitettiin 7.5.1968 huoltomiesten työehtosopimus, jonka 1 §:n sisältämät kohdat 5) ja 6) oli sovittu edellyttäen, että kaupunginhallitus puolestaan ne hyväksyy. Näiden kohtien mukaan ryhdyttäisiin sanotuissa kiinteistöissä siis noudattamaan ko. määräyksiä seuraavasti: 1 §:n kohta 5) Vuosiloma-oikeus määräytyy Helsingin kaupunkiin työsopimussuhteessa olevien työntekijäin vuosilomasäännösten mukaisesti. Näitä säännöksiä sovelletaan ensimmäisen kerran kuitenkin

vasta myönnettäessä vuosilomia lomanmääräytymisvuodelta 1.4.1968—31.3.1969; kohta 6) Sairausloma-oikeus määräytyy 30.6. 1968 saakka työsopimuslain määräysten mukaisesti ja 1.7.1968 alkaen Helsingin kaupungin palveluksessa työsuhhteessa olevien sairaus- ja hautausapuasäännön mukaisesti. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä em. kohdat ja todeta samalla, että mikäli käytävissä kaupungin kiinteistöyhtiöiden talonmiesten ja siivoojien työehtosopimusneuvotteluissa päästään sopimukseen yleensä alan yleisen työehtosopimuksen mukaisin ehdoin, sairausloma- ja vuosiloma-oikeudet myös tässä sopimuksessa kaupungin puolelta hyväksytään vastaavan sisältöisinä (27.5. 2503 §).

Luontoissuoritukset. Kaupunginhallitus oikeutti palkkalautakunnan ao. viraston tai laitoksen esityksestä osoittamaan kaupungin palveluksessa työsuhhteessa olevia, päivystystehtäviä tai niihin verrattavia, varsinaisen työajan ulkopuolella tapahtuvia korjaus- tai käyttötehtäviä suorittavia henkilöitä asumaan työsuhteeseen kuuluvassa asunnossa, ja päätti lisäksi,

että kaupungin työntekijöille työsuhteen perusteella luovutettavien muiden asuntojen antamisesta päättää ao. virasto tai laitos,

että työsuhteen perusteella kaupungin palveluksessa olevalle työntekijälle annetun asunnon osoittamisen ja vuokran määräämisen osalta sekä muutoinkin, mikäli ei ole toisin säädetty tai määrätty, noudatetaan soveltuvin osin viranhaltijain luontoissuoritusäännön määräyksiä viranhaltija-asunnoista, jolloin mm. asuntojen pisteytystä koskevien muistutusten käsittely tapahtuu luontoissuoritusäännössä mainitussa vuokrantarkistustoimikunnassa,

että, mikäli ao. edusta ei ole kaupunginvaltuuston hyväksymässä työehtosopimuksessa eikä muutoin määrätty, viranhaltijain luontoissuoritusäännön määräyksiä noudatetaan soveltuvin osin kaupungin palveluksessa työsuhhteessa oleviin henkilöihin asuntoa koskevien määräysten lisäksi ja

2. Kaupunginhallitus

että määräyksiä ei sovelleta sellaisiin vuokra-asuntoihin, joiden vuokralaisille on annettu joitakin kiinteistön hoitoon kuuluvia tehtäviä, mikäli tehtävien määrä ja niiden hoitamisesta suoritettava korvaus ovat vähäiset, ellei palkkalautakunta toisin päättä (11.3. 750 §).

Kaupunginhallitus määräsi luontoissuoritus säännön 79 §:n nojalla sanotun säännön voimaantulopäiväksi 1.5.1968. Voimaantulopäivä koskee kaupunginhallituksen edellä tekemän päätöksen nojalla myös työsuhteen perusteella annettavia luontoissuorituksia. Edelleen kaupunginhallitus luontoissuoritus säännön 44 §:n 4 mom:n perusteella päätti asettaa vuokrantarkistustoimikunnan, johon määrättiin puheenjohtajaksi hallitussiht. Sakari Sippola sekä palkkalautakunnan toimiston edustajiksi toimiston sihteeri Kalevi Oksanen ja kanslianhoit. Kaarina Mennander sekä viranhaltija- ja työntekijäjärjestöjen edustajiksi rak.mest. Gunnar Böstman ja lämmitt. Eero Merikangas. Toimikunta oikeutettiin ottamaan sihteeri ja kuulemaan asiantuntijoita (29.4. 2190 §).

Eväsrahasta tehtävää ennakkopidätystä koskeva asia. Keskusverolautakunta oli 16.9. antamassaan päätöksessä katsonut, että kaupungin työntekijöille eväsrahan nimellä maksettua korvausta olisi pidettävä palkkana ja että siitä olisi toimitettava ennakkopidätys. Asiamiestoimiston mielestä olisi asia saatettava korkeimman hallinto-oikeuden ratkaistavaksi sen vuoksi, että jos joku eväsrahaa saanut ja siitä verotettu kaupungin palveluksessa oleva henkilö valittaisi verotuksestaan ja korkein hallinto-oikeus omaksuisi sellaisen kannan, ettei eväsraha ole verotettavaa tuloa, olisi kaupungin jälleen luovuttava ennakkopidätyksen toimittamisesta. Kaupunginhallitus kehotti asiamiestoimistoa hakemaan muutosta keskusverolautakunnan päätökseen (21.10. 3798 §).

Virka-ajan ulkopuolella suoritettavasta konekirjoitustyöstä maksettavat palkkiot päätettiin 1.6. lukien vahvistaa seuraaviksi:

puhtaaksikirjoitustyöstä ...	1.42 mk	sivulta
sanelukoneesta kuunneltavan tekstin puhtaaksikirjoitustyöstä	1.79 »	»
toisteista (hiilipaperijäljennöksistä)	0.29 »	»
vaha- ja liitupaperille kirjoittamisesta	2.04 »	»

Palkkiot saadaan maksaa, mikäli sivulla on vähintään 28 riviä. Jos rivejä yleisesti on vähemmän, on palkkio alennettava samassa suhteessa kuin rivien lukumäärä on lukua 28 pienempi. Jos rivejä yleisesti ottaen on sivulla enemmän kuin 28, saadaan palkkiota vastavasti korottaa. Sellaisesta komiteoiden konekirjoitustyöstä, jota työn laadun (esim. matemaattisia kaavoja tai laajoja taulukoita) vuoksi ei voida järjestää kirjoitettujen sivujen lukumäärän mukaan maksettaviksi, saadaan maksaa 6 mk/t.

Palkkioita voidaan korottaa jäljempänä mainituissa tapauksissa seuraavasti:

epäselvästä käsikirjoituksesta	5—10 %
elite-kirjaimistomallista	15 %

Vieraista kielistä:

ranskan kieli	käsikirj.	25 %	konekirj.	20 %
englannin kieli	»	20 %	»	15 %
saksan kieli	»	20 %	»	15 %
tanskan kieli	»	15 %	»	15 %
norjan kieli	»	15 %	»	15 %
vanha ruotsin kieli	»	15 %	»	15 %
venäjän kieli	»	50 %	»	35 %

Palkkioiden tarkistaminen otetaan viranhaltijain palkkauksissa myöhemmin toteutettavien järjestelyjen jälkeen uudelleen käsiteltäväksi eri esitysten perusteella (6.5. 2263 §).

Eläkepalkkaluokkien vahvistamista koskevat valitukset. Kaupunginvaltuusto päätti v. 1967 (ks. s. 12), että maistraatinsihteerin viran eläkepalkkaluokka on 29. palkkaluokka. Tästä päätöksestä oli maistraatinsiht. Osmo Sin-

kilä valittanut lääninhallitukselle ja esittänyt että virka työn laadun ja virkasivutulujen puolesta olisi asetettava ainakin samaan asemaan kuin julkisten notaarien virat oli eläkepalkkaluokkaa määrättäessä asetettu ja että maistraatinsihteerin eläkepalkkaluokka olisi vahvistettava 31. palkkaluokaksi. Asiamiestoimiston lausunnon mukaan kuntien toimivaltaan kuuluu määrätä ne perusteet, joiden nojalla ns. sporttelivirkojen haltijoille maksetaan eläkettä. Kun eläkeperusteiden määrääminen on jätetty Kunnallisen eläkelaitoksen jäsenkuntien harkinnasta riippuvaksi, ei viranhaltijoilla ole oikeutta vaatia, että nämä perusteet vahvistettaisiin tietyn sisältöisiksi. Eläkeperusteiden vahvistaminen ei siten ole sellainen päätös, josta voi tehdä kunnallisvalituksen sillä perusteella, että viranhaltijan yksityistä oikeutta on loukattu. Kaupunginhallitus kehotti asiamiestoimistoa antamaan pyydetyn selityksen lääninhallitukselle ja siinä esittämään valituksen hylättäväksi. Lääninhallitus hylkäsi valituksen kunnallislain 175 §:n nojalla (4.3. 695 §, 6.4. 1083 §).

Samaten oli maistraatin arkistonhoitaja valittanut kaupunginvaltuuston em. päätöksestä katsoen, että hänen virkansa eläkepalkkaluokaksi olisi virkatehtävien vaativuuden huomioon ottaen vahvistettava 24. palkkaluokka. Asiamiestoimisto oli edellä olevaan lausuntoon viitaten esittänyt valituksen hylättäväksi. Lääninhallitus ei ollut ottanut valitusta liian myöhään jätettynä käsiteltäväkseen (4.3. 696 §, 22.4. 2118 §).

Eläkkeitä koskevat asiat. Kaupunginhallitus käsitteli eräitä eläkkeitä koskevia valituksia, jotka esitettiin hylättäviksi (5.8. 3039, 3041, 3042 §, 30.9. 3604 §, 4.11. 3955—3975 §).

Lisäksi merkittiin tiedoksi lääninhallituksen ja korkeimman hallinto-oikeuden eräissä eläkeasioissa tekemät päätökset (15.1. 186 §, 27.1. 362 §, 26.2. 649 §, 1.4. 1006 §, 29.4. 2191 §, 24.6. 2835 §, 28.10. 3875 §, 16.12. 4393 §).

Ansiomerkit. Helsinki-mitali ja Suomen Kaupunkiliiton ansiomerkki päätettiin hank-

kia virastojen ja laitosten esittämille viranhaltijoille ja työntekijöille sekä kunnallisissa luottamustoimissa ansioituneille henkilöille. Helsinki-päivänä 12.6. suorittavassa mitalien jaossa tarvittavat mitalit päätettiin tilata K. Kallio Kulta ja Kello Oy:ltä 238.25 mk:n kappalehinnasta. Mitalien valmistamiseen käytettävän kullan maksamiseen myönnettiin 26 163 mk (13.5. 2313 §, 20.5. 2405, 2406 §, 24.6. 2801 §, yjsto 2.5. 5920 §, 9.5. 5985, 5985a §, 17.5. 6026 §, 13.6. 6275 §, 28.6. 6394 §).

Komiteat ja opintomatkat

Komiteat. Kertomusvuoden aikana päätettiin asettaa jäljempänä mainitut komiteat ja toimikunnat, jotka oikeutettiin ottamaan sihteeri ja kuulemaan asiantuntijoita:

komitea laatimaan suunnitelma kaupungin vastaiseksi maksu- ja taksapolitiikaksi. Puheenjohtajaksi määrättiin ylipormestari Lauri Aho ja jäseniksi vtt Erkki Hara, Ingvar Melin, Olavi Valpas, Veikko Vanhanen ja Aarne Välikangas sekä tal.arviopääll. Erkki Linturi (27.1. 327 §);

toimikunta tutkimaan palolaitoksen henkilökunnan ruokailun uudelleen järjestämistä. Puheenjohtajaksi nimettiin palopääll. Olli Lyly ja jäseniksi työntutkimusasiantunt. Risto Hovi, palokorpr. Olavi Linnonmaa, tal.pääll. Juhani Mäkelä ja palokers. Väinö Nisonen (18.11. 4106 §);

komitea laatimaan ehdotus terveydenhoitojärjestyksen uudeksi puhtaanapitoa koskevaksi luvuksi ja tarvittaessa lisäksi laatimaan ehdotus ko. lukua täydentävistä terveydenhoitolautakunnan ja rakennustarkastajan ohjeista kiinteistöjen puhtaanapitoa varten. Komitean puheenjohtajaksi määrättiin puht. pitopääll. Heikki Saarento sekä jäseniksi yliarkkit. Arvid Ekelund ja kaup.hygienikko Oleg Gorbatow (18.11. 4088 §);

toimikunta kiireellisesti tutkimaan ja selvittämään sekä tarvittaessa tekemään il-

2. Kaupunginhallitus

mansuojelua, meluntorjuntaa ja niihin liittyviä ympäristönsuojelutoimenpiteitä koskevia esityksiä kaupunginhallitukselle. Toimikunnan puheenjohtajaksi valittiin kaup.lääk. Olavi Kilpiö, varapuheenjohtajaksi toim.joht. Matti Laamanen sekä jäseniksi yliarkkit. Arvid Ekelund, toim.joht. Olavi Kiuru, dipl.ins. Martti Koivumäki, fil.lis. Arvo Laamanen, dipl.ins. P. Lehtinen, toimistopääll. Lauri Oksanen ja puht.pitopääll. Heikki Saarento (10.6. 2623 §);

komitea suorittamaan kiireellisesti tutkimus yksityisissä sairaanhoitolaitoksissa hoidettavina olevien helsinkiläisten kroonikopotilaiden määrystä, hoitomaksuista ja taloudellisesta asemasta sekä tekemään asiasta kaupunginhallitukselle tarkoituksenmukaisiksi harkitsemansa esitykset. Komitean puheenjohtajaksi valittiin kaup.lääk. Olavi Kilpiö sekä jäseniksi tal.arviopääll. Erkki Linturi, hoitolaitosten suunnittelutoimiston pääll. Tuure Lehto, sairaalatoimen toim.joht. Reino Oksanen, huoltoviraston apul.joht. Ensio Lundell ja apul.kaup.siht. Yrjö Salo (8.1. 116 §);

kaupungin sairaalalaitoksen laboratoriotoinnassa esiintyvien erikoiskysymysten selvittelyä varten neuvoa-antavaksi elimeksi neuvottelukunta, jonka puheenjohtajaksi määrättiin sairaalatoimen toim.joht. Reino Oksanen sekä jäseniksi seuraavat laboratorioylikätkärit: Marian sairaala Ralph Gräsbeck, Auroran sairaala Odd Wager ja Jouni Jännes, Kivelän sairaala Frans-Eduard Krusius ja Malmin sairaala Erkki Leskinen. Sihteeriksi määrättiin sairaalaviraston sairaalafyys. Timo Heiskanen (16.4. 2037 §);

suunnittelutoimikunta kehittämään, tehostamaan ja koordinoimaan Killinmäen keskuslaitoksen suunnittelua yhteistoiminnassa arkkit. Raimo Savolaisen sekä tarpeellisin osin Kirkkonummen kunnan, Helsingin Asuntokeskusku:n Hakan ja Oy Suunnittelukeskus MKR:n kanssa. Suunnittelutoimikunnan puheenjohtajaksi valittiin lastensuojelulautakunnan siht. Kalervo Juurinen ja jäseniksi

lääket.lis. Gustav Amnell, lastenhuollontark. Margit Törnudd, vs. kaup.arkkit. Sakari Siitonen, työpääll. Esko Toivola, I koneins. Heikki Ranki ja dipl.ins. Bertha Hanni (12.2. 486 §). Myöhemmin myönnettiin lääket.lis. Amnellille ero toimikunnan jäsenyydestä ja tilalle valittiin ylläkök. Martin Panelius, jolle saatiin suorittaa palkkio samoin perustein kuin valtio suorittaa vastaavista tehtävistä (30.9. 3607 §, yjsto 27.12. 7752 §);

rakennustointa johtavan apul.kaup.joht. Veikko Järvisen puheenjohtolla toimiva komitea laatimaan työllisyyden turvaamiseksi tarkoitettujen töiden ohjelma kertomusvuodeksi ja tekemään asiasta kaupunginhallitukselle tarpeellinen esitys. Komitean jäseniksi määrättiin vtt Erkki Heikkonen, Gustaf Laurent, Veikko Vanhanen ja Eila Vuokko sekä tied.pääll. Eino Leino ja pysyviksi asiantuntijoiksi kaup.ins. Martti Anttila, toim.joht. Eino Kajaste, katurak.pääll. Hans Korsbäck, tal.arviopääll. Erkki Linturi, toimistopääll. Pekka Löyttyniemi, satamarak.pääll. Veli Rahikainen, os.pääll. Eino Toiviainen ja työpääll. Esko Toivola (22.1. 254 §);

kansalaiskoulun VII—VIII luokkien opetussuunnitelman tarkistustyötä varten komitea, jonka puheenjohtajaksi nimettiin varat. Rauno Koski ja jäseniksi kansakouluntarkastajat Walter Erko, Kalevi Jääskeläinen ja Hilding Cavonius. Suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan edustajiksi oli nimetty opettajat Veikko Pakkanen, Mirjam Takala ja Helmi Äärynen ja ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunnan edustajiksi opettajat Ulla Lagerbohm ja Axel Lindholm (27.5. 2488 §, 23.9. 3523 §);

komitea tutkimaan toimenpiteitä, joilla voitaisiin aloittaa lievästi kehitysvammaisten oppivelvollisuutensa suorittaneiden nuorten ammattikoulutus heidän kykyjensä ja taipumustensa mukaisesti. Puheenjohtajaksi nimettiin ylitark. Veikko Liukko ja jäseniksi apul. last.huoll.tark. Annikki Hytönen sekä tark. Terttu Lyytikä (27.5. 2482 §);

toimikunta suunnittelemaan, ohjaamaan ja valvomaan kaupungin elokuvatoimintaa tehtävänään tutkia kaupungille hankittavien elokuvien tarvetta, koordinoida elokuvien hankinta kaupungin tarpeisiin, valvoa kaupungin tilaamien elokuvien valmistusta sekä antaa kaupunginhallitukselle lausuntoja alaan liittyvistä asioista ja tehdä sitä koskevia esityksiä. Toimikunnan puheenjohtajaksi määrättiin tied.pääll. Bengt Broms sekä jäseniksi koul.pääll. Urpo Ryönänkoski ja yleiskaavapääll. Jaakko Kaikkonen (4.11. 3936 §); yleishyödyllisten yritysten ja laitosten määrärahan jakamista varten komitea, jonka puheenjohtajaksi valittiin apul.kaup.joht. Aarre Loimaranta sekä jäseniksi kaupunginvaltuuston II varapuh.joht. Carl-Gustaf Londen, vtt Eero Harkia, Veikko Loppi, Hellä Meltti ja Eila Vuokko (15.1. 175 §).

Konsertti- ja kongressitalon rakentamisen ylintä johtoa varten asetettiin rakennustoimikunta, jonka tehtävänä on

- 1) a) yhteistyössä rakennusviraston talorakennusosaston kanssa valmistella rakennuksen pääurakat sopimuksineen ja esittää ne yleisten töiden lautakunnan hyväksyttäväiksi sekä päättää itse muista tehtävistä urakkasopimuksista,
- b) suorittaa työn aikana tarpeelliseksi katsottavia lisä-, muutos- ja täydennystöitä määrärahojen puitteissa sekä
- c) valvoa, että rakennustyö suoritetaan urakkasopimuksen ja siihen liittyvien teknillisten määräysten mukaisesti,
- 2) rakennustoimikunta oikeutetaan ottamaan itselleen sihteerit ja käyttämään asiantuntijoita sekä palkkaamaan myös valvontatyön edellyttämät henkilöt ja suorittamaan toimikunnan kokouspalkkiot sekä toimikunnan hyväksymät palkat ja palkkiot,
- 3) asiantuntijoiden käyttämisessä toimikunnan on noudatettava kaupunginhallituksen 30.1.1958 tekemää päätöstä,

- 4) rakennustoimikunnan esityslistat ja pöytäkirjat sekä jäljennökset sopimuksista ja kirjelmistä on lähetettävä kaupunginjohtajalle sekä kokouspalkkiolaskelmat revisiovirastolle,
- 5) rakennustoimikunnan puheenjohtajaksi valittiin rakennustointa johtava apul. kaup.joht. Veikko Järvinen sekä jäseniksi dipl.ins. Terttu Raveala, vs. kaup. arkk. Sakari Siitonen, työpääll. Esko Toivola, I koneins. Heikki Ranki ja kaupunginorkesterin intend. Nils-Eric Ringbom (16.4. 2025 §).

Edelleen asetettiin seuraavat komiteat ym.:

komitea selvittämään kysymystä kaupungin taidekokoelmien sijoituksesta, mahdollisen taidekeskuksen perustamisesta, sen sijainnista, toiminnasta ja hallinnosta. Komitean puheenjohtajaksi valittiin kaupunginvaltuuston I varapuh.joht. Yrjö Rantala sekä jäseniksi apul.kaup.joht. Aarre Loimaranta, virastopääll. Pentti Lehto, as.kaavapääll. Olavi Terho, taideasiainsiht. Marja-Liisa Bell, arkk. Markus Visanti ja prof. Aulis Blomstedt (6.5. 2217 §);

komitea tutkimaan, mitä mahdollisuuksia olisi koirien ulkoiluttamisalueiden järjestämiseksi. Puheenjohtajaksi nimettiin virastopääll. Esko Palmio ja jäseniksi puutarharkk. Göran Engroos, varastoalueiden tark. Kauko Kivilehto, eläinlääket. lis. Antti Olkonen, puhtaanapitopääll. Heikki Saarento ja kaup.puutarh. Jonne Törmä (16.4. 2046 §);
toimikunta valvomaan kaupungintalon korttelin n:o 30 ja rahatoimiston korttelin n:o 31 saneeraustöiden valvontaa. Toimikunnan tehtävänä on

a) yhteistyössä rakennusviraston talorakennusosaston kanssa valmistella näiden rakennusten rakennustyöt,

b) suorittaa työn aikana tarpeelliseksi katsottavia vähäisiä lisä-, muutos- ja täydennystöitä sekä esittää yleisten töiden lautakunnan hyväksyttäväiksi työohjelmasta poikkeavat muutostyöt,

2. Kaupunginhallitus

c) valvoa, että rakennustyöt suoritetaan vahvistettujen piirustusten ja työselitysten sekä niihin liittyvien teknillisten määräysten mukaisesti sekä

d) päättää urakka- ja hankintasopimuksista 150 000 mk:n, suunnittelusopimuksista 80 000 mk:n ja lisä-, muutos- ja täydennystöistä 40 000 mk:n määrään saakka.

Toimikunnan puheenjohtajaksi valittiin yleisten töiden lautakunnan puh.joht. Terttu Raveala sekä jäseniksi lautakunnan jäsenet Martin Fager, Holger Holmberg, Weijo Wainio ja Veikko Vanhanen (18.3. 845 §, 20.5. 2431 §);

komitea laatimaan kiireellisesti asuntotuotantolaissa edellytetty asuntotuotanto-ohjelma kaupunkia varten v:ksi 1969—1973. Puheenjohtajaksi nimettiin kaup.joht. Teuvo Aura sekä jäseniksi apul.kaup.joht. Aatto Väyrynen, kaupunginvaltuuston I varapuh.joht. Yrjö Rantala, kiinteistölautakunnan puh.joht. Erkki Heikkonen, kaupunkisuunnittelulautakunnan puh.joht. Ylermi Runko ja vtt Gustaf Laurent, Terttu Raveala, Weijo Wainio ja Veikko Vanhanen (14.10. 3750 §);

komitea laatimaan Puotilan alakeskusta koskevaa suunnitelmaa. Komitean puheenjohtajaksi nimettiin kiinteistölautakunnan puh.joht. Erkki Heikkonen ja jäseniksi kaupunkisuunnittelulautakunnan puh.joht. Ylermi Runko sekä jäsenet Runo Harmo, Arne Välikangas ja kiinteistölautakunnan jäsenet Pauli Burman, Henrik Kalliala, Yrjö Kivilinna ja Victor Procopé (9.12. 4342 §).

komitea selvittämään työaikojen porrastukseen liittyviä kysymyksiä ja tekemään kaupunginhallitukselle esityksiä nykyisen ruuhkaliikenteen tasoittamiseksi. Komitean puheenjohtajaksi määrättiin kaupunginvaltuuston II varapuh.joht. Carl-Gustaf Londen ja jäseniksi dipl.ins. Antero Aarvala, valtiot. maist. Ahti Haukkavaara, varat. Kalevi Ilmonen, ylitark. Aimo Juvonen, apul. toim.pääll. Juha Keso, siht. Viljo Kuukkainen, toim.joht. Matti Laamanen, siht. Aarre Manninen, toimistopääll. Alpo Salo, hall.siht.

Sakari Sippola ja varat. Jussi Tuominen (6.5. 2229 §). Edesmenneen siht. Aarre Mannisen tilalle valittiin järjestösiht. Maunu Alppinen sekä komitean uudeksi jäseneksi varat. Jarmo Sierla (16.12. 4418 §).

Kaupunginhallitus oikeutti kotitalouslautakunnan asettamaan keskuudestaan neljä jäsentä käsittävän jaoston, jolla oli oikeus kokoontua enemmän kuin kolme kertaa, suunnittelemaan kuluttajavalistuksen tehostamista lautakunnan toimintaohjelmassa sekä harkitsemaan mahdollisten muutosesitysten tekemistä lautakunnan johtosääntöön (25.11. 4170 §).

Kaupunginhallitus päätti esittää rautatiehallitukselle, että valtionrautateiden ja Helsingin kaupungin kesken perustettaisiin neuvoo-antava yhteistyötoimikunta tehtävänään käsitellä valtionrautateiden ja Helsingin metrosuunnitelmien yhteisiä periaatteellisuonteisia kysymyksiä ja että yhteistyötoimikunnan puheenjohtajana toimisi kaupunginvaltuuston nykyinen puh.joht. Teuvo Aura ja kaupunkia edustavina jäseninä rakennustointa johtava apul.kaup.joht. Veikko Järvinen sekä metronsuunnittelutoimiston johtaja ja että rautatiehallitus nimeäisi edustajansa toimikuntaan, minkä jälkeen kaupunginhallitus lopullisesti päättäisi toimikunnan asettamisesta (18.3. 844 §). Kaupunginhallitus päätti sittemmin asettaa em. toimikunnan sekä määrätä puheenjohtajaksi kaupunginvaltuuston puh.joht. Teuvo Auran ja kaupunkia edustaviksi jäseniksi rakennustointa johtavan apul.kaup.joht. Veikko Järvisen sekä metronsuunnittelutoimiston vs. joht. Unto Valtasen. Rautatiehallitus oli nimennyt edustajikseen pääjoht. Esko Rekolan ja ylijohd. Pentti Reikon (6.4. 1076 §).

Kaupunginhallitus päätti perustaa neuvoo-antavan yhteistyötoimikunnan, jonka tehtävänä olisi käsitellä Helsingin kaupungin ja Espoon kauppalan julkisen liikenteen ja erityisesti metrosuunnitelmien yhteisiä periaatteellisuonteisia kysymyksiä. Toimikunnan puheenjohtajaksi määrättiin kaupungin-

johtaja ja kaupunkia edustavina jäseninä rakennustointa johtava apulaiskaupunginjohtaja sekä metronsuunnittelutoimiston johtaja. Espoon kauppala oli nimennyt edustajikseen apul.kauppalanjoht. Lauri Honkassen, kauppalanins. Pentti Lehtomäen ja as. kaava-arkkit. Nils-Erik Fagerin (12.8. 3098 §, 30.9. 3596 §).

Helsingin kaupungin, Helsingin maalaiskunnan sekä Espoon kauppalan yhteisiä sähkö- ja lämpöenergiakysymyksiä käsittelevään yhteistyöelimeen nimettiin kaupungin edustajiksi teollisuustointa johtava apulaiskaupunginjohtaja, teollisuuslaitosten lautakunnan puheenjohtaja ja sähkölaitoksen toimitusjohtaja. Kunkin kunnan tuli suorittaa jäsenten kustannukset omalta osaltaan ja yhteiset menot jaettaisiin tasan (9.12. 4350 §).

Kaupunginhallitus päätti opetusministeriölle annettavassa lausunnossaan puoltaa toimikunnan asettamista valmistelemaan koko Suomenlinnan aluetta koskevaa käyttösuunnitelmaa ja huolehtimaan suunnitelman asteittaisesta toteuttamisesta. Kaupungin edustajaksi toimikuntaan nimettiin virastopääll. Pentti Lehto (27.5. 2484 §).

Nylands Brigadin esikunta oli ilmoittanut, että sen yhteyteen asetettaisiin kertomusvuoden alusta sosiaalikomitea, jonka tehtävänä olisi valmistella ja esitellä prikaatin komentajalle varusmiehiä koskevia sosiaalisia asioita. Kaupunginhallitus kehotti huoltolautakuntaa nimeämään henkilön, jonka puoleen komitea voisi kääntyä helsinkiläisiä varusmiehiä koskevissa asioissa (8.1. 115 §).

Helsingin yliopiston konsistorin esityksestä kaupunginhallitus nimesi apul.kaup.joht. Eino Uskin kaupungin edustajaksi uuden hammaslääketieteen laitoksen suunnittelemissa varten asetettuun rakennusohjelmatoimikuntaan (29.4. 2174 §).

Sairaalain ja huoltolaitosten henkilöstö- ja työaikajärjestelyjen tutkimista sekä koekieluja varten v. 1966 asetettuun komiteaan valittiin lääket. ja kir.tri Gustaf Fock ja

Kivelän sairaalan puuseppä Jukka Nurmi (27.1. 356 §).

V. 1964 asetettua nuorisokomiteaa päätettiin täydentää nimeämällä sen jäseneksi lastenhuollontark. Maija Kario (9.9. 3422 §).

Kaupunginhallitus päätti täydentäen v. 1966 tekemäänsä päätöstä määrätä ao. sopimuksen edellyttämään liikennetutkimusta johtavaan komiteaan jäseneksi dipl.ins. Unto Valtasen (15.1. 205 §, 5.8. 3054 §).

Urakkaneuvottelukunnan jäseneksi määrättiin vesilaitoksen edustajana os.pääll. Seppo Priha (8.1. 103 §).

Seuraaviin komiteoihin ja toimikuntiin valittiin uudet jäsenet: v. 1967 asetettuun kaupungin vakuutuksia tutkivaan komiteaan dipl.ins. Pertti Karhaman tilalle sähkölaitoksen os.pääll. Kari Bergholm (3.1. 44 §); Helsingin teknillisen museon suunnittelukomitean puheenjohtajaksi ja julkisen liikenteen yhteistyöelimen jäseneksi apul.kaup.joht. Hjalmar Krogiuksen tilalle 1.7.1968 lukien apul.kaup.joht. Gunnar Smeds (24.6. 2814 §), kaupungin julkisen liikenteen yhteistyöelimen jäseneksi toim.joht. Kalle Alakarinen tilalle toim.joht. Matti Laamanen (12.2. 496 §) sekä nimistötoimikuntaan prof. Olav Ahlbäckin tilalle as.kaavapääll. Olavi Terho (10.6. 2660 §).

Kaupunginhallitus päätti myöntää seuraaville henkilöille eron tehtävistään: ent. apul.kaup.joht. Hjalmar Krogiukselle eron hankintaneuvottelukunnan puheenjohtajan tehtävästä, ent.kaup.kamr. Osmo Lehtosuolle eron hankintaneuvottelukunnan varapuheenjohtajan tehtävästä ja huoltokassan neuvottelukunnan puheenjohtajan tehtävästä sekä vakuutuskomitean puheenjohtajan tehtävästä ja vs. kaup.asiamies Kaarle Makkoselle vakuutuskomitean jäsenen tehtävästä 1.7. lukien. Hankintaneuvottelukunnan uudeksi puheenjohtajaksi valittiin apul. kaup.joht. Gunnar Smeds ja varapuheenjohtajaksi tal.arviopääll. Erkki Linturi, huoltokassan neuvottelukunnan puheenjohtajaksi valittiin kaup.kamr. Raimo Kaarlehto, va-

2. Kaupunginhallitus

kuutuskomitean jäseniksi vs. kaup.lakimies Jarl-Erik Kuhlefelt ja apul.kaup.kamr. Taito Yliaho sekä puheenjohtajaksi tal.arviopääll. Erkki Linturi (1.7. 2880 §).

Sairaalan ja hoitolaitosten henkilöstö- ja työaikajärjestelyä tutkivan komitean jäsenyydestä vapautettiin hallintojoht. Alpo Asteljoki (22.1. 261 §) ja teknillisen museon perustamista tutkivan komitean jäsenyydestä dipl.ins. Juho Vakkuri (26.2. 630 §).

Teknillisen korkeakoulu- tai opistokoulutuksen saaneen henkilöstön siirtämistä normaaliin virkapalkkaukseen tutkivalle jaostolle asetettua määräaikaä päätettiin pidentää 31.8.1968 saakka (27.5. 2506 §).

Seuraavat jaostot oikeutettiin kokoontumaan useammin kuin kolme kertaa: palolaitoksen sääntökomitean mietinnöstä annettava lausuntoa valmisteleva jaosto (8.1. 107 §); sairaaloiden siivousjärjestelyjä tutkiva jaosto (6.5. 2227 §); lakaisukoneiden hankkimista tutkiva jaosto (6.5. 2250 §); erinäisten lisä- ja muutostöiden tarpeellisuutta arvioimaan asetettu jaosto (30.9. 3597 §); Myllypuron urheilupuiston hallirakennuksen pääpiirustuksia tutkiva jaosto (16.12. 4381 §) ja jätevedenpuhdistamoiden lietteen käsitte- lyä tutkiva jaosto (23.12. 4460 §).

Eri määrärahoista suoritettiin seuraavat sihteerinpalkkiot: ratkaisuvallan siirtämis- toimikunta 4 000 mk (yjsto 8.2. 5249 §); virkanimikekomitea 1 425 mk (yjsto 11.12. 7631 §);

palkkalautakunnan insinöörijaosto 1 248 mk (yjsto 4.9. 6880 §);

hankintaohjeiden tarkistamistoimikunta 1 173 mk (yjsto 30.10. 7295 §);

raastuvanoikeuden uudelleenjärjestely- komitea 2 789 mk (yjsto 6.6. 6236 §);

hätäpuhelintoimikunta 600 mk (yjsto 11.1. 5092 §, 27.12. 7726 §);

sairaaloiden toimintasuunnitelmatoimikun- ta 827 mk (yjsto 11.1. 5080 §, 18.4. 5800 §);

sairaanhoitajien ym. työnseisau- sta tut- kiva toimikunta 2 043 mk (yjsto 25.4. 5870 §);

hoitolaitosten työaikakomitea 7 515 mk (yjsto 1.2. 5236 §, 30.5. 6178 §);

vanhainkotikomitea 1 211 mk (yjsto 25.4. 5885 §);

avohoitokomitea 2 783 mk (yjsto 30.5. 6159 §);

lastenpsykiatrisen työn tarkistuskomitea 1 800 mk (yjsto 27.12. 7744 §);

Killinmäen suunnittelutoimikunta 164 mk (yjsto 13.11. 7446 §);

koulusuunnittelukomitea 932 mk (yjsto 11.1. 5086 §);

opetussuunnitelmakomitea 804 mk (yjsto 9.5. 5991 §);

Helsingin teknillisen museon toimikunta 673 mk (yjsto 23.10. 7280 §);

konsertti- ja kongressitalon suunnittelu- toimikunta 1 425 mk (yjsto 18.12. 7684 §);

Helsinki-elokuvatoimikunta 316 mk (yjsto 6.6. 6204 §);

Helsingin yliopiston sijoituskysymystä kä- sitellyt työryhmä 533 mk (yjsto 31.7. 6671 §);

yleishyödyllisten yritysten ja laitosten avustusmäärärahan jakokomitea 414 mk (yjsto 20.6. 6353 §);

taide- ja kirjallisuusapurahojen jakotoimi- kunta 300 mk (yjsto 11.7. 6532 §);

nuorisokomitea 1 014 mk (yjsto 4.1. 5035 §);

urheilupalkintotoimikunta 53 mk (yjsto 21.8. 6781 §);

urheilupuistotoimikunta 1 062 mk (yjsto 30.5. 6165, 6165a §, 13.6. 6292 §);

rakennusryhmä II 566 mk, Jäähallin raken- nustoimikunta 1 077 mk, yhteistoimintatoi- mikunta 174 mk, urakkaneuvottelukunta 1 262 mk, rakennusviraston organisaatiota tutkiva jaosto 4 197 mk (yjsto 4.1. 5029 §, 4.4.5718 §, 28.6. 6429 §, 9.10. 7136 §);

vien 1970—1979 taloussuunnitelman laa- timista varten asetetut laitosryhmät 2 379 mk (yjsto 21.8. 6754, 6755 §, 27.11. 7514 §);

nimistötoimikunta 1 400 mk (yjsto 4.1. 5041 §, 4.7. 6507 §, 27.12. 7755 §);

esikaupunkitoimikunta 25 mk (yjsto 11.7. 6533 §);

kaupungintalokorttelin saneeraustoimikunta 377 mk (yjsto 11.9. 6930 §, 9.10. 7141 §); aluevaihtoneuvottelukunta 450 mk (yjsto 4.4. 5725 §);

asuntotuotantokomitea ja sen teknillinen jaosto 7 199 mk (yjsto 18.4. 5830 §, 25.4. 5889 §, 11.9. 6932 §, 23.10. 7271 §);

Kallion virastotalon suojeleusuunnitelma-toimikunta 3 580 mk (yjsto 4.1. 5025 §, 17.5. 6064 §, 7.8. 6701 §);

kuljetuskomitea 270 mk (yjsto 4.7. 6487 §); satamakomitea 5 986 mk (yjsto 7.3. 5477 §); valtionrautateiden ja Helsingin kaupungin välinen yhteistyötoimikunta 3 336 mk (yjsto 30.10. 7317 §, 18.12. 7700 §);

Konserttitalon rakennustoimikunnan sihteerin tehtävien hoitamisesta päätettiin os. pääll. Olavi Juutille suorittaa 300 mk/kk 1.5. lukien toistaiseksi (yjsto 13.6. 6289 §).

Asutuslautakunnan sihteerin tehtävien hoitamisesta päätettiin suorittaa 300 mk/kk 1.10. lukien (23.9. 3547 §).

Yleisjaosto oikeutti kuljetuskomitean käyttämään kertomusvuoden talousarvioon komitean käytettäväksi merkitystä määrärahasta jäljellä olevan osan 30 040 mk ulkopuolisten asiantuntijain palkkaamiseen (yjsto 8.2. 5261 §).

Matka-apurahat, kaupungin edustus eri kongresseissa ym. Kertomusvuoden aikana myönnettiin useille viranhaltijoille ja lautakuntien jäsenille tarvittavat varat talousarvioon sisältyvistä määrärahoista Virkamatkat ja eräistä muista määrärahoista osallistumista varten eri kongresseihin tai koukusiin ulkomailla. Apurahoja saivat mm. seuraavat henkilöt: ylipormest. Lauri Aho, tal.arviopääll. Erkki Linturi, kaup.kamreerit Raimo Kaarlehto ja Osmo Lehtosuo, tutkimussiht. Veikko Tattari ja vt Martin Fager (8.1. 92 §, 27.5. 2473 §, 24.6. 2802 §, yjsto 17.5. 6039 §, 24.7. 6629 §); apul.kaup.joht. Pentti Kalaja, palkkalautakunnan puh.joht. Rolf Widén, toim.pääll. Erkki Salmio, apul. toim.pääll. Juha Keso ja koulutus-pääll. Urpo Ryönänkoski (20.5. 2440 §, yjsto 28.6.

6392 §, 6.11. 7392 §); apul.kaup.joht. Hjalmar Krogius (1.4. 973 §); apul.kaup.joht. Aarre Loimaranta (yjsto 14.3. 5526 §); apul.kaup.joht. Gunnar Smeds ja sähkölaitoksen toim.joht. Unto Rytönen (yjsto 7.8. 6691 §, 2.10. 7107 §); apul.kaup.joht. Eino Uski (yjsto 17.5. 6038 §); teollisuustointa, rakennustointa ja kiinteistötointa johtavat apulaiskaupunginjohtajat sekä apul.kaup.siht. Tauno Lehtinen (yjsto 6.6. 6224 §); apul. kaup.joht. Veikko Järvinen, kaup.ins. Martti Anttila ja puhtaanapitopääll. Heikki Saarento (6.4. 1082 §); kaup.rev. Einar Lehto ja rev. Lassi Lappalainen (yjsto 13.6. 6270 §); matkailupääll. Mikko Nupponen (yjsto 17.7. 6586 §); toim.pääll. Alpo Salo (yjsto 2.5. 5925 §); toim.pääll. Karl-Erik Forsberg (yjsto 8.2. 5266 §); rakennustarkastusviraston yli-ins. Olavi Törmänen (yjsto 9.5. 5998 §); rakennuslupaosaston arkkite. Ylermi Salminen (yjsto 9.5. 5999 §, 6.6. 6238 §, 20.6. 6367 §); kaup.lääk. Olavi Kilpiö (yjsto 18.4. 5835 §, 4.7. 6476 §, 25.9. 7016 §); korvalääk. Sirkka Kankkunen ja terv.sisar Gunvor Sundbäck (yjsto 17.5. 6049 §); maidontarkastamon labor. joht. Harry Blomberg ja terveydellisten tutkimusten labor. kemisti Eeva-Liisa Niemi (yjsto 7.8. 6698 §) sekä esimies Birgit Monnberg-Brehmer (yjsto 9.10. 7127 §); sairaalatoimen toim.joht. Reino Oksanen (yjsto 28.3. 5636 §, 10.4. 5752 §, 18.9. 6962 §); ylilääk. Ilkka Väänänen (yjsto 4.7. 6477 §); lääkintävoim. Elisabeth Jansson (yjsto 27.12. 7745 §); röntgenlääk. Carl Wallgren ja lääket.lis. Jaakko Jääskeläinen (yjsto 18.1. 5132 §); huoltoviraston konttoripääll. Väinö Leinonen (yjsto 29.2. 5407 §); vajaamielishuolt. Lea Pitkänen (yjsto 25.9. 7029 §); lastentarhain tarkast. Kaarina Axelson (yjsto 20.6. 6365 §); kansakoulujen tarkastajat Walter Erko, Hilding Cavonius ja Kalevi Jääskeläinen (yjsto 21.8. 6780 §); museonhoit. Helmi Helminen-Nordberg (yjsto 7.3. 5482 §); kaupunginorkesterin intend. Nils-Eric Ringbom (yjsto 28.8. 6833 §); apul.kirj.joht. Eila Wirla (yjsto 2.5. 5931 §);

2. Kaupunginhallitus

apul.kaup.joht. Aarre Loimaranta, urheiluja ulkoilulautakunnan jäsenet Mauri Reut-salo ja Jaakko Tuominen, virastopääll. Esko Palmio ja lautakunnan siht. Pentti Mäkelä (25.3. 893 §, yjsto 6.11. 7382 §); ulkoilualueiden esimies Börje Löfman (yjsto 1.2. 5231 §); katurakennuspääll. Hans Korsbäck, jaostopääll. Reino Sántti ja katurakennusosaston kemisti Voitto Katajapuro (yjsto 4.4. 5713 §, 28.6. 6426 §, 9.10. 7140 §); puhtaanapitopääll. Heikki Saarento (yjsto 22.5. 6112 §); järjestelyins. Erkki Elomaa (yjsto 18.4. 5816 §); diplomi-insinöörit Seppo Hirvonen ja Risto Nurmisalo (yjsto 14.8. 6738 §, 13.11. 7435 §); katurakennusosaston kemisti Harry Cajander (yjsto 2.5. 5936 §); radiotekn. Kaarlo Knuutinen (yjsto 13.11. 7439 §); geoteknillinen asiantuntija Aarne Ruoppa, geoteknikoinsinöörit Usko Anttikoski ja Eero Slunga (yjsto 20.6. 6371 §); vs.liikennesuunnittelupääll. Antti Koivu (yjsto 7.3. 5506 §) ja ins. Ritva Puonti (yjsto 13.6. 6303 §); liikenneins. Heikki Salmivaara ja sähköins. Olavi Nurmiranta (yjsto 13.6. 6302 §); metronsuunnittelutoimikunnan rakennusosaston toim.pääll. Olli Laine (yjsto 28.6. 6427 §); maist. Eero Paukkunen (29.4. 2168 §, 20.5. 2403 §); satamarak.pääll. Veli Rahikainen ja suunnittelupääll. Vilho Rantapihla (yjsto 11.9. 6939 §, 11.12. 7678 §); satamalautakunnan puh.joht. Sven-Erik Sjögren (yjsto 30.5. 6161 §); sähkölaitoksen toim.joht. Unto Rytkönen, apul.kaup.joht. Gunnar Smeds, osastopäälliköt Unto Kilpinen ja Eino Toiviainen sekä toim.pääll. Martti Hirvensalo (6.5. 2233 §, 20.5. 2420 §, 19.8. 3193 §, 26.8. 3261 §); toim.pääll. Rauno Kervinen (yjsto 29.2. 5419 §); hankintapääll. Aulis Liljeqvist (yjsto 18.4. 5809 §); käyttökeskuksen pääll. Pentti Saarnio (yjsto 31.12. 7791 §); laboratorion pääll. Liisa Sundberg (yjsto 14.3. 5536 §); laboratoriotuomiston insinöörit Arvo Niemi ja Aarni Somerikko (30.9. 3629 §); insinöörit Heikki Aalto ja Mikko Jalkanen (yjsto 29.2. 5418 §); käyttöins. Lauri Sauso ja voimalaitostyöins. Erkki

Vaurio (yjsto 9.5. 5989 §); sähkölaitoksen kirj.hoit. Saga Andersin (yjsto 27.11. 7557 §, 18.12. 7720 §); sähkölaitoksen sihteerit Irmeli Marmo ja Pirkko Tähtinen (yjsto 23.10. 7279 §); kaasulaitoksen os.pääll. Viljo Suhonen ja toim.pääll. Paaavo Jensen (yjsto 18.4. 5807 §); kemisti Aleks Keisalo (yjsto 16.10. 7216 §); vesilaitoksen toim.joht. Eino Kajaste (29.4. 2168 §, yjsto 18.4. 5805 §); liikennelaitoksen toim.joht. Matti Laamanen (yjsto 10.4. 5754 §, 9.10. 7162 §); liikennejoht. Teuvo Riittinen (29.4. 2168 §, yjsto 18.4. 5804 §); liikennesuunnitteluosaston os.pääll. Matti Lavinko (yjsto 20.6. 6349 §); liikennelaitoksen I lääkäri Carl-Gustaf Gröndahl (yjsto 20.6. 6348 §); teurastamolaitoksen toim.joht. Antti Rentola (yjsto 30.5. 6173 §); käyttöins. Pentti Järvinen (yjsto 4.4. 5715 §).

Uudenmaan läänin nuorisotyölautakunnan ja Pohjola-Norden -yhdistyksen toimesta Nynäshamnissa, m/s Finnhansalla ja Helsingissä 24.—26.3. järjestettyyn pohjoismaiseen yhteiskuntasuunnittelukonferenssiin päätettiin lähettää nuorisotyölautakunnan, rakennustarkastusviraston ja kaupunkisuunnitteluviraston edustajat (yjsto 29.2. 5420 §).

Reykjavikissa 26.—28.8. pidettäville X Pohjoismaisille rakennuspäiville päätettiin lähettää kaupungin edustajina 10 henkilöä (6.4. 1081 §).

Kaupungin palveluksessa olevien henkilöiden ja luottamusmiesten ryhmävakuutus lentotapaturmien varalta. Rahatoimistoa kehoitettiin suorittamaan Tapaturmavakuutusosakeyhtiö Kullervolle em. ryhmävakuutusta koskevana v:n 1967 lopullisena vakuutusmaksuna yht. 2 895 mk sekä sanotun vakuutusmaksun v:n 1968 ennakkona 300 mk (yjsto 15.2. 5306 §).

Määrärahaista *Opintomatkastipendit* saivat apurahan jäljempänä mainitut 38 viranhaltijaa tavanomaisiin ehdoin: taideasiain siht. Marja-Liisa Bell, kaupunginarkiston aman. Teemu Aalto, hankintatuomiston konekorjaamon pääll. Pentti Kaartinaho ja ylipainaja

Sven Fahlström, terveydellisten tutkimusten laboratorion esimies Birgit Monnberg-Bremer, asuntojentarkast. Urho Mäkelä, Kivellän sairaalan kansl.hoit. Sirkka Tilvis, sairaalaviraston työntutk. Irmeli Hälvä, Koskelan sairaskodin labor.ylilääk. Eva Hirsjärvi, lastensuojeluviraston johtavat huoltotarkastajat Lea Pitkänen ja Atti Snellman sekä sos.tarkk. Silja Lihr, lastentarhan joht. Sirkku Länsiö, lastentarhan op. Solveig Jarlund, suomenkielisten kansakoulujen kaupallisten aineiden op. Kerttu Kiuru, tyttöjen laulunop. Vellamo Nilsen ja kansak.op. Martti Miettinen, kirjapainokoulun ammatinop. Keijo Koistinen, Haagan ammattikoulun auto-osaston työnop. Veikko Halme, apul.kirj.joht. Sirkka-Liisa Meri ja sivukirjastonhoit. Kaarina Lindblad, kaupunginorkesterin kontrabassonsoitt. Matti Kuoppamäki ja harpunoitt. Elisabeth Leistola, rakennusviraston piirityönjohtajat Nils Grandell ja Orvo Naumanen, konemest. Jouko Antikainen, muurari Gunnar Lindfors, mitausmies Sulo Suominen, aputyönt. Kyllikki Wigren, kirvesmies Eino Östman ja sekatyönt. Toivo Pelli, kaupunkisuunnitteluviraston yleiskaavaosaston arkkite. Paavo Perkiö, vesilaitoksen toimistoins. Osmo Kallioniemi, mikrobiol. Harri Seppänen sekä ylikonemestarit Helmer Salo ja Leo Vasenius, kaasulaitoksen laboratorion esimies Olaf Sese-man ja palolaitoksen apulaispalotarkast. Gösta Willing (29.4. 2162 §, 4.11. 3944 §, yjsto 14.8. 6748 §, 25.9. 7037 §).

Merkittiin tiedoksi toimistoins. Osmo Kallioniemen ja labor.ylilääk. Eva Hirsjärven ilmoitus myönnetyin opintomatka-apurahan käyttämättä jäämisestä (24.6. 2793 §, 5.8. 3001 §).

Yleisjaosto myönsi kaupunkisuunnitteluviraston kansliaosaston siht. Matti Saurialle kaupungin myöntämän opintomatka-apurahan turvin Yhdysvalloissa suoritetun kaupunkisuunnittelun organisaatiota ja menettelytapoja koskevan hallinto-opillisen tutkielman luovuttamiseen pidennystä siihen

saakka, kunnes hänelle Yhdistyneiden Kansakuntien Erityisrahaston asiantuntijatehtävissä Itä-Pakistanissa toimimista varten ajaksi 10.8.1967—30.7.1968 myönnetty virkavapaus olisi päättynyt (yjsto 8.2. 5295 §).

Kurssitoiminta. Määrärahasta Virkamatkat tai eräiltä muilta tileiltä myönnettiin varat seuraavien kaupungin viranhaltijain osallistumista varten ulkomailla järjestettyihin kursseihin ym.: apul.kaup.joht. Pentti Kalaja (yjsto 28.8. 6838 §, 6.11. 7393 §); apul.kaup.joht. Aarre Loimaranta ja urheilu- ja ulkoi-luviraston kenttäpääll. Leo Liusvaara (7.10. 3656 §); apul.kaup.siht. Yrjö Salo, huoltoviraston apul.joht. Usko Tiainen ja yksi kaupunkisuunnitteluviraston arkkitehti (yjsto 1.2. 5235 §); kanslisti Anna-Liisa Kajanti (yjsto 23.10. 7232 §); työturvallisuustark. Lauri Tarkiainen (yjsto 28.6. 6401 §, 23.10. 7226 §); siht. Eero Haapanen (yjsto 4.12. 7610 §); rakennuslupaosaston pääll. Arvid Ekelund ja arkkite. Risto Skogström (yjsto 28.8.6840 §); koululääkärit Tony Järvinen ja Varpu Leppo (yjsto 27.11. 7525 §); huoltoviraston siht. Kaarina Heinonen (yjsto 14.8. 6745 §, 28.8. 6841 §); nuorisonhuolt. Kaarlo Helasvuo (yjsto 18.9. 6970 §); puisto-osaston suunnittelija Harald Carstens (yjsto 24.7. 6634 §); fil.maist. Leena Aulio (yjsto 23.10. 7261 §); fil.kand. Tapio Norha (yjsto 15.2. 5324 §); käyttöins. Heikki Pero (yjsto 7.3. 5489 §); fil.maist. Ilkka Viitasalo (yjsto 4.4. 5714 §); kiinteistöviraston ins. Martti Koivumäki (yjsto 28.3. 5664 §); geoteknikko-ins. Eero Slunga (yjsto 30.10. 7327 §); dipl. ins. Antero Aarvala (yjsto 25.9. 7030 §); puutarha-arkkite. Göran Engroos ja kaup. metsänhoit. Paavo Harve (yjsto 4.4. 5724 §); yleiskaavatutk. Jouko Kajanoja (yjsto 4.1. 5042 §); dipl.ins. Heikki Lehtonen (yjsto 21.3. 5608 §); diplomi-insinöörit Jouko Berghäll, Veli Himanen, Henrik Pukkila ja Veikko Saarinen (yjsto 4.9. 6886 §); sähkö-laitoksen toimistopäälliköt Eino Hakkarainen ja Matti Koskenranta (yjsto 4.7. 6517 §, 23.10. 7226 §, 27.11. 7558 §); os.pääll.

2. Kaupunginhallitus

Kari Bergholm (yjsto 16.10. 7217 §); os.pääll. Aimo Puromäki (yjsto 11.12. 7677 §); jaospäälliköt Rainer Karvonen ja Ahti Solaste (yjsto 14.3. 5534 §); laskentatoimiston pääll. Johan Duncker ja laskutustoimiston pääll. Tyyne Sakki (yjsto 18.4. 5810 §); mittarimest. Torsten Vahte (yjsto 18.4. 5808 §); kaasulaitoksen öljynkaasutuksen tutkimustoimiston pääll. Mauri Vainio (yjsto 8.2. 5279 §, 21.3. 5584 §).

Merkittiin tiedoksi Pohjola-Norden -yhdistyksen kutsu Ruotsissa ja Norjassa järjestetyille kurseille (yjsto 21.8. 6776 §).

Eri määrärahoista myönnettiin tarvittavat varat seuraavien kaupungin viranhaltijain osallistumista varten kotimaassa järjestettyihin kursseihin: tutkimussiht. Esko Käkönen (yjsto 23.10. 7231 §); tutkimusassist. Asko Miettinen (yjsto 9.10. 7122 §); matkailusiht. Kaarlo Lidman (yjsto 25.1. 5160 §); järjestelytoimiston apul.toim.pääll. Esko Penanen (yjsto 27.11. 7512 §); virastotutk. Friedrich Kaltamo ja työntutk. Mauri Venesjärvi (yjsto 25.9. 7005 §, 30.10. 7296 §); ekon. Erkki Laakso (yjsto 7.3. 5463 §, 11.9. 6916 §); ekon. Heikki Simola (yjsto 20.11. 7466 §); hankinta-asiamies Heikki Saxén (yjsto 6.11. 7355 §, 11.12. 7639 §); toimistofakt. Eric Weckström (yjsto 8.2. 5265 §); asemioija Margareta Knaapi (yjsto 9.10. 7124 §); paperinleikk. Kari Laaksonen (yjsto 25.4. 5853 §); mekaan. Henri Jalo (yjsto 11.7. 6537 §); konehuolt. Kalevi Miettinen (yjsto 2.10. 7045 §); palkkalautakunnan jäsenet Paavo Aarnio ja Pentti Laine (yjsto 7.3. 5494 §); palkkalautakunnan siht. Eero Haapanen (yjsto 4.9. 6883 §); rakennustarkastusviraston yksi viranhaltija (yjsto 13.11. 7447 §); palomestarit Alfred Nordström, Paavo Rissanen ja Armas Winqvist (yjsto 4.1. 5027 §, 9.10. 7137 §); palokersantit Heikki Laine, Osmo Nurmio ja Birger Söderlund (yjsto 4.1. 5028 §, 25.1. 5187 §); väestönsuojelupääll. Olavi Kettunen ja suunnittelu- ja koulutus-pääll. Uljas Käkönen (yjsto 13.11. 7440 §); kaupunginlääk. Olavi Kilpiö (yjsto

23.10. 7252 §); koululääkärit Lars Grönlund, Tony Järvinen, Vappu Lehmus, Varpu Leppo, Laura Saurio, Ester Seleste, Greta Simell, Kirsti Uotila ja Leena Vaheri (yjsto 23.10. 7253 §); terveyst. Keijo Kaittola (yjsto 2.10. 7066 §); kotilääkintävoimistelijat Christina Långström ja Kirsti Kalaja (yjsto 20.11. 7480 §); kotisairaanhoid. Katarina Seppä ja terveyst. Maija Simola, Pirjo Sorri, Terttu Åfelt ja Mirja Väinölä (yjsto 27.11. 7526 §); sosiaalilääk. Lenni Lehtimäki (yjsto 9.10. 7151 §); sosiaalityöntek. Erkki Luukkainen (yjsto 17.5. 6067 §); työtupien askartelutyönohj. Kirsti Karjalainen (yjsto 4.1. 5036 §); Roihuvuoren vanhainkodin emäntä Tellervo Kaakko (yjsto 8.2. 5291 §, 21.3. 5598 §); huoltotark. Anni Penttimäki (yjsto 4.7. 6506 §); Naulakallion vastaanottokodin sosiaalitarkk. Kyllikki Torkkeli ja Hyvösen lastenkodin joht. Mirja Myllylä (yjsto 22.5. 6115 §); Usvatien nuorisokodin joht. Lauri Saloriutta, Oppilaskoti Toivolan ohj. Kalevi Lehtimäki ja Naulakallion vastaanottokodin hoit. Mirja Paakanen (yjsto 28.6. 6437 §); ruotsinkielisten kansakoulujen tal.pääll. Henry Backman (yjsto 16.10. 7191 §); ammattikoulujen ammattiaineiden opettajat Yrjö Johnson, Ensio Kortelainen, Reino Mäkinen, Tauno Pero ja Sulo Vaurio sekä työnopettajat Kasper Karlsson, Onni Lahtinen ja Aarre Salonen (yjsto 9.5. 5993 §); kaupunginkirjaston tal.pääll. Olavi Kuokkanen (yjsto 16.10. 7192 §); nuorisotyöntekijä Esko Cantell (yjsto 4.7. 6480 §); kerhojen isännät Esko Pehkonen, Jouko Eräkare ja Taimi Pekkarinen (yjsto 11.12. 7650 §); urheilu- ja ulkoiluviraston siht. Pentti Mäkelä ja ins. Timo Tiihonen (yjsto 8.2. 5284 §); liikunnanohj. Kari Alajääski (yjsto 29.2. 5422 §); kenttämestari Matti Hagström ja kentänhoitaja Oiva Käsnänen (yjsto 9.10. 7133 §); kentänhoitajat Raimo Aaltonen, Markku Koski ja Jaakko Pekkola (yjsto 27.11. 7533 §); liikuntatekn. Arvo Rita (yjsto 25.1. 5182 §); rakennusviraston rakennusmestarit Kristian Johansson

ja Pentti Viitaniemi (yjsto 25.1. 5185 §, 22.2. 5367 §, 4.12. 7602 §); mittausteknikot Heikki Kosonen ja Rainer Lampinen (yjsto 13.11. 7438 §); vs.järjestelyins. Veikko Komi (yjsto 9.10. 7138 §, 27.11. 7535 §); vuorokonemest. Allan Paasonen (yjsto 18.4. 5817 §); kiviporarit Taisto Pikkarainen, Pauli Mokki, Artturi Riihinen, Esa Silfverberg, Väinö Sormunen ja Keijo Virtanen, panostajan apulaiset Toivo Heikkinen, Pekka Hytönen, Ahti Myllylä ja Stig Wecksten (1.4. 991 §, 16.4. 2060 §); sähköasent. Sven Lindblom (yjsto 10.4. 5760 §); rakennusviraston arkistonhoit. Kalle Tonttila (yjsto 4.9. 6872 §); työntutkimustekn. Teemu Kortelainen (yjsto 18.4. 5819 §); kiinteistöviraston tonttiosaston ins. Martti Koivumäki, toim. ins. Niilo Volanen ja kenttätyöpääll. Reijo Korhonen (yjsto 14.3. 5554 §); maanmittausteknikot Jorma Lahtinen, Jyrki Taulamo ja Kalevi Vanhanen (yjsto 4.12. 7618 §); katukorvaustekn. Anssi Kuusela ja laskija Martti Leskinen (yjsto 11.1. 5101 §); kaupunkisuunnitteluviraston arkkitehdit Timo Jokinen, Esko Korhonen, Ann-Marie Leppo, Jaakko Tolonen, Eero Valjakka ja Folke Wickström sekä dipl.insinöörit Jouko Berghäll, Veli Himanen ja Heikki Salmivaara (yjsto 14.3. 5554 §, 28.3. 5663 §, 4.12. 7619 §); sähköins. Olavi Nurmiranta (yjsto 9.5. 6002 §); satamalaitoksen mittausteknikot Kalevi Kotanen, Heikki Ojutkangas ja Eero Rasanen (yjsto 25.1. 5176 §, 4.12. 7620 §); korjausesimies Eino Kaukinen sekä nosturinasentajat Eero Kettunen ja Hugo Porkka (yjsto 18.4. 5806 §); teurastamolaitoksen vaakaajat Seppo Lylynen ja Jorma Sievänen (yjsto 4.9. 6867 §); tietojenkäsittelykeskuksen pääll. Reijo Mäkelä, suunnittelupääll. Raimo Lindroos, suunnitteluryhmän esimiehet Veijo Niemi ja Seppo Nyman, suunnittelija Ole Lindholm (yjsto 8.2. 5263 §); tietokoneenhoitajien esimies Reijo Heino (yjsto 18.1. 5124 §); ins. Martti Erämetsä (yjsto 27.11. 7516 §); suunnitt. Heikki Tähtinen (yjsto 11.1. 5064 §).

Eri kursseille osallistuville Vallilan ammattikoulun 14 opettajalle ja Kampin ammattikoulun kahdelle opettajalle päätettiin korvata kurssimaksut ym. kaupungin varoista (yjsto 30.5. 6164 §).

Kaupunginhallitus ja sen yleisjaosto oikeuttivat eri virastojen ja laitosten viranhaltijat tekemään virkamatkoja mm. Skandinavian maihin, Länsi- ja Itä-Saksaan, Puolaan jne. tutustumaan oman alansa vastaavien laitosten toimintaan näissä maissa. Seuraavien virastojen ja laitosten henkilökuntaan kuuluvat tekivät ulkomaisia virkamatkoja kertomusvuoden aikana: kaupunginkanslia (yjsto 11.9. 6917 §); matkailutoimisto (yjsto 11.12. 7630 §); järjestelytoimisto (yjsto 21.3. 5575 §); hankintatoimisto (yjsto 21.3. 5574, 5576 §); rakennustarkastusvirasto (yjsto 25.4. 5886 §, 6.6. 6237 §, 20.6. 6366 §); palolaitos (yjsto 22.5. 6111 §); sairaalalautakunta (22.1. 233 §, 5.2. 406 §, yjsto 6.11. 7370 §); sairaalavirasto (yjsto 10.4. 5753 §); hoitolaitosten suunnittelutoimikunta (16.4. 2030 §, 18.11. 4090, 4091 §, yjsto 14.3. 5530 §, 21.3. 5580 §, 4.4. 5704 §, 18.4. 5802 §, 17.5. 6050 §, 30.10. 7307 §); huoltovirasto (yjsto 17.7. 6596 §, 11.9. 6931 §); ammattioppilaitosten toimisto (yjsto 27.12. 7750 §); konserttitalon rakennustoimikunta (yjsto 20.11. 7485 §); urheilu- ja ulkoiluvirasto (yjsto 10.4. 5755 §); rakennusvirasto (yjsto 25.1. 5186 §, 15.2. 5327 §, 4.4. 5719 §, 18.4. 5818 §, 14.8. 6738 §, 21.8. 6782 §, 13.11. 7435 §); kaupunkisuunnitteluvirasto (yjsto 22.5. 6117 §, 4.9. 6885 §); metronsuunnittelutoimisto (20.5. 2402 §, 28.10. 3867 §, yjsto 22.2. 5368, 5369 §, 25.4. 5879 §, 31.7. 6677 §, 4.12. 7601 §); satamalaitos (yjsto 7.3. 5478 §, 25.9. 7036 §); sähkölaitos (11.3. 762 §, 1.4. 1066 §, 6.5. 2233 §, 9.9. 3433 §, 2.12. 4282 §, yjsto 18.1. 5136 §, 17.5. 6055 §, 28.6. 6416 §, 16.10. 7215 §); vesilaitos (yjsto 18.1. 5135 §, 25.4. 5873 §); kaasulaitos (2.12. 4281 §, yjsto 22.5. 6105a §); liikennelaitoksen lautakunta ja liikennelaitos (2.9. 3322 §); tietojenkäsittelykeskus (yjsto 4.4. 5685 §,

2. Kaupunginhallitus

25.4. 5859, 5860 §, 30.5. 6153 §, 20.6. 6340 §, 7.8. 6689 §, 18.9. 6958 §); keskuspesula (yjsto 25.4. 5878 §).

Edelleen lähetettiin virkamatkalle eräitä metronsuunnittelutoimikunnan, sähkö-, kaa- su- ja vesilaitoksen viranhaltijoita Englantiin, Länsi-Saksaan, Moskovaan, Puolaan, Ruotsiin ja muihin maihin neuvottelemaan mm. metrovaunuja ja sähkönsyöttölaitteita valmistavien yritysten kanssa hiilen aika- rahtaukseen, kuljetuksiin ja laaduntarkkai- luun liittyvistä kysymyksistä ym. asioista (11.3. 761 §, 25.3. 902 §, 1.7. 2894 §, 26.8. 3262 §, 28.10. 3897 §, 18.11. 4133 §, yjsto 14.3. 5536 §, 21.3. 5587 §, 18.4. 5807 §, 28.6. 6417a §, 2.10. 7106 §).

Kotimaassa pidetyt vuosi- ym. kokoukset. Seuraavat henkilöt saivat apurahan osallisu- tumista varten kotimaassa pidettyihin vuosi- ym. kokouksiin: apul.kaup.siht. Kurt Söder- holm (21.10. 3795 §); tal.arviopääll. Erkki Linturi, järjestelytoimiston pääll. Alpo Salo ja apul.toim.pääll. Esko Pennanen (yjsto 25.4. 5858 §); taideasiainsiht. Marja-Liisa Bell (yjsto 4.4. 5684 §); matkailupääll. Mikko Nupponen (yjsto 25.9. 7002 §); matkailusiht. Kaarlo Lidman (yjsto 29.2. 5399 §); tilasto- toimiston toim.pääll. Karl-Erik Forsberg ja yliakt. Åke Saxén (yjsto 17.5. 6029 §); yliakt. Osmo Viitaila ja akt. Lassi Kivekäs (yjsto 22.5. 6093 §); Suomen kaupunkien ja kauppala- in sihteerien yhdistyksen 10 kau- pungin palveluksessa olevaa jäsentä (yjsto 24.7. 6618 §, 18.9. 6948 §); Suomen Kunnallise- teknillisen yhdistyksen kaupungin palveluk- sessa olevat jäsenet (20.5. 2424 §); Suomen kaupunkituomarien yhdistyksen jäsenet (yjsto 9.5. 6000 §); Suomen Kaupunkien Tili- virkamiehet -yhdistyksen kaupungin pal- veluksessa olevat jäsenet (yjsto 14.8. 6726 §); vs.kaup.rev. Einar Lehto, rev. Lassi Lap- palainen ja ATK-tarkastaja Marja Pohja (yjsto 25.4. 5856 §); väestönsuojelulautakun- nan puh.joht. Victor Procopé, väestönsuoje- lupääll. Olavi Kettunen ja suunnittelu- ja koulutus- pääll. Uljas Käkönen (yjsto 13.11.

7436 §, 31.12. 7784 §); kaup.lääk. Olavi Kil- piö (yjsto 30.10. 7309 §); joht. ylihoit. Aino Vehniäinen (yjsto 17.5. 6048 §); sosiaalinhoi- tajat Anita Degerman, Raija Kemppinen, Annikki Linnala, Ulla Reinikka ja Pirkko Salminen (yjsto 6.6. 6222 §); kotilääkintä- voimistelijat Kyllikki Dahl, Chirstina Lång- ström ja Kyllikki Puujalka (yjsto 16.10. 7184 §); kansakoulujen tarkastajat Walter Erko, Hilding Cavonius ja Kalevi Jääskeläi- nen (yjsto 1.2. 5230 §); ammattikoulujen kurssitoiminnan johtaja Simo Ansa (yjsto 27.12. 7748 §); kirjastonjoht. Sven Hirn (yjsto 6.11. 7380, 7381 §); museonhoit. Helmi Helminen-Nordberg (yjsto 2.5. 5932 §); yleisten töiden lautakunnan puh.joht. Terttu Raveala, jäsenet Martin Fager, Gustaf Lau- rent, Weijo Wainio ja Veikko Vanhanen sekä kaup.ins. Martti Anttila ja katurak.pääll. Hans Korsbäck (yjsto 28.6. 6428 §); puhtaa- napitopääll. Heikki Saarento (yjsto 30.10. 7315 §); kiinteistöviraston ins. Kalevi Vilja- nen (yjsto 27.12. 7761 §); sähkölaitoksen toim.joht. Unto Rytönen (yjsto 2.5. 5929 §); teurastamolaitoksen puh.joht. Juho Mehto ja varapuh.joht. Jorma Koskivaara (yjsto 25.4. 5877 §); tietojenkäsittelykeskuksen pääll. Reijo Mäkelä, suunnittelupääll. Raimo Lindroos, koneosaston pääll. Erkki Niinis- korpi sekä suunnitteluryhmien esimiehet Seppo Lankinen, Seppo Nyman ja Timo Yrjö- lä (yjsto 25.4. 5857, 5858 §); suunnitteluryh- män esimies Seppo Lankinen ja tietokoneen- hoitajien esimies Reijo Heino (yjsto 22.5. 6098 §); suunnitteluryhmien esimiehet Jorma Huhtala, Heikki Tähtinen ja Veijo Niemi (yjsto 25.4. 5857 §).

Otaniemessä 12.—13.2. välisenä aikana järjestettävään »Yhdyskunta ylihuomenna» -nimiseen ylimmän liikkeenjohdon ja kunnal- lisjohdon yhteistoimintakongressiin päätet- tiin lähettää kaupungin edustajina 20 henki- löä (27.1. 322 §, yjsto 4.4. 5698 §).

Kuopiossa 13.—15.6. välisenä aikana jär- jestettävään XXII yleiseen lastensuojeluko- koukseen osallistuville päätettiin kullekin

korvata osallistumismaksu 100 mk kaupungin varoista (yjsto 30.5. 6176 §).

Suomen Satamaliiton Porissa 5.—6.9. välisenä aikana pidettävään varsinaiseen liittokokoukseen päätettiin lähettää kaupungin edustajina 13 henkilöä (13.5. 2322 §).

Kampin ammattikoulun neljän ammatinopettajan osallistumisesta opetusheijastinten käyttökursseihin aiheutuneiden osanottomaksujen suorittamista varten myönnettiin yht. 200 mk (yjsto 27. 12. 7747 §).

Edelleen yleisjaosto oikeutti jäljempänä mainitut virastot ja laitokset lähettämään eräitä viranhaltijoitaan kotimaassa pidetyille opinto- ja neuvottelupäiville: revesiovirasto (yjsto 18.4. 5791 §, 28.3. 5630 §); kaupunginkanslia (yjsto 8.2. 5262 §, 22.5. 6114 §, 18.9. 6969 §, 6.11. 7369 §); koulutustoimikunta (yjsto 6.6. 6201 §, 25.9. 7004 §); matkailutoimisto (yjsto 21.8. 6769 §, 28.8. 6818 §, 23.10. 7233 §); järjestelytoimisto (yjsto 25.1. 5161, 5193 §, 1.2. 5234 §, 28.3. 5631 §, 7.8. 6690 §, 25.9. 7003 §); hankintatoimisto (yjsto 30.10. 7297 §); rahatoimisto (yjsto 15.2. 5313 §); rakennustarkastusvirasto (yjsto 14.3. 5549 §); terveydenhoitolautakunta ja terveydenhoitovirasto (yjsto 25.1. 5193 §, 17.5. 6045, 6047 §, 4.9. 6864 §, 25.9. 7017 §, 2.10. 7063, 7065 §); maidontarkastamo (yjsto 25.4. 5869 §); sairaalalautakunta (yjsto 2.10. 7064 §); hoitolaitosten suunnittelutoimikunta (yjsto 7.3. 5472 §); huoltovirasto (yjsto 18.1. 5146 §, 28.3. 5658 §, 2.5. 5939 §, 17.5. 6065 §, 22.5. 6114 §, 28.6. 6440 §, 11.9. 6915 §, 2.10. 7082, 7085 §, 20.11. 7488 §); työtuvat (yjsto 17.5. 6068 §); Koskelan sairauskoti (yjsto 21.3. 5601 §, 4.4. 5721 §, 6.6. 6235 §); Kustaankartanon, Riistavuoren, Roihuvuoren ja Suursuon vanhainkoti (yjsto 21.3. 5602 §, 10.4. 5762 §, 2.10. 7081 §, 30.10. 7325 §); Tervalammen työlaitos (yjsto 28.3. 5656 §); lastensuojelulautakunta (yjsto 18.1. 5146 §, 25.1. 5190 §, 21.3. 5599, 5600 §, 18.4. 5822 §, 28.8. 6839 §, 23.10. 7265 §); lastensuojeluvirasto (yjsto 25.1. 5193 §, 28.3. 5657 §, 22.5. 6114 §, 2.10. 7080 §); suomenkieliset

ja ruotsinkieliset kansakoulut (yjsto 15.2. 5329 §, 30.5. 6163 §); suomenkielinen työväenopisto (yjsto 18.4. 5813 §, 25.4. 5876 §); nuorisotoimisto (yjsto 28.3. 5643 §); raittiuslautakunta (yjsto 10.4. 5757 §, 16.10. 7190 §); urheilu- ja ulkoiluvirasto (yjsto 9.5. 5995 §); rakennusvirasto (yjsto 24.7. 6635 §); kiinteistövirasto (yjsto 15.2. 5316 §); kaupunkisuunnitteluvirasto (yjsto 10.4. 5775 §, 4.9. 6887 §, 20.11. 7497 §); teurastamolaitos (yjsto 30.10. 7316 §); tietojenkäsittelykeskus (yjsto 18.9. 6957 §, 27.11. 7513 §).

Lepolammelle uuden virkasääntöehdotuksen valmistelutyötä suorittamaan päätettiin lähettää apul.kaup.joht. Pentti Kalaja, vs. kaup.lakimies Jarl-Erik Kuhlefelt, apul.kaup.siht. Yrjö Salo, toim.pääll. Erkki Salmio ja apul.kaup.siht. Olavi Kaattari (yjsto 30.10. 7323 §).

Konekirjoituksen Edistämisyhdistyksen järjestämiin Konekirjoittajan Päivä -tilaisuuteen ja Konekirjoituksen Suomenmestaruuskilpailuihin osallistuville toimistokoulua käyville henkilöille päätettiin korvata osallistumis- ja kilpailujen osanottomaksu 35 mk ja 20 mk henkilöä kohden kaupungin varoista (yjsto 16.10. 7181 §).

Kansakoulujen erityiskasvatuksen liiton Joensuussa 9.—10.3. välisenä aikana järjestettäville luentopäiville päätettiin lähettää 15 erityisopettajaa, osallistumismaksu 122 mk henkilöä kohden päätettiin korvata kaupungin varoista (yjsto 29.2. 5421 §).

Yleisjaosto oikeutti jäljempänä mainitut virastot ja laitokset lähettämään eräitä viranhaltijoitaan tutustumaan eri kohteisiin kotimaassa: apul.kaup.joht. Pentti Kalaja, palkkalautakunnan jäsenet, lautakunnan esittelijät ja sihteeri Tampereelle henkilöasiain hoitoon ja Tampereen palkkalautakunnan toiminnassa noudatettaviin periaatteisiin tutustumista varten (yjsto 7.3. 5495 §); hankintatoimisto, kaupunginarkisto, järjestelytoimisto ja rakennustarkastusvirasto Varkauden tutustumaan Oy Ahlström Ab:n Varkauden tehtailta arkistokuvaukseen (yjsto 28.6.

2. Kaupunginhallitus

6404 §); sairaalafyysikko Timo Heiskanen ja suunnittelija Sirkka-Liisa Aho Jyväskylän, Kuopion ja Tampereen keskussairaaloiden laboratorioihin tutustumista varten (yjsto 14.3. 5530 §, 28.8. 6827 §); hoitolaitosten työaikakomitea Tampereelle ja Turkuun tutustumista varten sanottujen kaupunkien eri hoitolaitostyyppien henkilökuntavahvuuteen liittyviin kysymyksiin (yjsto 25.1. 5191 §); Myllypuron sairaskodin työryhmä Kotkaan tutustumista varten Kotkan keskussairaalan keittiötoimintaan (yjsto 6.6. 6220 §); ammattioppilaitosten johtokunta Jyväskylään ammattioppilaitoksiin tutustumista varten (yjsto 14.3. 5538 §); urheilu- ja ulkoiluvirasto Turkuun Turun Veneveistämöltä tilatun Delfin-moottoriveneen vastaanottamista varten ja Tampereelle vastaanottamaan Tampereen eläintarhasta kaupungille lahjoitetut eläimet sekä urheiluseurojen leirien tarkastamista varten (yjsto 20.6. 6352 §, 28.6. 6418 §, 31.7. 6660 §, 11.12. 7645 §); rakennusviraston linnologi Lauri Niemistö opintomatikalle merentutkimusala r/v Arandalle (yjsto 13.6. 6293 §); rakennusvirasto ja kaupunkisuunnitteluvirasto Jyväskylään, Mikkeliin, Savonlinnaan ja Lappeenrantaan Oy Matkahuolto Ab:n järjestämälle matkalle tutustumista varten eräisiin maamme linja-autosemiin (yjsto 14.8. 6736 §); metronsuunnittelutoimikunta Tampereelle Valtion rautateiden Valmet Oy:ltä paikallisliikennettä varten tilattuun sähkömoottorijunaan ja ko.kaupungin teollisuuslaitoksiin tutustumista varten sekä neuvottelemaan Nokia Oy:n, Lokomo Oy:n, Tampella Oy:n, Strömberg Oy:n, Suomen Autoteollisuus Oy:n ja Valmet Oy:n kanssa yhteistoiminnasta metrovaunujen mekaanisen osan suunnittelutyössä ja Kouvolaan valtionrautateiden Kouvolassa sijaitsevaan junaliikenteen kauko-ohjauskeskukseen tutustumista varten (yjsto 21.3. 5588 §, 30.5. 6172 §, 31.7. 6663 §, 16.10. 7197 §); kaasulaitos Lappeenrantaan, Kouvolaan ja Kotkaan lämmitys- ja teollisuuskoksin myyntineuvotteluja varten (yjsto 11.9. 6940 §).

Matkakertomukset. Kaupunginarkistoon lähetettiin säilytettäväksi ne matkakertomukset, joita seuraavat henkilöt olivat laatineet kaupungin myöntämien matka-apurahojen turvin tekemistään opintomatkoista: kaupunginarkiston aman. Teemu Aalto (yjsto 6.6. 6214 §); hankintatoimiston ylipainaja Sven Fahlström ja työnjoht. Pentti Kaartinaho (yjsto 21.8. 6774 §, 6.11. 7354 §); palotark. Gösta Willing (yjsto 13.11. 7437 §); Kivelän sairaalan kansl.hoitaja Sirkka Tilvis (yjsto 20.11. 7482 §); Hesperian sairaalan käsityönohj. Pirkko Kilpiö (yjsto 4.1. 5019 §); lastentarhain joht. Sirkku Länsiö (yjsto 9.10. 7154 §); lastentarhanop. Solveig Jarlund (yjsto 30.10. 7324 §); päiväkodin joht. Gurli Höckerstedt (yjsto 25.1. 5192 §); kasvatusneuvolan psykol. Kyllikki Virkki (yjsto 11.1. 5079 §); sosiaalitark. Silja Lühr (yjsto 31.12. 7789 §); kansak.op. Kerttu Kiuru (yjsto 23.10. 7258 §); Haagan ammattikoulun työnop. Veikko Halme (yjsto 30.10. 7312 §); kirjapainokoulun ammatinop. Keijo Koistinen (yjsto 25.9. 7019 §); talousop. Helka Hyyppä (yjsto 29.2. 5424 §); apul.kirj.joht. Sirkka-Liisa Meri (yjsto 4.9. 6865 §); sivukirj. hoit. Kaarina Lindblad (yjsto 2.10. 7072 §); kaupunginorkesterin harpunsoitt. Elisabeth Leistola ja kontrabasson soitt. Matti Kuoppamäki (yjsto 2.10. 7073, 7074 §); rakennusviraston puhtaanapito-osaston käyttöins. Veikko Kiviniemi sekä 18 työnjohtajaa ja työntekijää yhteisesti (yjsto 18.1. 5140 §); rakennusviraston työntekijät Toivo Pelli ja Kyllikki Wigren, mittaussmies Sulo Suominen ja muurari Gunnar Lindfors (yjsto 18.9. 6967 §); puhtaanapito-osaston piirityönjohtajat Nils Grandell ja Orvo Naumanen (yjsto 18.9. 6968 §); kirvesmies Eino Östman (yjsto 25.9. 7024 §); kiinteistöviraston ins. Martti Koivumäki, yleiskaavatutkija Jouko Kajanoja ja liikenneins. Seppo Sanaksenaho (yjsto 6.6. 6243 §, 16.10. 7202 §); metronsuunnittelutoimiston suunnittelijat Seppo Johansson ja Esko Karjala sekä toim.pääll. Paavo Vepsä (yjsto 4.7. 6486 §, 10.4. 5759 §);

vesilaitoksen ylikonemestarit Helmer Salo ja Leo Vasenius (yjsto 4.7. 6518 §); kaasulaitoksen laboratorion esimies Olaf Seseman (yjsto 18.9. 6984 §);

Lisäksi lähetettiin kaupunginarkistoon Hesperian sairaalassa laadittu matkakertomus sairaalan Haagan osaston eräiden potilaiden Mallorcalle suorittamasta matkasta (yjsto 11.12. 7644 §).

Vierailukutsut. Kaupunginhallitus hyväksyi sen toimenpiteen, että kaupunginjohtaja Helsinki-viikon yhteydessä oli kutsunut Amsterdamin ja Antwerpenin kaupunkien edustajat vierailulle Helsinkiin Antwerpenin kaupungin näyttelyn avajaistilaisuuteen (14.10. 3716 §).

Kaupunginhallitus oikeutti yleisjaoston päättämään Budapestin kaupungin valtuuskunnan Helsinkiin toukokuussa tehtävän vierailun ohjelmasta ja hyväksymään vierailusta aiheutuvat laskut (6.4. 1057 §, yjsto 30.5. 6133 a, 6151 §).

Merkittiin tiedoksi, että Kööpenhaminan kaupunginvaltuuston ensimmäinen varapuh. joht. Flemming Grut ja vtt Børge Schmidt saapuvat Helsingin kaupunginhallituksen 4.6. esittämän kutsun johdosta edustamaan Kööpenhaminaa 17.—20.9. Helsingissä järjestettävän Tanskan viikon ajaksi. Näyttelystä aiheutuvat laskut päätettiin suorittaa kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista (4.6. 2563 §, 19.8. 3144 §, 23.12. 4445 §).

Kaupunginhallitus oikeutti yleisjaoston päättämään Reykjavikin kaupungin valtuuskunnan 6.—10.5. tehtävän vierailun ohjelmasta ja hyväksymään ohjelman toteuttamisesta aiheutuneet laskut (6.4. 1058 §, yjsto 9.5. 5959, 5975 §, 17.5. 6012 §).

Tukholman kaupunginvaltuuston puh.joht. Carl Andersonin kutsun johdosta kaupunginhallitus päätti, että kaupunginvaltuuston ja kaupunginhallituksen jäsenet sekä apulaiskaupunginsihteerit Pekka Lehtonen ja Harri Sormanen tekevät vierailumatkan Tukholmaan ja Hässelbyhyn aikana 8.—10.3. (27.1. 330 §, yjsto 14.3. 5518 §, 18.4. 5780 §).

Kaupunginhallitus oikeutti yliporm. Teuvo Auran tekemään matkapäivineen kauintaan kolme päivää kestävästä virkamatkan Kööpenhaminaan ja Tukholmaan sekä osallistumaan Kööpenhaminassa toimeenpantavaan Finn Finland -viikon tilaisuuksiin (18.11. 4086 §). Edelleen kaupunginhallitus päätti, että Kööpenhaminan kaupungille lahjoitetaan v. 1969 Tanskassa vietettävän Finn Finland -vuoden merkeissä joulukuusi v. 1968 ja 1969 pystytettäväksi Kööpenhaminan Raadhushuspladsenille. Kuusen hankkiminen ja kuljetus annettiin kiinteistöviraston metsäosaston tehtäväksi yhteistoiminnassa rakennusviraston kanssa (28.10. 3852 §).

Kaupunginhallitus oikeutti yliporm. Lauri Ahon ja apul.kaup.siht. Tauno Lehtisen tekemään matkapäivineen kauintaan kahdeksan päivää kestävästä virkamatkan osallistumista varten Rostockin kaupungin 750-vuotisjuhliin ja niiden yhteydessä pidettävään kunnalliskonferenssiin sekä tutustumista varten Itä-Berliiniin. Rostockin kaupungille päätettiin lahjoittaa keramiikkatait. Friedl Kellbergin muotoilema lasimaljakko (22.4. 2093 §, yjsto 28.6. 6388 §).

Kaupungin edustajiksi Moskovaan Suomen ja Neuvostoliiton nuorison ystävyysviikon ajaksi 31.3.—7.4. nimettiin nuorisotyölautakunnan puh.joht. Jouni Apajalahti, lautakunnan jäsen Jouko Helin ja nuorisoasiamies Heikka Niittynen (27.1. 346 §, 26.2. 633 §, 6.5. 2245 §).

Helsinki-näyttely. Kaupunginhallitus päätti

1) lähettää Helsinki-näyttelyn Budapestiin, jossa se pidettäisiin ns. Ernst Museum-nimisessä näyttelyhuoneistossa aikana 16.4.—28.4.1968,

2) lähettää Helsinki-näyttelyn Benelux-maihin, jossa se avattaisiin Amsterdamissa, Centrum-nimisessä näyttelyhuoneistossa syyskuun puolivälissä pidettävän Suomi-viikon aikana ja sen jälkeen Brysselissä ja Antwerpenissä loka—marraskuussa 1968,

3) oikeuttaa näyttelytoimikunnan puheenjohtajan tied.pääll. Bengt Bromsin tekemään

2. Kaupunginhallitus

maaliskuussa matkapäivineen kauintaan kuusi päivää kestävä virkamatkan Amsterdamiin, Brysseliin ja Antwerpeniin näyttelyn valmistelemista varten yhteistoiminnassa näiden kaupunkien ja sikäläisten suomalaisten viranomaisten kanssa,

4) oikeuttaa näyttelytoimikunnan sihteerin, koul.pääll. Urpo Ryönänkosken tekemään helmikuussa matkapäivineen kauintaan viisi päivää kestävä virkamatkan Budapestiin valmistelemaan yhteistoiminnassa Budapestin kaupungin viranomaisten kanssa näyttelyn esillepanoa,

5) lähettää Helsinki-näyttelytoimikunnan näyttelyarkkitehdin Tapio Wirkkalan helmikuussa kauintaan kolme päivää kestävä matkalle Budapestiin näytteillepanon valmistelemista varten ja myöhemmin tarkemmin määrättävänä ajankohtana kauintaan viisi päivää kestävä matkalle Amsterdamiin, Brysseliin ja Antwerpeniin tutustumista varten näissä kaupungeissa näyttelyä varten varattuihin huoneistoihin,

6) että kaupungin puolesta saadaan lahjoittaa Amsterdamissa järjestettävän Suomi-viikon aikana Amsterdamin eläintarhalle kaksi poroa ja suorittaa niiden kuljetuksesta aiheutuvat kustannukset,

7) kehottaa Helsinki-näyttelytoimikuntaa tekemään myöhemmin esityksen näyttelyn toimeenpanoon Budapestissa ja Benelux-maissa liittyvistä yksityiskohdista (5.2. 401 §). Budapestissa järjestettävän näyttelyn 19.4. pidettäviin avajaisiin kaupunginhallitus päätti lähettää yliporm. Lauri Ahon, apul.kaup.joht. Aatto Väyrysen ja yleiskaavapääll. Jaakko Kaikkosen matkapäivineen kauintaan viisi päivää, sekä koul.pääll. Urpo Ryönänkosken kauintaan seitsemän päivää kestävä virkamatkalle (11.3. 752 §, yjsto 17.5. 6010 §).

Kaupunginhallitus oikeutti ylipormestari Teuvo Auran tekemään matkapäivineen kauintaan neljä päivää kestävä virkamatkan Hollantiin Helsinki-näyttelyn avaamista sekä kaupungin edustamista varten muissa tilai-

suuksissa Amsterdamissa syyskuussa 1968 järjestettävän Helsinki-viikon aikana, apul. kaup.siht. Harri Sormasen tekemään samoin kauintaan neljä päivää kestävä virkamatkan Amsterdamiin samaan aikaan ja tied.pääll. Bengt Bromsin näyttelyn komissaarina tekemään kauintaan seitsemän päivää kestävä virkamatkan Amsterdamiin. Samoin kaupunginhallitus oikeutti mainitut henkilöt tekemään vastaavasti yhtä kauan kestävä virkamatkat Belgiaan Helsinki-näyttelyn avaamista varten Antwerpenissä lokakuussa 1968 (12.8. 3088 §, 7.10. 3657 §). Helsinki-näyttelyä varten talousarvioon merkitystä määrärahasta päätettiin suorittaa sellotait. Arto Norakselle 1 500 mk ja pianotait. Tapani Valstalle 750 mk esiintymisestä Helsinki-näyttelyn yhteydessä Amsterdamin konserttitalossa pidettävässä konsertissa (17.6. 2736 §). Yleisjaosto päätti, että 170 mk maksava Kaj Franckin suunnittelema ja 230 mk maksava Tapio Wirkkalan suunnittelema lasivati saatiin ostaa toimitettavaksi kaupungin lahjana Amsterdamin kaupungille Helsinki-viikon yhteydessä. Samalla yleisjaosto päätti, että kolme yht. 530 mk maksavaa Kaj Franckin suunnittelemaa lasiesinettä ostettaisiin varastoon lahjaesineiksi (yjsto 11.9. 6911 §).

Jyväskylän kaupunginhallituksen ja kaupunginvaltuuston puheenjohtajisto sekä kaupunginsihteerin päätettiin kutsua vierailulle Helsinkiin 23.2. (27.1. 329 §). Samaten kutsuttiin vierailulle Tampereen kaupungin palkkalautakunnan edustajat (yjsto 4.9. 6882 §), Turun kaupunginhallituksen asettama kuvataiteita tutkiva kahdeksanhenkinen toimikunta (yjsto 30.5. 6140 §) ja Kaupunkiliiton hallitus kaupungin vieraiksi Kaupunginteatterin näytäntöön (yjsto 29.2. 5425 §).

Huomionosoitukset. Lontoon kaupungille päätettiin Finnfocus-näyttelyn yhteydessä luovuttaa kaupungin lahjana Tapio Wirkkalan suunnittelema lasivati (yjsto 2.10. 7058 §).

Kaupungin pöytästandaari päätettiin luovuttaa seuraavissa tilaisuuksissa: Joensuun

kaupungille sen täyttäessä 120 vuotta (yjsto 4.9. 6860 §); United Owners -nimisen varustamon uuden aluksen m/s Hamnön esittelytilaisuuden yhteydessä (yjsto 17.7. 6589 §) ja Aero Oy:lle siten, että yhtiö maksaa siitä aiheutuneet kulut 121 mk (yjsto 10.4. 5742 §).

Brysselin kaupungille lahjoitetun joulu-kuusen kuljettamisesta aiheutuneet kustannukset, 412 mk, päätettiin suorittaa kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista (yjsto 8.2. 5247 §, 2.5. 5914 §).

Helsingin Sotilaskotiyhdistyksen täyttäessä 50 vuotta yleisjaosto myönsi yhdistykselle 1 500 mk:n suuruisen avustuksen (yjsto 6.11. 7364a §).

Kunnallisen Terveydenhoitoyhdistyksen 30-vuotisjuhlakokoukseen määrättiin kaupungin edustajaksi vs. elintarv. hygieenikko Antti Olkkonen (yjsto 18.4. 5799 §, 2.5. 5927 §).

Yhdysvalloissa Portlandissa järjestettävän skandinaavisen viikon yhteydessä näytteille pantavaksi päätettiin Suomen Ulkomaankauppaliitolle luovuttaa Helsingin keskusta suunnitelmaa esittävä pienoismalli ja Empire-näyttely sillä ehdolla, että liitto huolehtii aineiston lähetyskustannuksista ja palauttaa aineiston näyttelyn päätyttyä alkuperäisessä kunnossa (yjsto 10.4. 5743 §).

Kööpenhaminan Helsingin kaupungille v. 1962 lahjoittama, Georg Jensen & Wendel A/S -nimisen yhtiön valmistama hopeinen pöytäkello päätettiin luovuttaa lainaksi yhtiön 50-vuotisjuhlallisuuksien johdosta aikana 3.—20.4. järjestettävää näyttelyä varten sillä ehdolla, että anoja vakuuttaa kellon sen täydestä arvosta ja palauttaa sen välittömästi näyttelyn päätyttyä (yjsto 22.2. 5360 §).

100 vuotta täyttävälle jäljempänä mainituille henkilöille päätettiin luovuttaa kukkalaitte sekä Helsinki-aiheinen kuvateos: Edla Jernvall (yjsto 18.4. 5821 §); Ida Johansson (yjsto 18.1. 5145 §); maanviljelysneuvos

Thor von Konow (yjsto 31.7. 6669 §) ja Hilda Nyberg (yjsto 28.3. 5655 §).

Vainajain muiston kunnioittaminen. Kaatu-neiden muistopäivänä 19.5. laskettiin Hieta-niemen sankarihaudalle kaupungin puolesta seppele; prof. Väinö Hannikaisen hautajais-tilaisuuteen päätettiin hankkia seppele tai adressi; samaten elintarvikekeskuksen pää-emännän Maija Söderströmin ja lakit.lis. C. A. Öhmanin siunaustilaisuuteen päätettiin hankkia seppeleet (yjsto 17.5. 6028 §, 16.10. 7167 §, 28.6. 6410 §, 21.8. 6763 §).

Kaupunginvaltuuston puh.joht. Jussi Saukkonen ja yliporm. Teuvo Aura oikeutettiin tekemään matkapäivineen kauintaan kaksi päivää kestävä virkamatka Tukholman kaupunginvaltuuston puh.joht. Carl Anderssonin hautajaisiin 3.8.1968. Yleisjaosto kehotti rahatoimistoa suorittamaan Carl Albert Anderssonin muistorahastoon 1 000 Rkr (yjsto 31.7. 6648 §).

Kaupungin järjestämät edustustilaisuudet. Kaupunginhallitus myönsi yleisistä käyttövaroistaan 90 196 mk sekä edustustilaisuuksia varten merkityistä määrärahoista 329 075 mk erilaisten lounas-, päivällis- ym. tilaisuuksien järjestämiseksi eräiden yksityishenkilöiden, järjestöjen jne. vierailujen tai kokousten yhteydessä. Näistä mainittakoon seuraavat: Lappeenrannan kaup.joht. Jarmo Kõlhi (yjsto 13.6. 6258 §); kaupungin- ja kauppalanjohtajien neuvottelupäivien osanottajat (19.8. 3145 §); Tampereen palkkalautakunnan edustajat (yjsto 16.10. 7200 §); Turun kaupungin vuositilintarkastajat (yjsto 4.4. 5677 §); Hämeenlinnan kaupungin työturvallisuus-toimintaa suunnitteleva ryhmä (yjsto 11.12. 7637 §); Kuopion eläkeläisten edustajat (yjsto 2.5. 5918 §); akateemikko Alvar Aalto (yjsto 16.10. 7196 §); hallitusneuvokset Pauli Heinilä ja Paul Paavela (yjsto 20.11. 7469 §); sosiaalihallituksen pääjoht. Alli Lahtinen ja ylijohd. Lappalainen (yjsto 4.7. 6503 §, 30.10. 7322 §); TV I-kanavan ohjelmajoht. V. Zilliacus (yjsto 29.2. 5392 §); osastopääll. Holger Johansson (yjsto 10.4. 5738 §); val-

2. Kaupunginhallitus

tion edustajat, isäntineen yht. n. 10 henkilöä (yjsto 25.4. 5887 §); pohjoismaisten kaupunki- ja kunnallisliittojen johtajien kokouksen osanottajat (yjsto 4.9. 6854 §); Suomen kaupunkien ja kauppalaisten sihteerien yhdistyksen hallituksen kokouksen osanottajat (yjsto 22.2. 5349 §); apul.kaup.joht. Hjalmar Krogius eläkkeelle siirtymisen johdosta (yjsto 24.7. 6609 §); kaupunginvaltuuston ja hallituksen jäsenet, virastopäälliköt, sekä julkisen elämän ja diplomaattikunnan edustajat, (26.8. 3214 §, 2.9. 3282 §, yjsto 14.3. 5524 §, 22.5. 6103a §); uudet kaupunginvaltuutetut ja heidän varamiehensä kaupungin kunnallishallintoa käsittelevän informaatiotilaisuuden yhteydessä (yjsto 6.11. 7348 §); kaupunginvaltuuston eräiden edustajien kanssa pidettävän neuvottelutilaisuuden yhteydessä, yht. n. 10 henkilöä (yjsto 13.6. 6257 §); kaupunginvaltuuston ja -hallituksen jäsenet, kunnallistoimittajat ym. Valkoisessa salissa järjestettävän elokuvatilaisuuden yhteydessä (yjsto 8.2. 5250 §); kaupunginvaltuuston jäsenet uutta virkasääntöehdotusta käsittelevän informaatiotilaisuuden yhteydessä (29.4. 2169 §, 2.5. 2316 §); kaupunginvaltuuston urheilukerho (yjsto 30.5. 6138 §); kaupunginhallituksen 24.6. ja 1.7. pidettävien kokouksien osanottajat (yjsto 20.6. 6324 §, 28.6. 6379 §); kaupunginvaltuuston ja -hallituksen jäsenet sekä lehdistön edustajat talousarviokäsittelyn yhteydessä (14.10. 3717 §, 25.11. 4166 §); yleisjaoston ja johtajiston kokouksen osanottajat (yjsto 4.9. 6860a §); virastopäälliköt ja eräät osastopäälliköt neuvottelutilaisuuden yhteydessä (1.4. 971 §); Pohjoismaiden pääkaupunkien eräiden kunnallismiesten konferenssin osanottajat (yjsto 29.2. 5405 §); vuositilintarkastajien päivällis-tilaisuuden osanottajat, yht. n. 60 henkilöä (11.11. 4006 §); palkka-asioita käsittelevän neuvottelutilaisuuden yhteydessä, yht. n. 4 henkilöä (yjsto 11.1. 5095 §); Kunnallisvirkamiesliiton 50-vuotisjuhlien yhteydessä, yht. n. 200 henkilöä (16.4. 2032 §); Helsingin juhla- viikon yhteydessä, yht. n. 200 henkilöä

(16.4. 2031 §); »Internordiska samarbetskommittén för kommunal teknik» -nimisen yhteistoiminta-elin kokouksen osanottajat (yjsto 4.9. 6849 §); Suomen kunnallisten eläkeläisten yhteistyöjärjestön edustajakokouksen osanottajat (yjsto 25.4. 5847 §); suurlähettiläät Max Jacobsson ja George Kennan (yjsto 14.8. 6716, 6721 §); borgarrådet Per-Olof Hanson (yjsto 13.6. 6283 §); johtajat R. Karlström ja E. Thor sekä tiedotuspääll. C. G. Flach Tukholman kaupungin näyttelyn näyttelytiloihin ym. tutustumisen yhteydessä (yjsto 25.9. 6992 §); Svenska Brigadenin veteraanien vierailun yhteydessä, yht. n. 40 henkilöä (yjsto 30.5. 6148a §); SABO-Svenska Riksbyggen -nimistä järjestöä edustava ryhmä (yjsto 16.10. 7173 §); Göteborgin kaupunkia edustava ryhmä (yjsto 11.12. 7629 §); Tanskan prinsessa Margrethe ja prinssi Henrik (26.8. 3216 §); Tanskan siviilipuolustushallituksen pääjoht. Erik Schultz (yjsto 22.5. 6110 §); Grönningenin kaupungin pormestari ja kaupunginvaltuuston puheenjohtaja (yjsto 25.9. 7028 §); Kööpenhaminan socialborgmester Jensenin johdolla Helsinkiin saapuva delegaatio, yht. n. 15 henkilöä (yjsto 21.3. 5597 §); Oslon kaupungin palkkalautakunnan jäsen Phiedemann (yjsto 31.7. 6668 §); Reykjavikin kaupunginhallituksen jäsen Páll Sigurdsson (yjsto 30.5. 6144 §); Moskovan apul.kaup.joht. Shelkov (yjsto 16.10. 7174 §); suurlähetystöneuvos Serov (yjsto 17.5. 6061 §); Moskovan kaupungin neuvoston valtuuskunta (9.12. 4317 §); neuvostoliittolaisen Znanije-seuran edustajat (yjsto 18.9. 6951 §); neuvostoliittolaista virkamiesten ammattiliittoa edustava 3-henkinen valtuuskunta (yjsto 18.9. 6954 §); Neuvostoliiton autoliikenneminist. Trubitsyn (yjsto 16.10. 7179 §); Leningradin rakennusjohtajaviraston pääll. Sergei Korobkov (yjsto 4.4. 5679 §); Leningradin apul.kaup.joht. Anna Boikova (yjsto 13.11. 7428 §); Tallinnan kaupungintalouden ja liikennelaitoksen teknillistieteellisen yhdistyksen puh.joht. Elmar Loo (yjsto 30.5.

6137 §); Puolan ulkomaankauppaminist. Trampczynsk (yjsto 18.9. 6950 §); Münchenissä ilmestyvän Finland Revue -nimisen julkaisun kustantaja paroni Walter de Bouché (yjsto 4.4. 5672 §); Saksan Demokraattisen Tasavallan parlamenttivaltuuskunta (yjsto 16.10. 7175 §); Baumusterzentrale Innsbruckin retkikunnan jäsenet (yjsto 15.2. 5307 §); International Council of Women -nimisen liiton presidentti Mrs Mary Craig Schuller-McGeachyn vierailun yhteydessä (yjsto 17.5. 6021 §); The National Immigrants Housing Companyn pääjoht. Mr A. Oron (yjsto 7.8. 6694 §); Ranskan Dauphinén ja Savoien maakuntien kaupungeja edustavat pormestarit ja kunnallispoliitikot (yjsto 13.6. 6267 §); ranskalaisen kunnallis- ja departementtihakinnon edustajat (yjsto 4.9. 6856 §); Rotterdamin kaupungin asuntopalvelun joht. H. K. Duhoux (yjsto 4.9. 6857 §); Suomen Antwerpenissä toimiva konsuli Aulis Ahtaja (yjsto 7.8. 6695 §); Zürichin valtuuston revisiotoimikunta yht. n. 15 henkilöä (yjsto 9.5. 5974 §); unkarilainen kauppavaltuuskunta (yjsto 28.3. 5639 §); Unkarin ulkoasiainministeriön lehdistöpääll. Jenő Ranbé (yjsto 21.8. 6758 §); Bulgarian presidentti Traikov (20.5. 2407 §); Romanian kansantasavallan pääminist. Maurer ja ulkominist. Manescu (yjsto 28.3. 5625 §); romanialainen parlamenttivaltuuskunta (yjsto 25.9. 6991 §); kreikkalainen Miss Bessie Georgepoula ja irlantilainen Miss Eileen Horgan (yjsto 23.10. 7234 §); Turkin parlamentin valtionvarainvaliokunnan puheenjohtaja ja Turkin kaupunkiliiton johtaja (yjsto 28.6. 6383 §); New Yorkin kaupunkisuunnittelupääll. ja rva Donald Elly (yjsto 4.1. 5004 §); Australian National Capital Development Comissionin pääjoht., Sir John Overall (yjsto 28.3. 5626 §); Australian Adelaiden kaupungin kaup.ins. H. M. Bubb (yjsto 28.8. 6810 §); Israelin finanssiministeriön virkamies, tri Darim Drabkin (yjsto 2.5. 5915 §); Israelin ulkoasiainminist. Abba Eban (yjsto 25.4. 5839 §); Sambian presi-

dentti K. D. Kaunda (yjsto 11.7. 6541, 6560 §, 7.8. 6684 §, 14.8. 6715 §); Bangkokin pormest. Chamnan Yuvapurna (yjsto 17.5. 6040 §); Tampereen kaupungin kolme revüisoria (yjsto 30.5. 6145 §); kaupungin osastopäällikköiden valmennusseminaarin osanottajat (yjsto 4.4. 5673 §); kaupungin tiedotus- ja suhdetoiminta-alaa hoitavien henkilöiden neuvottelutilaisuuden yhteydessä, yht. n. 12 henkilöä (yjsto 28.3. 5627 §); Tukholman kaupungin työturvallisuustoimikunnan edustajat (yjsto 9.5. 5963 §); työehtosopimusneuvottelujen yhteydessä, yht. n. 25 henkilöä (yjsto 22.2. 5374 §); liikearkistoyhdistyksen vuosikokouksen osanottajat (yjsto 7.3. 5458 §); Seinen departementin ja Pariisin kaupunginarkistonhoit. Charles Guti (yjsto 20.6. 6331 §); kunnallisten tilastotutkijain kokouksen osanottajat (yjsto 30.5. 6136 §); taloudellisen tutkimuksen yhteistyötä koskevan neuvottelutilaisuuden yhteydessä, yht. n. 20—30 henkilöä (yjsto 6.11. 7350 §); kaup.kamr. Osmo Lehtosuo eläkkeelle siirtymisen johdosta (yjsto 9.5. 5962 §); Tukholman kaupungin veroviraston ja Ruotsin valtionvarainministeriön edustajat (yjsto 6.6. 6195 §); asuntohallituksen ja veroviraston edustajat neuvottelutilaisuuden yhteydessä (yjsto 9.5. 6001 §); Kööpenhaminan maistraatin 3. osaston sekretariatschef ja rva Heé (yjsto 14.8. 6724 §); Suomen Kaupunginvoutien Yhdistyksen vuosikokouksen ja luentopäivien osanottajat (yjsto 4.4. 5675 §); Suomen Kaupunginviskaaliyhdistyksen vuosikokouksen osanottajat (yjsto 21.3. 5569 §); oikeuspormest. Niilo Luukanen eläkkeelle siirtymisen johdosta (yjsto 8.2. 5290 §, 29.2. 5433 §, 6.11. 7356 §); Föreningen Sveriges Kommunala Förvaltningsjurister -nimisen yhdistyksen edustaja, kansliapääll. Stig Reuterswärd (yjsto 28.8. 6809 §); Järjestyspoliisien Opintopäivien osanottajat (19.2. 543 §, yjsto 25.4. 5838 §); virolaiset paloviranomaiset (yjsto 9.10. 7139 §); väestönsuojelupääll. Väinö Karanko eläkkeelle siirtymisen johdosta (yjsto 18.4. 5784 §); läänien

2. Kaupunginhallitus

väestönsuojelun tarkastajien neuvottelupäivien osanottajat (yjsto 22.5. 6092 §); Helsingin yleistä väestönsuojelua käsittelevän keskustelutilaisuuden yhteydessä, yht. n. 15 henkilöä (yjsto 14.3. 5523 §, 4.4. 5689 §); Lohjan kauppalan ja maalaiskunnan edustajat (yjsto 25.4. 5846 §); valtakunnallisten väestönsuojelupäivien neuvottelukunnan juhla kokouksen osanottajat (yjsto 13.11. 7414 §); väestönsuojelutoimiston neuvottelu- ja esittelytilaisuuksien osanottajat (yjsto 6.11. 7384 §); keskusvaalilautakunnan tiedotustilaisuuden yhteydessä (yjsto 4.9. 6847 §); Terveydenhoitoyhdistyksen 30-vuotisjuhla kokouksen osanottajat (1.4. 1055 §); mielen-terveyspäivien osanottajat (yjsto 9.5. 5954 §); terveydenhoitovirastossa järjestettävän rokotustoimintaa koskevan neuvottelutilaisuuden yhteydessä, yht. n. 15 henkilöä (yjsto 4.12. 7596a §); lastenneuvolalääkärit tiedotustilaisuuden yhteydessä (yjsto 6.11. 7374 §); Maailman Terveysjärjestön kansainvälistä lääkintäpalvelusten käytön yhteistutkimusta suunnittelevan työryhmän jäsenet (yjsto 13.6. 6265 §); Maailman Terveysjärjestön järjestämän lääkeainevalvontakonferenssin osanottajat (yjsto 9.10. 7114 §, 30.10. 7290 §); International Congress for Virology -kongressin osanottajat (19.2. 544 §); ruotsalainen aluehoit. Elisabeth Hanisch (yjsto 2.10. 7062 §); ruotsalainen terveyssisar Gunvor Ohlsson (yjsto 9.10. 7128 §); norjalainen nti Ragnhild Langeland (yjsto 25.9. 6995 §); englantilaisen synnytyssairaalan ylihoit. Miss Margaret Jepson (yjsto 11.9. 6904 §); englantilainen terveyssisar Kathleen Hayes (yjsto 25.1. 5158 §); ranskalaiset Mlles Parrot ja Dechanoz (yjsto 4.9. 6850 §); jugoslavia- lainen ylihoit. Sefka Kokoruk ja ruotsalainen piirihoit. Vera Liljedahl (yjsto 17.5. 6043 §); Belgradin Työterveyslaitoksen ylihoit. Mirjana Bjegovic (yjsto 10.4. 5739 §); Israelin terveydenhoitoviraston edustaja tri Anat Kaliri (yjsto 7.3. 5456 §); WHO-stipendiaatti prof. Takahiro Imanish (yjsto 18.1. 5115 §); Maitohygienialiiton vuosikokouksen osan-

ottajat (yjsto 18.1. 5118 §); julkisen sanan edustajat irtosolutarkastusta koskevan tiedotustilaisuuden yhteydessä (yjsto 18.1. 5113 §); Sairaalatalousyhdistyksen vuosikokouksen osanottajat (yjsto 17.5. 6046 §); Kansainvälisen Sairaanhoidotaliiton pääsiht. Miss Sheila Quinn (yjsto 28.8. 6811 §); Pohjoismaiden farmasian opiskelijain kongressin »Pinsestevne» osanottajat (yjsto 21.3. 5570 §); Meltolan parantolan yllilääk. Nils Riska (yjsto 9.10. 7129 §); syöpäyhdistysten pohjoismaisen yhteistyöelimen kokouksen osanottajat (yjsto 2.5. 5917 §); XII Pohjoismaisen Laboratorio- lääkärikongressin osanottajat (28.10. 3851 §); Tuberkuloosipiirien liiton vuosikokouksen osanottajat (27.5. 2472 §); TB-yhdistyksen kongressin osanottajat (1.4. 972 §); pohjoismaisen kirurgikongressin osanottajat (20.5. 2409 §); Leningradin farmakologiyhdistyksen jäsenet (yjsto 17.5. 6017 §); puolalaiset lääketieteen opiskelijat (yjsto 7.8. 6688 §); Europa Medica kokouksen yhteydessä, yht. n. 50—60 henkilöä (yjsto 21.8. 6762 §); International Federation of Medical Student Associations (IFMSA) -nimisen järjestön XVII yleiskokouksen osanottajat (yjsto 9.5. 5965 §, 30.5. 6139 §); itäisen sairaalan suunnitteluelinten yhteisen kokouksen yhteydessä, yht. n. 50 henkilöä (yjsto 23.10. 7254 §); huoltolautakunnan, lastensuojelulautakunnan ja lastentarhain lautakunnan yhteisen neuvottelukokouksen yhteydessä, yht. n. 50 henkilöä (yjsto 6.11. 7391 §); XIV kansainvälisen Sosiaalipolitiikan konferenssin osanottajat (yjsto 6.6. 6234 §, 13.6. 6264 §); Kööpenhaminan kaupungin vanhustenhuoltoalaa edustava asiantuntijaryhmä (yjsto 4.9. 6851 §); Norjan hallituksen asettaman vanhustenhuollon suunnittelukomitean puh.joht., sosiaalijoht. Salvesén ja Oslon sosiaalikorkeakoulun reht. Ervik (yjsto 14.8. 6723 §); Tukholman kaupungin lastensuojelulautakunnan lastenneuvontakeskuksen edustajat (yjsto 4.9. 6853 §); Neuvostoliiton lastensuojeluvaltuuskunta (yjsto 21.3. 5568 §); lastensuojeluviraston asiamiehet, neuvottelu-

ja informaatiokokouksen yhteydessä (yjsto 16.10. 7198 §); äiti- ja lapsikotien edustajat, neuvottelutilaisuuden yhteydessä (yjsto 18.1. 5116 §); kasvatuskotien hankintaa koskevien neuvottelujen yhteydessä, yht. n. 120 henkilöä (yjsto 18.4. 5783 §); Killinmäen keskuslaitossuunnitelmaa koskevan neuvottelutilaisuuden yhteydessä, yht. n. 7 henkilöä (yjsto 11.1. 5096 §); Mariestadin vajaanmielisten keskuslaitoksesta saapuva opiskelijaryhmä (yjsto 7.3. 5459 §); Suomen Opettajain Liiton liittokokouksen osanottajat (19.2. 545 §); julkisen sanan edustajat kouluruokailua selvittävän tiedotustilaisuuden yhteydessä (yjsto 9.10. 7119 §); peruskoulun organisaatiota koskevan neuvottelutilaisuuden yhteydessä, yht. neljä henkilöä (yjsto 25.4. 5840 §); sivistystoimen organisaatiokysymyksiä koskevan neuvottelun yhteydessä, yht. kolme henkilöä (yjsto 18.12. 7698 §); Uudenmaan läänin ammattikoulujen rehtorien neuvottelutilaisuuteen osallistuvat rehtorit (yjsto 27.11. 7530 §); ammattikasvatushallituksen edustajat (yjsto 21.3. 5584a §, 22.5. 6109 §); ammattitodistusten jakotilaisuuden yhteydessä, yht. n. 200 henkilöä (yjsto 25.4. 5845 §, 6.11. 7351 §); Suomen Ammattikoulujen Urheiluliiton 20-vuotisjuhla kilpailujen yhteydessä pidettävän vuosikokouksen osanottajat (yjsto 13.6. 6263 §); kansainvälisten opettajain kongressin osanottajat (9.12. 4318 §); kaupungin oppikoulujen historianopettajat (yjsto 2.10. 7044 §); Kansainvälisen Yliopistojen Liiton hallituksen kokouksen osanottajat (yjsto 6.11. 7352 §); kansainvälisen settlementtikonferenssin osanottajat (yjsto 9.5. 5973 §); Pohjoismaiden kulttuuritoimikunnan II jaoston kokouksen osanottajat (yjsto 22.2. 5347 §); Pohjoismaiden kulttuuritoimikunnan III jaoston pohjoismaisen yhteistyökokouksen osanottajat (yjsto 8.2. 5252 §); Yleismaailmallisen Esperantoliiton 54. yleiskongressin osanottajat (28.6. 2803 §); Suomen kielen ja kulttuurin kurssin osanottajat (yjsto 17.5. 6024 §); Tukholman kaupungin ensimmäinen

koulutark. Einar Forssell (yjsto 14.8. 6718 §); Norjan teknillisen korkeakoulun opintoryhmä (yjsto 18.12. 7686 §); Norjan ylioppilasliiton järjestämän »Uka 68» -nimisen viikon edustajat (yjsto 11.9. 6909 §); latvialaisten kulttuuripäivien ulkomaiset vieraat (yjsto 16.10. 7194 §); itävaltalainen aikuiskasvatustajaryhmä (yjsto 13.11. 7415 §); Meeting-Europe -nimisen seminaarin osanottajat (yjsto 28.6. 6382 §); American International Academyn 55-henkinen ylioppilasryhmä (yjsto 28.6. 6381 §); amerikkalainen Fulbright-stipendiaattiryhmä (yjsto 21.8. 6756 §); pohjoismaisen kirjastotoimen johtajien neuvottelukokouksen osanottajat (yjsto 24.7. 6611 §); Helsingin Akateemiset naiset kunnallishallintoa käsittelevän kokouksen yhteydessä (yjsto 31.12. 7779 §); Suomen Tieteellisen Kirjastoseuran jäsenet (yjsto 25.9. 6996 §); Washingtonin yliopiston kirjastokoulun prof. L. Dorothy Bevis (yjsto 28.6. 6412 §); Unescon järjestämän kirjastopin jatkokoulun afrikkalaiset osanottajat (yjsto 11.9. 6906 §); teknillisen museon perustamiseen liittyviä kysymyksiä käsittelevän neuvottelutilaisuuden osanottajat (yjsto 22.2. 5363 §); Konsertti- ja kongressitalon pääurakkasopimuksen allekirjoitustilaisuudessa (yjsto 23.10. 7260 §); Regent Hall Band -nimisen englantilaisen torvisoittokunnan jäsenet (yjsto 11.7. 6538 §); Studenter-orkestret i Oslo Universitet -nimisen sinfoniaorkesterin vierailun yhteydessä (yjsto 2.5. 5919 §); Tallinnan Uliopilassegakoor -nimisen kuoron vierailun yhteydessä, yht. n. 60 henkilöä (yjsto 17.5. 6016 §); unkarilainen kuoro, orkesteri ja kansantanssiryhmä (yjsto 14.8. 6717 §); kaupunginorkesteri USA:n matkan päättymisen johdosta (14. 970 §); Turun kaupungin teatterilautakunnan vierailun yhteydessä, yht. n. 15 henkilöä (yjsto 18.4. 5815 §); Jyväskylän Kulttuuripäivien Teatteriseminaarin ulkomaiset ja kotimaiset luennoitsijat (24.6. 2805 §); rikospoliisin, lastensuojeluviraston, kriminaalihuollon ja seurakuntien nuorisotyön edusta-

2. Kaupunginhallitus

jat tiedotus- ja neuvottelutilaisuuden yhteydessä (yjsto 4.1. 5005 §); nuorisotyölautakunnan toimesta järjestetyn tiedotustilaisuuden yhteydessä, yht. n. 30 henkilöä (yjsto 21.8. 6759 §); pohjoismaisen yhteiskuntasuunnittelukonferenssin osanottajat (1.2. 523 §); kansainvälisen Sing Out -nuorisoryhmän jäsenet (yjsto 8.2. 5258 §); Suomen-Ruotsin nuorten kulttuurimaaottelun osanottajat (yjsto 14.3. 5522 §); Suomen ja Neuvostoliiton nuorison VII ystävyyspäivän neuvostoliittolaiset vieraat (yjsto 27.11. 7529 §); Moskovan kaupungin nuorisotyöntekijät (yjsto 28.3. 5644 §); tshekkoslovakialainen nuorisotyöntekijäryhmä (yjsto 4.12. 7598 §); Experiment in International Living -järjestön amerikkalaisia nuoria (yjsto 20.6. 6328 §); Ruotsin valtion asettaman alkoholipoliittisen toimikunnan jäsenet (yjsto 18.1. 5111 §); opetusministeriön urheilutoimiston edustajat ja valtion teknillisen tutkimuslaitoksen, Ekonon ja uimahallien johtajien neuvottelun yhteydessä (yjsto 27.12. 7746 §); Tampereen kaupungin urheilutoimen johtaja (yjsto 6.11. 7383 §); Rauman kaupungin kaup.insinööri ja veneulkoilusta huolehtiva viranomais (yjsto 11.7. 6544 §); Uudenmaan läänin urheilulautakunnan kokouksen osanottajat (yjsto 8.2. 5253 §); Pohjoismaiden Koululiikunnan neuvottelupäivien osanottajat (yjsto 25.4. 5843 §); kaupungin retkien järjestäjäsurojen neuvottelu-, informaatio- ja luentotilaisuuden yhteydessä, yht. n. 40 henkilöä (yjsto 25.9. 6994 §); Helsingin yliopiston voimistelulaitoksen edustajat Pirkkolan urheilupuiston käyttöä koskevan neuvottelutilaisuuden yhteydessä, yht. n. 8 henkilöä (yjsto 11.1. 5087 §); ulkoilualueiden ja -puistojen isäntien koulutus- ja neuvottelutilaisuuden osanottajat (yjsto 21.3. 5585 §); julkisen sanan edustajat tutustumisretken yhteydessä Salmen ja Luukkaan ulkoilualueille (yjsto 8.2. 5254 §); urheilujärjestöjen ja lehdistön edustajat, yht. n. 40—50 henkilöä (yjsto 14.8. 6720 §); Meksikon olympia-

kisoista palaavat helsinkiläiset urheilijat, SVUL:n Helsingin piirin edustajat, eräät kutsuvieraat ja lehdistön edustajat (yjsto 30.10. 7310 §); Jäähallin vuokrausajan jatkamista koskevien neuvottelujen yhteydessä, yht. n. seitsemän henkilöä (yjsto 18.12. 7699 §); Korkeasaaren intendentin Curt af Enehjelmmin eläkkeelle siirtymisen johdosta (yjsto 16.10. 7195 §); Krefeld'in eläintarhan joht. tri Walter Encke (yjsto 6.6. 6193 §); Itä-Berliinin eläintarhan joht.prof. H. Dathe (yjsto 11.9. 6905 §); Tukholman kaupungin edustajat, Pirkkolan uimalaan tutustumisen yhteydessä (yjsto 21.8. 6761 §); Göteborgin kaupungin urheilulautakunnan edustajat (yjsto 13.11. 7432 §, 27.11. 7528 §); Varsovan kaupungin painijoukkue (yjsto 28.3. 5645 §); Tarton yliopiston urheilujoukkue (yjsto 18.9. 6952 §); sveitsiläisen Magglingenin urheilupuiston urheilusosiologian opett.tri Rolf Albonico (yjsto 14.8. 6719 §); tshekkoslovakialainen naislentopallojoukkue (yjsto 28.6. 6386 §); Japanin lentopallomaajoukkue (yjsto 31.7. 6651 §, 14.8. 6722 §); Helsingin Opas-kerhojen Yhdistyksen toimesta matkatoimistoille ym. järjestettävän neuvottelutilaisuuden yhteydessä, yht. 35—40 henkilöä (yjsto 30.10. 7293 §); matkailualan toimistojen yleisöpalvelua hoitavat virkailijat (yjsto 4.4. 5674 §); valtiovallan, valtakunnallisten matkailualan järjestöjen, matkailuneuvottelukunnan, julkisen sanan, matka-, lento- ja laivatoimistojen edustajat sekä eri kaupunkien matkailuasiamiehet (yjsto 8.2. 5251 §); Kotimaisen Tuotannon Valtuuskunnan matkailutoimikunnan Helsinkiin kutsumat eri kaupunkien matkailuviranomaiset ja liikenneyhtiöiden edustajat (yjsto 17.5. 6018 §); leningradilaisia matkatoimistovirkailijoita edustava ryhmä (yjsto 30.10. 7294 §); Tukholman kauppakoulun matkatoimistovirkailijakurssin oppilaat (yjsto 9.5. 5967 §); Finnairin, Lufthansan ja Suomen Matkailuliiton saksalainen matkatoimistoryhmä (yjsto 30.5. 6135 §); Pohjois-Saksan eräiden matkatoimistojen edustajat (yjsto 30.10. 7292 §);

belgialaisia matkatoimistovirkailijoita edustava ryhmä (yjsto 24.7. 6613 §); kanadalaisen matkatoimistojen edustajat (yjsto 24.7. 6614 §); Suomen Amsterdammassa toimivan matkailutoimiston joht. Tatu Tuohikorpi ja kaksi hollantilaista toimittajaa (yjsto 16.10. 7178 §); Svenska Kommunalarbetareförbundet -nimisen yhdistyksen edustajat (yjsto 21.8. 6760 §); Finlands Svenska Landskommuners Förbund -järjestön hallituksen jäsenet (yjsto 20.6. 6325 §); Göteborgin puisto-osaston suunnitt. Elvi Berggren (yjsto 13.6. 6262 §); Uppsalan kaup.puutarh. E. Lanfors (yjsto 22.5. 6091 §); Brøndbyerna -nimisen tanskalaisen kunnan rakennus- ja viikokunnan vierailun yhteydessä, yht. n. 16 henkilöä (yjsto 21.8. 6757 §); neuvostoliittolainen tierakennus- ja päällystealan asiantuntijaretkikunta (yjsto 20.6. 6332 §); ranskalaisen Mentonin kaupungin kaupungin-insinööri ja Association International du Nettoiment -järjestön Ranskan osaston kongressisihteeri (yjsto 24.7. 6612 §); Kölnin kaupungin rakennusviraston johtajat Weiss ja Tump (yjsto 6.6. 6194 §); Internationalen Arbeitsgemeinschaft Müllforschung -nimisen yhteisön johtokunnan jäsen Carl Kachulle (yjsto 4.9. 6852 §); Suomenlahden veden pilaantumisen ehkäisemistä tutkimaan saapunut virolainen retkikunta (yjsto 17.7. 6584 §); Australian Victorian osavaltion rakennusviraston ylijoht. Jack Gaskan ja joht. Caven (yjsto 7.8. 6686 §); tie- ja vesirakennushallituksen, Espoon kauppalan ja Helsingin maalaiskunnan edustajien kanssa pidetyn, Helsingin seudun tiestön suunnittelua käsittelevän neuvottelutilaisuuden yhteydessä, yht. n. 14 henkilöä (yjsto 29.2. 5415 §, 20.11. 7504 §); Västerhaningen kunnan 30 henkilöä käsittävä opintomatmaryhmä (yjsto 16.10. 7172 §); Brunakärr Koloniträdgårdsförening -nimisen yhdistyksen 50-vuotisjuh- lallisuuksiin saapuvat maamme ja Tukholman kaupungin vastaavien järjestöjen edustajat (yjsto 9.5. 5972 §); Trondheimin kaupungin edustajat (yjsto 21.8. 6793 §, 4.9.

6884 §); ranskalainen professori- ja arkkitehtiryhmä (yjsto 17.5. 6015 §); Ranskasta saapuva Tarnin departementin yleisneuvostoa edustava ryhmä (yjsto 17.7. 6585 §); ranskalaisen asuntorakennustoiminnan rahoitusinstituutin edustajat (yjsto 4.9. 6855 §); Hannoverin Akademie für Raumforschung und Landesplanung -nimisen tutkimuslaitoksen edustajat (yjsto 28.8. 6814 §); asuntotuotantoalaa edustava saksalainen asiantuntijaryhmä (yjsto 17.5. 6025 §); kaavoitusasioita koskevan neuvottelutilaisuuden yhteydessä (yjsto 11.1. 5102 §); vuokra-asuntojen jyvittämiskysymyksestä asuntohallituksen edustajien kanssa käytyjen neuvottelujen yhteydessä (yjsto 15.2. 5336 §); julkisen sanan edustajat, kaupungin asuntojen jakoon liittyviä kysymyksiä koskevan tiedotustilaisuuden yhteydessä (yjsto 18.1. 5114 §); kiinteän omaisuuden tarkastajat 11.12. pidettävän kokouksen yhteydessä (yjsto 27.11. 7519 §); valtioneuvoston alue-neuvottelukunnan puheenjohtaja, jäsenet ja sihteeri (yjsto 23.10. 7268 §); Lahden kaupungin Talorakentajat -nimisen yhdistyksen edustajat (yjsto 9.5. 5968 §); asuntotuotantomitean 20-vuotispäivän vastaanoton yhteydessä, yht. n. 60—70 henkilöä (yjsto 30.10. 7326 §); ulkomaalaiset maatalous- ja puutarhaharjoittelijat (yjsto 17.5. 6023 §); kaupungin kotipihakilpailujen päättäjäistilaisuuden osanottajat (yjsto 13.11. 7418 §); Kunnalliset Mittausvirkailijat -yhdistyksen luentopäivien osanottajat (yjsto 8.2. 5255 §); helsinkiläisten asumistottumuksia käsittelevän kaupunkisuunnitteluviraston tiedotustilaisuuden yhteydessä (yjsto 23.10. 7235 §); opetusministeriön ja SAFA:n järjestämän arkkitehtuurin ja kaupunkisuunnittelun seminaarin osanottajat (yjsto 28.8. 6812 §); julkisten ja julkisuontoisten palvelusten mitoitustutkimusta koskevan tiedotustilaisuuden osanottajat (yjsto 28.8. 6813 §); sisäasiainministeriön kaavoitusosaston edustajat (yjsto 13.6. 6301 §); Pasila-suunnitelmaa käsittelevän tiedotustilaisuuden yhteydessä

2. Kaupunginhallitus

(yjsto 13.11. 7421 §); Vuosaaren suunnittelua käsittelevän tiedotustilaisuuden yhteydessä (yjsto 6.11. 7405 §); Göteborgin kaupungin kiinteistöviraston tuotantokomitean edustajat (yjsto 7.8. 6708 §); Pohjoismaiden kaupunkien liikenneinsinöörien ja -suunnittelijoiden kokouksen osanottajat (yjsto 10.4. 5740 §); Trondheimin teknillisen korkeakoulun 15-henkinen opiskelijaryhmä (yjsto 30.5. 6141 §); Saksan liittotasavallan Saarín osavaltion sisäasiainministeriön hallitusrakennusneuvos Heinz Bernasko (yjsto 13.6. 6259 §); julkisen sanan edustajat Hakaniem—Puotinharjun metro-osuutta koskevan tiedotustilaisuuden yhteydessä (yjsto 18.1. 5117 §, 9.5. 5964 §, 24.7. 6610 §); hampurilainen rakjohtaja Krupiensk (yjsto 24.7. 6615 §); Kiepe-yhtymän pääjoht. Helmut Kiepe (yjsto 13.6. 6261 §); Deutsche Cewerbebau -yhtiön opintoryhmä (yjsto 11.12. 7632 §); kotimaisen teollisuusryhmän edustajat (yjsto 4.12. 7608 §); lauttasatamaa koskevan keskustelutilaisuuden osanottajat (yjsto 30.5. 6160 §); satamakomitean viimeisen kokouksen yhteydessä (yjsto 15.2. 5319 §); Helsingfors Segelsällskap -nimisen yhdistyksen järjestämän kertomusvuoden juhlargatan johdosta, yht. n. 100 henkilöä (yjsto 20.6. 6330 §); brittiläinen teollisuusretkikunta (yjsto 18.1. 5134 §); vesikysymyksiä käsittelevän neuvottelutilaisuuden yhteydessä (yjsto 11.1. 5082 §, 7.3. 5475 §, 25.4. 5872 §); pohjoismaisen kaasulaitoskokouksen osanottajat (yjsto 8.2. 5256 §); venäläisen kaasudelegaation vierailun yhteydessä, yht. n. 25 henkilöä (yjsto 7.3. 5476 §); liikennelaitoksen toim. joht. Karl Alakarin eläkkeelle siirtymisen johdosta (yjsto 18.1. 5119 §); liikennelaitoksen linja-autokorjauksia koskevan neuvottelutilaisuuden yhteydessä (yjsto 11.12. 7654 §); naapurikuntien eräät johtavat viranhaltijat, liikennekysymyksiä koskevan neuvottelun yhteydessä (yjsto 6.11. 7404 §); pohjoismaisen paikallisliikennekongressin osanottajat (16.4. 2033 §); Sanoma Oy:n toimittajakoululle järjestetynluentosarjan yhteydessä,

yht. n. 20 henkilöä (yjsto 13.11. 7420 §); Iltä-Sanomien päätoimittajat (yjsto 18.4. 5782 §); pohjoismaisen Ammattilehtikongressin osanottajat (yjsto 7.3. 5461 §); Suomen Lehtikuvaajat -nimisen yhdistyksen nimeämille valokuvaajille (yjsto 18.12. 7687 §); amerikkalainen ja ruotsalainen lehtimiesryhmä (yjsto 17.5. 6042 §, 13.11. 7417 §); Sveriges PR-Förening -nimisen yhdistyksen jäsenet (yjsto 25.4. 5842 §); Unesco-toimikunnan järjestämän kansainvälisen symposiumin osanottajat (yjsto 18.1. 5110 §); Saksan liittotasavallan ja Suomen nuorkauppakamarien järjestämän yhteisen kauppakonferenssin osanottajat (yjsto 4.1. 5016 §); The International Union of Local Authorities -nimisen liiton järjestämän seminaarin osanottajat (yjsto 18.4. 5781 §); englantilainen parlamenttivaltuuskunta (yjsto 10.4. 5737 §); Nordisk Kommunal ADB-kongressin osanottajat (22.4. 2094 §); SAS-lentoyhtiön avauslennolle Los Angelesista saapuvan valtuuskunnan jäsenet (yjsto 18.1. 5112 §); valtio-opin tutkijain toisen pohjoismaisen kongressin osanottajat (yjsto 4.4. 5676 §); Suomen matemaattisen yhdistyksen 100-vuotisjuhlan yhteydessä, yht. n. 100 henkilöä (20.5. 2408 §); julkisen sanan edustajat, työaikojen porrastusta selvittelevän tiedotustilaisuuden yhteydessä (yjsto 27.11. 7518 §); Helsingin seudun liikennetutkimusta käsittelevän neuvottelutilaisuuden yhteydessä (yjsto 11.1. 5103 §); Osuusliike Elannon johtajisto (yjsto 29.2. 5406 §); Elintarvikekauppiajärjestöjen Kansainvälisen Liiton kongressin osanottajat (yjsto 6.6. 6196 §); Kansainvälisen Luonnonsuojeluliiton luonnonsuojelun pysyvän kasvatuskomission regionaalisen kongressin osanottajat (yjsto 29.2. 5391 §); Pohjoismaiden Pankkimiesunionin kongressin osanottajat (yjsto 22.2. 5348 §); Kansainvälisen Kunnallispankkiliiton edustajat (yjsto 9.5. 5966 §); Pohjoismaiden pääkaupunkien NMKY ja NNKY yhdistysten puheenjohtajien ja sihteerien neuvottelupäivien osanottajat (yjsto 21.3.

5571 §); Päijänne-suunnitelmaa koskevan neuvottelutilaisuuden osanottajat (yjsto 17.5. 6054 §); Mustalaislähetys- nimisen yhdistyksen kansainvälisen konferenssin osanottajat (yjsto 31.7. 6652 §); Insinööri-toimisto Polvinen & Smith'in edustajat (yjsto 21.3. 5603 §); kotimaiseen sähköjunaan tapahtuvan tutustumisen yhteydessä, yht. n. 40 henkilöä (yjsto 25.9. 7020 §); Helsingin ilmatorjunta-muistomerkin hankkimista koskevan neuvottelun yhteydessä (yjsto 17.5. 6060 §); maanpuolustuskurssin jatkamista käsittelevän neuvottelutilaisuuden yhteydessä (yjsto 7.3. 5488 §); Helsingin Kansainvälisten Messujen yhteydessä, messujen kunniavieraat (5.8. 3008 §); Uudenmaan Maakuntaliiton kokouksen osanottajat (yjsto 4.4. 5678 §, 25.9. 6990 §); Conseil Général de la Haute-Loire maakuntapäivien edustajat ja ranskalainen »Soc. Centrale pour l'Equipement du Territoire» -niminen yhteiskuntasuunnittelu-ryhmä (yjsto 21.3. 5572 §, 2.5. 5912 §); ruotsalaiset Vaxholmin ym. kummikuntavieraat (17.6. 2737 §, yjsto 31.7. 6658 §); USA:n Chilen, Puolan ja Tanskan laivastovierailun yhteydessä (13.5. 2315 §, 24.6. 2804 §, 26.8. 3215 §, yjsto 9.5. 5956 §);

Kiertoajelujen järjestäminen. Eräiden vierailujen yhteydessä järjestettiin kaupungin kustannuksella opastettu kiertoajelu kaupunkiin tutustumista varten.

M u u t a s i a t

Helsingin seudun kuntien yhteisten tehtävien hoidon järjestämistä koskeva Helsingin Kaupakamarin kirje merkittiin tiedoksi (12.2. 483 §).

XIX kaupunkipäivät päätettiin Kaupunkiliiton hallituksen 9.5.1968 pitämässä kokouksessa pitää Helsingissä v. 1970 myöhemmin määrättävänä ajankohtana (6.4. 1054 §, 20.5. 2410 §).

Helsinki-päivä. Kaupunginhallitus päätti vahvistaa v:n 1968 Helsinki-päivän tunnus-

lauseeksi HELSINKI VIHARIÖI — HELSINGFORS GRÖNSKAR ja antaa Helsinki-päivän julisteen suunnittelun tait. Martti Mykkäsen tehtäväksi 1 800 mk:n kertakaikkisesta korvauksesta. Julistetta päätettiin painattaa seuraavasti: 2 000 kpl suomenkielisiä, kooltaan 60 × 100 cm, 1 700 kpl suomenkielisiä, kooltaan 30 × 50 cm sekä 500 kpl ruotsinkielisiä, kooltaan 60 × 100 cm ja 800 kpl ruotsinkielisiä, kooltaan 30 × 50 cm. Sitten päätettiin julisteesta tilata 2 000 kpl:n eripainos myöhempää käyttöä varten. Julisteesta aiheutuneet laskut päätettiin maksaa kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista (26.2. 624 §, yjsto 21.3. 5573 §, 4.4. 5682 §, 2.5. 5913 §, 9.5. 5958 §).

Helsinki-päivän postileiman suunnittelusta ja työtarvikkeista päätettiin tait. Mykkäselä suorittaa yht. 200 mk (yjsto 17.5. 6009 §).

Helsinki-fanfaarin puhallinorkesterin partituurin kirjoittamisesta päätettiin tait. Toivo Lehtelälle suorittaa 74 mk (yjsto 9.5. 5955 §).

Helsinki-radion aikaansaamista koskevan kaupunginhallituksen jäsenten Leppäsen, Leskisen ja Vuokon kirjeen johdosta kaupunginhallitus päätti esittää Yleisradion hallintoneuvostolle, että se ryhtyisi toimenpiteisiin Helsinki-radion nimellä toimivan paikallisohjelmiston aikaansaamiseksi, jonka puitteissa kiinnitettäisiin huomiota Helsingin ja sen lähiseudun kysymyksiin (18.11. 4079 §).

Yleisjaosto hyväksyi sen toimenpiteen, että *Suomen tunnustamisen 50-vuotisjuhlallisuuksien* yhteydessä 31.12.1967 oli kaupungin puolesta hankittu kukkalaite V. I. Leninin muistolaatalle (yjsto 4.1. 5017 §).

Kaupungin vaakuna posliinisena päätettiin anomuksesta lähettää Svenska Folkakademin -nimiselle opistolle. Samalla yleisjaosto päätti, että tait. Väinö Hukalta tilataan kolme uutta kipsistä kaupungin vaakunaa 75 mk/kpl (yjsto 4.12. 7571 §).

Seuraaville yhdistyksille ym. myönnettiin oikeus erällä ehdoilla käyttää kaupungin vaakunaa: lastensuojeluvirastolle vaakunaa yläkruunuineen Lastensuojelun Keskusliiton

2. Kaupunginhallitus

toimesta julkaistavassa englanninkielisessä lastensuojelulautakunnan toimintaa koskevassa selosteessa (yjsto 18.1. 5122 §); Suomen Ammattikoulujen Urheiluliiton 20-vuotisyleisurheilumestaruuskilpailujen rintamerkissä (yjsto 4.9. 6859 §); Helsingin Käsi-työ- ja Teollisuusyhdistyksen 100-vuotisjuhlien yhteydessä esille asetettavassa hopealautasessa (yjsto 9.5. 5978 §); Aseman Kello-nimiselle toiminimelle sen valmistamissa kahvilusikoissa (yjsto 17.5. 6032 §). Suomenlahden merivartioston esikunnalle myönnettiin oikeus käyttää kaupungin vaakuna-aihetta merivartiostolle valmistettavassa joukko-osastolipussa. Lipun hankkimista varten yleisjaosto myönsi 1 000 mk sekä päätti samalla, että esikunnalle luovutetaan kipsinen kaupungin vaakuna (yjsto 4.4. 5687 §).

Helsinkiä kuvaavat lyhytelokuvat. Yleisjaosto päätti, että Helsinki-lyhytelokuvan valmistaminen annetaan Filminor Oy:n tehtäväksi yhtiön ehdotuksen »Helsingin tunto-merkit» pohjalta. Kertomusvuoden talousarvioon Helsinki-aiheisia elokuvia varten merkitystä määrärahasta saatiin käyttää 48 315 mk elokuvan tuottamiseen, mihin sisältyy yksi suomen- ja yksi ruotsinkielinen 35 mm:n esityskopio. Muut suomen- ja ruotsinkieliset kopiot samoin kuin vieraskieliset versiot ja niiden kopiot saatettiin valmistaa myöhemmin. Lyhytvärielokuvaa suunnittelemaan asetettua toimikuntaa kehoitettiin valvomaan elokuvan valmistusta sen eri vaiheissa ja erityisesti seuraamaan, että kaupungin uusiin nähtävyyksiin mahdollisuuksien mukaan kiinnitetään huomiota (yjsto 17.5. 6037 §).

Suomi-Filmi Oy:n tehtäväksi päätettiin antaa talvella tapahtuvaa kaupungin urheilu- ja ulkoilutoimintaa esittelevän, n. 10 minuuttia kestävä väreilytelokuvan käsikirjoituksen laatiminen ja elokuvan valmistaminen. Yleisjaosto oikeutettiin hyväksymään yhtiön kanssa elokuvan suunnittelemisesta ja valmistamisesta tehtävä sopimus ja elokuvatoimikunnan tehtäväksi annettiin tarkastaa ja

hyväksyä elokuvan käsikirjoitus. Urheilu- ja ulkoiluvirastoa sekä elokuvatoimikuntaa kehoitettiin antamaan Suomi-Filmi Oy:lle tarvittavaa asiantuntija-apua lyhytelokuvan suunnittelemisessa ja valmistamisessa. Elokuvesta aiheutuvat, enintään 30 000 mk:n määräiset laskut saatiin maksaa v:n 1969 talousarvion ao. määrärahoista (30.12. 4505 §).

Suomi-Filmi Oy:n 16 667 mk:n suuruinen loppuerä kaupungin tilaaman, kesällä tapahtuvaa urheilu- ja ulkoilutoimintaa esittelevän värilyhytelokuvan valmistuskustannuksista päätettiin suorittaa v:n 1967 talousarvion vastaavista määrärahoista (yjsto 1.2. 5214 §).

Kaupunginhallitus oikeutti kaupunginkanslian ostamaan Suomi-Filmi Oy:ltä yhdeksän suomenkielistä, kahdeksan ruotsinkielistä ja seitsemän englanninkielistä kopiota värilyhytelokuvasta »Tule mukaan» yhtiön 16.2.1968 päivätyyn tarjouksen mukaisesti. Ostetuista kopioista päätettiin luovuttaa urheilu- ja ulkoiluvirastolle kolme suomenkielistä ja yksi ruotsinkielinen, nuorisotoimistolle ja raittiuslautakunnalle kummallekin yksi suomenkielinen sekä 1 036 mk:n korvausta vastaan ulkoasiainministeriölle kaksi ruotsinkielistä ja kaksi englanninkielistä kappaletta. Kopioiden ostamista varten myönnettiin 16 360 mk (6.4. 1052 §).

Valokuvanäyttelyn »6th Helsinki Exhibition of Photographic Art» kustannusten suorittamista varten myönnettiin 1 000 mk (yjsto 6.6. 6229 §).

Julkaisut. »Tietoja Helsingistä» kortista päätettiin painattaa 1 000 kpl suomenkielisenä, 500 kpl ruotsinkielisenä, 500 kpl englanninkielisenä ja 300 kpl saksankielisenä. Kaupunginkansliaa kehoitettiin huolehtimaan kortin asiatiетоjen tarkistamisesta, tekstin kääntämisestä, kortin painattamisesta ja jakamisesta (yjsto 25.4. 5852 §); em. kortista englanninkielisenä »Facts about Helsinki» päätettiin ottaa uusi 1 000 kpl:n painos (yjsto 16.10. 7177 §).

Kaupunginhallitus päätti, että julkaisusta »Helsingfors presenterar sig» otetaan 3 000

kpl:n uusittu, tarkistettu painos, julkaisusta »Helsingfors Östersjöns dotter» uusi 3 000 kpl:n painos, julkaisusta »Kallion virastotalo» uusi 2 000 kpl:n painos. Julkaisujen painattamista varten myönnettiin enintään 9 000 mk (26.2. 619 §).

Liikennetutkimusjulkaisujen hinnat määrättiin seuraaviksi:

	Nettohintavirastoille ja kirjakaupoille mk	Myyntihinta kaupungin viranhaltijoiden lvv:neen mk	Vähittäismyyntihinta kirjakaupoissa lvv:neen mk
Osa I	81.—	92.—	122.—
Osa II	42.—	48.—	63.—
Osa III	3.20	3.60	4.80

Julkaisujen myynnistä päätettiin ilmoittaa Suomen kunnallislehdessä ja vapaakappaleet jakaa hankintatoimiston ja kaupungin sihteerin esityksen mukaisesti (yjsto 20.11. 7496 §, 27.11. 7543 §, 11.12. 7665 §). Lisäksi saatiin julkaisua myydä Espoon kauppalalle, Helsingin maalaiskunnalle ja tie- ja vesirakennushallitukselle em. perustein (4.12. 7617 §).

Kaupunginreviisori Sigfrid Törnqvistin julkaiseman teoksen »Bättre kommunalekonomi och service i Norden» myyntihinta vahvistettiin seuraavaksi:

	Vähittäishinta kirjakaupoissa lvv:neen mk	Kirjakau-poille ja viranhaltijoiden lvv:neen mk	Myyntihinta kaupungin laitoksille mk
nidottuna	22.48	18.—	16.—
sidottuna	26.70	21.36	19.—

vapaakappaleet saatiin jakaa esitetyn luettelon mukaisesti (yjsto 24.7. 6628 §).

Ruotsinkielisen historiikin hinnaksi vahvistettiin nidottuna 10 mk/kpl ja sidottuna 12 mk/kpl. Vapaakappaleet saatiin jakaa hankintatoimiston esityksen n:o 138/21.3. ja 271/10.6.1968 mukaisesti kuitenkin siten, että kaikille valtuutetuille jaettaisiin nidottu kappale ja kaupunginvaltuuston puheenjohta-

jalle ja varapuheenjohtajille sekä kaup.siht. Sulo Hellevaaralle ja apul.kaup.siht. Veikko Viherluodolle sidottu kappale (yjsto 28.3. 5646 §, 13.6. 6291 §).

Suomen Arkkitehtiliitolta päätettiin tilata 425 kpl à 8 mk Alvar Aallon teosta »Helsingin keskustasuunnitelma», sekä myöhemmin vielä 1 000 kpl nidottuna tiedotusaineistona jaettavaksi, hinta liikevaihtoveroineen 6 987 mk (11.11. 4005 §, yjsto 11.1. 5060 §, 16.10. 7176 §).

Artko Oy:ltä päätettiin ostaa Helsinki-kuvakirja -nimistä kirjaa 1 000 kpl. Tarkoitukseen saatiin käyttää 2 990 mk (yjsto 13.11. 7413 §).

Pro Helsingfors -nimiseltä säätiöltä päätettiin ostaa 400 kpl säätiön valmistuttamaa, kaupungin asemakaavan kehitystä kuvaavaa karttakirjaa kaupunginjohtajan harkinnan mukaan kaupungin lahjana jaettavaksi 28.75 mk:n kappalehinnasta sillä ehdolla, että historiatuomikunta tai sen valitsema tarkastaja hyväksyy teoksen suomen- ja ruotsinkielisen tekstin. Tarkoitukseen myönnettiin enintään 12 000 mk (25.3. 888 §).

»Tietoja kaupungeista ja kauppaloista sekä Kaupunkiliitosta 1968» -nimistä julkaisua päätettiin hankkia 175 kpl 2.50 mk:n kappalehintaan jaettavaksi kaupunginvaltuuston ja kaupunginhallituksen jäsenille sekä eräille kaupungin viranhaltijoille (yjsto 29.2. 5395 §).

Hufvudstadsbladet-nimisen sanomalehden julkaisemaa »Det Helsingfors som gått» -nimistä julkaisua päätettiin ostaa 150 kpl. Tarkoitukseen myönnettiin 2 550 mk (yjsto 6.11. 7362 §).

Arkkitehtilehti-nimisen lehden n:o 12/67 sivuista n:o 12—25 ja 34—37 päätettiin tilata 1 000 kpl:n suuruiset eripainokset englanninkielisine tekstiyhteenvetoinen. Laskun maksamista varten myönnettiin 1 350 mk (yjsto 29.2. 5398 §). Lisäksi päätettiin lehden n:o 5/1968 sivuista n:o 23—29, joilla esitellään Kluuvin virastotaloa, tilata 1 000 kpl:n eripainos käyttäen tarkoitukseen 603 mk (yjsto 6.11. 7363 §).

2. Kaupunginhallitus

Kaupunkiliiton toimistolta päätettiin tilata 150 kpl kuntasuunnittelua käsitteleviä oppikirjoja jaettavaksi kaupunginvaltuuston, kaupunginhallituksen ja kaupunkisuunnittelulautakunnan jäsenille sekä tärkeimmille virastoille ja laitoksille (yjsto 4.12. 7584 §).

Yleisjaosto oikeutti kaupunginkanslian lunastamaan 10 kpl Söderström & Co Ab:n kustantamaa Nils Lüchow'n teosta »Teaterstaden Helsingfors» käyttäen tarkoitukseen 355 mk (yjsto 30.10. 7291 §).

»Finland grows» -nimistä Suomen Myynti- ja Mainosyhdistyksen toimittamaa julkaisua päätettiin ostaa 500 kpl 1 mk:n kappalehinnasta (yjsto 4.4. 5686 §).

Eräitä kaupungin julkaisemia teoksia lahjoitettiin mm. eräille ulkomaisille ja kotimaisille kirjastoille, yhdistyksille ja yksityisille henkilöille sekä eräille kaupungin viranhaltijoille heidän merkkipäivinään.

Kunnallisvaalit. Kaupunginhallitus päätti, että kertomusvuoden kunnallisvaalien tuloslaskenta suoritetaan tietojenkäsittelykeskuksessa samaan tapaan kuin tammikuussa toimitetuissa tasavallan presidentin valitsijamiesvaaleissa, silloin todetut puutteellisuudet mahdollisuuksien mukaan korjaten ja vaalien erillaisuudesta aiheutuvat seikat huomioon ottaen. Kaupunginkansliaa kehoitettiin sopimaan keskusvaalilautakunnan ja tietojenkäsittelykeskuksen kanssa tuloslaskennan yksityiskohtaisesta järjestämisestä. Keskusvaalilautakuntaa päätettiin pyytää huolehtimaan siitä, että vaalilautakuntien ja -toimikuntien toiminta saataisiin mahdollisimman tehokkaaksi ja että tuloslaskenta suoritettaisiin kussakin vaalilautakunnassa ja -toimikunnassa toisena vaalipäivänä vaalihuoneistojen sulkemisen jälkeen viipymättä loppuun ja tulokset toimitettaisiin välittömästi keskusvaalilautakunnalle (9.9. 3401 §).

Valtion tietokonekeskuksen kanssa päätettiin tehdä sopimus kunnallisvaaleissa ääni-oikeutetuille lähetettävien ilmoituskorttien lähettämisestä (4.6. 2559 §, yjsto 13.6. 6282 §, 20.6. 6347 §). Lisäksi hyväksyttiin

valtion tietokonekeskuksen tekemä tarjous kunnallisvaaleja varten laadittavasta osoiteluettelosta sopimusehdotuksessa n:o 218.72 mainituilla ehdoilla (yjsto 31.7. 6674 §).

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä henkilökirjoittajan toimesta äänestysalueittain laaditut luettelot ja merkitä ne ao. äänestysalueiden vaaliluetteloksi (12.8. 3089a §).

Keskusvaalilautakunnan ilmoitus kunnallisvaaleja varten laadittujen Helsingin kaupungin ehdokaslistojen yhdistelmästä merkittiin tiedoksi (16.9. 3452 §, 30.9. 3588 §).

Yleisjaosto vahvisti kunnallisvaalien keskusvaalilautakunnan puheenjohtajan tehtävistä vanh. oikeusneuvosmieh. Eero Röngälle maksettavan palkkion suuruudeksi 4 900 mk sekä puhelin-, kanslia- ja autokuluista 95 mk ja keskusvaalilautakunnan sihteerin tehtävien hoitamisesta tri Kaarlo Ståhlbergille maksettavan palkkion suuruudeksi 4 900 mk (yjsto 4.12. 7567 §, 27.11. 7506 §).

Vaalivalmistelutöistä maksettavat palkkiot vahvistettiin seuraaviksi: vaaliluetteloiden näyttäminen 4 mk/t, kanslistit 7 mk/t, vanhemmat toimistoapulaiset 5 mk/t ja toimistoapulaiset 4 mk/t, kaikki ylityöstä maksettavine työaikalain 17 §:n mukaisine korotuksineen, vaaliluetteloiden kuljettaminen vaal kansliasta näyttöpaikalle ja takaisin 4.60 mk/kerralta, vaalikaluston ja muun vaalivälineistön huolto ja järjestely, kertakaikkinen korvaus kahdelle henkilölle yht. 900 mk sekä järjestyksen valvonta- ja vartiotehtäviä äänestyshuoneistoissa suorittaville poliisimiehille 6.70 mk/t, mikäli tehtävä suoritetaan säännöllisen palvelusvuoron ulkopuolella. Kunnallisvaalilain 43 §:n mukaisille vaalivälineavustajille päätettiin suorittaa 47 mk toimituspäivältä (17.6. 2726 §, 30.9. 3583 §).

Kaupunginhallitus määräsi kansliasiht. Simo Somiskan huolehtimaan vaaliluetteloja koskevien oikaisuvaatimusten ja niistä annettujen päätösten tiedoksiantamisen sekä oikaisuvaatimuksia koskevista valituksista aiheutuvien toimenpiteiden ja vaaliluettelon otteiden antamisen järjestämisestä ja otteiden

allekirjoittamisesta sekä vaalien yhteydessä kaupunginhallituksen tehtäväksi tulevien muiden huoneisto-, henkilö- ja kalustoasioiden valmisteleminen, hoitamisesta sekä valvomisesta, sikäli kuin jostakin tehtävästä ei ollut toisin päätetty. Vaalivalmisteluista aiheutuneista lisätöistä päätettiin kansliasiht. Somiskalle suorittaa 2 500 mk (2.9. 3280 §, yjsto 6.11. 7344 §).

Yleisjaosto oikeutti kaupunginkanslian sopimaan keskusvaalilautakunnan sekä huoltoviraston, hankintatoimiston, tietojenkäsittelykeskuksen ja elintarvikekeskuksen kanssa Kallion virastotalosta vaalien tuloslaskentaa ym. varten keskusvaalilautakunnan käyttöön annettavista huonetiloista ja välineistä. Samalla kiinteistöviraston talo-osastoa kehoitettiin perimään keskusvaalilautakunnalle luovutettavista tiloista voimassa olevaa tilitysvuokraa vastaava korvaus, mihin sisältyisi myös korvaus siivouksesta ja valaistuksesta ja tulouttamaan tulot ao. virastojen muiden tulojen tilille. Hankintatoimistoa kehoitettiin perimään korvaus vaaleja varten

luovutetuista laskukoneista ja erikseen asennetuista puhelimista (yjsto 18.9. 6955 §).

Vaalilautakunnan eräät jäsenet vapautettiin tehtävistään ja heidän tilalleen valittiin uudet henkilöt.

Kaupunginhallitus hyväksyi eräät vaaliluetteloita koskevat oikaisuvaatimukset ja merkitsi tiedoksi lääninhallituksen päätökset, jotka koskivat eräiden henkilöiden valituksia vaaliluettelon oikaisemisesta koskevilla asioissa.

Kunnallisvaalien aiheuttamat kustannukset, yht. 854 072 mk, päätettiin suorittaa ao. määrärahoista.

Osuusliike Elannolle päätettiin lainata 24.11. suoritettavia Elannon vaaleja varten 150 kpl valtiollisissa ja kunnallisvaaleissa käytettäviä vaalivarjostimia sillä ehdolla, että Osuusliike Elanto suorittaa korvauksena 1 mk:n varjostinta kohti päivältä ja huolehtii niiden kuljettamisesta omalla kustannuksellaan sekä vastaa siitä, että varjostimet luovutetaan takaisin alkuperäisessä kunnossaan (yjsto 6.11. 7347 §).

2. Oikeudenhoito, järjestys- ja suojelutehtävät

Oikeudenhoito- ja järjestystehtävät

Maistraatti. Yleisjaosto päätti korottaa julkisten notaarien vaihtokassan 1 000 mk:n määräiseksi (yjsto 28.8. 6824 §).

Maistraatille tielain mukaan kuuluvien valvontatehtävien hoidosta suoritettavaksi palkkioksi vahvistettiin 1.3. alkaen 200 mk/kk (5.2. 433 §) ja asemakaava- ja rakennusasioita käsittelevän lisäjäsenen palkkioksi 750 mk/kk 1.12.1968 lukien (11.11. 4024 §).

Rakennustarkastusvirasto. Merkittiin tiedoksi, että lääninhallitus oli 7.10. jättänyt tutkittavaksi ottamatta rak.tark. Aulis Salon valituksen liian myöhään jätettynä. Se koski rakennustarkastusviraston viranhaltijain oi-

keuttamista perimään itselleen virkasäännön 35 §:n määräyksistä poiketen asuinrakennusten tuotantoon käytettyjen rakennustarvikkeiden hintaan sisältyneen liikevaihtoveron takaisinmaksuanomukseen sekä asuntotuotannon veronhuojennusanomukseen liitettävistä lausunnoista kannettavat lunastusmaksut (18.11. 4115 §). Edelleen lääninhallitus oli samana päivänä hylännyt Salon valituksen, joka koski kaupungin velvoittamista maksamaan hänelle kaupungin kassaan tilitetyistä em. lunastuksista ja toimituspalkkioista hänen rakennustarkastajan virkaan astumisenensa ajankohdan eli 1.9.1956 jälkeen v:n 1962 loppuun kertyneen määrän, 35 707 mk, laillisine korkoineen (18.11. 4121 §).

Sisääntuloväylien siisteyden, kunnan ja

2. Kaupunginhallitus

yleisen ulkonäön kohentamista koskevan, rakennustarkastusviraston suorittaman tutkimuksen johdosta kaupunginhallitus kehotti eri lautakuntia ja virastoja kiinnittämään huomiota hallinnassaan olevia alueita koskeviin rakennustarkastusviraston selvityksessä esitettyihin näkökohtiin ja ryhtymään mahdollisuuksien mukaan epäkohtien korjaamiseen. Sama kehotus koski rakennustarkastusvirastoa valtion ja yksityisten omistamien alueiden osalta. Lisäksi kaupunginhallitus kehotti rakennustarkastusvirastoa suorittamaan jälkitarkastuksen niistä seuraamuksista, jotka olivat aiheutuneet kaupunginhallituksen v. 1966 päättämistä toimenpiteistä (ks. s. 138) ranta- ja rautatiealueiden siisteyden ja kunnan parantamiseksi sekä laatimaan lyhyen yhteenvedon tarkastuksesta. Tarkoitukseen myönnettiin 500 mk. Painatus- ja hankintatoimistoa kehoitettiin suorittamaan rakennustarkastusviraston tutkimuksesta laaditun monisteen jakelu ja jälkijakelu siten, että käytännön mukaisesti kaupunginhallituksen esityslistan ja päätöksen saavien lautakuntien ja virastojen ja laitosten lisäksi ko. moniste jaettaisiin myös käytännön suunnittelutyötä tekevien ja kentällä toimivien viranomaisten käyttöön (27.1. 350 §).

Rakennusvalvontamaksun palauttamiseksi eräille henkilöille ja yhtiöille yleisjaosto myönsi yht. 7 747 mk (yjsto 7.3. 5466 §, 4.4. 5699 §, 28.6. 6424, 6438 §, 2.10. 7086 §).

Ulosottoviraston esikaupunki- ja palkanulosmittausosastoon päätettiin ajaksi 1.2.—31.12. palkata tp. ulosottoapulainen 12. pl:n mukaisella palkalla ja ajaksi 1.7.—31.12. haastemiehenä toimiva ulosottoapulainen 15. pl:n mukaisella palkalla. Samalla olisi jätettävä palkkaamatta verosaatavien osastoon 10. pl:n tp. ulosottoapulainen 1.2. lukien (27.1. 361 §).

Tilittävälle kaup.voud. Per-Erik Gustafsilte päätettiin suorittaa 500 mk:n suuruinen korvaus III kaup.voud. Kurt Lindqvistin viran tehtävien hoitamisesta oman viran ohella aikana 31.10.—30.11.1967 (8.1. 112 §).

Kaupunginvoutien virkasivutuloistaan korvaamia palkkakustannuksia koskeva ilmoitus merkittiin tiedoksi (yjsto 22.2. 5372 §).

Raastuvanoikeus. Merkittiin tiedoksi, että Helsingin hovioikeus oli oik.porm. Niilo Luukasen eläkkeelle siirtymisen johdosta 5.2. määrännyt vanh. oikeusneuvosmiehen Birger Candolinin hoitamaan Helsingin oikeuspormestarin virkaa 8.2. lukien toistaiseksi, kunnes virka täytettäisiin ja virkaan valittu ryhtyisi sitä hoitamaan (4.3. 697 §).

Lääninhallitus oli kehottanut kaupunginvaltuustoa antamaan selityksen varat. Aleksander Kaspin jättämästä valituksesta, joka koski valtiot.kand. Kyllikki Raitasuon valitsemista raastuvanoikeuden kunnallisneuvosmiehen virkaan. Helsingin kaupungin virkasäännön 5 §:n mukaan voitiin virkaan valita vain henkilö, joka oli sitä hakenut hakuajan kuluessa. Raitasuo ei siis voisi tulla kysymykseen virkaa täytettäessä, koska hän oli hakenut sitä vasta hakuajan jälkeen. Asiamiestoimisto totesi mm., että pormestarin, neuvosmiesten ja maistraatinsihteerin vaalista v. 1927 säädetyin lain 6 §:n mukaan valtakirja neuvosmiehen virkaan on annettava sille virkaan halukkaaksi ilmoittautuneelle pätevälle henkilölle, joka vaalissa on saanut eniten ääniä. Tieteisopissa on säännöksen katsottu merkitsevän mm. sitä, että sellainenkin henkilö, joka vasta hakuajan jälkeen on ilmoittautunut virkaan halukkaaksi, voidaan ottaa huomioon. Myös korkein oikeus oli v. 1954 asettanut sille kannalle, että neuvosmiehen vaalissa voi tulla huomioon otetuksi virkaan halukkaaksi ilmoittautunut, vaikka ei ole sitä hakuaikana hakenut. Kaupunginhallitus kehotti asiamiestoimistoa antamaan lääninhallitukselle selityksen ja esittämään valituksen hylättäväksi (16.4. 2061 §). Lääninhallitus hylkäsi valituksen 28.6. (12.8. 3104 §).

Raastuvanoikeuden apujäsenen palkkio päätettiin 1.12. lukien korottaa siten, että pöytäkirjanpitovelvollisuusin tapahtuvalta istunnolta palkkio on 230 mk ja istunnolta

ilman pöytäkirjanpitovelvollisuutta 95 mk (18.11. 4117 §).

Raastuvanoikeuden puheenjohtajan vuosilomasijaisen palkkio päätettiin 1.1.1969 lukien korottaa 160 mk:ksi/kk ja nuoremmille oikeusneuvosmiehille rikosasiain osastoissa virkasivutulojen vähyyden vuoksi maksettava korvaus 200 mk:aan/kk (9.12. 4332 §).

Raastuvanoikeuden tarverahoista päätettiin käyttää 2 000 mk eläkkeelle siirtyneen oik.porm. Niilo Luukasen muotokuvan maalauttamiseen sillä ehdolla, että muotokuva jää kaupungin omistukseen (yjsto 8.2. 5289 §).

Kaupunginviskaalinvirasto. Henkilöasioita ja sosiaalitointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan päätösluetteloon merkittiin 25.10.1968 (87 §) tiedoksi, että valtioneuvoston oikeuskansleri oli 11.10. nimittänyt alemman palkkaluokan kaupunginviskaalin virkaan varat. Osmo Tammion 1.1.1969 lukien.

Kaupunginhallitus päätti, että kaupunginviskaalien vuosilomasijaisille saatiin 1.4. alkaen maksaa sijaispalkkiota oikeustieteen kandidaateille 1 700 mk/kk ja oikeustieteen ylioppilaille 1 300 mk/kk (11.3. 779 §).

Poliisilaitoksen entiselle vanh. konst. Arnold Arjastolle päätettiin suorittaa poliisilaitoksen kaluston kunnossapidosta 576 mk/kk 1.6. lukien (24.6. 2796 §).

Kaupunginhallitus päätti peruuttaa v. 1956 tekemänsä päätöksen ja oikeuttaa poliisilaitoksen suorittamaan yhdelle laitoksen kaluston kunnossapidosta huolehtivalle konstapelille lisäpalkkiona 65 mk/kk 1.6. lukien (4.11. 3932 §).

Yleisjaosto hyväksyi v. 1967 maksetuista ennakoista tilityksen mukaisesti 7 487 mk käytettäväksi kaluston kunnossapitoon, 7 864 mk käytettäväksi kaluston vuotuis-hankintoja varten ja 7 082 mk kaluston perushankintoja varten sekä v. 1968 maksetuista ennakoista tilityksen mukaisesti 7 300 mk kaluston kunnossapitoon ja 7 000 mk kaluston perushankintoihin. Summat saatiin suorittaa v:n 1967 ja 1968 ao. määrärahoista. Loppuosa kertomusvuoden ao. tilille varatus-

ta määrärahasta kaluston kunnossapitoo varten, eli 7 300 mk ja loppuosa määrärahasta kaluston perushankintaa varten, eli 8 631 mk maksettaisiin ennakkona myöhemmin tehtävää tilitystä vastaan (yjsto 8.2. 5272 §, 9.10. 7125 §).

Poliisilaitokselle päätettiin suorittaa v:n 1967 ylläpitokustannuksista 31.7.1968 mennessä 9 579 911 mk (1.7. 2881 §).

Yleisjaosto vahvisti poliisilaitoksen kalustonhankintaa koskevan tilityksen loppusummaksi 5 279 mk, joka oli suoritettava ao. määrärahoista. Samalla yleisjaosto myönsi ennakkona myöhemmin tehtävää tilitystä vastaan 5 369 mk (yjsto 4.12. 7574 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi keskuspoliisitalon huoneohjelman sisäasiainministeriön kirjeen mukaisena ohjeeksi talon suunnittelussa. Poliisilaitosta pyydettiin harkitsemaan yleisönpalvelutoimintojen keskittämistä ensimmäisessä kerroksessa sijaitsevaan suureen toimistosaliin. Yleisten töiden lautakuntaa kehoitettiin tekemään kaupunginhallitukselle esitys kutsukilpailun järjestämisestä keskuspoliisitalon aikaansaamiseksi (6.5. 2214 §).

Samaten kaupunginhallitus hyväksyi 31.5. päivätyt talon Ratakatu 10 saneeraustyön muutospäätökset (1.7. 2873 §).

Poliisilaitoksen pidätettyjen ruoanvalmistajille maksettava ateriakorvaus korotettiin 18.3.1968 alkaen 1.57 mk:ksi ja 23.9.1968 alkaen 1.60 mk:ksi (16.12. 4370 §).

Yleisjaosto myönsi Helsingin Rikospoliisien yhdistykselle 2 000 mk viiden poliisimiehen lähettämistä varten Tukholmaan tutustumaan huumausainekysymykseen sillä ehdolla, että matkaan osallistujat antavat selvityksen matkastaan kaksin kappalein (yjsto 25.4. 5848 §, 11.7. 6534 §).

Edelleen yleisjaosto myönsi Rikospoliisin Urheilijat -yhdistykselle 1 500 mk käytettäväksi yhdistyksen 40-vuotisjuhlien yhteydessä järjestettävien juhlaillallisten kustannusten suorittamiseen (yjsto 9.10. 7116 §).

Asutuslautakunta. Vuokra-alueiden järjestytoimituksissa uskottuina miehinä olleille

2. Kaupunginhallitus

asutuslautakunnan jäsenille suoritettiin kaupunginhallituksen v. 1964 tekemässä päätöksessä tarkoitettuina palkkioina yht. 3 354 mk.

Suojelutointa koskevat asiat

Palolaitokseen päätettiin ajaksi 1.9.—31.12. palkata toimistoapulainen 7. pl:n mukaisella palkalla sairaankuljetustoiminnan aiheuttamaa laskutusta varten (14.10. 3732 §).

Palolaitoksen tp. kapellimestarin palkkiovirasta maksettava palkkio päätettiin 1.5. lukien korottaa 598.10 mk:ksi/kk, 1.6. lukien 619 mk:ksi/kk ja 1.12. lukien 637.60 mk:ksi/kk. 1.12. voimaan tulevaksi vahvistettu tarkistus toteutetaan kuitenkin vain sillä edellytyksellä, ettei kaupunginvaltuuston 21.2. tekemällä päätöksellä viranhaltijoille ja toimihenkilöille indeksikorotuksen ennakkona vastaavasta ajankohdasta lukien vahvistettua 3 %:n tarkistusta poisteta tai muuteta (16.4. 2050 §).

Kaupunginhallitus oikeutti palolaitoksen korvaamaan palomies Raimo Alasen v:n 1967 kesäajan vapaiden lauantaiden menetyksen 30.4.1968 voimassa olleen palkkaluokituksen sekä palomieslisän mukaisella rahakorvauksella tai vastaavilla yhtenä jaksona annettavilla vapaapäivillä (2.12. 4251 §) ja palomies Veijo Heikkiläiselle 231 mk v:n 1967 vuosilomasta sairauden vuoksi käyttämättä jääneiden 8 vuosilomapäivän korvauksena (10.6. 2645 §).

Palolautakunnan valittua v. 1967 paloteknikon virkaan palokorpr. Urho Lindénin oli palokers. Eino Ennevaara valittanut päätöksestä kaupunginhallitukselle, joka 25.3.1968 hylkäsi valituksen. Valitus oli perustunut siihen, ettei valitun voitu katsoa täyttävän pätevyysvaatimuksia, koska hän ei ollut suorittanut valtion palokoulun päällystöluokan tutkintoa eikä hänellä voitu katsoa olevan palolain tarkoittamaa muuta vastaavaa pätevyyttä ja kokemusta palontorjunnassa. Lääninhallitus oli 5.9. kumonnut palolautakun-

nan ja kaupunginhallituksen päätöksen ja palauttanut asian palolautakunnan uudelleen laillisesti käsiteltäväksi, koska paloteknikon virka voimassa olevan palolaitoksen johtosäännön 29 §:n mukaan oli päällystövirka eikä valitulla ollut mainittua pätevyyttä. Asiamiestoimisto katsoi mm. sisäasiainministeriön erään toisen valituksen yhteydessä antamaan lausuntoon viitaten, ettei päätökseen saataisi muutosta valittamalla. Palolautakunta huomautti lausunnossaan, ettei johtosäännön »palopäällystö» ollut sama käsite kuin »vakinaisen palokunnan päällystö». Lautakunnan käsityksen mukaan lain edellyttämän »vakinaisen palokunnan päällystöön» kuuluu vain palopäällikön lisäksi sammutusosaston päällystö, joka on jatkuvassa hälytysvalmiudessa, mitä palolain 15 §:n 2 momentissa edellytetään vakinaisesta palokunnasta puhuttaessa. Kaupunginhallitus kehotti asiamiestoimistoa hakemaan muutosta lääninhallituksen päätökseen (25.3. 911 §, 1.7. 2905 §, 21.10. 3815 §).

Merkittiin tiedoksi, että asiamiestoimiston annettua lääninhallitukselle sen pyytämän selityksen palolaitoksen siivoojan Tyyne Halmun palkkausta koskevasta valituksesta, lääninhallitus oli hylännyt valituksen (18.3. 843 §, 27.5. 2497 §, v:n 1967 kert. s. 189).

Palokersantti Tauno Lilja ja palokorpr. Martti Lavinto olivat anoneet, että heidän sairausloma-ajan palkkiaan otettaisiin huomioon myös sunnuntaityökorvaukset. Kaupunginhallitus hylkäsi 14.12.1967 anomukset. Asianomaiset olivat valituksessaan katsoneet sunnuntaityökorvausten kuuluvan palomiesten täysiin palkkaetuihin, joiden perusteella sairausloma-ajan palkka on määrättävä. Lääninhallitus oli 1.4. hylännyt valitukset, koska sunnuntaityökorvausta on pidettävä palomiehen virkaan liittyvänä sivutulona eikä sellaisena palkkana, joka virkasäännön 39 §:n mukaisesti on maksettava päävirassa olevalle vakinaiselle viranhaltijalle sairauden vuoksi myönnetyn virkavapauden ajalta (11.3. 775 §, 27.5. 2496 §).

Yleisjaosto oikeutti palolautakunnan myymään esittämänsä irtaimisto- ja kalustoesineet joko huutokaupalla tai kiljottain romuna, siirtämään ne palomuseoon tai havainto- ja opetusvälineiksi ammattikouluille sekä hävittämään myytäväksi kelpaamattomat esineet (yjsto 4.4. 5716 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi palolautakunnan esittämät Kallion ja Herttoniemen paloasemien huonetilaohjelmat sellaisin varauksin, että mikäli laitoksen organisoitukomitean mietinnön aikana tapahtuva käsittely aiheuttaa muutoksen Herttoniemen paloaseman sijoituspaikkaan tahi toimintaan tai Kallion paloaseman toimintaan, näiden muutosten johdosta on huonetilaohjelmia vastavasti tarkistettava. Luonnospiirustukset oli ennen niiden lopullista käsittelyä annettava palolautakunnan tarkistettavaksi (2.9. 3293 §).

Kaupunginhallitus alisti v. 1967 tutkittavakseen palolautakunnan 19.12.1967 tekemän päätöksen, jossa palopäällikköä kehoitettiin ryhtymään toimenpiteisiin lainsäädännön muuttamiseksi siten, ettei palokunnan toimintaan liittyvää kunnallista sairaankuljetusta varten tarvittaisi liikennelupaa. Lautakunta ilmoitti tarkoittaneensa päätöksellään kehottaa palopäällikköä valmistelemaan lautakunnalle kaupunginhallitukselle edelleen esitettäväksi esityksen moottoriajoneuvoasetuksen muuttamiseksi siten, ettei kunnalliseen sairaankuljetukseen tarvittaisi liikennelupaa. Kaupunginhallitus päätti, että lautakunnan em. päätös saatiin panna täytäntöön (5.2. 415 §).

Kaupunginhallitus päätti vahvistaa palolaitoksen sairaankuljetusautojen käyttömaksut korotettaviksi 1.2. lukien (8.1. 106 §, kunn. as. kok. n:o 8).

Eräät Helsingissä toimivat yksityiset sairaankuljettajat olivat pyytäneet yksityisestä sairaankuljetuksesta kaupungin alueella voimassa olevan taksan muuttamista palolaitoksen 8.1. korotettujen sairaankuljetusmaksujen mukaisiksi. Poliisilaitos ei ollut puoltanut

taksan vahvistamista niiltä osin kuin se ylitti todellisen kustannusten nousun. Rakennustointa johtava apulaiskaupunginjohtaja oli todennut, ettei kaupunginhallituksella ollut tarpeeksi tietoja tämän sairaankuljetustoiminnan kustannuksista, joten kaupunginhallitus ei voinut määritellä kantaansa taksojen korotuksen markkamäärään nähden. Mikäli yksityistä sairaankuljetustoimintaa parannettaisiin esim. yöpäivystyksellä, olisi tästä aiheutuva kustannus otettava taksassa huomioon. Koska tiedot puuttuivat tältäkin osalta olisi kaupunginhallituksen jätettävä asia maistraatin harkintaan. Kaupunginhallitus päätti antaa maistraatille tämän mukaisen lausunnon (26.2. 638 §).

Yleisjaosto päätti palolaitoksen käteiskassan korottamisesta 500 mk:aan (yjsto 25.1. 5168 §, 14.3. 5527 §).

Haagan paloaseman aulassa oleva virvokioski päätettiin vuokrata edelleen kertomusvuodeksi Helsingin palokunnan urheilijat-yhdistykselle 10 mk:n kuukausivuokrasta (26.2. 635 §).

Helsingin palomiesten ammattiosastolle päätettiin myöntää 4 000 mk:n suuruinen avustus palomiesten pohjoismaisten opintopäivien menojen korvaamiseksi (26.2. 636 §).

Kaupungin hallinnassa olevien rakennusten ilmanvaihtokanavien puhdistaminen. Kaupungin virastoja ja laitoksia kehoitettiin huolehtimaan siitä, että kaikissa niiden hallinnassa olevissa kiinteistöissä suoritettaisiin v:n 1969 aikana höyrynpisto-, ilmanvaihtoja ilmastointijärjestelmien hormien puhdistus. Työn suorittajina voitaisiin käyttää nuohoojia tai ao. asentajaliikkeitä. Mikäli kiinteistöt ovat niin suuria, ettei koko työtä ehditä suorittaa em. vuoden aikana, saataisiin työtä jatkaa kunnes hormien puhdistukset olisivat suoritettut. Työn suorittamisesta oli ilmoitettava palolaitokselle kiinteistökorttiin merkitsemistä varten (18.11. 4099 §).

Nuohoustoimi. Ekon. Raimo Haavikko oli kunnan jäsenen ominaisuudessa valittanut kaupunginvaltuuston v. 1966 tekemästä pää-

2. Kaupunginhallitus

töksestä, joka koski nuohoustoimen uuden johtosäännön vahvistamista. Lääninhallitus kumosi kaupunginvaltuuston mainitun päätöksen siltä osin kuin se koski johtosäännön antamista. Kunnallislain 10 §:n mukaan kaupunki voi vahvistaa johtosäännöt vain lautakuntia ja viranhaltijoita varten. Nuohoustoimen johtosääntöä voitiin pitää ainoastaan palolautakuntaa velvoittavana, mutta sillä ei voitu määrätä nuohoojien oikeuksista, koska piirinuohoojat olivat itsenäisiä elinkeinonharjoittajia, jotka palolautakunta valitsee ja joille se myöntää erikoisen toimiluvan. Kaupunginvaltuuston päätös oli jäänyt voimaan vanhan nuohoustoimen johtosäännön kumoamista koskevalta osalta. Korkein hallinto-oikeus hylkäsi 12.9.1967 kaupungin valituksen ja pysytti voimassa lääninhallituksen päätöksen siltä osin, kuin sillä oli kumottu kaupunginvaltuuston päätös nuohoustoimen uuden johtosäännön antamisesta. Asiamiestoimisto totesi korkeimman hallinto-oikeuden päätöksen merkitsevän sitä, että piirinuohoojia varten ei voida vahvistaa erityistä johtosääntöä. Näin ollen on voimassa olevan palojärjestyksen 21 §:n määräys, jonka mukaan tarkemmat määräykset nuohouksesta annetaan johtosäännössä, katsottava lain vastaiseksi. Mikäli kumotun uuden nuohoustoimen johtosäännön määräykset halutaan piirinuohoojia velvoittaviksi, olisi vastaavat ehdot sisällytettävä nuohoojille annettavaan toimilupaan tai työsopimukseen. Kaupunginhallitus päätti merkitä tiedoksi korkeimman hallinto-oikeuden päätöksen ja asiamiestoimiston lausunnon (22.1. 250 §).

Väestönsuojelu. Kaupunginhallitus päätti esittää sisäasiainministeriön väestönsuojelusiainosastolle, että valtion toimesta ryhdyttäisiin toimenpiteisiin Helsingin sotilaspiirin reservistä kaupungin yleisen väestönsuojelun joukkoihin tarvittavan johto- ja muun erityishenkilöstön kouluttamiseksi kaupungin väestönsuojelulautakunnan asiasta 30.3. tekemän esityksen mukaisesti (22.4. 2116 §).

Rakennusviraston esitettyä vapaaehtoisten väestönsuojelukouluttajien palkkioiden korottamista kaupunginhallitus päätti, ettei nykyisin maksettavia tuntiopetuspalkkioita korotettaisi, mutta että ne maksettaisiin vähentämättöminä myös virka- tai työaikana suoritetusta väestönsuojelukoulutuksesta (11.3. 777 §).

Asiantuntijana toimimisesta väestönsuojelun lääkintämateriaalihankinnoissa v:n 1967 ja kertomusvuoden aikana yleisjaosto myönsi lääket.lis. Alpo Lahdelle kertakaikkisena palkkiona vastaavasti 800 mk ja 700 mk (yjsto 8.2. 5286 §, 4.9. 6877 §).

Kaupunginhallitus määräsi seuraavat kalliosuojat väestönsuojelulautakunnan hallintoon: Kanavapuiston kalliosuojan sen valmistuttua (19.2. 556 §) sekä Kallion virastotalon ja kaupunginteatterin yhteisen väestönsuojan 1.4.1968 lukien siten, että väestönsuojan alakerrassa olevat kaupunginteatterin tarvitsemat varastotilat vuokrattaisiin Helsingin teatterisäätiölle (1.4. 999 §).

Yleisten töiden lautakunnalle myönnettiin oikeus käyttää v:n 1967 talousarvion pääomamenoihin väestönsuojien suunnittelua varten merkittyä 100 000 mk:n määrärahaa (27.5. 2502 §).

Vuoden 1966 talousarvion pääomamenoihin väestönsuojia varten merkityistä siirtomäärärahoista myönnettiin 214 072 mk Kanavapuiston kalliosuojan rakennustöihin sekä v:n 1967 vastaavista määrärahoista 700 000 mk samaan tarkoitukseen ja 23 492 mk Valpuripuiston kalliosuojan rakennustöihin (22.1. 248 §); v:n 1966 em. määrärahasta myönnettiin 500 000 mk sekä asuntoalueiden yhteisiä väestönsuojia varten merkitystä määrärahasta 900 000 mk ja kertomusvuoden vastaavasta määrärahasta 650 000 mk Kastelholmantien kalliosuojan sisustustöiden jatkamiseen sekä 650 000 mk Myllypuron väestönsuojan louhintatöiden aloittamista varten (27.1. 353 §, 27.5. 2501 §, 26.8. 3245 §). Merkittiin tiedoksi, että maistraatti oli myöntänyt lykkäystä Myllypuron asuntoalueen kal-

liosuojan valmistumiselle asetettuun määräkäytönaikaan (1.4. 997 §).

Väestönsuojien perusparannuksiin väestönsuojelulautakunnan käytettäväksi kertomusvuoden talousarvioon merkitystä määrärahasta myönnettiin Naulakallion ensiapuaseman, Koskelantien johtokeskuksen kalliosuojan ja Strömbergintien ensiapuaseman kalliosuojan rakennustyöhön, kuhunkin työkohteeseen 149 500 mk, Muurimestarintien kalliosuojan rakentamiseen 36 500 mk ja Herttoniemen juurikasvaraston rakentamiseen suojaksi 35 000 mk. Työt oli pyrittävä sopeuttamaan työllisyyden kausivaihtelujen mukaisesti siten, ettei työvoiman määrä kesällä ylittänyt talvikauden työvoimaa (12.2. 505 §).

Liikennelaitoksen lautakunta oikeutettiin aloittamaan Koskelan varikkoalueen väestönsuojan rakennustyöt aikaisintaan 1.9.1968 ja merkitsemään v:n 1969 talousarvioehdotukseen tarkoitusta varten 265 000 mk. Kaupunginhallitus hyväksyi väestönsuojan pääpiirustusten muutospiirustukset Insinööritoimisto Rakennon piirustukseen n:o 1a merkityn piirustuksen n:o 1/425 mukaisesti sekä Arkkitehtuuritoimisto Osmo Solansuun 9.3. 1968 päivättyjen piirustusten n:o 5 ja 6 mukaisesti (25.3. 926 §, 5.8. 3060 §).

Vesalan asuntoalueelle päätettiin rakentaa kaupungin kustannuksella ja kaupungin omistukseen jäävä, sisäasiainministeriöltä saatavien ohjeiden mukainen ns. kevennetty B-luokan kalliosuoja, josta ao. kiinteistöyhtiöiltä perittäisiin asuntohallituksen hyväksymien maksuperusteiden mukainen korvaus. Suoja, joka sijoitettaisiin kiinteistölautakunnan 3.9. tekemässä esityksessä mainitulle alueelle, oli suunniteltava siten, että sitä rauhan aikana voidaan mahdollisimman tehokkaasti käyttää muihin tarkoituksiin (16.9. 3466 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi seuraavia kalliosuojia koskevat piirustukset: Pengerpuiston kalliosuojan muutospiirustukset n:o 1—6

(1.7. 2919 §); Muurimestarintien kalliosuojan suurtehohälyttimen konehuoneen ja suojelulohkon toimiston piirustukset n:o 1—3 (1.7. 2909 §, yjsto 17.7. 6601 §); Perustien väestönsuojan konehuonetilojen pääpiirustukset (14.10. 3729 §); Strömbergintien kalliosuojan perusparannustyön piirustukset n:o 1—5 (15.1. 178 §); Graniittitien ja Liusketien kalliosuojien pääpiirustukset n:o 793/1—8 ja 794/1—8 siten, että louhintatöihin saatiin ryhtyä välittömästi tarkoitukseen myönnettyä määrärahaa käyttäen (16.9. 3465 §); Floorantien kalliosuojan muutos- ja sisätyöpiirustukset n:o 1 ja 2 (25.11. 4177 §).

Erottajan—Korkeavuorenkadun kalliosuojassa olevat eräät vanhat kattilat päätettiin myydä romuksi ja eräät vanhat koneet siirtää katurakennusosaston Oulunkylän varastoon säilytettäväksi ja tarvittaessa käyttöön otettaviksi sekä eräät koneet myöhemmin huutokaupalla myytäväksi talorakennusosaston koneteknillisen toimiston esityksen mukaisesti (yjsto 22.2. 5370 §).

Kaupunginhallitus päätti,

1) että kaupunginhallituksella ei ole huomauttamista seurakuntien v:n 1967 tilinpäätöksessä käyttämään Lehtisaaren kalliosuojasta ja katualueista aiheutuneiden tilitapah-tumien kirjaamisen menettelyyn nähden,

2) että kaupungin osuudet kalliosuojan hallinto- ja ylläpitokuluista ja tuotoista merkitään väestönsuojelulautakunnan menoihin ja tuloihin sekä

3) että sopimus ao. katualueiden kunnossa- ja puhtaanapidosta annetaan yleisten töiden lautakunnan valmisteltavaksi (22.4. 2115 §). Lehtisaari-toimikunnan selvitys kalliosuojan kohonneista rakennuskustannuksista merkitiin tiedoksi (27.5. 2495 §). Insinööri Tauno Salomäelle suoritettiin kokouspalkkioina yht. 322 mk hänen edustettuaan kaupunkia v:n 1967 aikana Lehtisaari-toimikunnan ja Lehtisaaren väestönsuojan rakennustoimikunnan kokouksissa (yjsto 4.1. 5024 §).

3. Terveysten- ja sairaanhoitoa koskevat asiat

Terveystenhoito sekä sairaanhoito sairaalain ulkopuolella

Terveystenhoitoviraston 23. pl:n taloudenhoitajan virka ja 10. pl:n vahtimestarin virka päätettiin jättää vakinaisesti täyttämättä kauintaan kertomusvuoden loppuun (26.8. 3219 §, 23.9. 3515 §).

Kaupunginhallituksen nimiin rekisteröity Mercedes-Benz -merkinen henkilöauto RN:o ACZ-76 päätettiin luovuttaa terveystenhoitoviraston hallintaan ja käyttöön (yjsto 4.1. 5007 §).

Uuden ostettavan Opel Rekord Caravan -merkkisen henkilöpakettiauton osamaksuna päätettiin luovuttaa 2 000 mk:n arvoinen vanha Opel Rekord -merkinen henkilöpakettiauto (yjsto 21.8. 6778 §).

Kaupunginhallitus antoi kertomusvuonna lääninhallitukselle useita lausuntoja, jotka koskivat yleisvaaralliseen tartuntatautiin sairastuneitten henkilöiden oikeutta saada terveystenhoitolain mukainen korvaus työansion menetyksestä ja muustakin taloudellisesta menetyksestä siltä ajalta, jonka he tartunnan kantajina olivat määrätty olemaan poissa työstään. Samalla merkittiin tiedoksi lääninhallituksen päätökset em. korvausasioissa.

Yleisjaosto myönsi terveystenhoitovirastolle virastokohtaisen vuokra-auton käyttöoikeuden 28.2.1968 alkaen kättilöiden, terveystessarien ja kotisairaanhoidajien toimesta vallitsevan työnseisauksen johdosta suoritettavassa katastrofityössä työnseisauksen ajaksi kaupunginhallituksen v. 1964 tekemän päätöksen mukaisin ehdoin siten, että johtava ylihoitaja ja kotisairaanhoidon ylihoitaja päättävät vuokra-auton käytöstä (yjsto 29.2. 5412 §).

Kaupunginhallitus päätti tyytyä lääkitöhallituksen 4.4.1968 tekemään päätökseen, joka koski kaupunginlääkärin virkojen sijoittamista eläkeryhmiin (10.6. 2652 §).

Terveystsolujen valvontaosasto. Edelleen

kaupunginhallitus päätti vahvistaa lääket. ja kir.tri Oleg Gorbatowin valitsemisen kaupunginhygieenikon virkaan, jota hän ryhtyisi hoitamaan 1.7. alkaen. Lääkitöhallitus antoi tri Gorbatoville määräyksen ko. virkaan (29.4. 2171 §, 2.9. 3284 §).

Merkittiin tiedoksi, että lääkitöhallitus oli antanut määräyksen lääket.lis. Maija Takalle II kaupunginlääkärin ja lääket.lis. Urpo Palinille IV kaupunginlääkärin viran hoitamiseen. Sitten lääkitöhallitus antoi määräyksen lääket.lis. Maija Takalle apulaishygieenikon eli IV kaupunginlääkärin virkaan (28.10. 3853 §, 23.12. 4448 §).

Asuntojen tarkastustoimiston 20. pl:n asuntotarkastajan virka päätettiin jättää vakinaisesti täyttämättä kauintaan kertomusvuoden loppuun (24.6. 2808 §).

Ammattientarkastus. 31. pl:aan kuuluva ammattienylitarkastajan virka päätettiin julistaa uudelleen haettavaksi siten, että hakijat saisivat esittää myös omat palkkavaatimuksensa ja että 1.12.1966 ja 22.5.1967 päättyneiden määräaikojen kuluessa jätetyt hakemukset otettaisiin huomioon ilman uutta hakemusta (11.3. 757 §).

Neuvolatoimisto. Neuvolaylilääkärin palkkiovirka päätettiin jättää täyttämättä toistaiseksi, kuitenkin kauintaan 31.12. saakka (5.8. 3012 §).

Neuvolalääkärin autolle päätettiin vuokrata pysäköintipaikka talon Somerontie 2 pihalta ja suorittaa paikasta maksettava vuokra (yjsto 25.9. 7015 §).

Kotisairaanhoidotoimistoon päätettiin kertomusvuoden loppuun palkata 8. pl:aan kuuluvan tp. toimistoapulaisen tilalle kaksi osapäivätoimista viranhaltijaa ao. palkkausmäärärahojen puitteissa (5.8. 3010 §).

Kotisairaanhoidon ylilääkärin virka päätettiin jättää toistaiseksi täyttämättä, kauintaan kuitenkin 31.12. saakka (5.8. 3012 §).

Kaupunginhallitus oli virkasäännön 47 §:n nojalla jättänyt kotisair.hoit. Irma Lind-

roosin anomuksen äitiysloma-ajan palkka-etujen maksamisesta tutkittavakseen ottamatta. Tämän jälkeen Lindroos oli osoittanut hakemuksensa lääninhallitukselle ilmoittaen, että hänen äitiyslomansa oli määrätty alkamaan 5.3. Terveystieteiden työnseisauksen takia ei hänelle ollut maksettu palkkaa ajalta 5.3.—20.3. ja lisäksi oli vuosilomastakin vähennetty osa työnseisauksen vuoksi. Lindroos piti menettelyä virkasäännön vastaisena ja vaati kaupungin velvoittamista maksamaan hänelle mainitulta ajalta virkasäännön mukaiset vuosilomaedut sekä kulujen korvaamista 120 mk:lla. Terveystieteiden virasto ilmoitti, että Lindroosin esittämän lääkärintodistuksen mukaan oli synnytyksen laskettu aika 2.4. Virkasäännön mukaan hän olisi ollut oikeutettu äitiyslomaan aikana 5.3.—27.5. Palkkalautakunnan menettelytapaohjeiden perusteella oli hänelle myönnetty äitiyslomaa ajaksi 20.3.—27.5., täydet palkkaedut kahdelta kuukaudelta sekä 2/3 peruspalkasta ja ikälisät kahdeksalta päivältä. Lomaperusteista maaliskuu jäi lakon johdosta pois, joten siis virkasäännön 37a §:n mukaan hänelle kuului vuosilomaa 11 kk:lta 2½ työpäivää kuukautta kohti, eli yht. 28 työpäivää. Terveystieteiden työnseisaus oli eräiden viranhaltijajärjestöjen toimesta aloitettu 21.2. antamatta kaupungin päättävillä elimillä ennakkoilmoitusta. Työnseisaus oli toteutettu siten, että siihen osallistuneet olivat jääneet työstä pois. Menettely oli kaupungin kannalta katsottu luvattomaksi työstä pois jäämiseksi. Kaupunki ei kuitenkaan ollut ryhtynyt virkasäännön 15 §:n edellyttämiin kurinpitotoimenpiteisiin. Työnseisaukseen osallistuneiden palkan maksusta oli palkkalautakunnan toimisto antanut ennakko-ohjeet. Lopulliset ohjeet oli laadittu yhteistoiminnassa Sairaalaliiton kanssa. Ohjeissa oli määräys myös sairauden, raskauden tai synnytyksen perusteella myönnettävän virkavapausajan palkkaeduista. Palkkalautakunnan toimisto katsoi, ettei Lindroosille, joka ei työnseisauksen

kestäessä ilmoittanut peruuttavansa osallistumistaan siihen, ollut voitu myöntää äitiyslomaa ennen kuin työnseisaus oli päättynyt. Myöskään sitä aikaa, jonka hän oli ollut luvatta työstä poissa, ei voitu lukea vuosilomaan oikeuttavaksi palvelusajaksi. Lääninhallitukselle tulisi esittää anomus hylättäväksi, mutta että mikäli anomukseen kuitenkin suostuttaisiin, anojan tulisi tilittää kaupungille Helsingin sairausvakuutustoitomiston liikaa maksettuna äitiysrahana kaupungilta takaisin perimä 147 mk, jonka sairausvakuutustoitomisto ilmeisesti oli anojalle suorittanut. Lisäksi toimisto huomautti, ettei anoja ollut ilmoittanut, minkä kaupungin elimen palveluksessa hän oli ja ettei kaupungin palveluksessa ollut Irma Lindroos-nimistä kotisairaanhoidajaa. Asiamiestoitomisto oli katsonut, että kaupungin menettely asiassa oli ollut virkasäännön mukainen ja että vaatimukset kaikilta osiltaan olivat aiheettomia. Kaupunginhallitus päätti esittää lääninhallitukselle lausuntonaan asiamiestoitomiston ja palkkalautakunnan toimiston lausuntojen mukaisesti, että kotisair.hoit. Irma Lindroosin hakemus hylättäisiin (12.8. 3091 §, 7.10. 3660 §).

Yleisjaosto myönsi terveydenhoitovirastolle toistaiseksi virastokohtaisen oikeuden käyttää vuokra-autoa kaupunginhallituksen v. 1964 tekemän päätöksen mukaisilla ehdoilla kotisairaanhoidajien iltatyössä suoritettavien sellaisten hoitokäyntien yhteydessä, jolloin yleisten liikennevälineiden käyttö on vaikeaa tai matka muista syistä hankala. Asianomaiset paikalliset apulaisylihoitajat oikeutettiin kussakin tapauksessa päättämään milloin vuokra-autoa saadaan käyttää (yjsto 22.2. 5361 §).

Vanhusten kesävirkestysretken järjestämistä varten myönnettiin 1 500 mk (yjsto 4.7. 6475 §).

Aluelääkärit. Kaupunginhallitus oikeutti poliklinikkakäyntien määrän vähentämiseksi neuvola- ja koululääkärit lähettämään rajoitetusti potilaita aluelääkäreiden yhteisvas-

2. Kaupunginhallitus

taanottojen laboratorioihin ja röntgenkuvauksiin (26.2. 628 §).

Muuttaen v. 1966 tekemäänsä päätöstä kaupunginhallitus päätti kehottaa rakennusvirastoa kiireellisesti yhteistoiminnassa terveydenhoitoviraston, huoltoviraston, kaupunkisuunnitteluviraston ja kiinteistöviraston kanssa suunnittelemaan Vallilan korttelin n:o 584 tontille n:o 3 liike- ja virastotalon, johon sijoitetaan viiden aluelääkärin yhteisvastaanottohuoneisto laboratorio- ja röntgen-tiloineen sekä sairaanhoitoasemineen, äitiys- ja lastenneuvolahuoneisto, yleisen kasvatusneuvolan huoneisto, ruotsinkielisten kansakoulujen kasvatusneuvolan huoneisto, huoltoviraston kolmannen huoltotoimiston huoneisto, vanhusten ja pitkäaikaisesti sairaiden saunalaitos sekä kiinteistönhoitajan asunto, yht. enintään 2 110 m² huonetilaa, kuitenkin siten, että pinta-alat tulee tarkistaa vain välttämättömän tarpeen vaatimusten mukaisiksi ja käyttäen osittain maanpäälliseksi ja ikkunoilla varustetuksi suunniteltavaa kellaritilaa mm. saunalaitoksen sijoittamiseen sekä että mikäli laadittavana olevan asema-kaavan muutoksen mukainen tontin uusi rakennusoikeus, jonka tulisi olla suurempi kuin 2 450 m² kerrosalaa, sen sallii, rakennukseen tulisi lisäksi sijoittaa rakennusoikeuden sallimassa määrin laitosten henkilökuntaa varten asuinhuoneistotiloja. Rakennusohjelma tilankäyttöä koskevine alustavine luonnospiirustuksineen olisi aikanaan esitettävä kaupunginhallituksen hyväksyttäväksi (16.9. 3483 §).

Kaupungin eteläisen alueen aluelääkärin yhteisvastaanoton apulaisylihoitajaa ja kotisairaanhoitoryhmää varten päätettiin talosta Erottajankatu 7 vuokrata kaksi huonetta ja keittiön käsittävä huoneisto A 7, pinta-alaltaan n. 60 m², 12 mk/m²/kk suuruisesta indeksiehtoisesta vuokrasta lämpöineen (19.2. 546 §).

Kiinteistö Oy Kaarelantie 86:n johtokuntaa kehoitettiin kiireellisesti hankkimaan asuntohallituksen lupa yhtiön omistaman kiinteis-

tön G-portaassa olevan ensimmäisen kerroksen huoneiston n:o 80 tilapäiseen käyttämiseen alueen aluelääkärin vastaanottotoimintaan ja lähettämään asuntohallituksen päätös asuntoasiaintoimistolle, kiinteistövirastolle ja terveydenhoitovirastolle. Asunnonjakotoimikunnan olisi kiireellisesti mikäli asuntohallituksen päätös olisi myönteinen, osoitettava uusi asunto huoneistossa asuvalle perheelle. Huoneiston vapauduttua olisi se vuokrattava tilapäisesti aluelääkäritoimintaa varten, kunnes liikennelaitoksen poliklinikkarakennus Ruhan alueelle olisi valmistunut sekä suoritettava huoneistossa tarpeelliset korjaustyöt ennen sen ottamista terveydenhoitolautakunnan käyttöön ja ennen sen palauttamista aikanaan asuntona käytettäväksi (9.9. 3407 §).

Kiinteistölautakuntaa kehoitettiin huolehtimaan siitä, että huoneisto Ostostie 5 M 299 vuokrataan edelleen käytettäväksi aluelääkäritoimintaa varten. Huoneistossa olisi suoritettava terveydenhoitoviraston tarpeelliseksi katsomat pienehköt muutostyöt käyttäen tarkoitukseen enintään 5 800 mk (26.2. 629 §, 1.4. 975 §).

Talossa Korsholmantie 9 sijaitsevilla asuinhuoneistoissa n:o 55—57 päätettiin suorittaa tarpeelliseksi katsottavat muutostyöt Puotinharjun aluelääkärin yhteisvastaanottoa varten. Tarkoitukseen saatiin käyttää enintään 37 560 mk (15.1. 166 §).

Liikennelaitoksen lautakuntaa kehoitettiin yhteistoiminnassa yleisten töiden lautakunnan kanssa ryhtymään toimenpiteisiin erillisen poliklinikkarakennuksen suunnittelmiseksi Ruskeasuon virastotaloa varten varatulle alueelle, niin että poliklinikkarakennus käsittäisi mm. kasvatusneuvolaa varten tarvittavat huonetilat, n. 375 m², sekä liikennelaitoksen lääkärin ja aluelääkäreiden vastaanottotilat yhteisine röntgen- ja laboratoriotiloineen sekä sairaanhoitoasemineen luonnospiirustusten n:o 108 ja 109/16.5.1967 mukaisesti (16.9. 3456 §).

Kiinteistö Oy Kankaretie 7:n kanssa pää-

tettiin sopia siitä, että yhtiön omistaman talon Kankaretie 3 b ensimmäisessä kerroksessa sijaitseva huoneisto n:o 61, n. 98.5 m², luovutettaisiin aluelääkärien yhteisvastaanottoa varten sen vapauduttua äitiys- ja lastenneuvolan käytöstä. Huoneistossa saatiin suorittaa pienehköjä muutostöitä (23.9. 3516 §).

Eräiden aluelääkäreiden sekä lasten- ja koulupsykiatrien osallistumista varten lääkäripäivien yhteydessä pidettäville luennoille myönnettiin enintään 3 000 mk (yjsto 6.11. 7372 §).

Kouluterveydenhoito-osaston ja kouluhammashoitolaitoksen työaikamääräysten väliaikaisen järjestelyn toteuttamisessa päätettiin toistaiseksi noudattaa seuraavaa: kouluterveydenhoito-osaston ja kouluhammashoitolaitoksen virantoimitusaika on syyskuussa 1968 ja toukokuussa 1969 klo 8—19 paitsi lauantaisin, jolloin laitokset ovat suljetut sekä loka-joulukuussa 1968 ja tammi-huhtikuussa 1969 klo 9—16 ja lauantaisin klo 9—14. Virantoimitusaikaan ei sisälly erityistä lepotaukoa, joten ruokailu tapahtuu työn lomassa. Virasto- ja toimistotyössä työskentelevien viranhaltijoiden osalta noudatetaan yleistä virastotyöaikaa (2.9. 3289 §).

Elintarvikkeiden valvontaosasto. Kaupunginhallitus määräsi apul.elintarv.hygieenikko Antti Olkkosen hoitamaan I kaupungineläinlääkärin eli elintarvikehygieenikon virkaa siihen kuuluvin palkkaeduin 1.5.1968 alkaen ja kunnes toisin määrätään, kuitenkin kauintaan siksi kunnes virka vakinaisesti täytetään. Maatalousministeriön eläinlääkintöosasto oli antanut eläinlääk. Olkkoselle määräyksen hoitaa I kaupungineläinlääkärin virkaa (6.5. 2223 §, 4.6. 2568 §). Virka päätettiin julistaa haettavaksi erilliskuulutuksella. Asiantuntijana päätettiin kuulla Eläinlääketieteellisen korkeakoulun rehtoria ja prof. Toivo Wartiovaaraa (25.3. 892 §, yjsto 23.10. 7255 §, 13.11. 7431 §).

Merkittiin tiedoksi maatalousministeriön eläinlääkintöosaston määräyskirja *eläin-*

lääkärin virkojen sijaisuuksien hoitamisesta (12.2. 489 §).

Maatalousministeriö oli 22.3.1967 vahvistanut Helsingin kaupungin kaupungineläinlääkärien ohjesäännön, jonka jälkeen terveydenhoitolautakunta oli nimennyt kaupungineläinlääkärien virat ja niiden haltijat. Tästä päätöksestä eläinlääk. Harry Blomberg oli valittanut kaupunginhallitukselle mainiten, että päätöksessä oleva lause »vt kolmas kaupungineläinlääkäri eli vt laboratorion johtaja — apulaiskaupungineläinlääkäri, eläinlääkäri Harry Blomberg» tulisi muuttaa seuraavaksi: Kolmas kaupungineläinlääkäri eli laboratorion johtaja — apulaiskaupungineläinlääkäri, eläinlääkäri Harry Blomberg. Valittaja oli v. 1961 valittu vakinaiseksi apulaiskaupungineläinlääkäriksi. Uudessa ohjesäännössä, joka tuli voimaan v. 1967, oli viran nimike muutettu laboratorion johtajaksi, jonka tehtävät olivat samat kuin entisen apulaiskaupungineläinlääkärin. Asianomaista vakinaista viranhaltijaa ei voida määrätä virkaa tekeväksi, eivätkä eläinlääkintähuoltolaki ja -asetus eikä Helsingin kaupungin virkasääntö anna oikeutusta tällaiseen muutokseen. Uudessa ohjesäännössä oli kaupungineläinlääkärien virkojen järjestysnumerointi valittajan mielestä mielivaltaisen. Terveydenhoitolautakunta oli antamassaan lausunnossa pyytänyt em. kaupungineläinlääkärien virkojen järjestelystä tekemänsä päätöksen kumoamista sikäli kuin se koski kolmannen kaupungineläinlääkärin eli laboratorion johtajan viran täyttämistä ja asian palauttamista lautakunnalle. Kaupunginhallitus päätti kumota terveydenhoitolautakunnan 13.12.1967 tekemän päätöksen kaupungineläinlääkärien virkojen järjestelystä, siltä osin kuin siinä oli tehty päätös kolmannen kaupungineläinlääkärin eli laboratorion johtajan viran täyttämisestä ja palauttaa asian lautakunnalle uudelleen käsiteltäväksi (29.4. 2173 §).

Edelleen kaupunginhallitus päätti tyytyä maatalousministeriön päätökseen kaupungin-

2. Kaupunginhallitus

eläinlääkärien palkkaukseen v:ltä 1967 saatavasta valtionavusta ja merkitä päätöksen tiedoksi (11.11. 4008 §).

Desinfioimislaitos. Siivooja Eira Salmelalle päätettiin kohtuussyistä suorittaa 25 mk/kk tavanomaisilla ehdoilla toistaiseksi, kuitenkin kauintaan v:n 1969 loppuun saakka, korvauksena hänen pojalleen Raimo Salmelalle myrkyllä suoritetun kyyhkysten hävittämisen yhteydessä v. 1951 aiheutuneesta vahingosta (yjsto 11.9. 6928 §).

Kouluhammashoitolaivos. Anneli Rousteelle päätettiin suorittaa 590 mk hänen tyttärelleen Ann-Mi Eerolalle hammashoidosta aiheutuneista kuluista (yjsto 4.9. 6863 §).

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä talorakennusosaston laatimat talon Vuorikatu 10 keskushammashoitolan huoneiston 28.2. 1968 päivätyt muutospirustukset n:o 1-3. Työt saatiin aloittaa välittömästi suunnitelmien mukaisesti ja käyttää kustannuksiin v:n 1965 talousarvioon uusien lastentarhain ja nuorisokerhorakennusten rakentamista varten merkityn siirtomäärärahan säästyneitä varoja 59 400 mk. Määrärahan osalta päätös alistettiin kaupunginvaltuuston hyväksyttäväksi (1.7. 2924 §).

Terveydellisten tutkimusten laboratorio. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä talossa Helsinginkatu 24 sijaitsevan terveydellisten tutkimusten laboratorion huoneiston 26.10.1967 päivätyt talorakennusosaston laatimat muutospirustukset. Muutostyöt päätettiin aloittaa aikaisintaan 1.10.1968 siten, että ei ylitettäisi kertomusvuoden talousarvioon tarkoitusta varten varattua 222 000 mk:n määrärahaa. Yleisten töiden lautakuntaa kehoitettiin merkitsemään tarvittava 91 000 mk:n lisämääräraha v:n 1969 talousarvioehdotukseensa (1.4. 966 §).

Maidontarkastamo. Työneuvostolta päätettiin anoa, että maidontarkastamon ylikatsastaja ja näytteidenottajat saataisiin pitää työssä klo 21:n jälkeen klo 23:een saakka niinä päivinä, joina he vuorollaan joutuvat

valvomaan reduktiaasikokeita (yjsto 18.4. 5803 §).

Työneuvostolle päätettiin esittää, että maidontarkastamon yhden autonkuljettajan sekä kolmen pesijän lepoaika saataisiin lyhentää tunnista 30 minuutiksi (yjsto 4.7. 6473 §).

Kauniaisten kauppalan kanssa päätettiin tehdä sopimus kauppalan maito- ja muiden elintarvikenäytteiden tutkimisesta kaupungin laboratorioissa. Sopimus vastasi eräiden muiden kuntien kanssa v. 1966 ja 1967 tehtyjä sopimuksia paitsi että tutkitusta maitonäytteestä perittäisiin 6 mk ja muista näytteistä 16 mk (22.4. 2096 §).

Avustukset. Suomen Hammashoitajat -yhdistykselle päätettiin myöntää 500 mk:n avustus yhdistyksen 8.—9.6.1968 järjestettävien luentopäivien yhteydessä pidettävän vuosikokouksen kahvitarjoilun kustannusten suorittamista varten (yjsto 6.6. 6221 §).

Sairaalat

Sairaanhoitajien ym. työnseisausuhkaa koskeva asia. Kaupunginhallitus päätti merkitä tiedoksi lääkintöhallituksen ja Sairaalaliiton sairaanhoitajien ym. työnseisausuhkaa koskevat yleiskirjeet sekä kehottaa sairaalalautakuntaa, huoltolautakuntaa, terveydenhoitolautakuntaa, lastensuojelulautakuntaa ja lastentarhain lautakuntaa viipymättä ryhtymään toimenpiteisiin lääkintöhallituksen yleiskirjeessä tarkoitetun alustavan suunnitelman laatimiseksi siitä, miten toimintaa voitaisiin jatkaa mahdollisen työnseisauksen aikana väestön sairaanhoidon vaarantumatta. Työntekijäjärjestöt eivät kirjeessään ilmoittaneet pysyttävänsä työssä henkilökuntaa, joka tarvitaan kiireellisen hoidon tarpeessa olevien potilaiden hoitomahdollisuuksien turvaamiseksi. Samalla kaupunginhallitus päätti asettaa toimikunnan kiireellisesti laatimaan selvityksen työnseisauksen alaisten laitosten toimintamahdollisuuksista

mahdollisen työnseisauksen aikana samoin kuin ehdotuksen niiden toiminnan turvaamiseksi tarpeellisista toimenpiteistä ja toimintaohjeista työnseisauksen uhatessa ja sen aikana. Toimikunnan puheenjohtajaksi nimettiin prof. Paavo Heiniö ja jäseniksi johtavat ylilääkärit Lars Tötterman ja Mikko Virkkunen, ylilääk. Lars Gripenberg ja terveydenhuoltolääkäri Martti Kauppinen. Toimikunta oikeutettiin kuulemaan asiantuntijoita ja ottamaan sihteeri. Lisäksi kaupunginhallitus päätti sairaanhoitajien ym. työnseisausuhkailmoituksen johdosta kehottaa Auroran, Kivelän, Laakson, Malmin ja Marian sairaaloita, Koskelan sairaskotia, Sofianlehdon vastaanottokotia ja lastentarhain toimistoa kiireellisesti huomauttamaan asianomaisille siitä, että virkasuhteessa oleva henkilökunta jäädessään pois työstä noudattamatta virkasäännön määräyksiä irtisanomisajoista laiminlyö virkavelvollisuutensa, mistä aiheutuvista seuraamuksista määrätään mm. virkasäännössä (12.2. 492 §).

Samaten kaupunginhallitus päätti

merkittä tiedoksi Sairaalaliiton yleiskirjeen 16.2.1968 n:o 5, jossa suositeltiin, että työtaistelu-uhan alaisissa sairaaloissa ao. viranhaltijoille annettaisiin mahdollisuuksien mukaan 20.2.1968 henkilökohtaisesti tiedoksi kaupunginhallituksen asiaa koskeva tiedonanto. Erityisesti olisi henkilökohtainen tieto annettava niille viranhaltijoille, jotka vahvistetun työvuorotaulukon mukaan olisivat työvuorossa ensimmäisenä lakkopäivänä,

merkittä tiedoksi Auroran, Kivelän, Laakson, Malmin ja Marian sairaaloiden, Koskelan sairaskodin ja Sofianlehdon vastaanottokodin sekä terveydenhoitoviraston laatimat toimintasuunnitelmat työnseisauksen varalta,

kehottaa aikaisemmin mainittuja lautakuntia huolehtimaan mahdollisuuksiensa mukaan siitä, että hoitolaitos- ja sairaalatoimintaa ylläpidetään täydessä laajuudessa sekä erityisesti huolehtimaan siitä, että hoitolaitoksissa jo olevat potilaat niin myös avohoidossa olevat potilaat saavat asianmukaisen

hoidon ja että kiireellisen hoidon ja tutkimuksen tarpeessa olevat potilaat voidaan ottaa hoitolaitoksiin ja hoitaa asianmukaisesti ja

hyväksyä 12.2. asetetun hoitolaitosten poikkeustilannetoimikunnan siihenastiset toimenpiteet ja oikeuttaa sen ryhtymään muihin tarpeellisiksi katsottaviin toimenpiteisiin mahdollisen työnseisauksen sattuessa (19.2. 550 §).

Kaupungin sairaaloissa oli toimeenpantu 18.4. klo 10—12 välillä ns. istumalakko, joka oli aiheutunut siitä, että Laakson sairaalan eräiden osastojen siivous annettiin kokeilu- luonteisesti yksityisen toiminimen hoidettavaksi. Lakkoon oli osallistunut sairaala-apulaisia ja muuta taloushenkilökuntaa eri sairaaloista yht. n. 580 henkilöä. Lakko oli haitannut potilaiden ja henkilökunnan ruokailua sekä eräitä kuljetuksia. Sairaalalautakunta oli pyytänyt ohjeita mahdollisista palkkaetujen pidätyksistä tai muista toimenpiteistä. Palkkalautakunnan ilmoituksen mukaan olivat lakkoon ryhtyneet laiminlyöneet virkavelvollisuutensa täyttämisen, joka edellytti virkasäännön 15 §:n mukaisia kurinpidollisia toimenpiteitä. Koska lakko oli kuitenkin kestänyt suhteellisen lyhyen ajan, oli lautakunta esittänyt tuntipalkan mukaan lasketun palkan pidättämistä lakon ajalta työnseisaukseen osallistuneilta. Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa sairaalalautakunnalle pitävänsä riittävänä toimenpiteenä, että työnseisaukseen osallistuneilta pidätettäisiin palkkaedut siltä ajalta, jolloin he olivat ottaneet siihen osaa (4.6. 2567 §).

Lyhennettyyn työviikkoon siirtyminen. Hoitolaitosten työaikakomitean I osamietinnön valmistuttua kaupunginhallitus päätti

1. lähettää osamietinnön liitteineen sairaala-, huolto- ja lastensuojeluvirastolle ja edelleen kaikille hoitolaitoksille tiedoksi sekä kehottaa niihin perustettuja tai perustettavia työryhmiä selvittämään lyhentyvän työviikon täytäntöönpanoon liittyviä kysymyksiä kaupunginhallituksen v. 1966 asiaa tut-

2. Kaupunginhallitus

kimaan asettaman komitean mietinnössä esitettyjen ehdotusten ja suuntaviivojen mukaisesti,

2. lähettää Kaupunkiliitolle kirjeen, jossa, korostaen työaikajärjestelmän valinnan sekä hoitolaitosten toimintaviikon määrittelyn keskeistä merkitystä 40-tuntin työviikon vaatimien eri toimenpiteiden kannalta, pyydetään Kaupunkiliittoa yhdessä Sairaaliiton ja kuntien muiden keskusjärjestöjen kanssa kiireellisesti saamaan aikaan em. kysymyksiä koskevat yhteiset ratkaisut,

3. kehottaa sairaalavirastoa, hoitovirastoa ja lastensuojeluvirastoa antamaan alaisilleen hoitolaitoksille tehtäväksi ehdotuksen laatimisen 40-tuntiseen työviikkoon siirtymistä varten ottaen samalla huomioon seuraavaa:

a) Komitean toimeksiannon samoin kuin valtiovarainministeriön 31.10.1967 antamien ohjeiden mukaisesti edellytetään, että siirtyminen lyhennettyyn työviikkoon on pyrittävä toteuttamaan ilman työvoiman lisäyksiä tai erittäin tarkoin harkituin lisäyksin, jolloin ensi sijassa olisi turvaututtava osa-aikaisen työvoiman käyttöön tai erityiseen liikkuvaan lisätyövoimaryhmään, jota käytetään esim. eri toimintayksiköissä ilmenevien tilapäisten työhuippujen, sairauslomasijaisuuksien tms. hoitamiseen.

b) Työaikajärjestelmä rakennetaan siten, että kolmeen perättäiseen kolmiviikkoisjaksoon sisältyy vähintään 13 vapaapäivää ottaen tällöin huomioon, että esimerkiksi 5-päiväiselle työviikolle rakentuvassa työaikajärjestelmässä vapaapäivien enimmäismäärä voi vastaavan pituisena ajanjaksona yleensä olla enintään 18.

Mikäli valtakunnallisissa työaikoja koskevissa neuvotteluissa päädytään edellä olevasta poikkeavaan ratkaisuun, komitea edellyttää, että työaikajärjestelmää koskevat ehdotukset tarkistetaan sen mukaisesti.

c) Päiväjärjestys olisi pyrittävä yleensä uudistamaan siten, että vuodeosastoilla ja muilla hoito-osastoilla

potilaiden ja hoidettavien aamiainen tarjotaan n. klo 8,

potilaiden ja hoidettavien lounas tarjotaan aikaisintaan klo 12,

potilaiden ja hoidettavien päivällinen tarjotaan aikaisintaan klo 16.30,

vierailuaika arkisin sijoitetaan esim. klo 17.30 alkavaksi, mikäli ei käytetä vapaita vierailuaikoja. Sunnuntaisin vierailuaika sijoitetaan iltapäivään,

lääkärinkiertojen osalta pyritään mahdollisuuksien mukaan ennakolta määrättyihin, osastojen kokonaistoiminnan kannalta parhaiten soveltuviin aikoihin,

toimenpideosastoilla toimintaa järjestettäessä olisi työajan tehokasta käyttöä ajatellen harkittava mahdollisuuksia ajoittaa työt siten, että vain osa henkilökunnasta aloittaa työn samanaikaisesti vuodeosastojen kanssa ja muu osa henkilökunnasta, ehkä vielä porrastetuin alkamisajoin, vasta myöhemmin toiminnan edellyttämällä tavalla,

huolto-osastoilla toiminta järjestetään vuodeosastojen ja toimenpideosastojen toiminnan edellyttämällä tavalla.

d) Työvuorojen järjestely:

aamuvuoro olisi vuodeosastoilla alettava aikaisintaan klo 7.30 ja yövuoro aikaisintaan klo 21.00. Eripituisia työvuoroja olisi käytettävä joustavasti hyväksi ottaen huomioon, että työaikalaki ei aseta rajoituksia päivittäisen työajan pituudelle sekä että niissä tapauksissa, joissa työvuorojen päällekkäisyyttä ei voida välttää, työt pyritään järjestämään käytettävissä olevan työvoiman edellyttämällä tavalla,

yötyön järjestely olisi otettava harkittavaksi mietinnön kohdassa 3232 esitettyjen näkökohtien pohjalta. Yötyön aikahyvitys edellytetään annettavaksi yleensä rahana, ellei työvuorojen järjestely käytettävissä olevan työvoiman puitteissa tee mahdolliseksi ajassa annettavan hyvityksen käyttöä,

valtiovarainministeriön työajan lyhentämisestä antamien ohjeiden mukaisesti vähintään puolen tunnin päivittäinen lepotauko,

jota ei lueta työaikaan ja jolloin asianomaisella on oikeus poistua työpaikalta, järjestetään hoitolaitosten henkilökunnalle, jolle työskentelyolosuhteista muuta johdu, alkamaan joko täsmällisesti määrättyinä kellon-aikana tai määrittelemällä kellonajat, joiden puitteissa tällainen lepotauko saadaan pitää, yksi päivittäinen 10 minuutin pituinen työaikaan luettava kahvitauko järjestetään tarvittaessa vuorottain ja muutoinkin siten, ettei tauosta aiheudu häiriötä työn kululle eikä suoritettaville palveluksille.

e) Tehtävien jaon tarkistus olisi harkittava mietinnön kohdasta 344 ilmenevällä tavalla.

f) Muiden ehdotusta laadittaessa huomioon otettavien seikkojen suhteen viitataan komitean mietinnössä esitettyihin selvityksiin, tutkimus- ja kokeilutuloksiin sekä niistä tehtyihin johtopäätöksiin.

Edellä tarkoitettujen ehdotukset on lähetettävä ao. viraston koordinoivalle työaikaryhmälle sen asettamaan määräaikaan, kuitenkin viimeistään 31.3.1968 mennessä. Koordinoiva työryhmä toimittaa ehdotukset lausuntoineen työaikakomitealle.

Mikäli laitosten työaikaryhmät haluavat ennen ehdotuksen esittämistä suorittaa kokeiluja, on näitä koskevat esitykset toimitettava koordinoivan työaikaryhmän kautta työaikakomitean hyväksyttäväksi.

Mikäli laitosten työaikaryhmät haluavat ennen ehdotuksen esittämistä suorittaa kokeiluja, on näitä koskevat esitykset toimitettava koordinoivan työaikaryhmän kautta työaikakomitean hyväksyttäväksi.

Mikäli ehdotuksiin sisältyy esityksiä henkilökunnan lisäyksestä, on niille saatava hyväksyminen kaupunginhallitukselta,

4. kehottaa hoitolaitosten työaikakomiteaa jatkamaan työtään vielä keskeneräisinä olevien kokeilujen ja tutkimusten loppuun saattamiseksi sekä mahdollisesti tarpeellisiksi katsottavien uusien kokeilujen ja selvittelytöiden suorittamiseksi, jolloin erityistä huomiota olisi kiinnitettävä

komitean mietinnössään ehdottaman työaikajärjestelyn edelleen kehittämiseen silmällä pitäen 5-päiväisen työviikon mahdollisimman laajaa soveltamista myös hoitolaitoksissa,

eri hoitolaitosten kannalta tehokkaan, taloudellisen ja riittävän korkean hoidon tason turvaavan toimintaviikon valintaan ja

hoitolaitosten eri toimintayksiköiden henkilökuntatarpeen mitoituksessa käytettävien mitoitusperusteiden kehittämiseen potilasluokituksen, hoidon progressiivisen järjestelyn, henkilökunnan nykyistä joustavamman käytön ym. komitean osamietinnössä esitettyjen keinojen avulla,

5. kehottaa sairaala-, huolto- ja lastensuojeluvirastoa yhteisesti tekemään esityksen kaupunginhallitukselle työaikakomitean kokoonpanon täydentämiseksi siten, että tärkeimpien hoitolaitoksissa työskentelevien henkilöstöryhmien voidaan katsoa olevan edustettuina komiteassa (3.1. 58 §).

Kaupunginhallitus oikeutti sairaalalautakunnan palkkaamaan kaupungin sairaaloihin kauintaan kertomusvuoden loppuun hoitolaitosten työaikakomitean esittämän määrän tilapäisiä viranhaltijoita ja työsopimussuhteista henkilökuntaa noudattamalla palkkauksen osalta kaupungin vastaavan henkilökunnan palkkatasoa ja palkkaluokitusta. Lisähenkilökunnan palkkausmenoja varten myönnettiin 988 186 mk. Sairaalalautakuntaa kehoitettiin ryhtymään tarvittaviin virkojen lakkauttamis- ja vastaaviin toimenpiteisiin hoitolaitosten työaikakomitean esittämällä tavalla, siten että toimenpiteet voitaisiin toteuttaa viimeistään 30.6.1969 mennessä. Samalla olisi huolehdittava siitä, että ns. ylimenokautena ei palkkattaisi kaksinkertaista henkilökuntaa. Sairaalalautakunnan käytettäväksi myönnettiin enintään 19 936 mk Laakson sairaalaan kokeiluluonteisesti järjestettävää vartioimisliikkeen toimesta hoidettavaa yövartiointia varten ja 18 000 mk Nikkilän sairaalan pyykinpesun uudelleen järjestämistä varten sekä 4 000 mk sairaala-

2. Kaupunginhallitus

lakeskuksen yötyön aikahyvitystä varten ja 23 000 mk sairaalaviraston alaisissa laitoksissa suoritettavia siivous- ja kuljetustoimen tutkimuksia sekä uudelleen järjestelyjä varten. Työajan lyhentämisestä aiheutuvia sairaaloiden tutkimuksia, selvityksiä, siivous- ja hoitovälinehankintoja varten myönnettiin 327 842 mk. Sairaalalautakuntaa kehoitettiin huolehtimaan siitä, että em. hankinnat suoritetaan yhteistoiminnassa hankintatoimiston kanssa, että Laakson sairaalan keittiön ruoanjakelujärjestelmän ja siivoustoimen uudelleen järjestelyn yhteydessä selvitettäisiin huolellisesti keittiön henkilökunnan vastainen tarve, että pyrittäisiin pidättäytymään vuosilomasijaisten palkkaamisesta keittiöön kertomusvuoden aikana ja että sairaalaviraston toimesta tutkittaisiin mahdollisen pysyvän yövartiointijärjestelmän tarkoituksenmukaisuus ja tarpeellisuus Laakson sairaalassa (25.3. 899 §, 1.7. 2891 §, 28.10. 3857 §, 25.11. 4169 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi hoitolaitosten työaikakomitean tilityksen 40-tuntiseen työviikkoon siirtymiseksi tarpeellisten henkilöstö- ja työjärjestelyjen sekä tutkimusten ja kokeilujen vaatimista varoista. Komitean eräitä kustannuksia varten myönnettiin 3 483 mk (20.5. 2439 §, 27.5. 2504 §, yjsto 6.6. 6233 §, 28.6. 6435 §).

Kaupungin väestön lääkintäpalvelusten käyttöä selvittävän tutkimuksen suorittaminen. Hoitolaitosten suunnittelutoimikunnan ilmoituksen mukaan on Maailman terveysjärjestön (WHO) asettama asiantuntijaryhmä parin vuoden ajan valmistellut terveysjärjestön ohjelmaan kuuluvaa lääkintäpalvelusten käyttöä selvittävää kansainvälistä tutkimusta. Helsinkiä koskeva tutkimusosa tulisi jättämään suhteellisen vähäiseksi, koska Suomea koskeva tutkimus suoritettaisiin vain sillä tarkkuudella, mikä riittää WHO:n tarpeisiin kansainvälisiä vertailuja varten. Tästä syystä olisi sitä asiantuntijaryhmän suorittamaa valmistelutyötä hyväksi käyttäen laajennettava ottamalla Helsingin kaupungin alueelta

1 000 talouskunnan lisäotos, jolloin saataisiin perusaineisto kaupungin väestön sairaanhoidon yksityiskohtaisesta tarpeesta. Tätä aineistoa voitaisiin käyttää hyväksi kaupungin sairaanhoito-olojen suunnittelussa. Kaupunginhallitus oikeutti hoitolaitosten suunnittelutoimikunnan tekemään Kansaneläkelaitoksen kanssa seuraavan sopimuksen väestön lääkintäpalveluksia koskevan kansainvälisen käyttötutkimuksen laajentamisesta Helsingin kaupungin osalta.

S o p i m u s

Maailman terveysjärjestön tutkimusohjelmaan kuuluva lääkintäpalvelusten käyttöä selvittävä kansainvälinen tutkimus, WHO/ICS-MCU, toteutetaan vuosien 1968—69 aikana seitsemässä Euroopan ja Amerikan valtiossa. Mainitun tutkimuksen suunnitteluun on Suomesta osallistunut lääkintöneuvos Sakari Härö lääkintöhallituksesta sekä dos. Tapani Purola ja valtiot.lis. Esko Kalimo kansaneläkelaitoksen sosiaaliturvan tutkimuslaitoksesta. Suomalainen osatutkimus toteutetaan viimeksi mainitun laitoksen toimesta Helsingin kaupungin, Helsingin maalaiskunnan sekä Espoon ja Kauniaisten kauppaloiden alueilla.

Kun edellä selostetulla tutkimuksella on merkitystä myös Helsingin kaupungin sairaanhoito-olojen suunnittelulle, on kaupungin ja kansaneläkelaitoksen välillä sovittu mainitun tutkimuksen toteutuksesta seuraavaa:

1. Tutkimuksen toteuttaa kansaneläkelaitoksen sosiaaliturvan tutkimuslaitos kansainvälisen tutkimussuunnitelman edellyttämällä tavalla, kuitenkin niin että Helsingin kaupungin ja maalaiskunnan sekä Espoon ja Kauniaisten kauppaloiden muodostamalla tutkimusalueella poimitaan n. 1 000 Helsingin kaupungin alueella asuvan talouskunnan lisäotos Helsingin kaupungin erikoistarpeita varten.

2. Lisäotoksen haastatteluista aiheutuvien kustannusten peittämiseksi Helsingin kaupunki suorittaa kansaneläkelaitokselle viiden haastattelijan palkkauksesta 13 kuukauden ajalta aiheutuvat kustannukset eli enintään 65 000 mk.

3. Kohdassa 2 mainitut kustannukset Helsingin kaupunki suorittaa neljänä eränä 31.8.1968, 30.11.1968, 28.2.1969 ja 30.5.1969 päättyvien vuosineljännesten kuluessa.

4. Kansaneläkelaitos kiinnittää tilapäispalvelukseensa edellä mainitut viisi haastattelijaa sekä alkuperäisen tutkimussuunnitelman edellyttämän haastattelijatyövoiman ja huolehtii haastattelijain koulutuksesta, haastattelutyön toteutuksesta sekä koottavan tutkimusaineiston tarkistuksesta ja koodauksesta.

5. Kansaneläkelaitos luovuttaa kaupungin hoitolaitosten suunnittelutoimikunnan käyttöön sekä kohdassa 1 mainittua lisäotosta että alkuperäiseen suunnitelmaan kuuluvaa otosta vastaavan tutkimusaineiston täydelliset kaksoiskappaleet.

6. Aineisto toimitetaan hoitolaitosten suunnittelutoimikunnan käyttöön reikäkortteina tai tietokonenauhoina.

7. Helsingin kaupunki maksaa sen käyttöön luovutettavan aineiston (reikäkorttien tai magneettineuhojen) materiaalikustannukset sekä aineiston jäljentämisestä aiheutuvat kustannukset.

8. Hoitolaitosten suunnittelutoimikunta suunnittelee kaupungin tarpeisiin suoritettavan erikoisanalyysin ja käsittelee saamansa aineiston haluamallaan tavalla joko kaupungin tilastotoimistossa tai muualla.

9. Sosiaaliturvan tutkimuslaitos antaa aineiston käsittelyssä konsultaatioapua, jos se osoittautuu tarpeelliseksi.

10. Aineiston nojalla valmistettavat tutkimusraportit julkaistaan yhteistyössä kansaneläkelaitoksen sosiaaliturvan tutkimuslaitoksen ja siten kansainvälisen WHO/ICSMCU-tutkijaryhmän kanssa.

11. Kaupungin puolesta tutkimuksesta ja

siihen liittyvästä paikallisesta yhteistyöstä vastaa hoitolaitosten suunnittelutoimikunta ja kansaneläkelaitoksen puolesta sosiaaliturvan tutkimuslaitos.

12. Kansainväliseen tutkimukseen liittyvistä analyysi- ym. tehtävistä huolehtii sosiaaliturvan tutkimuslaitos, jonka vapaaseen käyttöön jää koko tutkimusaineisto alkuperäiskappaleina.

13. Tutkimus aloitetaan 1.6.1968 ja kenttätö suoritetaan 30.6.1969 mennessä ja aineisto toimitetaan hoitolaitosten suunnittelutoimikunnan käyttöön vuoden 1969 kuluessa.

Samalla kaupunginhallitus päätti myöntää 65 000 mk lisätutkimuksesta aiheutuvien kustannusten suorittamiseen (29.4. 2175 §).

Eräiden hoitohenkilöiden takuupalkan vertailupalkkaluokan vahvistaminen. Kaupunginhallitus katsoi, että kaupunginvaltuuston v. 1964 tekemän päätöksen 3) kohdan mukaan henkilökohtaista palkanlisää saavien erikoissairaanhoidtajien ja myöhemmin apulaisosastonhoitajiksi muutettujen erikoissairaanhoidtajien vertailupalkkana ns. takuupalkkajärjestelmää sovellettaessa on pidettävä valtion A 17 palkkausluokan mukaista palkkaa pukurahoineen (16.9. 3471 §).

Lähetzejärjestelmän kokeileminen sairaaloiden poliklinikoilla. Kaupunginhallitus oikeutti sairaalalautakunnan harkintansa mukaan kokeiluluonteisesti soveltamaan kauintaan kertomusvuoden loppuun lähetzejärjestelmää kaupungin sairaalain poliklinikoilla kuitenkin siten, että läheteitä ei vaadittaisi ns. päivystystapauksissa eikä uusintakäyntien yhteydessä (1.4. 979 §).

Sairaaloiden suoritekohtaisia kustannuksia v. 1966 koskeva sairaalalautakunnan selvitys merkittiin tiedoksi (15.1. 165 §).

Paikallissairaaloiden poliklinikoiden valtionapua koskeva asia. Kaupunginhallitus käsittelee v. 1967 vt Melinin ym. aloitetta toimenpiteisiin ryhtymisestä sellaisen lainmuutoksen aikaansaamiseksi, että paikallissairaaloiden poliklinikkatoiminnan valtion-

2. Kaupunginhallitus

apu määrättäisiin samansuuruiseksi kuin keskus- ja aluesairaaloiden. Kaupunkiliitolle oli esitetty toimenpiteisiin ryhtymistä lainmuutoksen aikaansaamiseksi. Kaupunkiliiton hallitus oli 9.5.1968 antanut sisäasiainministeriölle lausunnon ns. poliklinikkatoimikunnan mietinnöstä ja siinä yhteydessä otanut kantaa myös kaupunginhallituksen esitykseen. Lausunnosta ilmeni, että myös keskus- ja aluesairaaloiden poliklinikkatoiminnan (sairaanhoitoasemien) rahoitus oli tarkoitus vastaisuudessa järjestää ilman valtionapua. Poliklinikkatoiminta tulisi siten kokonaisuudessaan järjestettäväksi siten, että se kannattaisi itse itsensä siihen liittyvine maksujen tasauksineen (sairausvakuutus). Kaupunkiliiton hallitus oli periaatteessa kannattanut järjestelmän uudistamista, kuitenkin eräin lisäyksin ja täydennyksin lähinnä kustannusten jaon osalta. Lausunnossa edellytettiin sellaisten erikoislääkärijohtoisten paikallissairaaloiden poliklinikoiden aseman selvittämistä, joiden toiminta oli rinnastettavissa keskus- ja aluesairaaloiden poliklinikoiden toimintaan. Kaupunginhallitus päätti merkitä tiedoksi Kaupunkiliiton toimiston kiertokirjeen (4.6. 2566 §).

Valtionavut. Kaupunginhallitus päätti, tyytyen lääkintöhallituksen päätöksiin Auroran, Kivelän, Marian ja Malmin sairaaloiden v:n 1959 kunnossapito- ja käyttökustannusten valtionavustuksista muilta osin paitsi Malmin sairaalan osalta tehtyyn 13 sairaansijaa vastaavien hoitopäiväkustannusten vähentämiseen, merkitä päätöksen tiedoksi. Lääkintöhallitukselle päätettiin tehdä oikaisuvaatimus 7 830 mk:n suuruisen valtionavun saamiseksi Malmin sairaalan hoitopäiväkustannusten osalta (6.4. 1061 §). Samaten kaupunginhallitus päätti tyytyä lääkintöhallituksen päätöksiin, jotka koskivat Auroran sairaalan v:n 1961, Malmin sairaalan v:n 1964 ja Marian sairaalan v:n 1964 kunnossapito- ja käyttökustannuksiin saatavia valtionapuja (2.12. 4244 §).

Tilapäisten ylilääkärien virkamääräysten

jatkaminen ym. Kaupunginhallitus päätti uudistaa Auroran sairaalan tp. patologiylilääkäri Johan Ahlqvistin, Marian sairaalan tp. patologiylilääkäri Gustav Tallqvistin ja Kivelän sairaalan tp. ylilääkäri Pentti Peltolan virkamääräyksen edelleen 1.1. alkaen toistaiseksi, kuitenkin kauintaan kertomusvuoden loppuun (22.1. 232 §).

Sairaalalautakunta oikeutettiin valtionapuasian ratkaisua odottamatta palkkaamaan kertomusvuoden talousarvion liitteen merkityt seuraavat tp. viranhaltijat ja työsopimussuhteiset toimihenkilöt kauintaan kertomusvuoden loppuun: Auroran sairaalaan kaksi 13. pl:n laboratoriohoitajaa ja yksi puolipäivätoiminen toimistoapulainen, Marian sairaalaan yksi 13. pl:n laboratoriohoitaja, yksi 8. pl:n toimistoapulainen ja yksi puolipäivätoiminen toimistoapulainen, Röykän sairaalaan yksi työsopimussuhteinen toimistoapulainen, psykiatriseen huoltotoimistoon yksi valtion A 29 palkkausluokkaan kuuluva huoltolääkäri sekä Hangonkadun hoitokotiin ja asuntolaan yksi 14. pl:n apulaisosastonhoitaja, kolme 13. pl:n sairaanhoitajaa, kaksi 12. pl:n mieshoitajaa, kaksi 9. pl:n apuhoitajaa, kaksi 5. pl:n sairaalapulaista ja kaksi työsopimussuhteista sairaalapulaista (22.1. 230 §).

Eräiden ulkopuolisten lääkäreiden päivitys eri sairaaloissa. Merkittiin tiedoksi sairaalalautakunnan selvitys eräiden ulkopuolisten lääkäreiden päivityksestä Auroran, Malmin ja Marian sairaaloissa (5.2. 405 §).

Kaupunginhallitus oikeutti sairaalalautakunnan palkkaamaan edelleen v:n 1969 aikana Auroran ja Marian sairaalan kirurgian osastoille sekä Malmin sairaalan kirurgian ja sisätautien osastoille päivitystehtäviin ulkopuolisia laillistettuja lääkäreitä korvausta vastaan, joka arkipäivystykseltä on 250 mk, lauantapäivystykseltä 300 mk ja sunnuntapäivystykseltä 400 mk käyttämällä tarkoitukseen Malmin sairaalan osalta enintään 5 000 mk/kk, Auroran sairaalan osalta enintään 3 000 mk/kk ja Marian sairaalan

osalta enintään 6 000 mk/kk määrärahoja ylittämättä (16.12. 4376 §).

Kaupungin sairaaloiden eräiden lääkäreiden yksityisvastaanottojen järjestäminen sairaaloissa. Kaupunginhallitus päätti esittää lääkintöhallitukselle, että eräille Auroran, Kivelän, Hesperian, Malmin, Marian ja Laakson sairaalan lääkäreille myönnettäisiin oikeus käyttää sairaalain välineitä ja hoitohenkilökuntaa yksityispotilaiden vastaanottamiseen v:n 1969 aikana (2.12. 4241 §).

Merkittiin tiedoksi, että lääkintöhallitus oli myöntänyt kaupungin sairaalain eräille lääkäreille oikeuden yksityisvastaanottojen järjestämiseen sairaaloissa kertomusvuonna ja v. 1969. Sairaalalautakuntaa kehoitettiin tekemään ao. lääkäreiden kanssa sopimukset näiden oikeudesta käyttää edelleen em. aikana sairaalan välineitä ja hoitohenkilökuntaa yksityispotilaiden vastaanottamiseen ja potilaista otettujen näytteiden tutkimiseen lääkintöhallituksen kirjeessä ja kaupunginhallituksen v. 1963 tekemässä päätöksessä määrättyin ehdoin. Tällöin olisi huolehdittava siitä, että sairaalassa tapahtuviin yksityisvastaanottoihin liittyvästä sairaalan henkilökunnan, välineiden ja sairaalatilojen käytöstä pidettäisiin käytön seuraamista ja korvauksen määräämistä varten käyttö- ja päiväkirjaa sekä valvottaisiin lääkärien varsinaisen työajan noudattamisen ohella myös yksityisvastaanottoa varten vahvistettujen määräysten noudattamista samoin kuin sitä, että kaupunki saa Sairaalaliiton yleissuosituksessa edellytetyt täydet korvaukset. Mikäli sairaalalautakunta katsoo edellytyksiä olevan, tulee sen hyvissä ajoin ennen v:n 1969 loppua tehdä esitys yksityisvastaanotto-oikeuden myöntämisestä edelleen 1.1. 1970 lukien (8.1. 95 §, 2.12. 4241 §, 23.12. 4449 §).

Eräiden palkkioiden tarkistaminen. Kaupunginhallitus päätti tarkistaa sairaalalautakunnan alaisten eräiden laitosten taloudenhoidosta ja sairaalakeskuksen johtavan lää-

kärin tehtävien hoidosta maksettavat palkkiot seuraaviksi:

	1.5.1968 lukien		1.6.1968 lukien
Sairaalakeskuk- sen johtavan lääkärin teh- tävien hoi- dosta	1 685 mk/kk		1 744 mk/kk
apuhoitajakou- lun talouden- hoidosta ...	119 »		123 »
Piritan saira- alan talouden- hoidosta ...	161 »		167 »
sairaanhoitaja- koulun talou- denhoidosta	142 »		147 »

(13.5. 2318 §).

Kaupunginhallitus päätti, että kaupungin sairaalain keittiöihin saatiin edelleen ottaa tarvittaessa kotitalousharjoittelijoiksi henkilöitä, jotka harjoittelevat kotitalousopettajaopistoja, laitosemäntäkursseja tai maatalous- ja metsätieteen kandidaatin tutkintoa varten. Harjoittelijoille saatiin suorittaa 1.2.1968 alkaen 250 mk/kk (15.1. 167 §).

Kivelän ja Hesperian sairaaloiden uudistamista sekä Laakson sairaalan laajentamista koskevat hoitolaitosten suunnittelutoimikunnan esitykset hyväksyttiin toiminnallisten suunnitelmien ja huonetilaohjelmien laatimistyön pohjaksi; perustamissuunnitelmat lähetettiin lääkintöhallituksen hyväksyttäväksi. Hoitolaitosten suunnittelutoimikuntaa kehoitettiin mahdollisuuksien mukaan ottamaan huomioon mainittujen rakennushankkeiden jatkokehitystyössä niistä annetuissa lausunnoissa esitetyt huomautukset ja näkökohdat (25.11. 4168 §).

Apteekkarin viran perustaminen sairaanhoitolaitosten apteekkia varten. Kaupunginhallitus oikeutti sairaalalautakunnan palkkaamaan kaupungin sairaanhoitolaitosten apteekkia varten tilapäisen apteekkarin, jolta vaaditaan apteekkilain mukainen päte-

2. Kaupunginhallitus

vyys ja kielitaitosäännön II luokan kielitaito, 30. pl:n mukaisella kuukausipalkalla 15.5. lukien kauintaan kertomusvuoden loppuun. Mainittu viranhaltija ei ole oikeutettu lisä-, yli- eikä sunnuntaityökorvauksiin. Palkkausta varten myönnettiin 16 665 mk (11.3. 755 §).

Sairaalaviraston tal.joht. Raimo Kaarlehdonlehdolle myönnettiin 1.6. lukien ero 32. pl:n talousjohtajan virasta (17.6. 2741 §). Viran oltua haettavana siihen valittiin ekonomi Aarre Sinisalo 1.9. lukien tavanmukaisilla ehdoilla (27.5. 2476 §, 2.9. 3286 §).

Sairaalakeskuksen johtavan lääkärin puoli-päivävirka päätettiin edelleen jättää täyttämättä 30.6.1969 saakka. Virkaan kuuluvia tehtäviä hoitamaan päätettiin palkata työ-sopimussuhteeseen prof. Paavo Heiniö, kuukausipalkka 1 744 mk hänelle kaupungin palveluksen perusteella tulevan eläkkeen lisäksi (23.12. 4446 §).

Auroran sairaalan työ-sopimussuhteessa olevien hengityskoneen valvojen palkkio vahvistettiin 3.50 mk:ksi tunnilta 1.10. lukien (9.9. 3405 §).

Sairaalan 13. pl:aan kuuluva apuemännän virka päätettiin jättää vakinaisesti täyttämättä siihen saakka, kunnes Piritan sairaalan toiminta lopetettaisiin (16.12. 4374 §).

Auroran sairaalan sair.hoit. Orvokki Suominen oli anonut äitiysloman palkan suorittamista ajalta 9.—20.3. ja koska palkan piddättäminen saattoi vaikuttaa myös vuosilomaan ja ikälisiin, oli anoja pyytänyt että ne määrättäisiin hänelle virkasäännön mukaisesti. Sairaalaviraston ilmoituksen mukaan Suominen oli osallistunut terveydenhoitohenkilöstön työnseisaukseen, mistä syystä hänellä ei viraston mielestä ollut oikeutta saada äitiysloman palkkaetuja em. ajalta. Kun sairaalan johtaja 11.1. tekemällään päätöksellä oli myöntänyt Suomiselle äitiyslomaa ajaksi 9.3.—31.5. ja kaupunki oli sairausvakuutustoimistolle lähettämänsä päivärahahakemuksen perusteella 6.4. tapahtuvaksi lasketun synnytyksen perusteella

anonut päivärahoja, siten että osa koski työnseisauksen aikaa ja kun äitiyslomaa ei ollut peruutettu, palkkalautakunta oli katsonut, että hänelle tulisi myöntää virkasäännön edellyttämät palkkaedut äitiysloman ajalta. Kaupunginhallitus kehotti sairaalalautakuntaa huolehtimaan siitä, että Suomisen anomus käsiteltäisiin palkkalautakunnan esittämällä tavalla harkitsemalla palkkaetujen myöntämistä koko äitiysloman ajalta (7.10. 3662 §).

Samaten kaupunginhallitus päätti lähettää sair.hoit. Karin Jäderholmin anomuksen sairausajan palkkaetujen saamisesta edelleen sairaalalautakunnalle ja ilmoittaa katsovansa, että hakemukseen tulisi suostua, koska hän ei ollut osallistunut työnseisaukseen, vaan oli ollut säännöllisesti työssä toimipaikallaan työnseisauksen alkamisesta sairastumiseensa 13.3. saakka (21.10. 3801 §).

Kaupunginhallitus oli virkasäännön 47 §:n nojalla jättänyt tutkittavaksi ottamatta sair.hoit. Sirkka-Liisa Tolmuseen sairausajan (8.—16.3.1968) palkan maksamista koskevan anomuksen. Tämän vuoksi Tolmunen oli lääninhallitukselle esittänyt, että kaupunginhallitus velvoitettaisiin maksamaan hänelle palkka mainitulta sairausajalta. Lisäksi hän oli pyytänyt kulujensa korvaamista. Läänin-oikeus oli hylännyt anomuksen ja kuluvaatimuksen perusteettomana, koska Tolmuselle ei ollut myönnetty kaupungin virkasäännön 39 §:ssä tarkoitettua virkavapautta eikä hänellä näin ollen ollut oikeutta saada palkkaa sanotulta ajalta. Tämän jälkeen Tolmunen oli korkeimpaan hallinto-oikeuteen jättämässään valituksessa vaatinut lääninhallituksen päätöksen kumoamista sillä perusteella, että hän oli ollut osan työnseisauksajasta työssä ja että virkasäännön 42 §:n 2 mom:n perusteella hänellä sairauden vuoksi olisi oikeus palkkaetuihin siitäkin huolimatta, ettei hänelle ollut myönnetty virkavapautta. Asiamiestoimisto huomautti, että Tolmunen ei missään olosuhteissa ollut oikeutettu saamaan palkkaa 8.—11.3. väliseltä ajalta, koska

hän oman ilmoituksensa mukaan, mikäli ei olisi sairastunut, olisi joka tapauksessa ollut luvattomasti poissa mainitun ajan. Kun Tolmunen ei ollut edes anonut virkavapautta sairauden vuoksi ja kun myönnetty virkavapaus virkasäännön 39 §:n mukaan on ehdottomana edellytyksenä sairausajan palkkaetujen saamiseksi, asiamiestoimisto katsoi, ettei Tolmusella voinut olla oikeutta palkkaetuihin myöskään 12.—16.3. väliseltä ajalta. Virkasäännön 42 §:n, johon valittaja myös oli vedonnut, ja sitä seuraavien virkasäännön pykälien säännöksiä oli tarkastettava virkavapauden aikaista palkkaa koskevien säännösten muodostamaa kokonaisuutta vasten. Näin ollen niiden oli katsottava tarkoittavan säännellä yksinomaan sellaisia virkavapauksia, jotka eivät perustu sairauteen, tapaturmaan tai raskauteen ja synnytykseen. Asiamiestoimiston käsityksen mukaan ei ko. pykälän ja erityisesti sen 2 mom:n säännöksillä ole tarkoitettu muuttaa jo aikaisemmin tyhjentävästi säänneltyjä sairauden, tapaturman tai raskauden ja synnytyksen vuoksi myönnettävien virkavapauksien palkkasäännöksiä. Virkasäännön 42 §:n säännökset eivät oikeuta muuttamaan 39 §:n määräyksiä siitä, että palkkaetujen saamisen ehdottomana edellytyksenä on asianmukaisessa järjestyksessä myönnetty virkavapaus. Asiamiestoimistoa kehoitettiin antamaan korkeimmalle hallinto-oikeudelle pyydetty selitys sekä siinä esittämään asiamiestoimiston lausunnon mukaisesti, että sair.hoit. Sirkka-Liisa Tolmusen valitus hylättäisiin perusteettomana (17.6. 2738 §, 19.8. 3152 §, 18.11. 4089, 4092 §).

Kaupunginhallitus päätti puolestaan hyväksyä Auroran sairaalan lastenpsykiatrian osaston perustamissuunnitelman hoitolaitosten suunnittelutoimikunnan esityksen mukaisena toiminnallisen suunnitelman ja huonetaohjelman pohjaksi sekä lähettää sen lääkintöhallituksen hyväksyttäväksi. Hoitolaitosten suunnittelutoimikunnalle päätettiin lähettää jäljennökset terveydenhoitolautau-

kunnan, nuorisotyölautakunnan, lastensuojelulautakunnan, nuorisokomitean ja yleisten töiden lautakunnan asiasta antamista lausunnoista jatkokehitystyötä varten (20.5. 2411 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi hoitolaitosten suunnittelutoimikunnan esittämän kunnallisen nuorisopoliklinikan perustamissuunnitelman ja toiminnallisen suunnitelman sekä ehdotuksen sen sijoittamiseksi Auroran sairaalan huonetiloihin esityksen mukaisesti. Sairaalamuutoksia kehoitettiin ryhtymään asiaa koskeviin tarvittaviin toimenpiteisiin yhteistyössä yleisten töiden lautakunnan ja hoitolaitosten suunnittelutoimikunnan kanssa. Lääkintöhallitus oli 11.12. ilmoittanut omasta puolestaan katsovansa nuorisopoliklinikatoiminnan aloittamisen Auroran sairaalassa tarkoituksenmukaiseksi. Kunnallisista yleissairaaloista annettujen säännösten mukaisesti olisi sosiaali- ja terveysministeriölle aikanaan toimitettava ao. suunnitelmat (26.8. 3222 §, 23.12. 4450 §).

Kaupunginhallitus päätti, tyytyen lääkintöhallituksen päätöksiin Auroran sairaalan v.ien 1961—1964 valtionavustuksista, merkitä ne tiedoksi (1.4. 1062 §, 23.9. 3517 §, 4.11. 3938 §).

Merkittiin tiedoksi sosiaali- ja terveysministeriön päätös sairaalan kappeli- ja obduktiorakennuksen muutos- ja lisätöiden kustannusten hyväksymisestä valtionavun suorittamista koskevaan yleiseen suunnitelmaan ja päätettiin tyytyä siihen. Ministeriö oli jättänyt hyväksymättä ko. menoja 69 533 mk, josta valtionavun osuus olisi ollut 17 383 mk eli 25 % (16.12. 4375 §).

Auroran sairaalan rakennuksessa n:o 2 oleva vapaa asuinhuone päätettiin vahvistettua vuokraa vastaan vuokrata apul.ylilääk. Rabbe Wallgrenille toistaiseksi ja kauintaan siihen saakka, kunnes sairaala tarvitsee huoneen henkilökunnan asunnoksi (yjs 27.11. 7524 §).

Yleisjaosto päätti, ettei terveystark. Oiva Borgsténilta liikaa perityn vuokran korvaa-

2. Kaupunginhallitus

miseksi peritä sairaalan rakennuksessa 16 A sijaitsevasta asunnosta 1 851 mk:n määrää vastaavalta ajalta vuokraa 1.11.1968 alkaen eteenpäin (yjsto 16.10. 7185 §).

Kaupunginhallitus päätti kunnallislain 175 ja 179 §:n nojalla kumota sairaalalautakunnan 19.5.1968 tekemän päätöksen ja kehottaa lautakuntaa suorittamaan kauppat.maist. K. Henrikssonille korvauksena 316 mk hänen autolleen sairaalarakennuksen katolta pudonneen lumen aiheuttaman vaurion korvaamiseksi tavanmukaisilla ehdoilla (24.6. 2807 §).

Kivelän sairaalan ylilääkärille prof. Aarne Seppälälle myönnettiin ero valtion B 3 palkkausluokkaan kuuluvasta korva-, nenä- ja kurkkutautien osaston ylilääkärin virasta 1.12. lukien (26.8. 3218 §, 14.10. 3720 §). Samaten myönnettiin prof. Heino Laitiselle ero sairaalan B 3 palkkausluokkaan kuuluvasta röntgenylilääkärin virasta 30.9. lukien (5.8. 3015 §).

Yleisjaosto hyväksyi sen toimenpiteen, että prof. Pekka Virtamolta ja apul.prof. Esko Tähdeltä oli pyydetty lausunnot sairaalan röntgenylilääkärin viran hakijoista (yjsto 11.12. 7641 §). Professoreilta Leo Ojalalta ja Urpo Siiralalta päätettiin pyytää asiantuntijalausunto korva-, nenä- ja kurkkutautien osaston ylilääkärin viran hakijoista (yjsto 4.12. 7597 §).

Kaupunginhallitus päätti virkasäännön 47 §:n nojalla jättää tutkittavaksi ottamatta erikoissair.hoit. Kristiina Väänäsen ja apul. os.hoit. Alli Janhusen anomuksen palkkatujen maksamisesta sairausajalta. Molemmat olivat osallistuneet sairaanhoitohenkilökunnan työnsisaukseen. Väänäsen valitettua asiasta lääninhallitukseen kaupunginhallitus päätti ilmoittaa katsovansa asiamiestoimiston lausunnon mukaisesti, ettei menettely asiassa ollut virkasäännön vastainen ja että Väänäsen vaatimukset olivat aiheettomat (19.8. 3146, 3149 §, 14.10. 3718 §).

Kaupunginhallitus päätti esittää lääkintöhallitukselle, että Kivelän sairaalan os.lääk.

Kalle Meurmanille myönnettäisiin oikeus käyttää sairaalan välineitä ja hoitohenkilökuntaa yksityispotilaiden vastaanottamiseen kertomusvuoden aikana enintään 4 tuntia viikossa. Lääkintöhallitus oli hyväksynyt esitetyn oikeuden, jonka jälkeen sairaalalautakuntaa kehoitettiin tekemään tri Meurmanin kanssa ao. sopimus. Korvauksen määräämistä varten oli pidettävä tavanmukaista käyttö- ja päiväkirjaa (26.2. 627 §, 29.4. 2172 §, 27.5. 2475 §).

Kaupunginhallitus oikeutti sairaalalautakunnan järjestämään 1.11.1968 alkaen toistaiseksi ja kauintaan v:n 1969 loppuun nivelreumapotilaiden leikkaushoidon Kivelän sairaalassa lautakunnan esityksen mukaisesti käyttäen tarkoitukseen tileille Muut palkkamienot ja Kalusto merkittyjä määrärahoja niitä kuitenkin ylittämättä (7.10. 3663 §).

Kaupunginhallitus päätti tyytyä lääkintöhallituksen päätöksiin sairaalan v:n 1964 ja 1965 kunnossapito- ja käyttökustannusten valtionavusta (16.4. 2036 §, 16.9. 3455 §).

Yleisjaosto oikeutti alikonemest. Armas Alasen 1.12. tapahtuvan eläkkeelle siirtymisen jälkeen asumaan sairaalan vuokra-asunnossa vahvistettua vuokraa vastaan kauintaan 31.5.1969 saakka (yjsto 11.12. 7642 §).

Kivelä-Hesperian sairaalaan päätettiin kertomusvuodeksi palkata yhteinen toimisto-apulainen (28.10. 3857 §).

Suursuon vanhainkodin apteekkitavarain keskusvarastosta päätettiin siirtää Mohr-Westphalin vaaka n:o 685 kaupungin sairaanhoitolaitosten Kivelä-Hesperian sairaaloiden alueelle perustettavaan apteekkiin (yjsto 16.10. 7186 §).

Kivelä-Hesperian sairaaloiden puhelinvaihteen laajennustyötä, henkilöhakulaitteiston hankintaa ja niiden teknillisiä töitä varten myönnettiin 255 097 mk (23.12. 4451 §).

Malmin sairaalan valtion A 30 palkkausluokkaan kuuluvaan laboratorioylilääkärin virkaan valittiin tavanomaisilla ehdoilla lääket.lis. Erkki Leskinen (15.1. 164 §).

Kaupunginhallitus oikeutti sairaalalautakunnan palkkaamaan edelleen kertomusvuoden aikana Malmin sairaalaan ja *Marian sairaalan* kirurgian osastoon ulkopuolisia laillistettuja lääkäreitä korvausta vastaan, joka arkipäivystykseltä on 250 mk, lauantapäivystykseltä 300 mk ja sunnuntaipäivystykseltä 400 mk sillä ehdolla, että kertomusvuoden talousarvioon sanottujen sairaaloiden palkkausmenoja varten merkitystä määrärahasta säästyisi ko. tarkoitukseen käytettäviä varoja vastaava määrä ja että tarkoitukseen käytettäisiin Malmin sairaalan osalta 5 000 mk ja Marian sairaalan osalta 6 000 mk (3.1. 42 §, 19.8. 3150 §).

Malmin sairaalaan päätettiin kertomusvuodeksi palkata puolipäivätoiminen toimistoapulainen (28.10. 3857 §).

Sairaala-apul. Helmi Kivimaaalle päätettiin suorittaa siltä ajalta, jolloin hänet oli määrätty hoitamaan oman virkansa lisäksi kokeiluluonteisesti siivoustöiden ohjaukseen liittyviä tehtäviä 7. pl:n ja 5. pl:n palkkauksen välinen erotus huomioon ottamalla ikälisät lautakunnan esittämällä tavalla (5.8. 3014 §).

Kaupunginhallitus päätti tyytyä Malmin sairaalan v:n 1965 kunnossapito- ja käyttökustannuksia koskevaan lääkintöhallituksen päätökseen (9.12. 4321 §).

Marian sairaala. Sairaanhoidtaja Eeva Sovasto oli ilmoittanut olleensa työkyvytön 24.—28.2. ja 3.—8.3. ja anonut, että hänelle virkasäännön 39 §:n perusteella maksettaisiin palkka näiltä ajoilta. Sovasto oli työnteon aikana osallistunut katastrofipäivystykseen. Palkkalautakunta oli lausunnossaan viitannut 4.1. muutetun työsopimuslain 20 §:n 2 momenttiin ja katsonut, että anojalle tulisi myöntää sairauslomaa täysin palkkaeduin hänen anomiltaan päiviltä. Kaupunginhallitus kehotti sairaalalautakuntaa huolehtimaan siitä, että Sovaston anomus käsiteltäisiin harkitsemalla palkkaetujen myöntämistä palkkalautakunnan esittämällä tavalla. Osastonhoit. Britta Holmströmin anomus palkkaetujen saamisesta sairausajal-

ta päätettiin virkasäännön 47 §:n nojalla jättää tutkittavaksi ottamatta (14.10. 3719 §, 7.10. 3664 §).

Sairaalan apumies Rauno Saukkoriipille päätettiin suorittaa erillinen korvaus niiltä tunneilta, jolloin hän joutuu tilapäisesti toimimaan auton- tai traktorinkuljettajana muutoin kuin vuosilomien tai virkasäännön mukaisten sairauslomasijaisuuksien aikana, kaupunginhallituksen v. 1964 tekemän päätöksen mukaisesti (16.4. 2038 §).

Merkittiin tiedoksi, että lääkintöhallitus oli kaupunginhallituksen esityksestä vahvistanut Marian sairaalan sairaansijamääräksi 399 (27.1. 331 §).

Kaupunginhallitus päätti tyytyä lääkintöhallituksen päätökseen, joka koski sairaalan v:n 1965 kunnossapito- ja käyttökustannuksiin saatavaa valtionapua (9.12. 4319 §).

Merkittiin tiedoksi, että lääkintöhallitus oli hyväksynyt Kivelän ja Hesperian sairaaloiden B-tornitalossa kertomusvuonna harjoitettavan *psykiatristen potilaiden päiväsairaanhoitotoiminnan* ja vahvistanut paikkaluvuksi 24. Mikäli toimintaa jatkettaisiin v:n 1969 aikana, olisi siitä tehtävä lääkintöhallitukselle uusi esitys (27.1. 333 §). Kaupunginvaltuuston hyväksyttyä 26.6.1968 B-tornitalon muuttamisen psykiatriseksi hoitosastoksi kaupunginhallitus myönsi 600 000 mk ko. muutostyötä varten. Sairaalalautakuntaa kehoitettiin ryhtymään tarpeellisiin valmisteluihin palonarkojen psykiatrian sairaansijojen poistamiseksi lautakunnan esittämän suunnitelman mukaisesti. Lääkintöhallitukselle päätettiin esittää, että se esittäisi sosiaali- ja terveysministeriölle em. muutostyön hyväksymistä valtionavun suorittamista koskevaan yleiseen suunnitelmaan kustannuksiltaan 1 651 723 mk:n määräisenä (1.7. 2893 §, 19.8. 3151 §).

Hesperian sairaalan valtion B 2 palkkausluokkaan kuuluvaan ylilääkärin virkaan valittiin 1.7. lukien lääket.lis. Osmo Katila tavanmukaisilla ehdoilla ja lääkintöhallitus antoi hänelle määräyksen mainittuun virkaan

2. Kaupunginhallitus

(18.3. 825 §, 4.6. 2565 §, 1.7. 2890 §, 12.8. 3092 §, yjsto 9.5. 5957 §).

Kaupunginhallitus myönsi ylilääk. Karl Achtälle eron valtion B 2 palkkausluokkaan kuuluvasta Hesperian sairaalan ylilääkärin virasta 2.2. lukien (19.2. 549 §).

Työajan lyhentämisen takia päätettiin Hesperian sairaalaan palkata 1.1.1969 lukien työsopimussuhteeseen yksi siivoustöiden ohjaaja, 5 sairaala-apulaista, joista 1 puoli-päivätoiminen ja 2 osa-aikatoimista kylvetäjää noudattamalla kaupungin vastaavan henkilökunnan palkkatasoa ja -perusteita (18.11. 4093 §).

Kaupunginhallitus päätti tyytyä lääkintöhallituksen päätökseen, joka koski eräiden viranhaltijoiden ja eräiden tp. lääkärin palkkaamisesta aiheutuviin menoihin saatavaa valtionavustusta (16.9. 3454 §, 30.9. 3589 §).

Yleisjaosto päätti kiitollisena ottaa vastaan Hesperian sairaalassa säilytettäväksi sairaalan taideterapiakerhon lahjoittaman taulun (yjsto 18.9. 6961 §).

Haagan osasto. Lääkintöhallitukselle päätettiin esittää, että Hesperian sairaalan Haagan osaston hoitopäivilastoissa saataisiin ottaa huomioon vain todelliset hoitopäivät, vaikka potilaita ei viikonvaihteen ajaksi poisteta sairaalan kirjoista (23.9. 3511 §).

Merkittiin tiedoksi, että lääkintöhallitus oli kaupunginhallituksen esityksestä vahvistanut Haagan osaston hoitopaikkaluvuksi 92 kertomusvuoden alusta lukien (5.2. 404 §, 11.3. 754 §).

Yleisjaosto oikeutti sairaalalautakunnan lähettämään Hesperian sairaalan tp. osastolääk. Pauli Paukkosen, ylihoit. Elna Huhmarin, lääk.voim. Heli Niemen ja työnohj. Rauno Pallosen matkapäivineen kauintaan kahdeksan päivää kestäväälle virkamatkalle Mallorcalle aikana 11.—18.5. Haagan osastosta mainitulle paikkakunnalle kuntouttaviksi lähetettävän potilasryhmän hoitajina ja valvojina (yjsto 9.5. 5986 §).

Nikkilän sairaalan valtion B 3 palkkausluokkaan kuuluvaan ylilääkärin virkaan valittiin

1.1. lukien lääket.lis. Eero Hellaakoski, jolle lääkintöhallitus antoi määräyksen sanottuun virkaan 30.1.1968 (15.1. 164 §, 12.2. 490 §).

Kaupunginhallitus päätti, muuttaen v. 1965 tekemäänsä päätöstä, että Nikkilän sairaalassa saadaan maksaa osastolääkärin viran peruspalkka sairaalalisineen aikana 15.5.—15.9.1968 ja 15.5.—15.9.1969 kerrallaan enintään kuudelle lääketieteen kandidaatille kauintaan kahden kuukauden aikana ja muulloin mainittujen vuosien aikana kerrallaan enintään kahdelle lääketieteen kandidaatille kauintaan yhden kuukauden aikana, mikäli heidät lääkintöhallituksen hyväksyminä viransijaisina palkataan hoitamaan osastolääkärin virkoja (4.3. 683 §, 16.12. 4373 §).

Apulaisosastonhoitajille Gun-Britt Bergholmille ja Aila Männistölle päätettiin kohtuussyistä suorittaa osastonhoitajan virkaan kuuluvat palkkaedut, edelliselle 1.8.—8.10. 1966 ja jälkimmäiselle 18.—30.3., 14.—21.5. ja 4.—8.11.1966 väliseltä ajalta. Sairaala-lautakuntaa kehoitettiin vastaisuudessa huolehtimaan siitä, että sairaalassa noudatettaisiin virkasäännön määräyksiä sijaisuusjärjestelyissä ja tarvittaessa tekemään riittävän ajoissa esitykset mahdollisista poikkeusjärjestelyistä (4.3. 681 §). Sairaala-apulaiselle Taimi Strömille päätettiin siltä ajalta, jolloin hänet oli määrätty hoitamaan oman virkansa lisäksi kokeiluluonteisesti siivoustöiden ohjaukseen liittyviä tehtäviä, suorittaa 7. pl:n ja 5. pl:n palkkausten välinen erotus ottamalla huomioon ikälisät lautakunnan esittämällä tavalla (5.8. 3014 §).

Nikkilän sairaalaan päätettiin hankkia kolme Salora Manhattan 23" televisiovastaanotinta. Tarkoitukseen saatiin käyttää 2 250 mk ja osamaksuna luovuttaa vanha Kuba-merkkinen televisiovastaanotin (yjsto 20.11. 7481 §).

Sairaalan pyykinpesun uudelleen järjestämistä varten myönnettiin 18 000 mk (1.7. 2891 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi Nikkilän sairaalan juurikaskellarin 20.3. päivätyt pääpiirustukset. Rakennustyötä varten myönnettiin enintään 365 000 mk ja lääkintöhallitukselle päätettiin esittää, että rakennustyö sisällytettäisiin valtionavun suorittamista koskevaan yleiseen suunnitelmaan kustannuksiltaan 365 000 mk:n määräisenä (17.6. 2740 §).

Nikkilän maatilan alueella sijaitseva puinen asuinrakennus n:o 45 ja puimalarakennus n:o 27 päätettiin purkaa käyttäen tarkoitukseen enintään 5 000 mk (30.12. 4499 §).

Sairaalalautakunnalle myönnettiin oikeus käyttää rakennusten n:o 2 ja 6 kattojen uusimista varten merkitty määräraha 106 000 mk. Työstä aiheutuviin kustannuksiin saatava valtionapu olisi anottava valtionapua sairaalan käyttökustannuksia varten anottaessa (27.5. 2477 §).

Sairaalassa vapaana oleva yhden hengen asuinhuone päätettiin vahvistettua vuokraa vastaan vuokrata kanttiininhoit. Bertta Taa-jamolle kauintaan 30.4.1969 saakka (yjsto 11.12. 7643 §).

Rakennusmestari Vilho Laitakarille päätettiin 1.3. lukien suorittaa korvauksena päivittäisestä matkustamisesta Helsingin ja Nikkilän välillä todelliset matkakustannukset ja päiväraha 5 mk päivää kohden niin kauan, kuin hän hoitaa sairaalan asuntolarakennuksen saneeraustyön valvontatehtäviä (yjsto 2.5. 5935 §).

Mielisairaanhoitajien liiton Nikkilän osastolle myönnettiin 500 mk käytettäväksi Nikkilän sairaalan sairaanhoitohenkilökunnan loma- ja virkistystarkoituksiin (yjsto 7.8. 6697 §).

Röykän sairaalan ylihoit. Maija-Liisa Almonkarille päätettiin suorittaa 13. pl:n loppupalkan mukainen tuntipalkka niiltä tunneilta, jolloin hän virka-aikansa ulkopuolella suorittaa Röykän sairaalan laboratoriotutkimuksia (5.8. 3013 §).

Sairaalalautakunta oikeutettiin kokeilemaan 40-tuntista työviikkoa Röykän ja

Piritan sairaaloissa sairaalaviraston laatimien suunnitelmien mukaisesti 5.5. alkaen kertomusvuoden loppuun. Toimenpiteiden aiheuttamia lisäkustannuksia varten myönnettiin Röykän sairaalalle 58 000 mk ja Piritan sairaalalle 6 200 mk. Laakson sairaalan suljetuilta osastoilta päätettiin siirtää Röykän sairaalaan toistaiseksi viisi tp. sairaala-apulaisen virkaa (6.5. 2228 §).

Kaupunginhallitus päätti puolestaan hyväksyä rakennusviraston laatimat, 20.11.1967 päivätyt Röykän sairaalan uuden asuinrakennuksen ja autovajan pääpiirustukset työselityksineen ja kustannusarvioineen. Rakennushankkeen toteuttamista varten myönnettiin enintään 515 000 mk. Lääkintöhallitukselle päätettiin esittää, että se lähettäisi piirustukset työselityksineen ja kustannusarvioineen sisäasiainministeriölle esityksin, että rakennushanke sisällytettäisiin valtionavun suorittamista koskevaan yleiseen suunnitelmaan (27.1. 332 §). Myöhemmin kaupunginhallitus muutti v. 1966 tekemänsä ja edellä olevaa päätöstä siten, että näissä päätöksissä myönnetyt, yht. 715 000 mk:n suuruiset määrärahat siirrettäisiin yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi. Rakennustyöt päätettiin aloittaa 1.8.1968. Edelleen kaupunginhallitus päätti esittää lääkintöhallitukselle, että se esittäisi sisäasiainministeriölle mainittujen rakennustöiden sisällyttämistä valtionavun suorittamista koskevaan yleiseen suunnitelmaan 1.065 mmk:n määräisinä (6.5. 2226 §, 5.8. 3011 §).

Kaupunginhallitus päätti puolestaan hyväksyä Röykän sairaalan keittiön uudistamista koskevan perustamissuunnitelman hoitolaitosten suunnittelutoimikunnan esityksen mukaisena toiminnallisen suunnitelman ja huonetilaohjelman laatimistyön pohjaksi sekä sairaalan rakennuksen n:o 1 peruskorjaussuunnitelman, joka lähetettiin edelleen lääkintöhallituksen hyväksyttäväksi (4.6. 2564 §, 28.10. 3858 §).

Talorakennusosaston rak.mest. Viljo Lönnrotille päätettiin 1.8. lukien suorittaa linja-

2. Kaupunginhallitus

automatkakustannukset Helsingin ja Røykän välillä sekä päivärahana 5 mk päivää kohti niin kauan kun hän hoitaa sairaalan asuntorakennuksen uudisrakennustyötä valvovan rakennusmestarin tehtäviä (yjsto 21.8. 6783 §).

Yleisjaosto oikeutti sairaalalautakunnan suorittamaan mielisair.hoit. Elisa Söderenalle tavanmukaisilla ehdoilla 322 mk korvauksena v. 1967 lämmöneristykseen parantamiseksi suoritettujen korjaustöiden yhteydessä hänen henkilökunta-asunnossa olleen irtaimistonsa vahingoittumisesta. Sairaalamastoa kehoitettiin yhteistoiminnassa asiameiostoimiston kanssa tutkimaan mahdollisuuksia saada summa perityksi Rakennusliike Rimalsa Oy:ltä ja ryhtymään tarvittaviin toimenpiteisiin (yjsto 17.5. 6051 §).

Asiameiostoimistoa kehoitettiin valvomaan kaupungin etuja Røykän sairaalassa kuolleen tal.hoit. Irene Salmisen testamenttia koskevassa moitejutussa (9.12. 4320 §).

Psykiatrinen huoltotoimisto. Kaupunginhallitus myönsi enintään 16 600 mk psykiatrisen huoltotoimiston talossa Latokartanontie 14 olevan potilasasuntolan varsinaisia ja muita palkkamenoja varten (12.2. 491 §).

Laakson sairaalaan päätettiin kertomusvuodeksi palkata työsopimussuhteeseen yksi yöylihoitaja, yksi mekaanikko ja yhteisesti tuberkuloositoimiston kanssa yksi toimistoapulainen (28.10. 3857 §).

Erälle sairaalan huoltomiehille päätettiin suorittaa erillinen korvaus niiltä tunneilta, jolloin he joutuisivat tilapäisesti toimimaan auton- tai traktorinkuljettajina muutoin kuin vuosilomien tai kaupungin virkasäännön mukaisten sairauslomasijaisuuksien aikana kaupunginhallituksen v. 1964 tekemän päätöksen mukaisesti (2.9. 3287 §, 4.11. 3939 §). Sairaalan konepääll. Pauli Hentuselle päätettiin suorittaa ylityöstä 200 mk:n suuruinen erillinen kuukausikorvaus kauintaan kertomusvuoden ajan (3.1. 41 §).

Merkittiin tiedoksi korkeimman hallinto-oikeuden päätös Laakson sairaalan tuberku-

loosiosastojen ja sisätautiosaston v:n 1963 kunnossapito- ja käyttökustannusten valtionavusta (5.8. 3009 §, 9.9. 3406 §).

Laakson sairaalan yövartioinnin järjestäminen, ks. s. 157.

Kaupunginhallitus myönsi Laakson sairaalan itäisen potilaspaviljongin peruskorjaustyötä varten aikaisemmin myönnettyjen määrärahojen lisäksi enintään 1.6 mmk. Määrärahoista saatiin käyttää enintään 11 700 mk sairaalan hallintorakennuksen ja läntisen potilasarakennuksen viemärin uusiin (4.3. 680 §, 6.5. 2225 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi talorakennusosaston laatimat sairaalan ruoanjakelujärjestelmän nykyaikaistamista koskevat piirustukset ja myönsi tarkoitukseen enintään 236 800 mk (4.3. 679 §).

Toim.apul. Sirkka Liirre oli tehnyt valituksen sen johdosta, että kaupunki oli ulosotteitsee perinyt häneltä maksuja, jotka olivat aiheutuneet hänen äitinsä Laakson sairaalassa saamasta hoidosta. Lääninoikeus oli kumonnut ko. maksuunpanot ja poistanut niissä valittajan maksettaviksi määrättyt maksut. Rahatoimistoa kehoitettiin palauttamaan asianomaiselle se määrä, minkä hän mahdollisesti oli näitä sairaalamaksuja maksanut (18.3. 822 §).

Tuberkuloositoimiston ylilääk. Johannes Heikkiselle päätettiin myöntää ero valtion A 30 palkkausluokkaan kuuluvasta tuberkuloositoimiston ylilääkärin virasta 29.10. lukien (2.9. 3285 §). Virka päätettiin julistaa haettavaksi 30 p:n hakuajoin (21.10. 3802 §).

Lääkintöhallitukselle päätettiin esittää, että Loviisankatu 6—8:ssa sijaitseva 48-paikkainen tuberkuloottisten asuntola hyväksyttäisiin tuberkuloosilain 7 §:ssä tarkoitettuksi tuberkuloosilaitokseksi (13.5. 2319 §).

Tuberkuloosipiirien Liitolle päätettiin suorittaa kertomusvuoden jäsenmaksu 5 199 mk (yjsto 18.4. 5801 §).

Hangonkadun hoitokoti. Kaupunginhallitus päätti lähettää Hangonkadun hoitokodin

laajentamista koskevat piirustukset edelleen lääkintöhallitukselle ja esittää, että hoitokodin laajentaminen hyväksyttäisiin lopullisesti ja että se saataisiin ottaa käyttöön 96 hoitopaikkaa käsittävänä laitoksena 1.4. lukien. Lääkintöhallitus hyväksyi 29.4. tehdyn esityksen. Vielä kaupunginhallitus päätti esittää lääkintöhallitukselle, että se tekisi sosiaali- ja terveystieteiden esityksen Hangonkadun hoitokodin laajentamista koskevan työn hyväksymisestä valtionavun suorittamista koskevaan yleiseen suunnitelmaan kustannuksiltaan 383 731 mk:n määrällisenä (1.4. 976 §, 13.5. 2320 §, 9.9. 3404 §).

Hoitokodin kaluston hankintoja varten myönnettiin enintään 23 500 mk (23.12. 4447 §). Hoitokotiin päätettiin hankkia Salora Manhattan 23" -merkkinen televisiovästäänötin käyttäen tarkoitukseen enintään 809 mk (yjsjo 22.2. 5362 §).

Hoitokodin tontilla sijaitsevan n. 50 m³:n suuruinen talousrakennus päätettiin purkaa ja käyttää tarkoitukseen 2 000 mk (yjsjo 2.10. 7061 §).

Kaupungin sairaanhoito-oppilaitosten opetustoiminnan jatkaminen. Opetusministeriölle päätettiin esittää, että se myöntäisi kaupungin sairaanhoitajakoulun, apuhoitajakoulun ja Nikkilän sairaalan mielisairanhoitajakoulun osalta sairaanhoitotoimen harjoittajien ja muun vastaavanlaisen henkilöstön kouluttamisesta annetussa asetuksessa tarkoitettua luvan opetustoiminnan jatkamiseen siten, että ko. oppilaitoksissa asianomaisen koulutuksen saaneet voitaisiin edelleen merkitä lääkintöhallituksessa sairaanhoitotoimen harjoittajista pidettävään luetteloon (30.9. 3590 §).

Sairaanhoito-oppilaitosten luento- ja opetuspalkkiot. Kaupunginhallitus päätti, muuttaen v. 1967 tekemäänsä päätöstä, että kaupungin sairaanhoito-oppilaitoksissa saadaan 1.1.1968 lukien maksaa samansuuruiset luento- ja opetuspalkkiot kuin valtiovarainministeriön 2.2.1968 tekemän päätöksen perusteella suoritetaan valtion sairaanhoito-oppilaitoksissa

kuitenkin siten, että mahdollisesta tilapäisestä kertaluennosta saadaan maksaa vain samansuuruisen palkkio kuin muillekin luennoitsijoille ja opettajille (16.4. 2035 §).

Sairaanhoitajakoulu. Kaupunginvaltuusto hyväksyi 13.6. kaupungin sairaanhoitajakoulun luonnospiirustukset ja kaupunginhallitus myönsi 73 000 mk koulun suunnittelua varten (2.12. 4242 §).

Kaupunginhallitus oli v. 1967 pyytänyt lääkintöhallitukselta lausunnon ruotsinkielisten kurssien järjestämisestä sairaanhoitajakoulussa. Lääkintöhallitus oli lausunnossaan maininnut, että ruotsinkielisiä sairaanhoitajia koulutetaan maan tarvetta vastaava määrä Helsingin ruotsalaisessa sairaanhoitajaopistossa ja Vaasan sairaanhoitajakoulussa. Näin ollen voisi Helsingin kaupungin sairaanhoitajakoulun opetuskielenä olla suomenkieli kuitenkin siten, että kouluun voitaisiin ottaa myös sellaisia ruotsinkielisiä hakijoita, jotka tyydyttävästi pystyvät seuraamaan suomenkielistä opetusta ja voivat suorittaa kirjalliset tehtävät äidinkielellään. Tarvittaessa voitaisiin järjestää ruotsinkielisiäkin kursseja. Sairaalaalautakuntaa kehoitettiin tekemään kaupunginhallitukselle kaupungin ruotsinkielisten sairaanhoitajain koulutustarvetta koskevan tutkimuksen valmistuttua uusi esitys kaupungin sairaanhoitajakoulun vastaisesta opetuskielestä sekä ruotsinkielisen oppijakson järjestämisestä sairaanhoitajakoulussa (19.2. 547 §).

Itäisen sairaalan perustamista koskeva asia. Kaupunginhallitus varasi v. 1967 n. 20—25 ha:n suuruisen, Roihuvuoren asuntoalueen, Marjaniementien sekä Itäisen moottoritien ja Tulisuntien välissä sijaitsevan alueen rakennettavaa uutta yleissairaala varten. Lääkintöhallitus oli hyväksynyt esitetyn maa-alueen sairaalan sijoituspaikaksi siten, että suunnittelussa otettaisiin huomioon rakennushallituksen esittämät näkökohdat. Sisäasiainministeriö oli puolestaan 20.12.1967 hyväksynyt sairaalan perustamis- ja toimintasuunnitelman paikallissairaaloiminnan

2. Kaupunginhallitus

osalta siten, että sairaalassa tulisi olla poliklinikka sekä yhteensä 1 010 sairaansijaa sisätautien, kirurgian, lastentautien, nais- tentautien, synnytyshoidon, neurologian, psykiatrian, lastenpsykiatrian, silmätautien, korvatautien ja ihotautien osastoilla (3.1. 43 §, 26.2. 626 §). Hoitolaitosten suunnittelutoimikunnan käytettäväksi myönnettiin 100 000 mk sairaalan suunnittelutyöhön liittyvien eräiden selvitysten hankkimiseksi ja 500 mk sairaalan suunnitteluun osallistuvien työryhmien ja jaoksien jäsenten Turun yliopistolliseen keskussairaalaan ja Kotkan keskussairaalaan tehtäviä opintomatkoja varten (21.10. 3805 §, yjsto 20.11. 7483 §).

Itäisen lääkäriaseman toiminnallisen suunnitelman ja huonetilaohjelman hyväksyminen. Kaupunginhallitus päätti varata 31.12.1969 saakka korttelin n:o 43124 tontin n:o 1 myös lastensuojeluviraston ja psykiatrisen huoltotoimiston toimintatilojen rakentamista varten, hyväksyä puolestaan itäisen lääkäriaseman 27.3. päivätyn toiminnallisen suunnitelman ja huonetilaohjelman esityksen n:o 1 mukaisena arkkitehti- ja insinöörisuunnittelun pohjaksi sillä edellytyksellä, ettei kokonaispinta-alaa enää lisättäisi, kehottaa yleisten töiden lautakuntaa ottamaan lääkäriaseman suunnittelua suorittamaan Arkkitehtitoimisto Kirsti ja Erkki Helamaan, kehottaa hoitolaitosten suunnittelutoimikuntaa yhteistoiminnassa sairaalalautakunnan kanssa jatkamaan erikoislääkäriaseman hallinnollisen organisaation yksityiskohtien selvittämistä esitettyjen periaatteiden pohjalta, kehottaa huoltolautakuntaa, kirjastolautakuntaa, lastensuojelulautakuntaa, nuorisotyölautakuntaa ja terveydenhoitolautakuntaa kutakin nimeämään henkilön, joka hallintokunnan osalta pitää yhteyttä arkkitehti- ja insinöörisuunnittelua suorittaviin henkilöihin ja kehottaa järjestelytoimistoa nimeämään henkilön, joka avustaa koko rakennuskokonaisuu- tta koskevien yleisten toimintojen suunnittelussa (13.5. 2321 §, 9.9. 3408 §, v:n 1967 kert. s. 199).

Helsingin kaupungin sairaalalaitoksen historian kirjoittaminen. Kaupunginhallitus päätti muuttaen 23.1.1964 tekemäänsä päätöstä, että Helsingin kaupungin sairaalalaitoksen historian kirjoittajille saatiin maksaa v:ien 1967 ja 1968 osalta tekijänpalkkioina enintään 1 200 mk painoarkilta. Historiatoimituskunnan käytettäväksi myönnettiin enintään 17 000 mk tekijänpalkkioiden maksamista varten ja enintään 38 000 mk painatustöistä aiheutuvia kustannuksia varten siten, että toimituskunta esittää kertomusvuoden loppuun mennessä yleisjaostolle tilityksen määrärahan käyttämisestä (21.10. 3804 §).

Helsingin yliopistollinen keskussairaala. Merkittiin tiedoksi lääkintöhallituksen kirje, jossa kiinnitettiin huomiota siihen, että kaupungin sairaaloihin olisi viipymättä otettava ne helsinkiläispotilaat, joiden tutkimus ja hoito on yliopistollisen keskussairaalan osalta loppuun suoritettu, mutta jotka ovat paikallissairaalassa annettavan jatkohoidon tai hoitolaitoksissa annettavan hoivan tarpeessa, että kaupungin sairaaloissa on otettava vastaan kiireellistä sairaalahoittoa tarvitsevat ulkokuntalaiset potilaat sekä että kaupungin sairaaloihin on otettava muistakin syistä ulkokuntalaisia potilaita, esim. lyhytaikaista hoitoa tarvitsevat opiskelijat. Kirje lähetettiin sairaalalautakunnalle tiedoksi ja asianmukaisia toimenpiteitä varten. Lääkintöhallitukselle päätettiin lähettää jäljennökset sairaalalautakunnan ja hoitolaitosten suunnittelutoimikunnan asiasta antamasta lausunnosta (4.11. 3941 §).

Lääkintöhallituksen 6.5.1968 päivätyn laskun mukaisesti päätettiin suorittaa Helsingin yliopistollisen keskussairaalan hoitopaikkoihin v:n 1967 aikana käytetyistä perustamiskustannuksista kaupungin varaimien sairaansijojen osalta 1 857 445 mk pidättämällä kaupungille oikeus suorittaa maksun tarkistus, mikäli myöhemmin suoritettavat tarkistukset antavat siihen aihetta (20.5. 2413 §).

Helsingin yliopistollisen keskussairaaliiton

liittohallitukselle myönnettiin oikeus rakentaa omalla kustannuksellaan Lapinniemeen Länsiväylän varteen panssariverkkoaita Lapinlahden sairaala-alueen eristämiseksi liittohallituksen esittämän karttapiirroksen mukaisesti sillä ehdolla, että aidan piirustukset esitetään kiinteistölautakunnan hyväksyttäviksi ja että aita puretaan 6 kk:n kuluessa kaupungin niin vaatiessa sekä että aidan eristämä alue pidetään puhtaana ja kunnossa liittohallituksen toimesta (2.12. 4269 §).

Yleisjaosto päätti sen johdosta, että 29.3. oli kulunut kymmenen vuotta siitä, kun Helsingin yliopistollinen keskussairaala aloitti toimintansa, lahjoittaa puheenjohtajan nuijan keskussairaalan liittohallitukselle. Nuija päätettiin tilata kultaseppäkoululta (yjsto 21.3. 5579 §).

Meilahden sairaala-alueen valokuvasuurennos päätettiin hankkia sairaalatointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan virkahuoneeseen (yjsto 9.10. 7130 §).

Sairaalakustannusten korvaamista koskeva asia. Svenska Österbottens Mentalvårdsdistrikt -nimisen kuntainliiton hakemuksesta lääninhallitus oli 17.10.1968 velvoittanut kaupungin suorittamaan kuntainliitolle 301 mk korvauksena kunnan ns. maksuosuutena erään potilaan osalta sillä perusteella, että potilas oli v. 1966 merkitty henkikirjoihin Helsingin kaupungissa. Sairaalavirasto katsoi, että kun kaupunki ei ole mainitun kuntainliiton jäsen, ei sille voi syntyä ao. kuntainliiton perussäännön 10 §:n mukaista maksuvelvollisuutta henkikirjoituksen perusteella. Kunnallisista yleissairaaloista v. 1965 annetun lain 23 §:ssä säädetään, että muun kuin jäsenkunnan potilaan keskimääräisistä hoitokustannuksista on velvollinen suorittamaan puolet se kunta, missä potilaalla on laillinen kotipaikka. Lain 33 §:ssä on sama periaate ulotettu koskemaan myös alue- ja paikallissairaaloita kuitenkin siten, että korvaus peritään kokonaisuudessaan siltä kunnalta, jossa potilaalla on laillinen kotipaikka. Kannatusmaksu koskee vain kuntainliiton jäseniä ja

niitä ulkopuolisia kuntia, jotka ovat tehneet kirjallisen sopimuksen kannatusmaksuosuuden korvaamisesta. Tällaista sopimusta ei kaupunki liioin ollut tehnyt. Kaupunginhallitus päätti kehottaa asiameistomistoa hakemaan muutosta lääninhallituksen päätökseen (16.12. 4377 §).

Kätilöoppiston anomuksesta kaupunginhallitus kehotti rahatoimistoa suorittamaan hiirilavantautiin sairastuneiden kätilöoppilaiden hoitamista varten ajaksi 13.11.—26.12.1966 palkatun henkilökunnan palkkauskustannukset 4 362 mk (20.5. 2414 §).

Helsingin Lastenlinnan kuntainliitto. Mannerheimin Lastensuojeluliiton anomuksesta kaupunginhallitus päätti omasta puolestaan hyväksyä jäljempänä mainittujen sitoumusten ja niihin liittyvien velkakirjojen siirtämisen Helsingin Lastenlinnan kuntainliiton vastattavaksi sillä ehdolla, että kuntainliitto esittäen selvityksen lainhuudostaan 14. kaupunginosan korttelin n:o 511 tonttiin n:o 2 huolehtii sitoumuksiin ja velkakirjoihin vastuun siirtymisestä tehtävän merkinnän allekirjoittamisesta kiinteistövirastossa:

1) Mannerheimin Lastensuojeluliiton 6.3. 1947 Helsingin kaupungille antama sitoumus 2 875 mk:n suorittamisesta, jos em. tontilla olevia rakennuksia lakataan käyttämästä lastenhoitolaitoksena,

2) Mannerheimin Lastensuojeluliiton 15.1. 1948 Helsingin kaupungille antama sitoumus 3 780 mk:n suorittamisesta, jos mainitulla tontilla olevia rakennuksia lakataan käyttämästä lastenhoitolaitoksena,

3) joulukuun 8 päivänä 1937 vahvistettu ja viimeksi 3.6.1966 uudistettu kiinnitys Helsingin kaupungille vakuudeksi 6.6.1937 tehdyssä kauppakirjassa manitun maksamatoman kauppahinnan 14 000 mk:n maksamisesta enintään 10 %:n vuotuisine korkoineen,

4) Mannerheimin Lastensuojeluliiton 18.3. 1957 Helsingin kaupungille antama sitoumus 83 200 mk:n suorittamisesta, jos tontilla olevia rakennuksia lakataan käyttämästä lastenhoitolaitoksena sekä

2. Kaupunginhallitus

5) Mannerheimin Lastensuojeluliiton Helsingin kaupungille luovuttamat ja panttaamat haltijavelkakirjat n:o 1—13, kukin määrältään 10 000 mk (11.3. 788 §).

Rahatoimistoa kehoitettiin suorittamaan Helsingin Lastenlinnan lähettämien laskujen mukaisesti Mannerheimin Lastensuojeluliitolle maksettavan pääomalyhennyksen ensimmäinen erä, 57 755 mk, sekä Lastenlinnan kiinteistön kauppahinnalle ajalta 22.12.1967—31.12.1968 suoritettava korko, 53 042 mk (30.12. 4501 §).

Kellokosken sairaalan paikkojen luovuttamista koskevan Orimattilan kunnan tiedustelun johdosta kaupunginhallitus päätti ilmoittaa kunnanhallitukselle kaupunginhallituksen tarkoituksena olevan esittää kaupunginvaltuustolle, että Orimattilan kunnalle luovutettaisiin osa kaupungin käytössä olevista Kellokosken sairaalan sairaansijoista v:n 1970 alusta lukien. Sairaalalautakuntaa kehoitettiin huolehtimaan siitä, että asiaa edelleen valmisteltaisiin ja että kaupunginhallitukselle tehtäisiin hyvissä ajoin esitys asian kaupunginvaltuustolle esittämiseksi (28.10. 3856 §).

Allergiasäätiön hallintoneuvoston kokouksiin osallistumisesta päätettiin sairaalatoimen toim.joht. Reino Oksaselle suorittaa 56 mk (yjsto 13.6. 6284 §).

Societas Gerontologica Fennica -yhdistyksen anomuksesta kaupunginhallitus oikeutti yhdistyksen käyttämään kaupungilta v. 1966 saamansa avustuksen käyttämättä olevan osan 4 481 mk yhdistyksen *Vanhustentutkimuskeskuksen* menojen peittämiseen sekä yhdistyksen julkaiseman aikakauskirjan »Geron» painatuskustannusten suorittamiseen sillä ehdolla, että yhdistys antaa aikanaan kaupungille selvityksen varojen käytöstä ja toimittaa Vanhustentutkimuskeskuksen ao. tutkimusten tulokset kaupungin käytettäväksi (1.4. 978 §).

Syöpäsäätiö. Kaupunginhallitus hyväksyi Syöpäsäätiön tilityksen v:n 1966 avustuspäämäärärahan käytöstä ja merkitsi tiedoksi säätiön selvityksen kutsun noudattamisesta v. 1966 järjestetyssä naisten syöpätautien varhaistoteamiseen tähtäävässä joukkotarkastuksessa (22.1. 231 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi Syöpäsäätiön esittämän toimintasuunnitelman kaupungissa suoritettavista syöpätautien yleisistä varhaistoteamis-, tarkastus- ja torjuntatoimenpiteistä kertomusvuonna. Toimenpiteet olisi toteutettava yhteistoiminnassa kaupungin ao. virastojen, laitosten ja hallintoelinten kanssa sekä terveydenhoitoviraston valvonnassa. Kaupungin viranomaisilla ja revisiovirastolla olisi oikeus tarkastaa varainkäyttöä, jota varten Syöpäsäätiö on velvollinen esittämään ao. viranomaisille kaikki tarkastuksessa tarvittavat asiakirjat sekä muutoinkin avustamaan tarkastuksen suorittamisessa. Sairaala- ja terveydenhoitoviraston käyttöön mainittua tarkoitusta varten myönnettiin yht. 135 000 mk, joka maksettaisiin Syöpäsäätiölle neljänä eränä siten, että 33 750 mk suoritettaisiin kertomusvuoden helmi-, touko- ja elokuussa sekä että loppuerä suoritettaisiin marraskuussa, mikäli kustannukset ylittäisivät aikaisemmat erät ja mikäli varoja vielä tarvittaisiin toimintaan kertomusvuoden aikana. Sairaala- ja terveydenhoitovirastolle myönnettiin lisäksi 13 000 mk maksettavaksi Syöpäsäätiölle neljänä eränä vuosineljänneksittäin niiden tappioiden korvaamiseksi syöpäpoliklinikalle, jotka aiheutuvat helsinkiläisten potilaiden tutkimisesta ja Sairaskoti Radiumin vuodeosastoilla hoidetuista helsinkiläisistä potilaista (5.2. 402 §).

Jäsenmaksut. International Hospital Federation'ille päätettiin suorittaa kertomusvuoden jäsenmaksu 150 mk (yjsto 8.2. 5276 §).

4. Sosiaaliset tehtävät

Huoltotoimi

Sairaanhoidtajien työnseisauksia koskeva asia, ks. sairaalat.

Lyhennettyyn työviikkoon siirtymistä koskeva asia, ks. sairaalat.

Sosiaalihuollon näkökohtien huomioonottaminen kuntauudistuksen suunnittelussa. Kaupunginhallitus päätti merkitä sisäasiainministeriön asiaa koskevan kirjeen tiedoksi sekä lähettää sen huoltolautakunnalle, lastensuojelulautakunnalle, lastentarhain lautakunnalle ja sosiaaliorganisaatiokomitealle sosiaalihuollon suunnittelussa soveltuvin osin huomioon otettavaksi (15.1. 187 §).

Eräiden kiinteistöjen siirtäminen huoltolautakunnan hallintoon. Kaupunginhallitus päätti siirtää huoltolautakunnan hallintoon korttelin n:o 28320 tontin n:o 9, Suursuonlaita 4, pinta-ala 3 125.2 m², pääoma-arvo 144 000 mk; korttelin n:o 37026 tontin n:o 1 Pukinmäentie 3, pinta-ala 2 900 m², pääoma-arvo 82 000 mk; korttelin n:o 37026 tontin n:o 3, Eskolantie 4, pinta-ala 7 300 m², pääoma-arvo 208 000 mk; korttelin n:o 38006 tontin n:o 2, Vuolukiventie 1, pinta-ala 12 506 m², pääoma-arvo 402 000 mk; korttelin n:o 45136 tontin n:o 2, Myllymatkantie 4, pinta-ala 10 800 m², pääoma-arvo 357 000 mk (19.2. 582 §).

Huoltotyön kehittäminen. Kaupunginhallitus oli alistanut tutkittavakseen huoltolautakunnan 9.2. tekemän päätöksen, joka koski huoltotyön kehittämistä. Lautakunnan annettua asiasta selityksensä kaupunginhallitus oikeutti lautakunnan panemaan täytäntöön päätöksen 1) kohdan, jossa lautakunta oli hyväksynyt huoltotyön kehittämistoimikunnan 27.11.1967 päivätyssä mietinnössä esitetyt näkökohdat ohjeiksi huoltotoimintaa vastaisuudessa kehitettäessä. Samalla kumottiin päätöksen 2) ja 3) kohdat, jotka koskivat kuntouttamistoimikunnan asettamista ja sen tehtäviä. Samalla kaupungin-

hallitus oikeutti lautakunnan kokeiluluonteisesti asettamaan kertomusvuoden ajaksi erityisen kuntoutustoimikunnan, jonka tehtävänä olisi toimia neuvoo antavana elimenä huollettavien kuntoutus- ym. asioiden käsittelyssä siten, että toimikunnan jäseniksi valittaisiin huoltoviraston apul.joht. Matti Anttalainen henkilökohtaisena varamiehenään apul.joht. Eila Müller, viraston sos. lääk. Lenni Lehtimäki ja sen huoltotoimiston esimies, jonka toimialueeseen kulloinkin käsiteltävänä oleva huoltotapaus kuuluu. Toimikunta oikeutettiin kokoontumaan useammin kuin kolme kertaa ja kuulemaan asian tuntijoita siten, että psykiatri- ja psykologiasiantuntijoille saatiin suorittaa kulloinkin voimassa olevien konsultaatiopalkkioiden mukainen korvaus toimikunnan työskentelyyn osallistumisesta. Toimikunnan toiminnasta aiheutuvat kustannukset oli suoritettava lautakunnan käytettävissä olevista määrärahoista ja oli toimikunnan toiminnasta ja työn tuloksista annettava kaupunginhallitukselle selvitys v:n 1969 tammikuun kuussa (19.2. 537 §, 25.3. 931 §).

Henkilökunnan palkkaaminen huoltolaitoksiin lyhennettyyn työaikaan siirtymisen vuoksi. Kaupunginhallitus päätti, mikäli kaupunginvaltuusto 29.5. hyväksyisi kaupunginhallituksen esityksen uusista väliaikaisista työaikamääräyksistä, myöntää huoltolautakunnan käytettäväksi 351 756 mk lyhennettyyn työaikaan siirtymisen johdosta jäljempänä mainittuihin huoltolaitoksiin kokeiluluonteisesti ajaksi 1.6.—31.12. työsopimussuhteeseen palkattavan lisähenkilökunnan palkkausmenoihin siten, että määrärahaa saatiin käyttää Kustaankartanon vanhainkotia varten enintään 131 351 mk, Roihuvuoren vanhainkotia varten 75 194 mk, Riisavuoren vanhainkotia varten 36 743 mk, Suursuon vanhainkotia varten enintään 87 666 mk, Hirvihaaran vanhainkotia varten enintään 6 029 mk, Kulosaaren vanhainkotia

2. Kaupunginhallitus

varten enintään 7 270 mk, Tervalammen työlaitosta ja maatilaa varten enintään 4 565 mk ja Toukolan hoitokotia varten enintään 2 932 mk. Näiden määrärahojen puitteissa saatiin palkata lisähenkilökuntaa työsopimussuhteeseen sen mukaan kuin osoittautuisi tarpeelliseksi, enintään kuitenkin seuraavasti: Kustaankartanon vanhainkoti: 3 apulaisosastonhoitajaa, 1 sairaanhoitaja, 4 hoitajaa, 6 hoito- tai laitosapulaista, 1 kokopäivätoiminen kävelyttävä, 1 puolipäivätoiminen kävelyttävä, 1 lähetti, 1 varastonhoitaja ja 2 keittiöapulaista; Roihuvuoren vanhainkoti: 3 sairaanhoitajaa, 6 puolipäivätoimista hoitajaa, 3 hoito- tai laitosapulaista, 1 kokopäivätoiminen ja 1 puolipäivätoiminen keittiöapulainen; Riistavuoren vanhainkoti: 1 puolipäivätoiminen sairaanhoitaja, 2 hoitajaa ja 3 hoito- tai laitosapulaista; Suursuon vanhainkoti: 3 hoitajaa, 5 kokopäivätoimista hoito- tai laitosapulaista, 1 puolipäivätoiminen hoito- tai laitosapulainen, 1 kokopäivätoiminen kylvettävä tai kylvettävä-hoitoapulainen, 1 puolipäivätoiminen kylvettävä tai kylvettävä-hoitoapulainen, 1 asentaja tai mekaanikko, 2 kokopäivätoimista keittiöapulaista ja 1 puolipäivätoiminen keittiöapulainen; Hirvihaaran vanhainkoti: 1 keittiöapulainen; Hirvihaaran vanhainkoti: 1 keittiöapulainen; Kulosaaren vanhainkoti: 1 puolipäivätoiminen sairaanhoitaja ja 1 puolipäivätoiminen hoito- tai laitosapulainen; Tervalammen työlaitos ja maatala: 1 yövartija, joka työskentelee 25 viikkotuntia sekä Toukolan hoitokoti: 1 puolipäivätoiminen hoito- tai laitosapulainen. Työvuorojen järjestyksessä ja uuden henkilökunnan ottamisessa oli noudatettava hoitolaitosten työaikakomitean suosittelemia periaatteita sekä palkkauksessa palkkalautakunnan toimiston antamia ohjeita (27.5. 2508 §).

Huoltovirasto. Kaupunginhallitus myönsi 20 788 mk kahden tp. huoltotarkastajan palkkaamiseksi 18. pl:n ja yhden tp. toimentajan palkkaamiseksi 10. pl:n mukaisin palkkaeduin 6. huoltotoimistoon edelleen ajaksi

1.6.—31.12. (20.5. 2436 §); 19 285 mk kahden tp. huoltotarkastajan palkkaamiseksi ajaksi 1.4.—31.12. työttömyystilanteen vuoksi lisääntyneiden huoltoaputapausten selvittämiseen sillä ehdolla, että toinen huoltotarkastajista määrätään hoitamaan kaupunginhallituksen 13.4.1961 tekemässä päätöksessä (18.3. 854 §, 16.9. 3474 §).

Kaupunginhallitus oikeutti huoltoviraston kertomusvuoden ja v:n 1969 aikana suorittamaan Hesperian sairaalan osastolääkärille Kalevi Seppälälle huoltoviraston sosiaalilääkärin tehtävien hoitamisesta sosiaalilääkärin vuosilomien aikana tai näiden muuten estyneenä ollessa konsultaatioluonteisena peruspalkkiona 30 mk jokaiselta päivältä, jona hän PAVI-huoltotoimistossa osapäivätoimisesti tarpeen mukaan huolehti sosiaalilääkärin tehtävistä sekä sen lisäksi ns. suppeista lääkarintodistuksista ja -lausunnoista 5 mk/kpl ja muista lääkarintodistuksista ja -lausunnoista 20 mk/kpl sillä ehdolla, ettei tehtävien hoitaminen käytännössä supista lääket.lis. Seppälälle Hesperian sairaalassa viikoittain kuuluvaa työaikaa (1.7. 2949 §, 4.11. 3977 §, 9.12. 4336 §).

Yleisjaosto myönsi 1 053 mk henkilökohdaisen palkanlisän maksamista varten huoltoviraston ylihoitajalle (yjsto 23.10. 7240 §).

Huoltoviraston kaksi 13. pl:n avoimena olevaa huoltosisaren virkaa päätettiin jättää vakinaisesti täyttämättä kauintaan 31.12. 1969 saakka (16.12. 4395 §).

Yleisjaosto kehotti asiamiestoimistoa ryhtymään syytetoimenpiteisiin sekatyöntekijöitä Johannes Mokia ja Hugo Hedborgia vastaan edellisen 5:ssä huoltotoimistossa ja ja jälkimmäisen PAVI-huoltotoimistossa aiheuttamien järjestyshäiriöiden ja vahingon- teon johdosta (yjsto 23.10. 7267 §, 4.12. 7609 §).

Kaupunginhallitus myönsi yht. 68 764 mk työttömyyden vuoksi huoltoavun tarpeeseen joutuneiden työllistämiseksi (5.2. 421 §, 26.2. 647 §).

Asumistuen myöntämistä koskeissa valitusasioissa kaupunginhallitus kumosi kahdessa tapauksessa huoltolautakunnan hylkäävän päätöksen, kun ko. henkilöt olivat vain lyhyen ajan asuneet muualla kuin Helsingissä ja eräässä tapauksessa hylkäsi ao. valituksen (18.3. 851 §, 1.4. 1005 §, 9.9. 3420 §).

Eräiden toipilasrahan lakkauttamista koskevien valitusten johdosta kaupunginhallitus päätti ilmoittaa lääninhallitukselle 2. ja 5. huoltojaoston menetelleen toipilasrahan antamisesta voimassa olevien ja huoltolautakunnan hyväksymien ohjeiden mukaisesti, ja esitti valitukset aiheettomana hylättäviksi (1.4. 1004 §, 1.7. 2945 §).

Perniön huoltolaan tehdystä tutustumismatkasta aiheutuneet kustannukset, 189 mk, päätettiin suorittaa lautakunnan käyttövaroista (yjsto 20.6. 6368 §).

Huoltolaitostonttien käyttö. Kaupunginhallitus päätti merkitä tiedoksi huoltolaitostonttien käytön suunnittelujaoston mietinnön ehdotuksineen ja hyväksyä sen alustavaksi ohjeeksi uusia huoltolaitoksia ja vanhusten asuintaloja huoltolautakunnan toimesta suunniteltaessa (21.10. 3819 §).

Kodinhoitajien ja kotiavustajien työajan vahvistaminen. Kaupunginhallitus päätti vahvistaa väliaikaisesti toistaiseksi, kunnes toisin määrätään ja sillä ehdolla, että sosiaaliministeriö hyväksyy jäljempänä olevat työaikamääräykset, kaupungin palveluksessa olevien kodinhoitajien työajasta seuraavat määräykset:

Kodinhoitajan varsinainen työaika on 80 t kahden viikon pituisena ajanjaksona, kuitenkin niin, että ajanjaksona, jolle sattuu pääsiäislauantai, juhannusaatto tai jouluaatto, varsinainen työaika on 72 tuntia. Mikäli kodinhoitajan työmatkaan asunnosta toimituspaikkaan ja takaisin käyttämä aika ylittää päivässä 1½ tuntia, lasketaan ylittävä osa työaikaan.

Kodinhoitajalla on oikeus, mikäli tehtävän laatu sen sallii, olla vapaana työstä sunnun-

taisin ja kirkollisina juhlapäivinä sekä muina yleisinä vapaapäivinä. Jos tähän ei ole ollut mahdollisuutta, on hänellä oikeus saada vastaava määrä vapaapäiviä muuna aikana.

Kodinhoitajalle, joka on määrätty olemaan asunnossaan tai ilmoittamassaan paikassa varalla, lasketaan työajaksi 20 prosenttia kutakin varallaolotuntia kohden, kuitenkin enintään 3 t vuorokautta kohden. Viikkolepopäivänä tai viikon toisena vapaapäivänä kodinhoitajaa ei voida määrätä olemaan varalla.

Milloin kodinhoitaja työnsä tai työmatkan pituuden vuoksi joutuu yöpymään työperheessä, luetaan siitä työajaksi 3 t yötä kohden. Kodinhoitajan työperheessä yöpymisestä päättää mahdollisuuksien mukaan ennalta kodinhoitoavun antamisesta päättävä viranomainen.

Edellä 1. momentissa mainitun työajan ylittävä aika korvataan antamalla vapaa-aikaa seuraavassa työjaksossa tai ellei se ole mahdollista, viimeistään kolmen kuukauden kuluessa sen päättymisestä. Jos tähänkään ei ole ollut mahdollisuutta, korvataan saamatta jäänyt vapaa-aika rahana korottamattoman tuntipalkan mukaan käyttäen kuukausipalkan jakajana lukua 174.

Kesken työjakson annettavan viikkolevon on oltava yhdenjaksoisesti 30 t. Viikon toinen vapaapäivä, joka on pyrittävä sijoittamaan mahdollisuuksien mukaan viikkolepopäivän yhteyteen, annetaan niin usein, että vapaapäiviä ja viikkolepopäiviä kertyy yhdeksän viikon aikana yhteensä vähintään 14.

Kodinhoitajalle varataan tilaisuus ruokailuun työn lomassa.

Edellä olevia määräyksiä sovelletaan myös kaupungin palveluksessa työsopimussuhteessa oleviin kotiavustajiin.

Samalla kaupunginhallitus päätti, että uusia työaikamääräyksiä sovelletaan sen työjakson alusta lukien, joka ensinnä seuraa sen jälkeen, kun sosiaaliministeriön päätös

2. Kaupunginhallitus

ko. työaikajärjestelyjen hyväksymisestä on saapunut kaupunginhallitukselle.

Sosiaaliministeriö oli sittemmin lähettänyt kaupunginhallitukselle 18.6. päivätyn kiertokirjeensä HVO n:o 6/1968, joka sisälsi suosituksen kunnallisten kodinhoitajien työaikojen uudelleen määrittelemisestä. Suosituksessaan ministeriö oli esittänyt uusien työaikamääräysten noudattamista 4.6. alkaen, eli asiasta tehdyn sopimuksen päiväyksestä lukien. Kaupunginhallitus merkitsi suosituksen tiedoksi ja päätti muuttaa eo. päätöstään siten, että uusia työaikamääräyksiä sovellettaisiin takautuvasti 4.6.1968 lukien toistaiseksi, kunnes toisin päätetään (17.6. 2764 §, 1.7. 2939 §).

Kaupunginvaltuusto oli 8.3.1967 vahvistanut kodinhoitajien kokonaispalkkausjärjestelmän kaupungin 9. pl:n mukaiseksi lukuun ottamatta kolmea jo 9. pl:ssa ollutta kodinhoitajaa, joiden palkkaus vahvistettiin 10. pl:n mukaiseksi. Tällöin oli 59 kodinhoitajaa ilmoittanut kodinhoitoavusta v. 1966 annetun lain nojalla, että he halusivat säilyttää aikaisemmin voimassa olleen kunnallisista kodinhoitajista v. 1950 annetun lain mukaiset palkkaedut. Sosiaaliministeriö oli 30.1.1968 ilmoittanut, että näiden 59 kodinhoitajan osalta suoritettaisiin valtionapua v. 1950 annetun lain määräyksiä noudattaen siten, että valtionapu laskettaisiin valtion A 3 palkkausluokan perusteella. Kaupunginhallitus merkitsi ministeriön päätöksen tiedoksi (19.2. 579 §).

Kodinhoitajien palkankorotuksen suorittamista varten myönnettiin yht. 3 673 mk (yjsto 20.11. 7472 §).

Helsingin Kotiaputoimiston perustaminen. Kotiapukeskus-niminen yhdistys oli ilmoittanut, että sen alaisuuteen perustettaisiin v:n 1969 alusta kodinhoitoaputoimintaa harjoittava puolikunnallinen Helsingin Kotiaputoimisto. Tarkoituksena oli keskittää tähän saakka useiden järjestöjen harjoittama kotiaputoiminta samaan toimistoon. Uuden toimiston aloittaessa toimintansa lopettaisivat

Helsingin Vanhainsoveluyhdistyksen ja Suomen Punaisen Ristin kotiaputoimistot, Väestöliiton kotisisartoimisto sekä Mannerheimin Lastensuojeluliiton kotitätitoimisto toimintansa. Yhdistys pyysi kaupungilta 7 680 mk:n suuruisista avustuksista toiminnan aloittamista varten. Huoltolautakunta oli puoltanut anomusta. Kaupunginhallitus oikeutti sillä ehdolla, että kaupunginhallituksella on oikeus nimetä kolme varsinaista jäsentä Helsingin Kotiaputoimiston johtokuntaan, huoltolautakunnan myöntämään Kotiapukeskukselle enintään 5 000 mk:n suuruisen avustuksen käytettäväksi v:n 1969 alussa perustettavan Helsingin Kotiaputoimiston konttorikaluston ja -koneiden sekä puhelimien ja muun irtaimiston ja tarvikkeiden hankkimiseen siten, että hankittavat esineet ja koneet jäävät kaupungin omistukseen (30.12. 4515 §). Samalla kehoitettiin kiinteistövirastoa vuokraamaan Kotiapukeskukselle talossa Vironkatu 11 sijaitseva kaupungin omistama osakehuoneisto n:o 18, pinta-alaltaan 64 m², 1.1.1969 alkaen toistaiseksi 416 mk:n kuukausivuokraa vastaan ja muutoin kiinteistöviraston mahdollisesti määräämillä ehdoilla käytettäväksi Helsingin Kotiaputoimiston toimistohuoneistona sillä ehdolla, että yhdistys omalla kustannuksellaan huolehtii huoneiston kunnossapidosta (30.12. 4516 §).

Yömajoitustoiminnan väliaikainen järjestäminen. Kaupunginhallitus oikeutti huoltoviraston luovuttamaan Kallion virastotalon H-portaikossa sijaitsevan 6. huoltotoimiston huonetoista tarpeelliset toimisto- ja asiakastilat vuokratta sekä korvaukset puhelimen käyttöoikeuden, vähäiset toimistotarvikkeet, valaistuksen ja siivouksen majoitustoimintaa harjoittavien Helsingin uudet asuntolat Oy:n, Suomen Pelastusarmeijan Säätiön, Helsingin Vieraskoti ja Yömaja yhdistyksen, Kovaosaisten Ystävät -yhdistyksen, Seurakuntien diakoniakeskuksen ja Raittiuskotisäätiön toimesta yhteisesti perustetun, tilapäismajoitustoimintaa keskitetysti ohjaavan yhteistyöelimen käyttöön arkipäi-

visin klo 16—19 tapahtuvaa toimintaa var-
ten kauintaan ajaksi 22.10.1968—15.5.1969
sekä lisäksi palkkaamaan toimivaltansa ja
käytettävissään olevien määrärahojen puit-
teissa tarvittavan määrän työsopimussuhtei-
sia vahtimestareita yhteistyöelimen käyt-
töön seuraavin ehdoin:

a) Majoitustoiminnan keskuselimen toi-
minnan aloittamisesta ja lopettamisesta ma-
joitustoimintaa harjoittavat yhteisöt päätt-
ävät yhteistoiminnassa huoltoviraston kans-
sa ottaen tällöin huomioon vallitsevan majoit-
ustarpeen.

b) Majoitustoiminnan keskuselimen on laa-
dittava toiminta-aikanaan jokaisesta majoit-
ukseen pyrkivästä henkilökortti, mihin on
mm. merkittävä huoltoviraston antamien
ohjeiden mukaiset henkilö- ym. tiedot.
Puheena olevan kortiston on oltava päivit-
tään huoltoviraston käytettävissä.

c) Toimintakauden päätyttyä on kortisto
luovutettava huoltovirastolle käytettäväksi
lähdeaineistona yhteismajoituksen kokonais-
tarpeen selvittämiseksi.

d) Majoitustoimintaa harjoittavien yhtei-
söjen on majoituspaikkapulan helpottami-
seksi kehotettava majoitusasuojissaan asuvia
maksukykyisiä henkilöitä hakeutumaan va-
kinaisiin asuntoihin tai matkustajakoteihin
sekä keskuselimen huoltoviraston toimesta
annettavia ohjeita noudattaen neuvottava
ja ohjattava yhteismajoitukseen pyrkiviä
vieraskuntalaisia (21.10. 3817 §).

Kaupunginhallitus päätti kehottaa kiin-
teistölautakuntaa luovuttamaan tontilla Pen-
gerkatu 35 sijaitsevat rakennukset toistai-
seksi huoltolautakunnan käyttöön edelleen
Helsingin uudet asuntolat Oy:lle vuokratta-
viksi yksinäisten miesten asuntolatarkoituk-
sia varten siten, ettei yhtiöltä peritä vuokra-
vastiketta ajalta 21.10.1968—31.12.1969 ja
muuten seuraavilla ehdoilla:

a) että käyttösopimus päättyy 6 kk:n
kuluessa irtisanomisesta lukien,

b) että anojayhtiö ryhtyy kiireellisiin toi-
menpiteisiin sen jälkeen, kun maistraatin

suostumus muutokselle on saatu kiinteistön
Pengerkatu 35 muuttamiseksi n. 250 vuode-
sijaa käsittäväksi miesten yhteisasuntolaksi
tavoitteena asuntolan käyttöönotto jo jou-
lukuussa 1968,

c) että Helsingin uudet asuntolat Oy:n
toimesta ja yhtiön kustannuksella suoritetaan
rakennuksessa palo-, terveydenhoito- ja poli-
siiviranomaisten vaatimat välttämättömät
korjaus- ja muutostyöt,

d) että asuntolaan järjestetään riittävät
päiväoleskelutilat,

e) että yhtiö sitoutuu olemaan vaatimatta
kaupungilta korvausta tai avustusta suorit-
tamistaan korjaus- ja muutostöistä sekä
asuntolan ylläpitokustannuksista,

f) että yhtiö omalla kustannuksellaan huo-
lehtii rakennusten ja tonttialueen kunnossa-
pidosta,

g) että asuntolaan otetaan huoltoviraston
kanssa sovittavien periaatteiden mukaisesti
helsinkiläisiä sekä toispaikkakuntalaisia vain
huoltoviraston esityksestä ja tällöinkin vain
tilapäisesti,

h) että asukkailta perittävä vuorokausi-
maksu, jonka suuruus on alistettava huolto-
lautakunnan ao. jaoston hyväksyttäväksi,
pidetään kohtuullisena sekä

i) että muilta osin noudatetaan huoltolau-
takunnan ja kiinteistölautakunnan toimesta
mahdollisesti asetettavia ehtoja (21.10.
3816 §).

Samaten kaupunginhallitus kehotti kiin-
teistölautakuntaa luovuttamaan Metsäkum-
mun hoitokodin tontilla Mikkolantie 11
olevat rakennukset toistaiseksi huoltolauta-
kunnan käyttöön Helsingin uudet asuntolat
Oy:lle vuokrattaviksi 1.6. lukien, irtisanomis-
aika 3 kk, ja käytettäväksi yksinäisten mies-
ten asuntolatarkoituksiin. Sopimus tehtiin
samoin ehdoin kuin edellä (1.7. 2932 §).

Kiinteistölautakunta oli 4.12.1967 päättä-
nyt vuokrata Kovaosaisten Ystävät -yhdis-
tykselle Pasilankadun tontit n:o 38 ja 40
ajaksi 1.1.1968—31.12.1972 kolmen parakin
pystyttämistä varten asunnottomille mie-

2. Kaupunginhallitus

hille. Kirkkohallintokunta oli asettanut erityisen toimikunnan tutkimaan sitä, mihin toimenpiteisiin seurakuntien olisi ryhdyttävä kodittomien majoitustilanteen parantamiseksi, ja toimikunnan ehdotuksen mukaisesti kirkkovaltuusto oli päättänyt myöntää 146 000 mk kahden asuntolaparakin rakentamista varten kiireellisesti. Parakit tultaisiin luovuttamaan Kovaosaisten Ystävät-yhdistyksen hallintaan, mutta jäisivät seurakuntien omistukseen. Yhdistys pystyttäisi itse yhden parakin samoille tonteille. Ilmoitus merkittiin tiedoksi (26.2. 650 §).

Rappioalkoholistien majoitustoiminta. Kaupunginhallitus päätti 6.5.1968 panna pöydälle huoltolautakunnan esityksen Lauttasaarenkatu 1:ssä sijaitsevan varastorakennuksen siirtämisestä lautakunnan hallintaan ja määrärahan myöntämisestä tätä majoitustoimintaa varten sekä Lauttasaaren Rotaryklubin kirjeen, joka koski rappioalkoholistien majoitustoiminnan aiheuttamia häiriöitä. Samalla kaupunginhallitus päätti, että ns. ensisuoja-toimintaa jatkettaisiin varastorakennuksen toisessa kerroksessa entisissä puitteissa toistaiseksi, kunnes kaupunginhallitus toisin päättää (13.5. 2345 §). Kaupunginhallitus oli 23.11.1967 kehottanut kiinteistö-lautakuntaa ryhtymään kiireellisiin toimenpiteisiin em. varastorakennuksen luovuttamiseksi rappioalkoholistien oleskelu- ja lämmittelytiloiksi kauintaan 15.5.1968 saakka. Huoltolautakunta oli 5.12.1967 luovuttanut rakennuksen Suoja-Pirtti Oy:n käyttöön mainittuun tarkoitukseen. Majoitettuja oli ollut keskimäärin 700—800. Hätä-majoituspaikan avaaminen oli helpottanut sairaaloiden painetta. Lauttasaaren Rotaryklubi oli esittänyt, että viipymättä ryhdyttäisiin toimenpiteisiin syrjäisemmällä paikalla olevan majoituspaikan hankkimiseksi. Huoltolautakunta katsoi majoituspaikan olevan kylliksi syrjäisen ja sopivan tarkoitukseen. Huoltovirastossa oli valmisteilla kokonaisuohjelma asunnottomien alkoholisten majoitus- ja huoltotoiminnan järjestämisestä talven 1968/

69 aikana siten, että pyrittäisiin entistä pitkäjänteisempään toimintaan. Poliisilaitoksen mielestä olisi majoituspaikka suljettava heti sen jälkeen, kun paleltumisvaaraa ei enää olisi olemassa, viimeistään 15.5. Paloviranomaiset eivät olleet antaneet edes väliaikaista lupaa ko. majoitustoiminnan harjoittamiseen. Kaupunginhallitus päätti määrätä korttelin n:o 788 tontilla n:o 1, Lauttasaarenkatu 1, sijaitsevan varastorakennuksen 132 400 mk:n pääoma-arvoisena siirrettäväksi 1.6. lukien kiinteistö-lautakunnan hallinnosta toistaiseksi huoltolautakunnan hallintoon ja hoitoon käytettäväksi pääosiltaan huoltoviraston keskusvarastona sekä sen lisäksi toistaiseksi rappioalkoholistien ja heihin verrattavien oleskelu- ja lämmittelytiloina siten,

että ainoastaan rakennuksen toisen kerroksen majoitustilat ja ensimmäisessä kerroksessa sijaitsevat sauna-, pesu-, saniteetti- ja keittiötilat otettaisiin tähän tarkoitukseen,

että toisen kerroksen majoitustiloihin sijoitettaisiin samanaikaisesti enintään 260 miestä sekä

että majoitustoiminnan ylläpitäjä veloitetaan jatkuvasti huolehtimaan järjestyksen ja siisteyden ylläpitämisestä tonttialueella ja sen lähiympäristössä. Samalla kaupunginhallitus kehotti huoltolautakuntaa

1) ryhtymään toimenpiteisiin rakennuksessa tilapäisesti harjoitetun majoitustoiminnan supistamiseksi kesäkaudeksi paloviranomaisten vaatimalla tavalla ja majapaikan ympäristön kiireellisesti siistimiseksi,

2) laatimaan rakennusviraston avustamana yksityiskohtaisen suunnitelman rakennuksen käyttämisestä oleskelu- ja lämmittelytarkoituksiin samoin kuin rakennuksessa poliisi-, palo- ja terveydenhoitoviranomaisten vaatimuksesta vielä suoritettavista välttämättömistä muutos- ja korjaustoista sekä niiden kustannuksista,

3) huolehtimaan siitä, että tarpeelliset luvat hankitaan majoitus-, oleskelu- ja läm-

mittelytupatoiminnan harjoittamista varten ko. rakennuksessa sekä

4) esittämään edellä tarkoitettut suunnitelmat määrärahan myöntämisesityksineen ensi tilassa kaupunginhallitukselle.

Kiinteistölautakuntaa kehoitettiin kiireellisesti tutkimaan muita mahdollisuuksia huonetilojen tai rakennuspaikkojen luovuttamiseksi eri puolelta kaupunkia pienehköjen oleskelu- ja lämmittelypaikkojen perustamista varten em. tarkoitukseen. Toimenpiteistä päätettiin ilmoittaa Lauttasaaren Rotaryklubille ja matkailuneuvottelukunnalle. Huoltolautakunnan käytettäväksi myönnettiin 27 400 mk majoitustoiminnasta ajalta 1.6.—31.8. aiheutuvan tappion korvaamiseksi (27.5. 2509 §).

Huoltolautakuntaa kehoitettiin viipymättä ryhtymään toimenpiteisiin Lauttasaarenkatu 1:ssä harjoitetun majoitustoiminnan supistamiseksi siten, että toiminta keskeytettäisiin ajaksi 15.7.—31.8. (1.7. 2946 §).

Huoltolautakunta päätti 10.10., että Lauttasaarenkatu 1:n yläkerta avattaisiin heti, kun sääolosuhteet ym. seikat tekisivät sen välttämättömäksi. Samalla lautakunta päätti saattaa rakennusviraston toimesta laaditut muutostyöpiirustukset kustannusarvioineen kaupunginhallituksen käsiteltäväksi ja puoltaa niiden hyväksymistä. Lisäksi lautakunta pyysi kustannusarvion mukaista summaa, 337 000 mk, korjausten suorittamista varten sekä lisäksi määrärahaa aidan rakentamista varten. Kaupunkisuunnitteluviraston lausunnon mukaan voidaan tilapäinen poikkeuslupa rakennuksen käyttämiseen majoitustarkoituksia varten antaa vain kauintaan kolmeksi vuodeksi, koska suunnitteilla olevat liikenejärjestelyt pakottavat ennen pitkää purkamaan rakennuksen. Tämän vuoksi olisi tarkkaan harkittava, minkälaisiin investointikustannuksiin voitaisiin kiinteistön osalta mennä kertomusvuoden talvella jo suoritettujen 107 000 mk:n korjauskustannusten lisäksi. Kustannuksia laskettaessa olisi otettava huomioon myös käyttökustannukset. Kau-

pinginhallitus päätti hylätä huoltolautakunnan esityksen rakennusviraston 7.8. laatiman alustavan kustannusarvion TRO 993 mukaisten muutos- ja korjaustöiden suorittamisesta kiinteistössä. Samalla kaupunginhallitus myönsi 100 000 mk palo-, terveydenhoito- ja rakennustarkastusviranomaisten vaatimien kiinteistön muutos- ja korjaustöiden suorittamiseksi kiireellisesti sekä aidan rakentamiseksi suojan tonttialueelle siten, että ensisuojoitoimintaa varten varattuja huonetiloja voitaisiin nopeasti käyttää tarkoitukseensa. Huoltolautakuntaa kehoitettiin laatimaan yksityiskohtainen suunnitelma ensisuojoitoiminnan järjestämisestä sanotussa kiinteistössä sekä huolehtimaan siitä, että toiminnasta kaupungille aiheutuvat kustannukset, joista aikanaan on annettava yleisjaostolle yksityiskohtainen selvitys, suoritettaisiin lautakunnan käytettävissä olevista varoista. Lisäksi kehoitettiin huoltolautakuntaa kiirehtimään toimenpiteitä Kovaosaisten Ystävät -yhdistyksen hallinnassa olevassa talossa Malminkatu 5 olevan yömajan ja lämmittelyhallin käyttämisestä ensisijassa alkoholistien ja korvikeaineiden väärinkäyttäjien ensisuojoitoimintaan (28.10. 3878 §).

Kaupunginhallitus päätti myöntää huoltoviraston käytettäväksi v. 1967 myönnetyn määrärahan lisäksi vielä yht. 82 000 mk:n lisämäärärahan avustuksen myöntämiseksi Suoja-Pirtti -yhdistykselle Lauttasaarenkatu 1:ssä suoritettavien korjaus- ja muutostöiden rahoittamista varten sillä ehdolla, että rakenteet ym. jäävät korvauksetta kaupungin omaisuudeksi ja että yleisjaostolle aikanaan toimitetaan yksityiskohtainen selvitys muutostöiden kustannuksista ja avustusvarojen käytöstä niiden rahoittamiseen. Samalla kaupunginhallitus päätti peruuttaa 23.11.1967 väestönsuojelulautakunnalle antamansa kehotuksen toimenpiteisiin ryhtymisestä Karstulantien väestönsuojan varaamiseksi rappioalkoholistien oleskelu- ja lämmittelytiloina väliaikaisesti käytettäväksi. Li-

2. Kaupunginhallitus

säksi kaupunginhallitus kehotti huoltolautakuntaa huolehtimaan käyttövaroillaan majoituspaikan tarpeellisiksi katsottavien käyttökustannusten korvaamisesta Suoja-Pirtti-yhdistykselle huoltoapukustannusten lisäksi. Mikäli em määrärahat eivät osoittautuisi riittäviksi, kaupunginhallitus päätti myöntää käyttövaroistaan 40 000 mk tarkoitukseen käytettäväksi sillä ehdolla, että revisiovirastolla on oikeus milloin tahansa tarkastaa Suoja-Pirtti -yhdistyksen tilit siltä osin kuin ne koskevat em. toimintaa. Merkittiin tiedoksi yhdistyksen selvitys talossa Lauttasaarenkatu 1 hätämajoitusta varten tehdyistä muutostöistä. Selvityksen johdosta yleisjaosto kehotti huoltolautakuntaa vastaisuudessa, jos kaupungin avustuksen turvin suoritettaisiin vastaavia rakennus-, muutos- ja korjaustöitä, tarkoin huolehtimaan töiden suunnittelusta, kustannusarvioiden laatimisesta ja noudattamisesta sekä töiden valvonnasta (3.1. 61 §, 4.3. 698 §, yjsto 28.8. 6837 §).

Merkittiin tiedoksi, että huoltolautakunta oli 4.11. hyväksynyt Suoja-Pirtti -yhdistyksen kanssa 29.10.1968 tehdyn sopimuksen Lauttasaarenkatu 1:ssä sijaitsevan kiinteistön luovuttamisesta ajaksi 4.11.1968—30.4. 1969 yhdistyksen hallintaan käytettäväksi sopimuksen mukaiseen ensisuojoatointaan. Toiminta oli aloitettu 1.11. ja olisi ensisuojoaan hätätilanteessa paleltumiskuolemien välttämiseksi väliaikaisesti sijoitettava enemmänkin kuin kaupunginhallituksen 27.5. tehdyssä päätöksessä edellytetyt 260 henkilöä. 18.11. oli ensisuojoassa ollut 242 miestä, joista osa voitiin sijoittaa varsinaisiin yömajoihin tai asuntoloihin. Kaikkiaan oli aikana 1.—18.11. vastaanotettu 460 miestä (25.11. 4182 §).

Suoja-Pirtti -yhdistykselle päätettiin korvauksetta luovuttaa Kivelä-Hesperian sairaalan käytöstä poistetut 96 kpl ulkoilutakkeja, 22 kpl villapaitoja, 15 paria sarkahousuja ja 34 kpl pomppatakkeja käytettäväksi em. majoituspaikan asukkaiden vaatettamiseen (yjsto 4.1. 5020 §).

Merkittiin tiedoksi huoltolautakunnan ilmoitus, että Kovaosaisten Ystävät -yhdistyksen ja huoltoviraston kesken 4.11. pidetyssä neuvottelussa oli sovittu, että Malminkatu 5:n majoitussuojoaa ei muuteta ensisuojoaksi, vaan että se toimii varsinaisena majoitussuojoana, jonne asukkaat otetaan Lauttasaarenkatu 1:n ensisuojoasta ja että 4.11. lukien asukkaat otetaan yksinomaan mainitusta ensisuojoasta. Pasilan uusien parakkien valmistuttua sijoitetaan Malminkatu 5:stä 30 miestä näihin parakkeihin ja vapautuvat paikat täytetään yksinomaan ensisuojoasta tulevilla miehillä. Loput Malminkatu 5:ssä asuvista miehistä sijoitetaan mahdollisuuksien mukaan muualle hoitoon ja asumaan (25.11. 4186 §).

Työtuvat. Kaupunginhallitus päätti, hyläten esityksen ruokarahan maksamisesta työtupien huoltosuhteisille työntekijöille kertomusvuoden kesä- elokuun aikana järjestetävän 1 kk:n pituisen lepo- ja virkistystauon ajalta, oikeuttaa työtupien johtokunnan suorittamaan käytettävissään olevista määrärahoista työtuvilla huoltosuhteessa työskenteleville huollettaville annettavilta vapaa- lauantapäiviltä tavanmukaisen ateriarahan sillä ehdolla, että heille ei sanotuilta päiviltä suoriteta muuta korvausta eikä myöskään myönnetä huoltoapua (20.5. 2433 §).

Yleisjaosto oikeutti työtuvat myymään sen varastossa olevan epäkurantin kangas- ja tarvikevalikoiman kertomusvuoden kevätkauden aikana alennettuun hintaan sillä ehdolla, että tavaroista laaditaan luettelo, joka esitetään revisioviraston tarkastettavaksi (yjsto 14.3. 5548 §).

Koskelan sairaskoti. Kaupunginhallitus myönsi 210 000 mk lyhennettyyn työviikkoon siirtymisen johdosta sairaskotiin kokeiluluonteisesti ajaksi 1.6.—31.12. työsopimussuhteeseen palkattavan lisähenkilökunnan palkausmenoihin. Määrärahan puitteissa saatiin palkata henkilökuntaa sen mukaan kuin kulloinkin osoittautui välttämättömäksi, enintään kuitenkin seuraavasti: yksi sai-

raanhoitaja, 20 hoitajaa, kolme hoitoapulais- ta, yksi puolipäivätoiminen hoitoapulainen, kaksi kylvettäjä, yksi keittäjä ja kaksi keittiöapulais- ta. Osa mainitusta lisähenkilö- kunnasta olisi palkattava osapäivätyöhön. Työvuorojen järjestelyssä ja uuden henkilö- kunnan ottamisessa olisi noudatettava työ- aikakomitean suosittelemia periaatteita ja palkkauksessa palkkalautakunnan antamia ohjeita (1.7. 2935 §).

Edelleen kaupunginhallitus myönsi 100 967 mk yhden apulaisosastonhoitajan palkka- miseksi 14. pl:n, kuuden hoitajan palkka- miseksi 10. pl:n ja neljän hoitoapulaisen palkkaamiseksi 5. pl:n mukaisin palkkaeduin ajaksi 1.1.—31.12.1969 Koskelan sairaskodin U-rakennuksessa olevan tilapäisen hoiva- osaston toiminnan jatkamista varten v:n 1969 loppuun (30.12. 4520 §).

Sairaskotiin päätettiin jättää palkkaamat- ta yksi 8. pl:n tp. toimistoapulainen ja näin säästyneillä varoilla palkata ajaksi 1.2.— 31.12. työsopimussuhteinen osastoavustaja siten, että työajan suhteen noudatettaisiin hoitohenkilökunnalle vahvistettua työaika- a. Palkkauksesta olisi hankittava palkkalauta- kunnan toimiston lausunto (12.2. 506 §).

Sairaskodin 14. pl:n puutarhurin virka ja kaksi 8. pl:n apumiehen virkaa päätettiin jättää vakinaisesti täyttämättä kauintaan 31.12.1969 saakka (23.12. 4468 §).

Muuttaen v. 1964 ja 1965 tekemiään pää- töksiä, kaupunginhallitus päätti, että Koske- lan sairaskodin viidelle huoltomiehelle ja yhdelle vs. apumiehelle saatiin suorittaa niiltä tunneilta, jolloin he joutuivat tilapäisesti toimimaan auton- tai traktorinkuljettajina muutoin kuin vuosilomien ja virkasäännön mukaisten sairauslomasijaisuuksien aikana, auton- tai traktorinkuljettajan viran ja oman palkkansa välinen erotus tuntipalkan mu- kaan laskettuna (16.4. 2063 §).

Sairaanhoitaja Anneli Siikaselle päätettiin virkasäännön 33 §:n 3 momentin mukaisesti suorittaa ajalta 22.6.—19.9., jolloin hän vi- ransijaisena oli hoitanut sairaskodin apulais-

osastonhoitajan virkaa, apulaisosastonhoita- jalle kuuluvat palkkaedut vähennettynä sillä palkalla, mikä hänelle jo oli maksettu (2.12. 4260 §).

Kaupunginhallitus oikeutti huoltolauta- kunnan käyttämään sairaskodin keittiöva- rastojen muutostöitä varten merkittyä 53 000 mk:n määrärahaa (12.2. 509 §).

Merkittiin tiedoksi lääkintöhallituksen sä- teilysuojauslain nojalla 15.1. antama turval- lisuuslupa n:o 11144/67/T, jolla oli myönnet- ty erivapaus röntgenosaston säännösten edel- lyttämää pienemmän pimeän huoneen osalta (18.3. 852 §).

Kaupunginhallitus oikeutti yleisten töiden lautakunnan hankkimaan sairaskodin G- rakennuksen peruskorjauksen yhteydessä 4 kpl Arjo-merkkisiä haponkestäviä teräsam- meita laitteineen ja 32 kpl WC-bidé -laitteita rakennuksen peruskorjauksia varten myön- netyillä määrärahoilla (29.4. 2189 §).

Merkittiin tiedoksi, että lääkintöhallitus oli kaupunginhallituksen esityksestä 23.11. 1968 ilmoittanut merkinneensä laitossairaala- luetteloonsa Koskelan sairaskodin sisätautien osastoryhmän uuden jakautumisen osastoi- hin 1.1.1969 lukien eli G-rakennuksen perus- korjaus- ja uudistustöiden tultua loppuun suoritetuksi (11.11. 4025 §, 9.12. 4334 §).

Koskelan sairaskodin kirkkorakennus kel- larikerrosta lukuun ottamatta päätettiin vuokrata Helsingin evankelisluterilaisten seurakuntain kiinteistötoimistolle käytettäväksi lähinnä Käpylän seurakunnan ja muiden lä- histöllä toimivien seurakuntien jumalanpal- veluksia ja muita seurakunnallisia toimituksia varten, siten ettei vuokraus haittaisi sairas- kodin omia tarpeita kirkon käyttämiseen seuraavilla ehdoilla:

perittävä vuokra on 150 mk/kk lämpöineen ja valaistuksineen, vuokra on maksettava etukäteen neljännesvuosittain tammi-, huh- ti-, heinä- ja lokakuun ensimmäisenä arki- päivänä Koskelan sairaskodille,

seurakunnat huolehtivat itse omalla kus- tannuksellaan vahtimestarin palkkaamisesta

2. Kaupunginhallitus

tilaisuuksiinsa samoin kuin huonetilojen siivoamisesta tilaisuuksien jälkeen,

vuokraus ei saa rajoittaa Koskelan sairaskodin oikeutta kirkon käyttämiseen laitoksen omiin tarpeisiin tarpeenmukaisissa puitteissa,

vuokrasopimus on voimassa 1.10.1968 lukien toistaiseksi, molemminpuolinen irtisanomisaika 6 kk,

Käpylän seurakunnan suostumuksella voidaan kirkkotilat luovuttaa muiden yhteisöjen ja järjestöjen samoin kuin yksityisten henkilöiden käyttöön seurakunnallisia toimituksia varten ja muutoin huoltolautakunnan tarkemmin määräämin ehdoin.

Samalla kaupunginhallitus oikeutti Koskelan sairaskodin tarvittaessa luovuttamaan kirkkotilat Käpylän seurakunnan suostumuksella myös muiden järjestöjen ja yhteisöjen samoin kuin yksityisten henkilöiden käyttöön siunaus- ja vihkimistilaisuuksien samoin kuin muiden seurakunnallisten tilaisuuksien järjestämistä varten 20 mk:n suuruisista korvausta vastaan käyttökerralta (12.8. 3108 §).

Koskelan sairaskodin käyttöä vailla olevat pyörätuoli ja Klett-merkkinen kolorifotometri päätettiin luovuttaa Suursuon vanhainkotiin ja yksi pyörätuoli Riistavuoren vanhainkotiin, kaikki korvauksetta (yjsto 11.1. 5093 §).

Koskelan sairaskotia varten päätettiin hankkia Ford Transit 850 -merkkinen pienoibussi enintään 16 664 mk:n suuruisesta hinnasta siten, että osamaksuna luovutettaisiin Volkswagen-merkkinen pienoibussi RN:o AFU-39 vähintään 2 300 mk:n hinnasta (yjsto 29.2. 5432 §).

Raudoittaja Aimo Mölsälle päätettiin suorittaa sairaskodin käytettävissä olevista määrärahoista 110 mk korvauksena hänen autonsa vahingoittumisesta ja apumies Alanne vapautettiin suorittamasta kaupungille mainitun vahingon aiheuttamia kuluja sillä ehdolla, että hän suorittaa omavastuusuu- tenaan 30 mk (yjsto 20.6. 6364 §).

Societas Gerontologica Fennica -nimiselle yhdistykselle päätettiin Koskelan sairaskodista luovuttaa enintään 3 m²:n suuruinen huonetera yhdistyksen julkaisujen säilyttämistä varten (yjsto 20.6. 6362 §).

Merkittiin tiedoksi, että kirjailija Elsa Sahlberg-Sarron testamentti oli valvottu ja testamentilla lahjoitettu taideteos luovutettu Koskelan sairaskotiin (29.4. 2188 §).

Myllypuron sairaskoti. Merkittiin tiedoksi, että lääkintöhallitus oli 9.12.1967 hyväksynyt sairaskodin pääpiirustukset ja sosiaaliministeriö oli vahvistanut ne 18.12.1967 ja samalla vahvistanut sairaskodin hoitopaikkaluvuksi edelleenkin 220 (3.1. 56 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi vanhainkotikomitean 5.2.1968 laatiman Myllypuron sairaskodin henkilökunnan asuinrakennuksen perustamissuunnitelman ja huoneteraohjelman alustaviksi ohjeiksi rakennusta suunniteltaessa (18.3. 853 §).

Vanhustenhuoltolaitokset. Kaupunginhallitus myönsi huoltolautakunnan käytettäväksi 39 610 mk lyhennettyyn työaikaan siirtymistä koskevien työaikakokeilujen jatkamista ja työajan lyhentämistä koskevien suunnitelmien toteuttamista varten lautakunnan alaisissa vanhustenhuoltolaitoksissa aikana 1.1.—31.5.1968 huoltoviraston 12.1. tekemän esityksen mukaisesti (22.1. 267 §).

Merkittiin tiedoksi huoltolautakunnan selostus vanhustenhuoltolaitosten päiväkotiosastojen hoitomaksuista. Samalla kaupunginhallitus päätti, ettei asia toistaiseksi annut aiheutta muihin toimenpiteisiin kuin että lautakunnan tuli edelleen tarkoin seurata päiväkotitoiminnasta saatuja kokemuksia ja antaa niistä selostus kaupunginhallitukselle 30.9.1969 mennessä (11.11. 4023 §).

Huoltolautakuntaa kehoitettiin huolehtimaan kulloinkin käytettävissään olevien määrärahojen puitteissa lautakunnan 6.11. 1967 kaupunginhallitukselle tekemän esityksen mukaisesti lääkkeiden ja muiden hoitotarvikkeiden ja -välineiden varmuus-

varastoinnista vanhustenhuoltolaitoksissa (26.2. 648 §).

Kaupunginhallitus päätti muuttaen v. 1964 ja 1965 tekemiään päätöksiä huoltolautakunnan alaisten vanhustenhuoltolaitosten osalta, että Kustaankartanon yhdelle vahtimestarille, yhdelle traktorinkuljettajalle, yhdelle huoltomiehelle ja yhdelle apumiehelle, Roihuvuoren vanhainkodin kahdelle huoltomiehelle, Riistavuoren vanhainkodin yhdelle apumiehelle ja Suursuon vanhainkodin kahdelle huoltomiehelle saatiin suorittaa niiltä tunneilta, jolloin he joutuivat tilapäisesti toimimaan auton- tai traktorinkuljettajina muutoin kuin vuosilomien ja virkasäännön mukaisten sairauslomasijaisuuksien aikana, auton- tai traktorinkuljettajan viran ja oman virkansa palkkauksen välinen erotus tuntipalkan mukaan laskettuna (16.4. 2063 §).

Hirvihaaran vanhainkoti. Yleisjaosto päätti, että Hirvihaaran vanhainkotiin saatiin, poiketen kaupunginhallituksen v. 1967 hyväksymästä, kaupungin omistuksessa olevia kartanorakennuksia koskevasta peruskorjauksien kokonaisohjelmasta, hankkia kiinteät kaapit huollettavien käyttöön v:n 1967 talousarvioon huoltotoimen rakennusten perusparannustöitä varten varattua määrärahaa käyttäen talorakennusosaston piirustusten mukaisesti. Mainitusta päätöksestä poiketen oikeutettiin laitos hankkimaan myös 50 kpl vuodevalaisimia sekä suorittamaan tarpeelliset asennustyöt ja käyttämään tarkoitukseen enintään 4 000 mk (30.12. 4521 §, yjsto 9.10. 7153 §).

Riistavuoren vanhainkotiin päätettiin hankkia automaattisesti ohjattu Hasler-merkkinen henkilöhakulaitteisto käyttäen tarkoitukseen enintään 11 770 mk v:n 1965 talousarvioon vanhusten asuintalojen perushankintoja varten merkittyyjä määrärahoja (yjsto 15.2. 5332 §).

Vanhusten asuintalot. Kaupunginhallitus hyväksyi arkkit. Matti Hakurin laatimat, 26.9. päivätyt Pukinmäen vanhusten A-asuintalon muutetut pääpiirustukset n:o 1—

10. Samalla päätettiin asuntohallitukselle tehdä esitys, että asuntohallituksen 22.5. tekemällä päätöksellä 37. kaupunginosan korttelin n:o 37026 tonteille n:o 1 ja 3 suunnitellun vanhusten asuintaloryhmän rakentamista varten tehty asuntolainavaraus pysytettäisiin voimassa muutettujen pääpiirustusten mukaisesti tontille n:o 3 rakennettavan A-asuintalon osalta. Asuntohallitusoli 1.11. hylännyt anomuksen rakennuskustannusten kalleuden johdosta. Kaupunginhallitus päätti tyytyä päätökseen ja hyväksyi samalla yleisten töiden lautakunnan toimenpiteen Pukinmäen vanhusten asuintalon rakennustöiden aloittamisesta em. piirustusten mukaisesti. Huoltolautakuntaa ja yleisten töiden lautakuntaa kehoitettiin huolehtimaan siitä, että vanhusten asuintaloja vastaisuudessa rakennettaessa noudatettaisiin ns. arava-tasoa (3.1. 60 §, 14.10. 3737 §, 18.11. 4120 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi vanhainkoti-komitean 28.3. laatiman Laajasalon vanhusten asuintalon perustamissuunnitelman ja huonetilaohjelman alustavaksi ohjeeksi korttelin n:o 49075 tontille n:o 2 rakennettavaa vanhusten asuintaloo suunniteltaessa. Yleisten töiden lautakuntaa kehoitettiin yhteistoiminnassa vanhainkoti-komitean, huoltoviraston, kaupunkisuunnitteluviraston ja kiinteistöviraston kanssa ryhtymään toimenpiteisiin asuintalon suunnittelemiseksi siten, että rakentamiseen tarvittavan määrärahan varaaminen voitaisiin ottaa huomioon v:n 1969 talousarviota laadittaessa (29.4. 2192 §).

Vanhusten asuintalon rakentaminen Roihuvuoren korttelin n:o 43205 tontille n:o 2, ks. lastentarhat.

Kaupunginhallitus alisti tutkittavakseen huoltolautakunnan 23.9. tekemän, Riistavuoren ja Myllypuron vanhusten asuintalojen huoneistomaksuja koskevan päätöksen, jonka mukaan asukkailta perittäisiin 1.4. lukien vastikkeena asuntoedusta ja palveluksista sellaisista huoneista, joissa asuu

2. Kaupunginhallitus

yksi henkilö, 100 mk/kk ja huoneista, joissa asuu kaksi henkilöä, 115 mk/kk. Päätös merkitsi vastikkeiden korottamista 15 mk:lla. Sosiaali- ja terveysministeriön hintaosasto oli 7.12. ilmoittanut, ettei hakemukseen ollut suostuttu. Kaupunginhallitus merkitsi päätöksen tiedoksi ja kehotti huoltolautakuntaa kumoamaan päätöksensä siltä osin kuin se koski em. vastikkeiden korottamista sekä palauttamaan ensi tilassa asuintalojen asukkaille vastikemaksun liikaa perityn määrän (30.9. 3576 §, 16.12. 4400 §).

Koskelan sairaskodin käteiskassasta päätettiin luovuttaa Pihlajamäen vanhusten asuintalon käteismenojen suorittamista varten 100 mk/kk niin kauaksi aikaa, kun asuintalo hallinnollisesti on Koskelan sairaskodin alainen (yjsto 10.4. 5745 §).

Vanhusten asunto-olojen parantamista koskevan kaupunginvaltuuston 3.4. tekemän päätöksen johdosta kaupunginhallitus päätti

a) kehottaa henkilöasioita ja sosiaalitointa johtavaa apulaiskaupunginjohtajaa tutkimaan mahdollisuuksia kansaneläkelain 60 §:n mukaisten, vanhusten asunto-oloja edistävään rakennustoimintaan tarkoitettujen lainojen saamiseen kansaneläkelaitokselta siten, että tällöin otettaisiin huomioon pääkaupungissa vallitseva kustannustaso ja että lainaehdot yleishyödyllisten järjestöjen Helsingin kaupunkiin rakennuttamia vanhusten asuintaloja varten myönnettävien lainojen osalta vahvistettaisiin sellaisiksi, että lainojen myöntämisellä tehokkaasti edistetään uusien vanhusten asuintalojen rakentamista,

b) tehdä asuntohallitukselle esityksen siitä, että halpojen vuokra-asuntojen puute Helsingissä, vanhusten suuri lukumäärä täällä ja heidän suhteellisen osuutensa kasvaminen huomattavasti suuremmaksi kuin maassamme yleensä, hyväksyttäisiin sellaisiksi erityisiksi syiksi, joiden johdosta asuntohallitus asuntotuotantolain muuttamisesta 19.1. 1968 annetun lain 15 b §:n nojalla oikeuttaisi Helsingin kaupungin pitämään omistukseensa lain 15 §:n nojalla lunastamansa pien-

huoneistot luovutettaviksi vuokrasopimuksin asunnon tarpeessa olevien vanhusten käyttöön,

c) kehottaa henkilöasioita ja sosiaalitointa johtavaa apulaiskaupunginjohtajaa pyrkimään yhteistoiminnassa sosiaalisten järjestöjen ja sosiaalista asuntotuotantoa harjoittavien yhteisöjen sekä seurakuntien kanssa edelleenkin myötävaikuttamaan helsinkiläisten vanhusten asuntojen saannin helpottamista tarkoittavien suunnitelmien toteuttamiseen ja tässä mielessä mm. harkitsemaan, onko tarvetta kaupungin lainoitusten lisäämiseen vanhusten taloja näiden toimesta rakennettaessa, ja

d) kehottaa kiinteistötointa johtavaa apulaiskaupunginjohtajaa ryhtymään mahdollisuuksien mukaan toimenpiteisiin vanhusten käyttöön soveltuvien, kohtuuhintaisten erillisten pienhuoneistojen hankkimiseksi kaupungin omistukseen tai muulla tavoin niiden varaamiseen vuokrattaviksi pysyvästi vanhusten asunnoiksi kohtuullista vuokraa vastaan.

Edelleen kaupunginhallitus päätti kehottaa

e) asunnonjakotoimikuntaa mahdollisuuksien mukaan osoittamaan kaupungin toimesta vuosittain rakennettavista huoneistoista pienhuoneistoja vanhusten käyttöön,

f) kaupunkisuunnittelulautakuntaa uusia asemakaavoja samoin kuin asemakaavan muutoksia laatiessaan ottamaan huomioon vanhusten asuntojen tarpeen samoin kuin tonttien suunnitteleminen vanhusten talojen rakentamista varten vanhusten lukumäärän lisääntymisen edellyttämissä puitteissa,

g) huoltolautakuntaa yhteistoiminnassa vanhainkotikomitean kanssa Riistavuoren vanhainkodin toiminnasta saatavien kokemusten perusteella harkitsemaan uusien vanhainkoti-asuntolatyyppeiden, vanhusten huolta palvelevien kotien rakentamista vastaisuudessa ja

h) rakennustarkastusvirastoa mahdollisuuksiensa mukaan tehostamaan valvontatoimenpiteitä siten, ettei vanhoissa asuinta-

loissa olevia asuinhuoneistoja määräysten vastaisesti muutettaisi muihin tarkoituksiin käytettäväksi (6.4. 1053 §).

Helsingin kaupungin 400-vuotiskotisäätiön anottua määrärahaa Pohjois-Haagan vanhusten asuntolan yhteisten tilojen kalustamista varten kaupunginhallitus hylkäsi anomuksen ja kehotti säätiön hallitusta huolehtimaan mainituista hankinnoista omilla varoillaan (6.4. 1087 §).

Tervalammen työlaitos. Asianomaisten viranomaisten tehtyä esityksensä korvikealkoholin väärinkäyttäjien huollon kehittämisestä kaupunginhallitus päätti

1) tehdä sosiaalihuollukselle esityksen kiireellisiin toimenpiteisiin ryhtymisestä huoltolapaikkojen lisäämiseksi siten, että huoltolahoidon tarpeessa olevat alkoholistit viipymättä voidaan toimittaa huoltolahoitoon ja että huoltoloita, ennen kaikkea Tervalammen työlaitosta, voidaan käyttää lyhytaikaisen, 2 viikkoa — 3 kuukautta, kestävän huoltolahoidon antamiseen pitkällisen juopumuskauden katkaisemiseksi ja muunkin huollon antamiseksi korvikeaineiden väärinkäyttäjille,

2) tehdä sosiaalihuollukselle esityksen tähänastista tehokkaampiin toimenpiteisiin ryhtymisestä sen valvomiseksi, että muutkin kunnat tarvittavissa määrin ja riittävän ajoissa huolehtivat asunnottomista alkoholisteistaan samoin kuin heidän saattamisestaan tarvittavaan hoitoon siten, etteivät nämä asunnon ja huollon sekä hoidon puutteen vuoksi tarpeettomasti siirry muiden kuntien rasitukseksi,

3) tehdä sosiaali- ja terveystieteiden ministeriölle esityksen toimenpiteisiin ryhtymisestä erityisten huoltoloiden tai huoltolaosastojen aikaansaamiseksi tuberkuloosia ja muita tarttuvia tauteja sairastavia alkoholisteja varten,

4) tehdä sosiaali- ja terveystieteiden ministeriölle esityksen ryhtyä kiireellisesti nykyistä tehokkaampiin toimenpiteisiin kaupassa olevan voimakkaan talousspriin saattamiseksi

sellaiseksi, ettei sitä voida käyttää juopumus-tarkoituksiin, ja

5) pyytää Suomen Kaupunkiliiton hallitusta kiirehtimään niitä toimenpiteitä, joilla voidaan luoda lailliset edellytykset ns. selviämisasemien aikaansaamiseen ja toimimiseen.

Samalla kaupunginhallitus päätti merkitä sosiaalihuolluksen 24.9. lähettämän kirjeen n:o 862/44—68 tiedoksi.

Tämän lisäksi kaupunginhallitus päätti a) kehottaa kiinteistölautakuntaa luovuttamaan talossa Ensi linja 11—Alppikatu 1 sijaitsevan, suomenkielisten kansakoulujen kasvatusneuvolan käytöstä vapautuneen, 365 m² käsittävän huoneiston huoltolautakunnan käyttöön tilitysvuokraa vastaan toistaiseksi käytettäväksi tässä vaiheessa kauintaan 31.5.1969 saakka pääosiltaan naisten, mutta myös sairaiden eläkeläisalkoholistien hoitokotitarkoituksiin,

b) kehottaa huoltolautakuntaa tekemään kaupunginhallitukselle yksityiskohtaisen ehdotuksen sen edellä a) kohdassa tarkoitetun hoitokotitoiminnan aloittamisesta ja järjestämisestä sekä mahdollisesti tarvittavien määrärahojen myöntämisestä,

c) oikeuttaa huoltolautakunnan käyttämään kaupunginhallituksen 27.5. myöntämiä varoja tarvittavissa määrin Lauttasaarenkatu 1:ssä sijaitsevan kiinteistön hoitoon ja siellä mahdollisesti harjoitettavasta ensisuojoitinnasta aiheutuviin välttämättömiin kustannuksiin ehdolla, että sanotun 27 400 mk:n suuruisen määrärahan käytöstä aikanaan toimitetaan yksityiskohtainen tilitys kaupunginhallituksen yleisjaostolle,

d) kehottaa huoltolautakuntaa yhteistoi-minnassa kiinteistöviraston ja Kovaosaisten Ystävät -yhdistyksen kanssa ryhtymään sellaisiin toimenpiteisiin, että talossa Malminkatu 5 sijaitsevaan, edellä mainitun yhdistyksen toimesta ylläpidettävään yömajaan ja lämmittelyhalliin ensi sijassa majoitetaan alkoholisteja ja korvikeaineiden väärinkäyttäjiä,

2. Kaupunginhallitus

e) kehottaa kiinteistölautakuntaa yhteistoiminnassa huoltoviraston ja sen toimesta asetetun yhteistyöelimen kanssa ryhtymään toimenpiteisiin esityksen tekemiseksi kiireellisesti kaupunginhallitukselle tarkoitukseen sopivien tonttialueiden luovuttamiseksi asunnottomille alkoholisteille mahdollisesti rakennettavia valmISRakenteisia puutaloja varten,

f) kehottaa väestönsuojelulautakuntaa varautumaan siihen, että tarvittaessa voidaan yhdestä yleisestä väestönsuojasta luovuttaa huoltolautakunnan käyttöön tarpeelliset tilat n. 100 majoituspaikkaa käsittävän ensisuojaan ja lämmittelyhallin perustamista varten sekä

g) kehottaa huoltolautakuntaa, kiinteistölautakuntaa, yleisten töiden lautakuntaa ja liikennelaitoksen lautakuntaa kiireellisesti antamaan kaupunginhallitukselle lausuntonsa huoltoviraston 13.9. tekemästä esityksestä n:o Y—3840 (7.10. 3679 §).

Merkittiin tiedoksi, että sosiaalhallitus oli suostunut kaupungin 7.10. tekemään em. esitykseen sillä edellytyksellä, että huoltolaan voitaisiin järjestää tarvittavat lisäpaikat (11.11. 4028 §).

Keskuspesulasta Tervalammen työlaitoksen käyttöön luovutetut 1 112 vaatekappalletta, yhteisarvoltaan 4 268 mk, päätettiin veloitusetta siirtää työlaitoksen omistukseen, jolloin keskuspesula saisi vähentää ne kantaomaisuutensa kirjanpidosta ylimääräisenä poistona 31.12.1967 lukien (8.1. 105 §).

Rakennusvirastoa kehoitettiin korvaamaan rak.mest. Kauko Lehdelle matkakustannukset työlaitoksen rakennustyömaalle (yjsto 18.12. 7705 §).

Merkittiin tiedoksi sosiaaliministeriön tiedotus, että valtioneuvosto oli 14.12.1967 hyväksynyt Tervalammen työlaitoksen uuden osastorakennuksen rakentamista ja vanhan osastorakennuksen samoin kuin ruokalarakennuksen laajentamista sekä uuden alue- lämpökeskuksen rakentamista koskevat perustamishjelmat siten, että niiden osalta

myönnettävän valtionavun osuus olisi yht. 911 500 mk, mikäli tarvittava määräraha otettaisiin valtion kertomusvuoden tulo- ja menoarvioon. Kaupunginhallitus esitti sen jälkeen ministeriölle, että rakennustyöt saataisiin valtionavustusten ja lainojen työllisyyssehdoista annetusta valtioneuvoston päätöksestä poiketen aloittaa kertomusvuoden alussa. Lisäksi kaupunginhallitus oli tiedustellut, olisiko urakkasopimukset ennen allekirjoittamista esitettävä ministeriön hyväksyttäväksi. Ministeriö ilmoitti 2.5., ettei kululaitosten ja yleisten töiden ministeriö ollut puoltanut töiden aloittamista em. ohjeista poiketen. Asia oli saatettu valtioneuvoston hyväksyttäväksi, joka oli myöntänyt luvan uuden lämpökeskuksen rakennustöiden aloittamiseen välittömästi ja töiden jatkamiseen, kunnes rakennus olisi valmis, mutta muilta osin hylännyt kaupunginhallituksen esityksen. Kaupunginhallitus kehotti yleisten töiden lautakuntaa viipymättä aloittamaan rakennustyöt ja esittämään kaupungin puolesta tehtävän urakkasopimuksen ennen allekirjoittamista ministeriön hyväksyttäväksi sekä rakennustöiden toteuttamisen muissakin suhteissa noudattamaan em. valtioneuvoston päätöstä ja sen perusteella annettuja määräyksiä, sikäli kuin niihin 2.5. annetulla päätöksellä ei ollut myönnetty poikkeuksia (20.5. 2435 §). Tämän jälkeen oli pyydetty sosiaalhallituksen kiireellistä ilmoitusta töiden aloittamisesta ja oliko em. määräysten lisäksi otettava huomioon muita näkökohtia ja määräyksiä. Sosiaalhallitus oli 26.8. ilmoittanut, että sille esitetyt varsinaisen laitoksen rakennustyöt saatiin aloittaa noudattaen valtioneuvoston päätöksen 237/67 määräyksiä. Yleisten töiden lautakuntaa kehoitettiin viipymättä ryhtymään toimenpiteisiin rakennustöiden aloittamiseksi (2.9. 3306 §).

Eduskunnan oikeusasiamiehen varamies oli suorittanut tarkastuksen työlaitoksessa ja todennut, että elatusvelvollisten ja huoltoavun korvaajien majoitukseen käytetty van-

ha puurakennus ei vastannut suljetulle huoltolalle asetettavia vaatimuksia ja lisäksi oli rakennuksen paloturvallisuuskin puutteellinen. Kaupunginhallitusta oli kehotettu antamaan asiasta lausuntonsa. Huoltolautakunnan selostettua edellä olevan mukaisia laitoksen rakennustoimenpiteitä oikeusasiamies oli ilmoittanut, että koska ko. epäkohdat saataisiin lähitulevaisuudessa korjatuiksi, ei asian johdosta katsottu tarpeelliseksi ryhtyä enempiin toimenpiteisiin (30.9. 3603 §, 2.12. 4259 §).

Kaupunginhallitus päätti merkitä tiedoksi, että sosiaaliministeriö oli 12.12.1967 vahvistanut työlaitoksen navetan muuttamista emakko- ja porsitussikalaksi ynnä eräitä muita muutostöitä koskevat pääpiirustukset, mutta samalla ilmoittanut, ettei vahvistaminen merkinnyt periaateratkaisua valtion-apuasiain osalta. Huoltolautakuntaa kehoitettiin olemaan aloittamatta muutostöitä toistaiseksi ja kunnes päätös valtionavun osalta olisi ratkaistu (3.1. 57 §). Sosiaaliministeriö oli ilmoittanut, että valtioneuvosto oli 22.5. jättänyt hyväksymättä Tervalammen työlaitoksen perustamisohjelman jätevedenpuhdistamon perusparannus- ja laajentamistyöt, navetan muuttamisen emakko- ja porsitussikalaksi, liettelantasäiliön rakentamisen sekä sikalan lämpö- ja viemärijohtoon korjaustyöt. Asiamiestoimiston haettua muutosta päätökseen korkein hallinto-oikeus oli 22.5. antamassaan päätöksessä lausunut, että kaupunginhallituksen tietoon saatetussa valtioneuvoston päätöksessä ei lain mukaisesti ollut mainittu niitä perusteluja, joilla valtioneuvosto oli hylännyt kaupungin hakemukset. Kun valtioneuvoston päätös niin ollen loukkasi kaupungin oikeutta, korkein hallinto-oikeus oli, ottaen huomioon muutoksenhausta hallintoasioissa annetun lain 4 §:n I momentin säännökset, harkinnut oikeaksi kumota valituksenalaisen päätöksen ja palauttaa asian valtioneuvostolle ilmoituksetta uudelleen käsiteltäväksi (17.6. 2742 §, 11.11. 4007 §).

Taloussprii T:n myynnin lopettamista koskeva esitys. Huoltolautakunta oli maininnut, että tammi-helmikuun vaihteessa 1967 kauppaan tullut uusi denaturoitu sprillaatu »taloussprii T» on huomattavasti lisännyt korvikealkoholien väärinkäyttäjien lukumäärää. Aineen yhden litran muovipakkauksen hinta on ainoastaan 1.30 mk ja vastaa 1 litra ainetta alkoholimäärän osalta n. 3 litraa eli 6 pulloa pöytäviinaa. Kun aine on erittäin halpaa ja lisäksi miltei hajutonta, saattavat sen väärinkäyttäjät juoda sitä jopa litrankin päivässä. Taloussprii T:n käyttämisestä on siten aiheutunut paleltumiskuolemia, akuuttisia alkoholimyrkytyksiä, halvaantumiseen verrattavia tiloja, delirium-tapauksia ym. Aineen vaarallisuuden vuoksi olisi sen myynti lopetettava. Myös raittiuslautakunta oli useaan eri otteeseen kiinnittänyt huomiota taloussprii T:n väärinkäyttöön ja esitti, että tilannetta parannettaisiin siten, että alkoholisekotteisiin puhdistusaineisiin lisättäisiin denaturoimisainetta niin paljon, että ne tulisivat juotavaksi kelpaamattomiksi. Lautakunta yhtyi huoltolautakunnan esitykseen ko. aineen myynnin lopettamisesta ensi tilassa. Kaupunginhallitus päätti lähettää huoltolautakunnan esityksen ja raittiuslautakunnan lausunnon sosiaaliministeriölle tiedoksi ja samalla esittää, että ministeriö ryhtyisi toimenpiteisiin taloussprii T:n väärinkäytön ehkäisemiseksi samoin kuin väärinkäytön haitta-vaikutusten lieventämiseksi (16.4. 2066 §).

Työlaitosten Keskusliiton kertomusvuoden jäsenmaksun suorittamista varten myönnettiin 1 250 mk (yjsto 11.1. 5094 §).

Helsingin A-klinikalle päätettiin kertomusvuoden toimintaa varten suorittaa 1 660 mk:n lisäavustus Helsingistä kotoisin olevien, klinikalla hoitoa saaneiden henkilöiden maksamatta jääneistä hoitomaksuista aiheutuneen tappion osittaiseksi korvaamiseksi (16.12. 4397 §).

Koskelan sairaskodista poistettavat erät irtaimistoesineet päätettiin korvauksetta luo-

2. Kaupunginhallitus

vuttaa Helsingin A-klinikan Asiakkaat -yhdistykselle (yjs to 2.10. 7083 §).

Invalidien kuljetusten erityisjärjestelyjä koskevan huoltolautakunnan esityksen johdosta kaupunginhallitus päätti, ettei lautakunnan esitys kaupungin taholta antanut aihetta muihin toimenpiteisiin kuin että lautakunnalle lähetettäisiin jäljennökset suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan, lastensuojelulautakunnan, palolautakunnan, liikennelaitoksen lautakunnan ja järjestelytoimiston lausunnoista ja että huoltolautakuntaa kehoitetaan avustuksia invalidijärjestöjen tukemiseen varatusta määrärahasta myöntäessään muun ohella mahdollisuuksien mukaan kiinnittämään huomiota invalidien erityiskuljetusten järjestämiseen ao. järjestöjen toimesta. Suomen Kaupunkiliiton harkittavaksi päätettiin esittää sellaisiin toimenpiteisiin ryhtymistä, että invalidihuoltolain ja kuntouttamiseen tähtäävien muiden lakien uusimisen yhteydessä otettaisiin huomioon vaikeavammaisten invalidien erityiskuljetusten tarkoituksenmukainen järjestäminen (9.12. 4335 §).

Kuolinpesiä koskevat asiat. Kaupunginhallitus kehotti asiamestointia yhteistoiminnassa huoltoviraston kanssa huolehtimaan Elin Astikaisen kuolinpesän selvityksestä ja kuolinpesään kuuluvan huoneiston omistusoikeuden siirron rekisteröimisestä. Kuolinpesään kuuluva omaisuus huoneistoinen määrättiin huoltolautakunnan hoitoon ja hallintaan käytettäväksi valtioneuvoston 7.3. antamassa päätöksessä mainituin tavoin. Rahatoimintaa kehoitettiin yhteistoiminnassa huoltoviraston kanssa toistaiseksi pitämään erillistä tiliä kuolinpesän omaisuudesta sekä sen tuloista ja menoista (6.4. 1053 §).

Kaupunginhallitus päätti tehdä valtiokonttorille anomuksen kahden kuolinpesän omaisuuden luovuttamisesta perintökaaren 5 luvun 2 §:n nojalla kaupungille, kun ko. vainajilla ei ollut ketään perimiseen oikeutettuja sukulaisia, käytettäväksi vanhusten

tai muiden varattomien henkilöiden avustamiseen (23.9. 3537, 3538 §).

Avustukset. Hyväksyen huoltolautakunnan 10.10. esittämän käyttösuunnitelman kaupunginhallitus päätti myöntää lautakunnan käytettäväksi 28 600 mk avustuksen myöntämistä varten Suomen Pelastusarmeijan Säätiölle suomenkielisten kansakoulujen kasvatusneuvolan käytöstä talosta Ensi linja 11 - Alppikatu 1 vapautuneen 365 m²:n suuruisen huoneiston kunnostamiseksi hoitokotitarkoituksiin sopivaksi sekä lisäksi 11 000 mk:n avustuksen hoitokodin kaluston hankinta- ja muita perustamiskustannuksia varten seuraavilla ehdoilla:

1) että Pelastusarmeijan toimesta ja kustannuksella suoritetaan sanotussa huoneistossa palo-, terveydenhoito- ja poliisiviranomaisten vaatimat korjaus- ja muutostyöt tavoitteena hoitokotitoiminnan aloittaminen joulukuun alussa 1968,

2) että Pelastusarmeija sitoutuu olemaan vaatimatta kaupungilta saamansa avustuksen lisäksi korvausta tai muuta avustusta suorittamistaan korjaus- ja muutostöistä samoin kuin muista perustamiskustannuksista,

3) että kaupungin avustusvarojen käyttämisestä annetaan aikanaan kaupunginhallituksen yleisjaostolle yksityiskohtainen tilitys,

4) että huoneistossa suoritettavat muutos- ja korjaustyöt katsotaan kiinteistöön kuuluviksi ja että avustusvarojen turvin hankittu irtaimisto luovutetaan aikanaan korvauksetta kaupungin omistukseen, ellei kaupunginhallituksen yleisjaosto toisin päättä,

5) että hoitokotiin otetaan huoltoviraston kanssa sovittavia periaatteita noudattaen säännönmukaisesti vain helsinkiläisiä sekä vain poikkeustapauksissa toispaikkakuntalaisia huoltolautakunnan esityksestä ja tällöinkin ainoastaan tilapäisesti,

6) että perittävä vuorokausimaksu, jonka suuruus on alistettava huoltolautakunnan ao. jaoston hyväksyttäväksi, pidetään kohtullisena sekä

7) että muilta osin noudatetaan huoltolautakunnan toimesta asetettavia ehtoja (4.11. 3979 §).

Yleisjaosto päätti myöntää Suomen Pelastusarmeijan Säätiölle 14 348 mk:n suuruisen avustuksen kaupunginvaltuuston v. 1954 tekemän päätöksen mukaisten, luottolaitoksilta saatujen lainojen v. 1967 maksettujen korkojen ja 2 %:n suuruisen koron välisen erotuksen suorittamista varten (yjsto 11.1. 5066 §).

Lahjoitusrahastojen korkovaroista myönnetyt avustukset. Sokeain ystävät -yhdistykselle päätettiin suorittaa F. J. von Beckerin rahaston v:n 1967 korkovaroista n. 80 % eli 2 200 mk siten että kahden ensimmäisen vuosineljänneksen osuus, yht. 1 100 mk, saatiin suorittaa välittömästi (yjsto 20.6. 6361 §).

Anna Sara Arosinin rahaston korkovaroista jaettiin kaksi 75 mk:n ja yksi 50 mk:n suuruisen avustus. Jäännös korkovaroista, 50 mk, liitettiin pääomaan (18.11. 4113 §).

Helga ja Oskar Durchmanin lahjoitusrahaston korkovaroista jaettiin kaksi 75 mk:n avustusta ja yksi 40 mk:n avustus. Korkovarojen jäännös, 7 mk, liitettiin pääomaan (18.11. 4112 §).

Ninni ja Rosina Forsténin lahjoitusrahaston korkovaroista jaettiin kuusi 75 mk:n avustusta ja yksi 10 mk:n avustus. Jäännös korkovaroista, 6 mk, siirrettiin rahastoon (18.11. 4107 §).

Alma Liljebladin lahjoitusrahastosta myönnettiin yhdeksän 120 mk:n ja 143 75 mk:n avustusta sekä yksi 70 mk:n, yksi 65 mk:n, yksi 35 mk:n ja yksi 25 mk:n avustus. Käytämättä jäävät korkovarat, 3 315 mk, liitettiin rahaston pääomaan (18.11. 4114 §).

Alma Maria Lindbergin lahjoitusrahaston korkovaroista myönnettiin kuusi 75 mk:n avustusta ja yksi 50 mk:n avustus. Loppuosa korkovaroista, 204 mk, siirrettiin pääomaan (18.11. 4110 §).

Anna ja J. A. Nordströmin lahjoitusrahaston korkovaroista myönnettiin yksi 50 mk:n

avustus ja jäännös, 22 mk, siirrettiin pääomaan (18.11. 4108 §).

Alma Uhlénin lahjoitusrahaston korkovaroista myönnettiin viisi 75 mk:n avustusta ja yksi 25 mk:n avustus ja jäännös korkovaroista, 207 mk, siirrettiin pääomaan (18.11. 4109 §).

Alexandra Kiseleffin rahasto ja Kunnollisen palvelusväen palkitsemisrahasto nimisten lahjoitusrahastojen v:lta 1967 kertyneet korkovarat, vastaavasti 35 mk ja 36 mk päätettiin liittää rahastojen pääomaan (25.3. 927, 928 §).

Lastensuojelutoimi

Elatusapujen ennakkojen kaupungin osuuden tilittäminen. Kaupunginhallitus myönsi lastensuojelulautakunnan käytettäväksi 320 587 mk elatusavun ennakosta annetun lain mukaisen kaupungin osuuden tilittämistä varten rahatoimistolle v:lta 1967 tilitettävien elatusavun ennakkojen osalta. Elatusvelvolliset olivat korvanneet ennakoista n. 270 000 mk ja valtio maksanut osuutenaan 75 % menoista, eli 961 762 mk (12.8. 3110 §).

Sairausvakuutuslain selventäminen lautakunnan huostassa olevien lasten osalta. Lastensuojelulautakunnan ilmoitettua, että Helsingin sairausvakuutustoimikunta oli useilla päätöksillä hylännyt anomukset lautakunnan huostaan otettujen lasten sairausmenojen korvaamisesta, kaupunginhallitus päätti lähettää lautakunnan kirjeen sosiaaliministeriölle ja esittää, että ministeriö antaisi sairausvakuutustoimikunnille selvät ohjeet sairausvakuutuslain soveltamisesta sosiaalilautakunnan huostaan otettujen lasten sairausmenojen korvaamisesta lain mukaisella tavalla siten, ettei kustannuksia perusteettomasti jätettäisi kuntien rasitukseksi. Sosiaaliministeriö ilmoitti 11.6.1968 lähettäneensä kaupunginhallituksen kirjeen kansaneläkelaitoksen sairausvakuutusosastolle toimenpiteitä varten. Samalla ministeriö oli viitannut

2. Kaupunginhallitus

kiertokirjeessä Hvo n:o 1/1965/22.1.1965 annettuihin lisäohjeisiin (13.5. 2344 §, 24.6. 2837 §).

Lasten- ja nuorisonhuolto- sekä vajaamielislaitosten johtavien viranhaltijoiden vapaapäivien järjestäminen lyhennettyyn työviikkoon siirtymisen johdosta. Kaupunginhallitus kehotti lastensuojelulautakuntaa ja huoltolautakuntaa mahdollisuuksien mukaan ryhtymään Kaupunkiliiton toimiston yleiskirjeen n:o A 15/68 mukaisiin toimenpiteisiin pienten laitosten johtajina tai ylihoitajina toimivien viranhaltijain vapaapäivien järjestämiseksi väliaikaisesti siten, että laitosten välittömässä läheisyydessä olevissa virkasunnoissa asuville laitosjohtajille ja ylihoitajille järjestetään, ellei 40-tuntisen työviikon mukaista työaikaa heidän osaltaan muulla tavoin voida järjestää, tavanmukaisten viikkolepopäivien lisäksi enintään neljä ylimääräistä vapaapäivää kuukaudessa siten, että viranhaltijoilla on näiden päivien aikana oikeus poistua laitoksesta (1.7. 2940 §, 26.8. 3249 §).

Lastensuojeluvirasto. Merkittiin tiedoksi, että yhteisraastuvanoikeus oli 25.1. yksimielisesti hyväksynyt varat. Louhi Vallin valitsemisen lastenvalvojan virkaan (5.2. 429 §).

Lastensuojeluviraston 30. pl:n lastenhuollontarkastajan virkaan valittiin vajaamielishuoltaja, valtiot.kand. Maija Kario 1.9. alkaen yhden vuoden koeajaksi tavanmukaisilla ehdoilla. Sittemmin kaupunginhallitus vahvisti suorittamansa vaalin (2.9. 3304 §, 11.11. 4030 §).

Lastensuojelulain 25 §:n 4 momentissa ja 27 §:ssä tarkoitetun lasten päivähoidon valvonnan aloittamista varten kokeiluluonteisesti kaupunginhallitus oikeutti lastensuojelulautakunnan asettamaan tehtävän hoitamista varten ajaksi 1.9.—31.12.1968 väliaikaisen työryhmän ja palkkaamaan lastensuojeluvirastoon työryhmän johtajaksi tp. päivähoidontarkastajan 20. pl:n mukaisin palkkaeduin. Terveystieteidenvirastoa kehoitettiin määräämään apul.ylihoit. Riitta Niemen

viraston hänelle suorittamin palkkaeduin virkatehtävänään toimimaan työryhmän jäsenenä ja myöntämään hänelle virkavapautta aikaisemmista tehtävistään sekä vastaavasti lastentarh.joht. Lea Lavoniuksen toimiston hänelle suorittamin 18. pl:n mukaisin palkkaeduin toimimaan virkatehtävänään työryhmän jäsenenä, molemmat ajaksi 1.9.—31.12. Lastentarhain lautakunta oikeutettiin suorittamaan em. virkavapausajaksi Oulunkylän lastentarhan johtajan viransijaiseksi määrättävälle viranhaltijalle 18. pl:n mukaiset palkkaedut lautakunnan käytettävissä olevista määrärahoista. Tilapäisen johtavan päivähoidontarkastajan palkkausmenojen suorittamista varten myönnettiin 4 837 mk (12.8. 3105 §).

Lastensuojeluvirastossa avoinna oleva tp. huoltotarkastajan virka päätettiin jättää täyttämättä ajaksi 1.6.—31.12. ja näin säästyneillä varoilla palkata perhehoidon tehostamista varten tp. toimentaja 11. pl:n mukaisin palkkaeduin (4.6. 2587 §).

Kaupunginhallitus päätti myöntää lastenhuollon tarkast. Margit Törnuddille eron virasta 1.9. lukien. Virka päätettiin viipymättä julistaa haettavaksi siten, että hakuilmoitus saataisiin julkaista myös lehdissä Huoltaja sekä Lapsi ja Nuoriso (25.3. 930 §, yjsto 10.4. 5764 §).

Lastensuojelulautakunnan määräämien asumuserosovittelijain palkkio päätettiin 1.6. alkaen korottaa 21 mk:aan kultakin keskustelutilaisuudelta (4.6. 2585 §).

Lastenhuoltolaitokset. Kaupunginhallitus päätti myöntää lastensuojelulautakunnan käytettäväksi 176 750 mk lyhennettyyn työaikaan siirtymisen johdosta jäljempänä mainittuihin huoltolaitoksiin kokeiluluonteisesti ajaksi 1.6.—31.12. työ sopimussuhteeseen, sen mukaan kuin kulloinkin osoittautuisi välttämättömäksi, palkattavan, enintään jäljempänä mainitun lisähenkilökunnan palkkausmenoihin sillä ehdolla, että kaupunginvaltuusto 29.5. hyväksyy kaupunginhallituksen esityksen uusista väliaikaisista työaikamää-

räyksistä ja vielä sillä ehdolla, että laitoksiin 1.6. lukien jätetään palkkaamatta hoitolaitosten työaikakomitean 24.5. antamassa lausunnossa tarkoitetut 1 kokopäivätoiminen työntekijä ja 3 puolipäivätoimista työntekijää. Sofianlehdon vastaanottokoti: 1 hoitaja, 4 puolipäivätoimista hoitajaa, 6 puolipäivätoimista hoitoapulaista ja 6 laitospulaista; Herttoniemen vastaanottokoti: 1 osapäivätoiminen hoitoapulainen (96 t/kk); Outamon vastaanottokoti: 1 ohjaaja (12. pl), 1 puolipäivätoiminen laitospulainen; Vastaanottokoti Lemmilä: 1 ohjaaja (14. pl); Naulakallion vastaanottokoti: 1 ohjaaja (12. pl), 1 hoitaja ja 1 puolipäivätoiminen toimistopulainen; Hyvösen lastenkoti: 1 hoitoapulainen; Töölön lastenkoti: 1 keittäjä-kaitsija; Kaarelan nuorisokoti: 2 osapäivätoimista ohjaajaa (12. pl); Taivallahden nuorisokoti: 1 puolipäivätoiminen ohjaaja (12. pl); Koskentuvan nuorisokoti: 2 puolipäivätoimista ohjaajaa (12. pl); Usvatien nuorisokoti: 2 puolipäivätoimista ohjaajaa (12. pl); Oppilaskoti Toivola: 1 hoitaja ja 1 laitospulainen; Tutkintasema: 1 hoitaja; Malmin lastenkoti: 1 keittäjä-kaitsija; Päivölän lastenkoti: 1 hoitoapulainen; Päivähuoltola Tyynelä: 1 puolipäivätoiminen laitospulainen (1.9.—31.12.). Lisäksi kaupunginhallitus päätti, että työvuorojen järjestelyssä ja uuden henkilökunnan ottamisessa on noudatettava hoitolaitosten työaikakomitean suosittelemia periaatteita sekä palkkauksessa palkkalautakunnan toimiston antamia ohjeita (27.5. 2510 §).

Lyhenevään työaikaan siirtymisen lastenhuoltolaitoksissa aiheuttamien toimenpiteiden valvontaa ja ohjausta varten päätettiin palkata valvoja, jonka palkkausta ja mahdollisia matkakustannuksia varten 2 kk:n aikana kaupunginhallitus myönsi 3 350 mk (11.3. 783 §).

Kaupunginhallitus oikeutti lastensuojelulautakunnan käyttämään eräitä kertomusvuoden talousarvioon *Sofianlehdon vastaanottokodin* ja *Vastaanottokoti Lemmilän* perusparannuksia varten merkittyjä siirto-

määrärahoja. Työt olisi pyrittävä sopeuttamaan työllisyyden kausivaihtelujen mukaan siten, ettei työvoiman määrää kesällä ylitettäisi talvikauden työvoimamäärästä (4.3. 701 §).

Sofianlehdon vastaanottokoti. Kaupunginhallitus jätti 4.6. virkasäännön 47 §:n nojalla tutkittavakseen ottamatta vastaanottokodin lastenhoit. Helmi Korhosen anomuksen, joka koski sairausajan palkan maksamista lääkärintodistuksen mukaiselta sairausajalta 24.2.—3.3.1968. Anomuksen mukaan lastensuojelun toimitusjohtaja oli hylännyt hakijan sairausloman myöntämistä koskevan anomuksen, koska tämä 21.2. alkaneen työnseisauksen vuoksi oli jäänyt saapumatta työhön ja ollut työstä poissa 8.3. saakka, jonka jälkeen hän oli ollut työssä 15.3. saakka ja sen jälkeen uudelleen poissa työstä lakon päättymiseen eli 23.3. saakka. Korhonen haki kaupunginhallituksen päätökseen muutosta lääninhallitukselta, joka huomioon ottaen, ettei hakijalle ollut myönnetty Helsingin kaupungin virkasäännön 39 §:ssä tarkoitettua virkavapautta ja ettei hänellä sen vuoksi ollut oikeutta saada palkkaa anottua ajalta, oli hylännyt valituksen kuluvaatimuksineen. Tähän päätökseen Korhonen haki muutosta korkeimmalta hallinto-oikeudelta vaatien palkkaa ajalta 24.2.—23.3. sekä kulujen korvaamista. Valittaja katsoi virkasäännön 42 §:stä käyvän selville, että oikeus palkkaetuihin oli harkinnanvarainen muissa tapauksissa kuin sairauden, tapaturman tai raskauden ja synnytyksen vuoksi tapahtuvissa virantoimituksesta poisoloissa. Asiamiestoimisto totesi, että hakija aikaisemmissa hakemuksissaan oli vaatinut palkkaetujen korvaamista ainoastaan ajalta 23.2.—3.3. Kun yleisten prosessioikeudellisten periaatteiden mukaan lisävaatimusten tekeminen ylimmässä oikeusasteessa ei ole sallittua oikeudenkäyntikulujen korvaamista koskevaa vaatimusta lukuun ottamatta, olisi Korhosen vaatimus palkan maksamisesta ajalta 4.—23.3. jätettävä tutkittavaksi

2. Kaupunginhallitus

ottamatta. Muut valituksen hylkäämisen perustelut olivat samat kuin sair.hoit. Sirkka-Liisa Tolmusen (Auroran sairaala) vastaanvanlaisen anomuksen yhteydessä esitetyt.

Asiamestojen kehoitettiin antamaan selitys korkeimmalle hallinto-oikeudelle ja esittämään valitus hylättäväksi aiheettomana (4.6. 2588 §, 12.8. 3109 §, 18.11. 4116 §, 25.11. 4185 §, ks. Sairaanhoido, Auroran sair.).

Kaupunginhallitus myönsi lastensuojelulautakunnan käytettäväksi 23 000 mk anestesivälineistön hankkimista varten vastaanottokodin hammashoitolaan (16.4. 2062 §).

Outamon vastaanottokoti. Kaupunginhallitus hyväksyi talorakennusosaston laatimat 2.1. päivätyt Outamon vastaanottokodin sauna- ja pesularakennuksen pääpiirustukset n:o 1 ja 2 rakennusselityksineen. Ne lähetettiin sosiaaliministeriön vahvistettaviksi esityksin, että rakennustöiden toteuttamista varten myönnettäisiin lastenkotien valtionavusta annetun lain mukainen valtionapu. Rakennustöiden suorittamista varten kaupunginhallitus myönsi enintään 135 200 mk. Ministeriö vahvisti sauna- ja pesularakennuksen pääpiirustukset ja myönsi rakennuskustannuksia varten 4 400 mk:n valtionavun (27.1. 358 §, 22.4. 2119 §, 25.11. 4187 §).

Vastaanottokoti Lemmilä. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä 9.1. päivätyt Vastaanottokoti Lemmilän muutos- ja perusparannustöiden pääpiirustukset n:o 1—6 samoin kuin 29.3. päivätyt kustannusarvion. Samalla kaupunginhallitus päätti muuttaa pääomamenoihin lastensuojelutoimen rakennusten perusparannuksia varten merkittyjen osamäärärahojen jakoa siten, että Sofianlehdon vastaanottokodin B-rakennuksen sisävalaistuksen uusimista varten merkitystä 57 100 mk:n osamäärärahasta saatiin käyttää enintään 50 370 mk Vastaanottokoti Lemmilän muutos- ja perusparannustöiden kustannuksiin. Sosiaalihallitus vahvisti muutostyöpiirustukset ja myönsi rakennuskustannuksia varten 4 400 mk:n suuruisen valtionavun (27.5. 2507 §, 23.9. 3533 §, 25.11. 4187 §).

Naulakallion vastaanottokodin Y-, T- ja H-osaston luonnospirustukset päätettiin lähettää sosiaalihallituksen hyväksyttäväksi (23.9. 3511 §).

Hyvösen lastenkoti. Kaupunginhallitus kehotti yleisten töiden lautakuntaa suorittamaan Käpylän korttelin n:o 984 tontille n:o 2 suunniteltavana olevan Hyvösen lastenkodin uuden lastenkotirakennuksen suunnittelukustannukset pääomamenoihin uusien lastensuojelurakennusten suunnittelua varten merkityistä määrärahoista. Suunnittelukustannusten mahdollinen velkominen Hyvösen lastenkodin säätiön varoista ratkaisitaisiin myöhemmin (11.3. 781 §).

Perhekoti. Lastensuojelulautakunta oikeutettiin käyttämään sille v. 1967 Perhekodin toimintaa varten myönnetyistä määrärahoista ko. vuoden käyttökustannusten suorittamiseen enintään 36 000 mk, vähennys 2 000 mk, mikä siirrettiin lisäykseksi laitoksen irtaimiston perushankintoja varten aiemmin myönnettyyn 12 000 mk:aan. Sosiaaliministeriö hyväksyi 27.1.1968 Perhekodin 18.12. 1967 lukien erityislasterikodiksi, jossa ensisijassa hoidetaan häiriintyneitä kouluikäisiä lapsia (22.1. 264 §, 19.2. 578 §).

Kaupunginhallitus päätti siirtää Perhekodin korttelissa n:o 38118 olevan tontin n:o 2 rakennuksineen lastensuojelulautakunnan hallintoon 1.1.1968 lukien, tontin 83 585 mk:n ja rakennukset yhteensä 141 505 mk:n pääoma-arvoisina (12.8. 3114 §).

Jakomäen nuorisokoti. Merkittiin tiedoksi, että sosiaaliministeriö oli vahvistanut nuorisokodin pääpiirustukset ja myöntänyt sen rakentamiskustannuksiin 12 000 mk:n suuruisen valtionavun (22.4. 2120 §, 25.11. 4187 §).

Kaupunginhallitus myönsi 24 000 mk nuorisokodin kaluston perushankintojen suorittamista varten (28.10. 3876 §).

Töölön nuorisokodin huonetilojen laajentamiseksi kaupunginhallitus kehotti

1) kiinteistövirastoa yhteistoiminnassa lastensuojeluviraston ja Kiinteistö Oy Ruusulan-

katu 7:n hallituksen kanssa a) laatimaan suunnitelman kiinteistöyhtiön Ruusulankatu 7—9:ssä omistaman talon B portaassa sijaitsevan, 2 huonetta, keittokomeron ja kylpyhuoneen käsittävän huoneiston n:o 28 yhdistämisestä talossa toimivan Töölön nuorisokodin huonetiloihin, b) hankkimaan asuntohallituksen suostumuksen ja rakennustarkastusviraston hyväksymisen muutokselle sekä c) tämän jälkeen esittämään muutospirustukset kustannusarvioineen kaupunginhallituksen hyväksyttäväksi ja edelleen sosiaaliministeriölle toimitettaviksi,

2) asunnonjakotoimikuntaa varautumaan asunnon osoittamiseksi tarvittaessa huoneistossa n:o 28 asuvalle perheelle huoneiston vapauttamiseksi nuorisokodin käyttöön viipymättä sen jälkeen, kun sosiaaliministeriön hyväksyminen muutossuunnitelmalle on saatu, sekä

3) kiinteistölautakuntaa aikanaan vuokraamaan Kiinteistö Oy Ruusulankatu 7:ltä huoneiston n:o 28 asuntohallituksen kulloinkin vahvistamasta vuokrasta ja osoittamaan sen määrättyä vuokraa vastaan lastensuojelulautakunnan käyttöön Töölön nuorisokotia varten (25.3. 932 §).

Hoitokoti Teinilään päätettiin palkata yksi tp. ohjaaja 12. pl:n ja yksi vastaava tp. hoitaja 11. pl:n mukaisin palkkaeduin. Tilapäisten viranhaltijain palkkausmenojen varten myönnettiin 5 300 mk ja irtaimiston hankintakustannuksia varten 40 000 mk (7.10. 3654 §).

Hoitokoti Teinilään päätettiin hankkia televisiovastaanotin laitoksen käyttöön myönnettyillä määrärahoilla (yjsto 23.10. 7266 §).

Metsäkummun hoitokoti. Merkittiin tiedoksi, että sosiaaliministeriö oli 23.12.1967 hyväksynyt kaupunginhallituksen esityksen hoitokodin toiminnan muuttamisesta ja toiminnan jatkamisesta väliaikaisesti 12 hoitopaikkaa käsittävänä erityislastenkotina Oppilaskoti Toivolan yhteydessä (15.1. 189 §).

Oppilaskoti Toivolan 14. pl:n ohjaajan

virka päätettiin jättää täyttämättä kauintaan kertomusvuoden loppuun ja palkata ohjaajan tehtäviä hoitamaan kokeiluluonteisesti ajaksi 1.2.—31.12. tp. vastaava hoitaja 11. pl:n mukaisin palkkaeduin (8.1. 114 §).

Malmi lastenkodin tontilla sijaitseva ulokäymälä päätettiin purkaa (yjsto 13.6. 6300 §).

Päivölän lastenkoti. Kaupunginhallitus oikeutti Kristillisten orpokotien kannatusyhdistyksen nostamaan Vakuutusyhtiö Pohjolalta Päivölän lastenkodin tulipalon johdosta suoritettavan palovahingonkorvauksen sillä ehdolla, että se käytettäisiin palaneen rakennuksen kunnostamiseen ja että lainaehtoja noudatettaisiin muilta osin velkakirjan mukaisesti (16.12. 4365 §).

Nuorten työköti. Kaupunginhallitus hyväksyi arkkit. Jaakko Suihkosen laatimat, 8.4. 1968 päivätyt Nuorten työkodin luonnospirustukset. Yleisten töiden lautakunta oikeutettiin aikanaan rakennustöiden yhteydessä rakentamaan luonnospirustusten mukainen huoltotie korttelissa n:o 28144 sijaitsevalta työkodin tontilta n:o 1 tontin eteläpuolise kulkevalle puistotielle. Sosiaalihalitus oli hyväksynyt luonnospirustukset. Sitten kaupunginhallitus hyväksyi arkkit. Suihkosen laatimat, 15.9. päivätyt työkodin pääpiirustukset, jotka lähetettiin rakennuslityksineen sosiaalihalituksen hyväksyttäväksi; samalla anottiin, että laitoksen rakennuskustannuksiin myönnettäisiin valtionapua. Yleisten töiden lautakuntaa kehoitettiin huolehtimaan siitä, ettei rakennustöitä aloitettaisi ennen kuin yksityiskohtaisen kustannusarvion perusteella olisi todettu määrärahan riittävän piirustusten ja rakennuslityksen mukaisten rakennustöiden loppuun saattamiseen. Sosiaalihalitus oli myöntänyt rakennuskustannuksiin 31 000 mk:n suuruisen valtionavun (1.7. 2933 §, 19.8. 3165 §, 25.11. 4187 §, 2.12. 4258 §).

Laajasalon nuorisokoti. Kaupunginhallitus hyväksyi Laajasalon korttelin n:o 49080 tontille n:o 3 rakennettavaan rakennukseen

2. Kaupunginhallitus

n:o 10 suunnitellun nuorisokodin pääpiirustukset, jotka lähetettiin sosiaalihallituksen vahvistettavaksi valtionavun saamista varten. Asuntotuotantokomiteaa kehoitettiin osoittamaan em. tontille rakennettava rakennus lastensuojelulautakunnan käyttöön käytettäväksi Laajasalon nuorisokotina ja osittain henkilökunnan asuntoja varten (2.12. 4240 §).

Nukarin lastenkodin viemärivereden puhdistamon rakennussuunnitelman vahvistamista koskeva sosiaaliministeriön ilmoitus merkittiin tiedoksi (12.8. 3103 §).

Vaihetyökeskus. Kaupunginhallitus myönsi 17 900 mk uuden auton hankkimiseksi Vaihetyökeskukseen. Sosiaaliministeriölle päätettiin esittää, että auton hankintakustannukset otettaisiin huomioon myönnettäessä valtionapua Vaihetyökeskuksen irtaimiston perushankintoja varten (12.2. 507 §).

Solakallion erityiskoulu. Kaupunginhallitus oikeutti lastensuojelulautakunnan muuttamaan vajaamieliskoulun 1.9.1968 lukien 8-luokkaiseksi Solakallion erityiskouluksi sen mukaan kuin uusia oppilaita otetaan kouluun. Koulun laajennetusta toiminnasta ajalta 1.9.—31.12. johtuvien, esityksen mukaisten lisämenojen suorittamista varten kaupunginhallitus myönsi 72 500 mk. Lastensuojelulautakunta oikeutettiin käyttäviinsään olevilla määrärahoilla ja sen mukaan kuin osoittautuisi välttämättömäksi palkkaamaan Solakallion erityiskouluun ajaksi 1.9.—31.12. työsopimussuhteisena lisähenkilökuntana ohjaaja, talonmies-vahtimestari, päivähuoltola-apulainen ja laitosapulainen. Sosiaaliministeriölle päätettiin tehdä esitys koulun toiminnan laajentamisesta aiheutuvien em. lisämenojen hyväksymisestä valtionapuun oikeuttaviksi. Lisäksi kaupunginhallitus päätti, että valtuuston 26.6. Solakallion erityiskouluun 1.9. lukien perustamat uudet virat saatiin täyttää ja em. työsopimussuhteeseen otettavat toimihenkilöt palkata sitä mukaa kuin se koulun toiminnan laajentamisen kannalta osoittautuu tarpeelli-

seksi (1.7. 2938 §). Sosiaalihallitus ilmoitti 12.7., että lisämenoja koskeva valtionapuanomus oli käsitelty maaliskuussa 1968 laaditun lisätalousarvion yhteydessä (19.8. 3164 §).

Sosiaaliministeriö myönsi v. 1967 vajaamielislain 20 §:n nojalla Solakallion erityiskoulun rakennustöiden aloittamiseen 100 000 mk:n valtionavun. Ministeriölle esitetyn kustannusarvion perusteella lasketusta 476 400 mk:n suuruudesta valtionavusta ministeriö oli 17.1.1968 myöntänyt edellisen lisäksi 300 000 mk, jolloin loppuosa jäi myöhemmin suoritettavaksi. Valtionapu oli myönnetty ministeriölle esitettyjen tilitysten perusteella sekä sillä ehdolla, että rakennustyöt suoritetaan ja keskeytetään valtionavustusten ja lainojen työllisyys ehdoista v. 1967 annetun valtioneuvoston päätöksen mukaisina aikoina. Ministeriö oli sittemmin suostunut kaupungin anomukseen ja oikeuttanut kaupungin jatkamaan Solakallion erityiskoulun rakennustöitä 30.8. saakka, jotta koulu saataisiin valmiiksi 1.9. mennessä (5.2. 431 §, 27.5. 2511 §).

Rakennustöiden aikana oli todettu välttämättömäksi eräiden muutos- ja lisätöiden suorittaminen erityiskoulua rakennettaessa. Kaupunginhallitus päätti esittää sosiaalihallitukselle, että yleisten töiden lautakunnan sosiaaliministeriölle 19.4. tekemässä esityksessä luetellut, yht. 11 979 mk:n määräiset ja sen lisäksi rakennusviraston 26.6. tekemässä esityksessä luetellut 9 179 mk:n määräiset eli yht. 21 158 mk:aan nousevat erityiskoulun lisä- ja muutostöiden kustannukset hyväksyttäisiin valtionapuun oikeutettaviksi rakennuskustannuksiksi. Sosiaalihallitus oli 18.9. suorittamansa tarkastuksen perusteella hyväksynyt Solakallion erityiskoulun käytettäväksi vajaamielisten päivähuoltolana 3.9. lukien sillä ehdolla, että pääpiirustuksiin tehdyt muutokset alistettaisiin sosiaalihallituksen hyväksyttäväksi. Kaupunginhallitus kehotti lastensuojelulautakuntaa yhteistoiminnassa yleisten töiden lautakunnan kans-

sa ryhtymään toimenpiteisiin pääpiirustusten tarkistamiseksi siten, että niihin merkittäisiin sosiaalihuoltokeskitykselle 12.8. tehdystä esityksessä tarkoitettua lisä- ja muutostyöt. Kaupunginhallitus hyväksyi 11.11. arkkitehtuurin Niilo Pulkan laatimat, 28.6. päivätyt koulurakennuksen muutospiirustukset. Muutospiirustukset lähetettiin sosiaalihuoltokeskityksen vahvistettaviksi esityksin, että sosiaalihuoltokeskitys samalla hyväksyisi kaupunginhallituksen 12.8. esittämien lisä- ja muutostöiden lisäksi rakennusviraston 25.9. lähettämässä kirjjeessä tarkoitettua 10 720 mk:n määräinen lisä- ja muutostyöt valtionapuun oikeuttaviksi rakennuskustannuksiksi (12.8. 3106 §, 14.10. 3735 §, 11.11. 4021 §).

Kaupunginhallitus myönsi 106 388 mk Solakallion erityiskoulun irtaimiston perushankintoja varten 17.5. päivätyä hankintasuunnitelman mukaisesti. Solakallion erityiskoulun työterapiatoiminnassa tarvittavat koneet ja laitteet päätettiin hankkia koulun kaluston perushankintoja varten merkittävien määrärahojen puitteissa. Suunnitelmat lähetettiin ministeriön hyväksyttäväksi ja valtionapua myönnettäessä huomioon otettaviksi (1.7. 2931 §, 28.10. 3877 §).

Lastensuojelulautakunnalle myönnettiin oikeus järjestää määrärahojensa puitteissa Solakallion erityiskoulun esittelytilaisuus 18.10. ja tarjota n. 100 kutsuvieraalle kahvia ja virvokkeita (yjsto 9.10. 7150 §).

Vastaanottokodin perustaminen Järvenpäähän. Kaupunginvaltuusto päätti 18.9. ostaa Järvenpäässä olevasta Pelkola-nimisestä tilasta määräraalan vastaanottokotia varten. Kaupunginhallitus kehotti yleisten töiden lautakuntaa yhteistoiminnassa lastensuojeluviraston ja Järvenpään kaupungin viranomaisten kanssa laatimaan suunnitelman kustannusarvioineen 25 hoitopaikkaa käsittävän suojelukasvatusta tarvitsevien lasten vastaanottokodin rakentamiseksi ostetulle alueelle (23.9. 3511 §).

Heikkolahjaisten nuorten ammattikoulun ja suojatyökeskuksen perustamista ja ylläpitä-

mistä koskeva asia. Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa Uudenmaan vajaanlihuollon järjestelyä varten kokoonkutsutun kuntain edustajakokouksen puheenjohtajalle, ettei Helsingin kaupunki ainakaan toistaiseksi pitänyt tarkoituksenmukaisena osallistua Vihtin kunnan Nummelaan suunnitella olevan ns. heikkolahjaisten nuorten ammattikoulun ja suojatyökeskuksen perustamiseen (1.4. 1000 §).

Östensön koulukodin käyttöä koskeva lausunto. Sosiaaliministeriön lastensuojelutoimisto oli lähettämässään yleiskirjeessä tiedustellut, katsoiko lastensuojelulautakunta maassamme edelleenkin tarvittavan suojelukasvatustilasta ruotsin- ja kaksikielisiä poikaoppilaita varten ja oliko lautakunnan omalla toimialueella todettavissa tällaista laitossijoituksen tarvetta. Koulukodin oppilasmäärän vähenemisen vuoksi voitaisiin harkita laitoksen toiminnan muuttamista vastaanottokotityyppiseksi, arviointia suorittavaksi ja lyhytaikaiseen sijoitukseen pohjautuvaksi laitokseksi. Lastensuojelulautakunta katsoi lausunnossaan mm., että Östensön koulukodin merkitys kaupungin kannalta oli niin vähäinen, että asian ratkaisemisessa olisi lähinnä otettava huomioon muiden kaksikielisten kuntien sekä ruotsinkielisten seutujen esittämät näkökohdat. Kaupunginhallitus päätti lähettää ministeriölle lautakunnan asiasta antaman lausunnon ja samalla ilmoittaa yhtyvänään siinä esitettyyn kannanottoon ko. koulukodin toiminnan muuttamisesta esitettyyn tarkoitukseen (1.4. 1001 §).

Rinnekodin V rakennusvaihetta koskevan kaupungin ja Rinnekoti-Säätiön kesken v. 1963 tehdyn sopimuksen 5) kohdan mukaisena ennakkosuorituksena päätettiin suorittaa keskuslaitoksen ko. rakennusvaiheen kaupungin ennakkorahoitusosuutena syyskuun 1966 hintatason mukaan 861 447 mk sekä indeksikorotuksina syyskuun 1966 rakennuskustannusindeksin rakentajanindeksin mukaisesti, joka oli kohonnut pisteluvusta 168 syyskuun 1967 vastaavaan lukuun 176, tässä

2. Kaupunginhallitus

vaiheessa 40 224 mk eli säätiön laskun mukaan yht. 901 671 mk (12.2. 508 §).

Kårkullan vakaamieliskeskuslaitoksen kaupungin rahoitusosuuden kertomusvuoden I ja II eränä päätettiin suorittaa yht. 140 000 mk Kårkulla Centralanstalt, kommunalförbund-nimiselle kuntainliitolle (22.1. 262 §, 16.9. 3473 §).

Avustukset. Kaupunginhallitus oikeutti lastensuojelulautakunnan myöntämään Kodittomien Tuki -yhdistykselle ja Suomen Valkonauhaliitolle yhteisesti enintään 5 000 mk:n suuruisen avustuksen siinä vaiheessa, kun yhdistysten toimesta taloon Liisankatu 27 perustettavaksi suunnitellun nuorten neuvonta-aseman toiminta kokeiluluonteisena on aloitettu ja sen jatkuvuudesta suunnitellussa laajuudessa kertomusvuoden loppuun saakka olisi saatu riittävät takeet (1.7. 2944 §).

Kaupunginhallitus myönsi Mannerheimin Lastensuojeluliitolle 14 000 mk yhdistyksen ylläpitämässä nuorisopoliklinikassa tutkittavien ja hoidettavien helsinkiläispotilaiden aiheuttamia kustannuksia varten (27.1. 335 §). Samaten kaupunginhallitus myönsi Mannerheimin Lastensuojeluliiton Myllypuron osastolle 1 000 mk:n kertakaikkisen avustuksen valvotun perhepäivähoidon kokeilusta aiheutuneita kustannuksia varten (1.7. 2943 §).

Studeränden Anna Johanna V:s fond-nimisen rahaston korkovaroista myönnettiin yksi 50 mk:n suuruinen apuraha ja käyttämättä jäävät korkovarot 3 mk siirrettiin pääomaan (18.11. 4111 §).

Suomen Pelastusarmeijan Säätiölle myönnettiin 630 mk Emmy och David Skogsmans Minnesfond-nimisen rahaston korkovaroista säätiön Sipoon kunnan Massbyn kylässä ylläpitämän nuoriso- ja kurssikeskuksen toimintaa varten (25.3. 907 §).

Lastentarhat

Viranhaltijat. Kaupunginhallitus oikeutti lastentarhain lautakunnan panemaan täytän-

töön lautakunnan 19.1. tekemän päätöksen lastentarhanop. Mirjam Hännisen määräämisestä liikenneopetustehtäviin ajaksi 8.1.—31.5. siten, että hänen palkkauksensa suoritettaisiin toistaiseksi keskeytyksissä olevan lastentarhaosaston opettajan palkkaukseen varatuista määrärahoista. Opettaja Hänninen olisi kertomusvuoden syyslukukauden alusta sijoitettava varsinaisen virkansa edellyttämiin tehtäviin (27.1. 315 §, 11.3. 782 §).

Lastentarha-apul. Hilma Ripatille päätettiin suorittaa sairausvakuutustoimiston erehdyksessä v. 1967 lastentarhain tilille maksama päiväraha 656 mk (yjsto 10.4. 5763 §).

Lastentarhain työajan vahvistaminen. Kaupunginhallitus päätti, että lastentarhain lautakunnan alaisten laitosten henkilökunnan työajat järjestetään 1.9.—21.12. välisenä aikana seuraavasti:

40-tuntinen työviikko toteutetaan 6-päiväisenä siten, että 9 viikkoa kohden annetaan vähintään 14 vapaapäivää.

Lastentarhat: Lastentarhanopettajilla on joka toinen lauantai vapaapäivä työtuntien jakautuessa siten, että viikolla, jolloin lauantai on vapaapäivä, työtuntien määrä on pääasiallisesti 32 ja viikolla, jolloin lauantai on työpäivä, työtuntien määrä on pääasiallisesti 38.

Lastentarhojen muun henkilökunnan virantoimitus järjestetään tänä ajanjaksona siten, että joka toinen lauantai on vapaa viikkotyötuntimäärän ollessa joka viikko 40 tuntia.

Lastenseimet: Lastenseimien henkilökunnan virantoimitus järjestetään siten, että joka toinen lauantai on vapaapäivä viikkotyötuntimäärän ollessa joka viikko 40 tuntia.

Leikkikentät: Leikkikenttien henkilökunnalla on joka toinen lauantai vapaapäivä työtuntien jakautuessa siten, että viikolla, jolloin lauantai on vapaapäivä, työtuntien määrä on 32 ja viikolla, jolloin lauantai on työpäivä, työtuntien määrä on 38.

Koululasten päiväkodit: Koululasten päiväkodit, joissa on sekä aamupäivä- että ilta-

päivävuoro, toimivat siten, että opettajilla on työtunnit ja vapaapäivät kuten lastentarhanopettajilla, ja henkilökunnalla kuten lastentarhain henkilökunnalla.

Koululasten päiväkodit, joissa on vain iltavuoro, ovat lauantaisin suljettuina, jolloin opettajan työaika on 35 tuntia, ja muun henkilökunnan 40 tuntia.

Lastentarhain lautakunnan käytettäväksi myönnettiin 115 746 mk työajan järjestelystä aiheutuvan lisätövoiman palkkaamiseksi tarhoihin ym. ajaksi 1.9.—21.12. lautakunnan 22.8.1968 päivätyn esityksen mukaisesti (30.9. 3608 §).

Kaupunginhallitus alisti tutkittavakseen lastentarhain lautakunnan 31.10. tekemän päätöksen siltä osin kuin se koski vapaatuntien antamista 1.11. ja 7.12. klo 15 jälkeen työssä olleille lastentarhain ja -seimien henkilökunnalle (11.11. 4004 §).

Valtionavut. Merkittiin tiedoksi korkeimman hallinto-oikeuden päätökset lastentarhain v:n 1965 ja 1966 valtionavusta (27.5. 2478 §, 10.6. 2625 §).

Asiamestomistoa kehoitettiin hakemaan muutosta sosiaaliministeriön päätöksiin, jotka koskivat lastentarhain v:n 1966 valtionavustusta ja v:n 1967 valtionavustusta siltä osin kuin päätös koski vuokratustannuksista tehtyjä vähennyksiä (10.6. 2626 §, yjsto 11.7. 6543 §).

Lastentarhat. Kaupunginhallitus päätti, täydentäen v. 1963 ja 1964 tekemiään päätöksiä, että kaupunkisuunnittelulautakuntaa kehoitetaan kiireellisesti laatimaan asemakaavan muutosehdotus Etu-Töölön korttelin n:o 412a Hietaniemenkadun puoleiselle osalle siten, että lastentarha- ja nuorisotaloa varten varatun tontin tehokkuusluvaksi merkitään n. 2 ja tontin rakennusoikeudeksi n. 5 290 m² kerrosalaa, että kiinteistölautakuntaa kehoitetaan kiireellisesti laatimaan vastaava tonttijakoehdotus sekä että rakennusvirastoa kehoitetaan niin ikään kiireellisesti yhteistoiminnassa kaupunkisuunnitteluviraston, lastentarhain toimiston, nuorisotoimiston,

väestönsuojelutoimiston ja kiinteistöviraston kanssa suunnittelemaan em. tontille lastentarha- ja nuorisotalo, johon mikäli mahdollista sijoitetaan kiinteistölautakunnan 22.10. tekemässä esityksessä tarkoitettut laitokset, varastot ja toimistot sekä muuta toimistotilaa ynnä nuorisotoimiston lainavarastoa varten n. 200 m² kellaritilaa siten, että tontin koko rakennusoikeus käytetään hyväksi ja että rakennuksen alustavat pääpiirustukset voitaisiin saattaa kaupunginhallituksen hyväksyttäväksi niin hyvissä ajoin, että rakentamiseen tarvittava määräraha voitaisiin merkitä v:n 1970 talousarvioon (25.11. 4199§).

Kaupunginvaltuuston päätettyä 10.1.1968 Kontulan II lastentarhan perustamisesta Keinutie 13:ssa sijaitseviin puukoulurakennuksiin kaupunginhallitus päätti

1) lähettää tilapäisiä puukoulurakennuksia koskevat piirustukset muutoksineen ensi tilassa sosiaaliministeriön vahvistettaviksi esityksin, että uuden lastentarhaosaston perustamis- ja ylläpitokustannuksiin myönnettäisiin valtionapua.

2) kehottaa kiinteistövirastoa kiireellisesti suorituttamaan tilapäisissä puukoulurakennuksissa välttämättömiksi havaittavat muutos- ja korjaustyöt ja lähettämään niiden mukaisesti korjatut piirustukset kaupunginhallitukselle edelleen sosiaaliministeriölle lähetettäväksi sekä

3) oikeuttaa lastentarhain lautakunnan palkkaamaan perustettavaa uutta lastentarhaosastoa varten yhden lastentarhanjohtajan (17. pl); yhden lastentarhanopettajan (16) ja yhden keittäjän (7) sekä tarpeelliseksi osoittautuvan työsopimussuhteisen henkilökunnan ajaksi 15.1.—31.12. Lastentarhain lautakunnan käytettäväksi myönnettiin 91 846 mk perustamisesta aiheutuvia menoja varten (15.1. 162 §).

Sosiaalihallitus ilmoitti 2.8. hyväksyneensä em. lastentarhan valtionapuun oikeuttavaksi laitokseksi. Valtionapu myönnettäisiin v. 1969 (19.8. 3163 §).

Kaupunginhallitus päätti myöhemmin hy-

2. Kaupunginhallitus

väksyä tontilla Keinutie 13 sijaitsevien lastentarhaosaston ja koululasten päiväkotiosastojen käyttöön luovutettavien puukoulu-rakennusten II ja III pääpiirustukset TRO 694 A sellaisina kuin ne olivat muutettuina ja täydennettyinä 1.2. ja 2.8. samoin kuin 8.2. päivätyin asemapiirroksen sekä 8.10. päivätyin muutos-, putki-, korjaus- ja maa-laustyöselityksen. Kiinteistövirastoa ja suomenkielisten kansakoulujen johtokuntaa kehoitettiin yhteistoiminnassa lastentarhain toimiston ja palolaitoksen kanssa sosiaalihuollituksen vahvistuksen jälkeen viipymättä suorittamaan rakennuksissa välttämättömiksi havaittavat muutos- ja korjaustyöt ottamalla huomioon Suomen Palontorjuntaliiton tekemät huomautukset. Pääpiirustukset lähetettiin sosiaalihuollituksen vahvistettaviksi valtionavun saamista varten. Sosiaalihuollitus vahvisti 17.10. pääpiirustukset olemaan voimassa v:n 1973 loppuun ja vahvisti samalla lastentarhan 25 lapsen kokopäiväosastoksi ja koululasten päiväkodin huonetiilat vastaavasti kahta 25 lapsen päiväkotiosastoa varten. Vuokra-arvon perustaksi oli lastentarhatilojen osalta vahvistettu 154 m². Samalla kaupunginhallitus päätti myöntää 39 000 mk em. muutos- ja korjaustöiden suorittamiseksi (13.5. 2346 §, 16.9. 3472 §, 14.10. 3738 §, 21.10. 3820 §). Sosiaaliministeriö oli 20.6. palauttanut em. piirustukset lukuisin huomautuksin ja kehotuksin täydentää piirustuksia useilta osin. Samalla ministeriö oli pyytänyt selvitystä siitä, miten kauan puukoulu-rakennukset tulisivat olemaan esitetys-sä käytössä. Kaupunginhallitus palautti piirustukset lastentarhain lautakunnalle niiden täydentämistä varten ministeriön tarkoittamilta osilta sekä kehotti antamaan kaupunginhallitukselle kirjeessä vaaditut muut selvitykset (1.7. 2941 §).

Kaupunginhallitus kehotti yleisten töiden lautakuntaa yhteistoiminnassa lastentarhain lautakunnan ja terveydenhoitoviraston kanssa suunnittelemaan Kontulan toista lastentarhaa varten korttelin n:o 47025 tontille

n:o 1 (Kontulankaari 5 — Sakara 1) n. 898 m² varsinaista kerrosalaa ja sen lisäksi ainakin osaksi ikkunoilla varustetun pohjakerroksen käsittävän 1-kerroksisen rakennuksen siten, että siihen 75 lapsen lastentarhaa ja 30 lapsen lastenseimeä sekä talonmiehen asuntoa varten tarvittavien huonetiilojen lisäksi mahdollisuuksien mukaan suunniteltaisiin huonetiilat joko koululasten päiväkotia tai erityislastentarhaa tahi kumpaakin varten (24.6. 2833 §).

Sen jälkeen kun valtuusto oli päättänyt, että Kontulaan perustetaan yhden suomenkielisen ja yhden ruotsinkielisen puolipäiväosaston käsittävä lastentarha Leikkikuja 5:ssä sijaitsevaan rakennukseen kaupunginhallitus myönsi tätä varten tarvittavat määrärahat sekä päätti lähettää piirustukset sosiaalihuollituksen hyväksyttäväksi. Edelleen kaupunginhallitus päätti kehottaa kiinteistölautakuntaa vuokraamaan Helsingfors Svenska Bostadsstiftelse -nimiseltä säätiöltä lastentarhahuoneiston 1.8. lukien ja luovuttamaan sen lastentarhain käytettäväksi uutta lastentarhaa varten (1.7. 2882 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi 4.1. päivätyt Kannelmäen toisen lastentarha- ja seimirakennuksen luonnospiirustukset ja päätti lähettää ne rakennusselityksineen sosiaaliministeriön tarkastettavaksi. Ministeriö palautti 21.3. piirustukset täydennettäväksi ja tarkistettaviksi. Kaupunginhallitus hyväksyi 11.4. tarkistetut luonnospiirustukset, jotka ministeriö palautti 20.6. ilmoittaen, että niiden pohjalta voitiin ryhtyä laatimaan pääpiirustuksia. Kaupunginhallitus hyväksyi sittemmin talorakennusosaston laatimat 11.9. päivätyt pääpiirustukset, jotka lähetettiin sosiaalihuollituksen vahvistettaviksi. Samalla kaupunginhallitus kehotti yleisten töiden lautakuntaa ja lastentarhain lautakuntaa yhteistoiminnassa sosiaalihuollituksen kanssa jatkamaan toimenpiteitä sellaisen lastentarha- ja seimirakennuksen perustustyypin suunnittele-miseksi, joka voitaisiin toteuttaa kohtuullisin

kustannuksin (5.2. 426 §, 10.6. 2650 §, 1.7. 2934 §, 2.12. 4263 §).

Kiinteistölautakunta ja yleisten töiden lautakunta olivat tehneet esitykset korttelin n:o 43205 tontille rakennettavasta lastentalosta, Roihuvuoren Naiset -yhdistys anonut alueen lastentarha- ja -seimipaikkojen lisäämistä sekä Roihuvuori-Seura anonut ja vt Hyvönen tehnyt valtuustoaloitteen huonetilojen varaamisesta musiikkiopistoa varten tontille rakennettavasta rakennuksesta. Kaupunginhallitus päätti hyläten esitykset nuorisokerho-, musiikkiopisto-, ammattikoulu- ja nuorisokotitilojen sisällyttämisestä rakennusohjelmaan, että Roihuvuoren em. korttelista lastentarha- ja -seimirakennusta varten varatulle tontille n:o 2 rakennettavaan rakennukseen suunnitellaan lasten päivähoitolaitoksia varten tarvittavat n. 1 000 m²:n suuriset huonetilat lastentarhain lautakunnan 5.7.1966 päivätyn alustavan huonetilaohjelman mukaisesti, sekä sen lisäksi vanhusten asuintalo tontin koko rakennusoikeutta mahdollisuuksien mukaan hyväksi käyttäen. Huoltolautakuntaa kehoitettiin yhteistoiminnassa rakennusviraston kanssa laatimaan yksityiskohtainen huonetilaohjelma vanhusten asuintaloa varten. Yleisten töiden lautakuntaa kehoitettiin yhteistoiminnassa lastentarhain toimiston ym. virastojen kanssa ryhtymään toimenpiteisiin tontille rakennettavan rakennuksen suunnittelemiseksi siten, että rakentamiseen tarvittavan määrärahan varaaminen voitaisiin ottaa harkittavaksi v:n 1970 talousarvioehdotusta laadittaessa (30.12. 4518 §).

Merkittiin tiedoksi, että sosiaaliministeriö oli vahvistanut Jakomäen ja Yliskylän lastentarhan ja -seimen pääpiirustukset (15.1. 188, 190 §).

Mannerheimin Lastensuojeluliiton Santahaminan osaston anomuksesta kaupunginhallitus päätti kehottaa kiinteistölautakuntaa tutkimaan ja mahdollisuuksien mukaan ryhtymään toimenpiteisiin 180—200 m²:n suuruisen, lastentarhaksi sopivan huoneiston vuokraamiseksi tai muulla tavoin hankkimi-

seksi Santahaminasta lastentarhain lautakunnan käyttöön (28.10. 3874 §).

Lasten päivähoitolaitosten piirustusten vahvistaminen. Sosiaaliministeriö oli 23.12.1967 kehottanut kaupunginhallitusta kertomusvuoden kuluessa lähettämään ministeriön vahvistettaviksi kaikkien niiden lasten päivähoitolaitosten piirustukset, joita ei aikaisemmin ollut vahvistettu. Lastensuojelulain 33 §:n mukaan oli myös lasten päivähoitolaitosten muutostyöt vahvistettava. Ministeriö ei ollut aikaisemmin pitänyt tarpeellisena kaupungin toimesta rakennettujen lastentarhalaitosten piirustusten vahvistamista eikä Kantakaupungin alueella olevien lastentarhojen osalta ollut yleensä olemassa nykyisten määräysten mukaisia piirustuksia. Uusien laitosten piirustukset oli v:n 1966 alusta lukien lähetetty vahvistettavaksi. Sosiaaliministeriön päätös merkittiin tiedoksi ja lastentarhain lautakuntaa kehoitettiin yhteistoiminnassa kiinteistöviraston ja rakennusviraston kanssa ryhtymään päätöksessä tarkoitettuihin toimenpiteisiin (8.1. 113 §).

Kaupunginhallitus päätti sittemmin omasta puolestaan hyväksyä lastentarha-, -seimi- ja koululasten päiväkotihuoneistojen pääpiirustukset ja lähettää ne sosiaalihallitukselle ministeriön em. päätöksessä mainitussa tarkoituksessa esityksin, että sosiaalihallitus ko. piirustuksia ja hoitopaikkalukua vahvistaessaan ottaisi huomioon lastentarhain lautakunnan 4.12. tekemässä esityksessä mainitut näkökohdat. Sosiaalihallitukselle päätettiin vielä ilmoittaa, että vanhoissa rakennuksissa sijaitsevien lastentarha-, -seimi- ja koululasten päiväkotihuoneistojen osalta ei ollut mahdollista suorittaa sanottavia muutostöitä ja että vaatimus nykyisten normien ja ohjeiden noudattamisesta näiden huoneistojen osalta johtaisi useiden laitosten toiminnan lopettamiseen, mitä toimenpidettä päivähoitopaikkojen riittämättömyyden vuoksi olisi pyrittävä kaikin tavoin välttämään (16.12. 4401 §, 30.12. 4514, 4519 §).

Aivovauriolasten lastentarha. Kaupungin-

2. Kaupunginhallitus

hallitus myönsi 16 150 mk kaupunginvaltuuston v. 1961 hyväksymän sopimuksen mukaisen lopullisen korvauksen loppuerän suorittamista varten Vajaaliikkeisten Kunto -yhdistykselle aivovauriolasten lastentarhan toiminnasta v. 1967 aiheutuneiden menojen osalta (24.6. 2836 §).

Yhdistyksen anottua vajaaliikkeisten poliklinikkatoiminnan aloittamista va-lasten lastentarhan huonetiloissa kaupunginhallitus päätti ilmoittaa, ettei kaupunginhallituksella ollut huomauttamista yhdistyksen ylläpitämän va-poliklinikan toiminnan harjoittamisen suhteen kokeiluluonteisesti aikana 1.1.—31.12.1969 talossa Raisiontie 11 sijaitsevan va-lastentarhan huonetiloissa sillä ehdolla, että poliklinikkatoimintaa ei harjoiteta lastentarhan päivittäisenä toiminta-aikana, ettei poliklinikan toiminta muullakaan tavoin aiheuta häiriötä eikä lisäkustannuksia lastentarhalle, että Vajaaliikkeisten Kunto -yhdistys suorittaa poliklinikkatoiminnan vuokraosuutena 200 mk/kk sekä että muissa suhteissa noudatettaisiin lastentarhain lautakunnan mahdollisesti antamia lisäohjeita tai ehtoja (4.11. 3976 §).

Barnavårdsföreningen i Finland -nimiselle yhdistykselle myönnettiin 753 mk:n lisäavustus talossa Topeliuksenkatu 39 ylläpidettävän lasten päiväkodin ja lastentarhan v:n 1967 kustannuksia varten sekä 37 150 mk:n lisäavustus yhdistyksen ylläpitämän kolmen lastenseimen ja yhden lastentarhan henkilökunnan palkkojen korottamisesta kertomusvuonna aiheutuvia lisämenoja varten (5.2. 430 §, 25.11. 4184 §).

Töölön Lastenseimi -nimiselle yhdistykselle myönnettiin 5 975 mk:n suuruinen lisäavustus yhdistyksen ylläpitämän lastenseimen henkilökunnan palkkojen korottamisesta kertomusvuonna aiheutuneiden lisämenojen suorittamista varten (9.9. 3423 §).

Leikkikenttätoiminta. Kaupunginhallitus oi-keutti lastentarhain lautakunnan käytettävissään olevien määrärahojen puitteissa aloittamaan kokovuotisen leikkikenttätoiminnan

Hesperian puiston leikkikenttäalueella (16.12. 4398 §).

M u u t s o s i a a l i s e t t e h t ä v ä t

Työllisyystoimi. Kaupunginhallitus päätti

1) hyväksyä työllisyystöiden suunnittelukomitean esityksen liitteissä n:o 2 ja 3 mainitut työt suoritettaviksi kertomusvuonna työllisyyslainsäädännön edellyttämän työhönsijoitusvelvollisuuden täyttämiseksi työllisyystilanteen vaatimusten mukaisesti ja asianomaisten tekemistä eri esityksistä,

2) kehottaa virastoja ja laitoksia riittävän ajoissa valmistautumaan tulevan talvikauden 1968/69 työllisyyden hoitamiseen siten, että suunnittelua kiirehditään niiden työllisyyttä ylläpitävien maa- ja vesirakennus-, uudis-, perusparannus- ja korjaustöiden osalta, jotka on aiottu suorittaa v:n 1969 talousarvion merkittävillä määrärahoilla, ja että suunnitelmat laaditaan siten, että ko. rakennustöihin voidaan ryhtyä talousarvion vahvistamisen jälkeen v:n 1969 alussa, mikäli työllisyystilanne niin vaatii ja työt voidaan toteuttaa talviaikana,

3) kehottaa virastoja ja laitoksia tutkimaan, mitä mahdollisuuksia teknillisten edellytysten puitteissa olisi siirtää kesäisin suoritettavia töitä talviaikana,

4) kehottaa kaupungin viranomaisia laatimaan sopimukset siten, että kaupungin urakalle antamissa, lainoittamissa ja takaamien lainojen avulla tehtävissä töissä vaaditaan noudatettavaksi ehtoa, jonka mukaan työvoimasta 95 % on oltava Helsingissä asuin- ja kotipaikan omaavia ja että rakennustöiden aikana tarvittava työvoima, lukuun ottamatta erikoisammattityöntekijöitä, on otettava työvoimatoimikunnan kortiston välityksellä sen ollessa avoinna ja

5) kehottaa virastoja ja laitoksia ennakolta varautumaan työllisyyskautena naispuolisten työttömien sijoittamiseen heille sopiviin tehtäviin ja siirtämään kesällä suoritettavaksi

aiottuja töitä mikäli mahdollista talvisaikaan (25.3. 918 §).

Helsingin työvoimapiiriin esittämät laskut 31.1., 6.2.1968 määrältään yht. 12 122 mk ja 15.7.1968 määrältään 16 391 mk päätettiin suorittaa Uudenmaan lääninhallitukselle (12.2. 500 §, 5.8. 3031 §).

Työnvälitystä koskevan päätöksen tarkistaminen. Kaupunginhallitus päätti, kumoten 28.2.1952 tekemänsä päätöksen,

1) että kaikkien virastojen ja laitosten tulee tehdä työnvälitystoimistolle ilmoitus kaupungin palveluksesta ilman omaa syytään vapautuvista työntekijöistä ja tilapäisistä viranhaltijoista sekä kehottaa asianomaisia henkilökohtaisesti ilmoittautumaan työnvälitystoimistoon,

2) että virastojen ja laitosten tulee työntekijäin ja tilapäisten viranhaltijain kulloinkin olevasta tarpeestaan ilmoittaa työnvälitystoimistolle sekä

3) kehottaa kaikkia lauta- ja johtokuntia sekä virastoja ja laitoksia mahdollisuuksien mukaan sijoittamaan vapaina oleviin työpaikkoihin ja virkoihin kaupungin palveluksesta ilman omaa syytään vapautuneita tai vapautuvia henkilöitä, mikäli he ovat päteviä ja sopivia ao. työpaikkoihin tai virkoihin (9.12. 4330 §).

Kasvatusneuvoloissa työskenteleville konsultaatiolääkäreille päätettiin maksaa 33 mk:n suuruinen palkkio kultakin täydeltä tunnilta 1.4. alkaen (11.3. 780 §).

Merkittiin tiedoksi, että sosiaaliministeriö oli 20.12.1967 pidentänyt sitä määräaika, jonka kuluessa kasvatusneuvoloiden ohjesäännöt on alistettava ministeriön vahvistettavaksi, kertomusvuoden loppuun (3.1. 39 §).

Kaupunginhallitus anoi myöhemmin, että em. määräaika pidennettäisiin 1.6.1969 saakka sekä että kasvatusneuvolain valtionavut maksettaisiin aikanaan ohjesääntöjen vahvistamisesta riippumatta (2.12. 4245 §).

Suomenkielisten kansakoulujen kasvatusneuvolaan päätettiin ajaksi 1.4.—31.5. ja 1.10.—30.11. palkata seuraavat työsopimus-

suhteiset toimenhaltijat: koulupsykologi 25. pl:n mukaisella palkalla ja sosiaalihoitaja 17. pl:n mukaisella palkalla. Tarkoitukseen myönnettiin yht. 10 084 mk (4.3. 682 §, 2.9. 3288 §).

Koulupsykologit Anneli Hupli, Meri Karinkanta, Martti Kyyrö ja Pirkko Poikonen oikeutettiin aikana 1.4.—31.8. käyttämään virkahuoneitaan yksityisesti suorittamiensa, kansakouluun alaikäisinä pyrkiviä lapsia koskevien tutkimusten suorittamiseksi. Lupa myönnettiin tavanmukaisilla ehdoilla (yjsto 4.4. 5705 §).

Suomenkielisten kansakoulujen kasvatusneuvolan tiedotustilaisuuksissa järjestettäviä kahvitarjoiluja varten myönnettiin 200 mk (yjsto 6.11. 7373 §).

Oikeusapulautakunta. Kaupunginhallitus päätti ottaa tutkittavakseen ja kumota lautakunnan 16.2. tekemän päätöksen apul. oik. avust. Risto Laineen määräämisestä hoitamaan yksinomaisesti 29. pl:n apulaisoikeusavustajan virkaa 1.2. lukien kunnes virka vakinaisesti täytettäisiin ja virkaan valittu olisi ottanut sen vastaan, kuitenkin kauintaan kertomusvuoden loppuun sekä palauttaa asian lautakunnan uudelleen käsiteltäväksi ottaen huomioon virkasäännön 4 §:n 4 mom:n ja 6 §:n 2 mom:n 3) kohdan määräykset, joissa mainitaan viransijaisuuden hoitamisesta, mihin asianomainen on määrätty enintään 6 kk:n ajaksi (4.3. 677 §).

Oikeusaputoimiston aukioloaika ja sen viranhaltijoiden virantoimitusaikaa koskevan toimiston esityksen johdosta kaupunginhallitus päätti, ettei esitys antanut aihetta muihin toimenpiteisiin kuin että kaupunginhallituksen 29.5. tekemää työaikamääräysten väli aikaista hyväksymistä koskevaa kaupunginvaltuuston päätöksen täytäntöönpanopäätöstä muutettaisiin siten, että oikeusaputoimiston yleisön vastaanottoa koskeva osa kuuluu seuraavasti: Oikeusaputoimisto on pidettävä 1.6.1968 lukien avoinna yleisön vastaanottoa varten arkipäivisin 1) kohdassa mainituin rajoituksin klo 9—12.30 ja tämän

2. Kaupunginhallitus

lisäksi maanantaisin klo 16.30—18.30 (5.8. 3038 §).

Yleisjaosto päätti korottaa oikeusaputoi-

miston ennakkovarojen määrän 2 000 mk:aan (yjsto 20.6. 6343 §).

5. Opetus- ja sivistystoimintaa koskevat asiat

K a n s a k o u l u t o i m i

Vanhaan palkkausjärjestelmään kuuluvien koulunjohtajien vuosi- ja lisäpalkkiot päätettiin tarkistaa (16.4. 2043 §, kunn. as. kok. n:o 55).

Kansakoulunopettajilta vaadittava lääkärintodistus. Kaupunginhallitus päätti pyytää Suomen Kaupunkiliittoa ryhtymään toimenpiteisiin kansakouluasetuksen 138 §:n muuttamiseksi siten, että kansakoulunopettajan virkaan valittu hakija voitaisiin velvoittaa ennen vaalin vahvistamista osoittamaan kaupungin virkasäännön 6 §:n edellyttämää todistusta vastaavalla lääkärintodistuksella, ettei hänessä ole viran hoitoa haittaavaa tautia tai ruumiinvikaa. Kaupunkiliiton toimisto oli suositellut käytännössä meneteltäväksi siten, että viranhakuilmoituksessa huomautettaisiin, että virkaan valitun tulee ennen vaalin vahvistamista esittää asianmukainen lääkärintodistus terveydentilastaan. Kansakoulujen johtokuntia kehoitettiin vastaisuudessa opettajan virkoja täytettäessä toimimaan Kaupunkiliiton toimiston suosituksen mukaisesti (18.11. 4094 §, 23.12. 4454 §).

Kansakoulujen eräiden toimihenkilöiden ylimääräisten palkkioiden vahvistaminen. Kaupunginhallitus oikeutti kansakoulujen vahtimestarit tai heidän sijastaan määrätyt henkilöt ja siivoojat sekä talonmies-lämmittäjät perimään maksun siitä ylityöstä, jonka he arki-iltoina klo 18 jälkeen ja pyhäpäivinä joutuvat yhdistysten ym. toiminnan vuoksi suorittamaan. Näitä palkkioita päätettiin korottaa (16.4. 2065 §, 2.12. 4262 §, kunn. as. kok. n:o 54 ja 166).

Kansakouluhuoneistojen käyttöä koskevan

lainsäädännön tarkistaminen. Kaupunginhallitus päätti pyytää Suomen Kaupunkiliittoa tutkimaan mahdollisuuksia kansakouluhuoneistojen käyttöä muuhun kuin koulun omiin tarkoituksiin koskevan lainsäädännön tarkistamiseksi siten, että myös poliittisten tilaisuuksien järjestäminen kansakouluhuoneistoissa olisi sallittua (18.11. 4096 §).

Opetussuunnitelmakomitean ilmoitus työnsä päättymisestä merkittiin tiedoksi (20.5. 2429 §).

Suomenkieliset kansakoulut. Seuraavat kiinteistöt päätettiin siirtää suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan hallintoon: korttelin n:o 45203 tontti n:o 3, Klaavuntie 13, pinta-ala 15 703.3 m², pääoma-arvo 337 000 mk; korttelin n:o 47025 tontti n:o 2, Sakara 3, pinta-ala 19 500 m², pääoma-arvo 418 500 mk; Herttoniemessä sijaitsevat, koulukasvitarhaa varten varatut ns. Laborin alue ja museoalue, yhteispinta-ala n. 2 ha, pääoma-arvo 100 000 mk, sekä alueella sijaitseva puinen huvilarakennus ulkorakennuksineen, pääoma-arvo 2 000 mk; Hiidenlinnan säätioilta ostetut Hellas RN:o 1⁹, Hellas I RN:o 1¹⁰ ja Hiidenlinnan säätio RN:o 1²⁶ nimiset tilat Vihdin kunnan Oravalan kylässä, pääoma-arvo 120 000 mk (19.2. 582 §, 13.5. 2336 § 10.6. 2632 §, 1.7. 2955 §).

Kaupunginhallitus oikeutti suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan maksamaan 16.11.1967, 28.3., 19.7., 9.9. ja 5.11.1968 tekemissään esityksissä mainituille opettajille 13.6.1967 annetulla lailla (277/67) heille myönnetyn määrävuosilisän sekä myös tästä maksettavan kaupungin kansakoulun ohjesäännön 23 §:ssä mainitun prosentuaalisen palkanlisän, kullekin siitä ajankohdasta lukien, josta he lain mukaan ovat korotukseen

2. Kaupunginhallitus

oikeutettuja (8.1. 110 §, 6.5. 2262 §, 16.9. 3470 §, 7.10. 3678 §, 9.12. 4333 §).

Kouluhallitukselta päätettiin anoa lupa perustaa suomenkielisiin kansakouluihin 1.8. lukien viisi uutta tarkkailuluokkaa ja viisi uutta tarkkailuluokan opettajan virkaa (25.3. 906 §).

Kaupunginhallitus oikeutti suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan palkkaamaan 1.9. lukien suomenkielisiin kansakouluihin matematiikan opetuksen ohjaajan sekä maksamaan hänelle kuukausipalkkiona 1.9. lukien 398 mk ja 1.12. lukien 410 mk, 1.12. maksettava palkkio kuitenkin vain sillä edellytyksellä, ettei kaupunginvaltuuston 21.2. palkkojen indeksikorotuksen ennakkona vahvistamaa 3 %:n tarkistusta poisteta tai muuteta (19.8. 3154 §).

Suomenkielisten kansakoulujen 25. p:n ruotsin kielen opetuksen ohjaajan virka päätettiin jättää vakinaisesti täyttämättä toistaiseksi ja kauintaan 31.7.1969 saakka (5.8. 3017 §).

Eräiden opettajien virkavapausajan palkan maksamista varten myönnettiin yht. 1584 mk (yjsto 14.3. 5539 §, 11.9. 6929 §, 2.10. 7068 §).

Merkittiin tiedoksi lääninhallituksen päätökset eräiden kansakoulunopettajien valituksista, jotka koskivat palkkausta ja opetusvelvollisuutta (22.1. 242, 260 §, 5.8. 3044 §, 2.9. 3303 §).

Suomenkielisissä kansakouluissa 9 kk:n ajalta vuodessa maksettavat kuukausipalkkiot vahvistettiin seuraaviksi:

	1.5. lukien mk	1.9. lukien mk	1.12. lukien mk
Toivonliittojen toiminnanjohtajalle kuukaudelta	252.25	261.05	268.85
Nuorisokerhotyön johtajalle peruspalkkiona	61.55	63.70	65.60
lisäpalkkiona kultakin kerholta vuodessa	3.13	3.23	3.32
Kirjastosihteerille, elokuvatoiminnan johtajalle, musiikinohjaajalle, tyttöjen käsityöohjaajalle ja poikien käsityöohjaajalle kullekin kuukaudelta	384.90	398.35	410.30

1.12. voimaantulevien palkkioiden maksamiselle asetettiin tavanomainen ehto (16.4. 2041 §).

Koulukasvitarhojen opettajille 3½ kk:n työajalta vuodessa maksettava kuukausipalkkio vahvistettiin 1.6.1968 lukien 616 mk:ksi ja 1.6.1969 lukien 635 mk:ksi sekä koulukasvitarhojen toiminnanjohtajalle maksettava vuosipalkkio 1.5.1968 lukien 2 085 mk:ksi ja 1.6. lukien 2 158 mk:ksi sekä 1.12. lukien 2 223 mk:ksi. Koulukasvitarhojen opettajille 1.6.1969 ja toiminnanjohtajalle 1.12. lukien maksettavia palkkioita koski tavanomainen indeksiehto (16.4. 2042 §).

Uimaopettajille päätettiin suorittaa vuosilomakorvauksena yhteensä 2 611 mk (yjsto 11.7. 6566 §).

Yleisjaosto oikeutti rakennusviraston käyttämään eräitä koulunjohtajia tai opettajia asiantuntijoina kansakoulurakennuksia suunniteltaessa ja rakennettaessa. Samalla määrättiin heille suoritettavan palkkion suuruus (11.3. 765 §, yjsto 2.5. 5933 §, 4.7. 6488, 6489 §, 14.8. 6733—6735 §, 21.8. 6779 §).

Mäkelän kansakoulun eräälle vahtimestarille päätettiin kohtuussyistä suorittaa kor-

2. Kaupunginhallitus

vaus hänen Kamerakerho Ka-Ke -nimisen kerhon puolesta kaupungille maksamansa 38 mk:n suuruiset sähkö- ja vesimaksut (yjsto 14.3. 5540 §).

Suomenkielisten kansakoulujen johtokunta oikeutettiin kohtuussyistä suorittamaan eräiden Raajarikkojen koulusäätiön koulua ja Helsingin sokeainkoulua käyvien oppivelvollisten lasten matkakustannukset (16.9. 3462 §, 23.9. 3519 §, 7.10. 3667 §, 30.12. 4508 §).

Yleisjaosto oikeutti suomenkielisten kansakoulujen talouspäällikön hankkimaan Hellas-Piano Oy:ltä 4 kpl Hellas A -pianoja 16 268 mk:n yhteishintaan ja myymään Hellas-Piano Oy:lle kaksi vanhaa flyygelia ja kaksi vanhaa pianoa 4 300 mk:n hinnasta (yjsto 13.6. 6290 §); suomenkielisiin kansakouluihin päätettiin hankkia neljä Bell & Howell Filmosound 643 -merkkistä kaitafilmiprojektoria (yjsto 28.8. 6830 §). Rakennusvirasto oikeutettiin luovuttamaan Malmin kansalaiskoululle opetustarkoituksiin käytöstä poistettu pakettiauto Ford Thames 7 owt Van/2210 (yjsto 4.12. 7603 §).

Merkittiin tiedoksi kouluhallituksen ilmoitus, ettei Puotilan kansakoulun rakentamista varten ollut myönnetty valtionapua (11.3. 753 §).

Aleksis Kiven kansakoulun eteishallin seinämaalauksen restaurointia varten myönnettiin 1 450 mk (yjsto 11.12. 7648 §) ja painekeittoakaapin asentamista varten Kulosaaren kansakoulun A-rakennukseen enintään 31 000 mk (28.10. 3863 §).

Malmin pohjoisella kansakoulutontilla sijaitseva käyttö- ja korjauskelvoton piharakennus ja Tapanilan kansakoulutontilla sijaitsevat kaksi vanhaa ulkorakennusta päätettiin purkaa. Tarkoitukseen myönnettiin yht. 1 280 mk (yjsto 27.11. 7532 §, 11.1. 5085 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi jäljempänä mainittujen kansakoulujen pääpiirustukset rakennusselityksineen ja kustannusarvioineen, jotka lähetettiin kouluhallituksen vahvistettaviksi: talorakennusosaston laatimat,

10.6. päivätyt Kallion kansakoulun lisärakennuksen ja entisessä koulurakennuksessa suoritettavien muutostöiden pääpiirustukset n:o 1—11, jotka kouluhallitus hyväksyi (1.7. 2900 §, 5.8. 3020 §) ja Arkkitehtuuritoimisto Pentti Aholan ja Riitta Thunebergin laatimat, Mellunmäen kansakoulun 28.10. päivätyt pääpiirustukset n:o 1—8 rakennusselityksineen sekä uusittu rakennusohjelma (30.12. 4502, 4503 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi omasta puolestaan Kontulan kansakoulun rakennusohjelmaan sellaisen muutoksen, että siitä jätettäisiin pois äitiys- ja lastenneuvolatiloja 190—210 m². Sitten kaupunginhallitus hyväksyi koulun uuden rakennusohjelman, joka oli kouluhallituksen v. 1965 vahvistaman ja kaupunginhallituksen 4.6.1968 muuttaman rakennusohjelman mukainen, kuitenkin sellaisin lisämuutoksinkin, että luonnontiedon luokahuoneen kooksi oli aikaisemman asemesta merkitty 67—82 m². Kouluhallitus vahvisti rakennusohjelman 17.9. Vielä kaupunginhallitus päätti hyväksyä Arkkitehtitoimisto Timo ja Tuomo Suomalaisen laatimat, 22.4. päivätyt koulun pääpiirustukset n:o 1—13 rakennusselityksineen ja kustannusarvioineen ja lähettää ne kouluhallituksen hyväksyttäväksi. Kontulan kansakoulun rakennustöiden aloittamista varten myönnettiin 200 000 mk (4.6. 2576 §, 26.8. 3223 §, 23.9. 3518 §, 14.10. 3721 §, 2.12. 4256 §).

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä talorakennusosaston laatimat, 20.3. päivätyt Vuosaaren alueelle hankittavien uusien tilapäisten puukoulurakennusten pääpiirustukset n:o 1—2, oikeuttaa kiinteistölautakunnan vuokraamaan Lohjan Kalkkitechdas Oy:ltä n. 1 180 m²:n suuruisen, Vuosaaren kylän Henriksberg-nimiseen tilaan RN:o 1¹⁷⁷ ja Marielund-nimiseen tilaan RN:o 2⁹³ kuuluvan määrälän kaupunkimittausosaston kartta-piirroksen n:o 12706/NA 52 mukaisesti 1 000 mk:n vuosivuokrasta koulurakennusten rakentamista ja pitämistä varten sillä ehdolla, että vuokra-aika alkaa 1.6. ja päättyy

määräalan siirrettyä kaupungin omistukseen, kuitenkin viimeistään v:n 1969 lopussa (27.5. 2486 §).

Kaupunginhallitus päätti omasta puolestaan hyväksyä Yliskylän kansakoulun uuden rakennusohjelman, joka oli kouluhallituksen 21.7.1964 ja 6.6.1967 vahvistaman rakennusohjelman mukainen. Kouluhallitus vahvisti sittemmin sekä koulun rakennusohjelman että pääpiirustukset (27.5. 2490 §, 1.7. 2895, 2904 §). Lisäksi kouluhallitus oli vahvistanut Jakomäen kansakoulun pääpiirustukset ja Puotinharjun kansakoulun pääpiirustukset. Kaupunginhallitus oli 26.2. oikeuttanut rakennusviraston aloittamaan Puotinharjun kansakoulun perustusten paalutustyön odottamatta kouluhallituksen hyväksymistä pääpiirustuksille ja maistraatin rakennuslupaa (22.1. 244 §, 22.4. 2105 §, 26.2. 632 §).

Roihuvuoren kansakoulutalon vihkiäis-tilaisuuden järjestämistä varten myönnettiin 1 150 mk ja Puotilan kansakoulutalon vihkiäis-tilaisuuden järjestämistä varten 1 410 mk (yjsto 8.2. 5285 §, 2.10. 7070 §).

Kansakoulujen joukkueen lähettämiseksi Imatralla 23.—24.2. järjestettyihin Kansakouluväen talvikisoihin myönnettiin tilitystä vastaan 781 mk (yjsto 1.2. 5229 §, 7.3. 5485 §); suomenkielisten kansakoulujen joukkueen lähettämistä Kuopiossa aikana 23.—25.5. järjestettyihin kansakoululaisten suurjuhliin aiheutuneita kustannuksia varten myönnettiin 677 mk (yjsto 17.5. 6059 §) ja kansakoulujen joukkueen osallistumisesta kansakoululaisten kesäkisoihin Karhulassa aikana 27.—28.9. aiheutuneita kuluja varten yht. 1 150 mk (yjsto 4.9. 6866 §).

Ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunta oikeutettiin palkkaamaan aivovauriolasten luokalle yhdeksän kuukauden ajaksi vuosittain työsopimussuhteinen tilapäinen apulainen kuukausipalkalla, joka vastaa 5/8 kaupungin 4. pl:n peruspalkasta (18.11. 4095 §).

Ruotsinkielisten kansakoulujen erälle puhehäiriöisille oppilaille päätettiin kertomusvuoden syyslukukauden aikana antaa puhe-

opetusta yht. 24 tuntia. Opetusta hoitavalle lastentarhanopettajalle päätettiin suorittaa 13 mk/t (7.10. 3661 §).

Kaupunginhallitus päätti, että v. 1967 annetulla lailla myönnetty ns. määrävuosilisä sekä myös tästä maksettava kaupungin kansakoulujen ohjesäännön 23 §:ssä mainittu prosentuaalinen palkanlisä saatiin maksaa ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunnan 21.10. tekemässä esityksessä mainituille opettajille, kullekin siitä ajankohdasta lukien, josta he lain mukaan ovat korotukseen oikeutettuja (18.11. 4118 §).

Yleisjaosto oikeutti ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunnan käännättämään apukoulun opetussuunnitelmakomitean mietinnön ruotsinkielelle (yjsto 6.6. 6203 §).

Kaupunginhallitus oli alistanut tutkittavakseen ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunnan 23.9. tekemän päätöksen ja päätti kumota sen siltä osin kuin se koski Skolnytt-nimisen lehden tilaamista johtokunnan jäsenille v:ksi 1969 (30.9. 3576 §, 4.11. 3943 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi talorakennusosaston laatimat Kruununhaan kansakoulun korvapoliklinikan 5.3. päivättyt muutospäirustukset ja oikeutti ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunnan suorittamaan klinikan laajennustyön enintään 19 300 mk:lla ao. määrärahaa ylittäen. Päätös alistettiin kaupunginvaltuuston hyväksyttäväksi (1.7. 2892 §).

Topeliuksen kansakoulun 50-vuotisjuhlien aiheuttamien kustannusten suorittamista varten myönnettiin 200 mk (yjsto 4.1. 5023 §).

Kesäsiirtolat. Kaupunginhallitus päätti, tyytyen kouluhallituksen päätöksiin suomenkielisten ja ruotsinkielisten kansakoulujen kesäsiirtoloiden v:n 1967 valtionavusta, merkitä ne tiedoksi (18.3. 824 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi rak. mest. Thure Janssonin laatimat, 1.3. päivättyt Ristiinan Hietaniemessä olevan kesäsiirtolan uuden majoitusrakennuksen piirustukset työ-

2. Kaupunginhallitus

selityksineen. Rakennustyö päätettiin tilata urakoitsija T. Tammiselta (6.4. 1073 §).

Parasta Lapsille -niminen yhdistys, joka v:sta 1946 lähtien oli järjestänyt kesäisin helsinkiläisille lapsille päiväsiirtolatoimintaa Lammassaassa, oli pyytänyt kaupunkia vuokraamaan yhdistykselle jonkin muun sopivan paikan kaupungin alueelta, koska päiväsiirtolatoiminta Lammassaassa on tullut suhteettoman kalliiksi. Vt Tyyne Paasivuori ym. olivat puolestaan pyytäneet kaupunkia osoittamaan joko Hästholmenin, jonka kaupunki v. 1966 oli hankkinut omistukseensa, tai jonkin muun sopivan paikan vanhusten kesävirkestys- ja kuntouttamistoimintaa varten. Nuorisotyölautakunta oli esittänyt em. tilan käyttämistä kurssikeskuksena ja kesäkotina. Suomenkielisten kansakoulujen johtokunta oli huomauttanut kansakoulujen menettävän kertomusvuoden kesän aikana kaksi entistä kesäsiirtolaia, jotka olisi pyrittävä korvaamaan uusilla tiloilla. Kaupunginhallitus päätti hyläten vt Paasivuoren ym. anomuksen sekä nuorisotyölautakunnan esityksen kehottaa kiinteistölautakuntaa osoittamaan Vuosaassa olevat tilat Hästholm A RN:o 2¹¹ ja Hästholm B RN:o 2¹² rakennuksineen 1.6. lukien toistaiseksi vuosittain ajaksi 1.6.—31.8. suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan käyttöön kansakoululasten kesävirkestystoimintaa varten kunakin vuonna 3 kk:n ajalta perittävästä tilitysvuokrasta. Samalla kaupunginhallitus päätti palauttaa vt Paasivuoren ym. ja Parasta Lapsille -yhdistyksen anomukset kiinteistölautakunnalle otettaviksi mahdollisuuksien mukaan huomioon lautakunnan hallinnossa olevia vapautuvia kesähuviloita vuokrattaessa (26.2. 659 §).

Helsingin Opettajayhdistyksen Kesävirkestystoimikunta vapautettiin suorittamasta kertomusvuoden kesältä Hiidenlinnan kesäsiirtolan vuokra 10 433 mk (yjsto 25.9. 7018 §).

Avustukset. Rudolf Steiner -koulun kannatusyhdistykselle päätettiin suorittaa kerto-

musvuoden talousarvioon yhdistyksen avustamiseen lainojen korkojen ja kuoletusten maksamista varten merkitty 35 000 mk:n määräraha sekä vuotuisavustusta varten merkitystä määrärahasta 36 589 tammikuun kuluessa ja III ja IV erä samanaikaisesti 1.7. (yjsto 4.1. 5014 §, 28.6. 6396 §).

Yhtenäiskoulu yhdistykselle päätettiin suorittaa 29 000 mk:n suuruinen avustus korkojen ja kuoletusten maksamista varten (yjsto 28.8. 6823 §).

A m m a t t i o p e t u s t o i m i

Ammattikoulujen kurssimaksujen vahvistaminen. Kaupunginhallitus vahvisti 1.8. lukien ammattikouluissa järjestettävien kursseiden kurssimaksut seuraaviksi:

	tuntia	kest.	kurssilta	10 mk
alle 51	»	»	»	15 »
51—100	»	»	»	20 »
101—150	»	»	»	25 »
yli 150—	»	»	»	75 » ja
yhden lukukauden	»	»	»	150 »
kaksi lukukautta	»	»	»	(17.6. 2752 §).

Ammattikouluissa toimeenpantavien kursseiden opettajien tuntipalkkioiden vahvistaminen. Kaupunginhallitus päätti vahvistaa ammattioppilaitoksissa toimeenpantavien ammattikurssien opettajien uudet tuntipalkkiot 1.1. 1969 lukien, mikäli sosiaali- ja terveysministeriön hintaosasto siihen suostuu (23.12. 4452 §, kunn. as. kok. n:o 193).

Kuukausipalkkojen koneellisen laskennan aloittaminen ammattioppilaitoksissa. Ammattioppilaitosten johtokunnan käytettäväksi myönnettiin 15 280 mk oppilaitosten henkilöstön kuukausipalkkojen koneelliseen laskentaan siirtymistä varten. Määrärahaan sisältyi myös ammattioppilaitosten toimintoon tilapäisesti palkattavan työsopimussuhteisen toimistoapulaisten palkkakustannukset

ja vastaavat sosiaaliturvamaksut (22.1. 245 §).

Työkirjanlehtien ja opetuksessa käytettävien monisteiden luovuttaminen oppilaille maksutta. Kaupunginhallitus oikeutti ammattioppilaitosten johtokunnan v:n 1969 alusta lukien jakamaan oppilaille kaupungin kustannuksella opetuksessa tarvittavat työkirjanlehdet ja monisteet edellyttäen, että kaupunginvaltuusto sisällyttää talousarvioon tarvittavat määrärahat. Ammattikasvatushallitus oli hyväksynyt painatuskustannukset valtionavustukseen oikeuttaviksi menoiksi enintään 50 p:n suuruisina kirjaa kohti (1.7. 2901 §, 5.8. 3019 §).

Kurssianomukset ja opetussuunnitelmat. Seuraavat kurssianomukset ja opetussuunnitelmat päätettiin lähettää ammattikasvatushallituksen hyväksyttäväksi ja valtionavun saamiseksi kurssien kustannuksia varten: kertomusvuoden kesällä toimeenpantavien automaalausalalan ja autopeltiseppäalan jatkokurssien ja teknillisiin oppilaitoksiin hyväksytyjen tai niihin pyrkivien henkilöiden koneistuskurssin kurssianomukset (16.4. 2047, 2048 §); leikkaajan opintolinjan opetussuunnitelma (22.4. 2106 §); kertomusvuoden syyslukukaudella toimeenpantavien, oppisopimusoppilaille tarkoitettujen asemoitsijan jatkokurssin, graafisen valokuvaajan jatkokurssin, stereotypoijan kurssin, ammattikouluissa toimivien tuntiopettajien valmennuskurssin, pesula-apulaisten ja laitosapulaisten kurssien sekä osastoavustajien kurssin kurssianomukset (13.5. 2335 §, 17.6. 2749, 2754 §) ja kevätlukukaudella 1969 toimeenpantavien 33 varsinaiseen ohjelmaan kuulumattoman ammattikurssin kurssianomukset (23.12. 4455 §).

Ammattiopetustoimen laajentamisesta kertomusvuonna Haagan ammattikoulun, hienomekaanikkokoulun, kirjapainokoulun, laboratorioskoulun ja leipurikoulun osalta aiheutuneiden menojen sekä erikoisammattikoulujen yhteisten menojen peittämiseksi myönnettiin 1 223 381 mk (8.1. 100 §) sekä Haagan, Vallilan ja Kampin ammattikoulujen työ-

pajakalustojen hankkimiseen 291 137 mk (1.4. 983 §).

Palkkausta koskevat valitukset. Merkittiin tiedoksi, että lääninhallitus oli hylännyt eräiden työnopettajien palkkausta koskevat valitukset, jotka olivat aiheutuneet siitä, että heille oli maksettu kaupunginvaltuuston 1964 tekemän päätöksen mukaisesti yhtä palkkaluokkaa alempi palkka kuin vastaaville päteville opettajille, koska he eivät olleet voineet osoittaa omaavansa sellaista kelpoisuutta kuin ammattioppilaitoksista v. 1959 annetun asetuksen 15 §:n 3 mom:n 4 kohdassa on työnopettajille asetettu (15.1. 191 §, 11.3. 784 §, 6.5. 2264 §).

Ammattioppilaitosten toimistoon päätettiin 1.6. lukien palkata yksi 18. pl:aan ja III kielitaitoluokkaan kuuluva tp. taloudenhoitaja, jolta vaaditaan ammattioppilaitoksista annetun asetuksen 21 §:ssä mainittu pätevyys ja yksi työsopimussuhteinen laitosmies 12. pl:n peruspalkan mukaisin palkoin. Eri ammattioppilaitoksiin palkattavan henkilökunnan palkkojen ja sosiaaliturvamaksujen maksamista varten myönnettiin 188 169 mk (6.5. 2243 §).

Yleisjaosto päätti, että Haagan, Kampin ja Vallilan ammattikoulujen huonetiloja saatiin korvauksetta luovuttaa Suomen Ammattikoulujen Urheiluliiton käytettäväksi aikana 20.—22.9. pidettäviä ammattikoulujen yleisurheilumestaruuskilpailuja varten sillä ehdolla, että urheiluliitto sitoutuu suorittamaan koulujen vahtimestareille ja siivoojille maksettavat ylimääräiset palkkiot sekä vastaamaan koulujen kiinteistöille ja irtaimistolle mahdollisesti aiheuttamistaan vahingoista (yjsto 28.6. 6419 §). Haagan ja Vallilan ammattikoulujen vahtimestareille ja siivoojille päätettiin suorittaa ylimääräisinä palkkioina 1 875 mk 20-vuotisjuhla kilpailuista aiheutuneesta työstä (yjsto 28.8. 6829 §).

Vallilan ammattikoulun jäljempänä mainittu tilapäiset virat päätettiin jättää toistaiseksi täyttämättä seuraavasti: 31.12. saakka ammattiaineiden opettajan virka ja neljä

2. Kaupunginhallitus

työnopettajan virkaa 31.7. saakka, 3 ammattiaineiden opettajan virkaa ja yksi työnopettajan virka (3.1. 49 §, 1.4. 985 §, 1.7. 2897 §); kauintaan 31.7.1969 saakka kuusi ammattiaineiden opettajan virkaa (1.7. 2897 §, 9.9. 3412 §).

Yleisjaosto myönsi kohtuussyistä 198 mk koulun oppilaan Reino Markkasen loukkaantumisen voimistelutunnilla aiheutuneiden sairaalakulujen korvaamiseksi (yjsto 18.1. 5137 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi talorakennusosaston laatimat Vallilan ammattikoulun Brakennuksen muutostyön rakennusohjelman ja 5.4. päivätyt luonnospiirustukset n:o 1—5. Luonnospiirustukset, rakennustapaselostus ja alustava kustannusarvio lähetettiin ammattikasvatushallituksen hyväksyttäväksi valtionavun saamiseksi rakennustyötä varten (1.7. 2896 §).

Vallilan ammattikoulun huonetiloja päätettiin korvauksetta luovuttaa Puhelinalan ammattikasvatustalokunnan, Puhelinlaitosten Liiton ja Suomen Ammattikoulujen Urheiluliiton käyttöön erilaisten tilaisuuksien järjestämistä varten tavanomaisilla ehdoilla (yjsto 22.5. 6106, 6107 §, 25.1. 5179 §).

Yleisjaosto myönsi 40 mk Suomen ammattikoulujen opettajaliiton toimesta järjestettävien äidinkielenopettajien päivien osanottomaksun korvaamista varten koulun yleisaineiden opettajalle Juha Koskelalle (yjsto 13.11. 7434 §).

Yleisjaosto myönsi 498 mk Suomen Ammattikoulujen Urheiluliiton talvimestaruuskilpailuihin Ähtärissä osallistuneen Vallilan ammattikoulun joukkueen matka- ym. kustannusten korvaamiseksi (yjsto 4.4. 5710 §); 330 mk em. liiton uimimestaruuskilpailuihin Vierumäen Urheiluoipistolla osallistuneen Vallilan ja Haagan ammattikoulujen joukkueen matkasta aiheutuneiden kustannusten korvaamiseksi (yjsto 4.4. 5711 §) sekä 105 mk Vallilan ammattikoulun joukkueen Tikkuri-

lan ammattikoulussa pidettyihin Suomen ammattikoulujen painimestaruuskilpailuihin osallistumisesta aiheutuneiden kustannusten peittämiseksi (yjsto 9.5. 5992 §).

Kampin ammattikoulussa annettavaa vapaaehtoisten aineiden opetusta päätettiin laajentaa kertomusvuoden syyslukukauden alusta aikaisemmin päätetyn lisäksi siten, että englannin kielen opetusta annettaisiin kuudella luokalla ja ranskan kielen opetusta yhdellä luokalla. Ammattikasvatushallitukselta päätettiin anoa lupa näiden vapaaehtoisten aineiden opetuksen järjestelylle (1.7. 2902 §).

Kampin ammattikoulun leipomon toiminta päätettiin lopettaa 31.7.1968 ja siirtää työ-sopimussuhteinen leipoja koulun ravintalotalousosastolle leipomo-opetuksen antamista varten. Opetuksen järjestelylle päätettiin pyytää ammattikasvatushallituksen suostumus (17.6. 2734, 2753 §).

Koulun yksi vakinainen ammatinopettajan virka päätettiin jättää pysyvästi täyttämättä kauintaan 31.7. saakka ja tp. ammatinopettajan virka 31.12. saakka (3.1. 49 §, 1.7. 2897 §).

Annankadun ruotsinkielisestä kansakoulusta Kampin ammattikoulun palvelukseen siirtyvien vahtimestarin ja kolmen siivoojan palkan maksamista varten ajalta 1.8.—31.12. myönnettiin 15 459 mk ja sosiaaliturvamaksuja varten 1 005 mk (4.6. 2574 §, 5.8. 3021 §).

Koulun ompeluosaston kaksivuotisen keskikoulupohjaisen pukuompeijan opintolinjan opetussuunnitelma lukuvuosiksi 1968/70 lähetettiin ammattikasvatushallituksen vahvistettavaksi (22.4. 2103 §).

Koulun kahden opettajan osallistumisesta ompelunopettajien jatkokoulutuskursseille aiheutuneiden kustannusten suorittamista varten myönnettiin 270 mk (yjsto 28.8. 6828 §) ja 142 mk niiden kustannusten korvaamista varten, jotka aiheutuivat kahden talousopettajan osallistumisesta ammattikoulujen Jyväskylän opettajaopistossa huhti-

kuussa pidettävien opetusnäytteiden seuraamiseen (yjsto 4.4. 5709 §).

Helsingin Käsityönopettajien kerholla päätettiin vuokratta luovuttaa koulun yksi ammattiteorian luokkahuone keskiviikkoin klo 18—21 tammi-helmikuun aikana v. 1969 pukuompelelun kurssin pitämistä varten tavanomaisilla ehdoilla (yjsto 27.12. 7749 §).

Yleisjaosto päätti hyväksyä sen toimenpiteen, että ammattioppilaitosten johtokunta oli lähettänyt koulun kolme oppilasta ja kaksi opettajaa Tampereelle järjestettyihin työtaitokilpailuihin ja myöntää 241 mk osanottokustannusten suorittamista varten. Samalla johtokuntaa kehoitettiin vastedes lähettämään tämän laatuiset anomukset yleisjaostolle riittävän ajoissa ennen suunniteltua matkaa (yjsto 10.4. 5756 §).

Haagan ammattikouluun päätettiin 1.8. lukien ja kauintaan kertomusvuoden loppuun palkata neljä 24. pl:aan kuuluvaa ammattiaineiden opettajaa ja viisi 20. pl:aan kuuluvaa työnopettajaa (6.5. 2243 §).

Seuraavat virat päätettiin toistaiseksi jättää täyttämättä: kauintaan 31.7. saakka yksi tp. ammattiaineiden opettajan virka, kaksi tp. yleisaineiden opettajan virkaa ja kuusi tp. työnopettajan virkaa; kauintaan 31.12.1968 saakka kaksi tp. yleisaineiden opettajan virkaa, viisi tp. ammattiaineiden opettajan virkaa, kymmenen tp. työnopettajan virkaa ja yksi tp. ammattiaineiden opettajan virka (3.1. 49 §, 1.7. 2897 §, 30.9. 3592 §).

Kaupunginhallitus oikeutti ammattioppilaitosten johtokunnan aloittamaan kertomusvuoden syyslukukauden alusta Haagan ammattikoulussa vapaaehtoisten aineiden opetuksen siten, että koulussa järjestetään yksi matematiikan jatkokurssi, yksi ruotsin kielen peruskurssi ja kuusi englannin kielen peruskursseja. Ammattikasvatushallitukselta päätettiin anoa lupaa em. vapaaehtoisten aineiden opetuksen järjestelylle samoin kuin näi-

den opetusaineiden sisällyttämiseksi koulun opetusohjelmaan (1.7. 2902 §).

Ammattikasvatushallitukselle päätettiin esittää, että Haagan ammattikoulun levysepän opintolinjan opetusohjelma saataisiin tarvittaessa jakaa kahteen ryhmään, joista toiselle annettava opetus on ilmastointialan levysepän ammattiin valmistavaa (29.4. 2180 §).

Haagan ammattikoulun toimisto oikeutettiin pitämään 200 mk:n suuruista käteiskassaa ja koulutushuoltoasema 500 mk:n suuruista käteiskassaa sillä ehdolla, että koulutushuoltoaseman vaihtokassa pidettäisiin puhtaana tulokassana, jonka kertyneet varat päivittäin viedään pankkitilille suorittamatta mitään maksuja (yjsto 22.5. 6094 §).

Yleisjaosto oikeutti Haagan ammattikoulun rahoittamaan huoltoaseman varastoon hankittavien tavaroiden ostot ennakkovaroilla ja vahvasti varastoon sidottujen kassavarojen enimmäismääräksi 60 000 mk (yjsto 18.4. 5814 §).

Ammattioppilaitosten toimisto oli aikanaan pyytänyt Helsingin liikevaihtoverotoimistolta ennakkotietoa siitä, onko kaupungin suoritettava liikevaihtoveroa Haagan huoltoaseman toiminnasta, jonka tarkoituksena on autonhuoltajien kouluttaminen ammattikasvatushallituksen alaisena ja ammattioppilaitoksista annetun lain mukaisesti. Liikevaihtoverotoimisto oli 25.6. ilmoittanut ennakkotietona liikevaihtoverolain 67 §:n 1 mom:n nojalla ja viitaten lain 1 §:ään, että kaupungin on suoritettava huoltoasemalla tapahtuvasta myynnistä säädetty liikevaihtovero. Kaupunginhallitus päätti hakea muutosta päätökseen liikevaihtoverokonttorilta, joka hylkäsi kaupungin valituksen. Asiamiestoimisto haki päätökseen muutosta korkeimmalta hallinto-oikeudelta, joka käsitteli asian 12.11. ja kumosi liikevaihtoverokonttorin ja liikevaihtoverotoimiston päätökset sekä palautti asian liikevaihtoverotoimiston uudelleen käsiteltäväksi sen takia, että toimiston

2. Kaupunginhallitus

päätös oli ollut niin epätäydellinen, ettei siitä ollut käynyt ilmi, mitä asiasta oli päätetty, ts. ei ollut mainittu, miltä osin ko. toiminta olisi liikevaihtoveron alaista (23.9. 3524 §, 23.12. 4457 §, yjsto 11.7. 6565 §).

Haagan ammattikoulun koulutushuoltoaseman yhteydessä oleva kahvio päätettiin vuokrata jollekin alalla toimivalle yritykselle käypää vuokraa vastaan kaupungin tavanomaisilla vuokraehdoilla sekä lisäksi sillä ehdolla, että kaupungilla on mahdollisuus sijoittaa baariapulaisen kurssin tai opintolinjan oppilaita työharjoittelijoiksi kahvioon (22.4. 2109 §). Koulun fysiikan auditorio päätettiin luovuttaa 15.12. Ammattikoululaisten Liiton toimesta järjestettävää koulutustilaisuutta varten vuokratta tavanomaisilla ehdoilla (yjsto 11.12. 7646 §).

Haagan ammattikoulun 7.11. pidettävistä vihkiäisistä aiheutuvia kuluja varten myönnettiin 1 500 mk (yjsto 18.9. 6963 §).

Vaatturiammattikoulun yksi vakinaisen ammatinopettajan ja yksi vakinaisen työnopettajan virka päätettiin jättää täyttämättä 31.7.1969 saakka (1.7. 2897 §).

Laboratoriokouluun päätettiin 1.8. lukien ja kauintaan kertomusvuoden loppuun palkata kaksi 24. pl:aan kuuluvaa ammattiainneiden opettajaa ja yksi 21. pl:aan kuuluva ammatinopettaja (6.5. 2243 §). Koulun yksi vakinaisen ammattiainneiden opettajan virka päätettiin jättää täyttämättä 31.7.1969 saakka (1.7. 2897 §).

Koulun rehtorille päätettiin suorittaa korvauksena neljännen lukukauden työharjoittelun ja siihen pakollisina liittyvien iltakurssien hoidosta aiheutuvasta lisätyöstä yhtä vuosiviikkotuntia vastaava palkkio (9.12. 4327 §).

Laboratoriokoulun ammattikurssien opetuksesta maksettavat palkkiot vahvistettiin 1.1.1968 lukien seuraaviksi: erikoislääkäri ja sairaalakemisti 45 mk/t, lääketieteen lisen-siaatti 40 mk/t. Ammattioppilaitosten johtokuntaa kehoitettiin huolehtimaan siitä, että koulun lääkäri- ja sairaalakemistiopet-

tajien opetuspalkkioiden tarkistaminen vastaisuudessa käsiteltäisiin yhdessä sairaanhoitoalan oppilaitosten vastaavien opettajien palkkioiden kanssa (3.1. 50 §, 13.5. 2332 §, 17.6. 2751 §).

Kaupunginhallitus oikeutti ammattioppilaitosten johtokunnan muuttamaan laboratoriokoulun sairaalalaborantin opintolinjan nimen laboratoriohoitajan opintolinjaksi, lääkärin vastaanottoapulaisen opintolinjan nimen vastaanottohoitajan opintolinjaksi ja teollisuuslaborantin opintolinjan nimen tutkimuslaborantin opintolinjaksi edellyttäen, että ammattikasvatushallitus tähän järjestykseen suostuu. Ammattioppilaitosten ohjesäännön muuttamisesta vastaavasti olisi johtokunnan aikanaan tehtävä eri esitys (15.1. 174 §).

Ammattikasvatushallitus oli lähettänyt kaupunginhallitukselle Suomen Kulttuuri-rahaston ja Väestöliiton yhteisen ehdotuksen ylioppilas pohjaisen laboratorioteknikkokoulutuksen järjestämisestä ja pyytänyt lausuntoa laboratorioalan työnjohtaja-asteisen koulutuksen järjestämismahdollisuuksista joko laborantin jatkokoulutuksena tai erillisenä koulutuksena. Ylioppilastutkinto muodostaisi sopivan pohjan laboratoriohenkilökunnan vaativampiin esimies- ja tutkimustehtäviin ja helpottaisi ylioppilaiden jatkokoulutus- ja työhönsijoitusongelmaa. Uuden koulutalon valmistuessa 15.6. oli tarkoitus syyslukukaudella 1968 aloittaa ensimmäisen ylioppilasluokan koulutus tutkimuslaboranteiksi, mitä varten oli jo alustavasti valittu 24 ylioppilasta. Koulutusta tulisi jatkamaan tarpeen mukaan. Laboratoriokoulun nykyisten keskikoulupohjaisten opintolinjojen nimien muutosten jälkeen sekä mikäli ammattikasvatushallitus hyväksyisi tehdyt suunnitelmat, oli kouluun tarkoitus perustaa seuraavat opintolinjat: keskikoulupohjaiset, kaksivuotiset tutkimuslaborantin, sairaalalaborantin ja laboratoriohoitajan opintolinjat; ylioppilastutkintoon pohjautuva puolitoistavuotinen tutkimuslaborantin opintolinja ja kurssimuo-

toisesti annettavana jatkokoulutuksena laboratorioteknikkokoulutus, laboratorio-osastonhoitajakoulutus ja laboratoriomestariopetus. Lisäksi oli kouluun suunnitteilla mm. mikrobiologin opintolinja. Kaupunginhallitus päätti antaa ammattikasvatushallitukselle ammattioppilaitosten johtokunnan esityksen mukaisen lausunnon (4.3. 686 §).

Laboratoriokoulussa kertomusvuoden kevätlukukaudella toimeenpantavien lääkeaineopin ja immunokemian kurssien kurssianomukset kurssiselostuksineen päätettiin lähettää ammattikasvatushallitukselle valtionavustuksen saamista varten (19.2. 555 §).

Laboratoriokoulun kalustoluetteloista poistettu irtaimisto päätettiin luovuttaa korvauksetta kultaseppäkoululle esityksen mukaisesti (yjsto 11.12. 7647 §).

Kirjapainokouluun päätettiin 1.8. lukien ja kauintaan kertomusvuoden loppuun palkata yksi 24. pl:n ammatinopettaja ja *erikoisammattikoulutalossa toimivia kouluja* varten yhteisesti 1.6. lukien yksi tp. 10. pl:n vahtimestari, yksi tp. 8. pl:n puolipäivätoiminen toimistoapulainen ja yksi työsopimussuhteinen sähköasentaja 12. pl:n peruspalkan mukaisin palkoin, kaikki kauintaan 31.12. saakka (6.5. 2243 §).

Kirjapainokoulun yksi tp. työnopettajan virka saatiin jättää toistaiseksi täyttämättä, kauintaan kuitenkin 31.7. saakka sekä yksi tp. ammattiaineiden opettajan virka ja tp. työnopettajan virka kauintaan 31.12. saakka (3.1. 49 §, 1.7. 2897 §).

Kirjapainokouluun päätettiin kertomusvuoden syyslukukauden alusta perustaa kaksivuotinen kansakoulupohjainen kuvanvalmistajan koulumuotoinen opintolinja, jolle otettaisiin vuosittain 16 uutta oppilasta edellyttäen, että ammattikasvatushallitus antaisi siihen suostumuksensa. Ammattikasvatushallitukselta päätettiin anoa suostumusta järjestelyyn, vaikka ammattioppilaitosten ohjesääntöön ei ollut vielä tehty vastaavaa muutosta. Samalla päätettiin pyytää opintolinjan tuntikaavion vahvistamista (17.6. 2757 §).

Kirjapainokoulussa kertomusvuoden kevätlukukaudella toimeenpantavan graafisten valokuvaajien ja kuvakorjailijoiden peruskurssin kurssianomus päätettiin lähettää ammattikasvatushallitukselle valtionavustuksen saamiseksi kurssin kustannuksia varten (1.4. 984 §).

Kaupunginhallitus oikeutti ammattioppilaitosten johtokunnan suorittamaan kirjapainokoulun rehtorille, joka toimii erikoisammattikoulutalon hallinnollisena rehtorina, korvauksena ammattioppilaitosten ohjesääntö 17 §:n 9, 11, 14—18 kohdissa mainituista tehtävistä koulurakennusta ja siinä toimivia kouluja yhteisesti koskevilta osilta kahta viikottaista ylituntia vastaavan palkkion (9.12. 4326 §).

Erikoisammattikoulun juhlasali sekä somistamohuone päätettiin tavanmukaisilla ehdoilla luovuttaa Osuuskunta Kirjapainotaidon 60-vuotisjuhlallisuuksia varten (yjsto 13.11. 7433 §) sekä huonetilaa ja koulukalustoa Suomen Leipuriliiton leipurikoulussa järjestettävää mestaritöiden valmistus- ja esitelytilaisuutta varten (yjsto 27.11. 7531 §).

Erikoisammattikoulutaloon *kauppakoulua* varten varatun huoneiston väliaikaisesta käyttämisestä aiheutuvien kaluston hankintojen ja siivoukustunnusten maksamista varten myönnettiin 5 848 mk (30.9. 3593 §).

Kähertäjäkoulu. Kaupunginhallitus oikeutti ammattioppilaitosten johtokunnan aloittamaan syyslukukauden 1969 alusta kähertäjäkoulussa parturin ja kampaajan opintolinjalla siirtymisen asteittain uuteen opetusjärjestelmään, jossa oppilaat saisivat ensin vuoden pituisen koulumuotoisen perusopetuksen ja sen jälkeen oppisopimussuhteessa ollen kahdella 9 viikon pituisella kurssilla ensi sijassa tietopuolista opetusta sillä ehdolla, että tälle järjestelmälle saadaan ammattikasvatushallituksen suostumus. Sitä päätettiin anoa, vaikka ammattioppilaitosten ohjesääntöön ei vielä ollut tehty vastaavaa muutosta. Samalla päätettiin pyytää parturin ja kam-

2. Kaupunginhallitus

paajan opintolinjan alustavien aine- ja tunti-kaavioiden hyväksymistä (5.8. 3016 §).

Koulun kaksi työnohjaajan virkaa päätettiin jättää vakinaisesti täyttämättä 31.7.1969 saakka (1.7. 2897 §).

Kähertäjäkoulun huonetiloja päätettiin korvauksetta ja tavanomaisilla ehdoilla luovuttaa seuraaviin tarkoituksiin: Helsingin Marcelklubin käyttöön Pohjoismaiden Marcelklubien välisiä kampauskilpailuja varten ja kosmetologialan kisällin- ja mestarinkirjalautakunnalle kisällitutkintoja varten (yjsto 25.1. 5180 §, 6.6. 6227 §).

Kähertäjäkoulujen oppilasmestaruuskilpailuihin Tampereella osallistuvan joukkueen osanottokustannusten korvaamiseksi myönnettiin 430 mk (yjsto 22.5. 6108 §).

Hienomekaanikkokouluun päätettiin 1.8. lukien ja kauintaan kertomusvuoden loppuun palkata 20. pl:aan kuuluva työnohjaaja (6.5. 2243 §).

Koulun kaksi tp. ammattiaineiden ohjaajan virkaa päätettiin jättää vakinaisesti täyttämättä kauintaan 31.7. saakka sekä yksi tp. ammattiaineiden ohjaajan virka ja yksi tp. työnohjaajan virka kauintaan 31.12. saakka (3.1. 49 §, 1.7. 2897 §).

Hienomekaanikkokoulun avoinna oleva 24. pl:n tp. ammattiaineiden ohjaajan virka ja siihen yhdistetty rehtorin sivutoimi päätettiin julistaa haettavaksi hakijain omin palkka-vaatimuksin. Palkkausta koskeva asia ratkaistaisiin myöhemmin (27.5. 2489 §).

Koulun konttorikoneasentajan ja instrumentiasentajan opintolinjan opetussuunnitelmat päätettiin lähettää ammattikasvatushallituksen vahvistettaviksi (22.4. 2107 §).

Leipurikouluun päätettiin 1.6. lukien ja kauintaan kertomusvuoden loppuun palkata 21. pl:aan kuuluva ammatinohjaaja (6.5. 2243 §). Koulun yksi tp. ammatinohjaajan virka päätettiin jättää vakinaisesti täyttämättä 31.12. saakka (1.7. 2897 §).

Avustukset. Helsingin lyseon teinikunnalle myönnettiin 900 mk käytettäväksi Helsingin lyseon ja Helsingin normaalilyseon välisten

soutukilpailujen järjestämistä varten (yjsto 9.10. 7131 §).

M u u o p e t u s t o i m i

Työväenopistoissa maksettavat palkkiot. Kaupunginhallitus päätti vahvistaa työväenopistoissa tuntiopettajille ja luennoitsijoille 1.4. lukien maksettavat palkkiot sekä tuntiopettajien 1.1.1969 lukien maksettavat palkkiot (18.3. 833 §, 23.12. 4453 §, kunn. as. kok. n:o 36, 194).

Elo- ja varjokuvakoneen ym. käytöstä ja järjestysmies- ym. tehtävistä 1.9. lukien maksettavat palkkiot vahvistettiin (12.8. 3094 §, kunn. as. kok. n:o 126).

Suomenkielinen työväenopisto. Asiamiestoimistoa oli kehoitettu hakemaan muutosta kouluhallituksen päätökseen suomenkielisen työväenopiston v:n 1965 valtionavusta siltä osin kuin se koski tuntiopettajien vuosilomakorvausten ja niihin liittyvien sosiaalimenojen vähentämistä valtionapuun oikeuttavista menoista. Korkein hallinto-oikeus oli 27.5. ratkaissut asian ja todennut, että koska vuosilomakorvaukset ja niistä suoritettavat työnantajan sosiaalimenot on katsottava sellaisiksi valtionapuun oikeuttaviksi menoiksi, joita tarkoitetaan em. opistojen valtionavusta annetun lain 3 §:n 1 mom:n 1 kohdassa, korkein hallinto-oikeus ottamatta välittömästi ratkaistavakseen, olivatko muut edellytykset kaupunginhallituksen hakemukselle tältä osin olemassa, oli harkinnut oikeaksi kumota kouluhallituksen päätöksen ja palauttaa sen valtuksenalaiselta osalta kouluhallituksen uudelleen käsiteltäväksi (27.1. 336 §, 24.6. 2806 §).

Kaupunginhallitus oli 5.5.1966 päättänyt hakea muutosta kouluhallituksen samana vuonna vahvistamiin suomenkielisen työväenopiston omien rakennusten vuokraarvon määräämisperusteisiin. Korkein hallinto-oikeus oli 1.12.1967 tekemässään päätöksessä hylännyt kaupungin valituksen ja

jättänyt kouluhallituksen päätöksen lopputuloksen voimaan, kuitenkin siten selvennettyinä, että kouluhallituksen vahvistamia hankinta-arvoa ja kuolettamatonta hankinta-arvoa oli sovellettava 1.1.1964 lukien (22.1. 235 §).

Yleisjaosto päätti, että suomenkieliselle työväenopistolle saatiin vuosittain antaa 1 500 mk:n suuruinen vaihtokassa syyskuun ajaksi sillä ehdolla, että kassa kokonaisuudessaan tilitetään lokakuun alussa takaisin rahoitukseen ja että opistolle saatiin antaa pysyvä 200 mk:n suuruinen käteiskassa (yjsto 28.8. 6825 §).

Kaupunginhallitus kumosi suomenkielisen työväenopiston johtokunnan 16.10. tekemän päätöksen, joka koski Opistolehden tilaamista työväenopiston johtokunnan jäsenille ja opettajille työkaudeksi 1968/69 (21.10. 3787 §, 2.12. 4249 §), samaten kumottiin johtokunnan 20.12. tekemä päätös suomenkielisen työväenopiston rehtorin, apulaisrehtorin ja neljän sivuosaston johtajan lähettämistä Kansalais- ja työväenopiston liiton järjestämään seminaariin (30.12. 4487 §).

Ruotsinkieliseen työväenopistoon päätettiin 1.6. lukien palkata työsopimussuhteinen taloudenhoitaja, palkka 517 mk/kk. Palkan maksamista varten myönnettiin 3 622 mk (20.5. 2426 §).

Kaupunginhallitus vahvisti ruotsinkielisen työväenopiston henkilökunnan väliaikaiset työaikamääräykset seuraaviksi:

1) Työväenopiston toimisto pidetään avoinna arkipäivinä maanantaista perjantaihin klo 10—14 ja klo 17—20, lauantaisin toimisto on suljettu. Työsopimussuhteisen toimistoapulaisen työaika on sama eli 35 tuntia viikossa, jolloin päivittäinen lepotauko on aukioloaikojen välillä ja jolloin lauantai on vapaapäivä.

2) Työväenopiston kirjasto pidetään avoinna arkipäivisin maanantaista perjantaihin klo 13—16 ja klo 17—20, lauantaisin se on suljettu. Työsopimussuhteisen kirjastonhoitajan työaika on sama eli 30 tuntia viikossa,

jolloin lepotauko on arkisin aukioloaikojen välillä ja jolloin lauantai on vapaapäivä.

3) Työsopimussuhteisen hallivahtimestarin työaika on arkipäivinä klo 9—12 ja klo 13—17 tunnin lepotauoin eli 35 tuntia viikossa, jolloin lauantai on vapaa.

4) Toisen työsopimussuhteisen hallivahtimestarin työaika on päivittäin klo 17—20 ja klo 20.30—22 puolen tunnin lepotauoin eli 22.5 tuntia viikossa, jolloin lauantai on vapaa.

5) Vakinaisessa virassa olevan vahtimestarin ja työsopimussuhteisen siivoojan työaika on 80 tuntia kahden viikon työjakson aikana, jolloin joka toinen lauantai on vapaa.

Samalla kaupunginhallitus päätti todeta, ettei työsopimussuhteisella toimistoapulaisella, kirjastonhoitajalla, 7 tuntia päivässä työskentelevällä vahtimestarilla ja 4.5 tuntia päivässä työskentelevällä vahtimestarilla ole oikeutta ilta- ja yötyökorvausten saantiin (7.10. 3668 §).

Merkittiin tiedoksi, että korkein hallinto-oikeus oli tutkinut kaupungin valituksen, joka koski v:n 1965 valtionavusta vähennettyjä tuntiopettajien vuosilomakustannuksia, ja palautti valituksenalaisen päätöksen siltä osin kouluhallituksen uudelleen käsiteltäväksi (9.9. 3409 §).

Kaupunginhallitus päätti tyytyä kouluhallituksen päätökseen ruotsinkielisen työväenopiston v:n 1967 valtionavusta (4.11. 3942 §).

Ammattioppilaslautakunta. Kaupunginhallitus totesi, että lautakunnan asiamies Jouko Toivonen siirtyy 29. pl:aan ja III kielitaitoluokkaan kuuluvaan koulutustarkastajan virkaan 1.4. lukien, mikäli kauppa- ja teollisuusministeriö hyväksyy viran muuttamista koskevan esityksen, ja että toimentaja Terttu Pentikäinen siirtyy 1.4. lukien 13. pl:aan ja IV kielitaitoluokkaan kuuluvaan toimistonhoitajan virkaan (11.3. 750 §).

Avustukset. Yleisjaosto myönsi v:n 1967 talousarvion ao. tililtä kaupunginvaltuuston v. 1962 tekemän päätöksen mukaisesti Työkeskus Toimelan Tukiyhdistykselle 1 083

2. Kaupunginhallitus

mk:n suuruisen avustuksen yhdistyksen vaakuutuslaitoksilta saamien ja kaupungin taakaamien lainojen v. 1967 maksettujen korkojen ja 4 ½ %:n suuruisen koron välisen erotuksen suorittamista varten. Rahatoimistoa kehoitettiin suorittamaan yhdistykselle v:n 1968 talousarvioon merkityn 20 000 mk:n suuruisen avustuksen kolmas erä välittömästi (yjsto 11.1. 5065 §, 6.6. 6209 §).

Helsingin yliopiston ylioppilaskunnan 100-vuotisjuhlan johdosta kaupunginhallitus myönsi 10 000 mk:n suuruisen avustuksen ylioppilaskunnan opintolukusali- ja kurssikirjalainaus toiminnan edistämistä varten (25.11. 4173 §).

Turun Yliopilaskyläsäätiölle myönnettiin 3 000 mk:n avustus käytettäväksi opiskelija-asuntoloiden rakentamiseen (yjsto 4.12. 7585 §).

International Federation of Medical Student Associations -nimisen järjestön järjestettävän yleiskokouksen järjestely- ja toimistokuluja varten myönnettiin 1 000 mk:n suuruinen avustus (yjsto 10.4. 5758 §).

Sivistystoimi

Kirjastolautakunnan sihteerin palkkio vahvistettiin 1.4. lukien 150 mk:ksi/kk, 1.6. lukien 155 mk:ksi/kk ja 1.12. lukien 160 mk:ksi/kk (1.4. 988 §).

Kaupunginkirjaston yleisöpalvelutehtävissä toimiville viranhaltijoille ja tuntipalkkaisille kirjastoamaneusseille sekä -apulaisille päätettiin suorittaa iltatyökorvaus kaupunginvaltuuston 29.5. kaupungin uusien työaikamääräysten väliaikaisesta hyväksymisestä tekemän päätöksen XXI) kohdan 1 mom:n säännöksistä poiketen, siis huolimatta siitä, että ko. henkilöt eivät olleet työaikalain alaisia (9.9. 3411 §).

Kaupunginhallitus alisti tutkittavakseen kirjastolautakunnan 28.5. tekemän päätöksen, joka koski kaupunginkirjaston uusittu-

jen käyttösääntöjen vahvistamista (4.6. 2558 §).

Merkittiin tiedoksi, että korkein hallinto-oikeus oli jättänyt voimaan kouluhallituksen päätöksen, joka koski kaupunginkirjaston v:n 1962 valtionapua, muilta osin, mutta oli kumonnut valituksenalaisen päätöksen sikäli kuin siinä oli kysymys sivukirjastonhoitajan virasta sekä sunnuntai- ja vuosilomakorvauksista, joilta osin asia oli palautettu kouluhallituksen uudelleen käsiteltäväksi (18.3. 823 §).

Asiamiestoimistoa kehoitettiin hakemaan muutosta kouluhallituksen päätöksiin laitoskirjaston v:n 1965 valtionavusta siltä osin kuin se koski laitoskirjastonjohtajan palkkaa lapsilisämaksuineen ja sanomalehtien hankintakustannuksia sekä samoin päätöstä v:n 1965 valtionavusta sikäli kuin se koski Kallion sivukirjaston lainauspöydän ja pääkirjaston kaluston korjauksesta aiheutuneiden kustannusten hyväksymistä valtionapuun oikeuttaviksi menoiksi (18.3. 826 §, 24.6. 2809 §).

Kaupunginhallitus päätti kirjastoasetuksen 31 §:n mukaisesti esittää kouluhallituksen ennakolta ratkaistavaksi onko kaupunginkirjaston kolmannen kirjastoauton hankkimisesta ja käyttämisestä aiheutuvia kustannuksia pidettävä kirjastotoimen kannalta tarpeellisina. Kouluhallitus oli opetusministeriön antamiin ohjeisiin viitaten ilmoittanut, että kolmannen kirjastoauton hankkimista voitiin pitää kunnan kirjastolaitokselle tarpeellisena hankintana edellyttäen, että autoa käytettäisiin kirjastotoimintaan vähintään 10 kk:n aikana vuodessa ja ainakin neljänä päivänä viikossa (18.3. 835 §, 16.9. 3461 §).

Kaupunginkirjaston Korkeavuorenkatu 32:ssa sijaitsevan varaston valaisimet päätettiin myydä Oy Finnlines Ltd:lle 1 400 mk:n hinnasta (yjsto 31.7. 6661 §).

Yleisjaosto vahvisti pääkirjaston lainaajakortiston ja eräiden sivukirjastojen käteiskassojen suuruuden (yjsto 11.1. 5068 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi talorakennusosaston laatimat, 7.2. päivätyt pääkirjaston

eräiden perusparannustöiden pääpiirustukset kustannusarvioineen ja työselityksineen, jotka kouluhallitus myöhemmin vahvisti (1.7. 2898 §, 23.9. 3521 §).

Merkittiin tiedoksi, että kouluhallitus oli 21.12.1967 vahvistanut Herttoniemen uuden sivukirjaston rakennusohjelman (15.1. 176 §). Tarkoituksena oli sijoittaa kirjasto Itäisen lääkäriaseman yhteyteen. Sittemmin kaupunginhallitus päätti anoa opetusministeriöltä rakennuslupaa Herttoniemen uutta sivukirjastoa varten (16.12. 4383 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi omasta puolestaan Arkkitehtuuritoimisto Aarne Ervin laatimat, 29.3. päivätyt Töölön kirjastotalon pääpiirustukset rakennusselityksineen ja kustannusarvioineen, jotka lähetettiin kouluhallituksen vahvistettaviksi. Rakennusvirasto oikeutettiin aloittamaan kirjastotalon työmaan louhinta- ja maankaivuutyöt välittömästi sen jälkeen, kun yleisten töiden lautakunta olisi käsitellyt urakkatarjoukset ja valinnut työn suorittajan. Opetusministeriö myönsi 26.9.1968 rakennusluvan kirjastoa varten (19.8. 3153 §, 21.10. 3809 §, 28.10. 3862 §). Töölön kirjastotalon pysäköintipaikoista maistraatille annettavassa lausunnossa kaupunginhallitus päätti yhtyä kaupunkisuunnitteluviraston antamaan lausuntoon, jossa puollettiin piirustusten hyväksymistä esitetystä muodosta ja siten, ettei tontille tulisi autopaikkoja (14.10. 3726 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi Puotilan korttelin n:o 45071 tontille n:o 1 (Olavinlinnantie 3) rakennettavan Puotinharjun sivukirjaston huonetilaohjelman, minkä mukaan nettopinta-ala on 1 200 m². Kouluhallitus vahvisti huonetilaohjelman 7.12.1968 (4.11. 3945 §, 30.12. 4504 §).

Pukinmäen sivukirjaston toiminta päätettiin lopettaa 1.2. lukien (22.1. 243 §).

Kaupunginmuseo. Kaupunginhallitus päätti, että sen jälkeen kun kaupungin virastoissa ja laitoksissa on siirrytty lyhennettyyn työaikaan, olisi pääsy kaupunginmuseon pää- ja sivuosastoihin torstaisin maksuton koko

aukioloajan eli klo 12—20 eikä vain klo 18—20, kuten tähän asti (27.5. 2487 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi talorakennusosaston laatimat, 27.3. päivätyt Tuomarinkylän kartanon B-rakennuksen muutostöiden pääpiirustukset. Siihen sisältyi kahvilana ja juhlatilana käytettävä sali ym. tiloja (10.6. 2631 §).

Kiinteistölautakuntaa kehoitettiin huolehtimaan Lukupolulta Tuomarinkylän kartanoon johtavan tien vasemmassa laidassa sijaitsevan vanhan muonamiehenäsunnon kunnosta siten, että se säilytetään rakennushistoriallisista syistä, kuten kaupunginhallitus oli päättänyt 19.3.1964. Edelleen kehoitettiin siinä käyttämään hyväksi kaupunginmuseon asiantuntemusta (16.9. 3460 §).

Helsinki-Seuralle myönnettiin 15 500 mk:n suuruinen avustus Helsingin kaupunkia koskevan kansanelämän tutkimuksen suorittamista varten. Avustuksen käytöstä oli kaupunginkanslialle annettava tilitys v:n 1969 helmikuun loppuun mennessä (20.5. 2399 §).

Museolautakuntaa kehoitettiin määräämään edustaja valvomaan kaupungin puolesta ko. tutkimusta (yjsto 13.6. 6268 §).

Eräiden museolautakunnan jäsenten ja kaupunginmuseon viranhaltijain osallistumisesta kaupunkien museotoimen kehittämistä koskeviin luento- ja neuvottelupäiviin aiheutuvia kustannuksia varten myönnettiin 280 mk (yjsto 23.10. 7256 §).

Kaupunginorkesterin 34. pl:n johtajan virkaan määrättiin edelleen kapellimest. Jorma Panula ajaksi 1.6.1968—31.5.1970 siten, että hän saa sanotun palkkaluokan mukaisen palkan kaikkine ikälisineen (5.2. 412 §).

Kaupunginorkesterin yksi 20. pl:n ensiviulun ja yksi 19. pl:n kontrabasson soittajan virka saatiin jättää täyttämättä kauintaan 1.9.1969 saakka (16.12. 4382 §).

Kaupunginorkesterin 20. pl:aan kuuluvalla ensiviulunsoittajalle Sinikka Leino-Enqvistille päätettiin suorittaa 1.10.1967 alkaen radion sinfoniaorkesterissa palveltujen 6 v:n ja 5 kk:n perusteella kahta ikälisää vastaava

2. Kaupunginhallitus

henkilökohtainen palkanlisä ja soittajalle Juha Metsäpellolle yhtä ikälisää vastaava henkilökohtainen palkanlisä 1.6. lukien (8.1. 101 §, 5.8. 3018 §).

Kaupunginhallitus päätti devalvaation aiheuttaman kustannusten nousun takia tarkistaa v. 1967 tekemäänsä päätöstä ja oikeuttaa kaupunginorkesterin suorittamaan aikana 2.2.—2.4. konserttimatkan Pohjois-Amerikan Yhdysvaltoihin käyttäen tarkoitukseen merkittyä määrärahaa musiikkilautakunnan Columbia Artists Management Inc:n kanssa tekemän sopimuksen mukaisesti, jolloin matka Helsingistä Bostoniin ja Seattlestä Helsinkiin tehtäisiin lentäen siten, että kustannukset lentokuljetuksista olisivat enintään 207 729 mk,

oikeuttaa kapellimestari Jorma Panulan saamaan päivärahana 117 mk sekä kaupunginorkesterin matkalle osallistuvan intendentin, 92 soittajaa, solistin, kaksi vahtimestaria ja kaksi kansliahenkilökuntaan kuuluvaa saamaan päivärahana 98 mk kutakin matkaan käytettyä päivää kohti sekä solistin solistipalkkiona 13 000 mk 32 esiintymisestä ja varakapellimestarina toimivan soittajan 8 konsertin johtamisesta palkkiona yhteensä 3 200 mk,

oikeuttaa ne konserttimatkaan osallistuvat, joilla ei ennestään ollut voimassa olevaa passia, hankkimaan kaupungin kustannuksella yhden vuoden passin matkaa varten,

oikeuttaa kaupunginorkesterin lentotapaturmien varalta jo voimassa olevan kaupungin ryhmävakuutuksen lisäksi vakuuttamaan matkalle lähtijät myös sairaustapausten varalta matkan aikana,

oikeuttaa kaupunginorkesterin käyttämään Columbia Artists Management Inc:lta sopimuksen mukaisesti saatavat yhteensä \$ 89 600 päivärahojen osittaiseksi maksamiseksi sekä

oikeuttaa kaupunginorkesterin suorittamaan myös tekijänoikeuslain alaisten teosten esityskorvaukset ja lentokenttäveron ao. määrärahoista (22.1. 247 §).

Merkittiin tiedoksi, että opetusministeriö oli myöntänyt 50 000 mk:n suuruisen avustuksen kaupunginorkesterin em. konserttimatkaa varten (23.12. 4458 §).

Musiikki- ja kansantanhuesitysten järjestäminen Esplanadikappeliin. Kaupunginhallitus myönsi 15 000 mk Esplanadikappelin soittolavalla kertomusvuoden kesäkautena pidettävien musiikki- ja kansantanhuesitysten järjestämisestä aiheutuvien kustannusten suorittamista varten (4.6. 2601 §).

Sibelius-viulukilpailun 1970 toimikuntaan nimettiin kaupungin edustajaksi fil.lis. Seppo Heikinheimo (22.1. 246 §).

Helsinki-viikon Säätöille kertomusvuodeksi merkityn 433 000 mk:n suuruisen avustuksen III ja IV erä päätettiin suorittaa 28.5. mennessä (yjsto 25.4. 5863 §).

Konsertti- ja kongressitalo. Kaupunginhallitus hyväksyi konsertti- ja kongressitalon 1.3.1968 päivätyt pääpiirustukset niihin 29.6.1967 jälkeen tehtyine muutoksineen (22.4. 2108 §).

Kaupunginteatterin palovakuuttamista koskevan Helsingin teatterisäätiön kirjelmän johdosta kaupunginhallitus päätti, ettei teatterin kiinteistöä palovakuuteta (6.5. 2240 §).

Kaupunginteatterin esittelylehtisen julkaisemista varten myönnettiin 5 000 mk ja teatterista tehtävän filmin valmistamista varten 15 251 mk:n lisämääräraha (25.3. 916 §, 16.9. 3469 §).

Kaupunginteatterissa suoritetuista opastuksista aiheutuneet laskut, 1 634 mk, päätettiin suorittaa kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista (yjsto 28.6. 6380 §, 20.11. 7484 §).

Helsingin teatterisäätiön ilmoitus toiminnastaan aikana 1.8.1967—31.7.1968 merkittiin tiedoksi (9.12. 4329 §).

Kaupunginhallitus päätti, että kaupunki ostaa »Ylioppilasprinssi» -nimisen operetin näytännön 26.11. Kaupunginteatterin suurella näyttämöllä Helsingin Yliopiston Ylioppilaskunnan 100-vuotisjuhlan johdosta ilmaisnäytännöksi ylioppilaskunnan jäsenille.

Lippujen hinnan suorittamista varten myönnettiin 6 000 mk (7.10. 3658 §).

Helsingin Kesäteatterin Kannatusyhdistyksen avustamiseen merkityn määrärahan IV erä, 10 000 mk, päätettiin suorittaa 31.7. mennessä (yjsto 4.7. 6466 §).

Helsingin Seudun Kesäyliopistolle päätettiin suorittaa kertomusvuoden avustus siten, että 30 000 mk saatiin suorittaa tammikuun loppuun mennessä, 50 000 mk maaliskuun loppuun mennessä ja loput, eli 50 000 mk, 19.8. mennessä (yjsto 25.1. 5181 §, 14.8. 6727 §).

Yleisjaosto määräsi kauppat.lis. Olavi Salmen kaupungin puolesta suorittamaan Helsingin seudun kesäyliopistotoimikunnan v:n 1966 tilien uuden, täydellisen tarkastuksen yhdessä Espoon kauppalan ja Helsingin maalaiskunnan määräämien tilintarkastajien kanssa, jolloin kustannukset tarkastuksesta jaetaan mainittujen kuntien kesken samassa suhteessa kuin toimikunnan muutkin kustannukset. Asiamiestoimistoa kehoitettiin antamaan tilintarkastuksessa mahdollisesti tarvittavaa lainoillista apua tarkastuksen suorittajille. Rahatoimistoa kehoitettiin maksamaan 2 000 mk ennakkoa uusintatarkastusta varten määrätyille tilintarkastajille tilitystä vastaan siten, että ennakko maksetaan tilintarkastajien Salmen, Nyberghin ja Björstäktin hyväksymiä tilintarkastuksesta aiheutuneita laskuja vastaan (yjsto 4.1. 5022 §, 29.2. 5423 §). Tilien uusintatarkastuksen vuosilta 1966 ja 1967 suorittaneiden tilintarkastajien tarkastuskertomus merkittiin tiedoksi (25.3. 910 §). Erikoistarkastuksesta aiheutunut lasku, 2 645 mk, päätettiin suorittaa kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista (yjsto 18.4. 5811 §).

Helsingin Seudun Kesäyliopiston säätiön ilmoitus v:n 1967 toiminnastaan merkittiin tiedoksi (12.8. 3093 §).

Hässelby-Säätiön kertomusvuoden käyttökustannusten kaupungin osuuden suorittamista varten myönnettiin 63 000 Rkr vastaava määrä (2.9. 3278 §).

Avustukset. Suomen kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain liitolle myönnettiin 3 000 mk:n suuruinen avustus yhdistyksen helsinkiläisten jäsenten opintotoimintaa varten (yjsto 18.4. 5792 §).

Suomen Taiteilijaseuralle myönnettiin 22 000 mk:n suuruinen avustus Oulunkylässä sijaitsevan ateljeetalon välttämättömiä vuorsikorjauksia varten (4.6. 2572 §).

Työväen Sivistysliitolle myönnettiin 2 000 mk:n avustus käytettäväksi Helsingin työväen muistitietojen keräämisestä aiheutuvia kustannuksia varten (yjsto 22.2. 5356 §).

Kaupunginhallitus päätti, että kaupunki suorittaa Suomen Teatterijärjestöjen Keskusliitolle sen toimesta Helsingissä 8.—12.4. järjestettävien teatteripäivien aiheuttaman tappion peittämiseksi enintään 5 000 mk (1.4. 989 §, yjsto 31.7. 6662 §).

Suomen Kansallisoopperan Säätiölle päätettiin suorittaa kertomusvuoden avustuksen, 512 384 mk:n, III erä poikkeuksellisesti 4.6. (yjsto 2.5. 5922 §).

Akademiska Damkören Lyran -nimisen kuoron Ruotsiin ja Norjaan tehtävää konserttimatkaa varten myönnettiin 2 000 mk:n avustus (yjsto 7.3. 5483 §).

Viipurin Työväen Soittajat -yhdistykselle ja Elannon Sekakuoro -nimiselle yhdistykselle päätettiin suorittaa vastaavasti 875 mk ja 1 435 mk kuoron ja soittokunnan osallistumisesta Norjan Työläislaulajaliiton 60-vuotismusiikkijuhliin aiheutuneiden kustannusten korvaamiseksi (yjsto 6.6. 6228 §).

Yleisjaosto päätti, että Kungl. Svea Livgardes musikkår -nimiselle kuorolle suoritetaan seuraavat palkkiot: 1 000 mk esiintymisestä Kappelissa 11.6., 500 mk esiintymisestä Kaivopuistossa 12.6. ja 500 mk esiintymisestä Runebergin patsaalla 15.6. Orkesterin jäsenille, yhteensä 44 henkilölle, päätettiin tarjota ateria kaupungin kustannuksella (yjsto 2.5. 5926 §).

Käpylän Musiikkiopiston Kannatusyhdistykselle päätettiin suorittaa kertomusvuoden avustuksen, 40 000 mk:n, IV erä poik-

2. Kaupunginhallitus

keuksellisesti samanaikaisesti III erän kanssa (yjsto 4.4. 5701 §).

Kaupunginhallitus päätti, että Rafael Ahlströmin rahaston v. 1967 kertyneistä korko-varoista liitetään rahaston pääomaan sääntöjen määräämän 1/10 osan lisäksi vielä 1 110 mk. Jäljelle jäävät korkovarot päätettiin jakaa seuraavasti: Rafael Ahlströmin musiikkiavustustoimikunta 1 500 mk, Suomen Taideakatemia 1 500 mk, Suomen Kirjailijaliitto 750 mk ja Finlands Svenska Författareförening 750 mk (25.3. 908 §).

Maiju Lassilan juhluvuodesta aiheutuvien kustannusten suorittamista varten yleisjaosto myönsi Maiju Lassila Seuralle 1 000 mk:n avustuksen (yjsto 6.6. 6230 §).

Kaupunginhallitus päätti,

1) että XX Valtakunnallisten Kotiseutupäivien päätoimikunnan käytettäväksi myönnetään 15 000 mk:n suuruinen avustus kotiseutupäivien menoja varten,

2) että kaupungin kustannuksella saadaan järjestää kahvitarjoilu musiikkiohjelmineen kotiseutupäivien päättäjäistilaisuudessa,

3) että kaupungin matkailutoimistoa saadaan käyttää kotiseutupäivien ilmoittautumisaikana 29.—30.6. sekä että matkailutoimisto oikeutetaan välittämään päivien retkeilijöiden osanottolippuja kesäkuun aikana,

4) että urheilu- ja ulkoilulautakuntaa kehoitetaan luovuttamaan Seurasaaren juhla-kenttä korvauksetta kotiseutupäivien valtakunnallisen pääjuhlan pitopaikaksi ja

5) että kaupunki juhlaputtaa omissa rakennuksissaan kotiseutupäivien aikana (6.5. 2221 §).

Tähtitieteelliselle Yhdistykselle Ursalle päätettiin suorittaa sille talousarviossa peruskorjauksia varten myönnetty 1 000 mk:n suuruinen avustus (yjsto 6.6. 6210 §).

Yleishyödyllisten yritysten määrärahat

Määrärahan jakaminen. Komitea, jonka kaupunginhallitus oli asettanut jakamaan menosääntöön merkittyä yleishyödyllisten yritysten ja laitosten avustuspäämäärää, ilmoitti lähettämässään mietinnössä, että avustuksia oli kaupunginhallituksen toimesta julkaistun kuulutuksen perusteella hakenut 74 järjestöä, joiden anoma rahamäärä oli yhteensä 299 090 mk. Käytettävissä oleva määräraha oli 135 000 mk. Avustuksia päätettiin jakaa 134 920 mk jäljempänä mainituille, yht. 64 järjestölle seuraavasti:

	mk
Folkpensionärer i Helsingfors	250
Helsingfors Svenska Lomhörda	1 050
Helsingin Eläkkeensaajat	250
Helsingin Huonokuuloiset	1 200
Helsingin kaupungin eläkkeennauttijain yhdistys	250
Helsingin Kuurojen Yhdistys	1 100
Helsingin Liikennelaitoksen eläkeläisten kerho	250
Helsingin Polio Huolto	1 800
Helsingin Reumayhdistys	1 800
Helsingin Tuberkuloosiyhdistys	15 000
Helsingin Vanhainhuoluyhdistys	5 800
Kallioniemen Kesäkodin Kannatusyhdistys	1 250
Kallion-Vallilan Eläkeläiset	250
Keski-Helsingin Eläkeläiset	250
Kristliga Föreningen av Unga Kvinnor i Helsingfors	1 200
Loma ja Virkistys	900
Lomakodin Kannatusyhdistys	1 000
Mustalaislähetys	1 000
Polio-Invalidit	2 600
Vuoden 1918 Punainvaliidit	2 500
Suomen Pelastusarmeijan Säätiö, Sosiaalinen miestyö	5 000
Suomen Punaisen Ristin Helsingin ja Uudenmaan piiri	3 000
Suomen Valkonauhaliitto	620

Suur-Helsingin Valkonauha	2 000
Svenska Semesterförbundet i Finland	600
Tapanilan Seudun Kansaneläkkeensaajien Yhdistys	250
Vanhusten Turva	600
Vapaussodan Invaliidien Helsingin Yhdistys	2 500
Hengityslaittepotilaat	2 200
Ylioppilasterveys	3 300
Suomen Kansan Ryhtiliike	2 900
Helsingin Kummikuntayhdistys ...	2 300
Helsingin Nuorten Miesten Kristillinen Yhdistys	1 500
Kottby-Månsas svenska förening ...	350
Pojista miehiä	1 200
Helsingfors svenska Marthaförening	1 840
Helsingin Kotien Puolesta	720
Helsingin Marttayhdistys	3 900
Nylands Svenska Hemsjödsförening	900
Suur-Helsingin Kotiteollisuusyhdistys	900
Helsingin Työväen Shakkikerho	300
Helsingin Työväen Sivistysjärjestö	2 000
Kalliolan Kannatusyhdistys, Työkeskus Kalliola	3 000
Karjalan Sivistysseura	1 840
Katajanokka-Seura	150
Kruunuhaka-Seura	100
Käpylä-Seura	150
Limes-yhdistys	500
Puotila-Seura	100
Roihuvuori-Seura	150
Suomen Pikakirjoittajayhdistys	500
Työkeskus Toimelan Tukiyhdistys	7 000
Föreningen Brage, Leikekokoelma ...	3 000
Juristklubben Codex	450
Kasvatusopillinen kirjasto- ja lukusalisäätiö	4 300
Pykälä-yhdistys	550
Helsingin Poliisilaulajat	2 000
Helsingin Työväen Lapsilaulajat ...	1 800
Käpylän Soittajat	250
Svenska Upplysningsbyrån i Helsingfors	600
Lomaliitto	7 000

Helsingin Yleinen Matkailijayhdistys	16 400
Helsingin Puutarhaseura, asumapuu- tarhajaosto	1 000
Tapaturmantorjuntayhdistyksen työturvallisuusjaosto	5 500
Yhteensä	134 920

Tavanomaisten ehtojen lisäksi, jotka koskivat kaikkia avustuksen saajia ja tarkoittivat mm. avustuksen käytön valvontaa, määrättiin Lomaliitolle annettavan avustuksen ehdoksi lisäksi, että yhdistys myönnetyllä avustuksella pitää kertomusvuonna helsinkiläisille vapaapaikkoja lomakodeissaan. Helsingin Yleiselle Matkailijayhdistykselle myönnetyn avustuksen ehdoksi määrättiin lisäksi, että yhdistys ylläpitää rautatieasemalla olevaa hotellikeskusta sekä julkaisee Helsingin viikko -nimistä tiedotuslehteä ja Tapaturmantorjunta yhdistyksen työturvallisuusjaostolle annettavan avustuksen ehdoksi lisäksi, että avustuksen saaja sitoutuu antamaan kaupungin virastoille ja laitoksille maksutonta palvelua yhden vuoden ajan avustuksen myöntämisestä lukien ja että tällaiseksi palvelukseksi luetaan vain se palvelu, jonka laatu, suoritus aika ja suoritustapa on ennakolta sovittu kaupungin työturvallisuustarkastajan kanssa sekä että avustuksen saaja lähettää vuosittain kaupungin työturvallisuustoimikunnalle sen suorittamaa valvontaa varten selostuksen täten suorittamastaan maksuttomasta palvelusta (17.6. 2756 §).

N u o r i s o t y ö

Kurssitoiminnasta maksettavat palkkiot.
Kaupunginhallitus vahvisti nuorisotyölautakunnan kurssitoiminnasta suoritettavat palkkiot 1.2. lukien seuraaviksi: luentopalkkio tunnilta 26—65 mk, harjoitustuntipalkkio 10—15 mk, kurssinjohtajan palkkio kurssilta 100—260 mk. Palkkioiden suuruutta edellä vahvistetuissa rajoissa harkittaessa olisi kiin-

2. Kaupunginhallitus

nitettävä huomiota kulloinkin pidettävän luennon tai suoritettavan tehtävän vaativuuteen ja sen suorittajan pätevyyteen (8.1. 102 §).

Nuorisotoimisto. Kaupunginhallitus päätti kumota nuorisotyölautakunnan 27.3. tekemän päätöksen valtiot.maist. Tytti Sillanpään valitsemisesta 24. pl:n tp. hallinnollisen sihteerin virkaan sillä perusteella, että valittu asui kaupungin alueen ulkopuolella (1.4. 962 §, 4.6. 2575 §).

Nuorisotoimistoon päätettiin hankkia 16 mm:n Bell & Howell »Filmosound» 643 -merkkinen elokuvaprojektori. Tarkoitukseen saatiin käyttää enintään 3 633 mk ja luovuttaa osamaksuna vähintään 700 mk:n hinnasta toimiston käytössä oleva Bell & Howell 622 -merkkinen elokuvakone (yjsto 4.4. 5712 §).

Kerhokeskukset. Kaupunginhallitus vahvisti Vallilan kerhokeskuksen nuorisotyön ohjaajan kuukausipalkkioksi 1.5. lukien 852 mk, 1.6. lukien 882 mk ja 1.12. lukien 908 mk. Samalla kaupunginhallitus määräsi, että 1.12. maksettavaksi vahvistettu palkkio saatiin maksaa vain edellyttäen, ettei kaupunginvaltuuston 21.2.1968 viranhaltijain ja toimihenkilöiden palkkoihin indeksikorotuksena ennakolta vahvistamaa 3 %:n tarkistusta poisteta tai muuteta (22.4. 2104 §, yjsto 25.9. 7007 §).

Kaupunginhallitus oikeutti kiinteistölautakunnan vuokraamaan Pallo-Paita Oy:ltä talon Mäkelänkatu 54 III kerroksesta n. 140 m²:n suuruisen huoneiston valaisimineen kerhokeskusta varten ajaksi 1.11.1968—31.5. 1970, vuokra 800 mk/kk, siten että huoneistoa saataisiin käyttää myös iltaisin ja muutoin kiinteistölautakunnan määräämin ehdoin (28.10. 3861 §).

Asuntotuotantokomiteaa kehoitettiin rakennuttamaan Kiinteistö Oy Kasperinkuja 15:n taloon tulevat n. 180 m²:n suuruiset kerhotilat nuorisokerhohuoneistoksi kiinteine kalusteineen. Kiinteistölautakuntaa kehoitettiin vuokraamaan huoneisto sekä osoittamaan se

nuorisotyölautakunnan käyttöön Laajasalon nuorisokerhoja varten (12.8. 3096 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi Puotilan korttelin n:o 45071 tontille n:o 1, Puotinharjun sivukirjaston yhteyteen Olavinlinnantie 3, rakennettavien nuorisotyötilojen enimmäishuoneohjelman esityksen mukaisesti yht. 760 m²:n suuruiseksi (4.11. 3945 §).

Borealis Snack-bar -nimisen kahvilaliikkeen aukioloaikaa koskevan lääninhallituksen välipäätöksen johdosta kaupunginhallitus päätti ilmoittaa lääninhallitukselle yhtyen nuorisotyölautakunnan kantaan, ettei näytännyt olevan nuorison ja nuorisotyön kannalta tarvetta kahvilaliikkeen pitämiseksi avoimena keskiyön jälkeen (7.10. 3666 §).

Maistraatille päätettiin ilmoittaa, että Pengerpuiston kalliosuojasta nuorison viihdetoimintaa varten vuokrattujen tilojen käyttäjille ovat Pengerpuiston ylätasanteella, Torckelinkadulla, Agricolankadulla, Helsinginkadulla ja Aleksis Kiven kadulla olevat paikoitustilat riittävät (23.9. 3526 §).

Nuorisotyölautakuntaa kehoitettiin yhdessä Uudenmaan läänin nuorisotyölautakunnan kanssa järjestämään 23.—27.9. Moskovan läänin nuorten kuvataidenäyttely suomenkielisessä työväenopistossa. Rakennusvirastoa kehoitettiin huolehtimaan näyttelypaikan liputuksesta ja koristelusta. Näyttelyn järjestelystä aiheutunut lasku 770 mk päätettiin suorittaa kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista (16.9. 3464 §, yjsto 30.10. 7314 §).

Avustukset. Helsingin nuorisotyötoimikunnalle ja Helsingfors svenska ungdomsråd -yhdistykselle myönnettiin yhteisesti 2 000 mk:n suuruisen avustus Bonnista aikana 13.—31.7. Suomessa käyvän nuorisoryhmän vierailun järjestämiseksi Helsingissä. Vierailijoille päätettiin järjestää kaupungin kustannuksella kiertoajelu sekä raittiuslounas (yjsto 13.6. 6288 §).

Raittiuslautakunta

Lautakunnan toimisto. Muuttaen v. 1967 tekemäänsä päätöstä yleisjaosto oikeutti raittiuslautakunnan hankkimaan Wonder-Lite-merkkisen, 150×150 cm:n suuruisen valkokankaan, Negema E -merkkisen projektoripöydän sekä Zeiss Ikon -merkkisen katselua ja leikkauslaitteen 842 mk:n hinnasta v:n 1967 talousarvioon raittiusvalistus-, neuvonta- ja järjestelytoimintaan merkittyä määrärahaa käyttäen (yjsto 1.2. 5228 §).

Taide- ja kirjallisuusapurahojen jakotoimikunta

Helsinki-palkinnon ja taide- ja kirjallisuusapurahojen jakamista koskeva toimikunnan ilmoitus merkittiin tiedoksi (27.5. 2466 §).

Kuvataidetoimikunta

Edustajien valitseminen kuvataidetoimikuntaan. Merkittiin tiedoksi Suomen Taideakatemian ja Suomen Taiteilijaseuran ilmoitukset edustajiensa valitsemisesta kuvataidetoimikuntaan kertomusvuodeksi (22.1. 225, 226 §).

Taideteosten hankkiminen, sijoittaminen ja lainaaminen. Merkittiin tiedoksi kaupunginhallituksen ja yleisjaoston päätökset eräiden taideteosten hankkimisesta kaupungille (1.7. 2887 §, yjsto 22.2. 5358 §, 18.4. 5789 §, 7.8. 6685 §).

Merkittiin tiedoksi yleisjaoston ilmoitukset eräiden taideteosten sijoittamisesta (yjsto 16.10. 7171 §, 4.12. 7576 §, 31.12. 7772 §).

Eräitä taideteoksia päätettiin luovuttaa lainaksi jäljempänä mainituille henkilöille ym. näyttelyjä varten mm. sillä ehdolla, että taideteokset vakuutetaan sovitusta arvosta: Amos Andersonin taidemuseolle kuvanveist. Laila Pullisen kaksi teosta, (yjsto 18.1. 5128 §); taidemaalari Mikko Jalavistolle yksi maalaus

(yjsto 27.12. 7730 §); kuvanveist. Jussi Koivusalolle yksi veistos ja taidemaalari Unto Koistiselle yksi maalaus, molemmat Suomen Taideakatemian VII kolmivuotisnäyttelyä varten (yjsto 25.9. 7012 §, 23.10. 7227 §) sekä musiikinop. Liisa von Zweyberg-Jalkaselle taidemaalari Brita von Zweybergin neljä maalausta taidegalleria Pinxissä järjestettävää muistonäyttelyä varten (yjsto 1.2. 5218 §).

Montrealin maailmannäyttelyssä vaurioituneen Laila Pullisen »Kevät ihmisessä» -veistoksen jalustan tilalle hankittavan uuden jalustan hinnasta kaupunki päätti suorittaa 1 250 mk sillä ehdolla, että maailmannäyttelyn Suomen osasto suorittaisi 1 250 mk (yjsto 28.6. 6406 §, 11.7. 6531 §).

Kluuvin virastotalon näyttelyhuoneiston, jossa on kaksi näyttelytilaa, suurempi 131 m² ja pienempi 27 m², luovuttamisesta ulkopuolisille oli tehty lukuisia tiedusteluja. Koska olisi tarkoituksenmukaista, että näitä tiloja käytettäisiin mahdollisimman paljon ja koska oli osoittautunut ilmeiseksi, ettei kaupungin oma käyttö tulisi olemaan riittävää, kaupunginhallitus päätti vahvistaa seuraavat ohjeet noudatettaviksi Kluuvin virastotalon näyttelyhuoneiston luovuttamisessa ulkopuolisille:

Näyttelyhuoneistoon kuuluvien tilojen luovuttamisesta päättää yleisjaosto kaupungin omien tarpeiden tyydyttämisen ensisijaisuuden huomioon ottaen ja hankittuaan ulkopuolisista näyttelyistä tarvittaessa asiantuntijan tai asiantuntijoiden lausunnon.

Näyttelytiloja luovutetaan ensisijaisesti helsinkiläisille yhteisöille ja järjestöille, jotka haluavat esitellä taiteen piiriin kuuluvia teoksia tai järjestää kaupungin kannalta edullisia ja merkittäviä näyttelyjä, sekä ensisijaisesti helsinkiläisille taiteilijoille, joiden teoksia asiantuntijat pitävät taiteellisesti arvokkaina ja esittämisen arvoisina.

Näyttelytilat luovutetaan yhteisöille, järjestöille ja taiteilijoille yleisjaoston kussakin tapauksessa harkitsemaa kohtuullista kor-

2. Kaupunginhallitus

vausta vastaan, sekä myös korvauksetta sellaisissa tapauksissa, jolloin kaupungin puolesta kutsutaan taiteilija järjestämään näyttely, tai kun tiloja luovutetaan vastavuoroisuuden pohjalla (9.9. 3397 §, 21.10. 3796 §). Yleisjaosto vahvisti sittemmin näyttelytilojen käyttöä koskevat tarkemmat ohjeet seuraaviksi:

Näyttelyjen järjestäminen: Näytteillepanijat huolehtivat itse näyttelyjensä järjestämisestä ja purkamisesta. Ripustaminen voi tapahtua ainoastaan näyttelyhuoneiston aukioloaikana. Näytteillepanijat vastaavat teoksille mahdollisesti tapahtuvista vahingoista teosten ollessa näyttelyhuoneistossa. Näytteillepanijat voivat omalla kustannuksellaan lähettää avajaiskutsut, painattaa tai monistuttaa luettelon näytteille pantavista teoksista ja järjestää avajaiset sekä mainostaa näyttelyä lehdistössä. Taiteilijat huolehtivat itse teostensa myynnistä ja saavat myynnistä kertyneet tulot itselleen lyhentämättöminä. Myydyistä teoksista ja myyntihinnoista on tehtävä ilmoitus huoneiston valvojalle. Samoin on valvojalle jätettävä koneella kirjoitettu, monistettu tai painettu luettelo näytteillä olevista teoksista.

Korvaus näyttelyhuoneiston käytöstä: Näyttelyhuoneistosta peritään yksityisiltä taiteilijoilta, taiteilijaryhmittymiltä sekä yhteisöiltä ja järjestöiltä siivous- ja sähkökuluja yleensä 30 mk/vrk, joka jaetaan siten, että suuremman näyttelytilan (131 m²) osuus on 25 mk/vrk ja pienemmän tilan (27 m²) 5 mk/vrk. Toimistoparvea ei luovuteta näytteillepanijan käytettäväksi. Korvaus maksetaan rahatoimistoon viimeistään kaksi (2) vuorokautta ennen näyttelyajan alkamista. Mikäli näytteillepanija ei suorita korvausta määräaikaan mennessä, hän menettää oikeutensa näyttelyhuoneiston käyttöön ja kaupungilla on oikeus luovuttaa huoneisto jollekin toiselle. Suoritetusta maksusta annetun kuitenkin jäljennös on toimitettava määräaikaan mennessä huoneiston valvojalle.

Näyttelyhuoneiston aukioloaika: Huoneis-

to luovutetaan yleensä 2—4 viikoksi näyttelystä riippuen, mutta myös lyhyempi tai pitempi aika voi tulla kysymykseen. Näyttelyhuoneisto pidetään avoinna tiistaina—lauan-taina klo 11—18 ja sunnuntaisin klo 12—16. Maanantaisin huoneisto on suljettu. Ulkopuolisten näyttelyjen avajaiset voidaan pitää ainoastaan huoneiston aukioloaikana, esim. klo 16—18. Näyttelyihin on yleisöllä vapaa pääsy.

Näyttelyhuoneiston valvoja: Näyttelyhuoneiston valvoja on kaupunginkanslian taideasiainsihteri, joka antaa huoneistoa koskevia tarkempia tietoja.

Näyttelyhuoneiston hoitaja: Huoneiston ja kaupungin omien näyttelyjen hoitaja vartioi huonetilaa, avaa ja sulkee ovet, luovuttaa kaluston näytteillepanijoille ja vastaanottaa sen käytön jälkeen sekä huolehtii yleisestä järjestyksestä huoneistossa. Näyttelyhuoneiston hoitaja suorittaa taideasiainsihterin opastuksella myös muita näyttelyhuoneistoa koskevia tehtäviä (yjsto 27.11. 7521 §).

Yleisjaosto päätti,

että Kluuvin virastotalon näyttelyhuoneistoon järjestetään 15.5.1968 avajaisnäyttely, joka käsittää kokoelman kaupungin viime vuosina ostamia taideteoksia,

että avajaisyleisölle järjestetään sampanjatarjoilu,

että 14.5. järjestetään lehdistötilaisuus, jonka osanottajille tarjotaan samppanjaa,

että näyttelyä varten painatetaan 500 kpl:n näyttelyluettelo, minkä luettelon suunnittelu annetaan taiteilija Osmo Pasasen tehtäväksi ja

että kaupungin virastoja ja laitoksia kehoitetaan luovuttamaan näyttelyyn taideasiainsiht. Bellin harkinnan mukaan näyttelyssä mahdollisesti näytteille pantavat taide-esineet. Avajaisnäyttelystä aiheutuvat laskut saatiin maksaa kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista (yjsto 25.4. 5868 a §).

Yleisjaosto oikeutti kaupunginkanslian kutsumaan tait. Laila Pullisen korvauksetta järjestämään näyttelyyn Kluuvin virastota-

lossa olevaan näyttelyhuoneistoon 28.10.—17.11. (yjsto 16.10. 7183 §).

Näyttelyhuoneisto ym. tiloja luovutettiin seuraavia tilaisuuksia varten: taide- ja kirjallisuusapurahojen sekä Helsinki-palkinnon jakotilaisuutta varten (yjsto 9.5. 5961 §); kuvanveistosnäyttelyn järjestämiseksi kertomusvuoden kesän ajaksi (yjsto 6.6. 6199 §); Latvian Sosialistisen Neuvostotasavallan kulttuuriviikon yhteydessä järjestettävää kuvataidenäyttelyä varten (yjsto 21.8. 6773 §); »13 eri mieltä» -nimiselle ryhmälle kuvataiteen näyttelyn järjestämistä varten (yjsto 13.11. 7412 §); taidemaalareille Aarno Salosmaalle ja Paul Osipowille yksityisnäyttelyn pitämistä varten (yjsto 27.11. 7522 §); tait. Pirkko Ropposelle yksityisnäyttelyä varten (yjsto 4.12. 7578 §); kuvanveist. Gunnar Uotilalle näyttelyä varten (yjsto 18.12. 7688 §); Finlands Svenska Författareförening -yhdistykselle suomenruotsalaisen kirjallisuuden näyttelyn järjestämistä varten (yjsto 18.12. 7693 §) sekä Tanskan viikon yhteydessä järjestettäviä näyttelyjä varten (yjsto 13.6. 6269 §, 28.6. 6385 §, 31.7. 6654 §, 28.8. 6815 §).

Näyttelyjen vartioinnista aiheutuneet laskut, 862 mk, päätettiin suorittaa kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista (yjsto 9.10. 7117 §, 13.11. 7416 §).

Lahjoitukset. Yleisjaosto päätti kiitollisena ottaa vastaan Suomen ICI Oy:n lahjoittamat tait. Laila Pullisen »Kevät ihmisessä» jalustaan tarvittavat Perspexakryylilevyt sekä Finnacryl Oy:n lahjoittamat tait. Pullisen näyttelyn yhteydessä käytetyt akryylimuovilevyt (yjsto 4.12. 7577 §).

Kaupungin tunnustuksen antaminen sanomalehtimiehille. Helsingin Sanomalehtimiesyhdistys oli aikoinaan tehnyt esityksen kaupungin taide- ja kirjallisuusapurahojen myöntämisestä myös sanomalehtimiehille. Taide- ja kirjallisuusapurahojen jakotoimikunta oli kuitenkin asettunut sille kannalle, ettei mahdollisia sanomalehtialan apurahoja olisi pidettävä taide- ja kirjallisuusapurahoina.

Kysymys oli osoittautunut vaikeaksi, koska varsinaisen päivälehdistön lisäksi kaupungissa on runsaslukuinen aikakauslehdistö, jonka lisäksi myös radio ja televisio osoittavat kasvavaa mielenkiintoa kunnallisia kysymyksiä kohtaan. Apurahojen jakamisesta ei ainakaan toistaiseksi pidetty tarpeellisena laatia yhtenäistä ja johdonmukaista ohjesääntöä vaan olisi niiden myöntäminen jätettävä kaupunginhallituksen harkintaan. Kaupunginhallitus päätti, että kaupunginjohtajan esityksestä ja kaupunginhallituksen harkinnan mukaan jaetaan kaupunginhallituksen käyttövaroista tarpeen mukaan helsinkiläisille sanomalehtimiehille

a) tunnustuksena ansiokkaasti suoritetusta työstä pääkaupungin historian, olojen, kunnallisten laitosten ja yleensä Helsinkiä kohtaan tunnetun kiinnostuksen merkeissä suoritetusta journalistisesta päivätyöstä tunnustuspalkintoja sekä

b) apurahoja helsinkiläisissä sanomalehdissä tai muissa julkisissa tiedotusvälineissä toimiville henkilöille, jotka ovat osoittaneet kykyä ja harrastusta kaupungin asioita ja niiden kehittämistä kohtaan, asianomaisen aate- ja puoluekannasta riippumatta, kunnallistaloudellisen, -poliittisen tai -hallinnollisen tietouden lisäämiseksi koti- ja ulkomailla.

Samalla kaupunginhallitus päätti myöntää toimitt. Håkan Hasselströmille pitkäaikaisesta ansiokkaasta toiminnasta kunnallistoimittajana 2 000 mk:n apurahan ja toimitt. Reino Forsbergille 2 000 mk:n apurahan lehtimiesopintoja varten (1.7. 2884 §).

Urheilu- ja ulkoilutoimi

Eräiden kiinteistöjen ym. siirtäminen urheilu- ja ulkoilulautakunnan hallintoon. Kaupunginhallitus päätti siirtää seuraavat sillat, kiinteistöt ym. urheilu- ja ulkoilulautakunnan hallintoon: Mustikkamaan sillan, liityntätiet ja niihin liittyvät rakenteet (2.9. 3290 §); Tarvon saaren johtavan puurakenteisen sil-

2. Kaupunginhallitus

lan 1.12. lukien (25.11. 4206 §); Taivallahden verkkopallokenttien n. 10 450 m²:n suuruisen alueen 1.1.1968 lukien, pääoma-arvo 156 000 mk (5.2. 411 §); Lauttasaaren pohjoispuolella sijaitsevan, n. 15 ha:n suuruisen vesialueen, pääoma-arvo 22 700 mk (10.6. 2656 §); Espoon kauppalan Pakan kylässä olevaan tilaan Rajakallio RN:o 1¹⁸¹ kuuluvan metsäpalstan 1.1.1968 lukien, pääoma-arvo 35 000 mk (8.1. 118 §); samassa kylässä sijaitsevan tilan Backskog RN:o 1²⁰², pääoma-arvo 218 000 mk (18.11. 4128 §); Nuuksion kylässä olevaan tilaan Punio RN:o 10¹¹⁹ kuuluvat kaksi metsäpalstaa 1.1. lukien, pääoma-arvo 1 mmk (11.3. 785 §); Puotisten kylässä sijaitsevan tilan Grönkulla RN:o 4², pääoma-arvo 400 000 mk (14.10. 3747 §); Vihdin kunnan Salmen kylässä sijaitsevat tilat Rintelä RN:o 1⁵⁶, pääoma-arvo 40 000 mk, Jokiniemi RN:o 1⁶⁰, pääoma-arvo 98 800 mk, Jussila RN:o 1⁴⁰ ja Uunola RN:o 1³⁸, pääoma-arvo 68 000 mk (16.4. 2069 §, 1.7. 2966 §, 16.12. 4410 §); Härkälän kylässä sijaitsevat tilat Joensuu RN:o 1²³⁷ ja Joensuu II RN:o 1¹⁹² 1.7. lukien maapohjan pääoma-arvo 49 500 mk ja rakennusten 5 718 mk (17.6. 2770 §); Härkälän kylän tilan Uusikylä RN:o 1²⁵⁹ asuin- ja vajarakennuksen n:o 2, pääoma-arvo 7 000 mk (23.9. 3522 §) ja Tervalammen kylässä sijaitsevan tilan Jokirinne I RN:o 3⁶⁹, pääoma-arvo 40 000 mk (9.12. 4343 §).

Urheilu- ja ulkoiluvirasto. Korkeasaaren intendentin virkaan valittiin tavanmukaisilla ehdoilla fil. tri Ilkka Koivisto 1.12.1968 lukien (4.11. 3946 §).

Korkeasaaren intendentille Curt af Enehjelmille myönnettiin hänen anomansa ero urheilu- ja ulkoiluviraston eläintarhaosaston osastopäällikön virasta 1.12. lukien. (16.9. 3463 §).

Viraston 24. pl:aan kuuluva urheilunohjaajan virka päätettiin jättää edelleen täyttämättä, kauintaan kuitenkin 31.12.1969 saakka (30.9. 3591 §).

Kaupunginhallitus oikeutti lautakunnan muuttamaan muita palkkamenoja varten va-

ratun osamäärärahan jakoa siten, että sairauslomasijaisten palkkaamista varten merkitystä 3 000 mk:n määrärahasta saatiin käyttää ylitö- ym. korvauksiin 2 686 mk ja vuosilomasijaisten palkkaamiseen 100 mk (28.10. 3859 §).

Osuuspuhelimien poistaminen uimaseuroille vuokratuilla uimarannoilta, ks. hankintatoimisto.

Kaluston hankinnat. Kaupunginhallitus oikeutti urheilu- ja ulkoilulautakunnan panemaan täytäntöön lautakunnan 2.4. tekemän, tutkittavaksi alistetun päätöksen Delfinmoottoriveneen hankkimisesta koneineen ja varusteineen Turun Veneveistämö Oy:ltä kokonaishintaan 33 760 mk (6.4. 1046 §, 29.4. 2182 §).

Perusparannustyöt. Kaupunginhallitus oikeutti urheilu- ja ulkoilulautakunnan käyttämään kertomusvuoden talousarvioon urheilu- ja ulkoilutoimen rakennusten ja laitosten perusparannuksia varten merkittyä 1 mmk:n suuruista siirtomäärärahaa. Samalla kaupunginhallitus oikeutti lautakunnan aloittamaan seuraavilla siirtomäärärahoilla rakennettavien rakennuskohteiden suunnittelun kertomusvuoden talousarvion ao. määrärahoja käyttäen: Velodromin perusparannus 500 000 mk, urheilulaitokset ja kentät 1 mmk, ulkoilualueiden ja -puistojen rakennustyöt 1.3 mmk ja venesatamat 700 000 mk (12.2. 497 §).

Velodrom. Kaupunginhallitus hyväksyi talorakennusosaston laatimat, 6.8. päivätyt velodromin katsomorakennuksen perusparannustyön pääpiirustukset n:o 1—4 siten, ettei työhön sisältyisi ulkopuolisia sähkötöitä. Edelleen kaupunginhallitus oikeutti lautakunnan käyttämään työtä varten merkittyä 500 000 mk:n siirtomäärärahaa sekä kaupunginvaltuuston 30.10. tekemän päätöksen mukaisesti urheilulaitoksia ja kenttiä varten merkitystä siirtomäärärahasta 354 000 mk samaan tarkoitukseen (21.10. 3807 §, 9.12. 4328 §).

Olympiastadion. Yleisjaosto oikeutti Suomen Retkeilyjärjestön lukemaan jonkin myö-

hemmän vuokranmaksun lyhennykseksi järjestön jälkikäteen tammi-helmikuulta Olympiastadionin rakennuksessa sijaitsevista huonetoiloista maksaman vuokrankorotuksen 1 164 mk (yjsto 9.10. 7132 §).

Urheilukentät. Yleisjaosto päätti tyytyä opetusministeriön päätöksiin, jotka koskivat valtionavustuksen myöntämistä Kallion urheilukentän pukusuojan sekä Oulunkylän, Viikniemän, Pihlajamäen, Herttoniemen ja Paloheinän ulkoiluteiden valaistuksesta aiheutuneita rakentamiskustannuksia (yjsto 31.7. 6675 §).

Yleisjaosto oikeutti urheilu- ja ulkoilulautakunnan vuokraamaan toistaiseksi ja kauintaan v:n 1970 loppuun Latokartano Säätöiltä sen omistaman, Viikissä Latokartanon ylioppilaskylän läheisyydessä sijaitsevan urheilukentän siten, että urheilu- ja ulkoiluvirasto huolehtisi vuokra-aikana kentän kunnossapidosta harjoituskentän tasoisena ja että ylioppilaskylän asukkaille varattaisiin ilmaiset kentän käyttövuorot neljä kertaa viikossa ja lisäksi sillä ehdolla, ettei kaupungille aiheudu vuokrauksesta muita kuluja kuin em. kunnossapitokustannukset (yjsto 28.6. 6422 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi arkkit. Jouko Heikkisen laatimat, 1.6. ja 25.7. päivätyt Roihuvuoren urheilukentän pukusuojarakennuksen pääpiirustukset sekä urheilu- ja ulkoiluviraston laatiman, 15.7. päivätyt Roihuvuoren lähiökentän tenniskentän suoja-aidan pääpiirustuksen n:o 317 (2.9. 3291 §, 9.9. 3413 §). Edelleen kaupunginhallitus hyväksyi arkkit. Jouko Heikkisen laatimat, 11.1. 1967 päivätyt Etelä-Haagan lähiökentän pukusuojarakennuksen pääpiirustukset n:o 1—4 ja Puotilan lähiökentän pukusuojarakennuksen pääpiirustukset n:o 1—4 (27.1. 343 §).

Urheilupuistot. Kaupunginhallitus päätti, että Pirkkolan urheilupuiston avajaiset pidetään 3.5. klo 15. Avajaistilaisuuteen päätettiin kutsua Pohjoismaiden pääkaupunkien ja Moskovan kaupungin urheilujohto sekä Sveriges Idrottsplatskommittén ja Saksan kau-

punkiliiton Beratungstelle für Sportbauten edustajat. Avajaistilaisuuteen päätettiin myös kutsua lehdistön edustajat (5.2. 413 §).

Sisäasiainministeriöltä päätettiin anoa poikkeuslupaa tilapäisen varastoparakin pysyttämiseksi paikoillaan Käpylän urheilupuistossa Kumpulän kylässä tilalla RN:o 2 kuitenkin vain toistaiseksi ja kauintaan 31.12. 1972 saakka (7.10. 3665 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi arkkit. Olli Lehtovuoren laatimat, 24.4.1967 ja 9.11.1967 päivätyt Mustikkamaan ulkoilupuiston asuin- ja huoltorakennuksen pääpiirustukset. Sisäasiainministeriöltä päätettiin anoa poikkeuslupaa rakennustyön toteuttamista varten (17.6. 2750 §).

Vuosaaren Urheilu- ja Askarteluseuran kanssa päätettiin tehdä sopimus Vuosaaren urheilualueiden hoidosta kertomusvuoden kesäkauden aikana. Kustannuksiin saatiin käyttää enintään 6 000 mk (1.7. 2899 §).

Ulkoilualueet. Kaupunginhallitus hyväksyi arkkitehtien Aili ja Niilo Pulkan laatimat, 2.8. päivätyt Salmen ulkoilualan puku- ja pesuhuonerakennuksen pääpiirustukset n:o 1—3 (16.9. 3457 §).

Urheilu- ja ulkoilulautakunnalle myönnettiin oikeus käyttää kertomusvuoden talousarvioon urheilulaitoksia ja kenttiä varten merkitystä siirtomäärärahasta 81 000 mk tarvittavien töiden suorittamiseksi valaistuksen järjestämistä varten ulkoiluteiden seuraaville reiteille: Vihdintie—Pohjois-Haaga, Koivikkotie—Keskuspuiston ulkoilutie, Nousiaistentie—Ruskeasuon urheiluhalli ja Maasälväntie—Pihlajamäen ulkoilutie (16.9. 3458 §).

Kauhalan ulkoilualan Forsgårdin tilan peltoalueiden vuokraajalle Åke Heinströmille päätettiin palauttaa ns. takamaan peltoalueen v:n 1967 vuokraisuus 450 mk, joka suoritettiin kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista (yjsto 28.6. 6423 §).

Venelaiturit. Poliisilaitoksen esityksestä kaupunginhallitus kehotti urheilu- ja ulkoilulautakuntaa osoittamaan poliisilaitoksen käy-

2. Kaupunginhallitus

tettäväksi sen toimesta talteenotettavien veneiden lyhytaikaista säilyttämistä varten Kulosaaren venelaiturista kymmenen ja Taivallahden laiturista viisi laituripaikkaa sekä tällaisten veneiden pitkäaikaista säilyttämistä varten sopivan paikan Pornaistenniemen aidatulta veneiden säilytysalueelta. Poliisilaitoksen käytettäväksi myönnettiin 1 150 mk veneiden säilyttämisestä sekä nosto- ja vesillelaskutoimenpiteistä kertomusvuonna aiheutuneiden kustannusten suorittamista varten (29.4. 2202 §).

Kaupunginhallitus oikeutti urheilu- ja ulkoilulautakunnan käyttämään kertomusvuoden talousarvioon venesatamia varten merkittyä 700 000 mk:n siirtomäärärahaa. Sillä suoritettavat työt olisi pyrittävä sopeuttamaan työllisyyden kausivaihteluiden mukaisesti siten, ettei työvoiman määrä kesällä ylittäisi talvikauden työvoiman määrää (19.2. 554 §).

Kaupunginhallitus myönsi 750 000 mk urheilu- ja ulkoiluviraston käytettäväksi Vartiokylänlahden venesataman rantamuurin rakentamista varten (3.1. 54 §); määrärahas- ta jäljelle jäänyt osa eli 200 000 mk saatiin käyttää Kipparilahden venesataman rantamuurin rakentamiseen (14.10. 3725 §).

Vartiokylän lahden Leppäniemessä sijaitsevat kaksi venelaituria päätettiin niiden nykyarvosta luovuttaa Vartiokylän ranta- ja venekerholle sillä ehdolla, että toisen laiturin päässä olevat kaksi kaupungin omistamaa pyykkilautaa saadaan edelleen pitää samassa paikassa ja että kerho ottaa huolehtiakseen omistajien mahdollisesti vaatimista alueiden käyttökorvauksista sekä lisäksi sillä ehdolla, ettei kaupunki ole vastuussa siitä, sallivatko alueiden omistajat laituri- en pitämisen entisillä paikoillaan (16.9. 3459 §).

Vallilan Venekerholle päätettiin palauttaa sille vuokratun venelaiturin kertomusvuoden vuokrasta 2 870 mk siten, että summa luettaisiin v:n 1969 vuokranmaksun lyhennykseksi (yjsto 30.5. 6167 §); Taivallahden Venekerholle päätettiin korvata sen käyttämättä

jääneistä ponttoonilaitureista v. 1967 suorit- tama vuokra siten, että v:n 1969 vuokranmaksun yhteydessä otettaisiin hyvityksenä huomioon 1 350 mk (yjsto 28.8. 6831 §).

Jäähalli. Kaupunginhallitus hyväksyi arkitehtitoimisto Jaakko Kontio ja Kalle Räikkeen laatimat 6.9. päivätty Jäähallin ympäristön aidan pääpiirustukset n:o 41 ja 330. Yleisten töiden lautakunnalle myönnettiin oikeus käyttää Jäähallin pysäköintialueen päällystämiseen ja autojen paikkojen maa- laukseen 200 000 mk (25.11. 4175 §, 14.10. 3722 §).

Luistinradat. Vesipostin rakentamista varten Vuosaaren luistinradalle ja urheilukentälle myönnettiin 2 500 mk (yjsto 18.12. 7719 §).

Korkeasaaren talorakennustöitä varten merkityn siirtomäärärahan alamomenttien jakoa päätettiin muuttaa siten, että uusia eläinsuojia ja tarhoja varten merkitystä 373 000 mk:n osamäärärahasta saatiin käyttää 20 723 mk talli- ja varastorakennuksen rakentamiseen ennen myönnetyn 220 000 mk:n lisäksi (27.5. 2483 §); vanha korjauskelvoton talli- ja varastorakennus päätettiin purkaa (yjsto 30.5. 6166 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi arkkiteht. Kaj Nyströmin laatimat Korkeasaaren rivitalon pääpiirustukset n:o 1 ja 2 (12.2. 498 §).

Korkeasaaren intendentille Curt af Enehjelmille päätettiin myydä eläintarhasta 12 pikkulintuhäkkiä 640 mk:n yhteishinnasta (yjsto 30.10. 7313 §).

Ampumaradat. Kaupunginhallitus päätti, että Viikin ampumaradan haulikkoammuntamääräyksiä muutetaan siten, että ammunta- aika päättyy vuosittain aikana 1.6.—31.8. klo 20 kansallisia ja kansainvälisiä arvokilpailuja lukuun ottamatta (19.8. 3171 §).

Kaupunginhallitus päätti lääninhallitukselle annettavissa lausunnoissaan puoltaa seuraavia ampumaradan rakentamista koskevia anomuksia: luvan myöntämistä Vakuutus osakeyhtiö Pohjolalle ja Ampumaseura Erä-Karhut-yhdistykselle ampumaradan rakenta-

miseen korttelin n:o 30127 tontille n:o I tulevaan yhtiön toimitaloon; Vuosaaren Reserviupseerit -yhdistykselle ampumaradan rakentamiseen Westersundomin kylässä sijaitsevalle Heikas-nimiselle tilalle RN:o 1⁶² ja Helsingin Reservin aliupseerit -yhdistykselle Taka-Töölön korttelissa n:o 464 olevalla tontilla n:o 15 sijaitsevassa, Urlus-Säätiön omistamassa kiinteistössä olevaan kellari-tilaan. Lupia puollettiin sillä ehdolla, että radan käyttämisessä noudatetaan poliisilaitoksen lausunnossa esitettyjä ehtoja ja poliisilaitoksen muutoin ehkä antamia määräyksiä (6.4. 1097 §, 11.11. 4037 §, 2.12. 4278 §).

Rakennusten purkaminen. Yleisjaosto oikeutti urheilu- ja ulkoilulautakunnan omaa työvoimaa käyttäen purkauttamaan Kallion urheilukentän vanhan pukusuojarakennuksen ja lipunmyyntikioskin, Marjaniemen uimarannan uimalaiturin ja sen päälle pystytetyn hyppytornin sekä lautakunnan 9.11. päivätyssä kirjeessä mainitut ulkoilualueilla ja -puistoissa sijaitsevat korjauskelvottomat ja tarpeettomat rakennukset (yjsto 28.6. 6420, 6421 §, 4.12. 7599 §).

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä Espoon kauppalan Backbyn kylässä sijaitsevan *Pitkäniityn valtaojan perkausta koskevan suunnitelman* kustannusarvioineen ja -osittelui- neen 17.11.1967 pidetyn pöytäkirjan T n:o 4138 He 1 mukaisena. Samalla kaupunginhallitus päätti, että kaupunki liittyy jäseneksi kuivatushanketta varten perustettavaan ojitusyhtiöön. Urheilu- ja ulkoilulautakunta määrättiin huolehtimaan niistä toimenpiteistä, jotka ojituksen yhteydessä on suoritettava kaupungin omistaman Pirttimäen ulkoilualueeseen kuuluvan Dahlsbackanimisen tilan RN:o 1⁴³ osalta, ja joihin on myös luettava kaupungille tuleva osuus ojituskustannuksista (6.5. 2242 §).

*Helsingin kunnallisten työntekijäin ja vi-
ranhaltijain yhteisjärjestön kesäkot.* Kaupunginhallitus päätti, että rakennusviraston palveluksessa olevan levyseppä Emil Hännisen

ja koneenhoit. Pentti Salosen työsuhteen kaupunkiin katsotaan jatkuvan keskeytyksettä kertomusvuoden kesällä niiden kahden kuukauden aikana, jolloin Hänninen toimii Kulo- saaren kartanon isännöitsijänä ja Salonen aikana 1.8.—30.9. toimii kartanon talonmies- vahtimestarina edellyttäen, että he tehtävistään vapauduttuaan välittömästi palaavat kaupungin palvelukseen (20.5. 2450 §, 5.8. 3050 §).

*Urheilu- ja ulkoilulautakunnan 50-vuotis-
historiikin* toimittamista varten myönnettiin 10 000 mk (25.11. 4172 §).

Vahingonkorvaukset. Yleisjaosto kehotti rahatoimistoa suorittamaan Kaunissaaren ulkoilualueen kaitsijalle Pekka Tanskaselle 1 660 mk hänen koiransa aiheuttamasta vahingosta johtuvien korvausten suorittamiseksi varastoapul. Elsa Saloselle ja valtiolle (yjsto 16.10. 7189 §) sekä ins. oppilas Tauno Kirjavaiselle 50 mk korvauksena Uima- stadionin vaatesäiliöstä kadonneista kengistä (yjsto 18.9. 6965 §).

*Urheilijan kunniaaksi järjestettävä vastaan-
otto.* Yleisjaosto päätti, että helsinkiläisen Kaija Mustosen urheilusaavutusten johdosta Grenoblen talviolympialaisissa saatiin kaupungin kustannuksella järjestää kahvitilaisuus 20.2. Kallion virastotalossa n. 70 henkilölle. Neiti Mustoselle päätettiin kaupungin lahjana luovuttaa 400-vuotismitali ja kukkalaite (yjsto 15.2. 5308 §).

Jäsenmaksut. Virastopäällikkö Esko Palmi-
mielle päätettiin suorittaa Arbeitskreis für Sportbauten -nimisen yhdistyksen vuosien 1966—1968 jäsenmaksukuitteja vastaan yht. 150 Dmk:a vastaava summa sillä ehdolla, että kaikki yhdistyksen jakama tiedotus-
aineisto jäisi urheilu- ja ulkoiluviraston käyttöön (yjsto 30.5. 6168 §).

Avustukset. Urheiluhallit Oy:lle päätettiin suorittaa kertomusvuoden talousarvioon merkitty avustus, 70 000 mk, yhtenä eränä välittömästi (yjsto 18.1. 5125 §).

Veikkausvoittovar. Valtion urheilulautakunta oli 15.8.1963 ilmoittanut, ettei kau-

2. Kaupunginhallitus

pungille ollut myönnetty rakennusavustusta veikkausvoittovaroista v. 1963. Tämän vuoksi kaupunginhallitus oli kehottanut urheilu- ja ulkoilulautakuntaa kiireellisesti laatimaan selvityksen kaupungin eri vuosina saamien veikkausvoittovarojen suuruudesta ja suhteellisesta osuudesta jaettavina olleisiin määrärahoihin verraten samoin kuin uusiin urheilulaitoksiin kaupungin varoista tehtyihin sijoituksiin verrattuna sekä tekemään esityksen selvityksen mahdollisesti aiheuttamiksi toimenpiteiksi. Opetusministeriö oli valtion kassatilanteen parannuttua myöhemmin myöntänyt kaupungille v:n 1963 määrärahoista 45 000 mk:n suuruisen rakennusavustuksen. Lautakunnan selvityksen mukaan kaupunki oli v. 1960—1966 käyttänyt urheilu- ja ulkoilutoimen uudisrakennus- ja perusparannustöihin 30 446 839 mk eli keskimäärin 9.12 mk vuotta ja asukasta kohden. Veikkausvoittovaroista kaupunki oli samana aikana saanut rakennusavustusta keskimäärin 0.13 mk vuotta ja asukasta kohden. Valtion avustus oli siis ollut 1.47 % kaupungin omista investoinneista. Lautakunnan v. 1958—1966 koskevassa tilastossa oli verrattu kau-

pungin alueella toimivien yhteisöjen ja kaupungin yhteensä saamien avustusten määrää koko maassa käytettäväksi jaettujen avustusten määrään. Vuonna 1966 jaetut määrät olivat seuraavat: Helsingin kaupunki 100 000 mk; helsinkiläiset koulut, säätiöt, seurat ym. 232 000 mk; Helsingin kaupungin alue kokonaisuudessaan yht. 332 000 mk; urheilulaitoksille koko maassa 3.943 mmk. Rakennusavustus asukasta kohden oli v. 1966: Helsinki 0.6545, koko maa 0.8506, vajaus Helsingin osalta 23.06 %. Kaupunki oli v. 1962 ja 1965 saanut avustusta Käpylän urheilupuistoa ja Jäähallia varten yht. 145 000 mk, v. 1963 Ruskeasuon ratsastushallia varten 45 000 mk, v. 1964 Meilahden urheilupuistoa varten 109 000 mk sekä v. 1966—1967 Pirkkolan urheilupuistoa varten yht. 200 000 mk. Kaupunginhallitus päätti merkitä tiedoksi lautakunnan selvityksen ja sen esityksen mukaisesti kiinnittää opetusministeriön huomiota siihen epäsuhteeseen, joka vallitsi kaupungille ja sen alueella toimiville yhteisöille veikkausvoittovaroista myönnettävien avustusten määrässä muuhun Suomeen verrattuna (11.3. 756 §).

6. Yleisiä töitä koskevat asiat

Kiinteistöjen hallinto. Seuraavat rakennukset päätettiin siirtää yleisten töiden lautakunnan hallintaan: Uimarannantie 8:n kohdalla Katajamäentien katualueella sijaitseva, n. 62 m²:n suuruisen parakkirakennus 1.9. lukien, pääoma-arvo 30 mk (9.9. 3429 §) ja korttelin n:o 43072 tontilla n:o 10 sijaitseva varasto- ja teollisuusrakennus, pääoma-arvo 240 000 mk (16.12. 4409 §).

Rakennusvirasto. Kaupunginhallitus oikeutti rakennusviraston palkkaamaan arkkitehdin virkaa, palkka 3 605 mk/kk.

Piiri-insinööriksi määrätyn dipl.ins. Seppo Lundgrénin kanssa päätettiin tehdä työsopimus 1.10.1967 alkaen kertomusvuoden loppuun, kuukausipalkka 2 850 mk. Lundgrénin palkka saatiin 1.1.1968 lukien korottaa 3 % ja molemmat palkat 1.6. lukien 3.5 % kaupunginvaltuuston 7.2. tekemän päätöksen mukaisesti. Molemmipuolinen irtisanomisaika 3 kk (18.11. 4097 §, 19.2. 569 §). Talorakennusosastolle rakennuttajainsinööriksi valitun dipl.ins. Lasse Juvosen kanssa päätettiin tehdä työsopimus 1.4. lukien kertomusvuoden loppuun, palkka 3 500 mk/kk. Palkkaan sisältyivät kaupunginvaltuuston kerto-

musvuodelle päättämät tai mahdollisesti myöhemmin päätettävät korotukset (18.3. 847 §).

Kaupunginhallitus katsoi, että yleisten töiden lautakunnan 25.9.1967 esittämien rakennusviraston työsuhteisten toimihenkilöiden sopimuspalkat voitaisiin myönnettyjen määrärahojen puitteissa tarkistaa ehdotuksen mukaisiksi 1.10.1967 lukien kertomusvuoden loppuun ottaen huomioon kaupunginhallituksen ja palkkalautakunnan toimiston tekemät huomautukset. Palkkasopimukset oli tehtävä vahvistettua lomaketta käyttäen ja muut aikaisemmat sopimusehdot säilyttäen. Näiden palkkojen korottaminen suoritettaisiin samaten kuin edellä (19.2. 567 §).

Seuraavat virat päätettiin toistaiseksi jättää täyttämättä: rakennusviraston hankinta-toimiston ostajan tilapäinen virka sillä ehdolla, ettei tehtävään mahdollisesti työsuhteisena palkattavalle henkilölle maksettaisi 15. pl:n loppupalkkaa suurempaa palkkaa (20.5. 2430 §) sekä puisto-osaston avoimeksi tuleva apulaiskaupunginpuutarhurin virka (25.3. 920 §).

Työntekijäin palkkojen maksussa kertomusvuoden huhti-toukokuun aikana avustaneelle toim.apul. Tapio Aallolle päätettiin suorittaa palkkiona 72 mk (12.8. 3101 §).

Koneenhoitaja Edvard Torkkelille päätettiin suorittaa viiden työpäivän ansiota vastaava rahakorvaus, 177 mk sen vuoksi, että hänelle ei sairauden takia ollut voitu antaa kesällä 1967 työssä oltuja lauantapäiviä vastaavia vapaapäiviä (2.9. 3294 §).

Kaupunginhallitus päätti myöntää rakennusviraston yleisen osaston pääll. Lemmitty Salmensaarelle eron virasta 31.1.1969 lukien. Virka saatiin jättää täyttämättä siksi kunnes rakennusviraston organisaatiouudistus olisi ratkaistu (16.12. 4385 §).

Rakennusviraston yleisen osaston niiden toimihenkilöiden, jotka osallistuvat työntekijäpalkkojen maksuvalmisteluun ja rahojen pussitukseen, työaika päätettiin järjestää yleisestä virka-ajasta poiketen siten, että

työaika torstaipäivinä olisi klo 8.30—16.30 ja muina päivinä klo 8.30—16.00 (24.6. 2822 §).

Yleisjaosto myönsi I käyttöins. Antti Jokelalle henkilökohtaisen vuokra-auton käyttöoikeuden virkatehtävissä 1.10. lukien toistaiseksi ja enintään viideksi vuodeksi, kuitenkin kauintaan siksi ajaksi, jona hän hoitaa nykyisiä tehtäviään, sekä muutoin kaupunginhallituksen v. 1964 päättämällä ehdoilla (yjsto 25.9. 7025 §).

Kaupunginhallitus päätti muuttaen v. 1957 tekemänsä päätöstä oikeuttaa rakennusviraston lainopillisen koulutuksen omaavat viranhaltijat tai toimihenkilöt antamaan kaupungin kustannuksella ja virkaan kuuluvana tehtävänä oikeudenkäyntiapua kussakin tapauksessa erikseen harkiten viraston henkilökuntaan kuuluville näiden työtehtävien yhteydessä sattuneissa liikennerikkomustapauksissa silloin, kun oikeudenkäyntiavun on katsottava olevan kaupungin edun mukaista. Oikeudenkäyntiapua ei anneta, jos vahinko on aiheutettu tahallisesti tai törkeällä tuottamuksella (21.10. 3810 §).

Rakennusviraston virastotalo. Kaupunginhallitus hyväksyi talorakennusosaston laatimat rakennusviraston Kasarmikatu 21:ssä olevan toimitalon 18.7. päivätyt muutospäirustukset (21.10. 3811 §).

Talorakennustöiden suunnittelua koskeva lausunto. Kansallisen Kokoomuksen ja Kristillisen Liiton valtuustoryhmät olivat lähettämässään kirjelmässä viitanneet rakennusalan työmarkkinoiden jatkuvaan huononemiseen Helsingissä. Työllisyyden turvaamiseksi tarkoitettujen töiden ohjelmaa v:ksi 1967 tarkistamaan asetetun komitean selvityksestä ilmeni, ettei talorakennustöitä ollut varalla talvea varten, vaikka nämä soveltuivat teknillisesti paremmin talvella suoritettaviksi kuin esim. katutyöt. Talorakennusosaston tiedotuksesta, joka oli annettu v:n 1967 alussa, voitiin todeta, että kun mm. yli 500 000 mk maksavia uudisrakennuksia oli tekeillä v:n 1966 vaihteessa n. 442 000 m³ ja

2. Kaupunginhallitus

työntekijöitä näillä työmailla n. 1 100 henkilöä, tulisi v:n 1967 vaihteessa vastaavia töitä olemaan vain n. 313 000 m³, mikä merkitsi n. 300 työntekijän vähennystä. Talorakennustöitä suunniteltaessa olisi otettava huomioon, että huoneohjelman laatiminen olisi aloitettava 3—5 v ennen arvioitua rakennuksen valmistumisaikaa. Se ettei talvikautena 1967/1968 ole mahdollista suorittaa enemmän talorakennustöitä, johtuu juuri siitä, että hallintokunnilta ei ole riittävän ajoissa saatu huoneohjelmia. Talorakennustöiden suunnittelun ja toteuttamisen nopeuttamisen tutkimista tarkoittavan aloitteen johdosta oli talorakennusosasto suorittanut tutkimuksen niistä toimenpiteistä, joilla rakennusten suunnittelua ja toteuttamista voitaisiin viraston sisäisin järjestelyin entisestään nopeuttaa. Uudessa organisaatioehdotuksessa oli esitetty perustettavaksi huoneohjelmatoimisto, jonka tulisi yhdessä eri virastojen ja laitosten tai toimikuntien kanssa huolehtia yleissuunnitelmien ja rakennusohjelmien laatimisesta. Valmiiden suunnitelmien varastoiminen ei kuitenkaan niiden vanhenemisen takia ollut lautakunnan mielestä tarkoituksenmukaista rakennustoiminnassa. Lautakunta oli puoltanut tehtyjä ehdotuksia. Kaupunginhallitus päätti kehottaa eri hallintokuntia nopeuttamaan laadittavia huonetilaohjelmia siten, että ohjelmat olisivat riittävän ajoissa rakennusviraston käytössä. Rakennustarkastusvirastoa kehoitettiin kiirehtimään rakennuslupien käsittelyä sekä kaupunkisuunnittelulautakuntaa kiirehtimään rakennustöiden mahdollisesti vaatimien asemakaavamuutosten käsittelyä. Myös Helsingin Kaupungin Talorakentajat -yhdistykselle päätettiin lähettää päätös tiedoksi (12.2. 502, 503 §).

Konsertti- ja kongressitalon rakentamista koskevan värilyhytfilmin valmistamiseen kaupunginhallitus myönsi rakennusvirastolle 27 000 mk talon rakentamiseen varatuista määrärahoista (6.4. 1075 §).

Vuosaaren puhdistamon rakennuskustan-

nukset. Kaupunginhallitus myönsi Helsingin maalaiskunnalle lykkäystä kertomusvuoden loppuun rakennusviraston 419 272 mk:n määräisen laskun maksamisessa, viivästyskorke 8 % erääntymispäivästä maksupäivään. Lasku aiheutui Vuosaaren puhdistamon kokoojaviemärin rakennustöiden kustannusten Helsingin maalaiskunnalle kuuluvasta osuudesta (19.2. 563 §, yjsto 21.8. 6785 §).

Yleisjaosto myönsi 750 mk *peliasujen hankkimiseksi* rakennusviraston jalkapallo- ja jääkiekkjoukkueelle sillä ehdolla, että peliasut hankitaan työtupien välityksellä (yjsto 31.7. 6664 §).

Katurakennus ym. määrärahojen käyttäminen. Kaupunginhallitus oikeutti yleisten töiden lautakunnan käyttämään v:n 1966 ja kertomusvuoden talousarvioon uusia katuja ja teitä, liikennejärjestelyjä, uusia puistoja ja leikkikenttiä, Kaupunginteatteria, Konsertti- ja kongressitaloa, uusia vanhusten asuintaloja ym. varten merkittyjä siirtomäärärahoja. Työt olisi pyrittävä suorittamaan työllisyyden kausivaihtelut huomioon ottaen (15.1. 183 §, 19.2. 559, 560 §, 24.6. 2825 §, 2.12. 4255 §).

Työllisyystyöt. Kaupunginhallitus myönsi työllisyyden turvaamiseen merkityistä määrärahoista rakennusviraston käytettäväksi useissa eri työkohteissa suoritettavia tasausym. töitä varten tarvittavat määrärahat (5.2. 422 §, 11.11. 4020 §).

Eräiden katupiirustusten vahvistaminen. Kaupunginhallitus päätti vahvistaa seuraavien kaupunginosien eräiden katujen katupiirustukset: Punavuori (8.1. 104 §, 12.2. 499 §); Sörnäinen, Kallio ja Alppila (11.3. 771 §, 29.4. 2186 §); Etu-Töölö (8.1. 104 §); Käpylä, Munkkiniemi, Lauttasaari (29.4. 2186 §); Konala (25.11. 4179 §); Pakila (25.3. 913 §); Malmi, Ala-Malmi, Tapaninkylä (22.1. 255 §, 19.2. 561 §, 2.9. 3300 §, 18.11. 4098 §); Tammisalo (16.12. 4391 §); Vartiolarju (16.12. 4390 §, 30.12. 4513 §); Pitäjänmäki (25.11. 4180 §).

Katutyöt. Kaupunginhallitus oikeutti yleis-

ten töiden lautakunnan käyttämään vuosien 1966—1968 talousarvioihin uusia katuja ja teitä, kaupunginhallituksen määräyksen mukaan, varatuista määrärahoista seuraavia kadunrakentamistöitä varten: Mallaskadun tunnelin rakentamiseen liikennejärjestelyineen 1.6 mmk (26.2. 645 §); Reimاران teollisuusalueen kadunrakennustöihin 100 000 mk (26.8. 3247 §); Kuusisaaren ja Lauttasaaren katutöihin yht. 157 000 mk (2.9. 3302 §); Laajasalon kerrostaloalueen katutöihin 300 000 mk (4.6. 2582 §); lisäksi myönnettiin Meripellontien katutöihin 100 000 mk (4.11. 3950 §); Vehkalahdentien, Muurimestarintien ja Nuolitian kohdalla rakennettavia jalankulkusiltoja varten sekä Konalan, Pitäjänmäen ja Marttilan katutöihin 130 000 mk (25.11. 4181 §); Kuusisaarenkujan, Intendentinkujan ja Krogiuksentien rakennustöihin 100 000 mk, Orapihlajankujan, Robert Hermansonin tien ja Vanhan Turunmaantien rakennustöihin 300 000 mk, Kyöstinkujan rakennustöihin 40 000 mk sekä Jakomäen katutöihin 270 000 mk (20.5. 2432 §); väliaikaisen jalankulkusillan rakentamiseen Huopalahdentien ylitse Rakuunantien kohdalla 100 000 mk (5.8. 3034 §); Pasilan tavarakeskusalueen katutöihin 500 000 mk (4.11. 3949 §); Kalastajatorpantie 50 000 mk, Kontulantie 250 000 mk, Myllypuron kadut 100 000 mk ja Pakilan kadut 250 000 mk (4.11. 3948 §); Karamzininkatu 30 000 mk (16.12. 4386 §); Oulunkylän kadut 100 000 mk ja Vartioharjun kadut 200 000 mk (14.10. 3731 §); Kontulan asuntoalueen katutöihin 150 000 mk (11.11. 4019 §). Liikenneväyliä varten merkityistä määrärahoista myönnettiin Eläintarhantien jatkamiseen ja Wallininkadun sillan alustavia töitä varten 850 000 mk (22.1. 252 §) sekä Paciuksenkadun liikenneväylätöitä varten 2 mmk (26.2. 644 §).

Edelleen myönnettiin katujen ja teiden päällystykseen uusimiseen merkityistä määrärahoista tarvittavat määrärahat eräitä Taka-Töölön, Munkkiniemen, Roihuvuoren ym. katutöitä varten (9.9. 3416 §).

Pääomamenoihin kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin 35 000 mk Ison-Huopalahden kaatopaikalle johtavan tien asfaltoimista varten (10.6. 2649 §).

Lasten koulutien turvaamista Länsi-Pakilassa koskevan Pakila-Seuran kirjelmän johdosta kaupunginhallitus kehotti rakennusvirastoa ryhtymään toimenpiteisiin Muurimestarintien pohjoispuolella olevien sekä Muurimestarintieltä Kyläkunnantielle johtavien jalankulku- ja polkupyöräteiden kestopäällystämiseksi ja varustamiseksi katuvalaistuksella ja väliaikaisen jalankulkusillan rakentamiseksi liikennesuunnitteluosaston piirustuksen n:o 236/13.9.1967 mukaisesti Muurimestarintien yli Palosuontien risteyksessä (5.2. 420 §).

Helsingin Yhtenäiskoulun ja Käpylän Iltappikoulun anomuksesta kaupunginhallitus päätti vahvistaa katurakennusosaston laatiman Tursontien osan jalkakäytävän katupiirustuksen ja oikeuttaa viraston rakentamaan Tursontielle Vaakalinnuntien ja Louhentien väliselle osuudelle jalkakäytävän käytössään olevilla määrärahoilla (2.12. 4254 §).

Matkahuolto Oy oikeutettiin omalla kustannuksellaan huolehtimaan Kampin korttelista n:o 215b yhtiölle vuokratun alueen ja siihen liittyvän pysäköintikentän kestopäällystämisestä rakennusviraston mahdollisesti antamia ohjeita noudattaen (6.5. 2277 §).

Esmi Oy, Vulcan Oy ja Hedengren Oy oikeutettiin yhteisesti ja omalla kustannuksellaan rakentamaan arkkit. Jaakko Paatelan laatiman, 23.11.1967 päivätyn piirustuksen mukainen Lauttasaarenmäen katuosuuden pidennys mm. sillä ehdolla, että anojat huolehtivat katuosuuden kunnossa- ja puhtaanaapidosta (5.2. 439 §).

Asunto-oy Laajalahdentie 16 -nimiselle yhtiölle myönnettiin lupa omalla kustannuksellaan rakentaa ajotie Laajalahdenaukion länsinurkasta puistoalueen reunaa pitkin paitsi tavanomaisia ehtoja siten, että mikäli tie rakennetaan Laajalahdentie 18:ssa olevan ton-

2. Kaupunginhallitus

tin rajaan tai sen välittömään läheisyyteen, on tälle tontille varattava oikeus tien korvauksettomaan käyttöön. Kertakaikkinen korvaus 500 mk (yjsto 28.3. 5652 §).

Kaupunginhallitus päätti, ettei Hartwall Oy:n kirje puistoalueen kautta rakennettavaa tietä koskevan luvan irtisanomisesta antanut aihetta muihin toimenpiteisiin kuin että kaupunginhallituksen 11.8.1966 päättämää ja kertomusvuonna maksuunpantua 555 mk:n suuruista korvausta ajotien rakentamisesta Konalassa ei peritä Hartwall Oy:ltä. Luvan voimassaoloaika katsottiin päättyneeksi 13.12.1967 (7.10. 3688 §).

Yleisjaosto kehotti asiamiestoimistoa antamaan korkeimmalle hallinto-oikeudelle selvityksen Asunto-oy Timonlinnan valituksesta, joka koski lääninhallituksen päätöstä katuosuuden väliaikaisesta korjaamisesta. Selvityksessä olisi uudistettava kaikki kaupungin taholta asiasta aikaisemmin esitetty ja samalla esitettävä valitus hylättäväksi (yjsto 31.7. 6676 §).

Helsingin maalaiskunnan kunnanhallitus oli pyytänyt opetusministeriöltä lupaa tien rakentamiseen ministeriön omistaman Malminkartanon tilan kautta yleissuunnitelman mukaisesti. Tien rakentaminen oli tullut välttämättömäksi Etelä-Vantaan alueeseen kuuluvilla Martinlaakson, Myyrmäen ja Rajatorpan alueilla aloitettavan asuntorakennustoiminnan takia, joka tulisi lisäämään Etelä-Vantaan liikennettä, niin että lähiaikoina tarvittaisiin tieyhteys valtatieltä n:o 2 Myyrmäen alueen katuverkkoon. Nyt rakennettavaksi anottu tieosuus sisältyi Rajatorpan alueen asemakaavaehdotukseen Rajatorpan tienimisenä. Kaupunkisuunnittelulautakunta oli puoltanut anotun luvan myöntämistä. Yleisten töiden lautakunta oli ilmoittanut, ettei rakennusvirastolla ollut katu- ja viemärisuunnitelmia alueelle, joten anotun luvan myöntämistä voitaisiin puoltaa. Tien rakentamisesta ei kuitenkaan saisi aiheutua kaupungille rakentamis- tai kunnossapitokustannuksia, koska tiestä ei toistaiseksi olisi

kaupungille mitään hyötyä. Kaupunginhallitus päätti opetusministeriölle annettavassa lausunnossaan kaupunkisuunnittelulautakunnan ja yleisten töiden lautakunnan lausunnoissa mainituin perustein ja edellytyksin puoltaa anotun luvan myöntämistä (7.10. 3674 §).

Itäväylä. Kaupunginhallitus hyväksyi Itäväylän suunnitelman Puotilan ja Turunlinnantien liittymien muodon osalta katurakennusosaston piirustusten n:o 14846—14855 mukaisesti. Kaupunkisuunnittelulautakuntaa kehoitettiin kiireellisesti ryhtymään toimenpiteisiin tarpeellisten asemakaavanmuutosten ja asemakaavan laatimiseksi niin, että myös jalankulkuyhteydet Itäväylän ylitse voitaisiin ajoissa rakentaa sekä merkitsemään mahdollisuuksien mukaan kaupungin maalle asemakaavanmuutosten yhteydessä vaihtotarkoituksiin soveltuvat uudet tontit. Kiinteistölautakuntaa kehoitettiin ryhtymään toimenpiteisiin työlupien ja alueiden saamiseksi tien rakentamista varten. Asianomaisia lautakuntaa kehoitettiin kiireellisesti ryhtymään toimenpiteisiin suunnitelmaan liittyviä siltoja koskevan ideakilpailun aikaansaamiseksi (9.9. 3418 §).

Kaupunginhallitus päätti, että em. liittymien silloista järjestetään suunnittelukilpailu, jonka kustannukset jakaantuvat seuraavasti: palkinnot: I) 30 000 mk, II) 20 000 mk, III) 10 000 mk; lunastukset: I) 7 500 mk, II) 7 500 mk, palkintolautakunta: (ulkopuoliset) $2 \times 3\,750$ mk = 7 500 mk; (kaupungin viranhaltijat) $3 \times 1\,900$ mk = 5 700 mk; RIL 750 mk; muut kustannukset 500 mk; sihteerin palkkio erillisen päätöksen mukaan. Palkintolautakuntaan kaupungin edustajaksi ja puheenjohtajaksi kaupunginhallitus määräsi apul.kaup.joht. Veikko Järvisen sekä muiksi edustajiksi kaup.ins. Martti Anttilan ja as.kaavapääll. Olavi Terhon sekä RIL:n edustajiksi sen nimeämät prof. Bruno Kivisalonen ja dipl.ins. Unto Kallioniemi. Palkintolautakunnalle myönnettiin oikeus ottaa sihteeri sekä käyt-

tää kilpailua varten Itäväylän suunnittelu- määrärahoja (4.11. 3929 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi seuraavat piirustukset: katurakennusosaston laatimat Itäväylän yli Marjaniemessä rakennettavan jalankulkusillan pääpiirustukset n:o 14591 ja 14592 kuitenkin siten muutettuna, että kantapilarien varsiosa on kokonaisuudessaan saman levyinen eikä ylöspäin levenevä sekä sillan 14.5. päivätyt yleispiirustukset n:o 14845 (18.3. 840 §, 5.8. 3030 §) ja Marjaniemen liittymän eteläpuolelle rakennettavan jalankuluttunnelin yleispiirustukset n:o 14896 (5.8. 3022 §).

Helsingin — Lahden moottoritie. Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa tie- ja vesirakennushallitukselle yleisten töiden lautakunnan ja kaupunkisuunnitteluviraston lausuntojen mukaisesti niistä toimenpiteistä, joihin kaupungin toimesta ryhdytään moottoritien osuuden Viikki — Tattariharju rakentamiseksi. Samalla kaupunginhallitus päätti ilmoittaa katsojansa, että tie- ja vesirakennushallituksen toimesta olisi kustannettava Vanhan Porvoontien kunnostaminen, Vanhan Porvoontien ja Seppämestartien risteuksen liikenteen järjestely sekä risteykseen asetettavien liikennevalojen asennuskustannukset ja Vanhan Porvoontien sekä kehätien risteuksen liittymän rakentaminen (5.8. 3032 §). Myöhemmin kaupunginhallitus päätti ilmoittaa tie- ja vesirakennushallitukselle hyväksyvänsä sen 28.8. päivätyssä kirjeessä esitetyt liikennejärjestelyt, jotka liittyvät Helsinki — Lahti -moottoritien rakentamiseen välillä Viikki — Tattariharju (23.9. 3528 §).

Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa tie- ja vesirakennushallitukselle suostuvansa tämän 19.9.1968 päivätyssä kirjelmässä esitettyyn menettelyyn em. moottoritien rakentamiskustannusten kaupungin osuuden perimisessä, minkä mukaisesti ao. tilille kertyneet, kaupungin maksettavat kustannukset peritään siltä neljännesvuosittain (18.11. 4104 §).

Kaupunginhallitus päätti suostua tie- ja vesirakennushallituksen 24.4. päivätyssä kir-

jelmässä asetettuihin ehtoihin Myllymestartien väliaikaisesta liittämisestä Lahden valtatiehen (4.6. 2581 §). Samaten kaupunginhallitus päätti ilmoittaa hyväksyvänsä tie- ja vesirakennushallituksen ehdot tilapäisen liittymän rakentamiseksi Jakomäentietä Lahden valtatielle edellyttäen, ettei valtatiehen osuuden työnaikaiseen kunnossapitoon lueta talviaurausta (27.1. 348 §, 16.12. 4392 §).

Foto Oy:n pienteollisuustalon rakentamiseen vaikuttavista tiesuunnitelmista annettava lausunto. Tie- ja vesirakennushallitus oli pyytänyt kaupunginhallituksen lausuntoa turkulaisen Foto Oy:n kirjelmästä, jonka mukaan yhtiö aikoo ostaa Helsingin maalaiskunnan Silvolan kylässä sijaitsevat kaksi tilaa sillä ehdolla, että yhtiö saisi rakentaa tiloille pienteollisuustalon. Ko. tonttien läheisyyteen kaupungin alueelle Hakuninmaalle oli aiottu sijoittaa mm. autokatsastuskonttori. Yleisten töiden lautakunta katsoi, ettei se voinut antaa lausuntoa siitä, millaisiksi alueiden tiekysymykset muodostuvat tulevaisuudessa. Lautakunnan mielestä olisi alueiden, jotka sijaitsevat aivan kaupungin rajalla, tiekysymykset ratkaistava yhdessä alueiden asema-kaavoituksen kanssa. Tie- ja vesirakennushallituksen ja kaupungin yhteisen tieneuvottelukunnan teknillisen jaoston kokouksessa oli sovittu valtatiehen n:o 3 (Hämeenlinnantien) välin Haaga — Kaivoksela suunnittelurajaksi Pirkkolantie, jossa on myös valtatiehen kunnossapitoraja. Kaupunkisuunnittelulautakunta ei katsonut voivansa puoltaa poikkeusluvun myöntämistä, koska Hakuninmaa ja sen ympäristö on erittäin vaikeassa asemassa liikenteellisesti ja alueen pohjoisosa sekä siihen kiinteästi liittyvä Helsingin maalaiskunnan puoleinen alue on kokonaan vaillo runkosuunnitelmaa sekä selvitystä alueen sisäisen liikenteen järjestelystä. Tämän vuoksi ei ollut mahdollista muodostaa selvää käsitystä teiden sijainnista em. tontteihin nähden. Kaupunginhallitus päätti antaa tie- ja vesirakennushallitukselle kaupunkisuunnittelu-

2. Kaupunginhallitus

lautakunnan esityksen mukaisen lausunnon (11.11. 4018 §).

Eräiden liittymäsiltojen ym. piirustusten hyväksyminen. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä katurakennusosaston laatiman Myllypuroon kehätiereitin paalulle 124 + 5 rakennettavan alikulkusillan pääpiirustuksen n:o 14671 (25.3. 915 §); katurakennusosaston piirustuksesta n:o 14734 ilmenevän Konalantien sillan yleispiirustuksen (5.8. 3033 §); Lato-kartanontien sillan yleispiirustuksen n:o 14918 siten muutettuna, että siltaa levennettäisiin 1 m ja että pilarien lukumäärää lisättäisiin kolmesta neljään 2 m leveään pilariin (2.9. 3298 §); Kontulantien alikulkutunnelin yleispiirustuksen n:o 14658/27.4.1968 (17.6. 2759 §); Viikistä Porvooseen johtavan liittymän sillan n:o 5 yleispiirustuksen n:o 14838 (24.6. 2824 §); Pihlajamäentien alitse johtavan Moreenitien alikulkukäytävän yleispiirustuksen n:o 14809/26.4.1968 (1.7. 2910 §) sekä Laamannintieltä Tuomarinkylän paikallistielle johtavan yhdystien 13.11.1967 muutetut piirustukset n:o 13557 ja 13558 (10.6. 2639 §).

Kauko- tai kauttakulkuliikenteelle tärkeitä katuja koskevat asiat. Kaupunginhallitus anoi v. 1965 rakennuslain 93 §:n mukaisia korvauksia sisäasiainministeriöltä kauko- tai kauttakulkuliikenteelle tärkeiden katujen ajoradan rakentamiskustannuksista v. 1964 tehtyjen töiden osalta. Tie- ja vesirakennushallitus oli sisäasiainministeriölle antamassaan lausunnossa esittänyt, että kaupungin hakemus hylättäisiin siltä osin, kuin se koski Hämeentie — Sörnäisten rantatie-, Lemissaa- rentie -nimisen kadun osien, Helsinginkatu, Mechelininkatu, Kumpulantie-, Kirkonkyläntie- ja Myllymestarintie nimisten katujen osien kestopäällystyskustannusten korvaamisesta. Sen sijaan se oli esittänyt, että kaupungille korvattaisiin Paciuksenkatu, Huopalahdentie ja Itäinen moottoritie nimisten katujen osien, Lauttasaarenkadun, Hakaniementorin laitaa kiertävän ajotien, Lapinmäentien, Hämeentien ja Kustaa Vaasan

tien risteuksen sekä Vihdintien ja Pitäjänmäentien risteuksen hyväksyttävistä kestopäällystyskustannuksista, yht. 312 234 mk:sta, puolet eli 156 117 mk. Sisäasiainministeriö oli varannut kaupungille tilaisuuden selityksen antamiseen. Yleisten töiden lautakunta katsoi, ettei tie- ja vesirakennushallituksen lausunnon suhteen ollut huomauttamista. Asiamiestoimistoa kehoitettiin antamaan ministeriölle lautakunnan lausunnon mukainen selitys (26.2. 640 §). Asiamiestoimistoa kehoitettiin hakemaan muutosta tie- ja vesirakennushallituksen 18.3. tekemään päätökseen, siltä osin kuin siinä oli hylätty kaupungin anomus Hakaniemenranta-nimisen kadun välillä Hakaniemen tori — Sörnäisten rantatie määräämisestä kauko- ja kauttakulkuliikenteelle tärkeäksi kaduksi (22.4. 2097 §).

Kaupunginhallitus päätti tyytyä tie- ja vesirakennushallituksen päätökseen, jonka mukaan Lauttasaarenkadun ja Itämerenkadun välisiä Länsiväylän liittymäteitä oli Jorvaksentien moottoritien tultua luovutetuksi yleiseen liikenteeseen pidettävä kaukotai kauttakulkuliikenteelle tärkeinä katuiina niiltä osin, kuin ne olivat asemakaavan mukaisia katuja. Samaan ryhmään hyväksyttiin Kustaa Vaasan tie, joka valtatie n:o 5 valmistuttua välillä Koskelantie — Viikki johti kauko- ja kauttakulkuliikenteen valtatieltä n:o 4 ja 5 Helsingin kaupunkiin (18.3. 842 §).

Paikallistiet. Kaupunginhallitus päätti tyytyä Uudenmaan lääninhallituksen 5.9. 1968 antamaan päätökseen, joka koski päätekohtien vahvistamista Helsingin — Santahaminan maantiellä, Osa Henrik Borgströmin tietä ja Osa Koirasaarentietä -nimisellä paikallistiellä sekä Osa Stansvikintietä ja Osa Koirasaarentietä -nimisellä paikallistiellä (30.9. 3601 §).

Kaupunginhallitus päätti, ettei tie- ja vesirakennushallituksen 17.6. antamaan päätökseen, joka koski Uudenmaan lääniin kuuluvien kuntien suorittettavaa korvausta alueellaan olevien paikallisteiden valtion toimesta

v. 1967 tapahtuneesta kunnossapidosta, haeta muutosta kaupungin taholta (5.8. 3036 §). Rakennusvirastoa kehoitettiin suorittamaan korvaus valtion toimesta v. 1967 tapahtuneesta paikallisteiden rakentamisesta tie- ja vesirakennushallituksen päätöksen mukaisesti (yjsto 17.7. 6600 §).

Yleisjaosto päätti merkitä tiedoksi tie- ja vesirakennuslaitoksen Uudenmaan piirin piirikonttorin ilmoituksen kaupungin alueella kertomusvuonna suoritettavista paikallisteiden päällystystöistä. Piirikonttorille päätettiin ilmoittaa kaupungin toimesta suoritettavien teiden rakennusohjelma. Piirikonttorille päätettiin lisäksi ilmoittaa kaupungin osallistuvan tielain mukaisesti mainittuihin lakisääteisiin päällystämiskustannuksiin (yjsto 4.7. 6485 §).

Kaupunginhallitus päätti esittää kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriölle, että ministeriö peruuttaisi v. 1963 antamansa päätökset yleisten töiden lautakunnan 27.9. päivättyssä esityksessä lueteltujen teiden määräämisestä paikallisteiksi. Teitä ei kuntansa vuoksi ollut hyväksytty paikallisteiksi. Tiet olivat huonopohjaisia ja tulisi niiden rakentaminen paikallisteiksi kohtuuttoman kalliiksi. Rakennusvirasto tulisi edelleen huolehtimaan niiden kunnossapidosta, kunnes ne olisi rakennettu kaduiksi ja luovutettu yleiseen käyttöön tai kunnes tiet muuten ehkä lakkautettaisiin (14.10. 3730 §).

Tiekatselmuksset. Yleisjaosto määräsi asiamiestoimiston edustamaan kaupunkia katselmuksissa, jotka koskivat yleisten teiden päättekohtien määräämistä Helsingin — Tuusulan moottoritiellä Helsingin kaupungissa ja Helsingin — Lahden valtatiellä välillä Koskelantie — Viikki sekä yleisten teiden päättekohtien muuttamista Tattariharjun — Östersundomin ja Tattariharjun — Alppikylän maanteillä (yjsto 15.2. 5323 §).

Yleisjaosto kehotti rakennusvirastoa käyttäen apunaan mahdollisesti tarvittavia kiinteistöviraston asiantuntijoita edustamaan kaupunkia Nordsjön paikallistien paranta-

mista koskevassa tielain 37 §:n mukaisessa toimituksessa mahdollisine tiejärjestelyineen paaluvälillä 0+00 — 23+20 (yjsto 25.9. 7021 §).

Asiamiestoimisto määrättiin, käyttäen asiantuntijoina kiinteistöviraston ja rakennusviraston edustajia, edustamaan kaupunkia Helsingin — Lahden moottoritien rakentamista välillä Viikki — Tattariharju koskevassa haltuunotokatselmuksessa (yjsto 14.8. 6737 §).

Rakennusvirastoa kehoitettiin edustamaan kaupunkia Helsingin — Lahden valtatie moottoritieksi rakennettua väliä Koskelantie — Viikki koskevissa, tietoimitukseen n:o 72620 liittyvissä maastokatselmuksissa (yjsto 18.9. 6966 §).

Nikkilän sairaalan tal.pääll. Alfred Lautsi määrättiin edustamaan kaupunkia yksityistielain edellyttämässä Sipoon kunnan tielautakunnan tietoimituksessa (yjsto 28.8. 6836 §).

Tiekunnille myönnetyt avustukset. Yksityisistä teistä annetun lain 95 §:n mukaisen avustuksen kaupunginhallitus myönsi seuraaville tiekunnille v:n 1967 kunnossapitokustannuksiin sillä ehdolla, että tiekunta myöntää katurakennusosastolle oikeuden valvoa ja tarkastaa teiden kunnossapitoa ja oikeuden antaa teiden hoidosta tiekunnalle sitä velvoittavia ohjeita ja määräyksiä: Etelä-Kaarelan tiekunnalle kertomusvuodeksi 2 500 mk (26.2. 637 §); Paloheinän tiekunnalle v:ksi 1967 2 000 mk ja kertomusvuodeksi 2 000 mk (3.1. 52 §, 12.8. 3097 §); Tapanilan tiekunnalle kertomusvuodeksi 3 500 mk (12.8. 3100 §); Vartioharjun tiekunnalle kertomusvuodeksi 1 500 mk (5.8. 3023 §); Vesalan tiekunnalle kertomusvuodeksi 2 500 mk (19.2. 558 §); Vuosaaren tiekunnalle kertomusvuodeksi 5 000 mk (15.1. 180 §); Vehkalahdentien ympäristön tiekunnalle kertomusvuodeksi 1 000 mk ja v:ksi 1969 samoin 1 000 mk (15.1. 181 §, 11.11. 4013 §); Ala-Tikkurilan tiekunnalle v:ksi 1969 1 000 mk (2.12. 4253 §); Jokihaaran tiekunnalle kertomusvuodeksi

2. Kaupunginhallitus

500 mk (12.8. 3099 §); Kallvikin niemen tiekunnalle 600 mk v:ksi 1969 (11.11. 4017 §); Torpparinmäen tiekunnalle kertomusvuodeksi 2 000 mk (2.12. 4252 §); Sipoon kunnan Ribbingö — Husön tiekunnalle 1 137 mk ajalta 1.10.1966—8.11.1968 (yjsto 27.12. 7759 §) ja Vihdin kunnan Oravalan tiekunnalle kertomusvuodeksi 45 mk ja v:ksi 1969 45 mk (yjsto 27.12. 7758 §).

Eräiden viemärisuunnitelmien vahvistaminen. Kaupunginhallitus päätti vahvistaa seuraavat viemärisuunnitelmat: Norden-skiöldinkadun sekavesiviemärin piirustuksen (2.9. 3299 §); eräät Ala-Malmin viemärisuunnitelmat (2.9. 3297 §); eräät Malmin ja Tapaninkylän viemärisuunnitelmat (23.9. 3525 §); eräät Vartiokylän viemäripiirustukset (22.4. 2110 §); eräät Vartioharjun luoteisosan viemärisuunnitelman piirustukset (30.9. 3600 §); Vuosaaren liikekeskuksen paikoitusalueen sadevesiviemärin piirustuksen (4.11. 3947 §) ja Hämeentien viemärin siirtämisuunnitelman. Työtä varten myönnettiin 120 000 mk (30.9. 3599 §).

Viemäriyöt. Kaupunginhallitus myönsi tarvittavat määrärahat seuraavia viemäritöitä varten: Kuusisaassa Intendentinkujan viemäritöiden loppuunsaattamiseksi 20 000 mk, Konalan—Pitäjänmäen—Marttilan viemäritöiden jatkamista varten 900 000 mk, Ala-Malmin viemäritöiden jatkamista varten 80 000 mk, Malmin—Tapaninkylän viemäritöiden jatkamista varten 1.5 mmk (18.3. 848 §, 20.5. 2432 §, 14.10. 3731 §); Kuusisaaren viemäritöitä varten 80 000 mk (2.9. 3302 §); Kontulan asuntoalueen viemäreitä varten 350 000 mk, Tuomarinkylän viemäreitä varten 1 mmk (27.5. 2500 §, 4.11. 3948 §, 11.11. 4019 §, 23.12. 4461 §); Marjanien viemäreitä ja vesijohtoa varten 700 000 mk (18.3. 848 §, 14.10. 3731 §); Kaarelan asuntoalueen viemäritöitä varten 80 000 mk (11.11. 4019 §); Kivikon pienteollisuusalueen ja Malmin lentokentän kokoojaviemärin rakentamista varten 1.5 mmk (26.8. 3246 §); Suutarilan viemäritöitä varten

300 000 mk (23.12. 4461 §); Laajasalon kerrostaloalueen viemäri- ja katurakennustöitä varten 1.3 mmk (25.3. 925 §); Pakilan viemäreitä varten 100 000 mk ja Talin urheilupuiston viemäreitä varten 100 000 mk (14.10. 3731 §); Laajasalonkaaren ja Laajasalontien itäpuolella olevan alueen viemärintiä varten 210 000 mk (16.4. 2057 §). Vuoden 1965 talousarvioon Strömsin lahden pumppaamon tehostamista varten merkitystä määrärahasta säästynyt 19 015 mk päätettiin käyttää Pirkkolan ja Maunulan viemärien vedenjohtokyvyn parantamiseen (23.12. 4462 §).

Helsingin suomalaisten ja ruotsalaisten evankelisluterilaisten seurakuntain kirkkohallintokunnan anomuksesta kaupunginhallitus oikeutti rakennusviraston ja vesilaitoksen ryhtymään toimenpiteisiin vesi- ja viemärijohtojen rakentamiseksi Merikortintieltä Vuosaaren kirkkotontille (10.6. 2629 §).

Yleisjaosto kehotti rakennusvirastoa käytettävissään olevilla määrärahoilla jatkaamaan Pakilan korttelin n:o 34157 raidemies Joel Miittisen omistaman tontin n:o 9 kulmaan rakennettua sadevesiviemäriä n. 30 m pintavesihaittojen poistamiseksi (yjsto 4.7. 6484 §).

Kaupunginhallitus antoi suostumuksensa Keravan kauppalanhallituksen 1.2. esittämän viemäroimissopimuksen tekemiseen Tuusulan kunnan ja Keravan kauppalan kesken (25.3. 917 §).

Hajoituskaivon poistamista koskevan Asunto Oy Kristian 17 -nimisen yhtiön anomuksen johdosta yleisjaosto kehotti yhtiötä väliaikaisesti kunnostamaan hajoituskaivonsa, siksi kunnes kaupungin kokoojajohdot alueella tulevat valmiiksi (yjsto 20.6. 6356 §).

Seuraaville yhteisöille ja yksityisille henkilöille myönnettiin eräin ehdoin, mm. 6 kk:n irtisanomisajoin, lupa yksityisen viemärin tai tarkastuskaivon rakentamiseen:

Stockmann Oy:lle 2. kaupunginosan (Kluuvi) korttelin n:o 95b tontin n:o 39a kohdalle hajoituskaivo. Kertakaikkinen korvaus 700 mk ja mahdollisesta lupaehtojen rikkomisesta

enintään 1 000 mk:n suuruinen sopimussakko (yjsto 25.4. 5882 §);

Postisäästöpankille tarkastuskaivot 3. kaupunginosan (Kaartinkaupunki) korttelin n:o 47 tontin n:o 10 kohdalle, Unioninkatu 24. Kertakaikkinen korvaus 800 mk (yjsto 21.3. 5594 §) sekä 5. kaupunginosan (Punavuori) korttelin n:o 125 tontin n:o 6, Pursimiehenkatu 6, kohdalle. Kertakaikkinen korvaus 500 mk (yjsto 7.3. 5491 §).

Storcken Oy:lle sadevesi- ja likaviemärin tarkastuskaivot Lönrotinkadun ja Albertinkadun katualueelle 4. kaupunginosan (Kamppi) korttelin n:o 72 tontin n:o 7b kohdalle. Kertakaikkinen korvaus 400 mk (yjsto 22.2. 5371 §).

Asunto Oy Kasarmikatu 16 -nimiselle yhtiölle tarkastuskaivon rakentamiseen 7. kaupunginosan korttelin n:o 104 tontille n:o 17. Kertakaikkinen korvaus 250 mk (yjsto 31.12. 7787 §);

Tukkukauppojen Oy:lle kaksi tarkastuskaivoa 10. kaupunginosan (Sörnäinen) korttelin n:o 280 tontin n:o 10 kohdalle, Työpajankatu 15. Kertakaikkinen korvaus 200 mk (yjsto 25.4. 5884 §);

Posti- ja lennätinlaitokselle vahvistinase-makaivon rakentamiseen katualueelle 16. kaupunginosassa olevan talon Mannerheimintie 166 kohdalle. Kertakaikkinen korvaus 100 mk (yjsto 25.4. 5883 §);

Oy Elimäenkatu 26 -nimiselle yhtiölle viemärikaivojen rakentamiseen 22. kaupunginosan (Vallila) korttelin n:o 692 tontin n:o 9 kohdalle. Kertakaikkinen korvaus 700 mk (yjsto 13.6. 6295 §);

De Gamlas Väner -nimiselle yhdistykselle viemärin ja vesijohdon rakentamiseen katualueelle 35. kaupunginosan (Tuomarinkylä) korttelin n:o 35036 kaupungilta vuokratulle määräalalle, Pakilantie 109 (yjsto 29.2. 5426 §);

Mauno Tyrväiselle lupa 38. kaupunginosan (Malmi) korttelin n:o 38074 tontilla n:o 3 olevan omakotitalon liittämiseen yleiseen viemäri- ja vesijohtoverkkoon. Kertakaikkinen

korvaus 100 mk (yjsto 21.8. 6788 §, 18.9. 6982 §);

Kaarlo Käyhkölle yksityisen viemärin rakentamiseen korttelin n:o 38046 tontilta n:o 25, Ruotutorpantie 10. Kertakaikkinen korvaus 300 mk (yjsto 31.12. 7788 §);

Kansallis-Osake-Pankille vesijohdon ja viemärin rakentamiseen Tapanilan korttelin n:o 39160 tontille n:o 3. Kertakaikkinen korvaus 100 mk (yjsto 25.9. 7034 §);

Suur-Helsingin Osuuskassalle lupa rumpu-putken sijoittamiseen Puistolassa olevaan Suuntimotien sivuojaan anojan omistamien tilojen RN:o 7⁶⁶⁴ ja 7⁶⁶⁶ kohdalle (yjsto 20.6. 6358 §);

Jaakko ja Helena Hänniselle lupa viemärin ja jalankulkupolun rakentamiseen Kulosaa-ren yksinäistalon tilalta RN:o 1⁵⁶⁸ Kulosaa-rentielle. Kertakaikkinen korvaus 500 mk (yjsto 6.11. 7390 §);

Asunto-oy Kontulankaari 2, Asunto-oy Kontulankaari 4, Asunto-oy Kaarenjalka 6 ja Asunto-oy Kaarenjalka 10 nimisille yhtiöille viemärin rakentamiseen korttelin n:o 47020 tonteilta n:o 5 ja 10 kiikun ja puisto-alueen kautta Keinulaudantien katuviemäriin (yjsto 20.6. 6357 §);

Kiinteistö-oy Ulappasaarentie 4 -nimiselle yhtiölle viemärin rakentamiseen katualueelle Vuosaarella (yjsto 15.2. 5328 §).

Lindström Oy:n anottua viemärin jatkamista Vanha kelkkamäki -nimisellä kadulla Vuosaarella yleisjaosto päätti, mikäli anoja katsoisi sen itselleen edullisemmaksi kuin liittymisen Schybergsonintien viemäriin, oikeuttaa anojan omalla kustannuksellaan suorittamaan Vanha kelkkamäki -nimisen kadun varrella olevan viemärin jatkamisen. Kertakaikkinen korvaus 100 mk (yjsto 9.5. 5997 §).

Yleisestä viemärilaitoksesta tulevien jätevesien johtamista koskevan lupahakemuksen täydentäminen. Kaupunginhallitus oli v. 1961 hakenut Uudenmaan lääninhallitukselta vesioikeuslain 1 luvun 24 §:n mukaista helpotusta puhdistamattomien jätevesien johtamisessa

2. Kaupunginhallitus

mereen v:n 1967 loppuun saakka. Vesilain tultua voimaan oli asian käsittely siirretty Länsi-Suomen vesioikeudelle. Asiaa koskevan katselmuksen alkukokous oli pidetty 28.2.1966. Anomuksessa esitetyistä puhdistamoista vesioikeus oli antanut Herttoniemen puhdistamon osalta 14.1.1967 luvan jätevesien johtamiseen Tullisaaren selälle siihen asti, kunnes alkuperäinen hakemus olisi käsitelty. Vuosaaren lammikko-puhdistamosta johdettavat jätevedet eivät kuuluneet tähän hakemukseen. Niiden johtamiseen oli v. 1966 saatu lupa, joka olisi voimassa v:n 1969 loppuun saakka. Hakemuksen tarkoittamista puhdistamoista oli toistaiseksi rakentamatta Kyläsaaren puhdistamo sekä Viikin puhdistamon laajennus, jotka molemmat ilmeisesti saataisiin käyttöön v:n 1969 loppuun mennessä. Yleisten töiden lautakunnan mielestä hakemusta olisi täydennettävä koskemaan myös biologisesti puhdistettujen jätevesien johtamista mereen. Lautakunta esitti, että v. 1961 tehtyä yleisestä viemärlaitoksesta tulevien jätevesien johtamislupahakemusta täydennettäisiin siten, että jätevedet saataisiin johtaa Kyläsaaren ja Viikin puhdistamoiden osalta mereen vain osittain puhdistettuina v:n 1969 loppuun saakka ja muilta osin biologisesti puhdistettuina toistaiseksi. Kaupunginhallitus kehotti asiameistointia täydentämään v. 1961 tehtyä yleisestä viemärlaitoksesta tulevien jätevesien johtamislupahakemusta yleisten töiden lautakunnan 17.1.1968 tekemän esityksen mukaisesti ja liittämään täydennyshakemukseen myös lautakunnan esitykseen liittyvän selostuksen (5.2.416 §).

Jätevesien johtamista Sipoonjokeen koskeva asia. Kaupunginhallitus kehotti 22.6.1967 asiameistointia huolehtimaan vesilain 10 luvun 24 §:ssä tarkoitetun luvan hakemisesta Länsi-Suomen vesioikeudelta Nikkilän sairaalan ja Nikkilän rakennuskaava-alueen jätevesien johtamiseksi Sipoonjokeen kaupungin ja Sipoon kunnan asettaman vesihuoltokomitean esityksen mukaisesti. Maataloushalli-

tuksen annettua lausuntonsa oli vesioikeus pyytänyt kaupungin ja Sipoon kunnan selitystä asiasta. Maataloushallitus oli lausuntonsa esittänyt, että lupa myönnettäisiin toistaiseksi mm. seuraavilla ehdoilla: hakijoiden tulee rakentaa ja ottaa käyttöön suunnitelman mukainen puhdistuslaitos v:n 1969 loppuun mennessä; hoitaa viemäriverkkoa ja puhdistuslaitosta asianmukaisesti sekä desinfioida jätevedet avoveden aikana; tarpeen mukaan tehostaa toimenpiteitään jäteaineiden vesistöön pääsyn estämiseksi; tarkkailla jäteveden laatua ja määrää sekä vaikutusta vesistössä Helsingin maanviljelysinsinööripiirin hyväksymällä tavalla sekä toimittaa tulokset insinööripiirille; maataloushallituksen hyväksymällä tavalla hankkia selvitys jätevesien vaikutuksesta vesistön kalakantaan. Kaupungin ja Sipoon kunnan yhteisen vesihuoltokomitean ilmoituksen mukaan oli vesioikeudelle toimitettu 27.10.1967 muun ohella vesiasetuksen mukainen selvitys Sipoonjoen ja Sipoonlahden kalastusolosuhteista. Kun laitoksen lopulliseen suunnitteluun, jossa otettaisiin huomioon vesioikeuden asettamat ehdot, voitaisiin ryhtyä vasta lupapäätöksen saatua lainvoiman ja kun lisäksi oli otettava huomioon suunnittelun ja suunnitelmien kunnallisen käsittelyn vaatima aika sekä sairaalan osalta valtionapumenettelyyn kuuluva aika, olisi maataloushallituksen esittämää aikaa pidennettävä ainakin v:n 1970 loppuun edellyttäen, että vesioikeuden päätös saataisiin lähiaikoina. Jätevesien desinfiointia avoveden aikana koskevan ehdon osalta olisi otettava huomioon, että Nikkilän sairaala oli mielisairaala, josta tulevat jätevedet ovat asumajätevesiä. Niiden desinfioiminen olisi ilmeisesti tarpeen vain kulkutautiepidemian aikana. Myös yleisten töiden lautakunta piti maataloushallituksen esittämää vajaan kahden vuoden rakentamisaikaan lyhyenä. Kaupunginhallitus päätti esittää vesioikeudelle vesihuoltokomitean esityksen mukaisen selityksen muutoin, paitsi että suunnitelman mukainen puhdistuslaitos

tulisi rakentaa ja ottaa käyttöön v:n 1971 loppuun mennessä (22.4. 2095 §).

Seuraaville yhtiöille, yhdistyksille ym. myönnettiin erinäisin ehdoin lupa johtaa jätevesiä kaupungin yleiseen viemärlaitokseen: Asunto-oy Meritullinkatu 15 -nimiselle yhtiölle 1. kaupunginosan korttelin n:o 15 tontilta n:o 8, Meritullinkatu 15 (yjsto 13.6. 6297 §); Asunto-oy Kristiinanmäki -nimiselle yhtiölle korttelin n:o 23 tontilta n:o 4, Kristianinkatu 15 (yjsto 14.8. 6744 §); Kiinteistö Oy Keskuskatu 7 -nimiselle yhtiölle 2. kaupunginosan korttelin n:o 97 tontilta n:o 1, (yjsto 13.6. 6296 §); Helsingin Yliopistolle Puun ja muovien kemian, Perinnöllisyystieteen, Elektronimikroskopian ja Mikrobiologian laboratorioista 4. kaupunginosan korttelin n:o 154 tontilta n:o 10, Malminkatu 20 (yjsto 23.10. 7264 §); Sinebrychoff Oy:lle 5. kaupunginosan korttelin n:o 117 tontilta n:o 3, Bulevardi 40 (yjsto 4.9. 6878 §); Yhtyneet Kliiniset Laboratoriot Oy:lle korttelin n:o 90 tonteilta n:o 17 ja 28, Fredrikinkatu 20 A (yjsto 4.9. 6879 §); Asunto-oy Hämeentie 20 -nimiselle yhtiölle 11. kaupunginosan korttelin n:o 318 tontilta n:o 2, Hämeentie 20 (yjsto 13.6. 6299 §); Munkkisaaren huippulämpökeskukselle 20. kaupunginosan korttelin n:o 178 tontilta n:o 1, Hylkeenpyytäjänkatu 2 (yjsto 30.5. 6175 §); Kunnallispainolle korttelin n:o 122 tontilta n:o 2, Munkkisaarenkatu 2 (yjsto 28.6. 6433 §); Eläinlääketieteelliselle Korkeakoululle 21. kaupunginosan korttelin n:o 649 tontilta n:o 6, Hämeentie 57 (yjsto 6.11. 7389 §); oikeusministeriön vankeinhoito-osastolle 21. kaupunginosan korttelin n:o 649 tontilta n:o 2, Ristikkotie 6 (yjsto 4.12. 7607 §); Oksanen & Kumpp. Oy:lle 22. kaupunginosan korttelin n:o 532 tontilta n:o 1e, Teollisuuskatu 1E (yjsto 4.7. 6500 §); Suomen Autoteollisuus Oy:lle korttelin n:o 367 tontilta n:o 13, Fleminginkatu 27 (yjsto 2.10. 7077 §); Oy Vattuniementalolle korttelin n:o 31137 tontilta n:o 7, Vattuniemenkatu 2 (yjsto 25.4. 5881 §); L. M. Ericsson Oy:lle korttelin n:o 119 ton-

tilta n:o 15, Itälahdenkatu 16 (yjsto 17.7. 6592 §); Graafinen Väri Oy:lle korttelin n:o 34049 tontilta n:o 5, Koulumestarintie 29 (yjsto 17.7. 6593 §); Kiinteistö Oy Sahaajankatu 31 -nimiselle yhtiölle 43. kaupunginosan korttelin n:o 43071 tontilta n:o 14, Sahaajankatu 31 (yjsto 13.6. 6298 §); Mercantile Oy:lle korttelin n:o 43052 tontilta n:o 1, Linnanrakentajantie 4 (yjsto 20.6. 6360 §); Veho Oy:lle korttelin n:o 43074 tontilta n:o TT4, Mekaanikonkatu 14 (yjsto 17.7. 6594 §); Lämpövärtio Oy:lle 45. kaupunginosan korttelin n:o 45194 tontilta n:o 1, Laippatie 4 (yjsto 20.11. 7487 §); Kodak Oy:lle 46. kaupunginosan korttelin n:o 46024 tontilta n:o 3, Höyläämötie 16 (yjsto 21.3. 5593 §).

Yleisjaosto päätti laajentaa v. 1967 Helsingin Osakepankille myöntämänsä lupaa koskemaan 2. kaupunginosan korttelin n:o 97 tontilla n:o 5, Aleksanterinkatu 17 olevan kiinteistön jätevesien johtamista Aleksanterinkadun katuviemäriin ilman hajoituskaivoa (yjsto 28.6. 6434 §).

Alkoholiliike Oy:n anottua saada johtaa Vuosaaren kylän tiloille RN:o 4⁸⁷, 4⁸⁶, 3²⁶⁶ ja 3²⁶⁵ rakennettavan koulutuskeskuksen jätevedet puhdistamon kautta mereen yleisjaosto kehotti anojaa johtamaan mainitut jätevedet kaupungin viemärlaitokseen rakennusviraston kanssa tarkemmin sovittavalla tavalla tai hakemaan Länsi-Suomen vesioikeudelta luvan jäteveden johtamiseen mereen (yjsto 28.3. 5647 §).

Kaupunginhallitus päätti, ettei kaupungin puolesta jätetä muistutuskirjelmää asiassa, joka koskee Keravan kauppalanhallituksen hakemusta luvan saamiseksi jäteveden johtamiseen Keravanjokeen ja Rekolanpuroon Keravan kauppalassa (5.2. 407 §).

Yleisjaosto teki kertomusvuonna joukon päätöksiä myöntäen eräille asunto-osakeyhtiöille, yhteisöille, yksityisille henkilöille ym. luvan johtaa tonteiltaan jätevesiä joko mereen tai avo-ojaan seuraavissa kaupunginosissa, eräissä tapauksissa luvat myönnettiin korvauksetta: 10. kaupunginosa, Sörnäinen

2. Kaupunginhallitus

(yjsto 4.1. 5034 §); 19 kaupunginosa, Korkeasaari (yjsto 14.3. 5547 §); 31. kaupunginosa, Lauttasaari (yjsto 22.5. 6113 §); 32. kaupunginosa, Konala (yjsto 4.7. 6501 §); 33. kaupunginosa, Kaarela (yjsto 7.3. 5490 §); 36. kaupunginosa, Viikki (yjsto 21.3. 5595 §); 38. kaupunginosa, Malmi (yjsto 9.10. 7147 §, 4.12. 7606 §); 40. kaupunginosa, Suutarila ja Ala-Tikkurila (yjsto 4.1. 5032 §, 21.8. 6790 §); 41. kaupunginosa, Suurmetsä (yjsto 28.3. 5653 §, 9.10. 7146 §); 42. kaupunginosa, Kulosaari (yjsto 7.8. 6702 §); 44. kaupunginosa, Tammisalo (yjsto 24.7. 6636 §); 45. kaupunginosa Myllypuro ja Vartiokylä (yjsto 20.6. 6359 §, 9.10. 7148 §); 47. kaupunginosa, Mellunkylä (yjsto 6.6. 6232 §); 49. kaupunginosa, Laajasalo (yjsto 14.3. 5546 §, 10.4. 5761 §, 30.5. 6174 §, 28.6. 6432 §). Lisäksi yleisjaosto päätti hylätä kaksi ja peruuttaa kaksi jätevesien johtamista koskevaa anomusta (yjsto 1.2. 5233 §, 20.11. 7486 §, 4.1. 5031 §, 11.1. 5084 §).

Georg S. Christidesin anottua hänen oikeuttaan johtaa jätevesiä mereen koskevan yleisjaoston 8.3.1966 tekemän päätöksen muuttamista yleisjaosto päätti sallia osaltaan anottun vesialueen käyttämisen jäteveden purkupaikana ja viemärijohdon sijoittamisen siihen. Lisäksi yleisjaosto päätti saattaa asiamiestöimiston ja vesilautakunnan asiasta antamat lausunnot sekä rakennustointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan asiaa koskevan selostuksen tiedoksi rakennus-, kiinteistö-, terveydenhoito- ja rakennustarkastusvirastolle kehottaen näitä yksityisten rakentajien viemäriintiasioiden käsittelyssä menettelemään mainittujen selvitysten mukaisesti. Kiinteistövirastoa kehoitettiin lisäksi merkitsemään lausuntoihinsa, koskeeko asia asemakaavoitettua vai asemakaavan ulkopuolella olevaa aluetta. Rakennustarkastusvirastoa kehoitettiin harkitsemaan esityksen tekemistä Kaupunkiliitolle niistä asiaa koskevista lainmuutoksista, jotka virasto ehkä katsoo tarpeellisiksi (yjsto 2.5. 5934 §).

Kyläsaaren jätevedenpuhdistamo. Merkittiin

tiedoksi, että sisäasiainministeriö oli 9.1.1968 suostunut kaupunginhallituksen v. 1967 tekemään hakemukseen jatkettun poikkeusluvan saamiseksi Kyläsaaren jätevedenpuhdistamon laajentamiseen. Lupa oli voimassa 9.1.1969 saakka (22.1. 249 §).

Kaupunginhallitus oikeutti yleisten töiden lautakunnan käyttämään v:n 1967 talousarvioon jätevedenpuhdistamojen rakentamiseen ja laajentamiseen ym. merkitystä määrärahasta Kyläsaaren puhdistamon rakennustöihin 1.475 mmk ja merivesi- ym. tutkimusten laitehankintoihin 250 000 mk sekä kertomusvuoden vastaavalta tililtä 4.5 mmk puhdistamon rakennustöihin (12.2. 504 §, 30.9. 3602 §).

Kaupunginhallitus päätti vahvistaa katurakennusosaston laatiman Kyläsaaren puhdistamon eteläisen kokoojaviemärin osuutta tunneli-puhdistamoon koskevan piirustuksen n:o 12466 ja hyväksyä Arkkitehtitoimisto K. R. Lindgrenin laatimat puhdistamon lietteenhautumon n:olla 1—5 merkityt pääpiirustukset (1.4. 998 §, 9.9. 3414 §).

Viikin puhdistamo. Kaupunginhallitus hyväksyi Viikin puhdistamon II rakennusvaiheen vesiaseman raakaliete-, huuhteluvesi- ja palautuslietepumppaamorakennuksen pääpiirustukset n:o 955/1—5/12.3.1968, vesiaseman pääpiirustukset n:o 9900/224—228 ja vesiaseman raakaliete- ja huuhteluvesipumppaamoiden maanalaisten osien pääpiirustukset n:o 9900/271 ja 272. Rakennustöitä varten kaupunginhallitus myönsi 4 mmk (29.4. 2187 §, 6.5. 2247 §, 7.10. 3671 §, 16.12. 4386 §).

Vuosaaren puhdistamo. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä katurakennusosaston laatimat Vuosaaren jätevedenpuhdistamon poistojohtosuunnitelman ja muutetun poistojohtosuunnitelman piirustukset n:o 1300/4b, 5a ja 25 (27.1. 351 §, 16.4. 2058 §). Vesioikeus antoi 29.2. luvan poistoviemärin rakentamiseen Vuosaaren puhdistamosta Skatanselän merialueelle siten, että rakennustyö olisi suoritettava kahden vuoden kuluessa siitä, kun

lupapäätös on saanut lainvoiman. Vuosaaren aktiivilietepuhdistamoa suunniteltaessa oli myöhemmin todettu, että jätevesi voitaisiin suoraan ilman pumppausta johtaa Skatan-selälle. Tällaisella muntoksella saataisiin rakennus- ja käyttökustannuksiin huomattava säästö. Muutosten takia ei rakennustöitä ollut päästy aloittamaan alkuperäisen aikataulun mukaisesti ja rakennusaika oli pidentynyt myös poistojohdon tunneliosuuden pidentämisen vuoksi. Näiden toimenpiteiden takia jouduttaisiin vesioikeuden jätevesien johtamiselle asettamaa määräaikaa huomattavasti ylittämään. Nordsjön lahdelta suoritettujen tutkimusten perusteella voitiin pitää ilmeisenä, ettei lahdelta jätevesimäärien lisääntymisestä huolimatta tapahtuisi haitallista pilaantumista v:n 1969 loppuun mennessä. Kaupunginhallitus kehotti asiamiestoimistoa Länsi-Suomen vesioikeudelta hakemaan yleisten töiden lautakunnan esittämien perusteiden lupaa saada v. 1966 annetun luvan määräajasta poiketen johtaa jätevetä Vuosaaren laajennetun lammikkopuhdistamon kautta Nordsjönlahteen kauintaan v:n 1969 loppuun kuitenkin niin, että jos poistoviemäri saataisiin valmiiksi aikaisemmin, se otettaisiin käyttöön välittömästi (1.4. 995 §, 10.6. 2642 §, v:n 1966 kert. s. 225).

Sisäasiainministeriöltä päätettiin anoa poikkeuslupaa Vuosaaren puhdistamon rakentamiseen sille Vuosaaren kylän tiloihin RN:o 1¹⁷⁷ ja 2¹⁰⁴ kuuluvalla alueella, joka Vuosaaren asemakaavaluonnoksessa on merkitty kunnallisteknillisten rakennusten ja laitosten korttelialueeksi. Muuttaen v. 1967 tekemäänsä päätöstä, kaupunginhallitus päätti myöhemmin varata puhdistamoa varten katurakennusosaston piirustuksessa n:o 1300/36 esitetyn alueen (27.5. 2494 §, 28.10. 3864 §).

Yleisjaosto päätti myöntää Helsingin maalaiskunnalle sen anoman lykkäyksen Vuosaaren puhdistamon kokoojaviemäriin rakennuskustannusten 14.5. erääntyneen 204 100 mk:n suuruisen laskun maksamisessa 31.12. saakka,

viivästyskorko 8 % erääntymispäivästä maksupäivään (yjsto 22.5. 6097 §).

Munkkisaaren puhdistamon täydennystyötä varten myönnettiin 250 000 mk v:n 1967 talousarvioon jätevedenpuhdistamoiden rakentamiseen ja laajentamiseen merkityn siirtomäärärahan vielä jakamatta olevasta erästä (15.1. 184 §).

Lauttasaaren ja Rajasaaren puhdistamolla suoritettavia uusimis- ja korjaustöitä varten myönnettiin 150 000 mk kumpaakin työkohtetta varten (5.8. 3035 §).

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä talousrakennusosaston laatimat Rajasaaren puhdistamon alueelle rakennettavan vesiensuojelulaboratoriorakennuksen 15.7.1966 päivätyt luonnospiirustukset n:o 1—6 sillä ehdolla, että vesialuetta täyttämällä muodostettavalle lisäalueelle istutettaisiin puita ja että vesiaseman puurakennus purettaisiin (4.3. 693 §).

Pumppaamot. Kaupunginhallitus oikeutti yleisten töiden lautakunnan käyttämään v:n 1967 talousarvion em. määrärahasta 800 000 mk Vartiokylän pumppaamon rakentamiseen (5.2. 419 §) ja hyväksyi katurakennusosaston laatimat pumppaamon pääpiirustukset n:o 1—3/7.11.1967 (19.2.562 §).

Kaupunginhallitus päätti pyytää sisäasiainministeriöltä poikkeuslupaa yksikerroksisen, 177 m²:n suuruisen talorakennusosaston toimesta rakennettavan pumppaamon rakentamiseen Vuosaaren kylässä olevaan tilaan RN:o 3²⁷³ kuuluvalla määrälle, joka vahvistetussa rakennuskaavassa oli merkitty puistoksi (26.2. 655 §).

Kaupunginhallitus päätti vahvistaa katurakennusosaston laatiman Siltavuoren ja Näkinkujan pumppaamon ja niihin liittyvien kokoojaviemäreiden yleissuunnitelmaa koskevan piirustuksen n:o 14522 (11.3. 770 §).

Puhtaanapitoa koskevat asiat. Yleisjaosto oli 1.2. hylännyt Bostads Ab Storkärrsvägen 8 -nimisen yhtiön valituksen, joka koski yhtiölle kuuluvan kadun puhtaanapitovelvollisuuden pienentämistä Suonotkonkuja-nimi-

2. Kaupunginhallitus

sen katualueen osalta. Tämä katualue oli asemakaavan muutoksen perusteella rakennettu Suursuontien ja Suonotkontien välille sen jälkeen, kun yhtiö oli vuokrannut nyt hallinnassaan olevan tontin. Rakennusvirasto mainitsi, että kaupungin ja kiinteistön välinen vuokrasopimus edellytti, että kiinteistö vastaa sille rakennusjärjestyksen mukaan kuuluvasta puhtaanapitovelvollisuudesta. Tämän perusteella yhtiö vastaa Suursuontien ja Suonotkontien puhtaanapidosta tontin kohdalla kadun keskiviivaan asti. Rakennusjärjestyksen 69 §:n mukaan on tontin kohdalla oleva yleisen alueen osa, joka on tarkoitettu ajotienä ja jalkakäytävänä käytettäväksi, tontin omistajan tai vuokraajan pidettävä puhtaana enintään 15 m:n leveydeltä tontin rajasta lukien. Suurin osa Suonotkonkujasta on kyseessä olevan tontin kohdalla ja 15 m lähempänä tontin rajaa. Yhtiö oli 1.11.1967 tehnyt rakennusviraston puhtaanapito-osaston kanssa sopimuksen Suonotkonkujan talviaurauksesta. Lääninhallitukselle tehty valitus yleisjaoston päätöksestä perustui siihen, ettei Suonotkonkujalla ollut mitään käyttöä yhtiön kannalta, minkä vuoksi sen mielestä ei ollut oikein panna puhtaanapitokustannuksia yhtiön kannettaviksi. Kiinteistölautakunta huomautti valituksen koskevan maanvuokrasopimuksen soveltamista, mikä ei ollut julkisoikeudellinen asia. Valittaja oli pyytänyt puhtaanapitovelvollisuuden kokonaan poistamista tai tontin vuosivuokran alentamista n. 1 500 mk:lla. Asiamiestoimisto katsoi, että mikäli valittaja ei pitänyt puhtaanapidosta suoritettua laskutusta oikeana, se voi kieltäytyä laskun maksamisesta, jolloin kaupungin on vaadittava saatavaansa raastuvanoikeudessa. Asia ei näin ollen ollut sellainen, josta voitaisiin tehdä kunnallisvalitus. Kaupunginhallitus päätti lääninhallitukselle annettavassa selityksessään esittää asiamiestoimiston mainitsemilla perusteilla valituksen hylättäväksi (17.6. 2775 §, yjsto 1.2. 5243 §).

Asunto-oy Ulvilantie 5 -niminen yhtiö oli

pyytänyt kaupunginhallitusta antamaan lausunnon yhtiön velvollisuudesta pitää puhtaan tonttinsa kohdalla oleva Raumantien katukäytävä ja katu tontin rajasta 15 m:n päähän. Kaupunginhallitus oli ilmoittanut, että Raumantien kunnossa- ja puhtaanapitovelvollisuus määräytyi asiamiestoimiston 1.9. 1966 päivätyn lausunnon n:o 1963 mukaisesti. Yhtiö oli valittanut päätöksestä lääninhallitukseen vaatien valituksenalaisen päätöksen kumoamista siltä osin, kuin yhtiö on velvoitettu pitämään kunnossa ja puhtaana yhtiön tonttiin välittömästi rajoittuvan puistoalueen toisella puolella olevan Raumantien kadun- ja käytävänosa. Lääninhallitus oli jättänyt valituksen tutkittavakseen ottamatta, koska valituksenalainen päätös käsitti vain lausunnon antamisen ja oli siten luonteeltaan yksinomaan valmistelua, josta kunnallislain 175 §:n 2 momentin ja 178 §:n nojalla ei ole lupa tehdä valitusta (6.5. 2256 §).

Kaatoapaikat. Kaupunginhallitus oikeutti rakennusviraston pitämään Vuosaaren kaatoaikan suljettuna kertomusvuoden kelirikko- viikkoina kuitenkin niin, että kaatoaikka otettaisiin käyttöön mahdollisimman pian kelirikkoajan jälkeen (25.3. 912 §).

Yleisten töiden lautakuntaa kehoitettiin sanomaan irti Lohjan Kalkkitehdas Oy:n kanssa tehty sopimus Vuosaaren kaatoaikan käytöstä ja huolehtimaan tarpeellisen katselmuksen pitämisestä yhtiön kanssa siitä mahdollisesti aiheutuvine toimenpiteineen. Kiinteistölautakuntaa kehoitettiin yhdessä terveydenhoitolautakunnan kanssa selvittämään, tarvitaanko Vuosaareissa erillistä kaatoaikkaa ja myönteisessä tapauksessa osoittamaan alue kaatoaikkaa varten (4.6. 2580 §). Kaupunginhallitus päätti sittemmin osoittaa yleisten töiden lautakunnan käytettäväksi tilaan Rastböle RN:o 3²⁷³ kuuluvan, n. 6 ha:n suuruisen alueen Vuosaaren kaatoaikka-alueeksi ja kehottaa lautakuntaa kunnostamaan alueen kaadon jäljiltä hyväksyttävän suunnitelman mukaiseksi (23.9. 3529 §).

Lumenkaatopaikat. Kaupungin hallitus päätti

1) kehottaa kaupunkisuunnitteluvirastoa yhteistoiminnassa rakennusviraston puhtaanapito-osaston kanssa merkitsemään asemakaavaan yleisten töiden lautakunnan 13.2. 1967 asettaman jaoston mietinnön III. 1) kohdassa tarkoitettuja pysyviä lumenkaatopaikkoja huomioon ottaen, että kaatopaikoille tulee pysyviä rakenteita,

2) kehottaa satamalautakuntaa varamaan Jätkäsaaren lounaisosaan sekä Sörnäisten ja Herttoniemen satamiin tarpeelliset tilat jaoston mietinnön III. 2) kohdassa tarkoitettujen pysyvien lumenkaatolaitureiden rakentamista varten,

3) kehottaa urheilu- ja ulkoilulautakuntaa yhdessä kaupunkisuunnitteluviraston asemakaavaosaston kanssa tutkimaan lumenkaatopaikan sijoittamista Mustikkamaalle Kuloosaaren puoleiselle rannalle,

4) kehottaa satamalautakuntaa ja kaupunkisuunnittelulautakuntaa tutkimaan mahdollisuuksia sijoittaa uusia lumenkaatopaikkoja jaoston esittämille paikoille,

5) kehottaa rakennusvirastoa kiireellisesti neuvottelemaan tie- ja vesirakennushallituksen, satamalaitoksen ja sähkölaitoksen kanssa jaoston mietinnön III. 3) kohdassa mainittujen hankkeiden toteuttamismahdollisuuksista,

6) kehottaa rakennusvirastoa kiireellisesti selvittämään, mitä mahdollisuuksia on jaoston mietinnön III. 6) kohdan edellyttämiin toimenpiteisiin sekä

7) kehottaa yleisten töiden lautakuntaa ryhtymään jaoston mietintönsä 8)—12) kohdissa esittämiin toimenpiteisiin (27.1. 347 §).

Kaupunkisuunnittelulautakuntaa kehoitettiin osoittamaan hyvissä ajoin ennen talvikautta 1968/69 rakennusviraston puhtaanapito-osastolle lumenkaatopaikka Oulunkylästä (18.3. 846 §).

Lumenkaatoa varten päätettiin puhtaanapito-osastolle osoittaa asemakaavaosaston 19.7. päivätyssä piirustuksessa merkitty alue

Oulunkylässä Tuusulantien itäpuolella olevalta tietyömaan alueelta edellyttäen, että suojaistutus suoritetaan välittömästi. Yhdystien rakentamista Käskeynhaltijantieltä lumenajossa käytettäville metsäteille olisi myös harkittava, mikäli se osoittautuisi tarpeelliseksi (16.9. 3467 §).

Maununnevan suolle päätettiin järjestää lumenkaatopaikka talvikaudeksi 1968/69 puhtaanapito-osaston 6.8.1968 esittämällä tavalla siten, että terveydenhoitolautakunnan sekä urheilu- ja ulkoiluviraston urheiluosaston esittämät ehdot täytettäisiin ja liikenne ohjattaisiin paikalle kaupunkisuunnitteluviraston liikennesuunnitteluosaston kanssa sovittavalla tavalla (28.10. 3869 §).

Roska-astioiden hankkiminen Hakaniementorille. Poliisilaitoksen esityksestä kaupungin hallitus kehotti rakennusvirastoa lisäämään yleisön käyttöön tarkoitettuja siirrettäviä paperikoreja Hakaniementorille sekä yhteistyössä kiinteistöviraston kanssa hankkimaan Hakaniemen torikauppiaiden käyttöön kokeeksi tilavan, 14—15 m³:n suuruisen, vaihtolavaperiaatteen mukaisen jätesäiliön, johon torikauppiat veloitettaisiin viemään myynnin yhteydessä kertyvät jätteet. Kiinteistövirastoa kehoitettiin valvomaan tämän veloituksen noudattamista (22.1. 253 §).

Käymälät. Poliisilaitos oli huomauttanut, että Hakaniemen hallirakennuksessa oleva mukavuuslaitos oli avoinna vain arkisin klo 7—16 ja esittänyt, että aukioloaikaa muutettaisiin siten, että käymälä olisi avoinna sekä arkisin että pyhäisin klo 7—22. Kiinteistölautakunta piti yleisökäymälän voimassa olevia aukioloaikoja riittävinä edellyttäen, että läheisessä moottorihuoltoasemarakennuksessa sijaitsevan yleisönkäymälän käyttömahdollisuuteen kiinnitetään riittävästi huomiota. Kiinteistölautakuntaa kehoitettiin tutkimaan huoltoasemarakennuksissa olevien yleisönkäymälöiden merkitsemistä entistä helpommin havaittavain opastein (22.1. 253 §).

Ruoppaustyöt. Kaupungin hallitus myönsi 1 mmk yleisten töiden lautakunnan käytettä-

2. Kaupunginhallitus

väksi Porolahden ja Loppilahden ruoppaus- töiden suorittamista varten. Työt oli sopeutettava työllisyyden kausivaihtelujen mukaisesti siten, ettei työvoiman määrä kesällä ylitä talvikauden työvoimamäärää (25.3. 919 §).

Ojat. Kaupunginhallitus oikeutti yleisten töiden lautakunnan käyttämään 150 000 mk Svenska Läroverket -nimisen oppilaitoksen tontin läpi Haagassa virtaavan avo-ojan putkittamiseen (9.9. 3415 §).

Hiekkasiilot. Kaupunginhallitus oikeutti yleisten töiden lautakunnan käyttämään kertomusvuoden talousarvioon hiekkasiiloja varten merkittyä 300 000 mk:n siirtomäärärahaa (1.7. 2927 §).

Julkisivutoimikunta oli kiinnittänyt huomiota siihen, että Alppilan hiekkasiilon rakentamiseen ei voimassa olevissa asemakaavamääräyksissä ollut perustettu oikeutta. Tarvittava asemakaavan muutosasia oli parhaillaan vireillä ja rakennuslupa saataisiin ilmeisesti syksyllä 1968. Alppilan hiekkasiilon louhintatöihin päätettiin ryhtyä ennen rakennusluvan saamista (4.3. 689 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi Munkkisaaren hiekkasiilon louhintasuunnitelman katurakennusosaston piirustusten n:o 14762 ja 14763 mukaisesti ja hiekkasiilojen pääpiirustukset n:o 1—3/16.11.1968. Louhintatöihin saatiin ryhtyä ennen varsinaisen rakennusluvan saamista (6.5. 2261 §, 23.12. 4465 §).

Kaupunginhallitus oikeutti yleisten töiden lautakunnan käyttämään v:n 1965 talousarvion pääomamenoihin kuuluvasta määrärahasta: Savilan pumppaamo, Rajasaaren pumppujen uusiminen ja uusi paineviemäri 100 000 mk ja määrärahasta Pohjois-Haagan viemärit 50 000 mk Munkkisaaren siilon louhintatöihin (1.7. 2917 §).

Leikkikentät. Kaupunginhallitus hyväksyi 13.5. päivätyt talorakennusosaston laatimat Siilitien leikkikentän majan pääpiirustukset n:o 1—2. Samalla kaupunginhallitus päätti, että Siilitien leikkikenttärakennuksen hyväksi perustetaan seuraavat Siilitien kansa-

koulun tonttia ja rakennusta koskevat maaja rakennusrasitteet:

Kansakoulutontin 43/43152/1 haltija veloitetaan

a) sallimaan viereisellä yleisellä alueella olevan Siilitien leikkikenttärakennuksen vesi- ja viemärijohtojen vetäminen kansakoulutontin (RN:o 1) rajalta kansakoulurakennuksessa olevaan johtojen liitänköhtaan sekä tältä osin kunnossapitämään mainitut vesi- ja viemärijohtodot,

b) sallimaan yleisellä alueella (Cp 1) olevan leikkikenttärakennuksen vesi- ja viemärijohtodot liitettäväksi kansakoulutontilla (RN:o 1) olevan koulurakennuksen vesi- ja viemäriverkkoon ja kunnossapitämään liitännät sekä

c) sallimaan leikkikenttärakennusta varten tarvittavan veden otto kansakoulurakennuksen vesijohtoverkosta ja leikkikenttärakennuksen viemärivereden laskeminen kansakoulun viemäriverkkoon sekä pitämään mainitut vesi- ja viemäriverkot kunnossa.

Lisäksi kaupunginhallitus päätti, että rakennustyöt saadaan aloittaa vasta sen jälkeen, kun kaupunginvaltuusto olisi myöntänyt töitä varten tarvittavan lisämäärärahan (23.9. 3532 §).

Yleisten töiden lautakuntaa kehoitettiin tarkoitukseen myönnettyjen määrärahojen puitteissa ryhtymään toimenpiteisiin leikkipuiston ja palloilualueen kunnostamiseksi Malmille puisto-osaston 22.3. päivätyin piirustuksen n:o 1087 B mukaisesti, kuitenkin siten että Kotinummentien katupiirustuksen n:o 14453 mukainen puiston länsirajan vähäinen siirto otettaisiin huomioon (2.9. 3305 §).

Hiihtomäentien ja Karhutien kulmassa kortteleiden n:o 43101 ja 43144 välissä oleva n. 2 ha:n suuruinen puistoalue päätettiin varata leikkikenttääalueeksi (23.9. 3550 §).

Lehtisaari Seuran anomuksesta kaupunginhallitus kehotti lastentarhain lautakuntaa sekä urheilu- ja ulkoilulautakuntaa yhteistoiminnassa kiinteistöviraston, kaupunkisuunnitteluviraston ja rakennusviraston kanssa ryhtymään toimenpiteisiin leikkikenttääalueen

suunnittelemiseksi asemakaavan mukaisesti Lehtisaaren kortteleiden n:o 30207 ja 30205 väliselle alueelle viipymättä sen jälkeen, kun seurakunnat ovat luovuttaneet alueen kaupungin hallintaan (7.10. 3677 §).

Puistot. Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa suomalaisten ja ruotsalaisten evankelisluterilaisten seurakuntain kirkkohallintokunnalle, että kaupunki voi ryhtyä Lehtisaaren puistoalueiden ja pallokentän kunnostustöihin vasta alueiden siirryttyä kaupungin hallintaan (7.10. 3675 §).

Kansanedustaja Kristian Gestrinin kirjeen johdosta hänelle päätettiin ilmoittaa, että Munkkiniemen kartanon ja Ramsaynrannan välisen puiston kunnostamistyöt ja puiston valaisemiseksi suunnitellut asentamistyöt oli jo aloitettu (12.8. 3125 §).

Aidat. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä katurakennusosaston laatimat Konalan lähiökentän etelä- ja itäisivuille tehtäviä aitoja koskevat piirustukset n:o 14945 ja 14946 kuitenkin siten, että kortteleiden 32015 ja 32033 välinen aidan osa olisi jätettävä rakentamatta ja puistoalueelle tehty pengeri muotoiltava loivemmaksi (7.10. 3670 §).

Muistomerkit. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä arkkitehtien Jouko Ylihannun laatimat, 2.—8.5. päivätyt Miina Sillanpään muistomerkin sijoitusta koskevat pääpiirustukset n:o 1—2. Muistomerkin perustus- ja sähkötöistä aiheutuneiden lisäkustannusten suorittamista varten myönnettiin 7 440 mk (13.5. 2362 §, 23.9. 3545 §).

Kaupunginhallitus päätti kiitollisena ottaa vastaan Miina Sillanpään muistomerkin ja kertomusvuoden elokuussa valmistuvan merenkulun ja merimiesten muistomerkin kaupungin toimesta hoidettaviksi (27.5. 2525 §, 20.5. 2404 §).

Rakennusvirastoa kehoitettiin siirtämään C. E. Sjöstrandin veistos »Kullervo puhuu miekalleen» Hesperian puistosta kaupunginpuutarhan ruusutarhaan. Veistoksen siirtämiskuluja varten myönnettiin 2 000 mk (12.8. 3086 §).

Kaupunginhallitus päätti omasta puolestaan hyväksyä arkkitehtien Terttu-Annikki Lavi-kaisen laatimat, 22.2. päivätyt Kaivopuiston rantaan tulevan rauhanpatsaan sijoitusta koskevat piirustukset n:o 1 ja 2 (4.3. 717 §).

Kaupunginhallitus oikeutti Vuoden 1918 Kansalaissodan Muistomerkkiyhdistyksen pystyttämään muistomerkin lopullisia mittasuhteita vastaavan tilapäisen mallirakennelman Pohjoisen Stadionintien itäpuolella vastapäätä Jäähallin pysäköintipaikkaa olevalle puistoalueelle sillä ehdolla, että rakennelma poistetaan heti sen jälkeen, kun kaupungin viranomaiset ovat suorittaneet katselmuksen (1.7. 2989 §).

Zacharias Topeliuksen syntymän 150-vuotispäivän johdosta päätettiin hänen patsaalleen laskea kukkaseppele 14.1. ja rakennusviraston puisto-osastoa kehoitettiin huolehtimaan patsaan ympäristön puhdistamisesta ja koristelemisesta (3.1. 38 §).

Kaupunginhallitus päätti, että Helsingin kaupunki ottaa hoitoonsa Pitäjänmäen sankarihautamuistomerkin. Muistomerkin paljastustilaisuuteen 19.5. valittiin kaupungin edustajaksi virastopääll. Pentti Lehto (13.5. 2310 §).

Tervapatavalaistuksen järjestäminen. Yleisjaosto kehotti rakennusvirastoa järjestämään tervapatavalaistuksen jouluaattona 24.12. kaupungin hoidossa oleville Lauttasaaren, Huopalahden, Munkkiniemen, Pitäjänmäen ja Vanhan kirkkopuiston sankarihautoille sekä Lapinlahden ortodoksisella hautausmaalla olevalle sankarihaudalle. Kustannukset, 900 mk, saatiin suorittaa satunnaisia istuttamis-, koristelu- ja puhdistamistöitä varten merkityistä määrärahoista (yjsto 18.12. 7690 §).

Helsingin valtauksen 50-vuotisjuhlapäivänä 12.4. päätettiin asettaa tervapatoja ja havuja Vanhankirkon puistossa olevien sankarihautojen ympärille. Tarkoitukseen saatiin käyttää 600 mk (yjsto 28.3. 5632 §).

Yleisjaosto hyväksyi sen toimenpiteen, että kaupungin kustannuksella oli järjestetty ter-

2. Kaupunginhallitus

vapatavalaistus Kulttuuritalon edustalle Ihmisoikeuksien julistuksen 10.12.1968 järjestetyn 20-vuotisjuhlakonsertin ajaksi (yjsto 11.12. 7638 §).

Liputuksen järjestäminen. Yleisjaosto hyväksyi maksettavaksi rakennusviraston hankintatoimiston laskun, 2 006 mk, juhraliputuksen järjestämisestä Mannerheimintiellä, Aleksanterinkadulla, Pitkälläsillalla ja Siltaasaarenkadulla itsenäisyyspäivänä 6.12.1967 (yjsto 18.1. 5107 §).

XIV Kansainvälisen sosiaalipolitiikan konferenssin järjestelytoimikunnalle päätettiin korvauksetta luovuttaa anomuksessa luettelujen maiden liput ja näitä varten tarvittavat lipputangot ajaksi 17.—25.8. (yjsto 28.6. 6441 §).

Yleisjaosto oikeutti Suomalaisuuden Liiton käyttämään korvauksetta Tähtitorninmäellä olevaa lipputankoa lippuineen liiton toimesta itsenäisyyspäivänä järjestettävässä lipunostotilaisuudessa. Rakennusvirastoa kehoitettiin huolehtimaan liputuksen järjestämisestä kaupungin kustannuksella (yjsto 20.11. 7467 §).

Kuorokoroke päätettiin luovuttaa korvauksetta Akademiska sångföreningen -nimisen yhdistyksen ulkoilmakonserttia varten. Korokkeen kuljetuskustannuksia varten myönnettiin 350 mk (yjsto 18.4. 5812 §).

Istutukset. Merkittiin tiedoksi, että Belgian begonianviljelijät olivat suurlähettiläs Charles Kerremansin aloitteesta lahjoittaneet kaupungille 1700 begoniaa. Begonian taimien istuttamistilaisuutta Eino Leinon patsaalla 25.6. päätettiin juhlistaa siten, että paikka koristeltaisiin yhdellä Suomen ja yhdellä Belgian lipulla ja että ryhmä Helsingin Poliisilaitoksen soittokunnan jäseniä pyydetäisiin esiintymään tilaisuudessa (29.4. 2170 §, yjsto 20.6. 6327 §).

Merkittiin tiedoksi, että Pohjoismaisen Pankkimiesunionin kongressin osanottajat olivat 9.9. lahjoittaneet 88 mk kaupungin kaunistamiseksi (yjsto 11.9. 6920 §).

Kaupunginhallitus päätti, että Simonka-

dun puistikkoon sijoitetaan v. 1969 Helsingin ensimmäisen linja-autoaseman sijaintia osoittamaan istutusalue, jonka tarkemman paikan määrääminen ja istutusten valitseminen annettiin puisto-osaston tehtäväksi (25.11. 4178 §).

Talin taimiston kasvihuoneen rakennustöitä varten päätettiin, määrärahojen keskinäistä jakoa muuttaen, käyttää v:n 1965 talousarvion pääomamenoihin alamomentille Kaupunginpuutarhan aidan uusiminen Eläintarhan alueen etelä- ja itäpuolella merkityistä määrärahoista 2 629 mk ja alamomentilta Katurakennusosaston Malmin piirin alueen viemärointi ja tasaus 15 881 mk (13.5. 2341 §).

Eräät eri työmailta ym. anastetut irtaimistoesineet päätettiin poistaa irtaimistoluettelosta.

Vahingonkorvaukset. Liukastumisesta aiheutuneita vahingonkorvauksia maksettiin seuraaville henkilöille: kassanhoit. Eila Haveriselle 1 384 mk ja Keskinäiselle Vakuutusyhtiölle Sammolle sairaanhoitokulujen korvauksena 167 mk sekä Kansaneläkelaitokselle sen suorittamista päivärahoista 1 124 mk (yjsto 6.11. 7387 §); Cecilia Sjöbergille 3 133 mk (yjsto 9.10. 7135 §); Ina Strömbergille 525 mk (yjsto 4.7. 6491 §) ja perämies Jaakko Turtiaiselle 144 mk (yjsto 25.9. 7022 §).

Edelleen päätettiin suorittaa seuraavat vahingonkorvaukset: Ragnar Nymanille kadun- ja viemärinrakennustöiden yhteydessä vaurioituneista puista 137 mk (yjsto 29.2. 5428 §); piiriedust. Reijo Koskelle katukiven aiheuttamasta vahingosta 541 mk (yjsto 30.10. 7319 §); Kiihtoliikenne-nimiselle toiminimelle kuorma-auton vahingoittumisesta korkeinta sallittua ajoneuvon korkeutta osoittavan liikennemerkin puuttumisen takia 1 071 mk (yjsto 13.11. 7441 §); puuseppä Pekka Hyväriselle viemäriöjan kaivamisesta aiheutuneesta kaivoveden kuivumisesta 500 mk (yjsto 18.1. 5142 §); agrologi Vilho Rauliolle 500 mk katuviemärin kaivamisen aiheutta-

man kaivoveden vähenemisen vuoksi (yjsto 14.3. 5544 §); lentokapteenille Väinö Pokelalle, Reijo Toivoselle ja Väinö Ikoselle yht. 1 033 mk viemärikaivannon räjäytystöiden aiheuttaman porakaivon veden pilaantumisesta (yjsto 7.8. 6703 §); joht. Adrian Miilakankaalle 750 mk louhintatöiden aiheuttamasta omakotitalon vaurioitumisesta (yjsto 4.7. 6499 §); arkistonhoit. Eemil Häkkiselle louhintatöiden hänen talolleen aiheuttamista vaurioista 800 mk (yjsto 7.8. 6706 §); talonomistajille Evert ja Anna Gerdtille louhintatöiden talolle aiheuttamista vahingoista 600 mk (yjsto 4.9. 6868 §); talonomist. Sulo Vesalle katutöistä aiheutuneesta portaiden siirrosta 750 mk (yjsto 6.11. 7388 §); sisustustait. Heikki Karhulle räjäytystöiden rakennukselle aiheuttamista vahingoista 670 mk (yjsto 27.11. 7537 §); Harri Kiilille kallion räjäytyksen autolle aiheuttamista vahingoista 654 mk

(yjsto 11.1. 5090 §); konttoristi Tuula Kainulaisen autolle aiheutuneista vaurioista 1 307 mk (yjsto 4.7. 6493 §); autoilija Sven Borgströmille räjäytystöiden aiheuttaman autovaurion korvaamiseksi 2 000 mk 5 %:n korkoineen 8.2. lukien sekä pöytäkirjan lunastuksesta 13 mk ja Keskinäinen Vakuutusyhtiö Autoilijat -nimiselle yhtiölle 861 mk 5 %:n korkoineen 8.2. lukien ja oikeudenkäyntikuluja 60 mk (yjsto 11.7. 6547 §); Kuljetusliike Reino Myllyniemelle lumenkaatopaikalla sattuneen autovaurion korvaamiseksi 883 mk (yjsto 31.7. 6665 §); traktoriturakoitsija Lauri Lamminpäälle traktorin mereen vajoamisesta aiheutuneista kustannuksista 947 mk (yjsto 9.10. 7145 §) ja autoilija Knut Sundbäckille maansortuman aiheuttamasta autovauriosta 890 mk (yjsto 6.11. 7385 §).

7. Kiinteistöjä koskevat asiat

Hallinnolliset kysymykset

Eräiden kiinteistöjen siirtäminen kiinteistö-lautakunnan hallintoon ym. Kaupunginhallitus päätti määrätä työnjoht. Väinö Tammirannalta 25.1.1966 toimitetussa pakkohuuto-kaupassa ostetun osuuden eli puolet Malmin kylässä sijaitsevasta Brusasdal-nimisestä tilasta RN:o 6⁷⁸ kiinteistölautakunnan hallintoon (6.4. 1094 §).

Kaupunginhallitus päätti muuttaa v. 1967 (ks. s. 232) tekemänsä päätöstä sen 3) kohdan osalta siten, että korttelissa n:o 28064 oleva Metsäkummun hoitokodin nykyinen tontti, Mikkolantie 11, sillä olevine rakennuksineen siirretään lastensuojelulautakunnan hallinnosta kiinteistölautakunnan hallintoon 1.1.1968 lukien tontin osalta 19 926 mk:n ja rakennusten osalta 29 952 mk:n pääoma-arvoisina sekä muuten aikaisemmilla ehdoilla (12.2. 486 §).

Ab Gräsviksgatan 5 -nimisen yhtiön purkautumisen yhteydessä kaupungille luovutetun 4. kaupunginosan korttelin n:o 166^b tontin n:o 15 maapohjan pääoma-arvoksi määrättiin 935 000 mk ja tontilla olevien rakennusten pääoma-arvoksi 151 815 mk (24.6. 2863 §).

Viranhaltijat. Kaupunginhallitus oikeutti kiinteistöviraston palkkaamaan katukorvaus-insinööriksi työsuhteeseen dipl.ins. Helmer Forsblomin, palkka 3 000 mk/kk 1.1.1969 lukien, molemminpuolinen irtisanomisaika 3 kk (25.11. 4188 §); geoteknilliseen toimistoon päätettiin palkata työsopimussuhteeseen geoteknikkoinsinöörin toimeen dipl.ins. Eero Slunga, palkka 3 000 mk/kk, aikaisintaan 2.4. alkaen. Sopimus oli tehtävä kaupunginhallituksen vahvistamaa lomaketta käyttäen ja siihen oli merkittävä, että sopimuspalkkaa saadaan korottaa 1.6. alkaen kaupunginvaltuuston 7.2. tekemän päätöksen mukaisesti

2. Kaupunginhallitus

3.5 %:lla sekä ettei palkkaan kertomusvuoden aikana enää tule muita korotuksia (1.4. 1016 §); tonttiosastoon päätettiin eräitä asemakaava- ja tonttikysymyksiä hoitamaan palkata työsopimussuhteinen arkkitehti 1.8. alkaen enintään 2 700 mk:n kuukausipalkalla. Palkan maksamiseen saatiin käyttää omakotiarkkitehdin viran palkasta säästyvää osaa. Ko. 27. pl:aan kuuluva omakotiarkkitehdin virka päätettiin jättää täyttämättä kauintaan v:n 1969 loppuun (1.7. 2978 §).

Kaupunginhallitus katsoi, että kiinteistöviraston palveluksessa työsopimussuhteessa olevien toim.pääll. Pekka Löyttyniemen, geoteknillisen asiantunt. Aarne Ruopan ja rak.pääll. Pentti Hirvosen palkat voitiin tarkistaa myönnettyjen määrärahojen puitteissa 1.10. 1967 lukien kertomusvuoden loppuun ehdotuksen I mukaisesti. Sopimukseen oli merkittävä, että sopimuspalkkaa saadaan v:n 1968 aikana korottaa 1.1. lukien 3 % ja 1.6. lukien 3.5 %, jolloin kaupunginvaltuuston kertomusvuodeksi ehkä päätettäviä yleis- ja tasokorotuksia ei tällaiseen palkkaan enää sovelleta (19.2. 574 §).

Kaupunginhallitus päätti kumota kiinteistölautakunnan 11.12.1967 tekemän päätöksen betoniraud. Matti Kesän valitsemisesta kiinteistöviraston metsäosaston 16. pl:n metsätyönjohtajan virkaan ja palauttaa asian kiinteistölautakunnan uudelleen käsiteltäväksi (22.1. 275 §).

Siivouskorvauserusteiden vahvistaminen. Kaupunginhallitus päätti jatkaa 16.2.1967 tekemällään päätöksellä vahvistettuja virasto- ja poliisitalojen ns. pinta-alasiivoojien palkkaperusteiden sekä kerhokeskusten siivouksesta ja valvonnasta maksettavien palkkaperusteiden voimassaoloaika 29.2. saakka, mainittu päivä mukaanluettuna. Myöhemmin kaupunginhallitus päätti vahvistaa uudet palkkaperusteet, jotka tulivat voimaan 1.1. 1968 ja olisivat voimassa 31.12.1968 saakka, minkä jälkeen määräysten voimassaolo jatkuisi edelleen kalenterivuoden kerrallaan, ellei niitä irtisanota vähintään 2 kk ennen

kalenterivuoden päättymistä (8.1. 111 §, 18.3. 850 §).

Lyhennettyyn työaikaan siirtymisen aiheuttamat toimenpiteet kauppahallien henkilökunnan osalta. Kaupunginhallitus päätti muuttaa 6.7.1961 tekemäänsä päätöstä kauppahallien henkilökunnan virantoimitusajan osalta siten, että virantoimitusaika on myös aikana 1.—14.6. lauantaisin klo 6.30—16.00 ja kumota em. päätöksensä hallihenkilökunnan työaika koskevalta osalta 1.6. alkaen. Kauppahallien ylivahtimestarien, vahtimestarien ja näiden vapaapäiväsijaisten työaika päätettiin mainitusta ajankohdasta lukien järjestää seuraavasti:

A. Sunnuntaipäivien, kirkollisten juhlapäivien, itsenäisyyspäivän ja vapunpäivän lisäksi ovat joka kahdeksas ja yhdeksäs työpäivä vapaapäiviä.

B. Säännöllinen työaika on

1) niinä viikkoina, joina asianomainen joutuu työskentelemään kuutena päivänä, kaikkina muina työpäivinä 6 ½ t päivässä, paitsi lauantaisin 7 ½ t (yhteensä 40 t), mikäli jäljempänä C. ja D. kohdasta ei muuta johdu,

2) niinä viikkoina, joina asianomainen joutuu työskentelemään viitenä päivänä, kaikkina työpäivinä 8 t päivässä (yhteensä 40 t), mikäli jäljempänä C. ja D. kohdasta ei muuta johdu,

3) niinä viikkoina, joina asianomainen saa työvuorojärjestelmään perustuen A. kohdan mukaisesti kaksi työpäivää vapaapäiviksi:

a) jos mainitut vapaapäivät sattuvat perjantaiksi ja lauantaisiksi, kaikkina työssäolopäivinä 10 t päivässä (viikkotyöaika enintään 40 t) ja

b) jos toinen vapaapäivä ei ole lauantai, kaikkina muina työssäolopäivinä 10 t päivässä, paitsi lauantaisin 9 ½ t (viikkotyöaika enintään 39 ½ t).

C. Edellä 3 b) kohdassa tarkoitettua viikkoa välittömästi edeltävän viikon työaikaan lisätään puoli tuntia, jolloin viikon työaika on enintään 40 ½ t.

D. Mikäli kaksi 3 b) kohdassa tarkoitettua viikkoa sattuu peräkkäin, lisätään niitä väliittömästi edeltävän viikon työaikaan tunti, jolloin puheena olevan viikon työaika on enintään 41 t.

E. Ylityö- yms. korvaukset lasketaan kolmiviikkoisjaksoittain.

Lisäksi kaupunginhallitus myönsi 5 679 mk hallihenkilökunnan työsopimussuhteisen vaapaapäiväsjaisen palkkaamista varten kertomusvuoden loppuun 11. pl:n peruspalkkaa vastaavin palkkaeduin (1.7. 2971 §).

Erään väitetyt väärinkäytöksen aiheuttamat toimenpiteet. Yleisjaosto päätti sen johdosta, että Hymy-lehden n:ossa 7/1968 julkaistussa kirjoituksessa oli väitetty kiinteistöviraston asuntoasiain toimiston palveluksessa olevan tp. asuntoasiain tarkastajan Olavi Miettisen syyllistyneen virkatoimen yhteydessä väärinkäytökseen, kehottaa asiainmestointia ryhtymään toimenpiteisiin asiaa koskevan poliisitutkimuksen suorittamiseksi (yjsto 4.7. 6520 §).

Ennakkokassan vastuullisen hoitajan määrääminen. Yleisjaosto päätti peruuttaa v. 1959 tekemänsä, talo-osaston ennakkokassan vastuullisten hoitajien määräämistä koskevan päätöksen sekä hyväksyä vastuulliseksi hoitajaksi kontt.pääll. Niilo Valvanteen ja hänen estyneenä ollessaan toim.hoit. Tapio Sademiehen (yjsto 8.2. 5296 §).

Kansliaosaston aputilin n:o 65703 *käteiskassan* suuruus päätettiin korottaa enintään 250 mk:aan (yjsto 18.4. 5794 §).

Katu- ja viemärikorvausasioiden tiedoksi-antopalkkio päätettiin korottaa 4.80 mk:ksi 1.6. alkaen (6.5. 2260 §).

Katualuekorvauksen perimisessä maanomistajalta noudatettavat periaatteet. Kaupunginhallitus hyväksyi kiinteistölautakunnan 16.1. tekemässä esityksessä olevat periaatteet noudatettaviksi rakennuslain 75 §:n mukaisten katualuekorvausten perimisessä tontinomistajilta (5.2. 424 §).

Kaupunginhallitus päätti, että eräiltä Konalan, Kuusisaaren, Marjaniemen, Oulunkylän, Pakilan, Pitäjänmäen, Tammisaloon

ja Tapaninkylän tonttien omistajilta peritään rakennuslain 75 §:ään perustuvat katualuekorvaukset esityksen mukaisesti (15.1. 179 §, 11.3. 772, 773 §, 18.3. 841 §, 25.3. 921—924 §, 1.4. 990, 994, §, 6.4. 1077, 1078 §, 16.4. 2054, 2055 §, 29.4. 2184 §, 6.5. 2254, 2258 §, 13.5. 2338 §, 27.5. 2491 §, 10.6. 2634 §, 24.6. 2827 §, 5.8. 3026 §, 19.8. 3161 §, 26.8. 3234, 3244 §, 30.9. 3598 §, 7.10. 3673 §, 2.12. 4250 §).

Kadun ja viemärin rakentamiskustannusten periminen. Kaupunginhallitus määräsi eräiden Tapaninkylässä olevien tonttien osalta rakennuslain mukaisen viemärlaitoksen rakentamiskorvauksen tonttien omistajien maksettavaksi rakennuslain mukaisessa järjestyksessä siten, että mikäli maksu suoritetaan kertomusvuoden aikana, korvaussummasta myönnetään 25 %:n alennus. Eräessä tapauksessa otettiin huomioon aikaisemmin suoritettu korvausmäärä (26.8. 3238 §, 11.11. 4016 §, 16.12. 4388 §).

Eräiden Konalan, Pakilan, Tapaninkylän, Tammisaloon ja Oulunkylän tonttien omistajien kanssa päätettiin tehdä viemärin rakentamiskorvausten maksuajan pidennystä koskeva sopimus (17.6. 2762 §, yjsto 13.11. 7445 §).

Kaupunginhallitus päätti kumota 13.5. tekemänsä päätöksen siltä osin, kuin se koski Malmin korttelin n:o 38114 tontin n:o 3 osalta määrättyä viemärin rakentamiskorvausta, koska tontin omistaja, Eino Sulmo oli kuollut ennen päätöksen tekoa (28.10. 3872 §).

Asiainmestointia kehoitettiin antamaan lääninhallitukselle tai korkeimmalle hallinto-oikeudelle selitykset eräiden kadun ja viemärin rakentamiskorvauksia koskevien valitusten johdosta (27.1. 352 §, 4.3. 692 §, 1.4. 993 §). Merkittiin tiedoksi lääninhallituksen ja korkeimman hallinto-oikeuden päätökset, jotka oli annettu eräiden em. asiaa koskevien valitusten johdosta (4.3. 690 §, 1.4. 996 §, 6.4. 1074 §, 22.4. 2114 §, 16.12. 4389 §). Kaupunginhallitus päätti pyytää Suomen Kaupunkiliiton lausunnon korkeimman hallinto-oikeuden 8.2. tekemästä päätöksestä, jolla oli rat-

2. Kaupunginhallitus

kaistu valittajan eduksi Pauligin Kiinteistö Oy:n valitus kadun rakentamiskorvausta koskevassa asiassa. KHO:n kanta poikkesi Kaupunkiliiton aiemmin antamaan lausuntoon sisältyvästä ja tulisi ilmeisesti aiheuttamaan huomattavia tulkintavaikeuksia katukorvausasioissa (10.6. 2647 §).

Eräiden tiehoitomaksujen suorittaminen. Kaupunginhallitus tai sen yleisjaosto myönsivät tarvittavat varat tiehoitomaksujen suorittamiseksi jäljempänä mainituille tiehoitokunnille: Torpparinmäen, Haukantien ja Hampträskin (24.6. 2823 §, yjsto 21.8. 6786 §, 2.10. 7090 §).

Kartat. Yleisjaosto myönsi määrätyn ehdoin erälle kustannusosakeyhtiöille, pankeille, järjestöille ym. oikeuden käyttää kaupungin karttaa julkaisuissaan. Eräät luvat myönnettiin korvauksetta (yjsto 4.1. 5043, 5044 §, 18.1. 5151 §, 8.2. 5298 §, 4.4. 5726 §, 2.5. 5943, 5944 §, 22.5. 6119, 6120 §, 6.6. 6241 §, 20.6. 6372 §, 28.6. 6443 §, 17.7. 6597 §, 21.8. 6794 §, 4.9. 6892 §, 18.9. 6972, 6973 §, 25.9. 7031 §, 2.10. 7091 §, 27.11. 7544 §).

Helsingin Nuorkauppakamarille päätettiin korvauksetta luovuttaa kolme eri karttaa, 400 kpl kutakin, jotka Helsingin yleiskartan pohjalta esittävät eri kaupunginosia, lastentarhoja ja kansakouluja. Kulujen suorittamiseksi myönnettiin kiinteistöviraston käyttöön enintään 900 mk (yjsto 13.11. 7450 §).

Diagrammien valmistukseen liittyvästä piirustus- ja konstruointityöstä päätettiin karttatekn. Jouko Pesoselle suorittaa 1 396 mk (yjsto 11.12. 7634 §).

Avustukset. Kiinteistöviraston urheilukerholle päätettiin suorittaa 220 mk:n avustus Helsingin ja Tampereen kiinteistövirastojen kaupunkimittausosastojen välisistä jalkapallo-, lentopallo- ja keilailuotteluista aiheutuneita kustannuksia varten (yjsto 4.9. 6889 §).

Kiinteän omaisuuden hankintaa ja luovutusta koskevat asiat

Huoneistojen ostot. Kaupunginhallitus oikeutti kiinteistölautakunnan ostamaan Polar-rakennusosakeyhtiöltä Kiinteistö Oy Toinen linja 7:n osakkeet n:o 16237—26376, jotka oikeuttavat talossa Toinen linja 7 sijaitsevien, V—VII kerroksen käsittävien ja yhteispinta-alaltaan 1 014 m²:n suuruisten huoneistojen n:o 8—13 pysyväiseen hallintaan, kaupantekotilaisuudessa käteisellä maksettavasta 956 044 mk:n suuruudesta kauppahinnasta sekä Keskus-Sato Oy:ltä vastaavasti osakkeet n:o 9477—16236, jotka oikeuttavat talon III—IV kerroksen käsittävien, yhteispinta-alaltaan 676 m²:n suuruisten huoneistojen n:o 4—7 pysyväiseen hallintaan, samoin käteisellä maksettavasta 635 502 mk:n suuruudesta kauppahinnasta seuraavilla ehdoilla:

1) Osakkeiden n:o 16237—26376 (Polar) osuus Kiinteistö Oy Toinen linja 7:n veloista ei kaupantekohetkellä ole 615 104 mk:aa suurempi eikä osakkeiden n:o 9477—16236 (Keskus-Sato) vastaava osuus 410 070 mk:aa suurempi.

2) Kauppoihin sisältyvät lisäksi rakennustöihin kuulumattomat, osakkaiden itsensä kustantamat sisustus- ym. lisätyöt, kuten lattiamatot, säleverhot, valaisimet, sisäpuhelinjärjestelmä, holvit, keittiöt yms.

3) Polar-rakennusosakeyhtiö saa vuokrata kauppaan sisältyneet huoneistot kaupungilta kauintaan vuoden 1968 loppuun asti omaan käyttöönsä ja Keskus-Sato Oy vastaavasti kauintaan 31.3.1970 saakka kiinteistölautakunnan toimesta määrättävästä vuokrasta.

4) Kummankin myyjän edustajat Kiinteistö Oy Toinen linja 7:n johtokunnassa eroavat kaupantekopäivänä tehtävistään johtokunnan jäseninä luovuttaakseen paikkansa myyjäin toimesta koolle kutsuttavassa ylimääräisessä yhtiökokouksessa johtokunnan jäseniksi valittaville kahdelle kaupungin määräämälle edustajalle seuraavaan varsi-

naiseen yhtiökokoukseen asti. Kaupungin määräämä tilintarkastaja ja hänen varamiehensä saavat sanotun yhtiön valittujen tilintarkastajien kanssa tarkastaa yhtiön kulu- van tilivuoden tilejä.

5) Kaupoista menevän leimaveron maksaa ostaja.

6) Muutoin noudatetaan kiinteistölautakunnan osakekaupoissa noudattamia tavanomaisia ehtoja.

Lisäksi kaupunginhallitus päätti määrätä asiamiestoimiston edustamaan kaupunkia Kiinteistö Oy Toinen linja 7:n myöhemmin määrättävänä aikana pidettävässä ylimääräisessä yhtiökokouksessa sekä nimetä kaupungin edustajaksi yhtiön johtokuntaan seuraavaan varsinaiseen yhtiökokoukseen saakka virastopääll. Pentti Lehdon ja kaup. lakimiehen Jarl-Erik Kuhlefeldin,

sekä tilintarkastajiksi kaup.rev. Einar Lehdon ja hänen varamieheksen rev. Olavi Wickstrandin tarkastamaan yhtiön kuluvan tilivuoden tilejä.

Osakkeiden kauppahintojen ja niistä menevän leimaveron suorittamista varten kaupunginhallitus myönsi 1 610 644 mk (1.7. 2882 §, 30.9. 3621 §).

Troili Oy:ltä päätettiin ostaa Kiinteistö Oy Kumpulantie 1 -nimisen yhtiön osakkeet n:o 881—1407, jotka yhtiöjärjestyksen mukaan oikeuttavat pinta-alaltaan 555 m²:n suuruisen varastohallihuoneiston n:o 3 hallintaan yhtiön teollisuustalon Kuortaneenkatu 13:ssa olevassa pohjakerroksessa, kaupantekotilaisuudessa käteisellä maksettavasta 280 000 mk:n suuruudesta kauppahinnasta sillä ehdolla,

a) että kauppaan sisältyvät huoneistossa olevat nosturikisko, kattovalaisimet ja varastohyllystöt,

b) että myyjä vastaa huoneiston osalta Kiinteistö Oy Kumpulantie 1:lle suoritettavista kaikista maksuista kaupantekokuukauden loppuun asti, vaikka ne lankeaisivat maksettaviksi myöhemmin,

c) että huoneiston hallinta siirtyy ostajalle kaupantekopäivästä lukien,

d) että ostaja maksaa kaupasta menevän leimaveron sekä

e) että muutoin noudatetaan kiinteistö- lautakunnan soveltamia tavanomaisia kaup- paehtoja.

Samalla kaupunginhallitus päätti myöntää kiinteistölautakunnan käytettäväksi 280 000 mk kauppahinnan ja 3 360 mk kaupasta menevän leimaveron suorittamista varten sekä 23 100 mk huoneiston kunnostamiseksi ja muuttamiseksi kiinteistöviraston geoteknillisen toimiston pysyväksi varastohalliksi sekä

kehottaa hankintatoimistoa tekemään kaupunginhallitukselle erillisen esityksen huoneistossa tarvittavan kaluston, kuten putki- hyllystöjen ja valaisimien, hankkimisesta ja huolehtimaan sen asentamisesta yhteis- toiminnassa geoteknillisen toimiston kanssa (27.5. 2523 §).

Paraisten Kalkkivuori Oy:ltä päätettiin ostaa Asunto-oy Castréninkatu 28 -nimisen yhtiön osakkeet n:o 9001—9800, jotka yhtiö- järjestyksen mukaan oikeuttavat yhtiön Castréninkatu 28:ssa sijaitsevan talon toi- sessä kerroksessa olevan, toimistohuoneista n:o 1—5 ja 26—27 yhdistetyn, lastentarha- huoneistoksi muodostetun huoneiston hallin- taan 280 000 mk:n suuruudesta kauppahin- nasta seuraavilla ehdoilla:

1) Kauppahinta 280 000 mk kuitataan kokonaisuudessaan käteisellä maksetuksi.

2) Myytyjen osakkeiden luovutus tapah- tuu kaupantekopäivänä.

3) Myyjä vakuuttaa ja vastaa siitä, että osakkeita ja huoneistoa eivät rasita mitkään kiinnitykset, velat eivätkä sitoumukset.

4) Myyjä vastaa myytyihin osakkeisiin kohdistuvista veroista ja maksuista, jotka koskevat aikaa ennen kaupantekopäivää, vaikka ne lankeaisivat maksettaviksi vasta kaupantekopäivän jälkeen.

5) Myyjä vastaa huoneiston osalta Asunto- osakeyhtiö Castréninkatu 28:lle suoritetta- vista kaikista maksuista kaupantekokuukau-

2. Kaupunginhallitus

den loppuun asti, vaikka ne lankeaisivat maksettaviksi myöhemmin.

6) Ostaja maksaa kaupasta menevän leimaveron.

Kauppahinnan ja siitä menevän leimaveron suorittamista varten kaupunginhallitus myönsi 283 360 mk (5.8. 3052 §).

Merkittiin tiedoksi korkeimman oikeuden 9.6. antama tuomio, jolla Vanhat-Old-Boys-Automiehet -yhdistyksen kaupunkia vastaan ajama korvauskanne oli hylätty. Samalla kaupunginhallitus päätti, ettei Vanhojen Automiesten Asunto-osakeyhtiön menettely aluepoliklinikan rakennuskustannusten rahoittamiseksi perittyjä lainoja koskevassa asiassa antanut kaupunginhallituksen taholta aihetta enempiin toimenpiteisiin (12.8. 3116 §).

Kaupunginhallitus oikeutti kiinteistölautakunnan ostamaan eräillä, mm. palovakuutusta, luovutuspäivää ja vuokranperimistä koskevilla ehdoilla seuraavat vuokra-alueilla olevat rakennukset:

Kulosaaren ja Mustikkamaan välisessä Hopeasalmessa sijaitsevassa Honkaluodon saareissa olevat rakennukset, rakennelmat ja saareen Kulosaaresta vedetyn vesijohdon Helsingin Kaupunkilähetykseltä 11 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (17.6. 2748 §);

Vallilasta: leskirva Elsa Hyytiäisen oikeudenomistajalta rva Eila Behmiltä korttelin n:o 550 vuokratontilla n:o 3 olevat rakennukset 13 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (15.1. 197 §); ETTY Blomin oikeudenomistajilta, Hilda Fihlmanilta ym. korttelin n:o 531 vuokratontilla n:o 19 olevat rakennukset 35 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (4.3. 710 §); rva Paula Lehdolta korttelin n:o 531 vuokratontilla n:o 28 ja 30 olevan rakennuksen 25 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (27.5. 2520 §); August Saarilahden kuolinpesän osakkailta korttelin n:o 548 vuokratontilla n:o 23 olevan rakennuksen 20 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahin-

nasta (23.9. 3542 §); rva Hilja Arvelalta korttelin n:o 548 vuokratontilla n:o 24 olevan asuinrakennuksen 30 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (4.11. 3984 §);

Pirkkolasta: työmies Petter Lindströmin oikeudenomistajilta Löfkulla RN:o 56 -nimisellä vuokra-alueella olevat rakennukset 2 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (18.11. 4127 §);

Oulunkylästä: rva Agda Holstiukselta korttelin n:o 28037 tontilla n:o 16 olevan asuinrakennuksen 7 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (2.12. 4266 §);

Etelä-Haagasta: rva Elsa Haapaselta vuokra-alueella K 161/T 13 (Vanha Viertotie 21) olevan asuinrakennuksen 3 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (11.3. 791 §) sekä korttelin n:o 73 vuokratontilla n:o 4 olevat rakennukset, joiden omistusoikeus perintökaaren 5 luvun 1 §:n mukaan oli siirtynyt ent. kirjakaupp. Ignatij Moschegowin kuoleman jälkeen valtiolle, 5 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (14.10. 3748 §);

Herttoniemestä: Holopainen Oy:ltä varastokorttelin n:o 43072 tontilla n:o 10 olevan varasto- ja teollisuusrakennuksen 240 000 mk:n kauppahinnasta (21.10. 3827 §);

Pitäjänmäeltä: rva Alviina Nissiseltä vuokra-alueella K 19 T 6 olevat rakennukset 13 000 mk:n kauppahinnasta (1.7. 2972 §); Ada ja Frans Fredrikssonilta vuokra-alueella K 19 T 7 olevat rakennukset 32 000 mk:n kauppahinnasta (24.6. 2860 §, yjsto 24.7. 6642 §) sekä Strömberg Oy:ltä Konalan kylän tilalla RN:o 3^o ja Konalantie-nimiselle katualueelle jäävän asuinrakennuksen 14 200 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta (9.9. 3431 §);

Kaupunginhallitus oikeutti kiinteistölautakunnan eräillä ehdoilla ottamaan korvauksetta vastaan seuraavat rakennukset: eläkeläiseltä Johan Juhavalta Etelä-Haagassa korttelin n:o 29073 yleisen rakennuksen tontilla n:o 9 olevat rakennukset (23.12. 4477 §); Auto-Ala Oy:ltä Uudenpellon varastoalueella

olevat rakennukset (yjsto 23.10. 7272 §) sekä Lions Club Helsinki/Pihlajamäki yhdistykseltä Pihlajamäen korttelin n:o 38009 tontilla n:o 1 olevan opastepaviljongin (26.2. 660 §).

Pakkolunastukset. Tie- ja vesirakennushallitukselle päätettiin suorittaa kaupungin lopullisena osuutena Helsingin—Vihdin maantietä varten tarvittujen maa-alueiden pakkolunastuskorvauksista 48 615 mk. Summa muodostui niistä lisäkorvauksista, jotka RO, HO ja KO olivat päätöksillään määränneet maksettaviksi maan luovuttajille ja joista kaupunki v. 1946 tehdyn alueliitossopimuksen mukaan oli velvollinen maksamaan 67 % (22.4. 2130 §).

Valtionrautatiet oli hakenut valtioneuvostolta lupaa kaupungin omistaman, Oulunkylän siirtolapuutarhan luoteiskulmassa sijaitsevan, n. 0.5 ha:n suuruisen alueen pakkolunastamiseksi pääradan sähköistämistä varten tarvittavan syöttöaseman paikaksi. Syöttöasema oli suunniteltu pääradan kaakkoispuolelle Imatran Voima Oy:n suurjännitejohdon läheisyyteen n. 300 m:n päähän Vantaanjoesta. Asemakaavassa alue oli suurimmaksi osaksi merkitty siirtolapuutarha-alueeksi ja koski pakkolunastus mm. neljää puutarhapalstaa. Kaupunkisuunnitteluvirasto oli laatinut suunnitelman n. 25—30 m:n levyisen radanvarsitien rakentamiseksi pääradan kaakkoispuolelle, jolloin syöttöasemarakennus olisi tien rakentamisen esteenä. Maistraatti oli pyytänyt asiasta kaupunginhallituksen lausunnon. Tässä kaupunginhallitus päätti ilmoittaa vastustavansa valtionrautateiden ratateknillisen toimiston piirustuksesta n:o 43/1/25.1.1968 lähemmin ilmenevän kaupungin omistaman alueen pakkolunastamista valtionrautateiden tarpeisiin (26.2. 663 §). Imatran Voima Oy:n, valtionrautateiden ja kaupungin edustajien kanssa oli sittemmin neuvoteltu syöttöaseman sijoittamisesta radan toiselle puolelle ja lähemmäksi Vantaanjokea, jolloin se tulisi rakennettavaksi puistoksi varatulle alueelle. Valtionrautateiden ja Imatran Voima Oy:n edustajat olivat suhtautu-

neet myönteisesti kaupungin esitykseen. Kaupunginhallitus päätti pyytää rautatiehallitusta peruuttamaan hakemuksensa tai pidättymään jatkotoimenpiteistä syöttöaseman rakentamista koskevassa asiassa (28.10. 3891 §).

Kaupunginhallitus kehotti asiamiestoimistoa hakemaan muutosta lääninhallituksen 25.4. tekemään päätökseen Vartiokylässä sijaitseviin tiloihin R.T. 1 RN:o 2¹⁸⁸, R.T. 2 RN:o 2¹⁸⁹ ja Lisämaa 2⁶⁸⁰ kuuluvien eräiden alueiden pakkolunastamista koskevassa asiassa siltä osin kuin päätös koski luovutettavista alueista suoritettavien korvausten määräämistä. Muilta osin kaupunginhallitus tyytyi lääninhallituksen päätökseen. Rahatoimistoa kehoitettiin tallettamaan lääninhallitukseen kaupungin suoritettavaksi määrätty korvaussumma 24 000 mk 6 %:n korkoineen (10.6. 2663 §).

Pakkohuutokaupat. Rahatoimistoa kehoitettiin suorittamaan maistraatille 1 000 mk puuseppä Unto Kotosen omistaman, Tapanilan kylässä sijaitsevan Uutela-nimisen tilan RN:o 3²⁰¹ pakkohuutokaupan etumaksuna (yjsto 4.9. 6888 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi sen toimenpiteen, että asiamiestoimisto oli 25.1. pideytyssä pakkohuutokaupassa huutanut työnjoht. Väinö Tammirannan omistaman osan eli puolet Brusasdal-nimisestä tilasta RN:o 6⁷⁸ Malmin kylässä 10 030 mk:n hinnasta (27.1. 375 §).

Eräiden maa-alueiden lunastaminen. Lääninhallitus oli pyytänyt kaupunginhallituksen vastinetta dipl.ins. Yngve von Schantzin anomuksen johdosta. Hän mainitsi siinä, että raastuvanoikeus oli 20.6.1966 julistamallaan päätöksellä selittänyt valtion olevan velvollisen lunastamaan Haagan kylässä olevista anojan omistamista tiloista RN:o 2¹²³ ja 2¹²⁴ sekä Munkkiniemen yksinäistaloa olevasta tilasta RN:o 1²⁵⁴ yht. 1 229 m²:n suuruisen alueen rautateiden liikennealueeksi. Helsingin hovioikeus oli 6.12.1967 vahvistanut raastuvanoikeuden päätöksen. Anoja oli pyytänyt

2. Kaupunginhallitus

läänihallitusta panemaan toimeen mainitun lunastuksen, koska hän ei muutoin kohtuullista hyötyä tuottavalla tavalla voinut käyttää hyväkseen aluetta. Asiamiestoimisto toteasi, että sisäasiainministeriön v. 1960 vahvistaman Haagan eteläisen alueen luoteisosan asemakaavan mukaan osa anojan omistamasta maa-alueesta oli määrätty käytettäväksi valtionrautateiden liikennealueeksi. Kun valtionrautatiet ei ollut lunastanut aluetta, oli anoja v. 1965 pyytänyt ministeriöltä poikkeuslupaa rakennuskiellosta saadakseen rakentaa alueelle asuinrakennuksen. Anomus oli kuitenkin hylätty 23.9.1965, koska rakentamisen katsottiin tuottavan huomattavaa haittaa kaavoituksen toteuttamiselle sekä asutuksen muulle järjestämiselle. Tämän jälkeen anoja oli nostanut kanteen sekä kaupunkia että valtiota vastaan pyytäen haastanomuksessa, että näistä jompi kumpi velvoitettaisiin rakennuslain 56 §:n nojalla lunastamaan liikennealueeksi merkitty maa-alue. Valtionrautateiden puolesta oli kannetta vastustettu sillä perusteella, että valtionrautateilla ei ollut käyttöä alueelle. Rautatiehallitus oli samanaikaisesti esittänyt kaupunginhallitukselle, että alue merkittäisiin käytettäväksi johonkin muuhun tarkoitukseen kuin rautatien liikennealueeksi. Kaupunkisuunnitteluvirasto oli lausunnossaan todennut, ettei ollut aihetta asemakaavan muuttamiseen. Kun aluetta ei voitu käyttää kaupungin tai muuhunkaan tarkoitukseen, oli kannetta vastustettu raastuvanoikeudessa myös kaupungin puolesta. Hovioikeuden määräämässä ajassa eli 6 kk:n kuluessa oli valittaja pyytänyt lunastuksen toimeenpanoa läänihallitukselta. Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa läänihallitukselle annettavassa vastineessaan, että valtio oli ko. asiassa lunastusvelvollinen sekä ettei kaupungilla ollut anomuksen johdosta huomauttamista (13.5. 2352 §).

Kaupunki oli aikanaan ostanut automaalarin Paul Niemiseltä hänen omistamansa osan Malmin korttelin n:o 38117 tontista n:o 5,

jonka toisen osan omisti joht. Into Lintero. Kaupan johdosta oli suoritettu asemakaavan muutos siten, että ostettu osa liitettiin kaupungin omistamiin muihin tontteihin. Asemakaavanmuutoksen ollessa vireillä vaati Lintero kaupunkia vastaan nostamassaan kanteessa, että hänet oikeutettaisiin lunastamaan kaupungin omistama tontinosa. Kaupunginvaltuuston hyväksytyä asemakaavan muutoksen oli sisäasiainministeriö vahvistanut sen. Raastuvanoikeus oli myöntänyt 20.7.1966 tekemällään päätöksellä Linterolle tontin arvokkaimman osan omistajana oikeuden lunastaa kaupungin omistuksessa oleva tontinosa ja määräsi sen hinnaksi 108 802 mk. Kaupunki haki muutosta raastuvanoikeuden päätökseen ja hovioikeus kumosi 12.6.1968 antamallaan tuomiolla raastuvanoikeuden päätöksen katsoen, ettei lunastusoikeuden myöntämiselle Linterolle ollut perustetta, koska kaupunginvaltuuston hyväksymän ja sisäasiainministeriön vahvistaman asemakaavan muutoksen mukaan tontinosa tuli liitettäväksi viereiseen kansakoulutonttiin (11.11. 4035 §, v:n 1966 kert. s. 240).

Aluevaihdot. Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa alueneuvottelukunnalle, että Etu-Töölön korttelin n:o 401 tontti n:o 8 voidaan tarvittaessa luovuttaa valtiolle eduskuntatalon laajentamista varten valtion ja kaupungin välisessä aluevaihdossa sekä että eduskuntatalon siipirakennuksen jatkamismahdollisuuksia olisi eduskuntatalon lisärakennussuunnitelman kehittämisen yhteydessä tutkittava valtion toimesta yhteistoiminnassa kaupunkisuunnitteluviraston kanssa (4.6. 2599 §).

Kaupunginhallitus päätti myöntää valtionrautateille korvaukset luvan Helsingin —Pasilan ratapenkereen leventämiseen liittyvien töiden suorittamiseen radan itäpuolella Alppilassa sijaitsevalla, ratateknillisen toimiston ratapihajaoston piirustuksesta n:o 494/4/67/25.1.1968 lähemmin ilmenevällä, n. 14 450 m²:n suuruisella alueella seuraavilla ehdoilla:

1) Valtionrautatiet luovuttavat vastikkeeksi korvauksetta kaupungin käyttöön n. 1.5 ha:n suuruisen alueen Käpylän pääradan varrelta sen alueen eteläosasta, joka keskustan asemakaavatoimikunnan toiseen mietintöön (kaupunginhallituksen mietintö n:o 18/1966) liittyvässä karttaliitteessä n:o 33 on merkitty kirjaimella J.

2) Puiden kaatamisesta ja suojaamisesta on sovittava erikseen kaupunginmetsänhoitajan kanssa.

3) Alppipuiston alueelle saadaan sijoittaa täyte maata vain siinä tapauksessa, että rakennusviraston puisto-osasto antaa siihen erikseen luvan ja tarkat ohjeet täyttöalueiden rajoista sekä maamassojen laadusta. Puiston alue on saatettava työn päätyttyä puisto-osaston hyväksymään, entistä vastaavaan kuntoon.

4) Viemärinsiirto- ja vahvistustyöt samoin kuin mahdolliset pengerrystyön viemäreille ja vesijohdoille aiheuttamien vaurioiden korjaustyöt suoritetaan valtionrautateiden kustannuksella rakennusviraston katurakennusosaston hyväksymien piirustusten mukaan. Katurakennusosastolla on oikeus asettaa mainittuja töitä varten valvoja, jonka antamia ohjeita ja määräyksiä töissä on noudatettava.

5) Rakennusviraston katurakennusosastolla on oikeus ilman eri lupaa huoltaa ja korjata alueelle jäävät viemärit.

6) Kävelyteiden siirtäminen ja korottaminen sekä työmaateiden rakentaminen ja niiden purkaminen siivoustöineen sekä muut mahdolliset työt puistoalueella suoritetaan valtionrautateiden kustannuksella rakennusviraston puisto-osaston asettaman valvojan antamia ohjeita ja määräyksiä noudattaen.

7) Pengerluiskien viimeistely on suoritettava rakennusviraston hyväksymien suunnitelmien mukaisesti.

8) Valtionrautateiden ja rakennusviraston kesken on hyvissä ajoin etukäteen sovittava seuraavista seikoista:

a) työn aikataulusta ja päättymisestä,
b) pensasryhmien yms. istuttamisesta ratapenkereen sivuun,

c) ratapenkereen turvallisuussyistä tapahtuvasta aitaamisesta ja

d) työmaa-aitausten järjestämisestä siten, että ratapenger- ja viemäryöalueet aidataan sillä tavoin, ettei puiston käytölle tuoteta häiriötä.

9) Helsinginkadun ja Nordenskiöldinkadun alikulkusiltojen sekä Alppilan alikulkutunnelin kohdalla ei saa ryhtyä sellaisiin toimenpiteisiin, jotka myöhemmin saattavat haitata sillan rakennustöitä näissä paikoissa (1.4. 1012 §).

Kaupunginhallitus päätti myöntää valtionrautateille työluvan ratateknillisen toimiston ratapihajaoston piirustukseen n:o 298/27.5. 1968 kirjaimella I merkittyyn alueeseen Helsingin—Pasilan ratapihatöitä varten siltä osin kuin ko. alue on kaupungin omistuksessa ja sillä ehdolla, että valtionrautatiet omalla kustannuksellaan siirtää Ensi linjan ja Tivolintien luovutettavalla osalla sijaitsevat johdot tarpeellisilta osin toiseen paikkaan sopien siirrosta kaupungin ao. virastojen kanssa. Valtionrautatiet oikeutettiin ulottamaan ratapihatöihin liittyvä maaluiska Eläintarhanlahden ja Helsinginkadun välillä osittain kaupungin omistamalle puistoalueelle kaupungin ja valtionrautateiden edustajien kesken lähemmin sovittavalla tavalla sekä sillä ehdolla, että valtionrautateiden toimesta tehdään Helsingin-Pasilan ratatyön päätyttyä kaupunginhallitukselle esitys luovutettavien alueiden pinta-alojen ja rajojen tarkistamisesta sekä valtionrautateiden ja kaupungin alueiden välisen aidan paikan lopullisesta määrittämisestä huomioon ottaen, että valtionrautateille luovutettavien maa-alueiden pinta-alojen ylittäessä 20 000 m² on valtionrautateiden luovutettava muualta tätä vastaava määrä maata kaupungille. Kaupunkisuunnitteluvirastoa, kiinteistövirastoa ja rakennusvirastoa kehoitettiin nimeämään edus-

2. Kaupunginhallitus

tajansa sopimaan valtionrautateiden edustajien kanssa maaluiskien tarkemmasta sijainnista ja tekotavasta kyseisellä osuudella. Samalla kaupunginhallitus päätti, että Ensi linja ja Tivolintie saatiin sulkea liikenteeltä ratapihajaoston em. piirustuksesta lähemmin ilmeneviltä osin sillä ehdolla, että ajomahdollisuus valtionrautateiden viestityskeskuksen tunneliin järjestetään Viipurinkadulta Tivolintietä pitkin ja että jalankulkuyhteys säilytetään tunnelin kautta Eläintarhan ja Alppipuiston välillä sekä Ensi linjalla ja Tivolintiellä n. 3 m:n levyisenä (23.9. 3549 §).

Kaupunginhallitus oikeutti 6.7.1967 kiinteistölautakunnan luovuttamaan valtionrautateiden hallintaan kaupungin omistamalla puistoalueella Alppilassa sijaitsevat, ratateknillisen toimiston piirustuksesta n:o 222/1.16.5.1967 ilmenevät, n. 480 m²:n suuruiset alueet kauintaan 5 v:n ajaksi määrättyä korvausta vastaan. Rautatiehallitus oli myöhemmin pyytänyt, ettei kaupunki perisi vuokraa mainituista alueista. Kaupunginhallitus hylkäsi anomuksen 26.10.1967 sillä perusteella, että kaupungille vesilaitoksen uuden säiliörakennuksen rakentamista varten maatalousministeriön hallinnassa olevasta Vähä-Huopalahden Fredriksberg -nimisestä tilasta luovutetusta määräalasta oli kaupungilta vaadittu 1.70 mk/m² vuodessa. Rautatiehallitus oli uudessa anomuksessaan pyytänyt kaupunginhallitusta tarkistamaan kantaansa ja huomauttanut samalla, että rautatiehallitus oli luovuttanut kaupungin käyttöön korvauksetta Kulosaaren sillan länsipäässä sijaitsevat, n. 16 150 m²:n suuruiset alueet. Kiinteistölautakunnan ilmoituksen mukaan kaupunki oli aikoinaan luovuttanut mainitut alueet valtiolle rautatiealueeksi korvauksetta Helsinki—Hämeenlinna -radan pakkolunastuksen yhteydessä. Kaupunginhallitus päätti hylätä anomuksen korvauksen poistamisen osalta, mutta suostua siihen, ettei kaupunginhallituksen 6.7.1967 (ks. s. 298) tekemässä päätöksessä tarkoitettua korvausta

peritä niin kauan kuin ko. alueet ovat valtionrautateiden hallinnassa (1.4. 1013 §).

Kaupunginhallitus totesi, että kaupunginvaltuuston v. 1966 tekemässä päätöksessä tarkoitettu, kaupungin ja Gallen-Kallelan Taide Oy:n välinen aluevaihto, joka koski Linudden ja Tarvaspää nimisten tilojen vaihtamista Haagan korttelin n:o 29096 tonttiin n:o 7, oli rauennut sen johdosta, ettei vaihtokirjaa ollut yhtiön puolesta allekirjoitettu (19.2. 583 §).

Eräiden valtion hallitsemien tonttien omistusoikeuden selvittäminen. Kaupunginhallitus kehotti asiamestointimistoa hakemaan muutosta raastuvanoikeuden 29.1. julistamiin päätöksiin päävartiotontin, ns. vanhan maneesin tontin ja sota-arkiston käytössä Silta-vuorenrannassa olevan varastorakennuksen tontin omistusoikeuden toteamista koskevissa asioissa. Ko. päätöksessä oli lausuttu, että mainittujen tonttien omistusoikeus oli siirtynyt valtiolle samalla, kun niillä olevat rakennukset oli luovutettu valtion käyttöön (19.2. 585 §).

Kunnallisen hautausmaan perustamisesta Helsinkiin oli Helsingin Vapaa-ajattelijat-yhdistys tehnyt esityksen sillä perusteella, että myöskin niillä henkilöillä, jotka eivät halunneet tulla haudatuiksi kirkolliseen hautausmaahan, oli oikeus saada leposijansa yhteiskunnan omistamassa ja hoitamassa hautausmaassa. Lisäksi yhdistys oli toivonut kaupungin osoittavan sellaisen merialueen, johon vainajan tuhka voitaisiin sirottaa. Kiinteistölautakunta totesi, että kunnallisen hautausmaan perustaminen aiheuttaisi kaupungille huomattavan menoerän huomioon ottaen maan hinnan sekä hautausmaan kunnostamisesta aiheutuvat muut kustannukset, lisäksi tulisivat vuotuiset hoitokustannukset. Helsingin evankelisluterilaisten seurakuntien hautausmaiden käyttökustannukset olivat v. 1967, jolloin haudattiin n. 4 830 vainajaa, 313 000 mk sekä lisäksi vakinaisen henkilökunnan palkkamenot n. 210 000 mk. Jos kaupunki ryhtyisi rakentamaan hautaus-

maata, olisi rahoitus ilmeisesti järjestettävä verovarjoilla, jolloin kirkollisveroa maksavat joutuisivat maksamaan kaksinkertaisen hautausmaaveron. Kunnallislain 4 §:n mukaan kunnan yleiseen toimialaan eivät kuulu ne asiat, jotka lakien ja asetusten mukaan kuuluvat muulle viranomaiselle, jollaiseksi on katsottava mm. kirkollinen itsehallintoyhdistyskunta. Korkein hallinto-oikeus olikin v. 1924 katsonut, ettei kunta saanut perustaa kunnallista hautausmaata. Opetusministeriö oli tosin v. 1926 myöntänyt Kauniaisten kauppalalle luvan hautausmaan perustamiseen, kun siellä ei ollut kirkollista hautausmaata. Kaupungin Hietaniemen hautausmaan ja uurnalehdon luovutussopimuksissa mainitaan, että muillakin kuin seurakuntien jäsenillä on oikeus ilman eri maksua saada hautapaikka näiltä alueilta, minkä lisäksi uurnalehdossa on alue, johon tuhka voidaan kätkeä maahan ilman uurnaa ja mistä hautapaikasta ei peritä muuta maksua kuin haudan avauskulut, 5 mk. Kaupunginhallitus päätti, ettei anomus anna aihetta enempiin toimenpiteisiin. Yhdistys valitti päätöksestä lääninhallitukseen. Asiamiestoimisto oli lausunnossaan huomauttanut mm. Suomen Kaupunkiliiton v. 1952 antamaan lausuntoon viitaten, ettei hautausmaan perustaminen kunnallislain eikä muunkaan lain mukaan voinut olla kunnallinen asia ja että kunnallisen hautausmaan perustaminen siis aina olisi lainvastainen toimenpide. Lisäksi voitiin todeta, että polttohautauksesta annetun asetuksen 10 §:n mukaan on tuhka polttohautauksen suorittamisen jälkeen viipymättä laskettava hautausmaahan taikka sijoitettava suljetussa uurnassa hautausmaalle. Ulos asetettaessa on uurna kiinteästi yhdistettävä perustaansa. Vesistöjen suojelemista koskevat vesilain säännökset saattavat olla esteenä tuhkan sirottelumiseen mereen, joten yhdistyksen olisi ensin hankittava asianomaiset luvat ja vasta sen jälkeen voitaisiin kysymys tuhkan sirottelupaikasta ottaa harkittavaksi. Asia oli kokonaisuudessaan tarkoituksenmukaisuusky-

symys, josta kunnallislain säännösten mukaan ei ollut valitusoikeutta. Kaupunginhallitus päätti esittää lääninhallitukselle annettavassa selityksessä asiamiestoimiston mainitsemilla perusteilla valituksen hylättäväksi (14.10. 3745 §, 23.12. 4474 §).

Yleisjaosto myönsi Hausjärven kunnalle *maksunlykkäystä* Ryttylän koulukodin kauppahinnan suorittamisessa siten, että erääntyneet maksut, yhteismäärältään 129 740 mk, saatiin suorittaa viimeistään 2.1.1969, sakkokorko 10 % erääntymispäivästä maksupäivään. Samalla yleisjaosto totesi, huomioon ottaen velkakirjassa olevan määräyksen, että mahdollisen myynnin tapahtuessa on uusi omistaja velvollinen kolmen kuukauden kuluessa kaupanteosta antamaan sitoumuksen velan jäljellä olevan osan suorittamisesta, sekä ettei luvan myöntäminen maksamattoman kauppahinnan siirtämiseen jonkin valtakunnallisen järjestön vastattavaksi ole tarpeen (yjsto 4.9. 6890 §).

Stiftelsen Svenska Handelshögskolan -nimens säätiön omistaman tontin kauppahintaa ym. koskeva asia. Säätiö oli aikanaan pyytänyt sellaisen asemakaavanmuutoksen vahvistamista, että koulurakennuksesta osa voitaisiin varata konttorihuoneiksi ja ylioppilaskotia varten. Asemakaavanmuutos vahvistettiin 1.9.1948. Tästä edusta säätiö sitoutui suorittamaan kaupungille 2 664 000 vmk siten, että puolet eli 1 332 000 vmk suoritettiin heti. Toinen puoli lankeaisi maksettavaksi niin pian kuin säätiö sen jälkeen, kun 15 v on kulunut asemakaavan muutoksen vahvistamisesta, käyttäen jotakin osaa rakennuksesta muuhun vuokraustarkoitukseen kuin ylioppilaskodiksi. Myöskin muutettiin 11.3.1943 allekirjoitetun kauppakirjan määräyksiä siten, että kauppahinnasta maksamatta oleva erä lankeaa maksettavaksi ainoastaan siinä tapauksessa, että enemmän kuin 1/5 rakennuksen kokonaistiloista käytetään muihin kuin korkeakoulun omiin tarpeisiin. Säätiön anottua, että sen Etu-Töölön korttelin n:o 412^b tontin n:o 22 kauppahinta ja hyvitys-

2. Kaupunginhallitus

maksu jätettäisiin edelleenkin perimättä, kaupunginhallitus totesi, ettei säätiön ko. tontilla sijaitsevassa korkeakoulurakennuksessa olevien juhla- eikä luentosalien tilapäistä vuokraamista radio- ja televisiolähetyksiä, kokouksia, kursseja ym. varten ollut pidettävä sellaisena vuokraustoimintana, joka aiheuttaisi tonttia koskevan, v. 1943 kaupungin ja säätiön kesken allekirjoitetun kaupparikirjan 1 c) kohdassa sekä v. 1948 allekirjoitetun sopimuksen 1 b) ja 3) kohdassa tarkoitettujen kauppahinnan ja hyvitysmaksun osien lankeamisen maksettaviksi sekä ettei säätiön 23.6.1965 päivätyssä anomuksessa mainittu vuokraustoiminta muutoinkaan ollut aiheuttanut kauppahinnan osan lankeamista maksettavaksi. Samalla kaupunginhallitus päätti muuttaen v. 1963 tekemäänsä päätöstä siihen nähden, että kaupungille rakennuksesta vuokrattuja huonetiloja koskeneet vuokrasopimukset olivat lakanneet olemasta voimassa 31.5.1965, että sopimuksessa tarkoitettu 13 320 mk:n suuruinen hyvitysmaksu perittäisiin kaupungille kuitenkin siten, että siitä vähennettäisiin sopimuksen 2) kohdan mukaisesti 1 800 mk eli ylioppilaskodin lattiapinta-alan osuutta vuokrattavaksi sallitusta koko pinta-alasta vastaava määrä (2.12. 4275 §).

Eräiden rakennusten myynti. Kaupunginhallitus oikeutti kiinteistölautakunnan myymään 14. kaupunginosan korttelin n:o 472 tontilla n:o 1 olevan autotallirakennuksen (G 1) ja vaakakopin (T 46) purkamista varten Suomen Sokeri Osakeyhtiölle 11 000 mk:n käteisellä suoritettavasta kauppahinnasta sillä ehdolla, että rakennukset siirtyvät yhtiön hallintaan 1.6. ja että kaupungilla on oikeus periä yhtiöltä autotallin käytöstä aikaisemmin perityn suuruinen vuokra 1.6. saakka (13.5. 2357 §).

Rakennuspiirustusten hyväksyminen. Kaupunginhallitus päätti omasta puolestaan hyväksyä seuraavat piirustukset ym.: arkkitehtien Toivo ja Risto Löyskän laatimat Malmin kauppaopiston uudisrakennuksen pää-

piirustukset n:o 1—10 sekä rakennuksen 1 692 500 mk:n suuruisen kustannusarvion (6.5. 2216 §); arkkitehtien Toivo ja Risto Löyskän laatimat Malmin yhteiskoulun toisen rakennusvaiheen pääpiirustukset n:o 1—7, työselityksen ja 543 400 mk:aan päättyvän kustannusarvion (27.5. 2468 §); arkkitehtien Mirja ja Jukka Similän laatimat Etelä-Kaarelan yhteiskoulun uudisrakennuksen 6.4. ja 16.9.1967 päivätyt uudet muutospiirustukset n:o 1 ja 2 (12.2. 517 §); arkkitehtien H. Korppi-Tommolan laatimat, 28.8.1967 ja 13.11.1968 päivätyt Puotinharjun yhteiskoulun uudisrakennuksen muutospiirustukset n:o 1—3 (30.12. 4531 §); arkkitehtien Erkki Helamaan ja Veijo Martikaisen laatimat, 31.3. 25.10. ja 15.11.1967 päivätyt Kiinteistö-oy Jakomäentie 8e:n pääpiirustukset n:o 1—5 lastensuojelulautakunnan käyttöön luovutettavien huonetilojen osalta (12.2. 486 §).

Erään vanhainkodin rakentamisaajan pidettäminen. Kaupunginhallitus myönsi Stiftelsen Trygga Åldringsbostäder -nimiselle säätiölle rakentamisaajan pidennystä Etelä-Haagan korttelin n:o 29018 tontille n:o 2 tulevan vanhainkodin rakentamisessa 31.1.1969 saakka (1.4. 1009 §, 1.7. 2993 §, 23.12. 4478 §).

Tonttien varaaminen eri tarkoituksiin. Kaupunginhallitus päätti, että eri laitoksille, yhteisöille ym. varataan seuraavat tontit: sähkölaitokselle Mustikkamaalta geoteknillisen toimiston piirustuksen n:o 53801 mukainen alue Hanasaaren ja Suvilahden voimalaitoksen raskaan polttoöljyn syvävaraston rakentamista varten (4.11. 3989 §); Suomen kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain liitolle 11. kaupunginosan korttelin n:o 305 tontti n:o 4 toimitalon rakentamista varten 31.12. 1969 saakka (26.8. 3256 §); Lääketieteen Opiskelijoiden Asunto- ja Tukisäätiölle Ruskeasuon korttelin n:o 728 tontin n:o 19 eteläosasta muodostettava tontti sekä pohjoisosasta muodostettava tontti Helsingin Nuorten Miesten Kristilliselle yhdistykselle, molemmat 31.12.1969 saakka opiskelija-asuntolan rakentamista varten (7.10. 3683 §);

Suomen Messut Osuuskunnalle asemakaava-osaston piirustuksesta n:o 6033/17.4.1968 ilmenevä, n. 15 ha:n suuruinen alue Pasilasta uudeksi messualueeksi 31.12.1971 saakka siten, että alueen rajat määritellään tarkemmin asemakaavan laatimisen yhteydessä (1.7. 2882 §); Syöpäsäätiön suunnitteilla olevaa syöpäsairaalaan varten asemakaavaosaston piirustukseen n:o 6020 merkitty Laakson korttelin n:o 627 tontti n:o 2, pinta-alaltaan n. 11 000 m² (2.12. 4243 §); lastensuojelulautakunnalle 31.12.1969 saakka Metsäkummun hoitokotia varten Oulunkylän korttelin n:o 28107 tontti n:o 10 (12.2. 486 §); kaupungin itäisten alueiden koulukasvitarhaa varten Herttoniemestä ns. Laborin alue ja museoalue (13.5. 2336 §); Helsingin Rintamamiesten Asuntoyhdistykselle sekä Helsingin Rintamamiesten Asunto- ja Tukisäätiölle yhteisesti Reimarlan korttelin n:o 46120 tontti n:o 5 valtion lainan turvin rakennettava osaketaloa varten 31.12.1969 saakka (22.1. 274 §, 30.12. 4526 §); suomenkielisten kansakoulujen johtokunnalle Yliskylän kansakoulua varten 31.12.1968 saakka Laajasalon Yliskylän asemakaavaehdotuksen mukainen korttelin n:o 49023 tontti n:o 1 sillä ehdolla, että tontille voidaan tarvittaessa sijoittaa myös muita kaupungin huonetiloja (27.1. 341 §); Laajasalon eteläisen osan asemakaava-alueen mukaisen korttelin n:o 49075 tontista n:o 1 alue kahden pohjoisimman kerrostalon rakentamista varten Helsingin Rintamamiesten Asunto- ja Tukisäätiölle ja Helsingin Rintamamiesten Asuntoyhdistykselle yhteisesti sekä muu osa tontista Keskus-Sato Oy:lle 31.12.1969 saakka, vm. mainitun tontin osa sillä ehdolla, että sille on rakennettava valtion asuntolainan turvin osaketalo, joihin osoitetaan asukkaat kaupungin vuokra-asunnoista ja että SOK:laisen Asuntosäästöyhdistyksen tarve on mahdollisuuksien mukaan otettava huomioon asuntoja varattaessa, minkä lisäksi itäisimmästä tontille tulevasta rakennuksesta on varattava tila sähkölaitoksen muuntamoa varten sekä Laa-

jasalon eteläisen osan asemakaava-alueen mukaisen korttelin n:o 49079 rivitalotontti n:o 3 yhteisesti Polar-rakennusosakeyhtiölle ja Myyntiyhdistys Puutalolle sekä korttelin n:o 49080 rivitalotontti n:o 2 Suur-Helsingin Osuuskassalle 31.12.1968 saakka siten, että jos tontit rakennetaan ilman valtion asuntolainaa, on vuokrasopimusta allekirjoitettaessa kiinteistövirastoon toimitettava ehdotus tulevasta osakkeenmerkitsijöistä sekä heidän asunnontarpeestaan asuntohallituksen lomaketta käyttäen. Sopimuksiin on lisättävä määräys siitä, että merkitsijä on asunnon tarpeessa oleva helsinkiläinen ja käyttää huoneistoa omana asuntonaan sekä että tontin vuokraaja on velvollinen vaadittaessa toimittamaan kiinteistövirastoon luettelot talojen asukkaista ja osakkeenomistajista, minkä ohessa kaupungilla on oikeus nimetä edustajansa yhtiön rakennusaikaiseen hallitukseen (1.4. 1017 §); Laajasalon vahvistamattoman asemakaavan n:o 6050 mukaisen korttelin n:o 49027 yleisen rakennuksen tontti n:o 2 yhteisesti kirjasto- ja nuorisotyölautakunnalle 31.12.1969 saakka (1.7. 2903 §); Va-Ho Oy:lle asemakaavaosaston 29.12.1967 päivättyyn piirustukseen merkitty n. 19 600 m²:n suuruinen alue Vuosaaresta jäteöljyn ja kemiallisten jätteiden käsittelylaitosta varten 31.12.1968 saakka (11.3. 796 §); suomenkielisten kansakoulujen johtokunnalle Vuosaaren uutta kansakoulurakennusta varten n. 2 ha:n suuruinen alue korttelin n:o 89 pohjoispuolelta Punapaadentien varrelta 31.12.1970 saakka siten, että tontille voidaan mahdollisesti sijoittaa myös muita kaupungin laitosten tarvitsemia huonetiloja (4.6. 2598 §); Automuseosäätiölle n. 1.6 ha:n suuruinen alue automuseota varten Luukkaan ulkoilualueelta arkkitehti Olli Lehtovuoren laatiman, 8.11.1967 päivätyn piirustuksen mukaisesti (12.2. 519 §).

Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa Vuosaaren Oppikoulu yhdistykselle, ettei kaupunginhallituksella ollut huomauttamista sitä vastaan, että Vuosaari-Säätiö huovuttaa Vuo-

2. Kaupunginhallitus

saaren yhteiskoulun itäpuolella sijaitsevan, tonttiin liittyvän n. 6 900 m²:n suuruisen lisäalueen, lukuun ottamatta sen n. 400 m²:n suuruista, vastaisessa asemakaavassa alueen etelärajaan rajoittuvaa ja katualueeksi suunniteltua n. 4—5 m²:n levyistä osaa, anojayhdistyksen hallintaan siihen saakka, kunnes alue on siirtynyt kaupungin omistukseen, jolloin kaupunki luovuttaa alueen määräämillään ehdoilla yhdistykselle asemakaavan mukaisen koulutontin muodostamista varten (1.7. 2991 §).

Kaupunginhallitus päätti muuttaa seuraavia tontin varaamista koskevia päätöksiään: 2.12.1965 tekemänsä päätöstä siten, että kaupungin omistama osa Puotilan korttelin n:o 45201 tontista n:o 9 pidetään edelleen varattuna seurakunnille 31.12.1972 saakka kirkon rakentamista varten (16.4. 2074 §) ja 31.8.1967 tekemänsä päätöstä Reimarlän korttelin n:o 46121 tontin n:o 10 ja tontin n:o 8 itäosan varaamisesta Sotainvalidien Veljesliitolle siten, että tontti ja tontin osa varataan 31.12.1970 saakka valtion lainan turvin rakennettavaa osaketaloa varten, jonka osakkeenomistajien on oltava ensisijaisesti helsinkiläisiä sotainvalideja ja toissijaisesti helsinkiläisiä sotaveteraaneja (16.12. 4412 §).

Kaupunginhallitus päätti pidentää seuraavien tonttien varausaikaa: Munkkiniemen kirkkoa, Maununnevan ja Hakuninmaan seurakuntataloa sekä Pajamäen seurakuntataloa varten Helsingin suomalaisille ja ruotsalaisille evankelisluterilaisille seurakunnille varattujen Munkkiniemen korttelin n:o 30003 tontin n:o 1, Maununnevan korttelin n:o 33037 pohjoispäästä muodostettavan tontin ja Pajamäen korttelin n:o 46047 tonttiin n:o 1 kuuluvan, n. 2 000 m²:n suuruisen alueen varausaikoja 31.12.1969 saakka (22.1. 269 §); Vanhainkotiyhdistys Betanialle varatun Pihlajamäen koillisosan vahvistamattoman asemakaavan mukaisen korttelin n:o 38039 tontin n:o 1 varausaikaa 31.12.1968 saakka sillä ehdolla, että yhdistys esittää

kiinteistövirastolle ennen tontin vuokraamista kustannusarvion ja kannattavuuslaskelman (11.3. 786 §); Antinkodin Kannatusyhdistykselle varatun Tapaninkylän korttelin n:o 39090 tontin n:o 10 varausaikaa 31.12. 1968 saakka samoin ehdoin kuin edellä (22.1. 270 §) sekä Helsingfors svenska bostadsstiftelse -nimiselle säätiölle varatun Kulosaaren korttelin n:o 42057 tontin n:o 4 varausaikaa 31.12. saakka (22.1. 273 §).

Kaupunginhallitus päätti peruuttaa seuraavat tonttien varaamista koskevat päätökset: 2.12.1965 tekemänsä päätöksen siltä osin kuin se koski Itä-Pakilan korttelin n:o 34032 tonttien n:o 4 ja 16 varaamista 31.12. 1970 saakka Itä-Pakilan lastentarhaa varten (1.4. 1090 §); kaupunginhallitus päätti merkitä v. 1953 ja 1955 tekemillään päätöksillä Suomen Kansallisoopperaa varten tehdyn aluevarauksen Mannerheimintien varrella sijaitsevan ns. puhtaanapitolaitoksen alueelta päättäneeksi (1.7. 2882 §).

Asunto-oy Säästösaari ja Asunto-oy Säästölampi olivat valittaneet lääninhallitukseen kaupunginhallituksen 11.3. tekemästä päätöksestä varata Va-Ho Oy:lle kertomusvuoden loppuun alue Vuosaaresta jäteöllyn ja kemiallisten jätteiden käsittelylaitosta varten. Valittajat totesivat, että mainitunlainen teollisuuslaitos tulisi levittämään ympäristöönsä sekä pahaa hajua että luontoa turmelevaa kaasua, jotka ulottuisivat myös em. asuntoyhtiöiden hallitsemille tonteille ja asuntoihin. Paikka olisi jäteöllyn puhdistamolle sopimaton senkin vuoksi, että varattuun alueeseen liittyivät kaupungin retkeily- ja ulkoilualueet. Kun Bastön ja Uutelan alueen maankäyttösuunnitelma oli parhailaan kaupunginvaltuuston käsiteltävänä ja kun Va-Ho Oy:lle varattu tontti liittyi muihin Vuosaaren teollisuustontteihin ja mainittuun kokonaissuunnitelmaan, oli valittajien mielestä kaupunginhallituksen toimivallan ylittämistä ja epätarkoituksenmukaista päättää erikseen pienestä erillisestä aluevarauksesta. Valittajat pyysivät päätöksen

kumoamista. Kiinteistölautakunta oli maininnut lausunnossaan, että kunnallislain 175 §:n mukaan sellaisesta päätöksestä, joka on yksinomaan valmistelua tai täytäntöönpanemista, ei ole lupa tehdä valitusta. Tontin varaaminen merkitsee noudatetun käytännön mukaan vain sitä, ettei kaupunki luovuta tai varaa tonttia tai aluetta varauksen voimassaoloaikana muihin tarkoituksiin. Kaupunginhallitus päätti esittää lääninhallitukselle annettavassa lausunnossaan, että koska kaupunginhallituksen valituksenalainen päätös oli luonteeltaan yksinomaan valmistelua, valitus kunnallislain 175 §:n 2 momentin nojalla hylättäisiin (13.5. 2351 §).

*Kiinteän omaisuuden vuokra-
ym. nautinto-oikeutta koskevat
asiat*

Vuokra-alueiden järjestelytoimitusten aiheuttamat toimenpiteet. Kaupunginhallitus päätti, että siihen toimitusmiesten päätökseen, jolla kaupungin puolesta tehty vaatimus 23. kaupunginosan kortteleissa n:o 903, 907—916 ja 918 sekä 24. kaupunginosan kortteleissa n:o 923—929, 931—947 ja 955 olevia vuokra-alueita koskevien järjestelytoimitusten n:o 70690—70694 ja 70695—70701 keskeyttämisestä oli hylätty, ilmoitetaan kaupungin puolesta tyytymättömyyttä ja asia saatetaan maanjako-oikeuden ratkaistavaksi; että tyytymättömyyden ilmoitus peruutetaan, mikäli kaupunginvaltuusto aikanaan päättää hylätä kaupunginhallituksen esityksen asemakaavan muuttamisesta eräillä 23. ja 24. kaupunginosan alueilla sekä asemakaavan laatimisesta osalle 22. ja 24. kaupunginosaa. Samalla kaupunginhallitus päätti tyytyä niihin toimitusmiesten päätöksiin, joilla oli määrätty järjestelytoimitukseen n:o 70702 kuuluvien 25. kaupunginosan (Käpylän) kortteleissa n:o 823a ja 823b olevien vuokratonttien, järjestelytoimituksiin n:o 70696 ja 70697 kuuluvien, 23. kaupunginosan kortteleissa n:o 923—927

olevien tonttien ja järjestelytoimituksiin n:o 70703, 70704 ja 70708—70710 kuuluvien, 25. kaupunginosan kortteleissa n:o 861, 862, 867—870, 873, 874 ja 876 olevien vuokratonttien vuosivuokrat ja muut vuokraehdot (13.5. 2353 §, 17.6. 2777 §, 25.11. 4204 §).

Vielä merkittiin tiedoksi, että toimitusmiesten päätökset, joilla järjestelytoimitukseen n:o 70702 kuuluvien 25. kaupunginosan kortteleiden n:o 823a ja 823b eräiden vuokratonttien vuosivuokrat ja muut vuokraehdot oli määrätty, olivat saaneet lainvoiman. Lainvoiman saaneet päätökset päätettiin lähettää kiinteistövirastoon säilytettäväksi. Virastoa kehoitettiin huolehtimaan vuokra-alueiden järjestelystä kaupungeissa ja kaupaloissa annetun lain 20 §:n 2 momentissa tarkoitettujen kiinnitysten hakemisesta määräjassa, määrättyjen vuosivuokrien perimisestä sekä muutoinkin kaupungin edun valvomisesta vuokrasuhteiden osalta (21.10. 3828 §).

Kaupunginhallitus päätti muuttaen 1.9. 1966 tekemänsä päätöstä tyytyä toimitusmiesten vuokra-alueiden järjestelytoimituksissa n:o 70696, 70697 ja 70721 tekemiin päätöksiin, joilla Isak Hankapään 24. kaupunginosan korttelin n:o 924 tonttia n:o 11, Jaakko Lehtosen perikunnan em. kaupunginosan korttelin n:o 927 tonttia n:o 81 ja Aleksanteri Huhtalan Oulunkylän korttelin n:o 28095 tonttia n:o 5 koskevat vuokrasuhteet oli otettu järjestelylain mukaisesti järjestettäväksi (7.10. 3682 §, 6.5. 2274 §).

Kaupunginhallitus päätti esittää maistraatille, että kaupungin kiinteistöinsinööri määrättäisiin suorittamaan tontinmittaukset em. lain mukaisissa järjestelytoimituksissa n:o 70720—70722 seuraavien korttelien: n:o 28005, 28014, 28051, 28060, 28245 ja 28254 ao, ehdotuksessa luetelluilla tonteilla. Maistraatille päätettiin samalla esittää, että muissa myöhemmin ehkä esille tulevissa vastaavissa tapauksissa toimitusinsinööri saisi esittää hakemuksensa suoraan maistraatille (1.7. 2965 §).

2. Kaupunginhallitus

Kaupunginhallitus päätti omasta puolestaan tyytyä Oulunkylässä suoritetussa järjestelytoimituksessa n:o 70720 Lydia Karvisen vuokrasuhteen järjestettäväksi ottamisesta ja muista hänen vuokrasuhteensa järjestelyyn liittyvistä seikoista tehtyihin toimitusmiesten päätöksiin (11.11. 4039 §).

Kaupunginhallitus päätti, että ent. konttoristi Eeva Variksen ja Oulunkylän Kansantalo Oy Pikkukoski -nimisen yhtiön valitusten johdosta, jotka koskivat vuokra-alueiden järjestelytoimituksia, korkeimmalle oikeudelle annettavissa vastaselityksissä vastustetaan valitusten hyväksymistä, koska mm. Variksen vuokra-alueita ja sillä olevia rakennuksia ei ole pääasiallisesti käytetty vuokramiehen omaan asuntotarkoitukseen sekä vaaditaan korvausta oikeudenkäyntikuluista (5.8. 3057, 3058 §).

Rakennustarkastusviraston esityksestä maistraatti oli määrännyt rakennuslain 124 §:n nojalla kirjaaja Helvi Hellstenin omistaman Pasilan korttelin n:o 570 vuokratontilla n:o 3 sijaitsevan puisen piharakennuksen sen rappeutuneisuuden vuoksi määrääjässä purettavaksi. Lääninhallitus, jonka tutkittavaksi Hellsten oli asian saattanut, pysytti maistraatin päätöksen voimassa muutoin, paitsi että toimenpiteen suorittamiseen annettiin pidennetty määräaika. Lääninhallituksen päätöksestä Hellsten valitti korkeimpaan hallinto-oikeuteen ja esitti valituksessa mm., että purkamisvaatimuksen syynä oli kaupungin pyrkimys päästä vapautumaan siitä korvauksesta, jonka se joutuisi aikanaan valittajalle maksamaan vuokra-alueiden järjestelylain mukaisesti. Korkein hallinto-oikeus oli pyytänyt kaupunginhallituksen selitystä asiasta. Vuokra-alueoimikunta totesi, että vuokra-alueiden järjestelystä kaupungeissa ja kauppaloissa annetun lain mukainen valittajan anoma vuokrasuhde oli hyväksytty järjestettäväksi, mutta oli järjestelytoimitus jouduttu keskeyttämään, koska alueella ei ollut asemakaavaa. Asemakaavan vahvistamiselle oli järjestelylain 55 §:n

mukaan myönnetty pidennystä 29.6.1970 saakka. Toimikunta katsoi, että maistraatti oli tehnyt rakennuslain 124 §:ään perustuvan, rakennuksen purkamista koskevan päätöksensä rakennuslaissa tarkoitettuna viranomaisena. Kaupunki ei maanomistajana ja vuokranantajana ole missään vaiheessa esittänyt rakennuksen purkamista koskevaa vaatimusta, eikä kaupunkia ollut pidettävä asianosaisena asiassa. Kaupunginhallitus päätti antaa korkeimmalle hallinto-oikeudelle vuokra-alueoimikunnan lausunnon mukaisen selityksen (15.1. 202 §).

Tonttien ym. vuokraaminen. Esso Oy:lle päätettiin, mikäli yhtiö luopuu kaikista korvausvaatimuksista Lauttasaaren korttelin n:o 31039 tontin n:o 1 osalta, joita yhtiö oli esittänyt siksi, että ko. tontille oli annettu virheellinen korkeuslukema, vuokrata jakeluasemaa varten 46. kaupunginosan korttelin n:o 46026 tonttia n:o 1 vastaava alue ajaksi 1.2.1968—31.12.1972 seuraavilla ehdoilla:

1) Vuosivuokra on 38 000 mk 31.3.1969 saakka, minkä jälkeen vuokra sidotaan viralliseen elinkustannusindeksiin »lokakuu 1951 = 100» siten, että indeksin pistelukua 100 vastaavana perusvuosivuokrana pidetään 20 000 mk.

2) Kaupunki ei vastaa rakentamiselle asemakaavan muutoksesta mahdollisesti aiheutuvasta viivästyksestä.

3) Vuokramies on velvollinen poistamaan Tuusulantien ja Alkutien risteyksessä olevan myyntikioskin ja muut laitteet 15.6.1968 mennessä ja saattamaan alueen kiinteistöviraston tonttiosaston hyväksymään kuntoon.

4) Vuokramies on velvollinen omalla kustannuksellaan rakentamaan vuokrattavalle alueelle tarpeelliset, kaupunkisuunnitteluviraston liikennesuunnitteluosaston hyväksymät sisäänajotiet ja maksuttomat yleisön käymälät, huolehtimaan alueen viemäröinnistä ja liikennejärjestelyjen aiheuttamista muutostöistä, eikä vuokramiehellä ole oi-

keutta vaatia aluetta ympäröivien teiden rakentamista, ennen kuin kaupunki katsoo voivansa suorittaa työt.

5) Ajo alueelle on järjestettävä toistaiseksi Vanhan viertotien kautta.

6) Vuokramies on velvollinen korvauksetta alistumaan aluetta koskeviin alue-, raja- ja liikennejärjestelyihin.

7) Kaupunki ei ole velvollinen luovuttamaan vuokramiehelle vuokra-ajan päättyessä uutta jakeluaseman paikkaa.

8) Alueella olevia puita ei saa kaataa ilman kaupunginmetsänhoitajan lupaa.

9) Alueen rakentamatta jäävät osat on istutettava kiinteistölautakunnan hyväksynnän suunnitelman mukaisesti ja kunnostettava yleiseksi pysäköintialueeksi. Täyttötyö on suoritettava metronsuunnittelutoimiston hyväksymällä tavalla.

10) Muutoin noudatetaan soveltuvin osin huoltoasematonttien yleisiä lisäehtoja (27.1.372 §, 17.6.2768 §).

Kaupunginhallitus päätti suostua siihen, että Invalidisäätiön ammattikoulun työpaja- ja luokkahuonerakennus sijoitetaan Invalidisäätiön sairaalan tontin eteläpuolella olevalle puistoalueelle arkkit. Jouko Heikkisen laatiman, 20.5.1967 päivätyn alustavan luonnoksen mukaisesti. Kiinteistölautakuntaa kehoitettiin ryhtymään aikanaan toimenpiteisiin muodostettavan tontin vuokraamiseksi säätiölle (11.3.789 §).

Kiinteistölautakunnalle päätettiin ilmoittaa, ettei kaupunginhallituksella ollut huomauttamista siitä, että Helsingin suomalaisille ja ruotsalaisille evankelisluterilaisille seurakunnille vuokrataan Vuosaaren tilapäisen seurakuntatalon pysäköintialueeksi n. 40 m:n pituinen osa Merikortintien pysäköintialueen eteläpäästä 5 v:n ajaksi 2 500 mk:n kertakaikkisesta vuokrasta sillä ehdolla, että seurakunnat huolehtivat alueen kunnossa- ja puhtaanapidosta (1.7.2963 §).

Shell Oy oli anonut Helsingin yliopistolta vuokralle Viikintien, vanhan Pihlajamäen-

tien ja Lahden moottoritien rajoittamaa aluetta huoltoaseman rakentamista varten. Kaupunginhallitus päätti pyydettyä lausuntona ilmoittaa valtion alueneuvottelukunnalle, ettei huoltoaseman sijoittamiseen Viikin Latokartanon kylässä asemakaava-alueen ulkopuolella olevalle tilalle RN:o 1²⁶ ollut estettä, mikäli mahdollisessa vuokrauksessa otetaan huomioon alueen halki johdettu kaasulaitoksen kaasujohto ja että mikäli Viikin alueelle tullaan sijoittamaan yliopiston laitoksia, vuokrasopimus tehdään mahdollisimman lyhytaikaiseksi (1.7.2977 §).

Kaupunginhallitus päätti omasta puolestaan suostua siihen, että kaupunginvaltuuston 21.6.1967 tekemän päätöksen nojalla kaupungin ja Helsingin maalaiskunnan välillä suoritetussa aluevaihdoissa kaupungin omistukseen siirtynyt, maalaiskunnan kunnalliskodin Siltamäen osastoon kuuluva navettarakennus vuokrataan Levyputki Oy:lle galvanointilaitosta varten kuitenkin sillä ehdolla, että maalaiskunnan ja yhtiön välinen vuokrasopimus sovittaisiin päättyväksi viimeistään silloin, kun maalaiskunta aikanaan luovuttaa rakennuksen kaupungin hallintaan (26.2.654 §).

Kaupunginhallitus päätti kumota kiinteistöviraston talo-osaston päällikön 12.1.1966 tekemän päätöksen siltä osin kuin se koski talon Pihlajatie 32 huoneistojen A 8 ja 9 vuokraamista Puolanne & Karpio -koulun käyttöön. Kun liikuntakoululle oli sittemmin järjestetty sen tarvitsemat tilat Yrjönkadun uimahallikiinteistöstä, kaupunginhallitus päätti, ettei koulun huoneistokysymys kaupungin taholta antanut aiheita enempään toimenpiteisiin (19.2.584 §).

Kaupunginhallitus otti tutkittavakseen kiinteistölautakunnan kokouksessaan 23.4. tekemän päätöksen Helsingin Kaupunkiläheyyksen talossa Merimiehenkatu 43 hallitsemia huonetiloja koskevan vuokrasuhteen jatkamisesta edelleen ajaksi 1.1.1969—31.12.1973 vuosittain etukäteen maksettavasta 120 mk:n suuruisesta vuosivuokrasta sekä

2. Kaupunginhallitus

oikeutti lautakunnan panemaan päätöksen täytäntöön (29.4. 2160 §).

Yleisjaosto päätti lähettää kiinteistövirastolle jäljennöksen asiamestojen lausunnon, joka koski viraston tiedustelua postija lennätinhallitukselle Tennistalosta tullipostitoimistoa varten vuokratun huoneiston vuokrasopimuksen indeksiehdon tulkitsemisesta. Virastoa kehoitettiin perimään postija lennätinlaitokselta vuokrasopimuksen indeksiehtoa vastaava korotus kertomusvuoden tammikuun osalta (yjsto 24.7. 6624 §).

Vuokrien maksamista, palauttamista ym. koskevat asiat. Kiinteistölautakunnalle myönnettiin 15 000 mk Karl-Gustaf Holmin perikunnalta tilasta Borgs RN:o 1⁴⁰⁶ vuokratun täyttöalueen vuokran maksamista varten (3.1. 66 §) sekä 583 mk vuokrasopimuksen n:o 8662 mukaisen vuokramaksun suorittamiseksi ajalta 1.6.—31.12. (yjsto 21.8. 6795 §).

Yleisjaosto oikeutti Asunto Oy Arabianmäen suorittamaan 23. kaupunginosan korttelin n:o 905 asuntotontin n:o 3 kertomusvuoden kesäkuussa erääntyvän vuokran viimeistään 30.9., viivästyskorko 8 % erääntymispäivästä maksupäivään (yjsto 6.6. 6242 §).

Yleisjaosto päätti, että 30.6. erääntyvästä Asunto Oy Kivihaantie 12 korttelissa n:o 29202 sijaitsevan tontin vuosivuokrasta saatiin 5 000 mk suorittaa 30.7. mennessä, viivästyskorko sama kuin edellä (yjsto 20.6. 6370 §).

Puotinharjun Puhos Oy oikeutettiin suorittamaan 30.6. maksettavaksi erääntynyt korttelin 45071 tontin n:o 2 kertomusvuoden vuosivuokra, 87 514 mk siten, että heinäkuussa suoritetaan 55 000 mk, elokuussa 20 000 mk ja syyskuussa 12 514 mk, viivästyskorko 8 % 1.7. lukien maksupäivään saakka (yjsto 11.7. 6547a §).

Kaavoitustoimenpiteiden johdosta pienentyneiden pinta-alojen takia yleisjaosto myönsi 1 282 mk Kauppa Hallenberg Oy:n Malmin korttelin n:o 38171 tontin n:o 8 käytöstä ajalta 1.—31.12.1967 maksaman vuokran palauttamiseksi sekä 10 125 mk Matkaravinto

Oy:n korttelin n:o 38171 tontin n:o 9 käytöstä ajalta 1.7.1966—31.12.1967 maksaman vuokran palauttamiseksi tavanmukaisilla ehdoilla (yjsto 1.2. 5244 §).

Helsingin Jäätelötehdas B. Magi -nimiselle toiminimelle päätettiin palauttaa 1 222 mk Mannerheimintien ja Pohj. Esplanaadikadun kulmassa sijainneen jäätelönmyyntipaikan vuokrasta tunnelitöiden aiheuttaman myynnin vähentymisen vuoksi ajalta 15.4.—15.10.1967 (yjsto 8.2. 5294 §).

Saarioinen Oy:lle päätettiin kohtuussyistä palauttaa kiinteistölautakunnan 11.7.1966 tekemän päätöksen perusteella Töölön korttelista n:o 469 yhtiölle vuokratusta alueesta suoritettu vuokra 693 mk ajalta 1.1.—31.7.1968 (yjsto 21.8. 6796 §).

Hallikauppiaan leskelle Siiri Kanervalle päätettiin palauttaa hänen miesvainajansa Reino Kanervan Hakaniemen hallin kahdesta myymälästä v:n 1967 syyskuulta maksamat vuokrat, yht. 209 mk (yjsto 21.8. 6797 §).

Lasten Päivän Säätiölle päätettiin palauttaa Linnanmäen huvipuiston kertomusvuoden vuokramaksusta puiston kaunistamiseen käytettyjä kustannuksia vastaava osa, eli 14 434 mk, säätiön 22.11. päivätyn laskun mukaisesti (yjsto 18.12. 7711 §).

Virheellisesti perityn tontinvuokran indeksilisan palauttamiseksi Vesi-Hydro Jäämies & Co:lle myönnettiin 700 mk (yjsto 4.4. 5700 §).

Eräiden vuokrien poistamiseksi tileistä yleisjaosto myönsi yht. 4 493 mk (yjsto 2.5. 5941, 5942 §, 30.5. 6181 §, 18.9. 6971 §, 2.10. 7089 §).

Eräiden Uudenpellon ja Oulunkylän vuokra-alueilla olleiden rakennusten siirtokustannusten maksamista varten kaupunginhallitus myönsi yht. 54 418 mk (5.2. 443 §, 24.6. 2853 §, 16.12. 4413 §).

Tunnelien, lämpöjohtokanavien ym. rakentaminen. Kaupunginhallitus oikeutti Otto Wuorio Oy:n suorittamaan maaperä- ym. tutkimuksia Kaisaniemenkadun ja Hallituskadun välisellä Vuorikadun osalla 30.6.1970

saakka kaupunginhallituksen v. 1966 (ks. s. 249) tekemän päätöksen mukaisilla ehdoilla (20.5. 2444 §).

Kaupunginhallitus päätti puolestaan oikeuttaa Suomen Sokeri Oy:n

a) rakentamaan 14. kaupunginosan (Taka-Töölön) korttelin n:o 472 tontilta n:o 1 tulevat viemäri- ja lämpöjohdot puistoalueen kautta Eläintarhantielle sekä vesi- ja sprinklerjohdot Mannerheimintielle arkkitehti Woldemar Baeckmanin laatiman, 22.12.1967 päivätyn piirustuksen mukaisesti,

b) ulottamaan tontille rakennettavan konttorirakennuksen alimman kellarikerroksen tasolle —3.30 lukuun ottamatta hissikuiluja, jotka saadaan ulottaa tasoon noin —4.30 sekä

c) rakentamaan tontille ajotien puistoalueen kautta edellä a) kohdassa mainitun piirustuksen mukaisesti eräillä ehdoilla kaupunkisuunnitteluviraston liikennesuunniteluosaston tien paikkaa ja rakennetta koskevia ohjeita noudattaen 1 000 mk:n suuruisesta kertakaikkisesta korvauksesta (18.3. 861 §).

Kaupunginhallitus oikeutti omasta puolestaan Alkoholiliike Oy:n rakentamaan eräillä ehdoilla putki- ja liikennetunnelin 20. kaupunginosan (Länsisataman) kortteleiden n:o 781 ja 782 väliin Itämerenkadun alitse sekä ulottamaan sen kuutta metriä syvemmälle insinööritoimisto Hansson & Co:n piirustuksen n:o 1040 HS 884 ja 883 sekä 1040 SD 877 ja arkkitehtitoimisto Einari Teräsvirran 26.6. päivätyjen piirustusten n:o 2 ja 3 mukaisesti. Korvauksena tunnelin pitämisestä paikalla peritään 100 mk vuodessa ja oikeus on voimassa 31.12.1978 saakka, jonka jälkeen irtisanomisaika on 6 kk (12.8. 3124 §, 19.8. 3189 §).

Asunto Oy Kuusisaarenpolku 2 ja Asunto Oy Kuusisaarenkuja 1, 6, 7 ja 9 nimisille yhtiöille myönnettiin lupa 150 mk korvausta vastaan rakentaa yksityinen lämpöjohto Kuusisaaren korttelin n:o 30078 tontilta n:o 1 Kuusisaarentien alitse korttelin n:o 30079 tontille n:o 13 sekä 200 mk:n korvausta

vastaan lupa sadevesien ja uima-altaiden tyhjennysvesien johtamiseen korttelin n:o 30078 tontilta n:o 1 ja korttelin n:o 30079 tontilta n:o 13 Kuusisaarentien katuojaan sekä korttelin n:o 30079 tonteilta n:o 14, 15 ja 17 mereen. Rakennuslain mukaisia viemärin rakentamisesta aiheutuvia korvauksia tonteille n:o 13—17 määrättäessä otetaan jätevesiviemärin rakentamisesta aiheutuneet kustannukset huomioon alentavana tekijänä siltä osin kuin kaupungille on viemärin rakentamisesta aiheutunut säästöä olettaen, että viemärit olisi rakennettu asemakaavan mukaisiin viemärikujiin. Muut ehdot olivat tavanmukaiset (yjsto 8.2. 5287 §).

Yleisjaosto myönsi Lämpövartio Oy:lle luvan yksityisen lämpöjohdon rakentamiseen Laippatien ja Pulttitien katualueelle Vartiokylän teollisuusalueelle sillä ehdolla, että lämpökeskustontilta lähtevää lämpöjohtoa siirretään sen verran Laippatielle päin, ettei johtoa tarvitse johtaa yleisen rakennuksen tontin n:o 2/45194 kautta ja muuten tavanmukaisilla ehdoilla (yjsto 21.8. 6789 §).

Laajasalon Lämpö Oy:lle myönnettiin lupa kaukolämpökanavaa rakennettaessa kadun alituksiin Rudolfintiellä, yleisellä jalankulkutiellä Rudolfintien eteläpäässä, Gunillanpolulla ja Gunillantiellä sekä kanavan sijoittamiseen kadun alle Gunillantiellä ja Gunillanpolulla toistaiseksi tavanmukaisilla ehdoilla (yjsto 13.6. 6305 §).

Kalliosuojakorvaukset. Yleisjaosto myönsi Helsingin Asuntokeskuskunta Hakalle lykäystä seuraavien 31.3.1968 erääntyneiden kalliosuojakorvausten maksamisessa 31.3. 1969 saakka 8 %:n vuotuisin viivästyskoroin sillä ehdolla, että 31.3.1968 mennessä erääntyneet viivästys- ja sakkokorot maksettaisiin 15.6. mennessä: Asunto Oy Kaarikuja 2:n osalta 140 811 mk, Asunto Oy Kontulankaari 3:n osalta 173 060 mk, Asunto Oy Kaarikuja 4:n osalta 173 060 mk ja Kontulan Ostoskeskus Oy:n osalta 138 176 mk (yjsto 22.5. 6118 §).

Sähköliesien asentaminen. Yleisjaosto oi-

2. Kaupunginhallitus

keutti rakennusviraston varustamaan Myllypuron sairaskodin henkilökunnan asuntolan sähköliesillä (yjsto 4.9. 6881 §).

Päivä- ja aikakauslehtien myyntiä kiertomyymäläkauppana koskevan Sanoma Oy:n hakemuksen johdosta kaupunginhallitus päätti maistraatille annettavassa lausunnossaan vastustaa luvan myöntämistä sillä perusteella, että kaupungin alueella on yleisillä paikoilla 88 kaupungin vuokraama lehdenmyyntipaikkaa ja lisäksi myydään lehtiä kirja- ja paperikaupoissa sekä kahvilaliikkeissä, joten kiertomyymäläkauppaa ei ole pidettävä paikallisen väestön kannalta tarpeellisena; lisäksi merkitsisi luvan myöntäminen hakijan pääsemistä kilpailullisesti alan muita yrittäjiä huomattavasti edullisempaan asemaan. Liikkuvasta kaupasta annetun lain 11 §:n mukaan on kiertomyymäläkaupan ensisijaisena tarkoituksena elintarvikkeiden myynnin ja jakelun helpottaminen muiden käyttö-, kulutus- ym. tarvikkeiden myynnin ollessa elintarvikkeisiin nähden liitännäistä. Lautakunta piti tulkinnanvaraisena sitä, voidaanko sanoma- ja aikakauslehdet katsoa ko. lainkohdassa tarkoitetuiksi käyttö- ja kulutustavaroiksi (2.12. 4273 §).

Kioski- ja automaattikauppa ym. Kioski-asetustoimikunta oli pyytänyt kaupungin lausuntoa kioski- ja automaattikauppaa koskevasta asetusehdotuksesta. Kiinteistölautakunta oli tehnyt ehdotuksen suhteen eräitä yksityiskohtia, mm. myyntiaikaa ja -paikkaa koskevia huomautuksia, mutta pitänyt asetusehdotukseen sisältyviä määräyksiä muuten kuluttajien kannalta asetettavia vaatimuksia vastaavina ja asianmukaisina. Kaupunginhallitus päätti antaa toimikunnalle kiinteistölautakunnan ehdotuksen mukaisen lausunnon (7.10. 3690 §).

Matkailuneuvottelukunta oli esittänyt, että Kauppatorille järjestettäisiin kesäaikana sunnuntaisin kukkien myyntiä. Kiinteistölautakunnan selvityksen mukaan yleisöä liikkui erittäin vähän ko. alueella sunnuntaisin aamupäivällä, jolloin kukkien myynti oli sal-

littua. Kaupunginhallitus päätti, ettei esitys tässä vaiheessa antanut aihetta muihin toimenpiteisiin, kuin että talo-osastoa kehoitetaan antamaan Senaatintorin kukkienmyyntipaikan vuokraajalle määräys harjoittaa kukkien myyntiä sunnuntai- ja juhlapäivisin touko-syyskuun välisenä aikana em. myyntipaikan asemesta talo-osaston osoittamalla paikalla Kauppatorilla Havis Amandan alueella (20.5. 2445 §).

Kaupunginhallitus päätti, ettei Rautatiekirjakauppa Oy:n anomus saada rakentaa kioskirakennus Porvoonkadun puistiksoon antanut aihetta muihin toimenpiteisiin, kuin että kiinteistölautakuntaa kehoitetaan ryhtymään toimenpiteisiin ko. puistikossa olevan virvoitusjuomakioskin purkamiseksi (2.9. 3296 §).

Katualueiden aitaaminen. Kaupunginhallitus päätti, muuttaen 24.8.1967 ja 1.4.1968 tekemiään päätöksiä, omasta puolestaan pidentää Stockmann Oy:lle myönnetyn yhtiön tavaratalon lisärakennustöiden sekä ns. Wulffin kulman ja Bensowin talon edessä sijaitsevan aukion välille tehtävän maanalaisen tunnelin rakentamisen yhteydessä suoritettavaa eräiden katualueiden aitaamista sekä siitä aiheutuvien liikennejärjestelyjen suorittamista koskevan luvan voimassaoloaikaa siten, että lupa olisi voimassa IIIb rakennusvaiheeseen kuuluvan tunnelin Pohj. Esplanadikadun puoleisen alkupään osalta 15.5.1969 saakka ja tunnelin loppupään osalta 27.4.1969 saakka (1.4. 1008, 2.9. 3309 §).

Yleisjaosto päätti kaupunkisuunnitteluviraston esittämien huomautusten mukaisesti ja Lauttasaaren sillan rakennustoimikunnan mahdollisesti määräämillä ehdoilla rakennustarkastusvirastolle annettavassa lausunnossaan puoltaa Alkoholiliike Oy:n ja Perusyhtymä Oy:n anomukseen liitetyn piirustuksen n:o 12526 mukaisten varausten ja alueiden aitaamiseen oikeuttavan luvan myöntämistä tavanomaisin korvauksin Alkoholiliikkeelle ja korvauksetta Perusyhtymä Oy:lle (yjsto 31.7. 6679 §).

Yleisjaosto oikeutti Alkoholiike Oy:n rakentamaan tukimuurin Tammasaaren laiturille tontinrajan ulkopuolelle insinööritoimisto K. Hanson & Co:n piirustuksen n:o 1041 RD 12641 mukaisesti 3 000 mk:n kerta-kaikkisesta korvauksesta ja muuten tavannomukaisilla ehdoilla (yjsto 31.7. 6681 §).

Kaupunginhallitus oikeutti omasta puolestaan rakennustarkastajan myöntämään dipl. ins. Arne Ahtiaisen toimesta perustettavalle asunto-osakeyhtiölle luvan Johtokivenkujan päässä olevan n. 8 m:n pituisen ja n. 7 m:n levyisen katualueen aitaamiseen korttelissa n:o 38031 olevan tontin n:o 1 rakentamista varten kauintaan 31.12.1968 saakka sillä ehdolla, että Kiinteistö Oy Johtokivenkuja 1:n tontille turvattaisiin esteetön huoltoajo Johtokivenkujan kautta. Katualueen aitaamisesta perittäisiin vahvistetun taksan mukainen korvaus (13.5. 2356 §).

Kiinteistölautakunnan hoivossa olevat maatilat

Tuomarinkylän kartano. Kaupunginhallitus hyväksyi talorakennusosaston laatimat Tuomarinkylän kartanon viljankuivaamoraakennuksen 2.5. päivätyt muutospäätökset n:o 1—6 (24.6. 2831 §).

Rakennusten purkaminen. Kiinteistölautakunta oikeutettiin purkauttamaan seuraavat rakennukset:

1) Tapanilassa Fallkullan maatilaa rakennuksiin kuuluvat, Innus - nimisellä tilalla RN:o 1⁴²⁷ olevat, kiinteistöluetteloon numeroilla 7 ja 15 merkityt kaksi asuinrakennusta ja vajarakennus sekä kaksi latoa, joista toinen sijaitsee tilalla Alkärr RN:o 13² ja toinen tilalla Ojapelto RN:o 13⁵³,

2) Tuomarinkylän tilalla RN:o 1²⁵ oleva lato ja kartanolta Itä-Pakilaan Lukupolulle johtavan tilustien pätekohtadassa sijaitseva vajarakennus ja

3) Leppävaarassa Albergan tilalla RN:o 2¹³⁶ sijaitseva puimalarakennus,

siten että ne saadaan kiinteistöviraston toimesta joko myydä purettaviksi tai purkaa maatilojen töinä ja käyttää rakennusjätteet tilojen tarpeisiin, Innus - nimisellä tilalla RN:o 1⁴²⁷ oleva asuinrakennus n:o 15 kuitenkin vasta sen jälkeen, kun siinä asuvalle vuokralaiselle on osoitettu uusi asunto.

Samalla yleisjaosto kehotti rakennusvirastoa suorittamaan Milkana - nimisellä tilalla RN:o 2⁷⁰ Malmin kylässä sijaitsevan varastorakennuksen purkamistyöt Seppämestarin tien rakentamisen yhteydessä (yjsto 31.7. 6670 §).

Maanmittaustoimitukset

Eräiden yleisten alueiden mittausten vireillepaneminen. Kaupunginhallitus päätti pyytää maistraatilta kaavoitusalueiden jakolain 5. luvun mukaisia yleisen alueen mittaustoimituksia, joissa jäljempänä mainittujen kaupunginosien eräät katualueet muodostetaan yleisiksi alueiksi: Malmi, Oulunkylä, Pakila, Tapaninkylä ja Vartiokylä (3.1. 69 §, 27.1. 369 §, 26.2. 652 §, 1.4. 1007 §, 10.6. 2658 §, 26.8. 3258 §, 14.10. 3742 §).

Vuosaaren sillan ja sen maapohjan omistusoikeuden selvittäminen. Kaupunginhallitus kehotti kiinteistövirastoa ryhtymään toimenpiteisiin

1) yksityisistä teistä annetun lain mukaisen toimituksen vireillepanemiseksi tiekunnan perustamiseksi tietä varten, joka käsittää Vuosaaren sillan ja Vuosaarentien (välillä Meripellontie—Kallvikintie),

2) omistusoikeuden saamisesta eräisiin Vuosaaren siltaan liittyviin alueisiin 5.2. antamassaan lausunnossa tarkoitettujen maanmittaustoimituksen suorittamiseksi sekä sen jälkeen yhteistoiminnassa asiamiestoimiston kanssa eräistä yhteisistä alueista ja niihin verrattavista etuuksista 9.5.1940 annetun lain mukaisen menettelyn aikaansaamiseksi sanotussa lausunnossa tarkoitettujen alueiden A—C hankkimiseksi kaupungille,

2. Kaupunginhallitus

3) jakolain 232 §:n mukaiseen menettelyyn ryhtymiseksi yhteisen tiealueen poistamiseksi ja liittämiseksi ao. tiloihin mainitussa lausunnossa tarkoitettujen alueiden D ja E osalta sekä

4) edellisessä kohdassa tarkoitettun menettelyn tultua toteutetuksi tiealueen ostamiseksi kaupungille.

Lisäksi kaupunginhallitus päätti kehottaa kiinteistövirastoa pitämään kirjaa em. toimenpiteiden kaupungille aiheuttamista kustannuksista, joiden mahdollisesta perimisestä Vuosaari-Säätiöltä päätetään myöhemmin erikseen (25.3. 891 §).

Eräiden tietoitmitusten hyväksyminen. Kaupunginhallitus päätti, ettei kaupunki hae muutosta Helsingin maanmittauspiirin tietoitmitukseen n:o 72860, joka koski Vihdin kunnan Tervalammen kylässä olevan Riiheläntien rakentamista. Kiinteistölautakunta oikeutettiin suorittamaan kaupungille tietoitmituksessa määrätty osuus toimitus-, rakennus- ja hoitokustannuksista tiehoitomaksuja varten merkitystä määrärahasta (6.4. 1096 §).

Helsingin kaupungin tielautakunnalta päätettiin yksityistielain 70 §:n mukaisesti hakea muutosta Ramsöuddin yksityistien tiekunnan 12.2. tekemään päätökseen, jonka mukaan kaupungin tieyksikkömääräksi oli määrätty 60 tieyksikköä. Yksikkömäärän lisäys entisestä 35:stä merkitsi kaupungin osuuden nousua 15 %:sta 21 %:iin. Tielautakunta oli pysyttänyt tiekunnan päätöksen muuttamattomana. Kaupunginhallitus päätti tyytyä tähän päätökseen (4.3. 708 §, 24.6. 2832 §).

Kaupungin edustus eri toimituksissa. Kaup. geod. Erkki Heikkinen tai hänen määräämänsä valtuutettiin valvomaan kaupungin etua kertomusvuoden aikana suoritettavissa sellaisissa katselmustoimituksissa, joissa katuja luovutetaan yleiseen käyttöön (yjsto 4.1. 5038 §); edelleen valtuutettiin kaup.geod. Heikkinen tai hänen määräämänsä edustamaan kaupunkia kertomusvuoden aikana kaikissa maanmittaustoimituksissa sekä tontinmittausta, yleisten alueiden mittausta ja ra-

sitteita koskevista toimituksissa oikeuksin hyväksyä toimitukset kaupungin puolesta (yjsto 4.1. 5039 §).

Tonttios. pääll. Kalevi Korhonen ja apul. pääll. Esko Lehtonen kumpikin erikseen tai heidän jomman kumman määräämänsä valtuutettiin edustamaan kaupunkia kertomusvuoden aikana yksityistielain mukaisissa toimituksissa ja tiekunnissa (yjsto 18.1. 5150 §).

Lunastustoimikunnan yht. 8 805 mk:n kuluja palkkiolaskut hyväksyttiin maksettaviksi kiinteistöjen pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista (yjsto 9.5. 6003, 6003a §, 27.12. 7760 §).

A s u n t o r a k e n n u s t o i m i n t a

Asuntotuotantokomitean toimintaohjeiden muuttaminen. Kaupunginhallitus päätti, muuttaen v. 1959 tekemäänsä päätöstä, vahvistaa asuntotuotantokomitean toimintaohjeiden 3 §:n 8) kohdan seuraavaksi:

3 §:n. Teknillisen jaoston tehtävänä on — — — — —

8) Tilata lisä- ja muutostyöt urakoitsijoilta ja hankintaliikkeiltä niissä tapauksissa, joissa kustannukset eivät nouse yli 5 000 mk:n (22.4. 2123 §, kunn. as. kok. n:o 58).

Lykkäyksen anominen asuntotuotanto-ohjelmien laatimisessa. Kaupunginhallitus päätti pyytää sisäasiainministeriöltä, että 22.4.1966 annetun asuntotuotantolain 19 §:n mukaisen asuntotuotanto-ohjelman laatimiseen Helsingin kaupunkia varten vuosiksi 1969—1973 myönnettäisiin lykkäystä siten, että ohjelma saataisiin jättää lääninhallitukselle vasta 28.2. 1969 mennessä. Ministeriö oli sittemmin kiertokirjeessään n:o 6153/250/22.11.1968 ilmoittanut mm., että koska ohjelman laatimista koskevat asuntohallituksen ohjeet olivat valmistuneet vasta verrattain myöhään ja kun asunnontarve-ennustetta laadittaessa tarvittavia väestönkehitystä koskevia laskelmia ei vielä ollut voitu toimittaa kunnallishallitukselle ja koska ohjelmien laatiminen ensimmäi-

sellä kerralla muutoinkin tuottaisi vaikeuksia, oli päädytty siihen, että ensimmäisen ohjelman laatiminen olisi tarkoituksenmukaisinta siirtää vuosia 1970—1974 koskevaksi. Sen vuoksi ministeriön tarkoituksena oli ryhtyä toimenpiteisiin lain muuttamiseksi tämän mukaisesti. Mikäli lainmuutos tulee hyväksytyksi, tulisivat lykkäyksen myöntämistä koskevat hakemukset tarpeettomiksi. Ministeriö ilmoitti, ettei se tule käsittelemään jo tehtyjä lykkäyshakemuksia ennen kuin kysymys lain muuttamisesta olisi ratkaistu. Koska asuntohallitus oli epävirallisesti ilmoittanut pitävänsä suotavana, että tekeillä olevat ohjelmat vuosiksi 1969—1973 laadittaisiin epävirallisina valmiiksi ja lähetettäisiin asuntohallitukselle helmikuussa 1969, oli asunto-ohjelmakomitea päättänyt tehdä työn mahdollisesta lainmuutoksesta huolimatta kaupungin osalta valmiiksi aikaisemmin laaditun aikataulun mukaisesti, mikä merkittiin tiedoksi (4.11. 3988 §, 23.12. 4479 §).

Asuntolainoitus koskevat ohjeet. Kiinteistölautakuntaa kehoitettiin laatimaan selvitys asuntohallituksen 9.10. kunnille antamiin, asuntolainoituksessa sovellettaviin asukkaiden ja lainansaajien valintaa koskeviin täydentäviin ohjeisiin sisältyvien määräysten tai ohjeista ilmenevien periaatteiden mahdollisesta vaikutuksesta niihin määräyksiin, joita kaupunginvaltuuston v. 1962 talousarviokäsittelyn yhteydessä hyväksymän 2) toivomusponnen perusteella oli noudatettu kaupungin vuokratuloissa ja kaupungin kiinteistöyhtiöiden omistamissa taloissa asuviin vuokralaisiin nähden (suurituloisuusmääräykset), sekä harkitsemaan siitä mahdollisesti aiheutuvien muutosten tekemistä ko. määräyksiin ottaen tällöin huomioon lisäksi myös revisioviraston v:n 1967 kertomuksessa esitetyt näkökohdat (4.11. 3937 §).

Asuntolainahakemusten vastaanottaminen. Kaupunginhallitus kehotti kiinteistölautakuntaa huolehtimaan asuntotuotantolaisissa ja -asetuksessa tarkoitettujen, kunnan tehtäväpiiriin kuuluvien lainahakemusten vastaan-

ottamisesta asuntohallituksen antamia ja ehkä vielä annettavia ohjeita noudattaen sekä toimittamaan hakemukset aikanaan lausuntonsa ohessa kaupunginhallituksen käsiteltäviksi. Tonttiosastolle saatiin lain edellyttämien tehtävien suorittamista ja työllisyyslaina-asioissa asetettujen ehtojen noudattamisen valvomista varten palkata 28. pl:n mukaisella palkalla tp. asuntotuotantoasiamies, jonka pätevyysvaatimuksena on yliopistossa tai korkeakoulussa suoritettu loppututkinto. Palkan maksamista varten aikana 1.11.—31.12. myönnettiin 3 900 mk (21.10. 3797 §).

Kaupunginhallitus päätti lähettää asuntolainahakemukset asuntohallitukselle ja puoltaa niitä (25.3. 942 §, 10.6. 2659 §, 14.10. 3707 §).

Eräiden rakennustöiden rahoittaminen. Kaupunginhallitus myönsi asuntotuotantokomitean käytettäväksi v:n 1965 ja 1966 talousarvioihin jäljempänä mainittujen yhtiöiden hankintakustannuksia varten merkittyjen määrärahojen säästyneen osan seuraavasti: 857 185 mk Kiinteistö Oy Kontulankuja 5:n, 379 002 mk Kiinteistö Oy Johtokivenkuja 1:n, 369 392 mk Kiinteistö Oy Kontulankaari 8:n ja 343 247 mk Kiinteistö Oy Sunilantie 9:n, eli yht. 1 948 826 mk säästyneitä varoja Kiinteistö Oy Kankaretie 7:lle myönnettäviä lainoja varten. Samalla kaupunginhallitus oikeutti asuntotuotantokomitean käyttämään Kiinteistö Oy Kankaretie 7:lle myönnettäviä varoja rakennusajaisena luottona ja laatimaan sen jälkeen, kun asuntohallitus on vahvistanut yhtiön lopulliset hankintakustannukset, kaupungin puolesta velkakirjat valtuuston ja kaupunginhallituksen aikaisemmin vahvistamin kuoletus- ja korkoehdoin (8.1. 120 §).

Asuntohallitukselle päätettiin ilmoittaa, että kaupunki sitoutuu huolehtimaan Kiinteistö Oy Gunillantie 6:lle, Kiinteistö Oy Kasperinkuja 15:lle, Kiinteistö Oy Reiherintie 9:lle ja Asunto Oy Rudolfintie 21:lle kaupungin varoista myönnettävien omien varojen ja ensisijaisten luottojen lisäksi myös niis-

2. Kaupunginhallitus

tä rakennusaikaisista sekä ensisijaisista luotoista, joita mainitut yhtiöt mahdollisesti eivät tule saamaan raha- eivätkä vakuutuslaitoksilta, ynnä toissijaisen asuntolainan osuudesta kertomusvuoden loppuun saakka sekä lisäksi rakennuskustannusten noususta aiheutuvasta mahdollisesta lisärahoitustarpeesta niin raha- ja vakuutuslaitosten kuin toissijaisen asuntolainankin osalta sekä että kaupunki tulee kertomusvuoden talousarvioon varattujen asuntomäärärahojen lisäksi varaamaan v:n 1969 talousarvioon riittävän määrärahan (24.6. 2854 §).

Kiinteistö Oy Gunillantie 6, Kiinteistö Oy Reiherintie 9 ja Kiinteistö Oy Kasperinkuja 15 nimisissä yhtiöissä kaupungin merkittävien osakkeiden maksamiseksi myönnettiin 2 108 400 mk. Yhtiöitä kehoitettiin merkittävään Laajasalon Lämpö Oy:n osakkeita vastaan 630, 488 ja 412 kpl à 100 mk/kpl. Asuntotuotantokomitean käytettäväksi myönnettiin yht. 13 891 600 mk jäljempänä mainituille yhtiöille kaupungin varoista myönnettävien lainojen rahoitusta varten seuraavasti: Kiinteistö Oy Kankaretie 7:lle 912 174 mk, Kiinteistö Oy Jakomäentie 6:lle 1.718 mmk, Kiinteistö Oy Jakomäentie 8:lle 2.19 mmk, Kiinteistö Oy Kontulankaari 7:lle 1.494 mmk, Kiinteistö Oy Gunillantie 6:lle 2 577 426 mk, Kiinteistö Oy Reiherintie 9:lle 1.1 mmk, Kiinteistö Oy Kasperinkuja 15:lle 1.2 mmk, Laajasalon Lämpö Oy:lle 1.5 mmk ja Asunto Oy Rudolfintie 21:lle 1.2 mmk. Kiinteistö Oy Kankaretie 7:ää kehoitettiin merkittävään yksi Kiinteistö Oy Gunillantie 6:n, Kiinteistö Oy Reiherintie 9:n ja Kiinteistö Oy Kasperinkuja 15:n osake, Kiinteistö Oy Jakomäentie 6:ta yksi Kiinteistö Oy Gunillantie 6:n ja Kiinteistö Oy Kasperinkuja 15:n osake sekä Kiinteistö Oy Jakomäentie 8:aa yksi Kiinteistö Oy Reiherintie 9:n osake. Lisäksi kaupunginhallitus oikeutti asuntotuotantokomitean käyttämään em. yhtiöille myönnettäviä varoja rakennusaikaisena luottona ja laatimaan sen jälkeen, kun asuntohallitus on vahvistanut

yhtiöiden lopulliset hankintakustannukset, kaupungin puolesta velkakirjat em. ehdoilla (28.10. 3886 §).

Laajasalon eteläosaan rakennettavan osake-talon osakkeiden varaamista koskevat ohjeet. Kaupunginhallitus päätti omasta puolestaan vahvistaa seuraavat ohjeet noudatettaviksi valittaessa korttelin n:o 49074 tontille n:o 3 suunnitellun asunto-osakeyhtiön osakkeiden varaajia:

1) Asunnonjakotoimikunnan tehtävänä on huolehtia siitä, että mainittujen osakkeiden varaamismahdollisuudesta ilmoitetaan kaikkien kaupungin omistamien vuokratalojen ja kaupungin kiinteistöyhtiöiden asuintalojen ilmoitustauluilla tai muulla vastaavalla ja riittävän tehokkaalla tavalla samalla ilmoittaen, että osakkeiden varaamista on anottava asunnonjakotoimikunnalta sen toimesta päätettävän määräajan kuluessa.

2) Osakkeiden varaajat valitsee asunnonjakotoimikunta ensisijaisesti kaupungin omista vuokrataloissa ja kaupungin kiinteistöyhtiöiden vuokrataloissa asuvista hakijoista ottaen valinnassa huomioon asuntohallituksen antamat yleiset ohjeet. Mikäli varaajiksi hyväksyttäviä edellä tarkoitettuja hakijoita ei ole riittävästi, valitaan loput varaajat asuntoasiaintoimiston luetteloissa olevien muiden asunnonhakijain keskuudesta.

Asuntohallitus oli suostunut siihen, että osakkeiden varaajien valinta saatiin suorittaa ilman sanomalehdissä julkaistavaa ilmoitusta kaupunginhallituksen esityksen mukaisesti (12.2. 520 §, 11.3. 792 §).

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä arkkrit. Kalevi Ruokosuo laatimat Kiinteistö Oy Gunillantie 6:n rakennusten pääpiirustukset n:o 1a ja 1—64, arkkrit. Matti Hakurin laatimat Kiinteistö Oy Reiherintie 9:n rakennusten pääpiirustukset n:o 1—48, arkkrit. Matti Hakurin laatimat Kiinteistö Oy Kasperinkuja 15:n rakennusten pääpiirustukset n:o 1—43, arkkrit. Toivo Korhosen laatimat Asunto Oy Rudolfintie 21:n rakennusten pääpiirustukset n:o 1—28 ja arkkrit. Kalevi Ruoko-

suon laatimat Laajasalon Lämpö Oy:n lämpökeskusrakennuksen pääpiirustukset n:o 1—14 sekä arkkrit. Matti Hakurin laatimat lämpökeskuksen myymälärakennuksen pääpiirustukset n:o 1—5 (18.3. 859 §, 20.5. 2443 §).

Kaupungin toimesta rakennettavien asuntojen jakaminen. Asunnonjakotoimikuntaa kehoitettiin suorittamaan Kiinteistö Oy Jakomäentie 6, Kiinteistö Oy Jakomäentie 8 ja Kiinteistö Oy Kontulankaari 7 nimisten yhtiöiden asuntojen jakaminen sanomalehdissä kuuluttaen sekä seuraavien ohjeiden mukaisesti:

1) Yleisenä periaatteena asuntoja jaettaessa on pidettävä asunnonhakijoiden asunnon tarpeen kiireellisyyttä ja välttämättömyyttä, jolloin on otettava huomioon,

että asunnonsaajien vuokran suorittamisesta on olemassa todennäköinen varmuus,

että asuntoa ei osoiteta sellaisille, jotka voisivat hankkia itselleen muun kuin kaupungin omistaman vuokrahuoneiston ja

että perheellisille ei osoiteta liian pientä asuntoa.

2) Mikäli hakija ei ole kaupungin eikä sellaisen yhtiön eikä yhteisön palveluksessa, jossa kaupungilla on huomattava osuus, asunnon saamisen ehtona on, että hakija on asunnonhakukuulutuksen julkaisemisvuoden loppuun mennessä asunut Helsingissä jatkuvasti vähintään 10 vuotta.

3) Asunnonjakotoimikunnalla on oikeus edellä 1) kohdassa mainitusta yleisestä periaatteesta poiketen osoittaa asunto sellaiselle hakijalle, jonka hallinnassa oleva asunto uuden asunnon osoittamisen jälkeen vapautuu ja voidaan ensi sijassa luovuttaa hädettäville tai heihin verrattaville.

4) Asunnonjakotoimikunnalla on oikeus erittäin pakottavissa häätö- ja niihin verrattavissa tapauksissa antaa asunto sellaisellekin asunnontarvitsijalle, joka ei määrääjassa ole hakenut asuntoa, sekä sellaiselle asunnonhakijalle, joka asiallisesti täyttää vaatimuksen Helsingissä asumisesta, mutta joka hädän tai muun erittäin painavan syyn vuoksi ei ole

asunut Helsingissä 2) kohdassa mainittua aikaa, sekä muulloinkin poikkeustapauksessa asumisajasta riippumatta, milloin kaupungin etu sitä vaatii (8.1. 126 §).

Asunnonjakotoimikunnan selostus asuntojen jakamisesta merkittiin tiedoksi (19.8. 3173 §).

Vuokra-asuntokomitean mietinnöstä annettava lausunto. Valtioneuvosto asetti v. 1967 pääjoht. Olavi Lindblomin puheenjohtolla toimivan komitean selvittämään, miten suurimmissa asutuskeskuksissa asunnon tarpeessa oleville saadaan rakennetuksi halpoja vuokra-asuntoja ja miten aikaisemmin rakennettujen asuntojen liian korkeat vuokrat saataisiin alennetuksi vuokralaisten joutumatta irtisanomisen uhan alaiseksi sekä tekemään tästä aiheutuvat ehdotukset. Komitean I mietintö valmistui 17.11.1967. Mietinnön 6) kohdassa ehdotettiin seuraavaa: Vuokra olisi vuokranantajan ja vuokralaisen keskeisellä sopimuksella määrättävissä. Mikäli vuokra ei näytä kohtuulliselta tai sopimukseen uudesta vuokrasta ei päästä, voisi asian viedä vuokratoimikuntaan, jossa olisi puolueettoman puheenjohtajan lisäksi jäsenenä yksi vuokranantaja- ja yksi vuokralaispiirien edustaja. Vuokratoimikunta määräisi kunkin huoneiston erikoispiirteet huomioon ottaen kohtuullisen vuokran. Vuokra olisi soviteltava sellaiseksi, ettei se ilman huoneenvuokrasuhteissa hyväksyttäväksi katsottavaa syytä poikkea käyttö- ja vuokra-arvoltaan samankaltaisina pidettävistä huoneistoista paikkakunnalla yleensä maksetuista kohtuullisista vuokrasta. Tällaisena syynä ei olisi pidettävä sitä, että vapaina olevista huoneistoista ja vuokra-asuntojen tarjonnan niukkuuden johdosta ehkä tarjotaan ja maksetaan korkeampia vuokria kuin pitemmän ajan kestäneissä vuokrasuhteissa. Vuokratoimikunnan päätöksistä voisi valittaa vuokrantarkastustoimikuntaan, jonka päätös olisi lopullinen. Mikäli sovittelua esittänyt vuokralainen sanotaan irti, hän voisi viedä asian vuokratoimikuntaan, joka antaisi luvan irtisanomiseen,

2. Kaupunginhallitus

jos vuokranantaja tarvitsee huoneiston omaksi tai lapsensa asunnoksi tai hänellä on esittää muita päteviä syitä. Lakia tulisi soveltaa niillä paikkakunnilla, joilla kohtuuttomia vuokria huomattavassa laajuudessa peritään. Asuntotuotantokomitea oli lausunnossaan maininnut mm., että halpakorkoisten aravalainojen lisäksi kaupungin rakennuttamat vuokratalot saavat sosiaalista tukea myös kaupungilta eri muodoissa, minkä vuoksi vuokrat muodostuvat halvemmiksi kuin pelkästään aravalainan turvin rakennetuissa vuokrataloissa. Kiinteistölautakunta oli asuntotuotantokomitean lausuntoon yhtyen huomauttanut, että kaupunki oli jo aikaisemmin laatinut oman asuntotuotanto-ohjelmansa, jonka mukaan kaupungin maalle olisi kaupungin toimesta rakennettava v. 1966—1969 n. 200 000 m²:n rakennusoikeutta vastaava määrä vuokra-asuntoja. Vuokra-asuntotuotannon lisäämiseksi olisi kuntien rakennusmaan saanti turvattava. Helsingin kaupungissa oli asunnoista n. 50 % vuokra-asuntoja ja 35 % osakehuoneistoja muiden ollessa omakoti- ja työsuhdeasuntoja ym. 6) kohdan osalta lautakunta katsoi, ettei komitean ehdottama menettely liian korkeiden vuokrien alentamiseksi käytännössä voinut suurestikaan koskea kaupungin rakennuttamia vuokrataloja, koska kaupungin tavoitteena on ollut nimenomaan halpojen vuokra-asuntojen rakennuttaminen. Kaupunginhallitus päätti antaa sisäasiainministeriölle asuntotuotantokomitean ja kiinteistölautakunnan lausuntojen mukaisen lausunnon sekä ilmoittaa lisäksi puoltavansa komitean ehdotusta 6) kohdassa mainitun vuokransovittelumenettelyn käyttöön ottamisesta muiden kuin kaupungin rakennuttamien vuokra-asuntojen osalta (19.2.587 §).

Kaupungin taloissa perittävien vuokrien jyvittäminen. Kaupunginhallitus kehotti kaupungin edustajia niiden kiinteistöyhtiöiden hallituksissa, joissa kaupungilla on määräämisvalta, huolehtimaan siitä, että mainittujen yhtiöiden omistamissa taloissa olevien

asuinhuoneistojen vuokrat jyvitetään asuntohallituksen vahvistamien uusien jyvitysohjeiden mukaisesti siten, että jyvitettyjä vuokria ryhdytään perimään 1.1.1970 lukien. Kiinteistölautakuntaa kehoitettiin huolehtimaan vastaavan jyvityksen suorittamisesta ja jyvitettyjen vuokrien perimisestä samasta ajankohdasta lukien kaupungin välittömässä hallinnassa olevissa vuokrataloissa sijaitsevien asuinhuoneistojen osalta. Kaupungin pääasiallisessa omistuksessa olevien asuntolainoitettujen vuokratalojen huoneistojen vuokrat oli Aravan suostumuksella aikaisemmin peritty laskettuna todellisten pinta-alojen mukaan (23.12.4476 §).

Maunulan puutaloalueen uudelleen rakentamista koskeva asia. Maunulan Pienasunnot Oy oli esittänyt harkittavaksi, olisiko syytä ryhtyä suunnittelemaan ja toteuttamaan yhtiön toimesta v. 1946—1947 Maunulan kortteleihin n:o 28217, 28219, 28271, 28273 ja 28274 rakennettujen kaksikerroksisten puutalojen uudelleen rakentamista. Tämä yht. 35 taloa käsittävä asuntoalue rakennettiin sodanjälkeisen asuntopulan lievittämiseksi. Rakennuksissa oli yht. 304 puulämmitteistä asuinhuoneistoa, joissa asuu yht. n. 1 000 henkeä. Rakennusaineiden heikkouden takia oli taloissa useaan otteeseen jouduttu suorittamaan suuria korjaus- ja parannustöitä. Arvion mukaan tarvittaisiin korjauksiin lähivuosina yli 600 000 mk. Yhtiöllä oli 30.6.1966 lainoja kaikkiaan 887 548 mk, mistä kaupungin myöntämää avustuslainaa 368 310 mk. Yhtiön mielestä oli kuitenkin tarpeetonta ryhtyä suorittamaan arvioidun suuruisia korjauksia nykyisissä rakennuksissa. Kaupunginhallitus päätti,

että yhtiölle vuokratut em. Maunulan korttelit saneerataan,

että kaupunkisuunnittelulautakuntaa kehoitetaan laadittamaan kortteleita koskeva asemakaavan muutosehdotus siten, että se voidaan saattaa kaupunginvaltuuston käsiteltäväksi v:n 1969 keväällä,

että asuntotuotantokomiteaa kehoitetaan

ryhtymään toimenpiteisiin alueen uudelleen rakentamisen ottamiseksi kaupungin asun-
 jenrakennusohjelmaan siten, että rakennus-
 työt voitaisiin aloittaa v:n 1970 syksyllä ja
 että alueelle tuleviin rakennuksiin sijoit-
 tettaisiin kunnallisten vuokra-asuntojen ohel-
 la aravaosakehuoneistoja n. 15 % huoneisto-
 jen kokonaismäärästä sekä

että Maunulan Pienasunnot Oy:tä, asunto-
 tuotantokomiteaa ja kiinteistölautakuntaa
 kehoitetaan aikanaan ryhtymään tarvittaviin
 toimenpiteisiin yhtiön purkamiseksi, saneer-
 auksen suunnittelemiseksi ja toteuttami-
 seksi sekä alueen vuokraamiseksi perustetta-
 ville yhtiöille siten, että kaupunki ottaa vas-
 tatakseen Maunulan Pienasunnot Oy:n pur-
 kamishetkellä maksamatta olevista veloista
 ja osakepääomasta sekä tekemään tämän joh-
 dosta mahdollisesti aiheelliseksi osoittautu-
 vat esitykset kaupunginhallitukselle (24.6.
 2862 §).

Asuntotuotantokomitea oli esittänyt tut-
 kimuksen suorittamista *Maunulan asunto-
 alueella esiintyvistä asumisviihtyisyyttä hait-
 taavista puutteista*, joihin voitiin lukea mm.
 ravintolan, nuorisokahvilan ym. toiminta-
 mahdollisuuksien ja -tilojen puuttuminen.
 Kaupunkisuunnittelulautakunta totesi, että
 suunniteltaessa em. kortteleiden uudelleen
 rakentamista olivat tulleet esille mm. seuraav-
 at yleiskaavalliset kysymykset: rakennus-
 ohjelmaan liittyvät mitoittavat tekijät, kut-
 ten huoneistojen koko ja lukumäärä sekä
 koko Maunulaa palvelevien toimintatilojen
 laatu ja määrä. Ns. suuren ruokakuntahaas-
 tattelun valmistelutöitä oli kiirehditty siten,
 että Maunulan osalta sen tuloksia voitaisiin
 käyttää rakennusohjelmaa laadittaessa. Esi-
 tyksen johdosta kaupunginhallitus päätti,
 ettei esitys kaupunkisuunnitteluviraston toi-
 mesta suoritettujen ja suunnitteilla olevien
 tutkimusten lisäksi antanut aihetta muiden
 tutkimusten suorittamiseen (9.12. 4344 §).

*Eräiden kustannusten suorittaminen val-
 tiolle.* Yleisjaosto myönsi 2 100 mk Tullisaa-
 ren yksinäistalon tilaa koskevien eräiden tien-

rakennuskustannusten ja valtion asutusra-
 haston lainan suorittamiseksi valtiolle (yjsto
 22.5. 6116 §, 30.5. 6180 §).

*Asuntoasiasia ym. koskevasta valituksesta an-
 nettava lausunto.* Lääninhallitus oli pyytänyt
 kaupunginhallituksen selitystä Vieno
 Schwartzin valituksesta, jossa oli mainittu,
 että maistraatti oli 6.6. häätänyt hänet lapsi-
 neen pois Tapanilan kylässä Viertolantie
 15—17:ssä sijaitsevasta asunnosta 1.11. lu-
 kien. Samalla valittaja oli anonut että läänin-
 hallitus velvoittaisi kaupungin hankkimaan
 hänelle asunnon viimeistään 31.10. mennessä.
 Kiinteistöviraston ilmoituksen mukaan oli
 maistraatti rakennuslain 131 ja 144 §:n no-
 jalla velvoittanut Elna ja Kaarina Pajusen ja
 valittajan poistamaan alueelle luvottomasti
 pystytetyt parakit. Pajuset olivat vuokran-
 neet alueen Schwartzille, eikä valituksenlai-
 sella päätöksellä ratkaistu asia koskenut kau-
 punkia. Kaupunginhallitus päätti lääninhalli-
 tukselle annettavassa selityksessään ilmoit-
 taa, ettei kaupunki ole asianosainen Vieno
 Schwartzin luvottomasti pystyttämien raken-
 nusten purkamista koskevassa asiassa. Sa-
 malla kaupunginhallitus päätti ilmoittaa, et-
 tei Schwartz ollut anonut kaupungin vuokra-
 asuntoa, mutta mikäli hän sellaista anois,
 voitaisiin hänelle samoin kuin muillekin kun-
 talaisille vastaavanlaisissa tapauksissa kau-
 pungin viranomaisten toimesta mahdolli-
 suuksien mukaan osoittaa asunto, mikäli hän
 on välttämättömästi asunnon tarpeessa ja
 tällaiseen toimenpiteeseen katsotaan olevan
 kaupungin asuntojen jaosta voimassa olevien
 määräysten mukaiset edellytykset (19.8.
 3188 §).

*Asuntotuotantokomitean 20-vuotisjulkaisun
 laatiminen.* Yleisjaosto oikeutti asuntotu-
 tantokomitean laadittamaan ja painatta-
 maan 20-vuotisjulkaisunsa käyttäen tarkoi-
 tukseen asuntorakennusmäärärahoista n.
 25 000 mk (yjsto 17.5. 6072 §).

*Aravahuoneistojen ostamista, myymistä ym.
 koskevat asiat.* Kaupunginhallitus ja sen yleis-
 jaosto tekivät kertomusvuoden aikana joukon

2. Kaupunginhallitus

päätöksiä, jotka koskivat eräiden myytäväksi ilmoitettujen aravahuoneistojen myymistä edelleen asunnonjakotoimikunnan sopiviksi katsomille asunnontarvitsijoille toimikunnan määräämillä ehdoilla ja yhtiöiden lunastuslaskelmien mukaisilla hinnoilla. Eräissä tapauksissa kaupunki ei käyttänyt etuosto-oikeuttaan, mikäli huoneistot myytiin henkilöille, jotka voitiin hyväksyä kulloinkin kysymyksessä olevassa tapauksessa. Eräissä tapauksissa annettiin suostumus huoneistojen vaihtamiseen.

Kiinteistölautakuntaa kehoitettiin yhteistoiminnassa asunnonjakotoimikunnan, huoltoviraston ja vanhainkotikomitean kanssa laatimaan kaupunginhallitukselle esitys asuntohallituksen päätöksessä tarkoitettujen huoneistojen lunastamisessa noudatettavista periaatteista samoin kuin huoneistojen osoittamisessa vanhuksille noudatettavasta menettelystä ja huoneistojen hallinnan järjestämisestä (4.6. 2561 §).

Rahatoimistoa kehoitettiin suorittamaan Asunto Oy Konalarinne 3:lle kaupungille lunastetuista yhtiön osakkeista n:o 8229—9208, jotka oikeuttavat asunnon n:o 12 hallintaan yhtiön omistamassa talossa Aittatie 13, kertomusvuoden syys-marraskuun eräänntyneet yhtiövastikkeet 646 mk (yjsto 18.12. 7712 §).

Hovioikeudelta päätettiin hakea muutosta raastuvanoikeuden 14.5. antamaan päätökseen joht. Jaakko Leppäluodon omistamien Asunto-oy Klaavuntie 14 -nimisen yhtiön osakkeiden n:o 2368—2756 lunastushinnan määräämistä koskevassa asiassa (27.5. 2526 §).

Merkittiin tiedoksi, että korkein oikeus oli 11.5.1967 antamallaan tuomiolla hylännyt kaupunkiin kohdistetun kanteen, joka koski Asunto Oy Hakanrinne -nimisen yhtiön osakkeiden n:o 4443—4495 lunastushinnan määräämistä, koska kaupungilla v. 1953 annetun asuntotuotantolain 16 §:n sekä sanotun lain täytäntöönpanosta annetun asetuksen 9 §:n 7) kohdan säännökset huomioon ottaen oli ollut oikeus hyväksyä yhtiöosuuden arvion

ylittäväkin hinta eikä yhtiön hallituksen määräämä lunastushinta ollut ylittänyt yhtiöosuuden ja huoneistoon tehtyjen parannusten arvoa siinä määrin, että kaupungilla voitaisiin katsoa olleen aihe asetuksen 9 §:n 8) kohdan mukaisesti saattaa hinnan suuruus oikeuden määrättäväksi, sekä koska kaupunki oli myynyt osakkeet edelleen samasta hinnasta, minkä kaupunki oli niistä maksanut, korkein oikeus oli harkinnut oikeaksi kumota hovioikeuden tuomion. Kaupungin vastattavaksi jäivät sille jutusta olleet kulut (19.8. 3170 §, v:n 1965 kert. s. 211).

Kaupunginhallitus päätti v. 1963 antaa omasta puolestaan mm. Asunto Oy Pikalähtentie 14 ja 18 -nimiselle yhtiölle oikeuden, sen jälkeen kun oli kulunut vähintään 10 v yhtiön rakennusten valmistumisesta, yhtiöjärjestyksensä 5 §:n muuttamiseen siten, että yhtiön osake saatiin luovuttaa asunto-osakeyhtiölainojen ja asunto-osakelainojen myöntämisestä v. 1950 annetun valtioneuvoston päätöksen 4 §:n 5) kohdan tarkoittamien henkilöiden (lähisukulaisten) lisäksi vain Helsingin kaupungin hyväksymälle henkilölle. Yhtiö oli ns. rintamamiesosakeyhtiö. Päätöksestä olivat mainittu yhtiö ja konttoristi Eila Karjalainen valittaneet lääninhallitukseen, joka hylkäsi yhtiön valituksen 14.9.1965 ja jätti Karjalaisen valituksen liian myöhään tehtynä tutkittavaksi ottamatta. Tästä asianomaiset valittivat korkeimpaan hallinto-oikeuteen, joka oli 1.10.1968 antamallaan päätöksellä jättänyt lääninoikeuden päätöksen lopputuloksen pysyväksi (18.11. 4124 §).

Taloja ja huoneistoja koskevat asiat

Tilitysvuokraperusteiden muuttaminen. Kaupunginhallitus päätti tarkistaa v. 1960 tekemällään ja v. 1963 muuttamallaan päätöksellä vahvistamansa, indeksin nousun johdosta v. 1967 tarkistetut tilitysvuokraperusteet talousarviovuotta 1969 varten. Samalla kau-

punginhallitus kehotti kaikkia hallintokuntia sekä virastoja ja laitoksia ottamaan muutetut tilitysvuokrat huomioon v:n 1969 talousarvioehdotuksissaan (18.3. 858 §, kunn. as. kok. n:o 37).

Kiinteistöyhtiöiden osinkojen vuosittaisen maksamispäivän määrääminen. Yleisjaosto kehotti asiamiestoimistoa niissä tapauksissa, jolloin se määrätään edustamaan kaupunkia kaupungin kiinteistöyhtiöiden yhtiökokouksissa, huolehtimaan siitä, että kokouksissa päätetään osinko maksettavaksi viimeistään ao. vuoden toukokuun 10 p:nä sekä siitä, että kokouksen pöytäkirjasta lähetetään rahatoimistolle ote, josta ilmenee osingon maksupäivä. Rahatoimistolle päätettiin ilmoittaa, ettei viivästyskoron ja sakkokoron perimistä koskevaa kaupunginhallituksen päätöstä voida soveltaa maksamattomaan osinkoon, vaan on siinä suhteessa noudatettava, mitä laillisesta korosta on säädetty (yjsto 22.2. 5377 §).

Kaupunginjohtajan virka-asunto. Yleisjaosto myönsi 48 000 mk kiinteistöviraston käytettäväksi kaupunginjohtajan virka-asunnossa suoritettavia korjaus- ja muutostöitä varten (yjsto 11.7. 6564 §).

Kiinteistövirastoa kehoitettiin uudistamaan Keskinäisen Vahinkovakuutusyhtiön Kansan kanssa v. 1963 tehty, kaupunginjohtajan virka-asunnon vakuutuksia koskeva sopimus 1.5.1968 lukien viideksi vuodeksi yhtiön 4.4. päivätyyn tarjouksen mukaisin vakuutusmäärin ja kertamaksuin. Vakuutusmaksujen suorittamista varten myönnettiin 2 501 mk (22.4. 2133 §).

Valkoisessa salissa ja siihen välittömästi liittyvissä tiloissa suoritettavia maalaustöitä varten myönnettiin 7 400 mk (yjsto 11.7. 6563 §).

Kluuvin virastotalo. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä Pohj. Esplanadikatu 19:ssä sijaitsevan kaupungin virastotalon nimeksi Kluuvin virastotalo - Ämbetshuset i Gloet ja virastotalossa olevan edustussalin nimeksi Jugendsali - Jugendsalen (12.2. 482 §).

Rahatoimiston korttelin saneerausta koskevat asiat. Kaupunginhallitus päätti pyytää maistraatilta kiireellisesti lausunnon ns. apteekin talon rakennusosien purkamisesta. Kiinteistölautakuntaa kehoitettiin kiireellisesti harkitsemaan toimenpiteitä taloon tulevien kahvila- ja ravintotatilojen osoittamiseksi jonkun tai joidenkin ravintolanpitäjien käyttöön ja asiaa koskevan sopimuksen tekemiseksi. Sitten kaupunginhallitus päätti täydentää em. päätöstään ja pyytää maistraatilta lupaa apteekin talon ulkoseinien purkamiseen saneerauksen yhteydessä ja niiden rakentamiseen uudelleen entisenlaisiksi. Maistraatti oli 2.5. hylännyt anomuksen siltä osin kuin se koski apteekin talon Pohj. Esplanadikadun ja Unioninkadun varrella olevien ulkoseinien purkamista, jotka seinät oli säilytettävä ja korjattava ennalleen, mutta sen sijaan suostunut siihen, että rakennus muilta osiltaan purettaisiin sillä ehdolla, että pihanpuoleiset ulkoseinät, porttikäytävä holveineen sekä kellarin seinät ja holvit rakennettaisiin uudelleen entisenlaisiksi. Yleisten töiden lautakunnan mielestä, kun rakennus oli niin huonossa kunnossa, että se oli lähes kokonaan purettava ja ulkoseinien rappaukset ja fasaadikoristeet uusittava, ei maistraatin päätöksessä tarkoitettujen seinien pelkkien tiilien pystyyn jättäminen vastanne enää sitä kulttuurihistoriallisesti arvokkaiden rakennusten säilyttämisestä asemakaavamääräykseen otettua ohjetta, johon maistraatin päätös perustui. Kaupunginhallitus kehotti asiamiestoimistoa hakemaan lääninhallitukselta muutosta maistraatin tekemään päätökseen apteekin talon ulkoseinien purkamista koskevassa asiassa (26.2. 622 §, 1.4. 1019 §, 20.5. 2454 §).

Yleisjaosto hyväksyi korttelin n:o 31 tontilla n:o 13 sijaitsevan rahatoimiston talon julkisivujen perustusten vahvistamista koskevat 4.4. päivätyt pääpiirustukset n:o 1 ja 2 (yjsto 11.7. 6570 §).

Kallion virastotalon suojelejohtajaksi määrättiin huoltoviraston asiamiesosaston apul.

2. Kaupunginhallitus

asiamies Pekka Rantalainen 1.1.1969 lukien (yjsto 13.11. 7419 §).

Kaupunginhallitus päätti, että Kallion virastotalon ja kaupunginteatterin turvallisuusjärjestelyt suoritetaan Kallion virastotalon suojeleusuunnitelma-toimikunnan ja kaupunginteatterin rakennustoimikunnan laatimien suunnitelmien mukaisina kuitenkin siten, että virastotalon hissien liittämässä varasähköverkkoon noudatetaan menetelmää, jonka mukaan liittäminen tapahtuu yhden hissien osalta kerrallaan. Järjestelystä aiheutuneita kustannuksia varten myönnettiin 60 000 mk (20.5. 2449 §).

Virastotalon viihtyvyytutkimuksesta aiheutuneen laskun maksamiseksi myönnettiin 43 000 mk (12.2. 501 §).

Yleisjaosto päätti, että Voima- ja Polttoainetaloudelliselle Yhdistykselle Ekonolle annetaan sen pyytämä tilaisuus tutustua Kallion virastotaloa koskevaan viihtyvyytutkimukseen kokonaisuudessaan lukuun ottamatta henkilöasioita koskevia osia sillä ehdolla, että Ekono antaa korvauksetta kaupungille tiedoksi ne selvitykset ja johtopäätökset, jotka se Työterveyslaitoksen tutkimuksen johdosta tekee ja lisäksi vielä sillä ehdolla, että se ottaa huomioon ilmenneet epäkohdat suorittaessaan mahdollisesti myöhemmin kaupungin tilaamia töitä. Ekono oli ilmoittanut suostuvansa ehtoihin (yjsto 21.3. 5592 §, 9.5. 5996 §).

Bredablickin tilan rakennusten muutospöytäkirjan hyväksyminen. Kaupunginhallitus hyväksyi ns. Bredablickin tilan (Tamminie-mentie 21) rakennusten muuttamisen kaupungin taidekokoelmien sijoittamista varten tai nuorison taidemuseona käyttämistä varten toteutettavaksi yleisten töiden lautakunnan 14.6. esittämän vaihtoehdon n:o 3 mukaisesti ja hyväksyi samalla arkkitehtien Pekka Laurilan laatimat, 6.6. päivätyt luonnospöytäkirjat n:o 1—12. Suunnitelman toteuttamista varten merkittiin ehdollisesti 280 000 mk. Yleisten töiden lautakuntaa kehoitettiin

aikanaan esittämään suunnitelma tilan puiston kunnostamiseksi (14.10. 3714 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi talorakennusosaston laatimat *Pohj. Makasiinikatu 9:ssä olevan virastotalon* 2.11.1967 päivätyt pääpiirustukset n:o 1—13. Samalla kaupunginhallitus suostui kellaritason sijoittamiseen enemmän kuin 6 m tontin alimman vahvistetun korkeuden alapuolelle eli tasoon +2.00 ja antoi luvan rakennustöiden välittömään aloittamiseen (5.2. 417 §).

Tennistalo. Kaupunginhallitus hyväksyi talorakennusosaston laatimat Tennistalon 7.2. päivätyt muutospöytäkirjat n:o 1—5. Muutostöiden avulla oli tarkoitus järjestää sosiaalitalat ym. rakennusviraston puhtaana-pito-osaston työntekijöille (7.10. 3676 §).

Geoteknillisen toimiston varastohuoneisto. Kaupunginhallitus myönsi 7 400 mk talossa Kuortaneenkatu 13 olevan varastohallihuoneiston kunnostamisesta ja muuttamisesta geoteknillisen toimiston varastohalliksi aiheutuneiden lisäkustannusten suorittamista varten (1.7. 2992 §).

Huonetilojen luovuttaminen eri tarkoituksiin. Valkoinen sali, Kluuvin ja Kallion virastotalon huonetiloja luovutettiin eräillä ehdoilla mm. seuraaviin tarkoituksiin: Stadion-säätiön edustajiston vuosikokousta varten (yjsto 15.2. 5309 §); Suomen Naisten Demokraattisen Liiton Helsingin Pöytäkirjojen järjestämää kunnallislakia ja sen soveltamista käytäntöön käsittelevän naisten kunnallistilaisuuden järjestämistä varten (yjsto 15.2. 5317 §); Kunnallisen Terveystieteiden yhdistyksen 30-vuotisjuhlakokousta varten (yjsto 4.4. 5681 §); Helsinki-Seuralle esitelmätilaisuuksien ja vuosikokouksen pitämistä varten (yjsto 7.3. 5462 §, 6.11. 7349 §, 27.12. 7733 §); Helsingin Kummikuntayhdistyksen vuosikokousta varten (yjsto 10.4. 5744 §); Sairaalaaliiton, Kaupunkiliiton, Maalaiskuntien Liiton ja Finlands Svenska Landskommuners Förbund -nimisen järjestön hallitusten käyttöön terveydenhoitolakkoa koskevia neuvotteluja varten (yjsto 21.3. 5596 §);

Asuntoreformiyhdistykselle asuntotuotannon rahoituspäivien pitämistä varten; aihetta Helsinki viheriö - viheriökö Helsinki sekä Helsingin seudun liikenneongelmia käsitteleviä keskustelutilaisuuksia ja vuosikokousta varten (yjsto 18.4. 5786 §, 6.6. 6198 §, 11.9. 6910 §, 31.12. 7780 §); Sveriges Byggnadstekniska Samfund -nimisen yhteisön 100-henkiselle ryhmälle järjestettävää esitelmätilaisuutta varten (yjsto 9.5. 5977 §); Tanskan-viikon tilaisuuksia varten (yjsto 13.6. 6269 § 28.6. 6385 §, 31.7. 6654 §, 28.8. 6815 §); tiedotustilaisuutta varten ranskalaisille kunnallismiehille (yjsto 7.8. 6687 §); kaupungin- ja kauppalanjohtajien neuvottelutilaisuutta varten (yjsto 21.8. 6764 §); kaupunginorkesterin konsertteja ja harjoitustilaisuuksia varten (yjsto 21.8. 6765 §); Suomen Lääkäriliiton järjestämiä lääkäripäiviä varten (yjsto 23.10. 7229 §); Uudenmaan läänin maanpuolustusyhdistyksen kokousta varten (yjsto 27.11. 7520 §) ja sähkölaitoksen 60-vuotisnäyttelyn järjestämistä varten (yjsto 18.12. 7689 §).

Rakennusten purkaminen. Kaupunginhallitus tai sen yleisjaosto oikeuttivat kiinteistölautakunnan purattamaan jäljempänä mainitut rakennukset: 4. kaupunginosan korttelin n:o 166^b tontilla n:o 1^a olevat rakennukset. Kustannuksia varten myönnettiin 14 000 mk (16.12. 4411 §); 11. kaupunginosan korttelin n:o 296^b tontilla n:o 2 oleva ja Hakaniemenrannan katualueella sijaitseva varastorakennus (17.6. 2771 §) ja sen yhteydessä Hakaniemenkatu 2:ssa oleva konttorirakennus (yjsto 11.7. 6567 §); 12. kaupunginosassa, Porvoonkadun ja Viipurinkadun puistikossa sijaitseva virvoitusjuomakioski (yjsto 4.9. 6870 §); 17. kaupunginosassa, Martankatu 4, sijaitseva asuinrakennus ulkorakennuksineen, Hämeentie 130:ssa oleva ulkorakennus ja Kaartotie 4c:ssä oleva ulkorakennus (9.12. 4340 §); Laakson alueella Lääkärikadun pohjoispuolella sijaitsevat entisen ns. rankkurin asunnon rakennukset, Vanha Porvoontie 138:ssa oleva tiilinen talusrakennus, Seurasaarentie 14:ssä

sijaitsevaan huvilakiinteistöön kuuluvat kaksi asuinrakennusta ja vajarakennus sekä Vuosaaressa, Vuosaarentien läheisyydessä sijaitsevat kaksi latoa, kanalarakennus ja kivi-rakenteisen navettarakennuksen sikalaosa (5.8. 3051 §); Saarenkatu 17:ssä sijaitseva liiteri- ja vaunuvajarakennus sekä talonmiehen asuntona käytetty rakenne, Meilahti 14:ssä sijaitseva kasvihuone- ja varastorakennus, Suvitie 19:ssä sijaitseva asuinrakennus sekä Mäkitorpantie 19:ssä sijaitsevat ent. Kullatorpan lastenkodin kaksi laitoserakennusta, sauna ja pumppuhuonerakennus (yjsto 25.1. 5197 §, 7.3. 5507 §); Jyrängöntie 7:ssä sijaitseva ulkorakennus ja ent. hevosaitaus (yjsto 28.3. 5666 §); Munkkisaaren puhdistamon alueella oleva vajarakennus (yjsto 25.1. 5196 §); Etelä-Kaarelassa Magnuskärr-nimisellä tilalla oleva riihi, Herttoniemi-nimisellä tilalla oleva riihi, Sonaby-nimisellä tilalla Malmilla sijaitsevat kaksi asuinrakennusta ja ulkorakennus, Björckbacka-nimisellä tilalla sijaitseva puimala ja Stenbacka-nimisellä tilalla oleva lato, molemmat Suutarilassa, ja Solbacka-nimisellä tilalla Tapanilassa sijaitseva lato sekä Kotikumpu-nimisellä tilalla Pukinmäessä sijaitsevat kaksi kasvihuonetta (yjsto 4.1. 5040 §); Pakilassa Eskolantie 1:n kohdalla sijaitseva asuinrakennus ulkorakennuksineen ja Humikkalantie 15:n kohdalla oleva autotallirakennus (yjsto 30.5. 6182 §); Malmilla Latokartanontie 51:ssä sijaitseva asuinrakennus (28.10. 3884 §); Pihlajamäentie 1:ssä sijaitsevat asuinrakennukset, sauna, 3 kasvihuonetta, talli- ja käymälärakennus sekä kasvihuoneen runko, Brusastie 11:ssä oleva ent. kesämökki sekä Herttoniemen huvilan n:o 38a päätyyn tehty vajarakennus (2.9. 3311 §); Laajasalon kylässä olevaan Turholm-nimiseen tilaan kuuluvilla ent. vuokra-alueilla Mv 317—29 ja Mv 317—30 sijaitsevat rakennukset ja rakennelmat sekä Pasilankatu 32:ssa oleva asuinrakennus ulkorakennuksineen (12.2. 516 §) ja Vuosaaressa Tiirasaarentie 2:ssa sijaitseva asuinrakennus ja Haagassa Vanha Viertotie 11:ssä oleva

2. Kaupunginhallitus

asuinrakennus ulkorakennuksineen (23.12. 4475 §).

Sinebrychoff Oy:lle päätettiin ilmoittaa, ettei kaupunki toistaiseksi vaadi Punavuoren korttelin n:o 91 tontin n:o 8 eteläpuolella sijaitsevan tornirakennuksen purkamista yhtiön ja kaupungin kesken v. 1965 tehdyn sopimuskirjan mukaisesti, vaan että yhtiötä pyydetään jättämään rakennus paikoilleen sillä ehdolla, että mikäli sen purkaminen tulee myöhemmin ajankohtaiseksi, kaupunki vastaa purkamiskustannuksista (1.7. 2990 §).

Vahingonkorvaus. Yleisjaosto kehotti rahatoimistoa suorittamaan Tyyne Sundströmille loukkaantumisesta aiheutuneesta työansion menetyksestä ajalta 1.7.1967—31.12.1968 yht. 1 110 mk (yjsto 15.2. 5337 §, 20.6. 6369 §, 11.12. 7664 §).

Suomen Lehtikuvaajat-yhdistyksen valokuva-näyttely. Yleisjaosto päätti hyväksyä sen toimenpiteen, että kaupunginteatterin väestönsuojassa järjestettävää yhdistyksen 20-vuotisvalokuvanäyttelyä varten oli korvauksetta luovutettu Valkoisesta salista 40 kpl Kikimerkkisiä tuoleja sekä nojatuoli Kallion virastotalosta (yjsto 22.2. 5350 §).

K a u p u n k i s u u n n i t t e l u

Kiinteistörekisterin perustaminen. Kaupunginhallitus päätti, että kaupunkisuunnittelua ja kaupungin virastojen ja laitosten suunnittelu- ja tutkimustyötä palvelemaan perustetaan huoneistokohtainen kiinteistörekisteri pääpiirteissään kaupunkisuunnitteluviraston yleiskaavaosaston 30.3. päivätyssä tietorekisteriehdotuksessa esitetyn A-vaihtoehdon mukaisesti ja siten, että rekisterin perustamiseen liittyvä ns. isännöitsijätiedustelu suoritetaan mikäli mahdollista 1.1.1969 toimeenpantavan henkikirjoituksen yhteydessä, että suunnitelman toteuttamista varten asetetaan komitea, jonka tehtävänä on lisäksi laatia ehdotus rekisterin ylläpito- ja käyttöorganisaatioksi kustannusarvioineen sekä sel-

vitys rekisteriä käyttävien eri organisaatioiden mahdollisuuksista osallistua sen lopullisiin perustamiskustannuksiin ja tehdä asiasta tarpeellisiksi osoittautuvat esitykset kaupunginhallitukselle. Komitean puheenjohtajaksi nimettiin yleiskaavapääll. Jaakko Kaikkonen sekä jäseniksi virastotutk. Erkki Laakso, tutkimussiht. Veikko Tattari, tietojenkäsittelykeskuksen pääll. Reijo Mäkelä, yliaktuaari Osmo Viitaila ja dipl.ins. Antero Aarvala. Komitea oikeutettiin ottamaan sihteeri ja kuulemaan asiaintuntijoita. Komitean käytettäväksi myönnettiin v:n 1965—1967 talousarvioiden yleisten töiden päaluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista vastaavasti 63 154 mk, 350 000 mk ja 225 000 mk (7.10. 3689 §).

Viranhaltijat. Kaupunginhallitus valitsi kaupunkisuunnitteluviraston avoimena olevaan 33. pl:n liikennesuunnittelupäällikön virkaan dipl.ins. Väinö Suonion 1.9. lukien, sopimuspalkka 3 829.50 mk/kk ja muuten tavanmukaisilla ehdoilla sekä suoraan virastopäällikön alaisuuteen ja tutkimustointaan liittyvien kysymysten valmistelu-tehtäviä suorittamaan dipl.ins., valtiot.lis. Antero Aarvalan työopimussuhteeseen 1.9. lukien, palkka 3 400 mk/kk ja siten, että työ-sopimus on voimassa toistaiseksi, molemminpuolinen irtisanomisaika 3 kk (17.6. 2776 §, 26.8. 3260 §).

Kaupunginhallitus katsoi, että kaupunkisuunnittelulautakunnan 11.10.1967 tekemässä esityksessä mainittujen viraston työsuhteisten toimihenkilöiden sopimuspalkat voitiin myönnettyjen määrärahojen puitteissa tarkistaa 1.10.1967 lukien esityksen mukaisesti v:n 1968 loppuun muiden aikaisempien sopimusehtojen pysyessä ennallaan. Esityksessä ehdotetut diplomi-insinöörit Erkki Ryyänen, Veikko Saarinen ja arkkite. Synnöve Schmidt saatiin palkata työsuhteeseen työopimuksen allekirjoittamista seuraavan kuukauden alusta esityksessä mainituin palkoin. Sopimukset olisivat voimassa 3 kk:n molemminpuolisin irtisanomisajoin. Sopi-

muksissa tuli olla merkintä, että sopimuspalkkaa saadaan kertomusvuoden aikana korottaa 1.1. lukien 3 % ja 1.6. lukien 3.5 %, jolloin kaupunginvaltuuston kertomusvuoden ajaksi ehkä päätettäviä yleis- ja tasokorotuksia ei tällaiseen palkkaan enää sovelleta (19.2. 570 §).

Kaupungin maankäytön tehostamista koskevan tutkimuksen toimeenpaneminen. Kaupunginhallitus päätti v. 1967, että kaupungin vastaisessa kehittämisessä pyritään mm. varaamaan asuntoja kaupungin nykyisellä alueella ainakin 600 000 asukkaalle v. 1980. Tämä päämäärä otettaisiin huomioon suunniteltaessa kaupungin alueen maankäyttöä, asutuksen, työpaikkojen ja elinkeinoelämän tarkoituksenmukaista ja liikennetaloudellisesti oikeata sijoittamista ja kaupungin kokonaistaloutta sekä toimintaa. Tavoitteen saavuttamiseksi kaupunginhallitus päätti suorittaa kiireellisesti maankäytön tehostamista koskevan tutkimuksen ja palkata sen suorittamista varten kaupunginjohtajan avuksi toistaiseksi ja kauintaan v:n 1969 huhtikuun loppuun arkkit. Pirkko Vitikaisen, kuukausipalkka 3 600 mk ja arkkit. Jaakko Tolosen, kuukausipalkka 3 050 mk (7.10. 3653 §, yjsto 13.11. 7425 §).

Pohjoisien kaupunginosien asemakaavoituksen ja kunnallisteknillisten töiden viipymisen syistä suoritettua tutkimusta koskeva kaupunkisuunnittelulautakunnan ilmoitus merkittiin tiedoksi (14.10. 3746 §, ks. s. 66).

Helsingin maalaiskunnan asemakaavaehdotuksista annettavat lausunnot. Rakennusasetuksen 39 §:n 3 mom:n mukaan on asemakaavaehdotuksesta hankittava mm. naapurikunnan lausunto, milloin se katsotaan tarpeelliseksi. Helsingin maalaiskunnan ja Espoon kunnanhallitus olivat pyytäneet kaupunginhallituksen lausuntoa Rajatorpan, Otaniemen alueen osan, Myyrmäen, Martinlaakson, Pähkinärinne I:n, Kivimäen ja Hakunila I:n asemakaavaehdotuksista. Helsingin kaupungin raja- ja rajoittuvat näistä Rajatorpan ja Länsimäki I:n alueet. Kau-

pinginhallitus ja sen yleisjaosto antoivat kunnanhallituksille kaupunkisuunnittelulautakunnan ehdotuksen mukaiset lausunnot asiasta (1.7. 2960 §, 30.9. 3613 §, yjsto 11.7. 6569 §).

Eräiden katujen nimien vahvistaminen. Kaupunginhallitus päätti muuttaa Suomen Pankin pääkonttorin edustalla olevan puistikkoaukion nimen Snellmanin puistikko—Snellmanskvären nimeksi Snellmaninaukio—Snellmansplatsen asemakaavaosaston piirustuksen n:o 6073/19.6.1968 mukaisesti (5.8. 3047 §).

Edelleen kaupunginhallitus päätti vahvistaa eräiden katujen ja puistoalueiden nimet seuraaviksi: Eläintarhantien ja Eläintarhanlahden välissä olevan puistoalueen nimeksi Tokoinranta—Tokoistranden (4.11. 3981 §); 23. kaupunginosassa Kokkosaarenkadun ja Kyläsaarenkadun välillä sijaitsevan väliaikaisen kadun nimeksi Mertakatu—Mjärdgatan (2.12. 4272 §); Suutarilassa olevalla Siltamäki-nimisellä osa-alueella olevan uuden tien nimeksi Häräntie—Oxens väg asemakaavaosaston piirustuksen n:o 6143 mukaisesti ja piirustuksesta n:o 6046 ilmenevän uuden tien nimeksi Kravuntie — Kräftans väg (12.8. 3113 §, 30.12. 4530 §).

Eräiden tonttien osoitenumeroinnin vahvistaminen. Kaupunginhallitus päätti vahvistaa 14., 31., 38. ja 44. kaupunginosien eräiden tonttien uuden osoitenumeroinnin (12.8. 3111, 3112, 3119 §, 19.8. 3166 §).

Vuosaassa olevan Niinisaaren ja Uutelan alueen maankäyttösuunnitelma. Kaupunginhallitus päätti,

että Vuosaaren Niinisaaren ja Uutelan alueet varataan kaupunginhallituksen mietinnön n:o 3 liitteessä esitetyn maankäyttösuunnitelman osoittamalla tavalla Vuosaaren suunnittelukomitean ehdotuksen mukaisesti lukuun ottamatta sataman aluevarausta,

että maankäyttösuunnitelmasta ilmenevä kokonaisalue, ottaen huomioon mahdollisesti myöhemmin tehtävät tarkistukset, merkitään kaavoitusta laadittaessa käyttösuunni-

2. Kaupunginhallitus

telman mukaisiin tarkoituksiin kuitenkin huomioon ottaen, ettei kaupunginvaltuusto ole määritellyt kantaansa sataman aluevarauksen osalta,

että käyttösuunnitelman edellyttämiin tarkoituksiin tarvittavat, vielä kaupungille kuumattomat maa- ja vesialueet pyritään hankkimaan kaupungin omistukseen ennen asemakaavan laatimista,

että vältetään sijoittamasta asutusta liian lähelle Niinisaaren ja Uutelan alueita sekä että näiden alueiden ja asuntoalueiden väliin jätetään mahdollisimman leveä vihervyöhyke,

että Vuosaaren ja sen lähialueiden asemakaavassa varataan alueet Niinisaareen ja Uutelaan rakennettavia, voima- ja puhdistuslaitosten tarvitsemia tunneleita ja johtokatuja sekä rautatietä varten ja että kaupungin suunnitelmissa muutoinakin otetaan huomioon ko. alueiden käyttö edellisissä kohdissa mainittuihin tarkoituksiin sekä

että Niinisaaren ja Uutelan alueita, ennen niiden ottamista käyttösuunnitelman edellyttämiin lopullisiin tarkoituksiin, käytetään ulkoilualueina.

Samalla kaupunginhallitus päätti kehottaa rakennusvirastoa neuvottelemaan satamalaitoksen, sähkölaitoksen ja kaupunkisuunnitteluviraston kanssa mahdollisen jätteenpolttolaitoksen sekä lumensulatus tai -kaato paikan sijoittamisesta alueelle sekä kaupunkisuunnitteluvirastoa ottamaan huomioon myös metronsuunnittelutoimikunnan lausunnossaan esittämät huomautukset (9.12. 4316 §).

Asemakaavoja koskevat asiat. Kaupunginhallitus alisti tutkittavakseen kaupunkisuunnittelulautakunnan 21.11. tekemän päätöksen, joka koski Vartiosaaren alueen kaavoittamista (25.11. 4161 §).

Iso Sarvastolahden täyttämistä päätettiin jatkaa asemakaavasuunnitelman mukaisesti (15.1. 182 §).

Asunto Oy Bulevardipuisto ym. pyysivät aikoinaan korkeimmalta hallinto-oikeudelta

sisäasiainministeriön ja kaupunginvaltuuston v. 1965 tekemien ns. Sinebrychoffin alueen asemakaavan ja tonttijaon muutosta koskevien päätösten purkamista ja poistamista sekä alueen määräämistä siihen tilaan, jossa se oli ennen näiden päätösten antamista. Korkein hallinto-oikeus hylkäsi 10.4. mainitun hakemuksen (20.5. 2448 §).

Sisäasiainministeriölle annettavissa lausunnoissaan kaupunginhallitus esitti, etteivät seuraavia kortteleita ja puistoalueita koskevaa asemakaavaa vastaan tehdyt valitukset antaisi aiheutta asemakaavaehdotuksen muuttamiseen: 5. kaupunginosan korttelin n:o 91 tonttia n:o 8 (19.2. 586 §); 22. kaupunginosan kortteleita n:o 531, 538, 539 ja 548—551 (1.7. 2959 §); 30. kaupunginosan korttelia n:o 30004 ja 30005 (19.8. 3184 §); 37. kaupunginosan osaa ja 38. kaupunginosassa sijaitsevan rautatien viereisen puistoalueen osaa (18.3. 860 §, 1.7. 2961 §); 41. kaupunginosan korttelia n:o 41200 ja puistoaluetta (5.2. 437 §); 45. kaupunginosan korttelia n:o 45301 (19.8. 3186 §); 47. kaupunginosassa olevaa Mellunmäen pohjoisosaa (27.5. 2522 §) ja Mellunkylän osaa ja siihen rajoittuvaa Vartiokylän osaa (16.9. 3482 §); 49. kaupunginosan kortteleita n:o 49075—49082 (4.6. 2597 §).

Edelleen kaupunginhallitus antoi sisäasiainministeriölle kaupunkisuunnittelulautakunnan tai -viraston lausunnon mukaisen selvityksen jäljempänä mainittuja kortteleita, tontteja sekä puisto-, katu- ja rautatiealueita koskevan asemakaavan muuttamisen johdosta tehdyistä huomautuksista: 11. kaupunginosan kortteleita n:o 302, 303, 394 ja 395 sekä puisto-, katu- ja rautatiealueita (21.10. 3826 §); 14. kaupunginosan korttelin n:o 478 tonttia n:o 6 (30.9. 3612 §) sekä 20. kaupunginosan tasojen—6.00 ja —46.00 välistä maanalaista tilaa korttelissa n:o 786 ja liikennealueen osaa sekä mainittua tilaa osalla yleistä aluetta Vq¹ ja Sä¹ (16.9. 3481 §).

Lisäksi kaupunginhallitus päätti ilmoittaa ministeriölle peruuttavansa kaupunginval-

tuuston 8.2. ja 24.5.1967 tekemän päätöksen alistamisen ministeriön vahvistettavaksi siltä osin kuin se koski asemakaavaosaston piirustukseen n:o 5812 punaisella merkityn vahvistusrajan ulkopuolelle jääviä Mellunmäen korttelia n:o 47213, sen länsipuolella olevaa puistoaluetta ja korttelissa n:o 47223 olevia tontteja n:o 5—8 (27.5. 2522 §); samoin peruuttaa ministeriön vahvistettavaksi alistamisen siltä osin kuin se koski vahvistusrajojen osalta 21.2. tarkistettuun asemakaavakarttaan merkittyä K. A. Weiste Oy:n omistamaa aluetta ja sen lähiympäristöä (18.3. 860 §) sekä 29. kaupunginosan korttelin n:o 29023 tonttien n:o 3 ja 4 asemakaavan muutosta, jonka kaupunginvaltuusto oli päättänyt 6.3.1963 (21.10. 3797 §).

Määräjän asettamista Ala-Tikkurilan, Puistolan ja Heikinlaakson alueiden asemakaavojen valmistumiselle koskevan varat. Leo Virkkusen ja hänen vaimonsa Sirkka-Kaarina Virkkusen anomuksen johdosta kaupunginhallitus päätti esittää ministeriölle, ettei anomus antaisi aihetta toimenpiteisiin sekä ilmoittaa samalla, että Puistolan ja Heikinlaakson asemakaavat valmistuisivat kertomusvuoden aikana (4.6. 2600 §).

Tonttijaot ja niiden muutokset. Kaupunginhallitus käsitteli kertomusvuonna joukon tonttijakoja ja niiden muutoksia koskevia asioita alistaen ne sen jälkeen sisäasiainministeriön vahvistettaviksi (ks. kunn. as. kok. n:o 222).

Kaupunginhallitus hyväksyi 24.6. Munkkiniemen korttelin n:o 30119 tonttijaon piirustuksen n:o 2788/20.11.1967 mukaisena. Asunto Oy Ulvilantie 11a oli valittanut päätöksestä lääninhallitukseen sen takia, että tontilta varattaisiin alue bensiinin ja öljyn jakeluasema varten mahdollisine ruokabaareineen. Kiinteistössä asuu n. 300 henkilöä, joista 80 lapsia. Lapset joutuvat lähellä sijaitsevien koulujen vuoksi päivittäin ylittämään kadun mainitulta kohdalta. Kiinteistölautakunnan ilmoituksen mukaan perustui korttelin tonttijako sisäasiainministeriön 5.6. vahvistamaan

asemakaavan muutokseen. Asemakaavaehdotuksesta ei ollut tehty muistutuksia eikä sen hyväksymisestä eikä vahvistamisesta ollut valitettu. Samaten olivat Ingrid From ym. valittaneet kaupunginhallituksen 14.9.1967 hyväksymästä Malmin korttelin n:o 38172 osaa koskevasta tonttijaosta sillä perusteella, että tonttijakoehdotus koski mm. heidän omistamiaan tiloja RN:o 3³³⁸ ja 3³³⁹. Valittajat olivat vastustaneet tilojen tai niiden osan myyntiä kaupungille samoin kuin pakkolunastusta tai muuta vahinkoa. Kiinteistölautakunnan ilmoituksen mukaan valittajat eivät olleet väittäneet, ettei korttelia rakennustontteihin jaettaessa noudatettavia rakennusasetuksen säännöksiä olisi otettu huomioon. Koska tonttijako oli laadittu vain osalle korttelia, oli se toimitettu siten, ettei sillä estetä tai vaikeuteta sopivaa tonttijakoa korttelin muissa osissa. Kun valittajan maata ei sisältynyt nyt tonttijakoon otettuun alueeseen, ei valittajien mainitsemia seikkoja voitu käsitellä tonttijaon laatimisen yhteydessä. Kaupunginhallitus päätti lääninhallitukselle annettavissa selityksissään esittää valitukset hylättäviksi lautakunnan esittämällä perusteilla (2.9. 3310 §, 15.1. 201 §).

Karttojen laatimispalkkioiden ja kuulutus-kustannusten periminen. Yleisjaosto kehotti rahatoimistoa perimään eräiltä asunto-osakeyhtiöiltä ja yksityisiltä henkilöiltä asema-kaava- ja tonttijakoasioissa laadittavien karttojen laatimispalkkion ja kuulutuskustannukset.

Korkeuslukujen vahvistaminen. Kaupunginhallitus vahvisti seuraavien kortteleiden ja tonttien korkeusluvut ja niiden muutokset: 5. kaupunginosan korttelin n:o 125 tontin n:o 7 korkeuslukujen muutoksen (5.8. 3045 §); 31. kaupunginosan korttelin n:o 31137 korkeuslukujen muutokset (22.1. 268 §) sekä 46. kaupunginosan korttelin n:o 46022 tontin n:o 6 etelärajan kohdalla olevien korkeuslukujen muutokset (9.9. 3425 §).

Yleisjaosto myönsi 15 000 mk Asunto Oy Säästövirta -nimiselle yhtiölle korvauksena

2. Kaupunginhallitus

louhinta- ja maankaivuutöiden suorittamisesta, portaiden ja kaiteiden rakentamisesta sekä aitojen muuttamisesta johtuneista lisäkustannuksista, jotka yhtiölle olivat aiheutuneet tontilla Orisaarentie 2 suoritetun rakennustyön yhteydessä kaupungin toimesta tontille asetetun korkeusmerkin virheellisyyden johdosta. Korvaus suoritettiin tavanmukaisilla ehdoilla. Lisäksi yleisjaosto kehotti kiinteistölautakuntaa selvittämään, missä olosuhteissa, miten ja kenen toimesta vaaituksessa tehdyt virheelliset lukemat tai kirjurin merkinnät olivat syntyneet (yjsto 6.6. 6239 §). Kiinteistölautakunta antoi sittemmin asiaa koskevan selvityksensä, mikä merkittiin tiedoksi ilman enempää toimenpiteitä (yjsto 27.11. 7545 §).

Rakentamislupia koskevat asiat. Kaupunginhallitus päätti muuttaa 23.12.1964 tekemäänsä päätöstä siten, että kolmen kellarin sijoittamista taloon Uudenmaankatu 16—20 koskevan luvan ehtojen 1) kohdassa mainittu autopaikkojen vähimmäismäärä 233 alennetaan 161:ksi (25.3. 943 §).

Sisäasiainministeriöltä päätettiin anoa poikkeuslupia seuraavasti: kaasulaitoksen toimesta suoritettavaan kaasunvalmistuslaitoksen ja hiilivetyssäiliöiden rakentamiseen 10. kaupunginosan korttelin n:o TK 252 tontin n:o 2 osalle (9.12. 4347 §); 11. kaupunginosan korttelin n:o 319 tontilla n:o 9, 11, 13 ja 15 sijaitsevan Kallion kansakoulun koulurakennuksen lisärakennuksen rakentamiseen (30.9. 3616 §); 4 asuinhuoneistoa käsittävän 265 m²:n suuruisen rivitalorakennuksen rakentamiseen 19. kaupunginosassa sijaitsevaan Korkeasaareen (4.3. 720 §) ja kuusi kerrosta ja kellarikerroksen käsittävän 41 689.5 m²:n suuruisen talletusvarastorakennuksen rakentamiseen satamalaitokselle korttelin n:o 20254 tontille n:o 1 (yjsto 11.7. 6580 §); kaupungin sairaanhoitajakoulun rakentamiseen 18. kaupunginosan korttelin n:o 627 tontille n:o I (16.9. 3480 §).

Sisäasiainministeriölle annettavissa lausunnoissaan kaupunginhallitus tai sen yleisjaosto

päätivät puoltaa seuraavien yhtiöiden, yksityisten ym. poikkeuslupa-anomuksia: Postisäästöpankki (4.3. 707 §); Malmgatan 20 Ab (yjsto 11.7. 6571 §); Helsingin yliopiston ylioppilaskunta (27.5. 2519 §); Kauppakorkeakoulun Ylioppilaskunnan Asunto Oy (27.5. 2521 §); Ada Äijälän Kouluosakeyhtiö (4.6. 2596 §); Kiinteistö Oy Matalasalmenkatu 9a (9.9. 3432 §); Oy Kaskisilli (5.2. 442 §); autoil. Keijo Aavikko (27.1. 378 §); varat. Leo Virkkunen (2.9. 3308 §); kivenhakk. Eino Rosnell (2.9. 3312 §); Kulosaaren Ostoskeskus Oy (24.6. 2864 §); Asunto Oy Ruonasalmentie 5 (6.4. 2002 §); työnjoht. Taisto Tolonen (8.1. 122 §); tri Gunnar von Hertzen (8.1. 125 §); toim.joht. Teppo Sara (22.1. 278 §); konttor. Sävy Kuula (12.2. 512 §); kauppat.maist. Asko Sahrakorpi (12.2. 522 §); joht. Eero Myllyoja (4.3. 713 §); Asunto Oy Kumianpää (yjsto 11.7. 6579 §); varat. Turo Tukiainen (6.4. 1098 §); Alkoholiliike Oy (6.4. 2001 §). Yhdessä tapauksessa kaupunginhallitus vastusti anomusta (20.5. 2446 §).

Sisäasiainministeriölle annettavissa poikkeuslupia koskevissa lausunnoissa anomuksista, joita olivat tehneet Rakennustoimisto Puolimatka Oy, Salpa Oy, Asunto Oy Myyränkangas, Asunto Oy Hakunilan Kehätie 1 ja Asunto Oy Hakunilan Kehätie 2 sekä tuomari Esko Antikainen, kaupunginhallitus päätti kaupunkisuunnitteluviraston ehdotuksen mukaisesti ilmoittaa, etteivät tontit välittömästi liittyneet kaupungin alueisiin eikä rakentaminen sinänsä haitannut kaupungin kaavoitusta, mutta koska ko. asemakaavojen toteuttaminen ilmeisesti tapahtuisi nopeammin kuin liikenteen vaatiman tieverkon rakentaminen, tulisi liikenteen paine aiheuttamaan lisää ruuhkautumista Helsinkiin suuntautuvilla teillä. Kaupungin kannalta ei voitu pitää suotavana rakennustoiminnan laajentamista, ellei samanaikaisesti ryhdytä toimenpiteisiin tieverkon liikenteenvälityskyvyn parantamiseksi. Anomukset koskivat eräitä Helsingin maalaiskunnan Pohjois-Kaarelassa, Martin-

kylässä ja Vaaralassa olevia tontteja (16.9. 3486 §, 30.9. 3622 §, 14.10. 3741 §).

Sisäasiainministeriöltä päätettiin pyytää lupa seuraavien rakennusten pitämiseen paikoillaan (edelleen): Vähä-Huopalahden kylässä tilalla RN:o 1⁷ talorakennusosaston käytössä oleva verstaas- ja varastorakennukseen liittyvä tilapäinen lisärakennus 31.12.1973 saakka (28.10. 3880 §) ja 23. kaupunginosan korttelin n:o 905 tontilla n:o 1 oleva kansakoulurakennus kauintaan 26.10.1973 saakka (yjsto 4.7. 6519 §).

Merkittiin tiedoksi, että ministeriö oli myöntänyt poikkeusluvan tilapäisen varastorakennuksen pysyttämiseen paikoillaan Käpylän urheilupuistossa (2.12. 4246 §).

Sisäasiainministeriölle annettavissa lausunnoissaan kaupunginhallitus oli 32 tapauksessa puoltanut eräiden rakennusten pitämistä paikoillaan toistaiseksi.

Lääninhallitus oli kehottanut kaupunginhallitusta antamaan korkeimmalle hallinto-oikeudelle lausunnon Vuorikatu 3 Oy -nimisen yhtiön valituksesta, joka koski rakennusluvan hylkäämistä. Maistraatti oli 15.8.1967 hylännyt yhtiön rakennuslupa-anomuksen, joka koski 2. kaupunginosan korttelin n:o 37 tontilla n:o 3A olevan asuinrakennuksen muuttamista toimisto- ja liikehuoneistoja käsittäväksi rakennukseksi. Lääninhallitus ei ollut katsonut olevan syytä muuttaa maistraatin päätöstä. Kaupunginhallitus päätti asiamestotoimiston lausunnossa esitettyihin näkökohtiin viitaten, ettei Helsingin kaupunkia voitane pitää jutussa asianosaisena, eikä asia näin ollen antane aiheutta toimenpiteisiin (26.8. 3250 §).

Fastighets Ab Villa Solsken -niminen yhtiö oli pyytänyt lupaa ikkunatyyppin muutokseen Ullanlinnan korttelin n:o 102 tontilla n:o 2 sijaitsevassa rakennuksessa. Rakennustarkastaja ja maistraatti hylkäsivät anomuksen ja lääninoikeus oli hylännyt asiaa koskevan valituksen. Yhtiö valitti asiasta korkeimpaan hallinto-oikeuteen, joka pyysi kaupunginhallituksen selityksen. Kaupunkisuunnittelulau-

takunta totesi rakennuksen kuuluvan Helsingin arkkitehtonisesti ja historiallisesti arvokaiden rakennusten A-ryhmään, ollen se Jugend-ajan edustava näyte. Viranomaiset olivat ikkunoita uusittaessa myöntäneet luvan käytännölliset vaatimukset täyttävien ikkunoiden hankkimiseen ja oli valituksessa kysymyksessä vain niiden yläosan ruudutuksen säilyttämisestä ulkoruudussa talon julkisivun säilyttämiseksi. Kaupunginhallitus päätti korkeimmalle hallinto-oikeudelle annettavassa selityksessään esittää lautakunnan esittämällä perusteilla valituksen hylättäväksi (21.10. 3825 §).

Maistraatille annettavassa lausunnossaan kaupunginhallitus päätti huomauttaa, ettei sillä ollut huomauttamista Keskusosuusliike Hankkijan anomuksessa tarkoitettuna rakennuksen sijoittamiseen Vuosaaren kylässä sijaitsevalla Iso Iiluoto -nimisellä saarella olevalle tilalle RN:o 2²⁵ paikkaan, joka on rakennusjärjestyksen 57 §:n 1 momentissa edellytettyä 50 m:ä lähempänä keskivedenkorkeuden mukaista rantaviivaa (22.4. 2129 §) eikä Kluuvin korttelin n:o 95^b tontille n:o 39^a rakennettavan Stockmann Oy:n liiketalon teknillisten kanavatiilojen ulottamiseen tontille vahvistetun alimman käyttötasokorkeuden alapuolelle akateemikko Alvar Aallon laatiman piirustuksen mukaisesti (25.3. 944 §).

Edelleen kaupunginhallitus ja sen yleisjaosto päättivät ilmoittaa, ettei niillä ollut huomauttamista seuraavista anomuksista: rakennushallituksen anomuksesta Kruununhaan korttelin n:o 44a tontille n:o 4 rakennettavan valtionarkiston lisärakennuksen kellaritilojen ulottamiseen rakennusjärjestyksen 31 §:n 2 momentissa määrättyä enimmäissyvyyttä syvemmälle arkkitehtitoimisto O. Hanssonin laatimien alustavien piirustusten mukaisesti, mikäli maistraatti myöntää siihen luvan (25.3. 941 §); Postisäästöpankin anomuksesta Punavuoren korttelin n:o 125 tontille n:o 6 rakennettavan uudisrakennuksen kellaritilojen ulottamiseen rakennusjärjes-

2. Kaupunginhallitus

tyksessä määrättyä enimmäissyvyyttä syvemmälle arkkit. Bertel Saarnion laatimien piirustusten mukaisesti (19.2. 589 §); varat. Turo Tukiaisen anomuksesta arkkit. Erkki Kekkonen laatimien suunnitelmien mukaisen loma-asuntorakennuksen rakentamiseen Laajasalon kylässä sijaitsevalle Paloluoto-nimisellä saarella olevalle tilalle RN:o 1⁷⁰² rakennusjärjestyksessä edellytettyä 50 m:ä lähempänä keskivedenkorkeuden mukaista rantaviivaa olevaan paikkaan (6.4. 1099 §) sekä Alkoholiliike Oy:n anomuksesta Länsisataman kortteliin n:o 782 rakennettavien kellaritilojen ulottamiseen rakennusjärjestyksen määräämää enimmäissyvyyttä syvemmälle Arkkitehtitoimisto Einari Teräsvirran 26.6. päivättyjen piirustusten mukaisesti, mikäli maistraatti myöntää siihen luvan sekä ehdolla, ettei vahvistetun asemakaavan sallimaa enimmäiskerrosalaa ylitetä (yjsto 31.7. 6680 §).

Kaupunginhallitus päätti sisäasiainministeriölle annettavissa lausunnoissa puoltaa 139 tapauksessa eräiden henkilöiden, likeyritysten ja asunto-osakeyhtiöiden anomuksia poikkeusluvan myöntämisestä rakennuskiellosta. Kahdessa tapauksessa anomuksista annettiin epävä lausunto.

Väestön kielisuhteiden ottaminen huomioon kuntanuudistuksen suunnittelussa. Asiaa koskeva sisäasiainministeriön kiertokirje merkittiin tiedoksi. Kiertokirjeessä viitattiin mm. hallitusmuodon 50 §:n 3 mom:iin, jossa on säädetty, että hallintoalueiden rajojen uudelleen järjestämisessä on varteenotettava, että alueet, mikäli asianhaarat sallivat, tulevat yksikielisiksi, suomen- tai ruotsinkielisiksi, taikka että toiskieliset vähemmistöt niillä tulevat niin pieniksi kuin mahdollista. Kielisuhteiden huomioonottaminen koskee myös kuntien yhteistoiminta-alueiden muodostamista (5.2. 395 §).

Helsingin kadunnimien selitysteoksen julkaiseminen. Kaupunginhallitus oikeutti nimistötoimikunnan painattamaan Helsingin kadunnimet -teoksen sidottuna v:n 1969 ai-

kana siten, että siitä otetaan 2 000 kpl:n suomenkielinen ja 1 000 kpl:n ruotsinkielinen painos. Vuoden 1969 talousarvioehdotukseen merkittiin ehdollisesti 33 000 mk teoksen painatus-, käänös- ja toimituskustannuksia varten (12.8. 3118 §, yjsto 9.10. 7158 §).

Yleisjaosto oikeutti kaupunkisuunnittelu- lautakunnan luovuttamaan *Pasilan suunnitteluun liittyvän aineiston* Suomen rakennustaitteen museon käyttöön näyttelyn järjestämistä varten ja Arkkitehtilehden käyttöön julkaisemista varten (yjsto 27.12. 7757 §).

Helsingin seutukaavaliitto. Kaupunginhallitus myönsi Helsingin seutukaavaliitolle 120 000 mk tilapäisenä luottona, korko 8 %, liiton käytössä olevalle luotolliselle tilille jo kertyneen 478 450 mk:n velkasaldon lisäksi. Luotto olisi maksettava takaisin liiton saatua valtion osuuden seutukaavoituksesta v. 1967 aiheutuneista menoista, kuitenkin viimeistään 31.12.1968 (16.9. 3450 §).

Helsingin seutukaavaliitolle päätettiin suorittaa jäsenmaksu 254 490 mk (yjsto 25.9. 7010 §).

Helsingin seutukaavaliiton esityksestä yleisjaosto määräsi *asuntotuotanto-ohjelmien koordinoimista varten Helsingin seudulla* perustettavaan yhteistyöryhmään kaupungin edustajaksi asuntotuotantotoimiston päällikön Pekka Löyttyniemen (yjsto 4.7. 6508 §).

Liikennetutkimustyö. Kaupunginhallitus päätti merkitä Helsingin kaupungin liikennetutkimuksen tiedoksi sekä kehottaa kaupungin liikennettä suunnittelevia viranomaisia käyttämään hyväksi tutkimuksen sisältämää aineistoa liikennesuunnitelmia ja liikennejärjestelmiä edelleen kehitettäessä ja laadittaessa (25.11. 4203 §, 16.12. 4406 §, 30.12. 4527 §).

Liikennetutkimuskomitealle päätettiin ilmoittaa, ettei kaupunginhallituksella ollut huomauttamista siitä, että liikennetutkimusta varten merkityistä määrärahoista suoritettaisiin enintään 14 000 mk kaupungin osuutena Helsingin seutukaavaliitolle ns. M5 ja M6 maankäyttömallien testaamisesta aiheutuviin kustannuksiin (12.2. 514 §).

Liikenteen suunnittelua ja hoitoa käsittelevä neuvottelutilaisuus päätettiin järjestää Kallion virastotalossa liikennelaitoksen lautakunnan ja kaupunkisuunnittelulautakunnan jäsenille sekä liikennesuunnittelua edustaville asiantuntijoille (yjsto 2.5. 5928 §).

Helsingin seudun asutuksen sekä työ- ja toimipaikkojen keskittämistä rautateiden vaikutusalueille koskeva Helsingin seudun liikenne- ja kaavoitusneuvottelukunnan suositus merkittiin tiedoksi. Kaupungin ao. hallintoelimiä kehoitettiin suunnitelmia laadittaessa mahdollisuuksien mukaan ottamaan huomioon suosituksessa esitetyt näkökohdat (8.1. 119 §).

Kaupunginhallitus kehotti kaupunkisuunnittelulautakuntaa yhteistyössä liikennelaitoksen, metronsuunnittelutoimiston, eri autojärjestöjen, yksityisten liikenteenharjoittajien ja rautatiehallituksen kanssa suorittamaan tutkimuksen niistä seikoista, jotka vaikuttavat helsinkiläisten kuljetusmuodon valintaan (18.11. 4134 §).

Helsingin seudun tieneuvottelukunta, jossa valtion lisäksi olivat edustettuina Helsingin kaupunki, Espoon kaupala ja Helsingin maalaiskunta, oli esittänyt Helsingin seudun liikenneväyliä koskevien suunnitelmien ja kehittämissuunnitelmien yhtenäistämistä sekä yleensä liikennettä koskevien asioiden käsitelyn koordinoimista. Neuvottelukunnan keskuudestaan asettama teknillinen jaosto oli valmistanut asiaa koskevan tutkimussuunnitelman, joka sisälsi nykytilanteen selvittämisen, toiminnallisen selvityksen, malliohjelmien laatimisen sekä yhteistoiminnan organisaation suunnittelun. Tie- ja vesirakennushallitukselle oli tehty esitys, että se tekisi sopimukset tutkimuksen suorittamisesta Insinööritoimisto Viatekin ja Konsultointipalvelu Oy:n kanssa edellyttäen, että em. kunnat osallistuvat tutkimuksesta aiheutuviin kustannuksiin määrättyllä osuudella. Kaupunginhallitus päätti, että kaupunki sitoutuu suorittamaan kiinteistöjen pääluokkaan liikennetutkimuksien suorittamiseen merkittyä

määrärahaa käyttäen tie- ja vesirakennushallituksen ja Insinööritoimisto Viatekin sekä Konsultointipalvelu Oy:n kesken Helsingin kaupunkiseudun liikenteeseen kohdistuvien toimenpiteiden ja päätöksenteon yhtenäistämisen tutkimisesta tehtävien sopimuksien aiheuttamista kustannuksista enintään 1/3 sillä ehdolla, että tulokset luovutetaan kaupungin vapaasti käytettäväksi. Kaupungin edustajaksi mainittuun työryhmään nimettiin liikennesuunnittelupääll. Väinö Suonio. Kaupungin viranomaisia kehoitettiin antamaan työryhmälle sen työssään tarvitsemia tietoja. Yleisjaosto hyväksyi Konsultointipalvelu Oy:n ja Insinööritoimisto Viatekin suorittamia tutkimuksia koskevat laskut, yht. 11 218 mk, suoritettavaksi em. määrärahoista (23.9. 3551 §, yjsto 27.12. 7762 §, 31.12. 7790 §).

Palavien nesteiden kuljettamisen rajoittaminen. Suomen Kaupunkiliitolle päätettiin tehdä esitys toimenpiteisiin ryhtymisestä sellaisen muutoksen aikaansaamiseksi v. 1957 annettuun tieliikenneasetukseen (331/57), että palavien nesteiden kuljettamista voitaisiin tarpeen mukaan rajoittaa siten, että rajoitusaikojen, -alueiden ja -määrien tarkempi määrittäminen annettaisiin tieliikenneasetuksen 29 §:ssä mainittujen ylempien paikallisten valvontaviranomaisten tehtäväksi (2.12. 4271 §).

Liikennejärjestelyjä päätettiin eri risteyksissä ym. suorittaa seuraavasti: Mannerheimintien ja Pohj. Rautatiekadun risteyksessä (1.7. 2968 §); Pohjoisrannan ja Liisankadun risteyksessä (4.11. 3987 §); Asemaukiolla (1.4. 1011 §); Hakaniemen rannassa (5.8. 3049 §); Sörnäisten rantatiellä sekä sen ja Linnanrakentajantien välisellä Itäväylän osalla (30.9. 3620 §); Lauttasaarentien, Isokaaren ja Katajaharjuntien risteyksessä (2.12. 4267 §); Sahaajankadulla välillä Itäväylä—Viikintie (19.8. 3169 §); Seppämestarintien ja Latokartanontien risteyksessä (27.5. 2524 §); Itäväylän ja Linnanrakentajantien risteyksessä (26.8. 3254 §); Itäväylän ja

2. Kaupunginhallitus

Vehkalahdentien risteyksessä (4.11. 3985 §) sekä Pitäjänmäentien ja Turkismiehentien risteyksessä (19.8. 3168 §).

Tie- ja vesirakennushallitukselta päätettiin pyytää työlupa valtion hallinnassa olevan tiemaan osalta Seppämestarintien ja Lato-kartanontien risteuksen rakentamista varten katuna liikennesuunnitteluosaston piirustuksen n:o 253/14.2.1968 mukaisesti (9.9. 3430 §).

Kaupunginhallitus päätti suostua siihen, että korttelin n:o 43123 tontille n:o 1 rakennettavan Pohjois-Herttoniemen seurakuntatalon autopaikat sijoitetaan seurakuntien toimesta ja kustannuksella toistaiseksi asema-kaavaosaston laatimaan karttapiirroksen punaisella viivalla merkitylle, tontin luoteispuolella sijaitsevalle ja Siilitiehen rajoittuvalle alueelle sekä että tontille johtavat jalankulkutiet saadaan niin ikään seurakuntien toimesta ja kustannuksella rakentaa arkkitehtien Jaakko Kontion ja Kalle Räikkeen laatimaan, 15.4.1967—23.1.1968 päivättyyn asemapiirroksen merkityllä tavalla tonttia ympäröivien puistokaistojen poikki sillä ehdolla, että jalankulkutiet tehdään rakennusviraston puisto-osaston ohjeita noudattaen ja että seurakunnat huolehtivat omalla kustannuksellaan niiden kunnossapidosta (27.5. 2518 §).

Sisäasiainministeriö oli pyytänyt selvitystä korttelin n:o 330 (kaupunginteatterin) autopaikkojen järjestämisestä. Kaupunkisuunnittelulautakunnan lausunnon mukaisesti kaupunginhallitus ilmoitti ministeriölle, että kaupunginvaltuusto oli 8.11.1967 hyväksynyt Kallion kortteleiden n:o 302, 303, 394 ja 395 sekä puisto- ja rautatiealueita koskevan asemakaavan muutoksen piirustuksen n:o 5958 mukaisesti. Samassa yhteydessä merkittiin Ensi linjan jatkeena olevalle puistoalueelle pysäköintialue, jota tarvittaessa voidaan käyttää myös kaupunginteatterin pysäköintialueena. Tämän ja korttelin n:o 330 pysäköintialueet huomioon ottaen on teatterin käytössä 188 autopaikkaa ja lisäksi ovat Kallion virastotalon autopaikat iltaisin teatteri-

yleisön käytössä. Teatterin istumapaikkojen lukumäärä on yht. 1 200 ja henkilökunnan määrä 148. Jos 5:tä henkilökuntaan kuuluvaa kohti lasketaan 1 autopaikka jää teatterissa kävijöiden autopaikkamääräksi yksi paikka n. 7.6 henkilöä kohti (1.7. 2962 §).

Maistraatille annettavassa lausunnossaan kaupunginhallitus päätti asiamiestoimiston mainitsemilla perusteilla esittää, että anomus Punapaadentien ylitse suunniteltua jalankulkusiltaa koskevalta osalta jätettäisiin tutkittavaksi ottamatta (1.7. 2954 §).

Liikennevalot, -merkit ym. Kaupunkisuunnittelulautakunnan selvitys liikennevalojen kertomusvuoden asennusohjelmasta merkittiin tiedoksi (1.4. 1010 §).

Liikennevalokeskuksessa olevan tietokoneen ja sen käyttölaitteiden vakuutussummaa päätettiin korottaa (19.2. 590 §).

Liikennevaloja ohjaavan tietokoneen muistiosan laajentamista varten päätettiin hankkia 1T2-merkinen rumpumuisti, käsky-muisti ja käskynantolaite virransyöttöosineen ja kojekaappeineen sekä liikennevalojen huoltoautoon sähkölaitoksen järjestelmään liitettävä radiopuhelin (16.4. 2081 §, 25.11. 4201 §, yjsto 10.4. 5773 §).

Liikennevaloja päätettiin asentaa seuraaviin paikkoihin: Asema-aukion ja Mannerheimintien väliselle Kaivokadun osuudelle sekä Simonkadulle ja Annankadulle (1.7. 2969 §); Sturenkadun ja Porvoonkadun risteykseen (1.7. 2967 §); Roihuvuorentien ja Tuhkimontien eteläisen haaran, Roihuvuorentien ja Vuorenpelikontien sekä Roihuvuorentien ja Tulisuontien risteyksiin (12.8. 3117 §) sekä Turunlinnantien, Marjaniementien ja Kajaanlinnantien risteykseen (2.12. 4268 §). Haagan paloaseman liikennevalot päätettiin muuttaa kaksivaloaukkoisiksi punaista ja keltaista valoa näyttäväksi liikennevaloiksi. Muiden paloasemien kohdalle päätettiin asentaa liikennevalot tieliikenneasetuksen tultua muutetuksi pohjoismaisen suosituksen mukaiseksi tai paloasemien läheisyyden tule-

vien muiden liikennevalojen asentamisen yhteydessä (25.11. 4197 §).

Kaupunginhallitus päätti,

että Munkkiniemen aukion ja Lapinmäentien välisen Huopalahdentien osuuden liikenteen järjestely ja keskukselta ohjattuun järjestelmään kytkettävien liikennevalojen asentaminen suoritetaan piirustuksen n:o 244/8.11.1967 mukaisesti kuitenkin siten, ettei Munkkivuoren ostokeskuksen kohdalle rakenneta jalankulkusiltaa ja että kysymys pysyvän jalankulkusillan tekemisestä Rakuunantien kohdalle ratkaistaan myöhemmin erikseen,

että väliaikaisena järjestelyinä rakennetaan Huopalahdentien ylitse Rakuunantien kohdalle jalankulkusilta ja asennetaan Lokkalantien kohdalle keskukselta ohjattuun järjestelmään liitettävät liikennevalot sekä katkaistaan ajoyhteys Huopalahdentieltä Lokkalantielle länteen päin,

että ensimmäisessä vaiheessa toteutetaan mahdollisuuksien mukaan jo kertomusvuoden aikana em. väliaikaiset järjestelyt sekä lisäksi muiden kuin Lokkalantien ja Perustien risteysiin tulevien pysyvien liikennevalojen asentaminen,

että yleisten töiden lautakuntaa kehoitetaan huolehtimaan em. väliaikaisten jalankulkusillan rakentamisesta ja Lokkalantien sulkemisesta, kustannusarvio 100 000 mk, sekä kaupunkisuunnittelulautakuntaa vastaavasti väliaikaisten ja pysyvien liikennevalojen asentamisesta aiheutuvien töiden, joiden kustannusarvio on n. 295 000 mk, suorittamisesta,

että yleisten töiden lautakuntaa kehoitetaan yhteistoiminnassa kaupunkisuunnittelulautakunnan kanssa laadittamaan selvitys kaupunkikuvaan sopeutuvien jalankulkusiltojen suunnittelusta ja rakentamisesta sekä harkitsemaan pysyvän jalankulkusillan rakentamista Huopalahdentien ylitse Rakuunantien kohdalle ja tekemään asiasta erillinen esitys kaupunginhallitukselle. Yleisten töiden lautakuntaa kehoitettiin harkitsemaan mää-

rärahan merkitsemistä v:n 1969 talousarvioehdotukseen Huopalahdentien lopullisen liikennejärjestelyn muun osan toteuttamiseksi. Tie- ja vesirakennushallitukselta päätettiin pyytää suostumus järjestelyn toteuttamiseen Huopalahdentien ja Läntisen moottoritien liittymäteiden risteuksen osalta (10.6. 2661 §).

Lapinmäentien liikenteen uudelleen järjestely välillä Huopalahdentie—Niemenmäentie ja liikennevalojen asentaminen päätettiin suorittaa piirustuksen n:o 307/2.10. 1968 mukaisesti sillä ehdolla, että Vakuutusosakeyhtiö Pohjola osallistuu liikennevalojen asentamisesta aiheutuviin kustannuksiin 25 000 mk:lla (25.11. 4196 §).

Punakiventie 4:ssä sijaitsevan Vuosaaren kansakoulun läheisyyteen Punakiventielle päätettiin asettaa lapsi-varoitusmerkit ja maalata seprasuojatie (4.11. 3983 §); Kaisaniemen ravintolan pohjoispuolelle Kaisaniemenrantaan päätettiin asettaa ajon Kaisaniementieltä kieltävä liikennemerkki varustettuna lisäkilvellä »Huoltoajo sallittu» ja poistaa Kansallisteatterin läheisyydessä Kaisaniementiellä oleva kiellettyä ajosuuntaa osoittava liikennemerkki lisäkilpineen (25.11. 4198 §); Ala-Tikkurilassa olevalle Norotielle Kehätien sillan luona olevan mutkan läheisyyteen päätettiin kaupungin kustannuksella asettaa tien mutkaa osoittavat liikennemerkit (16.12. 4407 §) sekä asettaa Itäväylällä olevaan Viikintien liittymään Insinööritoimisto Viatekin piirustuksista ilmenevät opasteet ja liikennemerkit siten, että moottoritietä koskevat liikennemerkit ja opasteet otetaan käyttöön vasta moottoritien valmistuttua (28.10. 3883 §).

Kaksisuuntaiseksi määrättiin liikenne Ensi linjan ja Toisen linjan välisellä Castreninkadun osuudella (29.4. 2197 §). Yksisuuntaiseksi määrättiin liikenne Korkeavuorenkadun ja Kasarmikadun välisellä Tarkk'ampujankadun osuudella (16.4. 2076 §) ja Malminkadun ylätasolla Lapinrinteen ja Etel. Rautatiekadun välisellä osuudella (15.1. 196 §).

Seuraavat katuosuudet päätettiin sulkea

2. Kaupunginhallitus

liikenteeltä: IV Helsingin Kansainvälisiä Messuja varten varatun näyttelyalueen sisäpuolelle jäävät Mäntymäentie, Etel. Stadiontie ja Urheilukadun katuosuudet (5.8. 3053 §).

Asematunnelin sulkemista liikenteeltä yöksi koskevan kiinteistölautakunnan esityksen johdosta kaupunginhallitus päätti, ettei esitys antanut aihetta muihin toimenpiteisiin, kuin että poliisilaitosta ja valtionrautateitä pyydetään huomattavasti tehostamaan Asematunnelissa esiintyvien järjestyshäiriöiden poistamiseen ja estämiseen tähtääviä toimenpiteitä esim. työvoimaa lisäämällä (4.11. 3982 §).

Vinopysäköintialue päätettiin kunnostaa Hernesaarenkadun eteläreunaan piirustuksen n:o 246/29.11.1967 mukaisesti (16.4. 2077 §).

Sisäasiainministeriölle annettavassa lausunnossaan kaupunginhallitus päätti esittää, ettei kaupunginhallitus katso mahdolliseksi Laajasalon korttelin n:o 49056 tontin n:o 7 muuttamista kokonaan eikä osittain yleiseksi pysäköintialueeksi (2.9. 3314 §).

Kaupunginhallitus oikeutti A. W. Liljeborg Oy:n tutkimaan 31.12.1969 saakka pysäköintitilojen rakentamismahdollisuuksia Johanneksen kentän alapuolelle ehdolla, että yhtiön toimesta laadittua suunnitelmaa tarkistetaan kaupunkisuunnittelulautakunnan kirjelmässä 92/31.1.1968 esitettyllä tavalla sekä ettei luvan myöntäminen sido kaupunkia eikä anna yhtiölle oikeuksia pysäköintitilojen mahdollisen rakentamisen suhteen (6.4. 2004 §).

Kauppatorin maksullisten autopaikkojen maksullisuusajoiksi määrättiin arkisin klo 8—16 sekä lauantaisin ja aattopäivinä klo 8—13 (16.12. 4408 §).

Pysäköintimittarit. Kaupunginhallitus päätti, että kertomusvuonna saadaan hankkia enintään 75 kpl ½ tunnin, 188 kpl 1 tunnin ja 37 kpl 2 tunnin pysäköimismittareita, jotka sijoitettaisiin seuraaviin paikkoihin: ½-tunnin mittareita 14 kpl Kauppahallin itäpuolelle Lyypekin laiturin kohdalle, 41 kpl

Rautatieaseman edustalle Kaivokadun puoleiselle sivulle, 6 kpl Annankatu 5—7:n edustalle, 4 kpl Arkadiankatu 35—37:n kohdalle, 3 kpl Sammonkatu 6—8:n edustalle, 3 kpl Sammonkatu 7—9:n edustalle, 4 kpl varamittareiksi; 1 tunnin mittareita 34 kpl Asema-aukiolle, 7 kpl Fabianinkadun itäreunalle Esplanadikatujen väliselle osalle, 1 kpl lisää Fabianinkatu 29:n edustalle, 10 kpl Annankatu 1—3:n edustalle, 9 kpl Pohj. Makasiininkatu 1:n ja 2:n kohdalle, 17 kpl Kalevankatu 6—12:n edustalle, 11 kpl Arkadiankatu 9—13:n edustalle, 8 kpl Korkeavuorenkatu 43—47:n edustalle, 6 kpl Vuorikatu 18—20:n edustalle, 11 kpl Bulevardi 8:n ja 12—14:n edustalle, 8 kpl Bulevardi 5—7:n edustalle, 8 kpl varamittareiksi; 2 tunnin mittareita 19 kpl Säästöpankinranta 4—6 vastapäätä, 19 kpl Kampin kentälle Salomonkatu 15 vastapäätä, 10 kpl Ratakatu 25—29:n edustalle, 13 kpl Annankatu 16—18:n edustalle, 3 kpl lisää Bulevardi 18:n edustalle, 6 kpl Unioninkatu 40:n edustalle, 3 kpl lisää Simonaukiolle, 6 kpl Itäinen teatterikuja 1—3:n edustalle, 1 kpl lisää Kirkkokatu 19:n edustalle, 4 kpl lisää Pohj. Rautatiekatu 23:a vastapäätä, 10 kpl lisää Pohj. Rautatiekadun pohjoisreunalle Eduskuntatalon kohdalle, 1 kpl lisää Hietalahdentorin eteläosaan; eräitä kahden tunnin mittareita muutettiin 1 tunnin mittareiksi seuraavasti: 16 kpl Etel. Esplanadikadun pohjoisen puoleisella jalkakäytävällä olevilla autopaikoilla, 10 kpl Eteläranta 10:tä vastapäätä, 24 kpl linja-autoaseman eteläpuolella sijaitsevalle pysäköintialueelle ja 8 kpl Säästöpankinranta 2:n kohdalle. Rautatiehallitukselta päätettiin pyytää suostumus pysäköintimittareiden asentamiseen piirustuksesta n:o 285/22.5.1968 ilmenevällä tavalla Rautatieaseman läheisyyteen (17.6. 2772 §).

Talon Yrjönkatu 24 edustalta päätettiin poistaa kaksi lähinnä Kalevankadun risteystä olevaa pysäköintimittarilla varustettavaksi määrättyä maksullista autopaikkaa ja kieltää pysäköiminen mainitulla kohdalla arkisin

klo 8—17 piirustuksessa n:o 315/30.10.1968 esitetyllä tavalla (26.8. 3253 §, 18.11. 4130 §.)

Nopeusrajoitukset. Maistraatille annettavassa lausunnossa kaupunginhallitus päätti puoltaa seuraavia järjestelyjä: 30 km/t nopeusrajoituksen voimassaoloalueen pidentämistä Tenholantiellä entisestä n. 200 m:llä itään päin (15.1. 195 §); tie- ja vesirakennushallituksen esitystä suurimman sallitun ajonopeuden määrittämisestä rajoittamattomaksi Tuomarinkylän liittymän ja kaupungin rajan välisellä Tuusulan moottoritien uudella osuudella kuitenkin siten, että keskustaan päin ajettaessa n. 200 m:n matkalla ennen Tuomarinkylän liittymää määrättäisiin ajonopeudeksi enintään 90 km/t sekä 70 km/t Tuomarinkylän paikallistiellä Tuomarinkylän liittymän ja Vantaan sillan välisellä osalla (22.1. 281 §); suurimman sallitun ajonopeuden rajoittamista Lahdentiellä Uudenmaan tie- ja vesirakennuspiirin esittämällä tavalla (23.12. 4473 §) sekä tie- ja vesirakennushallituksen esittämää nopeusrajoitusjärjestelyä Helsingin kaupungin alueella olevalla Läntisen moottoritien osalla (23.12. 4481 §).

Tie- ja vesirakennushallitus esitti aikoinaan maistraatille, että Pohjolankadun ja Tuomarinkylän liittymän välisellä, 4.6 km:n pituisella Tuusulan moottoritien osalla rajoitettaisiin suurin sallittu ajonopeus 90 km:ksi/t. Maistraatti määräsi kaupunginhallituksen esityksen mukaisesti ajonopeuden 70 km:ksi/t. Tästä päätöksestä tie- ja vesirakennushallitus valitti lääninhallitukseen, joka pyysi kaupunginhallituksen lausunnon valituksesta. Kaupunkisuunnittelulautakunta totesi lausunnossa, että kaupunginhallitus esittäessään ajonopeuden rajoittamista mainitulla tieosuudella 70 km:ksi/t oli kiinnittänyt erityisesti huomiota liikenneturvallisuusnäkökohtiin, joista mm. liittymien valaiseminen vieläkin oli toteuttamatta, vaikka opasteet olikin uusittu vaatimuksia vastaaviksi. Lautakunnan mielestä ei toistaiseksi ollut syytä muuttaa maistraatin valituksen-

alaista päätöstä. Kaupunginhallitus päätti kuitenkin esittää lääninhallitukselle annettavassa lausunnossa, että valitus hyväksyttäisiin (12.2. 521 §).

Eräät Koskelassa olevan Myrskyläntien varrella asuvat kiinteistöjen omistajat olivat aikoinaan pyytäneet suurimman sallitun ajonopeuden rajoittamista 30 km:ksi/t Myrskyläntiellä. Maistraatti oli v. 1967 hylännyt anomuksen. Asianomaiset valittivat päätöksestä lääninhallitukseen. Kaupunkisuunnittelulautakunta viittasi lausunnossa mm. tieliikenneasetuksen 15 §:n 4 mom:n ja 29 §:n 3 mom:n säännöksiin ja esitti, että valitus ei antaisi aihetta muuttaa maistraatin päätöstä. Lautakunnan liikennejaosto ryhtyy tutkimaan määrättyillä asuntoalueilla liikenneovien moottoriajoneuvojen ajonopeuskysymyksiä. Kaupunginhallitus päätti esittää lääninhallitukselle annettavassa lausunnossa lautakunnan mainitsemilla perusteilla, että valitus hylättäisiin (11.3. 790 §).

Linja-autopysäkkien järjestelyjä päätettiin suorittaa seuraavissa paikoissa: Vilhonkadun pohjoisreunassa (29.4. 2203 §); Kauppalantiellä (1.7. 2975 §); Vanhalla Hämeenkylläntiellä Konalantien risteyksessä (11.3. 787 §); Pukinmäentiellä, Eskolantiellä, Karhusuontiellä ja Yrttimaantiellä (1.7. 2974 §); Ormusmäentiellä ja Saniaistiellä (29.4. 2200 §); Vilpulanttiellä ja Teerisuontiellä (14.10. 3743 §); Henrikintiellä (1.7. 2976 §); Suutarilassa Airamin tehtaan läheisyydessä, Rajatiellä, Arttolantiellä ja Kytöpolulla (29.4. 2201 §); Laivalahdenkadulla, Mekaanikonkadulla ja Laippatiellä (14.10. 3744 §); Kontulantiellä, Kontulankaarella, Tanhuantiellä (6.4. 1093 §); Porslahdentiellä ja Punakiventiellä (29.4. 2198 §); linja-autopysäkkejä päätettiin siirtää Runeberginkadun ja Fredrikinkadun välisellä Pohj. Rautatiekadun osalla (16.4. 2070 §) sekä Mannerheimintiellä raitiolinja 10 päätepysäkin kohdalla (6.5. 2276 §).

Vikinglinjen Ab:lle ilmoitettiin, että Kampin kentällä sijaitseva laituri 70 sekä tilausajo- ja varalaiturit ovat käytettävissä yhtiön

2. Kaupunginhallitus

laiva- ja lauttabussien lähtö- ja saapumislaitureina (1.7. 2973 §).

Uudenmaan tie- ja vesirakennuspiiriä päätettiin pyytää merkitsemään yksityisen paikallisliikenteen linja-autopysäkit Vuosaarentielle Punakiventien risteuksen itäpuolelle, Suutarinkyläntielle Pohjantähdentien, Hannekselantien ja Vaskipellontien risteysten läheisyyteen sekä Suutarinkyläntie 22:n kohdalle ja poistamaan paikallisliikenteen linja-autopysäkit Latokartanonkujan ja Teerisuontien väliseltä Ormusmäentien osalta (29.4. 2198, 2201 §, 14.10. 3743 §).

Linjaliikenteen reittejä koskevat asiat. Kaupunginhallitus päätti vahvistaa eräiden linja-autolinjojen reitit (29.4. 2199 §, 1.7. 2976 §) sekä maistraatille annettavissa lausunnoissaan puoltaa eräiden liikennöitsijäin anomusta linja-autoreittien ja aikataulun muuttamisesta sekä reittien jatkamisesta (15.1. 171 §, 13.5. 2328 §, 20.5. 2416, 2417 §, 17.6. 2747 §, 24.6. 2818 §, 5.8. 3061 §, 16.9. 3488, 3489 §, 14.10. 3755 §, 21.10. 3834 §).

Lisäksi kaupunginhallitus päätti ilmoittaa maistraatille, ettei se puolla Sirolan liikenne Oy:n linjan Helsinki—Ruskeasanta—Lentokenttä johtamista Paloheinän kautta eikä myöskään sen johtamista Tuomarinkylässä paikallistien kautta kaupungin alueella. Samalla kaupunginhallitus päätti ilmoittaa, että kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö ratkaisee kussakin tapauksessa erikseen, hyväksyykö se määrätyllä kaupungin alueen ulkopuolelle ulottuvalla linjalla noudatettavaksi kaupungin alueella maistraatin linja-autoliikenteelle vahvistamaa taksaa, joten Sirolan Liikenne Oy:n olisi pyydettävä tätä oikeutta ministeriöltä. Kaupunginhallitus ilmoitti kantanaan, että se ei vastusta ko. oikeuden myöntämistä (16.9. 3491 §). Helsinki—Puistola -reitit osittaisesta muuttamisesta kaupunginhallitus antoi myös epäävän lausunnon (30.9. 3628 §).

Sirolan Liikenne Oy oli aikoinaan anonut linjan Vuosaari—Malmi—Helsingin lentoasema kaupungin alueella olevan reitin osan

vahvistamista. Kaupunginhallitus oli kuitenkin 31.8.1967 vahvistanut reitin yhtiön ehdotuksesta poiketen. Tästä päätöksestä yhtiö valitti lääninhallitukseen, joka kunnallislain 175 ja 178 §:n nojalla kumosi kaupunginhallituksen valituksenalaisen päätöksen ja palautti asian kaupunginhallitukselle laillisia toimenpiteitä varten. Yhtiö oli hakenut muutosta korkeimmalta hallinto-oikeudelta vaatien lääninoikeuden päätöksen muuttamista sillä perusteella, että kysymys ei ollut kaukoliikenteen vaan lähiliikenteen reitin vahvistamisesta, mikä kuuluu maistraatin toimivaltaan ja että lääninoikeuden päätös kumottiin kokonaisuudessaan kaupungin toimivaltaan kuulumattomana. Asiamiestoimisto katsoi lausunnoissaan mm., että korkeimmalla hallinto-oikeudelle annettavassa selityksessä tulisi esittää Sirolan Liikenne Oy:n valituksen jättämistä tutkimatta oikeudellisen intressin puuttumisen vuoksi. Lääninoikeuden palautettua asian kaupunginhallitukselle se saatettiin kaupunginvaltuuston käsiteltäväksi, jonka 30.10. tekemä päätös oli samansisältöinen kuin kaupunginhallituksen v. 1967 tekemä valituksenalainen päätös. Korkeimmalle hallinto-oikeudelle annettavassa selityksessään kaupunginhallitus päätti esittää asiamiestoimiston mainitsemin perustein valituksen jättämistä tutkittavaksi ottamatta (27.1. 371 §, 18.11. 4125 §).

Liikennelupia koskevat asiat. Kaupunginhallitus oikeutti Moottorinkuljettajat-yhdistyksen harjoittamaan moottoriveneillä henkilöliikennettä Hakaniemen rannassa olevasta entisestä hiekkasataman laiturista Korkeasaaren ja Mustikkamaalle kertomusvuoden purjehduskautena sillä ehdolla, että yhdistys suorittaa urheilu- ja ulkoiluvirastolle korvauksena 300 mk ja että Korkeasaaren ja Mustikkamaan liikenteessä peritään aikuisilta yhteen suuntaan tapahtuvasta matkasta 50 penniä ja lasten vastaavasta matkasta 25 penniä (16.4. 2049 §).

Maistraatille annettavissa lausunnoissaan kaupunginhallitus puolsi jäljempänä mainit-

tujen liikennöitsijäin liikennelupia koskevia anomuksia: Suomen Turistiauto Oy:n anomusta linja-autolinjan Simonkadun aukio—Munkkivuori liikenneluvan uudistamisesta (13.5. 2327 §); Liikenne Oy:n anomuksia liikenneluvan saamiseksi linjoille Rautatientori—Myllymestarintie—Kontulankaari ja Kontula—Reposalmen uimaranta (6.5. 2239 §, 17.6. 2746 §); Sirolan Liikenne Oy:n anomusta liikenneluvan saamiseksi linjalle Vuosaari—Malmi—Siltämäki (24.6. 2810 §). Kolmesta anomuksesta annettiin epäävä lausunto (5.8. 3063 §, 2.9. 3319 §, 30.9. 3625 §).

Taksojen vahvistaminen. Helsingin Autopalvelu oli pyytänyt taksan vahvistamista autopalvelutoimintaa varten. Palvelu käsittää asiakkaiden saattamisen heidän omilla autoillaan ravintolasta ym. tilaisuuksista kotiin. Maksut oli ehdotettu seuraaviksi: perusmaksu 5 mk, minkä jälkeen taksa olisi sama kuin vuokra-autoilla sekä yölisä 50 penniä. Kuljetukseen osallistuisi kaksi henkilöä, joista toinen ajaisi asiakkaan autoa ja toinen seuraisi perässä taksamittarilla varustetulla autolla. Poliisilaitos oli jo v. 1966 katsonut Helsingin vuokra-autokannan pystyvän huolehtimaan anomukseen tarkoitettuun palveluun liittyvistä kuljetuksista, joten järjestelyä tältä osin ei voitu pitää tarpeellisena. Aikaisempaan lausuntoonsa viitaten poliisilaitos katsoi, että autopalvelutoiminnassa tulisi maksut periaatteessa määrätä osapuolten välisellä sopimuksella käyttäen maksuperusteena palvelukseen kulunutta aikaa. Kaupunginhallitus päätti maistraatille annettavassa lausunnossaan ilmoittaa yhtyvänsä poliisilaitoksen kantaan (5.8. 3046 §).

Henkilövuokra-autokiintiön lisääminen ja taksan korottaminen. Kaupunginhallitus päätti vastustaa maistraatille annettavassa lausunnossaan Pääkaupungin Taksinkuljettajat yhdistyksen anomusta henkilövuokra-autojen lukumäärän lisäämisestä, koska kaupunkisuunnittelulautakunnan liikennejaoston käsityksen mukaan nykyinen automäärä riittää tyydyttämään kysynnän. Lisäksi olisi auto-

jen hintojen huomattavan nousun vuoksi kansantaloudellisesti tarkoituksenmukaista pyrkiä tulemaan toimeen mahdollisimman pienellä kalustomäärällä ajovuoroja sopivasti järjestelemällä. Radiopuhelimien hankintaa olisi kuitenkin lisättävä tilaajien palvelun parantamiseksi. Kaupunginhallitus kehotti kaupunkisuunnittelulautakuntaa suorittamaan entistä tarkemman tutkimuksen niistä tekijöistä, joille vuokra-autojen tarve Helsingissä rakentuu (11.3. 797 §).

Maistraatille annettavassa lausunnossaan kaupunginhallitus päätti ilmoittaa puoltavansa henkilövuokra-autotaksan korottamista todellista kustannustason nousua vastavassa määrin ja esittää, että kokonaiskäsityksen saamiseksi kustannustason noususta hankittaisiin sosiaaliministeriön lausunto (18.3. 864 §).

Kuorma- ja pakettiautojen kuljetusmaksujen korottamisesta annettava lausunto. Kaupunginhallitus päätti antaa maistraatille liikennejaoston ehdotuksen mukaisen lausunnon taksan korottamisesta kustannustasoa vastaavaksi. Jaosto piti suotavana, että maistraatti hankkii taksa-asiasta ao. ministeriön lausunnon (4.3. 712 §).

Vuokra-autoasemat. Kaupunginhallitus päätti, että Kauppatorin hallin pohjoispäässä olevalle alueelle perustetaan puhelimella varustettu vuokra-autoasema liikennesuunnitteluosaston piirustuksen n:o 251/31.1.1968 mukaisesti (1.4. 1015 §).

Vahingonkorvaukset. Yleisjaosto teki kerptomusvuonna 40 päätöstä, jotka koskivat yhteenajojen aiheuttamista vahingoista suoritettavia korvauksia.

Metron suunnittelutoimikunta

Metronsuunnittelutoimiston johtajan viransijaiseksi määrättiin edelleen ajaksi 1.—20.7. dipl.ins. Unto Valtanen (6.5. 2255 §). Myöhemmin kaupunginhallitus määräsi dipl.ins. Valtasen metronsuunnittelutoimiston tp. joh-

2. Kaupunginhallitus

tajan virkaan 21.7. alkaen 38. pl:n loppupal-
kan mukaisin palkoin sekä tri Reino Castrénin
toiseen tilapäiseen virkaan samoin 38. pl:n
mukaisin palkkaeduin yleisjaoston myöhem-
min määrittelemällä tavalla. Yleisjaosto
päättyi ottaa tri Castrénin 21.7. alkaen kau-
punginkansliaan em. palkkaeduin julkisen
liikenteen asiaintuntijan tp. virkaan (1.7.
2929 §, yjsto 19.7. 6605 §). Kaupunginhalli-
tus päätti sittemmin irtisanoa tri Reino
Castrénin kaupungin palveluksesta yhden
kuukauden kuluttua siitä päivästä, jolloin
tämä päätös oli annettu hänelle tiedoksi.
Tohtori Castrénille päätettiin suorittaa palk-
ka 1.8. lukien siihen saakka, jolloin hänen
virkasuhteensa kaupunkiin päättyy (5.8.
3007 §). Palkkalautakunta oli myöntänyt
tri Castrénille 4. ikälisän 21.7. lukien ja eläk-
keen 1.10. lukien (yjsto 11.9. 6922 §, 2.10.
7055 §). Tohtori Castrén oli valittanut mai-
nituita kaupunginhallituksen 1.7. ja yleis-
jaoston 19.7. tekemistä päätöksistä ja läänin-
hallitus oli pyytänyt kaupunginhallituksen
selityksen kummastakin valituksesta. Asia-
miestoimisto totesi, että tri Castrén oli vali-
tuksessaan katsonut, että häntä olisi ollut
kuultava ennen ratkaisun tekemistä. Virka-
säännön 11 §, minkä perusteella viranhaltija
on velvollinen alistumaan toiseen samanluon-
teiseen virkaan siirtämiseen, ei edellytä täl-
laista kuulemismenettelyä eikä vaatimuksen
tueksi voida esittää muitakaan virkasäännön
määräyksiä. Edelleen tri Castrén oli väittä-
nyt, ettei virkaa voitaisi täyttää, ennen kuin
siirtomääräys olisi saanut lainvoiman. Kun-
nallishallituksen päätös voidaan kuitenkin
kunnallislain 209 §:n mukaan panna täytän-
töön, ennen kuin se on saanut lainvoiman,
jollei muutoksen hakeminen täytäntöönpa-
non vuoksi ole käynyt hyödyttömäksi, tai
valitusta käsittelevä viranomaisen kiellä täy-
täntöönpanoa. Mainittu päätös ei ole sellai-
nen, että muutoksenhaku olisi hyödytön
täytäntöönpanon vuoksi. Lääninhallitus ei
enää voi myöskään toistaiseksi kieltää jo ta-
pahtuneen päätöksen täytäntöönpanoa, vaan

sen on ratkaistava valitus. Vielä tri Castrén
oli väittänyt, ettei häntä ollut siirretty sa-
manluonteiseen virkaan. Huomioon ottaen,
että tri Castrénin palkkaedut pysyivät muut-
tumattomina, katsoi asiamiestoimisto yleis-
jaoston päätöksen täyttävän virkasäännön
11 §:n 2 kohdan määräykset. Mikäli asia
määrättäisiin kaupunginhallituksen uudelle-
leen käsiteltäväksi, oli tri Castrén vaatinut,
että häntä sitä ennen kuultaisiin ja että siirtä-
minen toiseen samanluonteiseen tehtävään
esiteltäisiin hänelle selvästi määriteltynä.
Asiamiestoimisto katsoi, ettei kaupungin-
hallituksen päätös ollut kunnallislain 175
§:ssä tarkoitettulla tavalla lain tai asetuksen
vastainen. Yleisjaoston päätöksen suhteen
asiamiestoimisto oli toistanut asiasta aikai-
semmin esittämänsä. Kaupunginhallitus päät-
ti esittää lääninhallitukselle annettavassa se-
lityksessään, että valitukset asiamiestoimis-
ton mainitsemilla perusteilla hylättäisiin
(14.10. 3713 §).

Toimiston os.pääll. Harri Liljendahlille
päätettiin ajalta 1.1.—31.10. suorittaa 120
mk/kk toimiston hallinto-osaston päällikön
tehtävien hoitamisesta oman toimensa ohella
(27.1. 354 §, 1.7. 2908 §, 19.8. 3157 §, 14.10.
3728 §).

Kaupunginhallitus päätti kumota metron-
suunnittelutoimiston johtajan päätöksen, jo-
ka koski suunnitt. Esko Laihosen vuosiloman
pituuden määräämistä, ja palauttaa asian
metronsuunnittelutoimistolle laillisesti käsi-
teltäväksi. Valittajalle oli myönnetty 21 p:n
pituinen vuosiloma I kk:n asemesta. Asia-
miestoimisto oli todennut, ettei vuosiloma-
säännössä ollut sellaista määräystä, jonka
mukaan vuosilomaan oikeuttavaan palvelu-
aikaan olisi laskettava vain täydet kuukau-
det, kuten tehdään työsopimussuhteessa ole-
vien eläkkeeseen oikeuttavaa palvelusaikaa
laskettaessa. Koska vuosilomasäännöstä
puuttui asiaa koskeva nimenomainen sään-
nös, olisi vuosilomaan saatava laskea hyväksi
koko aikaisempi palvelu (5.8. 3043 §).

Kaupunginhallitus katsoi, että toimiston

palveluksessa olevien työsuhteisten diplomi-insinöörien sopimuspalkat voitiin tarkistaa myönnettyjen määrärahojen puitteissa 1.10.1967 alkaen kertomusvuoden loppuun seuraaviksi:

Osastopäälliköt:	mk
rakennusosasto: Huhtinen, Berndt	3 600
koneosasto: Ilmonen, Eino	3 500

Toimistopäälliköt:

liikenneosasto:

käyttötal.tsto: Pertovaara, Heikki ...	2 850
liik.suunn.tsto: Nissilä, Rauno	2 550

rakennusosasto:

metroratatsto: Vehviläinen, Seppo	2 900
talonrak.tsto: Laine, Olli	3 200
päällysrak.tsto: Salonen, Aarno	3 200
rakennuttajatsto: Rantanen, Jouko	3 150

koneosasto:

konetsto: Routio, Olavi	3 200
sähkötsto: Härkönen, Veikko	3 050
turvalaitetsto: Halonen, Aarne	3 050
varikkotsto: Rantanen, Turjo	2 750
hankintatsto: Tuomi, Pentti	3 150

Insinöörit erikoistehtävissä:

rakennusosasto:

liikenneteknillinen toimisto: toimistopäällikön viransijainen: Toivonen, Seppo	2 750
--	-------

koneosasto:

sähkötoimisto: suunnitteluinsinööri (kiinteät laitteet): Hemmilä, Jorma	2 800
---	-------

Uusitut palkkasopimukset oli tehtävä vahvistettua lomaketta käyttäen, jolloin uudessa työsuhteisissa oli määrättävä, että osasto- ja toimistopäälliköillä, lukuun ottamatta liikenneosaston käyttötaloustoimiston ja liikennesuunnittelutoimiston päällikköä ja rakennusosaston metroratatoimiston päällikköä sekä koneosaston varikkotoimiston päällikköä, ei ole oikeutta lisä- eikä sunnuntai-työkorvauksiin. Irtisanomisajaksi oli määrättävä osasto- ja toimistopäälliköille 3 kk ja muille 1 kk, muiden aikaisemmin sovittujen ehtojen pysyessä ennallaan. Sopimuspalkat saataisiin korottaa 1.1.1968 lukien 3 % ja 1.6. lukien 3.5 %, jolloin kaupunginvaltuuston kertomusvuoden ajaksi ehkä päätettävä yleis- ja tasokorotuksia ei palkkoihin enää sovellettaisi (19.2. 566 §).

Toimiston joht. Unto Valtaselle myönnettiin henkilökohtainen vuokra-auton käyttöoikeus virkatehtävissä toistaiseksi ja enintään viideksi vuodeksi, kuitenkin kauintaan siksi ajaksi, jona hän hoitaa nykyisiä tehtäviään sekä muutoin v. 1964 päätetyillä ehtoilla (yjsto 11.1. 5091 §, 9.10. 7134 §).

Kaupunginhallitus siirsi sen käytettäväksi kertomusvuoden talousarvioon *metron suunnittelua* varten merkityn 3 mmk:n siirtomäärärahan metronsuunnittelutoimikunnan käyttöön (26.2. 646 §).

8. Satamaoloja koskevat asiat

Erään teollisuustontin osan siirtäminen satamalautakunnan hallintoon ja sen vuokraaminen. Kaupunginhallitus päätti siirtää Munkkisaaren korttelin n:o 177 tontin n:o 10 itäosan (6 960 m²) satamalautakunnan hallintoon 1.1.1968 lukien 210 000 mk:n arvoisena ja kehottaa lautakuntaa tekemään kaupunginhallitukselle esityksen sanotun tontin osan vuokraamisesta Vaasan Höyrymylly Oy:lle

1.5. alkaen sillä ehdolla, että vuokraaja purkaa tontilla olevan rakennuksen (27.1. 370 §).

Viranhaltijat. Kaupunginhallitus myönsi satamakapt. Georg Häggströmille eron satamakapteenin virasta 1.1.1969 lukien. Virka päätettiin julistaa haettavaksi (28.10. 3894 §).

Kaupunginhallitus katsoi, että satamalaitoksen 14.10.1967 esittämien työsuhteisten diplomi-insinöörien ja arkkitehdin palkat voi-

2. Kaupunginhallitus

daan myönnettyjen määrärahojen puitteissa tarkistaa 1.10.1967 lukien kertomusvuoden loppuun laitoksen ehdotuksen mukaisesti sillä ehdolla, että koneins. Timo Kareoja ja arkkit. Eino Ek siirtyvät työsuhteeseen. Muut aikaisemmat sopimusehdot oli pysyttävä ennallaan. Mikäli em. henkilöt siirtyivät työsuhteeseen, heidän työsopimuksensa oli tehtävä kaupunginhallituksen vahvistamaa lomaketta käyttäen tulemaan voimaan sopimuksen allekirjoittamista seuraavan kuukauden alusta, molemminpuolinen irtisanomisaika 3 kk. Sopimuspalkkaa saatiin kertomusvuoden alusta korottaa 3 % ja 1.6. lukien 3.5 %, jolloin kaupunginvaltuuston kertomusvuoden ajaksi ehkä päätettäviä yleis- ja tasokorotuksia ei tällaiseen palkkaan enää sovellettaisi (19.2. 573 §).

Tullikamarien yhteydessä toimivien satamalaitoksen toimistojen aukioloaika vahvistettiin seuraavaksi: aikana 1.4.—31.5. ja 1.9.—31.10. klo 8.00—16.15 ja aikana 1.6.—31.8. klo 8.00—15.30 vapaine lauantainen sekä siten, että toimistotyössä olevien henkilöiden säännöllisten viikkotuntien yhteismäärä on virkasäännön 17 §:n mukainen sekä aikana 1.11.1968—31.3.1969 klo 8.30—16.00 paitsi maanantaisin klo 8.30—16.30 ja lauantaisin klo 8.30—13.00 siten, että virastotyössä olevien säännöllinen viikkotuntimäärä on 35½ tuntia ja vähintään joka toinen lauantai on kullakin viranhaltijalla vapaa (1.4. 982 §, 28.10. 3895 §).

Satamalaitoksen suunnittelu- ja valvontatoiminnan kehittämistä varten v:n 1967 talousarvioon merkitystä määrärahasta myönnettiin aikaisemmin myönnetyn lisäksi 200 mk Rastor Oy:n toimesta suoritettavia tutkimuksia varten (8.1. 98 §).

Varastoalueen vuokraamista koskeva asia. Kaupunginhallitus kumosi satamalautakunnan 12.2.1968 tekemän, Verkkosaaren varastoaluetta K3 koskevan päätöksen uuden vuokrasopimuksen tekemisestä Polar-Express Oy:n kanssa ajaksi 1.1.1968—31.12.1972 sekä alisti tutkittavakseen lautakunnan 25.11.1968

tekemän päätöksen ko. alueen vuokraamisesta Finnexpress Oy:lle (19.2. 537 §, 16.4. 2039 §, 2.12. 4232 §).

Laiturit, väylät, rakennukset ym. Kaupunginhallitus oikeutti satamalautakunnan käyttämään mainittuja tarkoituksia varten v:n 1967 ja kertomusvuoden talousarvioihin merkittyjä siirtomäärärahoja (27.1. 338 §, 25.3. 904 §).

Edelleen päätettiin, että kantaomaisuuden kirjanpidossa keskeneräisten töiden tilillä olevat Herttoniemen teollisuussataman arvo 1 847 415 mk ja Sompasaaren laiturin kustannukset, määrältään 1.05 mmk, siirretään satamalaitoksen käyttöomaisuuteen (2.9. 3320 §).

Kaupunginhallitus oikeutti satamalautakunnan käyttämään v:n 1967 talousarvioon merkitystä siirtomäärärahasta katuja varten 1.07 mmk, sekalaisia raidetoita varten 105 000 mk, aallonmurtaajia varten 165 000 mk ja Lauttasaaren rakennusainesatamaa varten 340 000 mk (12.2. 495 §) sekä satamavalaistuksen rakentamista varten merkitystä määrärahasta 24 646 mk Länsisataman laiturinostureiden uusimista varten (6.4. 1064 §).

Työllisyystyöt. Työllisyyden ylläpitämiseen kaupunginhallitus myönsi seuraavat määrärahat: Sompasaaren itäinen laiturinostureiden uusimista varten 445 000 mk, Naftakadun viemärit 400 jm 270 000 mk, Kulosaaren sillan viereiset viemärit 800 000 mk, 210 000 mk satamalaitoksen teettämien työllisyystöiden aiheuttamien kustannusten kattamiseen ja 210 000 mk Sahaajankadun avo-ojan putkitustyön suorittamiseksi (22.1. 256 §, 6.4. 1079 §, 4.6. 2584 §, 23.9. 3531 §, 11.3. 778 §); 145 000 mk Sahaajankadun, Kaivolahdenkadun, Kyläsaarenkadun ja Kulosaaren sillan viereisten viemärien rakentamiseksi sekä Herttoniemen rautatien sivuojen perkausta varten (1.7. 2925 §); 250 000 mk Verkkosaaren ja 130 000 mk Kokkosaaren viemäritöitä varten (26.2. 642 §).

Irtaimiston myynti. Yleisjaosto oikeutti satamalautakunnan myymään seuraavan ir-

taimiston: Saukon hiilisatamassa olevat kolme Demag-merkkistä hiilinstوريا n:o H 1-3 (yjsto 25.1. 5177 §); kaksi Penta-merkkistä perämööttoria sekä Lauttasaaren vanhan sillan läppäosan koneistoinen (8.2. 5281, 5282 §); Länsisatamassa sijaitsevat Schenck-merkkiset autovaa'at n:o 1 ja 4 (yjsto 14.3. 5531 §); Opel-merkkisen pakettiauton (yjsto 4.4. 5707 §); ruoppaajan R 3 vähintään 65 000 mk:n hinnasta (yjsto 25.9. 7035 §); lautakunnan kirjelmässä n:o 587 mainitut nosturit ja työkoneet (yjsto 6.11. 7398 §) sekä Länsisataman kaksi vanhaa tullivartijakoppia (yjsto 6.11. 7399 §).

Eräiden piirustusten hyväksyminen. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä seuraavat piirustukset: arkkit. R.-V. Luukkosen laatimat Länsisataman talletusvaraston 26.9. päivättyt piirustukset (28.10. 3893 §); satamarakennusosaston piirustuksista n:o 11404/VI/1985 ja 11405/VI/1985¹⁰ ilmenevät varistorakennuksen K 6 korjaus- ja muutospiirustukset sekä piirustuksista n:o 11406/VI/1977⁶ ja 11407/VI/1977⁷ ilmenevät varistorakennuksen K 16 korjaus- ja muutospiirustukset (3.1. 46 §); katurakennusosaston laatiman Herttoniemen sataman pintaveden öljynerotuskavon piirustuksen n:o 13989/25.5.1967 (22.4. 2101 §) sekä Salmisaarenrannan alikulkusillan yleispiirustuksen n:o 14640 (19.8. 3192 §).

Kaupunginhallitus oli rakennuslain 93 §:n 4 momentin nojalla hakenut valtion varoista avustusta Ruoholahden sillan 1.61 mmk:n suuruisiin kustannuksiin. Ottaen huomioon määrärahojen niukkuuden ja em. pykälän säännökset ministeriö ei ollut katsonut voidensa suostua hakemukseen (22.1. 251 §).

Irtolaisaineksen poistamista satama-alueelta koskevan satamalautakunnan esityksen takia kaupunginhallitus päätti pyytää poliisilaitosta edelleen tehostamaan satama-alueiden valvontaa (9.12. 4308 §).

Mereen joutuneen öljyn poistamiskustannuksia koskeva asia. Yleisjaosto päätti hyväksyä Turrent Oy:n ja United Kingdom Mutual

Steam Ship Assurance Association Limited -nimisen englantilaisen vakuutusyhtiön asiamiestöimistölle tekemän 140 000 mk:n sovintotarjouksen sillä ehdolla, että Turrent Oy luopuisi kaupunkiin kohdistamastaan kannteesta. Asia koski m/t Pensan karilleajon takia mereen joutuneen öljyn poistamiskustannuksia (yjsto 6.11. 7402 §).

Liikennemaksujen perimistä koskevat asiat. Satamalaitosta kehoitettiin palauttamaan Suomen Höyrylaiva Oy:lle yhtiöltä peritty 700 mk:n suuruinen korvaus siitä, että kaupungin omistama Turso-niminen hinaaja oli v. 1967 ollut kahden tunnin ajan valmiustyössä yhtiön omistaman Ariadne-nimisen matkustajalaivan ollessa uppoamaisillaan Saukonlaiturilla Jätkäsaarella (yjsto 6.11. 7403 §).

Asiameistöimistöä kehoitettiin ryhtymään toimenpiteisiin muutoksen hakemiseksi kaupungin puolesta Hämeen lääninhallituksen 30.12.1967 antamaan päätökseen, joka koski Helsingistä Turenkiin v. 1964 lähetettyjen tanskalaisten sokerijuurikkaiden 13 810 mk:n määräraisten liikennemaksujen tilityksen oikaisemista. Korkein hallinto-oikeus oli 10.10. 1968 antamassaan päätöksessä todennut, että kyseiset ulkomailta Helsinkiin tuodut juurikkaat oli niitä siellä tullivarastoon siirtämättä tullaamattomina lähetetty tullattaviksi Hämeenlinnan tullikamariin, ja katsonut, ettei sillä seikalla, että juurikkaat oli sanotun tullikamarin ja Turengin sokeritehtaan välisen sopimuksen perusteella lähetetty suoraan Janakkalan kuntaan, ollut merkitystä ratkaistaessa kysymystä Helsingin kaupungin oikeudesta kantaa liikennemaksuja niistä. Tämän vuoksi ja ottaen huomioon Helsingin kaupungin liikennemaksutaksan 1 §:n 2 mom:n määräykset, korkein hallinto-oikeus oli hylännyt kaupungin valituksen. Samalla oli hylätty Hämeenlinnan kaupungin vaatimus saada korvaus kuluista (22.1. 236 §, 9.12. 4349 §).

Satamalaitos oli velkonut v. 1963 Oy O. Nyström & Co:lta useampana eränä liikenne-

2. Kaupunginhallitus

maksua yht. 5 995 mk ja kaupunginhallitus oli v. 1966 hylännyt yhtiön näiden liikennemaksujen palauttamista koskevan vaatimuksen. Yhtiö oli valittanut päätöksestä lääninhallitukseen katsoen, ettei Helsingin kaupungilla ollut oikeutta kantaa liikennemaksuja tavaroista, jotka oli purettu kaupungin hallinnollisen alueen ulkopuolella Kallvikin ja Sipoon satamissa. Lääninoikeus oli 14.3. antamallaan päätöksellä kumonnut valituksenalaiset maksuunpanot ja poistanut yhtiölle määrätty liikennemaksut, koska alukset olivat poikenneet kaupungin satamassa vain noutaakseen tullimiehen ja saadakseen lastin purkausluvan. Satamalaitoksen kassa- ja tiliosasto oli lausunnossaan maininnut, että alus oli saapunut Helsingin satamaan nimenomaan myös sen vuoksi, että tavara tullattaisiin Helsingissä ja käyttänyt Helsingin satamalaitteita kuten väyliä, laitureita ym. Tätä lääninhallitus ei ollut ottanut huomioon. Asiamiestoimisto oli todennut, että liikennemaksun tulouttamisen edellytyksenä ei liikennemaksutaksan 1 §:n mukaan ole, että tavarat olisi välttämättä purettava Helsingin kaupungissa, vaan sanotun pykälän mukaan liikennemaksua tuloutetaan tavaroista, jotka ulkomailta joko suoraan tai tullaamattomina toisen kotimaan paikkakunnan kautta tuodaan kaupunkiin tai sen satama-alueelle ja jotka kaupungissa joko tullataan tai pannaan tullivarastoon. Kun tavarat oli tuotu kaupungin satamaan ja alukset olivat olleet kiinnitettyinä Katajanokan laituriin ja niiden tullaus oli tullikamarin antaman lausunnon mukaan tapahtunut Helsingin kaupungissa, oli lääninhallituksen päätös asiamiestoimiston käsityksen mukaan virheellinen. Kaupunginhallitus päätti, että kaupungin puolesta haetaan muutosta lääninhallituksen em. päätökseen (6.4. 1065 §, 13.5. 2330 §).

Satamalautakunnan hylättyä v. 1967 Suomen Sokeri Oy:n vaatimuksen liikennemaksun peruuttamisesta yhtiö valitti päätöksestä kaupunginhallitukselle, joka hylkäsi valituksen 17.6. Kaupunginhallituksen päätöksestä

yhtiö valitti lääninhallitukselle pyytäen virheellisen maksuunpanon kumoamista ja kaupungin velvoittamista korvaamaan yhtiön kärsimät kulut. Kysymys koski yhtiölle määrättyjä 8 658 mk:n määräisiä liikennemaksuja. Asiamiestoimisto viittasi lausunnossaan edellä Oy O. Nyström & Co:n valituksen johdosta antamaansa lausuntoon, missä oli kysymys samankaltaisesta asiasta. Koska korkein hallinto-oikeus ei vielä ollut ratkaissut Nyström Oy:n asiaa, olisi Suomen Sokerin valitus asiamiestoimiston mielestä hylättävä. Kaupunginhallitus päätti lääninhallitukselle annettavassa selityksessään esittää valituksen hylättäväksi (17.6. 2744 §, 5.8. 3067 §).

Kaupunginhallitus hylkäsi 12.1.1967 Nokia Oy:n valituksen, joka koski liikennemaksun veroituksen muuttamista. Yhtiö valitti päätöksestä lääninhallitukselle. Sekä satamalautakunta että asiamiestoimisto olivat katsooneet, ettei yhtiö ollut esittänyt valituskirjelmässään mitään oleellisesti uutta asiaan vaikuttavaa. Kaupunginhallitus päätti esittää lääninhallitukselle, että valitus hylättäisiin (11.3. 764 §).

Sompasaaren lauttasataman yleissuunnitelmaa koskevan kaupunginvaltuuston päätöksen johdosta kaupunginhallitus kehotti satamalaitosta kiirehtimään lauttasataman jatko-suunnittelua yhteistyössä sataman käyttäjien ja heidän järjestöjensä, tullihallituksen sekä kaupunkisuunnitteluviraston kanssa (2.12. 4240 §).

Pyykkilautat. Satamalaitosta kehoitettiin huolehtimaan Vantaanjoessa kaupungin alueella ja sen omistuksessa olevien pyykkilauttojen poistamisesta, koska myös Vantaanjoen alajuoksulta joudutaan ottamaan vettä Vanhankaupungin vedenpuhdistuslaitokselle ja toiminta pyykkilautoilla likaa osaltaan joen alajuoksun vettä (4.6. 2570 §).

Aallonmurtajat. Kaupunginhallitus päätti, muuttaen v. 1966 tekemäänsä päätöstä, kehoittaa satamalautakuntaa laadittamaan yksityiskohtaisen suunnitelman kustannusarvioineen aallonmurtajan rakentamisesta Kulo-

saaren etelärantaan Yhtyneet Ravintolat Oy:n ja Brändö Seglare -yhdistyksen esittämän alustavan suunnitelman mukaisesti siten, että suunnitelmaa laadittaessa neuvotellaan urheilu- ja ulkoiluviraston, kaupunkisuunnitteluviraston asemakaavaosaston sekä Yhtyneet Ravintolat Oy:n ja Brändö Seglare -yhdistyksen edustajien kanssa rakennushankkeen toteuttamiseen sekä sen hallintoon ja kunnossapitoon liittyvistä, em. lautakuntien lausunnoissa tarkoitetuista seikoista. Suunnitelman ja kustannusarvion valmistuttua olisi asia esitettävä kaupunginhallitukselle (30.9. 3623 §).

Vesiensuojelua koskevat ennakkotoimenpiteet. Kaupunginhallitus päätti v. 1966 (ks. s. 276) mm. esittää Suomen Kaupunkiliitolle ryhdyttäväksi toimenpiteisiin vesiensuojelua koskevista ennakkotoimenpiteistä annetun asetuksen muuttamiseksi niin, että sellaisia rannikolla olevia varastoja, joihin laivoilla tuodaan öljyä ja muitakin sellaisia öljyjen varastoja, joista öljyä saattaa päästä mereen tai vesistöön, ei saisi rakentaa suorittamatta toimenpiteitä, joilla vesien pilaantuminen ehkäistään. Kaupunkiliiton toimisto oli tiedustellut öljysuojatoimikunnalta, joka oli asetettu em. asetuksen perusteella ja jonka tehtävänä on seurata öljyvahinkokysymystä, oliko se osoittanut kysymyksen ratkaisemiseksi tarvittavia toimenpiteitä ja mitä ne olivat tai mihin toimenpiteisiin olisi ryhdyttävä nykyisin mahdollisesti käytössä olevien torjuntatoimenpiteiden tehostamiseksi. Toimikunta oli ilmoittanut tehtäviinsä kuuluvan alusten aiheuttamat öljyasaastunnat, sikäli kun ne eivät ole aiheutuneet lastauksen ja purkauksen yhteydessä. Kun Kaupunkiliiton tarkoittamaa asiaa tutkittiin toisissa elimissä, ei öljysuojatoimikunta ollut katsonut voitavansa puuttua asiaan sen tärkeydestä huolimatta muutoin kuin ilmoittaen olevansa valmis pyydettyä tukemaan asiantuntijoita tai muilla sen käytettävissä olevin keinoin asian tutkimista. Kaupunkiliiton toimisto oli esittänyt, että neuvottelukunta ryhtyisi ky-

seisen asian johdosta tarpeelliseksi katsomiinsa toimenpiteisiin. Ilmoitus merkittiin tiedoksi (1.4. 980 §).

Luotsiasemarakennuksen sijoittamisesta Harmajalle annettavassa lausunnossaan kaupunginhallitus päätti ilmoittaa rakennushallitukselle, ettei kaupunginhallituksella ollut huomauttamista luotsiasemarakennuksen sijoittamisesta rakennushallituksen asemapiirroksessa esitettyyn paikkaan, joka on lähempänä kuin 50 m keskivedenkorkeuden mukaisesta rantaviivasta (4.11. 3980 §).

Valmet Oy:n uivan telakan sijoittamista Katajanokan telakka-alueen yhteyteen koskevassa kirjeessään olivat kaupunkisuunnittelulautakunnan varapuh.joht. Jorma Korvenheimo ja eräät sen jäsenet huomauttaneet, että Katajanokalla sijaitseva Merikasarmi, joka on kaupunkimme historiallisesti ja esteettisesti arvokkaimpia rakennuksia ja Engelin luomus, oli vaarassa jäädä näkymättömiin sen vuoksi, että Valmet Oy:n uiva telakka oli päätetty sijoittaa Katajanokan pohjoisrannalle. Kirjeen allekirjoittajat pyysivät kaupunginhallitusta muuttamaan tämän 24.6. tekemää päätöstä ja oikeuttamaan yhtiön sijoittamaan uivan telakan Katajanokan kärkeen. Kaupunginhallitus oli tällöin päättänyt, että koska ko. varustelulaiturissa oli tavallisesti suurikokoisia aluksia, jotka usein peittivät suuren osan Merikasarmin julkisivua joka tapauksessa näkymästä ei Valmet Oy:n anomus antanut aiheutta enempään toimenpiteisiin. Kaupunginhallitus päätti, ettei Korvenheimon em. kirjelmä antanut aiheutta muihin toimenpiteisiin, kuin että asianomaisille lähetetään tiedoksi se selostus, joka asiasta oli kaupunginhallituksen 24.6. pidetyn kokouksen esityslistalla (5.8. 3068 §, 12.8. 3126 §).

Vahingonkorvaukset. Satamalautakuntaa kehoitettiin suorittamaan autoil. Lauri Huplille aikaisemmin maksetun 613 mk:n lisäksi vielä 613 mk hänen kuorma-autolleen Saukon hiilisatamassa tapahtuneen yhteentörmäyk-

2. Kaupunginhallitus

sen aiheuttamien vahinkojen korvaamiseksi (yjsto 4.7. 6516 §).

Yleisjaosto päätti, hyläten Suomen Merimies-Unionin esityksen korvauksen suorittamisesta satamajohtajan, Suomen Merimies-Unionin ja merikapt. Henrik Selénin kesken v. 1967 käydyissä neuvotteluissa laaditun pöytäkirjan 1 §:n 1 kohdassa tarkoitetun 2 100 mk:n suuruisen korvauksen osalta, oikeuttaa satamalaitoksen suorittamaan merikapt. Selénille pöytäkirjan mukaisena vahin-

gonkorvauksena satamalautakunnan 18.12. 1967 päättämän, työsuorituksia vastaavan summan lisäksi 7 350 mk tavanmukaisilla ehdoilla. Muilta osin asia, joka koski m/s Thor-nimisen hinaaja-aluksen vuokraamista, palautettiin satamalautakunnalle sen toimivaltaan kuuluvana (yjsto 25.1. 5178 §).

Jäsenmaksut. Suomen Satamaliitolle päätettiin suorittaa kertomusvuoden jäsenmaksu (yjsto 13.6. 6286 §).

9. Liikelaitoksia koskevat asiat

S ä h k ö l a i t o s

Viranhaltijat. Seuraavat sähkölaitoksen avoinna olevat virat päätettiin toistaiseksi jättää vakinaisesti täyttämättä: 23. pl:n autoteknikon virka (19.8. 3191 §); 20. pl:n sähkömestarin virka (23.9. 3554 §); 20. pl:n konemestarin virka (5.8. 3062 §) ja 19. pl:n varastonhoitajan virka (11.3. 763 §).

Kaupunginhallitus katsoi, että teollisuuslaitosten lautakunnan esittämät sähkölaitoksen, vesilaitoksen ja kaasulaitoksen työsuhteessa olevien toimihenkilöiden sopimuspalkat voidaan myönnettyjen määrärahojen puitteissa tarkistaa ehdotetun mukaisiksi 1.10.1967 alkaen kertomusvuoden loppuun, kuitenkin siten, että vesilaitoksen konepajatoimiston päällikölle saatiin maksaa 2 905 mk:n kuukausipalkka. Uusitut palkkasopimukset oli tehtävä vahvistettua lomaketta käyttäen muiden aikaisempien sopimusehtojen mukaisesti. Sopimuspalkkoja saatiin kertomusvuoden alusta korottaa 3 % ja 1.6. lukien 3.5 %, jolloin kaupunginvaltuuston kertomusvuoden ajaksi ehkä päätettäviä yleis- ja tasokorotuksia ei näihin palkkoihin enää sovellettaisi (19.2. 571 §).

Kaupunginhallitus päätti, että sähkö-, vesi- ja kaasulaitoksen toimitusjohtajilla ei ole oikeutta varallaolokorvaukseen (13.5. 2323 §).

Päivystysjärjestelmän tarkistaminen. Sähkölaitoksen päivystysjärjestelmää päätettiin täydentää siten, että samanaikaisesti saa olla päivystämässä enintään kaksi insinööriä, toinen käytön ja toinen verkon päivystävänä insinöörinä siten, että molempien ryhmien insinööri on päivystämässä vain viikonvaihteen eli perjantai-illasta maanantaiaamuun sekä viikon keskelle sattuvien pyhä- ja vapaapäivien aikana (13.5. 2324 §).

Työaika. Kaupunginhallitus määräsi, että sähkölaitoksen sekä teollisuuslaitosten lautakunnan kanslian toimistotyöaika noudattavien viranhaltijoiden ja toimihenkilöiden työaika maanantaisin, keskiviikkoisin, torstaisin, perjantaisin ja arkipyhäviikkojen lauantaisin on klo 8.30—16 sekä tiistaisin klo 8.30—16.30. Samalla kaupunginhallitus määräsi sähkölaitoksen ja teollisuuslaitosten lautakunnan kanslian aukioloajaksi klo 8.30—15.45 kaikkina työpäivinä kuitenkin niin, että sähkölaitoksen asiakastoimisto pidetään avoinna arkitiistaisin klo 8.30—18.00 (10.6. 2630 §).

Runeberginkatu 3:ssa olevan rakennuksen purkaminen. Kaupunginhallitus oikeutti kiinteistölautakunnan luovuttamaan Runeberginkatu 3:ssa olevan, osaksi sähkölaitoksen tulevan toimitalon tontilla sijaitsevan asuinrakennuksen sen vapauduttua asukkaista korvauksetta sähkölaitokselle uudis-

rakennustyömaan toimisto- ja huoltotarkoituksiin käytettäväksi sekä rakennustyön yhteydessä kaupungille kustannuksia aiheuttamatta purettavaksi ja poiskuljetettavaksi. Asunnonjakotoimikuntaa kehoitettiin osoittamaan rakennuksen 14 päävuokralaiselle asunnot, mikäli nämä olisivat kaupungin vuokrasuunnan tarpeessa, niin että rakennus voitaisiin luovuttaa sähkölaitokselle 31.12.1968 mennessä (7.10. 3684 §).

Sähkö- ja voima-asetat ym. Kaupunginhallitus oikeutti sähkölaitoksen käyttämään eräitä v:n 1967 ja kertomusvuoden talousarvioon kaukolämmitystä, voima- ja sähköasemia, sähköverkkoja, kiinteistöjä, ulkova-laistusta ym. varten merkittyjä siirtomäärärahoja (22.1. 239 §).

Työllisyystyöt. Kaupunginhallitus myönsi 600 000 mk sähkölaitoksen käytettäväksi Salmisaaren satamalaiturin ja hiilikentän tukimuurin rakennustöitä varten (26.2. 643 §) sekä 360 000 mk sähkölaitoksen käytettäväksi Pakilan ja Pitäjänmäen-Munkkiniemen työllisyystöinä tehtäviä kaapelointitöitä varten (9.12. 4331 §).

Voimalaitokset ym. Kaupunginhallitus päätti määrittellä Salmisaaren voimalaitostontin uudelleen siten, että siihen kuuluvat asemakaavan mukaisen korttelin TK 783 tontti n:o 1 ja korttelin TK 786 tontti n:o 2 sekä että uudelleen määrittelyn seurauksena syntynyt 19 591 m²:n suuruinen lisäalue siirretään 1.7. alkaen sähkölaitoksen pääomaan ja hallintoon 490 000 mk:n arvoisena. Asiamiestoimistoa kehoitettiin huolehtimaan sopimuksen tekemisestä tie- ja vesirakennushallituksen kanssa siitä, että syvävarasto saataisiin rakentaa Länsiväylän alitse. Kiinteistölautakuntaa kehoitettiin huolehtimaan siitä, että Lapinlahden sairaala-aluetta koskevaan, Helsingin yliopistollisen keskussairaalaaliiton kanssa tehtävään vuokrasopimukseen sisällytetään syvävaraston sijoittamista koskeva ehto. Urheilu- ja ulkoiluvirastoa kehoitettiin poistamaan korttelin TK 786 tontilla n:o 2 oleva venelaituri 31.7. mennessä. Kaupunki-

suunnitteluvirastoa kehoitettiin huolehtimaan syvävarastosuunnitelman toteuttamiseksi tarpeellisen asemakaavan muutosehdotuksen laatimisesta. Sähkölaitos oikeutettiin aloittamaan ensimmäisen, 75 000 m³:n suuruisen varastoluolan rakentaminen välittömästi sekä toisen samansuuruisen varastoluolan rakentaminen kaupunginhallituksen eri päätöksen perusteella sen jälkeen, kun kaupungin sekä kauppa- ja teollisuusministeriön välinen varastotilan vuokrasopimus olisi asianmukaisesti hyväksytty (1.7. 2882 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi Neste Oy:n laatimat, 5.9. päivätyt polttoöljyn syvävaraston varastoluolien pääpiirustukset (28.10. 3892 §).

Kaupunginhallitus päätti, että Hanasaaren voimalaitostonttiin liitetään 13 107 m²:n suuruiset lisäalueet sähkölaitoksen piirustuksen n:o 2 VHa 51—68B mukaisesti, jolloin tontin koko pinta-ala olisi 64 897 m². Lisäalueet päätettiin 1.1.1969 siirtää sähkölaitoksen hallintoon ja pääomaan 65 535 mk:n arvoisena (23.9. 3555 §).

Kaupunginhallitus päätti, että kaasulaitokselta sen tuotantoprosessin muutoksen takia vapautuvat, Suvilahdessa sijaitsevat alueet varataan sähkölaitoksen piirustuksen n:o 3VSu 41-25 mukaisesti sähkölaitoksen käyttöön uutta Suvilahden voimalaitosta ja laitoksen muita tarpeita varten edellyttäen, että alueiden käyttöä suunniteltaessa otetaan huomioon varaus ns. rantamoottoritietä varten. Sähkölaitosta kehoitettiin käyttösuunnitelmaa laatiessaan neuvottelemaan kaupunkisuunnittelulautakunnan ja satamalaautakunnan kanssa (9.9. 3435 §).

Kaupunginhallitus hyväksyi arkkitehtien Erkkö Virkkusen laatimat, 4.3. päivätyt ja 2.4. muutetut Munkkisaaren huippu- ja varalämpökeskuksen pääpiirustukset siten, että savupiipun pinnan käsittelyä olisi erityisesti tutkittava silmällä pitäen noen valumisen poistamista. Laitos olisi varustettava tarkoituksenmukaisilla noenpoistolaitteilla ja säi-

2. Kaupunginhallitus

liöt varustettava vaahtosammutuslaitteilla (29.4. 2176 §).

Edelleen kaupunginhallitus hyväksyi Arkkitehtuuritoimisto Aarne Ervin laatimat, 16.4. päivätyt Myllypuron voimalaitoksen öljyvaraston pääpiirustukset (2.9. 3321 §).

Valaistus. Kaupunginhallitus päätti pyytää Uudenmaan tie- ja vesirakennuspiiriä ryhtymään toimenpiteisiin Vuosaassa sijaitsevan Kallvikintien valaisemiseksi (5.8. 3065 §).

Merkittiin tiedoksi, että kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriö oli oikeuttanut tie- ja vesirakennushallituksen tekemään valtion puolesta kaupungin kanssa sopimuksen Helsingin—Jorvaksen moottoritien ja Tuusulan moottoritien kaupungin alueella olevan osuuden valaisemisesta. Helsingin—Lahden moottoritien suhteen tie- ja vesirakennushallitus katsoi, että valaistustyö olisi tehtävä kokonaisuudessaan välillä Koskelantie—Tattariharju moottoritieosuuden Viikki—Tattariharju valmistuttua. Asiamiestoimistoa kehoitettiin huolehtimaan sopimuksen allekirjoittamisesta (13.5. 2329 §).

Yleisten töiden lautakuntaa ja urheilu- ja ulkoilulautakuntaa kehoitettiin harkitsemaan tarpeellisten määrärahojen merkitsemistä v:n 1969 talousarvioehdotuksiinsa urheilu- ja leikkikenttien sellaisia yleisvalaistuskustannuksia varten, että kentät voitaisiin pitää osittain valaistuin sellaisina pimeinä vuodenaikoina, jolloin kentillä ei ole niihin liittyvää toimintaa (8.1. 97 §).

Suurjännitelinjojen ym. rakentaminen. Vihdin Sähkö Oy oikeutettiin rakentamaan 20 kV:n suurjännitelinja Salmen ulkoilualueelle 14.3. päivätyin piirustuksen osoittamalla tavalla (13.5. 2333 §).

Enso Gutzeit Oy:lle myönnettiin lupa 4 kW:n varasyöttöjohdon rakentamiseen Katajanokan kalliosuojan ja yhtiön omistaman väestönsuojan väliseen yhdistystunneliin toistaiseksi ja siten, että se olisi voimassa kuuden kuukauden irtisanomisajoin ja siten, että varasyöttöjohto rakennettaisiin Voima-

ja polttoainetaloudellisen yhdistyksen Ekonon laatiman ja rakennustarkastusviraston hyväksymän suunnitelman mukaisesti (yjsto 30.5. 6162 §).

Voimalaitosten kattilan osien ym. tullaus. Kaupunginhallitus oli hakenut muutosta tullihallituksen päätöksiin, jotka koskivat Hanasaaren voimalaitoksen kattilan osien tullausta. Tavarat oli tullattu kattilana eikä kattilan osina. Koska näitä ei valmisteta kotimaassa, olisi niiden pitänyt olla tullittomia ja kaupungin saada siltä peritty summa takaisin. Korkein hallinto-oikeus oli 18.9. antamallaan päätöksillä kumonnut tullihallituksen päätöksen ja ottamatta välittömästi tutkitavakseen, miten tavarat on tullattava, palauttanut asian tullihallituksen uudelleen käsiteltäväksi (25.11. 4208, 4210 §).

Samaten kaupunginhallitus oli valittanut korkeimpaan hallinto-oikeuteen Salmisaaren höyryvoimalaitoksen turbogeneraattorin osista perittyä tullia koskevassa asiassa. Korkein hallinto-oikeus oli 18.9. antamallaan päätöksellä hylännyt valituksen sen tähden, että kyseinen generaattori ja höyryturbiini eivät muodosta sellaista generaattoriyhdistelmää, joka olisi tullattava tullitariffinimikkeen 85.01.200 mukaan (2.12. 4280 §).

Kemijoki Oy:n rahaosakkeiden merkitsemistä koskevan yhtiön tiedustelun johdosta kaupunginhallitus päätti ilmoittaa, ettei kaupunki ollut tällä kertaa halukas merkitsemään yhtiön rahaosakkeita (15.1. 170 §, 2.12. 4283 §).

Vahingonkorvaukset. Yleisjaosto päätti vapauttaa Rakennus Oy Laine -nimisen yhtiön korvaamasta 1 296 mk v. 1966 Hitsaajankatu 13:n kohdalla sattuneen kaapelivaurion 2 592 mk:n määräisistä kustannuksista tavanmukaisilla ehdoilla (yjsto 23.10. 7281 §).

Sähkölaitoksen 60-vuotisjuhla-julkaisu. Kaupunginhallitus oikeutti sähkölaitoksen toimittamaan ja painattamaan kertomusvuoden ja v:n 1969 aikana sähkölaitoksen 60-vuotisjuhla-julkaisun siten, että julkaisun painosmäärä käsittäisi enintään 6 000 suomenkie-

listä ja enintään 2 000 ruotsinkielistä kappaletta (20.5. 2421 §).

Vesilaitos

Viranhaltijat. Seuraavat virat päätettiin toistaiseksi jättää vakinaisesti täyttämättä: 10. pl:n mittarinlukijan virka ja 8. pl:n toimistoapulaisen virka (25.3. 901 §, 20.5. 2419 §).

Osastopäällikkö Seppo Prihan kanssa päätettiin ajaksi 1.9.1968—31.7.1969 tehdä osapäivätyötä koskeva työsopimus, jossa työaika olisi 22 viikkotuntia ja palkka 2 378 mk/kk (2.9. 3323 §).

Kaupunginhallitus päätti kumota vuosina 1948, 1951 ja 1961 tekemänsä vesilaitoksen vedenpuhdistuslaitosten kemistien ja laboratorioteknikkojen poikkeuksellista virka-aikaa koskevat päätökset ja vahvistaa uudet työajat teollisuuslaitosten lautakunnan esityksen mukaisesti (23.12. 4483 §).

Työsuhteisten toimihenkilöiden sopimuspalkkojen tarkistaminen, ks. sähkölaitos.

Toimitusjohtajan varallaolokorvaus, ks. sähkölaitos.

Kaupunginhallitus päätti muuttaa laitoksen insinöörien päivystysaikaa siten, että se ympärivuotisenä käsittää ajan varsinaisen työajan ulkopuolella silloin, kun työpäivien väliin jää sunnuntai, yksi tai useampi arkipyhä tai muu päivä, jolloin ei yleisesti olla työssä (13.5. 2325 §).

Rakennus- ja muutostyöt ym. Kaupunginhallitus oikeutti vesilaitoksen käyttämään kertomusvuoden talousarvion kuuluvia eräitä siirtomäärärahoja. Määrärahoilla suoritettavat työt olisi pyrittävä sopeuttamaan työllisyyden kausivaihtelujen mukaan siten, ettei työvoiman määrä kesällä ylittäisi talvikauden työvoimaa (22.1. 237 §).

Vesijohtotyöt. Kaupunginhallitus oikeutti vesilaitoksen käyttämään Pitäjänmäellä, Konalassa, Etelä-Kaarelassa, Pakilassa, Tuomarinkylässä, Tapaninkylässä, Malmilla, Suur-

metsässä, Myllypuron omakotialueella, Vesalan-Kontulan omakotialueella, Vartioharjussa, Marjaniemessä, Tammisalossa, Kuusi-saassa ja Laajasalon omakotialueella viemäritöiden yhteydessä rakennettavia vesijohtoja varten v:n 1967 talousarvioon vesijohtojen rakentamiseen etupäässä rakennuslain 78—79 §:ien mukaisesti rakennettavien viemäreiden kanssa merkitystä määrärahasta 1 812 800 mk sekä samaan tarkoitukseen v:n 1965 vastaavalta tililtä 44 000 mk (3.1. 45 §); samoin v:n 1966 tililtä 98 282 mk ja kertomusvuoden vastaavalta tililtä 2.5 mmk (18.11. 4135 §).

Jäljempänä mainittuja vesijohtotöitä varten kaupunginhallitus vielä myönsi seuraavat määrärahat: 55 000 mk Vanhan sotilastien viemäriin jatkamiseksi Purjetuulentiehen (22.4. 2102 §); 32 000 mk Yliskylän kansakoulun vesijohdon rakentamista varten Laajasalontieltä Holmanmoisiontielle (24.6. 2819 §).

Edelleen myönnettiin 15 000 mk kaikki vuodenaajat toimivan vesijohdon rakentamiseksi Vattuniemen karien satama-alueelle Helsingfors Segelklubbin huoltorakennuksen kohdalle siihen saakka, missä rakennuksesta tuleva viemäri liittyy yleiseen viemäriin mm. sillä ehdolla, että yhdistys jättää vesilaitokselle kirjallisen sitoumuksen seuraavien ehtojen täyttämistä:

yhdistys vastaa rakennettavan vesijohdon huolto- ja korjauskustannuksista vuokra-alueen rajan läheisyyteen sijoitetusta vesimittarikaivosta alkaen,

kaupunki ei vastaa siitä, että vesijohto pysyy vaikeissakin talviolosuhteissa jatkuvasti käyttökunnossa,

yhdistys ei vaadi korvausta hukkaanvalu- neesta vedestä siinä tapauksessa, että vesijohto, jota maasto-olosuhteista johtuen ei voida asentaa routimattomaan syvyyteen, rikkoutuu; kaupungilla on oikeus käyttää kustantamaansa vesijohtoa myös muuhun tarkoitukseen tarvittaessa (24.6. 2813 §, 7.10. 3693 §).

2. Kaupunginhallitus

Tie- ja vesirakennuslaitoksen Uudenmaan piirille myönnettiin oikeus rakentaa yksityinen vesijohto Vanhalta Porvoontieltä Malmin lentoasemalle 9.10. päivätyin karttapiirroksen mukaisesti. Lupa myönnettiin eräillä ehdoilla, irtisanomisaika 6 kk (yjsto 11.12. 7676 §).

Keskinäiselle Vakuutusyhtiölle Auralle myönnettiin eräillä ehdoilla lupa merenalaisen muovisen vesijohdon rakentamiseen Marjaniemenrannasta Pieneen Koivusaaren kaupungin omistamalle maa- ja vesialueelle 45. kaupunginosassa sekä jätevesien johtamiseen mereen toistaiseksi. Lupa jätevesien johtamiseen oli voimassa toistaiseksi kuuden kuukauden irtisanomisajoin ja niin kauan kuin anojalla oli huoltosopimus puhdistamon huollosta tarpeellisen asiantuntemuksen omaavan liikkeen kanssa. Lupa myönnettiin 200 mk:n kertakaikkista korvausta vastaan. Lupaehtojen rikkomisesta oli suoritettava kiinteistölautakunnan kulloinkin määräämä, enintään 1 000 mk:n suuruinen sopimussakko (yjsto 29.2. 5417 §).

Toimitusjohtaja Asko Sahrakorven anomuksesta kaupunginhallitus oikeutti vesilaitoksen rakentamaan vesijohdon osaan Jollaksentietä anojan omistaman tontin Jollaksentie 69 vedensaantia varten. Lupa myönnettiin eräillä ehdoilla ja siten, että vesilaitos asentaa hankkimaansa materiaalia käyttäen vesijohdon kaupungin kustannuksella (29.4. 2177 §).

Helsingin maalaiskunnalle myönnettiin eräillä ehdoilla lupa pääsyöttöjohdon rakentamiseen Pitkäkosken vedenpuhdistuslaitoksen alueelta Hakunilan suuntaan toistaiseksi, irtisanomisaika 3 v (yjsto 6.6. 6226 §).

Länsi-Suomen vesioikeus oli v. 1965 myöntänyt Alkoholiliike Oy:lle luvan johtaa jätevedenpuhdistuslaitoksessa puhdistetut jätevedet Rajamäen tehtailtaan Vantaanjoen vesistöön kuuluvaan Koirasuolenojaan. Vuonna 1967 oli yhtiö edelleen anonut samaa oikeutta, koska jäteveden johtaminen ei ollut aiheuttanut mitään haittaa tai terveydellistä vaaraa kenellekään. Samalla yhtiö oli pyytä-

nyt, että lupaehdoista poistettaisiin desinfiointia koskeva kohta. Hakemuksen johdosta kaupunginhallitus päätti samana vuonna jättää vesioikeudelle muistutuskirjelmän, jossa kiinnitettiin huomiota lammikointimenetelmän kehittämiseen, mahdollisiin vahingonkorvausvaatimuksiin, jätevesien vahingolliseen vaikutukseen muutenkin kuin vesilaitoksen raakaveden osalta sekä jätevesien desinfioimisen tarpeellisuuteen. Helsingin maalaiskunta ja maataloushallitus olivat puoltaneet luvan myöntämistä eräin muutoksin. Alkoholiliike oli antamassaan selityksessä selvittänyt toimenpiteitä, joihin se oli ryhtynyt tehtaiden jätevesien puhdistamisen tehostamiseksi, mutta pyytänyt tutkimusajan pidentämistä v:n 1970 loppuun. Vesioikeus oli varannut kaupunginhallitukselle mahdollisuuden vastaselityksen antamiseen Alkoholiliikkeen selityksen johdosta. Vesilaitos oli lausunnossaan todennut yhtiön esittämien, lupaehtoja koskevien lausumien periaatteessa vastaavan vesilaitoksen kantaa asiassa. Velvoitteeseen sisältyvät tutkimukset olisi kuitenkin suoritettava mahdollisimman nopeasti eli v:n 1969 loppuun mennessä. Lisäksi vesilaitos oli korostanut Rajamäen tehtaiden jätevesien suurta merkitystä Vantaanjoen alajuoksun veden ja kaupungin raakaveden laatuun nähden, minkä vuoksi puhdistuksen tehostamista koskevat toimenpiteet olisi pyrittävä toteuttamaan mahdollisimman nopeasti. Kaupunginhallitus päätti Länsi-Suomen vesioikeudelle annettavassa vastaselityksessään esittää vesilaitoksen lausunnossa esitetyt näkökohdat (27.5. 2481 §).

Länsi-Suomen vesioikeus oli v. 1965 myöntänyt Rinnekoti-Säätiölle luvan johtaa aktiivilietelaitoksessa puhdistettu Rinnekodin jätevesi Lakistenpuroon. Vesilaitos mainitsi, että puhdistuslaitoksen laajentaminen olisi suoritettava kiireellisesti, koska sen nykyinen kapasiteetti ei läheskään vastannut Rinnekodista jo tulevaa jätevesimäärää. Silvolan tekoaltaasta tapahtuvan kaupungin vedenoton kannalta olisi ratkaisevan tärkeätä, että

varsinkin kasvinravinteet saataisiin tarkoin poistettua. Säätiö oli hakenut uutta lupaa laitoksen laajentamisen takia lisääntyneen jätevesimäärän vuoksi ja esittänyt suunnitelman puhdistuslaitoksen tarkkailun järjestämiseksi uudelleen. Vesilaitos oli anomuksen johdosta viittänyt aikaisempaan muistioonsa ja huomauttanut, ettei suunnitelmassa esitetty tarkkailuohjelma ollut riittävä. Kaupunginhallitus päätti, että vesioikeudelle kaupungin puolesta jätettävässä muistutuksessa esitetään vesilaitoksen lausunnossa mainitut näkökohdat (5.8. 3066 §).

Asiamiestoimistoa kehoitettiin tarpeellisia asiantuntijoita apunaan käyttäen edustamaan kaupunkia seuraavissa tilaisuuksissa: Akkuteollisuus Oy:n hakemuksesta pidettävässä vesilain 16 luvun 20 §:n 3 mom:n mukaisessa tarkastuksessa, joka koski jätevesien johtamista Keravanjokeen Helsingin maalaiskunnan Tikkurilan kylässä (yjsto 17.5. 6057 §) sekä Kellokosken ja Ohkolan sairaaloiden jätevesien johtamisesta Keravanjokeen tehdyn hakemuksen johdosta pidettävässä vesilain 18 luvun 5 §:n mukaisessa katselmuskokouksessa ja Fiskars Oy:n Kellokosken tehtaan vastaavanlaisesta hakemuksesta pidettävässä katselmuskokouksessa (yjsto 28.3. 5641 §). Asiamiestoimistoa kehoitettiin sittemmin tekemään muistutus Länsi-Suomen vesioikeudelle Kellokosken ja Ohkolan sairaaloiden jätevesien johtamista koskevasta hakemuksesta vesilaitoksen ja rakennusviraston esittämällä perusteilla (17.6. 2745 §).

Vesipostit. Yleisjaosto oikeutti teollisuuslaitosten lautakunnan poistamaan Kyläkunnantie 49:n kohdalla Vallisaaressa ja Axel Lindbergin tien—Laajasalontien sekä Kaupinmäentien — Laurinmäentien risteyksessä sijaitsevat vapaapostit sekä teollisuuslaitosten lautakunnan kirjelmässä n:o 145/24.9. 1968 mainitut vapaapostit (yjsto 17.5. 6056 §, 6.11. 7400 §).

Kesävesijohdot ja vesipostit. Kaupunginhallitus oikeutti vesilaitoksen asentamaan yhteensä 11 300 jm tilapäisiä vesijohtoja

ja 85 kpl vesiposteja Etelä-Kaarelaan, Pakila-Tuomarinkylään, Pukinmäkeen, Malmi-Tapaninkylään, Suutarilaan, Puistola-Heikinlaaksoon, Mellunkylään, Vartiokylään ja Laajasaloon. Lisäksi saatiin tilapäisiä vesijohtoja tarpeellisine vesiposteineen asentaa enintään yht. 1 000 m (6.5. 2234, 2235 §).

Vanhankaupungin vedenpuhdistuslaitos. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä Vanhankaupungin vedenpuhdistuslaitoksen peruskorjauksen II rakennusvaihetta koskevat, arkkrit. Bertel Saarnion laatimat pääpiirustukset n:o VI—V 19 sekä V 300—V 315. Työtä suoritettaessa olisi otettava huomioon yleisten töiden lautakunnan tunnelien suuaukkojen yläpuolelle rakennettavista suoja-kaiteista tekemät huomautukset (6.4. 1069 §).

Pitkääkosken vedenpuhdistuslaitos. Kaupunginhallitus hyväksyi arkkrit. Bertel Saarnion laatimat, 11.1., 13.1. ja 29.1. päivätyt Pitkääkosken vedenpuhdistuslaitoksen huolto- ja varavoima-asemarakennuksen luonnospirustukset (6.4. 1070 §).

Rakennustoimi Oy -nimisen yhtiön Pitkääkosken vedenpuhdistuslaitoksen rakentamistyön yhteydessä oli aiheutunut riitajuttu töiden viivästymisen vuoksi ym. syistä. Syntyneen riidan vuoksi yhtiön asetettavaksi vaatimaan välimiesoikeuteen nimettiin kaupungin puolesta jäseneksi prof., lakit. tri P. J. Muukkonen. Asiasta päätettiin yhtiölle ilmoittaa lainmukaisessa järjestyksessä (26.2. 631 §).

Raakaveden hankintaa koskevan kolmisopimuksen muuttaminen. Kaupunginhallitus päätti kaupungin puolesta suostua siihen, että Helsingin kaupungin, Espoon kauppalan ja Helsingin maalaiskunnan kesken v. 1965 allekirjoitetun raakaveden hankintaa koskevan kolmisopimuksen 6 §:ää muutetaan siten, että pykälässä tarkoitettun lähiohjelman toisen vaiheen laajuudesta ja toteuttamisesta sovietaan lopullisesti vasta sen jälkeen, kun raakaveden hankinnan kauko-ohjelman alustava suunnitelma toteuttamisaikatauluineen on valmistunut, kuitenkin ennen v:n 1969 loppua (16.12. 4416 §).

2. Kaupunginhallitus

Kaupunginhallitus hyväksyi em. kuntien kesken raakaveden hankinnasta tehdyn sopimuksen edellyttämän toimikunnan toimintakertomuksen v:ltä 1967 (5.2. 409 §).

Hiidenvesisuunnitelma. Korkeimmalta hallinto-oikeudelta päätettiin hakea muutosta Länsi-Suomen vesioikeuden 19.12.1967 antamaan, ns. Hiidenvesisuunnitelmaa koskevaan päätökseen sisältyvän sen määräyksen osalta, jonka mukaan katselmustoimituksen toisessa vaiheessa annettavassa päätöksessä voitaisiin antaa veden johtamista Hiidenvedestä rajoitettavia määräyksiä. Kaupungin taholta päätettiin vaatia sanotun määräyksen poistamista (12.2. 494 §). Länsi-Suomen vesioikeus oli em. päätöksessään, joka mm. koski veden johtamista Hiidenvedestä Vantaanjoen vesistön kautta Helsingin kaupungin, Espoon kauppalan ja Helsingin maalaiskunnan vedensaannin turvaamiseksi, oikeuttanut kaupungin vesilain 2 luvun 26 §:n 1 momentin mukaisesti ryhtymään jo ennen lupapäätöksen lainvoimaiseksi tulemistä omalla ja toisen alueella lupapäätöksen mukaisesti ja noudattaen muutoinkin, mitä päätöksessä on määrätty näitä töitä koskevilta osilta, Härkälänjoen ja Lepsämäjoen perkaamista, padon rakentamista Salmijärven Luusuaan sekä vedenottamolta Hiidenveeteen johtavan vedenjohtoputken rakennelmiseen ja laitteineen rakentamista tarkoitaviin töihin, joiden suorittamisen ei ole katsottava estävän olojen palauttamista olennaisilta osin entisen veroisiksi sillä ehdolla, että kaupunki asettaa ja lääninkonttoriin tallettaa 50 000 mk:n suuruisen vakuuden kaiken vahingon korvaamisesta. Kaupunginhallitus kehotti rahatoimistoa tallettamaan lääninkonttoriin kaupungin kassavaroista eo. päätöksen mukaisen 50 000 mk:n suuruisen vakuuden (19.2. 552 §).

Kaupungin ja Helsingin maalaiskunnan välisen vedenmyyntisopimuksen muuttaminen. Kaupunginhallitus päätti puolestaan, että Helsingin kaupungin ja Helsingin maalaiskunnan keskeisen, v. 1965 allekirjoitetun vedenmyyntisopimuksen 1 ja 2 § muutetaan

seuraaviksi siten, että myös sopimuksen liitteenä n:o 1 oleva kartta uusitaan teollisuuslaitosten lautakunnan 23.4. päivätyn esityksen liitteenä olevan kartan mukaiseksi:

1 §.

Kaupunki myy kunnalle vesijohtovettä tätä sopimusta allekirjoitettaessa valmiina olevasta tai myöhemmin rakennettavasta vesijohtoverkostaan. Vesi toimitetaan kaupungin ja kunnan rajan läheisyyteen kaupungin vesilaitoksen toimesta ja kunnan kustannuksella rakennettavien, tämän sopimuksen liitteenä n:o 1 olevaan karttaan likimääräisesti merkittyjen päävesimittarien kautta. Tarkoitettut mittarit niihin kuuluvine laitteineen kustantaa kunta, mutta jäävät ne kaupungin omistukseen.

Vesi toimitetaan pääasiallisesti Pitkäkosen vedenpuhdistuslaitokselta länteen suuntautuvasta kaupungin pääjohdosta kahdesta kohdasta (poist.) sekä lisäksi Vesalasta sekä tilapäisesti Siltämäestä ja Konalasta.

Vedenoton kaupungin verkosta on tapahduttava mahdollisimman tasaisesti ympäri vuorokauden eikä seuraavia vesimääriä saa ylittää:

	v. 1968 1/s	v. 1972 1/s	v. 1976 1/s
Pitkäkosen vedenpuhdistuslaitokselta länteen suuntautuvasta pääjohdosta kahdesta kohdasta yhteensä ...	140	<u>170</u>	380
(Poist.)			
Vesalasta	<u>95</u>	<u>95</u>	<u>40</u>
Siltämäestä	10	15	15
Konalasta	10	10	10
Yhteensä	200	290	500

Edellä mainittujen vuosien välisinä vuosina vesimäärät määräytyvät suoraviivaisesti interpoloimalla edellä määräytyistä vesimääristä.

Lisäksi voi vähäistä paikallista veden myyntiä tapahtua sopijapuolten kesken puolin ja toisin mahdollisuuksien mukaan muualakin kaupungin rajan läheisyydessä edellytyksin, että ostaja suorittaa tarvittavista järjestelyistä ehkä aiheutuvat kustannukset.

2 §.

Kunta rakentaa kustannuksellaan tämän sopimuksen mukaisen veden johtamiseen tarvittavat johdot päävesimittareista alkaen kaupungin puolella ja edelleen omalla alueellaan sekä vedenkulutuksen tasaamiseen tarvittavat korkeavesisäiliöt. Vesi toimitetaan kaupungin verkossa vallitsevalla paineella, ja painejärjestelyt kunnan alueella tapahtuvat kunnan kustannuksella.

Kunta osallistuu Pitkäkosken vedenpuhdistuslaitokselta lähtevän Kuninkaantamementiessä kulkevan pääjohdon rakennuskustannuksiin maksamalla vedenpuhdistuslaitoksen ja Honkatien väliseltä osuudelta johdon maarakennustyöt, joilla tarkoitetaan kaivua, mahdollisia pohjanvahvistuksia, putken betonitukia ja kaivannon täyttöä.

Kunta suorittaa myös 1 §:ssä mainittuun karttaan kirjaimella A—B merkityn, päävesimittariin rakennettavan, kaupungin sisäisenä jakelujohtona samalla käytettävän syöttöjohdon rakennus- ja ainekustannukset.

Samalla kaupunginhallitus päätti myöntää 340 000 mk Pitkäkoskelta länteen suuntautuvan pääsyöttöjohdon rakentamiseksi siltä osin kuin se sopimuksen mukaan on kaupungin kustannettava (6.5. 2238 §).

Kaupungin edustajan nimeäminen eräisiin vesiasioita koskeviin toimituksiin. Vesilaitoksen toimitusjohtaja tai hänen määräämänsä henkilö oikeutettiin edustamaan kaupunkia Hyvinkään ja Riihimäen kaupunkien hakeuksia jätevesien johtamisesta Vantaanjoen vesistöön koskevassa asiassa (yjsto 25.1. 5175 §); Karkkilan kauppalan ja Högforsin tehtaiden jätevesiä koskevassa katselmustoimituksen alkukokouksessa (yjsto 27.11. 7559

§); Lammin kunnan jätevesien johtamista Ronnin keskuslaitoksesta Pääjärveen koskevassa katselmuksessa (yjsto 11.12. 7675 §) ja asiamiestoimistoa edustamaan kaupunkia Järvenpään kaupungin ja Tuusulan kunnan jätevesien johtamista Vantaanjoen vesistöön koskevassa asiassa (yjsto 8.2. 5278 §) sekä Nurmijärven kunnan jätevesien johtamista Klaukkalan rakennuskaava-alueelta Luhtajokeen koskevassa katselmuksessa (yjsto 14.8. 6747 §).

Jyväskylän hydrobiologinen tutkimuslaitos oli perustettu yliopistoyhdistyksen ym:n toimesta. Laitoksen tarkoituksena oli suorittaa vesistöihin kohdistuvia tutkimuksia erityisesti Päijänteessä ja siihen virtaavissa vesistöissä. Laitoksen toimintaa tuli ohjaamaan ja valvomaan neuvottelukunta. Siihen nimettiin kaupungin ehdokkaaksi ylikemisti Esko Heinonen (11.3. 760 §).

Vahingonkorvaukset. Käpylän Urheiluväline Oy:lle päätettiin suorittaa 1 036 mk rikkinäisen palokaivon kannen sen autolle aiheuttamien vahinkojen korvaamiseksi (yjsto 6.11. 7401 §) ja merkon. Aarno Nissiselle 1 039 mk 5 %:n korkoineen 6.11.1967 lukien kadunpinhasta koholla olleen vesijohdon sulun hänen autolleen aiheuttamien vahinkojen korvaamiseksi (yjsto 9.5. 5990 §).

Jäsenmaksut. Yleisjaosto oikeutti vesilaitoksen suorittamaan 135 mk Helsingin osuutena Suomen edustamisesta Tampereen, Turun, Lahden, Oulun ja Porin kaupunkien kanssa IWSA-nimisessä kansainvälisessä järjestössä aiheutuvista kustannuksista v. 1967 ja 133 mk kertomusvuoden vastaavista kustannuksista (yjsto 4.1. 5021 §, 31.12.7777 §).

K a a s u l a i t o s

Viranhaltijat. Seuraavat kaasulaitoksen virat päätettiin toistaiseksi jättää vakinaisesti täyttämättä: 17. pl:n esimiehen virka (10.6. 2627 §) ja 10. pl:n laskuttajan virka (7.10. 3695 §).

2. Kaupunginhallitus

Eräiden työsuhteisten toimihenkilöiden sopimuspalkkojen tarkistaminen, ks. sähkölaitos.

Toimitusjohtajan varallaolokorvaus, ks. sähkölaitos.

Kaupunginhallitus kehotti järjestelytoimistoa edellyttäen, että kaupunginvaltuusto tekee päätöksen siitä, että kaasulaitoksen nykyiselle tehdasalueelle rakennetaan öljytuotteeseen perustuva kaasulaitos, yhteistoinnassa kaasulaitoksen kanssa kiireellisesti valmistelemaan laitokselta sen tuotantojärjestelmän muuttumisen yhteydessä vapautuvan henkilökunnan sijoittamista kaupungin muiden virastojen ja laitosten palvelukseen sekä tekemään kaupunginhallitukselle asiaa koskevat tarpeelliset esitykset ottaen huomioon teollisuuslaitosten lautakunnan 24.9. esittämän henkilökunnan vapautumisajoituksen. Kaasulaitoksen tuli luovuttaa järjestelytoimiston käytettäväksi tarpeelliset henkilöt avustamaan uudelleensijoittelun valmistelussa. Virastoja ja laitoksia kehoitettiin mahdollisuuksien mukaan avustamaan järjestelytoimistoa vapautuvan henkilökunnan uudelleen sijoittamisessa (21.10. 3832 §).

Irtaimisto. Rakennusviraston konevarikon hallinnassa oleva Symons kartiomurskain n:o 785001 päätettiin siirtää kaasulaitokselle koksiniemurksaamista varten ja merkitä laitoksen käyttöomaisuuteen 1 300 mk:n arvoisena (yjsto 14.3. 5533 §).

Yleisjaosto oikeutti kaasulaitoksen purattamaan bentseenitehtaan bentseenin jalostuslaitteet ja myymään ne romuna eniten tarjoavalle sekä poistamaan tileistään laitteiden pääoma-arvon 44 675 mk (yjsto 14.3. 5532 §).

Raaka-ainehiilivaraston kirjaamismenettely. Kaupunginhallitus päätti kumota v. 1952 tekemänsä päätöksen, että kaasulaitoksen raaka-ainehiilen normaalivarastomenetelmästä luovutaan kaasulaitoksen kirjanpidossa 31.12.1967 lukien siten, että hiilivarasto arvostetaan v:n 1967 tilinpäätöksessä hankintahintaan (22.1. 241 §).

Kaasun ja koksiniemurksin valmistuslaitteet, jakelu-

verkko ym. Kaupunginhallitus oikeutti kaasulaitoksen käyttämään eräitä pääomamenoihin merkittyjä siirtomäärärahoja. Määrärahoilla suoritettavissa työkohteissa olisi työt pyrittävä sopeuttamaan työllisyyden kausivaihtelujen mukaisesti siten, ettei työvoiman määrä kesällä ylittäisi talvikauden työvoimaa (22.1. 238 §).

Kaasulaitoksen v:n 1964 liikevaihtoverotusta koskeva asia. Helsingin liikevaihtoverotoimisto oli v. 1965 vahvistanut annetusta ilmoituksesta poiketen laitoksen verollisen myynnin v:n 1964 kolmannelta verokaudelta 2 824 350 mk:ksi, vähennyskelpoiset ostot 54 023 mk:ksi, myynnin verotusarvon 2 770 326 mk:ksi ja siitä 10 %:n mukaan suoritettavan veron 277 032 mk:ksi. Kaupunki valitti asiasta liikevaihtoverokonttorille, joka 14.12.1966 päätti ottamatta välitömmäsi ratkaistavakseen, miten verotus olisi toimitettava, palauttaa asian liikevaihtoverotoimiston uudelleen käsiteltäväksi. Kaupunki valitti päätöksestä edelleen korkeimpaan hallinto-oikeuteen, joka 17.9.1968 päätti, ettei ollut syytä muuttaa liikevaihtoverokonttorin päätöstä, jolla asia oli palautettu liikevaihtoverotoimistolle uudelleen käsiteltäväksi. Asia miestoimisto totesi, että mahdollinen valittaminen kuului 7.9.1966 vahvistetun kaasulaitoksen johtosäännön mukaan laitoksen toimitusjohtajalle, jolla johtosäännön 5 §:n mukaan on oikeus ilman eri valtuutusta käyttää kaupungin puhevaltaa liikevaihtoveroa koskevissa asioissa sekä myös päättää asioista, jotka koskevat muutoksenhakua (16.12. 4419 §).

Merenkulun ja merimiesten muistomerkki. Kaasulaitoksen käytettäväksi myönnettiin 2 500 mk merenkulun ja merimiesten muistomerkkin ikuista liekkiä varten tarvittavan kaasujohdon vetämisestä aiheutuvien kustannusten suorittamista varten (19.2. 551 §).

Jäsenmaksut. Yleisjaosto hyväksyi rahatoimiston sen toimenpiteen, että rahatoimisto oli suorittanut Kansainvälisen Kaasu-Unionin 250 mk:n suuruisen v:n 1967 jäsenmaksun

(yjsto 29.2. 5390 §), sekä kehotti rahatoimistoa suorittamaan Kemian Keskusliiton kertomusvuoden jäsenmaksun 2 000 mk (yjsto 4.4. 5706 §).

Teollisuuslaitokset

Kanslia. Kaupunginhallitus määräsi, että teollisuuslaitosten lautakunnan kanslian toimistotyöajan mukaista työaika noudattavien viranhaltijoiden ja toimihenkilöiden työaika maanantaisin, keskiviikkoisin, torstaisin, perjantaisin ja arkipyhäviikkojen lauantaisin on klo 8.30—16.00 sekä tiistaisin klo 8.30—16.30. Samalla kaupunginhallitus määräsi kanslian aukioloajaksi klo 8.30—15.45 kaikkina työpäivinä (10.6. 2630 §).

Hankinnat. Teollisuuslaitosten lautakunta oli oikeuttanut sähkölaitoksen tilaamaan puolalaiselta Wegelokoks-nimiseltä liikkeeltä 930 000 tn hiiltä v:ksi 1969 ja 1970 siten, että v. 1965 tehdyn sopimuksen voimassaoloaika jatkettiin v:n 1970 loppuun muilta tarjouksia pyytämättä. Kaupunginhallitus oikeutti teollisuuslaitosten lautakunnan poikkeamaan hankintaohjeiden 35 ja 42 §:ien velvoittavista määräyksistä mainittua, 21.5. tehdyn päätöksen mukaista kivihiilen hankintaa koskevalta osalta (4.6. 2571 §).

Yleisurakoitsijaoikeuksien myöntämistä koskeva valitus. Teollisuuslaitosten lautakunta oli aikanaan hylännyt teknikko Viljo Salmisen anomuksen B-yleisurakoitsijaoikeuksien myöntämisestä hänen omistamalleen radio- ja televisiolaitteiden sekä sähkötarvikkeiden kauppaa ym. harjoittavalle Radio-Salminen -nimiselle toiminimelle. Salminen oli valittanut asiasta kaupunginhallitukselle ja lääninhallitukselle, jotka molemmat olivat hylänneet valituksen. Lääninhallitus oli katsonut, huomioon ottaen sähkölaitoksista v. 1928 annetun lain 6 §:n 2 mom:n säännökset ja sen nojalla annetut määräykset, ettei B-urakoitsijan vastaavan johtajan pätevyudeksi voitu katsoa riittävän teknilli-

sen sähköosaston heikkovirtatekniikan opintosuunnan oppimäärän. Korkeimpaan hallinto-oikeuteen jättämässään valituksessa Salminen esitti, että hänen vahvavirta-alalla hankkimansa yli 15 v:n kokemus olisi katsottava B-ryhmän urakoitsijalta vaadittavaksi pätevyudeksi ja kun lisäksi vastaavia urakoitsijaoikeuksia oli myönnetty myös muille kuin teknillisen koulun vahvavirtateknillisen osaston suorittaneille, olisi hänellekin myönnettävä anottu oikeus. Asiamiestoimisto totesi, että mainituista pätevyysvaatimuksista oli hankittu lausunnot teollisuuslaitosten lautakunnalta, sähkötarkastuslaitokselta ja kauppa- ja teollisuusministeriöltä, jotka olivat katsoneet, ettei hakija täyttänyt asetettuja pätevyysvaatimuksia. Korkeimmalle hallinto-oikeudelle jätettävässä selityksessä kaupunginhallitus päätti esittää valituksen hylättäväksi (6.4. 1063 §, 13.5. 2326 §).

Liikennelaitos

Viranhaltijat. Liikennelaitoksen teknillisen johtajan virkaan valittiin tavanmukaisilla ehdoilla dipl.ins. Helge Henriksson. Hänen kanssaan päätettiin tehdä kaupunginhallituksen hyväksymän lomakkeen mukainen sopimus siten, että hänelle suoritetaan 3 500 mk:n suuruisen kuukausipalkka, johon ei tule muita korotuksia kuin kaupunginvaltuuston 7.2. päättämä 3.5 %:n korotus (25.3. 905 §).

Kaupunginhallitus oikeutti liikennelaitoksen suorittamaan dipl.ins. Juhani Valannolle 1.7. lukien teknillisen suunnitteluosaston osastopäällikön 31. pl:aan kuuluvasta virasta sanotun palkkaluokan mukaisen palkan kaikine ikälisineen (5.8. 3064 §).

Laitoksen 33. pl:aan kuuluva talousjohtajan virka päätettiin edelleenkin jättää vakinaisesti täyttämättä, kuitenkin kauintaan 28.2.1969 saakka. Viransijaiseksi määrättiin dipl.ins. Unto Petäjä virkaan kuuluvien palkkaeduin, kunnes viran vakinainen haltija

2. Kaupunginhallitus

ryhtyisi sitä hoitamaan (24.6. 2816 §, 30.12. 4535 §).

Autoliikenneosaston osastopäällikön 26. pl:aan kuuluva virka päätettiin edelleenkin jättää vakinaisesti täyttämättä, kauintaan kuitenkin 30.6.1969 saakka (24.6. 2817 §, 23.12. 4482 §).

Kaupunginhallitus katsoi, että liikennelaitoksen seuraavien työsuhteisten diplomi-insinöörien palkkoja voitiin myönnettyjen määrärahojen puitteissa tarkistaa 1.10.1967 alkaen kertomusvuoden loppuun Niirosta ja Lavinkoa lukuun ottamatta siten, että rataosaston os.pääll. Erik Durchmanin palkka korotetaan 2 971 mk:sta 3 150 mk:aan/kk, teknillisen suunnitteluosaston os.pääll. Helge Henrikssonin palkka 2 922 mk:sta 3 150 mk:aan/kk, järjestelyosaston os.pääll. Kalevi Juvosen palkka 2 734 mk:sta 2 950 mk:aan/kk, suunnitteluins. Juhani Valannon palkka 2 568 mk:sta 2 700 mk:aan/kk, raitiovaunukorjaamo-osaston virkasuhteisen os.pääll. Kauko Niironen palkka 2 568 mk:sta 2 900 mk:aan/kk sillä ehdolla, että Niironen siirtyy työsuhteeseen, jolloin korotettu palkka saadaan maksaa työsopimuksen allekirjoituspäivää seuraavan kuukauden alusta sekä liikennesuunnitteluosaston virkasuhteisen os.pääll. Matti Lavingon palkka 2 568 mk:sta 2 850 mk:aan/kk samoilla ehdoilla kuin Niironen kohdalla. Näin tarkistetut sopimukset oli tehtävä aikaisemmat sopimusehdot säilyttäen, molemminpuolinen irtisanomisaika 3 kk. Sopimukset oli tehtävä kaupunginhallituksen vahvistamaa lomaketta käyttäen siten, että sopimuspalkkaa saatiin korottaa kertomusvuoden aikana 1.1. lukien 3 % ja 1.6. lukien 3.5 %, jolloin kaupunginvaltuuston kertomusvuoden ajaksi ehkä päätettäviä yleis- ja tasokorotuksia ei tällaiseen palkkaan enää sovelleta (19.2. 572 §).

Liikennelaitoksen yleisen osaston osastopäällikön pätevyysvaatimukseksi määrättiin yliopistossa suoritettu oikeustieteellinen loppututkinto, korkeakoulussa suoritettu ekonomin tutkinto tai yliopistossa tahi korkea-

koulussa suoritettu diplomi-insinöörin tutkinto taikka yliopistossa tai korkeakoulussa suoritettu sellainen tutkinto, jota varten on suoritettu korkein arvosana hallinnollisessa tai taloustieteellisessä oppiaineessa (14.10. 3753 §).

Kaupunginhallitus oikeutti liikennelaitoksen suorittamaan raitiovaunukuljettajakursseille opettajiksi määräämilleen raitiovaunukuljettajille kultakin ajo-opetustunnilta lisäpalkkion, jonka suuruus oli 17. pl:n loppupalkkaa vastaavan tuntipalkan ja 12. pl:n loppupalkkaa vastaavan tuntipalkan erotus (1.4. 981 §).

Brita-Lisa Anderssonin anottua palkkalautakunnalta hänen palkkaus- ym. kysymystensä selvittämistä lautakunta oli v. 1966 päättänyt, ettei asia antanut aiheutta toimenpiteisiin. Andersson valitti päätöksestä kaupunginhallitukselle esittäen, että häntä olisi rahallisesti hyvitetävä siitä, että hän liikennelaitoksen vaatehtimon ainoana työntekijänä sai n. 3 v:n ajan alempaa palkkaa kuin muut vastaavissa töissä olevat ja että hänen palkkaansa oli syksyllä v. 1964 tapahtuneiden yleisten palkkajärjestelyjen yhteydessä alennettu jo toistamiseen sekä että häntä olisi hyvitetävä niistä palkka-eduista, jotka hän oli menettänyt sen johdosta, että häntä oli ilman asiallista perustetta ja ilman lääkärin asianmukaista tutkimusta pidetty sairauslomalla. Kaupunginhallitus hylkäsi v. 1967 valituksen. Päätöksestä Andersson valitti lääninhallitukseen esittäen, että lääninhallitus kumoaisi hänen etuaan loukkaavan päätöksen ja palauttaisi asian kokonaisuudessaan kaupunginhallitukselle laillista menettelyä varten. Lääninhallitus oli päätöksessään katsonut, että saatujen selvitysten mukaan ovat liikennelaitoksen vaatehtimon työntekijät yksityisoikeudellisessa työsuhteessa kaupunkiin, eikä kaupunginhallituksen valituksenalaisella päätöksellä näin ollen ollut lopullisesti ratkaistu eikä voitukaan ratkaista kysymystä valittajalle tulevasta palkasta, vaan että hänellä oli oikeus saattaa kysymys erik-

seen laillisessa järjestyksessä tutkittavaksi ja ratkaistavaksi. Lääninhallitus oli kunnallislain 175 ja 178 §:n nojalla hylännyt valituksen (27.1. 357 §).

Kaupunginhallitus päätti kahdessa tapauksessa kumota laitoksen kurinpitojaoston varoituksen antamista ym. koskevat päätökset (17.6. 2743 §, 25.11. 4209 §).

Lippukassanhoitajien työaika. Kaupunginhallitus päätti hyväksyä liikennelaitoksen lippukassanhoitajien työaikajärjestelyt 15.9. lukien seuraavasti:

1. Keskimääräinen viikkotyöaika

Lippukassanhoitajien keskimääräinen viikkotyöaika määräytyy virasto- ja toimistotyöhön vahvistetun viikkotyöajan mukaisesti.

2. Työvuorojärjestelyt

Päivittäiset työvuorot ja työvuorojen alkamis- ja päättymisajat järjestetään lipunmyyntitarpeen mukaan. Työvuorot alkavat aikaisintaan klo 05 ja päättyvät viimeistään klo 20.

Työn järjestelyn asettamista erityisvaatimuksista riippuen voi työvuoro olla joko yhtäjaksoinen tai puolen tunnin ruokailutaunon katkaisema.

3. Vapaapäivät

Työvuorojärjestelmä tulee laatia etukäteen ja sen tulee sisältää vähintään 14 vapaapäivää 9 viikon aikana.

4. Ilta- ja yötyöhyvitykset

Ilta- ja yötyöhyvityksiä ei makseta. Peruste: kaupunginvaltuuston 29.5.1968 antamien väliaikaisten työaikamääräysten XXI/8 kohta.

5. Työaikaan sisältyvät erityisajat

Päivittäiseen työaikaan kuuluu riittävä, vähintään 15 minuutin pituinen kassanselvitysaika.

6. Muut määräykset

Muuten noudatetaan virasto- ja toimistotyöaika koskevia työaikamääräyksiä (21.10. 3818 §).

Käteiskassa. Yleisjaosto vahvisti liikennelaitoksen kassa- ja tiliosaston käteiskassojen enimmäismäärät (yjsto 17.5. 6033 §).

Hankinnat, rakennukset ym. Kaupunginhallitus oikeutti liikennelaitoksen käyttämään eräitä kertomusvuoden talousarvion pääomamenoihin merkittjä siirtomäärärahoja (27.1. 339 §).

Liikennevahinkojen korvaaminen. Kaupunginreviisori oli todennut, että v. 1961 päätetty 20 mk:n suuruinen korvaus, jonka kaupungin palveluksessa oleva oli velvollinen suorittamaan omavastuusuutenaan aiheuttamansa liikennevahingon johdosta, oli rahanarvon alenemisen johdosta jäänyt siinä määrin jälkeen, että hän esitti sen korotettavaksi 30 mk:ksi. Kaupunginhallitus päätti muuttaa 16.3.1961 (ks. s. 366) tekemänsä päätöksen 3) kohdan 1.4. lukien seuraavaksi:

3) että edellä 1) ja 2) kohdassa tarkoitettu omavastuun määrä on toistaiseksi yhteensä 30 mk riippumatta siitä, kenelle vahinko on aiheutettu (4.3. 699 §).

Liikennelaitoksen alennusliput. Vuoden 1967 talousarvion ao. määrärahoista myönnettiin liikennelaitoksen käytettäväksi 94 190 mk koululaisille, invalideille ja sokeille v. 1967 myydyistä alennuslipuista aiheutuneen tappion peittämiseksi ja yksityisille liikenteenharjoittajille samaa tarkoitusta varten 838 952 mk (22.1. 240 §, yjsto 11.1. 5083 §).

Samaten kaupunginhallitus oikeutti Suomenlinnan Liikenne Oy:n saamaan koululaisille Suomenlinnan lauttaa varten myymistään alennuslipuista 1.1.1968 alkaen korvausta kaupungilta siten, että korvauksen perustaksi määrätään liikennelaitoksen kulloinkin voimassa olevan halvimmman vyöhykesarjalipun yksikköhinta ja että korvausta myönnetään tämän hinnan ja toiminimen käyttämän koululaislipun yksikköhinnan erotus yhtä koululaislippua kohti (22.4. 2100 §).

Eläkeläiset-nimisen yhdistyksen kirjeen johdosta, joka koski liikennelaitoksen alennuslippujen myöntämistä eläkeläisille ja vanhuksille sekä pysäkin ja vyöhykerajan siirtämistä Koskelan sairaskodin kohdalla, kaupunginhallitus päätti, ettei kirje antanut aihetta muihin toimenpiteisiin kuin että liiken-

2. Kaupunginhallitus

nelaitosta kehoitettiin ryhtymään toimenpiteisiin vyöhykerajan siirtämiseksi sairaskodin kohdalle (18.3. 831 §).

Yleisjaosto teki kertomusvuonna joukon päätöksiä, jotka koskivat vuosikortin hankkimista eräille viranhaltijoille.

Liikennelaitoksen eri linjojen kannattavuutta koskeva lautakunnan selvitys merkittiin tiedoksi (29.4. 2179 §).

Yksityisten liikenteenharjoittajien henkilökunnan odotustilojen järjestäminen. Liikennelaitosta kehoitettiin Rautatien torin uudelleen järjestelyn yhteydessä ottamaan huomioon mahdollisuuksien mukaan myös yksityisten liikenteenharjoittajien henkilökunnan tilat liikennelaitoksen lautakunnan lausunnossa esitetyn mukaisesti (13.5. 2317 §).

Liikennelaitoksen linja-autojen reittejä koskevat asiat. Kaupunginhallitus päätti maistraatille esittää eräiden liikennelaitoksen linja-autolinjojen reittien muuttamista, liikennelupien uudistamista ja liikennetiheyksien tarkistamista (15.1. 169 §, 11.3. 758, 759 §, 25.3. 903 §, 19.8. 3190 §, 16.9. 3490 §, 30.9. 3624 §, 14.10. 3754 §, 21.10. 3833 §, 11.11. 4040, 4041 §) sekä uuden linjan perustamista reitille Ruskeasu—Ilmala (22.4. 2099 §).

Sadekatoksien pystyttäminen. Kaupunginhallitus oikeutti liikennelaitoksen pystyttämään rakennusviraston laatimien piirustusten mukaiset sadekatokset seuraaville pysäkeille: Hakaniemen torin raitiovaunupysäkeille, Pitäjänmäentien ja Kutomontien kulmauksessa sijaitsevalle linja-autopysäkille, samoin Unioninkadun ja Liisankadun kulmauksessa, Isonnevantien ja Riistavuorenkujan risteyksessä sekä Pakilantien ja Pirjontien kulmauksessa sijaitseville linja-autopysäkeille (5.2. 410 §). Edelleen päätettiin pystyttää sadekatokset seuraaville linja-autopysäkeille: Nuijamiestien ja Lapinmäentien risteykseen, Mannerheimintien ja Lapinmäentien risteykseen, Herttoniementien ja Linnanrakentajantien kulmaukseen, Sörnäisten rantatien ja Pääskylänkadun kulmaukseen, Mannerheimintielle Tilkan sotilassaira-

lan kohdalle, Sörnäisten rantatielle Suvilahden voimalaitoksen kohdalle, Sörnäisten rantatielle Hanasaaren kohdalle, Myllypurontien ja Karistimentien kulmaukseen, Myllypurontien ja Yläkiventien kulmaukseen, Turunlinnantielle Puotinharjun ostoskeskuksen kohdalle, Myllypurontien ja Myllymatkaintien kulmaukseen, Laajasalontielle Koiraasaarentien ja Jussaarenkujan välille ja Nuijamiestentielle Lapinmäentien kulmauksessa olevalle linja-autopysäkille (30.9. 3626 §, 7.10. 3694 §, 14.10. 3752 §).

Rakennuspiirustusten hyväksyminen. Kaupunginhallitus hyväksyi Uudenmaan lääninrakennustoimiston 8.7. päiväystä piirustuksesta ilmenevät liikennelaitoksen Eurantie 5:ssä olevasta halli- ja korjaamorakennuksesta postiautovarikon käyttöön luovutettujen tilojen muutostyöt edellyttäen, että muutostyöt suoritetaan vuokralaisen kustannuksella (30.9. 3627 §). Samaten kaupunginhallitus hyväksyi Koskelan hallialueella olevien liikennelaitoksen rataosaston huolto- ja sosiaalituloja sekä hallialueen hallintorakennuksen saunan rakentamista koskevat rataosaston muutospiirustukset n:o 1—4 (6.5. 2232 §).

Korkeasaaren liikenteen liikennöimismaksut ja niistä urheilu- ja ulkoiluvirastolle sekä liikennelaitokselle menevät osuudet vahvistettiin seuraaviksi:

	Lipun hinta mk	Urh. ja ulk. viraston osuus lipun hinnasta mk	HKL:n osuus lipun hinnasta mk
<i>Meno- ja paluu:</i>			
aikuiset	2.50	1.25	1.25
lapset 4—11 v ja invalidit sekä helsinkiläisten koululaisryhmien jäsenet iästä riippumatta	1.00	0.50	0.50

<i>Paluu:</i>			
aikuiset	0.70	—	0.70
lapset 4—11 v ja	0.30	—	0.30
invalidit sekä hel-			
sinkiläisten koulu-			
laisryhmien jäse-			
net iästä riippu-			
matta (1.4. 987 §).			

*Puutavara- ja
polttoainetoimisto*

Oman auton käyttö virka-ajoihin. Jaosto päätti, että 1.3. lukien saatiin puutavara- ja polttoainetoimiston palveluksessa oleville henkilöille suoritettavissa oman moottoriajoneuvon käytön kilometrikorvauksissa noudattaa yksityisen puunjalostusteollisuuden käyttämiä kilometrikorvausmääriä (ppjsto 4.3. 8005 §, 25.11. 8014 §, yjsto 4.12. 7622 §).

Eräät puutavara- ja polttoainetoimiston palveluksessa olevat, jaoston esittämät henkilöt oikeutettiin käyttämään omaa moottoriajoneuvoa työasioissa v:n 1969 aikana (ppjsto 25.11. 8015 §, yjsto 4.12. 7621 §).

Polttoaineiden hinnat. Jaosto päätti, että kaupungin virastojen ja laitosten on v:n 1969 talousarvioehdotusta laatiessaan laskettava polttoaineiden hinnat seuraavasti: koivu- ja havuhalot 29 mk/m³, sekahalot 21 mk/m³, sahaus 2—3 osaan 3.50 mk/m³, sahaus 4 osaan 4 mk/m³, pilkkominen 3 osaan 5.50 mk/m³, pilkkominen 4 osaan 6.50 mk/m³ ja ajo 3.50 mk/m³ (ppjsto 4.3. 8004 §).

Puutavara- ja polttoainetoimiston liittyminen Päijänteen vesistöalueen tukinostajien ostoneuvottelukuntaan, Päijänteen tukkiyhtymään. Jaosto päätti, ettei toimisto ainakaan tässä vaiheessa liittyisi mainittuun neuvottelukuntaan ja kehotti toimiston johtajaa olemaan yhteydessä ao. tukinostajapiireihin sekä seuraamaan kehitystä asiassa (ppjsto 16.9. 8012 §).

Linja-autojen käyttö. Liikennelaitos luovutti kertomusvuonna linja-autoja eri tarkoituksiin, kuten kongresseihin ja muihin tilaisuuksiin saapuneiden ulkomaalaisten vieraiden kuljettamiseen ym.

Vahingonkorvaukset. Kalevi Vainiolle päätettiin suorittaa 407 mk v:n 1967 vahingonkorvauksena hänen v. 1948 sattuneen loukkaantumisensa vuoksi (yjsto 7.3. 5479 §); pakkamest. Johan Riihelän kuolinpesälle hautauskuluja 676 mk (yjsto 22.2. 5365 §) ja rva Hellevi Heinoselle liikennevaurion aiheuttamia auton korjauskustannuksia 346 mk (yjsto 29.2. 5416 §).

Kansainvälisen Julkisen Liikenteen Liiton kokouksen järjestäminen. Kaupunginhallitus oikeutti liikennelaitoksen toimitusjohtajan Laamasen kutsumaan em. liiton hallituksen jäsenet Helsinkiin liiton v. 1969 syksyllä pidettävää hallituksen kokousta varten (21.10. 3800 §).

10. Muu liikeluonteinen toiminta

Teurastamolaitos

Viranhaltijat. Kaupunginhallitus myönsi teurastamolaitoksen apul.joht. Torsten Trobergille eron virasta 26.8. alkaen. Virkaan valittiin 1.10. lukien tarkastuseläinlääkäri Sakari Toivola 32. pl:n mukaisella palkalla

tavanmukaisin ehdoin (4.6. 2583 §, 16.9. 3468 §).

Teurastamolaitoksen 29. pl:n tarkastuseläinlääkärin virka ja 13. pl:n esimiehen virka päätettiin julistaa haettavaksi (28.10. 3865 §, 3.1. 51 §).

Laitoksen takavarikoimisaseman hoitajan

2. Kaupunginhallitus

palkkio päätettiin 1.1. 1968 lukien korottaa 40 mk:ksi/kk (26.2. 641 §).

Erään rakennuksen siirtäminen teurastamolaitoksen lautakunnan hallintoon. Työpajankatu 2:ssa teurastamon alueella sijaitseva, maidontarkastamon käytössä ollut rakennus päätettiin 1.1.1969 siirtää teurastamolaitoksen lautakunnan hallintoon 231 836 mk:n pääoma-arvoisena (6.5. 2251 §).

Liikevaihtoveroa koskeva valitus. Liikevaihtoverotoimisto oli v. 1966 vahvistanut teurastamolaitoksen v:n 1965 myynnin verotusarvon, mistä vero oli aikaisemmin jäänyt määräämättä, 364 404 mk:ksi, sekä siitä 10 %:n mukaan menevän veron 36 440 mk:ksi säädettyine viivästyskorkeineen. Liikevaihtoverokonttori oli v. 1967 hylännyt kaupungin valituksen. Korkein hallinto-oikeus, jolle kaupunginhallitus päätöksestä valitti, oli 8.2. hylännyt kaupungin valituksen (25.3. 914 §).

Autot. Laitoksen käytössä ollut Fargo-merkkinen kuorma-auto päätettiin poistaa kalustoluettelosta sekä luovuttaa vähintään 1 500 mk:n hinnasta osamaksuna uutta autoa hankittaessa (yjsto 18.1. 5141 §).

Teuraseläinten laatuluokittelun aloittaminen ja luokitusmaksun vahvistaminen. Kaupunginhallitus päätti, että teurastamolaitos saa teuraseläinten laatuluokittelusta periä laitoksen asiakkailta 10 penniä ruholta (11.11. 4014 §).

Jäsenmaksut. Suomen Kunnallisten Teurastamoiden Yhdistykselle päätettiin maksaa kertomusvuoden jäsenmaksu 1 042 mk (yjsto 4.12. 7600 §).

Elintarvikekeskus

Vapautuvan henkilökunnan sijoittaminen. Kaupunginhallitus kehotti 1) elintarvikekeskusta olemaan täyttämättä laitoksessa vapaana olevia ja vapautuvia virkoja ja työ-sopimussuhteisia toimia ilman kaupunginhallituksen lupaa, 2) kaupungin kaikkia virastoja ja laitoksia toistaiseksi pidättäytymään

ruoan valmistukseen ja jakeluun sekä niihin liittyviin tehtäviin kuuluvien virkojen ja työ-sopimussuhteisten toimien täyttämisestä, ellei valitseva viranomaisena ole hankkinut järjestelytoimistolta lausuntoa siitä, ettei virkaan tai toimeen ole saatavissa sopivaa henkilöä elintarvikekeskuksen henkilökunnasta sekä 3) järjestelytoimistoa ryhtymään tarvittaviin toimenpiteisiin elintarvikekeskuksesta vapautuvan henkilökunnan sijoittamiseksi muihin virastoihin ja laitoksiin sekä yksityiskohtaisesti määrittelemään 2) kohdassa mainitut virat ja toimet (14.10. 3733 §). Elintarvikekeskuksen lautakunta oli myöhemmin tiedustellut, miten em. asia oli tullut kaupunginhallituksen ratkaistavaksi ilman, että lautakunta oli käsitellyt asiaa. Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa elintarvikekeskuksen lautakunnalle, että rakennustointa johtava apulaiskaupunginjohtaja oli lautakunnan esityksestä päättänyt kehottaa järjestelytoimistoa yhteistoiminnassa elintarvikekeskuksen lautakunnan kanssa suorittamaan laitoksen rationalisoi-mis- ja kannattavuustutkimuksen. Tutkimuksen valmistuttua ja lautakunnan pyydettyä varoja tutkimuksesta aiheutuviin kokeiluihin oli järjestelytoimisto pitänyt aiheellisena saada aikaan elintarvikekeskuksen virkojen täyttämistä koskevan päätöksen. Koska tutkimus oli tehty yhteistoiminnassa elintarvikekeskuksen kanssa ja lautakunnan esityksestä, ei rakennustointa johtava apulaiskaupunginjohtaja ollut pitänyt tarpeellisena hankkia lautakunnan lausuntoa järjestelytoimiston kiireellisestä esityksestä (18.11. 4103 §). Kaupunginhallitus myönsi 60 000 mk elintarvikekeskuksen ruokalatoiminnan kehittämistä edellyttävän tutkimuksen ja kokeilusuunnitelman toteuttamista varten (14.10. 3727 §).

Ruokalatoiminnan järjestäminen metronsuunnittelutoimistossa. Kaupunginhallitus oikeutti elintarvikekeskuksen järjestämään metronsuunnittelutoimiston ja koulutustoimiston henkilökunnalle ruoka-, kahvi- ja virvoketarjoilun metronsuunnittelutoimiston 4.

kerroksesta sitä varten varaamissa tiloissa (18.3. 838 §).

K e s k u s p e s u l a

Viranhaltijat. Keskuspesulan johtajalle Tuure Lehdolle myönnettiin palkatonta virkavapautta 1.1.1969 lukien ja kauintaan kertomusvuoden loppuun hoitolaistosten suunnittelutoimikunnan työelimen päällikkönä toimimista varten (23.12. 4466 §).

Pesula-apulaiset Sylvi Salminen, Mirjam Pahkamäki, Aune Winqvist ja Aleksandra Friberg olivat kaupunginhallitukselle lähettämässään hakemuksessa lausuneet joutuneensa v. 1959 siirtymään kaupungin muista laitoksista, joissa he olivat olleet virkasuhteessa kaupunkiin, vastaaviin tehtäviin keskuspesulassa, jossa he olivat työsuhteessa, ja että heille oli henkilökohtaisesti kaupunginvaltuuston päätöksellä taattu mm. kulloinkin voimassa olevan virkasäännön mukaiset edut heidän ollessaan keskuspesulan palveluksessa niitä tehtäviä vastaavissa tehtävissä, mitkä heillä virkasuhteessa oli ollut siirron tapautuessa. Heidän palkkaustaan ei kuitenkaan ollut korotettu siten kuin oli korotettu vastaavia tehtäviä virkasuhteessa hoitavien viranhaltijain palkkoja. Kolme ensiksi mainittua olivat pyytäneet, että heidän palkkansa korotettaisiin 4. ja 5. pl:n erotusta vastaavalla määrällä ja että heille maksettaisiin erotusta vastaava määrä takautuvasti 1.3.1965 alkaen. Fribergin palkka anottiin korotettavaksi 5. ja 6. pl:n erotusta vastaavalla määrällä taannehtivasti 1.3.1965 lukien. Kaupunginhallitus hylkäsi hakemuksen, jolloin asianomaiset valittivat päätöksestä lääninhallitukseen. Tämä oli hylännyt valituksen katsoen, että valittajilla kaupunginhallituksen päätöksen esteenä olematta oli oikeus saattaa asia alioikeuden tutkittavaksi. Korkein oikeus oli tutkinut ko. päätöksestä tehdyn valituksen ja katsonut, ettei ollut esitetty syytä muuttaa lääninhallituksen päätöstä (13.5. 2342 §).

Eräiden vakiovaatekappaleiden siirtäminen keskuspesulan omistukseen. Kaupunginhallitus päätti, että Auroran sairaalan omistuksessa olevat 5 509 vakiovaatekappaletta siirretään 31.12.1967 lukien keskuspesulan omistukseen ja kantaomaisuuteen yht. 12 794 mk:n arvoisina sekä Sofianlehdon vastaanottokodin omistuksessa olevat 3 552 vakiovaatekappaletta samasta ajankohdasta lukien keskuspesulan omistukseen ja kantaomaisuuteen 9 104 mk:n arvoisina (8.1. 105 §).

T i e t o j e n k ä s i t t e l y k e s k u s

Työaika. Kaupunginhallitus päätti vahvistaa tietojenkäsittelykeskuksen koneosaston tietokoneryhmän työajat. Samalla kaupunginhallitus määräsi, että sellaisella viikolla, jona kirkollinen juhlapäivä, itsenäisyyspäivä tai vapunpäivä sattuu muuksi arkipäiväksi kuin lauantapäiväksi, on myös lauantapäivä säännönmukainen työpäivä, jolloin työaika on sama kuin maanantai-, tiistai-, torstai- ja perjantapäivinä (2.9. 3276 §, 25.11. 4165 §).

Oman auton käyttö virkatehtävissä. Yleisjaosto päätti peruuttaa v. 1964 tekemänsä päätöksen siltä osin kuin se koski tietojenkäsittelykeskuksen pääll. Reijo Mäkelälle myönnettyä oikeutta käyttää omaa autoa virkatehtävissä (yjsto 23.10. 7225 §).

Tietokoneita koskevat asiat. Yleisjaosto päätti, että tietojenkäsittelykeskukselle hankittavia uusia tietokoneita koskevassa asiassa saatiin pyytää lausunto kahdelta ulkopuoliselta asiantuntijalta (yjsto 13.11. 7422 §) ja näiden palkkioiden maksamista varten myönnettiin yht. 1 500 mk (yjsto 27.12. 7738 §, 31.12. 7773 §).

Tietojenkäsittelykeskuksessa v. 1961 käyttöön otetun pienemmän tietokoneen vuokrasopimus päätettiin sanoa irti 1.6. alkaen. Keskuksen koneosaston työt saatiin samasta ajankohdasta lukien tarpeen mukaan järjestää kolmeen vuoroon ja maksaa koneosaston

2. Kaupunginhallitus

työsopimussuhteessa olevalle henkilölle 1.6. lukien vuorotyölisää siten, että säännöllisessä iltavuorossa tehdyiltä työtunneilta maksetaan 10 % asianomaisen saaman kuukausipalkan mukaisen yksinkertaisen tuntipalkan perusteella laskettuna ja että säännöllisessä yövuorossa tehdyiltä työtunneilta maksetaan 20 % em. tavalla laskettuna. Rahatoimistoa

kehoitettiin kiireellisesti valmistelemaan tietojenkäsittelykeskuksen tietokoneiden vaihtoon liittyvät hankinta-asiat ja saattamaan ne kaupunginhallituksen päätettäväksi (6.5. 2215 §).

Jäsenmaksut. Tietokoneyhdistykselle päätettiin suorittaa v:n 1967 jäsenmaksu 150 mk (yjsto 29.2. 5390 §).

11. Rahatointa koskevat asiat

Ulkomaisten obligaatiolainan liikkeelle laskeminen. Kaupunginhallitus päätti vahvistaa kaupunginvaltuuston 29.5. liikkeelle laskettavaksi päättämän 50 milj. Saksan markan määräistä ulkomaista obligaatiolainaa koskevat lainaehdot, merkintäsopimuksen ja maksupaikka- ja hoitosopimuksen. Siinä tapauksessa, että kaupunki saisi kertomusvuoden heinäkuussa Länsi-Saksasta em. obligaatiolainan, saataisiin kaupungin kassavaroja sijoittaa tilapäisesti valtiolle em. lainan määrään saakka sidottuna Saksan markan arvoon ja korolla, joka kattaa kaupungin lainakustannukset ja muuten kaupunginjohtajan määräämillä ehdoilla (24.6. 2799 §, 1.7. 2885 §).

Lainan anominen Kansaneläkelaitokselta. Merkittiin tiedoksi, että Kansaneläkelaitos oli hylännyt kaupungin laina-anomuksen (6.4. 1048 §).

Merkittiin tiedoksi Kansaneläkelaitoksen ilmoitus sen kaupungille myöntämien lainojen koron muuttamisesta (19.8. 3142 §).

Kaupunginjohtajalle päätettiin ilmoittaa, että kaupunginhallituksella on kaupunginvaltuuston päätöksen mukaisesti v. 1969 oikeus ottaa määräämnsä ehdoin tarvittaessa *lyhytaikaista luottoa* enintään 70 mmk:n määrään saakka (23.12. 4442 §).

Kaupungin myöntämien indeksiehtoisten lainojen koron tarkistaminen. Kaupunginhallitus päätti, että kaupungin indeksiin sidottujen antolainojen korko tarkistetaan 1.9. lukien

siten, että lainoista peritään taloudellisen kehityksen turvaamisesta v. 1968—1969 annettun lain jäljellä olevan voimassaoloajan, kuitenkin kauintaan 31.12.1969 asti, lisäkorkona yksi prosenttiyksikkö vuodessa ja että kaupungin korottomina myöntämistä indeksiehtoisista lainoista peritään 1 %:n suuruinen korko 1.9. lukien em. lain voimassaoloajan päättyessä, kuitenkin viimeistään 31.12.1969 (5.8. 3003 §).

Kaupungin myöntämien lainojen sakko- ja viivästyskorkojen vahvistaminen. Kaupunginhallitus päätti vahvistaa kaupungin myöntämien lainojen viivästyskoron suuruudeksi 1.1.1969 lukien edelleen 8 % kuitenkin niin, että viivästyskorko on aina 2 % varsinaista lainakorkoa suurempi ja sakkokoron suuruudeksi edelleen 10 % kuitenkin niin, että sakkokorko on aina 4 % varsinaista lainakorkoa korkeampi ylimmän sovellettavan koron, viivästys- ja sakkokorko mukaan luetuna ollessa kuitenkin korkeintaan 12 % vuodessa velan maksamattomalle pääomalle (30.12. 4493 §).

Kaupungin ottamien eräiden lainojen koron korottaminen. Kaupunginhallitus päätti korottaa Helsingin kaupungin lahjoitusrahastojen kaupungille myöntämien, yht. 195 000 mk:n määräisten lainojen koron 7 %:sta 8 %:iin 1.9. lukien lainan jäljellä olevaksi voimassaoloajaksi, kuitenkin kauintaan 31.12.1969 saakka, koska myöskin huoltokassan myöntämien asunnonhankkimislaino-

jen korko oli korotettu 1 %:lla (28.10. 3849 §).

Merkittiin tiedoksi Helsingin kaupungin leski- ja orpoeläkekassan kaupungille myöntämien v:n 1966 osavelkakirjalainaan sisältyvien yht. 327 000 mk:n suurusten lainojen koron muuttaminen 7 %:sta 8.5 %:iin ajalle 1.4.1968—31.12.1969 (30.12. 4496 §).

Merkittiin tiedoksi Suomi-yhtiön toimihenkilöiden Huolto-osuuskunnan kaupungille v. 1964 myöntämän 250 000 mk:n suuruisen lainan korkokannan muuttaminen 8 %:sta 10 %:iin 10.4. lukien toistaiseksi (28.10. 3848 §).

Vielä merkittiin, että Keskinäinen Henkivakuutusyhtiö Suomi oli korottanut kaupungille myöntämiensä osavelkakirjalainojen koron 8 ½ %:ksi 1.6. lukien toistaiseksi (30.9. 3580 §).

Kaupungin takaamien yksityisten oppilaitosten lainojen korkokannan muuttaminen. Kaupunginhallitus päätti omasta puolestaan hyväksyä jäljempänä mainittujen yksityisten oppilaitosten Rakennusalan työeläkekassalta saamien, kaupungin takaamien lainojen koron nostamisen 7 %:sta 7.5 %:iin seuraavasti: Myllypuron oppikoulu yhdistys ja Rudolf Steiner -koulun kannatusyhdistys 1.1.1968 lukien (27.1. 319 §, 22.1. 220 §); Kulosaaren Yhteiskoulun Oy ja Meilahden yhteiskoulu Oy 1.3. lukien (18.3. 818 §, 29.4. 2163 §); Kontulan Oppikoulu yhdistys ja Yhtenäiskoulu yhdistys 1.4. lukien (16.4. 2029 §). Myöhemmin päätettiin eräiden yksityistä oppikoulua ylläpitävien yhteisöjen ko. eläkekassalta saamien, kaupungin takaamien lainojen korko nostaa 7 ½ %:sta 8 ¼ %:iin 1.7. lukien toistaiseksi kaupungin takausten pysyessä muutettujen lainaehtojen mukaisina voimassa (5.8. 3004 §).

Edelleen päätettiin jäljempänä mainittujen kaupungin takaamien lainojen korkoa korottaa seuraavasti kaupungin takausten pysyessä muutettujen lainaehtojen mukaisina voimassa: Meijeriväen Eläkekassan Yhtenäiskoulu yhdistykselle myöntämän lainan korko 7 %:sta 9 %:iin 1.7. lukien (18.11. 4084 §);

Svenska Kulturfonden -nimisen rahaston varoista Ab Svenska Köpmannaskolan -nimiselle yhtiölle myöntämän lainan korko 10 %:ksi 10.4. lukien (23.12. 4441 §); Stiftelsen Brita Maria Renlunds Minne -säätiön Samfundet Svenska Social- och Kommunalhögskolan -säätiölle myöntämän lainan korko 10 %:ksi 10.4. lukien (23.12. 4440 §); yksityistä oppilaitosta ylläpitävien yhteisöjen Keskinäiseltä Henkivakuutusyhtiöltä Suomelta saamien lainojen korko 8 ½ %:ksi 1.6. lukien toistaiseksi (30.9. 3581 §) ja samoin yksityistä oppilaitosta ylläpitävien yhteisöjen Eläketurvakeskukselta saamien lainojen korko 8 ¼ %:ksi toistaiseksi. Samalla kaupunginhallitus päätti hylätä Eläketurvakeskuksen anomuksen viivästyskorkoa koskevan ehdon sisällyttämisestä kaupungin takaussitoumuksiin (2.12. 4237 §).

Lainojen myöntäminen. Kaupunginhallitus oikeutti rahatoimiston maksamaan ennakkona aikaisemmin myönnetyn ennakon lisäksi enintään 1.448 mmk Vuosaari-Säätiön puolesta Vuosaaren sillan ja siihen Vuosaaren puolelta liittyvän tien rakentamisesta aiheutuneita velkoja ym. kustannuksia säätiön velkojille saatuaan säätiöltä yksilöidyt kirjalliset maksuasiakirjat ja todettuaan, että maksuperuste on syntynyt ennen 1.1.1967 ja että maksu sisältyy kaupunginvaltuustolle esitettyihin kokonaiskustannuksiin. Tämän samoin kuin aikaisemmin myönnetyn ennakon vakuudeksi säätiön oli luovutettava rahatoimistolle vähintään kahden vuoden pankkitakaus. Kysymys vaaditun pankkitakauksen mahdollisesti aiheuttamien kustannusten korvaamisesta säätiölle otettaisiin myöhemmin erikseen käsiteltäväksi (15.1. 159 §, 1.4. 968 §).

Kehitysvammatuki 57 -nimiselle yhdistykselle päätettiin myöntää 250 000 mk:n suuruisen tilapäisen lisälainan kaupungin kassavaroista Kankurinmäen kesäsiirtola- ja hoitokodin uudisrakennus- ja muutostöitä varten 4 ½ %:n korolla kauintaan 9 kk:n ajaksi rahatoimiston hyväksymää vakuutta vastaan ja

2. Kaupunginhallitus

määrämän maksutaulukon mukaisesti (30.9.3582 §).

Tapanilan Urheilutalosaatiölle päätettiin myöntää 100 000 mk:n laina mm. siten, että laina on maksettava takaisin 15 v:n aikana, jolloin kunkin vuoden touko- ja marraskuun viimeisenä päivänä on maksettava 3 571 mk, ensimmäisen kerran 31.5.1969. Viimeisen kuoletuserän suuruus on 3 583 mk. Vuotuinen korko on 4½ %, joka maksetaan lainaa lyhennettäessä. Lainan pääoman ja koron sekä mahdollisten viivästys- ja sakkokorkojen ynnä perimiskulujen suorittamisen vakuudeksi lainansaaja luovuttaa ja panttaa kaupungille 21.8. asettamansa, n:oilla 45—56 merkityt haltijavelkakirjat, määrältään kukin 10 000 mk 12 %:n korkoineen, joiden maksamisen vakuudeksi on 17.9.1968 vahvistettu kiinnitys Tapanilan Erä -yhdistykselle 28.9.1953 tehdyn vuokravälikirjan nojalla kuuluvan maa-alueen vuokraoikeuteen Bamsas-nimisen tilan maasta RN:o 12²⁴⁰ Tapanilan kylässä ja vuokraajan omistamiin alueella oleviin rakennuksiin. Lainasta annettu käteinen pantti on samalla kaikkien niiden muidenkin saatavien vakuutena, joista lainansaaja on kaupungille vastuussa tai joutuu ennen pantin takaisin luovuttamista vastaamaan. Muut ehdot olivat tavanmukaiset (28.10. 3847 §).

Helsingfors Segelsällskap -yhdistykselle päätettiin myöntää Liuskasaaren rakenteiden kunnostamista varten 65 000 mk:n määräinen laina mm. seuraavilla ehdoilla: laina on maksettava takaisin 15 v:n aikana siten, että kunkin touko- ja marraskuun viimeisenä päivänä maksetaan 2 300 mk, ensimmäisen kerran 31.5.1969. Viimeisen kuoletuserän suuruus on 2 900 mk. Lainan vuotuinen korko on 4½ %, joka maksetaan lainaa lyhennettäessä, ensimmäisen kerran 30.11.1968. Lainan pääoman ja koron sekä mahdollisten viivästys- ja sakkokorkojen ynnä perimiskulujen maksamisen vakuudeksi lainansaaja luovuttaa ja panttaa kaupungille 28.3.1967 asettamansa,

n:olla 1—5 merkityt haltijavelkakirjat, joista n:ot 1—4 on jokainen määrältään 10 000 mk ja n:o 5 määrältään 15 000 mk sekä 20.3. asettamansa n:olla 6 ja 7 merkityt haltijavelkakirjat, molemmat määrältään 5 000 mk, velkakirjat n:o 1—5 10 %:n ja n:o 6 ja 7 12 %:n korkoineen ja jokaista velkakirjaa kohti enintään 200 mk perimiskuluja, joista velkakirjojen n:o 1—5 maksamisen vakuudeksi on 31.3.1967 ja velkakirjojen n:o 6 ja 7 maksamisen vakuudeksi 26.3.1968 vahvistettu kiinnitys yhdistykselle vuokrasopimuksen perusteella kuuluvan 14 285 m²:n suuruisen alueen hallintaoikeuteen Liuskasaareissa ja vuokra-alueella oleviin vuokraajan omistamiin rakennuksiin. Kaupungilla on oikeus määrätä minkä saatavan maksamiseksi pantti on käytettävä. Kiinnitysten uudistamisesta aiheutuvat kustannukset maksaa lainansaaja. Muut ehdot olivat tavanmukaiset (22.4. 2092 §).

Vihreä-Valkoinen Tenniskerho -nimisen yhdistyksen ylläpitämän tenniskentän pukusuojarakennusten rakennuskustannusten rahoittamista varten myönnettiin 30 000 mk:n suuruinen laina siten, että laina on maksettava takaisin 20 v:n aikana kunkin vuoden marraskuun viimeisenä päivänä, ensimmäisen kerran 30.11.1973, vuotuinen lyhennyserä on 2 000 mk. Lainan saajalla on oikeus lyhentää lainaa em. kuoletuseriä suuremmalla määrällä ja maksaa se loppuun jo ennen lainaajan päättymistä. Lainan vuotuinen korko on 4.5 %, joka on maksettava vuosittain kunkin vuoden marrask. 30 p:nä, ensimmäisen kerran 30.11.1968. Lainan saaja sitoutuu pitämään pukusuojarakennuksen tilat alkuperäisessä käytössään ja varaamaan myös Urheiluseura Vesta ja Brändö Seglare nimisille yhdistyksille tilaisuuden käyttää pukusuojarakennuksen kokoushuonetiloja hyväkseen kohtuullista korvausta vastaan. Yhdistyksen tenniskenttien ja pukusuojarakennuksen tilojen käytöstä perimät maksut on pidettävä kohtuullisina ja vaadittaessa alistettava urheilu- ja ulkoilulautakunnan vah-

vistettaviksi. Muut ehdot olivat tavanmukaiset (5.2. 399 §).

Kaupunginhallitus päätti vahvistaa De Gamlas Väner -yhdistyksen vanhainkotirakennuksen rakentamista varten myönnetylle 300 000 mk:n suuruiselle kuoletuslainalle mm. seuraavat lainaehdot: laina on maksettava takaisin v. 1972—1992 siten, että kunkin vuoden touko- ja marraskuun viimeisenä päivänä suoritetaan 7 500 mk, ensimmäisen kerran 30.11.1972. Lainan vuotuinen korko on 3 %, joka niin ikään on suoritettava kunkin vuoden touko- ja marraskuun viimeisenä päivänä, ensimmäisen kerran 31.5.1968. Lainan pääoman ja koron samoin kuin mahdollisten viivästys- ja sakkokorkojen ynnä perimiskulujen vakuudeksi lainan saaja luovuttaa ja panttaa kaupungille 7.12.1967 asettamansa haltijavelkakirjat n:o 1—6, kukin määrältään 50 000 mk, joiden pääoman ja sille laskettavan 8 %:n vuotuisen koron maksamisen vakuudeksi on 16.12.1967 vahvistettu kiinnitys yhdistykselle vuokratun, n. 5 040 m²:n suuruisen alueen hallinto-oikeuteen Tuomarinkylän kartano-nimisen tilan RN:o 1⁶⁴⁵ maalla Tuomarinkylän kylässä sekä alueella oleviin rakennuksiin. Lainan saaja sitoutuu rakentamaan vanhainkodista vähintään 36 paikkaa käsittävän ja on vanhainkotiin otettava etupäässä helsinkiläisiä vanhuksia, joiden hoitoon ottaminen tapahtuu yhteistoiminnassa huoltolautakunnan kanssa. Muut lainaehdot olivat tavanmukaiset (22.1. 219 §).

Kaupunginhallitus vahvisti Raajarikkojen koulusäätiölle kaupunginvaltuuston 4.10. 1967 myöntämälle 81 840 mk:n suuruiselle lainalle seuraavat lainaehdot: lainasta ei makseta lyhennyksiä eikä korkoa; lainan saaja luovuttaa Ruskeasuolle rakennettavasta aivovauriolasten kansakoulusta 7 oppilaspaikkaa ja 4 paikkaa sen oppilasasuntolasta kaupungin käytettäväksi sellaisia aivovauriolapsia varten, jotka voivat omaksua koulussa annettavan opetuksen ja joiden osalta sosiaaliministeriö on ilmoittanut vastaavansa varsinaisista koulutuskustannuksista inva-

lidihuoltolain nojalla; lainan saaja sitoutuu huolehtimaan lasten opetuksesta kansakoululainsäädännön mukaisesti ja heidän kuntoutuksestaan koulussa; lainan saaja varaa kaupungille oikeuden yhden edustajan valitsemiseksi säätiön isännistöön; kaupunki huolehtii oppilaiden kuljettamisesta kouluun sekä oppilasasuntolassa asuvien täysihoidokustannusten korvaamisesta, jos sosiaaliministeriö ei niitä suorita; mikäli koulun rakentamista varten saadaan valtionapua, sitoutuu lainansaaja lyhentämään kaupungin lainaa valtionavun sillä osalla, joka ylittää kaupungin varamien oppilas- ja hoitopaikkojen rakentamiskustannusten ja ko. lainan erotuksen; lainan pääoman samoin kuin mahdollisten viivästys- ja sakkokorkojen ynnä perimiskulujen maksamisen vakuudeksi lainansaaja luovuttaa ja panttaa kaupungille 12.12.1967 asettamansa haltijavelkakirjan n:o 20 määrältään 85 000 mk, jonka pääoman ja sille laskettavan 10 %:n vuotuisen koron maksamisen vakuudeksi on 21.12.1967 vahvistettu kiinnitys 16. kaupunginosan korttelissa n:o 729 Kiskontien varrella sijaitsevan tontin n:o 3 yhdistykselle vuokrasopimuksen nojalla kuuluvaan hallintaoikeuteen ja vuokraajan omistamiin tontilla oleviin rakennuksiin. Lainasta annettu käteinen pantti on samalla kaikkien niiden muidenkin saatavien vakuutena, joista lainansaaja on kaupungille vastuussa tai joutuu ennen pantin takaisin luovuttamista vastaamaan; lainasopimus on voimassa 10 v ja jatkuu sen jälkeen viisivuotiskausittain, mikäli sitä ei lainanantajan tai lainansaajan taholta kirjallisesti irtisanota vähintään vuotta ennen sopimuskauden päättymistä. Muut lainaehdot olivat tavanmukaiset (6.4. 1049 §).

Kaupunginhallitus vahvisti kaupunginvaltuuston 29.5. Marian Sairaskoti-Säätiölle myöntämälle 60 000 mk:n määräiselle lainalle mm. seuraavat lainaehdot: laina on maksettava takaisin 20 v:n aikana siten, että kunkin vuoden touko- ja marraskuun viimeisenä päivänä maksetaan 1 500 mk, ensimmäisen ker-

2. Kaupunginhallitus

ran 31.5.1969; lainan vuotuinen korko on 4.5 %, joka niin ikään on maksettava puoli-vuosittain kunkin vuoden touko- ja marras-kuun viimeisenä päivänä, ensimmäisen ker-
 ran 31.5.1969; lainan pääoman ja koron sekä viivästys- ja sakkokorkojen ynnä perimis-
 kulujen vakuudeksi lainansaaaja luovuttaa ja panttaa kaupungille omistamansa Fastig-
 hetsaktiebolaget Eol -nimisen yhtiön osak-
 keet n:o 67, 68 sekä 101—114, jotka oikeutta-
 vat huoneiston n:o 4 hallintaan talossa n:o 5
 Luotikadun varrella. Lainasta annettu kä-
 teinen pantti on samalla kaikkien niiden mui-
 denkin kaupungin saatavien vakuutena, jois-
 ta yhdistys on vastuussa tai joutuu ennen
 pantin takaisin luovuttamista vastaamaan;
 lainansaaaja sitoutuu käyttämään saamansa
 lainan lisähoitopaikkojen järjestämiseksi sai-
 raskotiin. Uudet hoitopaikat käytetään hel-
 sinkiläisten, lähinnä vanhusten hoitoon (30.
 12. 4488 §).

Kaupunginhallitus päätti myöntää yht.
 50 000 mk erisuuruisten lainojen myöntämi-
 seksi 10:lle kaupunginorkesterin soittajalle
 soittimien hankkimista varten mm. seura-
 villa ehdoilla: laina on maksettava takaisin
 v. 1968—1972 siten, että vuosittain kunkin
 kuukauden 15 p:nä lainansaajalle kaupungilta
 tulevan palkanmaksun yhteydessä rahatoi-
 miston huoltokassaosastoon pidätetään lai-
 nan lyhennyksenä vähintään 100 mk. En-
 simmäinen kuoletuserä erääntyy maksetta-
 vaksi 15.6.1968. Lainansaaaja maksaa lainasta
 4.5 %:n vuotuisen koron, joka maksetaan
 kunkin vuoden marraskuun 15 p:nä, ensim-
 mäisen kerran 15.11.1968. Lainan pääoman
 ja koron samoin kuin mahdollisten viivästys-
 ja sakkokorkojen ynnä perimiskulujen va-
 kuudeksi lainansaaaja luovuttaa rahatoi-
 miston hyväksymän vakuuden. Jos lainansaaaja
 laiminlyö lainan kuoletuksen tai koron mää-
 räaikaisen maksamisen, on lainansaaaja vel-
 vollinen maksamaan erääntymispäivästä
 maksupäivään asti kaupunginhallituksen kul-
 loinkin suuruudeltaan määräämät sakko- ja
 viivästyskorot sekä perimispalkkiot ja katso-

taan tällöin samoin kuin jos lainansaaaja on
 muutoin rikkonut lainaehdoja, tai jos lainan-
 saaja eroaa kaupungin palveluksesta tai myy
 soittimensa, jonka hankkimiseen hän on saa-
 nut kaupungilta lainaa, velkamäärä kokonai-
 suudessaan ilman eri irtisanomista maksetta-
 vaksi erääntyneeksi ja on kaupunki tällöin
 oikeutettu heti uloshakemaan koko saata-
 vansa mahdollisine sakko- ja viivästyskor-
 koineen (27.1. 325 §).

Työllisyyslainojen myöntäminen. Raken-
 nusliike Vilho Aholan anottua, että sen toi-
 mesta perustettava Kiinteistö-oy Ulappa-
 saarentie 4 -niminen yhtiö vapautettaisiin lu-
 ovuttamasta vakuutta lainan indeksiehdon
 täyttämiseksi, kaupunginhallitus päätti, että
 kaikkien kaupungin myöntämien työllisyys-
 lainojen indeksiehdon täyttämiseksi luovu-
 tetut vakuudet vapautetaan siltä osin kuin
 ne koskevat taloudellisen kehityksen turvaa-
 misesta vuosina 1968—1969 annetun lain voi-
 maantulopäivän eli 10.4.1968 jälkeistä aikaa
 (9.9. 3402 §).

Kaupunginhallitus päätti myöntää jäljem-
 pänä mainituihin ehdoin seuraavat työllisyys-
 lainat:

Lainansaaaja	Laina- aika	mk
Asunto-oy Ulappasaarentie 6	15 v	364 300
Asunto-oy Kaarenjalka 4 ...	15 v	860 000
Asunto-oy Vuorikumpu	15 v	730 000
Laaturakenne Oy:		
Perustettavalle asunto-osa- keyhtiölle	15 v	161 000
» »	15 v	149 000
Rakennustoimisto Matti Vuorela:		
Asunto-oy Torivoudintie 1 ...	10 v	250 000
		<u>Yhteensä 2 514 300</u>

Lainat myönnetään seuraavilla yleisillä
 lainaehdoilla:

1) Laina on maksettava takaisin v. 19...
 —19... siten, että kunkin vuoden toukokuun

ja marraskuun viimeisenä päivänä suoritetaan mk.

Mikäli rahanarvo olennaisesti alenee, voi lainanantaja muuttaa lainan kuoletuserien suorittamisaikoja ja niiden suuruutta.

Edellyttäen, että laina voidaan siirtää rahalaitokseen, on lainansaaaja kuitenkin velvollinen maksamaan kaupungin niin vaatiessa lainan takaisin kuoletusajan kestäessäkin 6 kuukauden irtisanomisajan jälkeen.

2) Lainansaaaja suorittaa lainasta seitsemän ja puolen (7.5) prosentin vuotuisen koron, joka niin ikään on maksettava kunkin vuoden toukokuun ja marraskuun viimeisenä päivänä, ensimmäisen kerrankuun päivänä 19.....

3) Laina sidotaan kotimaisten tavarain tukkuhintaindeksiin (1949 = 100) siten, että perusindeksinä pidetään sen kuukauden pistelukua, jonka aikana ensimmäinen lainaerä nostetaan, ja tarkistusindeksinä kutakin eräpäivää (31.5. ja 30.11.) edeltäneen maaliskuun ja vastaavasti syyskuun pistelukua. Jos tarkistusindeksi on perusindeksiä suurempi, korotetaan kulloinkin erääntyvä korko- ja kuoletuserän perusmäärä yhdellä (1) prosentilla indeksin kutakin kahden (2) prosentin nousua kohden. Jos tarkistusindeksi on perusindeksiä pienempi, ei indeksiehtoa sovelleta.

Jos maksu viivästyy tai tapahtuu irtisanomisen nojalla muulloin kuin edellä mainituina säännönmukaisina maksupäivinä, pidetään tarkistusindeksinä sitä pistelukua, joka on laskettu kaksi kuukautta ennen maksupäivää sattuvalla kuukaudella.

Jos kotimaisten tavarain tukkuhintaindeksin laskeminen lopetetaan tai jos sen laskuperusteita muutetaan sillä tavoin, että indeksi saa olennaisesti toisen sisällön, eivätkä lainanantaja ja lainansaaaja voi sopia sen korvaamisesta jollakin muulla tavoin, on molemmilla oikeus irtisanoa laina heti takaisin maksettavaksi sen määräisenä kuin laina indeksin laskemisen loppuessa tai edellä mainitulla tavalla muuttuessa pääomansa ja korkonsa suhteen oli.

4) Ennen lopullisen velkakirjan laatimista lainansaaajan on esitettävä kaupunginhallituksen asiamiestoimistolle tarkka selvitys muusta rakennusaikaisesta rahoituksesta. Mikäli kaupungin myöntämä laina ylittää yhden kolmasosan (1/3) lopullisista kokonaiskustannuksista, lyhentää lainansaaaja heti kaupungin myöntämää lainaa vastaavasti.

5) Lainamäärästä on neljännes (1/4) nostettavissa 16.1.1968, kuitenkin aikaisintaan kolmen kuukauden kuluttua töiden alkamisesta, neljännes (1/4) 1.2.1968, kuitenkin aikaisintaan neljän kuukauden kuluttua töiden alkamisesta, neljännes (1/4) 1.3.1968, kuitenkin aikaisintaan viiden kuukauden kuluttua töiden alkamisesta ja neljännes (1/4) 1.4.1968, kuitenkin aikaisintaan kuuden kuukauden kuluttua töiden alkamisesta. Mikäli kaupungin rahoitusosuus jonkin erän maksattamisen aikaan ylittäisi kolmanneksen (1/3) siihen asti käytetystä rahoituksesta, siirtyy kysymyksessä olevan erän maksattaminen vastaavasti.

6) Lainansaaajan on kiinteistöviraston todistuksella ennen ensimmäisen erän nostamista osoitettava, että rahoituskohteena olevat työt on aloitettu, sekä ennen toisen ja kolmannen erän nostamista, että työt jatkuvat ja ovat edistyneet koko siihenastista rahoitusta vastaavasti.

7) Kiinteistövirastolla on oikeus valvoa lainaehtojen noudattamista.

8) Revisiovirastolla on oikeus tarkastaa lainansaaajan tilejä sinä aikana, jolloin osakin kaupungin myöntämästä lainasta on maksumatta.

9) Työt on aloitettava viimeistään 29.2.1968 ja niitä on jatkettava keskeytyksettä 31.5.1968 saakka.

10) Lainansaaaja sitoutuu siihen, että töiden pääosa pyritään suorittamaan lokakuun 1 päivän ja huhtikuun 30 päivän välisenä aikana, että rahoituskohteena olevalla työmaalla käytetään ainoastaan helsinkiläistä työvoimaa, ellei kiinteistövirasto erityisistä syistä myönnä poikkeusta tästä ehdosta, ja

2. Kaupunginhallitus

että rakennusaikana tarvittava uusi työvoima otetaan työvoimatoimikunnan kortiston välityksellä sen ollessa avoinna.

11) Lainan vakuudeksi lainansaaaja luovuttaa rahatoimiston hyväksymän pankkitakauksen tai asianomaiseen tonttiin tahi sen vuokraoikeuteen ynnä tontilla oleviin rakennuksiin kiinnitettyjä haltijavelkakirjoja, jotka nauttivat parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisten 75 %:n kiinnitysten jälkeiset kiinnitykset laskettuina kaupunginhallitukselle lainahakemuksen yhteydessä esitetyistä hankintakustannuksista. Mikäli kiinnitysvakuutta käytetään, lainansaaaja sitoutuu maksamaan kiinnitysten uudistamisesta mahdollisesti aiheutuvat kustannukset.

12) Tontilla olevat rakennukset on pidettävä täydestä arvosta palovakuutettuina koko sinä aikana, jolloin osakin kaupungin myöntämästä lainasta on takaisin maksettava.

13) Lainaehtoihin on lisäksi sisällytettävä tavanmukaiset määräykset lainaehtojen laiminlyömisestä samoin kuin lainan vakuuden tuntuvan alenemisen varalta. Lisäksi on lainaehtoihin otettava määräykset kaupungin oikeudesta käyttää panttia saatavansa suorittamiseen.

Asiamiestoimistoa kehoitettiin tekemään lopulliset lainasopimukset. Samalla kaupunginhallitus päätti muuttaa 11.5., 12.10., 23.11. ja 30.11.1967 myöntämiensä työllisyyslainojen määräämisperusteita siten, että perusindeksinä pidetään sen kuukauden kotimaisten tavarain tukkuhintaindeksin pistelukua, jonka aikana ensimmäinen lainaerä nostetaan (15.1. 160 §).

Myöhemmin kaupunginhallitus päätti muuttaa 11.5.1967 ja 15.1.1968 tekemiään työllisyyslainojen myöntämistä koskevia päätöksiä siten, että Asunto-oy Ulappasaarentie 6 -nimiselle yhtiölle myönnettyä 1 035 300 mk:n lainaa käsitellään Kiinteistö-oy Ulappasaarentie 6 -nimiselle yhtiölle myönnettyinä, määrältään alennettuna, 900 000 mk:n lainana seuraavin ehdoin:

1) Laina on maksettava takaisin v. 1971—1992 siten, että v. 1971—1980 toukokuun ja marraskuun viimeisenä päivänä maksetaan 19 800 mk ja v. 1981—1992 toukokuun ja marraskuun viimeisenä päivänä maksetaan 24 750 mk.

Lainansaaaja sitoutuu vaadittaessa maksamaan lainan takaisin kolmen (3) kuukauden kuluttua irtisanomisesta.

2) Lainansaaaja suorittaa lainasta 8.5 %:n vuotuisen koron, joka niin ikään on maksettava kunkin vuoden toukokuun ja marraskuun viimeisenä päivänä, ensimmäisen kerran marraskuun 30 päivänä 1968.

3) Ennen lopullisen velkakirjan laatimista lainansaaajan on esitettävä kaupunginhallituksen asiamiestoimistolle tarkka selvitys muusta rakennusaikaisesta rahoituksesta.

4) Lainamäärästä on neljännes (1/4) nostettavissa 1.9.1968 kuitenkin aikaisintaan kuukauden kuluttua töiden alkamisesta, neljännes (1/4) 1.10.1968, kuitenkin aikaisintaan kahden kuukauden kuluttua töiden alkamisesta, neljännes (1/4) 1.11.1968 kuitenkin aikaisintaan kolmen kuukauden kuluttua töiden alkamisesta ja neljännes (1/4) 1.12.1968 kuitenkin aikaisintaan neljän kuukauden kuluttua töiden alkamisesta.

5), 6), 7) — — —

8) Työt on aloitettava aikaisintaan kuluvan vuoden syyskuun 1 päivänä, mutta kuitenkin viimeistään marraskuun 30 päivänä 1968 ja pyrittävä pitämään keskeytyksettä käynnissä toukokuun 31 päivään 1969 saakka.

9), 10), 11) — — —

12) Kaupungilla on oikeus osoittaa puheena olevilla lainavarjoilla rakennettavaan vuokrataloon kaupungin rahoitusosuutta vastaava määrä vuokratilaisia.

13) Jos lainansaaaja laiminlyö koron tai kuoletuksen määräaikaisen suorituksen, on lainansaaaja velvollinen maksamaan erääntymispäivistä maksupäivään asti kaupunginhallituksen erikseen hyväksymissä maksujen perimistä koskevissa ohjeissa edellytetyt kau-

punginhallituksen kulloinkin suuruudeltaan määräämät sakko- tai viivästyskorot sekä perimispalkkiot ja katsotaan tällöin tai mikäli lainansaaaja muutoin on rikkonut lainan määräksiä vastaan tai jos rakennukset tulipalon johdosta vahingoittuvat eikä palovahingonkorvausta käytetä palaneiden rakennusten kuntoonpanemiseen tai uudelleen rakentamiseen, taikka jos rakennukset puretaan kaupungin suostumuksetta tai jos niitä hoidetaan huonosti tai käytetään sillä tavalla, että palovahingon sattussa niistä ei saa täyttä korvausta tai jos kaupunki katsoo rakennusten arvon muuten alentuneen niin, että lainanantajan vakuus sen kautta tuntuvasti alenee, velkamäärä korkoineen kokonaisuudessaan, samoin kuin pantattujen haltijavelkakirjojen sisältö korkoineen, jos kaupunki niin haluaa, ilman irtisanomista heti maksettaviksi erääntyneeksi, ja on kaupunki tällöin oikeutettu ilman eri irtisanomista heti uloshakemaan koko saatavansa korkoineen tämän velkakirjan nojalla joko lainansaajalta, takauksen antaneelta pankilta tai suoraan panttivelkakirjojen nojalla ja lainansaajaa enempiä kuulematta parhaaksi katsomallaan tavalla ja laissa säädettyä menettelyä noudattamatta muuttamaan pantin rahaksi sekä käyttämään kertyvät varat niin hyvin pääoman kuin maksamattomien korkojen ja kaupungille mahdollisesti aiheutuvien kulujen joko lyhentämiseksi tai kokonaisuudessaan suorittamiseksi (17.6. 2730 §).

Kaupunginhallitus päätti myöntää Asunto-oy Mellunhirvelle, Asunto-oy Mellunsudelle, Asunto-oy Mellunporolle, Asunto-oy Mellunvasalle, Asunto-oy Mellunnädälle, Asunto-oy Mellunkarhulle ja Rakennus Oy:lle yhteisesti 4.912 mmk:n suuruisen työllisyyslainan seuraavilla ehdoilla:

1) Lainasta on maksettava takaisin 404 000 mk v:n 1970 marraskuun viimeisenä päivänä. Vuosina 1969—1982 maksetaan lainasta takaisin 4 508 000 mk siten, että kunkin vuoden toukokuun ja marraskuun viimeisenä päivänä suoritetaan 161 000 mk. Mikäli rahanarvo

olennaisesti alenee, voi lainanantaja muuttaa lainan kuoletuserien suoritusajoja ja niiden suuruutta.

Edellyttäen, että laina voidaan siirtää rahalaitokseen, ovat lainansaaajat kuitenkin velvolliset maksamaan kaupungin niin vaatiessa lainan takaisin kuoletusajan kestäessäkin 6 kk:n irtisanomisajan jälkeen.

Mikäli rakennustyö jää jonkin yhtiön osalta suorittamatta loppuun ennen 31.12. 1969, on laina sen osalta maksettava välittömästi takaisin.

2) Lainansaaajat suorittavat lainasta 7.5 %:n vuotuisen koron, joka on maksettava kunkin vuoden toukokuun ja marraskuun viimeisenä päivänä, ensimmäisen kerran 31.5.1968.

3) Laina sidotaan kotimaisten tavarain tukkuhintaindeksiin (1949 = 100) siten, että perusindeksinä pidetään sen kuukauden pistelukua, jonka aikana ensimmäinen lainaerä nostetaan ja tarkistusindeksinä kutakin eräpäivää (31.5. ja 30.11.) edeltäneen maaliskuun ja vastaavasti syyskuun pistelukua. Jos tarkistusindeksi on perusindeksiä suurempi, korotetaan kulloinkin erääntyvä korko- ja kuoletuserän perusmäärä 1 %:lla indeksin kutakin 2 %:n nousua kohden. Jos tarkistusindeksi on perusindeksiä pienempi, ei indeksiehtoa sovelleta.

Jos maksu viivästyy tai tapahtuu irtisanomisen nojalla muulloin kuin edellä mainittuina säännönmukaisina maksupäivinä, pidetään tarkistusindeksinä sitä pistelukua, joka on laskettu kaksi kuukautta ennen maksupäivää sattuvalla kuukaudella. Jos kotimaisten tavarain tukkuhintaindeksin laskeminen lopetetaan tai jos sen laskuperusteita muutetaan sillä tavoin, että indeksi saa olennaisesti toisen sisällön, eivätkä lainanantaja ja lainansaaajat voi sopia sen korvaamisesta jollakin muulla tavalla, on molemmilla oikeus irtisanoa laina heti takaisin maksettavaksi sen määräisenä kuin laina indeksin laskemisen loppuessa tai edellä mainitulla tavalla muutettaessa pääomansa ja korkonsa suhteen oli.

2. Kaupunginhallitus

4) Ennen lopullisen velkakirjan laatimista lainansaaajien on esitettävä kaupunginhallituksen asiamiestoimistolle tarkka selvitys muusta rakennusaikaisesta rahoituksesta.

5) Lainamäärästä on neljännes (1/4) nostettavissa 23.1.1968, kuitenkin aikaisintaan kolmen kuukauden kuluttua töiden alkamisesta, neljännes (1/4) 1.2.1968, kuitenkin aikaisintaan neljän kuukauden kuluttua töiden alkamisesta, neljännes (1/4) 1.3.1968 kuitenkin aikaisintaan viiden kuukauden kuluttua töiden alkamisesta ja neljännes (1/4) 1.4.1968, kuitenkin aikaisintaan kuuden kuukauden kuluttua töiden alkamisesta.

6)—12) — — —

13) Lainansaaajat sitoutuvat siihen, että kaupunginhallituksen1968 pöytäkirjan ... §:n kohdalla tekemässä päätöksessä mainittu, yhteismäärältään 4 508 000 mk:n suuruinen, yhtiökohtaisesti Asunto-oy Mellunhirmelle, Asunto-oy Mellunsudelle, Asunto-oy Mellunporolle, Asunto-oy Mellunvasalle, Asunto-oy Mellunnäädälle ja Asunto-oy Mellunkarhulle myönnetty laina muutetaan kunkin asunto-osakeyhtiön rakennusten valmistuttua asianomaisen yhtiön lainaksi tässä velkakirjassa mainituin ehdoin ja siten, että lainat on maksettava takaisin v. 1969—1982. Rakennus Oy:lle em. kaupunginhallituksen päätöksellä myönnetyn 404 000 mk:n lainan maksavat kaikki allekirjoittaneet yhtiöt takaisin kaupungille tämän velkakirjan I. kohdan mukaisesti v. 1970.

14) — — — (22.1. 221 §).

Kiinteistö-oy Kaarenjalka 5 -nimiselle yhtiölle päätettiin myöntää 771 000 mk:n suuruinen työllisyyslaina mm. seuraavilla ehdoilla:

1) Laina on maksettava takaisin v. 1969—1993 siten, että kunkin vuoden toukokuun ja marraskuun viimeisenä päivänä maksetaan 15 420 mk.

2) Lainansaaaja suorittaa lainasta 7.5 %:n vuotuisen koron, joka niin ikään on maksettava kunkin vuoden toukokuun ja marras-

kuun viimeisenä päivänä, ensimmäisen keran 31.5.1968.

3)—9), 11), 13) — — —

10) Lainan vakuudeksi lainansaaaja luovuttaa rahatoimiston hyväksymän Keskinäisen Vahinkovakuutusyhtiö Kansan antaman takaussitoumuksen tai asianomaiseen tonttiin tahi sen vuokraoikeuteen ynnä tontilla oleviin rakennuksiin kiinnitettyjä haltijavelkakirjoja, jotka nauttivat parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisten 75 %:n kiinnitysten jälkeiset kiinnitykset laskettuina kaupunginhallitukselle lainahakemuksen yhteydessä esitetyistä hankintakustannuksista. Mikäli kiinnitysvakuutta käytetään, lainansaaaja sitoutuu maksamaan kiinnitysten uudistamisesta mahdollisesti aiheutuvat kustannukset.

12) Kaupungilla on oikeus osoittaa ko. lainavaroilla rakennettavaan vuokrataloon kaupungin rahoitusosuutta vastaava määrä vuokralaisia (22.1. 222 §).

Kaupunginhallitus päätti myöntää seuraavat työllisyyslainat:

Lainansaaaja	Laina aika	Laina- määrä mk
Helsingin Asuntokeskusku- nta Hakan toimesta perus- tettava yhtiö:		
Asunto-oy Kaarenjalka 2 ...	15 v	1 300 000
Keskus-Sato Oy:n toimesta perustettava yhtiö:		
Asunto-oy Rudolfintie 15 ...	15 v	1 154 700
Rakennustoimisto Matti Vuorela Ky:n toimesta pe- rustettava yhtiö:		
Perustettava Asunto-oy Pu- kinmäki/K 37 028	15 v	570 000
		<hr/>
		Yhteensä 3 024 700

1) Laina on maksettava takaisin vuosina 19...—19... siten, että kunkin vuoden touko-
kuun ja marraskuun viimeisenä päivänä suo-
ritetaan mk.

Mikäli rahanarvo olennaisesti alenee, voi lainanantaja muuttaa lainan kuoletuserien suorittamisaikoja ja niiden suuruutta.

Lainansaaja sitoutuu vaadittaessa maksamaan lainan takaisin kolmen (3) kuukauden kuluttua irtisanomisesta.

2) Lainansaaja suorittaa lainasta 8.5 %:n vuotuisen koron, joka niin ikään on maksettava kunkin vuoden toukokuun ja marraskuun viimeisenä päivänä, ensimmäisen kerrankuun päivänä 19....

3) Ennen lopullisen velkakirjan laatimista lainansaajan on esitettävä kaupunginhallituksen asiamiestoimistolle tarkka selvitys muusta rakennusaikaisesta rahoituksesta. Mikäli kaupungin myöntämä laina ylittää yhden neljäsosan (1/4) lopullisista kokonaiskustannuksista, lyhentää lainansaaja heti kaupungin myöntämää lainaa vastaavasti.

4)—9) — — —

10) Lainan vakuudeksi lainansaaja luovuttaa rahatoimiston hyväksymän pankkitakauksen tai ao. tonttiin tahi sen vuokraoikeuteen ynnä tontilla oleviin rakennuksiin kiinnitettyjä haltijavelkakirjoja, jotka nauttivat parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisten 75 %:n kiinnitysten jälkeiset kiinnitykset laskettuina kaupunginhallitukselle lainahakemuksen yhteydessä esitetyistä hankintakustannuksista. Mikäli kiinnitysvakuutta käytetään, lainansaaja sitoutuu maksamaan kiinnitysten uudistamisesta mahdollisesti aiheutuvat kustannukset.

11), 12) — — —

Lainaehtoihin oli lisäksi otettava määräys siitä, että asunnonjakotoimikunnalla on oikeus osoittaa asukkaat mainitun lainan turvin rakennettaviin taloihin (1.7. 2876 §, 26.8. 3213 §).

Kiinteistö-oy Kontulankaari 4 -nimiselle perusteilla olevalle yhtiölle päätettiin myöntää 695 000 mk:n suuruinen työllisyyslaina seuraavilla ehdoilla:

1) Laina on maksettava takaisin v. 1971—1992 siten, että v:ien 1971—1980 toukokuun ja marraskuun viimeisenä päivänä maksetaan

13 900 mk ja v:ien 1981—1992 toukokuun ja marraskuun viimeisenä päivänä maksetaan 17 375 mk. Lainansaaja sitoutuu maksamaan lainan takaisin kolmen (3) kuukauden kuluttua irtisanomisesta.

2) Lainansaaja suorittaa lainasta 8.5 %:n vuotuisen koron, joka niin ikään on maksettava kunkin vuoden toukokuun ja marraskuun viimeisenä päivänä, ensimmäisen kerran 30.11.1968.

3)—13) — — — (17.6. 2731 §).

Kaupunginhallitus päätti lähettää yhtiön asuntolainahakemuksen asuntohallitukselle mahdollisia toimenpiteitä varten ja omasta puolestaan puoltaa hakemusta (12.8. 3123 §).

Sittemmin kaupunginhallitus päätti muuttaa 17.6. tekemäänsä päätöstä siten, että Kiinteistö-oy Kontulankaari 4 -nimiselle yhtiölle myönnettyä 695 000 mk:n suuruista lainaa käsitellään Asunto-oy Kontulankaari 2 -nimiselle yhtiölle myönnettynä työllisyyslainana, maksuaika 15 v ja muuten samoin ehdoin kuin edellä (14.10. 3710 §).

Kiinteistö-oy Matalasalmenkatu 9 a -nimiselle yhtiölle myönnettiin 500 000 mk:n suuruinen työllisyyslaina kaupungin 1.7. hyväksymien yleisten työllisyyslainaehtojen mukaisesti. Samalla kaupunginhallitus päätti, että v. 1969 yhtiölle myönnetään 1.4 mmk:n suuruinen lisälaina samoilla ehdoilla ja sillä edellytyksellä, että rahoitustilanne niin vaatii sekä että kaupunginhallituksella on käytettävänä vastaava määräraha (21.10. 3792 §).

Maalausliike Vanhatalo -nimiselle toiminnille päätettiin teollisuusmaalaamurakennuksen rakentamista varten myöntää 120 000 mk:n työllisyyslaina 10 v:n maksuajalla ja kaupunginhallituksen 1.7. hyväksymien työllisyyslainaehtojen mukaisesti (21.10. 3793 §).

Erään kassavarantolainan nostaminen. Kaupunginhallitus päätti nostaa Keskinäiseltä Henkivakuutusyhtiöltä Suomelta 300 000 mk kassavarantolainana, joka aikanaan siirrettiisiin Kiinteistö-oy Kontulankaari 7 -nimiselle yhtiölle, jolloin samalla perittäisiin kaupungin vakuutusyhtiölle maksama korko

2. Kaupunginhallitus

sekä mahdolliset muut lainakustannukset (27.5. 2471 §).

Lainaehtojen muuttaminen. Kaupunginhallitus päätti muuttaa kaupunginvaltuuston 17.11.1965 Mustalaisalähetykselle myöntämälle lainalle 2.12.1965 vahvistamiensa lainaehtojen 4) kohtaa siten, että yhdistys oikeutetaan luovuttamaan sanotussa kohdassa mainitut Kotimäen lastenkodin 8 hoitopaikkaa lastensuojeluviraston käyttöön viraston määräämässä järjestyksessä 1.1.1970 jälkeen sillä ehdolla, että lastensuojeluvirastolle varataan oikeus pitää yhdistyksen omistamassa laitoksessa sijoitettuna yhteensä vähintään 40 lasta (18.3. 817 §).

Kaupunginhallitus päätti muuttaen huoltokassan asunnonhankkimislainojen lainaehtoista 15.10.1964 tekemäänsä päätöstä indeksiehdon ja koron osalta, että huoltokassan jäsenille 9.4.1968 jälkeen myönnettäviä asunnonhankintalainoja ei sidota indeksiin ja että korko on 8 %. Samalla kaupunginhallitus päätti, että lainoja myönnettäessä on käytettävä ehdotettua mallin n:o 1 mukaista velkakirjaa (17.6. 2728 §).

Kaupunginhallitus päätti muuttaa 19.12.1963 tekemäänsä Allergiatutkimussäätiölle myönnetyn lainan lainaehtojen vahvistamista koskevaa päätöstä siten, että lainaehtojen 2. kohta on seuraavan sisältöinen:

2) Laina on suoritettava takaisin kahden (2) kk:n irtisanomisajoin, kuitenkin viimeistään viiden (5) v:n maksuajalla kuudentoistatuhannen (16 000,—) mk:n vuotuisin kuoletusmaksuin siten, että kunkin vuoden toukokuun ja marraskuun viimeisenä päivänä suoritetaan kahdeksantuhatta (8 000,—) mk, ensimmäisen kerran 31.5.1969. Mikäli rahanarvo olennaisesti alenee, voi lainanantaja muuttaa lainan kuoletuserien suorittamisaikoja ja niiden suuruutta (14.10. 3709 §).

Kaupunginhallitus päätti muuttaa 12.10. ja 26.10.1967 työllisyyslainojen myöntämisestä tekemiänsä päätöksiä siten, että Lehtisaaren kortteliin n:o 3025/1 perustettavalle asunto-osakeyhtiölle myönnettyä 562 000

mk:n lainaa käsitellään Asunto-oy Lehtisaaren Salpa -nimiselle yhtiölle myönnettyinä lainana (19.2. 542 §).

Lainojen maksujärjestelyt ym. Yleisjaosto päätti myöntää Helsingin Yliopistolliselle Keskussairaalaaliitolle maksunlykkäystä 3 305 218 mk:n suuruiselle ennakon palautukselle kauintaan 31.1.1969 saakka, vuotuinen korko 8 % 31.10. lukien maksupäivään saakka (yjsto 30.10. 7300 §).

Yleisjaosto päätti, että Kalliolan Kannatusyhdistyksen tunnuksella Lc 3 merkityn lainan 30.6.1967 erääntynyt 67 000 mk:n suuruisen loppuerä saatiin suorittaa viimeistään 31.12.1968, vuotuinen viivästyskorko 8 % erääntymispäivästä maksupäivään. Lainavakuutena olevat haltijavelkakirjat n:o 1—4 ja 148 luovutettaisiin yhdistykselle vasta lainan tultua kokonaisuudessaan takaisin maksetuksi (yjsto 17.5. 6036 §).

Kalliolan Kannatusyhdistys oli sittemmin anonut kaupungin suostumusta kaupungin takaamien lainojen maksujärjestelyjä varten. Kaupunginhallitus päätti omasta puolestaan suostua siihen, että Kalliolan Kannatusyhdistys suorittaa:

Helsingin Työväen Säästöpankilta saamansa, kaupungin takaaman 120 000 mk:n suuruisen lainan n:o 615983 lyhennyserät yhteensä 12 000 mk, jotka erääntyvät joulukuussa 1967 ja kesäkuussa 1968 yhden erän erääntyessä joulukuussa 1968, laina-ajan puitteissa v:n 1969 kesäkuun ja v:n 1981 kesäkuun välisenä aikana ja

Suur-Helsingin Osuuskassalta saamansa, kaupungin takaaman 60 000 mk:n suuruisen, numerolla 11487 merkityn lainan 15.8.1968 erääntyneen 6 000 mk:n suuruisen lyhennyserän varsinaisen laina-ajan puitteissa 2 000 mk:n suuruisina erinä 15.8. vuosina 1969—1971 varsinaisten lyhennysmaksujen yhteydessä sekä

Osuuskassa Yhteistuelta saamansa, kaupungin takaaman 50 000 mk:n suuruisen numerolla 83 merkityn lainan 15.6.1968 erääntyneen 2 500 mk:n lyhennyserän ja 15.12.1968

erääntyneen 2 500 mk:n lyhennyserän lainaajan puitteissa varsinaisten lyhennyserien yhteydessä 15.6. ja 1.11.1976 kaupungin takausten pysyessä näin muutettujen lainaehtojen mukaisina voimassa (30.12. 4494 §).

Valtiovarainministeriön anomuksesta yleisjaosto päätti, että 30.11.1969 erääntyvä 2 mmk:n lyhennyserä valtiolle v. 1962 myönnetystä 8 mmk:n lainasta Helsingin—Jorvaksen moottoritien rakentamista varten ja samana päivänä erääntyvä 2.5 mmk:n lyhennyserä valtiolle v. 1964 myönnetystä 10 mmk:n lainasta Helsingin—Tuusulan moottoritien rakentamista varten saatiin suorittaa maaliskuun loppuun mennessä v. 1970 sillä ehdolla, että erääntyneille erille suoritetaan 8 %:n viivästyskorko eräpäivästä maksupäivään. Merkittiin tiedoksi, että valtiovarainministeriö oli päättänyt 5.9. muuttaa sanotut lainaehdot em. tavalla (yjsto 28.8. 6822 §, 11.9. 6919 §).

Kaupunginhallitus ja sen yleisjaosto tekivät kertomusvuonna eräitä päätöksiä, jotka koskivat lykkäyksen myöntämistä eräiden erääntyneiden korko- ja kuoletuserien maksamisessa (yjsto 29.2. 5408 §, 6.6. 6211 §, 4.7. 6467 §, 27.12. 7739 §, 7740 §); lainojen eräpäivän muuttamista (16.4. 2022 §); haltijavelkirjojen jättämistä uudelleen kiinnittämättä ja luovuttamista valtiokonttorille (27.5. 2467 §, 25.11. 4163 §); eräiden ylivaikutena olleiden haltijavelkirjojen luovuttamista takaisin (1.4. 967 §, 2.12. 4238 §). Rakennuskonepaja Oy:n vaatimuksen johdosta Rakennustoimi Oy:n puolesta asetetun 130 000 mk:n omavelkaisen takauksen palauttamisesta kaupunginhallitus päätti, että vaatimukseen ei suostuta (16.9. 3449 §).

Lainojen myöntäminen yksityisille oppikouluille. Kaupunginhallitus päätti vahvistaa Rudolf Steiner-koulun toisen rakennusvaiheen kustannusarvioksi kiinteine kalusteineen, kouluiirtaimistoa lukuun ottamatta, 2.703 mmk ja Puotinharjun yhteiskoulun kustannusarvioksi kiinteine kalusteineen kouluiirtaimistoa lukuun ottamatta 3 332 000

mk sekä myöntää kaupunginvaltuuston v. 1965 ja 1966 tekemissä päätöksissä mainituin ehdoin uusien opetustilojen rakentamista varten seuraavat lainat: Pohjois-Helsingin Yhteiskoulun Kannatusyhdistykselle 80 000 mk, Rudolf Steiner-koulun kannatusyhdistykselle 55 000 mk, Lauttasaaren yhteiskoulun kannatusyhdistykselle 240 000 mk, Puotinharjun Oppikoulu yhdistykselle 500 000 mk, Kontulan oppikoulu yhdistykselle 210 000 mk, Myllypuron oppikoulu yhdistykselle 170 000 mk, Etelä-Kaarelan Oppikoulu yhdistykselle 145 000 mk ja Helsingin Uusi Yhteiskoulu Oy:lle 50 000 mk. Lainojen vakuudeksi tuli antaa ao. koulukiinteistöön kiinnitettyjä haltijavelkirjoja. Lainaehtoihin oli sisällytettävä tavanmukaiset määräykset rakennusten palovakuuttamisesta, lainaehtojen laiminlyömisestä varalta sekä kaupungin oikeudesta käyttää panttia saatavansa suorittamiseen (27.1. 323 §, 18.3. 820 §, 5.8. 2999 §).

Lainojen takaaminen, vakuudet ym. Kaupunginhallitus päätti, muuttaen v. 1965 Etelä-Kaarelan Oppikoulu yhdistyksen rakennuslainojen takaamisesta tekemäänsä päätöstä, antaa kaupungin omavelkaisen takauksen oppikoulu yhdistyksen pääomamäärältään enintään 2 723 400 mk:aan nousevien rakennuslainojen ja niiden korkojen takaisin maksamisesta (20.5. 2397 §). Kaupunginhallituksen 5.8. myöntämän 145 000 mk:n määräisen lainan vakuudeksi 50 000 mk:n osalta hyväksyttiin Kansallis-Osake-Pankin antama pankkitakaus (2.9. 3275 §). Tunnuksilla Lt 1464 ja Lt 1474 merkittyjen lainojen indeksiehtojen täyttämisen vakuutena olevat kiinnitetyt haltijavelkirjat n:o 174 ja 195, yhteismäärältään 20 000 mk, saatiin vaihtaa samansuuruisiin ja samaan kohteeseen kiinnitettyihin haltijavelkirjoihin n:o 300 ja 301, jotka nauttivat parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisten 2.892 mmk:n jälkeiset kiinnitykset (yjsto 28.6. 6398 §).

Yleisjaosto oikeutti rahatoimiston vaihtamaan Myllypuron oppikoulu yhdistykselle

2. Kaupunginhallitus

myönnettyjen lainojen Lt 1498 ja Lt 1504 indeksiehdon täyttämisen vakuutena olevat kiinnitetyt haltijavelkakirjat n:o 141, 147—149 ja 154—160, yhteismäärältään 75 000 mk, haltijavelkakirjoihin n:o 164—174, yhteismäärältään 110 000 mk (yjsto 25.4. 5864 §).

Yleisjaosto päätti hyväksyä Malmin Kaupalliset Oppilaitokset Oy:lle myydyn 7 189.6 m²:n suuruisen osan korttelin n:o 38067 tontista n:o 2 rakennusvelvollisuuden täyttämisen vakuudeksi tonttiin kiinnitetyt 108 000 mk:n määräiset haltijavelkakirjat parhaalla etuoikeudella ensimmäisten 1.2 mmk:n suuristen kiinnitettyjen velkakirjojen jälkeen ja tontinosan maksamattoman kauppahinnan suorittamisen vakuudeksi 144 000 mk:n määräiset haltijavelkakirjat parhaalla etuoikeudella em. kiinnitettyjen velkakirjojen jälkeen (yjsto 9.5. 6004 §). Kiinteistölautakunnalle päätettiin lähettää yhtiölle myydyn oppikoulutontin maksamatonta kauppahintaa koskeva asiameistomiston lausunto. Lautakuntaa kehoitettiin laatimaan velkakirja käyttäen indeksiehdon osalta samaa muotoa kuin on käytetty ns. valtalain aikana työllisyiden ylläpitämiseen myönnettyjä lainoja koskeviin velkakirjoihin (yjsto 24.7. 6625 §).

Muuttaen Meilahden Yhteiskoulu Oy:n rakennuslainojen takaamisesta v. 1964 tekemäänsä päätöstä kaupunginhallitus päätti antaa kaupungin omavelkaisen takauksen yhtiön pääomamäärältään enintään 1.35 mmk:aan nousevien rakennuslainojen ja niiden korkojen takaisin maksamisesta mm. sillä ehdolla, että taattavien lainojen vakuudeksi luovutetaan yhtiön omistamaan koulukiinteistöön kiinnitettyjä velkakirjoja, jotka pääomamäärältään nauttivat parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisten 2.75 mmk:n jälkeiset kiinnitykset (5.8. 2998 §).

Kaupunginhallitus päätti antaa kaupungin omavelkaisen takauksen Pohjois-Helsingin yhteiskoulun kannatusyhdistyksen pääomamäärältään enintään 481 570 mk:aan nousevien, koulun toisen rakennusvaiheen toteuttamiseksi tarvittavien rakennuslainojen ja ni-

den korkojen takaisin maksamisesta mm. siten, että taattavien lainojen vakuudeksi luovutetaan yhtiölle vuokratun koulutontin vuokraoikeuteen ja vuokra-alueella oleviin rakennuksiin kiinnitettyjä haltijavelkakirjoja, jotka pääomamäärältään nauttivat parempaa etuoikeutta kuin 2 431 570 mk:n jälkeiset kiinnitykset (26.2. 623 §). Yhdistykselle myönnettyjen, tunnuksilla Lt 1436 ja Lt 1438 merkittyjen lainojen indeksiehdon täyttämisen vakuutena olevat kiinnitetyt haltijavelkakirjat n:o 83 ja 84, yhteismäärältään 20 000 mk, päätettiin vaihtaa samaan kohteeseen kiinnitettyihin saman suuruisiin haltijavelkakirjoihin, jotka nauttivat parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisten 2 726 742 mk:n jälkeiset kiinnitykset (17.6. 2732 §).

Kaupunginhallitus päätti antaa kaupungin omavelkaisen takauksen Puotinharjun oppikouluyhdistyksen pääomamäärältään enintään 3.006 mmk:aan nousevien, yhdistyksen koulurakennuksen rakentamista varten tarvittavien rakennuslainojen ja niiden korkojen takaisin maksamisesta mm. sillä ehdolla, että taattavien lainojen vakuudeksi luovutetaan yhdistykselle vuokratun koulutontin vuokraoikeuteen ja alueella oleviin rakennuksiin kiinnitettyjä velkakirjoja, jotka pääomamäärältään nauttivat parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisten 3 006 000 mk:n jälkeiset kiinnitykset (3.1. 36 §, 21.10. 3794 §).

Muuttaen Rudolf Steiner-koulun rakennuslainojen takaamisesta 30.3.1967 tekemäänsä päätöstä kaupunginhallitus päätti antaa kaupungin omavelkaisen takauksen yhdistyksen pääomamäärältään enintään 2 432 700 mk:aan nousevien, koulun toisen rakennusvaiheen toteuttamiseksi tarvittavien rakennuslainojen ja niiden korkojen takaisin maksamisesta tavanmukaisilla ehdoilla ja lisäksi siten, että taattavien lainojen vakuudeksi luovutetaan yhdistykselle vuokratun koulutontin vuokraoikeuteen ja vuokra-alueella oleviin rakennuksiin kiinnitettyjä velkakirjoja, jotka pääomamäärältään nauttivat parempaa etuoikeutta kuin ensimmäisten 3.097 mmk:n jäl-

keiset kiinnitykset (12.2. 488 §). Yleisjaosto oikeutti Rudolf Steiner-koulun kannatusyhdistyksen suorittamaan tunnuksella Lt 1086 merkityn lainan 31.5. erääntyneen 1 575 mk:n suuruisen korkoerän ja 2 000 mk:n suuruisen lyhennyserän viimeistään 30.9. mennessä sekä lainan v. 1969 erääntyvät kaksi 2 000 mk:n suuruisia lyhennyserää viimeistään 30.11.1970 ja 31.5.1971 ja tunnuksella Lt 1497 merkityn lainan 31.5. erääntyneen 13 125 mk:n suuruisen korkoerän viimeistään 30.9. mennessä, sakkokorko 10 % erääntymispäivästä maksupäivään (14.10. 3711 §, yjsto 29.2. 5409 §, 28.6. 6397 §, 4.12. 7586 §).

Yleisjaosto suostui siihen, että Helsingin Uusi Yhteiskoulu Oy saisi suorittaa yhtiön kaupungilta saamien lainojen Lt 1489, Lt 1503 ja Lt 1521 30.11. erääntyneet 28 000 mk:n suuruiset korkoerät 1 300 mk:n suuruisine indeksikorotuksineen viimeistään 28.2.1969, viivästyskorko 8 % eräpäivästä maksupäivään (29.4. 2165, yjsto 4.12. 7587 §).

Kaupunginhallitus päätti suostua Kontulan Oppikoulu yhdistykselle myönnettyjen lainojen Lt 1502, Lt 1520 ja 1522 maksamisen vakuutena olevan haltijavelkakirjan n:o 64, määrältään 50 000 mk, vaihtamiseen samaan kohteeseen kiinnitettyihin, yht. 50 000 mk:n määräisiin haltijavelkakirjoihin n:o 76—80 (19.8. 3143 §). Yleisjaosto myönsi yhdistykselle maksunlykkäystä em. lainojen 30.11. erääntyneille yht. 29 400 mk:n suuruisille korkoerille 1 050 mk:n suuruisine indeksikorotuksineen kauintaan 28.2.1969 saakka, viivästyskorko 8 % erääntymispäivästä maksupäivään (yjsto 11.12. 7633 §).

Edelleen kaupunginhallitus päätti suostua jäljempänä mainittujen oppikoulujen rakentamista varten eräiltä rahalaitoksilta saatujen lainojen lyhennyserien maksujärjestelyihin kaupungin takausten pysyessä ennallaan, eräiden ylivakuutena olevien haltijavelkakirjojen palauttamiseen sekä haltijavelkakirjojen etuoikeusjärjestyksen muuttamiseen ja jälkipanttaamiseen: Kontulan Oppikoulu yhdistys (1.7. 2877 §, yjsto 24.7. 6627,

6641 §); Kulosaaren Yhteiskoulu Oy (16.12. 4364 §); Lauttasaaren yhteiskoulun kannatusyhdistys (23.12. 4443 §); Meilahden yhteiskoulu Oy (17.6. 2727 §, 23.12. 4439 §); Myllypuron oppikoulu yhdistys (yjsto 1.2. 5216 §, 13.11. 7424 §); Pohjois-Helsingin yhteiskoulun kannatusyhdistys (3.1. 37 §, 27.1. 317 §, 13.5. 2309 §, 9.12. 4313 §, 23.12. 4438 §, yjsto 28.6. 6399 §, 24.7. 6640 §); Roihuvuoren Oppikoulu yhdistys (27.1. 318 §); Tehtaanpuiston Yhteiskoulu (16.4. 2021 §); Yhtenäiskoulu yhdistys (29.4. 2164 §); Aktiebolaget Svenska Köpmannaskolan (7.10. 3651 §); Samfundet Svenska social- och kommunalhögskolan (1.7. 2878 §) ja Brändö Skolförening (14.10. 3715 §).

Lahjoitusrahastojen varojen sijoittaminen ym. Kaupunginhallitus päätti, että lahjoitusrahastojen vapautuvia varoja saatiin toistaiseksi sijoittaa kaupunginvaltuuston v. 1966 tekemän päätöksen mukaisen obligaatiolainan merkitsemiseen (17.6. 2735 §).

Rahatoimistoa kehoitettiin lahjoitusrahastojen yhdistämis- ja uudelleenjärjestelyehdotuksen yhteydessä tekemään esitys Alex. ja Axel Ärts Gäva till Helsingfors stad -nimisen rahaston säännöiksi (27.1. 326 §, ks. s. 45).

Osakkeiden merkitseminen ym. Helsingin Kyllästyslaitokselle päätettiin ilmoittaa, että kaupunki on halukas merkitsemään tarjotut 490 uutta osaketta ja tarvittaessa myös 80 osaketta mahdollisesti merkitsemättä jäävistä osakkeista hintaan 150 mk/kpl. Tarkoitusta varten myönnettiin 85 500 mk (13.5. 2311 §).

Yleisjaosto päätti, ettei kaupunki käytä yhtiöjärjestyksen mukaista lunastusoikeuttaan Strömberg Oy:n myydessä Kymi Oy:lle yhden Palace Hotel Oy:n osakkeen (yjsto 11.7. 6568 §).

Urheiluhallit Oy:n osakekirjan lahjoittaminen kaupungille. Urheiluoipistosäätio oli ilmoittanut lahjoittavansa kaupungille Urheiluhallit Oy:n osakekirjan n:o 033, nimellisarvoltaan 100 mk. Lahjoituksen tarkoituksena on täyttää yhtiön yhtiöjärjestyksen

2. Kaupunginhallitus

7 §:ssä mainittu ehto. Pykälän mukaan yhtiön asioita hoitaa hallitus, johon varsinaisen yhtiökokous valitsee vuodeksi kerrallaan vähintään 3 ja enintään 7 varsinaista ja 2 varajäsentä siten, että kaupunkia niin kauan kuin se on osakkaana edustaa hallituksessa 1 varsinainen ja 1 varajäsen. Kaupunki ei tähän mennessä ole ollut yhtiön osakas. Yhtiölle kaupungin varoista myönnettyjen lainojen lainaehdoissa on määräys, että kaupungin edustaja on valittava yhtiön hallitukseen. Näiden määräysten välisen ristiriidan poistamiseksi on eräs yhtiön perustajajäsenistä lahjoittanut kaupungille 1 osakkeen. Osakkeen omistus ei aiheuta kaupungille velvoituksia. Kaupunginhallitus päätti kiittolisena ottaa vastaan Urheiluhallit Oy:n osakekirjan n:o 033 (20.5. 2398 §).

Vallalain vaikutusta kuntien talouteen koskeva Kaupunkiliiton kiertokirje merkittiin tiedoksi sekä päätettiin lähettää tiedoksi ja mahdollisia toimenpiteitä varten kaikille lauta- ja johtokunnille sekä virastoille ja laitoksille (20.5. 2400 §, 17.6. 2733 §).

Kunnallisverotus. Kaupunginhallitus vahvisti veroäyrin hinnaksi v:n 1967 tuloista 13 p (9.9. 3400 §).

Yleisjaosto myönsi 3 377 540 mk v. 1962 toimitettujen kunnallisverojen jälkiverotuksien lopputilitystä varten (yjsto 14.8. 6728 §, 11.9. 6927 §); 695 mk v:n 1967 kunnallisverojäämän pienentämiseksi 27 mk:lla ja v:n 1967 kantotilityksen yhteydessä liikaa suoritettua 668 mk:n palauttamiseksi valtiolle (yjsto 9.5. 5983 §) ja 2 001 092 mk v:n 1967 kantotilityksestä vähennettyjen kunnallisverojen palautusten kirjaamista varten sekä 276 035 mk palautusten korkojen kirjaamista varten (yjsto 11.1. 5067 §).

Kaupunginhallitus oikeutti kaupunginjoh-tajan myöntämään valtiolle lykkäyksiä kertomusvuonna ja v. 1969 suoritettavista vero-varojen ennakkomaksuista (13.5. 2314 §, 26.8. 3217 §, 12.12. 4357 §).

Merkittiin tiedoksi veroviraston ilmoitus, että v:lta 1967 toimitetussa verotuksessa

määrättiin kaupungille yht. 3 798 992 304 veroäyriä, jotka jakaantuvat seuraavasti: kiinteistötulot 158 703 395 äyriä, liike- ja ammattitulot 580 158 340 äyriä, henkilökohtaiset tulot 3 053 710 342 äyriä, veronkorotus 6 420 227 äyriä (2.12. 4236 §).

Yleisjaosto kehotti rahatoimistoa suorittamaan Oy Lignarius Ltd Co:n konkurssipesän toimitsijamiehelle, asianajaja Erkki Kuituselle kaupungille erehdyksessä maksetun v:n 1957 kunnallisveron veronlisäyksineen, eli 752 mk (yjsto 6.6. 6212 §).

Yleisjaosto myönsi rahatoimiston käytettäväksi 784 mk Semtrans Oy:n v:n 1957 kunnallisveron alentamiseksi 384 mk:lla ja v:n 1958 kunnallisveron alentamiseksi 400 mk:lla sekä n. 426 mk koron suorittamiseksi em. pääomalle (yjsto 6.6. 6213 §).

Kaupungin v:n 1967 tilinpäätös. Kaupunginhallitus hyväksyi rahatoimiston laatiman kaupungin v:n 1967 tilinpäätöksen (6.4. 1051 §).

Kaupungin v:n 1969 talousarvioehdotuksen käsittelyjärjestystä koskeva ilmoitus merkittiin tiedoksi (19.8. 3141 §).

Vuoden 1969 talousarvioehdotusten laatimista sekä talousarvion ja tilisäännön määräysten noudattamista koskevat kiertokirjeet päätettiin lähettää kaikille lauta- ja johtokunnille, virastoille ja laitoksille sekä rakennustoimikunnille (26.2. 621 §, 30.12. 4491 §).

Talousarvion noudattamisen valvonnan tehostamiseksi päätettiin kaikille lauta- ja johtokunnille lähettää kirje ja kehottaa niitä huolehtimaan siitä,

1) että kaikessa kaupungin toiminnassa noudatetaan taloudellisuutta ja säästäväisyyttä ja että toiminta mukautetaan vuoden 1968 talousarviossa edellytettyihin taloudellisiin puitteisiin,

2) että toimenpiteistä päätettäessä on aina ensin varmistauduttava, riittääkö käytettävissä oleva määräraha tarkoitettuun toimenpiteeseen ja koko vuoden toimintaa varten,

3) että määrärahojen ylityksiä on kaikin keinoin vältettävä ja

4) että tulojen määrää ja kertymistä on seurattava sekä niiden perintää tehostettava. Tulojen kasvun hidastuessa olisi pyrittävä vastaaviin menosäästöihin.

Lisäksi kaupunginhallitus päätti ilmoittaa lauta- ja johtokunnille, että mahdolliset määrärahojen ylitykset on entistä tarkemmin perusteltava ja että niihin tullaan kiinnittämään entistä suurempaa huomiota (19.2. 540 §).

Taloudenhoidon tehostamiseksi päätettiin kaikille virastoille ja laitoksille lähettää seuraava kirje.

Vuoden 1968 *talousarvion* toteuttamisesta käytettävissä olevat tiedot osoittavat, että varsinaisten tulojen määrä, mukaanluettuna verotulot, jää arvioitua pienemmäksi. Sen sijaan menojen kasvu on ollut arvioitua suurempi. Tämän vuoksi on välttämätöntä, että menotaloudessa ryhdytään johdonmukaisesti noudattamaan tiukan pidättyvää linjaa menojen kasvun hillitsemiseksi ja eräiden menojen supistamiseksi. Tämän toteuttamiseksi virastojen ja laitosten on tarkistettava käytettävissä olevien määrärahojen määrä sekä laadittava vuoden 1968 viimeistä vuosineljännestä varten sellainen määrärahojen käyttösuunnitelma, jonka avulla saadaan aikaan määrärahojen säästöjä ja vältetään niiden mahdolliset ylitykset.

Menosäästöjen aikaansaamiseksi on tarpeen, että virastot ja laitokset suorittavat kalusto- ym. hankintojensa uudelleen arvioinnin. Tähän perustuen suoritetaan vain ne hankinnat, joista on tehty sitovat tilaukset tai jotka ovat ao. viraston tai laitok-

sen toiminnalle ehdottoman välttämättömät.

Toiminnan laajentamista ja uusien toimintojen aloittamista on kaikin keinoin vältettävä ja pyrittävä hoitamaan vain perustehtävään kuuluvat toiminnot. Erityisesti uusien virkojen ja toimien perustamisesta on pidättäytyttävä. Vastaavasti on noudatettava mitä suurinta pidättyvyyttä, kun lisätyövoimaa palkataan työmäärärahoilla, kuitenkin niin että työllisyysnäkökohdat tulevat huomioon otetuiksi.

Jotta kaupunginhallitus voisi todeta virastojen ja laitosten ryhtyneen toimenpiteisiin menojen hillitsemiseksi ja menosäästöjen aikaansaamiseksi sekä mitkä ovat mainittujen toimenpiteiden vaikutukset, on kaikkien virastojen ja laitosten lähetettävä kaupunginkansliaan 15.10.1968 mennessä *talousarvion* mukaisesti tileittäin jaoiteltu esitys siitä, miten paljon ne katsovat pystyvänsä saamaan aikaan menosäästöjä kertomusvuoden *talousarvion* osalta. Samoin on esitettävä laskelma tilien ylityksistä, joita ei ole mahdollista tehostetuista säästämistoimenpiteistä huolimatta välttää. Jokaiseen em. tiliin on liitettävä lyhyt perustelu (16.9. 3451 §).

Talousarvion valmistelupalkkiona päätettiin myöntää tal.arviopääll. Erkki Linturille 3 500 mk ja tutkimussiht. Veikko Tattarille 2 500 mk (yjsto 13.11. 7427 §).

Väestön määrä. Merkittiin tiedoksi Tilastollisen päätoimiston ilmoitus, että Helsingin kaupungin henkikirjoitettu väestö oli 1.1. 1968 yht. 522 307 henkilöä joista Suomen kansalaisia 518 816 henkilöä ja ulkomaiden kansalaisia 3 491 henkilöä (21.10. 3788 §).

12. Muut asiat

Itsenäisyyspäivän juhlallisuuudet. Senaatin-torilla itsenäisyyspäivänä vietettävää kansalaisjuhlaa varten päätettiin tori kaupungin kustannuksella koristaa tervapadoin ja havu-

pylväin. Tuomiokirkon portaille päätettiin järjestää puhujakoroke sekä valonheittimet puhujaa ja kuoronjohtajaa varten. Ylioppilaskuntien käyttöön päätettiin juhlaa varten

2. Kaupunginhallitus

korvauksetta luovuttaa 51 Suomen lippua tankoineen ja kantohihnoineen (yjsto 20.11. 7468 §).

Kansalaisjuhlan järjestelytoimikunnalle myönnettiin 2 000 mk:n suuruinen avustus Messuhallissa 6.12. järjestettävää kansalaisjuhlaa varten (yjsto 27.11. 7517 §).

Suomen itsenäisyyden 50-vuotisjuhllisuuksien järjestämisestä aiheutuneita kustannuksia varten myönnettiin yht. 80 658 mk (yjsto 4.1. 5002, 5003 §, 8.2. 5248 §).

Kaupunginhallitus oli 7.12.1967 mm. päättänyt esittää valtioneuvostolle harkittavaksi, olisiko mahdollista ja millä tavoin juhlistaa Suomen itsenäisyyden ensimmäistä 50-vuotisajanjaksoa jollakin näkyvällä tavalla pääkaupungissa, jossa Suomen itsenäisyysjulistus annettiin. Valtioneuvoston kanslia oli ilmoittanut yhtyvänsä Suomen itsenäisyysjuhlavuoden 1967 neuvottelukunnan lausunnossaan esittämään näkemykseen, jonka mukaan maamme itsenäisyyden muisto olisi sopivalla tavalla liitettävä Helsingin kaupungin keskustasuunnitelmaan. Toteuttamismahdollisuuksia olisi harkittava sen jälkeen, kun keskustan uusi hahmottelu olisi riittävän pitkällä (16.4. 2028 §).

Uuden vuoden vastaanottotilaisuuden järjestämisestä 31.12.1967 aiheutuneita kustannuksia varten myönnettiin Helsinki-Seuralle 2 003 mk (yjsto 18.1. 5109 §).

Helsingin sotilaspiirin kutsuntalautakuntaan valittiin kertomusvuoden asevelvollisuus-kutsuntoja varten kaupungin edustajiksi ajaksi 3.—22.9. huoltotark. Arvo Onnismaa ja varalle apul.joht. Aarre Lampinen sekä ajaksi 23.9.—11.10. huoltotark. Ossi Heiskanen ja varalle huoltotark. Heikki Gröndahl. Lastensuojeluvirastoa ja huoltovirastoa kehoitettiin myöntämään mainituille henkilöille virkavapautta vastaavaksi ajaksi. Palkkalautakunnalle päätettiin esittää, että heille myönnettäisiin täydet palkkaedut ko. tarkoitukseen myönnetyn virkavapauden ajalta (15.1. 192 §, 12.8. 3087 §).

Panssarintorjuntapataljoonalle päätettiin il-

moittaa, ettei kaupungilla ole mahdollisuutta osallistua pataljoonalle *suunniteltavan lipun valmistuskustannuksiin* (yjsto 14.3. 5521 §).

Kansalaisoikeudet. 28.6.1968 annetun kansalaisuusasetuksen 2 §:n mukaan lausunnon antaminen kansalaisuushakemusta koskevissa asioissa on 1.7.1968 lukien siirretty kunnallisvaltuustolta kunnallishallituksen toimivaltaan kuuluvaksi. Mainitun lainkohdan mukaan kunnallishallituksen ja poliisiviranomaisen tulee lausunnoissaan ilmoittaa, onko hakija elänyt kunniallisesti ja onko hakijan ja hänen perheensä toimeentulo turvattu sekä muut tiedossa olevat seikat, jotka saattavat vaikuttaa asian ratkaisuun. Kaupunginhallitus antoi kertomusvuonna lausuntonsa 17 anomuksesta, jotka koskivat 3 Belgian kansalaista, 1 Ison Britannian kansalaista, 1 Italian kansalaista, 5 kansalaisuutta vailla olevaa, 1 Kreikan kansalaista, 2 Neuvostoliiton kansalaista, 4 Saksan liittotasavallan kansalaista, 1 Tanskan kansalaista ja 1 ent. Venäjän kansalaista (30.9. 3578 §, 7.10. 3650 §, 21.10. 3790 §, 4.11. 3930 §, 18.11. 4083 §, 25.11. 4164 §, 2.12. 4234 §).

Paanumäen Vanhainkoti Oy:n hallitukseen ja tilintarkastajaksi nimettiin kaupungin edustajiksi kertomusvuodeksi apul.kaup.siht. Yrjö Salo varsinaiseksi jäseneksi ja varalle tal.arviopääll. Erkki Linturi sekä varsinaiseksi tilintarkastajaksi kaup.rev. Einar Lehto (yjsto 1.2. 5242 §).

Vanhainkoti Säästömäja Oy:n hallitukseen kaupungin edustajiksi nimettiin v:ksi 1969 apul.joht. Usko Tiainen ja varalle kontt.pääll. Väinö Leinonen sekä tilintarkastajaksi kaup.rev. Einar Lehto (yjsto 2.10. 7087 §).

Kuntokallio-nimistä vanhusten virkistys- ja kuntoutuslaitosta hoitavaan toimikuntaan nimettiin kaupungin edustajaksi apul.joht. Usko Tiainen ja varalle apul.joht. Eila Müller sekä reviisoriiksi kaup.rev. Einar Lehto (yjsto 20.6. 6344 §).

Raajarikkojen koulusäätiöön nimettiin kaupungin edustajaksi tarkast. Walter Erko

1.1.1969 alkavaksi toimikaudeksi (yjsto 2.5. 5938 §).

Helsingin Kotiaputoimiston johtokuntaan v:n 1969 ajaksi valittiin apul.joht. Usko Tiainen, toimistoiesimies Kaisa Perkoila ja kotisairaanhoidotoim. ylihoit. Kerttu Viluk-sela (30.12. 4517 §).

Jakomäen Kauppakeskus Oy:n hallitukseen määrättiin kaupungin edustajaksi tontti-osaston apul.pääll. Kurt Schreiber (yjsto 13.11. 7448 §).

Lehtisaaren Huolto Oy:n hallitukseen esitetiin valittavaksi kaupungin edustajaksi kaup. ins. Martti Anttila (7.10. 3669 §).

Jäsenten valitseminen eri johtokuntiin. Kaupunginhallitus valitsi kaupunkia edustavat jäsenet ja tilintarkastajat sellaisten yhdistysten, säätiöiden ja laitosten johtokuntiin, joiden hallintoelimiin lain, asetuksen tai sääntöjen perusteella oli valittava kaupungin edustaja. (Ks. kunnalliskalenteria ao. laitoksen nimen kohdalta.)

Jäsenten ja tilintarkastajien valitseminen niiden asunto-osakeyhtiöiden ja -osuuskuntien johtokuntiin ja hallituksiin, joissa kaupungilla on osakkeita tai osuuksia tai joille se on myöntänyt lainoja, ks. kunnalliskalenteri s. 489—499.

Edustajien valitseminen asunto-osakeyhtiöiden ym. yhtiö- ja vuosikokouksiin. Seuraavien yhtiöiden, joissa kaupungilla oli osakkeita tai joille se oli myöntänyt lainaa, kokouksiin määrättiin kaupungin edustaja: Antinkatu 39 Oy (yjsto 15.2. 5334 §); Arkadiankatu 20 Oy (yjsto 10.4. 5770 §, 4.12. 7611 §); Asunto Oy Harjutori 6 a ja Asunto Oy Sturenkatu 23 (yjsto 4.12. 7611 §); Asunto-oy Kuusitie 11, Bostads Ab Mejlsans, Bostadsaktiebolaget Brändö Domus ja Otsola Oy (yjsto 14.3. 5551 §, 2.5. 5940 §, 4.12. 7612 §, 11.12. 7659 §); Asunto Oy Böhlenkatu 4 (yjsto 25.1. 5194 §, 15.2. 5333 §); Asunto-oy Sydväst, Asunto-oy Uusi Linjatalo, Ab Fred, Kiinteistö-oy Iso-Roobertinkatu 15 (yjsto 21.3. 5605 §, 4.12. 7612 §); Asunto Oy Fredrikin-katu 38 (yjsto 1.2. 5238 §); Asunto Oy Harjutori 6 a (yjsto 7.3. 5503 §); Asunto Oy Hä-

meentie 85—89 (yjsto 7.3. 5504 §); Helsingin Kansanasunnot Oy (yjsto 22.2. 5379 §); Helsingin Perheasunnot Oy (yjsto 18.12. 7709 §); Asunto Oy Iso Kaari 5 (yjsto 1.2. 5239 §); Asunto Oy Kaisaniemenkatu 3 (yjsto 7.3. 5498 §); Asunto Oy Kauppiaankatu 8—10 (yjsto 28.3. 5660 §); Ilmola Oy (yjsto 29.2. 5439 §); Kiinteistö Oy Ulappasaarentie 2 ja Bostads Ab Leo (yjsto 22.2. 5378 §); Malmin Liiketalo Oy (yjsto 28.3. 5662 §); Maunulan Kansanasunnot Oy ja Maunulan Pienasunnot Oy (yjsto 28.3. 5659 §, 23.10. 7269, 7270 §); Asunto Oy Mechelininkatu 21 (yjsto 14.3. 5550 §, 18.12. 7707 §); Asunto Oy Merimiehenkatu 12 (yjsto 17.5. 6071 §, 11.12. 7657 §); Mielikki Oy (yjsto 7.3. 5502 §); Asunto Oy Niittykatu 12 (yjsto 7.3. 5505 §); Asunto Oy Nuoranpunojankatu 7 (yjsto 4.4. 5723 §); Asunto Oy Oikokatu 11 (yjsto 8.2. 5292 §); Asunto Oy Runeberginkatu 17 (yjsto 22.2. 5380 §, 27.11. 7540 §); Asunto Oy Sammatti ja Vanhojen Automiesten Asunto Oy (yjsto 14.3. 5553 §, 20.11. 7489 §, 4.12. 7613 §); Asunto Oy Sture (yjsto 7.3. 5497 §); Asunto Oy Sturenkatu 23 (yjsto 22.2. 5381 §, 28.6. 6444 §); Asunto Oy Syreeni (yjsto 29.2. 5438 §); Asunto-osakeyhtiö Taimi-Kiinteistö (yjsto 18.4. 5824 §); Asunto-oy »W.W.» (yjsto 29.2. 5440 §, 11.12. 7656 §); Asunto-oy Vesisäiliönkatu 25 (yjsto 1.2. 524 0§); Asunto Oy Vilhovuori (yjsto 7.3. 5501 §); Asunto Oy Virola (yjsto 7.3. 5500 §, 20.11. 7490 §); Kiinteistöosakeyhtiöt: Haavikkotie 12—18, Männikkötie 7, Sahanmäki, Maunulan Kirkkomäki 1—3, Rajametsäntie 22—24, Töyrytie 3—7, Pakilantie 12 (yjsto 10.4. 5771 §, 11.12. 7660 §); Hiihtäjäntie 1 (yjsto 10.4. 5769 §); Hämeentie 31 (yjsto 21.3. 5604 §); Sammatintie 10, Sammatintie 7, Vellamonkatu 17, Mäenlaskijantie 4, Karstulantie 6, Hattulantie 5, Hämeentie 122, Hämeentie 128, Usvatie 3, Sunilantie 9 ja Johtokivenkuja 1 (yjsto 10.4. 5767 §, 11.12. 7663 §); Kankaretie 7, Jakomäentie 6 ja Jakomäentie 8 (yjsto 18.4. 5828 §, 4.12. 7615 §); Kunnalliskodintie 6 ja Jokiniementie 5 (yjsto 18.12. 7710 §); Tola-

2. Kaupunginhallitus

rintie 4 ja 8, Ohjaajantie 11—13, Kaarelantie 86, Tolarantie 3—11, Näyttelijäntie 2 ja Kanneltie 8 (yjsto 29.2. 5436 §, 11.12. 7662 §); Rusthollarantie 10, Kajaaninlinnantie 7, Korsholmantie 9, Yläkiventie 2, 5 ja 8, Yläkivi ja Myllymatkantie 6 (yjsto 18.4. 5826 §, 18.12. 7708 §); Kontulankuja 3, Ostostie 5, Kontulankuja 5, Kontulankaari 7 ja Kontulankaari 8 (yjsto 10.4. 5768 §, 27.12. 7754 §); Koroistentie 17 (yjsto 7.3. 5499 §, 20.11. 7492 §); Kumpulantie 1 (yjsto 1.2. 5241 §, 15.2. 5335 §, 14.8. 6746 §); Siilitie 1, Siilitie 5, Siilitie 7, Siilitie 9, Siilitie 11—13, Roihuvuorentie 10, Tuhkimontie 10 ja Prinsessantie 4 (yjsto 10.4. 5766 §, 18.12. 7696 §); Siilitie 14 (yjsto 18.4. 5825 §, 18.12. 7706 §); Ruusulankatu 7 (yjsto 29.2. 5437 §, 27.11. 7541 §); Haaga III liikekeskus Oy (yjsto 25.4. 5888 §); Fastighetsaktiebolaget Helios (yjsto 30.5. 6179 §, 30.10. 7328 §); Lehtisaaren Huolto Oy (yjsto 21.8. 6784 §, 18.12. 7702 §); Maitohygienialiitto (yjsto 15.2. 5310 §); Kemian Keskusliitto (yjsto 14.3. 5537 §); Tuberkuloosipiirien Liitto (yjsto 4.7. 6472 §); Tehdaskiinteistö Oy Kisällitalo (yjsto 25.1. 5195 §, 21.3. 5606 §, 9.10. 7155 §, 27.12. 7753 §); Oy Abborfors (yjsto 28.3. 5638 §); Etelä-Suomen Voima Oy (yjsto 21.3. 5582 §); Helsingin Kyllästyslaitos Oy (16.4. 2034 §, 16.12. 4368 §); Kemijoki Oy (yjsto 22.2. 5364 §, 21.3. 5583 §); Kiljavan parantola-oy (yjsto 17.5. 6053 §, 13.11. 7430 §); Kisälämpö Oy (yjsto 14.3. 5552 §, 20.11. 7493 §); Mankala Oy (1.4. 974 §, yjsto 21.3. 5581 §); Palace Hotel Oy (yjsto 7.3. 5496 §); Pohjolan Pesula Oy (23.12. 4467 §, yjsto 28.3. 5651 §); Porintien Lämpökeskus Oy (yjsto 8.2. 5293 §, 4.12. 7616 §); Helsingin kaupungin rakennusosakeyhtiö 4 (yjsto 28.3. 5661 §, 11.12. 7658 §); Osuuskunta Suomen Messut (yjsto 18.4. 5793 §, 9.10. 7111 §); Suomenlinnan Liikenne Oy (yjsto 28.3. 5628 §, 28.8. 6842 §); Suomen Luotonantajyhdistys (yjsto 11.12. 7635 §); Tapaturmantorjunta-yhdistys (yjsto 4.12. 7572 §); Teollisuuskeskus Oy (yjsto 18.4. 5827 §, 4.12. 7614 §); Työlaitosten

Keskusliitto (yjsto 27.12. 7751 §); Urheiluhallit Oy (yjsto 25.4. 5874 §); Vihdin Sähkö Oy (yjsto 18.4. 5820 §) ja Vantaanjoen ja Helsingin seudun vesiensuojeluyhdistys (12.2. 493 §).

Kokouspalkkioiden suorittamista varten eräille kaupungin viranhaltijoille kaupungin edustajana toimimisesta eri yhtiökokouksissa myönnettiin yht. 2 212 mk.

Eräiden yhtiöiden yhtyminen ym. Kaupunginhallitus päätti antaa suostumuksensa eräiden yhtiöiden sulautumiseen toiseen yhtiöön seuraavasti: Kivi-Simo Oy -nimisen yhtiön sulautumiseen Asfalttibetoni Oy -nimiseen yhtiöön (1.7. 2883 §); Oy Metsäliiton Paperi -nimisen yhtiön sulautumiseen Metsäliiton Selluloosa Oy:öön (29.4. 2167 §); Oy Rakennustoimi -nimisen yhtiön sulautumiseen Oy Rakennuskonepaja -nimiseen yhtiöön sillä ehdolla, että Rakennustoimi Oy:n puolesta asetetaan kaupungille vielä 130 000 mk:n suuruisen omavelkainen pankkitakaus kaupungin sulautumisasiassa valvomien määrien vakuudeksi siten, että takaus on voimassa myös Oy Rakennuskonepaja -nimisen yhtiön puolesta ja niin kauan, kunnes välimiesoikeus on antanut päätöksensä Pitkälän vedenpuhdistuslaitoksen rakentamista koskevassa asiassa (24.6. 2800 §); Kiinteistö Oy Kultareuna -nimisen yhtiön sulautumiseen Vakuutusosakeyhtiö Pohjolaan (18.11. 4086 §) ja Vanajan Autotehdas Oy:n sulautumiseen Suomen Autoteollisuus Oy -nimiseen yhtiöön (16.12. 4420 §).

Merkittiin tiedoksi Helsingin Asuntokeskuskunta Hakan ilmoitus, että Asunto Oy Kaarenjalka 4 -nimisen yhtiön nimi oli muutettu Asunto Oy Kaarenjalka 6 -nimiseksi (27.5. 2469 §) sekä Asunto Oy Kaarenjalka 2 -nimisen yhtiön nimi Asunto Oy Kaarenjalka 4 ja 6:ksi, kun ko. yhtiöt oli yhdistetty (9.9. 3398 §).

Väkijuomamyymälät. Kaupunginhallitus päätti puoltaa Alkoholiliike Oy:lle annettavassa lausunnossaan väkijuomamyymälän sijoittamista Pakilassa taloon Lepolantie 14

(20.5. 2427 §) sekä väkijuomamyymälän avaamista Puotinharjun ostoskeskuksen talossa Kastelholmantie 2 (19.8. 3155 §).

Ulkomaalaisen oikeus saada harjoittaa elinkeinoa. Kaupunginhallitus antoi viidessä tapauksessa myönteisen lausunnon ulkomaalaisen anomuksesta saada harjoittaa elinkeinoa Suomessa (25.3. 897, 898 §, 24.6. 2798 §, 23.9. 3512 §, 16.12. 4367 §).

Liikkuvan kaupan harjoittaminen. Lääninhallitukselle annettiin kolmessa tapauksessa myönteinen lausunto liikkuvan kaupan harjoittamista koskevista anomuksista (9.12. 4311 §, yjsto 11.7. 6561, 6562 §).

Ampuma-aseiden ja -tarvikkeiden kauppa. Lääninhallitukselle annettavissa lausunnois-

saan kaupunginhallitus päätti ilmoittaa, ettei sillä ollut huomauttamista seuraavien yhtiöiden ja yksityisen henkilön anomuksista, jotka tarkoittivat ampuma-aseiden ja -tarvikkeiden kaupan harjoittamista ja liikkeiden vastuunalaisten hoitajien hyväksymistä: Ekström & Co, Kommanditbolag (23.9. 3513 §); liikkeenharj. Mikko Fagerström (9.12. 4307 §); Kalaja Metsämies Oy (8.1. 89 §); Kesko Oy (4.6. 2560 §); Lehikoinen Oy (26.2. 625 §); aseseppä Aarne Nurkkala (5.2. 396 §); Okki Oy (25.3. 894 §); Partio-Aitta Oy (25.3. 896 §); Rymaco Oy (28.10. 3850 §); Saramies Oy (1.4. 963 §); Kommandiittiyhtiö Matti Saurio (24.6. 2792 §); Tuottajain Lihakeskuskunta (25.3. 895 §).

3. Palkkalautakunta

Lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. Palkkalautakunnan puheenjohtajaksi oli v:ksi 1968 valittu varat. Rolf Widén. Muut lautakunnan jäsenet olivat samat kuin edellisenä vuonna (17.1.56—58 §).

Lautakunta päätti, että kokoukset pidetään sen toimistossa Simonkatu 1:ssä keski-
viikkoisin klo 15 alkaen (17.1. 61 §). Lautakunnalla oli vuoden aikana 51 kokousta, joiden pöytäkirjojen pykälien lukumäärä oli yht. 2 316.

Viranhaltijain ja toimihenkilöiden palkkojen yleistarkistus. Suomen kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain liitto, Kunnallisvirkamiesliitto ja Akava olivat jättäneet Kaupunkiliitolle esityksensä kaupunkien ja kauppaloiden viranhaltijain ja työntekijäin palkkojen yleistarkistukseksi v. 1968 edellisen vuoden joulukuun kuluessa. Sen jälkeen kun asiaa oli käsitelty useampaan otteeseen palkka-asiainneuvostossa ja siitä oli käyty neuvotteluja sekä palkka-asiainneuvoston neuvottelujaoston toimesta että myös toimistotasolla, Kaupunkiliiton hallitus käsitteli saavutettua neuvottelutulosta kokouksessaan 19.1.1968. Leimaa antavana järjestöjen neuvottelulähtökohdille oli, että erityisesti Kunnallisvirkamiesliiton ja Akavan taholta väitettiin viranhaltijoiden ja toimihenkilöiden palkkauksen jääneen jälkeen valtion maksamista vastaavista palkoista. Kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain liitto piti puolestaan elinkustannusten kohoamisen vuoksi

välttämättömänä tietyn minimikorotuksen saamista. Täten neuvotteluasemaa vaikeutti esitettyjen vaatimusten rakenteellinen erilaisuus. Kaupunkiliiton kannalta voitiin jälkeenjääneisyydestä neuvotellessa pitää ko. väitteitä perusteltuina vain siltä osin kuin voitiin jälkeenjääneisyyttä katsoa syntyneen sen johdosta, että osa ns. lähtötasotarkistuksesta oli varsinkin ylemmissä palkkaluokissa annettu valtion virkamiehille kuoppakorotusten muodossa. Tästä syystä oli virkamiespalkkoja koskevaan ratkaisuun välttämätöntä jollain tavoin kytkeä ns. kiintopistevirkoja koskevan suosituksen antaminen. Yleiskorotusprosentista neuvotellessa järjestöt kiinnittivät huomiota siihen, että v. 1967 koskevan palkkaratkaisun yhteydessä poistettiin v. 1966 käytössä olleet viranhaltijain ns. henkilökohtaiset lisät, mistä syystä yleiskorotus eräitten viranhaltijain kohdalla jäi yleiskorotusprosenttia pienemmäksi. Kun yleisten työmarkkinoitten useampivuotisten työehtosopimusten mukaiset palkankorotukset v. 1967 tapahtuivat 3 %:n suuruisina 1.1. ja 1.6., oli siellä palkkataso vuoden lopussa 6.1 % korkeampi kuin vuoden alussa. Järjestöt huomauttivat kaupunkien ja kauppaloitteiden maksaman palkkauksen mm. tästä syystä jääneen jälkeen yleisistä työmarkkinoista. 1.1.1968 voimaan tuleviksi tarkoitetut palkkataulukot oli laskettu siten, että voimassa olleisiin palkkoihin oli laskettu jälkeenjääneisyydestä johtuva 0.9 %:n suuruisen koro-

tus ja yleisten työmarkkinain linjan mukainen 5.9 %:n suuruinen korotus eli korotusta yhteensä 6.8 %. 1.6.1968 voimaan tuleviksi tarkoitettut palkkataulukot oli laskettu korotamalla 1.1. voimaan tulleita peruspalkkoja niin ikään yleisten työmarkkinain linjan mukaisella 3.5 %:lla. Vähimmäiskorotusta koskevalta osalta Kaupunkiliiton hallitus oli katsonut perustelluksi suostua siihen, että viranhaltijoille ja toimihenkilöille 1.1.1968 lukien annettava yleiskorotus oli vähintään 40 mk kaikissa paikkakuntaluokissa. Indeksitarkistuksen osalta päädyttiin ratkaisuun, joka merkitsi sen ennakon suorittamista 3 %:n suuruisena 1.12.1968 lukien, joka korotus sitten korjattaisiin yleisten työmarkkinoinnien 15.12.1968 lukien toteutettavan indeksiehdon osoittaman prosenttimäärän mukaisesti 1.1.1969 lukien, mikäli ko. indeksitarkistus poikkeaa ennakosta. Toimihenkilöiden palkkauksen yleistarkistusta koskevat ponnet noudattivat pääkohdittain viranhaltijoita koskevien ponsien sisältöä. Tämä yleistarkistus jätti edelleen avoimeksi työajan lyhentämistä koskevan asian. Aikoinaan solmitun ns. runkosopimuksen mukaan kaupungissa ja kauppaloissa tuli siirtyä lyhennettyä työaikaa noudattamaan 1.6.1968 tai sitä lähinnä alkavan työaikajakson alusta lukien. Tässä kohdin oli kuitenkin kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain liiton kanssa tuntityöntekijöitä koskevalta osalta käynyt ilmi kantojen oleellinen eroavuus, minkä vuoksi asia oli jouduttu jättämään vielä toistaiseksi avoimeksi.

Kaupungin neuvottelijain ehdotus, joka lähetettiin viranhaltijoita edustaville järjestöille, perustui Kaupunkiliiton hallituksen suositukseen. Järjestöjen kanssa käytiin kunnan viranhaltijain neuvotteluoikeuslain mukaiset neuvottelut 3.2.1968. Niiden aikana eräiden järjestöjen taholta vaadittiin muutoksia ja selvennyksiä ehdotuksen kohtiin A 2 ja 4—7 sekä B 1 b ja 4. Kaupungin neuvottelijat eivät kuitenkaan katsoneet voitavansa hyväksyä tehtyjä muutosehdotuksia

lähinnä sen vuoksi, että ne olisivat merkinneet pääosalta poikkeamista aikaisemmin ensisijassa laskentateknillisistä syistä sovitusta periaatteista. Sitä vastoin kaupungin neuvottelijat antoivat suullisesti selventäviä tulkintoja eräisiin ehdotuksen kohtiin. Järjestöt hyväksyivät ehdotuksen. Yhtyen kaupungin neuvottelijain ehdotukseen yleiskorotuksen toteuttamisesta viranhaltijain ja toimihenkilöiden palkkauksissa v. 1968 lähetti palkkalautakunta esityksensä kaupunginhallitukselle (7.2. 272 §).

Merkittiin tiedoksi kaupunginvaltuuston 27.11.1968 tekemä päätös, joka koski kaupungin viranhaltijain ja toimihenkilöiden palkkojen yleistarkistusta koskevan, kaupunginvaltuuston 21.2.1968 tekemän päätöksen tarkistamista (18.12. 2213 §, ks. kunn. as.kok. n:o 71 ja 451).

Kaupunkiliiton hallituksen suosituskirjelmässä 29.11. mainittiin, että neuvottelut suositukseksi kaupunkien ja kauppaloitten viranhaltijoiden ja työntekijäin palkkojen yleistarkistuksista v. 1969 aloitettiin jo 3.10. kertomusvuonna. Palkkojen tarkistusmahdollisuuksille asetti eräissä suhteissa varsin tarkat rajat sopimus hinta- ja kustannustason vakaannuttamisesta (vakauttamissopimus) ja laki taloudellisen kehityksen turvaamisesta v:nä 1968—1969 (valtalaki). Niihin sisältyivät valtion viran- ja toimenhaltijain palkkausten tarkistamista koskevat poikkeusmääräykset, jotka tekivät sallituksi ns. nettelytapalain nojalla aikaisemmin sovittujen lähtötasotarkistusten suorittamisen myös v:n 1969 palkkaratkaisussa. Ns. lähtötasotarkistuksista aiheutui, että valtion viran- ja toimenhaltijoitten palkkojen korotukset v. 1969 tulisivat olemaan oleellisesti suuremmat kuin vakauttamissopimuksen edellyttämä 16 p työtuntia kohden. Kun samansuuruisia korotuksia kuin valtion viran- ja toimenhaltijoille oli ennen neuvotteluita suositeltu suoritettavaksi myös kuntainliittojen ja maalaiskuntien viranhaltijoitten palkkoihin, oli ymmärrettävää, että viranhaltija- ja työntekijä-

3. Palkkalautakunta

järjestöt pitivät neuvottelujen loppuvaiheeseen asti kiinni mm. siitä vaatimuksesta, että 16 p/t vastaava määrä olisi tullut kaupunkien ja kauppaloitten viranhaltijoiden ja työntekijäin palkkauksessa liittää peruspalkkoihin. Tämä olisi kuitenkin kaupungeissa ja kaupaloissa käytössä olevan prosenttimääräisen ikälisäjärjestelmän vuoksi aiheuttanut sen, että viranhaltijain palkkojen nousu olisi keskimäärin muodostunut huomattavasti suuremmaksi kuin 16 p/t. Kaupunkiliiton hallituksen suosituksen johdosta palkkalautakunnan toimisto lähetti 29.11. kaikille viranhaltijoita edustaville neuvotteluvoimien omaaville järjestöille kirjelmän, jossa ilmoitettiin, että palkkausten yleiskorotusta v. 1969 koskevat kunnan viranhaltijain neuvotteluvoimien mukaiset neuvottelut pidetään 9.12. Kaupungin neuvottelijain ehdotus voitiin toimittaa järjestöille 5.12. Sitä laadittaessa pyrittiin mahdollisimman tarkasti seuraamaan Kaupunkiliiton hallituksen suosituksen periaatteita, kuitenkin poikettiin eräiltä osin siinä omaksutuista linjoista. Perussyynä näihin poikkeamisiin oli lähinnä se, että Kaupunkiliiton hallituksen suositus rakentui v. 1962 hyväksytyyn virkasäännön mallin ja siihen myöhemmin tehtyjen muutosten pohjalle, kun taas Helsingissä oli edelleen voimassa v. 1951 hyväksytty virkasääntö täydennettynä kaupunginvaltuuston 29.5.1968 hyväksymillä työaikamääräyksillä. Niin ikään oli eräät suoritukseen sisältyvät kohdat jo toteutettu Helsingissä ja eräiden lähinnä ammatillisten järjestöjen jäsenmaksuja sekä ns. vapaa-ajan tapaturmavakuutusta koskevien kohtien osalta järjestelyt edellyttävät Helsingin erikoisolosuhteet huomioon ottaen lisäselvityksiä. Päätösehdotuksen mukainen ratkaisu merkitsi periaatteessa palkkausten tarkistamisen osalta vakauttamissopimuksessa määritellyn linjan seuraamista. Tämän vuoksi sisällytettiin siihen kunnanpalkan laskentaa koskeva erikoismääräys niiden kansakoulu-

laitoksen viranhaltijain osalta, joiden palkkaus määräytyi kansakoululaitoksen viranhaltijain palkkauksesta ja eläkkeistä annetussa laissa säädetyn palkkauksen perusteella. Myös eläkkeiden tarkistuksia koskevassa päätösehdotuksessa jouduttiin ottamaan huomioon vakauttamissopimuksessa edellytetty linja. Päätösehdotuksen Muut määräykset -kohdan 1 ponsi laadittiin nimenomaan sen vuoksi, että voimassa olevassa virkasäännössä oli eräitä määräyksiä, joissa viranhaltijoille edellytetään maksettavaksi joko peruspalkkaa yksinomaan tai osaa siitä täydennettynä ao. viranhaltijan saamien ikälisien määrällä. Tämän vuoksi pidettiin välttämättömänä muuttaa virkasääntöä siten, että vahvistettavaksi ehdotettu erillinen 27 mk:n suuruinen lisä voitaisiin mainittuja muita etuisuuksia laskettaessa rinnastaa peruspalkkaan kuuluvaksi. Neuvotteluissa esitettiin järjestöjen taholta eräitä ponsiehdotusta koskevia tulkintatiedusteluja ja tarkistuspyyntöjä. Kaupungin neuvottelijain täydennettyä ehdotusta hyväksyivät järjestöt sen kansakoulunopettajia edustavia järjestöjä lukuun ottamatta. Palkkalautakunta päätti kaupungin hallitukselle antamassaan lausunnossa yhtyä kaupungin neuvottelijain esitykseen yleiskorotuksen toteuttamisesta viranhaltijain ja toimihenkilöiden palkkauksissa v. 1969 (9.12.2176 §, ks. v:n 1969 kunn. as. kok. n:o 8).

Korkeakouluinsinöörien ja arkkitehtien palkkausten vähimmäiskorotusten vahvistaminen. Kaupunginvaltuusto oli vahvistanut teknillisen henkilökunnan virkasuhteeseen perustuvat sopimuspalkkaukset 7.2.1968 päättäen samalla, että näitä palkkauksia saadaan korottaa 1.1.1968 lukien 3 % ja 1.6.1968 lukien 3.5 % sekä ettei kaupunginvaltuuston ehkä päätettäviä muita mahdollisia korotuksia näihin palkkoihin enää sovelleta ko. vuonna. 1.1.1968 lähtien toteutettavaksi päätetty indeksikorotus oli 6.8 %, em. insinöörien ja arkkitehtien saama korotus ainoastaan 3 %.

Dipl.ins. Kari Rahkamo oli esittänyt kaupunginhallitukselle em. kaupunginvaltuuston päätöksen muuttamista siten, että myös näiden viranhaltijain indeksikorotus olisi tasokorotusluonteisten tarkistusten kanssa vähintään 6.8 % sekä että myös ko. henkilöstöön kuuluvien työsuhteessa olevien suhteen toteutettaisiin vastaava tarkistus. Palkkalautakuntaa oli kehoitettu tekemään asiaa koskeva esitys. Palkkalautakunnan esittelijä totesi, että sen jälkeen kun kaupunginvaltuusto oli 7.6.1967 tehnyt päätöksen ns. sopimuspalkkausjärjestelmän jatkamisesta korkeakoulutusta ja opistokoulutusta edellyttävän teknillisen henkilöstön palkkauksissa ja vahvistanut palkkausten ylärajan 3 900 mk:ksi kuukaudessa, palkkalautakunnan toimisto ryhtyi yhteistoiminnassa virastojen ja laitosten johdon kanssa valmistelemaan päätösten käytännöllistä toteuttamista. Käytyjen neuvottelujen tuloksena päädyttiin kokonaisratkaisuehdotukseen, joka toteutettuna merkitsi osittain myös sitä, että osa insinööri- ja arkkitehtikunnasta jäi ilman henkilökohtaista palkkatarkistusta tai että tarkistus muodostui suhteellisen vähäiseksi. Kun sopimuspalkkausten perusteista v. 1967 käydyissä neuvotteluissa ei ollut osattu varautua siihen, että ko. vuoden lopulla inflaatiokehitys, jota edisti myös devalvoinnin toteuttaminen, olisi niin voimakasta kuin todellisuudessa tapahtui ja kun Kaupunkiliiton antamassa yleiskorotussuosituksessa otettiin huomioon rahan arvon huononeminen, kaupungin neuvottelijat esittivät korkeakouluinsinöörejä ja arkkitehtejä edustavien järjestöjen kanssa käytyyn neuvotteluun perustuen, että myös ko. ryhmille annettaisiin elinkustannusten nousua vastaava, 3.12.1967 vallinneesta palkkatasosta laskettu 2.8 %:n korotus 1.1.1968 lukien kaupunginvaltuuston 21.6.1967 vahvistamien tarkistusten lisäksi. Kun kaupunginvaltuusto ei ollut katsonut voivansa hyväksyä tätä ratkaisua, palkkalautakunnan esittelijä katsoi, että ratkaisu tulisi toteuttaa siten, että korkeakouluinsinöörien ja arkkitehtien palkkausten vähimmäiskorotus 1.10.1967 voimaan tulleine henkilökohtaisine palkkatarkistuksineen, 1.1.1968 voimaan tulleine 3 %:n yleiskorotuksineen ja nyt vahvistettavine lisäkorotuksineen ei saisi jäädä pienemmäksi kuin 6.8 %. Lisäksi esitettiin, ettei em. lisätarkistus tulisi koskemaan niitä diplomi-insinöörejä ja arkkitehtejä, joiden palkkauksesta oli sovittu erikseen 21.6.1967 jälkeen, vaan että mahdollinen palkkausten epäkohtien oikaisu tulisi toteuttaa tapauksittain palkkalautakunnan toimiston annettua asiasta lausuntonsa. Lausunto kaupunginhallitukselle annettiin eo. mukaisesti (3.4.626 §).

Teknillisen korkeakoulu- tai opistokoulutuksen saaneen henkilöstön siirtämistä normaaliin virkapalkkaukseen tutkimaan asetettu jaosto. Palkkalautakunnan edellisenä vuonna asettamalle jaostolle vahvistettua määräaikaa tutkimuksen tuloksen saattamiseksi kaupunginvaltuuston käsiteltäväksi oli kaupunginhallitus pidentänyt 31.8.1968 saakka. Jaoston palkkalautakunnalle jättämän tutkimuslausekkeen yhteenvedossa mainittiin mm.: Osastopäällikköportaan ja sitä alempien teknillistä korkeakoulututkintoa tai opistotutkintoa edellyttävien henkilöstöryhmien palkkojen järjestäminen normaaliin virkapalkkaukseen perustuvaksi edellyttäisi n. 150:n korkeakouluinsinööri- tai arkkitehtitutkintoa ja 102:n opistoinsinöörin tutkintoa edellyttävän viran perustamista. Niin ikään 116:n virka- tai työsopimussuhteessa sopimuspalkalla hoidettavan korkeakouluinsinöörin ja arkkitehdin sekä vastaavasti 22 opistoinsinöörin viran palkkaluokat tulisi ilmeisesti tarkistaa nykyistä sopimuspalkkatasoa vastaaviksi. Ko. henkilöstöryhmien palkkauksissa noudatettu virka- tai työsopimussuhteeseen perustuva sopimuspalkkalinja ei yleisesti ottaen ollut merkinnyt näiden ryhmien ylipalkkausta verrattuna muiden työnantajien vastaaville virkamies- ja toimihenkilöryhmille maksamiin palkkoihin. Harkittaessa mahdollisuuksia normaaliin virka-

3. Palkkalautakunta

palkkaukseen siirtämiseen oli voitu todeta, että mikäli siirtäminen tapahtuisi asianomaisen ansiotasoa alentamatta, insinöörien tehtävät tulisi sijoittaa muita koulutustasoltaan rinnastettavissa olevia virkoja siinä määrin korkeampiin palkkaluokkiin, että kaupungin virkojen keskinäiset palkkasuhteet järkkäisivät, mistä aiheutuisi välittömästi painetta muiden virkaryhmien taholta. Jaosto katsoi, ettei ainakaan tässä vaiheessa ollut reaalisia edellytyksiä laajamittaiseen korkeakouluinsinöörien palkkajärjestelmän muuttamiseen normaaliin virkapalkkaukseen pohjautuvaksi. Jaosto katsoi kuitenkin, että jo tässä vaiheessa tulisi pyrkiä kaupungin palvelukseen tulevien nuorten insinöörien ja arkkitehtien palkkojen saattamiseen valtion ja yksityisten työnantajien palkkatason mukaiseksi.

Palkkalautakunta päätti lähettää jaoston tutkimusselostuksen kaupunginhallitukselle sekä tehdä selostuksen 7. kohdan mukaisen esityksen (28.8. 1475 §).

Tuntipalkkaisten kirjastoamanuenssien ja kirjastoapulaisten palkkojen korotus sekä erillisen iltatyökorvauksen maksaminen yleisöpalvelutehtävissä olevalle kirjastohenkilökunnalle. Kaupunginkirjasto oli alistanut niiden tuntipalkkaisten kirjastoamanuenssien ja kirjastoapulaisten, jotka olivat työsopimussuhteessa, mutta työehtosopimuksen ulkopuolella, palkat palkkalautakunnan hyväksyttäväksi. Palkkalautakunta päätti vahvistaa aikaisemman käytännön mukaisesti ko. palkat esityksen mukaisesti kuitenkin siten, että 1.12. 1968 lukien voimaan tuleviksi esitetyt palkkioiden tarkistukset toteutetaan vain sillä edellytyksellä, ettei kaupunginvaltuuston päätöksellä 21.2.1968 viranhaltijoille ja toimihenkilöille indeksitarkistuksen ennakkona vastaavasta ajankohdasta lukien vahvistettua 3 %:n tarkistusta poisteta tai muuteta (3.4. 625 §).

Kirjastolautakunta oli esittänyt kaupunginhallitukselle, että lautakunta oikeutettaisiin suorittamaan yleisöpalvelutehtävissä

toimivalle työaikalain ulkopuolella olevalle kirjastohenkilöstölle uusien työaika määräysten mukaiset iltatyökorvaukset. Palkkalautakunnan sen johdosta kaupunginhallitukselle antamassa lausunnossa todettiin, että kirjaston ko. viranhaltijat sekä tuntipalkkaiset kirjastoamanuenssit ja -apulaiset joutuvat aukioloajoista johtuen säännöllisesti suorittamaan iltatyötä klo 19:n jälkeen. Kun samankaltaista yleisöpalvelutyötä suorittavat kirjaston työaikalain alaiset viranhaltijat ja toimihenkilöt saavat uusien työaika määräysten mukaan iltatyökorvauksen ja kun työaikalain ulkopuolella olevat henkilöt joutuvat samanaikaisesti olemaan työssä, katsottiin, että tässä tapauksessa voidaan esitystä iltatyökorvauksen suorittamisesta työaika määräysten XXI) kohdan 1 mom:n säännöksistä poiketen puoltaa (21.8. 1417 §).

Erityisen palkanlisän maksaminen kodinhoitajille. Palkkalautakunta päätti kaupunginhallituksen 16.3.1967 tekemään päätökseen perustuen vahvistaa sen erotuksen suuruudeksi, jolla kaupunginvaltuuston 8.3.1967 päättämän kaupungin palkkaluokituksen mukainen palkkaus alittaa ns. uuden palkkajärjestelmän alaisuuteen kuuluvien, ilman ikälisää olevien kodinhoitajien osalta kunnallisesta kodinhoitoavusta 6.5.1966 annetun lain 9 §:n edellyttämän palkkauksen, 1.1.—31.5.1968 väliseltä ajalta 14.15 mk:ksi kuukaudelta ja 1.6.—31.12.1968 väliseltä ajalta 15.95 mk:ksi kuukaudelta. Erotusten edellyttämät palkanlisät saataisiin maksaa niihin oikeutetuille kodinhoitajille henkilökohtaisina palkanlisinä. Samalla päätettiin ilmoittaa, että huoltolautakunnan tuli tehdä eri esitys v:n 1969 alussa valtion viran- tai toimenhaltijoiden sekä kaupungin viranhaltijoiden palkkauksissa mahdollisesti tapahtuvien muutosten aiheuttamista järjestelyistä kodinhoitajien palkkauksiin. Näin ollen ajaksi 1.6.—31.12. vahvistettua henkilökohtaista palkanlisää ei saanut maksaa enää v:n 1969 alusta lukien (16.10. 1860 §).

Sairaalalääkärin palkkaedut. Sairaalalau-

takunta oli esittänyt, että sairaalalääkärille saataisiin maksaa oman viran ohella tapahtuvasta toisen viran hoidosta erillispalkkio, joka vastaisi enintään puolta vm. viran peruspalkasta, tai mikäli tähän ei voitaisi suostua, olisi virkasäännön 33 §:ää muutettava. Ehdotettu järjestely perustui sairaalalääkärien palkkausta koskevaan ns. Lehtisen sopimukseen, jonka mukaan lääkärille voidaan oman virkansa ohella antaa hoidettavaksi toinen virka, josta maksetaan valtion palkkauslainsäädännön mukainen palkkio. Tätä menettelyä oli ryhdyttävä soveltamaan keskussairaaloissa ja mm. Helsingin yliopistollisessa keskussairaalassa. Kun kaupungin sairaaloissa olisi pyrittävä estämään osastojen sulkeminen lääkäri työvoimapolun takia, olisi myös kaupungin ryhdyttävä soveltamaan mainittua menettelyä. Palkkalautakunnan esittelijä totesi, ettei erillispalkkion maksaminen sairaalalääkärille samanaikaisesti tapahtuvasta toisen viran hoidosta kaupungin virkasäännön mukaisesti ole nykyisten määräysten mukaan mahdollista. Esitetty toinen vaihtoehto, virkasäännön muuttaminen, merkitsisi sairaalalautakunnan esittämän järjestelyn laajentumista koskemaan koko kaupungin viranhaltijakuntaa ja aiheuttaisi näin ollen periaatteellisen poikkeaman nykyisen virkasäännön määräyksistä. Tilannetta olisi kuitenkin ilmeisesti arvosteltava toisella tavalla, jos sairaalalautakunnan esittämä järjestely katsotaan sellaiseksi palkkajärjestelyksi, johon kaupunginvaltuuston 6.9.1961 tekemän päätöksen mukaisesti voidaan soveltaa valtion palkkausjärjestelmän mukaisia säännöksiä. Tähän viitaten esittelijä katsoi, että esitettyä järjestelyä voidaan puoltaa em. kaupunginvaltuuston päätöksen perusteella virkasäännön 33 §:n säännöksistä riippumatta ja huomioon ottaen valtion viran- tai toimenhaltijain palkkauksesta annetun asetuksen 14 §:ssä määritellyt rajoitukset (10.1. 53 §).

Lisäpalkkion maksaminen ajo-opettajina toimiville raitiovaununkuljettajille. Liikennelaitos mainitsi, että laitoksen kouluttaessa raitio-

vaununkuljettajia annetaan näille myös ajoharjoittelua opettajan valvonnassa. Opettajina ovat toimineet apulaisajomestarit. Kun ajoharjoittelua on pyritty lisäämään kursseja pidentämällä, on laitoksessa harkittu kokeiden raitiovaununkuljettajien ottamista opettajiksi sitä valvomaan. Tässä tehtävässä he korvaisivat apulaisajomestarit, jotka antaisivat oppilaille vain peruskoulutuksen. Laitoksessa oli harkittu kohtuulliseksi, että raitiovaununkuljettajat saisivat opettajanaoloajalta saman palkan kuin apulaisajomestarit. Lautakunta esitti, että liikennelaitos saisi suorittaa raitiovaununkuljettajakursseille opettajiksi määräämilleen kuljettajille kultakin ajo-opetustunnilta lisäpalkkion, jonka suuruus on apulaisajomestarin 17. pl:aan kuuluvan tp. viran loppupalkkaa vastaavan tuntipalkan ja raitiovaununkuljettajan 12. pl:aan kuuluvan tp. viran loppupalkkaa vastaavan tuntipalkan erotus. Palkkalautakunnan esittelijä totesi, että kaupunginhallitus oli eräissä tapauksissa myöntänyt viranhaltijalle, joka muulloin kuin toisen viranhaltijan vuosiloman aikana oli määrätty oman virkansa ohella hoitamaan toistakin virkaa, työ määrän tai tehtävän vaativuuden ja vastuun lisääntymisen johdosta erillisen korvauksen. Tähän viitaten pidettiin kaupunginhallitukselle annettavassa lausunnossa perusteltuna korvauksen määrittelemistä eo. mukaisena (13.3. 480 §).

Ohjeet lisä-, yli-, iltä-, yö- ja sunnuntaityökorvausten laskemisesta. Kaupunginvaltuusto oli 29.5.1968 virkasääntöä kumoamatta saattanut voimaan uudet väliaikaiset työaika määräykset, jotka olennaisesti vaikuttivat mm. lisä-, yli- ja sunnuntaityökorvausten laskemiseen ja jotka sisälsivät myös uudet iltä- ja yötyökorvausta koskevat määräykset. Palkkalautakunta päätti vahvistaa pöytäkirjan n:o 30 liitteestä ilmenevät lisä-, yli-, iltä-, yö- ja sunnuntaityökorvauksia koskevat ohjeet virastojen ja laitosten noudatettaviksi sekä kumota aikaisemmin v. 1964 lisä-, yli- ja sunnuntaityökorvausten laskemisesta anta-

3. Palkkalautakunta

mansa ohjeet. Samalla lautakunta päätti kiinnittää virastojen ja laitosten huomiota työaikamääräysten liitteenä olevan suositussopimuksen 5 §:n 4 ja 5 momenttien sisältämiin ohjeisiin siitä, miten on meneteltävä niissä tapauksissa, jolloin viranhaltijaa tarvitaan vapaa-aikanaan ylimääräisessä työssä (6.11.2002 §).

Yötyön aikahyvitys sekä iltaja yötyön korvaaminen. Satamalaitokselle antamassaan lausunnossa ko. laitoksen tiedustelun johdosta palkkalautakunta päätti ilmoittaa, että kaupunginvaltuuston 9.1.1963 tekemään päätökseen perustuva viranhaltijan yötyön aikahyvitys, jota on suoritettu 11.6.1968 saakka, suoritetaan kaupunginhallituksen 17.1.1963 antamien täytäntöönpano-ohjeiden 4 kohdan mukaan aina korottamattomana riippumatta siitä, onko perustunti säännöllistä työtä, ylityötä, lisätyötä tai sunnuntaityötä. Sen sijaan tällaiselta tunnilta ehkä suoritettava korotettu palkka ei sellaisenaan lainkaan vaikuta yötyön hyvityksen määrään. Kaupunginvaltuuston 29.5.1968 päättämien uusien työaikamääräysten VIII) kohdan 5 momentin mukaan iltaja yötyöstä suoritetaan erikseen korvaus. Tätä osoittaa myös mainitun päätöksen XII) kohdan järjestys. XII) kohdan 6 momentin mukaan iltatyöstä suoritetaan 10 %:n suuruinen rahakorvaus, joka lasketaan korottamattomasta tuntipalkasta. Tätä korvausta ei kuitenkaan suoriteta siltä ajalta, jolta maksetaan sunnuntaityökorvaus. Sunnuntaityö taas määritellään kaupunginvaltuuston mainitun päätöksen VIII) kohdan 4 momentissa. Yötyökorvaus suoritetaan XII) kohdan 6 momentin mukaan ilman sunnuntaityökorvausta koskevaa rajoitusta kaikilta työtunneilta ja korvauksen määrä on 25 % laskettuna korottamattomasta tuntipalkasta. Yötyöstä voidaan suorittaa korvaus myös vapaa-ajan muodossa. Perustunti, jolta iltatyökorvaus suoritetaan, voi siis olla säännöllistä työtä, lisätyötä tai ylityötä, mutta ei sunnuntaityötä. Näin ollen suoritetaan myös tilapäisesti tehdystä iltatyöstä iltatyökor-

vaus sunnuntaityötä koskevin rajoituksin. Perustunti, jolta yötyökorvaus suoritetaan, voi olla säännöllistä työtä, lisätyötä, ylityötä tai sunnuntaityötä. Näin ollen korvataan myös tilapäisesti tehty yötyö em. määräysten mukaisesti. Tästä päätettiin ilmoittaa kierto- kirjeellä kaikille virastoille ja laitoksille (26.6.1146 §).

Varallaolokorvauksen suorittaminen vesilaitoksen jakelupäivystäjille. Vesilaitos oli esittänyt, että laitoksen yliputkimestarille suoritettaisiin varallaolokorvausta myös klo 24—6 väliseltä ajalta. Palkkalautakunnan 1.3.1965 tekemän päätöksen mukaan oli 3 b-luokan päivystystä suorittavan yliputkimestarin varallaoloajasta korvattava puolet. Uusien työaikamääräysten mukaan yöpäivystyskorvaus esityksessä mainitulta ajalta poistettiin, koska yliputkimestari ei ollut työaikalain alainen. Valtuuston 29.5.1968 hyväksymien työaikamääräysten XX kohdan mukaan voi palkkalautakunta, milloin se katsoo kaupungin edun niin vaativan, määrätä, että viranhaltijalle korvataan varallaolo lukemalla siitä puolet työajaksi. Palkkalautakunta päätti, että vesilaitoksen yliputkimestarille korvataan lautakunnan päätöstä seuraavan kalenterikuukauden alusta lukien työaikamääräysten XX kohdan 2 momentin mukainen varallaolo lukemalla siitä puolet työajaksi (31.12.2284 §).

Työehtosopimukset. Helsingin kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain yhteisjärjestön taholta sanottiin 30.11.1967 irti mainitun järjestön ja kaupungin välinen työehtosopimus ja siihen liittyvä palkkahinnoittelu päätymään 31.12.1967. Neuvottelut uudesta työehtosopimuksesta aloitettiin välittömästi Kaupunkiliiton suosituksen saavuttua ja niissä käsiteltiin lukuisia puolin ja toisin tehtyjä muutosehdotuksia, jotka olivat osittain sopimuksen rakennetta ja sanamuotoa koskevia ja osittain sopimuksen asialliseen sisältöön kohdistuvia. Kaupunkiliiton suosituksen mukaan kaupunkien työntekijäin palkkojen korotukset oli tarkoitettu toteutettaviksi

samoilla perusteilla kuin viranhaltijain sekä prosenttimäärien että ajankohtien osalta. Tällöin kuukausipalkkojen 40 mk:n suuruisista vähimmäiskorotusta vastasi 21 p:n suuruisen perustuntipalkkojen vähimmäiskorotus 1.1.1968 lukien. Muutoin oli työntekijäin palkkaratkaisun osalta huomattava, että ponsien 5) kohta sisälsi siirtymisen v:n 1968 alusta noudattamaan ns. yksityisten työmarkkinain työehtosopimusten mukaisia urakkahinnoitteluja sellaisenaan ja ilman niitä korotuksia, joita oli suoritettu v:ien 1966 ja 1967 aikana. Tähän liittyi ponsien 15) kohta, jonka mukaan työehtosopimukseen nyt sisällytettiin määräys aikatyöstä suoritettavasta vähimmäispalkasta, mikä merkisi sitä, että vähintään 3 kk keskeytymättä kaupungin palveluksessa olleille työntekijöille maksetaan 12 %:lla peruspalkan yltävä palkka edellyttäen, ettei työntekijä työehtosopimuksen mukaisen tai palkkahinnoittelussa mainitun lisän maksamisen johdosta saa muutoinkin vähintään tämän suuruisia ansiota. Yksimielinen neuvottelutulos, johon päädyttiin, rakentui Kaupunkiliiton suositukselle. Lähinnä suositukseen perustuvia muutoksia sovittiin tehtäväksi mm. työehtosopimuksen 2, 5, 6 ja 7 §:ään. Myös eväsraha tarkistettiin 3.20 mk:aan. Palkkahinnoitteluun tehtiin myös eräitä vähäisiä muutoksia. Palkkalautakunta päätti hyväksyä kaupungin työntekijäin palkkahinnoittelun pöytäkirjan liitteen n:o 3 mukaisena sekä liikennelaitoksen työntekijäin kiihdytetyn työn lisät allekirjoituspöytäkirjan liitteiden A, B ja C mukaisina sekä esittää kaupunginhallitukselle edelleen -valtuustolle esitettäväksi, että työehtosopimus sekä siihen liittyvät allekirjoituspöytäkirjamerkinnät hyväksyttäisiin pöytäkirjan liitteiden n:o 1 ja 2 osoittamassa muodossa (7.2.306 §, kunn. as. kok. n:o 27).

Edellä mainittuun työehtosopimukseen liittyvän allekirjoituspöytäkirjan 2 §:n 3 kohdassa sovittiin, että sopimuksen työaika koskevat määräykset ns. työajan lyhentämisestä tehdyn runkosopimuksen mukaan ovat

voimassa 1.6.1968 tai sitä lähinnä alkavan työaikajakson alkamiseen saakka pyrittäessä lyhennetyn työajan toteuttamiseen ja että työajan lyhentämistä koskevat neuvottelut runkosopimuksen määräysten johdosta tapahtuvat työrauhavelvoitteen alaisena sikäli kuin on kysymys siinä jo sovitusta asioista. Kaupunkiliiton yleiskirjeessä, joka saapui palkkalautakunnan toimistoon 16.5., mainittiin mm., että itse työaika koskevat määräykset noudattivat samoja linjoja, jotka päätettiin työajan lyhentämistä koskevan ratkaisun yhteydessä. Neuvottelut Kaupunkiliiton toimistosta saatujen ennakkotietojen perusteella voitiin aloittaa jo 13.5. Niihin ryhdyttäessä erosivat sopimuspuolten kannat toisistaan varsin huomattavasti, neuvottelutulokseen päästiin kuitenkin 17.5. Kaupunkiliiton em. suosituksen pohjalta. Neuvottelutuloksen mukaan muutetaan työehtosopimuksen 4 § ja 7 § kokonaisuudessaan sekä lisätään 13 §:ään uusi 4 kohta. Neuvottelutulos edellytti myös erityisen allekirjoituspöytäkirjan tekemistä, jonka mukaan työajan lyhentäminen työaikalain uusien säännöksiin mukaisesti toteutetaan 1.6. alkaen tai sitä lähinnä alkavan työaikajakson alusta lukien. Siinä todettiin myös, että lyhennetyn työajan tehokas käyttö hyväksytään. Tästä sovittaessa oli mm. edellytetty, että pesuaika myönnetään ainoastaan sopimuksen 13 §:n 4 kohdan tarkoittamissa erikoistapauksissa sekä työssä, jonka erikoinen laatu vaatii peseytymistä joko ennen työn suorittamista tai välittömästi sen jälkeen. Kun runkosopimuksen mukaan työajan lyhenemisestä ei saanut aiheutua ansioiden menetystä, sovittiin, että muutettavan sopimuksen 7 §:n 5 kohdan tarkoittamasta ns. puuttuvien tuntien korvausmenettelystä luovutaan ja työajan lyhenemisestä aiheutuva ansioitten vähennys korvataan tarkistamalla 1.6. voimaan tulevat perustuntipalkat sekä palkkahinnoittelussa mainitut marka- ja pennimääräiset lisät 10 %:lla. Lisäksi työehtosopimuksen 6 §:n 3 kohdan tarkoittamissa urakatöissä ryhdy-

3. Palkkalautakunta

tään suorittamaan erillistä 10 %:n suuruista työaikalisää ja 6 §:n 2 ja 9 kohdan tarkoittamia hintoja tarkistetaan perustuntipalkkojen korotusta vastaavalla määrällä. Työajan lyhenemisestä annettavana korvauksena on lisäksi mainittava uuden 7 §:n 8 kohdan edellyttämät ns. arkipyhäkorvaukset pitkäperjantailta, vapunpäivältä, juhannuspäivältä sekä molemmilta joulupäiviltä. Palkkalautakunta päätti neuvottelutuloksen hyväksytyään esittää kaupunginhallitukselle, että 22.2. allekirjoitetun työehtosopimuksen muutokset hyväksyttäisiin pöytäkirjan liitteen n:o 1 mukaisesti sekä siihen ja palkkahinnoitteluun liittyvät allekirjoituspöytäkirjamerkinnot pöytäkirjan liitteen n:o 2 mukaisesti (18.5. 900 §, kunn. as. kok. n:o 74).

Kaupunkiliiton hallitus oli hyväksynyt kokouksessaan 29.11.1968 neuvottelutuloksen mukaisen suosituksen, joka koski kaupunkien työntekijäin palkkojen ja eräiden etuisuuksien tarkistamista v. 1969. Palkkalautakunnan esittelijä ilmoitti, että Helsingin kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain yhteisjärjestön taholta sanottiin irti järjestön ja kaupungin välinen työehtosopimus ja siihen liittyvä palkkahinnoittelu 29.11.1968 päätymään 31.12. samana vuonna. Neuvottelut uudesta työehtosopimuksesta ja palkkahinnoittelusta aloitettiin välittömästi Kaupunkiliiton suosituksen saavuttua ja niissä käsiteltiin suosituksessa mainittujen asioiden lisäksi myös eräitä puolin ja toisin tehtyjä muita muutosehdotuksia. Yksimielinen neuvottelutulos oli olennaisilta osiltaan Kaupunkiliiton suosituksen mukainen. Palkkalautakunta päätti hyväksyä neuvottelutuloksen sekä esittää kaupunginhallitukselle, että työehtosopimus hyväksyttäisiin pöytäkirjan liitteen n:o 1 osoittamassa muodossa sekä siihen ja palkkahinnoitteluun liittyvä allekirjoituspöytäkirja liitteen n:o 2 osoittamassa muodossa (9.12. 2177 §, ks. v:n 1969 kunn.as.kok. n:o 9,10).

Helsingin kaupungin maataloustyöntekijäin ammattiosasto sanoi irti 30.11.1967 kau-

punginvaltuuston 10.5.1967 hyväksymän maataloustyöntekijäin työehtosopimuksen, jonka voimassaolo sopimuksen mukaan päättyi 31.12.1967. Neuvottelut aloitettiin 16.2. 1968, jolloin voitiin todeta, että jo yleisen työehtosopimuksen yhteydessä oli Helsingin kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain yhteisjärjestön taholta esitetty maataloustyöntekijöitä koskevan työehtosopimuksen liittämistä yleiseen työehtosopimukseen. Kaupungin neuvottelijat olivatkin valmiit tähän, asettaen kuitenkin eräitä ehtoja, jotka liittyivät työajan järjestelyyn viljankorjuuajana, eräiden etuisuuksien poistamiseen sekä työvoiman vähentämiseen. Yhteisjärjestön taholta ilmoitettiin kuitenkin, ettei maataloustyöntekijäin ammattiosasto voi näillä ehdoilla suostua työehtosopimusten yhdistämiseen, joten ko. työehtosopimus jouduttiin tekemään yleisestä sopimuksesta erillisenä. Neuvottelujen alkaessa jätettiin maataloustyöntekijäin ammattiosaston puolesta kaupungin neuvottelijoille kirjallinen muutosehdotus. Kaupungin puolesta esitettiin yleisten neuvottelujen yhteydessä mainitut muutosehdotukset, jotka olisivat merkinneet maatalousalan ja yleisen työehtosopimuksen lähentymistä toisiinsa. Kaupungin neuvottelijat pitivät useilla perusteilla ammattiosaston esittämiä muutoksia pitkälle menevinä katsoen kuitenkin voivansa suostua Kaupunkiliiton antaman yleistä työehtosopimusta koskevan suosituksen mukaisesti sopimaan irtisanomista sekä määräaikaista työkyvyttömyyseläkettä koskevista määräyksistä sopimuksen 3 §:ään sekä 12 %:n vähimmäispalkkiokohdasta 5 §:ään samoin kuin urakatöiden hinnoittelua koskevasta määräyksestä samaan pykälään. Palkkojen sekä marka- ja pennimääräisten lisien osalta sovittiin noudatettavaksi Kaupunkiliiton suosituksen mukaista korotuslinjaa. Kun kaupungin maataloilta oli karjanhoito kokonaan lopetettu, poistettiin tätä työtä koskevat määräykset työehtosopimuksesta. Palkkalautakunta päätti puolestaan hyväksyä neuvottelutuloksen sekä esit-

tää sen kaupunginhallitukselle (28.2. 427 §, kunn. as. kok. n:o 53).

Työajan lyhentämistä koskevien runkosopimuksen määräysten johdosta neuvoteltiin myös maataloustyöntekijäin työehtosopimuksen työaikamääräyksistä. Kaupunkiliiton ja kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain liiton kesken tehdyn sopimuksen mukaisen suosituksen määräyksiä soveltuvilta osilta noudattaen päästiin neuvotteluissa yksimielisyyteen 18.5. Muutoksia jouduttiin tekemään sopimuksen 4 §:ään, 5 §:n 1 mom:iin, 6 §:n 6 mom:iin sekä 7 §:ään. Tämän lisäksi uusien työaikamääräysten toteuttamiseen liittyi allekirjoituspöytäkirja, joka periaatteiltaan vastasi työntekijäin yleisen työehtosopimuksen allekirjoituspöytäkirjaa. Palkkalautakunta päätti hyväksyä neuvottelutuloksen sekä esittää kaupunginhallitukselle, että 11.4. allekirjoitettuun maataloustyöntekijäin työehtosopimukseen tehtävät muutokset allekirjoituspöytäkirjoineen hyväksyttäisiin pöytäkirjan liitteenä olevan tekstin mukaisena (18.5. 901 §, kunn. as. kok. n:o 76).

Helsingin kaupungin maataloustyöntekijäin ammattiosasto sanoi 29.11. irti em. työehtosopimuksen päättymään 31.12. kertomusvuonna. Neuvottelut uudesta työehtosopimuksesta v:ksi 1969 aloitettiin välittömästi tuntipalkkaisten työntekijäin yleistä työehtosopimusta koskevien neuvottelujen päätyttyä. Yksimielinen neuvottelutulos rakentui soveltuvilta osilta tuntipalkkaisten työntekijäin yleiseen työehtosopimukseen tehtyihin muutoksiin ja näin ollen Kaupunkiliiton suosituksen. Maataloustyöntekijäin ammattiosaston taholta tehtiin eräitä vähäisiä muutosesityksiä, mutta kaupungin neuvottelijat katsoivat, ettei ollut syytä tehdä suosituksista poikkeavia muutoksia työehtosopimukseen. Palkkalautakunta päätti neuvottelutuloksen hyväksyen esittää kaupunginhallitukselle, että työehtosopimus ja siihen liittyvä allekirjoituspöytäkirja hyväksyttäisiin pöytäkirjan liitteiden 1 a ja 2 a mukaisessa muodossa (18.12. 2237 §).

Kaupunkien satamajäänmurtajien kansipäällystää, konepäällystää ja miehistää koskevat työehtosopimukset oli sanottu irti päättymään 31.1.1968. Kaupunkiliitto ilmoitti 28.3.1968, että uusia työehtosopimuksia koskevista suosituksista oli käyty Suomen Laivanpäällystöliiton, Suomen Konepäällystöliiton ja Suomen Merimies-Unionin kanssa neuvottelut, joissa oli päästy yksimielisyyteen sopimukseen suositeltavista muutoksista ja että Kaupunkiliiton hallitus oli hyväksynyt saavutetun neuvottelutuloksen. Suosituksen muutoksissa oli seurattu Merenkulun Työnantajaliiton ja ao. työntekijäjärjestöjen välisten ulkomaan liikennettä koskevien työehtosopimusten määräyksiä. Ulkomaan liikennettä koskeville ratkaisuille oli nimittäin ollut oleellista, että niissä oli palkan korotusten lisäksi vain sovittu ylityökorvauksen laskemisessa käytettyjen kuukausipalkan jakajien pienentämisestä ilman, että tässä vaiheessa työaikaa olisi lyhennetty. Palkankorotusprosentit v. 1968 olivat ratkaisun mukaan 1.2. lukien 6.5, kuitenkin vähintään 25 mk, ja 1.6. lukien 3.5, kuitenkin vähintään 15 mk. Sopimukseen liittyi yleisen linjan mukainen indeksiehto, niin että 15.12.1968 lukien palkkoja korotettaisiin sillä prosenttimäärällä, jolla elinkustannusindeksin nousu marraskuusta 1967 marraskuuhun 1968 ylittäisi 4 %. Sopimukseen liittyi myös ns. devalvaatioklausuuli. Erinäisiä korvauksia korotettiin 8.9 % painotetun palkkojen korotusprosentin mukaisesti, mistä poikkeuksen muodosti pätevyyslisä, joka oli korotettu 20 mk:sta 35 mk:ksi. Palkkalautakunnan esittelijä ilmoitti, että työehtosopimukseen tehtävistä muutoksista, jotka perustuivat Kaupunkiliiton suositukseseen, oli päästy yksimielisyyteen Suomen Laivanpäällystöliiton, Suomen Konepäällystöliiton sekä Suomen Merimies-Unionin kanssa. Palkkalautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, että kaupungin eräiden alusten kansipäällystää, kaupungin alusten s/s Otson ja m/s Turson konepäällystää sekä kaupungin satamajäänmurtajien

3. Palkkalautakunta

väkeä koskevat työehtosopimukset hyväksyttäisiin päätösehdotusten mukaisina (8.5. 800—802 §, kunn. as. kok. n:o 94).

Lisäksi oli Suomen Konepäällystöliitto 26.3.1968 sanonut irti m/s Korkeasaaren ja hinaajien H-3:n ja H-4:n konepäällystää koskevan työehtosopimuksen ja esittänyt muutosehdotuksensa uutta sopimusta varten. Neuvotteluissa päästiin yksimieliseen tulokseen. Muutoksia tehtiin työehtosopimuksen 1 §:ään tarkistaen m/s Korkeasaaren konepäällystön palkkausta, mikä katsottiin kohtuulliseksi huomioon ottaen yksityisaloilla maksettavat vastaavat palkat. Muut muutokset johtuivat lähinnä ulkomaanliikenteessä suoritetusta ratkaisusta. Palkkalautakunta päätti hyväksyä neuvottelutuloksen ja esittää uuden työehtosopimuksen hyväksyttäväksi pöytäkirjan liitteen mukaisessa muodossa (12.6. 1063 §, kunn. as. kok. n:o 121).

Työaikajärjestelyt. Valtuusto päätti 29.5. hyväksyä kaupungin uudet työaikamääräykset sovellettaviksi 1.6.1968 lukien toistaiseksi. Ns. suositussopimuksen 10 §:ssä määrättiin, että mikäli erikoislaatuiset olosuhteet, kuten ammattikouluissa ja muissa oppilaitoksissa, palolaitoksessa ja satamalaitoksessa jne. palvelevien osalta vaativat poikkeuksellisia työaikajärjestelyjä, sovitaan niistä erikseen ao. järjestöjen kesken.

Palkkalautakunta antoi kaupunginhallitukselle kertomusvuoden aikana lausuntonsa kodinhoitajien ja kotiavustajien työajan uudelleenjärjestelystä (12.6. 1036 §); lastenhoitajien työvuorojen järjestelystä (19.6. 1098 §); oikeusaputoimiston aukioloajasta ja toimiston viranhaltijain virantoimitusajasta (26.6. 1148 §); lastensuojelu-, nuorisonhuolto- ja vajaamielislaitosten johtavien viranhaltijoiden vapaapäiväkysymyksistä (24.7. 1273 §); ruotsinkielisen sekä suomenkielisen työväenopiston henkilökunnan työajan järjestelystä (25.9. 1706 §, 6.11. 1984 §) sekä eräistä lastentarhojen ja -seimien henkilökunnan työaikaa ja lepotaukoja koskevista kysymyksistä (31. 12. 2282, 2283 §).

Lisäksi palkkalautakunta päätti esittää kaupunginhallituksen hyväksyttäväksi Helsingin kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain yhteisjärjestön sekä palkkalautakunnan toimiston välisissä neuvotteluissa saavutetun neuvottelutuloksen, joka koski liikennelaitoksen lippukassanhoitajien työaikajärjestelyjä (4.9. 1547 §).

Terveystieteiden työriidan ratkaisusopimuksen edellyttämät toimenpiteet. Suomen Kättilöliitto, Suomen Lastenhoitajaliitto, Suomen Lääkintävoimistelijain Yhdistys ja Suomen sairaanhoitajaliitto olivat esittäneet, että kaupunginvaltuusto päättäisi hyväksyä 20.3.1968 allekirjoitetun terveydenhoitohenkilöstön työriidan ratkaisusopimuksen noudatettavaksi sekä antaisi riittävät valtuudet sen toteuttamisesta täytäntöönpanoelimille viimeistään kertomusvuoden toukokuun aikana. Palkkalautakunnan kaupunginhallitukselle antamassa lausunnossa todettiin mm., ettei ratkaisusopimus kaupungin osalta tässä vaiheessa aiheuttanut muita toimenpiteitä, kuin mitä ratkaisun yhteydessä toteutetut palkkaluokkiin sijoittelun tarkistukset ja pukurahan korotus merkitsivät. Tällöin oli kuitenkin otettava huomioon kaupunginvaltuuston 20.12.1967 hyväksymän ns. takuupalkkajärjestelmän laajentuminen koskemaan myös muita laitoksia kuin varsinaisia sairaaloita ja niihin verrattavia hoitolaitoksia. Sopimuksen muut vaikutukset tulisivat käsiteltäviksi vasta sen jälkeen, kun ao. valmistelutoimenpiteet olisi määräaikaisten puitteissa suoritettu ja keskusjärjestöt olisivat antaneet niiden edellyttämät suositukset. Palkkalautakunta päätti lähettää kaupunginhallitukselle tämän mukaisen päätösehdotuksensa (29.5. 916 §).

Kaupunginvaltuusto päätti 26.6.1968 Kaupunkiliiton antaman suosituksen edellyttämän ja kaupunginvaltuuston 20.12.1967 hyväksymän takuupalkkajärjestelmän soveltamisesta 1.1.1968 lukien päätöksessä lähemmin määrättyjen virkanimikkeiden osalta. Päätöksen 5) kohdan mukaan määrättiin

palkkalautakunnan tehtäväksi ilmoittaa kaupungin virastoille ja laitoksille päätöksessä tarkoitettujen, henkilökohtaisina palkanlisinä maksettavien takuupalkkojen laskennassa käytettävissä valtion palkkataulukkoissa sekä pukurahan suuruudessa tapahtuneista muutoksista ja niiden voimaantuloajankohdista.

Palkkalautakunta päätti, että edellä tarkoitettujen henkilökohtaisina palkanlisinä maksettavien takuupalkkojen laskennassa käytetään 1.1.1968 lukien pöytäkirjan liitteen n:o 1 mukaista ja 1.6.1968 lukien pöytäkirjan liitteen n:o 2 mukaista valtion palkkataulukkoa, joissa kummassakin on lisäksi erikseen otettu huomioon pukurahan suuruus (21.8. 1424 §). Myöhemmin lautakunta päätti kumoten em. 21.8. tekemänsä päätöksen ilmoittaa kaupungin virastoille ja laitoksille, että ko. palkkojen laskennassa käytetään 1.1.1969 lukien silloin voimaan tulevaa, pöytäkirjan liitteenä olevaa valtion palkkataulukkoa pukurahaa koskevine määräyksineen. Lisäksi päätettiin ilmoittaa, että henkilökohtaisia palkanlisiä laskettaessa otetaan kaupungin omassa palkkausjärjestelmässä huomioon kussakin ikälisätasossa v:n 1969 yleiskorotuspäätöksellä käyttöön otettavaksi vahvistettava markkamääräinen erillinen lisä (18.12. 2228 §).

Suomen sairaanhoitajaliitto oli esittänyt, että kaupungin siirryttyä takuupalkkajärjestelmään niille erikoissairaanhoitajille ja apulaisosastonhoitajille, joille kaupunginvaltuusto 22.1.1964 oli päättänyt maksettavaksi 14. pl:n ja 16. pl:n välisen erotuksen henkilökohtaisena palkanlisänä, suoritettaisiin takuupalkka käyttäen vertailupalkkana osastonhoitajan A 17 pl:n suuruista palkkausta pukurahoineen. Palkkalautakunta päätti puoltaa sairaanhoitajaliiton esitystä ja lähettää asiakirjat kaupunginhallitukselle (28.8. 1496 §).

Palkkiotoimisten neuvolalääkärien palkkaus terveydenhoitoalan lakon aikana. Terveydenhoitovirastosta saadun tiedon mukaan ei neuvolavastaanottojen pitämiseen ollut käytän-

nöllisiä mahdollisuuksia mainitun lakon aikana, joten voitiin katsoa, että tämä johtui neuvolalääkäreistä riippumattomista syistä. Palkkalautakunta päätti ilmoittaa terveydenhoitolaautakunnalle, että terveydenhoitoviraston palkkiotoimisille neuvolalääkäreille saadaan suorittaa lakon ajalta pitämättä jääneistä neuvolavastaanotoista perusmaksut eli 33 mk vastaanottoa kohden (10.4. 668 §).

Esitys sunnuntaityöstä suoritettavan lisäyksen laskemisesta vuosiloma-ajan palkkaan niiden viranhaltijain osalta, joiden työvuoroja jouduttiin lakon aikana muuttamaan. Helsingin Kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain yhteisjärjestö mainitsi, että sairaanhoitohenkilökunnan lakon aikana jouduttiin kaupungin sairaaloissa sekä eräissä hoito- ja huoltolaitoksissa sulkemaan joukko vuodeosastoja. Tämän vuoksi niissä työskentelevien sairaalaja hoitoapulaisten sekä eräiden muiden viranhaltijain työvuorot väliaikaisesti järjestettiin siten, että he työskentelivät ko. aikana vain arkipäivisin eivätkä lainkaan sunnuntaisin. Koska muutos johtui syistä, joihin ao. viranhaltijoilla ei ollut mahdollisuuksia vaikuttaa, piti järjestö kohtuullisena, ettei järjestelystä aiheutuisi vähennyksiä vuosilomapäiviltä maksettavaan rahakorvaukseen sekä esitti, että sunnuntaityöstä suoritettava lisäys vuosiloma-ajan palkkaan laskettaisiin näiden viranhaltijain osalta ottamalla perusteeksi korvaukset, joihin ko. viranhaltijat olisivat olleet oikeutettuja, mikäli he olisivat hoitaneet virkojaan kyseessä olevana ajanjaksona tavanomaisten työvuorolistojen mukaisesti. Palkkalautakunta päätti kaupunginhallitukselle annettavassa lausunnossaan puoltaa esitystä (5.6. 987 §).

Sairaanhoitajien lakon aikana sattuneiden sairaus- ym. lomien palkkaeduct. Eräät terveydenhoitoalan järjestöt aloittivat 21.2.1968 työtaistelutoimenpiteet vireillä olevien palkkausta ja muita palvelusehtoja koskevien vaatimustensa läpiviemiseksi. Työtaistelu toteutettiin siten, että virkasuhteessa olevat viranhaltijat jäivät saapumatta työhön. Työ-

3. Palkkalautakunta

taistelun johto lupautui kuitenkin antamaan työnantajien käyttöön tarvittavaa katastrofityövoimaa. Kaupungin taholta ei työtaistelun aikana ryhdytty virkasäännön puitteissa tapahtuviin kurinpidollisiin toimenpiteisiin. Sitä vastoin pidettiin välttämättömänä, että terveydenhoitoalan laitoksille annetaan erityiset palkanmaksuohjeet lakkoon osallistuvien osalta. Ohjeet laadittiin yhteistoiminnassa Sairaalaliiton kanssa, ensimmäinen ohje annettiin 27.2. ja toinen työnseisauksen päättymisen jälkeen 25.3. Ohjeiden mukaan voitiin 21.2.—19.3. välisenä aikana tapahtuneeseen työnseisaukseen osallistuneelle maksaa palkka vain siltä osin, kuin asianomainen oli seisauksen aikana suorittanut joko normaalia työtään tai työnseisauksen johdon sallimissa rajoissa ns. katastrofityötä. Tätä työtä ei kuitenkaan voitu pitää normaalina virkatehtävien hoitamisena.

Palkkalautakunta antoi kaupunginhallitukselle useita lausuntoja, jotka koskivat sairaus-, äitiys-, tai vuosiloman palkan maksamista lakon ajalta (18.9. 1640—1642 §, 31.12. 2285—2287 §).

Kaupungin virasto- ja poliisitalojen ns. pinta-alasiivoojien sekä kerhokeskusten siivouksesta ja valvonnasta maksettavien palkkojen vahvistaminen. Helsingin kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain ilmoitettua 30.10. 1967 sanovansa irti kaupunginhallituksen 16.2.1967 vahvistamat palkkauserusteet ja palkkalautakunnan 13.3.1967 tarkistamat palkkiot aloitettiin asian johdosta välittömästi uudet neuvottelut. Niissä sovittiin, että palkkauserusteiden ja määräysten voimassaoloaikaa jatketaan 29.2.1968 saakka. Sittenmin käydyissä neuvotteluissa todettiin, että ko. palkkauserusteet pohjautuivat tiettyjen kaupungin ja yhteisjärjestön väliseen työehtosopimukseen liittyvän palkkahinnoittelun sisältämien palkkaryhmien palkkoihin Kun palkkalautakunta oli esittäessään kaupunginvaltuustolle uuden työehtosopimuksen hyväksyttäväksi samalla vahvistanut Kaupunkiliiton hallituksen suositukseen perustu-

van palkkahinnoittelun, voitiin pinta-alasiivoojien palkkauserusteita sekä kerhokeskusten siivouksesta ja valvonnasta maksettavia palkkoja koskevassa neuvottelussa rajoitettua yksinomaan palkkausten laskennalliseen tarkistamiseen. Palkkalautakunta päätti hyväksyen neuvottelutuloksen omasta puolestaan esittää sen kaupunginhallitukselle (28.2. 424 §).

Eräiden kaupungin laitosten talonmiesten viikkoleposijaisten palkkioiden tarkistaminen. Palkkalautakunta päätti vahvistaa kansakoulujen ja ammattikoulujen talonmiesten ja muiden ko. kouluissa palvelevien talonmiehen työtä tekevien viikkoleposijaisten palkkion 1.4. alkaen 40.95 mk:ksi, 1.6. lukien 42.40 mk:ksi ja 1.12. lukien 43.65 mk:ksi sijaisuuskerralta. 1.12. lukien voimaan tuleviksi vahvistetut palkkioiden tarkistukset toteutettaisiin kuitenkin vain sillä edellytyksellä, ettei kaupunginvaltuuston päätöksellä 21.2. viranhaltijoille indeksitarkistuksen enakkona vahvistettua 3 %:n tarkistusta poisteta tai muuteta (27.3. 580 §).

Samoin päätettiin vahvistaa Roihuvuoren, Riistavuoren ja Suursuon vanhainkotien talonmiesten viikkoleposijaisina toimiville, saman laitoksen palveluksessa oleville henkilöille sijaisuuskerralta maksettava palkkio 1.4. alkaen 20.50 mk:ksi, 1.6. alkaen 21.20 mk:ksi ja 1.12. alkaen 21.80 mk:ksi (3.4. 642 §). Sen johdosta, että mainittujen viikkoleposijaisten työaika 12.8. — 17.11. välisenä aikana oli pidentynyt 13 tunnilla, päätettiin, että heille saadaan tänä aikana suorittaa 30.40 mk:n suuruinen palkkio sijaiskerralta (9.10. 1791 §).

Sunnuntaityökorvauksen suorittaminen talonmiehille ja muille pääasiassa talonmiehen työtä suorittaville, työaikalain ulkopuolella oleville henkilöille. Palkkalautakunta oli 18.12. 1967 päättänyt ko. korvauksen maksamisesta 19.12.1967—1.5.1968 välisenä aikana. Koska talonmiesten työaikaa ja muita palvelusehtoja selvittävän valtion komitean mietintö ei ollut vielä valmistunut eikä näin ollen

myöskään talonmiehiä koskevassa lainsäädännössä ollut tapahtunut muutoksia, oli Helsingin kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain yhteisjärjestö esittänyt neuvottelujen käymistä sunnuntaityökorvauksia koskevien määräysten voimassaoloajan jatkamiseksi myös talvikaudeksi 1968/69. Käydyissä neuvotteluissa tultiin yksimieliseen tulokseen siitä, että em. palkkalautakunnan päätöksellä vahvistettuja talonmiesten ja pääasiassa talonmiehen työtä suorittavien sunnuntaityökorvausmääräyksiä voitaisiin eräin täsmennyksin soveltaa myös ajanjaksona 1.12.1968—1.5.1969. Palkkalautakunta päätti ilmoittaa kaikille lauta- ja johtokunnille sekä virastoille ja laitoksille em. neuvotteluissa sunnuntaityökorvauksen järjestämisestä tehdystä päätöksestä (4.12. 2172 §, ks. kunn.as. kok. n:o 168).

Luontoissuorituksia koskevat asiat. Kaupunginvaltuusto oli 6.3.1968 hyväksynyt kaupungin viranhaltijain luontoissuoritussäännön. Sen 38 §:n 2 mom:n mukaan vuokrapisteen hinta, minkä mukaan asunnon perusvuokra kuukaudelta määräytyy, on 1.38 p 1.1.1968 lukien ja 1.68 p 1.1.1969 lukien. Saman pykälän 3 mom:n mukaan palkkalautakunta tarkistaa vuokrapisteen hinnan vuosittain sen mukaan kuin Tilastollisen päätoimiston laatima virallinen vuokratilasto osoittaa yksityisasuntojen vuokratason muuttuneen. Ensimmäinen tarkistus toimitetaan 1.1.1968 lukien, jolloin muutos lasketaan vuokrapisteen 1.38 p:n hinnan perusteella vertaamalla sitä yksityisten vuokra-asuntojen vuokratason syyskuussa 1965. Seuraavan tarkistuksen perusteena on pisteen hinta 1.68 p tarkistettuna edellisen muutoksen määrällä. Tämän jälkeen tarkistus toimitetaan vuosittain pisteen viimeksi tarkistetun hinnan perusteella. Kaupunginhallitus oli 11.3.1968 päättänyt mm., että työsuhteen perusteella kaupungin palveluksessa olevalle työntekijälle annetun asunnon osoittamisen ja vuokran määräämisen osalta noudatetaan soveltuvin osin viranhaltijain luontoissuori-

tussäännön määräyksiä. Palkkalautakunta päätti vahvistaa luontoissuoritussäännössä mainitun vuokrapisteen hinnan, minkä mukaan asunnon perusvuokra kuukaudelta määräytyy, 1.45 p:ksi luontoissuoritussäännön voimaantulopäivästä lukien. Tästä päätettiin ilmoittaa kaupunginhallitukselle sekä kaikille virastoille ja laitoksille (27.3. 566 §).

Lisäksi palkkalautakunta päätti vahvistaa vastikkeet jäljempänä mainituista asumiseen liittyvistä luontoissuorituksista: 1) sähköstä, jos asunnossa käytetty sähkö mitataan yhteismittarilla, seuraavasti: valaistus ja kaikki erikseen mainitsemattomat kotitalouksien pienkojeet 0.50 mk/kk + 1 mk/huone/kk, sähköliesi tai -levy 0.08 mk/m²/kk, jääkaappi 2.20 mk/kk, pakastearkku tai -kaappi 6 mk/kk, automaattipesukone 2.70 mk/kk, silityskone 1.30 mk/kk sekä televisio 2 mk/kk; kaasusta, jos asunnossa käytetty kaasu mitataan yhteismittarilla 0.08 mk/m²/kk; keittopuista, Kosan-kaasusta 7 mk/kk; kalustosta, joka asukkaalle on luovutettu huoneeseen 4.20 mk/kk, jaettuun huoneeseen 2.10 mk/kk sekä keittiöön 2 mk/kk; vuode- ja liinavaatteista, mihin sisältyy myös niiden pesu ym. huolto, 3 mk/kk; saunasta seuraavasti: asuntoon kuulumattoman perhesaunan lämmityksestä ym. kustannuksista 2.50 mk käyttövuorolta, yleissaunan käytöstä kertamaksuna 1 mk sekä milloin asuntoon kuuluva sauna on yhden tai useamman perheen yksinomaisessa käytössä 1.50 mk käyttövuorolta; pesutuvasta 2 mk kerralta, pesutuvasta, jossa on täysautomaattinen pesukone ensimmäiseltä tunnilta 2.45 mk ja seuraavilta tunneilta 1.45 mk sekä pesutuvasta, jossa on tavallinen pesukone 4 mk kerralta, mankelin käytöstä 1 mk/t, vastike kuivaushuoneesta sisältyy pesutupamaksuihin; yksityispyykin pesettämisestä laitoksen pesulassa 0.50 mk/kg; autotallista sijainnista riippuen ilman lämpöä 10—45 mk/kk ja lämpöineen 40—70 mk/kk (3.4. 640 §).

Palkkalautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle luontoissuoritussäännön voi-

3. Palkkalautakunta

maantulopäivän määräämistä sekä säännön 44 §:n 4 mom:ssa tarkoitettujen vuokrantarkistustoimikunnan nimeämistä (10.4. 666 §).

Palkkalautakunta päätti, kumoten aikaisemmat päätöksensä viranhaltijain ja kaupungin palveluksessa työsuhteessa olevien virka- ja päivystyspuhelimista, vahvistaa viranhaltijain luontoissuoritusäännön ja kaupunginhallituksen 11.3.1968 tekemän päätöksen perusteella myönnettävät virka- ja päivystyspuhelimet sekä niistä aiheutuvien kustannusten korvaukset pöytäkirjan liitteen n:o 1 ehdotussarakkeen mukaisiksi; vahvistaa em. säännösten perusteella virastojen ja laitosten puhelinvaihteisiin liitetyt viranhaltijain ja työsuhteessa olevien asunnoissa olevat sivupuhelimet pöytäkirjan liitteen n:o 2 ehdotussarakkeen mukaisiksi; että laitoksen vaihteeseen tai puhelimeen liitetystä kaupunkioikeutetusta sivupuhelimesta peritään kuukausivastike, joka vastaa Helsingin Puhelinyhdistyksen jäsenliittymästä kulloinkin perittävää perusmaksua kuukaudelta; että viranhaltijalta ja kaupungin palveluksessa työsuhteessa olevalta, jolla on kaupungin omistama muu kuin sivupuhelin, peritään kaikista puheluista 15 p puhelulta, ei kuitenkaan niistä puheluista, jotka palkkalautakunnan päätöksellä on myönnetty virka- ja työtehtävien hoitoa varten; että mikäli kaupungin myöntämän puhelimen haltija siirtyy toiseen virkaan tai tehtävään, on hänen, ellei hänellä palkkalautakunnan päätökseen perustuen ole oikeutta virka- ja päivystyspuhelimeen uudessa virassa tai tehtävässä, luovutettava puhelin takaisin kaupungille; että viranhaltijalla ja kaupungin palveluksessa työsuhteessa olevalla ei ole uudessa virassa tai tehtävässä oikeutta saada puhelimesta myönnettyjä kustannusten korvauksia, ellei palkkalautakunta ole uuden viran tai tehtävän perusteella korvauksista uudelleen päättänyt. Edelleen päätettiin eräistä muista korvauksista kuten ylimääräisten koskettimien, erikoisvärিসistä puhelinkoneista, asunnon

muuttokustannusten aiheuttamista ym. (18.12. 2222 §).

Konekirjoitus-, konekirjanpito- ym. lisät. Kaupunginvaltuusto oli 11.1.1967 kumonnut konekirjoitus- ja konekirjanpitolisän maksamisesta aikaisemmin tekemänsä päätökset ja vahvistanut samalla uudet periaatteet ko. lisien myöntämisessä. Valtuusto oli samalla kumonnut pikakirjoituslisän maksamisesta tekemänsä päätöksen siten, että ko. lisää saaville viranhaltijoille maksettaisiin niin kauan kuin asianomainen on nykyisessä virassaan yhtäjaksoisesti voimassa olevan lisän suuruinen markkamääräinen henkilökohtainen palkanlisä soveltaen kaupunginhallituksen 12.2.1959 niistä antamia ohjeita. Palkkalautakunta päätti tämän johdosta kumota 17.6.1958 antamansa tulkintaohjeet ja ilmoittaa kaikille virastoille ja laitoksille, että em. kaupunginvaltuuston päätöksen mukainen konekirjoituslisä ja konekirjanpitolisä on otettava huomioon laskettaessa niihin oikeutetun viranhaltijan lisä-, yli- ja sunnuntai-työkorvausta, vuosiloma-ajan palkkaa ja vuosilomakorvausta sekä sairauden, raskauden ja synnytyksen vuoksi myönnettävän virkavapauden johdosta kahden kuukauden ajalta ja virantoimituksessa sattuneen tapaturman tai virasta aiheutuneen sairauden vuoksi neljän kuukauden ajalta maksettavaa täyttä palkkaa (17.1. 87 §).

Autohallien autopaikoista henkilökunnalta perittävien vuokrien vahvistaminen. Palkkalautakunta päätti 1) kehottaa ammattioppilaitosten johtokuntaa määräämään ko. laitosten autohalleissa tapahtuvasta päiväpysäköinnistä perittävän korvauksen Kallion ja Töölön virastotaloissa ja rakennusviraston talossa noudatetun käytännön mukaisesti 5 mk:ksi kuukaudessa sekä 2) määrätä Kallion ja Töölön virastotalojen sekä Kantakaupungin alueella sijaitsevien ammattioppilaitosten autohalleissa koko vuorokauden käsittävästä pysäköinnistä perittävät vuokrat 35 mk:ksi kuukaudessa ja Haagan ammattikoulun osal-

3. Palkkalautakunta

kesken käyty neuvotteluja ns. lista-autonkuljettajien tuntitaksasta. Niissä päästiin yksimielisyyteen ajotaksasta, joka rakentuu em. maistraatin vahvistamalle taksalle, mutta jossa on taksaa alentavana tekijänä otettu huomioon kustannukset siitä, että lista-autonkuljettajat ovat työsopimussuhteessa kaupunkiin. Alennuksen määräksi oli sovittu 1 mk tunnilta. Lisäksi sovittiin, että 3-kaatolaitteella varustettuihin autoihin nähden sovelletaan kantavuuden mukaan lähinnä ylemmän maksuluokan tuntiajotaksaa. Palkkalautakunta päätti hyväksyä neuvottelutuloksen sekä kumoten asiasta 12.6. ja 27.11. 1967 tekemänsä päätökset ilmoittaa ao. laitoksille, että kaupunkiin työsuhteessa oleviin, omaa autoaan kuljettaviin kuorma-autonkuljettajiin (ns. lista-autot) nähden noudatetaan 1.4. alkaen neuvottelutuloksen mukaista tuntitaksaa; että urakka-ajossa oleville lista-autonkuljettajille lasketaan miehen osuudeksi 25 % urakka-ansiosta; että kaupungin palveluksessa aikaisemmin olleiden lista-autonkuljettajien leskien ja invalideiksi tulleiden lista-autonkuljettajien omistamiin, kaupungin ajoja suorittaviin kuorma-autoihin nähden noudatetaan kaupungin ja Kuorma-autojen tilauskeskusyhdistyksen kesken sovittua taksaa; että lista-autoille järjestetään työtä myös kuljettajien vuosi- ja sairauslomien aikana sikäli kuin työmailla on ajoja ja tällöin noudatetaan ko. lista-autotaksaa sekä että uutta taksaa määräyksineen noudatetaan siihen saakka, kunnes maistraatin päätöstä muutetaan (3.4. 644 §).

Lausunnot. Muussa yhteydessä mainittujen lausuntojen lisäksi palkkalautakunta antoi kaupunginhallitukselle lausuntoja asioista, jotka koskivat mm. seuraavia asioita: sairaalatoimen ohjesäännön muuttamista sosiaalihoitajien pätevyysvaatimuksien osalta (24.1. 143 §); ammattioppilaslautakunnan toiminnan uudelleenjärjestelyä (28.2. 434 §); sähkölaitoksen keskusvalvomon ja aluevalvomoiden sähkömestarien sekä laitoksen ase-

mestarien palkkauksen tarkistamista ja virkanimikkeiden muuttamista (28.2. 425, 426 §); teurastajien teurastuspalkkioiden korottamista (28.2. 434 §); teollisuuslaitosten varallaolopäivystyksen korvaamiskysymyksiä, vesilaitoksen insinööripäivystyksen muuttamista sekä sähkölaitoksen päivystysjärjestelmän tarkistamista (10.4. 662, 664 §); aloitetta rintamasotilaiden eläkeiän alentamiseksi (10.4. 671 §); Invalidisäätiön ja Reumasäätiön esityksiä niissä palvelun ajan hyväksilukemiseksi ikälisää varten (12.6. 1035 §, 23.10. 1885 §); kaupunkisuunnittelulautakunnan esitystä virastojen ja laitosten työaikojen porrastamiseksi (19.6. 1099 §); kouluasian tuntijoiden määräämistä eräiden koulujen suunnittelu-, rakennus- tai korjaustöitä varten (26.6. 1144, 1145 §); talonmiesten viikkolevon pidentämistä 15.6.—16.9.1968 välisenä aikana (26.6. 1161 §); lasten päivähoidon valvonnasta aiheutuvia toimenpiteitä (26.6. 1163 §); sairaalakeskuksen lääkäreille kaupungin varoista varattomien potilaiden puolesta suoritettavien palkkioiden tarkistamista (25.9. 1965 §); lastenpsykiatrisen työn tarkistuskomitean mietintöä (16.10. 1856 §); Yrjönkadun uimahallin kylvettäjien eläkepalkkaluokan määräämistä (30.10. 1941 §); valtalain vaikutusta kaupunkien ja kauppalain viranhaltijain ja työntekijäin palkkojen tarkistukseen v. 1968 (30.10. 1944 §); kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain yhteisjärjestön palkkaluokkatarkistuksia koskevaa kirjelmää (13.11. 2050 §); aloitetta selvityksen hankkimiseksi suunnittelutehtävissä olevien arkkitehtien ja insinöörien sivutoimista (20.11. 2073 §); lastensuojelutoimen pienten laitosten johtajien vapaapäivien järjestämiskysymystä (20.11. 2079 §); palolaitoksen sääntökomitean mietintöä työaikajärjestelyjen ja palkkausetujen väitettyjä lainvastaisuuksia koskevalta osalta (4.12. 2166 §); kaupungin leski- ja orpoeläkekassan sääntöjen muuttamista (11.12. 2193 §); liikennelaitoksen lautakunnan esitystä lisäpalkkion

maksamisesta lippukassanhoitajien tehtäviä suorittaville alempiin palkkaluokkiin kuuluville viranhaltijoille (31.12. 2291 §); virkasääntökomitean mietintöä ehdotuksineen

uudeksi virkasäännöksi (26.4. 766 §) sekä kaupungin sairaaloissa toimeenpannun istumalakon aiheuttamista toimenpiteistä (22.5. 923 §).

4. Kiinteistölautakunta

Kiinteistölautakunnan kokoonpano. Lautakunnan uusiksi jäseniksi v:n 1968 alussa valittiin valtiot.maist. Jaakko Itälän sekä joht. Ylermi Rungon tilalle oikeustiet.kand. Antti Seppälä ja valtiot.maist. Pauli Burman (16.1. 89 §). Kaupunginvaltuusto valitsi 2.10. pitämässään kokouksessa lautakunnan uudeksi puheenjohtajaksi kertomusvuoden loppuun saakka lautakunnan jäsenen ins. Erkki Heikkosen ja uudeksi jäseneksi dipl.ins. Kari Rahkamon (8.10. 1542 §). Lautakunta päätti valita ins. Heikkosen talojaoston puheenjohtajaksi sekä maatalous- ja metsäjaoston varajäseneksi ja dipl.ins. Rahkamon maatalous- ja metsäjaoston varsinaiseksi jäseneksi sekä talojaoston varajäseneksi (8.10. 1543 §).

Lautakunnan ja jaostojen kokoukset. Lautakunta päätti, että sen varsinaiset kokoukset kertomusvuoden aikana pidetään tiistaisin klo 8 ja ylimääräiset kokoukset tarvittaessa. Jos tiistai on pyhä- tai juhlapäivä, kokous pidetään, ellei toisin päätetä, seuraavana arkipäivänä. Jaostot saivat päättää omien kokoustensa ajoista (16.1. 93 §, 3.9. 1345 §).

Lautakunnalla oli vuoden aikana 49 kokousta, joiden pöytäkirjojen pykäläluku oli 1948. Tonttijaosto kokoontui 28 kertaa ja pöytäkirjojen pykälä oli 518; maatalous- ja metsäjaoston vastaavat luvut olivat 3 ja 26 sekä talojaoston 11 ja 51.

Lautakunnan käyttövaroista päätettiin suorittaa puisto-osaston lasku, määrältään 246 mk, kukkien toimittamisesta Katariinan-

katu 1:ssä olevan kiinteistön parvekkeelle (2.1. 6 §); 37 ja 43 mk:n suuruiset laskut liikennelaitoksen linja-auton käytöstä (12.3. 418 §, 17.12. 1918 §); kaupunkimittausosaston laskut, yht. 218 mk, lautakunnan istuntosaliin toimitetuista kartoista ja niiden kiinnittämisestä (21.5. 853 §) sekä eri viranhaltijain kurssi- yms. maksuja yht. 1 900 mk (27.2. 332 §, 5.3. 386 §, 26.3. 542 §, 10.9. 1412 §, 1.10. 1509 §, 8.10. 1562 §, 22.10. 1613 a §, 5.11. 1719 §). Lisäksi päätettiin suorittaa ent. kaup.agron. Jaakko Kukkonen haudalle laskettavan seppeleen kustannukset (21.5. 842 §).

Vahingonkorvaukset. Lautakunta päätti suorittaa käyttövaroistaan kadulla kaatumisesta aiheutuneen vahingon korvaamiseksi yht. 549 mk siivoaja Anni Gustafssonille (2.1. 54 §) sekä henkilöautoille sattuneiden vahinkojen korvauksina 483 mk dipl.ins. Olavi Ebelingille (26.3. 539 §), 350 mk opisk. Seppo Laurilalle (23.4. 681 §) ja 185 mk sosiaalityöntek. Teemu Kuuselalle (1.10. 1538 §).

Alueiden ja rakennusten hallinto. Lautakunnan hallintoon siirretyistä määrääloista, tonteista ja rakennuksista päätettiin määrätä tonttiosaston hoitoon seuraavat: Kantakaupungin tontit n:o 1^b/166 ja 18/166^b, Pasilan tontti n:o 11/561 sekä tilat Borg RN:o 1⁸ Konalassa ja Maijala RN:o 3²⁷⁸ Pakilassa (30.1. 207 §); Ruskeasuon tontin n:o 20/720 n. 88 m²:n suuruinen pohjoisosa (24.9. 1472 §); 690 m²:n suuruinen määrää-

ala tilasta Kättby RN:o 1¹⁴⁸ Käpylän yksinäis-taloa (26.3. 506 §); Oulunkylässä 18.5 m²:n suuruinen määräala tilasta Päivärinne RN:o 4²²⁸ (6.2. 225 §), tila Ilmarinen n:o 2 RN:o 4¹⁵ (13.2. 251 §), osa tontista n:o 4/28064 (Mikkolantie 11) (21.5. 850 §), 8 m²:n suuruinen osa tontista n:o 5/28036 (18.6. 1024 §) sekä 354 m²:n määräala tilasta Källåkra RN:o 1¹⁰⁶ (26.11. 1800 §); Haagassa tonttiin n:o 2/29057 kuuluva 233.7 m²:n suuruinen määräala tilasta Lycksele RN:o 2¹⁷ (21.5. 847 §); Pakilassa 480 m²:n suuruinen määräala tilasta Pirttikumpu n:o 87 RN:o 4¹⁷⁴ (12.3. 414 §), asemakaavassa katualueeksi merkitty 103.2 m²:n määräala tilasta Tontti n:o 18 RN:o 4²⁷⁹ (30.4. 690 §), 433 m²:n määräala tilasta Kalliorinne RN:o 3⁷¹¹ (30.4. 693 §) sekä asuntotontti n:o 14/34090 (10.9. 1375 §); Tuomarinkylässä 3 500 ja 2 750 m²:n suuruiset määräalat tiloista K. 12 T. 22 RN:o 1²⁸⁹ ja K. 27 T. 2 RN:o 1³⁸¹ (16.1. 99 §, 13.8. 1234 §); Malmilla 1 092 m²:n määräala, joka kuului osaksi tonttiin n:o 4/38128 ja osaksi tilaan B 103 RN:o 12³⁶⁴ (23.1. 149 §), n. 145 m²:n määräala tilasta Sointula RN:o 7¹²¹ (13.2. 252 §), tila n:o 48^b RN:o 6²² (26.3. 505 §) sekä 67 m²:n määräala tilasta Koivurinne RN:o 2²⁶⁶ (7.5. 741 §); Tapaninkylässä n. 222 ja 295 m²:n määräalat tiloista Puropelto I RN:o 4²⁴ ja Puropelto II RN:o 4²⁵ Tapanilan kylässä (26.3. 507 §), Korttelin n:o 39094 asunto-tontteihin n:o 2 ja 3 kuuluvat, yht. 1 730 m²:n suuruiset määräalat tilasta Fridebo I RN:o 7²⁷¹, saman korttelin asuntotontteihin n:o 1—4 kuuluvat, yht. 1 639 m²:n suuruiset määräalat em. tilasta, yht. 2 463 m²:n määräalat tilasta K 25^a RN:o 7²⁷⁰ ja n. 415 m²:n määräala tilasta K 126 RN:o 7²⁴ sekä yht. n. 7 480 m²:n suuruiset, asemakaavassa puistoksi merkityt määräalat tiloista Fridebo RN:o 7²⁷³ ja Fridebo III RN:o 7³⁰⁵ (30.4. 689 §), asemakaavassa puistoksi merkityt, yht. n. 433 m²:n suuruiset kaksi määräalaa tilasta Bj.⁴ 30 RN:o 4³² (30.4. 691 §), 1 644 m²:n määräala tilasta R 147 RN:o 8³³³

(30.7. 1188 §) sekä n. 91 m²:n määräala, joka kuului tonttiin n:o 10/39090, tilasta n:o 10 RN:o 1¹⁵⁹ (8.10. 1545 §); Suutarilassa Alanko-niminen tila RN:o 2⁴² (16.1. 100 §); n. 4 960 m²:n määräala Kulosaaren yksinäis-talon tilasta Kyrkotomten RN:o 1⁹⁰⁷ ja n. 1 046 m²:n määräala, joka kuului tilaan RN:o 5³³ (24.9. 1472 §); Tammisalossa 104 m²:n määräala tilasta Tammelund RN:o 1²³² (3.12. 1831 §); Vartiokylässä seuraavat määräalat: 45 m² tilasta Kalliola RN:o 5²³⁹ (28.5. 905 §), 116 m² tilasta n:o 30 RN:o 5⁴⁸⁵ (18.6. 1023 §), 137 m² tilasta n:o 23 RN:o 5⁴⁷⁸ (18.6. 1027 §), n. 2 750 m² tilasta Kapell-backen RN:o 2¹⁰⁶⁰ (2.7. 1093 §), 99 m² tilasta n:o 29^a RN:o 5⁴⁸³ (26.11. 1799 §), n. 0.78 ha tilasta Dalby RN:o 2¹⁰⁷⁴ ja n. 2 717 m²:n suuruinen osa tontista n:o 1/45207 (17.12. 1912 §) sekä Wester-Botby -niminen tila RN:o 2⁷⁵¹ (11.12. 1874 §); Mellunkylässä tilat Orrkärr RN:o 3¹²³, Rinne RN:o 1⁵⁸⁵ ja Orrmo RN:o 3¹²¹ (12.3. 415 §, 21.5. 848 §, 25.6. 1060 §), tilojen Fridbacka RN:o 1⁴² ja Linåker RN:o 1⁵⁹⁰ maa-alueet (5.3. 384 §), 38 100 m²:n määräala tilasta Vallmo RN:o 4²³¹ (19.3. 465 §), yht. 23.6 ha:n suuruiset puisto-, liikenne-, urheilu- ja tonttialueet tiloista Borgs RN:o 1⁴⁰⁶ ja Borgs RN:o 1⁵⁸⁴ (18.6. 1025 §), n. 2.5 ha:n suuruinen määräala Nybro-nimisestä tilasta RN:o 2¹⁴⁴ (2.7. 1092 §) sekä ns. Mellunmäen asemakaavassa yleiseen käyttöön varatut alueet tiloista Uppby RN:o 2³, Utby RN:o 3⁶¹, Vallinpelto RN:o 3¹¹⁴, Fallskogen RN:o 3¹⁴⁵ ja Smed-backa RN:o 7² (17.12. 1909 §); Laajasalossa tilat Tontti T. 40 RN:o 1¹⁴⁹ sekä Tontti T. 46 RN:o 1¹²⁵ Tullisaaren yksinäistaloa (17.9. 1422 §, 19.11. 1759 §).

Metsäosaston hoitoon määrättiin seuraavat alueet ym.: Mellunkylässä 33 ha:n suuruinen määräala tilasta Smedbacka RN:o 7² (15.10. 1579 §); Sipoon Immersbyn kylässä oleva tila Hästhagen RN:o 4¹⁸ (30.1. 185 §); Vihdissä Salmen kylän tiloilla Rintelä RN:o 1⁵⁶ ja Jokiniemi RN:o 1⁶⁰ olevat rakennukset (20.2. 290 §, 14.5. 785 §) sekä 29

4. Kiinteistölautakunta

ha:n suuruinen sora-alue tilasta Kantola RN:o 7⁵³ Pyhjärven U.I. kunnan Vaskijärven kylässä (8.1. 57 §).

Talosoaston hoitoon määrättiin: 4. kaupunginosassa (Kamppi) olevan korttelin n:o 166^b tontti n:o 15 rakennuksineen (28.5. 904 §); Vallilassa seuraavat tontit rakennuksineen: n:o 3/550, 19, 28 ja 30/531 (6.2. 226 §, 9.4. 593 §, 15.10. 1577 §) sekä tontilla n:o 23/548 oleva rakennus (29.10. 1652 §); Uudenpellon varastoalueella Kytösuontie 17:n kohdalla olevat varasto- ym. rakennukset (19.11. 1757 §); Oulunkylässä Myllypelto n:o 7 ja Löfkulla RN:o 5⁶ nimisillä vuokra-alueilla olevat rakennukset (8.1. 58 §, 11.12. 1870 §) sekä korttelissa n:o 28064 olevalla tontilla (Mikkolantie 11) olevat Metsäkummun hoitokodin rakennukset purettaviksi (21.5. 850 §); Haagassa rakennukset, jotka sijaitsivat vuokra-alueilla K 161 T 13 ja K 161 T 34 (23.4. 630 §) sekä ent. korttelin n:o 73 tontilla n:o 4 (12.11. 1730 §); Tuomarinkylässä tila K. 16 T. 4 RN:o 1³²³ (2.1. 4 §), tila K. 12 T. 15 RN:o 1²⁸² rakennuksineen (21.5. 846 §) sekä tilalla K. 12 T. 22 RN:o 1²⁸⁹ oleva kasvihuone (16.1. 99 §); Malmilla seuraavat tilat tai määräalat rakennuksineen: tilat Siimes RN:o 2⁶⁰, n:o 52 ja 53 RN:o 6²³, n:o 47^a RN:o 6³⁰ sekä Solbacka RN:o 7²³⁵ (5.3. 383 §, 14.5. 786 §, 22.10. 1615 a §), pakkohuutokaupassa ostettu osuus eli puolet Brusasdal-nimisestä tilasta RN:o 6⁷⁸ sekä yhteensä n. 9 650 m²:n suuruiset alueet tiloista n:o 48^a ja 49^a RN:o 6²¹ ja 6³¹ (7.5. 740 §, 18.6. 1022 §); Tapanilassa 7 575 m²:n suuruinen määräala rakennuksineen tilasta K 126 RN:o 7²⁴ (23.4. 629 §), tila U 27^c RN:o 6⁸⁸ rakennuksineen (22.10. 1614 a §) sekä 8 670 m²:n määräala tiloista K. 128 RN:o 7²⁶ ja P. 138^a RN:o 9⁸⁵ (17.12.

1910 §); Pukinmäellä tilat Bergbacka I RN:o 1¹⁷¹ ja Bergbacka RN:o 1¹⁷² Pukinmäen yksinäistaloa (29.10. 1653 §) sekä tila n:o 23ⁱ RN:o 1⁴¹ Pukinmäen yksinäistaloa rakennuksineen (5.11. 1691 §); Vartiokylässä tila n:o 289 RN:o 5⁵¹⁹ rakennuksineen (5.11. 1693 §); Pitäjänmäellä vuokra-alueella K. 19 T. 7 olevat asuin- ja talousrakennukset (30.7. 1189 §), Konalantie-nimisellä katu-alueella oleva asuinrakennus (5.11. 1692 §) sekä vuokra-alue K. 19 T. 6 rakennuksineen (8.10. 1544 §); Mellunkylässä tiloilla Fridbacka RN:o 1⁴² ja Linäker RN:o 1⁵⁹⁰ olevat rakennukset (5.3. 384 §) sekä tila Vasama RN:o 2¹¹⁶ rakennuksineen (15.10. 1576 §); Laajasalossa Tontti T 29-niminen tila RN:o 1¹⁰⁸ rakennuksineen Tullisaaren yksinäistaloa (30.4. 692 §) ja Vuosaassa Länsirinnemäinen tila RN:o 1²³⁴ (17.12. 1913 §). Tonttiosaston hoidosta siirrettiin talo-osaston hoitoon 1.1.1968 lukien seuraavat tontit: 14/37, 5/530, 23, 40 ja 43/531, 7/540, 4/541, 4, 6 ja 9/547, 21/549, 4/551, 22/566, 4 ja 8/570, 4/29088, 3/45202 sekä 1/47008 (30.1. 207 §).

Seuraavat huoneistot määrättiin talo-osaston hoitoon: Toinen linja 7:ssä olevan rakennuksen III—IV kerroksessa sijaitsevat huoneistot n:o 4—7 sekä V—VII kerroksessa sijaitsevat huoneistot n:o 8—13 (13.8. 1235 §), talossa Castréninkatu 28 huoneistoista n:o 1—5 ja 26—27 muodostettu lastentarhuuoneisto (3.9. 1346 §) sekä 555 m²:n suuruisen varastohallihuoneisto Kuortaneenkatu 13:ssa olevan teollisuustalon pohjakerroksessa (11.6. 983 §).

Muista kertomusvuonna käsitellyistä asioista mainittakoon seuraavat:

Kiinteistöviraston päällikön ja kansliaosaston toimialaan kuuluvat

Ratkaisemattomien asioiden luettelo. Luettelo lautakunnan diaariin ennen 1.7.1967 merkityistä, 30.1.1968 ratkaisematta olleista

asioista tarkastettiin. Lautakunta päätti, hyväksyen esitetyt perusteet, merkitä asian tiedoksi (30.1. 179 §).

Vakuusasiakirjojen tarkastus. Lautakunta tarkasti kiinteistöviraston hallussa olevat, myytyjen tonttien maksamatonta kauppahintaa ja rakennusvelvollisuutta koskevat velkakirjat. Tarkastuksessa ei todettu aihetta huomautuksiin (30.12. 1945 §).

Asunto- ja teollisuustonttien yleiset vuokrausehdot. Lautakunta päätti hyväksyä uudet sopimusehdot vastedes noudatettaviksi vuokrattaessa kaupungin tontteja asuntotarkoituksiin. Tarkistuksessa oli mm. otettu huomioon ne muutokset ja täydennykset, joihin v:n 1967 kesäkuussa julkaistu Kaupunkiliiton maanvuokrasopimusten mallikokoelma oli antanut aihetta. Samoin päätti lautakunta vahvistaa tarkistetut sopimusehdot, joita oli noudatettava vuokrattaessa kaupungin tontteja teollisuustarkoituksiin. Ns. valtalain soveltamisesta erikseen tehdyt päätökset oli otettava huomioon kutakin sopimusta laadittaessa (17.9. 1426 §, 11.12. 1875 §).

Selvitys niistä huoneistoista, tonteista ja maa-alueista, joiden vuokra oli käypää vuokraa pienempi. Lautakunta päätti lähettää kaupunginhallitukselle asiaa koskevan selvityksen. Tämän mukaan tonttien ja maa-alueiden, joita olivat Marttilan invalidikylän tontit, maanhankintalain mukaiset kerrostalotontit ja muita sosiaalisia rakennuksia sekä kirkkoja ja hautausmaita varten luovutetut tontit, käyvän vuokran 4 463 964 mk ja kannettavan vuokran 289 190 mk välinen erotus oli 4 174 774 mk. Talo-osaston hoidossa olevat kiinteistöt, jotka oli annettu vuokralle käypää vuokraa alemmasta vuokrasta, olivat Helsingin Kesäteatterin Kannatusyhdistykselle vuokrattu Vallilan ulkoilmateatteri, vuokra kesäkaudelta 500 mk, Etelä-Haagassa Kovaosaisten Ystävät -nimiselle yhdistykselle vuokratut rakennukset Tunnelitie 13:ssa ja Oskelantie 4:ssä, vuokrat 231 ja 58 mk/kk, sekä Oulunkylässä entinen kansakoulurakennus Mikkolantie 25:ssä, joka oli 50 mk:n kuukausivuokrasta vuokrattu Helsingin uudet asuntolat Oy:lle. Lisäksi oli Helsingin Kaupunkilähetykselle vuokrattu

talosta Merimiehenkatu 43 huonetilaa 227 m² 120 mk:n suuruudesta vuosivuokrasta (21.5. 844 §).

Puotilan alakeskusta koskeva suunnitelma. Lautakunta päätti asettaa tilapäisen jaoston tutkimaan ja valmistelemaan suunnitelmaa Puotinharjun kaakkoispuolella Marjaniemen siirtolapuutarhan ja Meripellontien välissä sijaitsevan alueen käytöstä. Jaoston tuli suorittaa tehtävänsä mahdollisuuksien mukaan yhteistoiminnassa kaupunkisuunnittelulautakunnan ao. elimen kanssa. Jaoston puheenjohtajaksi valittiin lautakunnan puheenjoht. Heikkonen sekä jäseniksi lautakunnan jäsenet Kalliala, Kivilinna ja Procopé (29.10. 1686 §). Jaosto totesi 20.11. pitämässään kokouksessa, ettei se saanut tehtävänsä suoritetuksi kolmen kokouksen puitteissa. Kun Puotilan alakeskussuunnitelman laatiminen oli itäisten kaupunginosien kehittämisen kannalta kiireellinen ja tärkeä tehtävä ja edellytti kiinteistölautakunnan ja kaupunkisuunnittelulautakunnan läheistä yhteistyötä, päätettiin esittää kaupunginhallitukselle, että ko. tehtävää suoritamaan asetettaisiin näiden lautakuntien jäsenistä kokoonpantu toimikunta, joka oikeutettaisiin kuulemaan myös asiantuntijoita (26.11. 1798 §). Kertomusvuoden aikana jaosto kokoontui vielä 28.11. ja 5.12.

Ns. valtalain ja siihen tehdyn muutoksen aiheuttamat toimenpiteet maanvuokrasopimuksia tehtäessä. Lautakunta päätti merkitä tiedoksi kaupunginvaltuuston 26.6.1968 ko. asiasta tekemän päätöksen (23.7. 1161 §).

Eräiden Mellunmäen alueiden hankkiminen kaupungille. Kaupunginvaltuusto oli 22.6. 1966 oikeuttanut kiinteistölautakunnan, sen jälkeen kun Mellunmäen asemakaava olisi vahvistettu, suorittamaan varat. Päiviö Hetemäen kanssa aluevaihdon ko. asemakaava-alueella yleiseen käyttöön varattujen alueiden hankkimiseksi kaupungille. Merkittiin tiedoksi, että 47. kaupunginosassa olevan Mellunmäen pohjoisosan asemakaava oli vahvistettu 14.6.1968 (16.7. 1112 §). Lautakunta

4. Kiinteistölautakunta

päätti hyväksyä kaupunginvaltuuston em. päätöksen mukaisesti laaditut ehdotukset luovutus-, kauppa- ja vaihtokirjoiksi (3.12. 1834 §).

Esitykset kaupunginhallitukselle, joista mainittakoon mm. seuraavat, koskivat: eräiden alueiden ja rakennusten hallintoa (2.1. 3 §, 20.2. 290 §, 14.5. 785, 787 §, 21.5. 849 §, 17.9. 1423 §, 5.11. 1694 §, 19.11. 1758, 1760 §, 3.12. 1830, 1833 §, 17.12. 1911 §); kaupungin ja Gallen-Kallelan Taide Oy:n välistä aluevaihtoa koskevan kaupunginvaltuuston päätöksen jättämistä toimeenpanematta (2.1. 7 §); eräitä muutosehdotuksia kiinteistölautakunnan ja -viraston johtosääntöön (20.2. 328 §, 27.2. 353 §); ns. puhtaanapitolaitoksen alueen käyttämistä hotellin rakentamistarkoitukseen (4.6. 937 §); kysymystä menettelystä maanvuokrasopimuksia tehtäessä valtalain voimassa ollessa (11.6. 987 §); työntekijä- ja viranhaltijajärjestöjen avustamista

(30.7. 1190 §) sekä kysymystä kiinnitysten hankkimisesta eräisiin vuokraoikeuksiin rakennuksineen (17.12. 1917 §).

Lausunnot kaupunginhallitukselle koskivat mm. seuraavia asioita: vuokra-asuntokomitean I mietintöä sekä joukkokuljetusliikennetoimikunnan ja satamakomitean mietintöjä (30.1. 180 §, 12.3. 409 §, 25.6. 1063 §); esitystä kaupungin ja Helsingin maalaiskunnan alueiden liittämisestä yhdeksi kunnaksi (2.4. 553 §); Kestikartanon ravintolan paikkakysymystä (23.4. 632 §); aloitetta selvityksen suorittamiseksi kaupungin suunnittelevan työvoiman sivutoimista (21.5. 851 §); metro-suunnitelmaa (20.8. 1291 §); televisio- ja näkötornin rakentamiskysymystä (10.9. 1374 §); aloitetta vuokra-asuntojen hankkimiseksi vanhuksille (15.10. 1583 §) sekä Uudenmaan läänin kuntauudistussuunnitelmia koskevaa alustavaa ehdotusta (19.11. 1762 §).

Kiinteistöviraston tonttiosaston toimialaan kuuluvat asiat

Kiinteistöjä koskevien kaupunginvaltuuston päätösten toimeenpano. Kaupunginvaltuuston tekemät päätökset, jotka koskivat aluevaihtoja, kiinteistöjen ostamista, myyntiä ja vuokrausta, pantiin täytäntöön.

Aluevaihdot. Lautakunta päätti suorittaa seuraavien määräalojen vaihdon:

Helsingin Suomalainen Säästöpankki luovutti kaupungille Kirkonkyläntie-nimiseksi katualueeksi tontista n:o 5/38118 n. 22 m²:n suuruisen osan ja kaupunki luovutti pankille n. 73 m²:n suuruisen, tonttiin n:o 7/38118 kuuluvan määräalan Malmin kylän tilasta n:o 91 RN:o 3³⁰ (kaupunkimittaosaston karttapiirros n:o 12319/NA 51); pankki suoritti kaupungille välirahana 510 mk (30.1. 194 §);

Huvila Oy Päijänne -niminen yhtiö luovutti kaupungille rasiuksista vapaana n. 480 m²:n suuruisen Pakilan tontin n:o 13/34077 itäpuolella sijaitsevan ja asemakaa-

vassa puistoksi varatun määräalan Pirttikumpu N:o 87 -nimisestä tilasta RN:o 4¹⁷⁴ ja kaupunki luovutti yhtiölle n. 24 m²:n suuruisen, em. tonttiin kuuluvan määräalan Pakilan kylän Björkbacka-nimisestä tilasta RN:o 4⁶⁰² (tonttijakokartta n:o 2311); kaupunki suoritti yhtiölle välirahana käteisellä 3 740 mk (13.2. 260 §);

Asunto Oy Lohkopellontie 17 luovutti kaupungille tontista n:o 5/28036 n. 8 m²:n suuruisen määräalan, joka asemakaavan muutoksessa oli merkitty Lohkopellontienimiseksi katualueeksi ja kaupunki luovutti yhtiölle Oulunkylän kartano -nimisestä tilasta RN:o 6⁵⁶ Oulunkylän kylässä saman suuruisen määräalan, joka em. asemakaavan muutoksessa oli merkitty kuuluvaksi tonttiin n:o 18/28036; vaihto suoritettiin tonttijakokartan n:o 1663 mukaisesti ja ilman välirahaa (30.4. 705 §);

Helly Koskinen ja Sulo Luomala nimiset

henkilöt luovuttivat kaupungille tontista n:o 10/39090 n. 91 m²:n suuruisen, tilaan n:o 10 RN:o 1⁵⁹ kuuluvan Tapanilan kylässä olevan määräalan (tonttijakokartta n:o 2722) ja kaupunki luovutti em. henkilöille saman korttelin tontista n:o 5 n. 198 m²:n suuruisen, tilaan B 113 RN:o 12³⁷³ kuuluvan määräalan (tonttijakokartta n:o 1278); kaupunki sai vaihdossa välirahana 500 mk käteisellä (3.9. 1352 §);

Asunto Oy Rautjärventie 3—5 -niminen yhtiö luovutti kaupungille n. 552 m²:n suuruisen, Vartiokylän tilaan Skoghem RN:o 5⁷ kuuluvan alueen ja kaupunki luovutti yhtiölle saman suuruisen, osittain em. tilaan ja osittain yleiseen alueeseen, tunnus 49 k 69¹ kuuluvan alueen (kaupunkimittaustason karttapiirros n:o 12989/NA 51); alueet luovutettiin rasituksista vapaina kahta kiinnitystä lukuun ottamatta; vaihdossa ei suoritettu välirahaa. Lisäksi lautakunta päätti

vahvistaa Asunto Oy Rautjärventie 3—5:n maksettavaksi tulevan kustannuserän jalan-kulkutien pitenemisen kaupungille aiheuttamasta rakennusvelvollisuuden lisääntymisestä 3 500 mk:ksi (10.9. 1385 §).

Kaikkiin em. aluevaihtoihin sisältyi ehto, jonka mukaan kaupungilla oli oikeus rakennuslain mukaisen korvauksen perimiseen kadun ja viemärin rakentamisesta aiheutuvista kustannuksista luovuttamansa tontinosan osalta.

Seurakuntien ja kaupungin välinen aluevaihto. Kaupunginvaltuuston 7.2.1968 tekemän päätöksen nojalla laadittavaan vaihtosopimukseen päätettiin lisätä ehto, joka koski kaupungin omistusoikeuden selvittämistä Kulosaaren yksinäistalon tilaan RN:o 1⁶²³ (3.9. 1347 §).

Katu- ja puistoalueiden hankkiminen. Ker-tomusvuonna päätettiin ostaa seuraavat määräalat:

Kaupunginosa	m ²	Tilasta tai alueesta	Karttapiirros tai tonttijakokartta n:o	Myyjä	Hinta mk	Päätös
Oulunkylä	354	Källåkra RN:o 1 ⁰⁶	13051/NA 51	Suur-Helsingin Osuus-	3 540	17. 9. 1437 §
Lauttasaari	44	Tontti n:o 6/31066	2313	As.Oy Telkkåkuja 4	700	5. 3. 397 §
Pakila	245	RN:o 4 ⁷² —287	11905/NA 51	Kurkela, Kaarlo ym.		
»	103	Tontti n:o 18 RN:o 4 ²⁷⁹	11903/NA 51	henkilöt, Ol. Elanto	1 230	27. 2. 349 §
»	433	Kalliorinne RN:o 3 ⁷¹¹	12509/NA 51	Kurkela, Kaarlo	1 500	5. 3. 390 §
Malmi	67	Koivurinne RN:o 2 ⁶⁶	12564/NA 51	Seppänen, Toivo	7 200	19. 3. 485 §
»	610	Hautausmaan varasto ja taimitarha	12774/NA 51	Kuosmanen, Kauko ja Aune	450	2. 4. 569 §
Tapaninkylä	222	Purolpelto I RN:o 4 ²⁴	12774/NA 51	Hels. ev. lut. seura-	4 500	11. 6. 1001 §
»	295	Purolpelto II RN:o 4 ²⁵	12306/NA 51	kunnat	3 400	13. 2. 257 §
»	433	Bj.4. 30 RN:o 4 ³²	12325/NA 51	Heikel, Aili, perilliset		
»	83	U 71 ^a RN:o 6 ²⁹⁷	12988/NA 51	Eriksson, Vieno ja Löflund, Kaino	2 800	13. 2. 267 §
Tammisalo	104	Tammelund RN:o 1 ³²³	13072/NA 51	Markkula, William, perilliset	600	10. 9. 1381 §
Vartiokylä	99	N:o 29 ^a RN:o 5 ⁴⁸³	12392/NA 51	Paavolainen, Minna	800	8.10. 1552 §
»	45	Kalliola RN:o 5 ²³⁹	12209/NA 51	Lautso, Alvar, peri-	900	27. 2. 350 §
»	137	N:o 23 RN:o 5 ⁴⁷⁸	12556/NA 51	kunta	400	19. 3. 479 §
»	116	N:o 30 RN:o 5 ⁴⁸⁵	12660/NA 51	Siira, Esko	1 200	26. 3. 521 §
»	58	Björkbacka RN:o 2 ³¹⁵ ja Vartio RN:o 2 ¹⁰⁷⁰	2094	Koski, Martti	1 250	30. 4. 710 §
				Bruun, Antti, perikunta Leponiemi, Arvi ja Hilikka	1 500	10. 9. 1386 §

Ilmoitukset katualueiden ottamisesta kaupungin haltuun. Eräistä tiloista Konalassa ja Tapaninkylässä katualueiksi merkittyjen

osien ottamisesta kaupungin haltuun päätettiin ilmoittaa ao. maanomistajille (6.2. 232 §, 17.9. 1435 §).

4. Kiinteistölautakunta

Korvausten suorittaminen kaupungin omistukseen tulevasta katualueista sekä niillä olevista istutuksista, rakennelmista ym. Lautakunta päätti, kumoten 4.6.1963 tekemänsä päätöksen, että rakennuslain 71 §:n 2 mom:n ja 74 §:n 1 mom:n mukaan kaupungin suoritettavat enintään 1 000 mk:n suuruiset korvaukset saadaan suorittaa ao. kiinteistöjen omistajille hankkimatta siihen suostumusta kiinteistön vastaamien saamisten haltijoilta (30.1. 186 §).

Maanomistajille päätettiin suorittaa rakennuslain 71 §:n 2 mom:n mukaisesti korvauksia niistä katumaaksi yms. tarkoitukseen tarvittavista määräaloista, jotka siirtyivät kaupungin omistukseen: Käpylässä ja Oulunkylässä 1 380 mk, Pakilassa 16 476 mk, Malmilla ja Tapaninkylässä 12 130 mk, Suurmetsässä 7 020 mk sekä Mellunkylässä 4 700 mk, yht. 41 706 mk (8.1. 67 §, 16.1. 117 §, 30.1. 204 §, 6.2. 233, 234, 240 §, 13.2. 267 §, 20.2. 302, 303 §, 27.2. 348 §, 5.3. 392 §, 12.3. 432 §, 19.3. 481, 483 §, 26.3. 520§, 2.4. 567 §, 16.7. 1132 §, 30.7. 1200 §, 17.9. 1436 §, 24.9. 1478 §, 1.10. 1520 §, 15.10. 1593 §, 11.12. 1883, 1893 §, 17.12. 1927 §).

Rakennuslain 74 §:n 1 mom:n mukaisia korvauksia päätettiin suorittaa maanomistajille niistä puista ym. istutuksista tai rakennelmista, jotka sijaitsivat kaupungin omistukseen siirtyneillä katu- yms. alueilla jäljempänä mainituissa kaupunginosissa: Lauttasaari, Konala, Pakila, Tuomarinkylä, Pukinmäki, Malmi, Tapaninkylä, Suurmetsä, Vartiokylä, Pitäjänmäki, Mellunkylä ja Laajasalo. Maksettavaksi päätettyjen korvausten määrä oli yht. 94 235 mk (8.1. 66 §, 16.1. 119 §, 23.1. 156 §, 30.1. 202, 203 §, 6.2. 233, 234, 238 §, 13.2. 264 §, 20.2. 301, 303 §, 27.2. 351 §, 12.3. 431 §, 19.3. 480 §, 26.3. 522, 525 §, 2.4. 568 §, 9.4. 601 §, 30.4. 706 §, 14.5. 807 §, 28.5. 916, 919 §, 11.6. 1000 §, 25.6. 1066 §, 16.7. 1132 §, 27.8. 1319 §, 10.9. 1380 §, 24.9. 1478, 1481 §, 8.10. 1551 §, 15.10. 1589 §, 29.10. 1667 §, 19.11. 1776 §, 11.12. 1882 §, 17.12. 1926 §).

Erään ostopäätöksen raukeaminen. Lautakunta päätti todeta päätöksessään 24.2.1964 (365 §) rva Hilja Wikströmin kanssa tehtäväksi tarkoitettun kiinteistökaupan rauenneeksi (16.1. 103 §).

Hvitträsk-nimisen tilan myyntitarjous. Lautakunnan tp. jaosto, joka oli asetettu edellisenä vuonna valmistelemaan lausunnon antamista kiinteistön ostamisesta kaupungille, kokoontui kertomusvuonna 23. ja 25.1. Lautakunta päätti lausuntonaan lähettää kaupunginhallitukselle tonttiosaston laatiman, Hvitträskin alueen ostoa ja käyttöä koskevan selvityksen ottamatta kantaa kiinteistön ostoon (30.1. 211 §).

Eräiden tontinosien myyntipäätösten muuttaminen. Lautakunnan v. 1966 tekemä päätös 241 m²:n suuruisen määräalan, joka kuului tonttiin n:o 1/45027, myymisestä kontt.pääll. Jorma Lukkalalle ja rva Aino Lukkalalle, oli todettu 9.10.1967 rauenneeksi. Anomuksesta lautakunta päätti uudelleen mainitun määräalan luovuttamisesta em. henkilöille. Kauppahinta tarkistettiin 8 000 mk:ksi, lisäksi perittiin ostajilta 200 mk:n korvaus alueen käytöstä v:n 1967 aikana (2.1. 23 §).

Samoin lautakunta päätti uudelleen Vilpula 2-nimiseen tilaan RN:o 7⁴²⁹ kuuluvan, 93 m²:n suuruisen määräalan myymisestä sairaanhoit. Lilja Bonsdorffille 1 150 mk:n kauppahinnasta ym. ehdoilla. Määräala oli osa tontista n:o 1/38082 (13.2. 268 §).

Kiinteistölautakunta muutti 12.6.1967 tekemäänsä päätöstä kahden yht. 96.6 m²:n suuruisen määräalan, jotka kuuluivat auto-paikkatonttiin n:o 1/47019 Kontulassa, myymisestä Asunto Oy Keinutie 4, Asunto Oy Kaarenjalka 3 ja Asunto Oy Kaarenjalka 5 nimisille yhtiöille yhteisesti siten, että nämä määräalat myydään yksinomaan Asunto Oy Kaarenjalka 3:lle. Käteiseksi kauppahinnaksi määrättiin 900 mk (16.7. 1143 §).

Myydyt tontinosat. Kertomusvuonna päätettiin seuraavien tontinosien myynnistä:

Tontti ja kortteli n:o	Pinta-ala, m ²	Ostaja	Tonttijakokartta karttapiiros n:o	Myyntihinta mk	Päätös
4/28154	15	Bostads A/B Haapasaari RN:o 1 ⁵⁹	—	450	22.10. 1635 §
5/34020	126	Pesola, Jouko	2729	1 700	1.10. 1521 §
3/34021	90	Weckström, Märta, Ulf ja Leif ym.	1830	1 250	12.11. 1739 §
3/34071	70	Koskinen, Hilma ja Uolevi, Aho, Rauha	1978	2 000	19. 3. 477 §
3/38082 ¹⁾	137	Ketonen, Aira	2548	1 700	20. 2. 308 §
8/39031 ¹⁾	39	Hiltunen, Aimo	834	350	20. 8. 1295 §
6/39050 ¹⁾	10	Lappalainen, Katarina	1381	120	24. 9. 1479 §
20/39136 ¹⁾	8	Järvinen, Toivo ja Helvi	1056	80	20. 8. 1297 §
11/45218 ¹⁾	50	Hinttala, Aimo	13070/NA 51	1 600	24. 9. 1485 §

¹⁾ Kaupungilla oli oikeus rakennuslain mukaisen korvauksen perimiseen kadun ja viemärin rakennuskustannuksista myöhemmin luovutetun tontinosan osalta.

Jakomäen ostoskeskustontin n:o 1/41219 vuokraaminen. Tontti, jonka vuokrausehdoista kaupunginvaltuusto oli päättänyt 10.5.1967, vuokrattiin 1.7.1968 lukien Osuusliike Elannon, Suomen Osuuskauppojen Keskuskunnan, Kesko Oy:n, Kauppa Oy Tukon, Suur-Helsingin Osuuskassan, Helsingin Työväen Säästöpankin, rva Anita Jalkasen ja Rautatiekirjakauppa Oy:n toimesta perustettavalle kiinteistöosakeyhtiölle. Tontin pinta-ala oli 9 955,5 m² ja rakennusoikeus 86 huoneyksikköä, josta työliikkeiden osuus oli 3 hy. Vuosivuokra oli taloudellisen kehityksen turvaamisesta v. 1968—1969 annetun lain voimassaolon päättymiseen saakka 33 153,75 mk. Muista ehdoista mainittakoon: tontille tulevaan rakennukseen oli varattava tila ns. työliikkeitä varten vähintään 120 m²; näistä tiloista saatiin periä ainoastaan yhtiövästikkeen suuruista vuokraa; kiinteistölautakunta hyväksyi rakennukseen tulevat työliikkeen harjoittajat; ko. tilat voitiin käyttää muihin tarkoituksiin, ellei halukkaita työliikkeen harjoittajia ilmaantunut riittävästi. Ostoskeskusrakennuksen yhteyteen oli rakennettava yleisön käyttöön maksuttomasti tarkoitettu käymälä (16.7. 1136 §).

Tontin vuokraaminen Asuntosäästäjät-yhdistykselle. Lautakunta päätti vuokrata em. yhdistyksen toimesta perustetulle Asunto Oy Säästönotkolle tontin n:o 3/38139, sitten kun se olisi tullut merkityksi tonttitekstiin, 1.9.1966 alkanein vuokrauskausi kaupunginvaltuuston 22.6.1966 vahvistamilla vuokraehdoilla (9.4. 596 §).

Tontin vuokraaminen tilapäistä seurakuntataloa varten. Lautakunta päätti vuokrata Helsingin suomalaisille ja ruotsalaisille ev.lut. seurakunnille yleisen rakennuksen tontin n:o 1/47009 Kontulassa 1.8.1968—31.7.1973 väliseksi ajaksi 1 100 mk:n suuruisesta vuosivuokrasta. Tontin pinta-ala oli 8 639 m². Vuokrasopimuksen mukaan oli tontille rakennettava tilapäinen seurakuntatalo, jonka pohjapinta-ala oli enintään 380 m². Tontille oli myös järjestettävä tarpeellinen määrä autopaikkoja (16.7. 1142 §).

Tontinosan vuokraaminen Laajasalossa. Lautakunta päätti vuokrata 1.6.1968—31.5.1969 väliseksi ajaksi 500 m²:n suuruisen määräalan tilasta Degerögård RN:o 1¹⁰⁰⁹, joka oli kaupunkisuunnitteluviraston asemakaavaluonnoksessa merkitty kuuluvaksi tonttiin n:o 4/49113, Asunto Oy Ruorimiehentie 12:lle 300 mk:n suuruisesta vuosivuokrasta (28.5. 917 §).

Eräiden autopaikkatonttien vuokrasopimukset. Lautakunta päätti merkitä Asunto Oy Kumianpää 6:n vuokraoikeuden Yliskylän autopaikkatonttiin n:o 7/49056 päättyneeksi 30.4.1968. Tontti oli vuokrattu yhtiölle v. 1965. Puolet tontista eli sen länsiosaa päätettiin vuokrata ajaksi 1.5.1968—30.4.1973 Pauna Oy:n ja Vakiorakenne Oy:n toimesta perustettavalle yhtiölle 1 200 mk:n suuruisesta vuosivuokrasta sekä noudattamalla soveltuvien osin tavannukaisia asuntotonttien vuokrausehdoja. Samalla annettiin kaupunkimitta- ja osaston tehtäväksi mainitun tontin tonttijaon laatiminen (30.4. 711 §).

4. Kiinteistölautakunta

Lautakunta päätti merkitä Kontulan autopaikkatontin n:o 3/47028 vuokraajiksi Asunto Oy Kotikonnuntie 2 ja Kiinteistö Oy Ostostie 2 nimiset yhtiöt yhteisesti (14.5. 796 §).

Kiinteistö Oy Jakomäentie 8:n vuokrasopimuksiin, jotka oli tehty v. 1967 autopaikkatonteista n:o 4/41201 ja 1/41202, päätettiin lisätä eräitä autopaikkojen rakentamista, kunnossa pitämistä ja käyttöä koskevia ehtoja (20.8. 1301 §).

Kaupungin vuokratonteille rakennettujen asuintalojen huoneistojen käytön valvonta. Osakkeenomistajille myönnettiin vuoden aikana joissakin tapauksissa lupia huoneistojensa antamiseen vuokralle määräytyksi ajaksi (30.1. 193 §, 13.2. 258 §, 5.3. 396 §, 21.5. 862 §, 13.8. 1248 §, 27.8. 1316 §, 17.12. 1922 §).

Asuntoalueiden vuokraoikeuden siirrot, jotka olivat tapahtuneet vuoden aikana, merkittiin (20.8. 1305 §, tonttij. 4.9. 358 §, 16.10. 414 §).

Vapaa vuokraoikeuden siirto-oikeus myönnettiin Suoja-Pirtti -nimisen yhdistyksen vuokrasopimukseen, joka koski Tapanilassa tilan Fattiggården RN:n:o 7⁶²⁰ länsiosassa sijaitsevaa aluetta (20.8. 1298 §).

Alueen luovuttaminen rautatiehallitukselle. Rautatiehallituksen ja kaupungin v. 1967 tekemän sopimuksen mukaisesti päätettiin luovuttaa valtionrautateiden hallintaan rautatiehallituksen ratapihajaoston karttapiirrokseen n:o 298/1 kirjaimella E₁ merkitty n. 500 m²:n määräala, joka oli entistä Eläintarhantietä ja kuului osana De Gamlas Vännen -nimisen yhdistyksen vanhainkodin vuokra-alueeseen (15.10. 1594 §). Myöhemmin päätettiin em. sopimuksen 5. kohdan mukaisesti sanoa aluetta E, joka oli mainitun yhdistyksen Eläintarhassa oleva vuokra-alue, koskeva vuokrasopimus n:o 23 päättyväksi 31.12.1968 sekä ottaa vastaan yhdistykseltä tällä alueella oleva rakennus korvauksetta ja sillä ehdolla, että yhdistys vastasi kaikista veroista ja maksuista luovutuspäivään saakka. Vuokra-alue rakennuksineen päätettiin

luovuttaa rautatiehallituksen käyttöön (17.12. 1935 §).

Omakotitontin puutarhaosan vuokrasopimuksen päättymisen. Lautakunta päätti merkitä Pakilan tontin n:o 6/34109 puutarhaosan vuokraoikeuden päättyneeksi 31.3.1968 sekä tontin n:o 2/34107 puutarhaosan vuokraoikeuden päättyväksi 30.4.1969. Edellisen tontin vuokra määräytyi tämän jälkeen 6.70 mk:n ja jälkimmäisen 7 mk:n perusvuosi-vuokran mukaisesti (8.1. 71 §, 15.10. 1598 §).

Asuntotonttien vuokrat. Päätettiin ilmoittaa rahatoimistolle kertomusvuonna erääntyvät sekä v:n 1969 I neljänneksen kultaklausuuliehtoiset maanvuokrat. Kaupunginhallitukselle päätettiin esittää, että hankittaisiin hinta- ja palkkaneuvoston lausunto ns. valtalain vaikutuksesta näihin vuokriin (23.1. 153 §, 7.5. 753 §, 13.8. 1245 §, 29.10. 1665 §).

Anomuksesta päätettiin muuttaa tontin n:o 8/992 (Koskela) vuokrasopimus kultaklausuuliehtoiseksi 1.1.1969 alkaen (29.10. 1659 §).

Vuokratontin kohdalla olevan kadun ja viemärin tultua rakennetuiksi päätettiin tarkistaa Tapanilan tonttien n:o 5 ja 6/39064 sekä Oulunkylän tonttien n:o 6/28035 sekä 19 ja 20/28094 vuokrat 1.1. lukien sekä Etelä-Kaarelan tontin n:o 3/33014 ja Vartiokylän tontin n:o 13/A vuokrat 1.7. lukien. Samasta syystä päätettiin periä 1.1. lukien tontin n:o 19/28095 vuokra täysimääräisenä (2.1. 27 §, 21.5. 875 §, 4.6. 953 §).

Kalliosuojakorvausten periminen. Rahatoimistolle päätettiin ilmoittaa Kontulan, Vallilan ja Jakomäen alueiden eräiltä vuokraajilta perittävät kalliosuojakorvausten määrät (7.5. 748 §, 18.6. 1029 §, 3.9. 1364 §). Kaupunginhallitukselle annettussa lausunnossa puollettiin eräiden Kontulan asunto-osakeyhtiöiden anomusta ko. korvausten maksuajan pidentämiseksi (14.5. 793 §).

Rasitteita vastaavien ehtojen lisääminen vuokrasopimuksiin. Eräiden tonttien vuokrasopimuksiin päätettiin tehdä merkinnät,

jotka koskivat mm. yhteisen lämpökeskuksen tai roskien polttouunin käyttöä, lämpökana-
vien, vesi- ja viemärijohtojen sijoittamista,
huoltotien käyttöoikeutta yms. (11.6. 1002 §,
27.8. 1314 §, 24.9. 1500 §, 1.10. 1527 §, 11.12.
1897 §). Eräitä rajaseinäsopimuksia merkit-
tiin myös sekä asunto- että pienteollisuus-
tonttien vuokrasopimuksiin (2.4. 563 §,
23.4. 661 §, 21.5. 858 §, 18.6. 1042 §, 16.7.
1135 §, tonttij. 29.5. 228 §, 24.7. 312 §).

*Sjöblom Oy Eläkesäätiön huoneistojen vuokra-
rien hyväksyminen.* Lautakunta päätti hyväksyä säätiön, jolle oli vuokrattu Toukolan
tontti n:o 4/905, esittämät ko. tontille raken-
netun vuokratalon huoneistoista perittävät
vuokrat (26.3. 515 §).

*Alueiden varaaminen asuntotuotantokomi-
tealle.* Lautakunta päätti alustavasti varata
v:n 1969 rakennustoimintaa varten Vesalasta
Tuukkalan- ja Aartenetsijätien välisen
osan tilasta Smedbacka RN:o 7, Kontulasta
asemakaavaluonnoksen mukaisen korttelin
n:o 47027 tontit n:o 1—4 sekä Vartioharjasta
asemakaavaluonnoksen mukaisen tontin n:o
11/45219 (2.1. 35 §). Lisäksi päätettiin varata
Kontulan korttelin n:o 47033 tontit n:o 1, 2
ja 3 v:n 1970 loppuun sekä alustavasti v:n
1971 loppuun Maunulan pienasuntoalueen
korttelit n:o 28217, 28219, 28271, 28273 ja
28274, jotka oli kaupunginhallituksen 24.6.
1968 tekemän päätöksen mukaisesti saneer-
attava (16.7. 1128 §).

Ranta-alueen vuokraaminen Lautasaaresta.
Venelaitureita ja veneiden huoltoa varten
lautakunta päätti vuokrata Vendelin &
Knuutila Oy:lle n. 900 m²:n suuruisen ranta-
kaistaleen tontin n:o 2/31011 takaa sekä
tarvittavan vesialueen sen edustalta 1.4.
lukien toistaiseksi, irtisanomisaika 6 kk,
vuosivuokrasta, joka 31.3.1969 saakka oli
2 200 mk ja sen jälkeen sidottu indeksiin
pitäen perusvuosivuokrana 1 158 mk. Ehdois-
ta mainittakoon mm., ettei laitureita lukuun
ottamatta alueelle saanut rakentaa; alueella
saatiin hoitaa poltto- ja voiteluaineitten ja-
kelua moottoriveneille; jakelulaitteiden ja

säiliöiden piirustuksille oli saatava kiinteis-
tölautakunnan hyväksyminen; läpikulku-
mahdollisuus jalankulkijoille ranta-alueella
oli säilytettävä (12.3. 433 §).

Tenniskenttäalueen vuokraaminen. VR Ten-
nis-nimiselle yhdistykselle päätettiin vuokra-
ta Pasilan rautatieaseman pohjoispuolelta n.
250 m²:n määräala, irtisanomisaika 3 kk,
250 mk:n kertakaikkisesta korvauksesta
(tonttij. 30.12. 503 §).

Osuusliike Elannon myymäläalue. Päätet-
tiin jatkaa osuusliikkeen vuokraoikeutta
Marjaniemen siirtolapuutarhassa sijaitsevaan
n. 500 m²:n suuruiseen määräalaan 1.1.1968
—31.12.1969 väliseksi ajaksi. Perusvuosi-
vuokra oli 500 mk (8.1. 72 §, 19.11. 1764
§).

*Leppävaarasta vuokratun alueen vuokra-
sopimuksen jatkaminen.* Espoon seurakuntien
kirkkohallintokunnan vuokraoikeutta Suur-
huopalahden kylässä sijaitsevaan, Albergan
tilaan RN:o 2¹¹⁶⁹ kuuluvaan maa-alueeseen,
jonka pinta-ala oli 4 782 m², päätettiin pi-
dentää 1.1.1968—31.12.1977 väliseksi ajaksi
muuten entisiin ehdoin, paitsi että vuotuinen
vuokramaksu oli 1.1.1968 alkaen 1 575 mk
taloudellisen kehityksen turvaamisesta v.
1968—1969 annetun lain voimassaolon päät-
tymiseen saakka ja sen jälkeen riippuvainen
virallisesta elinkustannusindeksistä perus-
vuosivuokran ollessa 750 mk. Vuokrasta pe-
rittäisiin 70 % siihen saakka, kunnes tontin
kohdalle olisi rakennettu yleinen viemäri
(20.2. 300 §, 27.8. 1324 §).

Asuntolainoja koskevat asiat. Selostus kiin-
teistölautakunnan tonttijaoston käsiteltä-
vistä lainoista merkittiin tiedoksi (tonttij.
26.6. 261 §).

Lautakunta päätti esittää kaupunginhalli-
tukselle uuden asuntotuotantolain kunnalle
asettamien tehtävien määräämistä kiinteis-
tölautakunnan hoidettavaksi, tp. toimisto-
päällikön viran perustamista tonttiosastoon
mainitun lain edellyttämien tehtävien sekä
työllisyyslaina-asioiden hoidon ohjaamista
varten ym. (11.6. 985 §).

4. Kiinteistölautakunta

Lautakunta käsitteli vuoden aikana asuntolainoja koskevia asioita, kuten niiden kiinnitystä, siirtämistä, peruuttamista, irtisanomista sekä maksunlykkäyksen myöntämistä, lainaehtojen mukaisen rakennusajan jatkamista ym.

Asuntohallituksen ilmoitukset omakotilainojen myöntämisestä sekä eräiden lainanomusten hylkäämisestä merkittiin tiedoksi (tonttij. 12.6. 248 §, 10.7. 287 §).

Viljelys- ja laidunmaat. Kertomusvuoden kesäkaudeksi vuokrattiin seuraavat määräalat erilaisiin viljelystarkoituksiin tai laidunmaana käytettäväksi: n. 12 000 m²:n määrä-

ala tiloista RN:o 2¹⁰³⁴-¹⁰³⁶ Marjaniemessä 60 mk:n kertakaikkisesta vuokrasta (tonttij. 31.1. 46 §); Haagasta Ampumaradantien varrelta n. 500 m²:n määräala 30 mk:n vuokrasta (tonttij. 28.2. 97 §); Puotilasta 300 m² Arhotien ja Vanhanlinnantien kulmasta, korvaus 20 mk, sekä Arhotien 13:n takaa 150 m², korvaus 10 mk (tonttij. 29.4. 166 §, 15.5. 204 §); Mellunkylästä alue RN:o 3⁴⁵, 1 200 m², 30 mk:n korvauksesta (tonttij. 15.5. 203 §) sekä Tapanilasta alueet RN:o 3²⁷ ja RN:o 3⁴⁸, kooltaan n. 7 000 m², 150 mk:n korvauksesta (tonttij. 15.5. 186 §).

Alue	Tontti ja kortteli n:o	Pinta-ala, m ²	Vuokraaja	Vuokraus-päättyy	Alkuvuosi-vuokra, mk	Indeksiin sidottu perusvuosi-vuokra, mk ¹⁾	Päätös
Haaga Malmi	3/29081 6 ja 7/	1 313	Virsu Oy	31. 3.1973	3 176	—	15.10. 1600 §
	38092	10 935	Veljekset Udd Oy	30. 6.1974	24 057	—	8.10. 1553 §
Talttakuja	2/38155	950	Laukkanen, Lauri, työn.joht.	30. 9.1973	2 375	—	{ 10. 9. 1392 § 5.11. 1704 §
Ormuspelto	6/38093	2 054	Tanner, Heikki, liikk.harj.	30. 6.1973	4 108	—	4. 6. 952 §
	8/38093	2 074	Putki- ja Levyrakenne Oy	S:n	4 150	—	11. 6. 992 §
	10/38093	2 850	Aste-Ura, kommand.yht.	30. 4.1972	5 415	—	16. 7. 1119 §
	11/38093	2 883	Laivapesu Oy	30. 9.1973	6 342	—	10. 9. 1391 §
	1/38096	1 730	Jonasson, G. liikk.harj.	30. 4.1973	3 287	1 730	2. 4. 562 §
	6/38096	2 100	Kuljetus Oy Vaihtolava	31. 8.1973	4 620	—	13. 8. 1250 §
	7/38096	2 100	Ahopuu Oy	30. 4.1973	3 990	2 100	2. 4. 562 §
	8/38096	2 100	Finnpak Oy	31. 8.1973	4 620	—	13. 8. 1250 §
	9/38096	2 100	Kotonen, Unto, puuseppä	30. 9.1973	4 620	—	10. 9. 1382 §
	6/41008	1 500	Järvinen, Verner, palokers.	S:n	1 980	—	17. 9. 1438 §
»	1/41011	2 700	Triola Oy	31.12.1973	3 564	—	{ 17. 9. 1442 § 19.11. 1769 §
»	15/41015	1 800	Akamet Oy, ins.toimisto	30. 9.1973	2 376	—	24. 9. 1474 §
»	16/41015	1 500	Terli Oy	31. 8.1973	1 980	—	13. 8. 1257 §
»	18/41015	1 500	Häkkinen, S., hitsaamo	31. 8.1973	1 980	—	13. 8. 1257 §
»	21/41015	1 500	Sarén, Matti, rak.toimisto	30.11.1973	1 980	—	19.11. 1770 §
»	22/41015	1 500	Vuorela, Matti, rak.toimisto	31.10.1973	1 980	—	15.10. 1591 §
»	23/41015	1 500	Häyhä, E. ja Heinonen, T. K.	30. 9.1973	1 980	—	10. 9. 1393 §
»	24/41015	1 500	Salmela, Veikko ja Hupli, Lauri, autoilijat	31. 5.1973	1 800	—	14. 5. 794 §
»	25/41015	1 500	Laurén, Kauko	31. 8.1973	1 980	—	27. 8. 1328 §
»	26/41015	1 500	Reaalirakenne Oy	31.10.1973	1 980	—	15.10. 1591 §
»	27/41015	2 222	Petrotel Oy	31. 8.1973	2 933	—	10. 9. 1394 §
Vartiokylä	14/45192	1 280	Reda Oy	31. 3.1973	2 765	1 536	2. 4. 566 §
	1/45194	3 922	Lämpövartio Oy	31. 7.1973	4 700	—	16. 7. 1137 §
Takkatie	5/46039	2 033	Kemiallinen Pesula, Martta Lehtonen	31.12.1973	5 031	—	15.10. 1600 §
Reimarla	4, 5 ja 6/ 46130	9 045	Scan-Auto Oy	S:n	19 899	—	5.11. 1705 §
	2/46134	6 598	S:n	30. 6.1972	14 515	—	S:n
Uusipelto	27	1 200	Kilpi, Martti, liikk.harj.	3 kk:n irtis. jälk.	2 880	—	tonttij. 6. 3. 107 §

¹⁾ Indeksiehtoa ei sovellettu taloudellisen kehityksen turvaamisesta v. 1968—1969 annetun lain voimassaoloaikana.

Edellä lueteltujen varasto- ja pienteollisuustonttien vuokraehdoista mainittakoon seuraavaa: Malmin korttelin n:o 38092 tonttien vuokraehdot oli kaupunginvaltuusto vahvistanut 11.1.1967.

Lautakunta päätti periaatteessa, että Ormuspellon pienteollisuustontit voidaan toistaiseksi vuokrata 5 vuoden vuokrasopimuksilla versta- ja varastomistarkoituksiin ilman rakennusvelvollisuutta (2.4. 562 §).

Tattarisuon tontin n:o 24/41015 vuokraajan oli suoritettava ko. tontin täyttämistyö omalla kustannuksellaan määräaikaan mennessä ilman vuokrahyvitystä (14.5. 794 §).

Lautakunta päätti lähettää Vartiokylän pienteollisuusalueen tonttien vuokraajille tiedoksi rakennustarkastajan ohjeet sekä auto-paikkojen osoittamista koskevan ilmoituksen (2.4. 566 §).

Vartiokylän tontti n:o 1/45194 Laippatien varrelta vuokrattiin Lämpövärtio Oy:lle vapaalla siirto-oikeudella sekä sillä ehdolla, että sille rakennetaan sähkölaitoksen kaukolämpöosaston ohjeita noudattaen tätä aluetta kokonaisuudessaan tyydyttävä lämpökeskus tarvittavine jakeluverkkoineen toimintakuntoon v:n 1968 aikana sekä että yhtiön osakkailtaan ja verkkoon liittyjiltä perittäviin maksuihin saadaan kiinteistölautakunnan vahvistus. Samalla lautakunta päätti täydentää alueen tonttien vuokraehtoja siten, että vuokraajat veloitetaan varamaan tonteilleen rakennettaviin rakennuksiin yhteisen lämpölaitoksen verkon ja lämmönjakelun edellyttämät tilat sekä huolehtimaan yhteisille pihamaille johtavien kulkuteiden rakennus-, kunnossapito- ja puhtaanapitokustannuksista puoliksi naapuritonttien kanssa. Myöhemmin lautakunta päätti puolestaan hyväksyä Lämpövärtio Oy:n esittämän lämpösopimuslomakkeen sekä kaukolämmityksen liittymis- ja lämmöntoimitusehdot sekä liittymismaksut ja kaukolämmön kulutus-tariffin olemaan voimassa 30.6.1970 saakka (22.10. 1631 §).

Eräiden varasto- ja pienteollisuusalueiden

vuokrasopimusten muuttaminen, vuokrausten järjestely ym. Sörnäisten niemen korttelista n:o 275 autonkulj. Teuvo Suomiselle vuokratun määräalan suuruudeksi merkittiin 1.3. lukien 1 500 m² entisen 2 400 m²:n asemesta ja vuosivuokraksi 5 400 mk (20.2. 314 §).

Lautakunta päätti muuttaa Ahjo Yhtymä Oy:n vuokrasopimusta siten, että se koski 1.8. lukien vain korttelin n:o 278 n. 2 487 m²:n suuruisia tonttia n:o 1 ja että vuosivuokraksi samasta ajankohdasta alkaen tuli 12 638 mk (13.8. 1265 §).

Lautakunta päätti merkitä T:mi Momen vuokraoikeuden Tattarisuon alueen tontteihin n:o 14 ja 15/41003 päättyneeksi ja vuokrata ajaksi 1.1.1968—31.12.1972 tontin n:o 14 liikk.harj. Paavo Koskiruoholle ja tontin n:o 15 Kommand.yhtiö J. Koskiruoholle. Tonteista, joiden kummankin pinta-ala oli 1 500 m², perittiin vuosivuokrana 1 620 mk 31.3.1968 saakka, jonka jälkeen indeksiin sidotut perusvuosivuokrat olivat 900 mk (16.1. 108 §).

Lautakunta päätti peruuttaa v. 1967 tekemänsä päätöksen tontin n:o 7/41007 vuokraamisesta Rakennus- ja Rappaus-Huolto Oy:lle ja vuokrata tämän 1 900 m²:n suuruisen tontin ajaksi 1.4.1968—31.3.1973 O. Lindström ja Kumpp. -nimiselle toiminnimelle vuosivuokrasta, joka 31.3.1969 saakka olisi 2 166 mk ja sen jälkeen sidottu indeksiin, perusvuosivuokrana 1 140 mk (16.1. 109 §).

Lautakunta päätti merkitä Metallitehdas A. Pesonen Oy:n vuokraoikeuden tonttiin n:o 14/665 asemakaavan muutoksella v. 1963 liitettyyn, n. 350 m²:n suuruisen tilapäisvarastoalueeseen päättyneeksi 31.12.1967 sekä muuttaa Kiinteistö Oy Kiiskinkatu 5:n vuokrasopimusta siten, että se 1.1.1968 lukien koski Kyläsaaren tonttia n:o 14/665 entisen asemakaavan mukaisen tontin n:o 5/666 sijasta. Tontin pinta-alaksi tuli 3 018.7 m² entisen 2 625 m²:n sijasta sekä uudeksi perusvuosivuokraksi 2 596 mk ja vuosivuok-

raksi 1.1.—31.3. väliseltä ajalta 4 723 mk (23.1. 152 §).

Lautakunta päätti vuokrata Mallasjuoman Helsingin Myynti Oy:lle Kyläsaaren alueen n. 8 146 m²:n suuruisen suunnitellun tontin n:o 16/665 ajaksi 1.7.1969—31.12.1994 mm. seuraavilla ehdoilla: vuokraajan oli luovutettava vuokrasopimuksen edellyttämässä kunnossa aikaisempi vuokra-alueensa entisessä korttelissa n:o VK 662 kaupungin vapaaseen hallintaan 31.12.1974 mennessä; vuokraajan oli suoritettava 30.6.1969 mennessä kaupungille korvauksena tontille n:o 16/665 ajetusta sorasta, paikalla olevista teräsbetonipaalusta ja tontin pohjatutkimuksista kertakaikkisena korvauksena 54 000 mk; vuotuinen vuokramaksu oli taloudellisen kehityksen turvaamisesta v:nä 1968—1969 annetun lain voimassaolon päättymiseen saakka 42 766 mk (11.12. 1888 §).

T:mi Hakaniemen Romun omistajalle A. Maliselle päätettiin vuokrata em. alueen suunniteltu tontti n:o 7/679, jonka pinta-ala oli 5 852 m², 1.7.1969—30.6.1974 väliseksi ajaksi; vuokraaja oli oikeutettu siirtämään välittömästi toimintansa tälle tontille aikaisemmalta tontiltaan n:o 2/661, jonka vuokraoikeus samalla merkittiin päättyväksi 30.6.1969. Vuosivuokra oli 27 797 mk.

Lars Krogius Oy:lle päätettiin vuokrata ajaksi 1.7.1969—31.12.1994 tontit n:o 2, 3 ja 4/661, yhteiseltä pinta-alaltaan 7 634 m², Haukilahdenkadun varrelta 40 078 mk:n vuotuisesta vuokrasta, josta peritään 2/3 eli 26 718 mk toistaiseksi, kunnes Haukilahdenkatu ja Kiiskinkatu olisi kaupungin toimesta rakennettu siihen vaiheeseen, että tonttien n:o 3 ja 4/661 rakentaminen oli mahdollista.

Lisäalueeksi seuraavien vuokraajien aikaisempiin vuokratontteihin päätettiin vuokrata 1.7.1969 lukien, irtisanomisaika 6 kk, jäljempänä mainitut määräalat asemakaavasta poistettavasta Nuottarannankadusta: Kuorma-autojen Tilauskeskusyhdistykselle 548.5 m² tontin n:o 1/679 kohdalla 2 605 mk:n suuruudesta vuosivuokrasta; V. Kautto-nimiselle

toiminimelle n. 540 m² tontin n:o 2/679 kohdalla 2 565 mk:n vuosivuokrasta; Tynnyri-keskus Oy:lle 540 m² tontin n:o 3/679 kohdalla 2 565 mk:n vuosivuokrasta sekä Sörnäisten Romukauppa Oy:lle n. 1 407 m² tontin n:o 4/679 ja rautatien välistä 6 683 mk:n suuruudesta vuosivuokrasta.

Lisäksi päätettiin merkitä Hinaus- ja Nosturiliikkeen omistajan Å. Sjömanin vuokraoikeus tonttiin n:o 5/679 päättyväksi 30.6.1969 ja vuokrata hänelle 1.7.1969—30.6.1974 väliseksi ajaksi n. 5 268.5 m²:n suuruinen suunniteltua tonttia n:o 6/679 vastaava alue, johon sisältyi mainittu tontti n:o 5 ja tämän ja rautatien välinen alue; vuotuinen vuokramaksu oli 25 025 mk (11.12. 1890 §).

Lautakunta päätti merkitä Helsingin Romuliike -nimisen toiminimen vuokraoikeuden n. 1 200 m²:n suuruiseen Uudenpellon alueeseen n:o 27 päättyväksi 29.2. ja vuokrata tämän alueen liikk.harj. Martti Kilvälle entisillä ehdoilla (tonttij. 6.3. 107 §).

Varasto- ja pienteollisuusalueiden vuokraoikeuden siirrot kertomusvuoden aikana merkittiin (30.1. 192 §, 25.6. 1067 §, 10.9. 1382 §, 17.9. 1449 §, 5.11. 1717 §, 19.11. 1774 §, 26.11. 1809 §, tonttij. 3.1. 4, 5 §, 18.1. 27 §, 31.1. 47, 56 §, 28.2. 93 §, 3.4. 144 §, 15.5. 189 §, 29.5. 215, 216 §, 12.6. 250 §, 27.11. 467 §, 12.12. 491 §).

Varasto- ja pienteollisuusalueiden vuokrasopimusten jatkaminen. Lautakunta päätti jatkaa 31.12.1970 saakka Puukonttori Oy:n vuokraoikeutta Sörnäisten korttelin n:o 277 tonttiin n:o 16, Kontino Oy:n vuokraoikeutta tontteihin n:o 6 ja 8 sekä Kontino Kommand. yhtiö T. Malikkala ja Kump. -nimisen yhtiön vuokraoikeutta tonttiin n:o 10 sekä saman yhtiön oikeutta nosto- ja siirtolaitteiden pitämiseen vm. tontin katu- ja raidealueella. Vuokraoikeuden jatkamisen ehtona oli, että sopimuksissa noudatettiin 1.1.1969 lukien teollisuustonttien nykyisissä vuokrasopimuksissa käytettyjä yleisiä ehtoja (11.12. 1898 §).

Lautakunta päätti jatkaa Viikin varasto-

alueiden n:o 1—8/I, 1—5/II, 1—3/III sekä 1—6/IV vuokraoikeuksia 1.1.1969—31.12.1971 väliseksi ajaksi muuten entisillä ehdoilla, paitsi että vuokra-alue tai sen osa oli luovutettava kaupungin vapaaseen käyttöön 6 kk:n kuluttua irtisanomisesta, jos aluetta tai sen osaa tarvittaisiin yleistä tarvetta varten (5.11.1697 §).

Seuraavien Tattarisuon suunniteltujen tonttien vuokraoikeuksia päätettiin jatkaa seuraavasti: v:een 1972 tonttien n:o 1/41003, 3, 4 ja 5/41005, 5/41006 sekä 8/41007 (13.2.271 §); v:een 1973 tontin n:o 2/41006 vuokraoikeutta (16.7.1120 §); v:een 1990 tonttien n:o 4/41001, 1, 9, 10 ja 13/41003, 12 ja 13/41007, 12/41008, 1 ja 5/41009 sekä 4/41015 (21.5.871 §, 4.6.943 §, 25.6.1069, 1070 §, 27.8.1315 §, 22.10.1628 §, 29.10.1670 §, 12.11.1742 §); v:een 1992 tontin n:o 1/41013 (21.5.857 §); v:een 1993 tontin n:o 25/41015 (tonttij. 30.12.505 §) sekä v:een 1995 tontin n:o 20/41015 vuokraoikeutta (19.11.1782 §).

Herttoniemen tontin n:o 14/43071 vuokra-aikaa pidennettiin v:een 1986 (27.2.358 §).

Ormuspellon pienteollisuusalueen tonttien n:o 5 ja 7/38093 sekä 4 ja 7/38096 vuokra-aikoja päätettiin jatkaa v:n 1995 loppuun saakka (17.9.1450 §, 5.11.1707 §, 19.11.1777 §).

Takkatien pienteollisuustontin n:o 4/46038 vuokra-aikaa jatkettiin v:een 1985 (23.1.157 §).

Vartiokylän pienteollisuusalueen tonttien n:o 18/45192 ja 4/45193 vuokra-aikoja jatkettiin v:n 2000 loppuun (3.12.1848 §, 11.12.1880 §).

Tavara-aseman paikan vuokrasopimuksen jatkaminen. Helsingin Kaukokiito Oy:lle Paciuksenkadun varrelta täytemaalta vuokratun tilapäisen tavara-aseman paikan vuokra-aikaa päätettiin jatkaa 31.12.1969 saakka entisillä ehdoilla (2.4.564 §).

Pienteollisuustonttien vuokrat. Lautakunta päätti muuttaa 10.7.1967 tekemäänsä päätöstä Niittylän pienteollisuusalueen tontin n:o 2/28297 vuokran tarkistamisesta siten, että ko. tontin uudeksi perusvuokraksi 1.10.1967 lukien merkittiin 1 874 mk (2.4.558 §).

Herttoniemen pienteollisuusalueen tontin n:o 1/43057 perusvuosivuokraksi päätettiin merkitä 1 670 mk ja vuosivuokraksi 3 173 mk 1.6.1968 lukien. Vuokraaja oli joutunut luovuttamaan tontistaan 50 m²:n suuruisen määrälalan kadun leventämistä varten (16.7.1133 §).

Pienteollisuustontin vuokrauspäätöksen peruuttaminen. Lautakunta päätti peruuttaa 16.1.1967 tekemänsä päätöksen Vartiokylän tontin n:o 16/45191 vuokraamisesta Jalopinta Oy:lle (9.4.604 §).

Varasto- ja pienteollisuusalueiden vuokrasopimusten päättymisen. Kertomusvuonna merkittiin päättyviksi mm. seuraavat vuokrasopimukset:

Alue	Tontti ja kortteli n:o	Pinta-ala m ²	Vuokraaja	Vuokra-aika päättyy	Päätös
Ormuspelto	9/38093	2 624	Aste-Ura, kommand.yht.	1. 7.1968	16. 7. 1119 §
Ala-Malmi	7/38171	1 200	Fire-Rex, Kommand.yht.	31.12.1967	2. 1. 31 §
»	8/38171	9 497	Hallenberg Oy	30.11.1967	23. 1. 158 §
»	9/38171	4 173	Matkaravinto Oy	S:n	S:n
Malmi	2/39124	4 280	Sileävalu Oy Piispanen	31.12.1967	2. 1. 19 §
Tattarisuo	15 ja 16/41015	3 300	Rakennetutkimus Oy	30. 6.1968	13. 8. 1249 §
»	18/41015	1 500	Kaksio Oy	S:n	27. 2. 343 §
Reimarla	5/46130	3 015	Halonen & Pavela Oy	31.12.1967	16. 1. 110 §
Uusipelto	17	3 750	Auto-ala Oy	30. 9.1968	1.10. 1528 §

4. Kiinteistölautakunta

Vuokraehtojen tarkistamista varten päätettiin sanoa irti Paraisten Kalkkivuori Oy:lle Vartiokylästä betonitehdasta varten vuokratun määräälan vuokrasopimus päättyväksi 3 kk:n kuluttua (tonttij. 24.7. 313 §).

Hermannin Laatikotehdas Oy:n vuokrasopimukset, jotka koskivat 1 600 m²:n määräälaa ja kahta tilapäistä varastoaluetta Kyläsaassa, merkittiin päättyviksi 30.9. (17.9. 1456 §).

Asuntoelementti Oy:n v. 1962 tehty vuokrasopimus, joka koski väliaikaisen elementtivalimon paikkaa Kontulassa, merkittiin yhtiön irtisanomana päättyväksi 31.10.1968 (7.5. 745 §).

Lisäksi merkittiin päättyviksi: Kulutusosuuskuntien Keskusliiton vuokraoikeus Lepäsuonkatu 7:n eteläpuolella olevaan 1 525 m²:n määräälaan 5.12. (26.11. 1806 §), pelti-seppien Martti Kontion ja Erkki Kokon yhteinen vuokraoikeus Vallilan metsässä olevaan 675 m²:n paja-alueeseen 31.3. (tonttij. 18.1. 39 §) sekä Rakennustoimi Oy:n vuokraoikeus 3 443 m²:n määräälaan korttelin n:o 692 pohjoispuolella päättyväksi 30.11. lukien (19.11. 1766 §).

Nuorisotoimistolle v. 1948 vuokratun n. 1 000 m²:n suuruisen parakkialueen, joka sijaitsi korttelissa n:o 391, vuokrasuhde merkittiin päättyneeksi 1.7. (2.7. 1103 §).

Raiteenpitosopimuksen purkamisen. Lautakunta päätti merkitä Tukkukauppojen Oy:n raiteenpitosopimuksen tapahtuneen irtisanomisen johdosta päättyneeksi 15.8. sillä ehdolla, että yhtiö purkaa ko. raiteensa ja saattaa alueen tonttiosaston hyväksymään kuntoon sekä luovuttaa kaupungille raiteen pääpuskurin siirrettäväksi Työpajakadun pohjoispuolelle yhtiön kustannuksella (16.7. 1122 §).

Kaapelialueen vuokrasopimuksen purkamisen. Lautakunta päätti merkitä Det Store Nordiska Telegraf-Selskabin vuokrasopimuksen, joka koski kaapelirakennuksen paikkaa Jollaksessa, päättyväksi 31.5. (23.4. 655 §).

Kaasukello Kampin alueella. Kampin kort-

telissa n:o 179 olevaa määräälaa, joka oli v. 1925 lukien ollut vuokrattuna kaasukellon paikaksi, koskeva kaasulaitoksen vuokrasopimus merkittiin päättyneeksi 31.12.1967, koska mainittu kaasukello oli purettu 24.7.1967 (13.8. 1252 §). Kaasulaitos oikeutettiin pitämään alueella olevaa kaasukellon hoitajan asuinrakennusta paikalla edelleen toistaiseksi 1.1.1968 lukien 235 mk:n tilitysvuokrasta vuodessa (17.9. 1459 §).

Täytemaan ja louhoskiven varastointipaikat. Vesilaitokselle päätettiin 1.4. lukien vuokrata n. 6 000 m²:n suuruinen määräälaa täytemaan tilapäistä varastoimista varten 300 mk:n tilitysvuokrasta kuukaudessa ym. ehdoilla (19.3. 475 §).

T:mi Rilkeelle myönnettiin toistaiseksi oikeus kivenmurskaustoiminnan harjoittamiseen sille v. 1967 vuokratulla louhoskiven varastointialueella Mellunkylässä (16.1. 114 §). Määräälan suuruudeksi päätettiin merkitä 1.1.1968 lukien 10 000 m² aikaisemman 20 000 m²:n asemesta ja vuosivuokraksi 5000 mk (17.9. 1455 §).

Taimimyyväläalueiden vuokralleanto. Lautakunta päätti vuokrata W. Rosenlew & Co Oy:n Harvialan Taimitarhalle n. 500 m²:n suuruisen määräälan Maunulasta Pirkkolan- ja Metsäpurontien kulmasta taimimyyvälää varten, irtisanomisaika 3 kk, 50 mk:n kuukausivuokrasta ym. ehdoilla (23.4. 640 §); Keskusosuusliike Hankkijalle kertomusvuoden kesäkaudeksi n. 1 500 m²:n määräälan Puotilasta Meripellon- ja Vanhanlinnantien kulmasta 500 mk:n kokonaisvuokrasta (23.4. 642 §) sekä Saarioinen Oy:lle Kaupin- ja Vihdintien kulmasta 600 m²:n määräälan, irtisanomisaika 3 kk, 60 mk:n kuukausivuokrasta ym. ehdoilla (tonttij. 30.12. 504 §).

Lautakunta päätti hyväksyä Saarioinen Oy:n taimimyyväläalueen vuokrasopimuksen, joka koski korttelista n:o 469 Kivelänkadun varrelta v. 1966 vuokrattua taimien myyntipaikkaa, päättyväksi 31.7.1968. Samalla lautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, että koska vuokraaja ei ollut lainkaan

käyttänyt aluetta ko. tarkoitukseen, ajalta 1.1.—31.7.1968 maksettu 693 mk:n suuruisen vuokra palautettaisiin (30.7. 1230 §).

Määräalan vuokraaminen Mäntysaaresta. Lautakunta päätti vuokrata Allan Karlsson-nimiselle henkilölle n. 2 000 m²:n suuruisen määräalan Mäntysaaresta verkkojen kuivatuspaikkana käytettäväksi, irtisanomisaika 3 kk, 50 mk:n vuosivuokrasta (16.7. 1124 §).

Pienoishöyläkentät. Lautakunta myönsi seitsemälle yhdistykselle luvan pienohöyläkenttensä pitämiseen toiminnassa kertomusvuoden kesäkautena 50 mk:n kertakaikkisesta korvauksesta ym. ehdoilla (23.4. 664 §, 30.4. 704 §, 14.5. 814 §, tonttij. 15.5. 202 §).

Suurtehoilyttimien paikkojen vuokraaminen. Väestönsuojelulautakunnalle päätettiin vuokrata suurtehoilyttimien mastoja varten tarvittavat paikat, n. 25 m² Arhotien kalliosuojan päältä, Pakilan puiston kalliosuojan päältä ja Lokkalanlehdon betonisuojan yläpuolelta. Sopimusten irtisanomisaika oli 6 kk ja vuotuinen vuokra kustakin paikasta 10 mk (16.7. 1125 §, 13.8. 1243 §, 29.10. 1671 §).

Kesäkahvilat ja ulkotarjoilualueet. Liikk. harj. Viljo Tikkasen vuokraoikeutta Mississippinimisen kesäkahvilan alueeseen Humalalahdessa päätettiin jatkaa 1.1.1968—31.12.1969 väliseksi ajaksi entisillä ehdoilla (9.4. 609 §).

Lautakunta päätti puolestaan hyväksyä Töölönlahden rantakahvila-alueen vuokraajan liikk.harj. Viljo Tikkasen esittämät kahvilarakennuksen laajennus- ja korjauspiirustukset sekä määrätä ko. alueen uudeksi perusvuosivuokraksi 2 500 mk 1.5.1968 lukien. Eräitä vuokrasopimusehtoja päätettiin muuttaa, mm. poistettiin maininta vuokra-alueen pinta-alasta (23.1. 164 §, 27.2. 345 §, 12.3. 443 §).

Lautakunta päätti puolestaan oikeuttaa Helsingin Soutuklubin harjoittamaan virvokkeiden kioskikauppaa venevaja-alueellaan Kaisaniemessä olevasta venevajarakennuk-

sesta, siten ettei tarjoilua suoriteta rakennuksen ulkopuolella (20.2. 294 §).

Ravintola Kaisaniemi Oy:lle myönnettiin oikeus ulkotarjoilun harjoittamiseen ko. ravintolarakennuksen viereisellä puistoalueella sekä pienoishöyläkentän pitämiseen paikalla kertomusvuoden kesän aikana 550 mk:n kertakaikkisesta korvauksesta (30.4. 704 §). Yhtiölle myönnettiin myös lupa tanssilavan rakentamiseen ulkotarjoilualueelle 200 mk:n korvauksesta ym. ehdoilla (18.6. 1045 §).

Lupia ulkotarjoilun järjestämiseen kertomusvuoden kesäkaudeksi ao. ravintolansa tai kahvilansa edustalle kaupungin omistamalle katu- tai puistoalueelle myönnettiin seuraaville: kahvila-ravintola Vincent, Fredrikintori 2 sekä Baari, Länt. Brahenkatu 4, molemmat 50 mk:n kokonaiskorvauksesta (23.7. 1164 §, 20.8. 1303 §); ravintola Elite, Runeberginkadun puistikko, korvaus 250 mk (2.7. 1102 §); ravintola Orso, Arkadiankatu 4—6, korvaus 150 mk (tonttij. 29.4. 176 §); ravintola Tokyo, Tykistökatu 11, Tit-Bit Oy, Toivonkatu 1—3 sekä Baari Lund, Länt. Papinkatu 2, kaikki kolme 100 mk:n suuruisesta kokonaiskorvauksesta (2.4. 572 §, 23.4. 665 §, 11.6. 994 §) sekä Herkkukokki Oy, Kivelänkatu 9, korvaus 200 mk (4.6. 959 §).

Moottoriajoneuvojen huoltoasemat, polttoaineen jakeluasemat ja -laitteet. Lautakunta päätti vuokrata Gulf Oil Oy:lle asemakaavan mukaisen korttelin n:o 28222 tontin n:o 1 kaupunginvaltuuston 14.12.1966 ja 26.6.1968 päättämällä vuokraehdoilla 1.9.1968 alkaen, määrätä kiinteäksi alkuvuosivuokraksi 42 600 mk ja ottaa vuokrasopimukseen tavanomaisen määräyksen helsinkiläisen työvoiman käytöstä (20.8. 1293 §).

Huoltoaseman rakentamista varten päätettiin vuokrata BP-Petko Oy:lle Laajasalon Yliskylästä tilojen RN:o 1¹⁰⁰⁹ ja RN:o 2¹³¹ yht. n. 900 m²:n suuruiset osat, jotka sijaitsivat tilojen RN:o 1⁶⁶¹ ja 1⁶⁶² välissä, 1.4.1968 alkaen, irtisanomisaika 6 kk, 1 800 mk:n vuosivuokrasta. Ehdoista mainittakoon, että

4. Kiinteistölautakunta

vuokraajan oli sitouduttava myymään kaupungille asemakaavan vahvistamisen jälkeen liikennealueeksi tarvittavat osat omistamistaan tiloista RN:o 1⁶⁶¹ ja 1⁶⁶² rasituksista vapaana hintaan 5 mk/m² (2.4. 565 §, 28.5. 918 §).

Lautakunta päätti sanoa irti 31.5.1969 päättyviksi Union Öljy Oy:lle jakeluasemaa varten Kivelänkadun ja Mannerheimintien risteyksestä korttelista n:o 469 vuokrattua aluetta ja Shell Oy:lle Töölönkadun varrelta huoltoaseman pitämistä varten vuokrattua aluetta koskevat sopimukset (3.12. 1837 §) sekä 17.6. päättyväksi Union Öljy Oy:lle huoltoasemaa varten v. 1956 Helsingintien ja Vanhan Porvoontien muodostamasta kolmiosta vuokrattua aluetta koskevan sopimuksen sekä siihen liittyvän viemärisopimuksen (17.12. 1930 §).

Huoltoasemarakennusten yleisönkäymälöiden opastepiirustus, joka oli laadittu tonttiosastossa, päätettiin hyväksyä (tonttij. 21.2. 73 §).

Merkittiin irtisanotuksi Union Öljy Oy:n vuokraoikeus n. 200 m²:n suuruiseen määräläan Hietalahdenrannasta. Määräala oli v. 1964 vuokrattu yhtiön huoltoaseman pysäköintialueeksi (22.10. 1626 §).

Esso Oy oikeutettiin asentamaan 1.11. lukien Käpylässä Vähäkyröntie 2:ssa sijaitsevalle huoltoasematontilleen 6 lisäjakelulaitetta vuotuisesta lisävuokrasta, joka oli ns. valtalain päättymiseen saakka 9 968 mk ja sen jälkeen riippuvainen virallisesta elinkustannusindeksistä, perusvuosivuokrana 4 680 mk (27.8. 1323 §).

Helsingfors Segelsällskap -niminen yhdistys oikeutettiin harjoittamaan vuokra-alueellaan Liuskaluodolla ja sen pohjoispuolelle rakennettavalla laiturilla moottoripolttoainelaitteiden jakelua enintään kolmea jakelulaitetta käyttäen 400 mk:n vuotuisesta korvauksesta 1.1.1968 lukien toistaiseksi, irtisanomisaika 6 kk. Samalla lautakunta päätti puolestaan hyväksyä esitetyt myyntikioskin ja laiturin piirustukset (30.4. 699 §).

Kuorma-autojen Tilauskeskisyhdistykselle myönnettiin lupa kolmen jakelulaitteen ja niihin kuuluvien säiliöiden pitämiseen vuokratontillaan n:o 1/679 Toukolassa 1.1.1969 lukien, irtisanomisaika 6 kk, 3 000 mk:n vuosivuokrasta (21.5. 865 §, 18.6. 1033 §).

Puhelinkaapeleiden sijoittamisluvat ym. Helsingin Puhelinyhdistykselle myönnettiin korvauksetta eräitä lupia puhelinkaapeleiden sijoittamiseen kaupungin omistamaan maahan. Luvat myönnettiin 6 kk:n irtisanomisaajan varassa (21.5. 855 §, 4.6. 950 §, 8.10. 1554 §, 15.10. 1590 §). Lisäksi oikeutettiin yhdistys rakentamaan puhelinjakokaappi Tammissaloon Rajaveräjänlehto-nimiselle puistoalueelle 1.4. lukien, irtisanomisaika 3 kk, 30 mk:n vuosivuokrasta (tonttij. 3.4. 133 §).

Autojen paikoitusalueet. Sylvi Örn ja Lauri Rouvali nimiset henkilöt oikeutettiin pitämään Hakaniemen sillan Kruununhaan puoleisessa alustassa tonttiosaston tarkemmin osoittamissa rajoissa maksullista autojen paikoitusaluetta ja harjoittamaan alueella kuljettajapalvelua 1.4.—31.12.1968 välisenä aikana ja sen jälkeen 3 kk:n irtisanomisaajan varassa 100 mk:n suuruudesta kuukausivuokrasta ja lisäksi mm. seuraavilla ehdoilla: alueelle ei saanut rakentaa; vartijaa varten saatiin alueelle sijoittaa asuntoperävaunu; alueella ei saanut suorittaa autojen huoltoa eikä myydä asiakkaille poltto- eikä voiteluaineita; tarvittavan liikennemerkin kustansi vuokraaja (12.3. 437 §).

Lisäksi vuokrattiin samoille henkilöille em. tarkoitukseen Annankadun kansakoulun kenttä tonttiosaston lähemmin osoittamin rajoin 1.6.—31.8. väliseksi ajaksi 300 mk:n kertakaikkisesta vuokrasta sekä rakentamaton, Töölönkatu 33:ssa sijaitseva tontti 1.6. lukien, irtisanomisaika 1 kk, 100 mk:n kuukausivuokrasta. Töölönkadun tontti saatiin aidata panssariverkkoaidalla. Vuokraajien oli varattava Annankadun kentältä Vesterback Oy -nimiselle yhtiölle ensisijainen tilaisuus enintään viiden autopaikan vuokraami-

seen, joista perittäväksi vuokraksi hyväksyttiin 125 mk/kk. Muut vuokraehdot olivat samat kuin edellä (14.5. 811 §, 18.6. 1031 §).

Tontti n:o 5/305 Porthaninkadun ja II linjan risteyksessä päätettiin vuokrata T:mi Katajamäelle maksullisena paikoitusalueena käytettäväksi 16.4. lukien toistaiseksi, irtisanomisaika 3 kk, 100 mk:n suuruisesta kuukausivuokrasta ja samoilla ehdoilla kuin muut alueet, jotka oli vuokrattu em. tarkoitukseen. Tontti saatiin aidata panssariverkkoidalla (2.4. 577 §, 16.7. 1121 §, 17.9. 1460 §).

Maksullisen ja vartioidun paikoituspaikan pitämistä varten päätettiin Helsingin Autopalvelu -nimisen liikkeen omistajalle A. Mustoselle vuokrata 1.9. lukien tonttiosaston lähemmin osoittama määräala Unioninkatu 41:ssä olevalta rakentamattomalta tontilta sekä samoin rakentamaton alue Malminkadun ja rautatien välistä 16.11. lukien. Kumpikin määräala vuokrattiin 100 mk:n kuukausikorvauksesta ja sopimusten irtisanomisaika oli kuukausi (20.8. 1296 §, 5.11. 1702 §).

Roihuvuoren kirkkotonttiin kuuluvaksi pysäköintialueeksi vuokrattiin 16.10. lukien tontti n:o 2/43217, irtisanomisaika 3 kk, vuosivuokra 1 197 mk (15.10. 1599 §).

Jollaksessa Vator Oy -nimisen yhtiön telakka-alueen lounaispuolella sijaitseva, n. 1 000 m²:n määräala päätettiin vuokrata ko. yhtiölle 1.6. lukien, irtisanomisaika 3 kk, 100 mk:n kuukausivuokrasta paikoitusalueena käytettäväksi mm. sillä ehdolla, että yhtiö sitoutui purkamaan paikalla olevan entisen kaapelirakennuksen (23.4. 655 §).

Finla Oy:lle päätettiin vuokrata Lastenkodinkatu 3:n kohdalla oleva rakentamaton alue paikoitusta ja asuntoperävaunujen esitelyä varten, irtisanomisaika kuukausi, 1.10. lukien 240 mk:n kuukausivuokrasta (24.9. 1492 §).

Lisäksi vuokrattiin vuoden aikana tilapäiseen paikoitustarkoitukseen eräitä pienhköjä määräaloja (10.9. 1390 §, 17.9. 1427 §, 5.11. 1700 §, tonttij. 3.1. 7 §).

Vuokra-ym. alueiden katselmukset. Vuokra-alueiden vuosikatselmukset päätettiin suorittaa 22.4.—4.6. ja 4.—26.9. välisinä aikoina ja valittiin lautakunnan edustajat niiden suorittamista varten. Kertomusvuonna katselmukset tapahtuivat kaupungin läntisellä alueella (19.3. 474 §, 13.8. 1239 §).

Lisäksi pidettiin katselmus mm. Hevosalmessa olevalla invalidien virkistysalueella sekä Toukolan ja Kumpulan alueilla (23.7. 1186 §, 3.12. 1863 §).

Tonttijaosto päätti pitää katselmuskokouksen 23.10. Oulunkylässä, jolloin suoritettiin Keskusosuusliike Hankkijan vuokratavaksi anoman sekä eräiden sen omistamien alueiden katselmukset (tonttij. 16.10. 420 §).

Eräiden viemäritöiden aiheuttamien vahinkojen korvaaminen. Pitäjänmäellä korttelissa n:o 46121 olevien eräiden tonttien vuokraajille päätettiin korvauksina niistä vahingoista, mitkä näille aiheutuisivat rakennusviraston aloittaessa viemärin rakentamisen mainitulla alueella, suorittaa katselmuksessa suoritettua arvioinnin perusteella yht. 2 660 mk (8.1. 68 §).

Pirkkolassa kortteleissa n:o 28226 ja 28227 olevien tonttien vuokraajille päätettiin suorittaa sadevesiviemäritöiden aiheuttamista vahingoista korvauksina yht. 2 078 mk (18.6. 1039 §).

Ulkonäyttelyalueet, myyntipaikat ym. Suomen Messut Osuuskunnalle, jolle v. 1967 myönnettiin oikeus Messukentän ym. käyttämiseen v:n 1968 Kansainvälisten Messujen ulkonäyttelytiloina 5.9.—19.10. välisenä aikana, myönnettiin oikeus ilman lisäkorvausta ottaa käyttöönsä messujen valmistelutöitä varten Messukolmio 26.8. lukien sekä Urheilukadun ja Stadionin etupihan välinen puistikoalue 1.9. lähtien (23.7. 1172 §).

Suomen Ilmailuliitto oikeutettiin järjestämään siimaohjuksisten lennokkien maailmanmestaruuskilpailut Messukentällä ja Etel. Stadionintien Messukolmion kohdalla olevalla osuudella aikana 28.7.—2.8. kertakaikki-

4. Kiinteistölautakunta

sesta 100 mk:n suuruisesta korvauksesta ym. ehdoilla (26.3. 516 §).

Suomen Tivolille myönnettiin lupa kiertävän, pieniä tropiikin eläimiä esittelevän näyttelyn järjestämiseen kuljetusvaunussa tarkemmin määrätyillä paikoilla eri puolilla kaupunkialuetta. Luvasta perittiin 340 mk:n suuruinen korvaus (20.2. 305 §). Edelleen lautakunta oikeutti Suomen Tivolin järjestämään huvilaitteita neljään paikkaan eri puolilla kaupunkialuetta rakentamattomille tonteille tai puistikkoon 19.9.—10.11. välisenä aikana 200 mk:n kokonaiskorvauksesta (3.9. 1360 §).

Lautakunta myönsi myös kertomusvuonna lupia kesän ajaksi veneiden ja venetarvikkeiden myyntiin ja esittelyyn kaupungin ranta-alueilla. Kertakaikkinen korvaus oli 200—250 mk (23.4. 639, 641 §, 7.5. 749 §, 14.5. 812 §, tonttij. 15.5. 205 §).

Autojen, asuntoperävaunujen sekä erilaisen koneiden ym. esittelyyn ulkosalla kaupungin alueella myönnettiin vuoden aikana joitakin lupia.

Helikopteripalvelu -nimiselle toiminimelle myönnettiin oikeus Kaivopuiston kärjen käyttämiseen kertomusvuoden kesäkautena helikopterin lasku- ja nousupaikkana (tonttij. 29.4. 177 §).

Lupa tähtikaukoputken pystyttämiseen suojarakennelmineen Pajamäen asuntoalueen pohjoispuolella olevalle kalliolle eli Patterimäelle myönnettiin Armas Ojanen -nimiselle henkilölle. Laitteita sai pitää paikalla 3 kk:n irtisanomisen varassa ja 10 mk:n suuruisesta vuosivuokrasta. Katselumaksuja ei saanut periä (11.6. 991 §).

Lupia tilapäisten teiden tai viemärijohtojen rakentamiseen ja niiden pitämiseen kaupungin maalla myönnettiin vuoden aikana (23.7. 1174 §, 13.8. 1260 §, 24.9. 1496 §, 15.10. 1596 §).

Kaariteltan pystyttämislupa. Espoon kaupungin ammattikoululle myönnettiin lupa n. 10×20 m:n suuruisen teräspuutkirunkoisen ja lasikuituvahvisteisen muoviteltan pystyt-

tämiseen koululle vuokratulle alueelle Leppävaarassa, irtisanomisaika 3 kk. Telttaa tul-taisiin käyttämään koulun rakennusosaston työopetusta varten (tonttij. 31.1. 57 §).

Kuumailmapallon täyttö- ja kuljetusharjoitusten järjestämislupa. Ala-Malmin kansalaiskoulun askartelukerholle myönnettiin korvauksetta oikeus kuumailmapallon täyttö- ja kuljetusharjoitusten järjestämiseen poliisilaitoksen ohjeiden mukaisesti ko. koulun ja Malmin lentokentän välisellä kunnostamattomalla niittyalueella sekä Pihlajamäen lähetyksillä olevalla aukiolla aikana 15.12.1968—31.3.1969 (17.12. 1931 §).

Urheilukilpailujen, ulkoilmajuhlien ym. pitämiseen luovutetut alueet. Lupia erilaisten ulkona pidettävien tilaisuuksien järjestämiseen lautakunnan hallinnassa olevilla katu- ja puistoalueilla myönnettiin entiseen tapaan. Näistä tilaisuuksista mainittakoon vaalipuhetilaisuudet, hengelliset ulkoilmakokoukset, partionäytökset, mielenosoituskulkuet ja -kokoukset, liikenne- ym. kilpailut, eri kaupunginosapäivien yhteydessä järjestetyt ns. kirpputorit, koira- tai porovaljakkoajelut, koiranäyttelyt ym. Tonttiosaston päällikkö oikeutettiin kuten aikaisemminkin myöntämään lautakunnan puolesta luvat juhannuskokkojen polttamiseen ja ilotulitusten järjestämiseen kaupungin omistamalla maalla (18.6. 1044 §).

Katu- ja viemärirakennusohjelman hyväksyminen. Lautakunta päätti puolestaan hyväksyä esitetyn rakennusohjelman ja tehdä esityksen kaupunginhallitukselle sen toteuttamiseksi (23.4. 652 §).

Esitykset. Asioista, joista vuoden aikana tehtiin esitys kaupunginhallitukselle, mainittakoon seuraavat: Uudenpellon vuokra-alueella olevien rakennusten siirtokustannusten suorittaminen ja siirtotontin lunastushinnan periminen (2.1. 13 §); tutkimusluvan myöntäminen maanalaisten pysäköintitilojen rakentamiseksi Johanneksen kentän alle (2.1. 18 §); eräiden katu- ja yleisten alueiden erottamistoimitusten vireillepano

(8.1. 62 §, 13.2. 269 §, 19.3. 484 §, 21.5. 861 §, 16.7. 1138 §, 24.9. 1484 §); eräiden tonttien tai alueiden hallinnon siirtäminen toisille lautakunnille (16.1. 106 §, 23.1. 163 §); seuraavissa kaupunginosissa vuokratonteilla olevien rakennusten ostaminen ja vuokrasuhteen merkitseminen samalla päättyväksi: Vallila (30.1. 197 §, 9.4. 608 §, 3.9. 1351 §, 1.10. 1515 §), Etelä-Haaga (20.2. 306 §, 24.9. 1486 §), Pitäjämäki (4.6. 956, 964 §), Oulunkylä (5.11. 1706 §) sekä Pirkkola (5.11. 1711 §); leikkikenttäalueen varaaminen Herttoniemestä (6.2. 242 §); tiekustannusten jakaminen, tienhoitomaksujen ja rakennuskustannusten suorittaminen (26.3. 526 §, 21.5. 852 §, 4.6. 955 §, 13.8. 1266 §, 24.9. 1480 §, 17.12. 1924, 1925 §); Kaiwokadun tunnelin sulkeminen liikenteeltä klo 1—5 jalankulkijain turvaamiseksi (10.9. 1399 §) sekä eräiden vuokraosaatavien poistaminen tileistä (24.9. 1476 §).

Lausunnot, joita annettiin kaupunginhallitukselle, koskivat mm. seuraavia asioita: vanhusten kesävirkestyskomitean, leikkikenttäkomitean sekä teknillisen museon toimikunnan mietintöjä (2.1. 26 §, 29.10. 1666 §, 11.12. 1878 §); Auroran sairaalan lastenpsykiatrian osaston perustamissuunnitelmaa (2.1. 39 §); aloitetta pohjoisimpien kaupunginosien asemakaavojen ja kunnallisteknillisten töiden kiirehtimiseksi (16.1. 115 §); yksityisten oppikoulujen ym. laina- ja avustusanoimuksia (16.1. 120 §, 19.3. 471, 472 §); automuseon sijoittamista Luukkaan alueelle (23.1. 154 §); vanhusten asuntokysymystä koskevaa aloitetta (13.2. 272 §); aloitetta ylioppilaiden asunto-olojen parantamiseksi (13.2. 273 §, tonttij. 7.2. 65 §); Pihlajasaaren ulkoilupuiston ja Tullisaaren leirintäalueen käyttösuunnitelmia (27.2. 341 §, 8.10. 1550 §); lastentarhatonttien varaamista (12.3. 426, 427 §); polttoöljyn syvävarastojen rakentamista voimalaitoksia varten (19.3. 467, 468 §); Sinebrychoffin puistoalueella olevan tornirakennuksen purkamiskysymystä (26.3. 533 §); Hanasaaren voimalaitostontin laajen-

tamista (9.4. 602 §); leikki- tai urheilukenttien kunnostamista (9.4. 603 §, 17.9. 1433 §, 12.11. 1743 §); koulukasvitarhan alueen varaamista Herttoniemestä (30.4. 697 §); Vapaa-ajattelijat yhdistyksen esitystä kunnallisen hautausmaan perustamiseksi Helsinkiin (7.5. 743 §); esisopimuksen tekemistä kolmen kiinteistöyhtiön kanssa korttelin n:o 37 tontteja koskevan asemakaavan muutoksen johdosta (21.5. 860 §); Bostads Ab Storkärrvägen 8 -nimisen yhtiön valitusta kadun puhtaanapitovelvollisuuden määräämisestä (21.5. 863 §); C-messuhallin vuokra-ajan pidentämistä ja uuden messualueen varaamista (28.5. 921 §); ranta-alueen kunnostamista Pitkäsillan ja Hakaniementorin välillä (28.5. 923 §); Sauna-Seuran anomusta Humalahden sauna-alueen vuokra-ajan pidentämiseksi (28.5. 924 §); aloitetta lämmittelyhallien rakentamiseksi kodittomille miehille (4.6. 958 §); Puotilan paloaseman sijaintipaikkaa sekä Kallion saneerattavan paloaseman ja Herttoniemen paloaseman huonetilaohjelmia (23.7. 1168, 1169 §); Helsingin-Pasilan ratapihasuunnitelman edellyttämän alueen luovuttamista Valtionrautateiden käyttöön sekä leikkausluiskien ym. järjestelyä ko. rataosalla (30.7. 1198, 1199 §); Sompasaaren lauttasataman yleissuunnitelmaa (30.7. 1201 §); Itäväylän rakentamista Puotilan ja Turunlinnantien liittymien kohdalla (13.8. 1259 §); Iisalmen entisen isonpappilan rakennuksen pystyttämistä Seuraasaareen (8.10. 1547 §); aloitetta rintamamiesten asuttamien kerrostalojen tonttien vuokrien alentamiseksi (15.10. 1584 §); aloitetta asuntotuotantorahaston perustamiseksi (29.10. 1657 §); aloitetta pienasuntojen rakentamiseksi kaupungin toimesta (29.10. 1658 §); hoitolaitosten suunnittelutoimikunnan esitystä kaupungin sairaaloiden modernisointia ja niiden laajentamista koskevien suunnitelmien hyväksymiseksi (12.11. 1734 §); v. 1955 tai myöhemmin vuokrattujen sellaisten tonttien, joiden vuokra erääntyy maksettavaksi kesä-

4. Kiinteistölautakunta

kuussa, vuokran perimisen muuttamista kahdessa erässä tapahtuvaksi (19.11. 1778 §) sekä kaupunkisuunnittelulautakunnan esi-

tystä Kumpulan ja Toukolan asemakaavan muuttamiseksi sekä asemakaavan laatimiseksi osalle Kumpulaa ja Vallilaa (11.12. 1881 §).

Kiinteistöviraston maatalousosaston toimialaan kuuluvat asiat

Kertomusvuoden viljelyssuunnitelma päätettiin hyväksyä maatalousosaston ehdotuksen mukaisesti (maat.- ja metsäj. 11.5. 11 §). Suunnitelman mukaan käytettäisiin peltoalaa viljelystarkoitukseen n. 773 ha. Kertomusvuonna oli uusina alueina omassa viljelyksessä aluevaihdossa Helsingin maalaiskunnan kanssa saadut tilat Pelto RN:o 1¹¹⁶ Tuomarinkylässä ja Kunnalliskoti RN:o 7⁵⁴² Tapanilassa, yhteiseltä pinta-alaltaan n. 16 ha.

Kertomusvuoden sato selvitys sekä selostus syyskylvöistä merkittiin tiedoksi (maat.- ja metsäj. 19.12. 18, 19 §).

Inventaariohintojen vahvistaminen. Jaosto päätti vahvistaa 31.12. suoritettavassa maatilojen varastojen vuosi-inventoinnissa käytettävät viljan, heinän, halkojen ym. yksikköhinnat (maat.- ja metsäj. 19.12. 20 §).

Katselmus. Jaosto suoritti Tuomarinkylän tilalla olevan viljankuivaamon katselmuksen (maat.- ja metsäj. 19.12. 17 §).

Indeksiehtoiset viljelysmaiden vuokrat. Kun ns. valtalain voimassa ollessa ei maanvuokrasopimuksissa edellytetyjä vuokrien indeksitarkistuksia voitu suorittaa, jäivät v. 1969 perittävät maanvuokrat samansuuruisiksi kuin ne olivat kertomusvuonna (maat.- ja metsäj. 19.12. 21 §).

Viljelysmaiden vuokrasopimukset. Lautakunta päätti alentaa Maatalouskoneiden Tutkimussäätiölle vuokratun Kaarelan tilan v:n 1967 vuokran 8 129 mk:sta 7 985 mk:aan tilan viljelyspinta-alan supistumisen johdosta. Vuokrasopimukset, jotka oli tehty v. 1962 (Ma 301 ja 303), merkittiin päättyneiksi 31.12.1967. Säätiölle päätettiin vuokrata tiloista Kaarela RN:o 8³⁷⁸ ja Magnuskärr

RN:o 7²⁴⁶ tonttimaata yht. 1.07 ha ja peltoa 62.7 ha eli maa-alueita kaikkiaan 63.77 ha 1.1.1968—31.12.1972 väliseksi ajaksi. Vuokra v:lta 1968 oli 13 710 mk, 1.1.1969 alkaen se sidottiin indeksiin perusvuokran ollessa 6 855 mk. Vuokraajalla oli oikeus käyttää ko. alueella olevia kaupungin omistamia rakennuksia (16.1. 127 §).

Jaosto päätti merkitä Armas Laakoselle vuokratun Uusikoti-nimisen viljelmän Herttoniemessä pinta-alaksi 1.1.1969 lukien peltoa 3 ha, laidunmaata 5.8 ha sekä tonttimaata 1 ha, vahvistaa v:n 1969 vuokraksi 1 184 mk sekä perusvuokraksi 1.1.1970 lukien 623 mk (maat.- ja metsäj. 19.12. 23 §).

Lautakunta päätti todeta kaupungin tarvitsevan osaa merkon. Teuvo Tyllilän maanvuokrasopimuksen mukaisista alueista Iso-Huopalahden kylässä olevista Albergan tilan RN:o 2¹³⁶ maista yleistä tarvetta varten ja muuttaa ko. sopimuksen siten, että vuokralueiden pinta-alaksi merkitään 1.1.1968 alkaen 35.8 ha viljelysmaata. Kertomusvuodelta suoritettava vuokra vahvistettiin 7 370 mk:ksi ja perusvuokra 1.1.1969 alkaen 4 094 mk:ksi. Vuokraajan käyttöoikeus alueella olevaan puimalarakennukseen päättyi 16.7. 1968 (16.7. 1145 §).

Lautakunta päätti muuttaa maist. N. Borgströmin kanssa v. 1966 Talosaareissa olevien Ribbingö, Husö ja Kärr nimisten tilojen viljelysmaista tehdyn sopimuksen vuokraehtoja siten, että vuokrattavien maiden yhteiseksi pinta-alaksi merkittiin 1.1.1968 lukien n. 60 ha ja että v:lta 1968 suoritettava vuokra vahvistettiin 12 900 mk:ksi sekä indeksiin sidottu perusvuokra 1.1.1969 alkaen 6 800 mk:ksi (23.1. 169 §).

Vuoden aikana merkittiin päättyviksi seuraavat maanvuokrasopimukset: 30.6. työn tek. Konsta Naumasen vuokraoikeus Vihdin kunnassa olevan Härkälän kylässä sijaitseviin tiloihin Joensuu RN:o 1²³⁷ ja Joensuu II RN:o 1¹⁹² (21.5. 882 §) sekä 30.9. Vartiokylästä agron. V. Nymanille tilasta Vartio RN:o 2¹⁰⁴⁶ vuokrattua 3.95 ha:n peltoaluetta koskeva sopimus (maat.- ja metsäj. 19.12. 22 §) ja 31.12.1967 päättyneeksi maanvilj. tekn. Ilmari Järven vuokraoikeus Espoon Mårtensbyn kylässä oleviin viljelysmaihin (Ma 451) (16.1. 128 §).

Rakennuksen vuokraaminen. Helsingin Rat-sastajat -nimiselle yhdistykselle päätettiin vuokrata 1.12. lukien toistaiseksi, irtisanomisaika 6 kk, Tuomarinkylän kartanon ns. nuoren karjan navettatilat, 137 m², 200 mk:n suuruisesta kuukausivuokrasta (26.11. 1818 §).

Kalusto. Jaosto hyväksyi esitetyn v:n 1968 kaluston hankintasuunnitelman (maat.- ja metsäj. 5.2. 3§). Maatalousosasto oikeutettiin myymään poistettavaksi hyväksytty irtaimisto ennen kertomusvuoden viljelys-

kauden alkamista julkisella huutokaupalla (maat.- ja metsäj. 5.2. 4 §).

Lupa maakaapelin laskemiseen. Helsingin Puhelinyhdistykselle myönnettiin oikeus puhelinmaakaapelin laskemiseen Kvis RN:o 1⁴⁶ ja Uusitalo RN:o 3²⁵ nimisten tilojen alueelle Suutarilassa ja kaapeleiden pitämiseen ko. paikalla 6 kk:n irtisanomisajan varassa (13.8. 1271 §).

Satovuoden 1966/67 pinta-alalisien myöntäminen maanviljelijöille. Lautakunta päätti myöntää viidelle maanviljelijälle, joiden peltoalat sijaittivat kaupungin alueella, pinta-alalisää satovuodelta 1966/67 yht. 2 546 mk ja kehotti maatalousosastoa suorittamaan myönnettyjen lisien maksattamisen (9.4. 612 §).

Esitykset. Kaupunginhallitukselle esitettiin: Vihdin Härkälän kylässä olevien eräiden tilojen hallinnon siirtämistä urheilu- ja ulkoilulautakunnalle (21.5. 882 §); eräiden maatalousosaston hoidossa olevien rakennusten purkamista (16.7. 1146 §) sekä luopumista eräiden saatavien perimistoimenpiteistä (15.10. 1604 §).

Kiinteistöviraston metsäosaston toimialaan kuuluvat asiat

Selvitys metsäosaston taloudellisesta tuloksesta v. 1967 merkittiin tiedoksi (maat.- ja metsäj. 11.5. 14 §).

Varastoalueen vuokrasopimuksen päättyminen. Tie- ja vesirakennushallituksen Uudenmaan piirille v. 1964 Killinmäestä (Gillobacka) vuokratun n. 3 000 m²:n suuruisen määräalan vuokrasopimus merkittiin päättyväksi 30.11. (19.11. 1785 §).

Riistanhoidon ja metsästyksen järjestely. Kaupunginmetsänhoitaja oikeutettiin harkintansa mukaan hoitamaan riistanhoidon ja metsästyksen järjestelyä kaupungin omistamalla mailla Helsingissä ja sen lähialueilla (10.9. 1407 §).

Talvikaudeksi 1967/68 oli myönnetty lu-

pia kettujen ja varisten ampumiseen 13:lle, varisten ampumiseen 12:lle ja rusakkojänisten ampumiseen 4 henkilölle. Näiden lupien perusteella ammuttiin 6 kettua, n. 300 varista sekä 30 rusakkoa.

Metsästysoikeuden myöntäminen Talosaaressa. Lautakunta päätti luovuttaa metsästysoikeuden Talosaaren maa- ja vesi-alueilla Östersundom Jaktförening -nimiselle yhdistykselle 31.12.1968 saakka sekä sen jälkeen vuodeksi kerrallaan, ellei irtisanomista suoriteta kuukautta ennen kalenterivuoden päättymistä. Oikeudesta perittiin 150 mk:n korvaus, mikä 31.12.1968 tuli muuttumaan vuosikorvaukseksi. Muista ehdoista mainittakoon mm.: yhdistys oli vel-

4. Kiinteistölautakunta

vollinen harjoittamaan ko. alueella järkiperäistä riistanhoitoa sekä huolehtimaan siitä, ettei siellä tapahtunut luvatonta metsästystä; kaadetun riistan määrä sekä suoritettujen riistanhoidollisten toimenpiteiden oli vuosittain ilmoitettava metsäosastolle; kaikki metsästettäessä viljelyksille, metsälle, aidoille tms.

omaisuudelle aiheutetut vahingot oli yhdistyksen korvattava (7.5. 770 §).

Louhintaluvat. Graniittikallion louhimiseen Laajalahdessa myönnettiin kertomusvuonna lupa kahdelle henkilölle, joista kumpikin sai määrättyinä aikana louhia 50 m³ kiveä entiseltä louhintapaikalta. Hintana perittiin 6.50 mk/m³ (8.1. 76 §, 17.12. 1936 §).

Kiinteistöviraston kaupunkimittaosaston toimialaan kuuluvat asiat

Tonttijakokartat. Kaupunginhallitukselle esitettiin eräitä kortteleita koskevien tonttijakokarttojen hyväksymistä (ks. kunnallinen asetuskoelma).

Tilastotietoja katukorvausasioista. Kaupunkimittaosastossa laaditut tilastot katukorvauksiin liittyvistä asioista merkittiin tiedoksi. Tilastoista ilmeni vuosien 1963—1967 kadun ja viemärin rakentamiskorvausten perittäväksi esitetyt, maksuunpannut ja maksetut korvausmäärät, korvaustapaukset, korvausten aiheuttamat huomautukset ja valitukset toimenpiteineen sekä samalta ajalta katumaa- ja katualuekorvausten korvausmäärät, korvaustapaukset sekä tehdyt valitukset (23.1. 170 §).

Rakennuslain 75 §:n mukaiset katualuekorvaukset. Lautakunta oli asettanut v. 1966 tilapäisen jaoston valmistelemaan korvausten perimistä Puotilan itäosan asemakaava-alueen osalta. Jaosto kokoontui 16.3. 1967 ja sen tekemän ehdotuksen perusteella esitettiin ko. korvausten perimistä. Samalla jaosto ilmoitti jatkavansa sille annetun tehtävän suorittamista sikäli, kuin se koski kyseiseen korvausasiaan liittyviä yleisiä suuntaviivoja ja periaatteita sekä kokoontui v. 1967 vielä 15. ja 18.12. Kaupunginhallitukselle esitettiin, että korvausten perimisessä maanomistajilta noudatettaisiin jaoston esittämiä, pöytäkirjan liitteestä ilmeneviä periaatteita (16.1. 129 §).

Lisäksi lautakunta teki lukuisia esityksiä, jotka koskivat em. korvausten perimistä Pakilan, Oulunkylän, Konalan, Pitäjänmäen, Kuusisaaren, Vartioharjun, Marjaniemen ja Tammisalons asemakaava-alueilla.

Muut kaupunginhallitukselle tehdyt esitykset koskivat: uskottujen miesten valitsemista kaupungin alueella suoritettavia maanmittaustoimituksia varten (16.1. 130 §); erään virheellisen korkeuslukeman aiheuttamaa selvitystä (2.1. 42 §, 12.11. 1752 §) sekä kaupunginhallituksen v. 1964 katumaakorvausten perimisestä vahvistamien määräysten 3) kohdan muuttamista siten, ettei sopimuksia laadittaessa sovelleta indeksiä ns. valtalain voimassaoloaikana (3.9. 1348 §).

Useita esityksiä tehtiin myös rakennuslain mukaisten korvausten perimisestä tonttien omistajilta kadun ja viemärin rakentamisesta sekä esitettiin sopimusten tekemistä näiden korvausten maksuajan pidentämisestä tai sopimusten kumoamista niiden edellytysten muututtua.

Lausuntoja kaupunginhallitukselle annettiin mm.: valituksesta korttelin n:o 30119 tonttijaon johdosta (13.8. 1277 §) sekä kadun ja viemärin keskimääräisten rakentamiskustannusten vahvistamisesta v:ksi 1969 (11.12. 1900 §). Useita lausuntoja annettiin kadun ja viemärin rakentamiskorvausten määräämisestä tehtyjen valitusten johdosta.

Kiinteistöviraston talo-osaston toimialaan kuuluvat asiat

Kaupungin virastoille ja laitoksille luovutetut huonetilat. Kontulan aluelääkärien tilapäiseksi vastaanotto paikaksi päätettiin osoittaa 1.4. lukien Kiinteistö Oy Ostosie 5:ltä v. 1966 vuokrattu 97 m²:n suuruinen huoneisto, joka vapautui äitiys- ja lastenneuvolan käytöstä. Vuokraksi sovittiin 533 mk/kk, kuitenkin aina vähintään sama, minkä asuntohallitus vahvistaisi sille asuinhuoneistona. Vuokrasuhde oli voimassa 31.5.1969 saakka jatkuen sen jälkeen 3 kk:n irtisanomisajan varassa (12.3. 453 §).

Suomenlinnasta puolustusministeriöltä päätettiin vuokrata rakennuksesta C 71 kaksi huoneistoa, toinen lastentarhaa varten, pinta-alaltaan 197 m² ja toinen, jonka pinta-ala oli 105 m², äitiys- ja lastenneuvolahuoneistoksi. Lisäksi vuokrattiin samasta rakennuksesta 40 m²:n suuruinen huoneisto keittäjä-vahtimestarin asunnoksi. Vuokra-aika oli 1.1.1968—30.9.1971, jatkuen sen jälkeen 3 kk:n irtisanomisen varassa. Kaupunki oli kunnostanut ko. rakennuksen ulko-

katon ja suorittanut siitä aiheutuneiden töiden kustannukset, yht. 18 747 mk, mistä syystä rahavuokraa ei perittäisi ennen 1.10. 1971, mistä lähtien em. huonetilojen vuokra olisi 420 mk/kk. Samalla lautakunta päätti todeta v. 1954 näistä huonetiloista tehdyn vuokrasopimuksen rauenneeksi (20.2. 324 §).

Kankaretie 3:ssa olevan äitiys- ja lastenneuvolalta vapautuvan huoneiston vuokrasopimusta päätettiin jatkaa 31.5.1970 saakka ja sen jälkeen vuosittain. Huoneisto osoitettiin Jakomäen - Puistolan aluelääkäritoimintaa ym. varten (15.10. 1611 §).

Annalan lastentarhaa varten talosta Hämeentie 152 v. 1945 Asunto-oy SATO N:o 9 Arabia -nimiseltä yhtiöltä vuokratusta huoneistosta päätettiin tehdä uusi sopimus. Huoneisto, jonka pinta-ala oli 278 m², vuokrattiin 1.6. lukien toistaiseksi 1 500 mk:n suuruisesta kuukausivuokrasta (27.2. 370 §).

Seuraavat huoneistot vuokrattiin eri virastoja ja laitoksia varten:

4. Kiinteistölautakunta

Huoneiston käyttäjä	Kiinteistön osoite	Vuokranantaja	Vuokrankausi alkaa	Vuokrankausi päättyy	Huoneiston pinta-ala m ²	Kuukausivuokra mk	Päätös
Ulosottovirasto	Kankaretie 7a	Kiint. Oy Kankaretie 7	16. 4.1968	31. 5.1969 ¹⁾	48	144	9. 4. 623 §
Ammattientar-kastustoimisto	Rauhankatu 7	Ant-Wuorinen Heikki, toim.joht.	1. 8.1968	31. 5.1970 ¹⁾	154	1 150	23. 7. 1177 §
Aluelääkärit	Kaarelantie 86	Kiint. Oy Kaarelantie 86	15.10.1968	²⁾	82	377	15.10. 1610 §
Kotisairaanhoidoryhmä ym.	Erottajankatu 7 A	Ali, Y. Turkisliike	1. 4.1968	31. 5.1970 ¹⁾	60	720	27. 2. 374 §
Äitiys- ja lastenneuvola	Kankaretie 3b	Kiint. Oy Kankaretie 7	1. 1.1968	³⁾	98	518	16. 1. 142 §
Nuorisokoti	Jakomäentie 8	Kiint.-oy Jakomäentie 8	21.12.1968	31. 5.1971 ¹⁾	379	2 385	30.12. 1948 §
»	S:n	S:n	S:n	S:n ¹⁾	83	447	S:n
Kasvatusneuvola	Bulevardi 1	Fastighetsbolaget Bulevard 1	15. 7.1968	31. 5.1970 ¹⁾	424	4 000	11. 6. 1014 §
Foniatrilääkäri ja kasvatusneuvola	S:n	S:n	1. 8.1968	S:n ¹⁾	120	1 000	11. 6. 1015 §
Lastentarha	Leikkikuja 5	H:fors Svenska Bostadsstiftelse	S:n	31. 5.1969 ¹⁾	139	1 112	20. 8. 1309 §
Kotitalouslautakunta	Fabianinkatu 32	Suomen Lut. Evankeliumiyhdistys	1. 1.1968	31. 5.1970 ¹⁾	80	800	2. 1. 47 §
Nuorisokerho	Jakomäentie 6	Kiint.Oy Jakomäentie 6	1. 6.1968	31. 5.1969 ¹⁾	206	1 236	21. 5. 893 §
»	Mäkelänkatu 54	Pallo-Paita Oy	1.11.1968	31.12.1969 ¹⁾	140	800	5.11. 1726 §
Talorakennusosasto	Fabianinkatu 32	Suomen Lut. Evankeliumiyhdistys	1. 1.1968	31. 5.1970 ¹⁾	144	1 440	2. 1. 47 §
Kaupunkisuunnitteluvirasto	Bulevardi 3 A	Udd, Oy, Veljekset	6. 3.1968	S:n ¹⁾	248	1 984	12. 3. 455 §

¹⁾Vuokrankausi jatkui tämän jälkeen vuoden kerrallaan. — ²⁾Liikennelaitoksen poliklinikkarakennuksen valmistuttua Ruhan alueelle. — ³⁾Jakomäen kansakoulun yhteyteen rakennettavan huoneiston valmistuttua.

Kertomusvuoden aikana päättyivät seuraavat huoneistojen vuokrasopimukset: lastenneuvolakäyttöön talosta Rajametsäntie 32 v. 1962 vuokrattua huoneistoa sekä talosta Paloheinäntie 39 v. 1956 vuokrattua huoneistoa koskevat sopimukset, edellinen 31.8. ja jälkimmäinen 10.7. (4.6. 978, 979 §), Pukimäen sivukirjastoa varten talosta Sini- vuorentie 25 vuokrattua huoneistoa koskeva sopimus sekä lastentarhahuoneistosta talossa Castréninkatu 28 Paraisten Kalkkivuori Oy:n kanssa v. 1965 tehty sopimus, molemmat 31.5. (27.2. 372 §, 16.7. 1159 §).

Asuntotuotantotoimistoa varten talosta Rauhankatu 9 vuokrattua huoneistoa koskeva sopimus merkittiin päättyväksi 1.1.1969 (22.10. 1647 §).

Varasto- ja autotallitilat. Varastotilaa ruot-sinkielisen lastentarhan lasten ulkoiluvälineitä varten päätettiin vuokrata Brändö Domus-nimiseltä yhtiöltä talosta Kulosaarenkatu 4—6 toistaiseksi 1.1. lukien vuoden vuokraus- ja 50 mk:n vuosivuokrasta (16.1. 137 §).

Kouluhammashoitolaitokselle vuokrattiin varastotilaa Asunto-oy Merimiehenkatu 12:lta

talon kellarikerroksesta 1.10. lukien, vuokra 40 mk/kk (24.9. 1506 §).

Kaupunginkirjaston varastoksi päätettiin Helsingin yliopistolta sen Helsingin Puhelin-yhdistyksen talossa Korkeavuorenkatu 37 kellarikerroksessa hallitsemasta varastotilasta vuokrata puolet eli 486 m² 1.7.1968—30.6. 1971 väliseksi ajaksi ja sen jälkeen vuosisopimuksella. Kuukausivuokra oli 2 805 mk, lisäksi suoritettiin puolet ko. kellarikerroksen sähkönkulutuksen korvauksesta. Kaupunginkirjaston varastotilaksi Vuoksenniska Oy:ltä talosta Korkeavuorenkatu 32 vuokrattua huonetilaa koskeva sopimus todettiin päättyväksi 30.6. (18.6. 1057 §).

Lautakunta päätti vuokrata rakennusviraston Jakomäen puhtaanapitopiiriä varten Kiinteistö-oy Kankaretie 7:ltä toimisto- ja pukeutumishuoneiston 1.2. lukien, pinta-ala 37 m², vuokra 194.62 mk/kk ja irtisanomisaika 3 kk, sekä kaksi traktoritallia 120 mk:n kuukausivuokrasta (30.1. 216 §).

Rakennusviraston puhtaanapito-osastoa varten päätettiin Puotilasta Kiinteistö-oy Rusthollarintie 10:ltä vuokrata autotalli 1.1.1968 lukien 60 mk:n suuruisesta kuukausivuokrasta (16.1. 141 §).

Sopimukset, jotka oli tehty autotallitilojen vuokraamisesta Kiinteistö-oy Hämeentie 122:lta ja Kiinteistö Oy Sammatintie 7:ltä, päättyivät 31.7. (3.9. 1371 §).

Liikennelaitoksen lipunmyyntipaikaksi päätti lautakunta osoittaa Asematunnelissa sijaitsevan, lautakunnan ja Kaivokadun Tunneli Oy:n välillä v. 1965 tehdyn vuokrasopimuksen mukaisesti kaupungin käyttöön korvauksetta luovutetun kioskitilan 27.12. 1967 alkaen toistaiseksi (6.2. 246 §).

Talon Toinen linja 7 huoneistot. Lautakunta päätti oikeuttaa talo-osaston tekemään Polar-rakennusosakeyhtiölle vuokraamaan ko. talon V—VII kerroksen huoneistoja ja Keskus-Sato Oy:lle vuokraamaan III ja IV kerroksen huoneistoja koskeviin vuokrasopimuksiin sellaiset muutokset, että kumpikin sopimus päättyy ilman eri irtisanomista vii-

meistään 1.11.1969 sekä että Polar-rakennusosakeyhtiölle jäävät vuokratuiksi 1.1.1969 lukien vain VI ja VII kerroksen huoneistot. Lautakunta päätti osoittaa vm. ajankohdasta lukien V kerroksen 338 m²:n suuruisen huoneiston asuntotuotantotoimiston käyttöön osaston määräämästä tilitysvuokrasta (22.10. 1647 §). Talon niistä huoneiloista, jotka olivat vuokratut em. yhtiölle, päätettiin periä kuukausivuokrana 15 mk/m² (30.7. 1223 §).

Kasarmikatu 25:ssä sijaitseva kiinteistö. Lautakunta päätti katsoa, että Vakuutusosakeyhtiö Pohjolalle v. 1964 sen ja kaupungin välisessä aluevaihdoissa myönnetty oikeus käyttää korvauksetta kiinteistöä Kasarmikatu 25:ssä, päättyy 16.11.1968. Lautakunta päätti ottaa ko. kiinteistön hallintaansa määräten sen talo-osaston hoitoon. Talo-osastoa kehoitettiin vuokraamaan kiinteöstä Vakuutusosakeyhtiö Pohjolalle 16.11.1968—31.8.1969 väliseksi ajaksi sen käytössä olleet huoneilat, joista perittäväksi kuukausivuokraksi määrättiin 37 647 mk (11.6. 1019 §, 19.11. 1791 §).

Suomen Kaupunkilähetyksen vuokraamat huoneilat. Lautakunta päätti vuokrata yhdistykselle edelleen talosta Merimiehenkatu 43 sen hallinnassa olleet, 227 m²:n suuruiset huoneilat ajaksi 1.1.1969—31.12.1973 vuositain etukäteen maksettavasta 120 mk:n suuruisesta vuosivuokrasta, sillä ehdolla että vuokrasopimus päättyy ilman irtisanomista vuokrakauden lopussa (23.4. 680 §). Kaupunginhallituksen otettua em. päätöksen tutkittavakseen oikeutettiin lautakunta panemaan päätös täytäntöön (14.5. 831 §).

Tennistalo. Veho Oy:ltä vapautunut, 115 m²:n suuruinen myymälähuoneisto päätettiin vuokrata Helsingin Höyryleipomolle 27 mk/m² vastaavasta indeksiin sidottavasta kuukausivuokrasta, irtisanomisaika 6 kk (8.1. 87 §). Merkittiin tiedoksi, että Voimavaunu Oy oli sanonut irti talossa hallitsemiaan huoneiloja (50 ja 182 m²) koskevat vuokrasopimukset (13.2. 287 §). Näistä päätettiin 50 m²:n suuruinen huoneisto vuokrata

4. Kiinteistölautakunta

muotitaiteilija Helena Haupt'ille lasten muuttialan myymälää varten 1 600 mk:n kuukausivuokrasta 16.3. lukien sekä 182 m²:n huoneisto rva Ida Mannilalle elintarvike- ja siirtomaatavaramyymäläksi mahdollisine asiakaskahvioineen 20.3. lukien 5 460 mk:n kuukausivuokrasta, molemmat 3 kk:n irtisanomisajan varassa (12.3. 462 §, 19.3. 501 §).

Taloon Pohj. Esplanadikatu 17 - Unioninkatu 23 tulevan kahvilahuoneiston vuokraajaksi lautakunta päätti periaatteessa hyväksyä Nissen Ky:n sekä kellariravintolahuoneiston vuokraajaksi toim.joht. V. Noschiksen. Talo-osastoa kehoitettiin edelleen valmistelemaan asiaa (14.5. 837 §).

Lasipalatsi. Helsingin Osuuskaupalle päätettiin vuokrata n. 11 m²:n suuruinen huone-tila liitettäväksi osuuskaupan myymälähuoneistoon, jonka kuukausivuokra tämän johdosta nousi 275 mk:lla (23.7. 1182 §). Simonkadun puoleisessa osassa rakennuksessa Palatsi-Paperikauppa -nimiseltä liikkeeltä vapautuva huoneisto päätettiin vuokrata Jovial Oy:lle paperi- ja lelumyymäläksi 1.12. lukien 1 173 mk:n kuukausivuokrasta (3.12. 1867 §).

Linja-autoasema. Lautakunta päätti kehottaa talo-osastoa sanomaan irti ennen 1.12. 1968 kaikki ko. rakennuksessa olevia huoneistotiloja koskevat vuokrasopimukset (26.11. 1827 §). Myöhemmin suoritettiin rakennuksessa katselmus, jolloin kuultiin kaikkien linja-autoasemalla toimivien vuokraajien edustajia (3.12. 1865, 1866 §).

Hernesaarekatu 10—14:ssä oleva rakennus. Lautakunta päätti katsastustoimiston anomuksesta kehottaa talo-osastoa vuokraamaan rakennuksen 1.3. lukien autorekisterikeskukselle 1 014 mk:n kuukausivuokrasta, irtisanomisaika 3 kk, kuitenkin siten, että vuokrasuhde tulee päättymään 31.12.1969 (27.2. 373 §).

Oppilaskoti Toivolan entinen ruokalarakennus Solakalliontie 9—11:ssä päätettiin vuokrata Helsingin A-klinikan Asiakkaat

-nimiselle yhdistykselle 1.4.1969—31.3.1972 väliseksi ajaksi ja sen jälkeen 6 kk:n irtisanomisajan varassa. Vuokra oli 140 mk/kk. Huonetiloja saatiin käyttää ainoastaan miespuolisten alkoholistien hoitokotityyppisenä majoituspaikkana (29.10. 1682 §).

Töölön sokeritehtaan alueella olevat rakennukset. Vaasan Höyrymylly Oy:lle oli v. 1966 vuokrattu eräät entisellä sokeritehtaan alueella olevat rakennukset. Näitä koskevaa vuokrasopimusta päätettiin jatkaa 31.12.1969 saakka, jolloin sopimus päättyisi ilman irtisanomista (16.1. 138 §, 27.8. 1340 §). Yhtiön kanssa v. 1966 tehty, alueelle johtavan pistoraiteen käyttöoikeutta koskeva sopimus to-dettiin päättyväksi 15.7. (16.7. 1155 §).

Uusi Kaivohuone Oy:n vuokrasopimuksen jatkaminen. Ravintolarakennus pihaluoneineen ja siinä sijaitsevine rakennelmineen vuokrattiin yhtiölle 1.1.1969 lukien vuoden loppuun, jolloin sopimus päättyy ilman irtisanomista. Vuokraksi määrättiin 75 000 mk tältä vuokrakaudelta ja talo-osastolla oli oikeus vuokran tarkistamiseen tänä aikana huoneenvuokrien säännöstelystä kulloinkin voimassa olevien määräysten mukaisesti. Vuokraaja oli velvollinen harjoittamaan rakennuksessa A-luokan anniskeluoikeuksin toimivaa I luokan ravintolaliikettä (11.6. 1018 §, 18.6. 1058 §).

Luodon ravintolarakennus. Lautakunta päätti kehottaa talo-osastoa suorituttamaan ko. rakennuksen eräiden sähkölaitteiden uusimis- ja muutostyöt (30.7. 1224 §).

Kaisaniemen ravintolarakennus. Merkittiin tiedoksi selvitys Ravintola Kaisaniemi Oy -nimisen yhtiön omistussuhteen muutoksesta (20.2. 329 §). Lautakunta päätti puolestaan hyväksyä vuokraajan toimesta rakennuksessa suoritettavien muutostöiden pääpiirustukset, jotka koskivat ravintolan sisäänkäynnin sekä eteis-, mukavuuslaitos-, talous- ja sosiaalitilojen uudelleenjärjestelyä ym. (14.5. 832 §, 25.6. 1088 §). Yhtiölle myönnettiin oikeus valomainoskilven asettamiseen ravintolarakennuksen katolle (23.7. 1178 §).

Esplanaadikappeli. Ravintolarakennus vuokrattiin samoilla ehdoilla kuin edellisenäkin vuonna 15.5.—1.9. väliseksi ajaksi kertomusvuonna Osuusliike Elannolle perustettavaa Viihderavintolat Oy -nimistä yhtiötä varten, ja sen jälkeen kun ko. yhtiö olisi tullut rekisteröidyksi, edelleen sille (26.3. 548 §, 14.5. 839 §). Vuokra-aikaa jatkettiin myöhemmin 10.9. saakka (30.7. 1220 §).

Lautakunta päätti kaupunginhallitukselle antamassaan lausunnossa puoltaa ravintolarakennuksen entistämisen ja peruskorjauksen suorittamista yleisten töiden lautakunnan luonnospiirustusten mukaisesti eräitä muutoksia lukuun ottamatta (9.4. 618 §).

Merkittiin tiedoksi kaupunginhallituksen päätös määrärahan myöntämisestä musiikki- ja kansantanssiseurojen järjestämiseksi Esplanaadikappelin soittolavalla kertomusvuoden kesäkautena sekä hyväksyttiin ko. ohjelma järjestettäväksi talo-osaston laatiman supistetun suunnitelman puitteissa (14.5. 835 §, 25.6. 1087 §). Suomen Herpetologian Seuralle päätettiin vuokrata Esplanaadikappelin ravintolatilat 15.—29.9. väliseksi ajaksi matelija-, sammakko- ja hämähäkkieläinten näyttelyn järjestämistä varten 400 mk:n suuruisesta vuokrasta ym. ehdoilla (16.7. 1151 §); tanskalaisten omenien esittelytilaisuuksien järjestämiseen 11.—15.11. välisenä aikana myönnettiin lupa Finn-Ad Oy -nimiselle yhtiölle 500 mk:n korvauksesta (22.10. 1648 §); Helsingfors svenska Marthaförening sai korvauksetta järjestää sieninäyttelyn samassa paikassa 30.9.—2.10. välisenä aikana (17.9. 1468 §).

Huoneistojen vuokrat. Lautakunta kehotti talo-osastoa korottamaan hoidossaan olevien asuinhuoneistojen vuokria 10 % 1.3. alkaen lukuun ottamatta virka- ja työsuhteeseen sidottujen vuokra-asuntojen sekä aravatalojen huoneistojen ja kaupunginhallituksen 22.11.1962 tekemällä päätöksellä arava- vuokratason sidottujen huoneistojen vuokria (30.1. 222 §).

Karhulinna opetus- ja perhepesulan tili-

tysvuokraksi aikana 1.9.—31.10., jolloin pesulatoiminta korjaustöiden takia oli keskeytynyt, määrättiin yht. 872 mk (19.11. 1795 §).

Lautakunta päätti muuttaa 4.12.1967 tekemäänsä päätöstä Lauttasaarenkatu 1:ssä sijaitsevan kiinteistön luovuttamisesta maajoitustarkoitukseen vuokran osalta siten, että ko. kiinteistö on osoitettu huoltolautakunnan käyttöön 3 486 m²:ä b-tilaa käsittävänä, josta 1.1.1968 lukien peritään tilitysvuokrana 8 889 mk ilman lämpöä, valoa ja vettä (2.1. 51 §).

Henkikirjoitusilmoitusten vastaanottoa varten Esikaupungeissa päätettiin vuokrata eräitä huonetiloja päivän tai parin ajaksi v:n 1969 tammikuun aikana. Huoneistojen vuokra oli 27.50 mk päivää kohden (26.11. 1826 §).

Puhelinkioskien paikat. Puhelinyhdistys oikeutettiin käyttämään eräillä sille vuokratuilla puhelinkioskien paikoilla maistraatin 30.5.1968 hyväksymän mallin mukaisia yksiosaisia puhelinkioskeja ao. sopimuksissa mainitun, v. 1964 hyväksytyyn mallin mukaisten kioskien asemesta (taloj. 10.10. 38 §).

Merkittiin irtisanotuksi 31.12.1968 päättyviksi kaksi yksiosaisen kioskin paikkaa koskevaa sopimusta. Toinen kioski sijaitsi Hernesaarenkadulla Kalastaja-aukiolla ja toinen Kimmon- ja Vipusentien risteyksessä (taloj. 10.10. 37 §).

Tilapäisen pysäköintipaikan vuokraaminen. Suomen Messut Osuuskunta oikeutettiin käyttämään Kansainvälisten Messujen aikana 1.9.—5.10. määräälaa ent. Töölön sokertehtaan alueella maksuttomana, vartioituna pysäköintipaikkana 300 mk:n korvauksesta ym. ehdoilla (16.1. 139 §).

Kauppahallit. Kaupunginhallitukselle tehtiin esitys kaupungin kauppahallien henkilökunnan virantoimitusajan järjestelystä lyhennettyyn työaikaan siirtymisen johdosta sekä vapaapäiväsjaisen palkkaamisesta (14.5. 833 §).

4. Kiinteistölautakunta

Hietalahdenhalli päätettiin pitää suljettuna 4.11. lattian korjaustöiden takia (15.10. 1616 §).

Vuoden aikana annettiin vuokralle Kauppatorin hallista 3 myymälää (30.1. 218 §, 16.7. 1158 §) sekä Hietalahdenhallista 8 myymälää (9.4. 619 §, 16.7. 1157 §, 20.8. 1311 §, 15.10. 1615 §). Hakaniemenhallin eräät vapautuneet sekä vapautuvat myymälät päätettiin toistaiseksi jättää vuokraamatta hallin suunniteltujen korjaustöiden johdosta (taloj. 15.2. 3 §).

Torikauppa. Merkittiin tiedoksi kaupunginvaltuuston 4.9.1968 tekemä päätös, jonka lääninhallitus vahvisti 26.9. kaupungin yleisen järjestyssäännön 25 §:n 1 mom:n muuttamisesta siten, että torikauppaa ja siihen liittyvää aluksista tapahtuvaa myyntiä satama-alueella saadaan harjoittaa klo 7—14 välisenä aikana. Samalla lautakunta merkitsi tiedoksi sen johtosäännön 2 §:ään tehdyn lisäyksen (21 a) sekä päätti määrätä, että tavarat ja kuormat sekä myyntipöydät ym. myynneissä käytetyt välineet on vietävä pois torialueelta 30 min:n kuluessa toriajan päätyttyä (15.10. 1612 §).

Lautakunta päätti, että kauppatoreilla vapautuvat myyntipaikat tullaan vuokraamaan tässä vaiheessa ensisijaisesti Hakaniemenhallin kauppiaille kauintaan siihen saakka voimassa olevin vuokrasopimuksin, kunnes ao. vuokraajat voivat hallin korjaustöiden päätyttyä aloittaa jälleen toimintansa hallissa (29.10. 1677 §).

Perunoiden myyntipaikat Kauppatorilla, Hakaniementorilla ja Töölöntorilla sekä puutarhatuotteiden myyntipaikat Kauppatorilla päätettiin antaa vuokralle v:ksi 1969 ja perä niistä sama vuokra kuin kertomusvuonnakin (11.12. 1906, 1907 §).

Virvoitusjuomakioskit. Lautakunta päätti oikeuttaa talo-osaston harkintansa mukaan sallimaan jäätelön myynnin virvoitusjuomakioskeissa, joiden lähettyvillä ei ollut sellaista kaupungin jäätelömyyntipaikkaa, jonka toiminnalle sanotun oikeuden myöntämisestä

tulisi aiheutumaan haittaa. Ehtona oli kuitenkin, että myönnetty lupa voitaisiin ilman irtisanomisaikaa ja kaupungille toimenpiteestä aiheutuvaa korvausvelvollisuutta tarpeelliseksi katsottaessa peruuttaa (2.4. 587 §).

Lautakunta päätti oikeuttaa Rautatiekirjakauppa Oy:n pitämään kaupan myös sanomalehtiä ns. Pasilan torilla ja Vanhassakaupungissa hallitsemisensa virvoitusjuomakioskeissa, edellyttäen, ettei lähistöllä ole sanomalehtikioskia, sekä harjoittamaan veikauksen välitystä näissä ja Rautatientorilla sekä Runebergin- ja Apollonkadun kulmassa sijaitsevilla virvoitusjuomakioskeissa samalla ehdolla kuin edellä. Kumpaankin toimintaan oli yhtiön hankittava myös terveydenhoitoviranomaisen lupa (21.5. 896 §).

Myyntikausiksi 15.4.—15.10. 1968 ja 1969 oikeutettiin talo-osasto antamaan vuokralle 32 virvoitusjuomakioskia niitä edelleen anoneille entisille vuokraajille indeksiin sidotuista uusista perusvuokrista, joiksi oli määrätty edellisen vuoden perusvuokrat korotettuina elinkustannusindeksin nousua vastaavasti. Lisäksi oikeutettiin talojaosto päättämään tarjousten perusteella niiden 15 kioskin, joiden vuokraajat eivät olleet anoneet sopimustensa uudistamista, sekä muidenkin mahdollisesti vapaiksi jäävien kioskien vuokraamisesta (26.3. 545 §, 9.4. 625 §, 30.4. 734 §, taloj. 21.3. 17 §).

Kaupunginhallitukselle esitettiin, että Porvoo - Viipurinkadun puistikossa oleva kioskisaataisiin purkaa ja anottiin sitä varten lautakunnan käytettäväksi 350 mk:n suuruista määrärahaa (27.8. 1343 §).

Lautakunta päätti oikeuttaa Vilho ja Anneli Burman nimiset henkilöt pitämään kertomusvuoden ajan kioskiensa Konalan-, Vanhan Hämeenkylässä- ja Aittatien risteyksessä. Vuokrana kioskin paikasta perittiin 644 mk koko myyntikaudelta. Vuokraehdot olivat samat kuin kaupungin omistamia virvoitusjuomakioskeja vuokrattaessa (2.4. 588 §).

Kaupp. Pirkko Tuominen oikeutettiin

pystyttämään valmisrakenteinen virvoitusjuomakioski linja-autoaseman alueelle Salomonkadun varrelle Annankadun kulmaan. Tämä kioski tuli siirtymään, sitten kun talo-osasto oli sen valmiina ja käyttöön hyväksytyinä ottanut vastaan, korvauksetta kaupungin omistukseen. Kioski vuokrattaisiin sen jälkeen kauppa. Tuomiselle v:n 1969 myyntikauden loppuun saakka vuokrasta, joka oli 1 000 mk kultakin myyntikauteen sisältyvältä käyttökuukaudelta ja joka perittäisiin kioskin avaamispäivästä lukien (28.5. 935 §, 4.6. 975 §).

Jäätelömyyntipaikat. Talo-osastoa kehoitettiin antamaan vuokralle edellisenä vuonna käytössä olleet 137 jäätelömyyntipaikka niiden edellisen vuoden vuokraajille uusista indeksiin sidotuista perusvuokrista sekä yksi uusi myyntipaikka Jakomäessä (26.3. 547 §). Lisäksi päätettiin vuokrata kaksi muuta uutta myyntipaikkaa, toinen Meijerien Keskusosuusliike Valiolle Vuosaaresta ja toinen Maanviljelijäin Maitokeskus Oy:lle Puotilasta, vuokrat vastaavasti 2 000 ja 500 mk myyntikaudelta ja samoilla ehdoilla kuin muutkin myyntipaikat (9.4. 624 §). Valiolle vuokrattiin myöhemmin vielä kolme entisillä vuokraajilta vapautunutta myyntipaikkaa (9.4. 626 §, taloj. 21.3. 19 §).

Lautakunta päätti puoltaa Helsingin Jäätelötehdas B. Magi -nimisen toiminimen anomusta erään sen v. 1967 hallitseman myyntipaikan vuokran alentamiseksi myynnin vähentymisen vuoksi (30.1. 223 §).

Kukkien myyntipaikat. Talo-osastoa kehoitettiin vuokraamaan 13 myyntipaikkaa niitä edelleen vuokralle anoneille henkilöille v:ien 1968 ja 1969 myyntikausiksi 15.4.—15.10. uusista korotetuista perusvuokrista. Vapaiksi jääneet kaksi myyntipaikkaa ja mahdollisesti myöhemmin vapautuvat paikat saatiin antaa vuokralle tarjousten perusteella (26.3. 546 §, 9.4. 627 §, taloj. 21.3. 18 §).

Lautakunta päätti kehottaa talo-osastoa sisällyttämään Senaatintorin (Aleksanterinkatu/Unioninkatu) myyntipaikan vuokraso-

pimukseen ehdon, jonka mukaan paikan vuokraaja oli velvollinen määrättäessä harjoittamaan sunnuntai- ja juhlapäivisin touko—syyskuun aikana myyntiä tämän myyntipaikan asemesta talo-osaston tarkemmin osoittamalla paikalla Kauppatorilla ns. Havis Amandan alueella (9.4. 622 §).

Makkaroiden myyntipaikat. Mäkelänselänkadun varrella olevan myyntipaikan siirtoon toiseen kohtaan samalla kadulla päätettiin suostua (29.10. 1680 §).

Lautakunta päätti peruuttaa v. 1967 tekemänsä päätöksen kahden uuden myyntipaikan vuokraamisesta v:ksi 1968 ja 1969, joista toinen paikka oli tarkoitettu sijoitettavaksi Pakilantie 65:n kohdalle ja toinen Töölönlahden rannalle Mäntymäen kohdalle (20.2. 327 §, 9.4. 620 §).

Kioskien vuokrien tarkistaminen. Lautakunta päätti ns. valtalain nojalla annettujen vuokra- ja hintasäännöstelymääräysten johdosta alentaa hallinnossaan olevien, v:ien 1968 ja 1969 myyntikausiksi vuokralle annettujen virvoitusjuomakioskien sekä jäätelömyyntipaikkojen ja kukkien myyntipaikkojen vuokrat vuokratuokran alusta lähtien sen suuruiseksi, kuin ne indeksikorotuksineen olivat v:n 1967 sopimuskauden päättyessä, pidättäen kuitenkin itselleen huoneenvuokralain alaisiksi katsottavien virvoitusjuomakioskien osalta oikeuden vuokrien mahdolliseen tarkistamiseen säännöstelymääräysten mukaisesti v:n 1969 osalta. Samalla lautakunta päätti kehottaa talo-osastoa suorittamaan ao. kioskien ja myyntipaikkojen haltijoille edellä olevasta johtuvat vuokranpalautukset (17.9. 1470 §).

Arpojen myyntiluvat. Lautakunta päätti puolestaan oikeuttaa Arpajaiskeskus-nimisen yhdistyksen harjoittamaan arpojen myyntiä henkilöautosta Asematunnelissa. Oikeus oli voimassa toistaiseksi ja myynti oli järjestettävä poliisiviranomaisten hyväksymällä tavalla (7.5. 779 §).

Määräajaksi kertomusvuonna myönnettiin lupia henkilöautosta käsin tapahtuvaan ar-

4. Kiinteistölautakunta

pojen myyntiin eri puolilla kaupunkialuetta mm.: Suomi—Neuvostoliitto-Seuran Helsingin Piirijärjestölle (12.3. 458 §), Tapaturma- ja Sairausinvalidien Liitolle (23.4. 685 §, 11.6. 1016 §, 13.8. 1285 §), Sotainvalidien Veljesliitto ja Lapsi-invalidien Tuki nimisille yhdistyksille (30.4. 732 §) sekä Vapaa-ajattelijain liitolle (2.7. 1106 §). V:ksi 1969 myönnettiin myyntiluvat Kultareuna sekä Suurarpa nimisille yhdistyksille entisillä ehdoilla (26.11. 1821 §). Myyntiluvan vuokra oli 75 mk/kk.

Sanomalehtien myyntipaikat. Helsingin NMKY:n anomukseen suostuen päätettiin myöntää yhdistykselle lupa lehdenmyyntipaikan järjestämiseen Puotinharjuun ajaksi 1.8.—31.12.1968 (30.7. 1227 §).

Joulukuusien ja joulukoristeiden myyntipaikat. Talojaosto päätti hyväksyä kertomusvuonna käytettäväksi 18 joulukuusien yksinmyyntipaikkaa. Nämä päätettiin vuokrata huutokaupalla tarkemmin määräytyistä pohjavuokrasta. Kuusien yhteismyyntiä varten hyväksyttiin 62 paikkaa ja paikan vuokraksi 10 mk päivältä. Myyntikausi ja päivittäinen myyntiaika kaikissa paikoissa oli sama kuin edellisenäkin vuonna. Joulukuusien jalkojen myyntiluvista perittiin 7 mk:n suuruinen korvaus koko myyntiajalta. (taloj. 21.11. 50, 51 §).

Kaksi joulupöydän koristeiden myyntipaikkaa vuokrattiin ajaksi 17.—24.12. Kolmen sepän aukiolta 200 mk:n suuruudesta yhteisvuokrasta (taloj. 21.11. 47 §).

Joulukadut ja luvat jouluaiheiseen koristeluun. Aleksanterinkatu - nimiselle yhdistykselle myönnettiin lupa joulukadun järjestämiseen ajaksi 30.11.1968—1.1.1969 entisillä ehdoilla ja samasta korvauksesta kuin edellisenä vuonna (taloj. 21.11. 43 §).

Kaisaniemen Kauppakadut -nimisen yhdistyksen joulukadun järjestämislupa, joka myönnettiin ajaksi 30.11.1968—6.1.1969, oli myös ehdoiltaan samanlainen kuin ennenkin (22.10. 1649 §).

Eräitä lupia liiketalojen, myymälöiden

tms. jalkakäytäväosuuksien jouluaiheiseen koristeluun myönnettiin määräajaksi (taloj. 21.11. 44—46 §).

Keräysluvat. Lautakunta päätti puolestaan suostua siihen, että saunavastoja pidetään kaupan tonttijaoston kertomusvuonna hyväksymillä joulukuusien yksinmyyntipaikoilla kuusenmyyjien toimesta. Tarkoituksena oli, että täten saadut varat tulevat Asuuto-säästäjät-nimisen yhdistyksen yhteistoiminnassa Rääkkylän kunnan kanssa toimeenpaneman, sanotussa kunnassa asuvien vähävaraisten suurperheiden avustustyön hyväksi (17.12. 1940 §).

Suomen Pelastusarmeijan Säätiölle myönnettiin lupa keräyslippaiden asettamiseen tarkemmin sovituille paikoille kaupungin alueella varojen saamiseksi lasten kesäsiirtolatoimintaa varten sekä samoin ns. joulupatojen asettamiseen katualueille määräaikana korvauksetta (taloj. 3.4. 21 §, 21.11. 49 §).

Mainontaa koskevat asiat. Merkittiin tiedoksi, että kaupunginhallitus oli 14.12.1967 oikeuttanut kiinteistölautakunnan panemaan täytäntöön v. 1968 toimitettavien tasavallan presidentin valitsijamiesvaalien mainontaa yleisillä paikoilla koskevan, lautakunnan 20.11.1967 tekemän päätöksen, joka oli alistettu kaupunginhallituksen tutkittavaksi (2.1. 48 §).

Kertomusvuoden kunnallisvaalien, jotka toimitettaisiin 6. ja 7.10., mainonnassa päätettiin hyväksyä käytettäväksi 160 paikkaa. Kullekin vaaliliitolle tulevan julistetilan sijoitus päätettiin määrätä arpomalla kuten edellisissäkin vaaleissa (10.9. 1418 §).

Matkaravinto Oy:lle myönnettiin lupa mainosportin pystyttämiseen Kauppatorin rannassa olevalle m/s Walhallan lähtöpaikalle kertomusvuoden kesäkaudeksi 120 mk:n suuruudesta korvauksesta ym. ehdoilla (21.5. 899 §).

Tilapäiseen ulkomainontaan lupia myönnettäessä noudatettiin samaa käytäntöä kuin aikaisemminkin.

Esitykset kaupunginhallitukselle koskivat mm.: eräiden rakennusten purkamista (16.1. 145, 146 §, 30.1. 221 §, 5.3. 404 §, 26.3. 540 §, 21.5. 895 §, 4.6. 977 §, 18.6. 1056 §, 30.7. 1228, 1232 §, 8.10. 1573 §, 19.11. 1794 §, 26.11. 1825 §, 3.12. 1860 §, 17.12. 1941 §); Kaupunginteatterin rakennuksen vuokraehtojen määräämistä (23.1. 175 §); Työpajakatu 2:ssa sijaitsevan maidontarkastamon käytössä olevan rakennuksen hallinnon siirtämistä teurastamolautakunnalle (5.3. 402 §); osaston eräiden saatavien poistamista tileistä (15.10. 1617 §) sekä nuorisokerhotilojen sijoittamista Vesalan alueen rakennusohjelmaan (12.11. 1753 §).

Lausunnot kaupunginhallitukselle koskivat mm.: kaupungin siivoustöiden hoitoa (23.1. 174 §); nuorisokerhotiloja Pukinmäessä ja Laajasalossa (30.1. 220 §, 14.5. 838 §); eräitä toimenpiteitä asunnottomien alkoholistien huollon ja majoituksen järjestämiseksi (20.2. 325 §, 23.7. 1183, 1184 §); aloitetta toimikunnan asettamiseksi selvittämään niitä

puutteita ja vanhentuneita määräyksiä, jotka haittaavat kaupan kehitystä Helsingissä (20.2. 326 §); Kontulaan rakennettavan lastentarha- ja seimirakennuksen, Vallilan virastotalon sekä Puotinharjun uuden sivukirjastotalon huonetilaohjelmia (26.3. 538 §, 20.8. 1310 §, 3.9. 1370 §); Kallion virastotalon ja Kaupunginteatterin yhteisen väestönsuojan hallinnon järjestämistä (26.3. 544 §); viranhaltija- ja työntekijäyhdistyksille vuokrattujen Kulosaaren ja Stansvikin kartanoiden hoidon uudelleenjärjestelyä (30.4. 731 §); Sanoma Oy:n anomusta luvan saamiseksi julkaisemiensa päivä- ja aikakauslehtien myyntiin kiertomyymäläkauppana kaupungin alueella (23.7. 1185 §); kasvatustieteiden huoneistokysymyksiä sekä aluelääkärien yhteisvastaanoton perustamista Ruskeasuon hallialueelle (13.8. 1286 §); Bredablickin tilan (Meilahden kartanon) rakennussuunnitelmia (10.9. 1413 §) sekä kioskituomikunnan ehdotusta asetukseksi kaupasta (17.9. 1466 §).

5. Kaupunkisuunnittelulautakunta

Lautakunnan ja sen liikennejaoston kokoonpano, kokoukset ym. Kaupunkisuunnittelulautakunnan kokoonpano oli v. 1968 muuten sama kuin edellisenä vuonna, paitsi että puheenjohtajaksi sos.pääll. Aarne Leskisen tilalle valittiin pääjoht. Ylermi Runko ja jäseniksi isänn. Ragnar Lönnqvistin ja toiminnanjoht. Jaakko Itälän tilalle dipl.ins. Runo Harmo ja apul.prof. Risto Sänkiaho. Kaksi viimeainittua tulivat valituiksi myös liikennejaostoon, jonka kokoonpano muuten pysyi samana.

Lautakunnalla oli kertomusvuonna 57 ja liikennejaostolla 10 kokousta. Lautakunnan pöytäkirjojen pykäläluku oli 1 126 ja liikennejaoston 48. Saapuneiden kirjeiden luku oli 1 880 ja lähetettyjen kirjeiden 611. Pöytäkirjan otteita lähetettiin 324 asiassa.

Lautakunta asetti kertomusvuoden aikana keskuudestaan seuraavat ylimääräiset jaostot: 1) pohjoisimpien kaupunginosien asemakaavojen ja kunnallisteknillisten töiden viipymistä tutkiva jaosto, johon lautakunnasta kuuluivat: Runo Harmo, Aarne Heino ja Jorma Korvenheimo, 2) kiinteistörekisterin perustamista valmistettava tilapäinen jaosto, johon lautakunnasta kuuluivat: Olof Hansson ja Risto Sänkiaho, 3) kaupunkisuunnitteluviraston organisaation edelleen kehittämistä tutkivan työryhmän työtä johtava tilapäinen jaosto, johon lautakunnasta kuuluivat puheenjohtajana Runo Harmo sekä

jäseninä Vivan Juthas ja Risto Sänkiaho sekä 4) lautakunnan lausuntoa Hakaniemen - Puotinharjun metrosuunnitelmasta valmistettava tilapäinen jaosto, johon lautakunnasta kuuluivat Jorma Korvenheimo ja Ylermi Runko (3.1. 8 §, 14.2. 144 §, 21.2. 173 §, 11.9. 744 §, 7.11. 913 §, 15.11. 963 §).

Lautakunnan kertomusvuonna käsittelemistä asioista mainittakoon seuraavat:

Viraston päällikön ja kansliaosaston toimialaan kuuluvat. *Ratkaisemattomien asioiden luettelon tarkastaminen.* Luettelot lautakunnan diaariin ennen 30.6.1967 merkityistä, 31.1.1968 ratkaisematta olleista asioista sekä ennen 31.12.1967 merkityistä, 31.7.1968 ratkaisematta olleista asioista tarkastettiin (31.1. 93 §, 31.7. 642 §).

Esitykset. Kaupunginhallitukselle tehtiin esityksiä asioista, jotka koskivat mm. osanottajien lähettämistä seuraaviin tilaisuuksiin: Suomen Kaupunkiliiton, Seutusunnittelun Keskusliiton, Ekonon ym. järjestämään kongressiin »Yhdyskunta ylihuomenna» (24.1. 78 §), Suomen Kaupunkiliiton koulutustoitmikunnan ym. järjestämälle pohjasuhteita kaupunkisuunnittelussa ja rakentamisessa käsittelevälle kurssille (6.3. 213 §), Lontoossa pidettävään liikennesuunnitteluseminaariin (13.3. 235 §), Insinöörijärjestöjen Koulutuskeskuksen ja TALJAn ym. järjestämille teiden ja katujen taloudellista suunnittelua

sekä tie- ja katuverkon suunnittelua yhdyskuntasuunnittelun osana käsitteleville kursseille (20.3. 258 §, 27.11. 996 §). Ruotsin kunnallisteknillisen yhdistyksen Tukholmassa järjestämälle luonnon- ja maisemanhoitoa käsittelevälle kurssille (27.3. 279 §), virkamatkalle tutustumista varten Tukholman kaupunkirakennustoimiston saneerausosaston ongelmiin (15.5. 415 §), 9. kansainväliseen liikennetekniikan ja liikenneturvallisuuden opintoviikkoon Münchenissä (29.5. 467 §), liikennevalotietokoneen toimintaa käsitteleville lisäinformaatiopäiville Müncheniin (5.6. 492 §), Suomen Rakennusinsinöörien Liiton toimesta järjestettävään Highway Capacity-seminaariin (21.8. 684 §) sekä Suomen Kaupunkiliiton toimesta järjestettävään koulu-suunnitteluseminaariin (21.11. 967 §). Lisäksi tehtiin esitykset opintomatka-apurahan myöntämisestä kaupunkisuunnitteluviraston eräälle toimihenkilölle (13.3. 234 §) sekä tutkimustoimintaa valmistelevan työsopimus-suhteisen henkilön palkkaamisesta virastoon (17.7. 606 §).

Taloussuunnittelutoimikunnalle lähetettiin taloussuunnitelma vuosiksi 1970—1979 (9.10. 827 §).

Lausunnot kaupunginhallitukselle koskivat mm. seuraavia asioita: ns. puhtaanapitolaitoksen tontin varaamista hotellitontiksi (24.1. 76 §, 28.2. 191 §); joukkokuljetusliikennetoimikunnan mietintöä (14.2. 145 §); kaupunkisuunnitteluviraston liikennesuunnittelupäällikön viran hakijoita (28.2. 190 §, 20.3. 257 §, 3.4. 296 §); Helsingin kaupungin ja Helsingin maalaiskunnan alueiden liittämistä yhdeksi kunnaksi (20.3. 256 §); satamakomitean mietintöä (29.5. 469 §, 19.6. 532 §); vuositilintarkastajien sekä revisioviraston kertomusta v:ltä 1967 (21.8. 685 §); Uudenmaan läänin kuntaudistustoimikunnan alustavaa ehdotusta kuntaudistusta koskeviksi suunnitelmiksi (13.11. 936 §, 15.11. 962 §) sekä seuraavia valtuustoaloitteita: toimenpiteisiin ryhtymistä Simonkadun aukiolla olevien linja-autopysäkkien siirtämiseksi sopivam-

paan paikkaan (3.1. 3 §); siirtolapuutarhojen pitkän tähtäyksen suunnitelman laatimiseksi (27.3. 276 §, 8.5. 396 §); raitiovaunupysäkkien varustamiseksi suojaseinämällä (27.3. 278 §); Eliel Saarisen tien ja Pirkkolantien rakentamiseksi virkistyskävelyä palvelevaksi puistokaduksi (15.5. 413 §); perusteellisen selvityksen saamiseksi niistä sivutoimista, joita kaupunkisuunnitteluviraston palveluksessa olevilla arkkitehdeilla ja insinööreillä on (22.5. 437 §); Osuuskunta Suomen Messuja varten periaatteessa varatun alueen käyttökuntoon saattamiseksi (29.5. 468 §); vapaaehtoisten henkilöiden käyttämiseksi liikenteen ohjaisessa ruuhka-aikoina (12.6. 512 §); sopivien maa-alueiden asemakaavoittamiseksi loma-alueiksi, mahdollisuuksien tutkimiseksi rakennuslainojen myöntämiseksi ko. palstojen vuokraajille ym. (26.6. 548 §); kaupungin alueen maankäytön tarkistamiseksi (26.6. 549 §); lasten kahluualtaiden sekä leikki- ja palloilukenttien rakentamiseksi Kontulaan, Myllypuroon ym. (23.10. 863 §); eräiden pysäkki- ja pysäköimisjärjestelyjen suorittamiseksi Senaatintoria ympäröivillä kaduilla (30.10. 887 §); toimenpiteisiin ryhtymiseksi vähittäiskaupan ja muun palvelun keskittymisen välttämiseksi esikaupunkialueilla ja kuluttajain mahdollisuuksien turvaamiseksi ostosten suorittamiseksi jalankulkuetäisyydellä asunnoista (7.11. 914 §); liikenteen järjestämiseksi Eläintieteellisen museon edustalla (27.11. 994 §); asemakaavojen suunnittelutehtävien antamiseksi entistä suuremmassa määrin yksityisten suunnittelutoimistojen laadittavaksi (4.12. 1030 §) sekä toimenpiteisiin ryhtymiseksi Töölön alueen uudelleen kaavoittamisen valmistelussa siten, että edistettäisiin omatoimista korttelisaneerausta (11.12. 1051 §).

Käyttövaroista päätettiin suorittaa seuraavat erät: liik.suunn.osaston ins. Aimo Kännön sekä as.kaavaosaston arkk. Olof Steiniuksen hautaustilaisuuteen toimitettavien kukkalaitteiden kustannukset yht. 100 mk (14.8. 661 §, 2.10. 802 §), yleiskaavaosaston

5. Kaupunkisuunnittelulautakunta

muutosta aiheutuneita kuluja 155 mk (24.4. 345 §) sekä lautakunnan ja kaupunkisuunnitteluviraston edustajien osallistumismaksuina erilaisille kursseille ja neuvottelupäiville yht. 2 180 mk (21.2. 172 §, 28.2. 193 §, 24.4. 343 §, 5.6. 490 §, 19.6. 531 §, 16.10. 848 §, 27.11. 995 §). Lisäksi käyttövaroista suoritettiin lautakunnan jäsenille jaetuista kartoista ym. aiheutuneet kulut sekä liikennelaitoksen velottamat kuljetusmaksut.

Lautakunta suoritti kertomusvuoden aikana tutustumiskäynnin Laajasalon kaupunginosaan (6.9. 733 §).

A s e m a k a a v a o s a s t o n t o i m i a l a a n k u u l u v a t a s i a t. A s e m a k a a v a n m u u t o k s e t. Kaupunginhallitukselle annetuissa lausunnoissa puollettiin lukuisia asemakaavan muutoksia.

A s e m a k a a v a e h d o t u k s e t. Kaupunginhallitukselle päätettiin lähettää eräiden kaupunginosien tai niiden osa-alueiden asemakaavaehdotukset sekä puoltaa niiden hyväksymistä.

K o r t t e l e i d e n k o r k e u s s u h t e e t. Kaupunginhallitukselle esitettiin vahvistettavaksi useita kortteleiden korkeustasojen muutoksia asemakaavaosaston laatimien piirustusten mukaisesti.

K a d u n - j a p a i k a n n i m e t. Kaupunginhallitukselle tehtiin esityksiä tai annettiin lausuntoja eräiden katujen nimien hyväksymisestä tai muuttamisesta.

E s i t y k s e t. Kaupunginhallitukselle tehdyt esitykset koskivat mm.: 23. ja 24. kaupunginosan (Kumpula, Toukola) eräiden korttelien asemakaavan muuttamista sekä Kumpulantien, Isonniitynkadun, Mäkelänkadun, sataradadan ja Kustaa Vaasan tien rajoittaman alueen 24. kaupunginosassa (Kumpula) ja 22. kaupunginosassa (Vallila) asemakaavan laatimista (6.3. 221 §); Tiilimäen ja Nuottapolun risteystä koskevan katulaajennuksen järjestelyä (31.7. 646 §); Kantakaupungin 1.—8. ja 10.—14. kaupunginosien 11.10.1968 päättyvän rakennuskiellon jatkamista kahdella vuodella niiltä osilta, joille kaupungin-

valtuusto ei vielä ollut hyväksynyt asemakaavan muutosta, sekä mainittujen kaupunginosien saneerausta (14.8. 668 §, 4.12. 1027 §); lumenkaatopaikan osoittamista Tuusulantien varrelta rakennusviraston puhtaanapito-osastolle (28.8. 708 §); pysäköintialueen järjestelyä Merikadun varrella (11.9. 741 §, 7.11. 915 §) ja Jakomäenaukion järjestelyehdotusta (18.9. 761 §).

L a u s u n n o t kaupunginhallitukselle koskivat mm. seuraavia asioita: valtuustoaloitetta pohjoisimpien kaupunginosien asemakaavojen ja kunnallisteknillisten töiden viipymisen selvittämiseksi (3.1. 8 §); Puistolalan alueen asemakaavan viivästyminen (3.1. 9 §); tontin muodostamista Invalidisäätiön ammattikoulua varten Ruskeasuon puistoalueelle (3.1. 13 §); valtuustoaloitetta Kampin-Ruoholahden alueen leikkipaikoista (3.1. 14 §); raskaan polttoöljyn syvävaraston rakentamista Salmisaaren voimalaitoksen läheisyyteen (3.1. 15 §); lumenkaatopaikan sijaintia Oulunkylässä (17.1. 44a §); Vuosaaren voimassa olevan rakennuskaavan kumoamista (17.1. 45a §); sähkölaitoksen uuden toimitalon ja Kampin sähköaseman muutostöitä koskevien luonnospiirustusten hyväksymistä (17.1. 46a §); tontin varaamista Helsingin Suomalaiselle Yhteiskoululle (24.1. 79 §); valitusta Punavuorella (ns. Sinebryhoffin alueella) olevan tontin asemakaavan muutoksesta (24.1. 80 §); maanalaisen pysäköintitilan rakentamista Johanneksen urheilukentän alle (31.1. 98 §); valtuustoaloitetta yhdystien suunnittelemiseksi ja rakentamiseksi Myllypadontieltä tai Myllypurontieltä länteen Viikintielle (31.1. 100 §); v:n 1962 leikkikenttäkomitean mietintöä (7.2. 121 §); lisäalueen järjestämistä Yleisradion Pasilan toimintakeskusta varten (7.2. 123 §, 14.2. 154 §); poikkeusluvan myöntämistä rakennustoimenpidettä varten Etelä-Kaarelan kylässä olevalle Malminkartanon tilalle (7.2. 128 §); Pasilan asukkaiden asunonsaannin turvaamista ja sitä koskevaa valtuustoaloitetta (14.2. 148, 149 §); Kyläsaarenkadun—Her-

manninrannan tienoon käyttämistä satamataroituksiin (14.2. 151 §); tonttien yhdistämismahdollisuutta Oulunkylässä (14.2. 152 §); anomusta Koivusaaren asemakaavan laatimiseksi (14.2. 153 §); itäisen lääkäriaseman sijoitusta (14.2. 155 §); Hakaniemen hallin siirtämistä (14.2. 158 §); ajotieyhteyden rakentamista Strömsintieltä Tulisuoantielle (28.2. 199 §); alueen varaamista syöpäsairaalaan varten (13.3. 240 §, 13.11. 943 §); Stockmann Oy:n liikennetunnelin rakennusluvan ehtojen muuttamista (13.3. 244 §, 24.7. 630 §, 31.7. 648 §); kaasulaitokselta Suvilahdessa vapautuvan alueen varaamista sähkölaitoksen käyttöön (20.3. 260 §); Hanasaaren voimalaitostontin uusien rajojen määrittelyä (20.3. 261 §); toimenpiteisiin ryhtymistä Suomen itsenäistymisen muiston säilyttämiseksi (20.3. 262 §); kaasuturbiinilaitoksen rakentamista Salmisaaren voimalaitoksen alueelle ym. (27.3. 282 §, 30.10. 896 §); Eduskuntatalon lisärakennussuunnitelmia (27.3. 284 §); siltojen ym. insinöörirakenteiden rakentamisen saattamista luvan varaisiksi (27.3. 286 §, 10.4. 319 §); kunnallisteknillisten töiden suorittamista Ala-Malmin lounaisosassa (3.4. 299 §); jalankulkijoiden alikulkutunneleiden rakentamista Mannerheimintielle, lastentarhan ja -seimen rakentamista Taka-Töölöön ym. (3.4. 300 §); paikoitustalon mahdollista sijoittamista Kampin alueelle (3.4. 301 §); Lauttasaaren entisen yhteiskoulukiinteistön käyttöä kaupungin tarkoituksiin (10.4. 316 §); Vartiokylän—Vartioharjun korttelit n:o 45218 ja 45219 käsittävän asemakaavaehdotuksen tarkistamista (10.4. 318 §); määräjän asettamista Ala-Tikkurilan, Puistolän ja Heikinlaakson alueiden asemakaavojen valmistumiselle (10.4. 320 §); rantasuunnitelmaa Pitkäsillän ja Hakaniementorin välillä (10.4. 321 §); eräitä lastentarhatarkoituksiin suunniteltuja tontteja (24.4. 346 §); sisäasiainministeriön palauttamaa Suutarilan Siltämäen alueen länsiosan asemakaavaa (24.4. 349 §); Auroran sairaalan nuorisopoliklinikan perustamissuunnitelmaa (24.

4. 350 §); Kirstinkadun, Josafatinkadun, Sturenkadun ja Helsinginkadun välisen alueen kunnostamista puistoksi (24.4. 356 §); Osuuskunta Suomen Messuille vuokratun C-messuhallin alueen vuokra-ajan jatkamista (2.5. 377 §); Etelä-Kaarelan asemakaavaa (2.5. 378 §); alueen varaamista Mustikka- maalta Hanasaaren ja Suvilahden voimalaitosten polttoöljyn syvävarastoa varten (2.5. 380 §); tie- ja vesirakennushallituksen lausuntoa Laajasalon eteläisen osan kortteleiden n:o 49060—49082 asemakaavaehdotuksesta (2.5. 384 §); Helsingin Seutukaavaliiton lausuntoa Mellunmäen alueen pohjois-osan asemakaavaehdotuksesta (8.5. 401 §); leikki-alueen järjestämistä Pienolan lastentarhaa varten (8.5. 402 §); aallonmurtajan rakentamista Kulosaaren etelärantaan (8.5. 403 §); Konalassa asuvien kansakoululaisten liikenneturvallisuutta ym. (15.5. 418 §); huolto- aseman rakentamista Viikin Latokartanon alueelle (15.5. 420 §); eräitä kalliosuojien asemakaavoissa tehtäväksi ehdotettuja muutoksia (22.5. 441 §); ev.lut. seurakuntien anomusta niiden toimintamahdollisuuksien turvaamiseksi Humleudd -nimisellä tilalla Laajasalon alueen asemakaavaa laadittaessa (22.5. 443 §); Valmet Oy:n uivien telakoiden sijoitusta Katajanokan telakka-alueen yhteyteen (22.5. 452 §); raiteiden nostoa Helsinginkadun alikulkusillan kohdalla rataosalla Helsinki—Pasila (5.6. 494 §); Kallion korttelin n:o 330 (Kaupunginteatteri) auto- paikkojen järjestämistä (5.6. 497 §); pysäköinti-alueen kunnostamista Niemenmäessä (12.6. 517 §); suunnitelmaa Itäväylän rakentamiseksi 4-kaistaiseksi Puotilan ja Turunlinnan liittymien kohdalla ym. (3.7. 569 §); Kiitolinja Oy:lle Ruoholahdesta vuokratun alueen vuokra-ajan pidennystä (3.7. 572 §); leikki- puiston tai -kentän rakentamista Malmille ja Lehtisaareen (17.7. 609, 614 §); leikkausluis- kien järjestelyä rataosalla Helsinki—Pasila sekä Ensi linjan ja Tivolintien sulkemista lii- kenteeltä (24.7. 631 §); Kivelän ja Hesperian sairaaloiden modernisointia sekä Laakson

5. Kaupunkisuunnittelulautakunta

sairaalan laajentamista koskevien perustamissuunnitelmien hyväksymistä (31.7. 644 §); anomusta Meilahden korttelin n:o 610 tontin n:o 126 myymisestä (14.8. 666 §); asumista häiritsevää meluhaittaa eräissä kaupunginosissa (21.8. 688 §); Sompasaaren lauttasataman yleissuunnitelmaa (21.8. 689 §); Latokartanontien — Kirkonkyläntien liikenteen järjestelyä (9.10. 829 §); Vuosaaren jätevedenpuhdistamon aluevarauksen muutosta (9.10. 835 §); jätevesistä aiheutuvien haittojen poistamista Heikinlaaksossa (16.10. 849 §); Munkkisaareen sijoitettavan lumensulatusaltaan yleissuunnitelman hyväksymistä (23.10. 864 §); autokatsastusaseman väliaikaista sijoituspaikkaa (23.10. 868 §); puiden istuttamista Jäähallin pysäköintialueelle (23.10. 869 §, 13.11. 940 §); Limingantien ja Koreankadun välisen jalankulkutien säilyttämistä (30.10. 897 §); valtuustoaloitetta Kallvikin niemen osoittamiseksi uimaranta- ja ulkoilualueeksi Vuosaaren asemakaavaa laadittaessa ym. (30.10. 898, 899 §); jalankulku- ja huoltoajosillan rakentamista Korkeasaaren ja Hylkysaaren välille (13.11. 942 §); Eiran korttelin n:o 223 eräiden tonttien suunniteltuja rakennusoikeuksia ym. (21.11. 974 §); Wallininkadun sillan yleispiirustuksia (27.11. 1003 §); Nordenskiöldin- ja Helsinginkadun rautatiesiltojen levittämistä ja Linnunlaulun jalankulkusillan rakentamista rataosalla Helsinki—Pasila (4.12. 1026 §, 11.12. 1060 §); ruotsalais-suomalaisen kulttuurikeskuksen rakentamista Länsiväylän varrella olevaan Hanasaareen (18.12. 1089 §) sekä Lauttasaa- ren itärannan yleisjärjestelyä (28.12. 1109 §).

Lisäksi annettiin lausuntoja maantiesiltojen ja puhdistus- ym. laitosten piirustuksista sekä katupiirustusten ja viemärisuunnitelmien vahvistamisesta.

Yleiskaavaosaston toimialaan kuuluvat. *Esitykset.* Kaupunginhallitukselle tehtiin esityksiä mm. asioista, jotka koskivat: kiinteistörekisterin perustamista (31.7. 649 §, 11.9. 744 §, 18.9. 764 §) ja

Puotilan aluekeskusta koskevan kilpailun järjestämistä (31.7. 650 §).

Lausunnot kaupunginhallitukselle koskivat seuraavia asioita: valtuustoaloitetta itäisen suunnan liikenteen parantamiseksi (31.1. 105 §); helikopteriasemien huomioon ottamista laadittavissa asemakaavoissa (31.1. 106 §); tutkimuksen suorittamista kantosiipi- aluksen käyttämiseksi Vuosaaren ja Kanta- kaupungin välisessä liikenteessä (31.1. 107 §); Helsingin maalaiskunnan Rajatorpan alueen asemakaavaehdotusta (5.6. 500 §); Espoon kauppalan Otaniemen alueen asemakaavaehdotusta (26.6. 552 §); Helsingin maalaiskunnan opetusministeriöltä anomaa lupaa rakentaa Etelä-Kaarelan kylässä Malminkartanon tilan kautta kulkeva tie (24.7. 632 §); tutkimuksen suorittamista Maunulan asuntoalueella esiintyvistä asumisviihtyisyyttä haittaavista seikoista (11.9. 743 §); eräitä Helsingin maalaiskunnan asemakaavoja (18.9. 765 §); pienteollisuustalon rakentamista tiloille RN:ot 1²⁵ ja 1³¹ Helsingin maalaiskunnassa (16.10. 852 §) sekä Tullisaaren leirintäalueen käyttösunnitelmaa (28.12. 1111 §).

Tiedotustilaisuudet. Lautakunta päätti kertomusvuoden aikana seuraavista julkisen sanan edustajille tarkoitetuista tiedotustilaisuuksista: tiedotustilaisuuden järjestäminen keskustan yleiskaavalliseen selvitykseen liittyvän Pasilan suunnittelun sekä asumista ja palveluksia koskevan tutkimuksen selostamiseksi (4.9. 724 §, 2.10. 810 §, 9.10. 936 §).

Liikennesuunnitteluosaston toimiala. *Esitykset.* Kaupunginhallitukselle tehtiin esityksiä mm. asioista, jotka koskivat: liikennevalokeskuksessa sijaitsevan tietokoneen ja sen käyttölaitteiden vakuutussumman korottamista (31.1. 114 §); liikenteen järjestelyä seuraavissa paikoissa: Seppäestarin- ja Latokartanontien risteyksessä (14.2. 159 §); Erottajalla (3.1. 26 §, 20.3. 272 §); Mannerheimintien ja Pohj. Rautatienkadun risteyksessä (24.4. 363 §); Pitäjänmäentiellä välillä Valimontie—Vihdintien liikenneympyrä ja välillä Pajamäen-

tie—Kaupintie (24.4. 366 §, 2.10. 818 §, 23.10. 879 §); Itäväylän ja Linnanrakentajantien risteyksessä (15.5. 431 §, 26.6. 554 §); Lauttasaarentien, Isokaaren ja Katajaharjuntien risteyksessä (12.6. 519 §); Pohjoisrannassa ja Liisankadulla (26.6. 553 §); Lato-kartanon- ja Kirkonkyläntiellä (17.7. 618 §); Lauttasaarentien — Lauttasaarenkadun liikennettä välillä Meripuistotie—Itämerenkatu (2.10. 816 §, 30.10. 901 §); Lyytikänkujan jatkamista Koirasaarentielle (13.3. 250 §); Kaivokadun, Simonkadun ja Annan-kadun liikenne- ja pysäköintijärjestelyjä sekä liikennevalojen asentamista (27.3. 287 §); porrastuksen noudattamista virastojen, toimistojen yms. töiden alkamis- ja päättymisaikoja määrättäessä ja sen vaikutusta Helsingin liikenteeseen (10.4. 329 §); liikennevalojen asentamista Roihuvuorentielle (2.5. 391 §); osanottoa Insinöörijärjestöjen Koulutuskeskuksen järjestämille tietokoneen käyttöä koskeville kurseille (2.5. 392 §); liikennevalojen asentamista Sturenkadun ja Porvoonkadun risteykseen (15.5. 432 §); pysäköintimittareiden hankintaa ja niiden sijoituspaikkaa (22.5. 460 §); toimenpiteitä Runeberginkadun liikenteen järjestelysuunnitelman toteuttamiseksi (12.6. 527 §, 21.11. 989 §, 27.11. 1008 §); Itäväylän—Viikintien eritasoliittymään asennettavia opasteita ja liikennemerkkejä (10.7. 594 §); nopeusrajoitusten muuttamista eräillä katuosuuksilla (24.7. 635 §); liikennevalojen huollon uudelleen järjestelyä (7.11. 922 §); liikennevalojen asentamista Turunlinnantien, Marjaniementien ja Kajaaninlinnantien risteykseen (13.11. 947 §); yhdystien rakentamista Myllypadontieltä Herttoniemen teollisuusalueelle (13.11. 948 §); liikennemerkkien voimassaoloaikoja koskevien rajoitusten muuttamista täysille tunneille (13.11. 949 §); osanottajan lähettämistä kiinteän liikennevalaistuksen informaatiopäiville (13.11. 959 §); jalankulkuliikenteen turvallisuuden parantamista Laajasalossa (11.12. 1064 §) sekä etuajo-oikeusjärjestelyjä eräissä Myllymestarintien risteyksissä (11.12. 1066 §).

Lausunnot kaupunginhallitukselle koskivat mm. seuraavia asioita: liikenteen järjestelyä jäljempänä mainituilla kaduilla, risteyksissä ym.: Pohj. Rautatiekatu 23:n edustalla (3.1. 17 §); Topeliuksen- ja Linnankoskenkadulla (17.1. 51a §); Kaupintielle ja Kaupinmäentielle (31.1. 108 §); Rautatientorilla ja sen ympäristössä (14.2. 162 §, 21.2. 178 §, 15.5. 425 §); Asema-aukiolla ja Mannerheimintien—Kaivokadun—Simonkadun risteyksessä (28.2. 207 §, 3.4. 311 §); Kuusisaarentien ja Lehtisaarentien risteyksessä (28.8. 712 §); Lapinmäentielle välillä Huopalahdentie—Niemenmäentie (2.10. 817 §); Ravintola Kaisaniemen läheisyydessä (16.10. 858 §, 7.11. 931 §); Pitäjänmäentien ja Nuolittien risteyksessä (7.11. 930 §); Ruoholahden- ja Hietalahdenkadulla (4.12. 1036 §); ajonopeuden rajoittamista Helsingin—Tuusulan moottoritillä ja Tuomarinkylän paikallistiellä sekä tie- ja vesirakennushallituksen valitusta Tuusulan moottoritien nopeusrajoituksista (3.1. 23, 24 §); valitusta Myrskyläntien nopeusrajoituksista (10.1. 39 §); Pohj. Hesperiankadulla Sairaala Mehiläistä vastapäätä olevan vuokra-autoaseman siirtämistä (10.1. 40 §); pysäköintitilojen varaamista perustettavan Hakaniemen lääkäriaseman käyttöön (24.1. 84 §); linja-autopysäkkien sijoittamista Senaatintorille (7.2. 138 §); I ja II luokan palavien nesteiden kuljetusta koskevien rajoittavien määräysten aikaansaamista (3.4. 309 §); pysäköintimittareiden asentamista ja pysäköimisrajoituksia talojen Yrjönkatu 22 ja 24 edustalla (10.4. 327 §); Suomenlinnan asukkaiden autojen pysäköintijärjestelyjä (10.4. 328 §, 24.4. 367 §); jalankulkijoiden turvallisuuden parantamista Vartiokylässä (15.5. 426 §); Sanoma Oy:n valitusta Ludviginkadun pysäköintijärjestelyistä (22.5. 459 §); valtuustoaloitetta toimenpiteistä sähkökäyttöisen S-radon rakentamiseksi Itäisellä moottoritillä olevalle keskikaistalle (12.6. 526 §); taksan vahvistamista autopalvelutoimintaa varten (3.7. 574 §); yleisten teiden päätekohtia Tattariharjun—Öster-

5. Kaupunkisuunnittelulautakunta

sundomin maantiellä ja Maratontien paikallistiellä sekä tieosalla Tattariharju—Alppikylä (Vanha Porvoontie) (24.7. 638 §); yleisten teiden päätekohtia Tuusulantiellä ja valtatiellä n:o 4 ja 5 (31.7. 652 §); Töölön suunnan liikenteen järjestelyä (28.8. 700 §, 19.9. 777 §, 27.11. 1011 §, 4.12. 1043 §, 11.12. 1075 §); metronsuunnittelutoimikunnan esitystä Hakaniemen—Puotinharjun metrosta (11.9. 751 §, 23.10. 862 §, 25.10. 884 §, 1.11. 910 §, 15.11. 963 §, 21.11. 982 §); jalkakäytävän rakentamista Tursontielle Vaakalinuntien ja Louhentien välillä (23.10. 877 §); liikennevalojen asentamista Nordenskiöldinkadulle Auroran sairaalan kohdalle (23.10. 880 §, 7.11. 929 §, 21.11. 988 §); liikennevalojen asentamista paloasemien porteille (30.10. 906 §); liikenneturvallisuuden tehostamista Puotilan alueella (7.11. 923 §); Pitäjänmäentien ja Nuolintien risteuksen liikenteen järjestelyä (7.11. 930 §); julkisen liikenteen toimintamahdollisuuksien parantamista sekä sen hoitamista (24.7. 636 §, 7.11. 932 §, 21.11. 983 §, 27.11. 1007 §); ryhmitysmerkkijärjestelyä Lönnrotinkadun ja Abrahaminkadun risteyksessä (13.11. 946 §); liikenteen yksi-

suuntaistamista Vallilantiellä Inarintien ja Mäkelänkadun välillä (13.11. 953 §); pysäköintikiellon tilapäistä lieventämistä Aleksanterinkadulla (4.12. 1037 §); liikenteen yksisuuntaistamista ja pysäköimisen kieltämistä eräillä Eiran kaduilla (4.12. 1040 §); nopeuden rajoittamista Lahdentiellä Helsingin—Lahden moottoritien rakennustyön ajaksi (4.12. 1041 §); Lauttasaaren uuden sillan liikenteen ohjauslaitteita (4.12. 1042 §) sekä tilapäisiä sumun takia asetettavia nopeusrajoituksia valtatielle n:o 1 (Läntinen moottoritie) (11.12. 1063 §).

Lisäksi *päätettiin* mm. lukuisista pysäköimisen rajoittamisista ja kieltämisistä, pysähtymisen kieltämisistä, liikenteen tilapäisistä rajoittamisista ja jalankulkijain liikenneturvallisuuden parantamista tarkoittavista toimenpiteistä.

Liikennejaosto valmisteli toimintaohjensa ja lautakunnan johtosäännön mukaisesti lautakunnassa käsiteltyjä liikenneasioita sekä antoi kaupunginhallitukselle lausuntoja yksityisen linja-autoliikenteen aikatauluista ja pysäkkien sijoittamisesta sekä yksityisen liikenteen taksoista.

6. Holhouslautakunta

Holhouslautakunnan kokoonpanossa ei v:n 1968 aikana tapahtunut muutoksia.

Lautakunnalla oli vuoden aikana 45 varsinaista ja kolme ylimääräistä kokousta. Sääntömääräiset kokoukset pidettiin tiistaisin paitsi heinä- ja elokuussa, jolloin kokoukset pidettiin kuukauden ensimmäisenä ja kolmantena tiistaina. Puheenjohtajalla oli vastaanotto perjantaisin, kesäkuun aikana joka torstai ja heinä—elokuun aikana joka toinen torstai. Sen lisäksi lautakunnan toimisto oli avoinna arkipäivisin klo 9—12 asiakirjojen vastaanottoa ja asiakkaiden neuvontaa varten.

Lautakunnan kokouksista laadittujen pöytäkirjojen yhteinen pykälämäärä oli 1 363. Kokouksissa käsiteltyjen hakemusten ym. asioiden lisäksi lautakunta antoi holhoojille ja kasvattajille neuvoja holhouksenalaisten asioiden hoidossa. Lautakunnan holhouskirjaan oli kertomusvuoden alussa merkitty 2 558 holhoojan- ja uskotun miehen tointa. Vuoden lopussa oli holhouskirjaan merkitty holhoojan- ja uskotun miehen toimia yhteensä 2 339, mihin lukuun sisältyi 1 177 laki-

määräistä holhoojantointia, 904 määräyksenvaraista holhoojantointia, 46 sellaista holhoojantointia, joissa oli sekä lakimääräinen että määrätty holhooja sekä 212 uskotun miehen tointa. Vuoden aikana merkittiin holhouskirjaan 440 uutta holhoustointia. Holhouskirjasta poistettujen holhoojan- ja uskotun miehen tointen lisäksi poistettiin kertomusvuonna holhouskirjasta useita kymmeniä täysi-ikäiseksi tulleita henkilöitä, joiden alaikäisiä sisaruksia koskevat holhoustoimet edelleen jäivät holhouslautakunnan ja raastuvanoikeuden valvottaviksi. Edellä mainittuihin määriin eivät sisälly kaupungin huolto- ja lastensuojelulautakunnan holhouksessa olleet henkilöt.

Lautakuntaan saapui vuoden aikana 1 369 kirjettä ja lautakunnasta lähetettiin 545 kirjettä, mihin määrään sisältyivät holhouslautakunnan tuomioistuimille avio- ja asumuserojutuissa vuoden aikana antamat 83 lausuntoa. Sihteerin viran puolesta allekirjoittamia kirjeitä lähetettiin lisäksi 505.

Holhouslautakunnan menot kertomusvuoden aikana olivat 78 396 mk.

7. Asutuslautakunta

Lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. Asutuslautakunnan kokoonpano v. 1968 oli muuten sama kuin edellisenä vuonna, paitsi että jäseneksi dipl.ins. Markus Mannisen tilalle valittiin 4.9. alkaen varat. Lennart Ahva ja hänen tilalleen varajäseneksi varat. Armas Herkola.

Lautakunta kokoontui 12 kertaa ja käsiteltyjen asioiden määrä oli 161. Saapuneita kirjeitä oli 340 ja lähetettyjä 444.

Toiminta. Lautakunnan toimiston sijainti oli entinen ja toimisto oli avoinna joka arkipäivä.

Asutuslautakunta käsitteli 56 tapauksessa eräiden maanhankintalain 157a §:n mukaan perustettujen asunto-osakeyhtiöiden osakkeiden siirtämistä.

Vuokra-alueiden järjestelystä kaupungeissa

ja kauppaloissa 9.3.1962 annetun lain mukaisia ilmoituksia peruutettiin 10. Asutuslautakunnan jäsenet osallistuivat edelleen mainitun lain mukaisiin järjestelytoimituksiin.

Maankäyttölain mukaisista maansaanti-hakemuksista lautakunta antoi 14 lausuntoa, maksulykkäys- ja maksuvapautushakemuksista 2 lausuntoa, valtion ja rahalaitosten saamisten siirtämistä koskevista asioista 23 lausuntoa sekä muita lausuntoja 122.

Asutuslainsäädännön kumoamiseen liittyvistä toimenpiteistä annetun lain muuttamisesta 18.6.1964 annetun lain (345/64) mukaisista maansaanti-hakemuksista nimettiin yksi maansaaja asuntotontille.

Menot. Lautakunnan käyttöön oli talousarviossa varattu 24 479 mk ja menot olivat 23 481 mk.

8. Vesilautakunta

Vesilautakunnan kokoonpano oli v. 1968 sama kuin edellisenä vuonna, paitsi että kaupunginhallituksen edustajaksi lautakuntaan apul.kaup.joht. Hjalmar Krogiuksen tilalle tuli 1.7. lähtien teollisuustointa johtava apul.kaup.joht. Gunnar Smeds.

Lautakunnalla oli kertomusvuonna 14 (ed. v. 13) kokousta. Näiden pöytäkirjojen pykälien lukumäärä oli 108 (108). Lautakunnalle saapui 105 (105) kirjettä ja niitä lähetettiin 44 (42).

Lautakunta suoritti Helsingin vesialueilla

tarkastuksia, joiden avulla oli tarkoitus selvittää kaupungin lähivesien tilaa ja tehdä havaintoja vesistön pilaantumisen aiheuttajista.

Paitsi sihteeriä ei lautakunnalla ollut mitään varsinaista henkilökuntaa palveluksessaan. Toimistotyöt suoritettiin laskutus-työnä.

Lautakunnat *menot* olivat 4 805 (4 397) mk. Tuloja ei lautakunnalla kertomusvuonna ollut (ed. v. 14 mk).

9. Tielautakunta

Vuosi 1968 oli tielautakunnan kuudes toimintavuosi. Lautakunnan kokoonpanossa ei kertomusvuonna tapahtunut muutoksia.

Lautakunta piti vuoden aikana viisi yksityistä teistä annetun lain edellyttämää tie-toimituskokousta. Näissä toimituksissa mm. perustettiin lain edellyttämiä tiekuntia, vahvistettiin tieyksikköjen määräämisperusteet tiekunnille sekä käsiteltiin tiekuntien päätösten aiheuttamia valitusasioita.

Toimituskokousten lisäksi lautakunta piti vuoden aikana yhdeksän kokousta, joissa käsiteltiin mm. lausuntojen antamista yksityisten teiden kunnossapitoa varten tehdyistä valtionapuhakemuksista. Lisäksi viimeksi mainituissa kokouksissa käsiteltiin valmistelevasti myöhemmin toimituskokouksissa päätettyjä asioita sekä päätettiin talousarvio-

ehdotuksesta. Niin ikään teki lautakunta kertomusvuonna ehdotuksen tielautakunnan johtosäännöksi. Lautakunnan toimituskokousten pöytäkirjapykälien lukumäärä oli 29 ja hallinnollisten kokousten pöytäkirjapykälien lukumäärä 72.

Lautakunnan kirjaamistehtävistä huolehti rakennusviraston kirjaamo ja käsiteltyjen asioiden valmistelusta sihteeri rakennusviraston avustuksella. Sihteeri suoritti myös esitelyn lautakunnan kokouksissa. Sihteerin tehtäviin kuului niin ikään ohjeiden ja neuvojen antaminen tiekuntien edustajille ja yksityisille teiosakkaille.

Lautakunnalla oli käytettävissä varoja yht. 7 332 mk ja ylitysoikeus oli 656 mk. Menot olivat 7 588 mk ja tuloja oli 235 mk.

10. Palolautakunta

Lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. Palolautakunnan kokoonpanossa tapahtuivat v:n 1968 aikana seuraavat muutokset: jäseninä olivat toim.joht. Herman Lindgrén 24.1. saakka ja 6.3. lukien dipl.ins. Claes Holm, sorvaaja Lauri Santanen 20.2. saakka ja siitä lähtien traktorinkulj. Hannu Peltonen, ent. palokorpr. Pauli Kaja 16.3. saakka ja 17.4. lukien peltiseppä Armas Hieta sekä palkka-siht. Nils Westerberg 19.12. saakka.

Lautakunta kokoontui vuoden aikana 14 kertaa ja sen kokousten pöytäkirjojen pykäläluku oli 264.

Saapuneita kirjeitä oli 355 ja lähetettyjä 139.

Päätökset. Lautakunnan tärkeimmistä päätöksistä mainittakoon: kunniapalkkion myöntäminen 25-vuotisesta palveluksesta palolaitoksen henkilöstöön kuuluville (6.2. 39 §, 19.3. 72 §); Helsingin kaupungin palokunnan rahaston ja Gösta Waseniuksen rahaston pääomien kartuttaminen (27.2. 42, 43 §); erään viranhaltijan pidättäminen virantoi- mituksesta määrääjäksi (16.1. 19 §, 30.4. 107 §); vuosiavustusten maksaminen Vaki- naisten palomiesten osuusruokalalle, Suomen Meripelastusseuralle ja useille vapaaehtoisille palokunnille (27.2. 57 §, 16.4. 90 §, 30.4. 109 §, 4.6. 144 §, 3.9. 158 §, 15.10. 211 §, 26.11. 230 §); vuosikorjaus- ja kalustonhan- kintamäärärahojen jaon hyväksyminen (16.1. 14, 15 §, 3.9. 162 §); laskujen, avustusten ym. menojen maksaminen palokunnan rahaston varoista (16.1. 12, 13 §, 6.2. 29 §, 21.5.

138 §, 4.6. 148 §, 3.9. 157, 177 §, 15.10. 208 §, 5.11. 220 §, 26.11. 236 §, 17.12. 251, 252 §); palolaitoksen eräiden viranhaltijain oikeutta- minen osallistumaan alan kursseille (27.2. 64 §, 19.3. 71 §, 30.4. 108 §); apulaispalopääl- likön virka-asunnon vuokraaminen toistai- seksi ulkopuolisille (19.3. 70 §); luvan myön- täminen erään palolaitoksen viranhaltijan irtisanomiseen (19.3. 75 §, 30.4. 111 §); ka- luston, tarvikkeiden ja korjaustöiden tilaa- minen (19.3. 76, 77 §, 16.4. 92—98, 100 §, 15.10. 206 §); pääpaloaseman putkiston uusi- misen jättäminen tehtäväksi aseman sanee- raamisen yhteydessä (19.3. 79 §); nuohous- piirien hoidon järjesteleminen (21.5. 120 §, 3.9. 180 §, 24.9. 195 §, 17.12. 263, 264 §); opintomatka-apurahan myöntäminen Gösta Waseniuksen rahaston varoista (3.9. 161 §); yleisen palotarkastuksen suorittaminen v. 1968 ja 1969 (3.9. 174 §, 17.12. 256 §); paine- ilma-, hengitys- ja happilaitteista sekä naa- mareista tehtyjen tarjousten hylkääminen (3.9. 175 §); Munkkiniemen vapaaehtoisen palokunnan kanssa tehtyjen sammu- tus- ja vuokrasopimusten irtisanominen (3.9. 176 §); erään nuohoojan osaeläkkeen muuttamista täydeksi eläkkeeksi koskeva ehdotus (15.10. 204 §); kaluston hankkiminen vapaaeh- toisille palokunnille (19.3. 81 §); Helsingin nuohoojain ammattiosaston oikeus lausun- tojen antamiseen nuohoustointa koskevissa asioissa (5.11. 217 §); huomaavaisuuden osoittaminen Helsingin palomiesyhdistyk- selle sen täyttäessä 30 v 14.11. (5.11.

220 §) sekä sammutusvahvuuden lisäämisestä miehistön osalta kalustoa vastaavaksi tehdyn esityksen hylkääminen (17.12. 249 §).

Esitykset. Lautakunta teki esityksiä kaupungin muille elimille mm. asioista, jotka koskivat: avustuksen myöntämistä palomiesten pohjoismaisten opintopäivien sekä Helsingin Palokunnan Urheilijoiden toiminnan tukemiseen (6.2. 30 §, 19.3. 78 §); Haagan paloasemalla olevan virvoke kioskin vuokraamista Helsingin palokunnan urheilijoille (6.2. 31 §); rikkoutuneiden silmälasien sekä kellon korvaamista (6.2. 32 §, 27.2. 49 §, 3.9. 167 §); väestönsuojan vuokraamista väestönsuojelua varten hankitun palokaluston varastointia varten (6.2. 34 §); ansiomerkkien myöntämistä eräille palolaitoksen viranhaltijoille ja työntekijöille (27.2. 45, 46 §); opintomatkaapurahan myöntämistä vt. palotarkastajalle Reykjavikissa pidettäviin pohjoismaisiin rakennuspäiviin osallistumista varten (27.2. 47 §, 5.11. 218 §); palolaitoksen viranhaltijain vapauttamista suorittamasta heille autojen yhteenajon johdosta maksettavaksi tuomittuja korvauksia (27.2. 50—52 §, 4.6. 143 §, 3.9. 172, 173 §, 15.10. 203 §, 26.11. 225, 226 §, 17.12. 250 §); valtionavun anomista eräisiin v. 1967 suoritettuihin palokalustohankintoihin (27.2. 58 §); v:n 1969 talousarvion pääomamenoihin merkittäviä uudisrakennus- ja perusparannustöitä (27.2. 59 §); Helsingin kaupungin palokunnan rahaston ja Gösta Waseniuksen rahaston sääntöjen muuttamista (27.2. 61 §); palolaitoksen kapellimestarin palkkiovirasta maksettavan palkkion korottamista (27.2. 63 §); Kallion paloaseman ja Herttoniemen palovartioaseman piirustusten huonetilaohjelmia (19.3. 80 §); eräiden risteyskatujen varustamista liikennevaloilla ja tarpeellisilla liikennemerkeillä ym. (16.4. 99 §, 3.9. 164 §); hydraulisen työlava-auton alustaa koskevaa markan devalvoinnin johdosta aiheutunutta lisälaskua (4.6. 149 §, 5.11. 222 §); tp. toimistoapulaisen palkkaamista palolaitoksen toimistoon (3.9. 171 §, 26.11. 241 §); v:n 1968 ao. määrärahoista

vuosiaavustusten ja kalustonhankintojen jälkeen jäävän säästön käyttämistä sekä vapaaehtoisten palokuntien että palolaitoksen henkilökunnan koulutustarkoituksiin (24.9. 190 §); eestiläisille paloviranomaisille osoitetusta vieraanvaraisuudesta aiheutuneiden kustannusten korvaamista vt. apulaispalopäällikölle (24.9. 193 §); kahden palomestarin lähettämistä Valtion väestönsuojelukouluissa järjestettäville tuhoalueen johtajakursseille (24.9. 194 §); pitkän tähtäyksen taloussuunnitelman hyväksymistä v:iksi 1970—1979 (3.9. 184 §, 15.10. 202 §); valituksen tekemistä korkeimpaan hallinto-oikeuteen Uudenmaan lääninhallituksen paloteknikon viran täyttämistä koskevan päätöksen kumoamisesta (15.10. 205 §); lisäävustuksen myöntämistä Vakinaisten palomiesten osuusruokalalle sekä toimikunnan asettamista tutkimaan palolaitoksen henkilökunnan ruokailukysymystä (5.11. 216 §); vuosiloman ja ylimääräisten palkallisten vapaapäivien korvaamista rahassa (21.5. 121 §, 5.11. 221 §); palokersantin viran täyttämättä jättämistä (5.11. 215 §); uuden nuohoussopimuksen hyväksymistä ja v. 1953 vahvistetun nuohoustoimen johtosäännön kumoamista (26.11. 238 §) ja täyden eläkkeen myöntämistä eräälle palomiehelle poikkeustapauksessa (17.12. 260 §). Lisäksi tehtiin esityksiä, jotka koskivat lisämäärärahoja, tilien ylitysoikeutta ja määrärahojen siirtämistä (26.11. 231—233 §, 17.12. 246, 248 §).

Lausunnot, joita lautakunta antoi kaupungin muille elimille, koskivat mm. seuraavia asioita: moottoriajoneuvoasetuksen muuttamista kunnallisen sairaankuljetustoiminnan liikenneluvan osalta (16.1. 8 §); sähkölaitoksen rakennuslupapäätöksessä olevan öljysäiliöiden palosuojelua koskevan 7) kohdan poistamista rakennuslupaehdoista (16.1. 21 §); Vakuutusosakeyhtiö Pohjolan pääkonttorirakennuksen kivirakenteisen savupiipun muuttamista sisäosiltaan metallirakenteiseksi (6.2. 38 §); invalidien kuljetuskysymyksen erityisjärjestelyä (27.2. 62 §);

väestönsuojelutoimiston anomusta Pengerpuiston kalliosuojan käyttämiseksi huvitilaisuuksien järjestämiseen (19.3. 83 §, 21.5. 136 §); valtionrautateiden poikkeuslupa-anomusta 17. kaupunginosan Vähä-Huopalahden ja Kumpulan kyliin kuuluvan alueen osalta (30.4. 112 §); palolaitoksen organisatiota sekä palolautakunnan ja -laitoksen johtosääntöjä tarkistamaan asetetun komitean mietintöä (4.6. 145, 146 §); paloteknikon viran täyttämistä koskevaa valitusta (4.6.

147 §); Helsingin VPK:n, esikaupunkien vapaaehtoisten palokuntien, Vakinaisten palomiesten osuusruokalan ja palolaitoksen henkilökunnan kesäkodin hoitokunnan avustusanomuksia v:lle 1969 (3.9. 178 §) sekä Länsisataman talletusvaraston palohälytysjärjestelmää (17.12. 257 §).

Lisäksi palolautakunta antoi 11 lausuntoa asemakaavan ja tonttijaon vahvistamis- ja muutosehdotuksista sekä seitsemän lausuntoa rakennuspiirustuksista.

11. Väestösuojelulautakunta

Lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. Väestösuojelulautakunnan kokoonpanossa ei v. 1968 tapahtunut muutoksia.

Lautakunta kokoontui vuoden aikana 24 kertaa ja kokousten pöytäkirjojen pykälämäärä oli 285. Lautakunnalle saapui 281 kirjettä ja lähteneitä kirjeitä oli 92.

Päätökset. Lautakunnan tärkeimmistä päätöksistä mainittakoon: kaupungin väestösuojeluorganisaation eräiden nimitysten muuttaminen sisäasiainministeriön antaman ohjeen mukaisiksi (16.2. 58 §); väestösuoj. pääll. Väinö Karangon määrääminen hoitamaan viransijaisena avoinna olevaa väestösuojelupäällikön virkaa aikana 6.4.—31.5. (21.3. 98 §); väestösuojelutoimiston 25. pl:n hallinnollisen sihteerin viran haettavaksi julistaminen, viransijaisen määrääminen ja ev.luutn. Paavo Yliluoman valitseminen virkaan (19.4. 117 §, 6.6. 150 §); eron myöntäminen 15. pl:n suojarakenteiden valvojalle Hemmo Salmelle 12.7. lukien ja merkon. Alpo Vuopalan valitseminen mainittuun virkaan (17.5. 140, 141 §, 20.6. 164 §); seuraavien urakkatarjousten hyväksyminen: Naulakallion ensiapuaseman kalliosuojan rakennusteknillisen, sähkötöiden sekä vesi- ja viemäritöiden urakkatarjouksen (1.3. 72—74 §), Herttoniemen juurikasvaraston kalliosuojaan rakennettavan suojelulohkon toimiston rakennusteknillisten töiden (15.3. 93 §, 8.11. 249 §), Strömbergintien kalliosuojan louhintaurakkatarjouksen (13.9. 212 §), Koske-

lantien kalliosuojan laajennuksen rakennusteknillisten töiden sekä vesi- ja viemäritöiden urakkatarjouksen (27.9. 220 §, 25.10. 241 §); 70 radioantennin ja 50 kannettavan radion hankkiminen (1.3. 77, 78 §); yhden uuden paineilmahälyttimen hankkiminen (3.5. 129 §); erällä tileillä olevien määrärahojen osajaon ja sisäisen jaon muuttaminen (27.9. 219 §, 13.12. 266 §); kalliosuojien vuokraustilanteen 16.12.1968 toteaminen (27.12. 284 §) sekä Siltavuorenrannan kalliosuojan liittäminen kaupungin kaukolämpöverkkoon (27.12. 285 §).

Esitykset kaupunginhallitukselle koskivat mm.: valtion halpakorkoisten lainojen hakemista eräiden kalliosuojien rakentamiseen ym. (9.1. 12 §, 13.12. 265 §); työllisyystöiksi sopivien talousarvioon kuulumattomien työkohteiden avaamista Kaupintiellä, Perustiellä ja Floorantiellä (2.2. 44 §); asemakaavan muuttamista eräiden kalliosuojien kohdalla siten, että suojia voidaan käyttää rakennusasetuksen 80 §:n tarkoittamina kokonaan maanpinnan alapuolella olevina työhuonetiloina (16.2. 57 §); Helsingin sotilaspiirin reservistä kaupungin yleisen väestösuojelun joukkoihin varatun johto- ja muun erityishenkilöstön kouluttamista (29.3. 105 §); määrärahan varaamista lääkintämateriaalihankintojen asiantuntijan palkkiota varten (19.4. 115 §); seuraavien piirustusten hyväksymistä: Pengerpuiston kalliosuojan muutospiirustusten, Floorantien kalliosuojan muu-

tos- ja sisustustöiden, Perustien korsuun sijoitettavan suurtehoahälyttimen konehuone-tilan sekä Kaupintien kalliotunnelin laajennus- ja sisustustöiden piirustusten (9.8. 175 §, 13.9. 205 §, 27.9. 218 §, 11.10. 232 §); varautumista mahdollisen kriisiajan tehtäviin kaupungin alueella (11.10. 233 §); pitkän tähtäyksen taloussuunnitelmaa v:iksi 1970—1979 (25.10. 239 §); edustajien lähettämistä valtakunnallisille väestönsuojelupäiville Turkuun (8.11. 250 §); Eläintarhantien kalliosuojan luovuttamista asunnottomien alkoholistien ensisuojuksi ja lämmittelyhalliksi (22.11. 255 §); Kanavapuiston kalliosuojan rakentamiseen myönnetyn valtion lainan kolmannen erän maksattamista sekä mainitun kalliosuojan sataman suojuksi tulevan osan korvaamista valtion varoista (22.11. 256, 257 §) ja väestönsuojelupäällikön osallistumista kohdekunnan väestönsuojelupäällikön peruskurssille (27.12. 280 §). Lisäksi tehtiin kaupunginhallitukselle esityksiä eräillä tileillä olevien määrärahojen käyttöoikeuden, ylitysoikeuden ym. myöntämisestä (2.2. 43 §, 30.8. 199—201 §, 27.12. 283 §) sekä yleisten töiden lautakunnalle esitys v:n 1969 talousarvioon otettavista perusparannustöihin käytettävistä määrärahoista (1.3. 75 §, 9.8. 174 §).

Lausunnot kaupunginhallitukselle koskivat mm. seuraavia asioita: väestönsuojatarpeen ottamista huomioon Auroran sairaalan lasten

psykiatrisen osaston rakennussuunnitelmaa laadittaessa (19.1. 25 §); Kanavapuiston kalliosuojan luovuttamista väestönsuojelulautakunnan hallintoon (2.2. 45 §); Kallion virastotalon ja Kaupunginteatterin yhteisen kalliosuojan määräämistä kiinteistölautakunnan hallintoon (16.2. 59 §); vapaaehtoisten väestönsuojelukouluttajien palkkioiden tarkistamista (1.3. 70 §); väestönsuojien käyttöä korvikealkoholin väärinkäyttäjien asumistarkoitukseen (30.8. 202 §); Kivelän ja Hesperian sairaaloiden modernisointiin sekä Laakson sairaalan laajentamiseen liittyviä väestönsuojakysymyksiä (9.8. 183 §); sairaanhoitajakoulun väestönsuojatarpeen huomioon ottaminen Laakson sairaalan laajennustöiden yhteydessä (11.10. 228 §) sekä hallinnollisen sihteerin Olavi Kettusen valitsemista väestönsuojelupäällikön virkaan (21.3. 97 §). Lisäksi puollettiin Helsingin väestönsuojeluyhdistyksen ja Suomen Punaisen Ristin Helsingin ja Uudenmaan piirin avustusten ottamista v:n 1969 talousarvioon (30.8. 195, 196 §).

Rakennustarkastusvirastolle annettiin lukuisia lausuntoja väestönsuojien rakentamista ym. koskevista asioista.

Terveystieteiden virastolle annettiin lausunto Tempeliaukion kalliosuojan savukaasujen aiheuttaman haitan poistamista koskevassa asiassa (11.10. 231 §).

12. Terveystoimielämäkunta

Lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. Terveystoimielämäkunnan kokoonpano v. 1968 oli muuten sama kuin edellisenä vuonna, paitsi että elintarvikehygieenikko Bertel Österholm 1.5. alkaen siirtyi eläkkeelle ja hänen tilalleen tuli itseoikeutettuna jäsenenä kaup.lääk. Olavi Kilpiö.

Lautakunta kokoontui vuoden aikana 26 kertaa. Kokouksissa pidettyjen pöytäkirjojen pykälien lukumäärä oli 1 386.

Tartunnantorjunnan alaan kuuluvista lautakunnan päätöksistä mainittakoon seuraavat: lautakunta antoi Uudenmaan lääninlääkärille selvityksen valmiudesta isorokon varalta (6.3. 214 §) sekä kaupunginhallitukselle lausunnon syksyllä 1969 toimeenpantavasta helsinkiläisten 40—64 -vuotiaiden miesten röntgenpienoiskuvausta koskevasta esityksestä (12.6. 578 §).

Terveystoimielämäkunnan alaan kuuluvista lautakunnan päätöksistä mainittakoon: roskanpolttouunin käyttö kiellettiin eräissä kiinteistöissä ja taloyhtiöt velvoitettiin siirtymään roskien poiskuljetukseen, ellei uuneihin asenneta lisälaitteita, joilla saavutetaan vaadittu 700—800° C jatkuva palamislämpö (2.10. 957 §, 16.10. 1003 §, 13.11. 1131, 1132 §, 30.12. 1338, 1344 §); lautakunta antoi kaupunginhallitukselle lausunnon Vuosaaren kaatopaikan väliaikaisesta sulkemisesta ja Oulunkylässä sijaitsevan lumenkaatopaikan käyttämisestä (6.3. 213, 244 §) sekä Vuosaaren puhdistamon jätevesien me-

reen johtamisesta vesioikeudelle tehdyn valituksen johdosta (13.11. 1138 §). Uudenmaan lääninlääkärin toimistolle annettiin lausunto kaupungin leirintäalueiden hygieenisistä olosuhteista ja toimenpiteistä niissä vallitsevien epäkohtien poistamiseksi (14.8. 762 §). Lisäksi annettiin kiinteistövirastolle lausunto Maununnevan suolle suunnitellusta lumenkaatopaikasta (4.9. 830 §) sekä rakennustarkastusvirastolle lausunto kaupunkialueella sijaitsevien roskanpolttouunien aiheuttamasta haju-, savu- ja nokikiusasta (2.10. 954 §).

Elintarvikkeiden valvonnan alaan kuuluvista lautakunnan päätöksistä mainittakoon seuraavat: hyväksyttiin elintarvikehygieenikon laatimat paahtolaitteen sijoittamista elintarvikemyymälään koskevat ohjeet sekä uudet ohjeet Helsinkiin tuotavan juoma- ja talousveden tarkkailusta (20.3. 329, 280 §).

Lautakunta myönsi elintarvikeliikkeille erilaisia myyntilupia yhteensä 103. Myyntilupa-anomuksia hylättiin 7.

Lautakunta antoi kiinteistövirastolle lausunnon kaupungin virvokioskeissa myytäväksi sallittujen tavaralaatujen lisäämisestä (7.2. 155 §).

Terveystoimielämäkunnan alaan kuuluvista asioista mainittakoon: hyväksyttiin terveystoimielämäkunnan toimenpiteet sairaanhoitajien, kätilöiden, lastenhoitajien ja lääkintävoimistelijoiden työnseisauksen johdosta (21.2. 166 §); lisäksi lautakunta antoi lääkintöhalli-

tukselle lausunnon kaupungin apteekkien päivystysvelvollisuuksien helpottamisesta (21.5. 513 §).

Äitiys- ja lastenneuvolatoimintaa koski päätös, millä lautakunta myönsi neuvola- ja koululääkäreille oikeuden lähettää potilaita aluelääkäreiden yhteisvastaanottojen yhteydessä toimiviin laboratorioihin ja röntgenkuvauksiin (10.1. 38 §).

Aluelääkäri- ja kotisairaanhoidotoimintaan kuuluvia asioita olivat mm.: esityksen tekeminen kaupunginhallitukselle huoneiston hankkimiseksi Etelä-Kaarelan, Lauttasaaren, Vuosaaren, Ruhan alueen, Vesala - Kontulan, Puistolan - Jakomäen ja Roihuvuoren aluelääkäreiden yhteisvastaanottoja varten sekä eteläisen alueen apulaisylihoitajaa ja kotisairaanhoidoryhmää varten (10.1. 39, 40 §, 8.5. 468, 469 §, 26.6. 651 §, 10.7. 711 §, 14.8. 783 §, 30.10. 1079 §) sekä palkkalautakunnalle aluelääkäreiden vastaanottopalkkioiden korottamisesta (17.4. 409 §); kaupunginhallitukselle annettiin lausunto Lauttasaaren aluelääkäreiden yhteisvastaanoton sijoittamisesta Lauttasaaren Säätiön ja yhteiskoulukiinteistön yhdistetylle tontille (26.6. 657 §) ja aluelääkäritoiminnan tehostamista koskevasta vt Hakulisen ym. valtuustoaloitteesta (10.7. 710 §) sekä sairaalalautakunnalle lausunto yleislääkärivastaanottojen lisäämisestä (26.6. 650 §).

Kouluterveydenhoidon alaan kuuluvista asioista mainittakoon seuraavat: koulutapaturmien korvaamisesta lautakunta teki 49 päätöstä; kaupunginhallitukselle tehdyt esitykset koskivat mm.: huoneiston hankkimista kansakoulujen foniatriin vastaanottoa varten (24.1. 94 §), kansakouluasetuksen 138 §:n muuttamista siten, että myöskin kaupungin kansakoulujen henkilökunnalta voidaan vaatia virkasäännön 6 §:n edellyttämä lääkärintodistus virkaa täytettäessä (16.10. 1031 §) ja ryhmävakuutuksen ottamista lastenseimien ja lastentarhojen lapsille sekä kansakoulujen oppilaille (30.12. 1371 §);

lautakunta antoi kaupunginhallitukselle lausunnon kasvatusterveystoimien uusista sijoituspaikoista (24.1. 61 §).

Muita asioita. Lautakunta esitti perustettavaksi 28. pl:n tp. koululääkärin viran 1.9. alkaen (12.6. 615 §) sekä yhteensä 55 tilapäistä virkaa 1.1.1969 alkaen (8.5. 458 §).

Huoneistoja hyväksyttiin seuraavasti: 173 eri liike-, myymälä- tai varastohuoneistoa, 13 yksityistä sairaanhoitolaitosta ja 4 yksityistä lasten päivähoitopaikkaa käytettäväksi ao. tarkoituksiin. Yksi lasten päivähoitopaikkaa koskeva anomus hylättiin.

Rakennusasioissa annettiin kertomusvuonna 137 lausuntoa asemakaavaa, tonttijakoa sekä julkisia rakennuksia koskevista piirustuksista.

Lautakunta hyväksyi terveydenhoitolautakunnan ja sen alaisten virastojen ja laitosten taloussuunnitelmaehdotuksen vuosiksi 1970—1979 (6.11. 1114 §) sekä esitti kaupunginhallitukselle komitean määräämistä suunnittelemaan helsinkiläisten vanhusten ja invalidien kylvetysolojen parantamista suoritetun tutkimuksen pohjalla (11.12. 1234 §).

Lautakunta antoi kaupunginhallitukselle lausuntoja, jotka koskivat mm. seuraavia asioita: Ruskeasuon virastotalon poliklinikaosaston rakentamista (7.2. 143 §); Vallilan virastotalon huonetilaojelmia (10.7. 709 §); vanhusten kesävirkestyskomitean (10.1. 34 §), avohoitokomitean (18.9. 867 §) sekä lastenpsykiatrisen työn kehittämiskomitean mietintöä (16.10. 990 §); hoitolaitosten suunnittelutoimikunnan laatimaa Auroran sairaalan lastenpsykiatrisen osaston perustamissuunnitelmaa (20.3. 273 §) ja kunnallisen nuorisopoliklinikan perustamis- ja toiminnallista suunnitelmaa (26.6. 663 §) sekä esitystä Kivelän ja Hesperian sairaaloiden modernisointia ja Laakson sairaalan laajentamista koskevien perustamissuunnitelmien hyväksymisestä (14.8. 731 §); Samfundet Folkhälsanin teinipoliklinikan toiminnan tehostamista ja vastaavanlaisen poliklinikan perustamista

12. Terveystenhoitolautakunta

suomenkielistä nuorisoa varten (12.6. 614 §) sekä korvikealkoholin väärinkäyttäjien huollon tehostamista (14.8. 729 §).

Lisäksi annettiin rakennustarkastusviras-

tolle lausunto väestönsuojelutoimiston anomuksesta saada käyttää Pengerkadun puiston kalliosuojaa huvihuoneistotarkoituksiin (10.1. 5 §).

13. Sairaalalautakunta

Lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. Sairaalalautakunnan kokoonpano oli v. 1968 muuten sama kuin edellisenä vuonna, paitsi että jäseneksi virastotutk. Inkeri Vaurasteen tilalle valittiin prof. Sakari Mustakallio.

Lautakunnan pöytäkirjojen pykälien luku oli kertomusvuonna 1 104 ja kokouksia oli kaikkiaan 24.

Lautakunnan hallintojaoston pöytäkirjojen pykälien luku oli 1 618 ja kokouksia oli kaikkiaan 43.

Päätökset. Lautakunnan tärkeimmistä päätöksistä mainittakoon seuraavien hoitopaikkoja ja -maksuja ym. koskevien sopimusten tekeminen: Vanhainsuojelun keskusliiton kanssa helsinkiläisten vanhusten poliklinikan ylläpitämisestä (12.1. 22 §), Suomen Punaisen Ristin keskushallituksen kanssa helsinkiläisten potilaiden hoitamisesta yhdistyksen plastiikkasairaalassa (26.1. 49 §), Reumaliiton kanssa tukimaksun suorittamisesta Kangasalan kuntouttamislaitoksessa hoidettavien helsinkiläispotilaiden osalta (19.4. 391 §) sekä sopimuksen tekeminen Suomen Syöpäyhdistyksen kanssa helsinkiläisten syöpäpotilaiden kuntouttavan hoidon järjestämisestä Sairaskoti Radiumissa (9.8. 716 §); vielä tehtiin sopimukset eräiden sairaalalääkärien kanssa yksityisvastaanottojen järjestämisestä sairaaloissa (26.1. 68 §, 28.6. 623 §); lisäksi lautakunta päätti: oikeuttaa Hesperian sairaalan johtajan sijoittamaan lastenosaston ja nuoriso-osaston ns. B-rakennuksen potilas-

osastojen tiloihin ja siirtämään näihin tiloihin sijoitetut aikuisten potilasosastot ns. lasarettirakennukseen ja päärakennuksen 9. kerrokseen muuttamatta sairaalan hoitopaikkojen kokonaismäärää (23.2. 169 §), korottaa Nikkilän sairaalan perhehoitopotilaiden hoidosta suoritettavat hoitomaksut 1.2. alkaen (22.3. 293 §); edelleen päätettiin, että Auroran, Kivelän, Malmin ja Marian sairaaloiden kirurgian ja sisätautien sekä lastentautien poliklinikoilla saadaan soveltaa 1.6. alkaen ja kauintaan kertomusvuoden loppuun lähetäjärjestelmää, kuitenkin siten, ettei lähetettä vaadita ns. päivystystapauksissa eikä uusintakäyntien yhteydessä (3.5. 414 §); kehottaa Auroran sairaalan johtajaa huolehtimaan siitä, että terveydenhoitolain 40 §:n mukainen ilmoitus tehdään aina, milloin sairaalaan otetaan hoidettavaksi ulkokuntalainen potilas, joka on sairastunut erittäin vaaralliseen, yleisvaaralliseen tai valvottavaan tartuntatautiin (29.10. 915 §); vahvistaa Auroran sairaalan II lastentautien osaston hoitopaikkaluvun jakaantumisen toistaiseksi siten, että vastasyntyneiden ja keskosten vuodeosastolla on hoitopaikkoja 26, 0—3 -vuotiaiden sekä 3—15 -vuotiaiden lasten vuodeosastoilla on kummallakin 22 hoitopaikkaa, joten II lastentautien osaston hoitopaikkaluku siten on edelleen 70 ja koko sairaalan hoitopaikkaluku 392 (10.12. 1019 §). Lautakunta suostui siihen, että eräitä ulkokuntalaisia potilaita saatiin ottaa hoidettaviksi kaupungin sairaaloihin

(12.1. 28 §, 8.3. 214 §, 14.6. 565 §). Vielä päätettiin kaupungin sairaalain eräiden osastojen pitämisestä suljettuina muutamien viikkojen aikana kesäkuukausina (17.5. 487 §, 31.5. 521 §, 9.8. 695 §, 6.9. 796 §, 1.10. 843 §).

Lautakunta päätti oikeuttaa sairaalain johtajat sijoittamaan johtamiinsa laitoksiin oppilaita ja harjoittelijoita käytännölliseen harjoitteluun (26.1. 78 §, 8.3. 236 §) sekä määrätä eräitä viranhaltijoita osallistumaan opinto- ja neuvottelupäiville sekä alan kursseille (31.5. 528 §, 14.6. 571 §, 28.6. 625, 632 §).

Muista päätöksistä mainittakoon: jaoston asettaminen lautakunnan keskuudesta seuraavia asioita varten: valmistelemaan kysymystä sairaaloihin kertomusvuonna sekä v. 1969 hankittavien apteekki- ym. tavaroiden hankintapaikkojen vahvistamisesta (12.1. 35 §, 10.12. 1036 §), tutkimaan kysymystä siitä, millä tavoin ulkopuolista siivouspalvelua voitaisiin käyttää sairaaloiden siivouksessa (19.4. 366 §) sekä valmistelemaan käsittelymään sairaalalautakunnan ja sen alaisten laitosten v:n 1969 talousarvioehdotusta (3.5. 445 §); hankintarajojen sekä apteekki- ym. tavaroiden ja valmisteiden hankintapaikkojen vahvistaminen kertomusvuodeksi (12.1. 7 §, 26.1. 79 §); Työterveyslaitokselle pienoisoröntgenkuvista suoritettavan korvauksen vahvistaminen (8.3. 222 §); Auroran sairaalan portinvartijarakennuksessa ja Laakson sairaalan portilla sijaitsevan kukkienmyyntipaikan vuokraaminen (17.5. 470, 471 §); 18 huoneen luovuttaminen toistaiseksi sairaanhoitajakoulun käytöstä Kivelän sairaalan henkilökunnan asuntolaksi (17.5. 480 §); sopimuksen tekeminen Etelä-Suomen Voima Oy:n kanssa sähkön hankinnasta Nikkilän sairaalaan (28.6. 619 §, 9.8. 722 §) sekä Laakson sairaalan kahvion vuokraaminen (28.6. 638 §).

Esitykset. Lautakunta teki kaupunginhallitukselle mm. seuraavat hoitopaikkoja sekä sopimuksia ja poliklinikoita koskevat esitykset: Hangonkadun hoitokodin laajennuksen lopullinen hyväksyminen ja hoitokodin otta-

minen käyttöön 96-paikkaisena 1.4. alkaen (22.3. 283 §); nuorisopoliklinikan perustaminen Auroran sairaalaan (5.4. 339 §); nivelreumapotilaiden leikkaushoidon aloittaminen Kivelän sairaalassa 1.7. alkaen (17.5. 493 §); määrärahan varaaminen v:n 1969 talousarvioon helsinkiläisten naisten syövän varhastoteamista tarkoittaviin joukkotarkastuksiin ja valistustyön tekemiseen (9.8. 724 §) sekä sopimuksen tekeminen eräiden sairaalalääkärien kanssa yksityisvastaanottojen järjestämisestä sairaaloissa v:n 1969 aikana (12.11. 962 §);

rakennusasioita koskevat esitykset: Malmi sairaalan laajentaminen ja sen toiminnan tehostaminen silmälläpitäen sairaalan tehtävää pohjoisten kaupunginosien väestön sairaanhoidossa (9.2. 113 §); Auroran sairaalan röntgenosaston laajennussuunnitelman lähettäminen hoitolaitosten suunnittelutoimikunnalle käytettäväksi hyväksi kaupungin sairaalalaitosten rakennussuunnitelmia laadittaessa (19.4. 376 §); Röykän sairaalan rakennuksen n:o 1 peruskorjaustyön perustamissuunnitelman hyväksyminen (15.10. 879 §) sekä Hangonkadun hoitokodin tontilla sijaitsevan talousrakennuksen ja Nikkilän sairaalan maatilan alueella sijaitsevien rakennusten n:o 45 ja 27 purkaminen (6.9. 788 §, 15.10. 888 §);

valtionapua koskevat esitykset: Loviisankatu 6—8:ssa sijaitsevan tuberkuloottisten asuntolan hyväksyminen tuberkuloosilain 7 §:ssä tarkoitetuksi tuberkuloosilaitokseksi (19.4. 380 §); perushankinnoista sekä korjaus- ja muutostöistä aiheutuvien kustannusten esittäminen valtionapua koskevaan yleiseen suunnitelmaan (12.1. 12 §, 31.5. 525, 535 §); ennakoilmoitusten lähettäminen lääkintöhallitukselle valtionavun saamiseksi sairaaloissa v. 1969 suoritettavia uudisrakennus- ja perusparannustöitä varten (9.2. 123 §, 19.4. 392 §); valtionavun ennakon anominen kertomusvuoden käyttö- ja kunnossapitokustannuksiin (12.1. 8 §, 26.1. 50 §) sekä Auroran sairaalan hengityshalvauspotilaiden hoito-

kustannuksiin (14.6. 558 §, 9.8. 694 §, 29.10. 909 §); valtionavun anominen v:n 1967 lopullisiin käyttö- ja kunnossapitokustannuksiin (22.3. 275, 276, 281, 284, 286 §, 5.4. 317—320 §, 31.5. 526, 531—534 §, 14.6. 557, 581 §); vielä esitettiin, että lääkintöhallitusta pyydettäisiin maksattamaan kaupungin saamatta olevat paikallissairaaloiden käyttökustannusten valtionavustukset (26.1. 88 §).

Muista esityksistä mainittakoon: Nikkilän sairaalan osastolääkärien viransijaisina toimivien lääketieteen kandidaattien palkkaetujen vahvistaminen (26.1. 80 §, 26.11. 984 §), eräiden palkkioiden tarkistaminen (23.2. 173, 174 §, 5.4. 330, 334 §, 31.5. 519 §); 40-tuntisen työviikon kokeilun aloittaminen Hesperian, Laakson, Nikkilän, Piritan ja Röykän sairaaloissa sekä Hangonkadun hoitokodissa (22.3. 295 §); kaupungin sairaanhoitajakoulun opetuskielen määrääminen (3.5. 431 §); helsinkiläisten 40—64 -vuotiaiden miesten röntgenpienoiskuvauksen toimeenpaneminen syksyllä 1969 (17.5. 476 §); Kivelän sairaalan A-tornitalon käyttäminen Kivelän ja Hesperian sairaalain sekä hoitotta taloushenkilökunnan asuntolana (17.5. 480 §); ulkopuolisten lääkärien palkkaaminen päivystystehtäviin Malmin sairaalan kirurgian ja sisätautien osastoille sekä Auroran ja Marian sairaalain kirurgian osastoille (31.5. 537 §, 26.11. 992 §); Hesperian sairaalan Haagan osaston hoitopäivien tilastoinnin ja hoitomaksujen perimisen laskentaperusteiden vahvistaminen (14.6. 577 §); konsultoitvien lääkärien palkkioperusteiden hyväksyminen (28.6. 642 §); sopimuksen tekeminen kaupungin ja Helsingin yliopiston kesken lääketieteen kandidaattien patologian opetuksen järjestämisestä Auroran ja Marian sairaaloissa (9.8. 725 §, 6.9. 777 §); yleisistä liiketaloudellisista periaatteista poikkeaminen sairaalakanntiineja vastaisuudessa vuokrattaessa sekä etusijan antaminen terveyden- ja sairaanhoitoa edustaville aatteellisille järjestöille (23.8. 762 §); opetusministeriön luvan hankkiminen sairaanhoitajakoulun, apuhoitaja-

koulun ja Nikkilän sairaalan mielisairaanhoidokoulun toimintaa varten (20.9. 822 §); kaupungin sairaanhoito-oppilaitoksen ohjesäännön vahvistaminen (12.11. 960 §) sekä väliaikaisten toimintaohjeiden vahvistaminen kaupungin sairaanhoitolaitosten apteekkia varten (26.11. 979 §).

Lausunnot. Lautakunta antoi kaupunginhallitukselle lausuntoja mm. seuraavista hoitopaikkoja ja -maksuja sekä poliklinikoita koskevista asioista: eräiden hoitomaksujen tarkistaminen (12.1. 9 §); valtuustoaloite korvausmenetelmän käytäntönotosta sellaisten kroonikkopotilaiden osalta, joiden on todettu olevan sairaalahoidon tarpeessa, mutta jotka paikkapulan vuoksi eivät voi sitä saada (12.1. 26 §); Hesperian sairaalan Haagan osaston hoitopaikkaluvun vahvistamista koskeva lääkintöhallituksen kirjelmä (26.1. 74 §); Lohjan kunnanhallituksen esitys, että kaupunki luovuttaisi Lohjan kunnalle omistamiaan hoitopaikkoja Helsingin yliopistollisesta keskussairaalaasta (8.3. 226 §); kunnallisen nuorisopoliklinikan perustamissuunnitelmaa koskeva hoitolaitosten suunnittelu-toimikunnan esitys (3.5. 425 §); Samfundet Folkhälsan -yhdistyksen nuorisopoliklinikan taloudellista tukemista koskeva yhdistyksen esitys ja valtuustoaloite (3.5. 426, 427 §); Suomen Teiniliitto ja Finlands svenska skolungdomsförbund yhdistysten nuorisopoliklinikkatoimintaa koskeva esitys (17.5. 474 §); itäisen erikoislääkäriaseman perustamista koskeva Suomen Lääkäriliiton kirjelmä (14.6. 568 §); valtuustoaloitteet alueeläkäritoiminnan tehostamisesta (23.8. 757 §); korvikealkoholin väärinkäyttäjien huollon kehittämistä koskeva huoltolautakunnan esitys (6.9. 783 §); uusien hoitopaikkojen merkitsemistä koskeva Helsingin Lastenlinnan kuntainliiton tiedustelu (15.10. 874 §); Kellokosken sairaalan paikkojen lunastamista koskeva Orimattilan kunnanhallituksen esitys (15.10. 882 §) sekä nuorten narkomaanien tutkimuksen ja hoidon tehostamista koskeva Mannerheimin Lastensuojeluliiton esitys (10.12. 1022 §).

13. Sairaalalautakunta

Lisäksi annettiin lausunto seuraavista komiteamietinnöistä: Laboratoriokomitea II:n (5.4. 335 §), Parantolaopistotoimikunnan (3.5. 419 §), Avohoitokomitean (6.9. 785 §) sekä Lastenpsykiatrisen työn tarkistuskomitean mietintö (1.10. 846 §).

Vielä annettiin kaupunginhallitukselle mm. seuraavia rakennusasioita koskevia lausuntoja: Laakson sairaalan itäisen potilaspaviljongin peruskorjaustyö sekä hallintorakennuksen ja läntisen potilasrakennuksen välisen viemärin uusiminen (9.2. 137 §, 5.4. 321 §); Auroran sairaalan lastenpsykiatrian osaston perustamissuunnitelmaa koskeva hoitolaitosten suunnittelutoimikunnan kirjelmä (8.3. 218 §); Lauttasaaren vanhan yhteiskoulun muuttaminen kroonikkosairaalaksi (22.3. 294 §); Nikkilän sairaalan vesilaitoksen ja pohjavesikaivon muutostöitä koskeva lääkintöhallituksen kirjelmä (19.4. 394 §); Kivelän ja Hesperian sairaaloiden modernisointia sekä Laakson sairaalan laajentamisen perustamissuunnitelmien hyväksymistä koskeva hoitolaitosten suunnittelutoimikunnan kirjelmä (6.9. 787 §); Röykän sairaalan piha- ja tiealueiden kestopäällystämistä sekä sairaalan ulkoilukatosasian järjestämistä koskeva kiinteän omaisuuden tarkastajien kirjelmä (6.9. 792 §) sekä lausunnot seuraavista luonnos- ja pääpiirustuksista: sairaanhoitajakoulun luonnospiirustukset (3.5. 432 §) sekä Röykän sairaalan henkilökunnan asuinrakennuksen ja autovajan (12.1. 12 §, 19.4. 395 §), Hesperian sairaalan B-tornitalon psykiatriseksi hoitosastoksi muuttamista koskevat (17.5. 480 §) ja Nikkilän sairaalan juurikaskellarin pääpiirustukset (31.5. 535 §).

Muista lausunnoista mainittakoon: Societas Gerontologica Fennica -yhdistyksen esityksen puoltaminen sille v:ksi 1966 myönnetyn avustuksen käytöstä (8.3. 207 §); lausunnon antaminen seuraavien yhdistysten avustusanomuksista: Hengityslaitepotilaat ja Ylioppilasterveys yhdistysten (5.4. 328 §), Mielisairaanhoitajain Liiton Nikkilän osaston (17.5. 477 §), Kovaosaisten Ystävät -yhdistyksen (14.6. 576 §), Reumaliiton, Sydäntautiliiton, Suomen Mielenterveysseuran ja Syöpäjärjestöjen (9.8. 686—689, 724 §), Vanhainsovelun keskusliiton (9.8. 703 §, 10.12. 1028 §) ja Mannerheimin Lastensuojeluliiton avustusanomukset (12.11. 954 §); eräät palkkausjärjestelyt (26.1. 75 §, 23.2. 161 §); Laakson sairaalan ruoankuljetusjärjestelmän nykyaikaistaminen (9.2. 138 §); kättilöoppilaiden hiirilavantaudin hoidosta aiheutuneiden kustannusten korvaaminen (3.5. 435 §); sairaanhoitajien asunonsaannin turvaamista koskeva Uudenmaan sairaanhoitajayhdistyksen esitys (31.5. 529 §); kaupungin liittyminen työterveyslaitoksen kannatusyhdistyksen jäseneksi (9.8. 690 §); Malmin sairaalan eräiden henkilökuntaryhmien ns. lepotaukokysymyksestä tekemä esitys (23.8. 764 §); jäsenkunnilta perittävää kiinteistön kauppahinnan korkoa koskeva Helsingin Lastenlinnan kuntainliiton liittohallituksen esitys (15.10. 873 §) sekä työajan lyhentämisestä aiheutuvat toimenpiteet (15.10. 892 §).

Sairaalalautakunnan hallintojaosto päätti määrätä eräät viranhaltijat osallistumaan alan kursseille ja opintopäiville.

14. Huoltolautakunta¹⁾

P ä ä t ö k s e t

Tärkeimmistä päätöksistä mainittakoon:

Yksityisten vanhainkotien tukeminen. Talousarvioon huoltolautakunnan käytettäväksi merkitystä ao. määrärahadista huoltolautakunta jakoi avustuksina kaikkiaan 47 vanhain- tai hoivakodin ja 11 asuntolatyyppisen vanhustenkodin ylläpitomenoihin helsinkiläisten vanhusten hoitopäivien osalta 915 316 mk. Näissä yksityisissä vanhain- ja hoivakodeissa oli yhteensä 1 761 hoitopaikkaa ja vanhustenasuntoloissa yhteensä 268 paikkaa eli kaikissa yhteensä 2 029 paikkaa. Niissä hoidettujen helsinkiläisten vanhusten hoitopäiväluku v. 1967 oli vanhain- ja hoivakotien osalta yhteensä 543 010 ja vanhustenasuntoloiden osalta yhteensä 85 708 eli kaikkiaan 628 718. Avustukset myönnettiin näiden hoitopäivien perusteella (18.4. 149 §, 4.11. 357 §, 19.12. 407 §).

Äiti- ja lapsikotien tukeminen. Huoltolautakunnan talousarvioon merkitystä ao. määrärahadista lautakunta jakoi avustuksina 3:lle Helsingissä toimivalle ja helsinkiläisten tarvetta palvelevalle äiti- ja lapsikodille yhteensä 40 780 mk (10.5. 181 §).

Vanhusten virkistystoiminnan tukeminen. Talousarvioon huoltolautakunnan käytettäväksi merkitystä ao. määrärahadista jaettiin avustuksina 33:lle vanhusten lomanvietto- ja kesävirkistystoimintaa harjoittavalle järjestölle yhteensä 19 902 mk (10.5. 180 §).

Yksityisten kotiapu- ja neuvontatoimistojen

sekä kotitätitoiminnan tukeminen. Huoltolautakunnan talousarvioon merkitystä ao. määrärahadista jaettiin kaupunginvaltuuston päätöksen perusteella avustuksina 5:lle Helsingissä toimivalle ja helsinkiläisten tarvetta palvelevalle järjestölle yhteensä 158 600 mk (9.2. 56, 61 §).

Invalidijärjestöjen tukeminen. Talousarvioon merkitystä ao. määrärahadista lautakunta jakoi avustuksina kaikkiaan 17 invalidijärjestölle 294 600 mk helsinkiläisten invalidien omatoimisuuden ja itse-elatuskykyisyyden edistämiseen tähtäävään toimintaan käytettäväksi (10.5. 177 §, 13.6. 212 §).

Vapaaehtoista alkoholistihuoltotyötä harjoittavien järjestöjen tukemiseen varatuista määrärahoista huoltolautakunta jakoi avustuksina 7:lle eri järjestölle yhteensä 42 500 mk (9.2. 66, 75 §, 22.3. 109 §) sekä A-klinikkasäätiölle 90 000 mk (9.2. 58 §, 13.6. 221 §, 23.9. 291 §, 2.12. 381 §).

Muista päätöksistä mainittakoon: huolto-työn kehittäminen (9.2. 51 §, 29.2. 100 §, 10.5. 176 §); vanhusten asuintalojen vuokravastikkeen määrääminen (9.2. 59 §, 23.9. 287 §, 10.10. 327 §, 19.12. 410 §); perhekoh- taisten perusavustusten tarkistaminen (22.3. 126 §, 29.8. 277 §); toipilasrahaohjeiden tarkistaminen (18.4. 147 §, 19.12. 402 §); huolto- toimistojen piirirajojen tarkistaminen (18.4. 159 §, 10.5. 167 §, 21.5. 191 §); korvikealkoholin väärinkäyttäjien huollon kehittäminen ja hei-

¹⁾ Huoltolautakunnan sekä sen jaostojen ym. jäsenet, ks. kunnalliskalenteri s. 155.

dän majoituksensa Lauttasaarenkatu 1:ssä ja muissa majoituspaikoissa (10.5. 175 §, 13.6. 230 §, hall.j. 1.4. 60 §, hall.j. 7.8. 93 §, 10.10. 329, 331, 334 §, 4.11. 346, 347 §, 2.12. 379 §); huoltolaitostonttien käytön suunnittelujaoston mietinnön hyväksyminen (23.9. 288 §); Koskelan sairaskodin kirkon vuokraaminen (23.9. 307 §); huoltolautakunnan taloussuunnitelman hyväksyminen vuosiksi 1970—1979 (4.11. 352 §); kiinteistön Pengerkatu 35 vuokrasopimuksen solmiminen (4.11. 361 §) sekä avustuksen maksattaminen Suomen Pelastusarmeijan Säätiölle hoitokodin perustamista varten (2.12. 370, 380 §).

E s i t y k s e t

Kaupunginhallitukselle tehtiin esityksiä, jotka koskivat mm. seuraavia asioita: kodinhoitotoiminnan ohjesääntöä (16.1. 10 §, 21.5. 201 §); invalidien kuljetuskysymyksen erityisjärjestelyä (16.1. 20, 21 §); Lauttasaarenkatu 1:n kiinteistön siirtämistä huoltolautakunnan hallintaan (16.1. 23 §, 18.4. 157 §); uuden talousspriin T:n (liekkiviina) poistamista kaupasta (9.2. 76 §); Kustaankartanon vanhainkodin liikenneyhteyksien parantamista (9.2. 78 §); Laajasalon vanhusten asuintalon huonetilaohjelmaa (18.4. 141 §); lyhentyvästä työajasta johtuvaa lisähenkilökunnan palkkaamista vanhusten huoltolaitoksiin 1.6. lukien (21.5. 202 §); Tapaninvainion vanhusten asuintalon huonetilaohjelmaa (13.6. 216 §); päiväkotitoimintaa vanhustenhuoltolaitoksissa (23.9. 292 §); Koskelan sairaskodin sisätautiosaston sairaansijojen käytön muuttamista (10.10. 318 §); Eläintarhantie 9:ssä sijaitsevien Rinnekoti-Säätiön rakennusten hankkimista kaupungin hallintaan käytettäväksi alkoholistien huoltotarkoitukseen (10.10. 335 §, 19.12. 421 §); ensisuoja toiminnan aloittamista väestönsuojassa (4.11. 349 §); talossa Ensi linja 11 - Alppikatu 1 sijaitsevaa hoitokotia koskevaa sopimusta ja toimintasuunnitelman hyväksymistä (2.12.

369 §); huoneiston luovuttamista Helsingin Kotiaputoimiston käyttöön (2.12. 384 §) sekä erikoismaksuluokan potilaiden hoitamista Suursuon vanhainkodissa (19.12. 413 §).

L a u s u n n o t

Vuoden kuluessa annettiin eri viranomaisille lukuisia lausuntoja, joista osan käsitteli huoltolautakunta, osan lautakunnan hallintojaosto. Kaupunginhallitukselle annetut tärkeimmät lausunnot koskivat mm. seuraavia asioita: naisalkoholistien hoitokodin aikaansaamista koskevaa valtuustoaloitetta (16.1. 33 §); kaupungin osallistumisesta Invalidisäätiön ortopedisen sairaalan perustamiskustannuksiin (9.2. 57 §); Roihuvuoren, Riistavuoren ja Suursuon vanhainkotien nimen muuttamista (9.2. 63 §, 22.3. 117 §); Auroran sairaalan lasten psykiatrian osaston perustamissuunnitelmaa (9.2. 70 §); helsinkiläisissä oppikouluissa opiskelevien vapaaoppilaiden kouluruokailumaksujen suorittamista kaupungin varoista (29.2. 90 §); Tuberkuloosiliiton ehdotusta työkyvyttömiä liittämistä asumistuen piiriin (22.3. 118 §); säteilysuojausjärjestelmän muuttamisesta aiheutuvia toimenpiteitä (22.3. 125 §); kunnallisen nuorisopoliklinikan perustamissuunnitelmaa, toiminnallista suunnitelmaa ja poliklinikan sijaintia (10.5. 170 §); kiinteistön Mikkolantie 11 edelleen vuokraamista yksinäisten miesten asuntolaksi (13.6. 220 §, 29.8. 262 §); Kivelän ja Hesperian sairaaloiden modernisointia sekä Laakson sairaalan laajentamista koskevien perustamissuunnitelmien hyväksymistä (23.9. 292 §); pitkäaikaisesti sairaiden kotihoidon korvausmenetelmää koskevaa valtuustoaloitetta (10.10. 322 §); Pukinmäen vanhusten asuintalon pääpiirustusten hyväksymistä (10.10. 328 §); Mustalaisasiain neuvottelukunnan esitystä asunnon tai hätämajoituksen järjestämiseksi erälle vaikeimmissa asunto-oloissa eläville romaaneille (10.10. 326 §); asunnottomien alkoholistien asunto- ja huoltotilan-

netta Helsingin kaupungissa tulevana talvikautena (10.10. 330 §); alkoholistien hoitokodin rakentamista yms. hoitavan säätiön perustamista koskevaa valtuustoaloitetta (10.10. 332 §); Aikamme Naiset -yhdistyksen kodinhoitajien ja kotiavustajien lukumäärän lisäämistä koskevaa kirjelmää (2.12. 368 §); katkaisuhoitopaikkoja koskevaa A-klinikkasäätiön esitystä (2.12. 372 §); lasten päivähoidon tarvetta ja sen erilaisia tyydyttämismahdollisuuksia koskevaa järjestelytoimiston tutkimussuunnitelmaa (2.12. 382 §); Kotiapukeskuksen anomusta varojen myöntämiseksi Helsingin Kotiaputoimiston perustamiskuluihin (2.12. 383 §); avohoitokomitean mietintöä (2.12. 385 §); ylimääräisen eläkkeen myöntämistä 95-vuotiaille koskevaa valtuustoaloitetta (2.12. 388 §); Asunto-Oy Säästöraidan anomusta tontin vuokran poistamiseksi (19.12. 401 §); Tervalammen työlaitoksen valtionapua koskevaa asiaa (19.12. 420 §) sekä

seuraavien vapaiden huoltojärjestöjen toimintansa tukemiseksi anomia avustuksia, halpakorkoisia lainoja, tonttivarauksia yms.: Societas Gerontologica Fennica -yhdistys (9.2. 52 §); Marian Sairaskoti-Säätiö (18.4. 140 §); Antinkodin Kannatusyhdistys (13.6. 219 §); Stiftelsen Lillesgården -säätiö (13.6. 235, 237 §); Stiftelsen Trygga Åldringsbostäder -säätiö (13.6. 236 §); Helsingfors Svenska Bostadsstiftelse -säätiö (29.8. 259 §); Vanhainkoti-yhdistys Betania (29.8. 269 §); Helsingin Uudet asunnot Oy (10.10. 333 §); Miina Sillanpään Säätiö (4.11. 358 §) ja Vanhusten Turva -yhdistys (19.12. 405, 417 §).

Lisäksi annettiin lausunto 33 eri järjestön

anomuksista apurahojen saamiseksi yleishyödyllisten yritysten ja laitosten tukemiseksi varatusta määrärahasta (18.4. 156 §, 10.5. 178 §).

Kokousten ja pykälien luku

	Kokousten lukumäärä	Pöytäkirjojen pykälien lukumäärä
Huoltolautakunta	14	421
Hallintojaosto	11	137
Huoltolaitosten johtokunta	16	742
Tervalammen työlaitoksen johtokunta	11	138
Tervalammen työlaitoksen huoltoasiain johtokunta .	13	106
Työtupien johtokunta	11	164
1. huoltojaosto	26	555
2. »	26	427
3. »	29	512
4. »	46	881
5. »	29	544
6. »	27	207
7. »	25	422
8. »	29	589
9. »	35	632
Laitoshuoltojaosto	20	357
PAVI-huoltojaosto	52	2 375
Päihdyttävien aineiden toimikunta	5	10
Omaisuus- ja holhousjaosto	11	401
Työhuoltojaosto	18	149
Yhteensä	454	9 769

Huoltojaostojen ja omaisuus- ja holhousjaoston pykäliin sisältyy samanaikaisesti useaa huollettavaa koskevia ratkaisuja.

15. Lastensuojelulautakunta¹⁾

Lastensuojelulautakunta kokoontui 14 kertaa v. 1968, jolloin pöytäkirjaan merkittiin yhteensä 269 pykälää.

Päätökset: Lautakunnan tärkeimmistä päätöksistä mainittakoon: edustajain valitseminen Kehitysvammaliiton ja Lastensuojelun Keskusliiton kokouksiin (8.1. 3, 8 §); elatusaputoimiston johtavien viranhaltijain keskeisen työnjaon vahvistaminen (10.9. 178 §); perheryhmäkodin huonetilaohjelman vahvistaminen (10.9. 171 §); kunnallisten asumuserosovittelijain määrääminen (17.12. 244 §) sekä avustuksen myöntäminen Kodittomien Tuki -yhdistykselle ja Suomen Valkonauhaliitolle nuorten huumausaineiden käyttäjien neuvonta-aseman toimintaan (27.12. 260 §).

Esitykset. Kaupunginhallitukselle tehdyt esitykset koskivat mm. seuraavia asioita: lasten päivähoidon valvonnan aiheuttamia toimenpiteitä (13.2. 45 §, 27.12. 256 §); hoitopaikkojen varaamista ruotsinkielisille vajaamielisille (12.3. 68 §); sijoituskotien hankinnan tehostamista koskevia toimenpiteitä (14.5. 115 §); Metsäkummun hoitokodin toiminnan lopettamista ja Hoitokoti Teinilän perustamista (13.8. 148 §); Laajasalon nuorisokodin piirustusten hyväksymistä (8.10. 205 §); lastensuojelutoimen pienten laitosten johtajien vapaapäivien järjestelyä (8.10. 202 §) sekä Jakomäen nuorisokodin toiminnan aloittamista (8.10. 186 §, 17.12. 234 §).

Taloussuunnittelutoimikunnalle lähetettiin

lastensuojelutoimen taloussuunnitelma vuodeksi 1970—1979 (30.5. 118 §).

Lausunnot kaupunginhallitukselle koskivat mm. seuraavia asioita: Auroran sairaalan lastenpsykiatrisen osaston perustamissuunnitelmaa (8.1. 12 §); lievästi kehitysvammaisten ammattikoulutusta (13.2. 38 §); heikkolahjaisten ammattikoulun ja suojatyökeskuksen perustamista Vihdin Nummelaan (12.3. 57 §); nuorten työkodin perustamista Oulunkylään (14.5. 112 §); kiinteän omaisuuden tarkastajien kertomusta v:lta 1967 (18.6. 130 §); kunnallisen nuorisopoliklinikan perustamissuunnitelmaa (18.6. 139 §); Naulakallion vastaanottokodin D-osaston laajenusta (13.8. 145 §); Oulunkylän erityislastenkodin luonnospiirustusten hyväksymistä (13.8. 163 §); Kehitysvammatuki 57:n Kankurinmäen kesäsiirtola- ja hoitokodin rakennustöiden rahoitusanomusta (10.9. 173 §); avohoitokomitean mietintöä (10.9. 175 §); Lasten Kesä -yhdistyksen laina-anomusta (10.9. 179 §); Hyvösen lastenkodin luonnospiirustuksia (8.10. 192 §); lastenpsykiatrisen työn tarkistuskomitean mietintöä (8.10. 194 §); lasten päivähoitokysymyksiä selvitteleviä tutkimuksia (12.11. 214 §); nuorten työkodin pääpiirustuksia (12.11. 221 §); Töölön nuorisokodin lisätiloja (17.12. 233 §) sekä eri jär-

¹⁾ Lastensuojelulautakunnan jäsenet, varajäsenet, lisäjäsenet ja varalisiäjäsenet, ks. kunnalliskalenteri s. 185.

jestöille ja yhdistyksille myönnettäviä avustuksia (8.1. 13 §, 9.4. 86 §, 18.6. 125, 126 §, 13.8. 144 §, 10.9. 179 §, 27.12. 266 §).

Sosiaaliministeriölle annettiin Östensön koulukodin käyttötarvetta koskeva lausunto (12.3. 73 §).

Lastensuojelulautakunnan alaiset jaostot ja johtokunnat pitivät kokouksiaan seuraavasti:

	kokouk- sia	pöytäkir- jojen pykälien luku
Lasten- ja nuorisonhuol- tolaitosten johtokunta	13	148
Elatusapujaosto	11	705
Lastenhuoltojaosto	16	3 758
Suojelukasvatusjaosto ...	19	1 237
Vajaamielishuoltojaosto...	12	294
Vajaamielislaitosten joh- tokunta	12	49
Väestöasiainjaosto	23	2 279

16. Lastentarhain lautakunta

Lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. Lastentarhain lautakunnan kokoonpano v. 1968 oli sama kuin edellisenä vuonna.

Lautakunta kokoontui vuoden aikana 18 kertaa ja käsitteli 371 asiaa.

Päätökset. Lautakunnan tekemistä tärkeimmistä päätöksistä mainittakoon seuraavat: ruoka- ja hoitomaksujen suuruuden määrittäminen lastentarhoissa, -seimissä ja koululasten päiväkodeissa (19.1. 22 §); kaupungin lastenseimissä työskenteleviä lastenhoitajia koskeva työnseisäusuhka ja lastenhoidon järjestäminen sen aikana (19.2. 2 §); perusteiden määrittäminen talousarvioehdotuksen laatimista varten v:lle 1969 (23.2. 54 §); laitosten kevättoimintakauden lopettaminen ja kesätoiminnan määrittäminen kertomusvuonna (23.2. 55 §); lastentarhanjohtajien, leikinohjaajien, puheopettajan, lastentarhan- ja -seimen sekä koululasten päiväkotien opettajien valitseminen (5.4. 113, 114 §, 15.3. 74 §, 24.5. 150 §); osanottajien lähettäminen XIV kansainvälisen sosiaalipolitiikan konferenssiin Otaniemeen 18.—24.8. (3.5. 123 §); koululasten päiväkodin aamupäivävuoron käyttö koulukypsymättömien lasten ryhmän uudelleen perustamiseen (13.9. 217 §); lastentarhain toimiston työvoiman ja työn organisoinnin tarkistaminen (4.10. 253 §); tapaturmavakuutusta koskevan vetoituksen lisääminen lasten vanhemmille jaettavaan tiedotteeseen (4.10. 257 §) sekä taloussuunnitelman laatiminen vuosiksi 1970

—1979 (4.10. 262 §, 25.10. 293 §, 15.11. 316 §).

Esitykset. Kaupunginhallitukselle tehdyt esitykset koskivat mm. seuraavia asioita: eräiden tonttijärjestelyjen anomista lastentarharakennusten rakentamista varten Veräjämäelle, Lauttasaareen, Itä-Pakilaan, Melunmäkeen ja Laajasaloon (23.2. 52 §); ulkoilun alueen järjestämistä Pienolan lastentarhaa varten (5.4. 112 §); kahden uuden kokovuotisen leikkikentän toiminnan aloittamista (5.4. 106 §); 16 150 mk:n erän suorittamista Vajaaliikkeisten Kunto -yhdistyksen ylläpitämän aivovauriosten lastentarhan nettotappion korvauksena v:lta 1967 (24.5. 155 §, 17.6. 163 §); kaksikielisen lastentarhan muodostamista Kontulaan muualta siirretyistä osastoista (24.5. 142 §); työaikajärjestelmää lastentarhoissa laitoksineen ajalla 1.9.—21.12. sekä siihen liittyvää lisätyövoiman tarvetta (22.8. 183 §); tontin varaamista lastentarhatarkeutukseen Siltämäessä (4.10. 256 §); lepotaikoa koskevan poikkeuksen myöntämistä lastenseimen johtajille ja -opettajille (15.11. 317 §); lastentarha-, -seimi- ja koululasten päiväkotihuoneistojen piirustusten vahvistamista (24.5. 140 §, 4.12. 335 §); toimistohenkilökunnan lisäämistä lastentarhain toimistossa (4.12. 337 §); määrärahan myöntämistä lyhennetystä työajasta johtuvan lisätyövoiman palkkaamiseksi lastentarhoihin ym. laitoiksiin 1.1.—30.4.1969 väliseksi ajaksi ja työaikojen vahvistamista niissä (4.12. 338 §,

20.12. 364 §); lastentarha- ja seimihuoneistojen varaamista Maunulaan rakennettavista kerrostaloista (4.12. 339 §).

Sosiaalihuoneistolle lähetettiin lastentarhain valtionapuanomus v:lle 1968 (23.2. 49 §) ja yleisten töiden lautakunnalle tehtiin esitykset pääomamenoihin kuuluvista määrärahoista lautakunnan v:n 1969 talousarviota varten (23.2. 51 §).

Lausunnot. Kaupunginhallitukselle annetut lausunnot koskivat mm. seuraavia asioita: Suomen Lastenhoito -yhdistyksen lisäavustusanomuksia (19.1. 20 §, 31.10. 297 §); Suomen lastenhoitajaliiton lastenhoitajien työvuorojen järjestelyä koskevaa esitystä (15.3. 91 §); Kontulaan rakennettavan lastentarha- ja -seimirakennuksen huonetiloja (24.5. 153 §); lasten leikkikentän suunnittelemista Lehtisaareen (17.6. 180 §); valtuustoaloitetta mahdollisuuksien tutkimisesta lastentarhan

ja -seimen sijoittamiseksi Lauttasaaren entiseen yhteiskoulukiinteistöön (17.6. 162 §); Töölön lastenseimi -yhdistyksen lisäavustusanomusta (30.8. 211 §); Siilitien leikkikenttärakennuksen pääpiirustusten hyväksymistä (30.8.192 §); uusien toimintatilojen hankkimista Mannerheimin Lastensuojeluliiton Santahaminan osaston lastentarhalle (4.10. 263§); lastenpsykiatrisen työn tarkistuskomitean esitystä (31.10. 299 §); Kannelmäen toisen lastentarha- ja -seimirakennuksen luonnos- ja pääpiirustuksia ja rakentamisen kiireellisyysjärjestystä (19.1. 27 §, 15.11. 315 §); Helsingin Yliopiston Ylioppilaskunnan opiskelijaperheiden lasten päivähoitoa koskevaa anomusta (20.12. 355 §) sekä valtuustoaloitetta ilmaisten aterioiden ja liikennelaitoksen koululaisten alennuslippujen myöntämisestä päiväkodin koulukypsytettömien ryhmälle (20.12. 357 §).

17. Suomenkielisten kansakoulujen johtokunta

Johtokunnan kokoonpano, kokoukset ym. Johtokunnan kokoonpanossa ei v. 1968 tapahtunut muutoksia.

Johtokunnalla oli vuoden aikana 17 kokousta ja niiden pöytäkirjojen pykälien luku oli 1 066.

Päätökset. Johtokunnan tärkeimmistä päätöksistä mainittakoon seuraavat o p e t u s t o i m i n t a koskevat: lukuvuoden 1968/69 työajan ja lupapäivien määrääminen (29.5. 470 §); koulutarvikkeiden ja -kirjojen hankkiminen lukuvuonna 1968/69 (15.5. 417 §); apukoulun uuden opetussuunnitelman hyväksyminen noudatettavaksi (29.5. 469 §); varsinaista kansakoulua, apukoulua ja kansalaiskoulua koskeva lukuvuoden 1967/68 vuosikertomusten yhdistelmän hyväksyminen (1.7. 522 §); väliaikaisten muutosten hyväksyminen kansalaiskoulun VII—VIII luokkien opetussuunnitelmaan (14.2. 154 §); lukuvuoden 1968/69 opetussuunnitelmien vuositarkisteiden hyväksyminen eräin tarkistuksin (11.9. 720 §); eräiden uusien oppikirjojen ottaminen kokeilukäyttöön (3.4. 261 §, 15.5. 395, 400 §, 29.5. 460 §, 28.8. 671 §); englannin kielen oppikirjan hyväksyminen käytettäväksi kevätlukukauden 1969 alusta lukien (12.12. 1062 §) sekä kansalaiskoulun VII luokkien muodostaminen ja sijoittaminen lukuvuonna 1968/69 (13.3. 196 §, 24.4. 369 §). Kaikissa kokouksissa tehtiin lisäksi päätöksiä oppivelvollisten vapauttamisesta ko. velvollisuuden suorittamisesta määräjäksi tai ko-

konaan, oppilaiden vapauttamisesta koulun uskonnonopetuksesta sekä siirtämisestä apu-, tarkkailu- ja muille erityisluokille;

v i r k o j a ja p a l k k o j a koskevat: johtajien valitseminen kaikkiin kouluihin (24.4. 327 §) sekä Jakomäen ja Puistolan uusiin kouluihin (25.9. 811 §); Helsingin Opettaja-yhdistyksen Kesävirkestystoimikunnan puheenjohtajan, toiminnanjohtajan ja muiden jäsenten sekä kesäsiirtoloiden johtajien, apulaisjohtajien ym. henkilökunnan palkkojen ja palkkioiden vahvistaminen sekä kesäsiirtoloiden johtajien ja apulaisjohtajien määrääminen toimikaudeksi 1968 (3.4. 288 §, 24.4. 330 §, 15.5. 406 §); opettajien valitseminen avoimna olleisiin opettajan virkoihin lailliseksi koeajaksi ja väliaikaisesti lukuvuodeksi 1968/69 (13.3. 205 §, 1.7. 552 §, 27.11. 976 §); virkavaltakirjojen antaminen koeaikansa palvelleille ja viranvaihdon kautta siirtyneille opettajille (17.1. 31 §, 14.2. 143 §, 3.4. 263 §, 28.8. 644 §, 25.9. 758, 759 §, 31.10. 908 §); avoimna olleiden erityisopetuksen neuvojan ja englannin kielen opetuksen ohjaajan virkojen täyttämisen (1.7. 552 §); ruotsin kielen opetuksen ohjaajan viran hoitajan määrääminen lukuvuodeksi 1968/69 ja matematiikan opetuksen ohjaajan määrääminen 1.9. lukien (28.8. 620, 642 §) sekä kansakoulujen nuorisokerhotoiminnan johtajan määrääminen toimikaudeksi 1968/69 (11.9. 713 §);

m u i t a a s i o i t a koskevat: Nuottapolun koulun liittäminen hallinnollisesti

Munkkiniemen kouluun sekä Malmin eteläisen koulun varsinaisten kansakoululuokkien Ala-Malmin kouluun lukuvuoden 1968/69 alusta lukien (13.3. 210, 211 §); vähävaraisten oppilaiden vaate- ja jalkineavustusten, silmälasien ja jalkatukien jakoperusteiden hyväksyminen (31.10. 903 §); matka-avustusten jakaminen VIII luokkien oppilasretkeilyä varten (14.2. 153 §); stipendien ja apurahojen jako oppilaille (15.5. 389 §); kansakoulujen vahtimestarien ja talonmieslämmittäjien tehtävien vahvistaminen (15.5. 418 §); matematiikan opetuksen ohjaajan työhöjeiden hyväksyminen (28.8. 643 §); työturvallisuuselimen asettaminen suomenkielisiin kansakouluihin toimikaudeksi 1969/71 (27.11. 995 §) sekä kansakoulujen talouspäällikön v:n 1969 hankintojen markkamääräisten rajojen vahvistaminen (12.12. 1034 §). Kaikissa kokouksissa päätettiin lisäksi kouluhuoneistojen luovuttamisesta seurojen ja yhdistysten käyttöön ym. eri tarkoituksiin.

Esitykset. Kertomusvuonna tehdyistä esityksistä mainittakoon seuraavat opetustoimintaa koskevat: kansakoululuokkien oppilasmäärien alentaminen (31.10. 894 §); kansakoulujen puhehäiriöisten oppilaiden terapeutin käsittelyn suunnitteleminen ja järjestäminen (31.1. 107 §) sekä komitean asettaminen laatimaan kansalaiskoulun VII—VIII luokkien opetussuunnitelmaa (15.5. 392 §);

virkoja ja palkkoja koskevat: viiden tarkkailuluokan ja ao. opettajan virkojen perustaminen 1.8. lukien (13.3. 223 §); yhden alakansakoulunopettajan viran muuttaminen yläkansakoulunopettajan viraksi 1.8. lukien (24.4. 349 §); kolmen koululogopedin viran siirtäminen terveydenhoitovirastoon (3.4. 267 §); ns. vanhaan palkkausjärjestelmään kuuluville koulunjohtajille suoritettavien palkkioiden tarkistaminen (13.3. 192 §); työsopimussuhteisen emännän palkkaaminen kansakouluihin v:ksi 1969 (12.12. 1038 §); koulukasvitarhojen toiminnanjohtajalle ja opettajille maksettavan kuu-

kausipalkkion tarkistaminen (13.3. 197 §); vahtimestareiden, siivoojien, talonmieslämmittäjien ja eräiden ruonajakajien ylimääräisten palkkioiden sekä talonmiesten ja talonmiehen työtä tekevien viikkoleposijaisten palkkioiden tarkistaminen (13.3. 218, 219 §, 16.10. 851 §) sekä toimistoavun palkkaaminen kansakouluihin (11.9. 719 §);

kiinteistöjä koskevat: Vihdissä sijaitsevan Hiidenlinna-nimisen kiinteistön ostaminen kesäsiirtolaksi (17.1. 54 §); tontin muodostaminen Vuosaaren rakennettavaksi suunniteltua kansakoulua varten (31.1. 117 §); koulukasvitarha-alueen varaaminen Puotilasta ja Herttoniemestä (14.2. 147 §, 15.5. 443 §); luopuminen Kallion alueen koulutonttivarauksesta (13.3. 234 §); Tahvonlahden ja Vuosaaren kansakoulun rakennusohjelman ja Yliskylän kansakoulun uuden rakennusohjelman hyväksyminen, Kontulan kansakoulun rakennusohjelman muuttaminen sekä vahvistuksen hankkiminen Kontulan ja Mellunmäen kansakoulun uudelle rakennusohjelmalle (13.3. 236 §, 24.4. 354 §, 15.5. 442 §, 29.5. 464 §, 28.8. 632 §, 12.12. 1064 §); kahden tilapäisen puukoulun hankkiminen Vuosaaren (3.4. 286 §); majoitusrakennuksen rakentaminen Ristiinan Hieta-niemen kesäsiirtolaan (3.4. 287 §); Herttoniemen kansakoulussa suoritettavien eräiden muutostöiden tilaaminen (15.5. 397 §) sekä Kallion kansakoulurakennuksen perusparannus- ja muutostöiden sekä Mellunmäen kansakoulun pääpiirustusten hyväksyminen (1.7. 556 §, 12.12. 1065 §);

muuta asioita koskevat: viranhaltijain opintomatka-apuraha-anomusten hyväksyminen (13.3. 204 §); kansakouluhuoneistojen käyttöä muuhun kuin koulun omiin tarkoituksiin koskevan kansakoululainsäädännön tarkistaminen (24.4. 328 §); kansakoululaisten paperinkeräystoiminnalla hankittujen televisiovastaanottimien vastaanottaminen kaupungille (16.10. 842 §); vierailta paikkakunnilta kotoisin olevien kansakoululaisten koulunkäytinkustannuksista perittävien kor-

17. Suomenkieliset kansakoulut

vausten korottaminen (28.8. 629 §); ansiomerkkien myöntäminen eräille viranhaltijoille (13.3. 206, 207 §, 1.7. 555 §); valtionavun anominen kansakoululaitoksen kustannuksiin v:lta 1967 (28.8. 612 §) sekä suomenkielisten kansakoulujen toimintasuunnitelman hyväksyminen vuosiksi 1970—1979 (6.11. 930 §).

Lausunnot. Johtokunnan kertomusvuonna antamat lausunnot koskivat mm. seuraavia asioita: kansalaiskoulun poikien kotitalouden opetusta ja kotitalouden opetustiloja lukuvuonna 1967/68 (3.4. 252 §); vahtimestareiden palkkauksen tarkistamista (11.9. 718 §); Kontulan kansakoulun luonnos- ja

pääpiirustuksia sekä Mellunmäen kansakoulurakennuksen uusittuja luonnospiirustuksia (31.1. 116 §, 14.2. 166 §, 28.8. 617 §); laululuokkien suunnittelua ja rakentamista (17.1. 49 §); kansakoulujen käyttämistä iltaisin ulkopuolisten kokoontumistiloina (3.4. 266 §); invalidikuljetusten järjestämisen tarpeellisuutta (14.2. 151 §); toimikunnan asettamista koulupsykologisen työn organisointia ja kehittämistä varten (16.10. 828 §); Lehtisaaren leikki- ja urheilukenttäalueen kunnostamista (16.10. 831 §) sekä kaupungin suomenkielisten kansakoulujen käyttökustannuksia (15.5. 419 §).

18. Ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunta

Johtokunnan kokoonpano, kokoukset ym. Ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunnan kokoonpanossa ei v. 1968 tapahtunut muutoksia.

Johtokunta kokoontui vuoden aikana 9 kertaa ja kokousten pöytäkirjojen pykäläluku oli 261.

Päätökset. Johtokunnan tekemistä päätöksistä mainittakoon seuraavat o p e t u s t a koskevat: lukuvuoden työaikojen ja lupapäivien määrääminen (11.3. 42 §, 27.5. 96 §, 29.8. 151 §); varsinaisen kansakoulun opetussuunnitelman hyväksyminen (6.5. 70 §, 27.5. 99 §); apukoulun opetussuunnitelmakomitean mietinnön hyväksyminen ruotsinkielisen apukoulun opetussuunnitelman pohjaksi (27.5. 97 §); koulutarvikkeiden hankkiminen (27.5. 100 §); koulujen opetusohjelman vuositarkisteiden hyväksyminen (23.9. 178 §); liikunnaneuvojen työsuunnitelman hyväksyminen lukuvuodeksi 1968/69 (23.9. 179 §); eräiden uusien oppikirjojen hyväksyminen käyttöön otettavaksi (23.9. 180 §, 16.12. 239 §); eräiden ulkokuntalaisten ottaminen kaupungin kouluihin (11.3. 51 §, 21.10. 220 §, 16.12. 255 §). Kaikissa kokouksissa tehtiin lisäksi päätöksiä oppilaiden vapauttamisesta oppivelvollisuudesta, lykkäyksen myöntämisestä koulunkäynnin aloittamisessa sekä oppilaiden siirtämisestä apukouluun, tarkkailu- ja muille erityishuokille; virkoja ja palkkoja koskevat: eräiden koulujen johtajien valitseminen (29.1.

22 §, 17.6. 127 §, 29.8. 161 §); koulukirjastonhoitajien valitseminen (11.3. 47 §, 23.9. 185 §); johtajien ja apulaisjohtajien määrääminen kesäsiirtoloihin (27.5. 102 §); virkavaltakirjojen antaminen koeaikansa palvelleille opettajille (21.10. 215 §); aivovaurioisten luokan opettajanviran täyttäminen (16.12. 249 §); tilapäisen osapäivätoimisen toimistoapulaisen valitseminen kansakoulujen kansliaan (16.12. 250 §); eron myöntäminen virasta eläkkeelle siirtymisen ym. vuoksi (6.5. 78—81, 89, 90 §, 27.5. 104, 105, 110 §, 29.8. 162, 163 §, 23.9. 186 §, 16.12. 251 §); työsopimussuhteisten palkkojen tarkistaminen (11.3. 48 §); kiinteistöjä koskevat: suurehkojen kiinteistökorjausten ja perusparannustöiden suorittaminen (29.1. 16 §, 27.5. 101 §, 29.8. 155, 156 §); kouluille kuuluvan maan luovuttaminen viljelytarkoitukseen (6.5. 74 §); Topeliuksen koulun saneerausohjelman vahvistaminen (17.6. 124 §); luvan myöntäminen Eiran poliisipiirille tilapäiseen pysäköintiin Cygnaeuksen koulun pihamaalla kesän ajaksi (17.6. 137 §); opetustilojen vuokraaminen kouluja varten nuorisotyölautakunnan ja suomenkielisten kansakoulujen tiloista (29.8. 157, 158 §); kaikissa kokouksissa vuokrattiin lisäksi koulutiloja yhdistyksille ja yhteisöille; muita asioita koskevat: apurahojen jakaminen opettajille (6.5. 73 §, 27.5. 109 §) sekä oppilaille (27.5. 107 §, 29.8. 159 §, 16.12. 248 §); varattomille oppilaille annettavien vaatteiden, jalkineiden

ym. jakoperusteiden tarkistaminen (16.12. 242 §); koulujen vahtimestareiden ja talonmies-lämmittäjien tehtävien vahvistaminen (17.6. 125 §); ruotsinkielisten kansakoulujen edustajien valitseminen kaupungin työturvallisuuselimeen (16.12. 243 §); talouspäällikön hankintavaltuuksien vahvistaminen v:ksi 1969 (16.12. 241 §); ruotsinkielisten kansakoulujen piiriin uudistaminen (6.5. 71 §) sekä määrärahojen välisten siirtojen hyväksyminen (29.1. 18, 19 §).

Esitykset. Johtokunnan kertomusvuonna tekemistä esityksistä mainittakoon seuraavat o p e t u s t a koskevat: komitean asettaminen tarkastamaan kansalaiskoulun opetussuunnitelmaa (27.5. 98 §); ruotsinkielisen apukoulun kuraattoritoiminnan uudelleenjärjestely (29.8. 152 §); v i r k o j a j a p a l k k o j a koskevat: eräiden opettajanvirkojen lakkauttaminen (6.5. 76 §, 21.10. 210 §); avoinna olevien virkojen jättäminen vakinaisesti täyttämättä (17.6. 126 §, 23.9. 187 §, 21.10. 211 §); erään siivoojan viran lakkauttaminen (27.5. 103 §); lisämäärärahan myöntäminen koulukasvitarhatoiminnan johtajan ja opettajien palkkojen tarkistamiseen (17.6. 139 §); tilapäisen apulaisen palkkaaminen aivovaurioisten luokan opettajalle (21.10. 212 §); ns. määrävuosilisän maksaminen eräille opettajille (21.10. 216 §); m u i t a

a s i o i t a koskevat: eräiden kiinteistöjen perusparannustöiden ottaminen huomioon v:n 1969 talousarviossa (29.8. 154 §); eräiden määrärahojen ylittäminen (29.1. 17 §, 16.12. 245, 246 §); ansiomerkkien myöntäminen (11.3. 44 §); avustuksen myöntäminen henkilökunnan urheilutoimintaan (11.3. 46 §); vieraista kunnista olevien oppilaiden koulukustannusten korvauksen tarkistaminen (29.8. 153 §); taloussuunnitelma vuosiksi 1970—1979 (16.12. 238 §) sekä televisiolahjoituksen vastaanottaminen (23.9. 183 §).

Lausunnot. Johtokunnan antamat lausunnot koskivat mm. seuraavia asioita: puheviikaisten oppilaiden terapeuttisen ohjauksen järjestämistä (6.5. 75 §); luvan myöntämistä kahdelle opettajalle vaihtaa virkoja keskenään (6.5. 77 §); vahtimestareiden palkkauksen tarkistamista (23.9. 177 §); kunnallislisän myöntämistä erään opettajan eläkkeeseen (16.12. 254 §); kaupungin kiinteän omaisuuden tarkastajien kertomusta (6.5. 69 §); Kruununhaan kansakoulussa sijaitsevan kansakoulujen korvapoliklinikan laajentamista (17.6. 122 §); matka-apurahan myöntämistä eräälle erityisopettajalle (11.3. 45 §); lastenpsykiatrisen työn tarkastuskomitean mietintöä (16.12. 237 §) sekä v:n 1966 valtion-apua (16.12. 244 §).

19. Ammattioppilaitosten johtokunta

Johtokunnan kokoonpano, kokoukset ym. Ammattioppilaitosten johtokunnan kokoonpanossa ei v. 1968 tapahtunut muutoksia.

Johtokunta kokoontui kertomusvuonna 15 kertaa ja käsitteli kokouksissaan 620 asiaa. Saapuneita kirjeitä oli 1 252 ja lähetettyjä 1 027.

Päätökset. Johtokunnan kertomusvuonna tekemistä päätöksistä mainittakoon seuraavat: ylioppilaspohjaisen koulutuksen aloittaminen teollisuuslaborantin opintolinjalla kertomusvuoden syksyllä (15.1. 2 §); Vallilan, Haagan ja Kampin ammattikoulujen rehtorintuntien aiheiden hyväksyminen kevät- ja syyslukukaudeksi (8.2. 46, 48, 49 §, 12.9. 436—438 §); em. ammattikoulujen kerhotoimintaohjelmien hyväksyminen kevät- ja syyslukukaudeksi (8.2. 53 §, 29.2. 91 §, 3.10. 468 §, 24.10. 495, 502 §); kunnallisen neuvos V. von Wrightin lahjoitusrahaston, Familjen Alex. Ärts Stipendiefond -rahaston ja Ellen Bremerin stipendirahaston korkovarojen jakaminen (28.3. 129 §) sekä ammattioppilaitosten lukuvuoden 1968/69 lupapäivien määrääminen (12.9. 443 §). Koulutilojen vuokrauksesta päätettiin useissa johtokunnan kokouksissa.

Johtokunnan hallintoon tuli kertomusvuonna uusia toimintayksiköitä, joista Haagan ammattikoulun koulutushuoltoasema aloitti toimintansa 29.4. Käpylässä olevan erikoisammattikoulun rakennus valmistui

lopullisesti ja laboratoriokoulu muutti uusiin huonetiloihin. Rakennuksessa aloitti toimintansa syyslukukauden alussa myös leipurikoulu. Johtokunnan hallintoon siirtyi 1.12. lukien entinen Lauttasaaren yhteiskoulun rakennus, joka joutui peruskorjauksen alaiseksi ennen ammattikoulujen sinne sijoittamista.

Esitykset. Johtokunta teki esityksiä asioista, jotka mm. koskivat: Kampin ammattikoulun saneerauksen kiireellistä aloittamista (8.2. 58 §); Haagan ammattikoulun levysepän opintolinjan toisen vuosikurssin jakamista kahteen opetusryhmään ja toiselle ryhmälle annettavaa ilmastointialan opetusta (28.3. 135 §); rinnakkaisluokkien perustamista sekä sairaala- että teollisuuslaborantin opintolinjoille laboratoriokoulussa (30.5. 276 §); Vallilan ammattikoulutalon B-rakennuksen muutostöiden rakennusohjelmaa sekä luonnospiirustuksia (13.6. 291 §); opetustyön uudelleenjärjestelyä kähertäjäkoulun parturin ja kampaajan opintolinjoilla (13.6. 294 §); opetuksen järjestelyä kirjapainokoulussa v. 1968/69 (13.6. 305 §); johtokunnan hallintoon siirtyneen Lauttasaaren yhteiskoulun rakennuksen peruskorjaus- ja muutostöiden aloittamista (19.12. 600 §); opetussuunnitelmien tarkistusesitysten sekä perustettujen opintolinjojen viikkotuntikaavioiden hyväksymistä (28.3. 132—134, 146 §, 25.4. 179§, 16.5. 230 §, 30.5. 276 §, 22.8. 337 §). Lisäksi tehtiin useissa kokouksissa esityksiä valtion-

19. Ammattioppilaitokset

avustusten varaamiseksi eri koulujen kurseja ja koulukaluston hankintoja varten.

Lausunnot. Johtokunta antoi lausuntoja asioista, jotka mm. koskivat: laboratorioalan työjohtoasteista koulutusta (15.1. 2 §); Ruotsin kouluylivaltuutuksen laatimaa osastoavustajan koulutusohjelmaa (8.2. 42 §); kirjapainoalan peruskoulutuksen kehittämistä

(16.5. 229 §); ruotsinkielisen ammattikoulun perustamista yhdessä naapurikuntien kanssa (5.12. 559 §); valtuustoaloitetta teknillisen henkilökunnan koulutus- ja kursitoiminnan lisäämisestä (19.12. 593 §) sekä kaupungin avustusta nauttivien koulujen, yht. 19, avustusanomuksia v:n 1969 toiminnan tukemista varten (12.9. 415—433 §).

20. Suomenkielisen työväenopiston johtokunta

Johtokunnan kokoonpano, kokoukset ym. Suomenkielisen työväenopiston johtokunnan kokoonpanossa ei v. 1968 tapahtunut muutoksia.

Johtokunta kokoontui vuoden aikana 10 kertaa ja pöytäkirjoihin merkittiin 196 pykälää.

Päätökset. Johtokunnan kertomusvuonna tekemistä päätöksistä mainittakoon seuraavat: opiston rehtorin vuoden aikana omalla vastuullaan kerralla suoritettavien hankintojen tai urakkasopimusten arvon ylärajan vahvistaminen (11.1. 5 §); sivuosastojen johtajantoimien haettavaksi julistaminen ja täyttämisen (4.4. 61 §, 19.6. 98 §, 7.8. 110 §); erälle opiston luennoitsijoille maksettavat palkkiot (4.4. 62 §); opintoapurahojen myöntäminen (30.5. 70 §, 20.12. 173 §); työkauden 1968/69 alkamis- ja päättämisaajan määrääminen, opintomaksujen vahvistaminen sekä opetussuunnitelman hyväksyminen (7.8. 111, 112 §, 5.9. 133 §); opiston laskujen ja maksuosoitusten hyväksymisen ja arvopostin kuittaamisen järjestely rehtorin virkavapauden aikana (7.8. 120 §, 20.12. 178 §); keskikouluosaston johtajan toimen hoidon järjestäminen (5.9. 135 §); rehtorin viran sijaisuuden ja siitä aiheutuneen opettajan viran sijaisuuden hoidon järjestäminen aikana 1.8.1968—30.6.1969 (5.9. 136, 137 §); taloussuunnitelmaehdotuksen hyväksyminen vuosiksi 1970—1979 (13.11. 156 §) sekä eri määrärahojen välisten siirtojen suorittaminen (11.1. 9 §, 5.9. 132 §, 20.12. 184 §).

Johtokunta teki useita päätöksiä opistotalon juhlasalin, Viipurinsalin, kerhohuoneiden ja muiden huonetilojen vuokraamisesta määrätyn ehdoin eri yhdistyksille ym. kokousten, juhlien, kurssien tai vastaavien tilaisuuksien järjestämistä varten.

Esiitykset. Kaupunginhallitukselle tehtiin esityksiä, jotka mm. koskivat: kouluhallituksen päätöksen suomenkielisen työväenopiston valtionavusta v:lta 1965 hyväksymistä muilta osin, mutta valituksen tekemistä tuntiopettajien vuosilomakorvausten ja sosiaaliturvamaksujen hylkäämistä koskevalta osalta (11.1. 6 §); vuosilta 1964—1965 vuokra-arvon lisäyksen perusteella vielä saamatta olevan valtionavun sekä v:n 1967 valtionavun perusavustuksen ja sen loppuerän anomista (27.2. 38 §, 19.6. 99 §); opiston tuntiopettajien ja luennoitsijoiden palkkioiden sekä eräistä muista tehtävistä maksettavien tuntipalkkioiden korottamista 1.9. lukien (30.5. 76 §, 19.6. 93 §, 16.10. 145 §); määrärahan ottamista v:n 1969 talousarvioon Tarvon saarella sijaitsevan kesäkodin saunan rakentamista varten (30.5. 83 §); opiston viranhaltijain työaikojen vahvistamista (5.9. 123 §) sekä ylitysoikeuden myöntämistä erälle tileille ja erään määrärahan osan siirtämistä seuraavaan vuoteen (11.1. 10 §, 5.9. 131 §, 13.11. 158 §, 20.12. 181, 183 §).

Yleisten töiden lautakunnalle tehtiin esitykset opistotalon ullakkokerroksen muutostöiden suunnitelman ja kustannusarvion tarkistamisesta sekä tarvittavan määrärahan

varaamisesta v:n 1969 talousarvioon (27.2. 16 §) ja lisäksi opistotalon vanhan osan varastokellarin sekä pesu- ja kuivaushuoneiden muutostöistä (19.6. 97 §).

Kouluhallitukselle tehtiin esitykset väestönsuojan muutos- ja kunnostustöiden perusparannuskustannusten hyväksymiseksi opistotalon arvon lisäykseksi (13.11. 157 §) sekä työkauden 1968/69 opetussuunnitelman muutosten ja lisäysten vahvistamiseksi (20.12. 179 §).

Lausunnot kaupunginhallitukselle koskivat mm. seuraavia asioita: kiinteän omaisuuden tarkastajien v:n 1967 kertomusta (30.5. 84 §); Opistolehden tilaamista johtokunnan

jäsenille ja opettajille (13.11. 161 §); opiston viranhaltijain työaikajärjestelyjä (20.12. 195 §); yleishyödyllisten yritysten ja laitosten (4.4. 58 §) sekä seuraavien yhdistysten avustusanomuksia: Kalliolan Kannatusyhdistyksen, Työkeskus Toimelan Tukiyhdistyksen ja Helsingin Kristillisen Kansanopiston Kannatusyhdistyksen (7.8. 104—106 §).

Lisäksi annettiin palkkalautakunnalle lausunto rehtori Kosti Huuhkan virkavapausanomuksen johdosta (30.5. 88 §) sekä pika-
kirjoituksenop. Tuovi Vasamalle lausunto hänen tuntipalkkion korottamista koskevan anomuksensa johdosta (13.11. 165 §).

21. Ruotsinkielisen työväenopiston johtokunta

Johtokunnan kokoonpano, kokoukset ym. Ruotsinkielisen työväenopiston johtokunnan kokoonpanossa ei v:n 1968 aikana tapahtunut muutoksia.

Johtokunta kokoontui vuoden aikana 8 kertaa ja sen kokousten pöytäkirjojen pykäläluku oli 119.

Päätökset. Johtokunnan tekemistä päätöksistä mainittakoon seuraavat: jatkolukukauden 17.4.—28.5. sekä lukuvuoden 1968/69 toimintaohjelman sekä lukukausien alkamis- ja päättymisaikojen hyväksyminen (8.4. 32 §, 24.5. 45 §, 5.9. 74 §); opinto- ja matkapurahojen myöntäminen oppilaille (8.4. 30 §, 24.5. 48 §); opistorakennuksesta huone-tiloja vuokranneiden toimistojen ym. tilitysvuokrien vahvistaminen seuraavaksi vuodeksi (24.5. 40 §); opiston rehtorin vuoden aikana omalla vastuullaan kerralla suoritettavien hankintojen tai urakkasopimusten arvon ylärajan vahvistaminen (8.3. 7 §); lukuvuoden ohjelmavihkosen painattaminen (24.5. 46 §); kirjoittautumismaksun ja vieraiden kielten kurssimaksun pysyttäminen ennallaan sekä 50 %:n osuuden myöntäminen kirjoittautumismaksun tuotosta toverikunnalle sen toimintaa varten (24.5. 47 §); asiantuntijoina omalla alallaan olevien viiden

opiston luennoitsijan palkkioluokan tai palkkion vahvistaminen (10.6. 61 §) sekä toimintasuunnitelman hyväksyminen vuosiksi 1970—1979 (14.11. 105 §).

Esitykset. Johtokunta teki kaupunginhallitukselle esityksiä, jotka mm. koskivat: määrärahan ottamista v:n 1969 talousarvioon opiston vastaperustettua tilapäistä opettajanvirkaa varten (24.5. 49 §); elokuva- ja rainakoneenkäyttäjien, järjestysmiesten ym. palkkioiden korottamista 10.3 %:lla sekä tuntiopettajien ja luennoitsijoiden palkkioiden korottamista 3.5 %:lla 1.9. lukien (10.6. 57, 62 §) ja lisäksi tuntiopettajien palkkioiden tarkistamista siten, että ne vastaisivat 1.6. alkaen valtionapuun oikeuttavia palkkioita (25.10. 92 §) sekä kieltenop. Svea Arvolan tuntipalkkion maksamista 1.9. alkaen 2. palkkioluokan mukaan (25.10. 93 §).

Lausunnot. Kaupunginhallitukselle annettiin lausunto kaupungin kiinteän omaisuuden tarkastajien kertomuksessa v:lta 1967 olevan huomautuksen johdosta sekä vt Irina Matvejewin ym. aloitteesta, jotka kumpikin koskivat uuden kesäkodin hankkimista ruotsinkielisen työväenopiston oppilaille (10.6. 58 §, 25.10. 88 §).

22. Ammattioppilaslautakunta

Ammattioppilaslautakuntaan valittiin v. 1968 puheenjohtajaksi ylitark. Veikko Liukko ja varapuheenjohtajaksi dipl.ins. Lars Lindfors sekä työnantajia edustaviksi jäseniksi dipl.ins. Jaakko Lehtonen, toim.joht. Heikki Heikkilä ja kampaajamest. Toini Hailuoto sekä heidän henkilökohtaisiksi varajäsenikseen ins. Veikko Aulanko, sis.arkkit. Jaakko Hurme ja kirjapainonjoht. Unto Lehtinen ynnä työntekijöitä edustaviksi jäseniksi toimitsijat Viljo Salminen ja Osmo Yläne ja pääluottamusmies Reino Lohikivi sekä heidän henkilökohtaisiksi varajäsenikseen käsintaloja Eino Piimies, siht. Heikki Helkavuori ja myym.apul. Aira Koli mainitussa järjestyksessä. Kampaajamest. Toini Hailuodolle myönnettiin 24.1. vapautus ammattioppilaslautakunnan jäsenen tehtävistä ja uudeksi jäseneksi valittiin kampaajamest. Taina Saastamoinen. Kaupunginhallituksen edustajana ammattioppilaslautakunnassa oli apul. kaup.joht. Aarre Loimaranta. Ammattitutkintolautakuntia täydennettiin kahdella henkilöllä.

Lautakunta kokoontui vuoden aikana 8 kertaa ja pöytäkirjojen pykäläluku oli 160. Valitut arvostelulautakunnat kokoontuivat 75 kertaa ja niiden pöytäkirjojen pykälä oli 225.

Ammattikasvatushallitus vahvisti 24.10. kaupunginvaltuuston 18.9. hyväksymän ammattioppilaslautakunnan ohjesäännön, joka saatettiin 5.11. yleisön tiedoksi.

Kaupunginvaltuusto päätti 6.3. suorittaa ammattioppilaslautakunnan alaisten virkojen uudelleen järjestelyn 1.4. lukien. Kauppa- ja teollisuusministeriö myönsi 23.4. kaupungille luvan päätoimisen koulutustarkastajan viran perustamiseen.

Ammattikasvatushallitukselle tehtiin esityksiä ja annettiin lausuntoja oppiohjelmista.

Lautakunnan menot olivat 82 426 mk, joka vastasi n. 70 mk:n keskimääräisiä kuluja kutakin kertomusvuoden lopussa opissa olutta ammattioppilasta kohden.

Saapuneita kirjeitä merkittiin diaariin 623 ja lähetettyjä 155.

Ammattioppilaitosten johtokunta järjesti ammattioppilaslautakunnan pyynnöstä erilliskursseilla graafisille valokuvaajille, stereotyyppijille, asemoijille, syväpainajille sekä kemigrafia- ja syväpainosyövyttäjille tietopuolista ammattiopetusta. Ammattioppilaskoulut, kirjapainokoulu, kähertäjäkoulu sekä uusi leipurikoulu antoivat vakinaisilla opintolinjoillaan sekä tietopuolista että käytännöllistä ammattiopetusta myös muille oppisopimuksen tehneille ammattioppilaille.

Taideteollinen oppilaitos järjesti iltaisin valokuvausalan oppilaille sekä tietopuolista että käytännöllistä ammattiopetusta.

Yhteistyössä kaupunginhallituksen koulutustoimikunnan kanssa toimeenpantiin kaksi työopetuskurssia, joihin osallistui 67 työpaikkakoulutuksen parissa työskentelevää henkilöä.

Lautakunta puolsi kauppa- ja teollisuusministeriön 24.4.1963 tekemän päätöksen perusteella 94:lle rekisteröityjä ammattioppilaita kouluttavalle työnantajalle yhteensä 94 100 mk:n ja uuden oppisopimuslain nojalla 27:lle työnantajalle yhteensä 63 085 mk:n koulutuskorvauksia.

Kertomusvuoden alussa oli voimassa olevia vanhan oppisopimuslain mukaisia oppisopimuksia 1 459, vuoden aikana päättyi 431 sopimusta ammattitutkintoon, 541 sopimusta purettiin sekä rekisteröitiin 36 uutta sopimusta. Ammattitutkintoja hylättiin 10. Kertomusvuoden lopussa voimassa olevia sopimuksia oli 523, joista 363 oli miehiä koskevia ja 160 naisia koskevia sopimuksia. Oppisopimuksia oli rekisteröity lautakunnan koko toimiaikana vanhan oppisopimuslain mukaan 11 157.

Uuden oppisopimuslain mukaisia oppisopimuksia merkittiin vuoden aikana rekisteriin 700, joista purkautui 49, joten voimassa olevia oppisopimuksia oli vuoden lopussa 651. Näistä oli 551 sopimusta miehiä koskevia ja 100 naisia koskevia sopimuksia.

Kertomusvuoden aikana tehdyt vanhan oppisopimuslain mukaiset 36 oppisopimusta jakaantuivat ammattialoittain seuraavasti: metalliala 1, graafinen ala 28, elintarvikeala 5 ja muut alat yht. 2. Uuden oppisopimuslain mukaiset 700 oppisopimusta jakaantuivat

seuraavasti: metalliala 6, sähköala 5, graafinen ala 611, elintarvikeala 66 sekä muut alat yht. 12. 31 oppilaan oppiajan pituutta muutettiin ja 17 oppilaan ammatin tai työpaikan vaihto hyväksyttiin.

Kallion virastotalossa järjestettiin kaksi ammattitodistusten jakotilaisuutta, joihin osallistui yhteensä n. 400 henkeä. Lautakunta myönsi 21:lle ammattioppinsa ja ammattitutkintonsa ansiokkaasti suorittaneelle rahapalkinnon. Kirjapainotaidon Edistämissäätiöltä saatiin rahapalkintoja varten lahjoitusvaroja.

O p p i s o p i m u s t o i m i s t o

Kaupunginvaltuusto hyväksyi oppisopimustoimiston johtosäännön 18.9. Oppisopimustoimiston itsenäisen toiminnan katsotaan kuitenkin alkaneen vasta 5.11., jolloin ammattioppilaslautakunnan vahvistettu ohjesääntö oli kunnallislain määräysten mukaisesti saatettu yleisön tiedoksi.

Toimiston henkilökuntaan kuuluivat koulutustarkastaja ja toimistonhoitaja. Lisäksi toimistossa oli yksi toimistokoulun harjoittelija.

Toimiston menot kirjattiin ammattioppilaslautakunnan tileille. Tuloja ei toimistolla kertomusvuonna ollut.

23. Kotitalouslautakunta

Lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. Kotitalouslautakunnan kokoonpano oli v. 1968 muuten sama kuin edellisenä vuonna, paitsi että jäsenien Alangon, Sihvosen ja Liihdan tilalle valittiin talousopettajat Lilja Karjalainen ja Seija Setälä sekä rva Hilikka Tamminen. Kaupunginhallituksen edustajana lautakunnassa oli rva Hellä Meltti.

Lautakunta kokoontui 10 kertaa ja pöytäkirjan pykälä oli 112.

Päätökset. Lautakunta päätti anoa suomenkielisten kansakoulujen johtokunnalta oikeutta saada käyttää eräiden koulujen opetuskeittiötä ja käsityöluokkaa kurssi- ja neuvontatoiminnan järjestämiseksi toimintakaudella 1968/69 (24.4. 40 §).

Avoimiin virkoihin lautakunta päätti valita henkilöt seuraavasti: 16. pl:n kotitalousneuvojan virkaan kotital.tekn. Laina Hätösen sekä kahteen 16. pl:n käsityöneuvojan virkaan pukuompelunop. Helka Kivelän ja kotiteoll.op. Kerttu Siivolan kaikki 1.9. lukien (21.8. 72, 73 §). Talousop. Minna Koivistolle myönnettiin ero 18. pl:n talousopettajan virasta 1.4. lukien (27.3. 33 §).

Lautakunta päätti myöntää Hiihtäjätien koululle luvan käyttää Hiihtäjätie 1:ssä sijaitsevaa lautakunnan opetuskeittiötä kou-

lun oppilaiden kotitalousopetuksessa lukuvuonna 1968/69 perjantaisin ja lauantaisin klo 8—12 (21.8. 63 §).

Esitykset. Lautakunnan kaupunginhallitukselle tekemät esitykset koskivat mm. seuraavia asioita: palkkiovirkaisen sihteerin kuukausipalkkion korottamista 1.1.1968 lähtien (27.3. 34 §); neljähenkisen jaoston asettamista harkitsemaan kuluttajavalistuksen tehostamista (23.10. 95 §) sekä Karhulinnan pesulan pesumaksun korottamista 1.1.1969 lukien (20.11. 100 §).

Lausunnot. Lautakunta antoi kaupunginhallitukselle lausunnon vt Valppaan ym. aloitteesta, joka koski kotitalouslautakunnan muuttamista kuluttajalautakunnaksi ja sen tehtäväpiirin laajentamista (23.10. 94 §). Lisäksi lautakunta päätti puoltaa anomuksia avustuksen myöntämiseksi kotitalouslautakunnan valvonnan alaisille yleishyödyllisille yrityksille ja laitoksille kertomusvuodeksi (27.3. 32 §) sekä Helsingfors svenska Marthaförening -yhdistykselle neuvonta- ja valistustyötä varten ja Helsingin Marttayhdistykselle Kotitaloudellisen Neuvontatoimiston toimintaa varten v:ksi 1969 (21.8. 67, 68 §).

24. Kirjastolautakunta

Lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. Kirjastolautakunnan kokoonpano oli v. 1968 muuten sama kuin edellisenä vuonna, paitsi että jäseneksi valtiot.maist. Martti Vallan tilalle valittiin yhteiskuntat.maist. Seppo Perttula. Kaupunginhallituksen edustajana lautakunnassa oli kouluneuvos Jussi Saukonen ja lokakuusta lukien varat. Kaarlo Pettinen.

Lautakunta kokoontui vuoden aikana 11 kertaa. Pöytäkirjat käsittivät yhteensä 264 pykälää.

Tärkeimmistä päätöksistä mainittakoon: kirjaston aukioloaikojen muuttaminen kesälauantaisin 1.6. — 31.8. välisenä aikana (28.5. 103 §); lisätilojen vuokraaminen kirjastoauto-osastoa varten (28.5. 115 §); kirjastoauton aikataulun muuttaminen ja eräitten pysäköintipaikkojen siirtäminen 1.9. lukien (27.8. 164 §); kirjaston aukioloaikojen vahvistaminen 1.9. lukien (27.8. 166 §) sekä kirjastoauton pysäkkipaikan ja -ajan järjestäminen Pihlajamäen vanhusten asuintalon asukkaille (29.10. 208 §).

Esityksiä kaupunginhallitukselle tehtiin mm. asioista, jotka koskivat: kirjasto-ohjesäännön 2 ja 17 §:n tarkistamista (30.1. 19 §, 27.2. 37 §); kouluhallituksen hyväksymisen hankkimista pääkirjaston uusille varastotiloille (26.3. 63 §, 17.12. 262 §); Vuosaaren sivukirjastona käytettävän osakehuoneiston

hankinta-arvon määräämistä (26.3. 64 §); pääkirjaston perusparannustöitä koskevien piirustusten ja työselitysten hyväksymistä (28.5. 116 §); tontin varaamista Kontula - Vesalan sivukirjastoa varten (18.6. 123 §, 27.8. 145 §); erillisen iltatyökorvauksen maksamista yleisöpalvelutehtävissä olevalle kirjastohenkilöstölle, joka ei ole työaikalain alainen (18.6. 132 §); jäseneksi liittymistä kirjastoalan kansainväliseen järjestöön INTAMEL'iin (27.8. 173 §) sekä rakennusluvan saamista Herttoniemen uuden sivukirjastohuoneiston rakennustöitä varten (26.11. 233 §).

Lausuntoja kaupunginhallitukselle annettiin asioista, jotka koskivat: Töölön sivukirjastorakennuksen pääpiirustuksia (17.4. 83 §); kaupunginkirjaston toiminnan tehostamista oppikirjojen lainauksen ja lukusalipaikkojen lisäämisen suhteen (28.5. 98 §); kaupunginkirjaston v:n 1965 valtionapuanomusta (18.6. 125 §) sekä laitoskirjastotoiminnan ulottamista käsittämään Helsingin yliopistollisen keskussairaalan klinikat (24.9. 193, 194 §).

Lisäksi puolettiin anomuksia avustuksen myöntämiseksi kirjastolautakunnan valvonnan alaisille yleishyödyllisille laitoksille ja yrityksille kertomusvuodeksi sekä Helsingin yliopiston ylioppilaskunnan kirjastolle ja Kirjoja sokeille -yhdistykselle v:ksi 1969 (17.4. 86 §, 27.8. 147, 148 §).

25. Museolautakunta

Lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. Museolautakunnan kokoonpano oli v. 1968 muuten sama kuin edellisenä vuonna, paitsi että varapuheenjohtajaksi prof. Nils Erik Wickbergin tilalle valittiin fil.maist. Bengt v. Bonsdorff ja jäseneksi fil.kand. Maija Aleniuksen tilalle matkatoim.virk. Orvokki Valli.

Lautakunta kokoontui vuoden aikana 10 kertaa. Kokousten pöytäkirjoissa oli kaikkiaan 180 pykälää.

Kirjeitä saapui lautakunnalle ja museolle 354 ja lähetettiin samoin 354.

Esitykset, joita tehtiin kaupunginhallitukselle ja muille kaupungin viranomaisille, koskivat: kaupunginmuseon lisärakennusta varten tarvittavan määrärahan ottamista v:n 1969 talousarvioon (30.1. 13 §); museon kokoelmien avoinna pitämistä yleisölle arkitorstaisin klo 12—20 yhtäjaksoisesti, jolloin pääsy museoon olisi koko aukioloajan maksuton (14.5. 78 §); luonnonsojelutoimenpiteisiin ryhtymistä Heikinlaaksossa sijaitsevan muinaisen rantapengermän ja sillä olevien siirtokivilohkareitten suhteen (30.1. 15 §); kuva-arkistoon tarvittavan Flexo-merkkisen rivirekisterin hankintaa (27.2. 28 §); lisäämäärärahan anomista palkkatileille (26.3. 41 §, 23.4. 58 §); työaikojen järjestelyjä kaupunginmuseossa lyhennettyyn työaikaan siirtymisen johdosta (23.4. 62 §, 14.5. 77 §); vt Irina Matvejewin Tuomarinkylän museota

koskevaa kirjelmää (20.8. 111 §); kaupunginmuseon asiakirjain mikrofilmausta (8.10. 135 §) sekä kertomusvuoden ja edellisen vuoden painatusmäärärahojen saldojen siirtämistä käytettäväksi v. 1969 (10.12. 170 §).

Lausunnot kaupunginhallitukselle ja muille kaupungin viranomaisille koskivat seuraavia asioita: päätettiin puoltaa Nissen Ky:n anomusta saada ottaa talteen mahonkiset seinäpaneelit talossa P.Esplnadik. 17 käytettäväksi myöhemmin samaan taloon sisustettavassa Nissenin kahvilassa (29.10. 144 §) ja Helsingin Teknillisen museon perustamista (29.10. 151 §, 10.12. 161 §); annettiin selvitys toimenpiteistä työajan tehokkaan hyväksikäytön parantamiseksi museossa (23.4. 61 §) sekä lausunto virkasäännön uudistamista koskevassa asiassa (23.4. 59 §). Vielä lautakunta antoi lausunnon taloussuunnittelotoimikunnan rakennusryhmä I:n -nimisen yhteistyöryhmän museon tilantarvetta käsittelevän kirjeen johdosta (20.8. 97 §) sekä maksu- ja taksakomitean virastojen ja laitosten perimiä maksuja ja korvauksia koskevan tiedustelun johdosta (23.4. 55 §).

Lisäksi lautakunta päätti puoltaa seuraavien säätiöiden ja yhdistysten avustusanomuksia v:lle 1969: Helsinki-Seuran, Helsingin Teatterimuseosäätiön, Helsingin Taidehallin Säätiön, Akseli Gallen-Kallelan Museosäätiön ja Suomen Rakennustaiteen museosäätiön; samalla lautakunta esitti, että avustus-

summia korotettaisiin samassa suhteessa kuin muitakin ko. vuodeksi jaettavia avustuksia (20.8. 98—102 §).

Suomen rakennustaiteen museon anomusta saada kaupungilta 9 000 mk:n suuruisen avustus 6 000—8 000 valokuvanega-

tiivä sisältävän kokoelman hallinta- ja käyttöoikeuden lunastamiseen sekä Sampo-yhdistyksen anomusta avustuksen saamiseksi Lammin talon entisöimistöihin ei lautakunta katsonut voivansa puoltaa (26.3. 44, 45 §).

26. Musiikkilautakunta

Lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. Musiikkilautakunnan kokoonpanossa ei v. 1968 tapahtunut muutoksia. Lautakunnan sihteerinä toimi kertomusvuoden ajan fil.lis. Seppo Heikinheimo.

Lautakunta kokoontui vuoden aikana kaikkiaan 12 kertaa ja sen käsittelemistä asioista kertyi 218 pöytäkirjan pykälää. Lähetettyjen kirjeiden määrä oli 160.

Päätökset. Lautakunnan tekemistä tärkeimmistä päätöksistä mainittakoon: kaupungin apua saavien taidelaitosten valvojen valitseminen (25.1. 22 §); Amerikan-kiertueen arvostelujen julkaiseminen sekä näköispainoksina että suomennoksina (23.4. 74 §); orkesterin luovuttaminen korvauksetta seuraaviin tilaisuuksiin: Suomen Punaisen Ristin veripalvelun 20-vuotisjuhlaan 19.4. (25.1. 26 §), II Kansainvälisen Jean Sibelius-viulukilpailun loppuerien säestystehtäviin eli neljään konserttiin joulukuussa 1970 (18.6. 111 §), Helsingin juhlaviikkojen käyttöön yhteen sinfoniakonserttiin ja sen harjoitukseen 15.5.1969 ja kirkkokonserttiin 24.5. 1969 (24.9. 143 §); sekä Marttaliiton ja Finlands Svenska Marthaförbundin 70-vuotisjuhliin (17.12. 205 §); ohjelmatoimikunnan konserttisuunnitelman hyväksyminen kaudeksi 1968/69 sekä kaupunginorkesterin konserttien halvimpien eli 4 mk:n lippujen hinnan alentaminen 2 mk:ksi ja muiden konserttilippujen hintojen säilyttäminen entisellään 7, 6 ja 5 mk:na (18.6. 115 §); selvityk-

sen hankkiminen Helsingin Torvisoittokunnan soitinkaluston ja nuotiston omistussuh-teista sen kanssa tehdyn sopimuksen irtisanomisen varalle (20.8. 128 §); tilapäisten avustajien palkkioiden korottaminen 12.66 mk:sta 16.48 mk:aan, jolloin julkisista esiintymisistä maksettaisiin palkkio 50 prosen-tilla korotettuna ja erityisen vaativista tehtävistä lisäpalkkiota kulloinkin tehtävän sopimuksen mukaan (23.4. 77 §); syksyllä alkavan soitantokauden vierailijoiden palkkioiden hyväksyminen (20.8. 129 §, 24.9. 149 §); puh.joht. Veikko Lopin toimiminen lautakunnan edustajana prof. Martti Turusen 35-vuotisjuhlakonsertissa (28.5. 90 §); II viulunsoittajan ja järjestysmiehen Armas Karstin siirtyminen eläkkeelle ja kontra-basson soittaja Matti Kuoppamäen nimittäminen uudeksi järjestysmieheksi 1.10. alkaen (18.6. 114 §, 24.9. 144 §, 29.10. 176 §); eron myöntäminen tal.hoit. Doris Nordblomille eläkkeelle siirtymisen johdosta 1.1. 1969 alkaen ja viran julistaminen haettavaksi (20.12. 217 §); konserttitoiminnan järjestämistä tulevassa konserttitalossa sekä kaupunginorkesterin ja kaupunginteatterin yhteistoimintamahdollisuuksien selvittäminen sekä vuosien 1970—1979 taloussuunnitelman laatiminen (29.10. 171 §); kaupunginorkesterin eräiden soittajien nimittäminen uuden koesoiton jälkeen vakinaisiksi virkoi-hinsa 21.8. alkaen (29.10. 168 §); Helsingin torvisoittokunnan velvoittaminen esiinty-

mään Solakallion Erityiskoulun vihkiäistilaisuudessa (29.10. 166 §); musiikkilautakunnan ja kaupunginorkesterin seppeleen laskeminen prof. Hannikaisen hautajaisissa sekä Helsingin ev.-lut. seurakunnille osoitetun anomuksen tekeminen yhdessä Sibelius-Akatemian kanssa prof. Hannikaisen hautaamisesta Vanhalle hautausmaalle (26.11. 188 §) ja kamarikonsertin jousikvintetin soittajille aikaisemmin vahvistetun palkkion maksaminen erään soittajan sairaustapauksen vuoksi hänelle ja hänen tilalleen valitulle kontrabasson soittajalle (17.12. 211 §).

Kaupunginorkesterin konserttien radiointi tapahtui kertomusvuonna lautakunnan ja Yleisradio Oy:n välisen uuden sopimuksen mukaisesti, jonka Yleisradio allekirjoitti 5.6. Sopimusta sovellettiin taannehtivasti 1.1. 1968 alkaen (23.4. 78 §, 18.6. 113 §).

Esitykset. Lautakunnan kaupunginhallitukselle tekemät esitykset koskivat mm. seuraavia asioita: lainojen myöntämistä orkesterin soittajille soitinhankintoja varten sekä ehdotusta lainaustoiminnan periaatteiksi ja lainasopimuksiksi (9.1. 9 §, 27.2. 44 §);

matka-apurahan myöntämistä orkesterin eräille soittajille (25.1. 28 §); ansiomerkkien myöntämistä orkesterin neljälle soittajalle (25.1. 32 §); orkesterin jousiston asteittaisen vahvistussuunnitelman lopullista toteuttamista (18.6. 112 §); yhden kontrabasson ja yhden I viulun soittajan viran pitämistä avoimna pätevien hakijoiden puutteen vuoksi ainakin toukokuuhun 1969 (26.11. 187 §); komitean asettamista selvittelemään kysymystä konserttitalon hallinnollisesta järjestelystä (26.11. 190 §) sekä apulaisintendentin tp. viran haltijan toimiajan jatkamista v:n 1969 loppuun (26.11. 191 §).

Lausunnot. Lautakunnan kaupunginhallitukselle antamat lausunnot koskivat mm. seuraavia asioita: anomuksia avustuksen myöntämiseksi v:n 1969 talousarviossa (20.8. 131 §) sekä Suomen Kansallisoopperan sisäisten riitojen tutkimista koskevaa valtuustoaloitetta (29.10. 170 §).

Musiikkilautakunta puolsi lisäksi kaupunginhallitukselle antamissaan lausunnoissa avustusten myöntämistä eräille teattereille, kuoroille yms.

27. Nuorisotyölautakunta

Lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. Nuorisotyölautakunnan kokoonpano oli v. 1968 muuten sama kuin edellisenä vuonna, paitsi että jäsenien Korkalan ja Bergin tilalle valittiin valtiot.maist. Gustav af Hällström ja kamreeri Nils-Erik Holmström.

Lautakunta kokoontui vuoden aikana 17 kertaa ja pöytäkirjojen pykäläluku oli 129.

Päätökset. Lautakunnan tärkeimmistä päätöksistä mainittakoon: nuorisoasiamiehen vuoden aikana omalla vastuulla suoritettavien hankintojen arvon ylärajan vahvistaminen (17.1. 7 §); suomen- ja ruotsinkielisten kurssien toimeenpaneminen kertomusvuoden kevät- ja syyskaudella (17.1. 13 §, 18.9. 105 §); nuorison kuvaamataidenäyttelyyn Moskovaan lähetettävän, 60 työtä käsittävän aineiston kokoaminen järjestöjen ja koulujen avulla (7.2. 27 §); nuorison liikennekilpailun järjestäminen (20.3. 42 §); osallistujien lähettäminen nuorison valtakunnallisiin musiikki- ja liikuntakilpailuihin Tampereelle (24.4. 57 §); avustuksen myöntäminen Helsingin Nuorisotyötoimikunnalle ja vastaavalle ruotsinkieliselle järjestölle (8.5. 63 §); valtiot.maist. Tytti Sillanpään valitseminen hallinnollisen sihteerin tilapäiseen virkaan kertomusvuoden loppuun (28.8. 92 §); Helsinkiin muuttavan nuorison ongelmia koskevan muistion hyväksyminen ehdotuksineen (28.8. 93 §); nuorisonohjaajien peruskurssin järjestäminen kertomusvuoden syksyllä ja v:n 1969 alussa (28.8. 95 §, 18.12. 147 §); kirjoj-

tuskilpailun julistaminen Helsingin koulu-
laisille (18.9. 102 §); moottoriveneen tilaa-
minen Bengtsårin leirisaarta varten (18.9.
106 §); toimintasuunnitelman hyväksyminen
vuosiksi 1970—1979 eräin muutoksin (30.10.
130 §) sekä nuorisonohjaajien koulutusta
selvittävän jaoston esityksen hyväksyminen
eräin muutoksin periaatteelliseksi ohjeeksi
lautakunnan koulutustoimintaa varten (4.12.
136 §).

Esitykset. Lautakunnan kaupunginhalli-
tukselle tekemistä esityksistä mainittakoon
seuraavia asioita koskevat: henkilö-paketti-
auton hankkimista (17.1. 16 §); lautakunnan
edustajien lähettämistä pohjoismaiseen yh-
teiskuntasuunnittelukonferenssiin (7.2. 26 §);
Vallilan kerhokeskuksen palkkiovirkaisen
kerhotoiminnanohjaajan palkan korottamis-
ta (28.2. 36 §); Puotinharjun nuorisotalon
alustavaa huoneohjelmaa (24.4. 56 §); kerho-
tilojen hankkimista jengityötä varten sekä
tilojen vuokraamista Mäkelän kerhokeskuk-
sen käyttöön (5.6. 81 §, 18.9. 104 §); kerho-
tilojen varaamista lautakunnan käyttöön
Laajasalossa Kasperinkuja 15:sta ja Perhon-
kadun lasten- ja nuorisotalosta (5.6. 87 §,
23.10. 123 §); alueen varaamista Kontulan
kirjasto- ja nuorisotaloa varten sekä raken-
nukseen sijoitettavien nuorisotilojen alusta-
vaa huoneohjelmaa (9.10. 112 §); kaupungin
ja Moskovan sekä Pohjoismaiden pääkau-
punkien kesken tapahtuvia nuorisovierailuja
ym. suunnitelleen jaoston esittämien pää-

periaatteiden hyväksymistä (9.10. 115 §); nuorisonohjaajien kurssien yhteydessä maksettavia majoitus- ja muonituskorvauksia (4.12. 136 §); toimenpiteisiin ryhtymistä 2-vuotisen, valtionapua nauttivan nuorisonohjaajien ammattikoulun perustamiseksi Helsinkiin (4.12. 137 §) sekä työaikamääräysten mukaisen 10 %:n iltatyökorvauksen maksamista nuorisotoimiston palveluksessa oleville henkilöille (18.12. 145 §).

Yleisten töiden lautakunnalle tehtiin esitys Bengtsårin leirialueen, Tattarisuon moottorikeskuksen ja Leppäsuon lasten- ja nuorisotalon rakennussuunnitelmien toteuttamiseen tarvittavan määrärahan varaamisesta v:n 1969 talousarvioon (28.2. 31 §).

Lausunnot. Lautakunnan kaupunginhallitukselle antamat lausunnot koskivat mm. seuraavia asioita: Auroran sairaalan lastenpsykiatrian osaston perustamissuunnitelmaa ja nuorten psykiatrisen hoidon järjestämistä hoitolaitosten suunnittelutoimikunnan sekä lastenpsykiatrisen työn tarkistuskomitean mietintöjen pohjalta (17.1. 11 §, 9.10. 117 §); Ensio Hiitosen ym. nuorisotalojen rakentamista koskevaa valtuustoaloitetta (7.2. 22 §); Kannelmäki-Seuran Etelä-Kaarelan kerhotoiloja koskevaa kirjelmää (7.2. 23 §) sekä kenttätöitä ruotsinkielisen nuorison keskuudessa (30.10. 127 §). Lisäksi lautakunta päätti puoltaa nuorison tiedotuskeskuksen avustusanomusta (18.12. 144 §).

28. Raittiuslautakunta

Lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. Raittiuslautakunnan kokoonpanossa ei v. 1968 tapahtunut muutoksia. Kaupunginhallituksen edustajana lautakunnassa oli piirisihiteeri Aulis Leppänen.

Lautakunta piti vuoden aikana 14 kokousta, joiden pöytäkirjoissa oli 163 pykälää.

Päätökset. Lautakunnan tekemistä tärkeimmistä päätöksistä mainittakoon: raittiuslautakunnan ja sen toimiston kertomusvuoden työohjelman (17.1. 10 §) ja lautakunnan yksityiskohtaisen kurssiohjelman hyväksyminen (6.2. 25 §); kurssiavustusmäärärahasta myönnettävien avustusten jako-ohjeiden muutoksen hyväksyminen (17.1. 13 §); raittius työn tukemiseen vapaiden järjestöjen kautta varatun määrärahan 142 400 mk jakaminen avustuksina yhteensä 79:lle raittius työtä tekeväälle järjestölle (16.4. 63 §); raittiusviikkotoimintaa koskevan suunnitelman hyväksyminen kertomusvuodeksi ja lautakunnan taloussuunnitelman vuosiksi 1970—1979 (18.6. 90 §, 8.10. 125 §).

Lausunnot. Lautakunnan kaupunginhallitukselle antamat lausunnot koskivat mm.

seuraavia asioita: puollettiin avustuksen myöntämistä Suomen Kansan Ryhtiliikkeelle sen toimintaa varten (26.3. 51 §) sekä Suomen Sosialidemokraattiselle Raittiusliitolle sen opiston toimintaa varten (27.8. 106 §); samoin puollettiin huoltolautakunnan esitystä ehdotuksen tekemiseksi taloussprii T:n poistamisesta kaupoista (26.3. 52 §); keskiolutilain edellyttämän kunnallisen yleisuostumuksen antamista Alkoholiliike Oy:lle puollettiin eräin varauksin (27.8. 101 §); Alkoholiliike Oy:n tiedustelua kahden anniskeluravintolan avaamisesta Kluuvin ja Vallilan kaupunginosassa ei vastustettu, mutta esitettiin eräitä varauksia (19.11. 143 §). Anniskeluoikeuksien myöntämistä koskevista anomuksista ei 16:een nähden esitetty huomautuksia ja 11:tä vastustettiin (17.1. 11 §, 6.2. 23, 24 §, 5.3. 34 §, 16.4. 62 §, 7.5. 70, 71 §, 18.6. 91, 92 §, 27.8. 102—105 §). Alkoholimyymälän avaamista Pakilassa talossa Lepolantie 14 puollettiin muutamin huomautuksin ja vastustettiin myymälän avaamista Puotinharjun ostoskeskuksessa (16.4. 61 §, 18.6. 88 §).

29. Urheilu- ja ulkoilulautakunta

Lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. Urheilu- ja ulkoilulautakunnan kokoonpanossa ei v:n 1968 aikana tapahtunut muutoksia.

Lautakunta kokoontui vuoden aikana 26 kertaa ja käsitteli 557 asiaa. Saapuneita kirjeitä oli 1 153 ja lähetettyjä 140.

Tärkeimmät päätökset. Avustusten ja ko. Kertomusvuoden talousarviossa oli lautakunnan käytettäväksi merkitty erilaisia avustusmäärärahoja yhteensä 353 000 mk, josta 70 000 mk oli osoitettu Urheiluhallit Oy:lle.

Avustusta voimistelu- ja urheiluseurojen työn tukemiseen tarkoitettua 250 000 mk:n määrärahasta haki 183 seuraa. Avustusta myönnettiin 177 seuralle (28.5. 258 §, 24.9. 418 §). Suurin avustus oli 8 000 mk ja pienin 100 mk.

Avustusta urheilun piirijärjestöjen kurssi-toiminnan tukemiseen tarkoitettua 7 000 mk:n määrärahasta haki 6 piirijärjestöä. Avustusta myönnettiin 5 anojalle (14.5. 246 §). Suurin avustus oli 2 900 mk ja pienin 600 mk.

Avustusta urheiluseurojen nuorten leiritöiminnan tukemiseen tarkoitettua 10 000 mk:n määrärahasta haki 28 urheiluseuraa tai piirijärjestöä. Avustusta myönnettiin 14 seuralle ja 4 piirijärjestölle (8.10. 442 §). Avustuksen suuruus oli n. 11.50 mk leiriläistä kohden.

Avustusta kaupungin virastojen ja laitosten henkilökunnan urheilutyön tukemiseen tarkoitettua 6 000 mk:n määrärahasta haki

14 virastosta 36 viranhaltijain tai työntekijäin yhteenliittymää. Avustusta myönnettiin 32 anojalle (11.6. 279 §). Suurin avustus oli 300 mk ja pienin 50 mk

Avustusta kansantanssitoiminnan tukemiseen tarkoitettua 4 000 mk:n määrärahasta haki 4 seuraa. Avustusta myönnettiin 3 seuralle (14.5. 229 §). Suurin avustus oli 2 400 mk ja pienin 400 mk.

Avustusta ulkoilutoiminnan tukemiseen tarkoitettua 6 000 mk:n määrärahasta haki 5 seuraa, joille kaikille se myönnettiin (14.5. 230 §). Suurin avustus oli 2 900 mk ja pienin 150 mk.

Vuokraukset ym. Tärkeimmistä vuokrauksista ja niihin liittyvistä asioista mainittakoon:

Mellunkylässä tilalla Blåbärskärr RN:o 1⁵ sijaitsevat kaksi asuinrakennusta vuokrattiin maanvilj. Nils Liljeströmille 1.1.1968 alkaen 70 mk:n kuukausivuokrasta, irtisanomisaika 1 kk (12.1. 21 §).

Lautakunta päätti suostua Uimastadionin kesäravintolan vuokramiehen Reino Lahtisen anomukseen saada irtisanoa vuokrasopimus päättymään välittömästi (20.2. 90 §) sekä vuokrata ravintolan kesäkausi 1968—1972 hovimest. Eeva Ekille ja tarj. Kristiina Lemmetille yhteisesti 16 000 mk:n kausivuokrasta (19.3. 125 §).

Helsingin Verkkopallosuojat Oy:lle vuokrattiin Eteläisen Hesperiankadun varrella Taivallahdessa sijaitseva n. 10 450 m²:n suuruinen urheilualue 1.5.1968—31.12.1972 väli-

seksi ajaksi 100 mk:n vuosivuokrasta (2.4. 153 §).

Kaunissaaressa sijaitsevat huvilat päätettiin vuokrata 1.1.1968—31.12.1970 väliseksi ajaksi Helsingin Taksi-Erämiehille, Kustaan-kartanon vanhainkodin henkilökunnan kerholle, Herttoniemen Kalastusseuralle, Helsingin Kalamiespiirille, Helsingin Sanomain Kalakerholle, Voimayhtiöiden Erämiehille, Pasilan Konepajan Kalatovereille ja VR:n Onkijoille sekä Airamin Kalaveikoille (2.4. 168 §).

Yrjönkadun uimahalliinteistön tennishalli pukusuojatiloineen vuokrattiin 1.6.1968—31.5.1969 väliseksi ajaksi leht. Huugo Hirkillä 2 490 mk:n kuukausivuokrasta kuitenkin niin, että 1.6.—31.8. väliseltä ajalta maksetaan 500 mk:n kuukausivuokra sekä sillä ehdolla, että vuokraus jatkuu vuoden kerrallaan, ellei sitä jommalta kummalta puolen irtisanota viimeistään 31.3. (14.5. 234 §).

Helsingin suomalaisille ja ruotsalaisille evankelisluterilaisille seurakunnille vuokrattiin 1.1.1968—31.12.1972 väliseksi ajaksi Mustasaaressa sijaitseva ravintolarakennus siihen kuuluvine kellareineen ja jäähuoneineen, huvilarakennus aittoineen sekä kappelin, kesämajan ja saunan maapohja 1 652 mk:n vuosivuokrasta (11.6. 284 §).

Lautakunta hyväksyi Åke Heinströmin Kauhalan ulkoilualan Forsgårdin tilan peltöjen vuokrausta koskevan irtisanomisen ja päätti vuokrata Gunnar Weckstenille mainitusta tilasta n. 3 ha viljelysmaata 150 mk:n vuosivuokrasta hehtaarilta 31.12.1968 päättyväksi vuokrakaudeksi (20.6. 322, 323 §); lisäksi lautakunta päätti vuokrata maanvilj. Arne Roineelle Salmen ulkoilualan Joensuun tilan viljelysmaata yht. 5 ha 1.1.1969 alkavaksi vuokrakaudeksi 375 mk:n vuosivuokrasta (19.11. 519 §). Viljelysmaan vuokrauksessa noudatettiin muutoin lautakunnan vahvistamia ehtoja.

Liikennöitsijöille Runar Österlund, Kunto Laaksonen ja Taisto Laaksonen yhteisesti

vuokrattiin 300 mk:n vuosivuokrasta yksin-oikeus harjoittaa vuosina 1969—1971 matkustajaliikennettä Pihlajasaareen (5.11. 500 §).

Vielä päätettiin vuokrata: Kivinokan ulkoilupuiston kioskinpito-oikeus rva Elvi Rajakalliolle kesäkausiksi 1968—1970 5 500 mk:n kausivuokrasta (14.5. 236 §, 28.5. 265 §) ja Eläintarhan urheilukentän kioskinpito-oikeus 3-vuotiskaudeksi 1968—1971 yhteisesti Severi Virtapurolle ja Meri Siiralle 750 mk:n vuosivuokrasta (13.8. 342 §).

Lisäksi lautakunta päätti vuokrata vene-paikkoja ja laituriponttooneja seuraaville yhteisöille: Roihuvuoren ja Tammisaloon Meri-ulkoiijoille kaksi teräsbetonista laituriponttoonia sijoitettavaksi Strömsin lahteen (11.6. 287 §) sekä Marjaniemen Venekerholle kerhon venesatamaan sijoitettuihin kolmeen teräs-betoniseen laituriponttoonin sekä niiden puiseen laiturijatkeeseen sisältyvät venepaikat samoin vuokrahdoin kuin aikaisemmin (13.8. 362 §); lisäksi vuokrattiin vuoden kerrallaan jatkuvaksi vuokra-ajaksi Pohjoisrantaan sijoitetusta ponttoonilaiturista veneiden esitely- ja huoltotilaa toiminimi Finn Enterprisesille ja Skoha Oy:lle kummallekin 1 110 mk:n vuokramaksusta sekä Tradex Oy:lle ja Keskusosuusliike Hankkijalle samoin kummallekin 960 mk:n vuokramaksusta (13.8. 361 §). Vartiokylän Ranta- ja Venekerho sanoi irti lautakunnan kanssa 12.5.1967 tekemänsä venelaituria koskevan vuokrasopimuksen (19.3. 139 §).

Vielä lautakunta päätti vuokrata talvikausiksi 1969—1971 Haapaniemen luistinradan Elsa Anderssonille, Kaisaniemen luistinradan Sirkka-Liisa Valkoselle, Käpylän urheilukentän luistinradan Ritva Koskiselle, Lauttasaa-ren urheilupuiston luistinradan Martti Hurmeelle, Vallilan luistinradan Elsa Vuorelle ja Etelä-Haagan luistinradan Anelma Näslindhille. Ehdot olivat muuten entiset, paitsi että Haapaniemen radan vuokra oli 50 mk kaudelta (17.12. 550 §).

M u t p ä ä t ö k s e t. Lautakunta päätti

vahvistaa seuraavat maksut: Luukkaan ja Salmen ulkoilualueella perittävän pysäköintimaksun sekä Rastilan ulkoilualueen lomamökkien vuokrien korotukset (23.1. 48 §); Pirkkolan urheiluhallin käyttö- ja tennistuntimaksut sekä kerhohuoneiden varausmaksut; samalla päätettiin, että uimahalleihin saatiin myydä 10 käynnin hinnalla 11 käyntiin oikeuttavia alennuslippuja (2.4. 149 §, 11.6. 281 §, 17.12. 549 §); edelleen määrättiin muilla veneillä kuin liikennelaitoksen lautalla Korkeasaaren eläintarhaan saapuvilta kesäkauden aikana kannettava pääsymaksu (2.4. 172 §, 30.4. 221 §); Korkeasaaren eläintarhan opaskirjaseen vähittäismyyntihinta, tukkuostoista päätettiin jälleenmyyjille myöntää 35 %:n alennus (16.4. 190 §); maksut seuraavista kurseista: kesäkauden kuntokurssi, tenniskurssi ulkokentillä ja aikuisten uimakoulu (30.4. 196 §) sekä jääkiekkovalaistuksella varustettujen tenniskenttien valaistusmaksut (27.8. 376 §).

Lautakunta päätti sallia kytkettyjen koirien ulkoiluttamisen Mustikkamaan ulkoilupuiston alueella vuosittain lokakuun 15 p:stä seuraavan vuoden huhtikuun 15 p:ään saakka (20.2. 97 §).

Päätettiin tilata 450 kpl aluminisia veneenkiinnitysaisoja T:mi Ferro-osalta sen tarjouksen mukaisesta hinnasta (20.2. 103 §).

Lautakunta päätti oikeuttaa urheilu- ja ulkoiluviraston suorittamaan ulkoilu- ja urheilualueiden rakennus- ym. töitä seuraavasti: tilaamaan venesatamien peräpaalujen kevätkunnostustyön Satama- ja Telakka Oy:ltä yhtiön tarjouksen mukaisesta hinnasta (19.3. 140 §); käyttämään yhteensä 86 000 mk eräiden urheilualueiden teiden sekä Lautasaaren ja Velodromin tenniskenttien asfalttoimiseen (30.4. 216 §); tekemään rakennusliike Viljo Viisas ja Kumpp. kanssa urakkasopimuksen Korkeasaaren eläintarhan vanhan talli- ja varistorakennuksen purkamisesta ja uuden rakentamisesta yhtiön tarjouksen mukaisesta hinnasta (14.5. 245 §); suorittamaan helsinkiläisille purjehdusseu-

roille Ytterskärin kilpapurjehdusradan ylläpitämisestä aiheutuvat todelliset kustannukset vuosittain enintään 3 000 mk:n määrään saakka (13.8. 360 §); käyttämään Roihuvuoren ja Puotilan urheilukenttien pukusuoja-rakennusten rakentamiseen 371 500 mk sekä tekemään urakkasopimuksen po. pukusuoja-rakennusten rakentamisesta Suomen Asfaltti Oy:n kanssa (22.10. 476 §) sekä aikaisemmin myönnetyn määrärahan lisäksi käyttämään Mustikkamaan huolto- ja asuinrakennusten rakentamiseen 145 177 mk ja tekemään rakennusliike Viljo Viisas ja Kumpp:n kanssa urakkasopimuksen po. rakennusten rakentamisesta (5.11. 496 §).

Lisäksi lautakunta hyväksyi seuraavat urheilu- ja ulkoilualueita ja niiden laitteita koskevat piirustukset ja suunnitelmat: Käpylän raviradan katsomon muutospirustukset (30.4. 200 §); suunnitelmat ulkoiluteiden rakentamisesta reiteille: Vihdintie—Tali, Munkkiniemen silta—Tali, Maasälväntie—Pihlajamäen ulkoilutie ja Nordenskiöldinkatu—Keskuspuiston ulkoilutie (13.8. 336 §); Salmen ulkoilualueen yksityistien suunnitelmat (13.8. 359 §); Ruskeasuon urheiluhallin ympäristön, Malmin uimarannan ja Kannelmäen lähiökentän puistotyösuunnitelman sekä Käpylän urheilupuiston töiden jatkamissuunnitelman (27.8. 373 §); ulkoilureittien Vihdintie—Pohjois-Haaga, Koivikkotie—Keskuspuisto, Nousiaistentie—Ruskeasuon ja Maasälväntie—Pihlajamäen ulkoilutie valaistussuunnitelmat (27.8. 374 §); arkkitehti-toimisto Juutilainen—Kairamo—Pantzarin laatimat Vartiokylänlahden venesataman piirustukset (27.8. 379 §); Korkeasaaren teiden asfaltointisuunnitelman (10.9. 405 §) sekä Eläintarhan ja Käpylän urheilukentän, Haapaniemen lähiökentän ja Roineentien korttelikentän kenttävalaistussuunnitelmat (10.9. 406 §).

Esityksiä tehtiin kaupunginhallitukselle mm. asioista, jotka koskivat: Korkeasaaren neljän perheen rivitalon pääpiirustusten hyväksymistä (23.1. 38 §) sekä eläintarhan pää-

symaksujen uudelleenjärjestelyä (20.2. 101 §); Pirkkolan urheilupuiston rakennusmäärärahojen käyttämisestä urheilupuiston hallirakennuksen kaluston ja laitteiden hankkimiseen (30.4. 209 §); Latokartano Säätiön omistaman, Viikissä sijaitsevan ylioppilaskylän urheilukentän hoidon järjestämistä (11.6. 286 §); Mustikkamaan ulkoilupuiston huolto- ja asuinrakennuksen sekä Salmen ulkoilualueen puku- ja pesuhuonerakennuksen pääpiirustusten hyväksymistä (14.5. 239 §, 13.8. 357 §); poikkeusluvan hakemista Käpylän urheilupuistossa sijaitsevan tilapäisen varastoparakin pysyttämiseen edelleen paikoiltaan (27.8. 377 §); Lauttasaaren itärannan yleisjärjestelyä koskevan suunnitelman hyväksymistä (10.9. 399 §) sekä Jäähallin ympärille rakennettavan aidan piirustusten hyväksymistä (22.10. 471 §).

Lausuntoja kaupunginhallitukselle annettiin mm. asioista, jotka koskivat: E. J. Paavolan ym. valtuustoaloitetta Helsingin ja sen lähikuntien yhteistoiminnan aikaansaamisesta virkistysalueiden suunnittelemiseksi (23.1. 33 §); Keskinäinen Vakuutusyhtiö Auran anomusta saada rakentaa merenalainen muovinen vesijohto Marjanien venesatama-alueen kautta (20.2. 99 §); Espoossa sijaitsevan Pitkäniityn valtaojan ojitussuunnitelmaa (2.4. 158 §); venelaituri- paikkojen ja veneiden säilytysalueen luovuttamista poliisilaitoksen käyttöön (2.4. 160 §); Vihdin Sähkö Oy:n anomusta suurjännitelinjan rakentamisesta Salmen ulkoilualueelle (16.4. 187 §); SVUL:n anomusta Yrjönkadun uimahallin säilyttämisestä urheilukäytössä (16.4. 188 §); Helsingfors Segelklubbin anomusta saada vesijohto venesatamaansa Lauttasaaren Vattuniemessä (4.6. 271 §); leikki- puiston kunnostamista ja rakentamista Malmi- raitin varrelle (20.6. 302 §); Lauttasaaren uimarannan hoitoa (20.6. 303 §); Helsingin Moottorivenekerhon ja Vallilan Venekerhon yhteisiä anomuksia lainan saamiseksi kaupungilta veneiden talvisäilytysalueen rakentamisesta aiheutuvia kustannuksia var-

ten sekä Pornaistenniemellä sijaitsevan veneiden talvisäilytysalueen vuokrasopimuksen pidentämisestä (13.8. 350, 351 §); Yhtyneet Ravintolat Oy:n ja Brändö Seglare -yhdistyksen yhteistä anomusta aallonmurtajan rakentamiseksi Kulosaaren etelärantaan (13.8. 352 §); Mustikkamaan sillan, liitosten ja rantarakenteiden siirtämistä urheilu- ja ulkoilulautakunnan hallintoon (13.8. 353 §); Helsingfors Segelsällskap -yhdistyksen anomusta Liuskaluodon vuokra-ajan pidentämisestä (13.8. 354 §); Myllypuron urheilupuiston hallirakennuksen pääpiirustusten hyväksymistä (27.8. 369 §); leirintäalueiden kunnostustöitä ja hygienisyyttä koskevia kirjeitä (10.9. 400 §, 24.9. 424 §); Helsinki-Seuran ja Laajasalo—Degerö Seuran kirjeitä Tullisaaren leirintäalueen sijoituksesta ja rakentamisesta (10.9. 401, 402 §); Pihlajasaaren maankäyttösuunnitelmaa (24.9. 425 §); alueen varamista Hanasaaren ja Suvilahden voimalaitosten polttoöljyn syvävarastoa varten (24.9. 427 §); Jäähallin pysäköintialueen asfaltoimista sekä Velodromin katsomorakennuksen perusparannustyön pääpiirustusten hyväksymistä (24.9. 434, 436 §); Iisalmen entisen ison pappilan sijoituspaikkaa Seura- saaren ulkomuseossa (8.10. 453 §); vapaa- ajan ohjauksen järjestämistä Kunnalliskodintie 6:n läheisyydessä sijaitsevien asuintalojen nuorisolle (22.10. 464 §); Roihuvuoren urheilukentän pukusuojan rakentamista (22.10. 465 §); merenkulkuhallituksen esitystä sillan rakentamisesta Korkeasaaren ja Hylkysaaren välille (22.10. 482 §); Helsingin Asuntokeskuskunta Hakan anomusta työllisyyslainan saamiseksi Kontulaan rakennettavan urheilu- ja nuorisotiloja sisältävän toimisto- ja liikerakennuksen rahoitukseen (5.11. 494 §); Vuosaaren urheilukentän peruskunnostamista (5.11. 495 §); Tarvon saaren johtavan sillan kunnossapitoa (5.11. 497 §); vt Hyvösen ym. valtuustoaloitetta lämpimän pukusuojan rakentamiseksi Hietarantaan talviuimareita varten ja rannan kunnossapitämiseksi talvikauden aikana (19.11. 515 §);

Kumpulan uimalan kattamista ja rakentamista urheilutaloksi (19.11. 516 §); anomuksia Vellamonkadun varrella sijaitsevan leikkikentän kunnostamisesta ja kehittämisestä

urheilukentäksi (3.12. 535 §) sekä Vaasan Höyrymylly Oy:n anomusta Säästöpankinrannan kunnostamisesta pysäköintialueeksi (3.12. 541 §).

30. Yleisten töiden lautakunta

Lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. Yleisten töiden lautakunnan kokoonpano oli v. 1968 muuten sama kuin edellisenä vuonna, paitsi että jäseniksi Lähdeojan ja Laitisen tilalle valittiin dipl.ins. Holger Holmberg ja varat. Pekka Kuoppala.

Lautakunta kokoontui kertomusvuonna 54 kertaa ja käsitteli 2 232 asiaa. Lähetettyjen kirjeiden lukumäärä oli 528.

Lautakunta asetti kertomusvuonna keskuudestaan 7 jaostoa sellaisten asioiden valmistelua varten, jotka edellyttivät lisätutkimusten suorittamista ja joissa tämän katsottiin voivan paremmin tapahtua jaoston kuin lautakunnan piirissä. Tällaisia asioita olivat: korttelin n:o 30 (Kaupungintalo) ja korttelin n:o 31 (rahatoimisto) suunnittelu ja rakentaminen (1.3. 382 §); kompressorien, lakaisukoneiden ja puhtaanapitotraktorien hankinta (8.3. 438 §, 19.4. 661—663 §); lisämäärärahasitys kaupunginpuutarhan Talin taimiston kasvihuoneen rakennustöitä varten (29.3. 560 §); Myllypuron urheilupuiston hallirakennuksen pääpiirustukset (29.11. 2085 §); selvityksen laatiminen jäteveden puhdistamojen lietteen käsittelyn järjestämisestä (5.12. 2103 §) sekä rakennusviraston autohankintaohjelma v:ksi 1969 (20.12. 2200 §).

Lautakunnan kertomusvuoden aikana tekemistä päätöksistä ja esityksistä sekä antamista lausunnoista mainittakoon seuraavat tärkeimmät, jotka on ryhmitelty rakennusviraston eri toimialojen mukaan:

Kaupungininsinöörin toimialaan kuuluvat: *Päätökset.* Lautakunta: päätti taloussuunnitelman laatimisesta vuosiksi 1970—1979 (19.4. 636 §); kehottaa kaupungininsinööriä antamaan lautakunnalle ehdotuksen ohjeiksi, jotka määrittelisivät, miten kaupungin viranomaisten on meneteltävä suunnitellessaan kaupunkikuvaan vaikuttavia siltoja ja muita insinöörirakenteita, jotka jäävät rakennuslain määräysten ulkopuolelle (31.5. 927 §) sekä antaa vastauksen Helsingin Kuorma-autoliikennöitsijät -yhdistyksen kirjeeseen yksinomaan Helsingissä ammattimaiseen tilausliikenteeseen rekisteröidyn kuorma- ja pakettiautokaluston käytämisestä Helsingin kaupungin työmailla (26.7. 1239 §).

Esitykset. Kaupunginhallitukselle tehdyt esitykset koskivat mm. seuraavia asioita: eräiden kaupungin omistamien tonttien varaamista Pitäjänmäen pohjoiselta teollisuusalueelta rakennusviraston läntistä tukikohtaa varten (17.5. 828 §) sekä rakennusviraston organisaatiojaoston esityksiä julkisten rakennusten tonttikysymyksessä ja hallintokuntien huonerakennusohjelmien laatimiseksi tilavaatimuksiltaan valtakunnallisen keskitason mukaan (20.12. 2197, 2198 §).

Lausunnot kaupunginhallitukselle koskivat mm. seuraavia asioita: Kuljetusalan Ammattiliittojen Federationin kuljetuskysymysten hoitoa kaupungin laitoksissa koskevaa kirjelmää (9.2. 261 §); joukkokuljetusliiken-

netoimikunnan mietintöä v:lta 1967 (1.3. 381 §); Helsingin Kyllästyslaitos Oy:n anosta lainan saamiseksi kaupungilta betoniputkivalimon perustamista varten (8.3. 424 §); asemakaava- ja asemakaavanmuutosehdotusta Laajasalon Yliskylän eräille kortteleille sekä puisto- ja katualueelle (14.6. 1013 §); eräiden omakotitalonomistajien anosta Sysimiehentien ja Jakokunnantien eräiden katuosuuksien ottamisesta kaupungin kustannuksella kunnossa- ja puhtaana pidettäviksi (26.7. 1236 §); vuositilintarkastajain kertomusta v:n 1967 tilintarkastuksesta (23.8. 1417 §) sekä seuraavia valtuustaloitteita: tutkimuksen toimittamiseksi suunnittelevan henkilökunnan sivutoimista (24.5. 890 §), koneenkäyttäjien ja -korjaajien, rakennustöiden työnjohtajien ja muun teknillisen henkilökunnan koulutus- ja kurssi-toiminnan lisäämiseksi (20.9. 1621 §), Helsingin kaupungin rakennusjärjestyksen 72 §:n muuttamiseksi siten, että katujen lumen auraus ja tienpinnan tasoitus suoritetaan kaupungin toimesta (20.9. 1622 §) ja alueen saamiseksi maarakennusalan koulutusta varten ja jatkuvan koulutustoiminnan aikaansaamiseksi (11.10. 1758 §).

Yleisen osaston toimialaan kuuluvat: päätettiin tilata Suomen Auto-teollisuus Oy:ltä kaksi Kontio Sisu-merkkistä kuormavaunua puhtaanapito-osaston käyttöön sekä Jyry-Sisu-merkinen kuorma-auto yleisen osaston käyttöön (26.1. 181 §, 24.5. 907 §); Veho Oy:ltä kaksi Unimog-erikoisautoa puhtaanapito-osaston käyttöön (26.1. 182 §) ja edelleen saman osaston käyttöön seuraavat jätteenkuljetusautot: Auto-Bil Oy:ltä kaksi Norba-jätesäiliötä ja Autolava Oy:ltä viisi Killi-jätesäiliötä koneistoituneen (2.2. 226 §); Valmet Oy:ltä pyörätraktori (26.1. 183 §) sekä 10 Valmet 700 -traktoria ja 10 Skopolift-kuormauslaitetta pikakiinnityslevyillä ja hydraulisin järjestelmin (7.6. 987 §, 6.9. 1537 §).

Lautakunta päätti tilata Lokomo Oy:ltä kolme tiehöylää (2.2. 225 §); Wihuri-Yhtymä

Oy Witraktorilta valuasfalttikeittimen, Oy Axel von Knorringin Teknilliseltä toimistolta täryjuntan sekä Soffco Oy:ltä torninosturin lisälaitteineen (23.2. 348—350 §); Soffco Oy:ltä vielä Poclairin-merkkisen kaivukoneen ja kaksi lakaisukonetta (29.3. 562 §, 10.5. 793 §); Julius Tallberg Oy:ltä neljä Atlas-Copco kompressoria (31.5. 947 §); Oy Machine Tool Co:lta Kanal-Müller -viemärinhuuh-telulaitteen (23.8. 1439 §) sekä Kaupungin-talon korttelin saneerauksen 1. rakennusvaiheen keittiölaitteet Machinery Oy:ltä, Elektro-Helios Oy:ltä ja Metalliteos Oy:ltä (15.3. 487 §).

Lisäksi päätettiin tilata n. 55 000 tn katu-hiekkaa Lohjan Kalkkitehdas Oy Rudukselta (17.5. 858 §) sekä tehdä bensiiniä ja poltto-öljyä koskeva hankintasopimus ajalle 1.8. 1968—31.7.1969 Teboil Oy:n ja Neste Oy:n kanssa (26.7. 1298 §).

Talorakennusosaston toimialaan kuuluvat: lautakunta päätti tilata seuraavat rakennussuunnittelu- ym. työt: Jakomäen kansakoulun rakennesuunnittelutyön Insinööritoimisto E. Puranen & Co:lta (8.1. 33 §); Kaupungintalon sokkelin ja jalkakäytävien graniittityöt Suomen Kiviteollisuus Oy:ltä, kivilattiatyöt A. V. Liljeborg Oy:ltä ja metallirakenteiden rakennustyöt G. W. Sohlberg Oy:ltä (8.1. 38 §, 23.2. 353 §, 11.10. 1790 §); itäisen lääkäriaseman suunnittelutyön arkkitehtitoimisto Kirsti ja Erkki Helamaalta sekä rakennesuunnittelutyön insinööritoimisto Pertti Ranta Ky:ltä (17.1. 110 §, 28.6. 1142 §); Nikkilän sairaala-alueen kahden hoitaja-asuntolarakennuksen ja autotallirakennuksen sekä sairaalan rakennus 9:n saneerauksen pääurakat Kerrosrakenne Oy:ltä ja Oy Rakennuspartiolta (9.2. 279 §, 1.3. 406 §); rakennusviraston katurakennusosaston läntisen tukikohdan suunnittelutyön arkkit. Bertel Saarniolta ja rakennesuunnittelutyöt Insinööritoimisto Viljo Kuuskoski & Kumpplta (16.2. 314 §, 15.3. 481 §); moottoriajoneuvokorjaamon rakennesuunnittelutyön Insinööritoimisto Osmo

Puupponen & Co Ky:ltä (15.3. 480 §); Myllypuron sairaskodin henkilökunnan asuinrakennuksen suunnittelutyön arkkit. Maunu Kituselta (22.3. 517 §); Outamon vastaanottokodin saunarakennuksen urakkatyöt Rakennusliike Aulis Rautkylältä (22.3. 521 §); Virastotalon Pohj. Makasiinikatu 9:n putkityöt Keskuslämpö Oy:ltä, ilmanvaihtotyöt Suomen Puhallintehtas Oy:ltä, sähkötyöt Sähkömestarit Oy:ltä, jäähdytyslaitetyöt Valmet Oy:ltä sekä julkisivujen kuparipäällystelevyjen hankinnan Outokumpu Oy:ltä (22.3. 525 §, 29.3. 568 §, 3.5. 744, 745 §, 11.10. 1786 §); Röykän sairaalan henkilökunnan asuntolan ja autovajan rakennustyöt Rakennusliike Veljekset Laaksolta (5.4. 607 §); Kivelä-Hesperian sairaalan B-tornitalon muutostyön suunnittelun arkkitehteiltä Martta ja Ragnar Ypyä (26.4. 702 §); Pukimäen vanhusten asuintalon rakennustekniset työt Otto Wuorio Oy:ltä (26.4. 713 §, 25.10. 1870 §); Yliskylän kansakoulun rakennustekniset työt Rakennus Oy Hartelalta (10.5. 804 §); Kontulan yhteissuojan rakennesuunnittelutyön Insinööritoimisto Antti Saloselta (17.5. 848 §); Laajasalon vanhusten asuintalon suunnittelutehtävän arkkit. Matti Hakurilta (31.5. 946 §); Killinmäen keskuslaitoksen suunnittelutyön arkkit. Raimo Savolaiselta, rakennesuunnittelutyön insinööritoimisto Erkki Juva Ky:ltä, kunnallisteknillisen suunnittelutyön insinööritoimisto Vesi-Hydro, Jäämies & Co Ky:ltä sekä LVI-tekniillisten laitosten ja sähkötekniillisen suunnittelun ja valvonnan Voima- ja polttoainetaloudellinen yhdistys Ekonolta (7.6. 979 §); Kotikallion lastentarhan ja koululasten päiväkodin suunnittelutehtävän arkkit. Kimmo Söderholmilta (14.6. 1030 §); Vuosaaren pystytettävät tilapäiset koulurakennukset Myyntiyhdistys Puutalolta sekä Vuosaaren kansakoulun rakennesuunnittelutyön Insinööritoimisto Auvo Kallio & Co:lta (14.6. 1041 §, 30.8. 1488 §); Tervalammen työlaitoksen lämpökeskuksen rakennustekniset työt Rakennusliike Veljekset Laaksolta ja

huollettavien asuntolan sekä vanhan asuntolan ja ruokalan laajennustöiden rakennustekniset työt Oy Rakennuspartiolta (26.7. 1304 §, 25.10. 1869 §); Myllypuron kalliosuojan louhintatyöt Tie- ja maarakennus Oy Takkulalta (16.8. 1401 §); Konsertti- ja kongressitalon rakennustekniilliset työt Arvonen Oy:ltä, sähkötyöt Keskusosuusliike Hankkijalta, lämpö-, vesi- ja viemärijohtotyöt Vesijohtoliike Huber Oy:ltä sekä ilmanvaihtotyöt Suomen Puhallintehtas Oy:ltä (5.4. 603 §, 24.5. 900 §, 11.10. 1755 §, 18.10. 1823—1825 §) sekä Kyläsaaren jätteenpoltto laitoksen laajennuksen rinnakkaisvaihtoehdon suunnittelun arkkit. K. R. Lindgreniltä (20.12. 2216 §).

Viikin puhdistamon II rakennusvaiheen esipuhdistamon ja konekeskuksen laajennustyö päätettiin antaa urakalla suoritettavaksi (17.5. 861 §, 2.8. 1326 §, 13.12. 2156 §) sekä seuraavat työt päätettiin suorittaa talorakennusosaston omana työnä: ns. rahatoimistotalon kadunpuoleisten perustusten vahvistaminen (28.6. 1143 §); Kontulan II kansakoulun rakentaminen (20.9. 1647 §) sekä Mellunmäen kansakoulun rakennustyöt (13.12. 2160 §).

Esitykset. Kaupunginhallitukselle tehdyistä esityksistä mainittakoon: puollettiin seuraavien rakennusten luonnos- ja pääpiirustusten sekä huoneohjelman hyväksymistä: Kannelmäen lastentarha- ja seimirakennuksen (17.1. 111 §, 18.10. 1817 §); Kontulan ja Mellunmäen kansakoulun (26.1. 171 §, 23.2. 346 §, 30.8. 1490 §, 13.12. 2160 §); Vuosaaren kahden tilapäisen puukoulun (19.4. 656 §); Vallilan virastotalon (9.2. 273 §); sairaanhoitokoulun (16.2. 315 §); nuorten työkodin (26.4. 705 §, 11.10. 1779 §); pääkirjaston sekä Töölön kirjaston (17.5. 850 §, 26.7. 1296 §); Mellunkylän vastaanottokodin, Hyvösen lastenkodin ja Oulunkylän erityislastenkodin (17.5. 852, 853 §, 26.7. 1297 §); rakennusviraston moottoriajoneuvokorjaamon (31.5. 945 §); Meilahden kartanon ns. Bredablickin tilan rakennusten (14.6. 1034 §); Pihlaja-

mäen yhteisväestönsuojien sekä Kontulan yhteisen kalliosuojan (20.6. 1081 §, 22.11. 2037 §); ns. rahatoimiston talon kadunpuoleisten perustusten (28.6. 1143 §); Pukinmäen vanhusten asuintalon (27.9. 1703 §); Metsäkummun hoitokodin (22.11. 2039 §) sekä Myllypuron sairaskodin henkilökunnan asuinrakennuksen (20.12. 2215 §).

Vielä lautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, että tämä harkitsisi v. 1967 tekemänsä päätöksen muuttamista siten, että Helsingin poliisitalon suunnittelusta järjestettäisiin maamme arkkitehdeille yleinen suunnittelukilpailu (13.9. 1596 §). Lisäksi esitettiin v:n 1969 talousarvioon otettavaksi urheilu- ja ulkoilulautakunnan käytettäväksi sen ehdotuksen mukaiset määrärahat urheilu- ja ulkoiluosaston uudisrakennustöitä varten. Samalla lautakunta päätti esittää lykättäväksi eläintarhaosaston uudisrakennustyöt, joita varten taloussuunnitelmaan ei ollut merkitty määrärahaa v:lle 1969 (16.8. 1395 §).

Lausunnot kaupunginhallitukselle koskivat mm. seuraavia ohjelmia ja luonnospiirustuksia ym.: itäisen lääkäriaseman toiminnallista suunnitelmaa ja huonetiloohjelmaa (17.1. 110 §); sähkölaitoksen uuden toimitalon luonnospiirustuksia (23.2. 343 §); Auroran sairaalan lastenpsykiatrian osaston perustamissuunnitelmaa (23.2. 344 §); Roihuvuoren korttelin n:o 43205 tontille n:o 2 rakennettavan lastentarhatalon huonetiloja (14.6. 1033 §); Kivelän ja Hesperian sairaaloiden modernisointia sekä Laakson sairaalan laajentamista koskevia perustamissuunnitelmia (27.9. 1700 §); ns. Pakin talon entisöintiä 1800-luvun alkuvuosien asuun koskevia luonnospiirustuksia (8.11. 1957 §) sekä seuraavia pääpiirustuksia: Vanhankaupungin vedenpuhdistuslaitoksen peruskorjauksen II rakennusvaiheen (29.3. 558 §); Munkkisaaren huippu- ja varalämpökeskuksen (5.4. 604 §); Myllypuron voimalaitoksen öljyvaraston (23.8. 1438 §); Länsisataman talletusvaraston (11.10. 1778 §); Sompasaaren varastorakennus S2:n (8.11. 1961 §) sekä Myllypuron ur-

heilupuiston hallirakennuksen pääpiirustuksia (29.11 2085 §).

Muut lausunnot koskivat: Kansallisen Kokoomuksen ja Kristillisen Liiton valtuustoryhmän sekä Helsingin kaupungin Talorakentajat -yhdistyksen talorakennustöiden suunnittelua koskevia esityksiä (17.1. 112, 113 §); Killinmäen keskuslaitoksen suunnittelutyön jatkamista (26.1. 166 §); Lauttasaaren yhteiskoulun rakennuksen muuttamista kroonikkosairaalaksi (26.4. 707 §); Talin urheilupuiston hallirakennuksen uimahalliin suunnitellun 25 m:n altaan muuttamista 50 m:n altaaksi (3.5. 739 §); maistraatin 2.5. tekemää päätöstä ns. apteekin talon seinien purkamista koskevassa asiassa (17.5. 857 §); kunnallisen nuorisopoliklinikan perustamista Auroran sairaalan huonetiloihin (24.5. 899 §); valtuustoaloitetta rakennustarkastuksen ja valvonnan järjestämisestä (16.8. 1394 §) sekä lastentarhan, kultaseppäkoulun, hammasteknikkokoulun ja optikko-opiston sijoittamista Lauttasaaren yhteiskoulun rakennukseen (30.8. 1487 §).

Katurakennusosaston toimialaan kuuluvat: lautakunta *päätti* antaa urakalla suoritettavaksi seuraavat Itäistä moottoritietä koskevat rakennustyöt: Marjaniemessä rakennettavan jalankulkusillan kansirakenteen Halava Oy:lle (16.2. 311 §, 20.9. 1650 §); Marjaniemen liittymän kohdalle rakennettavien siltojen suunnittelun Insinööritoimisto Eero Paloheimo ja Matti Ollilan suoritettavaksi (19.4. 653 §, 17.5. 846 §) sekä liittymäsillan ja Marjaniementien alikulkutunnelin rakennustyön Yleisen Insinööritoimisto Oy:n suoritettavaksi (24.5. 904 §, 26.7. 1301 §); Itäisen moottoritien eteläisen ajoradan ja rantatien risteykseen tulevan sillan rakennustyöt Silta ja Satama Oy:lle (8.3. 439 §); Itäväylän Viikintien eritasoristeyksen nurmetus- ja istutustyötartjoukset Puutarha-Apu -nimiselle liikkeelle (26.4. 708 §); Viikin liittymän sillan n:o 5:n rakennustyöt Tie-Tarro Oy:lle (10.5. 779, 780 §, 26.7. 1302 §).

Mallaskadun tunneliväylän rakennustyöt lautakunta päätti tilata Rakennus Oy Laineelta (23.2. 352 §). Seuraavat työt päätettiin suorittaa katurakennusosaston omana työnä: kehätiereitin paalulle 124+5 rakennettava alikulkusilta (16.2. 312 §); Kontulantien alikulkutunneli (3.5. 742 §) sekä Moreenitien alikulkukäytävä (10.5. 779 §).

Alppilan hiekkasiilon rakennustyöt päätettiin tilata Elovirta & Co Oy:ltä (15.3. 484 §). Munkkisaaren hiekkasiilon louhintatyöt Insinööritoimisto Oy Vestolta sekä jäljellä olevat rakennustyöt suorittaa omana työnä (3.5. 751 §, 15.11. 1993 §). Pasilan kivenmurskaamon toiminta päätettiin keskeyttää ja lautakunta päätti antaa murskaustyön T:mi Rilken suoritettavaksi (15.5. 811 §).

Lisäksi päätettiin seuraavien puhdistamojen rakennustöistä, koneiston ja laitteiston hankinnoista ja asennuksista ym.: Vuosaaren jätevedenpuhdistamon poistojohtoon maa- ja tunneliosan sekä meriosan rakennustyöt sekä puhdistamon koneiston hankinta ja asennus (2.2. 227 §, 3.5. 749 §, 30.8. 1492 §, 25.10. 1867 §); Vartiokylän pumppaamon ja teollisuusalueen pohjoispuolelle rakennettavan viemäritunnelin rakennustyöt (23.2. 351 §, 22.11. 2041 §); Kyläsaaren puhdistamon hiekanerottamon ja kompressorikeskuksen koneiston hankinta ja asennus (17.5. 860 §); puhdistamon hautumon rakennusurakka annettiin Insinööritoimisto Oy Veston suoritettavaksi ja samalla päätettiin katurakennusosasto oikeuttaa pysäyttämään Kyläsaaren vanhan puhdistamon toiminta 1.1. 1969 alkaen (20.12. 2222 §).

Esitykset. Kaupunginhallitukselle tehdyt esitykset koskivat mm. seuraavia asioita: yleisestä viemärlaitoksesta tulevien jätevesien johtamista koskevan lupahakemuksen täydentämistä (17.1. 105 §); pidennyksen anomista Länsi-Suomen vesioikeudelta saatuun lupaan Vuosaaren lammikkopuhdistamon jätevesien johtamiseen Nordsjönlahteen (14.5. 906 §); eräitä kulkulaitosten ja yleisten töiden ministeriön antamia paikallistiepä-

töksiä (27.9. 1692 §); suunnittelukilpailun järjestämistä Itäväylän Puotilan ja Turunlinnantien liittymien silloista (27.9. 1693 §); kadun ja viemärin keskimääräisten kustannusten vahvistamista v:lle 1969 (15.11. 1989 §) sekä eräiden katujen määräämistä kauko- tai kauttakulkuliikenteelle tärkeiksi ja rakennuslain 93 §:n 1 mom:ssa tarkoitettujen korvausten hakemista valtiolta (22.11. 2034 §).

Päätettiin lähettää kaupunginhallitukselle seuraavat pääpiirustukset puoltaen niiden hyväksymistä: Itäväylän yli Marjanielessä rakennettavan jalankulkusillan sekä Kehätiereitin paalulle 124+5 rakennettavan alikulkusillan (16.2. 311, 312 §); Viikin puhdistamon II rakennusvaiheen vesiaseman raakaliete-, huuhteluvesi- ja palautuslietepumppaamorakennusten (22.3. 512 §); Salmisaaren rannan alikulkusillan (31.5. 942 §); Kyläsaaren puhdistamon lietteenhautumon (20.6. 1075 §) ja Munkkisaaren hiekkasiilon pääpiirustukset (15.11. 1993 §) sekä seuraavat yleispiirustukset: Konalantien sillan (29.3. 552 §); Kontulantien alikulkutunnelin (3.5. 742 §) ja Lato-kartanontien sillan yleispiirustus (20.6. 1065 §) ja lisäksi seuraavat suunnitelmat ym.: suunnitelma Itäväylän rakentamiseksi 4-kaistaisena Puotilan ja Turunlinnantien liittymien kohdalla (31.5. 941 §); Vartioharjun luoteisosan viemärisuunnitelma (16.8. 1390 §); Munkkisaareen sijoitettavan lumensulatusaltaan yleissuunnitelma (6.9. 1527 §); Marjanien itäosan viemärisuunnitelma (18.10. 1812 §) sekä Vesalan kokoojaviemärin 47. kaupunginosassa (Mellunkylä) viemäripiirustukset (29.11. 2084 §).

Lausunnot. Kaupunginhallitukselle annetut lausunnot koskivat mm. seuraavia asioita: Helsingin maanviljelysinsinööripiirin jätevesistä aiheutuvien haittojen poistamista Heikinlaaksossa (17.1. 101 §); Tuusulan kunnan Kirkonkylässä sijaitsevan Mattilan alueen liittämistä Keravan kauppalaan viemäristöön (8.3. 433 §); maataloushallituksen antamaa lausuntoa asiassa, joka koski Sipoon kunnan-

hallituksen ja Helsingin kaupunginhallituksen Länsi-Suomen vesioikeudelle tekemää hakemusta saada johtaa jätevedet Nikkilän sairaalasta ja Nikkilän rakennuskaava-alueelta Sipoon jokeen (8.3. 434 §); Puistolan Kiinteistönomistajain Yhdistyksen Ala-Tikkurilan alueen viemärointiä sekä Puistolan kunnallisteknillisiä töitä koskevia kirjelmiä (17.5. 842 §; 8.11. 1953 §); selityksen antamista Länsi-Suomen vesioikeudelle Vuosaaren puhdistamon jätevesien mereen johtamista koskevassa asiassa (27.9. 1699 §); Paloheinän Omakotiyhdistyksen anomusta Paloheinässä suoritettavista vesi- ja viemäritöistä (11.10. 1774 §); valtuustoaloitetta esikaupunkialueiden pienkiinteistöjen viemäri- ja vesijohtoverkkoon liittymismenettelyn yksinkertaistamiseksi (11.10. 1775 §) sekä valtuustoaloitetta, joka koski kaupungin osallistumista entistä enemmän yksityisten teiden hoidosta johtuviin kustannuksiin ja vilkkaammin liikennöityjen teiden ottamista kaupungin hoidettavaksi (8.11. 1955 §);

seuraavia katuja, teitä, siltoja ym. koskevia asioita: Kutteritien tiekunnan Laajasalon jätevedenpuhdistamo ja lähialueiden viemäreiden ja katujen rakentamista koskevaa kirjelmää (26.1. 163 §); kadun, viemärin ja vesijohdon rakentamista Vuosaaren kirkkotontille (26.4. 700 §); Aleksanterinkadun, Mariankadun ja Pohjoisen Esplanadikadun päällystykseen uusimista valtion kiinteistöjen ja Ruotsin lähetystön kohdalla (3.5. 741 §); pysäköintialueen kunnostamista Hakaniemenrantaan ym. (7.6. 975 §, 27.9. 1694 §); Helsingin—Porvoon moottoritien rakentamista välillä Tattariharju—Massby tiejärjestelyineen (20.6. 1067 §); tie- ja vesirakennuslaitoksen Uudenmaan piirin piirikonttorin määräämän katselmuksentoimittajan ehdotuksia seuraavien yleisten teiden päättekehdiksi: Tattariharjun—Östersundomin maantiellä ja Maratontien paikallistiellä sekä tieosalla Tattariharju—Alppikylä (Vanha Porvoontie) sekä Helsingin—Tuusulan maantiellä (moottoritie) ja valtatiellä n:o 4, 5 (Kos-

kelantie—Viikki, moottoritie). (20.6. 1068, 1069 §); Helsingin—Lahden moottoritien rakentamista välillä Viikki—Tattariharju ja kaupungin kustannusosuutta (28.6. 1128 §, 1.11. 1917 §); tie- ja vesirakennushallituksen vahvistamaan v:n 1968 päällystysohjelmaan sisältyvien paikallisteiden päällystämistä (28.6. 1131 §); tie- ja vesirakennushallituksen lausuntoa sisäasiainministeriölle kauko- tai kauttakulkuliikenteelle tärkeiden katujen kestopäällystämiskustannusten korvausta koskevasta kaupungin hakemuksesta (26.7. 1279 §); metronsuunnittelutoimikunnan esitystä Hakaniemen—Puotinharjun metron osan rakentamisesta (13.9. 1591 §); Helsingin maalaiskunnan kunnanhallituksen opetusministeriöltä pyytämää lupaa saada rakentaa Etelä-Vantaan alueella Etelä-Kaarelan kylässä Malmin kartanon tilan kautta kulkeva tie (20.9. 1637 §);

seuraavia asemakaavoja ym. koskevia asioita: pohjoisimpien kaupunginosien asemakaavojen ja kunnallisteknillisten töiden viipymistä koskevaa valtuustoaloitetta (8.1. 25 §); osia 45. kaupunginosan (Vartiokylä, Vartioharju) kortteleista n:o 45218 ja 45219 koskevaa asemakaavaehdotusta (22.3. 511 §); asemakaavaehdotusta osalle 54. kaupunginosaa (Vuosaari) (6.9. 1530 §); asemakaavaa osalle 49. kaupunginosaa (Laajasalo, Yliskylä) sekä asemakaavan muutosta korttelissa n:o 49075 (18.10. 1814 §) ja asemakaavaehdotusta 47. kaupunginosan (Mellunkylä, Kontula) korttelille n:o 47027 Kontulankaaren katualueella (13.12. 2152 §).

P u h t a a n a p i t o - o s a s t o n t o i m i a l a a n k u u l u v a t. Esitykset. Kaupunginhallitukselle tehty esitykset koskivat mm. seuraavia asioita: jätteenkuljetusmaksujen perusteiden sekä taksan tarkistamista (26.1. 178 §, 20.9. 1634 §); Vuosaaren kaato- paikka-alueen siirtämistä (17.5. 839 §); terveydenhoitojärjestyksen puhtaanapitoa koskevaa lukua valmisteleavan toimikunnan asettamista (27.9. 1689 §); sopimusta öljyjyjen ja öljyjätteiden hävittämisestä (27.9. 1706 §)

ja Jakomäen kiinteistöyhtiöiden anomusta katupuhtaanapidon ottamisesta kaupungin puhtaanapito-osaston hoidettavaksi (15.11. 1986 §).

Lausunto kaupunginhallitukselle annettiin ilman saastumisen estämistä tarkoittavasta valtuustoaloitteesta (24.5. 896 §).

Puisto-osaston toimialaan kuuluvat Helsingin Puistotyöntekijäin ammattiosastolle *päätettiin* antaa vastaus sen puistotyönjohtajien valitsemista ja eväsrahan

maksamista kaupunginpuutarhassa työskenteleville koskevaan kirjelmään puisto-osaston ehdotuksen mukaisesti (3.5. 737 §).

Lausunnot kaupunginhallitukselle koskivat mm.: valtuustoaloitteita Siltavuoren salmen rantojen sekä Helsinkiin meritietä johtavien kulkuväylien kunnostamisesta (14.6. 1022 §, 26.7. 1270 §) ja lisäksi Lehtisaaren puistoalueiden kunnostamista ja pallokentän rakentamista (20.9. 1630 §).

31. Satamalautakunta

Lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. Satamalautakunnan kokoonpano oli v. 1968 muuten sama kuin edellisenä vuonna, paitsi että puheenjohtajaksi pääjoht. Jalmari Laakson tilalle valittiin valtiot. maist. Sven Erik Sjögren sekä jäseniksi Lepolan ja Vuorimaan tilalle ekon. Heinz Dettmann ja järjestösiht. Pentti Kauhanen.

Kaupunginhallituksen edustajana lautakunnassa oli teollisuustointa johtava apul. kaup.joht. Hjalmar Krogius 31.6. asti sekä 1.7. alkaen apul.kaup.joht. Gunnar Smeds.

Lautakunta kokoontui vuoden aikana 25 kertaa. Pöytäkirjain pykäläluku oli 708, kanslian diaariin merkittyjen asioiden luku 1 573 ja lähetettyjen kirjeiden luku 720. Pöytäkirjanotteita annettiin 1 246. Satamajohtajan päätösluettelon pykäläluku oli 102 ja otteita annettiin 567.

Vuokra-asioita ym. Vaasan Höyrymylly Oy:lle vuokrattiin Munkkisaaren korttelista n:o 177 tontti n:o 10, pinta-alaltaan 21 677 m², vuokrakaudeksi 1.5.1968—30.6.1985, perusvuosivuokra 2.80 mk/m². Muut vuokraehdot olivat kaupunginvaltuuston 30.10.1963 tekemän päätöksen mukaiset. Samalla purettiin Vaasan Höyrymylly Oy:n kanssa 25.11.1963 tehty Munkkisaaren korttelin n:o 177 entistä tonttia n:o 8 koskeva vuokrasopimus 30.4.1968 lukien (26.2. 163 §, 22.4. 298 §).

Union-Import Oy:lle vuokratun Herttoniemi-nimisen tilan RN:o 5⁸⁰ 8 619 m²:n suuruisista osaa koskeva vuokraoikeus siirrettiin Union-Ölly Oy:lle 1.9. alkaen (16.9. 515 §).

Lisäksi vuokrattiin seuraaville yhtiöille jäljempänä mainitut alueet, perusvuosivuokra 2.60 mk/m² sekä muuten tavanomaisin ehdoin: Åkerman Oy:lle Länsisataman korttelista n:o 20249 tontti n:o 1 ahtausliikkeiden toimitalorakennuksen paikaksi vuokrakaudeksi 1.11.1968—31.10.1973 (28.10. 603 §) ja Sompasaaresta 10 000 m²:n suuruinen alue vientivarastorakennusta varten vuokrakaudeksi 1.4.1969—31.3.1974 (9.12. 691 §) sekä Finnexpress Oy:lle Sörnäisten satamasta 14 399 m²:n suuruinen varastoalue vuokrakaudeksi 1.12.1968—30.11.1973 (25.11. 659 §).

Taksojen ja maksujen muutokset ja korotukset. Varastosuojien paikanvuokrataksan C kohta muutettiin 1.5. lukien sekä varastoalueiden paikanvuokrataksaa täydennettiin lisäämällä kohta »D Tulenarat ja muut vaarallisina pidettävät tavarat» (25.3. 234, 235 §).

Taksoja ja maksuja päätettiin korottaa seuraavasti: liikennemaksutaksan maksuja 20 %:lla 1.3. lukien (11.3. 180 §); yleisen talletusvaraston työmaksuja 16.3. lukien (11.3. 200 §); satamaluotsauksesta ym. sivutehtävistä kannettavia maksuja, jotka satamapalveluskuntaan kuuluvilla on oikeus kantaa, 1.4. lukien (25.3. 230 §); autovaakojen käytöstä kannettavia punnitusmaksuja 1.5. lukien (25.3. 232 §) sekä laiturihuoltotaksan maksuja 1.4. lukien (25.3. 233 §).

Esityksiä tehtiin kaupunginhallitukselle mm. seuraavista asioista, jotka koskivat: Länsisataman vapaavarastorakennus V 3:n

luonnospiirustuksia (26.2. 167 §); Mustikka-
maan sillan sekä liitostien ja rantarakenteiden
siirtämistä urheilu- ja ulkoiluvirastolle (11.3.
194 §); kiitolinja-autoilla kuljetettavan vien-
titavaran tulliselvitystä (25.3. 255 §); sata-
mamaksutaksan täydentämistä (6.5. 328 §);
Sompasaaren lauttasataman yleissuunnitel-
maa (17.6. 399 §); varastorakennus S 2:n pää-
piirustuksia (17.6. 400 §); Merisataman ran-
tasuunnitelmaa (2.9. 488, 489 §); Länsisata-
man talletusvaraston pääpiirustusten hyväk-
symistä (30.9. 562 §) sekä Katajanokan väli-
aikaisen matkustajapaviljongin muutospii-
rustuksia (11.11. 638 §).

Lausunnot. Kaupunginhallitukselle annet-
tiin mm. seuraavat lausunnot asioista, jotka
koskivat: Länsisataman varastorakennus
L 6:n pääpiirustuksia (12.2. 113 §); lumen
poistamista satamista (12.2. 116 §); Suomen
Sokeri Oy:n ja Nokia Oy:n valituksia liikenne-

maksuveloituksesta (12.2. 121, 122 §); val-
tuustoaloitetta Helsingin satamien palotur-
vallisuudesta (8.4. 269 §); Länsisataman ase-
makaavan muutosehdotusta (22.4. 307 §);
Kiinteistö Oy Matalasalmenkatu 9 a:n ano-
musta vuokraamansa tontin asemakaava-
määräysten, tontin vuokrasopimusehtojen
ja rakentamisvelvollisuuden määräaikojen
muuttamista (30.5. 376 §); Hanasaaren voi-
malaitostontin uusien rajojen määrittelyä
(5.8. 439 §); kaasulaitokselta Suvilahdessa
vapautuvan alueen varaamista sähkölaitok-
sen käyttöön (5.8. 440 §); tullilaitoksen toi-
mesta suoritettavaa kunnallisten maksujen
kantoa (16.9. 525 §); satamakomitean mie-
tintöä (14.10. 587 §); Pitkänsillan-Hakanie-
menrannan kunnostamista sekä sillan raken-
tamista Korkeasaaren ja Hylkysaaren vä-
lille (9.12. 687, 688 §).

32. Teollisuuslaitosten lautakunta

Lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. Teollisuuslaitosten lautakunnan kokoonpano oli v. 1968 muuten sama kuin edellisenä vuonna, paitsi että jäseneksi dipl.ins. Erkki Laurinmäen tilalle valittiin dipl.ins. Kari Rahkamo. Kaupunginhallituksen edustajana lautakunnassa oli teollisuustointia johtava apul. kaup.joht. Hjalmar Krogius 30.6. saakka ja 1.7. lähtien apul.kaup.joht. Gunnar Smeds, jonka tilalle lautakunnan jäseneksi valittiin 2.10. dipl.ins. Per-Olof Roos.

Lautakunta kokoontui vuoden aikana 26 kertaa ja pöytäkirjojen pykäläluku oli 918.

Päätökset. Kertomusvuonna päätettiin mm. seuraavat työt antaa urakalla suoritettaviksi: Vanhankaupungin vedenpuhdistuslaitoksen peruskorjauksen II rakennusvaiheeseen kuuluvan suodatinlaitoksen maankaivu-, louhinta-, perustamis- ja rakennustyöt (12.1. 19 §, 27.2. 142 §, 2.7. 528 §) sekä puhdasvesialtaiden, korkeapainepumppaamon ja jälkikemikalointitilojen louhinta- sekä sähkötyöt (27.2. 144 §, 27.8. 608 §); Munkkisaaren huippu- ja varalämpökeskuksen louhinta- ja rakennustyöt (12.1. 48 §, 7.5. 368 §); Härkälänjoen perkaustyöt (30.1. 82 §); Ilmala II:n vesisäiliön rakennus-, elementti- ja sähkötyöt sekä sivu-urakkana suoritettavat esijännitys- ja maalaustyöt (30.1. 83 §, 27.2. 143 §, 12.3. 209 §, 30.1. 84 §, 3.12. 821 §) sekä vesisäiliö- ja toimistorakennuksen ilmastointi- ja vesisäiliörakennuksen ikkunapenkikonvektorien lämmitysputkistotyöt (26.3.

249 §, 2.7. 526 §); Hanasaaren voima-asemarakennuksen kattilahallin ja turbiinisalin ilmastointilaitteiden muutos- ja lisätyöt (23.4. 334 §); Pitkäkosken voima-aseman ja huoltorakennuksen rakennustyöt (6.8. 562 §); sähkölaitoksen uuden toimitalon LVI-laitteiden sekä rakenteiden suunnittelutyöt (27.8. 619 §, 8.10. 699 §); Myllypuron voimalaitoksen öljyvaraston rakennus- ja LVI-tekniiset työt (10.9. 647 §) sekä päävesijohdon Myllypuro—Mellunkylä maarakennustyöt välillä Myllymestarintie—Humikkalantie (22.10. 722 §).

Edelleen päätettiin suorittaa mm. seuraavat hankinnat: Vanhankaupungin vedenpuhdistuslaitoksen peruskorjauksen yhteydessä uusittavaan suodatinlaitokseen sähkökäyttöisten läppäventtiilien, venttiilien sähkökäyttöjen ja valurautaisten muotokappaleiden sekä itseohjautuvien vesimäärän säätäjien (6.2. 110, 111 §, 27.2. 146 §, 6.8. 561 §), Munkkisaaren huippulämpökeskuksen kierto-vesipumppuyksiköiden ja öljysäiliöiden (27.2. 174 §, 4.6. 459 §), Ilmala II:n vesisäiliörakennuksen hissien (12.3. 208 §), Hanasaaren voimalaitoksen puskutraktorin (21.5. 405 §), Munkkiniemen ja Otaniemen välille asennettavien merikaapeleiden (8.10. 697 §) ja Pitkäkosken vedenpuhdistuslaitoksen dieselsähkökoneiston hankinta (17.12. 856 §).

Lisäksi päätettiin lämmön ostosta Ilmala II:n rakennukseen (26.3. 251 §) sekä sähkön myyntiä koskevan erikoissopimuksen solmi-

misesta Tapiolan Sähkölaitos Oy:n ja Otaniemen hoitokunnan kanssa (2.7. 534 §).

Hyväksytyt piirustukset. Lautakunta hyväksyi puolestaan ja esitti edelleen kaupunginhallituksen hyväksyttäväksi kertomusvuoden aikana mm. seuraavat piirustukset: Vanhankaupungin vedenpuhdistuslaitoksen peruskorjauksen II rakennusvaiheen pääpiirustukset (6.2. 108 §); Munkkisaaren huippu- ja varalämpökeskuksen pääpiirustukset sekä niiden muutospiirustukset (12.3. 223 §, 27.8. 618 §); Pitkäkösken vedenpuhdistuslaitoksen huolto- ja varavoima-asemarakennuksen luonnos- ja pääpiirustukset (26.3. 245 §, 7.5. 355 §); Myllypuron lämmitysvoimalaitoksen II rakennusvaiheen pääpiirustusten muutokset (7.5. 361 §) ja voimalaitoksen öljyvaraston pääpiirustukset (18.6. 497 §) sekä Salmisaaren voimalaitoksen satamalaiturin jatkeen, rantapengerryksen ja hiilikentän tukimuurin pääpiirustusten muutokset (12.1. 36 §) ja polttoöljyn syvävaraston varastoluolien pääpiirustukset (10.9. 648 §).

Esityksiä tehtiin kaupunginhallitukselle asioista, joista mainittakoon mm. seuraavat: vesilaitoksen insinööripäivystyksen muuttaminen (27.2. 145 §); alueen varaaminen Hanasaaren ja Suvilahden voimalaitosten polttoöljyn syvävarastoa varten (27.2. 162 §); kaasuturbiinilaitoksen rakentaminen Salmisaaren voimalaitoksen alueelle (27.2. 169 §); sähkölaitoksen päivystysjärjestelmän tarkistaminen (27.2. 176 §); Kallvikintien valaiseminen (12.3. 216 §); kaupungin ja Helsingin maalaiskunnan keskeisen vedenmyyntisopimuksen muuttaminen ja määrärahan myöntäminen tarvittavaan pääjohtotyöhön (23.4. 316 §); viran- ja toimenhaltijain työaikajärjestelyt sähkölaitoksella ja lautakunnan kansliassa (4.6. 460 §); vedenpuhdistuslaitosten käytön tarkkailua ja maastossa tehtäviä vesistötutkimuksia suorittavien toimihenkilöiden työaikajärjestelyt (18.6. 483 §); kaasulaitosjaoston osamietintö I ja öljytuotteeseen perustuvan kaasutuslaitoksen rakentaminen ja nykyisen hiilikaasutuotannon lopettami-

nen (24.9. 666 §); hiilikaasulaitokselta vapautuvan henkilöstön sijoittaminen muihin kaupungin laitoksiin ja virastoihin (24.9. 667 §); sopimuksen tekeminen valtion kanssa Otaniemen valtionalueen vedenhankinnan turvaamisesta (3.12. 817 §); sähkölaitoksen kaukolämpötariffien soveltaminen (30.12. 914 §) sekä oman auton käyttöä virkatehtävissä koskevan taksarakenteen ja sitoumuksen muuttaminen (30.12. 916 §).

Lausuntoja annettiin kaupunginhallitukselle mm. seuraavista asioista, jotka koskivat: kaasulaitoksen jätevesikysymystä sekä laitoksen raaka-ainehiilivaraston kirjanpidollista käsittelyä (12.1. 31, 33 §); Munkkiniemen kartanon puiston valaisemista (12.1. 47 §); Helsingin maalaiskunnan työlupa-anomusta Pitkäkösken vedenpuhdistuslaitoksen alueelta lähtevän pääsyöttöjohdon rakentamiseksi (23.4. 317 §); Enso-Gutzeit Oy:n anomusta sähkökaapelin asentamiseksi Katajanokan kalliosuojan ja anojan väestönsuojan väliin yhdystunneliin (7.5. 371 §); toimenpiteitä ilman saastumisen ehkäisemiseksi (21.5. 414 §); kaupungin palveluksessa olevien henkilöiden päihdyttävien aineiden väärinkäytöstä aiheutuvien ongelmien käsittelyä (21.5. 415 §); perusteellisen selvityksen suorittamista suunnittelutehtävissä olevien insinöörin ja arkkitehtien sivutehtävistä (21.5. 417 §); viemärin ja vesijohdon rakentamista Vuosaaren kirkkotontille (4.6. 446 §); rautatiehallituksen rataosaston esitystä radan alitse Käpylän laiturin luona kulkevan vesijohdon muuttamisesta (18.6. 480 §); Hakaniemen—Puotinharjun metron sähkönsyöttöjärjestelmää (18.6. 489 §); Wärtsilä Oy:n Helsingin telakan anomusta 10 kV maakaapelin asentamisesta Munkkisaaren- ja Hylkeenpyytäjänkatuun (6.8. 572 §); sähkökaapelien asentamista katualueelle Lehtisaassa (24.9. 669 §); satamakomitean mietintöä (24.9. 676 §); anomusta eräiden Tuusulan moottoritien liittymien ja alikulkutunnelien valaisemiseksi (8.10. 698 §); Helsingin—Porvoon moottoritien rakentamista tiejärjestelyineen

välillä Tattariharju—Massby (8.10. 705 §); tie- ja vesirakennushallituksen Uudenmaan piirikonttorin anomusta luvan saamiseksi yksityisen vesijohdon rakentamiseen kaupungin maalle (5.11. 752 §); Helsingin teknillisen museon toimikunnan mietintöä (19.11. 794 §); Paloheinässä suoritettavia vesi- ja viemäritöitä (17.12. 850 §); vt Martti Jokisen esitystä pienkiinteistöjen viemäri- ja vesi-johtoverkkoon liittymismenettelyn yksinkertaistamiseksi (17.12. 851 §); tie- ja vesirakennushallituksen laatimaa Helsingin alueen vedenhankinnan yleissuunnitelmaa ja siihen

liittyvää organisaatio- ja rahoitustoimikunnan mietintöä sekä maataloushallituksen laatimaa Keski-Uudenmaan vesiensuojelun yleissuunnitelmaa ja siihen liittyvää Vesi-järvi—Espoonlahti vesiensuojelusäänöstelysuunnitelmaa (30.12. 890 §).

Kanslia. Lautakunnan ja kanslian diaariin merkittiin 967 saapunutta asiaa. Lähetettyjen kirjelmien lukumäärä oli 226 ja lähetettyjen otteiden lukumäärä 491. Pöytäkirjat laadittiin lautakunnan kokouksista sekä lautakunnan asettamien eri jaostojen kokouksista.

33. Liikennelaitoksen lautakunta

Lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. Liikennelaitoksen lautakunnan kokoonpano oli v. 1968 muuten sama kuin edellisenä vuonna, paitsi että jäsenenä dipl.ins. Kari Rahkamon ja liittosiht. Aarne Koskisen tilalla olivat toiminnanjoht. Aimo Halonen ja valtiot.maist. Martti Valla. Kaupunginhallituksen edustajana lautakunnassa oli apul.kaup. joht. Hjalmar Krogius 30.6. saakka ja 1.7. lähtien apul.kaup.joht. Gunnar Smeds.

Lautakunnan kokousten lukumäärä oli 24 ja pöytäkirjojen pykäläluku 471.

Päätökset. Lautakunnan tärkeimmistä päätöksistä mainittakoon: urakkasopimuksen tekeminen Koskelan väestönsuojan rakentamisesta ja LVI-töistä (19.3. 113, 114 §, 20.8. 267, 268 §); myynti- ja neuvontapisteiden naishenkilökunnan ja turistioppaiden virkapuvun sekä sitä koskevien käyttöohjeiden hyväksyminen (14.5. 186 §); keskiolutilain tarkoittamien väkijuomien mainostaminen liikennelaitoksen liikennevälineissä (25.6. 247 §); osallistujien nimeäminen Helsingissä pidettävään Pohjoismaiseen liikenneasiantuntijakongressiin 2.—4.10. (20.8. 273 §) sekä liikennelaitoksen v. 1969 käyttöön otettavaksi tarkoitettujen 30 linja-auton alustan tilaaminen (23.12. 453 §).

Esitykset. Lautakunnan kaupunginhallitukselle tekemiin esityksiin sisältyivät mm. seuraavat asiat: linja-autolinjan 42:n, Erottaja - Kannelmäki, sekä 46:n, Erottaja - Kaarela, päätepysäkin siirtäminen, edellisen Erotta-

jalta Asema-aukiolle ja jälkimmäisen Erottajalta Simonaukiolle sekä tästä johtuva reitin järjestely (23.1. 33, 34 §); Hämeentien liikenteen uudelleenjärjestely (5.3. 92 §); tungosajan linja-autolinjan 92A:n, Rautatien - Myllypuro, johtaminen Senaatintorin läheisyyteen (5.3. 93 §); lautakunnan linja-autolinjan Ruskeasuo-Invalidisäätiojatkamisesta Ilmalaan tekemän esityksen peruuttaminen ja uuden linja-autolinjan 23A, Ruskeasuo - Ilmala, perustaminen (2.4. 130 §); erityisen matkalipun käyttöönotto huomattavien urheilukisojen, kongressien ym. osanottajia varten (16.4. 153 §); toimikunnan asettaminen selvittämään työaikojen porrastuksen vaikutusta Helsingin liikenteeseen yleensä ja liikennelaitoksen toimintaan erityisesti (16.4. 154 §); Koskelan varikkoalueen väestönsuojan pääpiirustusten muutosten hyväksyminen (14.5. 185 §); lautakunnan ja liikennelaitoksen uusien johtosääntöjen aiheuttamien välittömien virkajärjestelyjen suorittaminen (28.5. 206 §); liikennelaitoksen puhelinvaihdetarjostelmän laitteiston ja asennuksen tilaaminen uuteen pääkonttoriin Ilmalaan (11.6. 218 §); matkailijalipunkäytön muuttaminen ympärivuotiseksi (11.6. 222 §); eräiden linja-autolinjojen liikennetiheyksien muuttaminen 2.9. alkaen (25.6. 241 §); sadekatoksien rakentaminen erälle pysäkki-alueille (20.8. 263 §, 3.9. 299 §); julkisen liikenteen toimintamahdollisuuksien parantaminen kaupungissa (20.8. 269 §); Mannerheimintien

eteläpään liikennejärjestelyjen suorittaminen kaupunkisuunnitteluviraston piirustuksen mukaisesti (17.9. 307 §); linja-autolinjan 20V, Erottaja - Lauttasaari - Katajajarju, reitin muuttaminen tungosaikoina (17.9. 308 §); linja-auto- ja raitioliikennetariffin lipunhintojen sekä koululais- ja invalidialennuslippujen ja niiden korvausten tarkistaminen (5.11. 387—389 §); linja-autolinjan 95:n jatkaminen Vartioharjasta Mellunmäkeen (26.11. 411 §); eräiden linja-autolinjojen reittien muuttaminen ajettaessa Kulosaaren sillalta Sörnäisten rantatielle (26.11. 412 §) sekä liikenteen järjestäminen Jätkäsaareen (23.12. 452 §).

Lausunnot. Kaupunginhallitukselle antamissaan lausunnoissa lautakunta puolsi mm.: Helsingin kaupungin julkisen liikenteen yhteistyöelimen ehdotuksia eräiden julkisen liikenteen tariffimääräysten muuttamisesta ym. (20.2. 62, 63 §); Liikenne Oy:n anomusta liikenneluvan saamiseksi neljännelle liikennehaaralle linja-autolinjalla Rautatientori - Myllymestartie - Kontulankaari (20.2. 65 §); Korkeasaaren eläintarhan maksujen uudelleen järjestelyä eräin muutoksin (19.3. 110 §); ammattikasvatushallituksen lausuntoa kaupungin liikenneopiston perustamissuunnitelmaan tehdyistä muutoksista (19.3. 111 §); tarkistetun korvauksen suorittamista 1.1. 1968 alkaen Suomenlinnan Liikenne Oy:lle koululaisten alennuslippumatkoista Suomenlinnan lautalla (2.4. 126 §); eräin muutoksin

ehdotusta Runeberginkadun liikenteen järjestelyksi Arkadiankadun ja Töölöntorin välillä (2.4. 129 §); ajokaistan merkitsemistä linja-autoille Sörnäisten rantatiellä ja Itäväylällä (11.6. 215 §); kaupunkisuunnittelu-lautakunnan esityksiä Töölön suunnan liikenteen sekä Rautatientorin ja sen ympäristön liikenteen järjestelyksi (25.6. 237, 238 §); Käpylä-Seuran anomusta linja-autolinjan 65, Rautatientori - Oulunkylä, Veräjämäki reitin muuttamisesta (20.8. 258 §); alueläkäri-rien yhteisvastaanoton perustamista Ruskeasuon alueelle (20.8. 259 §); huoltolautakunnan esitystä kaupungin palveluksessa olevien henkilöiden alkoholinkäytöstä aiheutuvien ongelmien käsittelemisestä (20.8. 260 §) sekä ensisuojusta katkaisu- ym. hoitoon vietävien alkoholistien kuljetuspalvelun järjestämistä (26.11. 415 §).

Muista lautakunnan kaupunginhallitukselle antamista tärkeimmistä lausunnoista mainittakoon seuraavia asioita koskevat: valtuustoaloitetta, jossa kehoitettiin ensi tilassa tutkituttamaan mahdollisuudet sellaisen länsi- ja itäsuuntaisen poikittaislinjan aikaansaamiseksi, joka ohittaisi kaupungin erilaiset huolto- ja opetuslaitokset Haagassa, Maunulassa, Kustaankartanossa, Käpylässä ja Koskelassa sekä yhdistäisi ne läntisiin ja itäisiin esikaupunkeihin (15.10. 350 §) ja metronsuunnittelutoimikunnan esitystä Hakaniemen - Puotinharjun metro-osasta ja tähän liittyvistä eri kysymyksistä (29.10. 373 §).

34. Teurastamolaitoksen lautakunta

Lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. Teurastamolaitoksen lautakunnan kokoonpano oli v. 1968 muuten sama kuin edellisenä vuonna, paitsi että jäseneksi vahtimest. Pauli Sokolin tilalle valittiin kauppias Ragnar Nyberg.

Lautakunta kokoontui vuoden aikana 11 kertaa ja sen käsittelemien asioiden pykäläluku oli 174. Lähetettyjen kirjeiden lukumäärä oli 20.

Päätökset. Lautakunnan tekemistä tärkeimmistä päätöksistä mainittakoon: teurastamolaitoksen hankintojen raha-arvon ylärajan määrittäminen sekä lasku- ja maksuasikirjojen hyväksyjien nimeäminen (2.2. 6, 8 §); teurastamolaitoksen perimien, indeksiin sidottujen vuokrien sekä kalatukkukeskuksen vuokrien tarkistaminen (2.2. 24 §, 23.2. 44 §); kalatukkukeskuksen vanhan puolen jäähdytyslaitteiden kunnostaminen (2.2. 30 §); vihannestukkutorin neuvottelukunnan valitseminen (23.2. 45 §); pakastevaraston hissien uusiminen (15.3. 57 §); suoliosaston kappalemaksujen perimisen lopettaminen (19.4. 68 §); kehotuksen antaminen vihannestukkutorin myyjäasiakkaille kuitenkin luovuttamiseksi ostajille (17.5. 83 §); teurastamolaitoksen jäähdytysvesitorin ym. kattojen rakennus- ja korjaustöiden urakkasopimusten tekeminen (17.5. 86 §, 28.6. 105 §); teurastamolaitoksen alueen ja kalasatama-alueen kestopäällystystyön suorittaminen (28.6. 108, 109 §) sekä

työryhmän asettaminen laatimaan esitys teurastamolaitoksen organisaation ja johtosäännön tarkistamiseksi (22.11. 158 §).

Esitykset. Lautakunnan kaupunginhallitukselle tekemät esitykset koskivat mm. seuraavia asioita: ansiomerkkien anomista eräille laitoksen virkailijoille (23.2. 39 §); teurastamolaitoksen apulaisjohtajan viran julistamista haettavaksi ja täyttämistä (28.6. 102 §, 30.8. 121 §), laitoksen pääomamenojen merkitsemistä v:n 1969 talousarvioon (30.8. 123 §); laitoksen taloussuunnitelmaa vuosiksi 1970—1979 (25.10. 147 §); teurastamolaitoksen tarkastuseläinlääkärin viran haettavaksi julistamista (4.10. 137 §) sekä teuraseläinten laatuluokittelun aloittamista teurastamolaitoksessa (25.10. 148 §).

Lausunnot. Kaupunginhallitukselle annettiin lausunnot mm. seuraavista asioista, jotka koskivat: maidontarkastamokennuksen siirtämistä teurastamolaitoksen lautakunnan hallintoon 1.1.1969 alkaen (19.4. 74 §); osallistumista Bremenissä järjestettävään kalastussatamia ja kalakauppaa koskevaan konferenssiin (17.5. 82 §); vuositilintarkastajien ja kiinteän omaisuuden tarkastajien kertomusta v:lta 1967 (30.8. 119, 120 §) sekä maatalousministeriön eläinlääkintöosaston tarkastuksen johdosta teurastamolaitoksessa suoritettuja korjauksia ja vientiteurastamo-oikeuksien palauttamista (4.10. 128 §).

35. Elintarvikekeskuksen lautakunta

Lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym. Elintarvikekeskuksen lautakunnan kokoonpano oli v. 1968 muuten sama kuin edellisenä vuonna, paitsi että varapuheenjohtajaksi toimit. Tauno Tuomen tilalle valittiin palokers. Väinö Nisonen ja hänen tilalleen jäseneksi kodinhoit. Kaarina Syrjänen.

Lautakunnalla oli vuoden aikana 11 kokousta ja niiden pöytäkirjojen pykäläluku oli 84.

Päätökset. Lautakunnan tekemistä tärkeimmistä päätöksistä mainittakoon mm.: laitoksen toimitusjohtajan kertahankintojen raha-arvon ylärajan vahvistaminen ja tarjousten avaajien määrääminen (6.2. 8 §) sekä yhteishankintasopimusten hyväksyminen eräiden tuotteiden toimittamisesta kaupungin laitoksille seuraavaksi kulutuskaudeksi (25.9. 67, 68 §).

Esitykset. Kaupunginhallitukselle tehtiin esitys mm. henkilökuntaruokalan toiminnan jatkamisesta metronsuunnittelutoimistossa,

Museokatu 8 A (28.2. 16 §); lisäksi anottiin oikeutta eräiden v:n 1967 ja 1968 talousarvioon merkittyjen määrärahojen ylittämiseen (6.2. 12 §, 4.9. 61 §).

Lautakunta päätti pyytää kaupunginhallitusta kehottamaan järjestelytoimistoa yhteistoiminnassa elintarvikekeskuksen kanssa suorittamaan laitoksen toimintaa koskevan tutkimuksen sekä tekemään ehdotukset laitoksen toiminnan rationalisoimiseksi ja sen kannattavuuden parantamiseksi (19.6. 51 §). Järjestelytoimiston sittemmin esittämää ruokalatoiminnan kehittämisen edellyttämää kokeilusuunnitelmaa laitoksen kahdessa ruokalassa pidettiin tarkoituksenmukaisena ja päätettiin tehdä esitys kaupunginhallitukselle sen hyväksymisestä sekä 60 000 mk:n määrärahan myöntämisestä käytettäväksi kokeilujen suorittamiseen (25.9. 70 §).

Lausunto annettiin kaupunginhallitukselle vuositilintarkastajien v:n 1967 kertomuksesta (4.9. 62 §).

36. Metronsuunnittelutoimikunta

Toimikunnan kokoonpano, kokoukset ym. Metronsuunnittelutoimikunta toimi v. 1968 edelleen alkuperäisessä, 2.2.1967 asetetussa kokoonpanossaan. Toimikunnan sihteerinä oli 27.11.1968 saakka oikeust.kand. Erkki Mennola ja sen jälkeen varat. Antti Kuto.

Toimikunta kokoontui kertomusvuoden aikana 31 kertaa ja asioita oli toimikunnan käsiteltävänä 311.

Metronsuunnittelutoimikunnan kertomusvuonna tekemät merkittävimmät *päätökset* koskivat mm. seuraavia asioita: suoritettujen maaperätutkimusten tulosten analysointia ja tutkimusten täydentämistä Junatien ja keskustan välisellä osuudella, Kaivokadun alueen osalta sekä Sörnäisten—Kaivokadun välisellä metro-osuudella ja näistä aiheutuneita kustannuksia, enintään 100 000 mk (21.5. 54 §, 29.4. 133 §, 30.10. 271 §); metro-ohjelman rahoitussuunnitelman perusteena olevan toimintaverkon laatimisen jatkamista metron rakentamiseksi välillä keskusta—Puotinharju sekä metronsuunnittelutoimiston organisaation kehittämistä ja perusorganisaatio-suunnitelman saattamista valmiiksi huhtikuun aikana (12.3. 79 §, 26.3. 95 §); perustutkimustyön jatkamista edelleen metron jatko-suunnittelua varten ja siten, että tulevassa suunnittelutyössä otetaan suunnitelmien perustaksi metrojunan kääntäminen päätevaihteiston avulla sekä radan vaihtoehtoisista kulkusuunnista keskustassa esitetty vaihtoehto D (28.6. 198 §); metron pääteaseman va-

litsemista keskustassa ja sen sijoittamista Kampin alueelle ns. Aallon keskustasuunnitelman linja-autoaseman välittömään yhteyteen (15.10. 257 §) sekä metrosuunnittelua koskevien tiedotustilaisuuksien järjestämistä (27.11. 285 §).

Kaupunginhallitukselle tehty *esitykset* koskivat mm. seuraavia asioita: Hakaniemen—Puotinharjun metroa koskevan lehdistövastaanoton järjestämistä (16.1. 12 §); toimenpiteisiin ryhtymistä neuvoo-antavan yhteistyötoimikunnan perustamiseksi valtionrautateiden ja kaupungin välille tehtävänään käsitellä rautateiden ja metrosuunnitelmien yhteisiä periaatteellisuonteisia kysymyksiä (4.3. 71 §); metroalueen viimeistelytöiden suorittamista Valurinkadun ja Satamaradan välillä Viikintien risteysalueen puutarhatöiden yhteydessä käyttäen tarkoitukseen enintään 240 000 mk (10.4. 116 §); Hakaniemen—Puotinharjun metrosuunnitelmaa (9.5. 152 §); metronsuunnittelutoimiston edustajien valitsemista jäseniksi liikennetutkimuskomiteaan ja sen työryhmään (23.7. 216 §); 3.6 mmk:n siirtomäärärahan varaamista v:n 1969 talousarvioon kaupunginhallituksen käytettäväksi metron rakennustöiden suunnitteluun sekä 5 mmk:n siirtomäärärahan varaamista valtuuston käytettäväksi metron rakentamiseen (6.8. 223 §); toimenpiteisiin ryhtymistä neuvoo-antavan yhteistyötoimikunnan perustamiseksi Espoon kauppalaan ja Helsingin kaupungin välille tehtävänään käsitellä Espoon

ja Helsingin julkisen liikenteen ja erityisesti metrosuunnitelmien yhteisiä periaatteellisuonteisia kysymyksiä (6.8. 224 §); talossuunnitelmaa vuosille 1970—1979 (30.10. 270 §); toimenpiteisiin ryhtymistä matkustussäännön muuttamiseksi siten, että työsuhteessa olevat tulisivat matkakustannusten korvauksen ja päivärahojen suhteen tasavertaisiksi vastaavassa asemassa oleviin vi-
ranhaltijoihin nähden (27.11. 282 §).

Kaupunginhallitukselle annetut *lausunnot* koskivat mm. seuraavia asioita: Lauttasaa-
ren kaupunginosan korttelin n:o 31038 asema-
kaavan muutosehdotuksen hyväksymistä sil-
lä ehdolla, että korttelin omistaja Otto Wuor-
io Oy antaisi kaupunginhallitukselle vaadi-
tun sitoumuksen (4.3. 67 §); Runebergin-
kadun liikenteenvälitysmahdollisuuksien pa-
rantamista välillä Arkadiankatu—Töölön-
tori ja merkitsemistä tarpeellisin liikenne-
merkinnöin (4.3. 69 §); Mannerheimintien
liikenteenvälityskyvyn parantamista ja lii-
kennejärjestelyjä (12.3. 78 §); joukkokulje-
tusliikennetoimikunnan mietintöä (21.3. 90 §);
käyttöomaisuuden arvostustoimikunnan eh-

dotuksia ja yksityiskohtaisen ehdotuksen te-
kemistä näiden ohjeiden soveltamisesta met-
roon (10.4. 114 §); valtuustoaloitteita metron
rakentamistöiden aloittamisesta (9.5. 149,
150 §); tied.pääll. Eino Leinon kirjettä met-
ron rakentamisen kiireellisyysjärjestyksestä
ja sen rakentamisesta nimenomaan keskus-
taan (9.5. 151 §); Muinaistieteellisen toimi-
kunnan tekemää aloitetta eräiden muinais-
jäännösten merkitsemisestä asemakaavaan
erikoisalueiksi (22.5. 164 §); valtuustoaloi-
tetta liikenteen parantamisesta Itäisellä
moottoritieellä ja Kulosaaren sillalla (22.5.
165 §); Helsingin siirtolapuutarhojen alue-
järjestön kirjelmää siirtolapuutarhatoimin-
nasta kaupungissa ja metrolle varattavista
alueista (22.5. 166 §); Vartiokylän kirkko-
herran Yrjö Liusvaaran kirjettä metron ra-
kentamisesta (23.7. 209 §); valtuustoaloitetta
tutkimuksen suorittamisesta helsinkiläisten
kuljetusmuodon valintaan vaikuttavista te-
kijöistä ja julkisen liikenteen kehittämisestä
(23.7. 210 §) sekä Hakaniemen—Puotinhar-
jun metro-osaa koskevasta esityksestä annet-
tuja lausuntoja (18.12. 307, 310 §).

HAKEMISTO

Sivu

Aallonmurtajan rakentaminen	296
Aero Oy, tonttien vuokraaminen sille hotelleja ym. varten	51, 52
Ahlströmin, Rafael, rahaston korkovarojen käyttö	218
Aikakaus- ja sanomalehtien tilaaminen	105
Aitaamisluvat, katualueiden	266
Aitojen rakentaminen	245
Aivovauriolasten kansakoulun rakentaminen Ruskeasuolle, lainaehdot	317
» lastentarha	199
Ajonepeus, sen määräämisestä maistraatille annetut lausunnot	289
Ajo-opetus, raitiovaunukuljettajille maksettava palkkio	308, 339
Akademiska Damkören Lyran, avustus konserttimatkaa varten	217
» Sångföreningen, kuorokorokkeen lainaaminen yhdistykselle	246
A-klinikka, myönnetyt avustukset, eräiden esineiden luovutus	187
Ala-Malmi, ks. myös Malmi.	
Ala-Malmin kansalaiskoulun askartelukerholle myönnetty kuumailmapallon täyttölupa	370
» Tikkurilan asemakaavan valmistumista koskeva asia	281
Albergan tila, puimalarakennuksen purkaminen, vuokrasopimuksen ehtojen muuttaminen	267, 372
Aleksis Kiven kansakoulun peruskorjaus- ja muutostyöt	32
Alennusliput, liikennelaitoksen, kaupungin myöntämät korvaukset ym.	309
Alkoholiliike Oy, eräiden rakennustöiden suorittamiseen myönnettyt luvat	265, 266, 284
» » jätevesien johtamiseen myönnettyt luvat	239, 302
» » keskioluen vähittäismyynnin sallimisesta annettava lausunto	92
Alkoholistihuoltotyön, vapaaehtoisen, tukeminen	407
Alkoholistit, huoltolapaikkojen lisääminen, majoitus	178, 185, 407
» Kallion poliklinikan lisäosaston avaamismahdollisuuden tutkiminen	84
Allergiatutkimussäätiö, lainaehtojen muuttaminen ym.	172, 324
Aloite alueen, uuden, luovuttamiseksi Suomen Messuja varten	56
» aluelääkäritoiminnan laajentamisesta	85
» asuntokeinoittelua koskevan tutkimuksen suorittamiseksi	60
» autonajotaidon opetuksen liittämiseksi ammattikoulun yhteyteen	32
» ennalta ehkäisevistä terveydenhoitotoimenpiteistä	15
» Eliel Saarisen tien ja Pirkkolantien rakentamisesta puistokaduksi	41
» ilman jatkuvan saastumisen ehkäisemiseksi	44
» iltaoppikoulujen oppilaiden aseman parantamiseksi	33
» invalidien vapaa- ja alennuslippujen myöntämisperusteiden tarkistamiseksi	75
» itäisen sairaalan suunnittelemiseksi	19, 85
» julkisen liikenteen kehittämiseksi	67
» jätekäsityksen järjestämistä tarkoittavan suunnitelman laatimiseksi	42
» Karhupuiston ja Viidennen linjan nimen muuttamisesta	64
» kaupallisen johtajan palkkaamiseksi liikennelaitokseen	74
» kaupungin taidehallinnon uudelleen järjestämiseksi	34
» kotitalouslautakunnan nimen muuttamisesta kuluttajalautakunnaksi	35
» kunnallisen stipendijärjestelmän luomiseksi	88
» » taksitoiminnan aloittamiseksi	89
» kyselytunnin järjestämiseksi valtuustossa	4
» Lasipalatsin elokuvateatterin ottamiseksi kaupungin käyttöön	86
» lasten kahluualtaiden sekä leikki- ja palloilukenttien rakentamiseksi	88
» lastentarha- ja -seimapaikkojen lisäämiseksi	86
» liikennelaitoksen kuljetusmaksujen poistamisesta	76
» » toiminnan tehostamiseksi	77
» linja-autolinjan n:o 55 vyöhykerajan muuttamisesta	78
» linja-autopysäkkien siirtämiseksi Simonaukiolta	78
» lääkintävoimistelijan, ns. kiertävän, virkojen perustamiseksi	85

Aloite lääkintävoimistelijatyövoiman tarpeen selvittämiseksi	16
« matkailuolujen edistämisestä	7
« moottoriteiden valaistuksen parantamiseksi	72
« nuorisotyön huonetiloista	86
« nuorten parien asuntolainoihin varattavista määrärahoista	88
« oppilaitoksia, kaikkia, koskevasta terveydenhoitotyöstä	16
« Pasilan asukkaiden asunnonsaannin turvaamiseksi	88
« pienasuntojen rakentamiseksi	88
« pohjoisten kaupunginosien asemakaavoja ja kunnallisteknillisiä töitä koskeva	66
« raitiovaunupysäkkien varustamiseksi suojaseinämällä	77
« rakennustarkastustoiminnan uudelleen järjestämiseksi	13
« rintamamiesten kerrostalojen tontinvuokrien tarkistamiseksi	89
« rintamasotilaiden eläkeiän alentamiseksi	12
« Samfundet Folkhälsan -säätiön teinipoliklinikan avustamisesta	87
« 100-vuotiaille myönnettävien eläkkeiden ikärajan alentamiseksi	85
« Suomen Kansallisoopperan sisäisten ristiriitojen selvittämiseksi	36
« Suomenlinnan Liikenne Oy:n liittymisestä yhteistariffiin	79
« teatterimuseon huoneistokysymyksestä	37
« tieyhteyksien parantamiseksi Myllypuron alueella	42
« tilojen varaamisesta taidenäyttelyjen järjestämiseksi	36
« tonttien varaamisesta vuokra-asuntojen rakentamiseksi vanhuksille	25
« Topeliuksen- ja Linnankoskenkadun ym. risteysliikennesuunnittelusta	68
« työllisyyskysymysten hoitamiseksi	87
« uimahalli- ja kokoontumistilojen rakentamiseksi Pihlajamäkeen	87
« uimahallien käyttämiseksi kuntouttamistoimintaan	87
« valtuustoaloitteiden käsittelyn jouduttamiseksi	3
« Vanhankaupunginlahden erään rantaosan varaamiseksi urheilu- ja virkistystarkoituksiin	62
« vanhuksille osoitettavien asuntojen lisäämiseksi	88
« vapaaehtoisen työvoiman käytöstä liikenteen ohjaamisessa ruuhka-aikoina	77
« Viikintien leventämiseksi ym.	40
« yksityisteiden hoitokustannusten jakamiseksi	41
« yksityisten hoiva-, toipilas- ja vanhainkotien toiminnan turvaamiseksi	85
« ylioppilaiden sosiaalisen asuntotuotannon tukemiseksi	60
« ylioppilasasuntoloiden rakentamiseksi	89
Aloitetoiminta, uudelleen järjestely ym.	102
Aloitteet, keskeneräiset	3
« lumenkaatopaikkojen lisäämisestä ja rantojen puhtaanapidosta	43
« meritse kaupunkiin johtavien kulkuväylien ym. kaunistamiseksi	86
« vuokra-asuntojen tuotannon lisäämiseksi	88
Alppilan hiekkasiilon rakentaminen	244, 444
Alueiden ja rakennusten määrääminen kiinteistölautakunnan hallintoon	352
« vaihtoa, ostoa, myyntiä ja vuokraamista koskevat kaupunginvaltuuston ja -hallituksen päätökset 45—58, 70, 253—263	
« « « « « « « kiinteistölautakunnan päätökset	355, 356—369
« vuokralleantoa koskevat satamalautakunnan päätökset	447
« « « urheilu- ja ulkoilulautakunnan päätökset	435
« yleisten, maanmittaustoimitukset	267
Aluelääkärit, palkkiot, vastaanottohuoneistot ym.	151, 375, 401
Aluelääkäritoiminnan laajentamista koskeva aloite	85
Aluevaihdot, kaupunginvaltuuston ja -hallituksen päätökset	48, 254
« kiinteistölautakunnan päätökset	356
Alukset, kaupungin, päällystöt ja miehistötä koskevat työehtosopimukset	343
Amerikan-kiertue, kaupunginorkesterin	216
Ammattientarkastajat, virkojen täyttäminen	17, 150
Ammattientarkastustoimisto, huoneiston vuokraaminen sen käyttöön	376
Ammattikoulun, heikkolahjaisten nuorten, ja suojatyökeskuksen perustaminen ym.	195
Ammattikoulut, hienomekaanikkokoulua ja leipurikoulua koskevat asiat	212
« Kampin ja Haagan ammattikouluja koskevat asiat	33, 208
« kaupungin liikennekoulun perustamissuunnitelman muutokset	76
« koulutushuoltoasemaa koskevat päätökset	209
« kurssimaksujen vahvistaminen	206
« kähertäjäkoulua ja erikoisammattikoulua koskevat asiat	211
« talonmiesten viikkoleposijaisten palkkiot	346
« eräiden uusien opintolinjojen perustaminen ym.	210, 211
« vaatturiammattikoulua, laboratoriokoulua ja kirjapainokoulua koskevat päätökset	33, 210
« Vallilan ammattikoulua koskevat asiat	207

Ammattikoulut, virat, palkkausta koskevat asiat ym.	206
Ammattikoulutus, kehitysvammaisten nuorten, asiaa tutkiva komitea	116
Ammattikurssien järjestäminen ammattioppilaitoksissa	207, 209, 211, 424
Ammattioppilaitokset, ks. myös ao. koulun nimen kohdalta sekä Ammattikoulut.	
» henkilökunnan autohallipaikoista perittävät vuokrat	348
» koneellisen palkanlaskennan aloittaminen	206
» kurssien järjestäminen	207
» työkirjalehtien ja monisteiden luovuttaminen oppilaille maksutta ...	207
Ammattioppilaitosten johtokunta, kokoonpano, kokoukset ym.	419
» » Lauttasaaren yhteiskoulurakennuksen siirtyminen sen hal-	
» » lintoon	419
» » toimisto, henkilökunta, palkkiot ym.	207
Ammattioppilaslautakunnan toimiston uudelleenjärjestely	34
Ammattioppilaslautakunta, eräiden virkojen järjestely	213
» kokoonpano, kokoukset ym.	424
» uuden oppisopimuslain soveltaminen	33
Ampuma-aseiden ja -tarvikkeiden kauppaa koskevat lausunnot	93, 333
Ampumaradat, eräät määräykset, lupia koskevat lausunnot	226
Amsterdamin eläintarha, kahden poron lahjoittaminen sille	130
Annalan lastentarhan huoneiston vuokrasopimuksen uusiminen	375
Anniskeluoikeuksien myöntäminen, niistä annetut lausunnot	92
Ansiomerkit	115
Antinkodin Kannatusyhdistys, tontin vuokralleanto ym.	54, 260
Apteekin talon rakennusosien purkaminen, luvan hakeminen	275
Apteekkarin viran perustaminen sairaanhoitolaitosten apteekkia varten	161
Apukoulun opetussuunnitelmakomitean mietintö, käänös ruotsin kielelle	205
Apulehti, Kustannusliike, tontin vuokraaminen sille	54
Apurahat, opintomatkastipendien myöntäminen viranhaltijoille	122
» sanomalehtimiehille myönnettävät	223
Apurahojen jako-ohjeet, taide- ja kirjallisuusapurahojen	37
Aravahuoneistojen ostaminen ja myynti ym.	273
Arpojen myyntiluvat	381
Ars 1969 Helsinki -taidenäyttely, avustus	38
Asemakaavan, eri osa-alueiden, laatiminen ja muuttaminen	64, 280, 386, 397, 445
Asemakaavoituksen ja kunnallisteknillisten töiden viipyminen, tutkimus	279
Asemakaavojen yms. viipymisen syiden selvittämistä koskeva aloite	66
Asematunneli, arpojen myynnin salliminen henkilöautosta	381
» kioskitilan vuokraaminen liikennelaitoksen lipunmyyntipaikaksi	377
» sen sulkemista yön ajaksi koskeva esitys	288
Asfalttibetoni Oy:n ja Kivi-Simo Oy:n yhtyminen	332
Asiakaspalvelun, puhelimitse tapahtuvan, tehostaminen	101
Asiamestoisisto, kaupunginhallituksen, virat ja viranhaltijat	7, 95, 99
Asioiden käsittelyn nopeuttaminen virastoissa ja laitoksissa	96
Asuinhuoneistot, kaupungin talojen, niistä perittävien vuokrien jyvittäminen	272
Asuintalot, kaupungin vuokratonteille rakennetut, huoneistojen käytön valvonta	360
» vanhusten	24, 183, 199
Asumistuki, sen myöntämistä koskevat valitusasiat	175
» vanhusten	24
Asumisviihtyisyys Maunulan asuntoalueella, sitä koskeva tutkimus	273
Asumuserosovittelijain, kunnallisten, määrääminen	410
Asunnon saamista, häätöä ym. koskeva valitus, lausunto	273
Asunnonhankkimislainojen, huoltokassan, lainaehtojen muuttaminen	324
Asunnot, kaupungin, niitä jaettaessa noudatettavat ohjeet	271
Asunto- ja teollisuustontit, yleiset vuokrausehdot	355
Asunto Oy Artturi Kannistontie 9, määräälan ostaminen	45
» » Castréninkatu 28, eräiden yhtiön osakkeiden ostaminen	251
» » Hakanrinne, eräiden osakkeiden lunastushinnan määrääminen	274
» » Kaarenjalka 2 ja 4, yhtiöiden nimien muuttaminen	332
» » Klaavuntie 14, eräiden osakkeiden lunastushinnan määrääminen	274
» » Konalanrinne 3, kaupungin osakkeiden yhtiövastikkeiden suorittaminen	274
» » Kristian 17, hajoituskaivoa koskeva asia	236
» » Laajalahdentie 16, luvan myöntäminen ajotien rakentamiseen	231
» » Lehtisaaren Salpa, sen lainan ehtojen muuttaminen	324
» » Pikalähetintie 14 ja 18, oikeus yhtiöjärjestyksen muuttamiseen	274
» » Säästövirta, korvaus yhtiölle tontin korkeusmerkinnän virheellisyyden johdosta ...	281
» » Timonlinnan valitus katuosuuden väliaikaisesta korjaamisesta	232
» » Ulappasaarentie 8, määräälan myynti	50
» » Ulvilantie 5 ja 11 a, yhtiöiden valitukset puhtaanapitovelvollisuudesta ja tontti- jaosta	242, 281

Asuntoasiaintoimisto, erään väitetyn väärinkäytöksen selvittäminen	249
Asuntojen tarkastustoimisto, virat	150
Asuntokeinottelua koskevan tutkimuksen suorittaminen, aloite	60
Asuntolainat, laina valtiolta, lainoitusta koskevat ohjeet ym.	81, 269, 361
Asuntolat, opiskelija-, tonttien varaaminen	258
» vanhusten	185
» yksinäisten miesten, alkoholistien ym.	177, 178, 185
Asunto-olojen, vanhusten, parantaminen	184
Asunto-osakeyhtiöt, asuntotuotantokomitean hoitamat rahoitus- ym. asiat	269
» ym., kaupungin edustajain valitseminen niiden johtokuntiin tai hallituksiin	331
Asuntorakennustoimintaa, kaupungin, koskevat asiat	59, 268
Asuntosäästäjät, tontin vuokraaminen perustettavaa asunto-osakeyhtiötä varten	359
Asuntotontit, kaupungin vuokraamat, vuokraehdot	55
» lykkäyksen myöntäminen eräiden yhtiöiden tonttien vuokranmaksuihin	264
» tonttien varaaminen osaketalojen rakentamiseen	259
Asuntotuotannon lisäämisen edellytyksien tutkiminen	66
Asuntotuotanto Helsingin seudulla, kaupungin edustaja yhteistyöryhmässä	284
Asuntotuotantoa koskevat aloitteet	88
Asuntotuotantokomitea, alueiden varaaminen v:n 1969 rakennustoimintaa varten	361
» toimintaohjeiden muuttaminen, 20-vuotisjulkaisu	268, 273
Asuntotuotantolain voimaantulosta aiheutuvat toimenpiteet	60
Asuntotuotanto-ohjelmat, komitea, niiden laatimisen lykkäysanomus	118, 268
Asuntotuotantotoimisto, tonttien vuokralleanto perustettaville yhtiöille	55
» vuokrahuoneiston sopimuksen päättymisen	376
Asutuslautakunta, kokoonpano, toimisto	94, 392
» uskottujen miesten palkkiot	145
Ateriakorvaukset, pidätettyjen ruoanlaittajille sekä työtuvilla maksettavat	145, 180
Aukioloajat, tullikamarien yhteydessä toimivien satamalaitoksen toimistojen	294
Aura, Keskinäinen Vakuutusyhtiö, merenalaisen vesijohdon rakentamislupa	302
Auroran sairaalaa koskevat asiat	19, 84, 162, 313, 403
Autohallien, virastotalojen ym., autopaikoista henkilökunnalta perittävät vuokrat	348
Autojen, asuntoperävaunujen ym. koneiden esittelyyn myönnetyt luvat	370
Autolautta- ja matkustajaliikenteen vientitavarain liikennemaksut	69
Automuseo, alueen varaaminen Luukkaalta sitä varten	259
Autonkuljettajaopetuksen tehostaminen, aloite	32
Autopaikkatonttien vuokraaminen, vuokrasopimukset ym.	54, 58, 359, 368, 369
Autopalvelutoiminnasta perittävistä maksuista annettu lausunto	291
Autorekisterikeskus, rakennuksen vuokralleanto	378
Autot, ambulanssin saaminen lahjana palolaitokselle	15
» terveydenhoitoviraston ja Koskelan sairaskodin	150, 182
» teurastamolaitoksen kuorma-auton hankinta	312
» vahinkojen, niille sattuneiden, korvaaminen	352
Autotallien ja varastotilojen vuokraaminen virastojen ja laitosten käyttöön	376
Avohoidon tarvetta kaupungin sairaanhoidossa tutkiva komitea	17
Avustukset alkoholistihoitotyötä tekeville järjestöille	179, 187, 407
» aluelääkäreille, sairaanhoitohenkilökunnalle ym.	152, 167
» järjestöille, säätiöille, yhdistyksille ym. ...	131, 154, 206, 213, 215, 216, 217, 220
» kaupungin laitosten henkilökuntien yhdistyksille	147, 250, 435
» lahjoitusrahastojen korkovaroista myönnetyt	189, 196
» lasten- ja vanhainkodeille	172, 176, 200, 407
» matkailutoiminnan tukemiseen	100
» poliisien matkaa varten tutustumiseksi huumausainekysymykseen	145
» raittiustyön tukemiseen	434
» teattereille, kuoroille ym. sivistystyön tukemiseen	38, 214, 217, 218
» urheilu- ja kilpailutarkoituksiin	212, 227, 435
» vanhusten ja lasten lomanvietto- ja kesävirikystystarkoituksiin	151, 407
» vapaille huoltojärjestöille, -säätiöille ym.	172, 188, 407, 409
» yksityisille kotiapu- ja neuvontatoimistoille	407
» yksityisten teiden kunnossapitoon	235
» yleishyödyllisille yrityksille ja laitoksille	218
Avustusmäärärahojen maksattamisohjeet	108
Bastön alueen alustava käyttösuunnitelma	62
Belgialaisten lahjabegeonioiden istuttaminen	246
Betania, Vanhainkotiyhdistys, Pihlajamäen tontin varausajan pidentäminen	260
Borealis Snack-bar -kahvilaliikkeen aukioloaika	220
Bostads Ab Storkärrsvägen 8, yhtiön valitus puhtaanapitovelvollisuudesta	241

BP-Petko Oy, huoltoasematontin vuokralleanto	367
Bredablickin tila, rakennusten muutospirustukset	276
Brusadal-nimisen tilan osan ostaminen pakkohuutokaupasta	253
Bryssel, joulukuusen lahjoittaminen sille	131
Castréninkatu 28, lastentarhahuoneiston vuokrasopimuksen päätyminen	376
Christides, Georg S., jätevesien laskemista mereen koskeva lupa	240
Desinfioimislaitos, siivoojalle suoritettava korvaus	154
Devalvointitappiot, niiden kattaminen voima-asemien hankintojen osalta	71
Eduskuntatalon laajentamista varten luovutettava tontti	254
Edustajien, kaupungin, osallistuminen ulkomaisiin kongresseihin ym.	121, 123
» » valitseminen komiteoihin, toimikuntiin, neuvottelutilaisuuksiin ym.	102, 119, 216, 284, 330, 331
» » » maanmittaus-, katselmus- ym. toimituksiin	268, 305
» » » yhdistysten, säätiöiden, yhtiöiden ym. johtokuntiin ...	330
» kaupunginhallituksen, valitseminen eri hallintoelimiin	97
» Taiteilijaseuran ym., valitseminen kuvataidetoimikuntaan	221
Edustustilaisuudet, kaupungin järjestämät	131—139
Ekono, Voima- ja Polttoainetaloudellinen Yhdistys, viihtyvyytustkimuksen tietojen käyttö-oikeus	276
Elannon Sekakuoro, avustuksen myöntäminen	217
Elanto, Osuusliike, erään myymäläalueen vuokraoikeuden jatkaminen	361
» » Esplanaadikappelin ravintolan vuokralleanto	379
» » vaalivarjostimien lainaaminen sille	143
Elatusapujen ennakot, kaupungin osuus	189
Elatusaputoimisto, johtavien viranhaltijain työnjaon vahvistaminen	410
Eliei Saarisen tien rakentamista puistokaduksi koskeva aloite	41
Elinkeino-oikeuden myöntämisestä annetut lausunnot	333
Elintarvikekeskus, huoneisto, henkilökunta	80, 312
» lautakunnan kokoukset, päätökset ym.	455
Elintarvikkeiden kaupan valvonta	18, 153, 400
Elokuvat, lyhyt-, kaupunkia esittelevät	140, 216, 230
Elokuvatoiminta, kaupungin, sitä suunnitteleva toimikunta	117
Eläinnäyttelyyn, kiertävän, järjestämislupa	370
Eläintarhan urheilukentän kioskinpito-oikeuden vuokralleanto	436
Eläkejärjestelmän valintaa koskevat ilmoitukset	349
Eläkeläiset-yhdistyksen anomus liikennelaitoksen alennuslippujen myöntämiseksi	309
Eläkepalkkialuokkien, maistraatin eräiden virkojen, määräämistä koskevat valitukset	114
Eläketoimikuntien, Kansaneläkelaitoksen, jäsenten määrääminen	93
Eläkkeet, ylimääräiset, ikärajan alentamista 95 v:een koskeva aloite	85
Eläkkeitä koskevat asiat	8, 11, 109, 114, 349
Ennakkoveroäyryn hinnan määrääminen	84
Enso Gutzeit Oy, lupa väestönsuojien välisen varasyöttöjohdon rakentamiseen	300
Erikoisammattikoulua koskevat kaupunginhallituksen päätökset	211
Erottajan-Korkeavuorenkadun kalliosuoja, eräiden irtaimistoesineiden myynti ym.	149
Esitykset, ammattioppilaitosten johtokunnan	419
» elintarvikekeskuksen lautakunnan	485
» huoltolautakunnan	405
» kaupunkisuunnittelulautakunnan	384, 386, 388
» kiinteistölautakunnan	356, 370, 373, 374, 383
» kirjastolautakunnan	427
» kotitalouslautakunnan	426
» lastensuojelulautakunnan	410
» lastentarhain lautakunnan	412
» liikennelaitoksen lautakunnan	452
» metronsuunnittelutoimikunnan	456
» museolautakunnan	428
» musiikkilautakunnan	431
» nuorisotyölautakunnan	432
» palolautakunnan	396
» ruotsinkielisen työväenopiston johtokunnan	423
» ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunnan	418
» sairaalalautakunnan	404
» satamalautakunnan	447

Esitykset, suomenkielisen työväenopiston johtokunnan	421
» suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan	415
» teollisuuslaitosten lautakunnan	450
» terveydenhoitolautakunnan	400
» teurastamolaitoksen lautakunnan	454
» urheilu- ja ulkoilulautakunnan	437
» väestönsuojelulautakunnan	398
» yleisten töiden lautakunnan	440, 442, 444, 445
Esplanaadikappeli, sitä koskevat asiat	216, 379
Esplanadikatu 17, Pohj.-Unioninkatu 23, talon huonetilojen vuokraaminen	378
Espoon kauppala, ammattikoululle myönnetty kaaritelan pystyttämislupa	370
» » metrosuunnitelmia ja sähköenergiakysymyksiä käsittelevä yhteistyötoimikunta	118, 119
» » määräälojen ostaminen sieltä, eräiden viljelysmaiden vuokraoikeus ...	47, 373
» » lastentarhan ym. alueen vuokrauksen tarkistaminen	56
» » Pitkäniityn valtaojan perkausta koskeva suunnitelma	227
» » sen eräistä asemakaavaehdotuksista annetut lausunnot	279
» » yhteistyö Helsingin seudun liikenneasioissa	285
» seurakuntien kirkkohallintokunnan vuokraoikeus Leppävaarassa	361
Esso Oy, jakeluasematontin vuokralleanto, jakelulaitteiden asentamislupa	262, 368
Etelä-Kaarelan Oppikoulu yhdistys, lainojen takaaminen, vakuudet	83, 325
Etyylialkoholin ventiliikennemaksun alentaminen	69
Eurantie 5, liikennelaitoksen halli- ja korjaamorakennuksen muutostyöt	310
Ev.lut. seurakunnat, ks. Seurakunnat.	
Eväsraha, työntekijöille maksettava, siitä tehtävä ennakonpidätys	114
Fallkullan tila, eräiden rakennusten purkaminen	267
Fastighets Ab Villa Solsken, lausunto yhtiön valituksesta ikkunatyyppin muutosasiassa	283
Filminor Oy, lyhytelokuvan tilaaminen siltä	140
Finn Finland -viikko Kööpenhaminassa, kaupungin edustaja	129
Finnexpress Oy, Verkkosaaren varastoalueen vuokralleanto	294
Finnlines Oy Ltd, kirjaston varaston valaisimien myynti yhtiölle	214
Foto Oy:n pienteollisuustalon rakentaminen, lausunto tiesuunnitelmista	233
Gallen-Kallelan Taide Oy, aluevaihdon raukeaminen sen kanssa	256
Gamlas Väner -yhdistys, sen lainaehdotusten vahvistaminen	317
Geoteknillinen toimisto, kiinteistöviraston, varastotilat	251, 276
Gillobacka, ks. Killinmäki.	
Gulf Oil Oy, huoltoasematontin vuokralleanto	367
Gunillantie 6, Kiinteistö-oy, tontin vuokraaminen yhtiölle	55
Haaga, avo-ojan putkittaminen erään oppilaitoksen tontilla	244
» eräiden tonttien asemakaavoja koskeva ilmoitus ministeriölle	281
» Etelä-, aluevaihdon suorittaminen, tonttien vuokraaminen	48, 53
» » eräiden rakennusten ostaminen	252
» » lähiökentän pukusuojarakennuksen piirustukset	225
» määräälojen ostaminen sieltä	45
» pienteollisuus- ym. tontin vuokralleanto	362
Haagan ammattikoulua koskevat asiat	81, 208, 348, 419
» osasto, Hesperian sairaalan	21, 166
» paloaseman liikennevalojen asentaminen	286
» » virvokekiöskin vuokralleanto	147
» Pohjois-, vanhusten asuntola, kaluston hankinta	185
» varastoalueen erään korttelin vuokra-ajan pidentäminen	57
Haka, Helsingin Asunotkeskus, kalliisuojakorvausten maksunlykkäys	265
Hakaniemenhalli ja -tori, myyntipaikkojen vuokralleanto, vuokrien palauttaminen ..	264, 380
» » » mukavuuslaitoksen aukioloaika, roska-astioiden hankinta	243
Hakuninmaata ja sen ympäristöä koskevista tiesuunnitelmista annettava lausunto	233
Hallintoa, kaupungin, koskevan kirjallisuuden lähettäminen ulkomaille	106
Hammaslääketieteen laitoksen rakennusohjelmatoimikunta, kaupungin edustaja	119
Hanasaaren voimalaitosta koskevat asiat	299, 300, 449
Hangonkadun hoitokoti	21, 168, 169
Hankintatoimistoa koskevat kaupunginhallituksen päätökset	103
Hankkija, Keskusosuusliike, lupa rakennuksen sijoittamiseen Vuosaaressa	283
» » taimimyyntialueen vuokraaminen sille Puutilasta	366
Harmajan luotsiasemarakennus	297

Hartwall Oy, tien rakentamista koskevan luvan irtisanominen	232
Harvialan Taimitarha, taimimyyväläalueen vuokraaminen sille Maunulasta	366
Hausjärven kunta, maksunlykkäyksen myöntäminen sille	257
Hautausmaan, kunnallisen, perustamisesta Helsinkiin tehty esitys	256
Heikinlaakson asemakaavan valmistumista koskeva asia	281
Helikopterin lasku- ja nousupaikan vuokraaminen kesäkaudeksi	370
Helsingfors Segelklubb, vesijohdon rakentaminen Vattuniemen satama-alueelle	301
» Segelsällskap, Liuskaluodon vuokrasopimus, laina	58, 316
» » moottoripolttoaineiden jakelulupa	368
» Svenska Bostadsstiftelse, laina, tonttien vuokraaminen ym.	54, 82, 198, 260
» » ungdomsråd, avustus vierailun järjestämiseen	220
Helsingin kadunnimet -teoksen julkaiseminen	284
» Kauppa- ja Sihteeriopiston Kannatusyhdistys, tontin vuokraaminen	53
» kauppakamari, matkailutilojen välitystoiminnasta annettu lausunto	100
» kaupungin Kiinteistöyhtiöiden Työntekijät, työehtosopimus	113
» Kaupunkilähetys, eräiden rakennusten ostaminen, huonetilojen vuokraus ...	252, 263
» Kesäteatterin Kannatusyhdistys, avustuksen suorittaminen	217
» Kotiaputoimisto, perustaminen, kaupungin edustajat	176, 331
» kunnallisten työntekijäin ja viranhaltijain yhteisjärjestö, työehtosopimukset, kesä-	
» koti	10, 113, 227, 340
» kunnallisvirkamiehet ja -toimihenkilöt, toimihenkilöiden työehtosopimus	113
» Kyllästyslaitos, sen osakkeiden merkitseminen	327
» Käsiyönopettajaopiston säätiö, lainan vakuudet	82
» Lastenlinnan kuntainliitto, ks. Lastenlinna.	
» maalaiskunnan yhdistämistä kaupunkiin koskeva anomus	61
» maalaiskunta, erään vesijohdon rakentamislupa	302
» » sen eräistä asemakaavaehdotuksista annettu lausunto	279
» » ja kaupungin välisen vedenmyyntisopimuksen muuttaminen ...	304
» » tien rakentaminen Malminkartanon tilan kautta, lupa	232
» » tilan ostaminen sieltä	47
» » yhteistyö Helsingin seudun liikenneasioissa	285
» NMKY, lupa lehdenmyyntipaikkojen järjestämiseen	382
» nuorisotyötoimikunta, avustus vierailun järjestämiseen	220
» Nuorkauppakamari, kaupungin karttojen luovuttaminen	250
» Opettajayhdistyksen Kesävirkestystoimikunta, vapautus vuokranmaksusta	206
» Osakepankki, jätevesien johtamislupa	239
» Osuuskauppa, tontin vuokraaminen sille hotellia varten	51
» Puhelinyhdistys, ks. Puhelinyhdistys.	
» Rohdos Oy, denaturoitujen valmistaiden myyntilupa	93
» seudun asantotuotanto, kaupungin edustajan määrääminen yhteistyöryhmään ...	284
» » Kesäyliopisto, avustus, toimikunnan tilien tarkastus ym.	217
» » kuntien yhteisten tehtävien hoitaminen	139
» seutukaavaliitto, jäsenmaksu, liikennetutkimus, kaupungin osuus kustannuksista ym.	284
» sokeainkoulun, lasten matkakustannusten suorittaminen	204
» Sotilaskotiyhdistys, avustuksen myöntäminen sille	131
» Suomalainen Säästöpankki, aluevaihto	356
» Työväenyhdistys, vuokratontin myynti sille	49
» uudet asuntolat Oy, rakennusten luovuttaminen yhtiölle	177
» Uusi Yhteiskoulu Oy, lainojen korkojen maksujärjestelyt	327
» Vapaa-ajattelijat -yhdistyksen esitys kunnallisen hautausmaan perustamisesta ym.	256
» Yliopisto, ylioppilaskunnalle myönnetty avustus	214
» yliopistollista keskussairaalaan koskevat asiat	35, 170, 324
Helsinki-aiheiset elokuvat	140
» mitalien jakaminen	115
» näyttelyn järjestäminen ulkomailla	129
» palkinnon jakamista koskeva ilmoitus	221
» päivän viettoa koskevat asiat	139
» Seura, avustus, korvaus uudenvuoden vastaanoton järjestämisestä	215, 330
» viikon Säätiö, avustuksen suorittaminen säätiölle	216
Henkikirjoitusilmoitusten vastaanottotilat	379
Henkilökuljetukset, kaupungin sisäiset, yhteenveto	106
Henkilövuokra-autokiintiön lisäämisestä ja taksan korottamisesta annetut lausunnot	291
Henkisen työn työttömien auttamista koskeva aloite	87
Hernesaarekatu 10—14, rakennuksen vuokraaminen	378
» vinopysäköintialueen kunnostaminen	288
Herttoniemen kansakoulun terveydenhoitotilat	31
» paloaseman rakentaminen, huonetilaohjelma	147
» sivukirjasto, rakennusohjelma ym.	215
» teollisuusalueen raiteiston nostaminen	70

Herttoniemi, alueiden varaaminen leikkikenttää ja koulukasvitarhaa varten	244, 252
» aluevaihto, tonttien ja määräalojen vuokralleanto	49, 54, 57, 365, 379
» varasto- ja teollisuusrakennuksen ostaminen	252
Hesperian puisto, leikkikenttätoiminnan aloittaminen	200
» sairaalaa koskevat asiat	20, 161, 164, 165, 403
Hevosalmi, katselmuksen suorittaminen invalidien virkistysalueella	369
Hiekkasiilot	44, 244, 444
Hienomekaanikkokoulu, virat, opetussuunnitelma	212
Hietalahdenhallit, myymälöiden vuokralleanto ym.	380
Hiidenvesisuunnitelmaa koskevat asiat	304
Hiilivaraston, raaka-aine-, kirjaamisenetelmä kaasulaitoksessa	306
Hiirilavantauti, sairastuneiden kättilöoppilaiden hoitamisesta aiheutuneet maksut	171
Hirvihaaran vanhainkoti	183
Hoitomaksut, Nikkilän sairaalan perhehoitopotilaiden, niiden korottaminen	403
Hoitopaikat sairaaloissa, huoltolaitoksissa ym., niitä koskevat sopimukset ym.	166, 182, 324, 403
Holhouslautakuntaa koskevat asiat	391
Hormien, ilmanvaihto-, puhdistaminen kaupungin rakennuksissa	147
Hotelli- ja ravintolaopistosäätiö, tontin vuokraaminen opistoa varten	53
Hotellien tontit, puhtaanapitolaitoksen alueelta vuokrattavat	51
Huollon tarpeen selvittämistä ja ehkäisyä koskevat toimenpiteet	84
Huoltoasematointia, Haagan ammattikoulun	209
Huoltoasematonttien vuokralleanto, jakelulaitteiden pitoluvat	367
Huoltoavustusten ja niiden ohjeiden tarkistaminen	407
Huoltokassa, aukioloajat, asunnonhankkimislainojen lainaehdot	107, 324
Huoltomiehet, eräiden kiinteistöyhtiöiden, työehtosopimus	113
Huoltolaitokset, ks. ao. laitoksen nimen kohdalta.	
» lisähenkilökunnan palkkaaminen, huoltolaitostonttien käyttö	173, 175
Huoltolat, alkoholin väärinkäyttäjien ym., paikkojen lisääminen	185
Huoltolautakunnan hallintoon siirretyt tontit	173
» lisäjäsenen valitseminen, päätökset, kokoukset ym.	94, 407
» työtuvat	180
Huoltotyön kehittäminen, kuntoutustoimikunta	173, 407
Huoltovirasto, virat ja viranhaltijat ym.	174
Huomionosoitukset, eri henkilöihin kohdistuneet	130, 227
Huoneistot, kaupungin vuokratonteille rakennettujen talojen, käytön valvonta ym.	360
» niiden hankkiminen kaupungin virastoja ja laitoksia varten, vuokraukset ja ostot	250, 251, 375
» tontit ja maa-alueet, selvitys niiden käypää vuokraa pienemmästä vuokrasta ..	355
Huopalahdentien liikennejärjestelyt	287
Huumausaineiden käyttäjät, avustus nuorten käyttäjien neuvonta-aseman toimintaan	410
Huumausainekysymys, avustus Rikospoliisiyhdistykselle tutustumismatkaa varten	145
Hvitträsk, tilan myyntitarjous, kiinteistölautakunnan lausunto	358
Hydrobiologinen tutkimuslaitos, Jyväskylän, kaupungin ehdokkaan nimeäminen	305
Hyvösen lastenkoti	25, 26, 192
Hämeentie 152, Analan lastentarhan huoneiston vuokrasopimuksen uusiminen	375
Härkälänjoen perkaustyöt	449
Häräntie, tien nimen vahvistaminen	279
Hässelby-Säätiö, käyttökustannusten kaupungin osuuden suorittaminen	217
Ilmala II:n vesisäiliön rakennustyöt	449
Ilman saastumisen ehkäisemistä koskeva aloite, meluntorjuntaa ym. tutkiva toimikunta ..	44, 115
Ilmanvaihtohormien, kaupungin rakennusten, puhdistaminen	147
Ilta- ja yötyön korvaaminen	338, 340
Iltaoppikoulu, niiden oppilaiden oikeutta liikennelaitoksen vapaalippuihin koskeva aloite	33
International Association of Metropolitan City Libraries, kaupunginkirjaston jäsenyys	35
» Hospital Federation, jäsenmaksun suorittaminen	172
Invalidien kuljetuksen järjestäminen	188
» vapaa- ja alennusliput, aloite niiden myöntämisperusteiden tarkistamiseksi	75
Invalidijärjestöjen tukeminen	188, 407
Invalidisäätiö, tontin vuokraaminen sille	263
Irtaimen omaisuuden tarkastus	6
Irtaimistoluettelo, anastettujen irtaimistoesineiden poistaminen siitä	246
Irtolaisaineksen poistaminen satama-alueelta	295
Iso-Huopalahden kaatopaikka, tien asfaltointi	231
» kylä, eräiden alueiden vuokraehtojen muuttaminen	372
Iso Sarvasto -lahden täyttämisen	280
Istutukset, kaupungin kaunistamiseksi suoritettut	246
Itsenäisyyden 50-vuotisjuhllaisuuksien kustannukset ja muiston vaaliminen	330

Itsenäisyyspäivän juhllaisuudet	329
Itäisen lääkäriaseman toiminnallinen suunnitelma ja huonetilaohjelma	170
» sairaalan rakentamista koskevat aloitteet ym. asiat	19, 85, 169
Itäväylä, moottoritietä koskevat rakennustyöt, kilpailu	232, 443
Jakomäen alueen erältä vuokraajilta perittävät kalliosuojakorvaukset	360
» Kauppakeskus Oy, kaupungin edustajan nimeäminen sen hallitukseen	331
» lastentarha ja -seimi, virat, piirustukset	30, 199
» nuorisokoti	192
» ostoskeskustontin vuokralleanto	359
» -Puistolan aluelääkärien vastaanottotilat	375
Jakomäentie 6 ja 8, huoneistojen vuokraaminen, autopaikkatonttien vuokrasopimukset ...	360, 376
Johanneksen kenttä, pysäköintitilojen rakentaminen kentän alle, tutkimukset	288
Johtokivenukuja, sen päässä olevan tontin aitaaminen	267
Johtosäännön, kiinteistölautakunnan, täydentäminen torikaupan osalta	59
» nuohoustoimen, vahvistamisesta tehty valitus	147
» oppisopimustoimiston (ent. ammattioppilaslautakunnan toimiston) hyväksyminen	34, 425
Johtosääntöjen, liikennelaitoksen lautakunnan ja -laitoksen, hyväksyminen	73
Jollaksentien osan vesijohdon rakentaminen	302
Jollas, kaapelialueen vuokrasopimuksen purkaminen	366
Joulukadut, joulukuusien ja -koristeiden myyntiluvat ym.	382
Joulukuusen lahjoittaminen Brysselin ja Kööpenhaminan kaupungeille	129, 131
Julkaisut, asuntotuotantokomitean 20-vuotiskäytön laatiminen	273
» eräiden julkaisujen hinnat, hankinta ym.	140, 141
» kaupungin sairaalalaitoksen historian kustannukset	170
» Kaupunginteatterin esittelylehtisen julkaiseminen	216
» sähkölaitoksen 60-vuotisjuhlaulkaisu	300
Julkisen liikenteen ja metrosuunnitelmien yhteistyötoimikunta	118
» » kehittäminen, aloite	67
» » liiton, kansainvälisen, kokouksen järjestäminen	311
Jyväskylän hydrobiologinen tutkimuslaitos, kaupungin ehdokkaan nimeäminen	305
Järjestelytoimisto, kaupunginhallituksen, virat ja viranhaltijat	6, 101
Järjestyssäännön, yleisen, muuttaminen torikaupan myyntiaikojen osalta	59
Järvenpää, määrään ostaminen sieltä	47
» vastaanottokodin perustaminen sinne	195
Jäsenmaksut, Helsingin seutukaavaliitolle ym. suoritettavat	284, 298, 314
» Kemian Keskusliiton ym. jäsenmaksut	395, 306, 307
» terveyden- ja sairaanhoidon alan yhdistyksille ym.	23, 168, 172
» Työläitösten Keskusliiton ym. jäsenmaksut	187, 227, 312
Jäteksymyksen järjestämistä tarkoittavaa suunnitelmaa koskeva aloite	42
Jäteveden johtamiseen yksityisille myönnettyt luvat	239
Jätevesien johtamista koskevat katselmuksat, kaupungin edustajat	303, 305
» Nikkilän sairaalan ym., johtaminen Sipoonjokeen	238
» johtamislupahakemus vesioikeudelle	237
Jätteenkuljetusmaksujen perusteiden tarkistaminen	39
Jäähalli, aidan piirustukset, pysäköintialueen päällystys ym.	226
Jäänmurtajat, kaupungin, päällystön ja miehistön työehtosopimukset	11, 343
Jäätelön myynnin salliminen virvoitusjuomakioskeissa	380
» myyntipaikat, myyntikauden tilapäinen pidentäminen, niiden vuokralleanto ...	58, 381
» » vuokran osan palauttaminen erälle toiminimelle	264
Kaapelialueen vuokrasopimuksen purkaminen Jollaksessa	366
Kaarelan, Etelä-, yhteiskoulun uudisrakennuksen piirustukset	258
Kaasulaitos, kaasukellon paikan vuokraoikeuden päättymisen ym.	366
» sitä koskevat kaupunginvaltuuston ja -hallituksen päätökset	72, 305
Kaasutuslaitoksen, öljytuotteeseen perustuvan, rakentaminen	73
Kaasu-Unionin, kansainvälisen, jäsenmaksun suorittaminen	306
Kaatopaikat	242
Kadun ja viemärin rakennuskustannusten vahvistaminen, rakentamiskorvausten periminen	39, 249, 360
Kadunnimet, Helsingin, -teoksen julkaiseminen	284
Kadunnimistön täydentäminen, kadunnimiehdotukset	279, 386
Kadut ja tiet, ks. myös Tiet.	
» » » Helsingin-Lahden moottoritien osan rakentaminen	39
» » » » Porvoon valtatie osan rakentaminen moottoritieksi	40
» » » katupuhtaanapitoa koskevien yleispäätösten tarkistaminen	38

Kadut ja tiet, kauko- tai kauttakulkuliikenteelle tärkeitä katuja koskevat asiat	234
» » » koulutien turvaamista Länsi-Pakilassa koskeva asia	231
» » » liikenteen järjestelyä koskevat asiat	285
» » » niiden rakennus- ja korjaustyöt	230, 445
Kahvila- ja ulkotarjoilualueiden vuokrasopimukset ja pitoluvat	367
Kaisaniemen ravintolarakennusta koskevat asiat	378
Kaivohuone Oy, Uusi, ravintolarakennuksen vuokraaminen yhtiölle	378
Kaivopuisto, helikopterin lasku- ja nousupaikan vuokralleanto	370
Kalatukkukeskus ja kalasatama	454
Kalliolan Kannatusyhdistys, sen avustaminen, lainan maksujärjestelyt	219, 324
Kallion kansakoulun lisärakennus ym.	31
» Nuorisokoti	25
» paloaseman huonetoiminta	147
» virastotalo, autotalin autopaikoista perittävät vuokrat	348
» » suojelusuunnitelmat, viihtyvyyttutkimus ym.	15, 275
Kalliosuojakorvausten periminen ja maksunlykkäyksen myöntäminen	265, 360
Kalliosuojat, ks. myös Väestösuojat.	
Kallvikintien valaiseminen	300
Kaluston hankinta, virastojen ja laitosten	104
» » ks. myös ao. viraston tai laitoksen nimen kohdalta.	
Kamerakerhon, Mäkelän kansakoulun, sähkö- ja vesimaksut	203
Kampin alue, kaasukellon paikan vuokraoikeuden päättymisen ym.	366
» ammattikoulua koskevat asiat	33, 208
Kankaretie 3, huoneiston vuokraaminen aluelääkäritoimintaa varten	375
Kannelmäen toisen lastentarha- ja -seimirakennuksen piirustukset	198
Kansakoulun ohjesäännön muuttaminen	31
Kansakoulut, ehdotus kouluhuoneistojen käyttöä koskevan lainsäädännön tarkistamiseksi ...	202
» kasvatusneuvola ja kesäsiirtoloita koskevat asiat	201, 205
» kielenopetuksen ohjaajan virkojen perustaminen suomenkielisiin kansakouluihin	31
» kiinteistöjen siirtäminen suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan hallintoon	202
» lääkärintodistuksen vaatiminen virkaan valitulta opettajalta	202
» niiden suunnittelu-, rakennus- ja korjaustyöt, tonttien varaaminen	31, 204, 415, 417
» pianojen, kaitafilmiProjektorien ym. kaluston hankinta	204
» ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunnan kokoukset ym.	417
» suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan kokoukset ym.	414
» talonmiesten viikkoleposijaisten palkkiot	346
» televisioiden ja kirjojen saaminen lahjoituksina	32
» terveydenhoitoa koskevat asiat	401
» virat ja viranhaltijat, palkka- ja eläkeasiat	31, 32, 202, 205, 414, 417
Kansalaiskoulun, Ala-Malmin, askarteluterholle myönnetty kuumailmapallon täyttölupa	370
» VII—VIII luokkien opetussuunnitelman tarkistuskomitea	116
Kansalaisoikeudet, ulkomaalaisten, niiden myöntämisestä annetut lausunnot	91, 330
Kansalaislaidan muistomerkin mallirakennelman tilapäinen pystyttäminen	245
Kansaneläkelaitos, jäsenen määrääminen sen eläkeoimikuntiin	93
» siltä otettava uusi laina, entisten lainojen lainaehdot	81, 314
» sopimus lääkintäpalvelusten käyttöä koskevasta tutkimuksesta	158
Kansanelämää, Helsingin kaupungin, koskeva tutkimus	215
Kansantanssitoiminnan avustaminen	435
Kansi- ja konepäällystystä, kaupungin alusten, koskevat työehtosopimukset	11, 343
Karhulinnan opetus- ja perhepesulan tilitysvuokra	379
Karhupuiston ja Viidennen linjan nimen muuttamista koskeva aloite	64
Kartat, asemakaava- ja tonttijako-, niiden laatimis- ja palkkioiden ym. periminen	281
» niiden painattamiseen yksityisille myönnettyt luvat ym.	250
Kasarmikatu 25, kiinteistön määrääminen talo-osaston hoitoon	377
Kasperinkuja 15, Kiinteistö-oy, tontin vuokraaminen yhtiölle	55
Kasvatusavun myöntämistä koskevat asiat	8, 349
Kasvatusneuvoloita koskevat asiat	201, 376
Katajanokan uivan telakan sijaintipaikka	297
Katselmuksat, teiden kunnossapitoa, vuokra-alueita ym. koskevat	235, 369
Katu- ja puistoalueet, eräiden määräälojen ostaminen kaupungille	357
Katu- ja viemäri- ja rakennusohjelman hyväksyminen	370
Katualueet, niiden ottaminen kaupungin haltuun, ilmoitukset maanomistajille	357
» niillä olevista istutuksista, rakennelmista ym. suoritettavat korvaukset	357
Katurakennusasiat	249, 374
Katupiirustusten, eräiden, vahvistaminen	230, 234
Katurakennusosasto, rakennusviraston, sitä koskevat asiat	443
Kauhalan ulkoilualaue, viljelysmaiden vuokraaminen	225, 436
Kaukokiito Oy, tavara-aseman paikan vuokrasopimuksen jatkaminen	365
Kauniaisten kauppa, sopiman maito- ym. näytteiden tutkimisesta	154

Kaunissaaren huviloiden vuokralleanto	436
Kauppa Hallenberg Oy, yhtiön maksaman vuokran palauttaminen	264
Kauppahallit ja -torit	248, 379
Kauppakoulua varten varatun huoneiston väliaikainen käyttö	211
Kauppatori, autopaikkojen maksullisuusajat	288
» kukkien myynti sunnuntaisin torilla kesäaikana	266, 381
Kauppatorin halli, vuokra-autoaseman perustaminen sen pohjoispäähän	291
Kaupunginarkkisto, käteiskassan lopettaminen ym.	106
Kaupunginhallituksen asiamiestoimisto, ks. Asiamiestoimisto, kaupunginhallituksen .	
» diaariin merkittyjen ratkaisemattomien asioiden luettelot	97
» edustajien määrääminen eri hallintoelimiin	97
» järjestelytoimisto, ks. Järjestelytoimisto.	
» kokoonpano, kokoukset	6, 95, 96
» oikeus lyhytaikaisen luoton ottamiseen	314
Kaupunginjohtajan virka-asunnon korjaukset, vakuutukset	275
Kaupunginjohtajat	6, 97
Kaupunginkanslian virat ja viranhaltijat, hankinnat ym.	95, 98
Kaupunginkirjastoa koskevat asiat	35, 214, 338, 377, 427
Kaupunginmuseota koskevat asiat	215, 428
Kaupunginorkesteri, soittimien hankintaa varten soittajille myönnettyt lainat	318
» virat, palkkiot, nuottien ja soittimien hankinta ym.	35, 215, 430
Kaupungintalon saneeraustöitä valvova toimikunta ym.	117
Kaupunginteatteri, pysäköintialueen autopaikkoja koskeva lausunto ministeriölle	286
Kaupunginteatteria koskevat kaupunginhallituksen päätökset	216
Kaupunginvaltuuston istuntosali, Valkoisen salin maalaustyöt	275
» kokoonpano, kokoukset	1, 3
» työjärjestys, keskeneräiset aloitteet	3
Kaupunginviskaalinvirasto, viranhaltijat, palkkiot	145
Kaupunkiliitto, Suomen, sen ansiomerkkien jakaminen	115
Kaupunkimittausosasto, kiinteistöviraston	374
Kaupunkipäivät, XIX, Helsingissä pidettävät	139
Kaupunkisuunnittelulautakunnan ja sen liikennejaoston kokoonpano, kokoukset ym.	384
Kaupunkisuunnitteluvirasto, viranhaltijat, palkat, huoneiston vuokraaminen	61, 278, 376
Kehitysvammaisten nuorten ammattikoulutusta tutkiva komitea	116
Kehitysvammatuki 57 -yhdistys, lainan myöntäminen sille	315
Kellokosken sairaala, paikkojen luovuttaminen Orimattilan kunnalle	172
Kemian Keskusliitto, jäsenmaksun suorittaminen	307
Kemijoki Oy:n rahaosakkeiden merkitsemistä koskeva asia	300
Keravan kauppala, jätevesien johtamislupa, viemärintisopimus	236, 239
Kerhokeskukset, nuorisotoimiston	220
Keskiohuen vähittäismyynti ja anniskeluoikeudet, niistä annettava lausunto	92
Keskushammashoitolan perusparannustyöt	18
Keskuspesulaa koskevat päätökset	313
Keskuspoliisitalon suunnittelu	145
Keskus-Sato Oy, osakkeiden ostaminen, tontin varaaminen ym.	250, 259, 377
Keskustasuunnitelma, Helsingin, Alvar Aallon teoksen tilaaminen	141
Kesäsiirtolat, kansakoulujen	205
Kesävesijohdot ja yleiset vesipostit	303
Kesäyliopisto, Helsingin Seudun, avustus, toimikunnan tilien tarkastus ym.	217
Kielisuhteiden, väestön, ottamista huomioon kuntauudistuksen suunnittelussa	284
Kiinteistö Oy Jakomäentie 8, piirustukset, autopaikkatonttien vuokrasopimukset	258, 360
» Kultareunan sulautuminen Vakuutusosakeyhtiö Pohjolaan	332
» » Kumpulantie 1, eräiden yhtiön osakkeiden ostaminen	251
» » Toinen linja 7:n osakkeiden ostaminen	45, 250
» » Ulappasaarentie 2, 4 ja 6, määräalojen myynti	50
Kiinteistöjen, eräiden, siirtäminen kiinteistölautakunnan hallintoon ym.	247, 352, 358
Kiinteistölautakunta, asuntotuotantolain sille määräämät tehtävät	60
» kaupungin maankäytön tehostamista koskeva tutkimus	279
» kokoonpano, kokoukset, käyttövarat	94, 352
Kiinteistörekisterin perustaminen	278
Kiinteistöviraston virat ja viranhaltijat	45, 247
Kiinteistöyhtiöiden huoltomiesten vuosiloma- ja sairauslomamääräykset	113
» osinkojen vuosittaisen maksamispäivän määrääminen	275
Kiinteän omaisuuden tarkastus	6, 94, 96
Killinmäen keskuslaitos, vajaamielisten, arkkitehtikilpailu, suunnittelutoimikunta	27, 116
Killinmäki, erään varastoalueen vuokrasopimuksen päättyminen	373
Kilpailut, koulujen oppilaiden osallistuminen urheilu- ym. kilpailuihin	205, 207, 208, 212
» nuorisotoimiston järjestämät	432
» poliisitalon suunnittelun kutsukilpailun järjestäminen	145

Kioski- ja automaattikauppaa ym. koskevan lausunnon antaminen	266
Kioskien vuokralleanto	147, 380, 436
Kirjapainokoulua koskevat päätökset	33, 211
Kirjasto, ks. Kaupunginkirjasto.	
Kirjastoauton, kolmannen, hankkiminen kirjastolle	214
Kirjastolautakunta, kokoonpano, kokoukset, päätökset, sihteerin palkkio	214, 427
Kirjasto-ohjesäännön muuttaminen	35
Kirkkonummen kunta, sopimus Killinmäen keskuslaitoksen vesihuollosta	27
Kirkkorakennuksen, Koskelan sairaskodin, vuokrausehdot	181
Kivelän-Hesperian sairaaloita koskevat asiat	20, 161, 164, 165, 403
Kivenmurskaamo, Pasilan	444
Kivinokan ulkoilupuisto, kioskinpito-oikeuden vuokralleanto	436
Kivi-Simo Oy:n sulautuminen Asfalttibetoni Oy:öön	332
Kluuvin virastotalo, lisä- ja korjaustyöt, nimen hyväksyminen	61, 275
» » näyttelyhuoneiston luovuttaminen ulkopuolisille, avajaisnäyttely	221
Kodinhoitajien työajan vahvistaminen, palkkauksen järjestely	175, 338
Kodittomien Tuki, avustuksen myöntäminen yhdistykselle	196, 410
Koirien ulkoiluttamisalueiden järjestämistä tutkiva komitea	117
Kolmisopimus, kuntien yhteinen raakaveden hankintaa koskeva, muutos	303
Komiteain ja toimikuntien asettaminen, sihteerin palkkiot	115, 119, 120, 278
Konala, eräistä tiloista katualueiksi merkittyjen osien ottaminen kaupungin haltuun	357
» lähiökentän aitojen rakentaminen	245
Kone- ja kansipäälystää, kaupungin alusten, koskevat työehtosopimukset	11, 343
Koneenhoitajien, satamalaitoksen, virkojen järjestely	69
Konekirjoitus-, konekirjanpito- ja pikakirjoituslaskemisen tulkintaohjeet ym.	348
Konekirjoitustyöstä maksettavat palkkiot	114
Konekorjaamo, Toukolan, piirustukset	39
Konsertti- ja kongressitalon rakentaminen, piirustukset ym.	35, 117, 216, 230
Kontula, kalliosuojakorvausten periminen eräiden tonttien osalta	360
» tonttien varaaminen asuntotuotantokomitealle rakennustoimintaa varten	361
» » vuokralle antaminen sieltä	359, 360, 366
Kontulan aluelääkärit, vastaanottohuoneiston vuokraaminen	375
» kansakoulun rakentaminen, piirustukset	32
» Oppikoulu yhdistys, lainojen vakuudet, maksujärjestelyt	327
» II lastentarhan perustaminen, huoneisto, virat	31, 197
Kontulantien alikulutunnelin rakennustyöt	444
Kopiomaattikone, järjestelytoimistoon vuokrattu	101
Korkeakoulurakennuksen, ruots., kauppa-, käyttö ja tontin kauppahinta	257
Korkeasaaren eläintarha	224, 226
» liikenteen liikennöimismaksut ym.	290, 310
Kortteleiden ja tonttien korkeuslukujen vahvistaminen	281
» korkeustasojen muutoksista annetut lausunnot	386
Korttelin, rahatoimiston, saneerauspiirustukset	61
Korvapoliklinikan, Kruununhaan kansakoulun, muutospiirustukset	205
Korvikealkoholin väärinkäyttäjät, niiden huolto, esitys taloussprii T:n myynnin lopettamisesta	187
Koskelan hallialue, liikennelaitoksen, huolto- ja sosiaalitilojen ym. piirustukset	310
» sairaskotia koskevat asiat	23, 180, 187, 309, 408
» varikkoalueen väestönsuojan rakentaminen	149, 452
Kotiapu- ja neuvontatoimistojen, yksityisten, avustaminen	407
Kotiaputoimiston, Helsingin, perustaminen	176
Kotiavustajien työajan vahvistaminen	175
Kotimaisen Tuotannon Valtuuskunta, avustuksen myöntäminen	100
Kotimäen lastenkoti, lastensuojeluviraston hoitopaikat	324
Kotisairaanhoidoryhmä ym., huoneiston vuokraaminen niiden käyttöön	376
Kotisairaanhoidotoimisto, virat ym.	150
Kotiseutupäivät, XX Valtakunnalliset, avustuksen myöntäminen ym.	218
Kotitalouslautakunnan kokoonpano, kokoukset, huoneisto ym.	376, 426
Kotitalouslautakunta, kuluttajavalistuksen tehostamista suunnitteleva jaosto	118
» sen nimen muuttamista koskeva aloite, virat	34
Kotitätitoiminnan tukeminen	407
Kouluhammashoitola, keskushammashoitolan perusparannustyöt	18
» virantoimitusaika, huoneistot ym.	153, 154, 376
Koululaiset, iltakoululaisten oikeudet liikennelaitoksen alennuslippuihin	33
Kouluterveydenhoito-osasto, foniatriilääkärin palkkaaminen, virantoimitusaika	17, 153
Koulutustoimikunta, kaupunginhallituksen, virat, viranhaltijat, toiminta ym.	95, 100
Kovaosaisten Ystävät, tonttien luovuttaminen yhdistykselle ym.	177, 185
Kravuntie, kadun nimen vahvistaminen	279
Kroonikkopotilaiden asemaa sairaaloissa tutkiva komitea	116
Kruununhaan kansakoulun korvapoliklinikka, laajennustyöt	205

Hakemisto

Kukkien myynti sunnuntaisin Kauppatorilla kesäaikana	266
» myyntipaikkojen myyntikauden tilapäinen pidentäminen	58
» » vuokralleanto	381
Kullatorpan lastenkoti, lakkauttaminen	25
Kullervo puhuu miekalleen -veistoksen siirtäminen	245
Kulosaaren kartano, isännöitsijän ja talonmiehen työsuhde	227
Kulosaari, aluevaihdot, tontin vuokralleanto, aallonmurtajan rakentaminen	49, 54, 296, 357
Kuluttajavalistuksen tehostaminen kotitalouslautakunnan toimesta, jaoston asettaminen ...	118
Kulutussuuskuntien Keskusliitto, määräälan vuokraoikeuden päättymisen	366
Kumpula, katselmuksen suorittaminen vuokra- ym. alueilla	369
Kungl. Svea Livgardes musikkår, palkkioiden maksaminen kuorolle	217
Kunnallinen Terveydenhoitoyhdistys, edustajan määrääminen sen kokoukseen	131
Kunnallisen eläkelaitoksen myöntämät eläkkeet	349
» stipendijärjestelmän luomista tarkoittava aloite	88
» taksitoiminnan aloittamista koskeva aloite	89
Kunnallisvaaleja koskevat asiat	14, 142
Kunnallisverotus	84, 108, 328
Kunnanasiamiehet, palkkiot	108
Kuntaudistus, lausunto anomuksesta Helsingin maalaiskunnan yhdistämiseksi kaupunkiin ym.	61
» sosiaalihuollon näkökohdat sen suunnittelussa	173
» väestön kielisuhteiden ottamista huomioon sen suunnittelussa	284
Kuntokallio, kaupungin edustaja vanhusten virkistyslaitosta hoitavassa toimikunnassa	330
Kuntoutustoimikunta, huollettavien kuntoutus- ym. asioita käsittelevä	173
Kuolinpesät, huoltoviraston hoidossa olevat	188
Kuorma- ja pakettiautojen kuljetusmaksut	349
Kuorma-autojen Tilausyhdistys, polttoaineen jakelulaitteen pitämislupa	368
Kurssitoiminta, viranhaltijoiden ym. osallistuminen eri kursseille	123
Kutsuntalautakunta, Helsingin sotilaspöytäkirja, kaupungin edustajat	330
Kuulutuskustannusten, asemakaava- ja tonttijakoasiain, periminen	281
Kuusisaari, eräiden asunto-osakeyhtiöiden lämpöjohdon ja viemärin rakennusluvut	265
Kuvataidetoimikuntaa koskevat päätökset	221
Kyläsaaren jätevedenpuhdistamoja koskevat asiat	238, 240
» teollisuusalueen kortteleiden vuokra-ajat, raiteiston nostaminen	57, 70
Kyläsaari, eräiden pientalojen, valtion laina, rakennuksen valmistuminen	81, 419
Kyselytunnin järjestäminen valtuustossa, aloite	4
Kärkylän vammaislastenkeskuslaitos, hoitopaikat, kaupungin rahoitusosuus	30, 196
Kähertäjäkoulua koskevat asiat	211
Käpylän erikoisammattikoulu, valtion laina, rakennuksen valmistuminen	81, 419
» Musiikkiopiston Kannatusyhdistys, avustuksen suorittaminen	217
» seurakunnan ym:n käyttöön vuokratun kirkon käyttöehdot	181
» urheilupuisto, varastoparakin pysyttäminen paikallaan	225, 283
Kättilöopisto, eräät palkkauskustannukset	171
Käymälöitä, yleisiä, koskevat asiat	243
Kööpenhamina, hopeisen pöytäkellon luovuttaminen lainaksi näyttelyyn	131
» joulukuusen lahjoittaminen sille	126
Laajalahti, graniittikallion louhintaluvat	374
Laajasalo, lausunto erään tontin muuttamisesta pysäköintialueeksi	288
» nuorisokerhohuoneiston saaminen sieltä	220
» rakennettavan osaketalon osakkeiden varaamista koskevat ohjeet	270
» tonttien ja alueiden varaaminen, ostaminen, vuokralleanto	47, 54, 58, 259, 359
Laajasalon Lämpö Oy, tonttien vuokraaminen sille, kaukolämpökanavan rakentamislupa 55, 265	
» nuorisokoti, rakennuksen piirustukset	193
» vanhusten asuintalo, perustamissuunnitelma ja huoneohjelma	183
Laakson sairaalaa koskevat asiat	21, 161, 168
Laboratoriokoulua koskevat päätökset	210
Lahden-Helsingin moottoritietä koskevat asiat	39, 233, 235
Lahjat, kaupungin saamat	15, 32, 166, 182, 223, 327
Lahjoitukset, testamentti-, kaupungin saamat	25
Lahjoitusrahastojen kaupungille myöntämien lainojen koron korottaminen	314
» korkovarojen käyttö ym.	189, 327, 419
Lahjoitusrahaston perustaminen	45
Laidun- ja viljelysalueiden vuokralleanto	362
Lainat, kaupungin myöntämät	82, 269, 314
» » ottamat	80, 81, 314
» niiden takaaminen	82—84
Laitoskirjastotoiminnan aloittaminen Meilahden sairaalassa	35
Laiturit, satamalaitoksen, rakennustyöt ym.	294

Laiturit, vene-, niiden vuokraaminen eri yhdistyksille	226, 436
Lakot, sairaala-apulaisten ym. istumalakko	155
» sairaanhoitohenkilökunnan työnseisaus	154, 345
Lammassaari, lasten päiväsiirtolatoiminta	206
Lapinmäentien liikenteen uudelleenjärjestelyt	287
Lasipalatsi, huoneistoja koskevat asiat	378
Lasipalatsin elokuvateatteria ja keskustan kokoontumistiloja koskevat aloitteet	86
Lasten, huostaan otettujen, sairausmenojen korvaaminen	189
» kahluuultaiden sekä leikki- ja palloilukenttien rakentamista tarkoittava aloite	88
» päivähoidon valvonta, väliaikaisen työryhmän asettaminen	190
» päivähoitolaitosten piirustusten vahvistaminen	199
» Päivän Säätiö, Linnanmäen huvipuiston vuokranpalautus	264
Lastenhuoltolaitoksia koskevat asiat	25, 190, 410
Lastenkodit, kaupungin	25, 26, 192
Lastenlinna, kuntainliitolle siirtyvät kiinteistöä koskevat sitoumukset	171
Lastenpsykiatrian osaston perustaminen Auroran sairaalaan	163
Lastensuojelulautakunta, tontin siirtäminen sen hallintoon, päätökset, kokoukset ym. ...	192, 410
Lastensuojeluvirasto, virat ja viranhaltijat	190
Lastentarha- ja -seimipaikkojen lisäämistä koskeva aloite	86
Lastentarhain lautakunnan kokoukset, päätökset ym.	412
Lastentarhoja ja -seimiä koskevat asiat	30, 196, 199, 376, 412
Lausunnot, kaupunginhallituksen seuraavissa asioissa antamat:	
ajonopeuden määräämisestä annetut	289
ampuma-aseiden ja -tarvikkeiden kaupan harjoittamisesta annetut	333
asemakaava-asioissa sisäasiainministeriölle annetut	280
kansalaisoikeuden myöntämistä ulkomaalaisille koskevat	330
kioski- ym. kauppaa koskevasta asetuschdotuksesta annettu lausunto	266
liikkuvan kaupan harjoittamisesta annetut	333
naapurikuntien eräistä asemakaavaehdotuksista annetut	279
päivä- ym. lehtien myynnistä kiertomyymäläkauppana annettu lausunto	266
ulkomaalaisen oikeudesta elinkeinon harjoittamiseen annetut	333
väkijuomamyymälöiden perustamisesta ym. annetut	332
» seuraavien lauta- ja johtokuntien antamat:	
ammattioppilaitosten johtokunnan	420
asutuslautakunnan	392
elintarvikekeskuksen lautakunnan	455
huoltolautakunnan	408
kaupunkisuunnittelulautakunnan	385, 386, 388, 389
kiinteistölautakunnan	356, 358, 370, 374, 383
kirjastolautakunnan	427
kotitalouslautakunnan	426
lastensuojelulautakunnan	410
lastentarhain lautakunnan	413
liikennelaitoksen lautakunnan	453
metronsuunnittelutoimikunnan	457
museolautakunnan	428
musiikkilautakunnan	431
nuorisotyölautakunnan	433
palkkalautakunnan	350
palolautakunnan	396
raittiuslautakunnan	434
ruotsinkielisen työväenopiston johtokunnan	423
ruotsinkielisten kansakoulujen johtokunnan	418
sairaalalautakunnan	405
satamalautakunnan	448
suomenkielisen työväenopiston johtokunnan	422
suomenkielisten kansakoulujen johtokunnan	416
teollisuuslaitosten lautakunnan	450
terveydenhoitolautakunnan	400
teurastamolaitoksen lautakunnan	454
urheilu- ja ulkoilulautakunnan	438
väestönsuojelulautakunnan	399
yleisten töiden lautakunnan	440, 443, 444, 446
Lautakunnat, niiden jäsenten valitseminen, kaupunginhallituksen edustajien määrääminen	93, 97
Lauttasaaren pienteollisuusalueen erään korttelin vuokra-ajan muutos	57
» puhdistamo	241
» telakka, suunnittelu	70
» yhteiskoulun ja tontin ostaminen, hallinto	45, 419
Lauttasaarenkatu, nimen muuttaminen Porkkalankaduksi	64

Hakemisto

Lauttasaarenkatu 1, alkoholistien majoitustoiminta	178, 185, 379, 407
Lauttasaarenmäen katuosuuden pidennys, rakennusoikeus erälle yhtiölle	231
Lauttasaari, määrälän ostaminen	357
» ranta-alueen vuokraaminen venelaitureita ym. varten	361
Lauttasataman, Sompasaaren, jatkosuunnittelu	70, 296
Lehtisaaren Huolto Oy, kaupungin edustajan valitseminen sen hallitukseen	331
» leikkikenttä-, puisto- ym. alueiden suunnittelu ja kunnostus	244, 245
» väestönsuojan rakentaminen ja kustannukset	149
Leikkikentät	44, 200, 244, 300
Leikkikuja 5, kaksikielisen lastentarhan perustaminen, huoneiston vuokraaminen	300, 376
Leipurikoulu, virat	212
Lemmilä, Vastaanottokoti	25, 191, 192
Lentotapaturmat, ryhmävakuutuksen kustannukset	122
Leppävaara, erään maa-alueen vuokrasopimuksen jatkaminen	361
Leski- ja orpoeläkekassan kaupungille myöntämät lainat, korkojen muuttaminen	315
Leskieläkkeet, myönnetty määräraha	8
Levyputki Oy, navettarakennuksen vuokraus sille galvanointilaitosta varten	263
Lignarius Ltd Co Oy:n kunnallisveron palauttaminen konkurssipesälle	328
Liikelaitosten ja yleisen hallinnon kustannusten kurissa pitäminen	84
Liikenne- ja tullimaksut, satamalaitoksen	295
Liikennejaosto, kaupunkisuunnittelulautakunnan	384, 390
Liikennekoulun, kaupungin, perustamissuunnitelman muutokset	76
Liikennelaitoksen kuljetusmaksujen poistamista koskeva aloite	76
» toiminnan tehostamista tarkoittava aloite	77
» vaatehtimon työntekijän palkka-asia	308
Liikennelaitos, ajo-opetuksesta raitiovaununkuljettajille maksettava lisäpalkkio	339
» kaupallisen johtajan palkkaamista koskeva aloite	74
» lautakunnan ja laitoksen johtosääntöjen uusiminen	73
» » kokoonpano, kokoukset ym.	452
» lippukassanhoitajien työaikajärjestelyt	344
» lipunmyyntipaikan vuokraaminen Asematunnelista	377
» sitä koskevat kaupunginhallituksen päätökset	307
» vapaa- tai alennusliput invalideille, vanhuksille ym., valitus, aloite	75
Liikennelupa, kunnallisen sairaankuljetuksen, esitys sen poistamisesta	147
Liikenneluvat ym., yksityisten liikennöitsijäin	290
Liikennemaksut, autollautta- ja matkustajaliikenteessä vientitavaroista perittävät	69
» etyylialkoholin vientiliikennemaksun alentaminen	69
Liikennemaksutaksan, sataman, korottaminen	69
Liikennemerkkien asentaminen	287
Liikennetutkimus, Helsingin kaupungin, sitä koskevat asiat	119, 141, 284
Liikennevahingon johdosta suoritettavan omavastuusoisuuden korottaminen	309
Liikennevaloja koskevat asiat	286
Liikenteen järjestelyä koskevat asiat	285
» ohjaaminen, vapaaehtoisen työvoiman käyttöä siinä koskeva aloite	77
Liikevaihtoveron maksamista koskevat asiat	209, 306, 312
Linja-autoasema, denaturoitujen valmisteiden myynti odotushuoneen kioskissa	93
» huoneistoja koskevat asiat	378
Linja-autoliikenne, liikennelaitoksen	310
» yksityinen, reittejä, liikennelupia ym. koskevat asiat	290
Linja-autolinjoja ja -pysäkkien siirtämistä koskevat aloitteet, järjestelyt ym.	78, 289
Linja-autoreitin, erään, vahvistamista koskeva valitus	67
Lippukassanhoitajien, liikennelaitoksen, työaika	309
Liputuksen järjestäminen, lippujen luovuttaminen ym.	246
Liuskaluoto, sen vuokrasopimuksen ehdot, moottoripolttoaineiden jakelulupa	58, 368
Lohjan Kalkkitehdas Oy, Vuosaaren kaatopaikan käyttösopimuksen irtisanominen	242
Lomaliitto, sen avustaminen	219
Lomat, säteilyvaaran alaisena työskentelevän sairaalahenkilökunnan	18
Louhentalupien myöntäminen	374
Luistintarujen vuokralleanto	436
Lumenkaatopaikat, niitä ja rantojen puhtaanapitoa koskevat aloitteet ym.	43, 243
Lunastustoimikunnan kulu- ja palkkiolaskujen hyväksyminen	268
Luodon ravintolarakennus, sähkölaitteiden uusimis- ja muutostyöt	378
Luontoissuoritusääntö	10, 113, 347
Luotsiasemarakennuksen sijoittaminen Harmajalle	297
Lyhennetty työviikko, sen soveltaminen kaupungin huolto-, sairaanhoito- ym. laitoksissa, 113, 173, 180, 190, 248, 341, 343, 344, 379	
Lähetejärjestelmän kokeileminen sairaaloiden poliklinikoilla	159
Lämmittelytilojen järjestäminen rappioalkoholisteille	178, 185
Lämpöjohtokanavien, tunnelien ym. rakentamiseen myönnetyt luvat	264

Lämpövartio Oy, tontin vuokraaminen, lainan takaaminen ym., lämpökeskuksen rakentaminen	58, 83, 265, 362
Länsisatama, varastorakennuksen piirustukset, varastoalueen vuokraus	70, 447
Lääkintäpalvelusten käyttöä selvittävä WHO:n tutkimus, sopimus	158
Lääkintävoimistelijatyövoiman tarvetta ja virkojen perustamista koskevat aloitteet	16, 85
Lääkkeiden hankinta ja jakelu Suursuon vanhainkodissa	23
Lääkärit, alue-, koulu-, neuvola-, virat, palkkiot ym.	150, 151, 345
» eläin-, ohjesääntöä koskeva valitus, sijaisuudet ym.	153
» sairaala-, virkamääräysten jatkaminen, palkkaedut, päivystys	160, 338
Maailman terveysjärjestön (WHO) tutkimukset väestön lääkintäpalvelusten käytöstä	158
Maalaiskuntien Liitto, toimistotekniikan oppikirjan julkaiseminen	101
Maaliikennekeskuksen rakentaminen Pasilaan	69
Maankäyttömallien testaamisesta aiheutuvat kustannukset	284
Maankäytön, kaupungin, tehostamista koskeva tutkimus	279
Maanmittaustoimitukset	59, 267
Maansaantihakemukset, asutuslautakunnan käsittelemät	392
Maanviljelys, kaupungin, tutkimus mahdollisuuksista sen lopettamiseen	84
Maanvuokrasopimukset, valtalain aiheuttamat toimenpiteet niiden suhteen	355
Maataloushallituksen toimesta avatut postisiirtotilit, käyttöoikeus	108
Maatalouskoneiden Tutkimussäätiö, viljelysmaiden vuokralleanto	372
Maatalousosasto, kiinteistöviraston	372
Maataloustyöntekijät, työehtosopimusten hyväksyminen	11, 113, 342
Maatilat, rakennukset, viljelysuunnitelma ym.	267, 372
Maidontarkastamoja koskevat asiat	154
Maiju Lassila Seura, avustus juhluvuoden kustannuksiin	218
Mainontaa koskevat asiat	382, 452
Maistraatti, työjärjestyksen muutokset, eräät palkkiot ym.	13, 143
Majoitustilojen välitystoiminnan kehittämistä koskeva asia	100
Majoitustoimintaa harjoittavien yhteisöjen keskuselimen perustaminen	176
Makasiinikatu, Pohj., 9:ssä olevan virastotalon piirustukset	276
Makkaroiden myyntipaikkojen vuokralleanto	381
Maksu- ja taksapolitiikan suunnittelu, komitea	115
Maksut, ks. myös Taksat ja Tariffit.	
Maksut, ammattikoulujen kurssimaksujen vahvistaminen	206
» jätteenkuljetusmaksujen perusteiden tarkistaminen	39
» Korkeasaaren ym:n liikenteen	290, 310
» kuorma- ja pakettiautojen kuljetusmaksut	291, 349
» liikennemaksutaksan ym. satamalaitoksen maksujen korottaminen	447
» pienistä perunkirjoitusmaksuista luopuminen	7
» poliisilaitoksen pidätettyjen ruoanvalmistajille suoritettavat	145
» sairaaloiden ja vanhustenhuoltolaitosten hoitopäivämaksut	19, 21, 23
» sairaankuljetusautojen käyttömaksut	147
» urheilu- ja ulkoilulautakunnan hallinnossa olevien laitosten ym. käytöstä perittävät ...	436
Mallaskadun tunneliväylän rakennustyöt	444
Malmi, aluevaihtojen suorittaminen, tonttien vuokralleanto	48, 55, 58, 356, 362, 365
» erään korttelin tonttijakoehdotusta koskeva valitus	281
» leikkipuiston ja palloilualueen kunnostaminen sinne	244
» määrälajojen ostaminen	46, 48, 254, 357
Malmin kauppaopisto, rakennuksen pääpiirustukset, lainojen vakuudet	258, 326
» lastenkoti, hoitopaikkaluvun supistaminen ym.	25, 193
» sairaalaa koskevat asiat	164, 403
» yhteiskoulu, rakennuslainojen takaus, piirustukset	82, 258
Malminkartanon tilan kautta rakennettava tie, lausunto lupaa varten	232
Mannerheimin Lastensuojeluliitto, avustukset, Santahaminan lastentarhan huoneisto	196, 199
» » eräiden sitoumusten siirto Lastenlinnan kuntainliitolle	171
Marian sairaalaa koskevat asiat	19, 165, 403
» Sairaskoti-Säätiö, lainan myöntäminen, lainaehdot	82, 317
Marjamiemen siirtolapuutarha, Elannon myymäläalueen vuokraoikeuden jatkaminen	361
Matematiikan opetuksen ohjaajan viran perustaminen suomenkielisiin kansakouluihin	203
Matka-apurahat, kaupungin myöntämät, matkakertomukset	121, 128
Matkahuolto Oy, Kampin korttelin eräiden alueiden kestopäällystäminen	231
Matkailijalipun käytön muuttaminen ympärivuotiseksi	74
Matkailijayhdistys, Helsingin Yleinen, sen avustaminen	219
Matkailutoimisto	7, 100
Matkaravinto Oy, yhtiön maksaman vuokran palauttaminen	264
Maunula, tonttien varaaminen asuntorakennustoimintaan, taimimyymäläalueen vuokralleanto	361, 366

Hakemisto

Maunulan asuntoalueen asumisviihtyisyys, tutkimus	273
» puutaloalueen uudelleen rakentaminen	272
Maununnevan suolle järjestettävä lumenkaatopaikka	243
Meilahden Yhteiskoulu Oy, rakennuslaintojen takaaminen	326
Meilahti, alueen vuokraaminen Sauna-Seuralle edustussaunaa varten	57
Mellunkylä, eräiden rakennusten vuokralleanto	435
» kivenmurskaustoiminnan harjoittaminen siellä, oikeuden myöntäminen	366
» tilojen ja määrärahojen ostaminen sieltä	47, 48
Mellunkylän vastaanottokoti	26
Mellunmäen kansakoulun rakentaminen, piirustukset	32
Mellunmäki, eräiden alueiden hankkiminen kaupungille	355
» » asemakaavojen vahvistamista koskevat valitukset	280
Menot, yhdistelmä talousarvion menoista ja tuloista	90
Merenkulun ja merimiesten muistomerkin hoito ym.	245, 306
Merimiehenkatu 43, eräiden huonetilojen vuokraaminen	377
Meritiet, kaupunkiin johtavat, kulkuväylien ym. kaunistamista koskevat aloitteet	86
Mertakatu, kadun nimen vahvistaminen	279
Messualueen varaaminen Pasilasta	259
Messuhalli, C-, vuokra-ajan jatkaminen	56
Messut, IV Helsingin Kansainväliset, liikennejärjestelyt niiden aikana	288
Metrosuunnitelmien ja valtionrautateiden yhteisiä kysymyksiä tutkiva toimikunta	118
Metronsuunnittelutoimikuntaa ja -toimistoa koskevat asiat	68, 291, 312, 456
Metsäkummun hoitokoti, lakkauttaminen ym.	25, 26, 193, 247, 259
Metsäliiton Paperi Oy:n sulautuminen Metsäliiton Selluloosa Oy:öön	332
Metsäosasto, kiinteistöviraston	373
Metsästyksen ja riistanhoidon järjestelyt, metsästysluvat	373
Mielisairaanhoidolaitosten päivämaksujen tarkistaminen	19
Milkana-niminen tila, varastorakennuksen purkaminen	267
Mississippi, kesäkahvilan vuokraoikeuden jatkaminen	367
Moottoriajoneuvojen huoltoasemat, jakelulaitteiden pitoluvat	367
Moottoriteitä koskevat asiat	72, 232, 289, 300, 325, 443
Moreenitien alikulkukäytävän rakennustyöt	444
Moskova, sinne nuorison ystävyysviikolla matkustavat kaupungin edustajat	129
Moskovan läänin nuorten kuvataidenäyttelyn järjestäminen	220
Muistomerkit ja -patsaat	245
Munkkiniemen kartanon ja Ramsaynrannan välisen puiston kunnostamistyöt	245
Munkkiniemi, erään korttelin tonttijakoa koskeva valitus	281
Munkkisaaren hiekkasiilon piirustukset, rakentaminen ym.	44, 244, 444
» huippu- ja varalämpökeskuksen piirustukset, rakennustyöt	299, 449
» puhdistamo	241
Munkkisaari, tonttien ja alueiden vuokralleanto ym.	70, 293, 447
Munkkivuoren ostoskeskus, jalankulkusillan rakentaminen	287
Munkkivuori, autopaikkatontin vuokraaminen sieltä	54
Museo, ks. Kaupunginmuseo.	
Museolautakunnan kokoonpano, kokoukset ym.	428
Musiikki- ja kansantansseijarytysten järjestäminen Esplanaadikappelin lavalla	216
Musiikkilautakuntaa koskevat asiat	35, 37, 430
Mustalaislähetys, sen avustaminen, lainaehtoien muuttaminen	218, 324
Mustikkamaa, koirien ulkoiluttamisen salliminen	437
» tontin varaaminen raskaan polttoöljyn syvävarastoa varten	258
Myllypuron oppikoulu yhdistys, lainojen vakuudet	325
» sairaskoti, sähköliesien asentaminen ym.	182, 265
» tieyhteyksien parantamista koskeva aloite	42
» vanhusten asuintalo, huoneistomaksuja koskeva asia	183
» voimalaitos, öljyvaraston piirustukset, rakennustyöt	300, 449
Myrskyläntie, anomus ajonopeuden rajoittamisesta 30 km:iin, päätöstä koskeva valitus	289
Myyntikauden, kioskien ym. myyntipaikkojen, tilapäinen pidentäminen	58
Mäkelän kansakoulu, kamerakerhon sähkö- ja vesimaksut	203
Mäkelänkatu 54, huoneiston vuokraaminen nuorisokerholle	376
Mäntysaari, määrärahan vuokraaminen verkkojen kuivatuspaikaksi	367
Määrävuosisäisän maksaminen kansakoulunopettajille	202, 205
Naulakallion erityislastenkoti	26, 192
40-tuntinen työviikko, sen soveltaminen, ohjeet työajan hyväksikäytön tehostamisesta ...	9, 112
» » siihen siirtyminen sairaaloissa, hoitolaitoksissa ym.	155, 167, 185, 190, 196, 248
400-vuotiskotisäätiö, Helsingin kaupungin, kalustohankintamääräraha	185
Neuvola- ja koululääkärit, virat, potilaiden lähettäminen laboratorioihin	150, 151

Nikkilän sairaalaa koskevat asiat	21, 166, 235, 403
» sairaala-alueen jätevesien johtaminen Sipoonjokeen	238
Nivelreumapotilaiden leikkaushoidon järjestäminen Kivelän sairaalassa	164
NMKY:n avustaminen, lupa lehdenmyyntipaikan järjestämiseen	219, 382
Nokia Oy:n liikennemaksun alentamista koskeva anomus, valitus	296
Nopeusrajoitukset	289
Nordsjön paikallistien parantamista koskeva tietoisuus	235
Nukarin lastenkoti	194
Nuohoustoimi, uuden johtosäännön vahvistaminen, valitus	147
Nuorisokerhot, huoneistojen vuokraaminen niiden käyttöön	376
Nuorisokodit, niiden perustaminen, rakennusten ja huoneistojen suunnittelu ym. 25, 26, 192, 376	376
Nuorisokomitean täydentäminen	119
Nuorison- ja lastenhuoltolaitoksia koskevat päätökset	25, 190, 410
Nuorisopoliklinikka, henkilökunta, sijoittaminen Auroran sairaalaan ym.	84, 163
Nuorisotoiminta, tutkimuksen suorittaminen sen tilasta ja tarpeesta	84
Nuorisotoimisto, virat, elokuvakoneen hankinta ym.	220, 366
Nuorisotyö, huonetilojen hankkiminen sitä varten, aloite	86
Nuorisotyölautakunta, kokoukset, päätökset ym.	432
» kurssitoiminnasta suoritettavat palkkiot	219
Nuorten Työkoti, nuorisokodin perustaminen	26, 193
Nyström O. & Co Oy:n liikennemaksujen perimistä koskeva valitus	296
Näkinkujan pumppaamo, piirustukset	241
Näyttelyt, aineiston kokoaminen nuorison kuvaamataidenäyttelyyn Moskovassa	432
» avajaisnäyttely Kluuvin virastotalossa	222
» Helsinki-näyttelyn järjestäminen ulkomailla	129
» esineiden ym. lainaaminen näyttelyihin	131, 278
» kiinteistölautakunnan myöntämät erät järjestämisluvat	369
» Moskovan läänin nuorten kuvataidenäyttelyn järjestäminen	220
» valokuvanäyttelyn kustannusten suorittaminen	140
Näyttelytilojen, Kluuvin virastotalon, luovuttaminen ulkopuolisille, ehdot	221
Obligaatiolainat, kaupungin liikkelle laskemat	80, 81, 314
Ohjeet, kaupungin asuntoja jaettaessa noudatettavat	271
Ohjesäännön, ammattioppilaslautakunnan, muutos	34, 424
» kansakoulun, muuttaminen	31
» kasvatustieteiden, määrärajan pidentäminen	201
» kaupungineläinlääkärien, vahvistamista koskeva valitus	153
» kirjasto-, muuttaminen	35
» sairaanhoito-oppilaitoksen, hyväksyminen	21
Oikeusapulautakunta ja -toimisto, jäsenen valitseminen, virat, toimiston aukioloaika	94, 201
Olympiastadion, Suomen Retkeilymajajärjestön vuokra	224
Olympiavoittajan kunniaksi järjestetty vastaanotto	227
Omavastuusuuden, liikennevahingon johdosta suoritettavan, korottaminen	309
Omistusoikeuden, eräiden valtion hallitsemien tonttien, selvittäminen	256
Opetussuunnitelmakomitean työn päättymisen	202
Opintomatkastipendien jakaminen viranhaltijoille	122
Opiskelija-asuntolat, tonttien varaaminen niiden rakentamista varten	258
Oppikoululaisten terveydenhoitotyö, aloite	16
Oppikoulut, avustus soutukilpailujen järjestämistä varten	212
» lainojen myöntäminen niille, maksujärjestelyt ym.	82, 315, 325
» vanhempainneuvostojen valitseminen	94
Oppisopimukset, ammattioppilaslautakunnan toimesta solmitut	425
Oppisopimustoimiston johtosääntö, virat	34, 425
Orimattilan kunta, sairaalapaikkojen luovutus sille Kellokosken sairaalasta	172
Ormuspelto, pienteollisuus- ym. tonttien vuokralleanto	362, 365
Osakkeiden, Kiinteistö-oy Toinen linja 7:n, ostaminen	45
» Laajasaloon rakennettavan osaketalon, varaamista koskevat ohjeet	270
Osingot, kiinteistöyhtiöiden osinkojen vuosittainen maksupäivä	275
Osoitenumeroinnin, eräiden tonttien, vahvistaminen	279
Osuuskunnantie, anomus tien leveyden muuttamisesta	64
Oulunkylä, aluevaihtojen suorittaminen, tonttien vuokralleanto	49, 53, 356
» erään rakennuksen ja erään määräalan ostaminen	252, 357
» Hankkijain vuokraamien ja omistamien alueiden katselmuksel.....	369
Oulunkylän erityislastenkoti, piirustukset	26
» lumenkaatopaikka	243
» vuokra-alueilla olleiden rakennusten siirtokustannukset	264
Outamon vastaanottokoti, virat ym.	25, 192

Hakemisto

Paanumäen Vanhainkoti Oy, kaupungin edustajat	330
Paikallistiet, niitä koskevat asiat	243
Paikoitusalueiden, tilapäisten, vuokralleanto ..	368, 369
Painatussopimukset, kaupunginvaltuuston asiakirjojen ym.	103
Pajamäki, tähtikaukoputken pystyttämisen Patterimäelle	370
Pakila, aluevaihdon suorittaminen, määräalojen ostaminen	356, 357
» asemakaavan muutos Osuuskunnantien osalta	64
» eräiden omakotitonttien putarhaosan vuokraoikeuden päättyminen	360
» Länsi-, lasten koulutien turvaaminen	231
Pakkohuutokaupat, eräiden alueiden ostaminen	48, 253
Pakkolonastukset, korvaukset ym.	253
Palace Hotel Oy:n osakkeen myynti, kaupungin lunastusoikeuden käyttämättä jättäminen ...	327
Palavien nesteiden kuljettamisen rajoittaminen	285
Palkat, niiden koneellinen laskenta ammattioppilaitoksissa	206
» » yleistarkistus, kuoppakorotukset	8, 109, 334
» » tekniillisten ja niihin verrattavien virkojen palkkaussopimukset	8
Palkkalautakunta, kokoonpano, virat ja viranhaltijat ym.	8, 94, 109, 334
Palkkiot, ammattikurssien opettajien tuntipalkkioiden vahvistaminen	206
» katu- ja viemärikorvausasioiden tiedoksiantopalkkio	249
» konekirjoitustyöstä virka-ajan ulkopuolella maksettavat	114
» nuorisotyöläutakunnan kurssitoiminnasta suoritettavat palkkiot	219
» sairaalalautakunnan alaisten laitosten taloudenhoidosta ym.	161
» teurastuspalkkioiden korottaminen	80
» vaalivalmistelutöistä maksettavat	142
Paloasemien liikennevalojen asentaminen	286
Paloheinäntie 39, lastenneuvolahuoneiston vuokrasopimuksen päättyminen	376
Palolaitos, henkilökunnan ruokailun uudelleen järjestämistä tutkiva toimikunta	115
» määrärahat koulutustarkoituksiin, viranhaltijat, palkkaus ym.	15, 146
Palolautakunnan kokoukset, päätökset ym.	395
Paloluoto, saarella olevalle tilalle rakennettava loma-asuntorakennus	284
Pappilarakennuksen, 1700-luvun, siirtäminen Seurasaareen	38
Paraisten Kalkkivuori Oy, eräiden osakkeiden ostaminen yhtiöltä	251
» » » määrärahan ja huoneiston vuokrauksia koskevat asiat	366, 376
Parasta Lapsille -yhdistyksen päiväsiirtolatoiminta Lammassaaressa	206
Pasila, tenniskenttäalueen vuokraaminen rautatieläisten yhdistykselle	361
Pasilan maaliikennekeskus ja kivenmurskaamo	69, 444
» yleiskaavallinen suunnittelu, näyttely, tiedotustilaisuudet ym.	284, 388
Patsaiden, muisto-, pystyttäminen, siirtäminen ym.	245
Pelastusarmeija, ks. Suomen Pelastusarmeija.	
Peliasujen hankinta rakennusviraston jalkapallo- ja jääkiekkjoukkueelle	230
Pengerkatu 35, kiinteistön vuokrasopimuksen tekeminen	408
Pengerpuiston kalliosuoja, nuorisokerhoissa kävijöille varatut paikoitustilat	220
Perhekoti-niminen erityislastenkoti	192
Perheryhmäkoti, huonetilaohjelman vahvistaminen	410
Perunkirjoitusmaksut, pienistä maksuista luopuminen	7
Perusyhtymä Oy, alueiden aitaamislupa	266
Pienoishölkenttien vuokralleanto	367
Pienteollisuus- ja varstoalueiden vuokralleanto	362, 365
Pihlajamäen vanhusten asuintalo	184
Pihlajasaaren matkustajaliikenne, liikennelupa	436
Pikakirjoitus-, konekirjoitus- ja konekirjanpitolisien maksamisohjeet	348
Pinta-alalisät, maanviljelijöille myönnetyt	373
Piritan sairaala, 40-tuntiseen työviikkoon siirtyminen	167
Pirkkola, rakennusten ostaminen, viemäritöistä aiheutuneiden vahinkojen korvaaminen ...	252, 369
Pirkkolan urheilupuisto, hallirakennuksen kalusto ja laitteet, avajaiset	38, 225
Pirttimäen ulkoilualue, erään siihen kuuluvan tilan ojitus	227
Pitkäkosken vedenpuhdistuslaitos, rakennustyöt, piirustukset ym.	303
» voima-aseman ym. rakennustyöt	449
Pitkäniityn valtaojan perkausta koskeva suunnitelma	227
Pitäjänmäki, rakennusten ostaminen, viemäritöistä aiheutuneiden vahinkojen korvaaminen	252, 369
» » teollisuusalueen eräiden tonttien vuokra-ajan ym. tarkistaminen	57, 58
Pohjois-Helsingin Yhteiskoulun rakennuslainojen takaaminen, vakuudet	83, 326
Pohjoiset kaupunginosat, asemakaavoituksen ym. viipymisen syiden selvittämistä koskeva aloite, tutkimus	66, 279
Pohjolan, Vakuutusosakeyhtiön, osallistuminen liikennevalojen kustannuksiin, huonetilojen vuokraaminen yhtiölle ..	287, 377
Poikkeusluvat, kaupungin anomat, lausunnot yhtiöiden ym. anomuksista	282
Polar-Express Oy, Verkkosaaren varstoalueen vuokraaminen yhtiölle	294
» rakennusosakeyhtiö, osakkeiden ostaminen, tontin varaaminen ym.	250, 259, 377

Poliisilaitos, kaluston hankinta- ym. kustannukset, talon saneeraustyön piirustukset	145
» laituripaikkojen osoittaminen sille veneiden säilytykseen	225
» pidätettyjen ruoanlaittajille maksettavat korvaukset	145
Polikliinikkatoiminta, paikallisairaalin, valtionavun saamista koskeva asia	159
Polttoaineiden hinnat, talousarvioehdotuksiin otettavat	311
Polttoöljyvaraston rakentaminen Salmisaareen	71
Porkkalankatu, Lauttasaarenkadun nimen muuttaminen	64
Porojen lahjoittaminen Amsterdamin eläintarhalle	130
Porvoon - Helsingin valtatie rakentaminen moottoritieksi	40
Porvoonkadun puistikko, kioskin purkaminen ym.	266
Posti- ja lennätinhallitus, vuokrasopimuksen indeksiehdon tulkinta	264
Postisäästöpankki, Punavuoren uudisrakennuksen kellaritiloja koskeva poikkeuslupa	283
Psykiatrisen huoltotoimisto, Kivelän ja Hesperian sairaalan B-tornitalon psykiatrisen osasto	20,
165, 168	
Puhdistamot, jäteveden	44, 240, 444
» jätevesien johtamista koskevan lupahakemuksen täydentäminen	238
Puhehäiriöisten lasten terapeuttinen hoito	17
Puhelimia koskevat asiat	105, 165, 224
Puhelinyhdistys, kaapeleiden ym. rakennusluvat, kioskin paikkojen vuokraaminen sille	368,
373, 379	
Puhtaanapitoa, katujen, koskevat yleispäätökset, valitukset puhtaanapitovelvollisuuksista 38, 241	
» koskevan luvun uusiminen terveydenhoitojärjestyksessä, komitea	115
Puhtaanapitolaitoksen alueen vuokraaminen hotellitarkoituksiin	51
Puhtaanapito-osasto, rakennusviraston, sitä koskevat asiat	39, 445
Puisto- ja katualueet, kaupungin omistukseen siirtyneet, istutusten korvaaminen ym.	357
Puistoalueiden kunnostaminen	245
Puistolan asemakaavan valmistumista koskeva asia	281
Puisto-osasto, rakennusviraston, sitä koskevat asiat	446
Puistosoiton järjestäminen Esplanaadikappelin soittolavalla	379
Pukinmäen sivukirjasto, toiminnan lopettaminen	215, 376
» vanhusten asuintalo, piirustukset ym.	183
Pukinmäki, tilojen ostaminen	46
Pumppaamot, jäteveden	241
Punainen Risti, avustus, sopimus hoitopaikoista plastiikkasairaalassa	218, 403
Punapaadentien ylitse suunniteltua jalankulkusiltaa koskeva asia	286
Puolanne & Karpio -liikuntakoulu, huoneistokysymys	263
Puolustusministeriö, huoneistojen vuokraaminen siltä lastentarhaa ym. varten	375
Puotila, taimimyyväläalueen vuokralleanto	366
Puotilan alakeskus, sen suunnittelua varten asetettu komitea ym.	118, 355
Puotinharjun aluelääkärien yhteisvastaanottotilat	152
» oppikoulu yhdistys, rakennuslainojen takaaminen, vakuudet	83, 326
» Puhos Oy, tontin vuokranmaksu	264
» sivukirjasto, huonetilaohjelma, nuorisotyötilat	215, 220
» yhteiskoulun uudisrakennuksen piirustukset	258
Puutalo, Myyntiyhdistys, tontin varaaminen rivitaloa varten	259
Puutavara- ja polttoainetoimistoa koskevat päätökset	311
Pysäköintiä koskevat asiat	288, 390
Pyykkilauttojen poistaminen Vantaanjoesta kaupungin alueella	296
Päivystys, sen järjestely eri laitoksissa	160, 298, 301
Päivä- ja aikakauslehtien myynti kiertomyymäläkauppana, Sanoma Oy:n hakemus	266
Päivähoidon, lasten, valvonta, väliaikaisen työryhmän asettaminen	190
Päivähuoltolat, vajaamielisten	199
Päivölään lastenkoti, palovahingonkorvaus	193
Raajarikkojen koulusäätiö, lasten matkakustannusten suorittaminen, lainaehdot, kaupungin edustaja	204, 317, 330
Raakaveden hankintasopimuksen muuttaminen	303
Raastuvanoikeus, virat ja viranhaltijat	14, 144
Radio-Salminen, toiminnimen urakoitsijaoikeuksien myöntämistä koskeva valitus	307
Radium, Sairaskoti, syöpötilaiden hoitosopimus	22
Rahatoimistoa koskevat asiat	7, 97, 106
Rahatoimiston korttelin saneeraus, piirustukset	61, 275
Raiteenpitosopimuksen, Tukkukauppojen Oy:n, purkaminen	366
Raiteiston nostaminen Kyläsaarella ja Herttoniemessä	70
Raitiovaununkuljettajat, lisäpalkkion maksaminen ajo-opetuksesta	308, 339
Raitiovaunupysäkkien varustamista suojaseinämällä koskeva aloite	77
Raittiuslautakunnan toimisto, lautakunnan kokoukset ym.	221, 434
Rajametsäntie 32, lastenneuvolahuoneiston vuokrasopimuksen päättyminen	376

Rajasaaren puhdistamo	241
Rakennuksen, erään vuokratontilla olevan, purkamismääräyksen johdosta tehty valitus	262
» ruots.kauppakorkeakoulu-, käyttö ja tontin kauppahinta	257
Rakennushallitus, valtionarkiston lisärakennuksen kellaritiloja koskeva lupa	283
Rakennusjärjestyksen muuttaminen	38
Rakennuskiellon jatkaminen eräissä kaupunginosissa	66
Rakennuskonepaja Oy:n ja Oy Rakennustoimen yhtyminen	332
Rakennuslain mukaiset korvaukset katu- ja puistoalueista ym.	358
Rakennuslainat, niiden myöntäminen	269
Rakennusluvut, niiden käsittely	14, 282
Rakennuspiirustusten hyväksyminen, ks. myös ao. koulujen, sairaaloiden ym. laitosten nimen kohdalta.	
» julkisten rakennusten, toimitalojen ym., hyväksyminen 61, 71, 145, 215, 216, 229	
» koulujen, lastentarhojen, asuntorakennusten ym., hyväksyminen 199, 204, 226, 258, 270, 442	
» puhdistamojen, varastorakennusten ym., hyväksyminen 70, 240, 267, 295, 299, 310, 450	
» urheilulaitoksien, ulkoilun alueiden rakennusten ym., hyväksyminen 225, 276, 437	
Rakennustarkastustoiminnan uudelleen järjestely, aloite	13
Rakennustarkastusvirasto	143
Rakennusten, eräiden, purkamisen	167, 169, 204, 226, 227, 267, 277, 298
» myynti, paikoillaan pysyttämistä koskevat luvat	283
» ostaminen tai vastaanottaminen, vuokralleanto	252, 373, 435
Rakennustoimi Oy:n sulautuminen Rakennuskonepaja Oy:öön ym.	332, 366
Rakennusvirastoa koskevat asiat	228, 377, 440
Ranta- ja rautatiealueiden kunnostamista koskeva tutkimus	143
Ranta-alueen vuokralleanto Lauttasaaresta	361
Rappioalkoholistien majoitus	178
Raskaan polttoöljyn syvävaraston varastoluolien pääpiirustukset	299
Rauhanpatsas, sen sijoitusta Kaivopuiston rantaan koskevat piirustukset	245
Raumantien puhtaanapitoa koskeva valitus	242
Rautalammin tie 5, Kiinteistö Oy, tontin vuokraaminen opiskelija-asuntolaa varten	53
Rautatiehallitus, Eläintarhassa olevan vuokra-alueen luovuttaminen sen hallintaan	360
» ks. myös Valtionrautatiet.	
Rautatiekirjakauppa Oy, anomus kioskirakennuksen rakentamisluvan myöntämiseksi	266
» » lupa sanomalehtien myyntiin eräissä virvoitusjuomakioskeissa	380
Rautatien tontin liikennöitsijän henkilökuntaa varten siltä varattavat tilat	310
Reiherintie 9, Kiinteistö-oy, tontin vuokraaminen yhtiölle	55
Reimarla, pienteollisuus- ym. tonttien vuokralleanto ym.	58, 362, 365
Reumaliitto, tukimaksu helsinkiläisten osalta Kangasalan kuntouttamislaitokselle	403
Revisiolaitosta koskevat asiat	4, 96
Revisiotoiminnan uudelleen järjestely, valitus	5
Riistanhoidon ja metsästyksen järjestely kaupungin mailla	373
Riistavuoren vanhainkotiä koskevat asiat	183, 346
» vanhusten asuintalo, vastikkeiden korottamisasia	183
Rikospoliisien, Helsingin, yhdistys, avustus huumausainekysymykseen tutustumista varten ...	145
Rinnekodin jätevesien johtamisesta annettu lausunto	302
» rakennuskustannusten osuuden suorittaminen	195
Rintamamiehet, eläkeiän alentamista ym. koskevat aloitteet, tontin varaaminen osaketaloa varten	12, 89, 259
Ristiina, kesäsiirtolan majoitusrakennuksen piirustukset	205
Roihuvuoren urheilukentän pukusuojarakennuksen piirustukset	255
» vanhainkotiä koskevat asiat	23, 346
» vanhusten asuintalo	183, 199
Roihuvuori, aluevaihtojen suorittaminen siellä	49
» lastentarha- ja -seimitilojen sekä vanhusten asuintalon suunnittelu ym.	199
Roska-astioiden hankkiminen Hakaniementorille	243
Rostockin kaupungin 750-vuotisjuhlat, kaupungin edustajat	129
Rudolf Steiner -koulun kannatusyhdistyksen rakennuslainojen takaaminen, vakuudet ym. 84, 326	
Rudolfintie 21, Asunto-oy, tontin vuokraaminen yhtiölle	55
Ruokalatoiminnan kehittäminen elintarvikekeskuksessa	455
Ruokalatoiminta, metronsuunnittelutoimiston ym.	312
Ruoppaustyöt	243
Ruorimiehentie 12, Asunto Oy, tontinosan vuokraaminen	359
Ruotsinkielinen työväenopisto, ks. Työväenopisto.	
Ruotsinkieliset kansakoulut, ks. Kansakoulut.	
» kurssit, sairaanhoitajakoulun	169

Ruskeasuo, aluevaihdot, poliklinikkarakennuksen suunnittelu	49, 152
Ruuhkaliikenteen tasoittaminen, työaikojen porrastusta tutkiva komitea	118
Ryttylän koulukodin kauppahinnan suorittaminen, maksunlykkäys	257
Räjähdysaineiden ja ampuma-aseiden kauppaa koskevat lausunnot	93
Rääkkylä, saunavastojen myynti kunnan suurperheiden avustamiseksi	382
Röykän sairaalaa koskevat asiat	167
Saariainen Oy, taimimyyväläalueen vuokraus, vuokran palautus	264, 366
Sadekatoksien pystyttäminen linja-autopysäkeille	310
Sairaalan ja huoltolaitosten henkilöstö- ym. järjestelyjä tutkiva komitea, jäsenten nimeäminen	119
Sairaalalaitoksen, kaupungin, historian kustannukset	170
Sairaalalautakunnan kokoonpano, kokoukset ym.	403
Sairaalat, ks. myös ao. sairaalan nimen kohdalta.	
» hoitopaikkalukujen vahvistaminen	165, 166
» itäisen sairaalan perustaminen	169
» kroonikkopotilaiden asemaa tutkiva komitea	116
» laboratoriotoiminnan erikoiskysymyksiä selvittävä neuvottelukunta	116
Sairaalat, lyhennetty työviikko, sairaala-apulaisten ym. istumalakko	155
» lähetejärjestelmän kokeileminen poliklinikoilla	159
» määrärahat kaluston perushankintoihin, suoritekohtaiset kustannukset	18, 159
» paikallissairaalain poliklinikatoiminnan valtionapua koskeva asia	159
» rakennusten korjaus- ja muutostyöt	404
» sairaalakustannusten korvaamista koskeva asia	171
» virat, viranhaltijat, palkkaussasiat, säteilysuojauslommat ym. ...	18, 159, 160, 161, 162
» yksityisvastaanottojen järjestäminen sairaaloissa	161, 164
» yleissairaaloissa perittävät hoitomaksut	19
Sairaalavirasto, sairaalakeskuksen johtavan lääkärin ja talousjohtajan palkkaaminen	162
Sairaanhoidtajakoulua koskevat päätökset	21, 169
Sairaanhoidto, avohoidon tarvetta tutkiva komitea	17
Sairaanhoidtoalan henkilökunnan työriita, ratkaisusopimukset	154, 173, 344
Sairaanhoidtolaitosten apteekki, apteekkarin virka, kalusto	161, 164
Sairaanhoidto-oppilaitoksen ohjesääntö	21
Sairaanhoidto-oppilaitokset, opetustoiminnan jatkaminen, luento- ja opetuspalkkiot	169
Sairaankuljetus, kunnallinen, liikennelupa ja käyttömaksut	147
Sairaskoti, Koskelan	23
Sairaus- ja hautauspuusäännön tulkinta toimihenkilöiden osalta	349
Sairausloma-ajan palkkaus, palomiesten	146
Sairausvakuutuslain selventäminen lastensuojelulautakunnan huostassa olevien lasten osalta	189
Salmen ulkoilualue, suurjännitelinjan rakentaminen, viljelysmaan vuokraaminen	300, 436
Salmisaaren voimalaitosta koskevat asiat	71, 299, 300
Samfundet Folkhälsan, aloite säätöön ylläpitämän teinipoliklinikan avustamiseksi	87
Sankarihaudat, Pitäjänmäen muistomerkin paljastus ja hoito ym.	245
Sanoma- ja aikakauslehtien tilaaminen, eräiden tilausten kumoaminen	105, 205, 213
Sanoma Oy:n päivä- ja aikakauslehtien myyntiä kiertomyymäläkauppana koskeva hakemus ...	266
Sanomalehtien myyntipaikat, kiinteistölautakunnan myöntämät luvat	380, 382
Sanomalehtimiehet, heille annettava kaupungin tunnustuspalkinto	223
100 v. täyttävät henkilöt, eläkeikärajan alentamista koskeva aloite, kukkalaitteet heille ym. ...	85, 131
Satamajäänmurtajain väen työehtosopimus	11
Satamalaitosta koskevat päätökset	69, 84, 293
Satamalautakunnan kokoonpano, kokoukset, erään tontinosan hallinto ym.	293, 447
Satamamaksutaksan täydentäminen	69
Satamat, niiden alueiden valvonnan tehostaminen	295
» varasto- ym. alueiden vuokralleanto	447
Sauna-Seura, alueen vuokraaminen seuralle edustussaan rakentamista varten	57
Semtrans Oy:n kunnallisverojen alentaminen ym.	328
Senaattorin kukkienmyyntipaikan vuokraehdot	381
Seurakunnat, ev.lut., Helsingin, aluevaihtojen suorittaminen ym.	49, 357
» » » Koskelan sairaskodin kirkon vuokraaminen	181
» » » Lehtisaaren puistoalueiden ym. kunnostus	245
» » » Pohj.-Herttoniemen seurakuntatalon autopaikat ja jalan- kulkutiet	286
» » » ravintolarakennuksen vuokralleanto	436
» » » sähkökaapeliä asentamislupa, vesi- ja viemärijohtojen ra- kentaminen	58, 236
» » » tonttien vuokraaminen tai varaaminen ym. ...	53, 260, 263, 359
Seurasääri, 1700-luvun pappilarakennuksen sijoittaminen sinne	38
Shell Oy, huoltoasematontin vuokraamista Viikin alueelta koskeva lausunto ym.	263, 368

Sibelius-Akatemian Opiskelijain Asuntolasäätiö, tontin vuokraaminen	53
» viulukilpailu, kaupungin edustaja	216
Sihteerien, komiteain ym. palkkiot	120
Siilitien leikkikenttärakennus, piirustukset ym.	244
Siivoojat, ns. pinta-alasiivoojat, palkkausperusteet	248, 346
Siivoustöiden järjestelyt eräissä sairaaloissa ym.	21, 45, 166
Sillanpään, Miina, muistomerkin perustus- ja sähkötöiden kustannukset ym.	245
Sillat, Ruoholahden sillan kustannuksiin anottu valtionavustus	295
» Vuosaaren siltaan liittyvien tealueiden mittaustoimitukset ja omistusoikeus	267
Siltämäki, alueen asemakaavaa koskeva lausunto ministeriölle	62
Siltavuoren pumpaamo, piirustukset	241
Sinebrychoff Oy, tornirakennuksen purkamisasiä	278
Sinebrychoffin alue, asemakaavaa ym. koskeva valitus	280
Sipoon kunta, jätevesien johtaminen Nikkilän sairaala-alueelta Sipoonjokeen	238
Sirolan Liikenne Oy, sen linja-autoliikennettä koskevat valitukset	67, 290
Snellmanin puistikko, nimen muuttaminen	279
Societas Gerontologica Fennica -yhdistystä koskevat asiat	172, 182
Sofianlehdon vastaanottokoti	25, 191, 313
Soittimien hankintaa varten kaupunginorkesterin soittajille myönnettyt lainat	318
Sokeain Ystävät, yhdistykselle myönnetty avustus	189
Sokerijuurikkaiden, ulkomailla tuotujen, liikennemaksujen tilityksen oikaiseminen	295
Solakallion erityiskoulu, henkilökunta, määrärahat, rakennustyöt ym.	26, 194
Sompasaaren lauttasataman jatkosuunnittelu	70, 296
Sompasaari, varastoalueen vuokraaminen	447
Sosiaalihuolto kuntauudistuksen suunnittelussa	173
Sotainvalidien Veljesliitto, tontin varaaminen osaketaloa varten	260
Sporttelivirkojen eläkepalkkaluokat	11
Stiftelsen Lillesgården, tontin vuokraaminen ja lainan myöntäminen	53, 81, 82
» Svenska Handelshögskolan, säätiön omistaman tontin kauppahinta ym.	257
» Trygga åldringsbostäder, vanhainkodin rakentamisajan pidennys	258
Stockmann Oy, katualueiden aitaamis- ja teknillisten kaavaviljojen rakentamisluvat	266, 283
Sukupuolitautilin poliklinikka, virat	18
Sunnuntaityökorvauksia koskevat asiat	111, 339, 346
Suoja-Pirtti, avustus, vuokraoikeuden siirto-oikeus	179, 360
Suomen Autoteollisuus Oy:n ja Vanajan Autotehdas Oy:n yhtyminen	332
» Hammashoitajat -yhdistykselle myönnetty avustus	154
» Höyrylaiva Oy, korvauksen palauttaminen yhtiölle	295
» Ilmailuliitto, näyttelyalueiden vuokraaminen	369
» Kansallisoopperaa koskevat päätökset ja aloite	36, 84, 217, 260
» Kaupunkiliiton ansiomerkkien jakaminen	115
» Kaupunkilähetys, huonetilojen vuokraaminen yhdistykselle	377
» Kunnallisten Teurastamoiden Yhdistys, jäsenmaksun suorittaminen	312
» » työntekijän ja viranhaltijan liitto, avustus, toimitalon tontti	217, 258
» Lastenhoitoyhdistys, lisäavustuksen myöntäminen sille	200
» Lehtikuvaajat -yhdistyksen valokuvanäyttely, tuolien luovuttaminen korvauksetta ...	278
» Messut Osuuskunta, näyttelyalueiden käyttöoikeus, pysäköintipaikka	369, 379
» » » uuden messualueen luovuttamista koskeva aloite, vuokra-ajan pidentäminen	56
» Pelastusarmeijan Säätiö, sen avustaminen, luvat varojen keräämiseen 188, 196, 218, 382, 408	
» Punainen Risti, ks. Punainen Risti.	
» Retkeilymajajärjestö, Olympiastadionin vuokra	224
» Satamaliitto, jäsenmaksun suorittaminen	298
» Sokeri Oy, liikennemaksujen peruuttamista koskeva vaatimus, valitus	296
» » rakennusten myynti yhtiölle, viemäri- ym. johtojen rakentamislupa 258, 265	
» Syöpäyhdistys, sopimus syöpäpotilaiden kuntouttamisesta	22
» Taideakatemia, sille myönnetty avustus	38
» Taiteilijaseura, avustus Oulunkylän ateljeetalon vuosikorjauksiin	217
» Teatterijärjestöjen Keskusliitto, teatteripäivien tappion korvaaminen	217
» Tivoli, kiertävän näyttelyn järjestämislupa ym.	370
» tunnustamisen 50-vuotisjuhllaisuudet, kukkalaite Leninin muistolaatalle ym. ...	139, 330
» Ulkomaankauppaliitto, keskustasuunnitelman pienoismallin ym. luovuttaminen näyttelyyn	131
» Valkonauhaliitto, avustus nuorten huumausaineiden käyttäjien neuvonta-asemaa varten	196, 410
Suomenkielinen työväenopisto, ks. Työväenopisto.	
Suomenkieliset kansakoulut, ks. Kansakoulut.	
Suomenlinna, lastentarha- sekä äitiys- ja lastenneuvolatilojen vuokraaminen	375

Suomenlinnan alueen käyttösuunnitelmatoimikunta, kaupungin edustaja	119
» Liikenne Oy, sen liittymistä yhteistariffiin koskeva aloite ym.	79, 309
Suomi-Filmi Oy, väriylhytelokuvan valmistussopimus ym.	140
Suomi, Keskinäinen Henkivakuutusyhtiö, lainojen korko, lainan nostaminen	315, 323
Suomi-yhtiön toimihenkilöiden Huolto-osuuskunta, lainan korkokanta	315
Suonotkonkujan katualueen puhtaanapito, valitus	241
Suur-Helsingin Osuuskassa, tontin varaaminen rivitaloa varten	259
Suursuon vanhainkoti	23, 346
Suurtehohälyttimen paikkojen vuokraaminen	367
Suutarila, puhelinmaakaapelin laskemiseen myönnetty lupa	373
Suvilahden voimalaitos, alueiden varaaminen	299
Svenska Österbottens Mentalvårdsdistrikt -kuntainliiton korvausvaatimus	171
Syöpäsäätiö, tilitys, toimintasuunnitelma, tontin varaaminen sairaalaa varten	172, 259
Syöpäyhdistys, Suomen, sopimus syöpöpotilaiden kuntouttamishoidosta	22, 403
Sähkö- ja lämpöenergiakysymyksiä käsittelevä yhteistyöelin, kaupungin edustajat	119
Sähkökaapeliin asentamisluvat	58
Sähkölaitosta koskevat päätökset	71, 298, 449
Sähköliesien asentaminen Myllypuron sairaskodin henkilökunnan asuntolaan	265
Säteilysuojauslomajärjestelmän muuttaminen	18
Säästöpankit, tontin vuokraaminen 5 pankille opiskelija-asuntolaa varten	54
Sörnäinen, eräiden pienteollisuus- ym. tonttien vuokralleanto	363, 364, 447
Tahvonlahden kansakoulun rakennusohjelma	32
Taide- ja kirjallisuusapurahat, jako-ohjeiden muuttaminen, niiden jakaminen	37, 221
Taidehallinnon, kaupungin, uudelleen järjestäminen, aloite	35
Taidekokoelmien sijoittaminen, komitea, Bredablickin tilan rakennusten muutostyöt	117, 276
Taidenäyttelyjen järjestämiseen luovutettavat tilat, aloite	36
Taideteosten hankkiminen eri laitoksiin	221
Taimimyyntialueiden vuokralleanto	366
Taivallahti, urheilualueen vuokralleanto	435
Takkatien pienteollisuusalue, tonttien vuokralleanto	57, 362, 365
Taksa, ks. myös Maksut ja Tariffit.	
» autopalvelutoiminnasta perittävistä maksuista annettu lausunto	291
» henkilövuokra-autotaksan korottamisesta annettu lausunto	291
» kuorma- ja pakettiautojen liikennetaksan vahvistaminen	349
» liikennemaksujen, laiturihuollon ym. satamien maksujen korottaminen	69, 447
» vesilaitoksen taksan mukaisen vedenhinnan korottaminen	72
Taksoituslautakunnan, Helsingin, historian laatiminen	108
Talin taimiston kasvihuoneen rakennustyöt	246
Talonmiehet, viikkolevon pidentäminen, sijaisten palkkiot, sunnuntaityökorvaukset	112, 346
Talo-osasto, kiinteistöviraston, ennakkokassan hoitajat ym.	249, 375—383
Talorakennusosasto, rakennusviraston, sitä koskevat asiat	376, 441
Talorakennustöiden suunnittelua koskeva lausunto	229
Talosaari, eräiden viljelysmaiden vuokraehdot, metsästysoikeuden myöntäminen	372, 373
Talouden, kaupungin, tarkastusta koskeva valitus	5
Taloudenhoidon, virastojen ja laitosten, tehostaminen	329
Talousarviot, v:n 1968 ja 1969, talousarvion noudattamisen valvonnan tehostaminen	84, 328
Taloussprii T:n myynnin lopettamista koskeva esitys, myyntilupa	93, 186
Talttakuja, pienteollisuus- ym. tontin vuokralleanto	362
Tammasaari, tukimuurin rakentaminen Alkoholiliikkeen tontinrajan ulkopuolelle	267
Tammisalo, määräälan ostaminen, puhelinjakokaapin rakentaminen	357, 368
Tapanila, erään tilan pakkohuutokaupan etumaksun suorittaminen	253
» määräälan ja tilan ostaminen, aluevaihto ym.	46, 357, 360
Tapanilan Urheilutalosaatiö, lainan myöntäminen	315
Tapaninkylä, katualueiksi merkittyjen alueiden ottaminen kaupungin haltuun	357
» tontin vuokraaminen sieltä, määräälojen ostaminen	54, 357
Tapaturmantorjuntayhdistys, sen avustaminen	219
Tattarisuon, pienteollisuus- ym. tonttien vuokralleanto ym.	362, 365
Teatterimuseon huoneistokysymys, aloite	37
Tehtaankadun ja Pietarinkadun rakennusten korkeusrajoituksen kumoaminen	64
Teinilä, Hoitokoti, perustaminen	26, 193
Teknilliset ja niihin verrattavat virat, palkkaus ym.	8, 45, 61, 110, 278, 292, 307
Teknillisen henkilöstön siirtämistä normaaliin virkapalkkaukseen tutkiva jaosto	337
Telakan, Lauttasaaren, suunnittelu	70
Televioiden hankinta eräisiin hoitolaitoksiin	166, 169
Teltan, kaari-, pystyttämisluvan myöntäminen Espoon kauppalan ammattikoululle	370
Tenniskenttäalueen vuokraaminen rautatieläisten yhdistykselle	361
Tennistalo, huoneistoja koskevat asiat	264, 377

Teollisuus- ja varastoalueiden eräiden kortteleiden vuokra-aikojen muuttaminen	57
Teollisuuslaitosten lautakunta, kokoonpano, kokoukset, kanslian työaika ym. 94, 298, 307, 449	355
Teollisuustonttien vuokrauksen yleiset sopimusehdot	25, 185
Tervalammen työlaitosta koskevat asiat	245, 329
Tervapatavalaistuksen järjestäminen	154
Terveydellisten tutkimusten laboratorio, huoneiston muutostyöt	18, 344
Terveydenhoitoalan työriita, ratkaisusopimus, toimenpiteet	115
Terveydenhoitojärjestys, puhtaanapitoa koskevan luvun uusimiseksi asetettu komitea	400
Terveydenhoitolausokunnan kokoonpano ym.	15
Terveydenhoitotoimenpiteet, ennakolta ehkäisevät, niitä koskeva aloite	17, 150
Testamenttilahjoitukset kaupungille	25, 182
Teuraseläinten laatuluokittelu ja luokitusmaksu	312
Teurastamolaitoksen lautakunta, erään rakennuksen siirtäminen sen hallintoon, kokoukset, päätökset ym.	312, 454
Teurastamolaitosta koskevat kaupunginvaltuuston ja -hallituksen päätökset	80, 311
Teurastuspalkkioiden korottaminen	80
Tie- ja vesirakennushallitus, korvaukset maa-alueista, vesijohdon rakentamislupa, ym. 253, 286, 302, 373	235, 250, 268
Tiehoitokuntia ja tiehoitomaksuja koskevat asiat	394
Tielautakunta, kokoukset ym.	285
Tieliikenneasetuksen muuttaminen palavien nesteiden kuljettamisen rajoittamiseksi	40, 234
Tiet, eräiden yleisten teiden päätekohtien määrääminen, paikallisteitä koskevat asiat	39, 232
» moottoriteitä koskevat asiat	370
» tilapäisten teiden rakentamisluvat	300
» valaistustöiden suorittaminen eräillä teillä	267
» Vuosaaren siltaan liittyvien tiealueiden mittaustoimitukset ym.	41
» yksityistestien hoitokustannusten jakamista koskeva aloite	313
Tietojenkäsittelykeskus, tietokoneiden hankinta, asiantuntijat, töiden järjestelyt	314
Tietokoneyhdistys, jäsenmaksun suorittaminen sille	106
Tilastotoimistoa koskevat kaupunginhallituksen päätökset	5, 6, 328
Tilinpäätös ja tilintarkastus, kaupungin v:n 1967	217
Tilintarkastus, Helsingin seudun kesäyliopistotoimikunnan	5
» kaupungin v:n 1967 tilien	274
Tilitysvuokraperusteiden muuttaminen	213, 219
Toimela, Työkeskus, Tukiyhdistyksen avustaminen	
Toimihenkilöt, ks. myös Viranhaltijat.	
» palkkojen tarkistaminen eri virastoissa ja laitoksissa	278, 292, 298, 308
» sairaus- ja hautausapuseännön tulkinta	349
» työehtosopimus, palkkojen yleistarkistus	8, 109, 113, 334
Toimikunnat ja komiteat, niiden asettaminen, jäsenet, sihteerin palkkiot	115, 119, 120, 355
Toimistotekniikan oppikirjan, julkisen hallinnon, julkaiseminen	101
Toinen linja 7, talon huoneistojen vuokraaminen eräille yhtiöille ym.	377
Toipilasrahojen, eräiden, lakkauttamista koskevat valitukset	175
Toivola, Oppilaskoti	193, 378
Tokoinranta, puistoalueen nimen vahvistaminen	279
Tontit, asunto- ja teollisuustonttien vuokrauksen sopimusehdot	355
» eräiden tonttien osoitenumeroinnin vahvistaminen	279
» ja alueet, niiden ostaminen, myynti ja vuokraus, kaupunginvaltuuston ja -hallituksen päätökset	45—58, 253—264
» » » » » » » » kiinteistölautakunnan päätökset	356—369
» » » » » » » » varaaminen eri tarkoituksiin	23, 50, 258, 260
» » » » » » » » vuokralleantoa koskevat satamalausokunnan päätökset	447
» » » » » » » » urheilu- ja ulkoilulausokunnan päätökset	435
Tontit ja alueet sekä rakennukset, niiden määrääminen kiinteistölautakunnan hallintoon	352
» rasitteita vastaavien ehtojen lisääminen vuokrasopimuksiin	360
» valtalain vaikutukset maanvuokrasopimuksiin	50
Tonttijaot ja niiden muutokset	64, 281, 374
Tonttiosaston, kiinteistöviraston, toimialaan kuuluvat asiat	356—372
Topeliuksen- ja Linnankoskenkadun risteysliikennesuunnittelua koskeva aloite	68
Topeliuksen, Zacharias, syntymän 150-vuotispäivän vietto	245
Torikauppa, myyntiaikojen muuttaminen ym.	59, 380
Tositteita ja kassoja koskevat uudet määräykset	107
Toukola, eräiden huoneistovuokrien hyväksyminen, katselmus vuokra- ym. alueilla	361, 369
» erään rakennuksen pysyttämisen paikoillaan	283
Toukolan konekorjaamo, piirustukset	39
Troili Oy, varastohallihuoneiston osakkeiden ostaminen kaupungille	251
Tuberkuloosipiirien Liiton jäsenmaksun suorittaminen	168

Tuberkuloositoimistoa koskevat asiat	168
Tuberkuloosiyhdistys, Helsingin, avustuksen myöntäminen	218
Tukkukauppojen Oy, raiteenpitosopimuksen purkaminen	366
Tullaus, voimalaitosten kattilanosien ym., sitä koskevat valitukset	300
Tulli- ja liikennemaksut, satamalaitoksen	295
Tullisaaren yksinäistalon tila, eräiden kustannusten suorittaminen	273
Tulot, yhdistelmä talousarvion menoista ja tuloista	90
Tunnelien, lämpöjohtokanavien ym. rakentamiseen myönnetty luvat	264
Tuomarinkylä, tilojen ostaminen	46
Tuomarinkylän kartano, viljankuivaamon rakentaminen, rakennusten purkaminen, vuokralle- anto ym. 59, 215, 267,	372
Tursontien osan jalkakäytävän rakentaminen	231
Turun Ylioppilaskyläsäätiölle myönnetty avustus	214
Tutkijalautakunnan kokoonpano	8
Tuusulan-Helsingin moottoritietä koskevat asiat	40
Työaika, kodinhoitajien ja kotiaivustajien työajan vahvistaminen	175
Työaikajärjestelyt, ruotsinkielisen työväenopiston henkilökunnan, satamalaitoksen toimistojen ym. 173, 213, 294,	313
» teollisuuslaitosten, liikennelaitoksen lippukassanhoitajien ym. 298, 301,	307,
	309
Työaikamääräykset, uudet, väliaikaisesti hyväksytyt ym. 9, 111, 112,	344
Työaikojen porrastukseen liittyviä kysymyksiä selvittelevä komitea	118
Työehtosopimukset	10, 340
Työkyvyttömyyseläkkeet, määräaikaiset, Kunnallisen eläkelaitoksen myöntämät	349
Työlaitosten Keskusliitto, jäsenmaksun suorittaminen sille	187
Työllisyyskysymysten hoitamista tarkoittavat aloitteet	87
Työllisyyslainojen myöntäminen, lainaehdot	82, 318
Työllisyystyöt	200, 230, 294, 299
Työllisyystöiden ohjelmakomitea	116
Työnluokituksen hyväksikäyttö kaupungin työaloilla	110
Työnopetuskurssit, ammattioppilaslautakunnan järjestämät	424
Työnseisaus, sairaanhoitohenkilökunnan, järjestelyt sen aikana ym. 150, 154,	345
Työntekijät, eväsrahasta tehtävä ennakkopidätys	114
» luontoissuoritukset	113
» siivoojien ja kylvettäjäiden palkkausperusteiden vahvistaminen	12, 146, 346
» työehtosopimusten hyväksyminen	10, 113, 340
» työnluokituksen hyväksi käyttäminen	110
Työnvälitystoimisto, sille tehtävät ilmoitukset vapautuvasta työvoimasta ym.	201
Työtehotointi, suoritettava tutkimus	102
Työterveyslaitoksen kannatusyhdistys, kaupungin jäsenyys	23
Työttömyystyöt, huoltoavun tarpeeseen joutuneiden työllistäminen	174
Työtuvat, huoltolautakunnan alaiset	180
Työväen Sivistysliitto, avustus työväen muistitietojen keräämiseen	217
Työväenopisto, ruotsinkielinen, johtokunnan kokoukset, päätökset ym.	423
» » sitä koskevat kaupunginvaltuuston ja -hallituksen päätökset 33,	213
» suomenkielinen, johtokunnan kokoukset, päätökset ym.	421
» » sitä koskevat kaupunginhallituksen päätökset	212
Tähtikaukoputken pystyttämisluvan myöntäminen	370
Tähtitieteellinen Seura Ūrsa, avustus peruskorjauksia varten	218
Tähtitorninmäki, näköalan säilyttäminen rakennuskorkeuden rajoittamisella	64
Täytemaan ja louhoskiven varastointipaikat	366
Täyttöalueen vuokra, Borgs-nimisestä tilasta vuokratun	264
Töölö, Etu-, lastentarha- ja nuorisotalon rakentamissuunnitelmat	167
Töölön kirjastotalon piirustukset, rakennustyöt ym. 35,	215
» Lastenseimi-yhdistykselle myönnetty lisäavustus	200
» nuorisokoti	192
» sokeritehtaan alueella olevien rakennusten vuokralleanto	378
» virastotalon autohallin autopaikoista perittävät vuokrat	348
Töölönlahden rantakahvilan laajennustyöt, vuokraehtojen muuttaminen ym.	367
Töölöntori, myyntipaikkojen vuokralleanto	380
Uimahalli- ja kokoontumistilojen rakentamista Pihlajamäkeen tarkoittava aloite	87
Uimahallien käyttöä kuntouttamistoimintaan koskeva aloite	87
Uimarannat, osuuspuhelimien poistaminen vuokratuilta uimarannoilta	105, 224
Uimastadion, kesäravintolan vuokralleanto	435
Ulkoilmajuhlat yms. tilaisuudet, niiden pitämiseen luovutetut alueet	370
Ulkoilualueita ja -puistoja koskevat asiat	225, 279, 436

Hakemisto

Ulkoilutoiminnan tukemiseen jaetut avustukset	435
Ulkomaalaisen oikeudesta kiinteistöjen omistukseen ja elinkeinon harjoittamiseen annetut lausunnot	93, 333
Ulkonäyttelyalueiden vuokralleanto	369
Ulkotarjoilu, siihen kesän ajaksi myönnetyt luvat	367
Ulosottovirastoa koskevat asiat	144, 376
Union Öljy Oy, tonttien ja alueiden vuokralleanto ym.	368, 447
Urakotsijaoikeuksien myöntämistä koskeva valitus	307
Urheilijan kunniaksi järjestettävä vastaanotto	227
Urheilu- ja ulkoilulautakunta, kiinteistöjen siirtäminen lautakunnan hallintoon	223
» » » kokoonpano, kokoukset ym.	227, 435
» » » ulkoiluvirastoa koskevat kaupunginvaltuuston ja -hallituksen päätökset	38, 224
Urheiluhallit Oy:n osakekirjan vastaanottaminen lahjoituksena kaupungille	327
Urheilukentät ja -laitteet, rakennustyöt ym.	38, 224, 226, 437
Urheilupuistot	38, 225
Urheilutoiminnan avustaminen	435
Uskotut miehet, maanmittaustoimitusten, holhouslautakunnan uskotun miehen toimet ...	59, 391
Uudenvuoden vastaanoton järjestämiskustannukset	330
Uusipelto, pienteollisuus- ym. tonttien vuokralleanto, rakennusten siirtokustannukset ym.	264, 362, 365
Utelan alueen maankäyttösuunnitelma	62, 279
Vaakunan, kaupungin, käyttämiseen myönnetyt oikeudet ym.	139
Vaalit ja vaalimainonta	13, 142, 382
Vaasan Höyrymylly Oy, tonttien ja rakennusten vuokralleanto	293, 378, 447
Vaatturiammattikoulu, virat	210
Vahingonkorvaukset, autoille sattuneiden vahinkojen korvaaminen 164, 182, 247, 297, 305, 311, 352	
» kansakoulujen oppilaiden eräiden sairaalakulujen korvaaminen	154, 208
» liikennevahingoista suoritettavan omavastuusuuden korottaminen	309
» satamalaitoksen merikapit. Selénille suorittama korvaus	298
» tapaturmien ym. johdosta suoritettut	246, 278, 311, 352
» työpaikoissa ym. sattuneiden vahinkojen, varkauksien tms. korvaaminen	154, 168, 227, 246, 300
» viemäritöiden aiheuttamien vahinkojen korvaaminen	369
» yhteenajoissa sattuneiden vahinkojen korvaaminen	291
Va-Ho Oy, tontin varaaminen yhtiölle, valitus	259, 260
Vaihetyökeskus, vajaamielisten päivähuoltola, virat, auton hankinta ym.	25, 194
Vainajien muiston kunnioittaminen	96, 100, 131, 352, 385
Vajaamislaitoksia koskevat kaupunginvaltuuston ja -hallituksen päätökset	27, 30, 194
Vajaaliikkeisten Kunto -yhdistys, avustus aivovauriolasten lastentarhatoimintaan	200
Vakuusasiakirjojen, kiinteistölautakunnan hallussa olevien, tarkastus	355
» rahatoimiston hallussa olevien, tarkastus	97
Vakuutus kaupunginjohtajan virka-asunnon	275
» Kaupunginteatterin palovakuutusta koskeva asia	216
» ryhmä-, viranhaltijain, luottamusmiesten ym. lentotapaturmien varalta	122
» sairaus-, kaup.orkesterin jäsenten, Amerikan matkan aikana	216
Vakuutusosakeyhtiö Pohjola, Kiinteistö Oy Kultareunan sulautuminen siihen	332
Valkoinen sali, maalaustyöt	275
Vallila, eräiden rakennusten ostaminen, tonttien myynti ja vuokralleanto	49, 53, 252, 366
Vallilan alueen eräiltä vuokraajilta perittävät kalliosuojakorvaukset	360
» ammattikoulua koskevat asiat	207
» liike- ja virastotalo, aluelääkäreiden vastaanottohuoneiston suunnittelu ym.	151
Valmet Oy:n uivan telakan sijaintipaikka	297
Valokuva, taide-, näyttelyn kustannusten suorittaminen	140
Valtalain vaikutukset maanvuokrasopimuksiin	50, 355
» vaikutus kuntien talouteen, Kaupunkiliiton kiertokirje	328
Valtio, eräiden sen hallitsemien tonttien omistusoikeuden selvittäminen	256
» lykkäyksen myöntäminen sille verojen tilityksessä	328
» moottoriteitä varten myönnettyjen lainojen maksujärjestelyt	325
Valtion ilmansuojelun ja meluntorjunnan neuvottelukunnan Siltämäkeä koskeva lausunto	62
» kanssa suoritettavat aluevaihdot	254
Valtionarkiston lisärakennuksen kellaritilojen rakentamista koskeva lupa	283
Valtionavustus, ks. myös koulujen, sairaaloiden ym. laitosten nimen kohdalta.	
» kaupunginkirjaston	214
» kaupunginorkesterin konserttimatkaa varten	216
» kodinhoitajien palkkaukseen	176
» lastentarhojen	197
» psykiatristen potilaiden päiväsairanhoitotoimintaan	165

Valtionavustus, Ruoholahden sillan rakentamista varten anottu	295
» ruotsinkielisen työväenopiston	213
» sairaaloiden	160, 163, 165, 167, 169, 404
Valtionrautatiet, aluevaihtojen suorittaminen sen kanssa	254
» Eläintarhassa olevan vuokra-alueen luovuttaminen sen hallintaan	360
» pääradan sähköistäminen, maa-alueiden pakkolunastusasia	253
» sen ja metron yhteisiä kysymyksiä tutkiva toimikunta	118
Valtuustoaloitteet, keskeneräiset, käsittelyn jouduttamista tarkoittava aloite	3
Vanajan Autotehdas Oy:n sulautuminen Suomen Autoteollisuus Oy:öön	332
Vanhainkodin rakentaminen Tuomarinkylään, lainaentojen vahvistaminen	317
Vanhainkodit, erään vanhainkodin rakentamisajan pidentäminen	258
» kaupungin	23, 183
» yksityiset	407
Vanhainkoti Säästöomaja Oy, kaupungin edustajan nimeäminen sen hallitukseen	330
Vanhainsuojelun keskusliitto, sopimus vanhusten poliklinikan ylläpitämisestä	403
Vanhankaupungin vedenpuhdistuslaitos	296, 303, 449
Vanhankaupunginlahden erään rantaosan käyttöä koskeva aloite	62
Vanhat-Old-Boys-Automiehet, korvauskanne kaupunkia vastaan	252
Vanhempainneuvostot, oppikoulujen	94
Vanhusten asuintalot	183, 199, 407
» asunto-olojen parantaminen	23, 184
» lomanvietto- ja kesävirkestystarkoituksiin myönnetty avustukset	151, 407
Vanhustenhuoltolaitoksia koskevat asiat	23, 182
Vanhustentutkimuskeskus, sen menoihin myönnetty avustus	172
Vantaanjoki, joessa olevien pyykkilaittojen poistaminen	296
» jätevesien laskemista vesistöön Rajamäen tehtailta koskeva asia	302
Varallaolokorvaus, vesilaitoksen jakelupäivystäjille suoritettava	340
Varasto- ja autotallitilojen vuokraaminen virastojen ja laitosten käyttöön	376
Varastohuoneiston, geoteknillisen toimiston, kunnostaminen	276
Vartioharju, tontin varaaminen asuntorakennustoimintaa varten	361
Vartioharjun asemakaavan muuttaminen	64
Vartiokylä, eräiden alueiden pakkolunastamista koskeva asia	253
» pienteollisuus- ym. tonttien ja alueiden vuokralleanto	58, 362, 365, 373
» tilojen ja määräalojen ostaminen, aluevaihdot	46, 357
Vartiokylän pumppaamon piirustukset	241
» teollisuusalue, Lämpövärtio Oy, lämpöjohdon rakentaminen	265
Vartiosaari, alueen kaavoittaminen	280
Varusmiesten sosiaalisia asioita käsittelevä komitea, yhdyismiehen nimeäminen	119
Vastaanottokodit	25, 191
Vedenmyyntisopimuksen, kaupungin ja Helsingin maalaiskunnan välisen, muuttaminen	304
Vedenpuhdistuslaitokset ja vesisäiliöt	303, 449
Veikkausvoittovarojen saanti kaupungin urheilulaitoksia varten ym.	227
Weiste, K. A., Oy:n omistaman alueen asemakaavaa koskeva ilmoitus ministeriölle	281
Velodromin perusparannustyöt	38, 224
Veneiden myynti- ja esittelypaikkojen vuokraaminen ranta-alueelta	370
Venelaiturit ja venepaikat	225, 436
Verkkosaaren varastoalueen vuokraaminen	294
Verolautakunnan kokoonpano	8
Verotusta koskevat asiat	84, 108
Veroviraston kustannukset	108
Veroäyrin hinnan vahvistaminen	84, 328
Vesala, alueen varaaminen asuntorakennustoimintaa varten	361
Vesalan asuntoalueen väestönsuojan rakentaminen	149
Vesiansuojelu, ennakkotoimenpiteet öljyvahinkojen torjumiseksi	297
Vesi-Hydro Jäämies & Co, tontinvuokran indeksilisan palauttaminen	264
Vesijohto- ja viemäriyöt, eri alueilla suoritettut	236, 301
» » » yksityisille myönnetty suorittamisluvut	237
Vesilaitosta koskevat asiat	72, 119, 301, 340, 366, 449
Vesilautakunta, kokoonpano, kokoukset ym.	393
Vesipostit, yleiset, ja kesävesijohdot	303
Viemärijohtojen, tilapäisten, rakentamisluvut	370
Viemäriin ja kadun rakennuskustannusten vahvistaminen	39
Viemärisuunnitelmien vahvistaminen	236
Viemärit, ks. Vesijohto- ja viemäriyöt.	
Viemäriveden puhdistamot, ks. Jätevedenpuhdistamot.	
Vierailukutsut, kaupungin esittämät tai saamat	129
Vihannestukutorit, neuvottelukunnan valitseminen ym.	454
Vihreä-Valkoinen Tenniskerho, lainan myöntäminen sille	316
Vihti, tilojen ostaminen, eräiden vuokraoikeuksien päättymisen	48, 373

Viidennen linjan ja Karhupuiston nimen muuttamista koskeva aloite	64
Viikin jätevedenpuhdistamo, II rakennusvaiheen piirustukset ym.	44, 240
Viikintien leventämistä ja oikaisemista tarkoittava aloite	40
Viikki, urheilukentän vuokraaminen Latokartano Säätiöltä ym.	225, 364
Viikkolevon, talonmiesten, pidentäminen	112
Viipurin Työväen Soittajat, avustuksen myöntäminen	217
Vikingslinjen Ab, laiturin osoittaminen sen käyttöön Kampin kentällä	289
Viljankäsittelylaitos, Tuomarinkylän kartanon, rakennustyö	59
Viljelys- ja laidunmaiden vuokralleanto	362, 372
Viranhaltijat, elintarvikekeskuksesta vapautuvan henkilökunnan sijoittaminen	312
» eläkkeitä ja kasvatustapuja koskevat asiat	8, 11, 114
» kodinhoitajien palkkauksen järjestely, erillinen palkanlisä	175, 338
» konekirjoitus- ym. lisien myöntämisen tulkintaohjeet	348
» luontoissuoritus säännön, uuden, voimaantulo ja toteuttaminen	10, 114, 347
» lääkärintodistuksen vaatiminen virkaan valitulta kansakoulunopettajalta	202
» matka-apurahat, opintomatkastipendit ym., virkavapauden myöntäminen	121, 122
» oikeus virassa pysymiseen eroamisiansa saavuttamisen jälkeen, sivutoimen hoitamisen	349
» osallistuminen ulkomailla ja kotimaassa järjestettyihin kursseihin	123—128
» palkkauksen yleistarkistus, kuoppakorotukset	8, 109, 334
» sairaalalääkäreille toisen viran hoidosta maksettava erillispalkkio	338
» teknillisten ja niihin verrattavien virkojen palkkaussopimukset	8, 45, 336
» teurastuspalkkioiden korottaminen	80
» yötyön aikahyvitys sekä ilt- ja yötyön korvaaminen	340
Virastot ja laitokset, asioiden käsittelyn nopeuttaminen	96
» » » henkilökunnan urheilutyön tukeminen	250, 435
» » » huoneistojen luovuttaminen niiden käyttöön	375, 376
» » » kaluston hankinta, yhteishankinta-elimet ym.	104
» » » ohjeet lisä-, yli-, sunnuntai- ym. työkorvausten laskemisesta	339
» » » puhelimitse tapahtuvan asiakaspalvelun tehostaminen	101
» » » siivouskorvausperusteiden vahvistaminen	248
» » » takuupalkkajärjestelmän soveltaminen	344
» » » taloudenhoidon tehostaminen	329
» » » tositteita ja kassoja koskevat määräykset	107
» » » työajan järjestely, ohjeet työajan hyväksikäytön tehostamisesta	111, 112, 344
Virastotalo, Kallion virastotaloa koskevat asiat	275
» Kluuvin, lisä- ja korjaustyöt, nimen hyväksyminen	61, 275
» Pohj. Makasiinikatu 9, piirustukset	276
Virastotalot, autohallien autopaikoista henkilökunnalta perittävät vuokrat	348
» huonetilojen luovuttaminen kokous- ym. tarkoituksiin	276
Virat, elintarvikekeskuksen virkojen ja toimien täyttämättä jättäminen ym.	312
» liikennelaitoksen uuden johtosäännön mukaiset virkajärjestelyt	73
» sporttelivirkojen eläkepalkkaluokat	11
» teknilliset ja niihin verrattavat, palkkauksesta tehdyt sopimukset ym.	110, 336
Virka-asunto, kaupunginjohtajan, korjaustyöt, vakuutukset	275
Virka-asuntojen vuokrapisteen hinnan vahvistaminen	347
Virkapuhelimet, korvauksen periminen viranhaltijoilta	348
Virkapuvut ja niiden käyttöohjeet, liikennelaitoksen henkilökunnan	452
Virkasäännön muuttaminen	9, 10
Virvoitusjuomakioskien myyntikauden tilapäinen pidentäminen, niiden vuokralleanto	58, 380
Voimalaitokset, sähkölaitoksen	71, 258, 299
Vuokra-aikojen, eräiden alueiden ja tonttien, pidentäminen	57
Vuokra-alueiden järjestelylain aiheuttamat toimenpiteet	145, 261, 392
Vuokra-asunnot, kaupungin, asukkaiden valitsemista koskevat ohjeet	269
Vuokra-asuntojen rakentaminen vanhuksille, aloite	25
Vuokra-asuntokomitean mietintö, lausunto	271
Vuokra-autoaseman perustaminen Kauppatorin hallin pohjoispäähän	291
Vuokra-auton käyttö terveydenhoitohenkilökunnan lakon aikana, kotisairaanhoidtajien iltatyössä	150, 151
Vuokrantarkestustoimikunnan kokoonpano	114
Vuokraoikeuksien siirrot, erällä asunto- sekä pienteollisuus- ja varastoalueilla	360, 364
Vuokrapisteen, virka-asuntojen, hinnan vahvistaminen	347
Vuokrasopimukset, tonttien, rasitteita vastaavien ehtojen lisääminen niihin ym.	360, 364, 365, 372
Vuokrat, asuin- ja liikehuoneistojen, virka-asuntojen, niiden tarkistaminen	347, 379
» kaupungin taloissa perittävien vuokrien jyvittäminen	272
» kioskien ym. myyntipaikkojen vuokrien tarkistaminen	381
» selvitys käypää vuokraa pienemmällä vuokralla luovutetuista huoneistoista, tonteista ym.	355

Vuokrat, tonttien ja alueiden, tarkistaminen, palauttaminen ym.	264, 360, 365
» viljelysmaiden, indeksitarkistukset	372
Vuorikatu 3 Oy:n valitus rakennuslupa-anomuksen hylkäämisestä	283
Wuorio Otto Oy, lupa maaperä- ym. tutkimusten suorittamiseen	264
Vuosaaren jätevedenpuhdistamo, rakennuskustannukset, pumppaamon rakentaminen	230, 240, 241
» kaatopaikan pitäminen suljettuna	242
» kansakoulu, rakennusohjelma, tontin varaaminen	32, 259
» rakennuskaavan kumoaminen, rakennuskielto	65
» sillan ja sen maapohjan omistusoikeus	267
» urheilualueet, niiden hoidosta tehty sopimus ym.	225, 226
» yhteiskoulu, koulutontin lisäalue	259
Vuosaari, Bastön ja Uutelan alueiden maankäyttösuunnitelma	62
» Niinisaaren alueiden maankäyttösuunnitelma	279
» -Säätiö, lainan myöntäminen	315
» tilojen ostaminen, määräalojen myynti	47, 50
» valitus erään teollisuustontin varaamisesta	260
Vuosiloma-ajan palkka, sunnuntaityöstä suoritettava lisäys	111
Vuositilintarkastajat, jakautuminen jaostoihin ym.	6, 96
Väestön kielisuhteet kuntauudistuksen suunnittelussa	284
» määrä, kaupungin	329
Väestönsuojat, niiden suunnittelu ja rakennustyöt, piirustukset	15, 148, 300, 398
Väestönsuojelu, johtohenkilöstön kouluttaminen osittain valtion toimesta ym.	148
Väestönsuojelulautakunta, kokoukset, päätökset ym.	398
» suurtehohälyttimien paikkojen vuokralleanto	367
Väestönsuojelupäällikön valitseminen	15
Vähä-Huopalahti, erään rakennuksen paikoillaan pysyttäminen	283
Väkijuomamyymälät, perustaminen, anniskeluoikeudet, niistä annetut lausunnot	92, 332
Wärtsilä Oy, sähkökaapeliin asentamislupa	58
Väylät, Porolahden ja Loppilahden ruoppaustyöt	244
Väärinkäytöksen, asuntoasiaintoimistossa sattuneen, tutkiminen	249
Yhteishankintaelimet, kaupungin virastojen ja laitosten	105
Yksinäisten miesten asuntolat	177
Yksityiset tiet, kaupungin osuus eräiden teiden kunnossapidosta	268
» » tielautakunnan käsittelemät asiat	394
Yksityisten hoiva-, toipilas- ja vanhainkotien toiminnan turvaamista koskeva aloite	85
» liikenteenharjoittajien henkilökunnan odotustilat	310
Yleiset vesipostit ja kesävesijohdot	303
Yleishyödyllisten yritysten ja laitosten määrärahojen jakaminen	117, 218
Yleisten alueiden mittausten vireillepaneminen	267
» töiden lautakunnan kokoonpano, kokoukset ym.	440
» » lautakunta, kiinteistöjen siirtäminen sen hallintoon	228
Yliopistollinen keskussairaala, ks. Helsingin yliopistollinen keskussairaala.	
Yliopisto-opetus Auroran ja Marian sairaaloissa, sopimus	19
Ylioppilaiden sosiaalisen asuntotuotannon tukemista ym. koskevat aloitteet	60, 89
Yliskylä, erään autopaikkatontin vuokrasopimukset	359
Yliskylän kansakoulu, tontin varaaminen	259
» lastentarha ja -seimi, virat, rakennustyöt, piirustukset	30, 199
Ylityökorvausten laskemisesta annetut ohjeet	339
Yrjönkadun uimahalli, kylvettäjäen palkat ja eläkkeet, tennishallin vuokralleanto	12, 436
Yrjönkatu 24, pysäköintimittarien poistaminen talon edustalta	288
Yömajoitustoiminnan väliaikainen järjestäminen	176
Yötyön aikahyvitys sekä ilta- ja yötyön korvaaminen	340
Äiti- ja lapsikotien tukeminen	407
Äitiys- ja lastenneuvoloita koskevat päätökset	376, 401
Äänestyspaikat	13
Öljytuotteeseen perustuvan kaasutuslaitoksen rakentaminen	73
Öljyvahinkojen korvaamista koskeva asia, vahinkojen torjunnan ennakkotoimenpiteet ...	295, 297
Östensön koulukoti, lausunto sen käytöstä	195
Östersundom Jaktförening, metsästysoikeuden myöntäminen yhdistykselle Talosaaressa	373

Viimeksi ilmestyneet julkaisut

(Helsingin kaupungin tilastotoimisto julkaisee muut paitsi A V).

A. Helsingin kaupungin tilasto.

- I Terveyden- ja sairaanhoito.** Suomenkielinen teksti, taulukot myös ruotsiksi ja englanniksi. Edellinen osa (vuosikertomukset).
54. 1969.
Jälkimmäinen osa (tilastollinen katsaus).
51—52. 1966—67.
- II—III Ulkomaan kauppa ja merenkulku.** Suomenkielinen teksti, taulukot myös ruotsiksi ja englanniksi.
29. 1968.
- V Kaupungin tilinpäätös.** Helsingin kaupungin rahatoimiston julkaisema. Suomen- ja ruotsinkielinen, englanninkielinen tiivistelmä.
54. 1969.
- VI Opetuslaitokset.** Suomen- ja ruotsinkielinen; otsikot, taulukot ja tiivistelmät myös englanniksi.
35. 1967.
- VII Erikoistutkimukset. 5. Otantaväestölaskenta Helsingissä v. 1965.** Suomen- ja ruotsinkielinen, englanninkieliset yhteenvedot.
- B. Helsingin kaupungin tilastollinen vuosikirja.** Suomen- ja ruotsinkielinen, otsikot ja sisällysluettelo myös englanniksi.
58. 1969.
- C. Kertomus Helsingin kaupungin kunnallishallinnosta.** Suomenkielinen.
81. 1968.
- D. Helsingin kaupungin virastot ja laitokset.** Suomenkielinen.
3. 1967.
- E. Helsingin kaupungin kunnalliskalenteri.** Suomen- ja ruotsinkielinen laitos.
42. 1970.
- F. Helsingin kaupungin virastojen ja laitosten asiahakemisto.** Suomenkielinen. Irtolehtijärjestelmä.
- G. Helsingin kaupungin kunnallinen asetuskokoelma.** Suomen- ja ruotsinkielinen laitos.
47. 1969.
- H. Helsingin kaupungin säädöskokoelma.** Suomen- ja ruotsinkielinen laitos. Irtolehtijärjestelmä.
- I. Tilastollisia kuukausitietoja Helsingistä.** Suomen- ja ruotsinkielinen, englanninkieliset tiivistelmät.
21. 1970, 1—10.
-

